

UVA. BSCH.

Biblioteca Universitaria

Estante 13
Tabla 4
Número 5630

BIBLIOTECA

DE LA UNIVERSIDAD DE YAGAJONGA

Estante n.º 13
Tabla 4
Número 4988

*Es de la Biblioteca
de la Real Uni-
versidad de Va-
lencia.*

UVA.BSCH

PEDACIO DIOSCORIDES ANA
ZARBEO, ACERCA DE LA MATERIA ME-
DICINAL, Y DE LOS VENENOS MORTIFEROS,
 Traduzido de lengua Griega, en la vulgar Caste-
 llana, & ilustrado con claras y substanciales Anotacio-
 nes, y con las figuras de innumerables plantas exquisi-
 tas y raras, por el Doctor Andres de Laguna,
 Medico de Julio III. Pont. Max.



DIVO PHILIPPO, DIVI CAROLI V. AVG.
FILIO HEREDI, OPT. MAX.
DICATVM.

esta conforme al expusitorio del
año de 1747.

*esta expurgado, & helido con ormea
 & con otros nubes de la año de 1747. De
 parte de don Comil de la Cruz & Co.
 de la Plaza de Ximenez de la Compania
 de Santhelofacion de Santhelofacion
 de Santhelofacion de Santhelofacion*



III
de la Plaza de Ximenez
de la Plaza de Ximenez
 Confirma con el
 No. 1107
 Con Realidad del
 P. O. P. O. P. O.
 Diego de Luna

Es de la Lib. de la Univ. de Vall.

EN ANVERS,
 En casa de Juan Latio. Anno,
M. D. L V.

Cum Gratia & Privilegio Imperiali.

DIOSCORIDES.

Al Illustrisimo Señor Rui Gomez de Sylua, Conde de Melito,
y Camarero mayor del Sereniss. Rey de Inglaterra,
Principe y Señor nuestro. &c.

Siendo nacido en Grecia y sustentado
De los Reyes de Egipto, vino al Lazio,
Por ser tod el Oriente ya occupado
De barbara canalla y fatigado,
Sin poderse esperar alli saluo.
Pero adonde pensé yo hallar sosiego,
Hallé infernal discordia, y gran reuexilla:
Vilo Melido todo à sangre y furgo,
Y ansí propuse transferirme luego
Al sossegado Reyno de Castilla.
Alli pienso vivir y hazer mi ofiçio,
Dèbaxo de la sombra y dulce amparo,
Del gran Philippo: el qual segun yo siento,
Fue dado al mundo por luz y ornamento,
Por dechado Real, y espejo claro.
Mas por que no m' atreua à ir sin guia,
Vn hombre peregrino à tant' Alezia,
Ni se con que ocasion, ni por que mo,
Es menester que V'uestra Señoria,
Señor Rui Gomez, use de grandexa.
Y pues por su valor & integridad
Adornada de singular prudencia,
Vino à tener tan grand' authoridad
Con la Real y Sacra Magestad,
Se digné entamamarme à su Clemencia.
Lo qual si baxo en Castilla y Portugal
Os daran graçias, como à Promotor,
Del que les lleva en muy gruesso candal,
De quantas cosas erió el Celestial,
Para illustrar este mundo inferior.

SONETO DE DON LVIS DE LA CERDA:

Al Doctor Laguna.

Tu que ganando eterno nombre y vida,
Spiritu gentil, claro, y diuino,
Raro ingenio, excellentè peregrino,
Estraña habilidad jamas oyda.
Por ti la Medicina al fin venida,
S'entiendo, pues mostraste tal camino,
Que se hará siempre de alabanzas dino,
Y tu fama inmortal esilarceda.
Dioscorides se alegra, y justamente,
Que tu entre cien mil otros fueses solo,
Quien mejor sus conceptos entendiste.
Gozate Spaña, pues que al mundo diste
Otro nuevo Esculapio, y docto Apolo
Para remedio de la humana gènta.

AL SERENISSIMO, INCLYTO,
Y MUY PODEROSO SEÑOR, DON

PHILIPPO, POR LA DIVINA CLEMENTIA

Rey de Inglaterra, y de Napoles: Duque de

Milan: Principe heredero de la India Occidental,
de todos los Reynos d'Uz: y Protector
y Restaurador de la Fe: &c.



Uenese por aueriguado entre todos los escriptores, ansí Grie-
gos, como Latinos, Serenissimo, Inclyto, y muy Poderoso
Señor, q̄ el inuentor de la Medicina fue solo Dios Immor-
tal: como cierto va fundado en razon: pues parece cosa im-
posible, que vn hombrezillo boçal, y formado de vn po-
co de lodo, el qual à penas ve lo que tiene delate, pudiera de si mesmo
comprehender, ò alcançar, tãtos y tan sublimes misterios, quantos con-
tiene en si el arte Medicinal, si el que le diò vida y ser, no se los declara-
ra. Pordonde todos se persuaden, q̄ aquel summo Architecto nuestro,
y fabricador del mundo vniuerso, luego que formò el hombre, conoci-
endo las flaquezas y enfermedades, à las quales havia de ser sujeto,
como padre piadoso le enseñò luego los remedios contra ellas, para que
en las aflicciones humanas no se desespèrassè: y que ansí vino la Medi-
cina de mano en mano, descendiendo de nuestros primeros padres, à
nosotros sus successores. La qual arte quanta ventaja haga à las otras
profesiones y disciplinas, de aqui se puede facilmente conjeturar, que
à los profesores de todas ellas ofrece siempre la sanidad, sin la qual ni
podria combatir buenament' el Soldado, ni arar las tierras el Labrador,
ni oyr las causas el luez, ni defenderlas el auogado, ni el Theologo final-
mente esudriñar las cosas diuinas. Por cierto muy gran respecto y re-
uerencia se deue à los Magistrados, que administran rectamente los ne-
gocios, y cargos publicos: mas no se si se deua mayor à la Medicina, que
los conserua sanos y enteros à sus ciudades. Somos en grandissima obli-
gation, segun cierta ley natural, à los padres q̄ nos dieron vna sola vez
vida: quanto pues mayor gratia se le deue al arte, que la dà no vna, sino
infinitas vezes, à los mortales. Muchos Capitanes esforçados y valero-
sos, tienen renombre y gloria, por sus señaladas hazañas: los mas de los
quales deuen su fortaleza y vigor à la Medicina: y ansí se tiene por, cer-
to, que Philippo, Medico de Alexandro Magno, no menos venció à Da-
rio en la lid, que el mesmo Alexandro, al qual vn poco antes de la victo-
ria, el havia restituido y restaurado las fuerças, de vna graue enferme-
dad ya perdidas. De mas de lo suso dicho, si el dolor (segun Aristippo lo
afirma) es el mayor de todos los males, aquello sin dubda deue ser teni-

do por summo bien, que nos libra d'un tal tyrano. Combaten el cuerpo humano por todos los miembros y coyunturas, infinitas fuertes de enfermedades, y tantas, que ningun alquimista basta para contarlas: por cuyo respecto juzgaron algunos graues Philosophos, que ò no deuia jamas de nacer el hombre, ò morirse luego en naciendo: à las quales calamidades con sus manos piadosas focorre luego la Medicina, Refrigerio y Solacio vnico de todo el linage humano: la Excellencia, Celsitud, y Sublimidad de la qual, no se pued'encarecer con palabras: y ansi el que houiere de tratar d'ella, tendrà mucho mas que hazer, en buscar el estilo y el modo, que en hallar la materia, ò copia, para fabricar su oration. Porque quanto debaxo del cielo produjo la curiosa Naturaleza, conuiene à saber, la tierra, el agua, el ayre, y el fuego: los animales aquaticos, y terrestres: innumera variedad de plantas y minerales: todas estas cosas à boca llena cantan las alabanças del Arte Medica: todas la dan tributo: todas obedecen à sus decretos y leyes. Comprehende la Medicina en si, muchas y muy varias Doctrinas, y en especial entr'ellas, la q̄ trata de los simples Medicinales, instrumentos de toda el arte: por los quales principalmente se entienden las plantas, las piedras, y los metales. Escriuieron d'esta materia muchos, y muy Excellentes Varones, an fi de los antiguos, como de los modernos: ninguno de los quales se igualò con Pedacio Dioscorides Anazarbeo: el qual en debuxarnos al natural todas las plantas y minerales que sirven al vso de Medicina, y en referirnos sus fuerças y facultades, tuuo admirable gracia. Pordonde yo, viendo que à todas las otras lenguas se hauia comunicado este tan seña lado Author, saluo à la nuestra Española, que ò por nuestro descuydo, ò por alguna siniestra constellation, ha sido siempre la menos cultivada de todas, con ser ella la mas capaz, ciuil, y fecunda de las vulgares: y teniendo entendidos los graues inconuenientes que sobreuenian à cada passo, anfi en aq̄llos vuestros Reynos d'España, como en otras partes, por la ignorancia de la materia medicinal: resolui me de hazerle de Griego Español, y d'illustrarle con Còmentarios, y con las figuras de todas las yeruas, sacadas à imitation de las biuas y naturales, en beneficio immortal de toda la patria. Quiero passar por silencio, quantos y quan trabajosos viajes hize, para salir con la tal empresa honorablemente: quantos, y quan altos montes subi: quantas cuestras baxè, arriscando me por barrancos y peligrosos despeñaderos: y finalmente quã sin duelo gastè la mayor parte de mi caudal y substancia, en hazerme traher de Grecia, d'Egypto, y de Berberia, muchos simples exquisitos y raros, para conferirlos con sus historias, no pudiendo por la malignidad de los tiempos ir yo mesmo à buscarlos à sus proprias regiones: aun que tambien lo tentè, y por ventura saliera con ello, si estando ya para m'embarcar en Venetia el año passado, algunos Señores mios, y principalmente

Don

Don Francisco de Vargas, Prudentissimo Embaxador Cefareo en aquella Rep. no me diuertieran del tal negocio . Empero yo espero en nuestro Señor, que lo q̄ entonces no me fue licito, se hará en vuestros dias, con mayor comodidad y menor peligro: porque vos nos allanareys de tal arte el camino, que podamos como por vuestras casás, hollando aquellas naciones barbaras, caminar por todo el Oriente, y cõtemplar, y aun traher por vuestros Reynos en triumpho, aquellas Diuinas plantas, q̄ para nuestra salud produjo el Criador de todas las cosas. Lo qual succediẽdo como à mi se me representa, me basta el animo de dar à entender à los venideros, que en vuestros felices tiempos huuo vn simple vassallo vuestro, no menos solícito y desseoso de inquirir, escudriñar, y sacar à luz, todos los naturales mysterios, q̄ Aristoteles en los de Alexandro Magno, aun que no de tanta fuerte y ventura. Siruieronme no poco en este trabajo tan importante, los cõmentarios de Andreas Mathio lo Senes, Medico Excelente de nuestros tiempos: el qual con increíble destreza, trassadò el mesmo Dioscorides en lengua Toscana, y le diò grandissima claridad con las singulares exposiciones que sobr' el hizo, de las quales nos aprouechamos en algunos lugares de nuestras annotationes. Así mesmo el Doctor Iuan Páez de Castro, Varon de rara doctrina, y Dignissimo Coronista Cefareo, me ayudò para la mesma empresa, con vn antiquissimo codice Griego, y manuscrito, del mesmo Dioscorides: por medio del qual restituy mas de .700. lugares, en los quales hasta agora tropeçaron todos los interpretes de aquel author, así Latinos, como vulgares: por donde se puede justamente alabar toda España, q̄ le tiene ya transferido, y mas fielmente, en su lengua Española, q̄ jamas se viò en la Latina: lo qual podran facilmente juzgar aquellos, que quisieren conferir mi translation con todas las otras.

Va la obra diuidida en seys libros, ò cõmentarios: de los quales los quatro primeros, cõprehenden la natura de todas las plãtas, y la propiedad de algunos animales dedicados al vso de Medicina. En el quinto se trata de la variedad de los vinos, y de toda fuerte de minerales. Mas en el Sexto se encierra muy cumplidamẽte la historia de los venenos mortiferos, y de todas aquellas fieras, que arrojan de si ponçoña. Dexando pues aqui de hablar de la doctrina de los venenos y minerales, la qual tambien acarrea no vulgar deleyte y vtilidad à la vida humana, yo no veo sobre la haz de la tierra cosa, en que mas resplandezca el admirable ofificio del Soberano, ni en que mas deuan recrearse los animos de los hombres, fatigados de las molestias y defuertas d'aqueste suelo, que en la generatiõ de las plantas: cuya variedad y hermosura engendra luego vna grand' admiration del Criador en nosotros: y juntamẽte nos inflamma con intenso heruor, para q̄ de todo coraçon le sigamos y amemos. Allegase à todo lo dicho, q̄ las plantas nos dan claro exemplo, para

exercitar equidad y Justicia: pues vemos q̄ cada vna d'ellas permanece en su proprio asiēto, en el qual fue transpuesta, ò sembrada, sin vsurpar ò inuadir el sitio de sus vezinas: y aun algunas, dādonos singular muestra de charidad, y de bencuolētia, suelen acoger y albergar en sus propios senos, otras plātas diuersas, q̄ no cōsintió en si la tierra: como consta del larice, q̄ dexa crecer en su tronco el agarico: del Cisto q̄ permite entre sus rayzes arraygarse la llamada hypocistide: del lino, q̄ en si mesmo retiene y apaciēta la cabelluda Castuta: y finalmente del patiētissimo roble, q̄ en su copa cōsiente al muerdago, y le dexa enxerirle en sus propios ramos. Enseñanos la palma notablemēte à ser fuertes, y à resistir con inuēcible animo à los trabajos y aduersidades, pues por ningū peso q̄ la echen, se dobla: antes miētras mas la cargā y oprimē, mas se alza: la qual tãbien nos declara la fuerça del amor cōjugal, pues se cōsume poco à poco la hēbra de aq̄lla especie, si la quitā de à par de si el macho. Hallase asimismo en las plātas cierta semejança de religion, como podemos ver à la clara, en el llamado Heliotropio, y en otras muchas d'esta natura, q̄ se inclinā al Sol Oriēte, y à do quiera q̄ vaya, le siguen siēpre cō sus flores y ramos, como à vnico genitor: en lo qual muestra vn agradecimiēto admirable. Que diremos pues de la summa liberalidad de las plantas, q̄ nos dā quāto fructo produzē, y para si ninguna cosa referuā: De las quales tan claras muestras, y de otras muchas, podemos facilmente juzgar, quāta razō tuuierō aq̄llos antiguos philosophos, de atribuyr à las plantas anima, pues en ellas reluzē muchos aētos y mouimiētos, de los q̄ se veen en los animales, y aun algunos sin cōparation mas perfectos: por q̄ alomenos en la facilidad de atraher y recibir el mātēnimiēto por sus rayzes, q̄ les siruen de boca y de manos: en la presteza de digerir lo atrauido, y distribuirlo por todos sus ramos: y finalmēte en la celeridad del crecer y multiplicar, sin dubda nos hazē muy grā ventaja. Disciernen se tãbien en las plātas perfectamēte las quatro hedades del hōbre. Por q̄ si biē miramos, en el primer nacimiēto suyo son tiernas, blādas, y muy tractables, como los niños de teta: y asì las podemos torcer, y guiar en tōces como queremos. Passada la tal sazō, comiençan à cobrar cuerpo, firmeza, y neruios, como los moços q̄ van creciēdo. Tras la qual edad de su iuuetud, ya q̄ cessō el crecer, durā algū tiempo en vigor y fuerça, y produzē copioso y perfecto fructo, hasta q̄ ni mas ni menos q̄ el hōbre, comiençan à caducar, enuejecerse, arrugarse, y morir, pagādo el cōmun tributo y fuero à la naturaleza importuna, q̄ ni aun à las q̄ tanto la honran, adornā, y hermoseā, perdona: por q̄ asì como nosotros, son sujetas à corruptiō, perpetuādo cō su limiēte el linage. Conociēdo pues el Omnipotēte Dios, quan deleytosas fuesen, y llenas de recreatiō, las plātas q̄ hauiā criado, luego en formando aq̄llos primeros hōbres les diō no ciudades, no palacios, no castillos, ò fortalezas, sino huertas, jardines, y praderias,

NVNCVPATORIA.

y praderias, en q̄ para siépre habitassen. Entre jazmines, violetas, y oloró
 los narcisos, hauimos de biuir perdurablemēte, si la insatiabile gula de
 aq̄lla nuestra madrastra (ò perdida irreparable) no nos priuara de tanto
 bié, reduziédonos à tan grã desuétura y miseria, q̄ aun metidos debaxo
 de diez tejados, y encañilados tras otros tantos muros y baluartes, nos
 parece q̄ no estamos seguros de las injurias extrinsecas. Tenemos infi-
 nitos exéplos, de muchos y muy Excellentes Varones, que atrahidos y
 còbidados de la hermosura y còmodidad de las plantas, se apartaron de
 los negocios y cargos publicos, y se dierò à biuir en los càpos. Entre los
 quales el buen Cicerò, Padre de la Eloquētia, dexàdo los estrados, tribu-
 nales, y bullicios de Roma, se retruxò à su possessiõ Tusculana, y ally
 còpulo las Tusculanas questiones, tã celebradas por el mūdo vniuerso:
 en el qual mesmo lugar, entre los arboles q̄ llorã el estoraq̄, de los qua-
 les aq̄lla possessiõ es poblada, nosotros frabricamos vna buena parte d'e
 stos nuestros trabajos, de do creo se les pegò no peq̄ña virtud y gratia.
 Marco Curio tãbien, despues de hauer triùphado de los Sãnites, de Pyr-
 ro, y de los Sabinos, finalmēte se retirò à la campaña, y alli acabò sus vlti-
 mos dias. Lucio Q. Cincinnato, y Marco Valerio Coruino, semejãtemē-
 te passarò lo mas de la hedad, entre sus heredades y possessiões, huyèdo
 los negocios forçes. Syro Rey de los Persas, tenia por ordinario exerci-
 tio, y Real passatiépo, plãtar y enxerir cò sus proprias manos los arboles:
 y ansi trahia siépre vn açadòcico en la cinta. El Emperador Diocetia-
 no dexò el Imperio, por darle à la Rustica disciplina: en la qual perseue-
 rò diez años enteros, y cò tanta còstantia, q̄ aun q̄ fue solicitado de los
 Padres Còscriptos, para q̄ tornasse à imperar, no quiso jamas hazerlo, ni
 dexar el agricultura. Ansi q̄ muchos Principes de lustre y Valor se exerci-
 tarò no menos en la doct̄ina herbaria, q̄ en la militar disciplina: y aũ al-
 gunos d'ellos, cuyo exéplo pued' en esto sin verguēça. V. M. imitar, no so-
 lamēte se aficionarò à las yeruas y plãtas, empero tãbien las dierò sus ap-
 pellidos: como à la Géciana Gentio, Rey de los Esclauones: Lyfimachio
 Rey de Macedonia à la Lyfimachia: Eupator Rey de Ponto al llamado
 Eupatorio: al Telephio Telepho Rey de Mylia: y à otras muchas otros
 innumerados: cuyos Illustres nombres renacè y floreç cad' año, cò las yer-
 uas sus ahijadas. Hauiendo pues yo acabado con gran fatiga, esta obra
 tã saludable à todos Vuestros Reynos d'España, y no hallãdome con o-
 tra joya mas rica, ni mas propria para offrecerle à tan Esclarecido y tã Al-
 to Principe, resolui'm' en dedicarla à V. R. M. pareciendome que salièdo
 à luz debaxo de vuestro respaldor y Sagrado nombre, seria ella mucho
 mas respectada, tenida, y estimada de todos: y para siépre conocida la de-
 uotion, volũtad, y feruicud, que à V. M. yo deuoy: y la que acerca de la Sa-
 cra y Catholica. M. del Emperador V. Padre, y Rey nuestro, con fieles y
 conitantes seruicios muchas vezes he declarado. De la qual còstantia y
 lealtad

EPISTOLA NVNCVPATORIA.

lealtad mia, no quiero alegar testigos idos, ò muertos, sino à la mesma Cefarea M. Del Emperador nuestro Rey, y Señor: la qual entre otras cosas de no pequeño momento, tiene bien entendido, que mientras residi en la ciudad de Metz, que fueron cinco años, la conferuè los animos de todos los ciudadanos, en deuotion, obediencia, y officio: y que si mi industria y sollicitud no interuiniere, no se vieran en aquella Republica oy por ventura ni altares, ni téplos. Reciba pues V. M. con benigno y alegre rostro, este seruicio de su Vassallo, no dirè pequeño, ò liviano, como si elen algunos disminuyendo y abaxando las cosas, sino el mas rico, precioso, y alto, que se puede ofrecer jamás, à vn Rey, qual vos soys, nacido para el bien publico: visto que contiene en sus delicadas hojas, la salud y conseruation de todo el mortal linage: con los años y consejos del qual, y con la vigilancia y sollicitud de sus Excellentes Medicos, y en especial del Doctor del AGUILA, verdaderamente Aguila, q̄ sobre todo juyzio y entendimièto humano buela por las nubes tan alto, que los profesores de Medicina la perdemos totalmente de vista: y del Doctor Moreno, vaso de toda bõdad, doçtrina, y cõsummada experiècia: biuirà V. M. sano y muy largos tépos, para q̄ pueda fauorecer à todas las buenas artes y disciplinas, y principalmete à la doçtrina de los simples Medicinales, necessaria en extremo à la publica utilidad: siendo cosa justissima, que pues todos los Principes, y las vniversidades de Italia, se precian de tener en sus tierras, muchos y muy excellentes jardines, adornados de todas las plantas que se pueden hallar en el vniverso: tambien V. M. prouea y dè orden, que al menos tengamos vno en España, sustentado con estipendios Reales. Lo qual V. M. haziendo, harà lo que deue à su propria salud, tan importante al mundo, y à la de todos sus vassallos y subditos: y juntamente darà grand'animo à muchos y muy claros ingenios, que cria España, para que viendo ser fauorecida de V. M. la disciplina herbaria, se den todos con grãdissima emulation à ella: del qual estudio redundarà no menor gloria y fama, que fructo, à toda la nation Española, que en lo que mas la importa, es tenida en todas partes por descuydadà. Empero dando Dios à V. M. luenga vida, yo confio en su valor y grandeza, que anli en esto, como en todo lo de mas, harà bien auenturados aquellos Reynos d'España, que de su Prouidencia pendè, y en ella tienen puestos los ojos: à la qual humildemente ofrezco esto po co que puedo y valgo. De Anuers à los xv. de Septiembre, de 1555.

De V. Sereniss. y Real. M.

Muy humilde, fiel, y leal Vassallo.

El Doctor Andres de Laguna

LIBRO PRIMERO DE PEDACIO DIOSCORIDES ANAZARBEO, ACRICA DE LA MATERIA MEDICINAL, TRADUZIDO DE LENGUA GRIEGA EN LA VULGAR CASTELLANA, & ILUSTRADO CON SUAVESITAS ANOTACIONES, POR EL DOCTOR ANDRÉS DE LAGUNA, MEDICO DE JULIO III. Pont. Max.

PREFACION DE DIOSCORIDES.



Admirable es no solamente de los antiguos, empero tambien de los modernos, como se ve en sus egiptos de la composicion, virtud, y proueza, de las cosas Medicinales. Amicisimo Año, toda via procurare de darlo à entender, que no en balde, ò sin razon alguna, me moui yo à tratar semejantemente d' este mismo negocio: y visto que algunos d' ellos ninguna cosa acabaron: y otros, aun que escriuieron mucho, fue de cosas aydas. La tal aquel Bithyno, y el Tarentino Heraclides, echando del todo à tràs, la consideracion de las yeruas, tocaron muy sobriamente aquella materia: ni hicieron mención alguna de minerales, ni de aromatics medicinas. Cratesus el Herbolario, y Andreas el Medico (los quales en este negocio facien mas diligentes que todos los otros) tambien dexaron un blanco muchas y muy prouochosas rayas, y con ellas algunas yeruas, sin anotarlas. Empero con todo esto, no poden es negar que aun que los antiguos escriuieron de pocas cosas, à lo menos en algunas yervas se aplicaron una diligencia: la qual gloria no daremos à los modernos. Entre los quales Julio Ballo, Nicestrato, Petronio, y con ellos el Negro, y Diodoro, todos de la parthenia de Aiclepiada, juzgamos ser cosa muy importante, la description de la vulgar materia medicinal, que todo el mundo conoce: mas tratando muy de corrida la virtud y proueza de los remedios, no regulamos con la experiencia sus efectos y facultades: sino altercando de las cosas con palabras ociosas y vnas, sobre cada vno d' ellos leuataron vn mar de questions y conuencios, algunos de que eludieron vna cosa por otra. Pero sin dubda el Negro (el qual es tenido por mas excelente de todos ellos) piensa que el Ephraim es liquor de aquella yerua, que se llama Camalea, y uace en Italia. De mas desto, dice que el Androlbemo, y el Hiperico, son vna misma planta: y que el Anisuar nace en Iudea, de ciertas minas. Propone otras cosas muchas, semejites à estas, muy ajenas de la verdad: de donde se colige que no las vio, sino que las oyo à otros. Eraron tambien en la orden: por q' algunos d' ellos juntaron las cosas medicinales entre si diferentes; y otros, para mas facilmente acordarlas, apartaron, segun el abecedario, las de semejite natura; y con ellas sus especies y facultades. Empero yo desde mi tierna hedad, o como yo lo puedo afirmar, haviendo sido inclinado con vn desseo ardentisimo à la cognitiõ de la medicinal materia: y haviendo recorrido varias y peregrinas regiones (porque segun tu bien sabes, mi vida siempre fue militar) à la fin, de tus exhortaciones vencido, abraçé todo este negocio en seys comensarios: los quales ofrecí, y dedico à tu nombre, en cambio de la singular aficion que me tienes: pues aun que naturalmente eres amigo de todos los eruditos, y en especial de aquellos que son de tu predileccion, à mi cierto fueles mostrarme vna mas intrinseca beneuolencia. Es no pequeño argumento de tu exquisita bondad, el entrañable amor q' Licinio Ballo, Excelente Varon, te tiene: el qual entonces conoci en el, quando quilo mi buena suerte, que gozando de vuestra comensacion, en tu templase entre vosotros vna muy estrecha amistad, y verdaderamente digna, q' de todos fuese limitada. Exhorto te pues à ti, y à todos los que aquellos mis comentarios leyeren, que no juzguen el lenguaje el valor d' esta nuestra togeta, sino de la experiencia y soliciãd, con q' trato las cosas subiectas. De las quales hauiedo yo visto muchas con mis propios ojos diligentissimamente, y alcanzado otras de la historia cierta, y cõfiosa à todos: y finalmente entendido algunas, de la relation que me hicieron los habitadores de los lugares, à donde ellas nacen, despues de hauer sido por mi preguntados curiosamente: procurare de enseñar por orden el curso del

A que

que siguieron los otros, las especies y virtades de todas ellas. Ni pienso que ignore alguno, quan necessaria sea la doctrina de los remedios, así por ser ella conjunta con toda el arte, como porque da grande ayuda y socorro à qualquier miembro della: entendido que puede crecer y entenderse el arte, à causa de las composiciones y mezclas de los dichos remedios, y de las puzcas que hazemos d'ellos en las enfermedades: para lo qual sirve infinito la noticia de cada simple particular. Abraçare tambien qualquiera materia medicinal, aun que muy familiar y domestica, para que nuestro instituto quede acabado y perfecto. Conviene tener primeramente cuidado, que cada cosa se coja y guarde en su propia sazón y tiempo: porque segun esto se hiziere, seran eficazes las medicinas, ò vanas, y sin vigor alguno. Has fe pues de coger, estando el cielo sereno: porque no importa poco, si se cogen en tiempo seco, ò húuoso. Tambien haze infinito al caso, si sacen en montañas muy altas, combatidas de vientos, frias, y muy enxutas: visto que lo que crece en estos lugares, suele ser dotado de mayor fuerza: y al contrario, lo que nace en campaña rasa, y en lugares equiuos, sombríos, y mado oreados, por la mayor parte tiene poca virtud: es especial el que cogido fuera de tiempo, ò de su propia flaqueza ello mismo se parece muy poco. Conviene así mismo saber, que segun la propiedad del lugar, y la templança del año, pueden ser mas tempranas, ò mas tardias, en pericionarse, las plantas. Entre las quales algunas de su propia natura producen flores y hojas en el invierno: y algunas florecen dos veces al año: de manera que el que quiere ser docto en ellas, conviene que quando nacen, y quando estan en su fuerza, y finalmente quando declinan, las contemple personalmente. Porque el que solamente quando salen de tierra las viera, no las podra conocer, quando fueren crecidas: ni el que hoiere visto las grandes, conocera las mesmas en su primer nacimiento. De aquí procede, que los que no contemplan estas diferencias, así por transformarse las hojas, como por variarse la longitud de los tallos, y hazerse las flores, y los frutos mayores, con otras particularidades de aquella fuerte, à cada passo se engañen. Ni de otra causa resulta el error de aquellos, que fallamente escrivieron, algunas yeruas, conviene à saber, la gamma, el quinquifolio, y la vugala caballina, carecer de flor, de fruto, y de tallo. Por esto lo que muy à menudo, y en muchos lugares, contemplan en las yernas, alcançaran perfecta cognition d'ellas. Es tambien de notar, que entre todas las yernas medicinales, solo el Eleboro blanco, y el negro, se confervan por muchos años: y todas las otras, passados tres, no son mas de provecho. Las yeruas que estierdan ramos, como el Canticleño, la Trixago, el Polio, el Abrotano, el Scripho, los Axenzios, el Hyslopo, y otras d'esta çategoria, se debten coger, quando estan de simiente llenas: las flores, antes que de si mesmas se cayan: los frutos, quando estuviere maduros: y finalmente las simientes, en consecuçando à secarse, antes que se derramen. Sacaremos el çumo de las yernas y hojas, luego quando brotan los tallos. Para coger los liquores y lagrimas, es necessario sarjar los troncos, quando estan en vigor las plantas. Las rayzes, los liquores, y las cortezas, que querramos guardar, se debten de coger al principio del caer de sus proprias hojas: y secarse cada cosa, siendo limpia, en lugares enxutos. Porque las mezcladas con poluo, ò lodo, denço se primero lavar con agua. Guardanse las flores, y las cosas de buen olor, en vnos çaxonicos hechos de la madera de vn arbol llamado teja, bien secos. Algunas vezes se suelen embolver en papoles, ò en hojas, para que se confervan las simientes mejor. A la confervacion de las liquidas medicinas, materia mas espessa conviene: como es la de la plata, la del vidrio, y tambien la del çurno. Guardanse así mismo en vasos de tierra cozida, con tal que no sean porosos. Entre los de madera suelen ser al proposito los que se hazen de box. Para los remedios liquidos, aptos al mal de ojos, y para todos los otros, que de vinagre, pez liquida, y lagrima de cedro, se hazen, los vasos de cobre son conuenientes: así como los de estaño, para confervar la grassa y los tuermos.

ANNOTATION.

Si es del todo imposible, que puedan conocerse la facultad de las medicinas compuestas, ni componer las, ni figurarlas yfar dellas, las que ignoras la natura y virtud de las simples, demuestra lo en muchos lugares Galeno, y tambien la vna razon lo amonesta. Porque assi como no puede vn Grammatico formar el entender el oration, sin tener primero muy perfecta noticia de los elementos y partes que la componen: de la mesma manera es imposible al medico, fabricar alguna medicina compuesta, que sea útil à la salud humana, si yfar compoziendo el ella si en las simples, de las quales la compozicion resulta, no tiene muy dello, y exercitudo: vna que no se le puede recorre mayor divergenca ni vniuerso à vn artefic, que ser hallado ignorante de los propios instrumentos de su arte. A lo qual por venura dicen algunos, de los que desean mas parecer, que ser medicos: los libros estan llenos de muchos y muy vrias remedios, ordenados por los antiguos, contra todas enfermedades: los quales recibe, y aprueba el vfo: poniendole en campo que en el tal negocio nos fatiguemos. Empero esta es una magna excusa, de su necessidade ignorancia, los haze dignos de mayor esda, y muestra ser su desventura mas grande: pues en estos felicissimos tiempos, quando renacen todas las buenas artes y disciplinas, no se atreven los desfachados ni aun à tentar, lo que aquellos honrados vniuersos, y vrias siglas academas y barberisimos, con tanta diligencia y sollicitud para nuestra conservacion procuraron.

Alicunde desto, aun que liberalmente les concedamos, todas las medicinas compuestas, necessarias al vfo comun, ser ya dispensadas de nuestros antepasados, todo vna seran forzadas à confesarse, que los capitales errores, que por culpa del Impressor à cada passo se hallan en las compoziciones de los antiguos, podran ser conuicidas y restituidas solamente de aquellas, que tuuieren perfecta cognition de las simples, y en ella cada dia se exercitaren. Propongamos, por no hablar sin exemplo, el Diamargariton calidus, ordenado del Auicenna, que halla en la costada no pocas vides: en la compozicion del qual, assi como le proponen por todo el mundo, entre otros simples concurre la raíz de la Thapsia: la qual demandada, basta para matar los robustissimos elephantes, quanto mas los hombres enfermos, y en extremo debilitados: como lo proua muy à la clara con su gran dolo en Roma la desfachada Turquera, mujer haza conocida en aquesta corte. Porque como estando los dias passados muy flaca de vna fiere continua, siendo medico de los mas eminentes la ordenasse la tal confesion, para corroborarla el estomago, y los vitales quitos, al qual efecto es principalmente apropiada: luego la cruzada, en haciendola, como si hauiera buscado algun vegetal à qual quer otro porlezcano vniuerso, con cerca mil espinas, yegros, y peraxidos, dando à fuerzarse el anima, le despues desto loz, no sin grande ambicion y esparro, de algunos medicos que à la sazón alli nos hallamos presentes. Los quales altercando despues entre nosotros mismos, que podria ser la ocasion de aquellos accidentes tan repetidos y graves, resoluimos en Ler la causa del dolo à la Thapsia: la qual, no obstante que en algunos casos desfoluados, estando la virtud fuerte, la manda dar por la boca Dysenterias, para purgar los humores grossos, y pertinaces, toda vna de su natura es medicina tan escrofica y vehemente, que (segun en el tratado de rems conciene referirle los que siguen enferme dades, la testifica Galeno) ciere la boca afuato, quando auulsase de no seguir à su Señor en vna jornada, por no se auentura de su fama, se la puso sobre la pierna: y assi se le vna luego à encorar, y bancharse toda como vna bota: por donde facilmente ingresa la que dolo. Creyendo pues no caber en razon, que vna cosa tan aguda y virulax, que las partes exterioris irita, y inflama, fuese útil para curar las internas, sin comparacion mas tiernas y delicadas, luego nos persuadimos hauer en la receptura algun error: y assi reboluendo registros vniuersos, venimos à reparar con vn manuscripto y carissimo exemplar, que del cabrio Maestro Vincentio, Excelente Bucicario de Roma, y vniuersionario afidenciable de las cosas medicinales: en el qual por Thapsia, se leya Cassia, que (segun estara interpretado en la margen) quieria decir Cassia lignea, ó Canela, medicina muy cordial. Mirad pues en que peligro estan vuestras vides pendientes del auerrio de algunas ideas, que en lugar de remedios conformes, es dan muy efficax, ponzosa.

No quiero disimular sero mas possible error que el ya dicho, acerca de la mesma Canela: en el qual cada dia misorablemente tropiegan algunos de los medicos mas viejos, y mas autenticos, sin quererse jomas redobrar, el camino derecho y llano: tan que mas se le muestran: porque les parece que perdieren autoridad, reputacion, y credito, si se auia sido errado en error tanto tiempo, y con tanto dolo silencio, y silencio à mudar opinion à la fin de sus dias: y tierno en parte son excusables. Llamaron assi à la Canela, como al árbol que la produce, comunmente Cassia los Georgicos antiguos: de los quales no fue conocida la Cassia fistula laxativa. Y por quanto muchas vezes alabaron vnicamente cuere otras cosas la corteza de la Cassia para facilitar el parto, entendiendola nuestra Canela ordinaria, que al tal efecto es muy útil, vistieron

Diamargar.
Thapsia

Cassia

después los Barbaros de quien hablo, á dar á las que puzen difficilmente, el polo de la corteza de la castañola foliata, el qual es castibellino, y muy apto, para reuenter violentamente la circunçion en el viente, y hazer que jamas salga á luz, de modo que con el tal recipe solo, muchas veces perpetuan juntamente dos hembras, haciendo de la madre defuercuada vn otro acuel de su generacion.

En estos puzes, y en otros muchos mas curados curados tam, ciertos infuercuados, que con hazer profesores de medicos, son los ignorantes de la historia Medicinal, que si les preguntan del Myrabolano que es, os dicen que es el albarana: y con todo esto las veyes andan por las calles muy coronadas, y á las vueltas de anillas, como de trophos y despojos de los tristes que daban oron: en las quales, si bien los estubierais de bano de aquellas ropas, no hallareys sino de suarguaya y atreuidones, jaulando en la desconfiada credulidad de las populares, que á qualquiera que se les vende por medicina, luego fox mas le creen, no haciendo menciona mas peligrosa en el vniuerso, ni que tanto daño acarreé al linage humano: de la exorbitante improbabilidad de las quales procede, que la Medicina, que en los tiempos passados fuxa impetrada aun á los reyes Emperadores, ande ya por el suelo tan vil, y tan abaxada, que qualquiera hombre honrrado se ofende á exercitar la practica de ella, cuyos profesores eran celebrados antiguamente por inuocables Dioses. En esta parte, en esto, querria ya que se desolasesen las Magistralas, y los Governadores de las Republicas, digo en concebir y reprimir aquellos libros encançados, y sedientos de sangre humana, que desfrayados en traje de hombres, ordinariamente van por las calles, por las plazas, por las cortes y peluquerias de Principes, de galando á derecha y á izquierda, quando se les para delante: en esto querria que se ocupasen algunas raras, como criticadas en otras cosas, aun que necesarias á la Republica, sola vna no de tanta importancia. Añe que de las tales medicos no meros se deus baxar, que de la polidemia: vñlo que de las confesiones y elecciones no se conocen, tan su dula ac arajan oron y libros, como si fuesen para echar en alibes. Mas á esto, entre las otras felicidades hayas, se puzo alabar nuestra España, que si en alguna parte las ay, elle cierto conuiente en si muchos Medicos y Boticarios exaltentissimos: los quales haxian muy gran vntage á todas las del mundo vniuerso, si con las otras gracas y vntades que vienen, se desesen vn poco mas á la cognicion de la materia Medicinal, como tengo gran confianza, que de aqui adelante se daran bonos vntades á ella, puzes veyes muy bien quanto importa, y no fuxo del linage de aquellos, que no solo carecen de doctrina tan su gular, empero tambien la tienen caporalada, y aun persiguen á los que hazen de elle caual: á las quales fieras silas van ajustados mis vntas: puzes aun que por su ceguedad y estufo se deus tener alguna compasion dellas, toda vna por la cruel arrogancia y soberbia, con que andan buchados, se hazen abarrefes, y son odiosos al mundo. Tambien conuiente vñta la fuxo dicho alabar, que mientras podamos curar con medicinas simplicissimas el enfermo, denemos siempre huyr las composiciones: puzes con ellas le curamos mas custosamente, y con mayor peligro, que con aquellas: de las quales malamente puzen usar, las que no las conocen.

No quiero referir el profecto, quantas adulterios, quantas falsedades y embustes, cada dia se hazen en las medicinas compuestas: en las quales aun los muy exercitados á las veyes se engañan, quanto mas los imperios de la historia Medicinal. Pudiendo hallar ser muy leable vso el de algunas algunas simples de Francia, y de Italia, adonde no se dispensa jamas composicion alguna para el vso de la Republica, sin primero las principales medicos hazer vñlo y examinar todas las medicinas simples que la componen, y sobre cada vna de ellas locho su parecer. El qual instituto tambien se guarda fuercamente en Valencia: adonde los Boticarios son mucho mas curiosos, y diligentes, que en ninguna otra parte de España. La misma costumbre presenticio los tiempos passados en Roma, quando aquellos Augustos Emperadores tenian las nuevas, y el gouerno del vniuerso. Porque no eran tan curiosos y sabidos de accercentar los honores del Imperio, como de conservar la suuidad de las subditas. Y así Galeno, Praxagoras que fue de Marco Aurelio el Philosopho, no haze fin de exaltar y subir el cielo, la vntad y grandez de aquellas Composiciones: las quales á su propia vntas y expensas, hazen veyes de muy longinquas regiones, no tanto por las yros, como medicinas exquisitissimas, para componer las accidentales, y para que nada faltasse de la necesario á la incolumidad de su pueblo.

Considerando pues el Divino Dioscurides, quanto auanca fuxse la vida humana, sin la vntad particular de las simples, en las quales el era exercitissimo, pareçible ser bien, e conuiente al mundo su historia: y así procura de nos la dexar muy perfecta en seis libros, vñlo que á ninguno de las que antes del fuere, ni de los de su vntad, le baxo el animo á llevar al cabo esta empresa tan generosa. Puzes de arnos puzes fuercamente á escuchar la varia experientia que tuvo, acerca de la cognicion de las simples, dice que su vida fuxo ser mil años. La qual dolo que pareça gran diligencia, y en su manifestar no pequeña contradiccion, por quanto comunmente la gente de guerra, de ninguna vnta ni mira salida, por de aquellas que son vñtas al bien publico, ni se ocupa en procurar vñta, á salud, sino en derramar sangre ha-

Valencia.

20222

mana: toda via dentros confillear, que los capitanes y hombres d'armas de aquellos tiempos, unse espavados diez años en termo d'una villeta, como fueren los nuestros. Porque aquellos, no ballaron esciza resistencia en las fuerzas, que esta se halla agora, por raxa del artilleria, mas se tardaron en llegar a las proximidades, y en verlas, que en conquistallas: y así los que andaban en las escuadras, como siempre d'esperanza de region en region, ni mas ni menos que las Gaias, facilmente podian vencer cada día y en sus encuentros de gentes, sin gran costitudacion de vidas, y en algunas distancias de plantas y matorral, en efecto d'el fin de la tal conquista muchas, como se fue sin d'el la Diferencia del qual dize: que aprendo muy pocas cosas mas por la profusion philosophica y literaria, que por la militar, d'ado que las letras no le embusaron la largura. De lo qual dize el castigo de la d'ada, que es muy necesaria sea la peregrinacion generalmente a todas las bonuras. Lo qual Hicieron teniendo bien conocido para darlos a entender en Versos muy aiusada y prudente, qual era Piffes, jacobò la Mosa en esta manera.

Peregrinatio,
Homeno,
Vijita.

O Muñá cuéntame las perfecciones
Del que después de las Trojanas ciadas,
Conocio las costumbres y ciudades
De muchas gentes, y varias nationes. &c.

Mas à ninguno sinse tanto el peregrinar, como al medico: d'ado que muy pocas d'ellos son las que peregrinan: por lo que parece que ballaron tres à quatro salidas, à herb arimas, que aprendieron en la universalidad mas vregna, con otras tantas recetas raras, para inse curricula sangre à hazer medicina y capital guerra à la patria, como perros que en beñendo del Nido, buelven luego rantiendo, à morder quantos hombres encuentran. Ellos por su apellido, de los quales blephema Plinio, diziendo que aprenden à nuestra costura, y matando, sin hallarse una ley, que castigue tan pernicioso ignorancia. Y cierto seria un decreto muy útil y saludable à la República, que ningún medico salido raxa y fresco de los estudios, pudiese mediar en el reyno, sin primero haberse ensayado diez, à siete años, en tierras estrangeras y de enemigas à en alguna hospital de guerra, haciendo allí del arte medicinal mil pruebas: atentos que primero que conozcan las complexionas y enfermedades, y los unos dias de las d'adas à cada una de las, sin forçada hazer doscientos mil desayunos: y así sucesivo, que quando al cabo de su vregna, acrien en à dar vida à salud à un reyno, ya tienen desechados de ciudades y pueblos en cubra, quiere diez en sayado, mas de diez mil ciudadanos. Por esto dize el barto vregno Hippocrates, que la experiencia en el cuerpo humano es siempre muy peligrosa: y esto por la dignidad y valor del sujeto, que no es perro, ni gato, sino un animal de tal fuerza, que à todos los seres bueña, y a sí solo Dios reconoce por superior. Por que del error que se comete en las cosas ortas, suelen recogerse, hazerlas incomprehensibles como irreparables daños, del que en la medicinal se haze: entendiendo que si el medico por dar al enfermo salud, le quita totalmente la vida, ofendele en tal manera, que no se puede jamas rehazer un tan infelizable error.

Dubdaron algunos Excelentes Varones sobre el tiempo en que escribio la presente obra Diferencias. De los quales algunos se resolvieron, en creer, que Plinio y el, buelven fido contemporaneos, por parecer les que entrando en bregna mención de Licinio Basso, y que le conocieron: aun que si bien miramos, en todas las mejores exemplares Plinianos se halla Licinio Basso, el qual de Licinio Basso fue muy distinto. Pordonde no puedo dexar de me avisar, que personas de gran lección, d'elirina, y avestividad, se engañaron tan à la clara: siendo necesario à saber, que Plinio, en quanto wrote acerca de la historia medicinal, no haze otra cosa, sino troslidar palabra por palabra, y literalmente, à Diferencias, que lo fue anterior por lo menos diez años: lo qual tambien testifica Suidas, d'ingrazimble escudatador de los tiempos, escribiendo en esta manera. Diferencias Anaxarcho, Medico, llamado el pereño, por las pecas que tenia en el rostro, barto con Cleopatra y Antonio, y escribio XXIII. libros medicinales, muy celebrados por el mundo romano. &c. De manera que de tantos otros, pocos mas à menos, precedio à Plinio Diferencias, de quanto consta, que Tito Piffasius (de baxo del imperio del qual escribio la historia natural Plinio) fue posterior à Cleopatra: lo qual seneca fue d'ado en los primeros años de Augusto.

Plinio.
Licinio Basso,
Licinio Basso.

Suidas.

Cleopatra,
Antonio,
Tito Yeljo,
Augusto.

Conoceremos tambien, que Diferencias fue contempo familiar de Cleopatra, y de Antonio, así como Suidas nos da testimonio suficiente de lo, si consideramos que Ario (al qual dedica estos comentarios) fue un Philosopho Alexandrino de aquellos tiempos, del qual haze fultener mención Plutarcho en la vida de Antonio, diciendo que después de desforamado Antonio y Cleopatra, Ollasio entrò en Alexandria, raxando con Ario Philosopho, y ilustrandole à la mano derecha. Dize mas aquel escritor, que después de haver desforado el mundo Augusto por la ciudad, entrò en cierto Gymnasio publico, y que aly desde un pulpito, dixo à los ciudadanos Alexandrinos, y à todo el pueblo, que les perdona la culpa de la guerra pasada, primeramente por amor de Alexandro Magno, fundador de aquella ciudad tan grande: después d' esto, por la grande benignidad, magnificencia, y magnificad d'ello:

Ario,
Plutarcho.

Ollasio.

Alexandria.

A 3 y finalice

y finalmente por respeto de Ario Philosopho (al qual dezque entonces señaló con el dedo, por quanto le tenia à su lado) mandándole generalmente, que à la prudente y sabiduría del solo, agradeciese todas la vida y salud que les deus. Fue por cierto no vulgar argumento del valor y autoridad de aquel tan excelente Philosopho, la honra que Augusto le hizo, y el respeto grande que allí le tuvo: empero no mecor la opinion que del comedio el Diuino Dioscarides, pues le juzgo entre todos Dignissimo, à quien fuesse conagrada, y de baxo de cuyo esplendor y nombre, se derriemasse por el mundo vniuerso, esta obra suya, tan útil y necesaria al vniuerso humano. Por que entonces los hombres dallas, deslitanan sus trabajos ó à Praxiteles Excellentes, ó à P'arones en virtud y doctrina encumbrados: no à los idiotas rios, y candalosos, como hazen algunas escripturas de nuestros tiempos, que guiados de la cobdicia execrable, y pensando sacar algo dellas, suelen ofrecer à los pueros perlas, y à los enanos (como dixen) vnguentos preciosos: de los quales en pago de su baxera, las mas vezes quedan borlales. Por que como quieren por letras recibir merced y premio de aquellos, que las hayen como veneno, y las tienen capital odo.

Defatada aquella primera dubda, succede otra no sinuua difficultad, que es esta. Si Plinio fue posterior à Dioscorides, y toma del todo lo medicinal que escriptio, como es posible que no le eya jamas citado? y esto, hauendo sido siempre de tan generosa natura, que ann de infinitos autores baxos y obscuros hizo muchas vezes mention, por hauelos en alguna casa imitado? Para satisfazer à la qual demanda, no se me ofrece que dezir al presente otra cosa, sino que pudo ser, que en el tiempo de Plinio, aun no fuesse bien conocido Dioscorides: y que sus obras distarrassen su titulo, por las manos de dallas gentes à manera de carpapacion: como cada dia se hallan libros excellentissimos, cuyos autores se ignoran. Lo qual respuesta no pareciendo bastante para soltar el problema, seremos forçados à pronouciar, que Plinio y Dioscorides tomara de algun tercero, como si digamos de Crateuas el Herbolario, ó de Andreat el Medico (de los quales hazgo mention extramural) todo quanto escriptieron. Podriase tambien suponer, que Plinio indistintamente hauiesse citado muchos autores baxos y obscuros, y no à este, como hazen los que por encontrar un gran bueta, confiesan muchos berrillos incienos: y esto dene bastar quanto à la profusion y antiguedad de Dioscorides. El qual, por tornar à nuestro instituto, entre otras cosas reprehende mucho la manera y orden del proceder, que en la descripción de los simples siguieron los otros medicos: à causa que vnos dellos juntaron y confundieron las medicinas muy diferentes: y otros apartaron las semejantes. En los quales dos vniuersos taxeron por fuerza, todos los que en las descripciones usaron de Albetinarias. Por que como significassen el orden del A. B. C. muchas vezes eran forçados à recitar juntamente, y en un mismo lugar, la historia de algunas cosas de diuersos naturas, y qualidades: como si digamos, de las lechugas, y del leuisco, solo por ser de baxo de una letra misma comprehendidas: y otras el mismo estilo las construia, tratar en muy diuersos lugares, de las plantas de una mesma figura y fuerza, como de la culantra, y de la cicorea, por estar subiectas à diuersos casalleres. Por huir pues de tales inconvenientes Dioscorides, prometie de seguir otro modo en la descripción de los simples, conuene à saber, tratando juntamente, y en un mismo lugar, de las cosas entre si semejantes.

Empero primero que de principio al negocio, auisa à todos los que deste trabajo soyen quieren recibir fructo, que procuren coger cada cosa en su tiempo. Por que así como el animal, pocos dias, ó mehor, tiene sus limitadas dias, parece el vniuerso de su madre adquirir su perfeccion entera, antes de la fin de los quales, suele nacer vniuersalmente flaco y enfermo: de la misma suerte, cada planta que la tierra produce, y cada fructo que de la planta nace, tiene su tiempo tierra, así para se engendrar, como para perfeccionarse: de modo que si antes de ser cumplido aquel termino, la tal cosa se coge, ó arranca, no serira tambien al esticho, para el qual fue producida: dado que algunas vezes aproveche para otros, como podemos dezir del membrillo cogido antes de madurar, pues aun que es acerbo, ó ingrato al gusto, restitue toda via el fluxa del vniuerso, y confiesa notablemente el estomago.

Consequientemente amonesta, que la cosecha de cada cosa, mientras fuere posible, se haga en tiempo encuro, y sereno: lo qual se funda en razon: por que la superflua humidad enflaquece y debilita mucho la virtud de las plantas, y es causa, que no se conserven las fructas. Desde que nace, que el vino de vendimia se junta suele ser muy mal flaco: y así no cumple echarle agua, por haer trabajado congo baxa en los cestos. Por esto los à quienes que se conserva, y que sea mas fuerte, y gallardo, antes que encierren el mosto, le cuecen en vnos grandes calderas: con la qual industria se resuelue todo lo agrio. Tambien por el mismo respeto, qualquiera cosa que nace en altor fríos, vientosos, y enanos montes, así planta como animal, en su qualidad y grado tiene muy mayor vigor, que la que crece en llanuras muy sombrias, y aguosas. Alende deste, segun el clima de las regiones, y la clemencia del año, suelen las mismas plantas ser de mayor, ó menor virtud, y mas caridas, ó tempranas: y así vemos, que toda lo que en las Indias crece, no solo en la eficacia y grandez, empero en la celeridad del crecer, haze muy gran ventaja, à quanto por acá nace. En el

Cayre,

Corno, y en Alexandria de Egipto, las vietas, y las ligueras, nunca pierden jamas las hojas. En cierta parte de la Felix Arabia, suele cogerse la cenuala y el trigo dat y tres veces al año. Empero para que sea constante, busiandolos exemplar tan leuax, para en esta Alma Roma, todo el invierno gozamos de estas flores de flores de azubar y jazmines, y finalmente de susisimias elavellanas las quales flores, en las regiones frias, como son Dausonara, Escocia, y Inglaterra, ni aun en Egipto, sino por gran milagro, se hallan.

Pues como sean grandes las diferencias que à cada passo se veen, no solamente entre unas plantas y otras, empero tambien entre las hojas de cada una particular, sin duda el que quiere ser perficito en la cognicion de ellas, comienza que assi como van creciendo, las considere cada una diligencissimamente. Por que tal yerba conosco en su inocuidad, que despues de crecida le parezca otra muy diferente: y esto por variarse de dia en dia las hojas: como claramente se vee en el perevil, y mullador: las quales yeruas, quando salen terrefixas de tierra, echan las hojelitas redondarimas despues de trechilas, las tienen luengas, y panzigadas, y por todo su redondez, almenadas à imitation de los niños de esta, que nacen rotos, y despues como van creciendo, se vueluen usualmente aguilillos. Por donde no se deve maldic maravillar, si el que vio alguna planta solamente en su primer nacimiento, en la misma ya crecida se engaña: pues ordinariamente acontece, que à penas conozcamos nuestros proprios dentas y beuonones, quando hauevose parte de pequeños y niños, bueluen grandes, y muy barbador: en confirmacion de lo qual es quierocantar una graciosa historia. Cierta vez que yo muy bonrado y conuido de aquella corte, quando las rebuelas del sacro, se retirò hacia Napoles: y despues de partido, le imperaron volar sus beneficios, por un falso rumor que se derrama de su muerte. Pocos años despues, boluio à Roma, bino, Juno, y entera: mas no pudo persuadir que fuese el: de suerte que bino de lingo el criado mas de reque aitas en Kato, y aun lingo ay dia, sobre promer que es bino, para tornar à entrar en la possession de su beneficios: y con todo esto, como que mas lo jura, y promete, no se lo quieren creer: de modo que se veu, y veu en trabajo. Quise traer este exemplo al proposito, para que cada uno entienda, que onfiable plantas, como los hombres, si se tienen perficilissimamente de conocer, jamas se deuen perder de vista: por la entera noticia y cognicion de las quales, aynda infinito leer muy auentado la historia, y contemplar la piuma de cada una de ellas: aun que sin duda todo ello importa muy poco, y no basta, si juntamente no se exercita el humor en las binas. Per que el que de hauev solamente leydo la historia de todas las yeruas, piensa ser herbolario, sin falta es como aquel que procura, que à grandes gastos pregona las virtudes de algunos fingidos eslamos, por la rebuelas que del se dizieron: dudo que el mismo no le conoce, aun que le tenga delante. Aparecha tambien no poco, para refrescar la memoria, tener las yeruas mejoras pegadas con cola en algunas cartones, como ya tengo infinitas exagnissas y rotas: con la qual industria se confierman en su figura y color: quando se fugen, como si fuesen embonadas.

Lo de mas que en su problema trata Dioscorides, acerca de la seque, en que cada cosa engesse deve, y el modo de conservarla, puesto que sea de si tan claro, que no requiera explicacion, ni dizecno, poro a toda via de repetirlo, y fundarlo, à lo menos para excitar las cabumias, que en con à este auer tan lucidamente perduran.

Dize pues que las yeruas ramosas, para que puedan bien conservarse, y en una necesidad con todas sus partes firmes, se denen cogor, quando estan de finiente llenas. Per que assi como en las mugeres, la mas perficella y robusta edad es aquella, en la qual conciben, y paren: ni mas ni menos de la generacion y nacimiento de las finioneres, devenmos juzgar la fuerza, y vigor, en las plantas. Ansi mesmo quiere que se cojan las flores, quando estan en su perficcion, que es despues que fueren solidas, y antes que de si mismas se rayz y encaerzan que se se dexen mas tiempo al Sol, aun que estas à sus proprias madres, facilmente se resolvan su virtud, y se pierdan muy marcoritas.

Las frutas que se maduran con el calor del Sol, quiere que se cojan maduras: por que ay algunas que con su proprio calor natural, colgades, à sobre pocas, por espacio de tiempo rienen à madurarse: como las feras, y nespas, y los melones de invierno: las quales dexandose à la Solar discrecion, rinden mas presto à se corromper, que à perficionarse. Tambien conviene advertir, que quando tenemos intencion de reseruir, y aporcar con ellas, devenmos avencer algo antes de las frutas. Las finioneres dize, que se deuen cogor en comenzando à secarse: por que si estieramos à que se se quem del todo, bueluen qualquier supelito, aunque que por estar tanto tiempo al Sol, toda su virtud se enapora.

El tiempo ayto para arrancar las rayzes, afirma que es el Ombro, quando se con ya las hojas. Y dudo que muchos recelaren, dixiendo que en el tal tiempo las rayzes rihan sin fuerza, por hauev dissipado todo su candor y susilaxia, en la generacion de las sales, de las hojas, de las flores, y finalmente de las finioneres:

y que

y que à la prima vera por el contrario, toda la virtud se encierra en las proprias raýzes, las quales effen
 finas de humor, y muy grasas: y que por este resphello deuen en otros cogerse: que que (como digo) ap-
 pongan las tales cosas, y con alguna apparençia arguyan, bñlo toda via, que sus raýzes coxan. Por que
 como las raýzes tengan mas humor del que para sí han menester, en la prima vera: y antes puedan reu-
 cerar, ni disminuir: cierto si entonces las arrancamos, por la superflua cruda, e indigesta humididad, en la qual
 el calor natural está como abogado, y sumerso, son de poca grançia, y no pueden bien conservar de ma-
 nera que sobra virtudes à carnos perfidias qual no arrieta à las arrancadas por el Otoño: visto que de aquel
 humor tan copioso, emplearon y consumieron lo superfluo en la generacion de la planta, reservando lo pa-
 ra sí solo lo necesario, muy curado y digesto: así como las peñadas, que destruyendo para mantener la
 ternura crasura, concebida en el vientre, aqueña la parcion de sangre, de la qual no tienen ella necesidad
 para su sostenese, de otra muy mas pura y perfella se reforman llenas las venas. Salvo si son quercus, posias,
 que las mugeres q̄ paren, son de menor virtud y fuerza, q̄ las dardellas: las quales podemos conservar ju-
 stamente las raýzes que se cogen la prima vera: encualdo q̄ tan diffales y pñgrasas son de guardar,
 como ellas: por quanto con el gran rino y abundancia de humor, semiamente se quebran, y si cur-
 rampen todas. Empero en esto principalmente consisten la fuerza, y el valor, de las raýzes cogidas por el
 Otoño, que si las dexan hasta la prima vera, tornan à producir carnosas, y otras hojas y flores: con tal
 que de pura y rino, y sin q̄ caducas, ò carnosidas.

Sacadas las raýzes de tierra, y cuidadosamente lavadas, y enxutas, si fueren de las palas y caxinas, leuense
 de secar à la sombra: por que el Sol las consumiría luego toda su fuerza. Mas las grasas y duras,
 con que se dexan al Sol y al viento, no importa: pues por esto no perduran de su rize en quales. Las
 quales para mejor secarse, deben cortarlas en rodajas, y despus de embaladas colgarse. Empero conviene ab-
 strahir à no conviene aqui de las raýzes subtiles como tabellas, y pomonamente olorosas: qual es la espiga del
 mundo, y otras delle jazer: las quales se deuen conservar con su proprio lodo: por que si se lavaren, perderian
 mucha de la fuerza y olor.

Las flores no solamente deuen secarse à la sombra, empero en lugares templados: por que con mucha
 calor luego su virtud se evapora: la qual no suele durar mas de un año. Las finientes por la mayor parte
 passado un año se enrancian, y así tobran cierto calor estivo, algun tanto acidificacion. Por esto, quan-
 do la tal mudança se fuer, sera muy bien renovarlas. No solamente las hojas y flores, empero tambien
 las raýzes, y las finientes, despus de secas, deuen guardarse en caxinas de madera cruda y mi-
 ga, ò en vedrietas raras. Por que los herbularios que pñosan conservar bien aquellas cosas cox-
 das, engalanase à sí, y à los otros. Si queremos conservar bien los quomos (los quales se deuen exprimir
 las yerbas, quando ellas son muy tiernas los tallos) deuenos primeramente clarificarlos, corriendolos bñlo
 que despiden las tales heras: y despus colarlos, y meterlos en alguna redoma de vidrio, cubriendos
 encima un poquito de azete, que del ayre exterior los defienda, y los guarde: por quanto se curran
 muy facilmente.

Ellá en muchas partes del conocido Dioscorides, y así lo partes estar en la fin de aquella problemis el
 primer libro: y tambien en aquel lugar, donde diez, que entre todas las yerbas medicinales, solo el Li-
 bro blanco, y el negro, se conservan por muchos años. Por que no es de creer, que un hombre guarde
 ninamente estirnia la historia de todas las simples, no haviessomado lo que antes del nos recito el Dr. D.
 Theophrasto, y lo que cada día conocemos por la experientia: conviene à saber, que si el debero durar un
 año, el caldo algunero negro suele durar quarenta: y la centaura mayor diez: diez: y tiene el quomo
 del cogombro emerso, llamado elaterio: el qual se ha visto perfectissimo de mas de dozientos años. Aque
 que deuenos canelinas, que aquel passio ella curado, e curado, como lo es en muchos otros: de las
 quales la mayor parte procuraremos estirnia, por medio de exemplares muy antiguos y raros, que to-
 memos en tre las manos.

Primero pues que passemos mas adelante, deuenos considerar, que así como en todas las alçiones, fra-
 goras, y disposiciones humanas, ay ciertos escalones, ò gradus, por los quales del un extremo se viene al
 otro, no mas ni menos en las quodales de los simples medicinales, las mismas gradus se hallan, reduçion
 à numero quaternario. De fuerce que diremos algunos della ser calientes, à fino, ò seras, ò humidas, en el
 grado primero: otros en el segundo: y otros finalmente en el quarto, que es el summo,
 y el mas alto de todos. Llámase caliente en el grado primero, la medicina que mas calienta quasi insostenible-
 mente: así como la que no calienta à la clara, con cierta moderacion, y templança, se dice en el orden
 segundo. Aquella se llama caliente en el grado tercero, que con grande dardar, mas no excesivamente
 nos escaldava. Empero las que de tal fuerce calientan el cuerpo humano, que lo abrasan, y le consumen
 sobre el empollar, todas ellas se atribuyen al quarto: la qual diferencia se dice así mismo considerar en
 los

los otros excelsos. Porque llamaremos frias en el grado primero, las medicinas que nos refrian obfuscamen-
te: como en el segundo, las que a la clase, empero con gran complanga, nos dan el tal refrigerio. Son frias en
el tercero, las q' introducen en nuestros cuerpos una rebombante, mas no extrema, frialdad: y finalmente en
el quarto, las q' refrianlo quitan el sensible a los miembros. Llamanse humidas en el grado primero todas
aquellas cosas, que con un suave, benigno, y quasi spirital tacto, humedecen el cuerpo: así como en el segun-
do, las que mas nos ablandan, con su moderado humor, refocilan y recrean las partes que tocan. Divi-
danse en el tercero, las que humedecen en tal manera la carne, que la excorren, emborrendo en todas sus po-
res; y finalmente en el quarto, las que con su excelsiva humidad, relaxan, corrompen, y hacen caer a podri-
das, podas, agudas, misentras, que en sus fomas las recibieron. Semajantemente llamamos frías en el grado pri-
mero, las que tan solamente enorgo en el cuerpo de nuestros miembros: así como en el segundo, las que con
moderada moderacion, desecan el humor embesado en los poros. Mas las que ya tienen fuerza de dessecar de-
masiadamente la carne, aquellas se dicen frías en el tercerocomo en el quarto, las que dessecanla chapen el
humido radical de las huesos.

Empero para que aquella orden mas perfectamente se entienda, sera bien proponer algunos exemplos.
Digamos pues, que la manzanilla es caliente en el grado primero: las uarrabias en el segundo: el abrotico
en el tercero: y la Thapsia en el quarto. De la resina macera, la cenada es fria en el grado primero: en el se-
gundo la colaba: a la Mandragora en el tercero: así como en el quarto el papaver. De otro y a la misma es
humida en el primero: en el segundo la verdolaga: y finalmente las lechugas en el tercero: por quanto ningun
simple se halla, que se pueda llamar humida perfectamente en el quarto grado. Ni mas ni menos diremos,
que la manzanilla es seca en el grado primero: en el segundo el hinojo: las cenadas en el tercero: y la pimiti-
ta en el quarto: con las quales simples aqui recitados comparando todos los otros, podremos conocer poco mas
o menos, sus limitadas fuerzas y facultades.

Asi mismo conviene advertir, que cada grado y exceso de estos, en si tiene gran latitud: segun la qual
diremos algunas cosas ser calientes en el principio del quarto grado, como lo es la ruda: otras exiguamente
en el medio, así como la pimiti: y otras en la fin del, como el anjovino: y todas las medicinas exorcan-
damente agudas y corrosivas: haciendo en todas las otras gradas y qualidades, el semejante juicio: en lo qual
no quiero al presente occuparme, por ser ello muy facil en si, y de la comprehensiva brevedad amonico.
Es tambien de notar, que algunas cosas son de si tan templadas, que a ningun exceso se inclinan, sino siem-
pre estan en el felice como podemos decir de la cenada: qual no se altera mas a un extremo, que a otro, confen-
dando propriamente una justa moderacion de temperamento. Ni es ajeno del presente negocio conside-
rar, que muchas cosas abundantemente, y muchas potencial o virtualmente se dicen ser calientes, o frías. Segun
la qual diferencia una misma cosa suele calentarse y refriarse en tiempos diversos, como lo haze el vino: el
qual actualmente, quera desce, es vendible, nos refria: y despues de alterado en el estomago, con su pa-
tencia y facultad nos calienta. El agua caliente por el contrario, si se lavay en ella, en el primer occaso
es caliente: empero a la fin, con su fuerza natural, y propria, se refria. De la misma manera, todas las aguas
saladas, sulphureas, y aluminosas, dadas que al p'ocer, y actualmente, son humidas, toda via segun su fa-
cultad y virtud, realmente desecan. A que conviene advertir, que quando digo ser algunas cosas calien-
tes, o frías, o humidas, o secas, en el exceso quarto: no entiendo que son actualmente tales, sino solamente en
potencia: visto que tales los elementos pose en aquellas qualidades abundantemente sumas en el tal grado. Las
qualidades pues actuales se juzgan, y discernen mediante el sensible del tacto: cuya principal influencia es
el cuerpo interior de las dadas, sendo en modo de todas las excesos constituido. Por q' así como el nallo
juzga, no tiene jamas inclinar a un polo de los dos adverbios, sino tener siempre igual la balanza de la justis-
ticia: mas si menos adese a qual suomo, y prudentissimo Archireta nuestro, que la parte q' haze de juz-
gar los excesos y exorbitancias de todas las qualidades primas, fuese de todo exceso y alteration equi-
poco: que lo q' a ella pareciese caliente, o frio, o humido, o seco, actualmente fuese tenido por tal. Sin que para
perfectamente juzgar lo seco, y lo humido, es necesario al tacto darle la razon por acompañada. Por que to-
mo siempre el tacto, siguiendo solamente las apparentes, segun haze los juicios sin letras, juzga que todo lo
duro ser seco: y por el contrario, todo lo blando ser humido: cierto en aquellas cosas que por algun accidente,
y contra su propia natura, si el tacto lo endovierion, suele ordinariamente enganarse: como en el ca-
bido humido, que la gran fuerza del calor terrino, y re el agua con la extrema frialdad barida en yelo, cada
dia se engaña. Mas la diversa razon, sendo gran bastilla, para distinguirlas en las cosas: no confiendo
absolutamente, que todo lo duro sea seco: que todo lo blando sea humido: salvo quando lo uno y lo otro
profesara en su propia ley, y niente en tal modo de la qual distinguirlas endoye todas aquellas cosas, q'
se ablandaron con demasiado calor, o con excesivo frio se endurecieron: como el vino de derecho, y el agua
tornada en yelo. De lo contrario, que solo el tacto, mientras no oviere corripo, basta para conocer las

de las qualidades affinas, que son calor, y frialdad: empero que para diferenciar las passivas (assi como la si-
quedad, y humidat) ha menester por confesora, y coadyutora la naturaleza.

Las qualidades potenciales se convierten por los efectos, que con el tiempo en el cuerpo humano invadieren; y tambien por las transformaciones q̄ haze fe venas de unas cosas en otras. Por la qual via juzgamos, que el azeyte, y todas las cosas grassas, aun que en su estado refresquen, sola via patentes de venas son un po-
co de fuego: atenta que echadas sobre las brasas, luego se convierten en llamas: y assi no se avia de darles á las
fabricantes, de modo que en las venas sensiblemente se encienden. Conviense tambien las qualida-
des potenciales de todas las medicinas, por los sabores que en el gusto nos dexan: las quales de tres en tres
es de las quatro qualidades primas son engendradas. De donde nace, que á los elementos puros, y simplici-
ssimos, ningun sabor se atribuye, por quanto cada uno de ellos no consta sin de sí solo de qualidades.
Los sabores puros que nos alteran la lengua, son el acerbó, el Austero, el Salado, el Amargo, el Agudo, el
Agrido, el Dulce, y finalmente el Insulso y muy desgraciado. Llamamos sabor acerbó al asero, que nos
aprieta luego toda la boca, y nos haze muy gran dolencia: qual se siente en la costura de granada, y en las
andricillas de uva. Del acerbó diffiere el austero, solamente por ser mas blando, y no aprieta con tanta
vehementia: de modo que dexamos ser austero el membrillo, Salado saber se dice, aquel que aun que
gusta tanto aprieta, var toda via, y inutilisica, la lengua. Llámase comunmente amargo, el que ya encien-
te y inutilisica es molesto. El que muerde y pica notablemente la lengua, si lo haze con excessivo calor,
se dice llamar agudo: como agris y azedo, si con frialdad demasada. De modo que se llamara la pi-
mentas agada, y el queso de las limones agris, y azedo. El sabor que balancea y ablanda el paladar insulso,
si lo haze de modo contentamiento, y deleyte, se llama dulce: como grasso, si empalaganda. Por el sabor insul-
so se insulsa, entendemos el desahogado, qual se siente en la calabaca.

Todas las medicinas estipticas (debida del qual nombre se comprehenden las plantas, y las aserfices)
comunamente son terrefres y frias. Las saladas, son calientes y viscosas á la daga, diffican transcurrer y
aprietan: pudiendo profesar de corrupcion. Las amargas son de natura terrefres, aun que oxen pocas
calientes, y muy subtiles. Las agudas son exesivamente calientes, y tocas, que componen á la fuerza. Las
agrias, y azedias, son frias y de subtiles partes: y á esta causa comunmente abren los apólosos poros, y
adelgazan los grassos humores, en especial si demasadamente no fueren frias: por que la que haze los
agudos enciende calor, esto mismo las agrias pueden haze refrescando. Son calientes las dulces, empero no
tanto que inflamen, ó enciendan. Las quales con su emenda calor, digieren, abren, y viandamente
relaxan. Todas las viscosas y grassas, naturalmente son aceras y espesas: y assi bonos deca, resuelven,
y ablandan. Las q̄ del todo son desahogadas, convien de partes frias y apuestas: pudiendo rugosidad, aprietan,
y finalmente engendran cierta espesura, á excoacionamiento, en los miembros secos de daga. De los
quales sabores algunas suelen algunas veces mezclarse, assi como las qualidades que las producen: aten-
to que muchas cosas se hallan agudas y aceras y amargas: y algunas dulces, y agudas.

No faltaron algunos, que del otro quisiesen juzgar la complexion y virtud de las medicinas: las quales
á la verdad se engañaron. Por que no todo lo que buete bien, es caliente: ni todo lo caliente demencia de
si buen olor. Tampoco es todo lo blando caliente: ni todo lo caliente blando. Menos todo lo que buete
mal es frio: ni todo lo frio buete mal. Dijo que assi de las cosas frias, como de las calientes, unas son alo-
riferas: otras blandas, y abominables: y otras finalmente desahogadas de olor. Por las quales razones tam-
bien se excluyen, las que de los calores quieren consuetudar la temperancia y suavidad de las simples. Assi
que la doctrina de los sabores, es mucho mas racional, y mas cierta, dato que á las veces se dice ser pinguis-
sa. Por donde siempre la misma, como otros vicia y viciada, en daga alguna cosa, lo primero que se
ve, es mezcla de bato en bato: lo segundo alenta: y lo ultimo de todo, gustada muy delicadamente: aun
que ni por todas estas causas dexan de hazerla mal buete, á las veces daga sola se buete á comer embuelto
en higos, ó en passas.

Ayudado pues de aquellas virtudes y reglas á amigo Lector, podras sin dificultad conocer, en llegando
de la medicina á la boca, de que virtud y qualidad sea daga: y esto, en conformidad de la particular hi-
storia, que sobre cada simple se propone Dioscorides: la qual ya es tiempo que interponemos.

De la



De la Iris.



Cap. I.

Llamase así la Iris, por la semejança que tiene con el arco celeste. Produce las hojas como las del Gladiolo, empero mayores, mas anchas, y mas vitiosas. Sus flores nacen de diuersas partes del tallo, distantes igualmente vnas de otras: las quales son algun tanto enarçadas, y de vario color. * Porque manifestamente se mucfa à blancas, verdes, amarillas, moradas, y azules: por raxon de la qual variedad fueron comparadas al arco del cielo. Tiene las rayzes por iguales trechos nudosas, macizas, y de muy grato olor: las quales cortadas en ruedas, deuen secarse à la sombra, y despues enhiladas guardarse. Crece la mejor Iris en Esclauonia, y en Macedonia: y entre estas se haze mas estima de aquella, q̄ tiene la raya maciza, corta, dura, algun tato ruuia, de suavissimo y purissimo olor, hirviendo al gesto, que no huele al moho, y q̄ haze estermudar, quando la secalen. La segunda en virtud es aquella, q̄ suele venir de Africa, blanca juntamente y amarga. Todas en la vejez se carcomen, empero entonces se bueluen mas odoriferas. Tienen toda facultad de calentar, y de adelgazar los humores gruesos: y en especial aqueillos del pecho, que difficilmente se arrancan: por donde sirven mucho à la tosse. Pargan la flemas gruesa, y la colera, beuidas al peso de siete drammas con agua miel. Prouocan sueño, mueuen lagrimas, y sanan los torciones de tripas. Beuidas con vinagre, tocanen à los mordidos de las serpientes, deshazen el baço, valen contra el españmo, mitigan los frios y temblores paroxifimales, y finalmente son vitales à los que de vn continuo fluxo d'esperma, se deslaminan. Beuidas con vino, prouocan à las mugeres el menstruo. Del cozimiento suyo se hazen fomentaciones muy conuenientes, para mollicar, y desopilar la madre: y clysteres aptos contra el dolor de la sciatica: el qual tambien hinche de carne las fistolas, y cauemosas llagas. Las rayzes vestidas con miel, y metidas à manera de calas dentro de la natura de la muger, arraben el parto. Cozidas y aplicadas en forma de emplastro, mollican los lamparones, y qualquiera otra du-

v. Lese en todos los Códices Griegos, q̄ γὰρ ἰσὴρ, ἢ ἰσὴρ, ἢ ἰσὴρ, ἢ ἰσὴρ, ἢ ἰσὴρ, ἢ ἰσὴρ, ἢ ἰσὴρ.

* El Cod. antiguo tiene καὶ ἰσὴρ, ἢ ἰσὴρ.

rens antigua. El poluo d'ellas hinche la concandad de las llagas y mezclado con miel, tiene fuerza de las mundificar, y de cubrir los huecos deludos de carne. Aplique con modiffimamente con vinagre, y aceite rosado, contra el dolor de cabeza. Mezclado con el Eleboro blanco, y con doblada portion de miel, quita notablemente las pecas, y las manchas que causa el Sol en el rostro. Mezclase con los iupositorios, con los molificativos emplastros, y con las medicinas que mitigan todo cansancio. En summa, las rayzes de la Iris, vniuersalmente son vtiles para infinitas cosas.

MONARRE.

Griega, Iris, Latino, Iris. Arabico, Aierfa, Barbaro, Ireos, y Libi o plebe. Castellano, Lirio Cardeno. Catali, Beuyot, y Libri Blanca. Portuguesa, Lirio de cor de cea. Frances, des Vianthes. Italiano, Giglio asano. Turcico, Mian gige.

ANOTACION.

La Iris, llamada en nuestro vulgo Española Lirio Cardeno, produce las hojas semejantes a las del Gladiolo, y es una cierta espalada pequena, la qual tiene sus hojas cortas, y puntiagudas, a manera de espada. Florece en la Primavera la Iris, y crece de la region Egiptica, llamada en nuestros tiempos Egipto antiguo, su rayz se cria juntamente a l'vra: la qual mientras mas hermosa, es muy mas estimada. Su virtud se cree ser caliente y seca en la fin del grado segundo: de fuerte que quaficora al viento. Hallase la Iris botaense, y saluaga a cada parte en Italia, y principalmente en Pisa, y Florencia. Hallase tambien gran copia de ella en España, encima de las muras, y por los edificios raynates: y d'ello que se que nace por estos parais, no correjenda en todo a la que nos presenta Dioscorides, sola y sin quanto a la fuerza y virtud, no deo nada a la Egiptica, a Eficaciosa: pero si no solamente la seca muestra todos los efectos arriba dichos, empero tambien la yerba de fuerte muchas vezes haze milagros: el quito de la qual da a beber a un hydropico en qualidad de una onza, por espacio de algunos dias, le purga toda el agua del vtre, y a la fin le deslancha, y le sana. Tiene mas virtud las grandes dichas, la rayz de la Iris, q' mezclada en ayunas, encubre el infelle, y vrayes emblicos. Sus pums son vna por las narices, quito morcullas, amara el cerebro. Es virtud q' mezclado con el agua de abo mago, y por esto, quito se de por la boca, le mezclan con agua miel, y a un par de dias sanan. El puluo de la Iris seca, mezclado con las resinas emplastras, les acrecienta su fuerza. Salomon nos desferio Dioscorides una especie de Iris, que viene a saber, la Cardena: en la qual se halla otra planta en algunos lugares: como se puede ver en un dia en Roma, en el templo de San Juan del Cardenal de Pises. Hallase tambien otra cosa, diversa solamente en el color, de las otras. La qual su virtud de calidez q' las especies entre si tiene, no es causa q' la Iris se llame anfi, sino la q' se coge en la cordonia. Refandando nuestra Europa Theophrasti, dice q' cada la Iris, no nace en ella, usa q' en las islas de Cyprus, en el Cypri, a la Barcharia, a la Galicaya, y a otras muchas rayzes de otro arenario y agradable q' crece en por estas partes. La Iris haze al pie de su flor una morculla sencilla, la qual pocas vezes se ve, pero la rayz de su natura es muy dura, y se puede de donde quisiere ligas enteras, y apa para se vna flor, viene q' la planta entera de la familia, no tiene acua fuerza. Siempre q' hallamos Iris, q' ha en los campos de medicinales, debemos considerar su rayz: la qual se respo el vtre de cada leguna, siendo la principal parte de ella, y lo mismo conuene por el de el vtre, el qual nos presenta a esta es la Dioscorides.

A C O R V M.



Del Acoro.

Cap. II.

EL Acoro produce las hojas como aguallas del Lirio Cardeno: de do que mas angostiza: y las rayzes tambien semejantes, mas que entrecalladas, y no derechos hazen la region inferior, fino al foliayo esparcidas por la haz de la tierra: las quales tambien son por ciertos truchos fructuosas,

dosas, blanquezinas, agudas al gusto, y de olor no insuave. El mejor Acoro de todos es el macho, el blanco, el no carcomido, y el de muy grato olor: qual es el que en Colchide, y en Galacia, tiene por nombre Aspicnio. La raíz del Acoro tiene fuerza de calentar. El cozmido de ella beuido, provoca la orina: vale contra el dolor de costado, de pecho, y de higadoz fano los torciontes del vientre, las rupturas de nruies, y los espafmos: consume el baço crecido: cura el estillidido de orina, y las moederas de aquellas ficas, que arrojan de sí poncoña. Adminístrese commodamente á manera de baño, así como el de la Iris, contra el mal de la madre. El çumo exprimido de las rayzes, refuelue todas las nrues, y clarifica la vista. Mezclase la raíz vtilmente en las medicinas apropiadas contra veneno.

Ge. Zoop. L. Acoron. Ar. Vige. Caff. y Per. Acoro. Fr. Florib. bañade. It. Acoro. Tub. Gard. Schumbr.

Se conforma el vulgar calamo aromático, del qual oy yusan los boticarios, con esta descripción de Dioscorides, hallárense que es el Acoro verdadero: por que tiene las rayzes ni mas ni menos que la Iris, faldas, blanquezinas, odoríferas, y como dice Galeno algun tanto amargas. Las hojas tambien, que alguna vez vienen secas á Venecia juntamente con las rayzes, parecen las de la mesma Iris. Aliento desto, aquesta vulgar raíz, que por el calamo aromático se administra, crece abundantissimamente en Lituania, y en Ponto: de donde refiere Plinio, que se traía el perfectissimo Acoro. Así que hasta agora han buido en gran ceguedad y error, todas las boticarias, por el Calamo Aromatico, el qual no es raíz, sino callo y yspanado el Acoro natural y legitimo, y aqui nos proponen Dioscorides. No faltan algunos escriptores de nuestros tiempos, que nos quieren dar á entender, que el Acoro, y la Galanga, son una mesma cosa. Lo qual conuenen ser falso, por que leyeren en Strapion, fidelissimo interprete de Dioscorides, dos capitulos diferentes, uno de la Galanga, y otro proprio del Acoro: el uno que la color, y el sabor, tambien muestran la diferencia. Por que si bien notamos, la galanga no es blanda quezina, sino ruda por todas partes: ni se diferencia en ella aquel amargor, que Galeno atribuye al Acoro. Et todavia la Galanga semejante algun tanto al Acoro, en si por las muchas rudas que tiene, como por ser aromática, y de natura calida y seca en el mesmo grado: quieru decir, en el tratamiento parece algo mas bruto, y mas dar el gusto. La Galanga es amarguísima del estomago, ofensa mucho la digestión, y vale contra los dolores de zuda, procedentes de causas frias. Beuida con vino blanco resuelve las roquedades espesas, corrige el antebito infesto, y despierta la virtud genital. Suelen algunas falsarias, para contrabaxarla, torcer la raíz del Cyprio, y torcida echarla en remojo dentro de vinagre furnissimo, con pimienta: y despues de seca vendela por la Galanga. Mas conosese el engañu reynandola por que rayda una vez la cocerá, en la substancia de la suphisticada, no se siente agudeza, ni sabor, de Galanga. Hallase la Galanga en algunas partes de Italia, y principalmte en Apulia. Diffiere el Acoro de la Iris, porque haze mas inugas, y mas puntiagudas las hojas, y las flores de color amarillo. El Acoro que ordinariamente nos administran en las boticas, es una especie de Iris, que haze la color amarilla, y crece por las lagunas: traye a raíz careca de olor, y al gusto se muestra muy desahrida: por donde parece ser de facultad fria. Calentada y deseca el legitimo Acoro en el orden tercero.

NOVISSIMA
ANNOVA
TIOH.

M. E. V.

Galanga



Del Meu.

Cap. III.

DEL Meu llamado Athamantico, nace gran quantidad en España, y en Macedonia: La qual yerua en hojas y tallo es semejante al Eneldo, aun que mas gruesa. Alçafe de tierra dos codos, y espaze al derecho, y á traucs, ciertas rayzes luengas, subtiles, odoríferas, & hirvientes

B 3 al gusto

al gusto: las quales cozidas en agua, ó sin cozerse majadas, y beuidas con vino, son viles contra la opilacion de la vexiga y de los riñones: y contra toda dificultad de orina. Extirpan tambien todas las ventosidades de ellomago, mitigan los torcionjos del vientre, y firman contra la suffocacion de la madre, contra los dolores de las junturas, y finalmente contra los humores que de la cabeza desfilan al pecho, dandose majadas, y mezcladas con miel, à manera de lamo dor. De mas d'ello, prouocan el menstro, à las mugeres que se sentaren sobre su coximiento caliente. Aplicadas en forma de emplastro sobre la vridja à los niños, les hazen luego orinar. Enserpo dadas à beuer en mayor quantidad de la que conuene, causan dolor de cabeza.

NOMBRE.

Gr. *κύπερος*. L. *Musa*. Barb. *Musa*. *Aeschynomene*. *Sylvestris*. Ar. *Mu*. *Can*. *Pisillo*. *oleosus*. *Can*. *Sibera*. *Pont*. *Ensiago*. *pusillo*. *de*. *cheyro*. It. *Musa*. *Tud*. *Ebor*. *virgata*.

ANOTACION.

EL *Musa* se halla en gran quantidad por toda la campiña de Rama. Nace tambien en Calabria, y en las montañas situadas à Babilonia, Calcuta en el grado tercero, y en el segundo de Siria: por donde se admira vtilmente contra las dificultades de orina. *Pisius* le haze semejante al *Anis*, así en las hojas, como en las tallos, apartandose de la real euidencia. La causa del qual error pudo ser la semejanza de aquellos dos nombres *Cingos*, *zinos*, y *kyperos*.

Del Cypero.

Cap. IIII.

EL Cypero llamado tambien *Eysileptro*, así como el *Alpakato*, tiene las hojas semejantes à las del puerro, enserpo mas luengas, y mas substiles: y el tallo alto de vn codo, y à las vezes mayor, y equinado como el del junco odorifero: en la cambre del qual, salen vn asho de juelas menudas, juntaméte con la semente. Sus rayzes de las quales vsa selemos en casos medicinales se tocan vnas à otras, y se parecen à ciertas azcyumicas luengas, ó son verdaderamente redondas, negras, odoríferas, y algun tanto amargas. Nace el Cypero en lugares cultiuados, y à do ay lagunas. Del Cypero se tiene por mejor rayz que ninguna otra, la muy pesada, la ma çica, la grossea, la dñcil en el rompese, y finalmente la que en si es aspera, y oleosa con alguna agudeza. Tal es la de Cilicia, la de Syria, y la que viene de las Cidades islas. Tiene la rayz del Cypero fuerza de calentar, de abrir, y de prouocar la orina: por donde contra la piedra, y contra la hydropefia suele beuerse vtilmente. Beuese no con menor successo contra las pon çaras del alacran. Cozida y aplicada caliente como fomentation, cura la frialdad y opilation de la madre, y haze venir el menstro. Su pol uo tiene admirable virtud en sanar las llagas cor rosinas que en la boca se engendran. Mezclase commodamente en los mollicatios y calices emplastro, y en aquellos vngentos à les quales quetemos dar cuerpo. Dize se que en la India nace otra especie de Cypero, semejante al gengibre: la qual maxcada es amarga al gusto, y tiene como açafra. Esta, segun es fama, si se aplica en forma de emplastro, haze luego caer los pecos.

NOMBRE.

Gr. *κύπερος*. L. *Cyperus*. *Iuncus*. *quadratus*. Ar. *Siberia*. *rad*. *Shal*. *Can*. *Iuncus*. *olorosa*. *Can*. *Iunca*. *Pont*. *Iunca*. *cheyro*. It. *Cypero*. Fr. *Souchet*. *Tud*. *VVildo*. *galgen*.

ANOTACION.

De las especies Latinas, vnos llaman junto qua drado al Cypero, y otros juncus triangular: por que vnas vezes produce quadrado el tallo: y otras con tres esquinas. Lo qual entendiendo Dioscorido, para comprehender estas dos figuras y diferencias debajo de vn mismo nombre, le atribuyó el tallo esquinado, que puede ser quadrangulo, y triangular. Es por aquella primera especie de Cypero, cuyos rayzes se parecen

CYPERVS.



parece mucho á las *apricinas*, muy conocida y vulgar en Roma: en la qual se halla una, que haze los reyes sin comparación sus laengas: y de aquella creta increíble copia junta á París, donde ordinariamente se trae á vender por las calles: á causa que las Damas de Francia no tienen otro amor, á admirar, sino el polvo de sus reyes, con el qual perfuman todas sus ropas. Trabaja el mas famoso Cypero, de Syria y de Alexandria. La segunda especie de Cypero, es (segun creta Dioscorides) suele venir de la India, creta Andreas Mathiolo ser aquilaxayz amantilla, que en las boticas se dice Curcuma: y parece que llama camelo: por quanto se semeja al gaznate, que mucho del olor suyo, es algun tanto amargo, buelcase de color amarillo en la boca, y haze caer las pelos. Empero camelo se advierte, que la Curcuma de Serapion, no es esta, sino la Chelidonia que desfrase Dioscorides. Algunas llaman Cypero también al Glaxito: y Cypero con el punto esquinado: así como á su rey, quando es lavenga, Cyperida. Calentan y desfrase sin alguna modificación los reyes de la una y de la otra parte de Cypero: las especies del qual no difieren quanto á las hojas, solo que en las reyes difieren. Hallase otra especie de Cypero así en el jumo, como en la flor, muy semejante á las dichoas reyes en Valencia se llama Chofe, y juvia avellanada en Castilla, por parecerse en figura, y en sabor, á las avellanas mondadas: la qual comida, eroga y conferta el estomago.

Curcuma.

Del Cardamomo.

Cap. V.

EL perfectísimo Cardamomo es aquel, que se trae de Comagen, de Armenia, y del Bosphoro: aunque crece así mismo en la India y también en Arabia. Deuse de el coger el llevo, el macizo, y el duro y fuerte al romperse: porque el que no fuere tal, tiense por consumo, y sin fuerzas. Aquel también es loable, que tiende con su olor el celebro, y al gusto es agudo, y un poco amargo. Tiene el Cardamomo fuerza de calentar, y beuido con agua, vale contra la gota coral, contra la feística, contra la tosse, contra la pedesía, contra las rupturas y espasmos de nervios, contra los torciones de vientre, y finalmente contra las anchas lombizes. Empero beuido con vino, es muy apropiado al mal de riñones, á la dificultad de orinar, y á los heridos del Scorpion, ó de otras fieras que arrojan de sí ponçoña. Bevida una drama del Cardamomo, con la corteza de la raze del Laurel, del haze la piedra ~~de la vesiga~~. Aplicado en forma de unctio con vinagre, sana la sarna. Mezclado en los unguentos para que los de cuerpo.

Galieno, *de emplastris*. La Cardamomum. Ar. Coelusioni. Bas. Granum Paradisi y Meligues. Castellano, Granada de Persia.

NOBRE

Ordinariamente se muestran en las boticas tres especies de Cardamomo: una de las quales se llama Cardamomo mayor: otra Cardamomo menor: y otra finalmente Nigella. Son todas muy aromáticas, mordaces, y hirvientes al gusto. El Cardamomo mayor se parece al Fenogreco algun tanto, salvo que es menos abultado, y mas negro. El Cardamomo menor, ave que corresponde al mayor en la figura esquinada, no tiene tanto cuerpo, y destina mas al color pardillo. La tercera especie del Cardamomo, es la Nigella cirius: la qual no difiere de la Nigella negra, sino solamente por razon del color. De las quales tres especies me persuado, que la primera llamada vulgarmente Meligues, y grano de Parayso, sea el Cardamomo que aqui describe Dioscorides: ni hallo raze alguna que me suene á creer lo contrario: todo que, si bien miramos, aquella es una especie dura, y tanto, que para romperla, es necesario apretar los dientes. De mas desto, la fresca es harta livia y maciza: offende con su fuerte olor el celebro, quando se macha: y finalmente dexa notable amargor en la boca, con agudeza y hervor muy grande. Incomense con estas señales, sus admirables efectos suyo, contra todas las enfermedades arriba dichas, y principalmente contra las lombizes que suelen engendrarse en el vientre, á manera de pedras de calabaza. De aqui tambien se puede corroborar mi opinion, que la grana de Parayso suele venir de Armenia por la mayor parte á Venecia: á donde resistiendo ya el año de 1548. conense con un Raguseo que venia de aquellas partes, y entre otras cosas medicinales, trahia gran cantidad del ya Cardamomo, y del otro. El qual me llevo, que esta grana de Parayso, era el Cardamomo barrense: y que la otra llamada Cardamomo menor, se tenia por el salvaje: empero que saltando el ves, podia sergan crecer admissible el otro, para los mismos efectos. Los Arabes confunden estas especies, y en lugar de claridad, mezclan muy profunda inieblas: aunque Avicenna parece que afirma mas que los otros: porque dice, que el Cardamomo mayor, se parece á los granos negros: y el menor tiene mucho de las bondades qual en parte se verifica con la experiencia. No faltaron algunos escritores de nuestros tiempos, que por el Cardamomo de Serapion y de las otras Arabes, entendiessen el ázucillo, llamado por otro non bre puzencia de la India.

ANOTACION.

Elizabetta.

Del Nar.

Del Nardo.

Cap. VI.

NARDVS.

Hállanse dos especies de Nardo: la vna de las quales se llama Indica, y la otra Syriaca: no por que en estas regiones se halle, sino porque del monte adóde cada vna crece, vna parte mira hacia la Syria, y otra hacia las Indias. Aquel Nardo Syriaco se tiene por excelente, que es fresco, lutiato, muy cabelludo, tuiso, oloroso, que da de sí vn olor qual el Cypero, que es corto d'espiga, y amargo al gusto, q' desfoca la lengua, y conserva largo tiempo la suavidad de su olor. Entre los Nardos Indicos, ay vno que se llama Gangitis, por respeto del rio Ganges, que passa junto à vna montaña, en la qual crece: y aquesta especie, à causa de la mucha humedad d'el lugar, es de menor virtud: aunque nace mas alta, y de vna sola rayz produce muchas espigas, pobladas de infinitos cabelllos, enricadas, y de grandísimo olor. Mas la que nasce bien arriba en el monte, se muestra mas olorosa, tiene corta la espiga, es vezina en el olor al Cypero, y posee todas las otras grías, que dimos à la Syriaca. Hállase otra especie de Nardo, llamada Saemphatica, del lugar à do nacer la qual aunque harto pequeña en sí, toda via las espigas produce grandes, y el tallo mas blanco. De mas desto, hiede mucho al cabruño, y así deve de reprobarse. Suelen la vender remojada: mas conosese luego el engaño, por la blancura, y encogimiento de las espigas: y porq' en ellas no se parece algun vello. Adulteran la también para hazerla ser mas maciza, y pesada, rociandola con alcohol del hecho en agua, ó en vino de datiles. • Quando quisiéremos aprovecharnos del Nardo, conuénese limpiar bien sus rayzes de todo el lodo, que à ellas estuviere apgado: el pelo del qual ceruido, es vtil para limpiar las manos. Todas las especies del Nardo tienen virtud de calentar y enxugar, y así mismo de prouocar la orina: beuidas refriénen el vientre: y aplicadas por abaxo, atajan aquellas materias ó flores blancas, que colar fuslen de las mugeres. Si se beuen con agua fría, valen contra el haffio, contra las mortificaciones de estomago, contra las inflammaciones, contra las enfermedades del higado, contra la ictericia, y contra el mal de riñones. Administrado por abaxo su cozimiento como fomentacion, ó baño, sana la inflammation de la madre. Alieud de esto sirve el Nardo: à las palpebras lagañosas, y humidas en extremo, y aun aprieta las pestañas, y haze las venir mas espesas. Echase commodamente en poluo, sobre los cuerpos demasíadamente humidos. Mezclase en las medicinas contra ponçona. Molido y hecho pastillas con vino, se guarda en vasos de tierra nueuas, mas no empedadas, para medicinas de ojos.



• Lese en el
Grog. xij. n.
Esp. vj. n.
• Lese en el
Grog. xij. n.
vñ. xij. n.

• Lese en el
G. vñ. n.
vñ. xij. n.
vñ. xij. n.

NOMBRE
ANNOTACION.

Espliego.
Albuzena.
Lanandula.

griego, nárd. Gr. La. Nardus. Ar. Sumbel. Ber. Spica nardi. Castell. y Port. Espiga nardi. Cat. Espic nart. Ita. Spigo Nardi. Fran. Spic d'oultre mer. Ind. Spiken Nardi.

EL Nardo q' ordinariamente nos mostrã en las boticas, viene de Syria, y llãmase Spica Nardi, no porq' sea espiga, sino porq' parece serlo, aun q' verdaderamente es rayz. A lo qual no contradize Dioscorides, quando afirma, q' el Nardo Indico de vna sola rayz, produce muchas espigas: porq' allí por espigas entiendo vnos ciertos cogollos, que nacen no de boja, ò de tallo, sino de la misma rayz, à la qual debajo de tierra seruen de cabellera, y aun son la principal parte, y la mas vtil, della. De mas desto, abiertamente nos ordena Dioscorides, q' si queremos aprovecharnos del Nardo, limpie mos sus rayzes del lodo: lo qual sin duda no amañillara, si en ellas no conuoliera la principal facultad y fuerza. No faltan escriptores algunos, que tambien llãmen Nardo al Espliego, dicho por otro nombre Albuzena, y Lanandula, dado que en ninguna otra cosa se parece al Indico, y al Syriaco, sino en ser de natura caliente y seca. Empero conuénese advertir, que

tir, que se hallen dos especies en esta planta: conviene à saber macho y hembra de las quales el estigmo es el macho, y la *Lanaculina*, por ser mas corta de tallo, y mas fecunda de estigma, se cree ser la hembra qual no tiene tanta virtud. El verdadero Nardo es caliente en el grado primero: y frio en la fin del segundo. Maxime del Nardo en la India una fuente de veneno mortifero, llamado Pijo: el qual no solamente bevido, empero tambien aplicado à un hombre, quando suda, le mata: por donde el uso del Nardo en aquellas partes, es tenido por sospechoso. *Alaba Dioscorides* aquel Nardo, q̄ en su olor se parece al *Cypere*: y *Plinio* el que huele al *Cypresal* qual error se deve atribuir à los escriptores: à à la grande afinidad de los nombres, por la qual muchas vezes *Plinio* se engaña. La *Spica Nardi* es estigmo, aguda, y algun tanto amarga: de mas desto amirissima del hígado, y del estomago. Mezclase ordinariamente con el *Rosbarbaro*, para que le corrija, quite y ofrezca.

Del Nardo Gallico, ò Celtico.

Cap. VII.

EL Nardo Gallico nace en los Alpes de Genova, y llamase Aliungia en aquellas partes. Crece tambien en Illiria, empero baxico. Arrancanle juntamente con las rayzes, y atandole, hazen del manojuelo. Tiene las hojas luengas, y algun tanto cruizas: mas la flor amarilla. Viamos tan solamente del tallo, y de las rayzes de aquesta planta: en las quales partes solas se halla la suavidad del olor. Conviene pues vn dia antes,

NARDVS CELTICA.



yuniones. Bevido con vino, sirve contra las mordeduras de aquellas fieras, que arrojan de si poncoña. Mezclase en los moliscamientos emplastras, y vnguentos: y en los beuages que se dan para calentar.

Gran negligencia y descuido es, assi de *Medicis*, como de *Boticarios*, que naciendo el vero Nardo Celtico en muchas partes de Italia, y principalmente en las montañas rayzes à *Genova*, administran en su lugar la *Lanaculina*: la qual, assi que yerua muy excelente, y vital, tanto se parece al Celtico Nardo, quanto (lo que dize) à la *Celaha* el bueno. Porque si lo queremos considerar, la *Lanaculina* es una fuente de estigmo, que tiene blanquecinas las hojas, la flor entrecruada de azul, y mezcla, y entaramada en la cumbre del tallo: el qual es quadrangular: cuya virtud consiste tan solamente en las flores. Mas en el Nardo Celtico se veen quasi todas las señales contrarias à estas: Porque es planta de breue estatura, y (como dize *Dioscorides*) tiene algun tanto cruizas las hojas. Sus flores son amarillas: y del tallo y de las rayzes redonda vn olor muy suave. Produce aliende à esta la estigma, no encima del tallo, como el

suavidad del olor. Conviene pues vn dia antes, lavar los manojos cõ agua, y en siendo limpios de tierra, estenderlos sobre papeles en algun suno lo humido: y el dia siguiente limpiarlos: porque assi no se facude, ni se pierde lo bueno y vital, como lo extrauagante y pajizo, citando ya, por razon de la humedad, confirmado, y fortalecido. Contrahazense mezclando con el otra semejan te yerua, la qual, por su hidiondez, se suele llamar *Cabroncillo*. Empero diferencialmente facilmente aquesta, por ser mas blanca, y sin tallo: y por tener las hojas menores, y las rayzes ni olorosas, ni amargas, como las tiene el Celtico Nardo: del qual assi las rayzes, como los tallos desmenuados de las hojas, se majan: y despues hechos pastillas con vino, se guardan en vn vaso de tierra nuevo, y muy bien cubierto. El mas loado de todos los Nardos Celticos, es el fresco, el oloroso, el abundante en rayzes, el facil en el romperse, y el lleno. Este tal tiene las mesmas virtudes, que tenia el *Syríaco*, y aun haze mas valerosamente orinar, y es mas provechoso al estomago. Aliende desto, es vital à las inflamaciones del hígado, y à la amarillez llamada *ictericia*. Dase à beuer con el cozimiento de los zexaciones contra las ventosidades del estomago, contra el baco crecido, y contra las pasiones de vengiga

El Colosse
antiquitate
reputatur
dignitate
sua. xpi
magna est
in illa
historia
antiquitate
viva.

no el espárgo, sus encorporada en el mismo, y combinada con las rayzes, de las quales procede; y así en las facultades, como en la forma y figura, el Nardo Ceirico se parece al Indico, y al Syriaco. Cagile ya por mis manos el año de 1549. en las Algas de Genova, siguiendo al Illustrissimo y Reverendissimo Cardenal de Mendoza, quando desde Roma fue à recibir al Serenissimo Principe Don Phisippo, Rey Catolico de Inglaterra, la primera vez que passó en Italia.

Del Nardo Montano.

Cap. VIII.

EL Nardo Montano llamado Thylactis, y Niris, de algunos, en Cilicia nace, y en Syria. Tiene las hojas, y los peçones como los del Eryugio, empero menores, y ni espinoso, ni asperos. Fundase en dos rayzes, y à las vezes en mas: las quales son negras, y de quantissimo olor, semejantes à las de los ramones, aun que mucho mas pequeñas, y mas delgadas. No pro duze tallo, ni fruto, ni flor. Sirue à su rayz à las mesmas cosas que el Nardo Ceirico.

Crecerme desde Nardo Montano, aunque impura poca, por en su lugar podemos usar del Syriaco se quantissimamente. Llamo le Galios Pyritin.

Del Asaro. Cap. I X.

EL Asaro llamado tambien Nardo salua ge de algunos, es una yerba olorosa, de la qual suelen hazer guimaldas. Haze las hojas como las de la yedra, empero mayores, mas tiernas, y mas redondas. Produce cerca de las rayzes entre las hojas, unas flo res purpuras, olorosas, y semejantes à las del velcho: en las quales cita una semiente como granillo de uvas, señalada cò ciertas puntas asperas, y espinadas. Tiene muchas rayzes, de trecho à trecho hordofas, sub eiles, al foliayo esparcidas, y semejantes à las de la grama, dado que son barro mas del gadas: las quales aliende lo sudodicho, dan do si buen olor, y con hervor notable, muer den fuertemente la lengua. Es el Asaro de calense natura, promoua la orina, y siere contra la hydropesia, y contra la scianca anti gua. Beuidas con agua miel seys dramas de sus rayzes, hazen venir el menstruo, y purgan como el Eleboro blanco. Mezcla is el Asaro en los vnguentos. Nace en lu gares sombríos, y abundantissimamente en Ponto, en Phrygia, en Eclaudonia, y en los lustinos montes de Italia.

ASARYM.



MONSIEU.

Grigo, calosa. Lat. Valgaga. Bar. Coll. Pont. Aq. ra haues. Cat. Adian. Ita. Ager. Fran. Calbar. Tud. Hæst. vortz.

AUNTA ZION.

NO hazgo diferencia la Botanicis entre el Asaro, y la Bacchara, aunque cierto entre si difieren, como la declara Dioscorides, que atribuyendo el perfume capitulo al Asaro, en el libro tercero hazgo otro muy diferente, deputada à la Bacchara. Del qual error nace, que algunos scriptores athenicos, pensando que entraban ploras sean una misma, mezclan las propiedades de la Bacchara, descriptas en el tercero libro, con las virtudes del Asaro, que en este presente capitulo nos recita Dioscorides. Es pues el Asaro aqui descripto, aquella yerba, que vulgarmente, aun que fallamosse, se llama Bacchara: cuyas rayzes en la fuerza y virtud son muy semejantes à las del Asaro, y aun mucho mas à las de la legissima Bacchara: de do sin dubda vino à llamarse el Asaro, Asara Bacchara. Purga el Asaro la colera y firmo, desbaza las opilaciones de higado y bazo, vale contra las febres antigas, y es vomitorio: por el qual respecto se dice à las dolores de las juntas.

Bachara.

les ianflures. La levia en que boniere beviódo el Asaro, conforta el cerebro, y haze immortal memoria, le-
uando se la cabeza con ella. Florece dos vezes al año el Asaro: conviene à saber, al Otoño, y tambien à la
prima vera. Las virtudes que al Asaro atribuye Dioscorides, fueron atribuidas de Plinio à la Baccharaz
y cierto no es marcuilla, porque segun sergo dicho, son de una misma facultad y natura: de fuerte que la
de fcripçion de la vna, en parte conviene à la otra.

PHV MAGNUM.

PHV PARVUM.



Del Phv.

Cap. X.

El Phv así mismo llamado Nardo saluage de algunos, nace en Ponto, y produce las ho-
jas semejantes al Olufatro, ò al Elaphobosco. Tiene el tallo alto de un codo, y algunas ve-
zes mayor: el qual es liso, hueco, tierno, tirante al purpureo, y compasado de muchos nudos:
Parente à las del Narciso sus flores, pero son mayores, y algun tanto mas tiernas, y tefi-
das de un claro purpureo. Su raze por la parte mas alta, es gruessa como el dedo menique:
de la qual obliquamente proceden otras razejas pequeñas, y entrecadas entre si mismas co-
mo las del Eleboro negro, ò las del junco oloroso: las quales son algun tanto rugias, y graue-
mente odoríficas, dado que tiran al Nardo. El Phv es de caliente natura, y si se beue seco, pro-
voca la orina: lo qual tambien haze su cozimiento. Vlera lo fuso dicho, es eficaz contra el do-
lor de coitado, provoca la sangre mensfua, y metese en las medicinas apropiadas contra ve-
neno. A dulzeramle mezclando con el la raze del Rusco: mas conosece bien el engaño, por quan-
to aquella es dura, y se quiebra con dificultad, y carece de buen olor.

Goigo, scilicet y Ait. Phv. Barbary, Cak. Cata. Portu. Del. Frax. Valeriana. Tub. Matron. et al.

El Phv que aqui nos pinta Dioscorides, verdaderamente es aquella yerva, que llamamos vulgarmente
Valeriana styra, la qual crece à cada passo en Alemania, et Italia: por que tiene todas aquellas partes, q
se ati-

NONNEN
ANNOTAV
TIEN.

C 2

se atribuyen al *Pheuu* el presente capitulo: salvo que en las flores se ve parecié intrinsecamente al *Nardivo*: de donde podemos conjeturar, que aquel texto está depravado. *Mallase* era *Valeriana* menor, la qual produce un resaca el tallo, y encima del vnico florir, y es muy apañada, y de color purpura muy claro. Tiene aque- llas muchas rayzes, empero entricadas, y muy subiles: cuyo olor se allega al de la *Indi*, aunque mas que el del *Nardo*: y por esto en Alemania comunmente las embulaban entre las ropas.

Carpelio.

Galeno en el 6. de la facultad de los simples, dice que el *Carpelio* es el *Pheu* semejante, mas que en su apari- cion, y subtil. Nace gran copia del en *Sida*, ciudad de *Pamphilia*. Empero muchas escripturas modernas, y de autoridad no luciana, tienen por resolta, que el verdadero *Carpelio*, es aquella simiente aromatica, que llaman los *Boticarios* *Cubebas*. Los quales se fortalecen con *Aniceana*, *Serapion*, y *Anthurio*, que dan manifestel amara a las *Cubebas*, lo que Galeno atribuye al *Carpelio*. Mas las que defendien esta opi- nion, desuian avarrigar primero si las *Cubebas* que encubieron estos tres ingredientes *Serapion*, son esta misma grana, que por *Cubebas* nos venden en las boticas: lo qual prouaran muy tarde. Porque si las *Cubebas* de los Arabes, y el *Carpelio* de Galeno, son una misma cosa, como realmente lo fueron antes de que se descubriera: villo que Galeno dice ser el *Carpelio* una cierta yerua semejante a la *Valeriana*. De donde se colige, que siendo solamente la rayz de la *Valeriana* en esto, tambien se deuia hacer de sola la rayz de las *Cubebas* cuenta: quanto mas que Galeno tratando del *Carpelio* jamas habla de su fruto, lo mismo, sino sien pre de las sarmientos: los quales dice ser semejantes al *Cinnamomo*, y por lo qual se pueden entender las rayzes, por ser en si sarmientos: como vemos llamaslo espiga la *Spica Nardi*, solo que es rayz, y no espiga. Ansi que las *Cubebas* de los Arabes (por las quales encubien el *Carpelio*) y las que ordinariamente se llaman *Cubebas*, entre si tienen gran diferencia. Por esto en qualquiera composicion, a donde entra el *Carpelio* de las *Cubebas* de los Arabes se deca meter en mayor cantidad la rayz de la *Valeriana*. Las *Cubebas* de que es y refresco, son una simiente aromatica, y espiga, aduicosa, y al gusto azula, y amarga. De las quales qualidades parece, que se caubieren en el principio, y sea en la su del torero, qual. Por donde conserua el estomago, purga el pecho, deshece el bazo, refresco las reumatisales, y firmen la leualdad de la madre.

Cubebas.

Del Malabathro.

Cap. XI.

Pienan algunos que el *Malabathro* es la hoja del *Nardo* Indico: y enganánse por la similitud del olor, no mirando que muchas es la huelas al *Nardo*, como la *Valeriana*, el *Asio*, y tambien el *Niris*. De fuerte que la cosa no passa ansi. Porque el *Malabathro* es una propria especie de hoja, que nace en las lagunas Indicas, y sin alguna sape nada sobre las aguas, como la *Scittea* palustre. Cogida pues esta hoja, la enhielan los vecinos de aquellas partes, y despues de he- cha, la guardan. Dize que despues de en xutas por el gran calor del estio las aguas de aquellas lagunas, los comerciantes quitan con sarmientos secos la tierra: que aque- llo no haciendo, se no se toma a engendrar mas alli el *Malabathro*. Por bueno se tiene el fresco, el qual si se re- teneo tiene del blanquecino, el entero, el rezio, el que con su fuerte olor tiene notablemente el cerebro, el que se conserva por mucho tiempo odorifero, el que se pasoca en su olor al *Nardo*, y finalmente el que no se muestra salado al gusto. De otra parte, el fragil, el que facilmente se desmenuza, y el que huele a carcoma, es tenido por malo. Tiene el *Malabathro* las mismas fuerzas que el *Nardo*, y aún harto mas eficazes: porque nace mas potentemente la orina, y es mas confortatiuo de estomago. Cozido en poluo con vino, se suele aplicar vna onza contra la inflamacion de los ojos. Trahido debaxo la lengua, haze bonissimo arbolito. Puesto entre las vestiduras, alien de que las haze muy olorosas, las guarda tambien de todo genero de polilla.

4. Lasi in el
Cod. antiguo
nasitio P.
K. v. y. y. y.
del d. 1. 1. 1.

HONORARI.

Græco. Mac. d. 1. 1. 1. Lat. Folium. Ar. Sedig. Bar. Folium Indicum. Cal. Cas. Folio Ind. Port. Bony. Bony. Ind. Fossil. Ind. Ind. Negel. bier.

ANNO-
TATION.

El *Malabathro* se llama no solamente acerca de los antiguos, empero tambien acerca de los modernos, en lugar del qual se usan algunos las hojas de la *Castia* oleosa, que es la *Candela*: y otra las de otra arbol harto aromatica y semejante al *Laurel*: las quales vienen de *Alexandria*, y son traídas por el *Tribul* de los Arabes. Pocos trahen de especies de *Malabathro*: conuencio a saber, una *Syracia*, de la qual se exprime un aceite, para hacer unguentos de suuissimos olor, y otra *Indica*. De aque- lla dice ser mejor la que al gusto es salada, contra la opinion de *Dioscorides*. En el *Malabathro* caliente y seco en el grado segundo: en cuya lagua podemos usar de la *Castia* oleosa, de el *Nardo*. Del *Folio* botica se traen a llamar *Foliatas* aque- llas unguentos potiosos, con los quales se perfumanos antiguamente las *Mitras* Romanas.

Tribul.

De la

LA Casia nace en la odorifera Arabia, y aymchas especies dellardado que todas vienen los ramos cubiertos de una gruesa corteza, y las hojas como las del pimiento. Tiene fe de escoger la teñida de un color ruivo y granoso, la semejante al coral, la muy angosta, la luenga, la gruesa, la fistulosa, la mordaz al gusto, la con uno pequeño agujero cõstrictiva, la aromatica, y finalmente la vecina en su olor al vino: qual es la que los Arabes llaman Achy, y los met caderes Alexandrinos Daphneis. Aun q̄ suele ser tomada por mejor que esta, la que hido gruesa, y purpurea tirante al negro, limita con su olor à la rosada qual es llamada Zagir, y sirve mucho al uso de medicina. El segundo legarse atribuye à la otra primera. El tercero à la que tiene por nombre Molliphitico ramo. Todas las otras son viles, como la llamada Aphysemo: la qual con ser negra, da de si un olor muy ingrato, y tiene la corteza delgada, y hendida. De la mesma fuerte es tambien aquella que llaman Cetto, y Dacar, los Barbaros. Hallase tambien cierta falsa Casia, la qual se parece infinito à las otras, aun q̄ se diferencia en el gusto: por que ni es aguda, ni tampoco aromatica, y tiene la corteza muy apegada con el racollo. Semejante se halla otra mas fistulosa y ancha, liusiana, tierna, y ramosa, muy mejor que a dicha. Repreueuse la Casia el cabrosa, la blanquecina, la que hiede al cabrino, y la que tiene l'ibel la caña, juntamente y famosa. La virtud de la Casia es caliente, dessecativa, prouo caüsa de orina, y cõstrictiva ligeramente. De mas desto, quadra mucho à las medicinas que se hazen para clarificar la vïta, y à los molichaticos emplastris. Aplicada con miel, quita las peccas del rostro, y haze venir à las mugeres su purgation. Beuida vale contra las mordeduras de bïasas, contra las inflamzaciones internas, y contra el mal de riñones. Admístrate en forma de perfume, ò de baño, para desopilar la madre. No hallandose el Cinnamon, suplira su falta en las medicinas, el doblado pelo da Casia. En somma, la Casia es vñilissima à muchas cosas.

Griega, castella. Lat. Casia. Ar. Selicha. Cast. Casia. Can. Casia. Por. Casia. Fran. Caselle. Tu. Zimou. **L**a Casia que aqui nos pinta Dioscorides, ciertamente no es otra cosa, sino la que llamamos vulgarmente Casia, dando que tenga el nombre de Cinnamon. Por donde quien quisiere con diligencia reboluer muchos sacos de Casia en los magazenes de Lisboa, y Venetia, (lo qual yo alguna vez vez) hallará muy distintamente todas las especies de Casia en este capitulo recitadas. Entre las quales aquella que tiene por nombre Zagir, y es la mas perfecta de todas, posee mucho del Cinnamon, y aun segun lo afirma Galeno, en el libro de los antidotos, sola en su lugar distribuirse. Dize tambien Galeno en el libro primero de los antidotos, que la muy excelente Casia, se transforma muchas vezes en Cinnamon: de lo qual no puedo dexar de maravillarme, visto q̄ el Cinnamon era una perfectissima Casia, y que toda cosa aromatica va cada dia empobreciéndose, y perdiendo mucha de su olor y fuerza: por donde parece diffiçil poderse eleuâr en otra mas perfecta y cordial, que no es ella. De manera que seria mucho mas razonable, que el Cinnamon se convirtiese en Casia, que lo contrario. No debe pues nadie espantarse, si acontece en nuestros tiempos tomados tiempos, lo que en los passados siglos se vsa: quiero decir, que por el Cinnamon nos vendan la Casia ordinaria (la qual es Casia) vista la grande afinidad que entre si mantienen. Es empero la Casia no poco inferior en virtud al Cinnamon perfecta: y por essa comunmente se ordena, que no hallandose el Cinnamon, se ponga en su lugar doblado peso de aquella. Sienten llamar los Griegos à esta Casia olorosa, alguna vez Casia fistulosa: y así caen en grande error, los que por ella toman la solitaria: la qual à Dioscorides y à Galeno, fue ignota. Mas este tan grand error nace de los Medicos Arabes, que llaman Casia fistula solamente à la solitaria: y Casia ligera, à esta que es aromatica. De fuerte que conviene andar sobre esto resolviendonos, que en todas las composiciones de Medicos Barbaros, las quales no se sacaron de Griegos, siempre que hallaremos Casia fistula, se ha de entender la que damos para purgar: como la otra olorosa, la qual es caliente y seca en el tercero grado, quando leyereamos Casia ligera. Empero si las tales composiciones fueron de autores Griegos, y sacadas de Griegos, por Casia fistula entendieramos la Casia ordinaria, sus quereamos caer en la ignorancia de aquellos, que, como declaramos arriba, para prouocar el vomito, y el purgo, en lugar de la Casia olorosa, al tal efecto apropiada, suelen dar las cortes de la casia fistulosa laxativa, que algunos modernos llaman Algarrova de Egipto: la qual es buena para que jamas las preñadas parian, sus que resisten con la criatura en el vientre. De pocos años acá suele venir de las Indias un agua destilada de la flor de Casia: y aun de la mesma casia vendida qual coimbra toda flaqueza de corazón, es remedio admirable: por que tomadas della en ayunas solamente dos cucharadas, restituy luego à si mismos los traspasados, y amarecidos: y consora ò increíble celeridad, los estomagos frios, y en extremo debilitados: resolviendo juntamente qualquier dolor, que en la region del vientre, à causa de alguna ventosidad, ò frio, engendrado fuere.

MONEREA
ANONIA
TION.

Casia ligera

Cassia Erit.
La.
Cassia Erit.

Es la Cassia fistula fruto de un arbol grande, que tiene la corteza pardilla; la madera negra, maciza, y de mal olor; y las hojas quasi como las del nogal. De los ramos pues deste arbol caen las cassias fistulas, sueltas, redondas, y medulosas: las quales como se van malarido, se coloradas se tornan negras. Dista de su pulpa de trecho en trecho, que raxon de ciertos escamas, que en su concavidad se avrasian: entre las quales esta una especie durissima, separada en la pulpa, la qual es de ningun provecho. Quando son agnadas del vientre estas cassias, sacandose unas con otras, y hazen muy grande estremo. El remedio por buena la gruesa, la leza, la fresca, la lina, y la mezclada te presada. Es la Cassia fistula salina, humida en el grado primero, y entre fria y calor templada: purifica clarifica las igres, refrena el furor de la colera, y purga ligeramente los humores coleros, y flegmaticos, quando se hazen por el vientre y estomago. Empero haciendo grande constipacion, si no se mezcla con ella algun tanto de agarico, robarbaro, o efiamonia, no solamente no purga, empero causa grandes dolores de tripas: por que deteniendola en el vientre, se convierte en ventosidades. Del resto, es lenitivo del pecho, tiempla el calor de riñones, mitiga el ardor de la urina, desquenta que no se engendren arenas, y hazen disminuir las fremitivas: por el qual solo vesella la suela dar muchas veyes a los desvariados. De aquellas dos diferencias de Cassia, diffiere la Persiana, llamada Cassia casiana de Plinio: la qual haze el tallo quadrado: las hojas como las del tranero; y el fruto vaxo y redondo, como aqui el esparago. Parece mucho al Sparo esta planta, y tomala por el Casero algunos. Sus rayos son como las de la Baccharis, y en su olor y sabor tienen mucho de la Canela: de lo qual viene le el nombre. Hallase gran cantidad de esta especie de Cassia en Rima, en la villa de Malama Margarita de Austria.

CASSIA FISTULA.



Cassia Vergi.
lana.
Cassia Core.
naria.
Cacoco.

Del Cinnamomo.

Cap. XIII.

Del Cinnamomo se hallan muchas especies, cada vna delas quales se nombra del lugar de donde ella nace. Empero tiense por mejor Cinnamomo, el que por parecerse a la Mossilica Cassia, se llama tambien Mossilites: del qual se escoge el fresco, el negro, el que de visorato, sea fo bre color ceniziento, el liso, el que tiene sabiles ramos, el cesado de muchos nudos, y el extremadamente oloroso: por que de la propiedad del olor suave, por la mayor parte venimos en cognicion del perfectissimo Cinnamomo. Stentese en el excellentissimo y natural Cinnamomo, un olor muy cescano al de la roda, o del Cardamomo. Apreuen tambien el agudo, el mordiente, y el salado algun tanto al gusto, con evidente calor: asi mismo, el que quando se muele, no se apelmaza: el que no se muestra velloso quebrandose: y el que entre hudo y seco es muy liso y polido. Si quieros mas certificarte del bueno, toma de vna sola raxa un tallo, y anse para facil la prueba. Por que los fragmentos no son sino cierta mezcla de diversos pedacos, entre los quales el mas perfecto, ocupa las narices con su propio olor, y asi quando la cognicion de los otros que no son tales. Hallase tambien un Cinnamomo Montano, grueso, corto, y muy inclinante al color bermejo. El tercero tras el Mossilico es negro, de olor muy fuerte, amoso, y de muy pocos nudos. El quarto es blanco, hongofo, abultado, vil, fragil, y de gran raxa, y olorosa como la Cassia. El quinto tieta con su olor el cubero, declina al rojo, parecele a la Cassia bermeja, y es duro al tacto, empero carece de nervios, y tiene gruesas raxas. De todos los quales el menos oloroso es aquel, que se parece en su olor al encieso, o a la Cassia, o a la myrra, o finalmente

La Cassia en el
Cod. Grægo
es un tallo
de un arbol
de un tallo
de un tallo
de un tallo
de un tallo

La Cassia en el
Cod. Grægo
es un tallo
de un arbol
de un tallo
de un tallo
de un tallo

á finalmente al amomo. Defecharas el blanco, el aspero, el crepso, el que no fuere liso: y el que vieres leñoso cerca de la raíz: porque agríste tal es inutil. Hallase tambien vn Pseudocinnamomo, que quiere decir Cinnamomo falso, el qual es inutil, y de ninguna eslima: por que tiene el olor muy debil, y la virtud machista. Este se llama tambien Gengibre, pero es Xylocinnamomo, dado que se semeja al Cinnamomo, en parte. Ay otro Cinnamomo leñoso, que produce los fumicentos luengos, y fuertes, y da de si vn olor mas remiso que el Cinnamomo. No faltan algunos que digan, que el Xylocinnamomo diffiere en especie del Cinnamomo, por fer de diezannata. Todos los Cinnamomos calentan, mollican, maduran, y prouocá orina. Beuidos á aplicados con myrra, expelen el menftruo, y el parto: son viles contra veneno, y contra las panctoras y mordiduras de las fieras que arrojan de si ponzoña: clarifican la vena: á delgazan los gruesos humores: y aplicados con miel, del hazen las peccas, y las manchas que causo el Sol en el rostro. Demas de esto, sirven mucho á la tosse, al catarro, á la hydropefia, á las enfeme dades de los riñones, y á las dificultades de orina. Mezclanse en los vngentos preciosos, y vniuersalmente prouocan para infinitas cosas. Para conseruarlos mas largo tiempo, los mue len, y molidos los hazen pastillas con vino, y despues de secos á la sombra, los guardan.

Græco. Κιννάμωμ. Lat. Cinnamomum. Ar. دارسين. En las otras lenguas se confunden con la canela ordinaria. Si en tiempo de Galeno, quando aquellos Augustos Emperadores, de baxo de su fustera Imperial tenían subdito al veneciano, no se hallava, fino por gran milagro, vn fragmento de Cinnamomo; y el Principe que podia haverlo á las manos, se hizo guardar entre sus thesoros con grandissima diligencia: no es de maravillar, que lo desistemos, y no lo conseguimos, en nuestros tiempos. Mas que yo puedo sin duda alabar, no solamente de haver la vista, quando tambien de tener ay en Roma, aquella segunda especie de Cinnamomo, que instrua al vico, y se dice Montana: de la qual me hizo presente, como de vna singular joya, el Doctor Maestro Galberio, Medico Excellentissimo, y amigo mio integerrimo. Hallose por gran ventura esta fuente de Cinnamomo, entre otras cosas muy ricas juntamente con Maria hermana de Artaxo y de Honorio, Emperadores de Roma, y mujer de Saburo: la qual estava de mas de 1400. años á tres, enterrada en el Vaticano: cuya sepultura se descubrió en el Pontificado de Paulo III. De lo se conoze á la clara, el valer del tal Cinnamomo: visto que aun que antigua de tanto tiempo, toda via es muy aguda y aromatica al gusto, y retiene la suavidad de su olor. Es el Cinnamomo compuesto de substancias partes: conpero no es casi de suma, ni excede el orden tercero: en lugar del qual, siempre que nos olier fuer, pícaros de la Canela peso doblado, como amonestamos en el capitulo de la Canela.

Del Amomo.

Cap. XIII.

EL Amomo es vna mata pequeña, la qual desde el tronco se rebuelve en si mesma, y se apaña como vn racimo. Tiene la flor pequeña, como aquellas del Alhelys: y las hojas setecian tes á la Betonia. El mejor Amomo es el que viene de Armenia, de color de oro: la madera del qual es hermosa, y olorosissima. El que viene de Media, por que nace en campaña rasa, y en lugares aqueños, es de menor virtud: el qual es grande, algun tanto verde, tierno al tocar, venoso en el leño, y oloroso: como la ruda. El Puntico es algun tanto hermojo, no luengo, empero fragil, rasiuoso, y lleno de fruto: el qual tiene con su olor el celebro. El cogena pues el fresco, el blanco, á coxeto, el que no esta en si todo juntamente apretado y rebuelto, fino fuelco, estendido, y del parameñudo: ázende desto, el de simiente lleno, el semejante á los racimos pequeños, el pesado, el de fortísimo olor, y no catcomido, el agudo, el mordaz al gusto, y el no vario, fino simple en color. El amomo cabienca, construye, deseca, prouoca sueño, y aplicado sobre la frente, quita el dolor. Madura y resuelve las inflamaciones, y medicinas: y aplicado en forma de emplastro con albahaca, socorre á los mordidos del Alacran, y á los afidos de gota. Miñiga las inflamaciones de ojos, y las de los interiores miembros, aplicado con vnas pailas. Metido en la natua de la mujer, purifica la madre, y lo mismo haze la cozimiento, si sobre el se assenta re: el qual beuido, sirve mucho tambien á los enfemes de hígado, y de añasas: y es vtil contra la gota. Mezclase el amomo en las medicinas contra ponzoña, y en los muy preciosos vngentos: Sopitibicm le con vna yerua que le parece, llamada Amomide: la qual carece de olor, y de fruto. Crece aqueña en Armenia, y produce la flor del oregano. Empero conuene para examinar semejantes cosas, haze los fragmentos, y pedapos de plantas, y escoger las que asidas á vna raíz, tienen sus ramos enteros.

Gr. Αμμόμ. L. Amomum. Ar. Hiamama. Todas las otras lenguas vigen en el nombre Griego y Latino de Amomo. De aquella planta, como de mará otras, notamos ay, por nuestros pecados, fino el nombre solo, y del mismo. Porque el Amomo que vulgarmente se muestra por las boticas, es vna simiente negra y pequeña, que

capit.

NOBERR
ANNOTAT
TION.

***páñe, tie
ne todos mis
emplastes.
* Leete en el
Græco Amomij.

NOBERR,
ANNOTAT
TION.

Es, que viene de *Apulia*, y es poco aromatica, y olorosa, ni mas ni menos que la *Nigela* oltre la qual, y el fru-
llo que produce el *Amomo*, y tan gran diferencia, como entre las huercas y las castañas: quanto mas que
aplica *Diastorides* en el fruto del *Amomo*, sea la misma planta, al uso de medicina. También yerran abo-
minablemente, las que en lugar del *Amomo*, usan del *Pie columbina*, siguiendo el incorporeo juicio de *Sera-
pion*, que dice aquellas dos plantas ser una misma cosa. Andan allí muchos desatinados, las que abstrin-
damente por fin, ser el *Amomo*, la rosa llamada de *Hiericibien* la qual ni se ve hoja como aquella de la
Bronia, ni se siente olor semejante al que disuade de si la ruda. No se hallando pues el *Amomo*, lo mas fe-
guero sera, segun el parecer de *Galeno*, en lugar suyo meter el *Acuro*, siempre que menester fuere, pues en la
facultad son conformes.

Del Costo.

Cap. XV.

v. Lese en el
Cod. Grego.
v. 1200. l. 10.
v. 1201. l. 10.
v. 1202. l. 10.

EL mas excelente Costo, es aquel que viene de Arabia, blanco, liziano, y de copioso y sua-
visimo olor. El segundo lugar en bondad se atribuye al Indico: el qual es ruzo, ligero, y ne-
gro, como la ferula. El tercero le da el Syriaco: el qual es graue, tiene color de box, y cuenta con
su olor el celebro. Es perfectissimo el frisco, el blanco, el liso, el macizo, el seco, y el no cacom-
ido, ni de abominable olor, empero hiruyente y mordaz al gusto. El Costo calenta, provoca
la orina, y el menstro, y es vil contra qualquiera enfermedad de la madre, assi puesto dentro
de la natura, como administrado en perfume, o fomentation. Besadas dos onças del, con axen-
axos y vino, sirven contra las mordeduras de bitoras, contra los dolores del pecho, contra los
espalmos, y contra las inflamaciones. Beuido es clara despierta la virtud genital: y con agua, ex-
tirpa las leudoricas anchas del vientre. Desemplado con aceite, y aplicado en forma de vntido
antes que acudan los paroxisimos, refrena los temblores paroxismales, y vale contra la perle-
sia. Aplicado con agua miel, extirpa las manchas que dexo el Sol en el rostro. Mezclase en las
medicinas contra veneno, y en los molificatiuos emplastros.
Adulteran los algunos, mezclando con el ciertas rayzes duris-
simas de la Escula, que viene de Comagena. El qual engaño se
conoce muy à la clara, porq̃ la Escula ni nos abafia la lengua,
ni es de tan fuerte olor, que tiene el celebro.

NOMEN.

Grego, κίβιστος. Lat. Costus. Ar. Chast. Castellano, Costo, y así se dice
en otros vulgares lenguas.

ANOTA-
CION.

Dignos son de reprehension, y aun de castigo muy grande, los bo-
marios que teniendo candal, y pulcritudis hazeys traher de *Pome-
nia* el perfectissimo Costo, adonde cada dia viene de *Alexandria*, usan
de ciertas rayzes no conocidas, que sanno se parecen à el, quanto el mi-
nuto à la zaitaica. Las quales, y a que quieren ser negociantes, à lo
menos deurban lo seran menor daño y peligro de nuestras vidas: que
yo diray, porq̃do en lugar del costo (segun *Galeno* lo ordena) la rayza de
la Escula, que llamamos *Aia: villo* q̃ le es semejante: pues de auaricia,
ò pereza, no quieren dispensarnos el mismo, que para nuestra salud po-
damos naturaler. Es el costo algun tanto amargo, empero muy agudo,
y caliente: con las quales qualidades, beuido, mata las leudoricas del
vientre y aplicado en forma d'emplastro, inflama el cerebro, y abraza y a-
lientamente las humores à las partes de fuera. Algunos en lugar del
Costo, admittieron las rayzes de la *Meana Romana*, llamada *Pseudo
costo* de los modernos. Producez algunas yemas sus hojas como aque-
llas de la *Bronia*, empero mas grandes, y mas delgadas: las quales
derraman de si un olor cordial, como aquel de la yerba buena, à la qual
son en su facultad semejantes. Llámase du *Cocq* en Frances esta plan-
ta, y en Castilla yerba Romana.

Yerba Romana
es.

Del Iunco oloroso. Cap. XVI.

NACE el Iunco oloroso en Africa, en Arabia, y en la region
Nabathæa, de donde viene el mas excelente. Es proximo
en virtud à este el Arabico, llamado *Babylonico* de viros, y de
otros *Tenchitis*. El peor de todos es el que nace en Africa.
Tiene de alcoger el roxo, y encendido en color: el frisco, el
fubel, y muy poblado de flores: el que quando se hieden, se muestra por de dentro algun tan-
to pur-

IVNCVS ODORATVS



to purporeo: el que trahido entre los dedos, huele como vna rosa: y finalmente el que al gusto es agudo, y abraza con cierta mordicacion la lengua. Siruen al spouitiquio vfo de los Boves, los castillos, y las rayzes de aquella planta. Prouoca la orina, y la purgacion ordinaria de las reingeres, el junco oloroso: y refuella toda ventosidad: empero a la cabeza engendra gran peladumbre, y mediocrementes es estipico. De mas de lo suso dicho, rompe la piedra, mada ra, y abre los poros. Su flor beuida, sirve a los que escupan sangre del pecho, y es vtil a los dultares d'estomago, del pulmon, del higado, y de los riñones. Mezclase en las medicinas contra veneno. Su rayz es algo mas confitridua, y assi damos a bower vna drama della, con igual cantidad de pimienta, por espacio de algunos dias, a los que tienen halito, a los hydropicos, y a los que padocen de espasmo. Su cozimiento si se festeren sobre el, a las que tienen inflamada la madre es muy vtil.

Grægo, ῥίζη ἰουγκῶ. La. Oliberum iunco. Ara. Achher. Bar. Squinanco. Cast. Paja de Mora. Can. Palla de Camell. Nonbre. Pan. Palla de Camello. Ita. Giunco odorato. Fran. Paillure de chamaille. Tod. Camell howa.

NONBRE

EL junco oloroso se llama vulgarmente esquinanto, que quiere decir flor de junco. La qual voz se toma en copia de Schoenus arabus. Porque ambos en Griego significa la flor: y Schenus con, a. diphthongo, el junco: a causa que escripo con ita, quiere decir el lentisco. Empero quando este nombre Schenus se pone solo, mas declara por excelencia el junco oloroso. De manera que el esquinanto, aun que propriamente quiere decir flor de junco, se toma por todo el junco odoroso, del qual solamente trahen a Venecia las hojas, las calotas, y las rayzes: porque en las partes alando nace, le pican las camellos sus flores: y assi podemos decir, que del esquinanto no mas falta como casa, sino el mismo esquinanto, conviene a saber, la flor. Ha se siempre de distinguir el falso: porque en el ya inuestrado y amiguo, si sabor, si olor, si virtud, se halla.

ANNOTACION.

CALAMVS AROMATICVS.

Del Calamo Aromatico. Cap. XVII.

EL Calamo Aromatico nace en la India, y riense por mejor el roxo, el por breues trochos fusido, el que se despedaca en muchas astillas, el que tiene la concavidad de la fistula llena de telarañas, el blanquecino, el pegajoso al maxearse, el que aprieta, y el que algun tanto es agudo a la lengua. Beuido mueue la orina: y por esto cocido con finiente de grama, o de perexil, se beue contra la hydropefia, contra el mal de riñones, contra el estancido de orina, y contra las rupturas de nervios. Ansi aplicado, como beuido, prouoca el mensturo. Puesto en la herencia por si, o con vn poco de terebentina, de fuerte que su homo le reciba por vna caña, es muy prouechoso a la tosse. Su cozimiento es vtil, para festerse sobre el, las mugeres que padocen el mal de madre: y metese en los clysteres. Mezclase en los mollicatiusos emplastros, y tambien en los sahumerios, para dar les gracioso olor.

* Lento en el Cod. Griego vna paja.

Grægo, ῥίζη ἰσχυρῶν ἰσῆ. Ita. Calamo aromatico. Cast. Calamo aromatico: y assi se dice en otras lenguas vulgares.

NONBRE.

Si consideramos bien las señales que Plinio, Theophrasto, y Dioscoridos, atribuyen al Aromatico Calamo, hallaremos que es vna especie de caña olorosa, la qual nace de aquella parte del monte Libano, en ciertas lagunas de estancos: y assi no puede ser la rayz, que en su lugar no venefida en las bocas: la qual ya diximos ser el Acoro verdadero: vna que en ella se hallan todas las partes del Acoro, y no las que al Calamo Aromatico suelen atribuyrse. Ni tampoco podemos decir, que aquella sea la rayz del Aromatico Calamo: por que en ella hemos visto infinitas vezes con hojas seras semejantes a las de la Iris, como la vimos en alguna especie de caña. De otra parte, es Dioscoridos, el Galeno, al Calamo Aromatico atribuyeron juntas amarger alguna (la qual señal no dexaron) como Galeno le atribuyo al Acoro, y como a la verdad en esta

ANNOTACION.

Acoro.

D en esta



en esta vez se halla. Paredonde me persuado, que el Caleno Aruacion (el qual es caliente y seco en el grado segunda) no se tace por estas partes, aun que me acuerdo que en Venecia me le mostraron seco. Empero en su lugar, segun Galieno lo ordena, refrenas del visgo de las arboles, llamado en las bestias *Yfira*.

Del Balfamo.

Cap. XVIII.

EL Balfamo es un arbol de la grandeza del *Albeys*, ó del *Lycio*, llamado tambien *Pyxacan* tal qual tiene las hojas como la ruda, salvo q' son algo mas blancocinas, y siempre estan verdes. Nace solamente en Iudca, en un cierto valle, y así mesmo en Egipto. Diferen los Balfamos entre si, segun la alteza, la longura, y la subeileza que tienen. De los quales el que es subtil, y tiene la cima muy cabelluda, se llama *Theristo* en Griego, que quiere dexar fegable: el qual nombre por ventura le vino, à causa que siendo delgado, facilmente se siega. Coge se su liquor, llamado *Opobalfamo*, en los dias *Caniculares*: el qual por vnas cuchilladillas que en el tronco se hazen con ciertas vias de hierro, tan escaltamente desfila, que à penas del se pueden juntar sino seys, ó siete conijos, cada año: y así en el mesmo lugar adonde se coge, ordinariamente se vende por doblado peso de plata. Tiene se por perfecto liquor el fresco, el igual, el de puro y valiente olor, el no azedo à la lengua, el facil de desleer, y finalmente el áptico, y algun tanto mordiente al gusto. Empero adualerale en muchas maneras. Porque algunos mezclan con el, muchos vnguentos varios, como el *terebintino*, el *Cypino*, el *Lenticino*, el *Sufino*, el *Balaneno*, y tambien el *Metopio*. Suelen así mesmo mezclarse miel, ó el ceroto liquido de *astaphan*, ó de *Albeña*. Mas conocele facilmente el engaño, porque el puro *Opobalfamo*, si cae sobre alguna ropa de lana, ni haze mancha, ni dexa vestigio della, *lanas dolem* donde el contrario hecho queda siempre apogado. De mas d' esto, el puro, intitulado en la leche à caua: lo qual el sophistado no haze. El puro echado en la leche, ó en agua, subito se desparte, y se torna blanco, como la mesma leche: mas el adulterado, nada encima como el *aynez*, ó *diffundido* à manera de cirella. Mas conuene advertir, que el puro y sincero, con la vejez se engruesca, y pierde mucho de su virtud. Engañanse los que piensan, que el *Opobalfamo* puro, echado todo junto en el agua, se va luego al fondo; y despues desparado, se buelue amba. Delleño del Balfamo, al qual llaman *Xyobalfamo*, es aprouado el fresco, el de ramos subtiles, el roxo, el suavemente odorifero, y el que imita en su olor al *Opobalfamo* un poco. Y por quanto es tambien necessario el vno del fruto del Balfamo, llamado *Carpobalfamo* en Griego, escogera el ruoso, el lleno, el grande, el grave, el mordaz al gusto, el hiriente en la boca, y el que algun tanto represente el olor del liquor del Balfamo. Falsificase aquelle fruto con vna simiente semejante à la del *Hyperico*: la qual se trae de cierta villa de *Palestina*, llamada *Petra*. Mas reprehende el adultero, por ser esta algun tanto mayor, varia, sin fuerzas, y del gusto de la pimienta. Es la virtud del *Opobalfamo* efficacissima, por ser excelsivamente caliente; y así extirpa todas aquellas cosas que suelen obscurece la vista. Sana la frialdad de la madre, aplicado con ceroto rosado; y prouoca la purgation menstrual, y atrahe las pases, y el parto. Aplicandose à manera de vnction, vence los temblores paroximales, mundifica las lagas fuzias, y digere los crudos humores. Buido prouoca la orina, y facilita el corto y embazado anhelito. Dafe con leche à los que demieron aconito, ó furon de alguna serpiente mordidos. Mezclase en las medicinas compuestas para mitigar el canfancio, en los molificativos emplastros, y en los electuarios contra veneno. En summa, la principal facultad se atribuye al liquor: la segunda al fruto; y la menor de todas al leño del Balfamo. Dafe conmodamente à beuer su simiente, contra el dolor de costado, contra el apodema de los pulmones, contra la tosse, contra la sciatica, contra la gota coral, contra los vnguedos de cabeça, contra el asma que no dexa resollar sino estando enhiatos, contra la dificultad de orina, contra las torciones de tripas, y finalmente contra los mordiscos de las fieras que acrojan de si ponçodia. Alende d' esto, es muy vil para lo fumariorio de las mugeres; y su corrimiento, si se sientan sobre el, desleja la madre, y trae hazia à fuera las humedades que en ella estan embeuidas. El leño tiene la mesma fuerza, empero algun tanto mas floxa. Dada à beuer el agua, en la qual hauiere horado, cura la indigestion, los dolores de tripas, el espasmo, y las mordeduras de los animales emponçoados: vltra que prouoca la orina, y si se mezcla con la *Iris* pulmonizada, es vil à las heridas de la cabeça, arranca las escamas de sobre los huifos, y finalmente à los vnguentos de caua.

✓ Leño en el
Cod. Grego.
de + f. 112
de + f. 112
de + f. 112

✓ El Codex
antigo tiene
la palabra
de + f. 112
de + f. 112
de + f. 112

✓ Leño en el
Cod. Grego.
de + f. 112
de + f. 112
de + f. 112

NOVELL

Grego, B. de + f. 112. Lec. Balfamo. Ara. Bristen. Cal. Post. Ita. Balfamo. Catal. Balfam. Ven.

Recom. T. de Balfam.

Entre

E Nave otras muchas féculas, de las quales consta el especial amor que Dios tiene al pueblo Indico, es esta vna, que en sola India, y en la vecina parte de Egipto, paduca el Balsamo, ciertamente la mas generosa planta, que nacin, ni naxera jamas, para la salud y conservacion del linage humano. El qual tan singular beneficio en genero tan ingratia y perniciosa, fue su dudosa mal empleado. Pordende conuencido el amor en vna, y las regalas en otras partes y acotes, con diez mil persequentes y afanes les dio de fustigar Dios á los Indios el pago, que por su ingratitude merecieron. Porque desatadas estas reynas y desahucadas á parte, la rica que en ellas bing el exercito de los Persasianos Emperadores, les dio claramente á entender, que la Divina Justitia viene siempre por sus passas costadas. Entones pues, diez Plinio, que los pobres Hebreos, viendo ya perdidas, porque no gouernen los Romanos de plantas tan generosas, no osaron fe encruelitar en las Balsamas salustiferas, que en sus proprias vidas: de fuerte que las toraron y desahucaron todas, ni van ni menos que degollaban sus quindas mugeres, y dulces hijos, y no dexaron ni aun una rayzeja dellas, si vendales á la mano las bombres de armas, no se metieran en medio, y defendieran de su furor á tanca y espada los innocentes arboles: vna de las quales deshecho, como se sigue y no trophero de aquella tan señalada victoria, traxeron por Roma en triumpho. Hállanse en aquel tiempo el Balsamo, segun el mesmo Plinio lo escribe, en las jardines Reales. Empero despues que la India y el Balsamo vinieron de baxo del Imperio Romano, por el gran cuidado que de plantarle y trasladarlo se tubo, multiplicó abundantissimamente. Quanto al instrumento con que se deve herir el tronco del arbol, para sacar la lagrima, Plinio es de otro parecer, que Diosesables. Porque diez que si le hieren con hierro, salen quando le pulcan, si seca, y se muere luego: y así recita, que los exercitados en aquella arte, herizan la incision con vidrio, ó con pedrea, ó con algun eschillo de hueso. Hovrá dos alios, que vn mercader Mediano traxo á Roma cierto Balsamo de la nueva España: el qual tenía la color, y el cuerpo, de un perfectissimo amargo: el sabor agudo, y algun tanto amargo: y el olor tan súbtil, y vrbicamente, que en almidado atornaba los de suca recibidos. Y dabo que segun se vio por la prueba, no era Balsamo verdadero, sino ayre de estoraque purissimo, toda via se vendió en aquellos tiempos á siete y á ocho ducados la onca: boga que despues viniendo de Sevilla grandissima copia del, comenzó á tar de repuracion y de precio: aun que á la verdad para todas frialdades de estomago, fluxos, y enfermedades de urinas, dificultades de orina, y opilaciones de modo, así aplicado en forma de unguen, como dabo á beber con vino, fue baidado admirable: alitudo que á qualquiera fuerte de herida, á de liza, es un soberano remedio. Hazgo el Balsamo artificial en muchas y diversas maneras: vna de las quales es aquella de Andree Mabiolo, la qual por parecerse excelente, quieru que aqui se publico. Tomaras pues de la resina del lario, y del otro de abeto, de cada cosa vna libra. De la masena de encenso, y del lantano, de cada cosa ocho oncas. Del esbago vna drama. Del almizgre, de la galanga, de los diamas de especies, de la canela, de la zedaira, de las uirgas de especies, de las cubebas, y del vero ligno alio, de cada cosa tres oncas. De la goma del belem, seya oncas. Del arbor hepatico, del castoreo, de las uirgas de lasiles, del esbago liqido, y calamita, de la myrra, y del benay, de cada cosa vna onca. De todo esto, lo que se puede moler, se haze polvo, y incorporado con las liquores, se destila en un alambique de vidrio curiosamente. De la qual destilado salda primera un agua subtilissima y clara, que se destila curiosamente. Y se diez el agua del balsamo. Tras ella destilava un ayre amarillo, y súbtil, el qual se llama vna de Balsamo. A la fin calava el balsamo artificial, de color rojo, y semejante á la purpura. El agua primera destila, y aplicada pessifica y conforta admirablemente los estomagos resfriados, conuenciendo la frena. El segundo y el tercero liquor, son excelentes en todo genero de heridas, y corrosivas lagas: y siruó á bendar las otras cosas, á las quales es apropiado el mal franco: así á el vltimo tiene menor eficacia. El vulgar Carpo balsamo, que por similitudo Balsamo no marifran en las boticas (el qual es mureno, ligero, vnao, y ni oloroso, ni agudo) no tiene que hazer con el verdadero: pues aquellos de color de oro, lleuo, pesado, mordiente al gusto, y no ligeramente aromático. Pordende es licio suspicitar, que aquellos comun Carpo balsamo, es aquella mesma simiente que (segun recita Dioscorides) antiguamente seia vna de Petra, famosa villa de Palestina. Así mesmo el Xylobalsamo que ay anda en frecuente uso, es muy diferente del verdadero leño del Balsamo, que vos poutan en el comercio. El Balsamo natural es caliente y seco en el grado segundo: y el liquor es muy mas súbtil que la planta, puesto que no muy caliente, si se leue á Galea las uirgas. Puede se poner en lugar del Xylobalsamo la flor de la myrra, ó el otro Irino, ó el perfectissimo de estoraque. Por el Xylobalsamo en vna necesidad sefaramos de la rayza de la blanca viola, que se diez Alloys: y así por el Carpo balsamo podremos administrar la Capta olivosa, quieru diezir la Canela.

Carpobalsamo.

Xylobalsamo.

D 3

Del Aps.

El Aspalato, de algunos llamado Erysilcepto, es una mata ramosa, y armada de muchas espinas, la qual nace en Iffro, en Nilyro, en Syria, y en la isla de Rodas. Vlan del los perfumadores, para dar à los vngientos cuerpo. El perfectissimo Aspalato es grueso, debaxo de la corteza algun tanto roxo, o purreo, macizo, oloroso, y al gusto amargo. Hallase otra especie de blanco, leñoso, y sin olor alguno: el qual es tenido por malo. Tiene el Aspalato fuerza de calentar, con alguna adficion: pondovde garganzado el vino adonde hoiuere beuido, es muy vtil à las malignas llagas que en la boca se engendran. Aplicase tambien à las cancerosas y fuzias de los miembros occultos y vergonzosos: y à las hidiondas que se hacen dentro de las narizes. Meuido en la natura de la muger, atrahe el parto. Su comiiento beuido, restriñe el vñtre, y restaña la sangre del pecho: de mas d esto, refuelue las ventosidades, y restaña la orina.

MONEDA,

Gringo, se dize al q. Lat. Aspalathos. Arab. Daridahan. En las otras lenguas no se llama el nombre, así como se ignora la coita.

ANOTA
TION.
Olinastro de
Rodas.

El Nigollaje las que toman por el Aspalato, aquel madero lleno de venas amarillas, y negras, vulgarmente llamado Lualtes, y por otro nombre Olinastro de Rodas, del qual hazen las varas conuertas para reserbar. Porque jamas se ha visto de aquella especie de leño alguno que fuese roxo, como lo es el Aspalato. Tampoco aciertan los que piensan que es el Sandalo roxo: vñto que toda especie de Sandalo es fria: y el Aspalato se atribuya virtud caliente: quanto mas que Serapion, interprete de Dioscorido, vñta el capítulo de las Sandalas, haze otro particular del Aspalato, al qual llama Daridahan. Dizeo yo pedoço de exquisitissimo Aspalato en Roma, el Excelente Maestro Gilberio, acerrimo esctrudador de las cosas medicinales: en lugar del qual Aspalato puede cada vno substituir (segun Galeno lo ordena) el llamado Agvo casto. Empero porque vñemos à hablar del Sandalo: la qual planta nace en las Indias: conuenga enuender que se hallan del tres especies: citrina, blanca, y bermiza. Entre las quales aquella Citrina es de mayor vigor: despues de aquesta la blanca: porque la bermiza es inferior à entrambas, dudo que con su color ayudable, vñca. Las dos primeras son en extremo alrofas: mas en la roxa no se siente olor que digno de mención: sea dudo que por vñer con las otras, alguna facultad se le ayega, de donde esa parece inferior. Son todas las Sandales frias en el grado terçero, y secas en el segundo. El roxo resiste al calor: y aplicado con el zumo de la Siempre vñca, à de la yerua Mora, es vñil contra la gota, y contra las apoplexias cabeutes. El blanco y el citrino se suelen aplicar con agua rosada y vinagre sobre la frente y frente, à manera de defrenso, para mitigar el dolor de cabeza, causado de cadente ocasion. Daño se atende à esto à beber, para templar el grande ardor del estomago. Aplicadas al higo do, al escroton, y à los puñtos, con agua rosada, refrescan, y dan vigor, en las ardentissimas fiebres. Mezclase en las medicinas cordiales, por quanto aliegan, y restriñen los vñales espiritus. De todas estas especies ayuden à Lisboa gran copia ordinariamente las Portugueses: à los quales se dice un menor gloria, por haberlos descubiertos nuncos tielos y mudas, que à Prolameo por los hauez descritos.

Sandalo.

MVSCVS ARBORVM.



Del Musco de los arboles.

Cap. XX.

El Musco llamado de algunos Splanchnon, en los cedres, en los alamos blancos, y en los robles, se halla. Empero el mejor de todos es el Cedrino: tras el qual es segundo un buédo, el q nace en los alamos. Del vno y del otro aquel se tiene por bueno, que es oloroso y blanco: repugnale el que tira à negro. Tiene el Musco virtud constrictiua. Su comiiento, si se sientan

folbre

sobre el, es útil al mal de madre. Metese en el Balanino vnguento, y en los otros, para que les de cuerpo. Así mismo es convenientísimo en los perfumes, y en las medicinas compuestas para mitigar el canfancio.

Grægæ. ἄμικτ. Lat. Mufcus arabicus. An. Adinan. Bar. Vifta. Caff. Muſca. Poet. Vndilia.

NOBRAS.

Este Muſco que aqui propone Diſcorides, no es otra caſa, ſino aquella yerba entricada, y muy rara, que ſe encuentra en el monte de vello, crece ſobre los arboles, y principalmẽte ſobre los robles, y pinas, llamada en algunas partes de Eſpaña Muſgo. La qual tiene aqueſta virtud, que bevida el vino de ſu infuſion, provoca la orina y un profuſiſſimo ſudor. Del reſto confierte el eſtomago, reprime el vomito, reſtaña el flujo del ventre, haze muy buena urubela, refriſca y naturalmente el apẽrito perdido, y en ſumma es una cordal medicina.

ANOTACION.

Llamase tambien Muſcos en las boticas, nuestro vulgar Almizque, llamado de las Medicas elegantes Muſcha: del qual pues que vicio à propoſito, ſera bien digamos alguna caſa en eſte lugar, declarando junta mente la hiſtoria del Ambar, y del Algaia, medicinas aloraſas y curiales: veſta que ni Diſcorides, ni Galeno, haze diſta mençion; y eſta no porque no las hauiſſe en ſus tiempos, ſino porque como es poſſible, ſon usadas por personas extrinsecas, juzgando las ſer mas aptas para refriſcar los calores de los hombres, y reducirlos à todo genero de luxuria, que para hazer algunos ſabores eſſencia en los cuerpos: aun que eſta ſerian à vna ombra caſa.

Almizque, Muſcha.

El Almizque, al qual (como ya tengo dicho) llaman los Latinos, y aun algunos Griegos modernos, Muſcho, ſe encuentra en el ombro de un animal ſemeyante al ceruo, que tiene un ſolo cuerno en la frente: el qual quando anda en celo ſe enciende, y ſe torna muy furibundo. Entramos pues ſe le hiñca y apuſtema el ombro, y le da tan violento dolor, que ni come, ni bebe, haſta que ſiendo ya malado, ſe rompe, ayudandole tambien à ello el mejino animal, con fregarle à los troncos, y à las agulas pieles, que ſopantandolo deſpues con algunos peſtillos rixos, que la color del animal muſtraſen, ſe halla toda la materia eſprimida: la qual en haziendole ſolo carada al ſol, cobra un calor muy ſuave, y ſubido. Haziendole la puez hallado, y cogido los capadores la meten en el meſmo peſtillo, adonde ſuele engendrarse: el qual ſiempre guardan del animal que mataſen, para eſte eſſeſto. Atantere en pocas vezes, que como las tales beſtias, quando andan agitados de amor, y furiaſas, antes que ſe muera en las apoſtemas. En el qual eſo ſuelen arrojar el almizque, juntamente con la vena, à pelo, que le contiene, y deſpues maladorale el Sol. Empeso eſte tal no es de tanta eſſencia, como el que ſe muera en el natural calor de la tierra. Es muy mejor Almizque el de Lendia, que el que ſe muera de Punicone: por raxa de la peſtura que tienen las Orientales beſtias, mucho mas aromatica, que las Occidentales. Tieneſe por preſſiſſimo Almizque, el negro que viene de la India, el que con ſe de calor y de humedad, no da poſſibilidad al cerebro: el agudo algun tanto, y amargo à la lengua; y el que en ſe del todo yuſuſe. Admitenſe los Falsarios, mezclando con el, higuero cozido, y ſangre coagulada. Luſoſo por caliente el Almizque en el orden ſegundo, y ſeco en el tercero grado. Es confortativo del coracon, aplicada por de fuera, y bevida clarifica la viſta: encubre la ſobaquina, y el peſtille olor de la boca: para lo qual ſe hacen apuſtechar bien del las Cortezas de Roma. Metido en la naſura de la mujer, prebe la madre abar, y reſpaga el menſtra. Del reſto, fortifica el cerebro: haze inuerial memoria; ſana el dolor de la boca, que viene de ocacion humida y fria. Conſeruaſe muy bien el Almizque, apuſte en un botexico de plomo, à de eſtalla, y puoſto en lugar hidido: por que cada caſa ſe ſuatale rodeada de ſu contrario.

Algaia.

El Algaia que los Toſcanos llaman Libetta, y algunos Griegos Zapetio, y Zambato, es una ſuiedad que ſe engendra junta à las compaſiones de cierta eſpecie de gato ſemeyante à la Faina, quando le haze ſudar. La qual en vna beſtial y gran de calor, no debe nada al Almizque. Su virtud es caliente, y humida: por donde ſerue à la ſuffocacion de la madre, inſuſionale en el ombro. Tambien deſſierte la facultad genital, y ſegun los contemplatiuos eſtiman, la increible deleye en el alto Feneco. ſe veutan los dos compoſidores con ella. Tiene mas el Algaia, que quita el dolor y zumbido de los ojos, juſtilale en ellos con un poco de ayre de almendras dulces, à amargar.

Ambar.

El Ambar parvillo, ſegun la mas probable opinion, nace como betun en ciertas beſtes que ſon cerca de Seleucia, illuſtre ciudad de las Indias: aun que algunos creen que ſea eſſencia de la Palleria. Tieneſe por el mas perfecto el blanco, el que ſe muera algun tanto amarillo, el de olor delicado, y el que todo ſe derriue y mezcla muy facilmente. Es ſegundo en bondad el parvillo. El negro es ſophisticado, y lievo de ciento mil adobaciones: aun que de baido es caro. Es el Ambar caliente y ſeco en el grado ſegundo. Fortifica el cerebro, y el coracon, con ſu olor ſuauisimo: conſerta los miembros debilitados: deſſierte y abina el ſentido: agota el entuſiasmiento: refriſca y la memoria perdida: allega los triftes y melancolicos: deſpota la madre: ſana con ſu perfume el eſtoſo, la priſia, y la gaza coral: corrige el ayre peſſifero; y lo que importa mucho, al bien publico, es proprio para perfumar quantos.

De todas estas tres adiferas medicinas, puedes hazer una saluberrima poma contra la pestilencia, en la forma siguiente. Tomaras del Laudano puro, una onça; del ambar, media del almofiz, una quarta; del algalia, una ochava; del palus de resas de los fanclalos curivos, de la rayz de la Iris, y del ligno aloes, llamado por otro nombre Agaloco, y lico del Agulla, de cada cosa una escrupulo. Toda esto se mezcla cono familiar, sustitida algunas partes de vinagre rosado. Saphitico el Ambar mezclada con el, tambien de serena, y plomaz de la rayz de la Iris. Si quieres perfumar bien quistes, despues de batidas el agua rosada, y lavas, haz las bever una quarta de almofiz fino, destilado en agua de rosas, y de trébol; y una onça de vinagre rosado, para q hazga penetrar el olor. Hecho esto, decantalas en un dia; y despues q estuviere bien seco, tomars media onça de ambar excellentissimo, y detentalo en un almirez, trayendolo en la mano del mismo almirez, calientete, y mezclado con ella una onça de ayge de almofiz dulces muy fresco: la qual mezcla despues horas q se vubenga en los quistes. Cóluido lo suso dicho, tomars una ochava de algalia, y una onça de las bauazas, ó macelagines de la poma de tragacato, llamada en nuestra lengua Alquitira, dej hecha en agua rosada, y hauidola todo muy bien mezclado. fragras con ello los quistes: porque dize que los ablanda, y da lustre, ha ze tambien que en ellos se conserne el olor por muy largos tiempos.

Del Agaloco.

Cap. XXI.

EL Agaloco es un leño que le trae de la India, y de Arabia, semojate al que se dice Thuia: el qual es michado de ciertas pintas, olooso, y eliptico al gusto, con algu amargor. Su corteza parece cuero, y es de varias colores. El Agaloco machado, y trahido su cozimiento en la boca, haze muy buen anhólico. Reprime el sudor, echado sobre todo el cuerpo su polvo. Perfumase en lugar del encienfo. Beuida una drama de su rayz, corrige la superflua humedad, y la fluqueza y grã de ardor del estomago. Beuido el Agaloco con agua, es val al dolor de costado, y de hígado: à las camaras de sangrey à los torciones de vientre.

Grupo, a y l. Rayz. La. Agallochum. An. Mead y Agalium. Bar. L. q. s. abos. Cat. Limbo Oriental. Per. Paad. gria. T. ul. D. a. b. y. l. g. m. Krentz. b. l. a. s.

EL perfecto Agaloco nate en la Taprobana isla, y en otras lugares circunexiguas: de donde le trahió à España los Portugueses; y llámale en las Indias modernas, como los Arabes, Xyl-aloes, q quiere dezir lago natural, ó madera del alor: por el qual administravan en las vietas passadas los barbanos el elixirio de Rodas, hasta q se les descubrió el verdadero. Es el Agaloco, si creemos à Serapion, y seco en el grado segund de su q parece el trahido, q sído así, pueda mixtur los ardores d estomago, como lo persuade Dioscorides.

Del Nascaphtho.

Cap. XXII.

TRahese tambien el Nascaphtho de la India, y es cierto genero de corteza semojate à la del morral. Suele administrarse en perfume, à causa de su buen olor: y mezclado en los fahumros compuestos. Su humo es útil à la opilacion de la madre.

Gr. m. n. a. p. t. y. d. e. p. a. s. t. e. r. La. Nascaphtho. A. Nabach y Laccharia. B. Thimiana. Cal. y Port. Almo. B. Tignana.

EL Nascaphtho es aquel q llama Pendo Egineta, Lacaphtho, y Scapion La. sabete: en q poco agruacione diluata de las niobres, quando se ignoran las cosas. Dize q porque ay qdissima claridad, y claridad entre medicos, sobre saber que cosa sea el Nascaphtho: así que yo tengo resuelto, como en esto, que el verd por Thymiana de las Indias, y la que llamamos. Luego en Castilla, son una misma cosa con el Nascaphtho. El qual segun se informó de mercaderes Alexandrinos, que le traen solamente à Venetia, es corteza del arbol llamado estoraque, despues que por via de coruacion la sacaron toda la gruesa, que es el estoraque líquido: lo qual yo tambien canote ser así, por la fuerza. Porque en el año pasado en Roma què cantidad de las cortezas del estoraque, la gruesa que nadava encima del mar en venetia, venia el olor y la fuerza del estoraque líquido; y la corteza que nada ni mas ni menos que Almo, es la q es gruesa, por no ser en grandes piezas las que orren en la pestilencia Tusulana de Cicero, siendo ay grandissima quantidad de estoraque como ter q en la India viene. No solo mite freno à los vientos de malve perfumada el viento, como se dice à los casinas y vomitros, y à todas las frialdades de la colera.

Del Cancamo.

Cap. XXIII.

EL Cancamo es la gema de un arbol Arabico, semojate à la myrra, q deca q dè hidiódez en el gusto: así q visto de ella en los fahumros, sirve à perfumar los vestidos, mezclado con estoraque, y con myrra. Dize q si beud tres obolos del con agua, ó con aximel, por espacio de algus dias, se enflaquece los gordos. Dale à los enfermos del bazo, del mal caduco, y del asma. Beuido con aguamiel, prouoca la purgacion melitina. Quita subito las febres q dè impedimento à los ojos, y fortifica la vista, dellaplado con vino. No ay cosa mas eficaz que el Cancamo, contra las corrupciones y llagas de las cruzas: y contra los dolores de dientes.

Griego

Ortigo. Vá. y á las 12. M. Cancamum. Ac. Sals. & Lact. Cast. Anione.

NOTA
ANOTA
TIUM

EL Cancamo de Dioscurides la Lacta de Serapion, y de las otras Arabes, y aquel perfume vulgar, que llamamos Anione en Castilla, fue una misma cosa: no obstante á algunas Partes encicadas en la literatura medicinal vienen á nosotros. Anione por una fuente de electro, viendo q' echado en perfume, da de sí el mismo olor que el electro, y fregado tiene fuerza de atraer á sí los plumas y pajas: otra que resplandea, y es transparente como el electro: las quales razones á mi dierro no me concuerren: porque primeramente muchas gomas diversas muestran el mismo lustre, y echadas en el fuego buelen de la misma manera: como si dijamos, el storax, y el benyui. Después desto, el azogue, y el cuerno, y muchas otras cosas resas, son el electro, siendo muy bien fregadas, suelen traer hazca á sí las pajas. Coneste así mismo la diferencia, en ver que el electro es durissimo, y el Anione tierno, y descomponible. De fuerte que aquella goma mixta y menada, que se vende vulgarmente en las boticas por Lacta, no es la legítima á verdaderá, que agora nos propone Dioscurides: pues ni mezclada, ni administrada en perfume, da de sí algún olor. La qual segun la opinion de algunos, es antes esencial de ciertas hormigas Indicas, que se cria de árbol, á guisa de goma. Hazele tambien de las hezgas del Brasil una fuente de Lacta, familiar á los tintoreros: la qual confunden con la verdadera de los Arabes. Difiere del Cancamo el Cancaco, siendo yeras segun Galeno. Fíralas otras gomas que al Anione atribuye Dioscurides, padecemos del afirmar, que por á confortar el cerebro, y resolver las indigestiones frias, profumado haz muy gran ventaja á qualquier otro sabonero.

Nota

Del Cyphi.

Cap. X X I I I I.

EL Cyphi es cierta composition de perfume, dedicada á los Dioses: da la qual usan mucho los Sacerdotes Egyptios. Mezclase en los acidotos, y dáse á beber á los que tienen asma. Componese en muchas maneras: vna de las quales es esta. Toma medio sellano de Cypeno, y otro tanto de la grana gruesa de Enebro: de pallas grassas, y limpias de los granillos, doce minas: de resina purissima cinco minas: del Calamo, y del junco, olorosa, y del aljubarco, de cada vno vna mina: de la myrra, doce minas: de vino añejo, nueve sextarios: y de miel dos minas. Las pallas en siendo limpias de sus granillos, se tienen de majar, y mezclar con la myrra, y el vino: y despues ahadrise todas las otras cosas molidas, y bien cernidas: y dexarse en infusion, por un dia entero: el qual pasado, se cueze la miel, hasta que se torne viscosa, en forma de engudo: y entonces se incorporan con ella la resina ya devorada, y las otras cosas majadas porcelosissimamente: la qual mezcla se deve guardar en un vaso de tierra cozida.

ANOTA
TIUM

Muy materiales son aquellas Dioses de los Egyptios, que se boluian en homo á serpiente, mas que con torcaques conuerten y amoldaban: los quales á Dios fueron siempre sacrificios muy apreciados. Aun que vido que aquellas bestias Egypticas, en sus ran subuinos y ricas estijas, venia y administran penas y castigos por Dioses, no me espanto, sino como no les sacrificasen con asiduas y negras: las quales cosas recibian de mayor gana, que qualquiera sumpua á oblatas, á preciosissimos saboneros. Enjere dexadas estas burles á parte, las perfumes y saboneros son muy buenos á la vida humana. Porque si son hechos de resacas, encetas, y aromáticas medicinas, purgan las superfluas humedades del cuerpo, mudan el romantic, refuerzan las rebeldes ventosidades feruoras los interiores miembros, abren las aperturas, y fortalecen y purifican el ayre pestilente, y corrupto: es la qual infinita razón que Hippocrates usamos de algunas partes de Grecia la pestilencia quiere decir, haciendo muchas hogueras de flores, resacas, y plantas aromáticas: por donde mucho elatazo. No faltan algunas que afirman, en capiendo no ser natural, á diuina, sino infusa de alguna á Dioscurides: por vna fuente de propolis: con que haue muy grande de algunos es sus aromáticas y olorosa, no se dice nada maravilla, que con fabricacione transfiere de las pallas, que dellas se confieren.

Del Acafran.

Cap. X X V.

EL Acafran perfectissimo para el uso de medicina, es el Corico, el fresco, el de buena color, el que tiene poco de blanco en las hebras, el largo, el entero, el que difficilmente se desmenuza, el no grasso, el lleno, el que mojado tiene las manos, el que ni huele á mucho, ni ha sido de carcoma tocado, y finalmente el que da de sí un olor agudo, y fuerte. Porque el que no resiste todas aquestras partes, dexase de haue cogido fuera de tiempo, á es añejo, á mojado. Tiene se por segundo en bondad, el que nace en un campo muy cercano á la Licia: y despues el del año de Odyseo de Lycia: mas los quales se figue el que suele venir de cierta ciudad de Ercia, llamada Egipto. El Cyrenico, y el Concurpino, entre los de Sicilia son de menor virtud. Toda parte de Acafran es especie de hortaliza: dado que en toda Italia, por ser muy lleno de humos, y de color grasso, vsan del para roñir las saldas: por el qual respecto se vende caro. Es muy vital á pesas.

En todas las
partes de Grecia

gor que he vi
do, como está
descrito en el
libro de Diosc.
por que he vi
do, como está
descrito en el
libro de Diosc.
por que he vi
do, como está
descrito en el
libro de Diosc.

à cosas medicinales, el que fue descrito primero. Adulterante mezclando con el un poco del Crocomagma molido: y vntádele tambien con arope, y añádele, para que pesemas, algun tanto de almarraga, ò de la marçalta de plomo. Empero descubrese el adulterio, por el polvo que en él se asienta, y por el olor del arope. Fue opinion de Thephalo, que el Açafran no tenia otra virtud, sino ser oloroso. Otros dicen que beuidas con agua tres óramas del, matan. Su virtud es medicinal, molibicativa, y algun tanto eliptica. Provoxa de mas dello la orina, y da buen color al rostro. Beuido con vino paño, impide la borrachez: & insilado con leche humana en los ojos, reprime el humor que à ellos desfila. Mezclase en los beuragos compuestos para fortificar las partes internas: y en las calas y emplastros que se ordenan para las indisposiciones del pecho, y de la natura de la muger. Elibmbla el açafran à luxuria, y aplicado en forma de emplastro, minga aquellas inflamaciones, que tienen algo del fuego de Sant Anton: y es útil à los apoplemas de los oídos. Para que mas facilmente se mueva, conuene secarlo al Sol, ò en algun tiesto caliente, meneándole muy aprisa. Sus rayzes beuidas con vino paño, prouocan la orina.

Del Crocomagma. Cap. XXVI.

EL Crocomaga se haze esprimidas las cosas aromáticas, que entran en el vnguento Crocino, y hechas como pastillas. El perniciosissimo es oloroso, y tiene medicamentosa del olor de la myrra. De mas dello, es grave, negro, limpio de astillas, igual, y algun tanto amargo: buelúese de color de açafran, quando se moja: y guñado tiene ablandamiento la lengua, y los dientes, y de un color que dura no pocas horas. Tal es el que viene de Syria. Clarifica el Crocomagma la vista, mueve la orina, calienta, madura, ablanda, y en cierta manera tiene poco orinacionalmente la fuerza del Açafran, del qual recibe en su quantidad muy grande.

Gringo, apollo. Las Crocas. Ar. Zababaran. Cad. Açafran. Cat. Sabu. Por Açafran. In. Saffran. B. Zaffaron.
E L Açafran es muy usado y vngar en todas las partes de Europa. Tiene las hojas angostas, y tenes, que parecen cabellos, à junca: la rayz gruesa, redonda, y semejante al bulbo. Sus flores, de las quales principalmente se apromecha la vida humana, son raras, y pocas en el nacer, à las hojas. Calientan en el grado segundo, y en el primero de fuego. El molazo raja del Açafran allega, facie à catarro, y de granisfa color al rostro: así como el demagogo, enueltos, pone hulla, y derrama por todo el cuerpo una orina amarilla, muy estria, abiendo que peroraba el sentido, y da dolor de cabeza. Tiene el Açafran otros vngos, y eficacia, que aplicado à la palma de la mano, penetra subito al coracon. Es opinion de algunos, que beuido en gran quantidad con vino, despacba: y que se muera los pacientes vngidos. Plineo quiere que el perfilla Açafran, luego en tocándole con la mano se quiebre: y así parece que conuolúe à Dioscorido, cuya opinion es, que el bono Açafran se rompe facilmente. Empero nosotros, para conuolúe estos dos, nos acordamos de varios, de donde se las hebras del perfilla Açafran, quando se han bien secas y secas, se desmenuzan luego en tocándolas con la mano, y han de ser porque resisten, y se esticaban, que de querecas raras. Quis à la descripción de aquel Crocomagma, que en qualquiera vez, se halla en el libro segundo de los medicamentos de Galeno.

Del Helenio.

Cap. XXVII.

EL Helenio tiene las hojas semejantes al Godelobo, de hojas angostas: empero mas alpebras, y mas longas. Nace en algunas regiones sin tallo. Es su color blanquecino, y algun tanto hermojo: de mas dello, oloroso, grande, y aguda en poquillo al gusto: de la qual se sacan algunas hijuelas, se plantan à la manera del lino, y del Aro. Nace en lugares montuosos, y en ter-

CROCUS.



en este en el
Ca. de los vngos
de Diosc.

NOTAS.
ANOTAS.
TION.

en este en el

unos som-

HELENIVM.



remos sobrios, y enxutos. Anacado è el olio la rayz, y cortada en pedagos pequeños, se seca. Su cozimiento beuido, prouoca la orina, y el métruo. Ella mesma, digo la rayz, tomada cõ miel en forma de lamedor, es prouechosa à la tosse, al asma, à las rupturas y espasmos de neuias, à las ventosidades, y à las mordeduras de fieras. En summa, su virtud es calidate. Las hojas cozidas con vino, se aplican vniuersalmente à la febricitas. El Helenio cõficionado cõ vino pasto, es cõfortauio d'estomago, y assi los arriçes de ha ser adobos, despues de seca vn poco su rayz, la cuecen y cozida, la bañan con agua fria; y à la fin la echân en azoipe, adõde la confitran para vñr della. Molida y beuida es vtil à los q' atraca bñia sangre del pecho. Segun refiere Cratemas, otra especie de Helenio crece en Egipto. La qual produce las ramos luõgos de vn codo, como los del Serpoil, der ramados por tierra, y al derredor dellas las hojas, semejentes à açijas de las lerejas, añ q' mas luõgas, y mas tipellias. Tiene la rayz amarilla, gruesa como el dedo menor, subcil en la parte baxa, hazia el trõco mas abultada, y vellida toda de vna corteza negra. Nace è lagares maritimos, y è los collados. La rayz molida, y beuida cõ vino, Jcorre cõra las mordeduras de las bestias q' arroja de su ponçoña.

Ge. Cr. in J. L. Helonibus, & Insula An. Iulius, y Rafin. Bar. Ercula campana. Carb. Cas. Port. Ala, y raris del ala. Fran. Auloni. Ita. Enola, y l'ella. Tod. Alant.

NON REEN.

Vltra las ferulas que aqui reñia Dioscorides, el Helenio produce su tallo grueso, vellido, de altura de vn codo, y algunas vezes mayor, y espiguado: encima del qual haze amarillos los flores, y en ellas vna fin

ANNOTATION.

mienta como la del verbascula qual engendra gran cantidad de cocardas. Todas estas ferulas crecen en el Helenio, que nosotros llamamos Aley, y hallanse en algunos Codices manuscritos. De mas de lo, conuocase en el Helenio vn exceso amargura la qual qualidad no haze mension Dioscorides. De donde podemos justamente conuocellar, que conuocadas estas Cobras estampadas. Comido el Helenio haze aliviar las triestras, y algunas de razon, cifra la hermosura de todo el cuerpo, desperta la virtud genital, y es vniuersal de las nationes. Aplica se sobre los resfriados miembros, las reñinas, y cabezas, y segun la opinion de algunos singifica los animales, q' fueren heridos de fajas rotadas con su liquor. El Helenio En yppia parece ser el q' llama Theophrasto raleio, y Aristoteles en aquel librito de Plantis, Helenio, y danda se diga ser planta Egiptia, me acuerdo q' entre Napoles y Pajal vi en cierta montaña vna yerua q' la representaua.

Del Azeyte, y de la luzidaz cogida del agua de los baños, y de las palestras. Cap. X XVIII.

EL azeyte q' se exprime del azeyte verde, al qual llama comunmente omphacino, es perfecto en extremo grado, y sirve en salud para muchas cosas. Tiene se por mejor el q' estuelsen, oloroso, y nada mordaz al gusto. Este tal es vtil para las composiciones de los vnguentos, y por fer constructiuo, es muy ayuto al estomago. Apacita las enrias, y establece los dientes, si se tiene en la boca: y reprime el sudor. En poco mientras mas viejo, y mas grasso fuere, mas proprio sera para vñr del en las medicinas. Todo genero de azeyte comunmente caliente: molifica el vientre; preserua de frio el cuerpo, y hazelo para las adiones mas prompto: embota la mordacidad de las medicinas agudas y corrosiuas, si se mezcla con ellas: dafe contra veneno, y à este efecto se manda beuer y gemitar amonado. Beuido quando vna hemina, con otra tanta cantidad del curso de couada cozida, y bien estrujada, ò con agua, prouoca el beneficio del vientre. Dados por la boca tres sextarios de olio caliente, en el qual hoviere heruido la ruda, mitigan los dolores de tripas, y expelen las lombrices del vientre. Echados tambien por clyster, sanan la lãca passion. El azeyte antiguo calienta mas, y mas valientemente refocilo.

E Aplicado

Αζευγιον
 y lo se usa
 en...

Aplicado en forma de vnction, clarifica los ojos. Faltando el viejo, cutze en vna olla el mejor que hallares, hasta que se tome espesso como la miel: y cõtincen vltimas del, por q̄ tiene la mesma fuerza, q̄ el muy añejo. El azeite que sale de las azeitecunas saluages, es mucho mas cõtrictiua, y quanto al vfo cõtman de los sanos, dafelo el segundo lugar. En los dolores de la cabeça como damente se aplica por azeite rosado: reprime el tudor: cõtma los cabellos caducos: limpia la cascax: mundifica las mananias llagas de la cabeça: castra la fama: quita las alpecezas del cuero: y los q̄ se vutan cada dia con el, encanecen mas tarde. Hazefe el azeite blanco en esta manera. Toma del mas blanco q̄ hallares, y q̄ no sea mas viejo de vn año, cient heminas, y metelas en vna olla de barro bien ancha de boca: la qual sacaras cada dia al Sol hiriente de medio dia: y con vna escudilla rebolueras muy amenido el azeite, dexandolo caer de alto, hasta q̄ anfi por la continua resoluçion, como por razon del golpe, se altere, y engendre espuma. Esto hecho, el dia octauo echaras sobre el dicho azeite cincuenta dramaz de alholuas limpias, las quales ayau estado en remojo dentro de agua caliente, hasta se entremaze y echaraslas juntamente con sus bauazas, no dexadolas deslizar. Despues desto, ahiadiras igual peso de tea de pino grassa y muy refinosa, toda del hecha en astillas: y pasado otro ochauario, tomaras a mouer el azeite, como primero hesite. El qual siendo ya buelto blanco, se tiene de echar en vn vaso nuevo, q̄ aya sido enxaguado con vino viejo: en el hondo del qual primero conuene poner onze dramaz de las flores del melilotto, bien depazadas, y otras tantas de la Iris. Empero si con las diligencias arriba dichas, aun no se huere parado blanco, tornase al Sol, y hagale todo lo fuso dicho, hasta q̄ se emblanquezca. La manera de hazer el azeite llamado Sicyonio, es la siguiente. En vna caldera de cobre estañada, y bien ancha de boca, se mete vn congio de azeite blanco, hecho de oliuas verdes: y juntamente medio congio de agua: lo qual todo junto se cuece cõ manso fuego, y entre tanto se menea muy blandemente. Empero dos heruores pasados, se quita del fuego: y despues q̄ esta frio, se coge cõ alguna escudilla el azeite q̄ anda encima nadando: el qual se cuece de nuevo, con otra agua fresca, y hecho lo de mas que esta dicho, se guarda. Prepara se le desta manera principalmente en Sicyonia, de donde se llama Sicyonio. Tiene virtud de calentar en alguna manera, y contra las calenturas, y enfermedades de nequios, es vtil. Vñan del las mugeres, para dar lacte al rostro. La suavidad que a manera de azeite se coge en los banos, calienta, molifica, refuelue, y aplicada en forma de vnction, es vtil a las resquebraçaduras del fiesso, y a las cabeçaç de venas q̄ en aquella parte suelen hincharse. Empero la q̄ se saca de los q̄ buchan en las palestras, y por razon del poluo q̄ consigo tiene mezclada, se parece a vn poco de lodo, puesta en forma de emplastro, del hazelos ñudos de las yuncturas, y aplicase caliente sobre la sciatica, en lugar de remolitorio, y fomento. La q̄ se saca de las paredes y de las itanas de la palestra, calienta, refuelue los apostemas de difficult maduration, y es vtil a las desolladuras, y a las llagas antiguas.

Αζευγιον
 Αζευγιον
 Αζευγιον

NOMBERE
 ANNOTA-
 TION.

Grego. Ελαιον. L. Oleum. Ar. Calt. y Zait. Calt. y Port. Azeite. Cat. Oli. Ita. Olio. Fran. Huyle. Tod. Baumool.
PReguntado Democrito, como pedian ante los hombres mucho, y muy sano, respondio que comiendo miel, y usando se con azeite: aun que cierto respondiera mejor, si dixera, beuendo azeite, y entendiese con el todo el cuerpo: vñta que por doler, y por de fuerza, suele ser saluberrimo. El azeite que de azeitecunas verdes se exprime, tiene por nombre Ompbacino, y uariacion, en Griego: que quiere dezir acido, y saca do del fruto crudal: el qual es muy vtil para componer los vapores, y tiene tanta virtud de enfriar, quanto de refriar, si desuena a Galeno dar credito. Hazefe semejante al Ompbacino qualquier azeite, en el qual fueren cobados algunos rasos de olivo. El azeite que sale de los olivos saluages, naturalmente es confuso, y de espesa, y es muy mas aspero que todos los otros. El q̄ se emblanquece lanudo, es complicado en extremo, y carece de toda mansedad. El Sicyonio, segun se dice Dioscorido, como el nombre del lugar ado se prepara ordinariamente: aunque Aetio y Paulo Egincia, se derivan del cogombrello amargo, que los Griegos llaman Sicyon siluestre: con el qual del qual se infundian, de do se colige a la clara, que aquella fuerza de azeite se compone en diversas maneras. El olio perfectissimo, viene de ser muy dulce, puro, subil, trasparente, y penetrante de fuerza que se embuesa muy presto en el cuero, y aue que su cantidad sea poca, se estienda facilmente. Este tal es libre de todo exceso: partdo confuena los cuerpos en la disposicion que los halla: y desuendado los del extremo calor y frio, impide tambien la exhalacion de los vñales effluuios: y finalmente desfructo y estuende los excedidos y retirados miembros: y de gran refrigerio y descanso, a los miembros muy fatigados, siendo que los haze mas ligeros. Lo qual temiendo muy bien entendido los Griegos, no solamente a los que se uen a entrar en el baño, empero tambien a los que han de buchar, de usar de qualquiera otro cuerpo exercicio, vñtanary tenia cierto en esto muy gran neçes. Porque si venos que vnos riendos, e acionis vñtas (los quales son vn poco de cuero aueruo por fijas, arrojadas, y emogidas que sean, saudolos,

delet con vn poco de azeyte, las tomamos carcosas, blandas, y muy trullables: de ceros es, que en los mienos
 otros que tienen vida. La tal fricción ha de ser, fino mas notable, alomenos el mesmo effeito. Así que para infu-
 mitas cosas fue siempre el uso del azeyte muy necesario: el qual toda via es de baxo à alta, fíjulas y llagas pro-
 fundas por que las baxas de suavidad. Es tambien mordax, y grave à los ojos, y mas à los entallados y cili-
 das animales, que los Latinos llaman infectos: como son todo genero de volutas y arañas, y otros muchos
 de este linage. Hazen los azeytes artificiales en dos maneras de vna por infusion y la otra por de cocti-
 ones. Infusion llaman quando reducen algunas materias simples en el azeyte, y despues passado cierto
 tiempo, las exprimen para que dexen en el su fuerza. Y unas de coctiomes, quando cocen en el azeyte
 los sales simples, y despues los sacamos, colando el oleo. Empero si queremos hazerlos curiosamente, como
 es que en vna doblada la tal dobladura se haga: quera deley metiendo vna vna perilla, que contiene el
 azeyte, y los simples con el aceite los, dentro de vna caldera, llena de agua borboreante. Todas las cosas finas,
 son mas secas que las cocturas; por esto largo tiempo se conservan sin corrupcion. Tratando de los azeytes
 Dioscorides, haze juntamente mention de tres especies de suavidades, que solian en su tiempo cogerse. Era
 la vna, y la primera de todas, aquella que de los que se baxaban despues de vna adia, nadaba sobre el agua
 del baño. Por la segunda contenida el sudor, se cogia de las que exercian en las palafres: el qual por
 un combato con paba y tierra, traia necesariamente un cuerpo. La tercera suavidad era, la que cogia de las
 paredes, y de las esteras de la palafra: las quales no podian dexar de recibir y retener el vapor q̄ del azeyte,
 y del sudor de los cuerpos exercitados, volucriosamente exhalaba. Esta para curar toda era de mayor effica-
 cia, por causa del car de vna, q̄ mezclada con el azeyte, se arrojaba de las dichas esteras. En las palafres
 en Grecia, vnos lugares poduros, donde los monjes se exercitaban, así en baxar, zurrar y saltar, como en
 todo otro genero de exercicio. Dentro de los quales lugares, arrojadas à las paredes estavan muchas esteras
 de bronze, en memoria de algunos Señalados y Excelentes Varones: las quales esteras en vna grande ma-
 guiscenta, y puntamenta incandaban à cada vno de los competidores, y les daban coraje, y animo, para q̄
 saliesen la virtud y el valor de aquellos, en cuyo favor eran puestos. Dize entre los otros este Dioscorides, q̄
 el azeyte cocido con ruda, fino la llama palafra, la qual en vuestro vulgar Español, se llamase el nombre
 negro, suele llamarse colindada que no se cogiera en el intestino llamado Colo, sino en el Heno; así las
 palafres de la, suelen escovar por la boca. De otra parte, la q̄ tra muchos llaman colita, llamamos vnos
 dadas de yjada. Empero para el vno y el otro dolor, se praxalen de vntofoladas, es vnt el azeyte de ruda.

Pielmas de
Grecia.

Del Oleomiel.

Cap. XXIX.

EN Palmyra ciudad de Syria, mana del tronco de cierto arbol, vn azeyte mas espesso q̄ miel,
 y al gusto dulce: el qual se llama Oleomiel. Deste para beuido vn scalario, con vna hemina
 de agua, purga la colera, y los humores crudos. Empero los q̄ le beuen, duelen en medio azo-
 tos, y se pafman de lo qual no conviene hazer mico: dabo que es menester desportarlos muy
 amenudo, por q̄ no caxgan en alguna modorra. Hazen tambien de la grassa ò resina, que se cua-
 ja en los tallos del mesmo arbol, vn cierto azeyte: del qual es perfectoissimo el vicio, grueso,
 grasso, y no turbado. Su facultad es caliente, y en especial vntan con el los ojos, para clarificar la
 vista. Es vtil así mesmo à la farna, y al dolor de los nemios.

EL Oleomiel basta agora no le havemos visto en la Europa, ni sabemos q̄ cosa sea; porque las q̄ piensan
 ser la mesma que el miel alero, vulgarmente llamando manna, muy à la clara se engañan, siendo à todo el
 mundo notorio, que la Manna es vn suave rocío q̄ cae del cielo, sobre ciertas matas y arboles; y el oleomiel
 segun lo recita Dioscorides es el liquor que del tronco de vn arbol desbitta. Persuadase algunos, q̄ aque-
 llo es vn dulcissimo azeyte, que mana de aquella fuente de paba, que produce los coces Judicos.

ANOTA-
TION.
Manna.

Del Oleo Ricino, ò Cicino.

Cap. XXX.

HAZEN el Oleo Cicino en esta manera. Tomaras la quantidad q̄ te pareciere de los Ricinos
 maduros, y pòndrallos à secar al Sol sobre vnos çarros, hasta q̄ se rupa la cascara, y se cayga,
 dexado el fruto desinado. Del qual despues has de tomar la carne, y en vn mortero diligencemēte
 macharla. En siedo machada la cocturas cō agua, en vna caldera estañada: y subito q̄ haure dado
 todo su natural humor, la quitaras del fuego, y cogeras con vna cuchar todo el azeyte q̄ nadare
 en cima del agua; y cogido le guardaras para el uso. Empero en Egipto, adóde mucho mas suele
 vñarse, como auere le haze de otra manera. Porq̄ despues de bic limpios, haze de los ricinos la
 rina, de la qual metida en vna esportilla, exprime cō vn torno el azeyte. Effices son los ricinos
 maduros, quando se defenda de sus naturales craxaras. Es bueno el oleo ricino, para las manías
 llagas de la cabeça, para la farna, para las opilaciones y desitos de la madre, para los apoflemas
 calientes del pecho, para las difformes cicatrizes q̄ qued de las heridas, y finalmente para los dolo-
 res de los oydos. Mezclado con los emplafros, los haze mas eficazes. Beuido purga el agua y
 las lombriças del vientro.

Clima.

El *oleo Ricino*, ó *Cicino*, es el *azeyte de oberua*. Porque el *Ricino*, ó *Cicino*, es la *misma oberua*, ó *caputia mayor de los Arabes*, llamada de *Serapion Pentadactylon*. Llamase *Ricino* la *sal finiente*, por la *semejanza que tiene con unas animalajas llamadas en Español carapacas*, en *Latin Ricinos*, y en *Griego* *Κικινος*.

Del Azeite de Almendras. Cap. XXXI.

El *azeyte de almendras*, llamado *Metopio* de algunos, se haze en esta manera. Toma la *que* es *parece de vna moyo de almendras amargas bien limpias*, y encutas y majalas ligeramente en el mortero con vna mano de palo, hasta que se haze un *pasta*. Después echales encima vna *fechario de agua hirviendo*, y así las dexa media hora, hasta que todo se embeua. Siendo embeuido tomaras á majalas con mayor vehemencia; y después exprimelas contra vna tabla, en vna *vaso*; y lo q se quedare en los dedos, pon lo en vna *barreña*. Hecho esto, tomaras á echar sobre las mismas almendras ya vna vez estrujadas, otra *hemina de agua*; y en siendo embenida, haz como haziste primero. Hazte cada medio moyo de almendras, vna *hemina de azeite*. Es vtil el *azeyte de almendras* á los dolores, á los *apostemas*, á las *fuscoaciones*, y á los *deimos de la madre*. Ayuda contra el dolor de cabeza, y contra los dolores, zombidos, y filios, de los *oydos*. Vále mucho á los que padecen mal de riñones, ó tienen *piedra*, ó *dificultad de orina*, ó *alicia*, ó el *baço crecido*. Mezclado con *mizel*, y con la *ray del lirio*, y con el *ceroto Cyprino*, ó *rosado*, quita las *manchas*, las *quemaduras del Sol*, y las *aragias del rostro*. Clarifica la *vista*, y desentendiado con *vino*, limpia las *llagas manantias*, y la *cajpa*, de la *cabeça*.

Vale contra el
baço crecido.ANNOTACION.
Azeite de almendras del
vno.

Españolame como no haga mención *Dioscorides*, *fino del azeite de las almendras amargas*, sendo el de *los dolores barto mas leuissimo*, y *mas grato al gusto del hombre*: siendo que para infinitas enfermedades se halla ser á propósito. Para hazerle perfectamente este *azeyte*, tomas se de *pelar las almendras*, y después majarse, y majaslas metese en *algún vaso redondo*: el qual bien cubierto, se ha de poner dentro de *vna caldera de agua hirviendo*, hasta que el calor se comunicare á toda la *pasta*: la qual en estando caliente, embuelta en *alguna estamilla doblada*, se va metiendo en el *turno*, para que así se exprima de ella el *azeyte*. El qual si es fresco, haz *manantias en dolores de costado*, y de *riñones*; y en las *dificultades de orina*. Después de beber la *quantidad de syz* onças contra el dolor de *ojala*, y quita luego el dolor, ó *azeyte encunacion del mirabilis*. Es muy conueniente á la *roffe*, al *asma*, y á *to* las *las passiones del pecho*. Infiltrado en las *oydas con vna poca de quina de uacunas*, restituye gran parte del *oyr* á los *sordos*, y restituye notablemente el *zombido*. Mezclado con *my* fuertes *letras*, les dá gran *virtud de enrouar*, sin que dañe á la *cabeça*. En *summa*, *pidis* las *efectias del que sale de las amargas*, y muchas mas, haze el *azeyte de almendras dulces*, vna que en el *abraz* es *mas blando*, lo qual teniendo el *Papa Paulo* bien entendido, se *vuoma* todo el *corpo* con el, y ha *ya* que se le administraron en los *potages*, y en las *fricuras*. Aquí nos auisa *Dioscorides*, que medio *medido de almendras*, nos dura vna *hemina de azeite*, la qual contiene *nuene onças*: de donde podemos conjeturar, que no entienda del *molto grande*, fino del llamado *mozuelo*, que que de ser poco mas ó menos, vn *celemin Castellano*.

Del Oleo Balanino, Sefamino, y de Nuezés. Cap. XXXII.

Hazese el *Balanino* de la misma manera: el qual quita las *manchas*, las *pecas*, los *barros*, y las *cicatrices negras del rostro*: prouoca el *beneñcio del vientre*: es aduençario al *cistomago*; & infiltrado con *enxun dia de ganfo*, es vtil contra el *dolor*, contra el *zombido*, y contra los *filios de los oydos*. De la misma fuerza se haze el de *Sefamo*, que quiere decir de *alegría* y el que se exprime de *nuezes*; y tienen la misma fuerza que el *Balanino*.

ANNOTACION.

El *oleo Balanino* es el que llaman en las *boticas Oleo de Ben*: á causa que los *Arabes* llaman *Ben* á la *uuez*, y *ingreñaria*: de la qual *voluntariamente se exprime*. Píndole para este *azeyte*, *resolua* las *lamparinas*, *molisca* los *apostemas duros*, abre las *opilaciones del biquado y bajo*, vále contra el *espasma*, y *contra* todas las *infernmedades frias de venider*, y de *inclinatas*. Tiene otra *cosa* este *azeyte*, que *carece de toda olor*, y *jamás se enrancia con la vejez*. A esta *causa* las *perfumadores*, quando quieren *desfempiar* el *almizque*, ó el *ambar*, para el *adorno de guaceras*, no usan jamas de otro *azeyte*. Píndole *medicinas* se *llaman* en *Latin* el *molto de de se exprime*, *Nux rugulata*, y en *Griego* *Balanos myrsifca*. El *oleo de Sefamo*, que es el del *alegría*, *regorda* el *corpo*, *corrige* las *asperzes de la garganta*, *alarga* la *voz*, y *molisca* los *apostemas calientes*. El *azeyte de nuezes* es bueno para el *caudil*.

Nux rugulata
haria.

Dd

Del Oleo de Hyofcyamo, de Grano Gnidio, de Cartamo, de fimirn te e Rauanos, de Melanthio, y de Mostaza. Cap. XXXIII.

Observacion.

Hasefe el del Hyofcyamo en esta manera: Majafa su fimiére blanca, seca, y resliúte y despues de majada, se bañia có agua calliéta, como diximos en el azeite de almédras. Hecho esto, se pone al Sol, y en escaldando la parte mas alta, se rebuelua y mezcla có toda la maffa: lo qual no se ha de dexar de hazer, hasta q̄ todo se buelua negro, & hidródo. Estonces pues oviénse exprimir el azeite, y despues de colado, guardarle. Es vtil à los dolores de los oydos: y mezclase en las calas aptas para ablandar la madre, por ser moficariuo. Hasefe semejantemente el azeite del grano Gnidio, limpio y majado: el qual buido, relaxa el vientre. No es distinto el modo de hazer el Cnicino, al qual se haze de la fimiére del Cartamo, y tiene la mesma virtud que el Gnidio, aunque algo mas flaca. El Raphaniso se haze de la fimiére del Rauano, como los otros. Es vtil à los que de enfermedad crían gran cantidad de piojos. Quita las alpercas del coltro: y sirve à los Egyptios de condimento, y adobo. para guisar las viandas. El Melanthino tiene la misma fuerza que el Raphaniso. El de la Mostaza se haze en esta manera. Majafa la fimiére, y despues de bañada con agua caliente, y algun típo de azeite, se exprime. Vnado es vtil contra los dolores antiguos, porque arraba de vna parte à otra los humores acumulados.

ANOTACION.

El azeite del Hyofcyamo, es el que se haze de la fimiére del llamado Peltio: y es saleme venenoso para curar quando se venenose el dolor, nacido de causa caliente. Destilase en los oydos que duelen, con agua fresca, & caliente. Destiene aquellas uenerias blancas, que suelen por las narices, así de los hombres, como de las mugeres, si se vnan con el las lovas. Tenido en la boca súbio sana el dolor de uientre. Aplicado à las tetas, sirve de que no se hincen: y à qualquiera otra parte, desfiende à mas en ella no reaccione las pelis. El Cnicino que se haze de la fimiére del Cartamo, si se vna sana de la uentera, desfiende las opilaciones, y purga la fiesma, así por vmitos, como por sivas de vientre. Estos azeites no son tan recibidos en el res medicinal, por donde no nos detendremos en ellos.

ANOTACION.

Del oleo Myrtino.

Cap. XXXIII.

LA manera de hazer el oleo Myrtino es esta. Las hojas mas tiernas del arrayhan negro, sáidas ya, à dormitico, despues de majadas se exprimen: y el gomo con igual quántidad de azeite Ombafiano se pone sobre las beafas, hasta que juntamente con el se coza. Estonces conviene cogér el azeite que nada enciema. Empero mas facilmente se haze en esta manera. Conviene en azeite y agua las hojas mas tiernas del arrayhan bien majadas: y cogido el oleo que nada enciema. Algunos particularmente echan las hojas del arrayhan en azeite, y las dexan al sol. Otros engruñan primero el azeite con calera de granada, con el cypreo, con el Cypreo, y con el esquintra. Aquel se tiene por mas eficaz, que es amargo al gusto, y es de verde, y amolecido, y queda de sí un olor de arrayhan. El oleo Myrtino apreta, y endurece las partes: quando se le mezcla con las medicinas que encoran. Es vtil à las llagas mananantes de la cabeza, à las partes abrafadas del fuego, à las pollizas que nacen por todo el cuerpo, à la erupia, al bñeno, y al coazimiento, à las requiebra yaduras de hinchaciones del hieslo, y à las coyunturas muy relaxadas. Tiene mas que reprién al hiedro, y todas las cosas que quíeren ser conditricidas y condensadas.

ANOTACION.

El Oleo myrtino es el del Arrayhan, al qual haze las herboristas en sues en el modo siguiente. Toman de las ramas y del hieslo del arrayhan vna libra. Del qual sacado del mismo fruto, media libra. De vino negro, y acido, dos libras. De azeite ombafiano tres libras: y metido todo junto en vna vasija de vidrio, de cuello estrecho de boca y bien tapado: en el qual metido baxa el cuello dentro de vna calida de agua tiante, se dexan bullir tres dias à manso fuego. Despues se saca, y exprimen todo el liquor, con el qual de nuevo mecen las mismas cosas que amaron primero, y las de van berrir semejante vna vez dias, las quales passadas, las exprimen en la misma manera, no estando de baxo esto mas vezes. Empero la vez tercera, ya á dos años que quíeren sacarlo, dexan la boca del vaso desatada, para que la humidid del vino se rebata, y quede el oleo solo en el vaso. Desta manera pues, dopo en vaso de vidrio el qual se llama Balneum Marie se dexa preparar todas las azeites que se haze por via de coagimiento. El azeite de arrayhan así preparado, si se vnan con el, transforma usualmente el estomago, y refriega la gana de comer de luego tiempo pasado, y es vtil todo sivo de vna vez y mezclada con poluis de vna, y todo de vna vez, si aplica como dixeré sobre qualquiera costura, y freja opilacion.

ANOTACION.

Del Oleo Laurino.

Cap. XXXV.

Oleo Laurino

HAzefe el oleo Laurino, coziendo las vayas bien maduras, en agua. De la cascara de las que les sale vna cierta grasa, que se exprime con las manos en vna dicadilla. Algunos, despues de hauer incorporado el Cypero, el esquinanto, y el calamo aromatico, con el azeyte Omphacino, cuazzen en el algunas hojas de laurel tiernas. Otros añaden algunas vayas, hasta que la fiente se sobido en olor. Otros mezclan vn poco de estoraque, y de myrra. El mejor laurel para hazer el azeyte, es el montano, que produce las hojas anchas. El mas loado azeyte Laurino es el fresco, el verde, el estremadamente amargo, y agudo. Tiene fuerza de calentar, de ablandar, de abrir los poros, y de resolver los dolores. Es vtil mas que otra cosa ninguna, a todas las passiones de neruios, a los temblores paroxissimales, a los catarros, a los dolores de los oydos, y al mal de riñones frio. Empero beuido rebuelue el estomago.

ANNO-
TACION.
Azeyte de
vayas.

EL oleo Laurino, se dice en España azeyte de Vayas y no le hazen los boticarios, sino compranle como el oleo de alinas. Es vtil contra todas las indisposiciones frias, y principalmente para vntar las muelas que perduran sin sacamientos, affectadas de peste.

Del oleo de Lentisco, y de Terébinto.

Cap. XXXVI.

Azeyte lentisco.

ANsi como el Oleo Laurino, se haze aquel del Lentisco. Porque hauiendo sido primero engrasado como el Laurino, se prepara despues con el fruto maduro. Este sana la farna de los perros, y de las otras bestias. Es vtilissimo para las calas que se han de aplicar a la madre, para los remedios contra el cansancio, y para toda especie de farmateliendo que reprime el sudor. De la mesma suerte se haze el del Terébinto, el qual refria juntamente y aprieta.

ANNO-
TACION.

EN Italia es en buena quantidad de la grana del Lentisco ya de algunas dias cogido y crecido en aguas y en caminando a reñicos, se exprime, se mezcla otro azeyte, por quito ella de si haze bario. El qual se mudo en la boca, es muy vtil a las inflamaciones de la lengua, y de las gargas. El que se haze del fruto del Terébinto, llamado de los Arabes grano verde, no se trabe por ellas partes. Tiene virtud de soldar las heridas, sana el espasmo, y molifica las durezas de neruios. Dice Dioscorides en el capitulo del Terébinto, que su fruto, del qual se cogio este azeyte, es calido. Perdido parece estar en este texto, vtilo que en el se afirma, que el oleo del Terébinto refria juntamente y aprieta. Llámase azeyte de mata en España, el oleo del lentisco.

Azeyte de
mata.

Del Oleo Mastichino.

Cap. XXXVII.

EL azeyte Mastichino, de Almastiga molida se haze: el qual es vtil a todas las enfermedades que afligen la madre. Moderadamente calida, molifica, y resitruin. Consiene a las durezas y a los fluxos d' estomago y tambien a la dysenteria. Quita las manchas del rostro, y da lo muy buen color. El mas excelente se haze en la isla de Chio.

ANNO-
TACION.

ORlinasante las boticarias curan el almastiga en azeyte y en vino blanco, hasta que se consume el vino: lo que se haze en vaso de vidrio, y el azeyte Omphacino. Destilase vtilo este azeyte en agua de rosas y así beuido, como aplicado, es admirable remedio para las fleugas y para las fluxos de vntos.

Como se han de preparar los vnguentos

Cap. XXXVIII.

Visto que los vnguentos en algunas enfermedades son viles, o mezclados con otras medicinas, o vntados, o dados a oler, parezcan ser bien convenientemente hazer mencion de ellos. Empero su verdadero examen y prouea, consiste en ver si derraman el natural olor, de aquellas cosas, de las quales fueren compuestos: y aqueste sin duda es el mejor juicio: dado que en algunos vnguentos no se pueda obseruar: a causa de algunas cosas mezcladas, que con su vehemente olor, obfcurecen y sobrepajan las otras: como en el Amazacino, Crocino, Telino, y en ciertos otros: los quales se quieren conocer con el vfo.

Del vnguento Rosado.

Cap. XXXIX.

Vnguento ro-
sado.

EL Vnguento rosado se haze en esta manera. Toma del esquinanto cinco libras y ocho onças y de azeyte veinte libras y cinco onças. El Esquinanto machado y batido con agua, se cozza en el azeyte mientras se cuece, le mescaras ameznado. Despues que hoviere hervido vn rato, lo colaras, y en las dichas veynete libras y cinco onças de azeyte, infundiras mil rosas encortas, y con las manos vntadas con miel, las mescaras muchas vezes, estrujandolas blandamente: y haviendo las dexado ostar así toda la noche, las exprimitas el siguiente dia: y en yendo se las hezas al fondo, trasfogaras el liquor en vn ucro vno enxaguado con miel. Toma despues las rosas ya vna vez exprimidas, y ponlas en vn bacin: y echando sobre ellas del mismo

en bacia de
esquina

azeyte

azeyte engruñado ocho libras, y mas tres onças, las exprime otra vez, y tendras el segundo vnguento. Así mismo, si quisieres tener el tercero, y el quarto, haz la infusió y expresión, tantas veces, y los tendras sin falta. Empero quantas veces lo hizieres, tantas vntaras los vasos con miel. De mas desto, queriendo hazer otra segunda infusion, echaras otras tantas rosas frescas y en xaras en el mesmo azeyte exprimido, y hauiendolas reducido con las manos bañadas en miel, las exprimiras, y hartas así el segundo, el tercero, y el quarto vnguento. Mas cada vez que aquello se hiziere, comienza echar rosas frescas, de las quales se han de cortar primero aquellas puntillas blancas, llamadas vnhas: porque así sea muy mas eficaz el vnguento. Y has de entender, que el oleo, sufre solamente siete infusiones de rosas. Vltra lo suso dicho, tienes de vntar la planta con miel, y apartar muy bien el azeyte del curmo. Porque qualquier partezella que quede del, corrompe todo el vnguento. Algunos toman seys onças de rosas limpias de las vnhas, y las echan en infusió dentro de vn sestario de azeyte, dexandolas así al Sol ocho dias: los quales passados, toman à echar otras tantas rosas, y las dexan asfoblar por espacio de 20. dias, hasta la tercera infusion: la qual hecha, guardan el oleo. Otros dan primero cuerpo el azeyte con el Calamo aromático, y con el Alpalato. Otros para darle color, mezclan tambien el Anchiná, y añaden sal, para que no se corrompa. Tiene virtud de resfriar, y de resfriar el azeyte rosado. Mezclase cómodamente en las fomentaciones, y en los emplastros. Beuido relaxa el vientre, mata el ardor del estomago, hinche de carne las llagas hondas, mitiga las de mal natura, y aplicase à las manantias de la cabeça, y à las postillas hirvientes. Vntame con el cómodamente en el principio del dolor de cabeça. En xaguanie con el, quando duelen, los dientes. Vntado ablanda las endurecidas palpébras. Echase por cyllister cõtra los dolores de tripas, y de la madre.

Dioscorides llama oleos à todas aquellas, que sin mezcla de otro algun azeyte, se exprimen de frutal, ó de animales de arboles: y por vnguentos entiende las que se hazen de azeyte, mezclado con otros materia les diversas, aunque se queden líquidos. De manera que todos estos que de aquí adelante recitara por vnguentos no son sino verdaderos azeytes, como consta por el rosado descrito en este capítulo. Hazese el bui azeyte rosado Omphacino, con bocanes de rosas, echadas en infusion dentro del azeyte de algunas veces: y para que sea mas perfetto, algunos boicanos lavan primero el azeyte con agua rosada, y despues de hechas tres à quatro infusiones con aquellas rosas, añaden à la expresión vltima, un poco de como de las moscas no tiene necesidad, así la dexan al Sol por algunos dias, y despues apartan el oleo, y le guardan. Este pues tiene mayor virtud, que el que nos describe Dioscorides: porque refresca, conforta, refriera el curso de los humores, impidiendolos que no corran à la parte doliente, mitiga el dolor, y es singular medicina en las heridas de la cabeça: principalmente en aquellas que son penetrantes, por las quales se parecen las puntillas del celebro. El vnguento rosado se haze comunmente del azeyte Omphacino, y del curmo de rosas, y de la cocoadia de puerca: las quales cosas parecen mas calientes, que frias: y así no se à que atribuirse pueda, la gran frialdad que es el tal vnguento se halla, si no es à la cocoadia que se lava primero con agua fria, y conserva aquella frialdad perlaraltemente.

vntar el vnguento
de la madre
de la

en esta ciudad
de los

ANNO-
TIOH

Del vnguento Elatino.

Cap. XL.

Sobre la Elato deshidrada, mezclada, y puesta en vn vaso, se echa el azeyte Omphacino, y dexase así tres dias. Despues metido todo en vna esportilla, se exprime, y en vn vaso limpio se guarda, para quando menester fuere. Empero tanta quantidad se ha de poner de vno, como de otro. Tiene la virtud del rosado, aun que no molifica el vientre.

Vnguento
Elatino.

Columela en el XIII. libro, à la Elato que aquí propone Dioscorides, llama cortex de palma. Por la qual entiende el Doctor Amado la primera cascara del coco de la India, empero sin fundamento: por que aquella no es olerosa, qual tiene de ser la Elato, segun lo testifica Dioscorides. Par donde me persuado, q no es otra cosa la Elato, si no aquella cascara q contiene en si el raxo de los dardes, qualido está en su flor.

ANNO-
TIOH

Del Melino.

Cap. XLI.

El Melino se cõficiona en esta manera. Vn congio de azeyte se mezcla con diez sestarios de agua, y añaden se tres onças de la Elato bien mezclada, y vna del equinanto. Las quales cosas despues de haver estado en infusion vn dia, se cuecen, y à la fin se cuele el azeyte en vn vaso ancho de boca: sobre el qual en vnos çarros de cañas, ó sobre algun pedaço de estera rasa, se ponen vnos membrillos, y cubiertos con algun paño, se dexen cistar, hasta que el oleo les arrebase toda su fuerza. Otros por diez dias enteros, embuelven los membrillos en paños, para que no se caxale su

Oleo Melino

exhale su buen olor. Después dexan los en remojo dentro del azeite dos días cō sus noches: los quales passados, esprimen el olio, y le guardan. Este azeite reficia y constringe. Es vtil contra las llagas famosas, que crean cierta calpa, ò escama; y contra las corrosiones que vā candiendo. Echado cō xeringa, socorre à la madre llagada, y reprime el exorbitado fluxo de orina. De mas desto, detiene el sudor. Benefice contra las cantaridas, contra los buprestes, y contra las orugas del pino. Tienele por mas excellentes el que huele al membrillo.

ANNOTACION.
Azeite de membrillos.

El azeite de membrillos es admirable para constringer el estomago, y excitar el apetito perdido. Refricia tambien toda fluxo de vientre, que procede de causa caliente, mas que otra cosa ninguna: mitiga el dolor de riñones beuido, y tiempla el ardor de la urina.

Del vnguento Enantino. Cap. XLII.

Vnguento Enantino.

Toma la flor de la vva saluage, quando la vire mas olofata, y que ya se haze marchita, y echada en azeite Omphacino, la macue, y rebuelos amonudo, dexandola en infuson dos dias. Después la esprime, y la guarda. Tiene virtud de apretar, y semejante à la del azeite reficido: empero ni relaxa, ni molifica el vientre. Aquel se tiene por mas excellentes de todos, que tiene el olor de la vva saluage.

ANNOTACION.

El callo juntamente con la flor de la vva saluage, se llama en Griego Enante: de la qual se haze el vnguento Enantino.

Del vnguento Telino. Cap. XLIII.

Vnguento de alholuas.

Toma cinco libras de alholuas, visa de calamo aromatico, y dos de cypero, y por espacio de siete dias, dexalas en infuson dentro de nueve libras de azeite, menandolas cada dia tres vezes. Después esprime el azeite, y guardale. Algunos en lugar del calamo, ponen el cardamomo: y por el Cypero el Xylobaliamo. Otros primero con estas cosas dà cuerpo al azeite, y después meten las alholuas en infuson, y à la fin las esprimen. Molifica y madura los apostemas y en especial à todas las durezas de la madre es muy vtil: echale con xeringa à las que tienen difícil parto, quando después de echadas las aguas, de gran sequedad se les encogeta la madre: aplícase à los apostemas del pecho, y echase commodamente en clyster contra el pus: limpia la calpa, y las llagas mananadas de la cabeza: cuajado con cera sana las quemaduras, y las fterozas: extermia las manchas causadas del Sol en el rostro, y mezclase en los azeites para dar lustre à la cara. Escogese el fresco, y el q̄ no tiene olor vchemente de alholuas: aliende desto, el que limpia las manos, y el q̄ al gusto es juntamente dulce, y amargo: porq̄ el tal se tiene por perfectissimo.

ANNOTACION.

Las alholuas en Griego se llaman τελιν, tempo la Latinos escriben τελεν, del qual nombre nax aquel adicivo Telino, que se aplica à qualquiera cosa hecha de Alholuas.

Del vnguento Sampsuchino. Cap. XLIII.

Vnguento Sampsuchino.

Toma del sepul, de la casia, del abrotano, de la flor del Symbrio, de las hojas del arrayán, y del sampsuco, de cada cosa la cantidad que segun sus fuerzas te pareciere bastantes: y después que todo fuere juntamente majado, echaras encima tal medida de azeite omphacino, que no pueda vencer ni ahogar la virtud de las medicinas infusas: y passados quatro dias, hazas la expresion. Hecho esto, meteras otra vez igual peso de las mesmas cosas seciotes, en aquel mesmo azeite, y las dexaras otro tanto tiempo, y después las esprimiras: porq̄ así saldra muy mas eficaz el vnguento. Empero mira que el Sampsuco sea verdescuro, y muy oloroso, con medio ere agudeza. Este vnguento calienta, adelgaza, penetra, es vtil à las opilaciones y defiusos de la madre, prouoca el menstruo, atrahe la criatura, y las puets, vale contra la suffocacion de la madre, y mitiga el dolor de los lomos, y de las ingles. Empero mejor es vtar del mezclado con miel, à causa que con su estipticidad vehemete, endurece las mognariles partes. Tiene mas, que vntado quita el canstio, y mezclase vtilmente con los emplastros hechos para toda fuerte de espasmo, y especialmente para aquella, que torce hazia à tras el cuerpo.

ANNOTACION.

El vnguento Sampsuchino se llama así, porque se haze principalmente de Matorras, ò siluazdan, lo qual en Griego tiene por nombre Sampsuco, y tambien Amaraço. Y así que consta que Galeo, y Paulo hazen diuersos capitulos del Sampsuco, y del Amaraço, q̄ segun algunos diuersos tiempos, no se por esto contiene tanto styracis: visto que el Amaraço de Galeo y de Paulo, no es el Amaraço que Theophrasto llama Diosquidias.

quedaron de la infusión, ya esprimidos, y pondráslos en vn bacin, echando sobre ellos igual peso al primero, de aquel oleo odorifero, y añadiendo diez drammas de cardamomo molido. Lo qual todo se ha de mezclar con las manos muy diestramente, y desde à poco esprimirle, y limpiarle bien el oleo que desfilare. Puedes hazer de las cosas mismas otra tercera infusión, añadiendo caudamomo y sal, y con las manos vntadas con miel, haciendo lo suso dicho. Empues sera el mas perfecto vnguento de todos, el que se esprimiere primero: segundo en bondad, el que se esprimiere tras el anís como tercero, el que agora diximos vltimo. Tomaras alien de azulito otra vez, mil flores de lirio bien deshojadas, y echaras sobre ellas el azeite que esprimio primero, y añadiendo el cardamomo, haras la expresión, como arriba esta declarado: lo qual se puede tambien hazer con el segundo y tercero azeite: porque tanto mayor vigor se le da, quantas mas vezes los lirios sicicos se le echan. Siendo ya perfeccionado el azeite, añadasas à cada vna de las composiciones, setenta y dos drammas de myrra electissima, setenta y cinco de cardamomo, y diez de açafra. Algunos echan igual peso de açafra y de cinnamomo. Después de bien molido, y cernido todo lo suso dicho, lo meteras en infusiones dentro de vn vaso de agua, echando el azeite de la primera composicion cocina: y en haviendolo dexado ella juntamente vn pequeño espacio de tiempo, apartaras del agua el azeite, y metrasle en vnas vasijas pequeñas, oxatadas, y polvoreadas todas de myrra, ó de goma, y tocidas con açafra, miel, y agua: lo qual tambien se puede hazer con la segunda y tercera expresión. Algunos hazen simplemente este vnguento: conuene à saber, echando en infusion las flores del lirio, con el azeite balamino, ó con otro qualquiera. El mejor de todos es el que se haze en Phenice, y Egipto: y de aquistos lo tiene por mas perfecto, el que huele à los lirios. Este vnguento es de vn todo molificativa y caliente: abre la opilation de la madre, refite los sus apofemas, y vniuersalmente es vtil à las feccetas enfermedades de las mugeres. Alieude d'ello, sirve à las manantias llagas de la cabeça, à los barros, à la caspa, y à las postillas biuientes. Quita en breue tiempo las señales de las heridas, y bueluelos su natural color. En summa, este vnguento abre y relaxa los poros, y beuido, purga por abaxo la colera, y mueue la orina, empero se buela el estomago, y dañale.

si el 7 de 100
100 de 100

si el 10 de 100
100 de 100

si el 10

si el 10 de 100
100 de 100

ANNO-
TION.

Si son claros las composiciones de aquellos quatro vnguentos ya recitados, digo del oimio, del abrotano, del anetino, y del fusino (las quales son de albahaca, de abrotano, de tarrito, y de quena) que no requieren exposicion: salvo si no quieremos tratar de los simples que los componen: la natura y virtud de los quales, en sus proprios capitulos se dira, quando su tiempo y sazón viniere. Solamente quisere aqui à los lectores, que me parece estar aquel texto corrupto, à do manda Dioscorides, en ocho libras y nueve onças de azeite, meter once libras y ocho onças de flores de eneldo: villo que aquella quantidad de oleo, à gran pena basta para humediar la moyad de las flores.

Del vnguento del Narcisso. Cap. XLIX.

Vnguento del
Narcisso.
si el 10 de 100
100 de 100

Espeñale el oleo Narcisino en la forma siguiente. Tomanse setenta libras y cinco onças de azeite lacado, y seya libras, y dos onças de alpalato: el qual hecho polvo, se remoja con tanta agua, quanta es la tercera parte de todo el oleo: y así remojado, y mezclado con el azeite, se cueze. Después se saca el alpalato, y se molien cinco libras y ocho onças del calamo aromatico: y vn pedazo de myrra, todo molido, cernido, y batido con vino viejo, olmaño. Mezcladas así aquestas cosas, se cuezen y haviendo hervido assaz, se quitan del fuego: y en estando resfriado el azeite, se cuela. Hecho esto, tomanse del narcisso muy muchas flores, y ponense en vn bacin: sobre las quales se echa del azeite la cantidad suficiente: y así se dexa dos dias: empero entre tanto conuene siempre mouerlas (como se dixo en el azeite de lirio) y después esprimir el azeite, y trasgargarle muy amenudo de vaso en vaso, porque tambien se corrompa. Es vtil para ablandar las durezas que molestan la madre, y abrir sus opilationes, aun que da dolor de cabeça.

Del vnguento Crocino, que quiere dezir de Açafra. Cap. L.

Vnguento
Crocino.

Para hazer el vnguento del Açafra, espeñaras primero el azeite con igual peso y medida de todas aquellas cosas, que fueron dichas en el vnguento de lirio. Después tomaras tres libras y media de aqueste azeite: con el qual mezclaras de açafra vna onça, molendolo muy amenudo,

nudo, y por espacio de cinco dias. Al sexto dia colaras todo el azeite muy limpiamente y añadiras à açàrà que quedare en el colador, otro tanto peso de azeite, y mezclarlo tres dias. Después añadiras quarenta drammas de myrra molida y cenida, y todo junto lo mezclaras diligentemente en vn gran mortero: y mezclado lo guardaras para el vfo. Algunos en la composition del crocino, vñan del azeite aromatizado para el Cyprino vnguento. Tiene fe por el mas perfecto de todos aquel crocino, que da de si vn copioso olor de açàfran: y esse tal se vfa mas en la Medicina. Es segundo en bondad, el que huele à la myrra. Calienta el vnguento crocino, y promoue la vsu. Pordonde muchas vezes es vtil à los phreneticos, aplicado à la frente, y oido, ò meçido dentro de las narizes. Madura los apoflemas, y mundifica las llagas. Es conueniente remedio contra las durezas, opilaciones, y llagas dificiles de la madre, mezclado con cera, con açàfran, con tactano, y con doblado peso de azeite. Porque assi madura, molifica, humedece, y mitiga el dolor. Aprovecha mucho à los que tienen coeta la vitta, por ser muy garços, instilado en los ojos con agua. Tienen semejante virtud con este, el vnguento hecho de la manetera, y el caychino, y el de cistoece. Los quales aun que en los nombres difieren, en las fuerças y en la composition se parecen.

en el Libro 1.

Del vnguento Cyprino.

Cap. L I.

Toma vna parte de azeite omphacino lavado: y tanto y medio de agua llouediza: de la qual echaras la vna parte sobre el azeite, y con la otra destemplaras las medicinas que se han de infundir. Después tomadas cinco libras y media de aspalato: seys y media de calamo aromatico: vna de myrra: tres y nueue onças de cardamomo: y nueue y cinco onças de azeite: moleras el aspalato, y después de barido con agua, le cozeras en el oleo, hasta que hierua. Hecho esto, incorporaras el calamo aromatico bien molido, con la myrra desleyda en vino viejo, odozifero: la qual mixtion echaras en el dicho azeite, facendo primero el aspalato: y en hauiendo hervido, quitaras la caldera del fuego, y colaras el azeite: en el qual consequientemente has d' echar el cardamomo molido, y baido con el seño del agua: mezclandolo continuamente con vna espátula, sin cessar hasta que se aya enfriado. Como hoiuieres acabado esto, en vnguento y ocho libras del azeite muy bien colado, meteras quarenta y seys libras, y ocho onças de las flores cyprinas, quatro diez del Ligüitro: las quales en siendo bien escomojadas, exprimiras el azeite por vna esportilla. Queriendo hazer mayor quantidad, echaras otra vez en infusion el mismo peso de flores frescas, sobre aquel mismo azeite, y exprimiras de nuevo: lo qual podias hazer (si quisieres) dos y tres vezes: y cierto haziendose assi, tiene muy mayores fuerças. Tiene fe siempre de escoger el perfecto: el qual con si buen olor tienta el cerebro. Algunos en esta composition mezclan el cinnamomo. Naturalmente calienta, molifica, abre los poros, es vtil à las enfermedades de los nervios, y de la madre: sirve al dolor de costado, y à las fracturas de huesos, ò aplicado por si, ò con algun ceuoto. Metese en los emplastros viles contra los espasmos que tuercen el cuerpo hacia à tras, contra las esquinantias, y contra las lagres apoflemadas. Mezclase tambien con las Medicinas viles al canstantio.

Vnguento Cyprino.

Del vnguento Irino.

Cap. L II.

Toma de la coctera del fruto de la palma, llamada en Griego Spathe, y Elaze, seys libras, y ocho onças. La qual muy bien molida echaras en infusion dentro de setenta libras, y cinco onças de oleo: y añadiendo diez minas de agua, lo dexaras todo juntamente hervir, en vn vaso de cobre, hasta que el azeite en si reciba el olor. Después le colaras en vn cazo bien vntado con miel. Desde azeite aromatizado, se haze primeramente el vnguento Irino, mezclando la Iris con el, después de ser engrosado, como esta dicho. Preparate tambien en esta manera. Con setenta libras y cinco onças de azeite, cozeras cinco libras y dos onças de xylobalbamo bien molido. Después, sacado el xylobalbamo, meteras nueue libras y diez onças de calamo aromatico poluizado, y vn pedaço de myrra, destemplada con vino viejo odorifero. Hecho esto, en quatorze libras d' aquele azeite assi engrosado y aromatizado, meteras otras tantas de la Iris molida: y después q' hoiuere estado en infusion dos dias y dos noches, la exprimiras fuertemente. Y si quieres q' tenga mas eficacia este vnguento, tornaras la segunda y la tercera vez à meter el mismo peso de la Iris, y à exprimirla en la misma forma. Es el mas perfecto de todos, el q' no huele sino solamente à la Iris: como aquel q' se prepara en Perga, y en Elide, ciudades de Pamphalia, y Arcadia. El vnguento Irino calienta, ablanda, quita las coctas engrosadas

Vnguento Irino.

en el Libro 1.

de los cauterios, mundifica las llagas fúrias, y llenas de corrupción, es útil à los males de madre, principalmente à las inflamaciones y opilaciones que la dan pesadumbre: expelle el parto, y relaxa las almorranas. Infiltrado en los oydos con vinagre, ruda, y almendras amargas, vale contra el zombido que suele sentirse en ellos. Si vntamos con el las narizes, es útil à las hidiondas llagas que se engendran en ellas, y à los catarros antiguos. Beuida la cantidad de vn cyato, relaxa el vientre, mitiga el dolor lliaco, mueue la orina, y finalmente prouoca el vomito à los que difficilmente reueusan, si vntados con el los dedos, ò qualquiera otro vomitorio infrumento, se le meten en la garganta. Vntado, y gargarizado con aguamiel, es útil à la esquinancia, y à las alpezerez de la caña de los pulmones. Dase à los que beateron cicuta, y culantro, ò comieron hongos maleficos.

ANNO-
TION.

El vnguento Cyprino, es aquel que llaman los Arabes olio de Alkenma, muy apro para reñir las orinas, y las sales de los cauallos: el qual en nuestros tiempos no se dispensa. Por la lris tan que prepara el vnguento lris Dioscorides, tenemos de entender la raíz, no las flores, del lris cardeno: pues dexado de si vn olor hidiondo y muy grave, no pueden hazer el vnguento con suavidad olorosa: lo qual pueden bien las raíces, siendo como son notablemente aromaticas.

Del Glucino vnguento.

Cap. L.III.

Hazelo simplemente el vnguento Glucino, del azepte omphacino, del esquinanto, del calamo aromatico, de la espica Gallica, de la spata de palma, del alpalato, del costío, del meliloto, y del mosto. Empero el valo adonde se meten todas aquellas cosas, se ha de enterrar en el orujo, ò caxca, que queda despues de esprimido el mosto: y dexate así por espacio de treynta dias, meneandolo cada dia dos vezes. Despues esprimido el azepte se guarda. El qual calienta, molifica, y resuelue. Es útil à los temblores, y à las pasiones de los nervios, y de la madre. En summa, siendo como son notablemente aromaticas.

Amoracino
Vnguento.
Amoracino

ANNO-
TION.

Esta composición del Glucino aqui recitada, se llama simple, en comparación de otras, que se componen de muchas mas medicinas: como se ve en Calumela. Partiendo se puede creer, que quanto Plinio dixo que el vnguento Glucino refriaba y refriaba, entiendo no de aquesta composición, sino de alguna otra, compuesta de materias frias.

Del Amaracino vnguento.

Cap. L.III.

El perfectísimo Amaracino se haze en Cyzico, del azepte omphacino, y del halanino, engrosados primero con xpbalsamo, esquinanto, y calamo odorifero: y aromatizados despues con costío, amaraco, amomo, nardo, canela, carpobalsamo, y myrra. Algunos para le hazer mas precioso, añaden el cinnamomo. Hanse de vntar los vasos cõ miel, y de templarle los materiales molidos, con vino. Calienta el Amaracino vnguento, prouoca sueño, abre los poros, molifica, madura, mueue la orina, es útil à las llagas llenas de corrupción, à las sístolas, y à las hernias aquosas, despues que las abrio el cirujano. Haze caer las costras que quedaron de los cauterios: conuiene mucho à las llagas malignas, que se dizen Theriomata. Si se vntan el sesto con el, sana las inflamaciones que se engendran en la tal parte, expide la retenida orina, y abre las almorranas. Aplicado à la natura de la muger, prouoca el menstro, y resuelue las durezas ò hinchazones que suelen sobreuenir à la madre. Es excelente remedio à las heridas de los nervios y de los muezillos, puesto encima dellos con lana bien carmenada.

Amaracino
Vnguento.
Amoracino

ANNO-
TION.

Ya bezinos mencion à este vnguento, quando tratamos del Sampsocians. Por esto diremos aqui solamente, que segun lo recita Galeno en el libro. I. de los Anisidos, conueniente en lugar del amaraco, metian las basenias el maro, para dar mayor olor al vnguento: en el qual lugar à mi parecer, por el amaraco entiendo Galeno la raíz misionera: y por el maro aquella medicinal y olorosa en extremo, que suele llamarse Persa, por haer venido à Italia primeramente de Persia.

Del vnguento Megalino.

Cap. L.V.

Preparauase el vnguento Megalino en los tiempos passados: empero despues su composición perocio. De la qual no será fuera de proposito hazer agora mencion, para que quede entera esta historia. Componiase ni mas ni menos que el amaracino, seluo q se le añadía resina: y en esto solo era la diferencia. Pordonde molifica ligeramente. No se mezcla la resina con los vnguentos para los confrenar, ni para hazerlos lisos, sino para darles color y cuerpo. Mezcla

Amoracino

clase tambien la terebintina, empero cozida primero, hasta que pierda el olor. Aun que el modo de cozerla se dira despues, quando de la resina trataremos.

El vegetal de aqui qual es

Del vnguento Hedycroo.

Cap. L V.

EL llamado Hedycroo, se acostumbra hazer en Co: y pasa de en la virtud y composicion al Hedycroo. Amaraico: empero es muy mas oloroso.

TRabe Galeno la descripcion del vnguento Hedycroo, en el primero libro de los Antidotos, sacada de Andromacho, en esta manera: Tomaras del mara, y del ajaro, de cada cosa dos dracmas. Del amaraco, algalato, esquinanto, calamo aromatico, guba Peruvico, myrrador, apobalsamo, cinamomo, y ressa, de cada cosa tres dracmas. De myrra, solo de malabativo, un dracma Indico, ajafrae, y de castilla, de cada cosa seys dracmas. De amomo dos dracmas. De almofiza de Chia, una drama. Todas estas mazeriales molidas se entor para con vino Pisalero, y se hazen pastillas, como las de la carne de bueira, y de la cebolla albarana: y se guarda para infinitas cosas, y para componer la Theriaca. Avicenna, y con el todo la parcialidad Arabica, llaman al Hedycroo, troscitos Andaracuan, en la descripcion de la Theriaca que ellos componen: del qual Andaracuan trahen muchas composiciones, y muy diferentes de esta, hasta que hacen buenas venenas de ellas, para curar a charonite. Quiero decir Hedycroo en Griego, de jaco de color: y tal parece este vnguento.

ANNO TA- TION.

Del Metopio.

Cap. L VI.

Hazefe en Egipto el vnguento, que los marcanos de aquella tierra llaman vulgarmente Metopio: a causa del Galbano que entra en su composicion. Porque an si llaman al arbol, del qual nace el galbano. Componente pues de almendras amargas, azyte omphacino, cardamomo, esquinanto, calamo aromatico, miel, vino, myrra, carpo balsamo, galbano, y resina. Aquel se tiene por mas perfecto, que siendo grasso, da de si grave olor, y tira mas a la myrra, y al cardamomo, que al galbano. Vehementemente caliente, abre, atrahe, y mundifica las llagas. Mezclado con los corrosivos vnguentos, es vital a los muerzillos y nervios cortados, y a las hemias aqueosas. Merente en los cerotos y en plastris. Aprovecha mucho al temblor que precede las calenturas, y a los espasmos que tiercen el cuerpo hacia a tras. Prouoca el sudor, abre la madre opilada, relaja las durezas que se engendran en ella, y en summa, tiene virtud de mollicar.

Muopio m.

NO conviene Dioscorides que se componga este vnguento de la carne de las almendras amargas: sino del azyte que de ellas suele esprimirse: lo qual se puede conuulsionar del capitulo de las mecinas almendras amargas, adonde dice que el azyte de ellas se llama Metopio: el qual nombre (como a mi me parece) por una razon no le comenian, sino por ser vital a la composicion del vnguento Metopio.

ANNO TA- TION.

Del vnguento Mendefio.

Cap. L VII.

Componese el Mendefio de oleo balanino, myrra, canela, y resina. Algunos vltra el peso de aquellas cosas, aaden a la fin, vn poco de cinamomo: empero inutilmente. Porque las cosas que juntamente son cozidas, ninguna virtud dan de si. Tiene la facultad del Metopio, aun que mas floca.

Midéfio vng.

Llamase Mendefio este vnguento, porque se preparaba en aquella parte de Egipto, adonde el cabron llamado en su lengua Mendef, era temido y adorado por Dios. De la qual idolatria con desahible, aquellos juebles se llamaron Mendefios: así como Mahometas sus que hazen sacrificio a Mahoma.

ANNO TA- TION.

De la Staete.

Cap. L VIII.

Lo grasso de la myrra secca, molida y bañada con vn poco de agua, y despues exprimida en el torno, se llama Staete. El qual liquor es muy oloroso, y de grande estima: porque de si mismo sin mas, es el vnguento llamado Staete. Aquel es el peso trisimo, que no tiene mezcla de azyte: y cupa vna minima partezilla, pokee muy grande virtud. Tiene fuerza de calentar, seme jante a la de la myrra, y de los vnguentos calientes.

Staete.

LA Staete que aqui se define Dioscorides, no es otra cosa, sino aquel estoropo liquido, que dice Serapio en su tratado de la myrra bañada con agua, y despues exprimida. De manera que la Staete no es natural, si no cosa hecha por artificialmente: a saber, la parte mas grassa de toda la myrra. Sacada en la prensa, se conoza para el qual efecto haze yo bañar la myrra, no el agua, sino con algun oloroso vino: y así tiene la Staete para todas las disposiciones de nraia, mucho mayor eficacia. Peseñalese algunos Varones Dofes,

ANNO TA- TION.

Eftoraque li-
quido.

que aquel eftoraque liquido, que ordinariamente nos venden en las boticas, es la legítima *Stactis* y ciertos el mismo error en tiempo y tambien andava desatinado: hasta que por la perfusión de los mercaderes *Alexandrinus*, que le trahen de *Leuon*, y por la praua que sobre el negocio hizo, vino a conocer a la cosa, que nuestro vulgar eftoraque liquido, no es otra cosa, sino la gresca que se coge de la misma carizra del *Storaque*, quando la cuecen en algunas saleras, á quando la queman: aun que por via de coximion se coge mucho mas oloroso. Ni es de error, que se pudiera dar por precio tan vil, el *estoraque liquido*, si realmente fiera liquor de la myrra: pues á lo menos, costara tanto como ella. Tiene este negocio por residuo, á el *Nereophis*, á almea, no es otra cosa, sino aquella misma carizra del *estoraque*, despues que por via del *zinzibro* y á dicho, perdio su liquor, y su fuerza. Es singular el *estoraque liquido*, á una infirmita, confuendo de los frías, y principalmente sinu para facilitar el parto, mesó lafe el azeite de aguacana por las partes frías.

Nereophis.
Almea.

Del vnguento Cinnamomino. Cap. L. IX.

Cinnamomi
no vng.

EL Cinnamomino vnguento se haze del oleo balanino, engrossado con *xylobalsamo*, equinanto, y calamo aromatico, y aromatizado con cinnamomo, carpobalsamo, y myrra, de la qual se ha de char quatro veces mas q̄ del cinnamomo: para mezclár bien las quales cosas, se infusa vna suficiente parte de miel. Aquel es entre todos loado, que molrandose agudo el guiso, da de si vn olor muy blando y suave, como el de la myrra: y siendo de esto, es gracioso, olo roso, y no poco amargo. Porque el que tiene estas partes, no recibio cuerpo de la resina, si no de la myrra tan solamente: visto que la resina ni da amargor, ni olor agradable. Es este vnguento de su natura muy agudo, caliente, y amargo: y así con su gran calor, abre los poros, refueltos, desparce, y atrahe los humores y las ventosidades á fuera: empero á la cabeza da peladumbre. Mezclado con doblado peso de azeite, con cera, y con tuetano, es eficaz remedio contra los males de madre. Por q̄ así pierde mucho de su agudeza, y se buelue mollicionario. De otro arte, abtusa, y endurece las partes, nias q̄ otro qualquier vnguento que tenga cuerpo. Es muy bultis como dio contra las sífilas, y llagas infectas de corruption. Sirue mucho á las hernias aqueñas, á los carbunculos, y á las mortificaciones de las partes apostemadas, si se mezcla con cardamomo. Aplicado en forma de vnction, es vil á los cicalosíros y temblorosos febriles, y á las monditas de aquellas fieras que arrojan de si ponzoña. Mezclado con higos muy bien majados, cõmõnmente se aplica sobre las puncturas de abracanes, y arañas.

Del Nardino vnguento. Cap. L. X.

Nardina vn-
guento.

PREPARASE el vnguento Nardino en diuersas maneras. Porque si se haze con la hoja Malaba thrina, ó sin ella. Haze se por la mayor parte, del azeite balanino, ó del ompnacino, engrossado con equinanto, y aromatizado con coito, amomo, nardo, myrra, y cõ balsamo. Tiene por muy excelente el subcil, y no agudo: y el que da de si vn olor de la spica nardi feco, ó de amomo. Su virtud ad el gaza, corta, munda, relaxa los humores, y da calor. Es liquido, y no pegajoso, sino se le añade resina. Haze se simplemente de azeite ompnacino, de equinanto, de calamo aromatico, de coito, y de nardo.

Del Malabathrino. Cap. L. XI.

Malabathri-
no vng.

ENGROSSASE el Malabathrino con las mismas cosas que el vnguento nardino: empero adedele mayor cantidad de myrra: pordonde calienta, y tiene la misma virtud que el Cinciro, y Amaracino.

Del vnguento Ismimo. Cap. L. XII.

Isimino vng.

CONFUNDASE el vnguento Ismimo en Persia, con las flores del albeys: de las quales se ponen en infusion dos onças, dentro de vn fectario Italico de azeite de Ismimo. Empero mudando las flores como se dixo en el vnguento del lino. Vlan del en sus combires los Persas, para dar buen olor. Es vil á todo el cuerpo en los baños, quando comienza calentar, y relaxar los apocados poros: aun que su olor es pasado: y por esto huyen del mucho.

ANOTA-
TION.
Isimino.

ESSE vocablo Isimino, quiere decir violado: y así el vnguento descrito aqui de Dioscorides, por quito se prepara no es el vulgar Isimino (el qual aun ahora es vocado de *Crotos*) sino con las flores del albeys, llamado de los Arabes *Kerri*, y de algunos *Ativos Isime*, y leuacion, se dice de justa razõ Isimino. Dize bñ á entender *Senapi*, que el Isimino no es alguna especie de viola, afirmando su bñ dñria en el capitulo. 176. y la de las vietas en el copitulo. 220. aun que por parecerse el Isimino á una flor albeys en las flores, vulgar mite se le da el mismo nombre. Es este el mismo Isimino, el qual los Arabes llamã *albeys* 176. y *Sambhar* licete en el grado segundo, y basado en el primero. Consume la firma, por feruor de su olor el celebro, finifia la genital

Zambhar.
Sambhar.

La facultad vital, adelgaza los gruesos humores, y quita las manchas del rostro. Hallanse tambien de este vulgar Jasinin tres especies: conueniene à saber la blanca, la amarilla, y la azul. Su azeyte llaman Sambaciono los Arabes: por esso conueniene andar sobre azeyte, y mirar que con el, no confundamos el Sambaciono, que es aquel del fango.

De la Myrra.

Cap. L X III.

LA Myrra es liquor de vn arbol que nace en Arabia, semejante à la Eegyppia espina. Del qual liquor vna parte destila sobre ciertas esteras por la incision que se haze en el arbol, y otra se congela al derredor del tronco. Hallase vna especie de Myrra muy grassa, llamada Pedialisimos, de la qual esprimida sale la dicha stada. Ay otra tambien grassissima, que tiene Gubinea por nombre, la qual nace en viciosos lugares, y da de si tambien gran copia de Staete. Tiene el principio entre todas la Trogodytica, llamada ansi de la tierra que la produce. Esta es algun tanto verde, translucida, y mordaz al gusto. Cogese tambien otra menuda, segunda en perfeccion del peso de la Trogodytica: la qual como el bédelo es blanda, empero respira vn olor algo graue, y nace en lugares asoleados. Otra se llama Caucais, y esta es marchita, negra, y como tostada. La peor de todas es la que se dice Ergasima, toda llena de moho, y sin grassa, empero al gusto agoda, y semejante à la goma en su parecer y fuerças. Repruense la llamada Aminea. Esprimose los liquores de todas, empero grassos y odoríferos de las grassas: de las secas magros y sin olor: las pastillas de los quales por fuerça seran muy fragiles, si al formarlas no se les echare alguna mezcla de azeyte. Falsificase la myrra, con goma bañada en el agua de su infusion. Has de esco gerla fresca, la que se desmenuza muy facilmente, la liniana, la que por todas partes es del mismo color, la que rompiendose muestra dentro ciertas vetas blancas, y lisas, como viñas: la que se deshaze en granos pequeños: la que es amarga, olorosa, aguda al gusto, & hirviente. Tiene se por inutil la graue y de color de pez. La myrra caliente, prouoca sueño, fuelda, dellaca, restricción, molifica la madre, desopila y atrahe fácilmente la purgacion menstrual, y el parto, puesta dentro de la natura con axenxios, y con la infusion de los altramuzes, ò con el zumo de uida. Traga se quanto vna ha aua contra la tosse antigua, contra el asma, contra el dolor de costado y de pecho, y finalmente contra los fluxos de vientre, y en especial contra la dysenteria. Alieude dello, heuida en cantidad de vna haua, con agua y pimienta, dos horas antes que acuda la calentura, ataja los temblores paroxisimales. Tenida debaxo de la lengua, hasta que se deshaga, corrige las asperezas de la caña de los pulmones, y de voz ronca, haze clara. Mata los guisnos del vientre: mascase contra el corremto anhelito: aplicase con alumbre liquido contra la sobaquina: destemplada con vino y azeyte, y trahida en la boca, establece los dientes y las enzias: puesta en forma de emplastro, fuelda las heridas de la cabeça: aplicada con la carne de caracoles, sana las conuulsiones de los oydos, y viete los huesos desnudos: insilada cõ meconion, glasscio, y castoreo, cura los inflamados oydos, y los que manan materia: aplicase con miel y canela, para extirpar los barros del rostro: batida con vinagre, y puesta sobre qualquier empeyno, le mundifica: del hecha con vino, y azeyte de arraphan, y landano, se curan los cabellos caducos: mitiga los catarros antiguos, metida con vna pluma dentro de las narices: bincbe las lagrimas que suelen hazerse en los ojos: quita sus nuues, y cataratas: y adelgaza las asperezas que se engendran en ellos. Hazele de la myrra, ansi como del enciso, vn cierto hollin, penucheño ò las mismas cosas, como despu es mostraremos. La Myrra Beotica, es xaxo de vn arbol que crece en Beotica. Tiene se por mejor, la que en su buen olor se parece à la myrra. Calienta, molifica, resuelue, y metele en los perfumes conmodissimamente.

Griego, Ξύπιν. Lat. Myrra. Ae. Λευ. Καβ. Cin. Πον. It. Myrra. Fran. Myrra. Tud. Myrron.

LA Myrra es lagrima de vn arbol de Arabia el qual es leño de espina, dura, alta de cinco codos, y muy grueso que el del enciso. Tiene la corteza muy lisa, y las hojas como el olivo, empero picantes y crespar. La myrra que ordinariamente venen en las boticas, no es la que aqui nos pintan Dioscorides, sino falsificada. Porque ni es verde, ni grassa, ni aguda, ni olorosa, ni de color vniforme. Y si se deue contar entre las especies de myrra, sera la llamada Caucais, ò la Ergasima: visto que es negra, seca, y como resaca. Es verdad que de la perfectissima Myrra, yo vi vn pedazo en Peruvia, en la officina de la coronacion de la sermian mas para muestra, que para disponerla, ò venderla: como hazen los sauermeros, que si sospechan vino, y después se venden vinagre. Falsifican la myrra en el tiempo de Galeno, con otra goma llamada Opocalpaso. La qual, dada que por desuera es vtil contra muchas enfermedades, si de vicio se ha de ser, es venenosa mortifero: y assi escriuio el mismo Galeno, que muchas de las que se venden por la boca la myrra adulterada con Opocalpaso, peretieron. Dioscorides recopara la myrra Aminea, la qual celebrò Galeno en el tratado de

NOTICIA.
ANNOVA-
TION.

Opocalpaso.

tratado de los Anádoles, por la mejor q̄ se podía hallar en las especies de la Troglodytica: por lo qual se
 pecha algunas, que aquel texto de Dioscorides está depravado. La myrra es caliente y seca en el segundo
 grado, preserva de corrupción qualquier cuerpo muerto, y tiene no pequeño amargor, con el qual mata la
 gusanos, y la criatura, en el vientre: en cuyo lugar se pone el aromático calamo. Tiene de servir en
 los emplastros la myrra, quando se quitara del fuego, porque no sufre coagimiento, ni mas ni menos que el
 azucar y encienso. La myrra Etíopica, no se conoce en la Europa. Hazese vn excellentísimo azeyte de myr-
 ra para confortar las muerzetas y nervios, y restituirlas su maximissimo perdido, en esta manera. Toman
 vna decena de buenas coxilas con su castara dura, y despues de mondadas las parten à la fuerza por me-
 dio, y las sacan las yemas. Hecho esto, hincan aquellas cortonadas, de myrra perfelta y muy bien mui-
 da, y dexan ansí las dichas buenas eslar en vna dolega presas entre dos platos, por termino de tres, à de
 quatro dias, hasta que la myrra con las mismas claras coxilas se venga juntamente à deshazer en vn oleo
 estivo, de la espessura de arroyo: el qual se guarda para muchos effeitos: porque vltra lo suso dicho, hincan
 las llagas humidas, y quita las señales del rostro, por antiguas que sean. No topo Celestina con este azeyte,
 con quanto fue lapidaria.

Del Estoraque.

Cap. LXIII.

STYRAX

EL Estoraque es liquor de vn arbol que se parece al membrillo: y aquel se tiene por mas ex-
 cellente, que es roxo, grasso, resinoso, blanquezino en sus granos, que perficiera muy buen
 go tiempo oloroso, y quando se ablanda, da de sí vn humor semejante à la miel. Tal es el Ga-
 balite, el Pilsidiaico, y aquel que trahé de Cilicia.

No vale nada el negro, el molioso, el que fácilmé-
 te se desmenuza, y parece de salnado estar lleno.
 Hallase del ciento especie, semejante à la goma, q̄
 tiene el olor de myrra, y es transparente. Empero
 desta tal nace poca. Falsifican el Estoraque con la
 carcoma de su proprio madero, de ciertos gusanos
 los roydo, mezclada con la hez del vnguento Iri-
 no, y con otras cosas. Otros toman cera, ò gordu-
 ra, y despues q̄ la han dado olor con algunos aro-
 maticos materiales, la incorporan con estoraque,
 al Sol muy agudo y ardiente. Hecho esto, la pasan
 por vn hamero de anchos horados, espiñiendo
 della sobre agua fria vnos como ganadillos pe-
 ños: los quales venden, llamandolos Estoraque
 vermicular: que quiere dezir, formado como gu-
 sanos. Aprovech los idoras este tal estoraq̄ por pu-
 ro, no mirado à la fuerza del olor q̄ en el perfecto
 se halla: el qual da de sí vna suavidad muy aguda.
 El estoraq̄ caliente, molinica, y madura. Es reme-
 dio à la tosse, al cacarro, al romadizo, à la ròquera,
 y à la hoz atajada. Deshaze la dureza y opilariò de
 la madre. Beuido y aplicado, prouoca el mèstruo.
 Relaxa el vientre ligeramente, si en peq̄na quan-
 tidad mezclado con cerebintina se traga en forma
 de pillosa. Muelese conuomodamente en los empla-
 stros resoluuiuos, y en aquellos que son vtilés al
 cariancio. Quemasle, y ansí como del encienso, se
 haze tambien del ciento hollin, vtil à todas aque-
 llas cosas, à las quales sirve el hollin del encienso.
 Hazase del Estoraque vn azeyte en Syria, al qual
 llaman Styracino, ciertamente excellente para ca-
 lerar, y molinicar empero à la cabeza da pesadumbre y dolor, y haze dormir muy profunda mente.

STYRAX.



MONETA,
 ANATA-
 VION.

Ge. 1794. L. Syrac. An. 1794. de Ad. 1794. de Syrac. Calam. Cal. y. V. 1794. Ge. 1794. de Ad. 1794.
 La perfeltissima goma del estoraque se ha de traer de Pamphilia, de vno de ciertos collas à Roma: y ansí
 de calamo, que en Griego significa la cala, vino à llamarse comunmente Calamita de estoraque.
 Nace el estoraque segun dice Plinio, en la Syria, proxima à la India, al derredor de Gabala y de Mova-

STYRAX

abunda por donde en lugar de Cataluñia, que tienen los exemplares Griegos, puso en esta mi traducción, Ga-
 batio. Crece tambien y en grande abundancia la planta del estoraque, totalmente semejante al mentrillo,
 y qual Serapión la describe junto à Roma en los comentarios de Cicero, que se dezian Esculapio antiguamen-
 te, y agora tiene por nombre Frafada. De donde muchas vezes ya la he cogido, juntamente con su goma y
 su fruto: el qual es muy amargo al gusto, y se parece à una ciruela pequeña, y blanca, de las q̄ vienen por
 Sans Miguel. El estoraque benedice en quantidad pequeña, buelve sereno y alegre el refranesco cuando
 se demudado, haze pesa la mente dormir, y perturba el sentido, si mas se toma q̄ el agua, y la ayora. Por
 el ayora del estoraque que recita solo à la fin del capitulo, entiendo aquel silicifero bastardo, q̄ agora trahen de la
 nueva España el qual con su fuerte olor, da gran dolor de cabeza, y por esto muchas no se quierit apronchar
 del en algunas referencias para las quales me abstenia apronchar. Del estoraque liquido, yo dixi que
 es el capitulo de la Scilla, como era la gresca que sale de la corteza del estoraque, por via de cozimiento.

Fraseda

Del Bdelio.

Cap. I. X V.

EL Bdelio es liquor de vn arbol Sacracenico. Tiene se por bueno el amargo al gusto, el tran-
 spicante como la cola, è engrudo de toro, el que dedentro es grasso, el que se ablanda muy
 facilmente, el que no tiene mezcla de asillas, ni de otra qualquier faziedad, el que escendido da
 de si muy suave olor, y semejaute al de la vña olorosa. Trahese de la India vna fuerte de Bdelio
 negro, fuzio, y amasado de gruesos pedaços, que tiene el olor de alfalaz. Trahese també de
 Petra, ciudad de Arabia, otra especie de seco, resinoso, y cardeno, el qual en facultad es segido.
 Fallincafe mezclado con goma: empero este tal no es tan amargo al gusto, y en los perfumes
 no da olor tan suave. Calienta y mollica el Bdelio: destemplado con iaita en ayunas, refuelca
 las hinchazones y durezas de la garganta, y deshaze las hernias aquosas: aplicado por abaxo, y
 administrado en perfume, abea la madre opilada, prouoca el parto, y todos los otros humores:
 beuido rompe la piedra, y mueue la orina: dase como damente à los tosegigos, y à los moedi-
 dos de algoma fieras vñ à las rupturas de neruios, y à los espasmos firme al dolor de costado,
 y à las ventosidades que discurren vagabundas por todo el cuerpo: menclale cò los emplastros
 vñ à las durezas è impedimentos de neruios. Majado se deshaze eno vino, è agua caliente.

en el agua

Golego, y Amon. L. 1. Bdelio. Ana. volubilis. Carl. Puz. Bdelio. Carl. Bdelio.

EL ordinario Bdelio de las boticas, no es aquel excellent, al qual se dize Dioscorides el primer grado
 de perfeccion: que ya podria ser aquel que se trahe de la India, è de Arabia. El Brafacala se per-
 suade que la myra que comunmente se vende por tal, es el perfeltissimo Bdelio: y si no me parece assi
 porque ni en color, ni en olor, ni en sabor responde perfectamente à las condiciones del Bdelio. Serapión ha-
 ze dos capitulos deusejos, y assi dos especies de Bdelio: vna de las quales llama Bdelio Indico, que es el
 mismo del qual trata en este lugar Dioscorides: y la otra dize que es el fruto de cierta planta, semejante
 à la palma, entendiendo el corazon del palmito: la qual planta no es cogida ni renouo del arbol llamado pal-
 ma, como lo piensan algunos, sino especie muy diferente: visto que algunos vezes crecen palmitos, assi como
 es jamas huuo rastro de palmas. Es ordinariamente el palmito, poco mayor de vn dedo, crece de vna de tier-
 ra, es todo cubierto de hojas semejantes à las de la palma, por donde solamente en Cabilia se le dio aqueste
 nombre. Llamese Buzalio en Cataluñia y Palesia: y Cephagium en Napoles. Crece las palmitos en
 Sicilia, y en grande abundancia. Lo qual me haze pensar, que quando Auicenna confunde las especies de
 Bdelio, llamando Siciliano à la vna, entiendo aqueste Bdelio de Serapión, semejante à la palma, que es el
 Palmio. Descubrio la luxuria humana esta fruta, como otras muchas: y diola tanta reputacion y credito, q̄
 es muy estimada por todas partes, y se trae ya ordinariamente à los mercados de Roma. Porque no era jus-
 to q̄ la Reyna de los delicias, y el albergo de todos los regalos del mundo, careciesse d' una golosina tan agre-
 dable à Madona Venus. Como si solamente d' ella va cogido tierro, que à manera de cueca se halla en
 las entrañas de aquesta planta: para llegar al qual es necesario quitar vn palmito, con muy diligencia del tron-
 co. Empero quando quisier reuol el que, conuenie q̄ primero quite la planta, como dize la buena vieja. Al qual
 corazon è cogido, llama Cistio los Arabes: y esto se que yo puse, quando imitar à Galeno, q̄ se llama pal-
 ma escorbuto, que es lo mismo que celebre de palma: el qual nombre Serapión correcepto en Cistio: el qual
 de tambien haze Cephagium, vocablo Napolitano. Quanto à la natura y facultad de esta planta, no se ofe-
 rece que decir otra cosa, sino que despierta la vna del genital, y si proprio para bulgar, por: en la demas, por
 dese por ella desde que dize el hado: quando tres qualana las partes, para laes y much: e ayda, visto que
 trae mucha embazaga consigo, y poro me entendiencia.

NON EST
 ANNO TA-
 TION.

Palmito.

Buzalio.
 Cephagium.

Cistio.

Del Encienfo.

Cap. L X V I.

EL Encienfo nace en aquella Arabia, que se llama Thuisora. Tiene se por mejor, el macho,
 llamando Ilagomas, naturalmente redondo. Este tal es entero, blanco, y dedentro, quando

la quibra

se quiebra, grassoy luego en llegandole al fuego, arde. El Indico tiene del roxo, y del cardeno, Hazle tambien redondo cò arñacio. Por que despues de cortado en figura quadrada, se trufan al alrededor en vnos vasos de tierra, hasta que se torna redondo. Empero este encienso con el tiempo rozea, y tiene por nombre Entomo (que quiere dezir cortado) ò Syagro. Es legun- do en bondad el llamado Orobia, y el que nace en Smile, al qual llaman algerinos. Capiteo, mu- cho menor, y mas roxo. Hállase vna especie llamada Amonites, la qual es blanca, y trata de en- tre los dedos, se estiendo como la almaziga. Adulteranse todas las especies de encienso, con- fuciosamente con resina de pino, y con goma. Mas conosece facilmente el engaño, porque la grama encendida, no haze llama, y la resina se va toda en humo: donde el encienso luego arde. Co- nocese tambien del olor. El encienso de su propiedad caliente, constriñe, clarifica la vista, han- che las hondas llagas, y encorrala, suelta las trescas heidas, y restriñe todas las estufas de sangre, aun que salgan de los paniculos del cerebro. Mezclado con leche, y aplicado con vas- hular, mitiga las ditiçiles llagas del sieso, y de todas las otras partes: vntado con pez y visnaga, derriba las verrogas que parecen hormigas, en el principio: y sana tambien los empeyos: con las quemaduras del fuego, y los sinaciones, mezclado con unxuida de puerco, ò de ganso: apli- cado cò nitro, sana las manantias llagas de la cabeza: cura los panarizos incorporado cò miel, y con pez, las contusiones de las orejas: así como todos los dolores de los oydos, irritado con vino dulce. Aplícase vtilmente à manera d'emplastro, con la tierra Cinolia y azeite ruso- do, à las tetas apotemadas despues del parto. Mezclase en las medicinas apropiadas para la caña de los pulmones, y para los interiores miembros. Beuido ayuda à los que ocupan san- gre del pecho. Empero à los que le beuen en sanidad, torna locos: y beuido con vino, maca. Quemase el encienso en vn tiesto de tierra limpio, aplicandose à la candela vn grano, halla que se inflama, y enciende. Empero subito que fuere perfectamente encendido, conuenie cubrirle con algun otro vaso, hasta que del todo se amate: porque así no se buelue en ceniza. Algunos para coger el hollin, sobre la olluela en que se quema el encienso, ponen vn vaso de cobre con- cauo, y horadado en el medio, como declararemos, quando hablaremos del hollin del encien- so. Otros meten el encienso dentro de vna olla de tierra cruda, y despues de tapada muy bien con barro, le queman en la hornaza. Tuestase tambien dentro de vn vaso de tierra negro, sobre las bixas brasas, hasta que ni hulla, ni eche de si alguna gordura, ò vapor. Puluerise así facilmente el encienso que no fuere del todo quemado.

De la corteza del Encienso.

Cap. LXVII.

Contra de Encienso.

Preñerefe àqilla corteza de Encienso, q es gruesa, graxa, olorosa, sicca, leña, no sea sola, ni en- camifada. Contrahaz el mezclando con ella la corteza del pino, ò la casaca de la pira: aun que se descubre la traycion con el fuego. Porque ninguna de las otras cortezas en el perfume se enciende: antes humeando todas sin alguna sanidad de olor se amortecen: mas la del encien- so arde, y echa de si vn vapor suavemente oloroso. Quemase aquella corteza, así como el mis- mo encienso: y tiene la mesma virtud, y aun mas valerosa, y mas constituida: por donde beuida es vtil à los que arrancan sangre del pecho, y puesta por abaxo reprime la sangre lluenta de los mugeres. Curanse las cicatrizes de los ojos, y sus llagas hondas y furiosas, con ella. Tostada cor- rige las inflamaciones faciales que en ellos se engendran.

De la manna de Encienso.

Cap. LXVIII.

Manna de Encienso.

LA buena manna de Encienso, es la blanca, limpia, y granada. Tiene la mesma facultad que el encienso, aun que algo mas flaca. Algunos para la blanca, mezclan con ella resina de pi- no cernida, y flor de harina: ò corteza de encienso molida: empero descubrelse con fuego el en- gaño. Porque la contrahecha, quando se quema, no refuelue igualmente de si vn vapor claro y celeste, como la pura y perfecta: sino turbio y manchado: en el qual juntamente cò el suave olor, se siente cierta hidrondez.

Del hollin del Encienso.

Cap. L XIX.

Hollin de Encienso.

EL hollin del Encienso hazas en esta manera. Encendidos à la candela con vnos tenazillas vno ò vno los granos del encienso, los echas en vna olla de barro negro, y cubrelse illos con algun vaso de cobre, concauo, limpio, y horadado en el medio: poniendo entre los dos vasos de la vna parte, ò d'entrambas, vnas pedruzuelas altas de quatro dedos, para que se pueda ver, si se quema el encienso, y para que aya lugar por donde se meta otro encienso, antes que se res- be de

be de quemar, y consumir, el primero: lo qual tienes siempre de hazer, hasta que veas suficiente cantidad del hollin congregada. Empero entre tanto, con vna espongia bañada en agua fria, tienes continuamente de refrescar por defuera el dicho vaso de cobre: porque siendo así templado su hervor, se le apegara mas firmemente el hollin: el qual, no hazien dose aquello, se caeria con su ligereza, y se mezclaria con la ceniza del mismo encienso. Rayendo pues del cobertor el primer hollin, podras hazer lo mesmo quantas vezes te pareciere. Empero cogeras siempre à parte la ceniza del encienso que se quemare. El hollin del encienso mitiga las inflamaciones que molestan los ojos: comprime à ellos debilitados: munda las llagas furiosas, hinche las hondas, y finalmente ataja las cancerosas. Hase en la mesma manera el hollin de la myrra, el de la resina, el del estoraque, y el de qualquiera otra lagrima: cada vno de los quales es vtil para las mesmas cosas.

Græco, ἄλας. Lat. Tiliæ. Ara. Rouda. Bar. Olibanum. Casl. Encienfo. Cat. Encien. Por. It. Incenso. Fran. Encens. Tod. yncensid.

El arbol que produce el Encienso, es semejante al Laurel, y en Griego se llama Libanot, como libanotis las lagrima. Empero los escritores Latinos, con este vocablo Tiliæ, significan lo vno y lo otro. Cose para esta planta en Arabia, y principalmente en vn bosque del reyno de los Sabros, que tiene mas de treinta leguas de largo, y no menos de quinze en ancho. Tienen la jurisdiccion del tal bosque, tres reynos vecinos, à las quales toca por sucesion y herencia, el trabajo de coger el encienso, y el interes de distribuirlo. Suelen las de aquesta linage al tiempo que hieren los arboles, para que desfile el liquor, y en la sazón que se coge el encienso, abstenen de sus mugeres, y de las enaguas de muerzos, dando mas à entender, que vna cosa tan sancta, no se dexa tratar de prophanas manos: por la qual superstition ellos en aquella tierra son llamados hombres sagrados, y el encienso semido en mar. Coge se dos vezes al año el encienso: vna por el Otoño, y otra en la primera vez: cada que el que se coge por el Otoño, es de mayor efficacia, y de mas alto precio: por quanto el otro rezaca, y su virtud baxa poco. Dize se tambien que el que mana de los arboles muerzos, es mas blanco y mas valeroso: que el que produce los viejos. Para el ordinario encienso que desfile sobre ciertas cesteras, arrolladas al pie del arbol, ay otro que apega desde el tronco, se queda en el cauelgado. Este pues se rue con cuchillos, y así trabe necesariamente consigo alguna corteza del arbol, de la qual luego espanta particular Distorides. El encienso es caliente en el segundo, y seco en el grado primero, con vn poco de virtud costrictiva. La corteza es estiptica, y desiccativa en el orden segundo. Pudiendo se aplica con moderacion, en todas aquellas enfermedades, que han menester constriction. La manna del encienso no es ama espanta aquel poder que el de la goma del mismo encienso, quando se siega y sacale vn pedazo con un trozo en la qual siempre se veen embueltas vnas miguelas de la corteza, que la hazen ser vn pequeño estiptico: y así refriese mas que el encienso, aunque tambien es molarativo.

Como ignoramos la de aquellas, que pensaron ser vna misma cosa, esta manna de Encienso, y la otra lexaria, con que ordinariamente purgamos los niños, y las probadas. De la qual diremos lo que toca à su historia, quando llegaremos al capitulo de la miel. El hollin del encienso, cubren y deseca en el principio del grado tercero, y mene alguna virtud de manifestar. Empero conviene advertir (como así heamos lo anota el Mathiolo) que quando Galeus dice en el capitulo del encienso, ser mas seca y caliente el ramo, que el mismo encienso, aqui lugar esta deparado, así en todas las exemplares Latinos, como en los Griegos: porque en lugar de hollin, está puesto ramol del qual: un manifesto error fue causa, la assisla de aquellos dos nombres Griego, ἄλας, que quiere decir hollin, y ἄλας, que significa el ramo: los quales se troscaron.

NOBERRA

ANNOTATION.

Manna de Encienso.

Manna Solitaria.

Del Pino y de la Picca.

Cap. LXX.

LA Picca, muy conocido arbol, y el Pino, son de vn mismo linage, aun que en especie difieren. Es la corteza de entrambos estiptica y por donde molida y aplicada, conviene mucho al fubono y ecomotimento. Mezclada con lithargyrio y manna de encienso, es vtil à las llagas superficialles, y à las quemaduras del fuego. Encorporada con el ceroto myrtino, encom las llagas de los cuerpos tiernos y delicados, que no sufren medicinas agudas. Molida con caparrota, refriera las llagas que van cundiendo. Puzta en perfume, prouoca el parto, y las partes. Beuida refrihe el vientre, y noue la orina. Las hojas de aquestos arboles mojadas y puestas en forma de emplastro, mitigan las inflamaciones, y hazen que las heridas no se apofumen. El vinagre caliente con que se bouieren corido mājadas, relaja el dolor de los dientes, si se enxaguan con el. Beuidas en cantidad de vna drama con agua simple, ò con agua miel, son vtilis à los que padecen del higado. Haze el mesmo efecto la calcara del piñon, juntamente cō las hojas beuida. Aluiscate tambien el dolor de los dientes, enxaguan desie con el vinagre adon de bouiere heruido la tea de entrambos arboles, desmenuzada en añillas: de la qual tea se hazen vñas cosas

PINUS.

PICCA.



Pinos.

conuenientes à la preparation de las medicinas que mitigan el ansio, y de las calas que se meten en las naturas de las mugeres. Cogese el hollin de la res, quando se quema, como muy vil para hazer tinta de escreuir fina, y para mezclarse con los vnguentos, con que se adornan las pollas y cejas: el qual tambien aproucha à la corrosion de los lagrimales, à las pestañas peladas, y à la lagrima que continuamente desfila. El frocto del Pino, y de la Picca, el qual se halla dentro de sus proprias piñas, tiene por nombre Pinyides, que quiere dezir Pínon: la virtud del qual es elliptica, y caliente algun tanto. Comidos por si los piñones, ò mezclados con miel, son muy viles à la tosse, y à las enfermedades del pecho. Los piñones mondados, y comidos, ò beuidos con la semiente de los cogombres, y con vn poco de vino passado, pronouen la orina, y tiemplan el ardor de la vexiga y riñones. Beuidos con zumo de verdolagas, valen cõtra la mortification del estomago, restauran las fuerzas perdidas, y seprimen los humores corruptos. Cagidos frescos del arbol, y con su cascara propria majados, y cozidos en vino passado, notablemente aprouchan à los que tienen antigua tosse, y assi mismo à los ysticos, beuendose del tal cozimiento cada dia tres cyatos.

MORIS

Del Pino. Gr. triax. L. Pinos. Ar. Sordus. Call. y Car. Pino negro. Poe. Piherr. tangon. Frang. Pin. T. cin. Sordus. De la Picca. Gr. triax. L. Picca. Ara. Ar. Call. Pino azul. Poe. Piherr. alon. Ita. Pico. Tri. y y. Gial. alon.

ANOTA
TION.

Differen entre si el Pino, y la Picca, como lo legitimo y lo bastardo: que si se comen: la Picca no se
 me se para cosa, sus vn Pino bastante, que tiene mucho del Larix, y del Abies. Pudo ser la picca su
 hojas mas raras, y menos puntiagudas, que las del pino: con pero las piñas mas fuertes, y las que se ven en
 la estrem.

la extremidad de los ramos: lo contrario de lo qual se halla en el pino: pues las pimas d' este son muy redondas, y quasi siempre sacan fuera de aquellos angulos, ò fobacos, adonde se juntan los ramos. Hazo el pino sus hojas de dos en dos (lo qual tambien es in separable à la picea) muy derechos, tiesos, y tan agudos, que agreden. De mas de lo suso dicho, el pino si se quemau vna vez, las rayas, no torna à nacer: de la qual manera no haze caso la picea, porque es cuerda, y dessea vivir sobre la haz de la tierra.

L A R I X.

A B I E S.



El Larice (con el qual tiene no pequeña semejança la Picea) es un arbol grandissimo, cubierto de cortezas muy gruesa, y toda llena de grietas: la qual por dedentro se muestra roja. Produce sus ramos de grado en grado, en forma de todo el molin. Tiene las hojas largas, angostas, cabelludas, tiernas, y no agudas para offender: las quales en la fin del Otoño, de vender se tornan muy amarillas, y se dexan todas caer en tierra: de fuerte que solo el Larice, entre los arboles que produzgan resina, queda el inuicerto sin hojas: no obstante que diz a lo contrario el Rusllo. Nace sobre los troncos del Larice el excellentissimo Agarico, del qual se saca el bálsamo de la India. Da mas tambien el Larice aquella resina muy valerosa, que se llama *resina de Larice*, y se llama tambien *resina de Larice*, por haver succedido en el lugar de aquella, que destilla del Terbinthocromo en tiempo de Galeo, se usapara la del Abeto: con el qual se parece tambien infinito la Picea: y tanto que muchas se engañan, tomando à las vezes vna planta por otra. Porque entrambas son de vna misma longura, de vna misma grosura, y producen quasi las mismas hojas: salvo que las de la picea son mas escuras, mas angostas, mas tiernas, mas lisas, y mas de punta. De mas d' esto, la corteza de la picea destina algun tanto al negro, y es toda en sí pegajosa, y trailable como vnas riendas: la del Abeto al contrario,

G 3

trarie,

travo, es en firmizienta, y estirandola no da nada de sí, antes facilmente se rompe. La Picea por la mayor parte haze su resina dura y espessa, entre la corteza y el tronco, dando que algunas vezes la lleva consigo, y semejante à la larcina. Mas el abeto produce aquel excelente liquor incognito à los antiguos, comúnmente llamado oleo de abeto: el qual se cogte rompiendo ciertas vexiguietas que se hincan entre corteza y corteza del dicho Abeto, en las quales milagrosamente se engendra. Ay gran muchedumbre así de Abetos, como de otras resiníferas plantas, en las montañas de Treviso, adonde los comarcanos hazen gran cantidad de este ayete. Semjantemente se hallan todos estos abetos en el País de Segovia. Es el oleo de Abeto muy claro, puro, transparente, oloroso, y amargo. Es encarnativo, multiplicativo, resolutivo, y tiene virtud de soldar las heridas frescas, y de encorcar las lagas. Tomado por la boca, resuelve toda ventosidad, vale otra los dolores de ijada, purga las arenas de los riñones, y mitiga todos los dolores de las venteras, y de las nervias. Refiérese al mismo linage de las plantas arriba dichas el llamado Sapino: el qual (según Plinio) no diffiere de una picea bien cultivada; pero que se parece mas al larciz, y al abeto: por lo qual algunos le tomaron por el abeto brevia. Recibieron del sapino los chopines su nombre, ni mas ni menos que los chopines del alcaraveo: por quanto la madre del Sapino, por ser liviana en extremo, y no embetter en sí el agua, ni el lodo, antiguamente salia veyendo en ellas, como se entrase en un oy de la Italia en lugar de los corchos. Produce el Sapino sus piñas largazas, y dentro de ellas unas piñoncillos menudos, cuyas castañas son tan tiernas, y delicadas, que en ayre tan solo tan mala vez con los dedos facilmente se desmenuzan. Los piñones dan grande mantenimiento, y representan muy buen humor, aun que con alguna dificultad se digere. De mas de esto, son usados como, leviticos y resolutivos. Son peyorales, y acrecientan carne à las fluxos: empero emborriachos embiélase en cantidad, y meruelcan el estomago, si antes que se coman, no se decan en resajo de cinco de agua caliente. Preparados dell arte, argumazan la asperza, despiertan la virtud genital, multiplican los riñones, y la vexiga su artemoria alguna, y son entre sío y calor vspaldas. Llámase las piñones en Griego Coccol, y Strabon: entre las quales se prefieren aquellas del pino, à todas las otras.

Del Lentisco.

Cap. LXXXI.

EL Lentisco, asaz conocido arbol, es en todas sus partes elíptico. Porque el fruto, las hojas y la corteza de los ramos y de las rayzes, tienē vna mesma virtud. Haze de la corteza, de las hojas, y de las rayzes, un liquor en esta manera. Cuezese quanto basta, todas a queste cosas en agua: la qual quitada del fuego, se dexa enfriar. Despues de enfriada, se saca las hojas, y se pone otra vez à cozer, hasta que se tome espessa como la miel. Beuido el Lentisco, por razón de su virtud consustitua, es vtil à los que arrancan sangre del pecho, à los fluxos que proceden de flaqueza d'estomago, à las dysenterias, à las demasiadas effusiones del menstro, y à la madre y al sicco salidos fuera de su lugar. En sumos, podemos viar dal, en cambio de la Acacia, y de la Hypocistide. Lo mismo haze el curno sacado de las hojas majadas. El cozimiento dellas, aplicado en forma de fomentacion, hincbe las lagas hondas, confirma y suelta los huesos rotos, reprime los immoderados fluxos del menstro, refrena las lagas que se dilatan, provoca la orina, y establece los dientes que se menean, si se enxaguan con él. Si en comunmente los ramillos

Trima.



LENTISCVS.



millos del Lentisco, quando estan verdes, y aca en lugar de cañas, mondan los dientes. Hazele de su truito un aceite muy útil, à todas aquellas cosas, que quixero ser rebividos. Produce tambien el Lentisco azina, la qual vnos llaman lentiscina, y otros almaziga. Esta puzta benida viene à los que arcanca sangue del pecho, y à los que padecen de tosse antigua: de mas d'esto, es muy amiga al estomago, empero inuace segund dos. Metenla ordinariamente en las poluoras conpueltas para fregarlos dientes, y en los alfoytes hechos para darlosse al resto. Confirma esta las pechallas caducas y macrada esgandra muy bueno olor en la boca, y aprieta las relaxadas enmas. Nace abundantemente y excelentissima en la isla de Chio. Tenete por mejor, la que relize como lacionezga, y en su blancura se parece à la otra Toscana, siendo gruesa, tostada, fragil, y de suave olor. De la vende no se haze rano canda. Adultera la con enciento, y con la zezina de piñas.

Del Lentisco. Gr. $\pi\lambda\iota\sigma\kappa\iota$. Lat. *Lentiscus*. Ita. *Daru*. Call. *Mata*. Cas. *Lentisq*. Por. *Arucora*. de. *Lentisco*. Del Almaziga. Gr. $\mu\alpha\lambda\iota\gamma\alpha$. Lat. *Mallichia*, y *Bellia*. *Lentiscina*. Ita. *Mallichia*. Sic. *Mallichia*. Call. *Almaziga*. Cas. *Mallichia*. Por. *Almaziga*. Ita. *Mallichia*. y *Tod. Mallichia*.

•••••
•••••
•••••

•••••

El *Lentisco* es muy frecuente en Italia, y principalmente en el circulo de Roma, y por todo el Reyno de Napules. Crece de la altura del avelano, como las hojas como el alborico, empero muy yndiferente, y el olor quasi de Terelinta, con el qual, por ser fuerte, da dolor de cabeza. No puede jamas en las hojas, fino en todo tiempo esta verde. Sus frutos antes de madurar,

•••••
•••••

hermosos; y como ya madurado, se vuelven negros. Poda ser vltra del dicho fructo, apogada à las hojas, y mas cercas muy raras, à manera de bollos, de corazon de las, llenos de un liquido puravel, qual como se ve empujando se resiente en unos animalitos, dadas como mosquitos, como antes à los que se enojaban en la veziga del Olmo. Estas puzas en pudiendo volar, haze en cada Reyno un agujero sobrio, por el qual van à vna se carlan. Consta el Lentisco de dos especies, la vna de las quales es amarga, y la otra es dulce; y la otra no poco terrefre, y fria. Dificosa en la fru del segundito yrodio en el principio del verano: empero entre caluro y frio igualmente es templado. Produce el Lentisco de Italia, aun que vnica amara, tambien almaziga, la qual no se deve comparar con la Chio. Es esta de Chio blanca, pura, muy inofensiva, y en virtud medicativa joint amara y estiptica, que son dos facultades contrarias. La que viene de Egypus es negra, y mas defferencia que estiptica. Hazele de la Chio el mayor de almaziga, el qual resenta maravillosamente el estomago, y rebivie el fucio del vncuro. Es vna de las pocas especies que se haze de sola almaziga, y con resuelto mas estiptico que el otro, no solamente la camara, empero tambien el vncuro. Trabida en la boca el almaziga, siendo que oerigo el estomago, despues mudo el estomago, y se prende vn apeto insatiabile de donde nacio aquel pensamiento que trae Luciano, Esis hambriento, y quieros muchas almazigas. Faltifia vna algunas con almaziga y con zozoma. Es el Alcipho, vna goma llamada de los Latinos Capthora, y de los Arabes Ciphora, no tenoñida de los Griegos amara. Nace en la India de circa adal un grande, que pueden estar à su sombra mas de dozientos hombres. Quando se caege y vna, empero despues con el calor del Sol, de como arripio de fuego se torna blama. Vna de las Sacerdotes de aquezda porca ordinariamente en sus sacrificios, ni mas ni menos que del encenso vncuro. Enci dila vn grano del Alcamphor y puesto sobre vna lampara llena de agua, da de sí vn perfume blama, y muy confortativa de las ojas, y del estomago: empero es un delicado y solido, que al mismo tiempo se amara. Es fria y seco el Alcamphor en el grado tercero. Mitiga el dolor de cabeza y en la boca de las dices: rebivie el bigado y la vna de rebivie la sangre: mudo en los apojos para dar gratia y vna de vna de vna con el paldo

•••••
•••••
•••••

con el polvo de Carabe, y agua de Nymphar, refriete la fiente a las que se desfilan, y a las mugeres se muestran blancas: y lo mismo haze del becho con las beaues de la xrogatana, i con el pumo de la yema mora, y aplicada sobre las melenas, y sobre las vençiosas partes. Aplicada a la frente con vna clara de huevo, i con el pumo del lloren, i de la siempre viva, y metido dentro de las narices, reprime la sangre que i gran furia desfila dellas. Mezclada con los colyrios, es vn soberano remedio contra qualquier mal catarro de ojos. Dado en quantidad no dice a beber, i aplicado, provoca fuertes y quitale, admínistrandose demofialmente. Prefera de corrupcion, y así se usa vtilmente en los anididos compuestas contra vxo, contra la pelofia, y contra las mordidas de animales empoucauidos. Conocefe el alcambor si es puro, i a saberse, metiendose en medio de vn pan caliente, quando sale del horno: porque el perfecto se des haze subito en agua: así como el contrabecho, se foca. Si no se guarda con diligencia muy bien cerrado en la casa, suelefe resolver muchas vezes en humo, y dexar huylados los botellarios: por quanto en su lugar inlan vientos. Por esto comunmente se visten en vnas de marul, i de alabastro, entre la fiente de lino, i de xrogatana. Algunos creyeran por el olor subito que tiene, y por ser así resoluble, ser caliente la Cambora: empero sus efectos muestran bien lo contrario.

Del Terebinto.

Cap. LXXII.

EL Terebinto es arbol muy conocido. Sus hojas, fruto, y corteza, refrieten, y aprouechan a todas aquellas cosas, a las quales se aplica el lentisco, preparadas y tomadas en la misma manera. Comiçe el fruto del Terebinto, empero offende al estomago, calienta, provoca la orina, i incita a luxuria. Beuido con vino, es vtil a las punturas de los phalangios. Tienen nos su resina de la Arabia Petrea. Nace tambien en Iudea, en Syria, en Cypre, en Africa, y en las islas llamadas Cycladas. Tienefe por mejor la blanca, la transparente, la que tiene color de vidro, declinante sobre el azul, y la que da de si vn olor suave, y proprio del Terebinto. Haze gran ventaja a todas las otras, la resina Terebintina.

TEREBINTVS.

Después de la qual es segunda en virtud, la que del lentisco destila. Tras esta se sigue la de la picea, y abetón: las quales succeden la del Pino, y la que de las piñas refuda. Todo genero de resina calienta, molifica, resuelve, y tiene virtud de mundificar. Cada vna dellas lamada por si, ò con miel, es muy conueniente a los tosigotos, y pñicos: limpia el pecho, mueue la orina, digere los crudos humores, relaxa el vientre, y aplicada estabrece las pestañas, y cejas caducas. Mezclada con cardenillo, caparrosa, y niero, fana las asperezas del cuero, si se vntan con ella. Infilada con miel, y azeite, purifica los oydos que manan materia, y mata la comezon de los genitales miembros. Metefe en los molificatiuos emplastros, y en las medicinas hechas para mitigar el canstantio. Es vtil al dolor de costado, administrada por si en forma de vnction, ò de emplastro.

De las otras resinas.

Cap. LXXIII.

LA resina liquida que del Pino, y de la Picea destila, se trae de Francia, y de la Toscana. Empero antiguamente se trahe de Colophon, ciudad Asiatica, dedonde se vino a llamar Colophonita. Tráese tambien de aquella parte de la Galatia, que es vezina a los Alpes, vna fuerte de resina, la qual llaman larcina los comarcanos. Esta lamada por si, ò con algun leuantino, es singular remedio contra la tosse antigua. Difieren las resinas en el color. Porque vna es blanca: otra de color de azeite: y otra de miel, como la larcina. Destila tambien del Cypre vna resina liquida,



de la resina
del Terebinto,
y por el alabastro.

Resina vari-
as.

liquida, la qual à las mesmas cosas es útil. De las resinas focas vna mana de las piñas del Pino, y llamase Strobilina, otra del Abeto; otra de la Picea; y finalmente otra del Pino. Mas de cinco por la mas olorosa de todas, la transparente, la que ni es tostada, ni demasiado húmeda, sino que se parece à la cera, y facilmente se desmenuza. La resina de la Picea, y Abeto, en valor forbreo; y à todas las otras: porque son olorosas, y se parecen en su olor al encienso. Vienen las mas excellentes de Pityusia, y la vezina à España. No tienen que ver con ésta la que de la Picea, de las piñas, y del Cypres, delliman; ni muestran tanta eficacia: dado que vimos de ellas para las mesmas cosas, à las quales aquellas son útiles. La resina del Lentisco, corresponde à la Terobintina. Quemase toda resina liquida, en vn vaso de quantotanta capacidad, quanto es el humor que meterle tiene. Menido pues de resina vn congio, y dos de agua blouediza, juntamente y à manso fuego se coezen, mezclandose sin cejar, hasta que perdido su natural olor, la resina se torne fragil, y muy tostada, de fuerte que obedezca à los dedos. La qual despues de enriada, se guarda en vn Valo de tierra por emplegar. Hazese la resina muy blanca, si despues de siete dias se cuele, para que se aparto della toda la suciedad. Quemase tambien la resina sin agua, primeramente con fuego templado: y despues con mucho mayor, quando ya se endurece. Tiene de cozer sin cejar tres dias con las noches, hasta que de sus propiedades quede desmanparada; y entonces se ha de guardar como arriba diximos. Emplega las que son resinas, hasta que se coezan vn dia entero. Las resinas quemadas son viles para la composition de los olorosos emplastros, y de las medicinas que mitigan bastante; y para vestir los vnguentos. De la resina ni mas ni menos que del encienso, se coze hollin, útil para adouir las pestanas y cejas; el qual sirve tambien à la corrosion de los lagrimales; y à las peidas poliptrax y ojos que hien por florar. Hazese tambien del mismo para el catarro.

Griego, *resinē* ὀ. Las Terobintinas. Ar. *Alborin*. Cal. *Coenacabra*. Cat. *Lo abro del pi*.

En la especie del Terobinto se halla macho y hembra. El macho no haze fruto, y en esto solo diffiere de la llamada hembra, de la qual se hallan dos distintos efectos: porque vna produce su fruto roca, del qual se hacen las lentijas; y otra en los principios verde, y despues de madura, negro, y tamaño como vna baya. Produce el Terobinto los frutos rocosos, y los bajos como las del Laurel. De mas de esto, haze ciertas resinas ni mas ni menos que el abro, gruesas, à manera de nuezes; dentro de las quales se recoge vn liquor pegajoso del qual se engendran tambien mosquitos. Empero la Terobintina no se coze de las tales resinas, sino del mismo tronco del árbol. Su fruto verde nada saca del agua; empero el maduro se va a largo al bordo. Hallase el Terobinto en algunas partes de Italia, principalmente en las royas de Roma; y en las montañas de Trento. Crece copiosissimo en Cypre, de donde traen à Venetia la Terobintina perfecta, dado que allí la sofisticacion con otras, haciendo de vn barril rezente. La que vulgarmente se llama Colophonia por las bueltas, no es otra cosa, sino aquella especie de resina caida, cuyo comercio nos enseña Dioscorides. La qual dize que se halla de diversos colores, como Cristalina, Lativina, y bermeja, toda vna no procede de esta diversidad, sino de la diferencia de las resinas, de las quales fue fabricada. Todas las resinas calientan y son desecativas de humores, aun que vnas mas, y otras menos. Las que mana de la piña del pino, llamada Strobilina, es la mas caliente y aguda; despues à ésta la del Abeto; y estas otras la Terobintina. La que sale del Lentisco, despues de su madurez alguna; y es muy propicia al estomago, al bigado, y à todos los interiores miembros, por cierta espesidad que tiene. En contruindica tambien, mas no tanto la Terobintina; tiene algun amargor, por razon del qual suele mundificar y sanar la fura; y vltra que madura y trae herija à fuera, mas vigorosamente que ninguna otra resina. Pierde la Terobintina con grandissima facilidad el viento, los ruidos, y la vejez; y despues marauillosamente el estomago, el bigado, el bazo, y la madre. Tiene en su misma la Terobintina el principio sobre las otras todas, puesto que algunas sean mas agudas, y mas calientes. La corteza, las hojas, y el fruto del Terobinto, calientan en el orden segundo, y mandarse muestran de este caso.

GENERAL ANOTACION.

Colophonia

Terobintina

De la Pez liquida.

Cap. LXXIII.

LA Pez liquida se coze de los maderos mas gruesos de la Picea, y del Pino. Tiene por mas excellentes la que resaca, y es limpia, y blã. Es vell à los que hezian veneno à los puericos, à los que aconsejaron materia en lo vano del pecho, à los que padecia de tosse, y de asma, y à los que no pueden arrancar los humores gruesos del pecho, si se lame della con miel la cantidad de vn cyato. Admisible es comunemente en vacion, contra las inflamaciones de la campanilla, y de las agallas, y contra las equisimias. Infúndase con aceite rosado en los ojos que

Pez liquida.

H

BRAND

manan materia, y mezclada con sal molida, se aplica sobre las mordeduras de las serpientes. Encorporada con igual cantidad de cera, extirpa las vñas famosas, sana las empuyes, y resuelve los apoplemas de la madre, y las durezas del hiefo. Cocida con harina de cenada, dentro de órta de niño, rompe los lamparones. Reprime las llagas candientes, aplicada con acuite, ó con corteza de picea, ó con saluados. Mezclada con ceroto, y manna de encienno, cõglutina & hinche de carne las llagas hondas, y sana las grietas de los pies, y las resquebrajaduras del hiefo. Untada con miel, mundifica y encarna las llagas. Puesta en forma d'emplastro cõ pasta y miel, rompe y descõstra los carbunculos, y las llagas llenas de corrupcion. Menos cõmodamente en las medicinas que tienen fuerza de corroer.

Del azeyte de Pez.

Cap. LXXV.

Azeyte de pez.

HAzeite el azeyte de Pez, separando el liquor aquoso, que anda encima della nadando, como sobre la leche el suero. Para este effeito, mientras la pez se quere, conviene colgar sobre ella, vn vellon de lana bien limpio, para que reciba en lo todo el vapor que exhalare: qual es siendo muy bien bañado, se tiene de exprimir en vn vaso. Tiene este azeyte las virtudes de la pez liquida. Mezclado con harina de cenada, y untado, hazer nacer los cabellos caydos ó caída del alopecia, ni mas ni menos que la pez liquida: y sana las llagas y la farna de todo genero de bestial.

Del hollin de la Pez.

Cap. LXXVI.

Hollin de la Pez.

EL hollin de la Pez liquida se haze en esta manera. En vna lampara nueva con sus mecha, mete vn poco de Pez, y enciende la mecha, cubriendo despues la lampara con vn vaso de tierra nuevo, hecho à manera de hoeno: el qual por encima sea redondo y estrecho, y por abaxo tenga vna ventanilla, como la tienen los homos: y en este modo dexa que arda la lampara. Empero en siendo la primera pez consumida, tienes de añadir otra de nuevo, hasta que tengas del hollin lo que fuere menester para el vfo. Su vistado es aguda y elliptica. Es vtil para los vnguentos con que se adornan las cejas, y para hazer que las pestañas renascan. Abriendo d'ello, conviene mucho à los ojos debiles, lagrimosos, y exulcerados.

De la Pez seca.

Cap. LXXVII.

Pez seca.

LA Pez seca, llamada Palompiña de algunos, se haze coziedo la liquida. Hallanse dos especies d'ella: vna pegajosa, que se parece à la liga, y se llama Bosca; y otra del todo seca. Tiene por buena la que es limpia en si, grassa, olorosa, roxeta, y muy resinosa. Tal es la Lyciaca, y Bratica: las quales representan la natura de la Pez, y de la resina. Calienta la pez, molida, mas dura, refuelse los tolundrones, y los diuiesos: hinche las llagas, y metese en las medicinas aptas à las heridas.

De la Zopiffa.

Cap. LXXVIII.

Zopiffa.

Algunos llaman Zopiffa la resina mezclada con cera, que se rar de los nazios, y de muchos es llamada Apochyma. La qual por ser batida con sal marino, refuelse. Otros llaman Zopiffa la resina que desfila del Pino.

A NOTAVION.

LA Pez liquida, es aquella resina, que desfila de los pinos, quando se queman: la qual se haze en esta manera. Toman los pinos mas viejos que hallan, y parten los en astillas de las quales haze vn gran monton en algun suelo limpio y embriollado, cuyo medio sea vn poco mas alto que la circunferencia, y por todas partes igualmente se inclina à ella. Despues de compuesta muy bien la leña, la cubren con muchos ramos de Abeto, y con barro, para que no pueda respirar hauer ni llama: y asi la ponen al fuego: por donde conviene que la resina, con el grande calor, el qual todo se queda dentro, derrindiendose poco à poco, se cuele y decienda à baxo, hasta que la reciba vn canal, fabricado para este effeito, en torno de la hoguera. Esta pues es la verdadera Pez liquida: la qual recozida mas, se endurece, y haze tan seca, que la pueden pulverizar. Es la vna y la otra negra, si se comparan con la resina, de la qual salen: y esto por razon del humo y del fuego. La Pez seca caliente y desfica en el guiso segundo, con que tiene algun tanto mayor la fuerza de desficar, que de calentar. La liquida tiene todo al contrario: porque caliente mas, que desfica: y tiene algunas partes sutiles. Abiende d'ello, es toda effeite de pez, absterfina, madurativa, y resolutiva, con algun amargo, y agudico. A este azeyte de pez, que aqui propone Dioscorides, Galieno le llama suero y suer de la pez, no azeyte: porque el verdadero azeyte de pez, que los Griegos llaman Pige-

mas Piffalco, quiere que sea una mezcla de pez y oleo. El bolin de la pez, como el de todas las otras cosas, deseca, y tiene terrefre ofensiva, mezclada con alguna agudeza, que le quedó del fuego.

Del Berun que los Griegos llaman Asphaltó. Cap. LXXIX.

EL Berun Iudaico tiene prerogativa sobre todos los otros: y de aquellos tenidos por muy Asphaltó. mejor, aquel que resplandece como la púrpura, y es pesado, y de muy fuerte olor. Repreueva se el que es negro y fofo. Contrahazene con la pez. Nace en Phenice, en Sydon, en Babilonia, y en la isla llamada Zacyntho. Hallase también en Sicilia, en el territorio de los Agrigentinos, cierta fuente de Berun líquido, que nada sobre vnas fuentes: del qual vsan los moradores en lugar de azeite, para las lamparas, llamandole Siciliano oleo: dado que en esto se engañan, porq̃ no es sino vn genero de Berun líquido.

Del Piffalphaltó. Cap. LXXX.

Lamase otra especie de berun Piffalphaltó, la qual nace en el territorio de la Velona, que Piffalphaltó. está junto à Ragusa: y arrebatada de la corriente del rio, baxa de los montes Ceraunos, hasta que la echan las oridas à la ribera: dedonde amassada en vnos pedacos redondos, la cogen. Tiene el Piffalphaltó vn olor de pez con berun mezclada.

Del berun llamado Naptha. Cap. LXXXI.

Otra especie de Asphaltó se llama Naptha, la qual es cierto blanco liquor de berun Baby- Naptha. lonico: dado que tambien se halla negro. Esta especie tiene tanta virtud de atraer à si el fuego, que aun que este lexos, luego salta en ella la llama. V ale contra las cataratas, y contra las blasquezanas nuues, que en los ojos se engendran. Todo berun defiende las partes de inñama tion, huela, molifica, y resuelve. Reduce à su proprio lugar la madre, subida, ó salida à fuera, y esto aplicado, oído, y administrado en perfume. Descubre los que tienen gota coral, así como el azuaque, si se pertuman con el. Beuido con vino y calboreo, prouoca el menstro. Es vtil à la tosse antigua, al asma, al corto anhelo, à los mordiscos de las serpientes, à la sciatica, y al dolor de costado. Dase en forma de pildora, contra las cataratas que proceden de flaqueza d'el omago. Beuido con vinagre, del haze los cuajarones de fange. Del hecho con piffana, y echado como clyster, sana las dyenterias. Es vtil à los catarros, poniendose en salumerio. Mitiga el dolor de dientes, si se pone en forma d'emplastro sobre ellos. El berun seco, puesto con vna tierra, confirma los pedos caducos. Mezclado con harina de cema-da, esta, y nitro, y aplicado caliente, es vtil contra la roca, contra los dolores de las juncturas, y contra la liturgia. El Piffalphaltó tiene la mesma virtud que la pez y el berun mezclados.

EL Asphaltó que nos muestran en las boticas por berun de Indes, no es el verda cero, ni corresponde à la descripción de Dioscorides. Nace el perfisimo Asphaltó en Indes, en vn cierto lago, dentro del qual entra el rio Tordas, tres leguas de Hierico. No produce peces aquele lago, ni plantas, ni seras animales algunos: antes las que de sera parte se arrojan bren en el, luego mueren: por quanto es excesivamente salado, y amargo: de donde nace, que algunos le llaman mar muerto. Empero llamase tambien Sudomeo, porque succo en aquel lugar, à do Sudama y Gomorra se hundieron. Titue mas este lago, que ninguna cosa de las que se veen en el, se va al fondo, sino todas nadan encima: como por la mayor parte acontece en todas las aguas saladas: y esto por raxa de la grande espesura del agua. Encima pues deste lago nada el berun, como grassa. El qual alagado de las ondas, ó del viento, à la orilla, entre las piedras se amassa, y con el ardiente calor del Sol, se perfisima y se curze. Dize se que el legitimo Asphaltó no se puede diminuir de si mismo, porque si se frega en la mano, y se estende en vna inmensa correa: salta si no le corran con algun hilo infesto con sangre humana. Es caliente y seco el Asphaltó en el segundo grado.

El Piffalphaltó no es otra cosa, sino vna mezcla de pez, iuanamente y berun: como su etymologia lo muestra. Porque Piffa en Griego significa la pez: así como el berun, asphaltos. Hallase el Piffalphaltó de dos maneras: porque vno d'ellos es natural, y sacase de debajo de tierra: otro se haze de pez y berun, artificialmente. El natural es aquel que viene de la Velona: del qual tambien se hallan en Italia inñimas vnas y principalmente en el estado del Señor Ascania Colan junto à Castro: de donde me hizo traer vn poco, que entre otras cosas exquisitissimas guardo.

Embalsamase antigamente los cuerpos muertos de los Principes y señaladas vnones en Syria, en aloes, en acri, myrra, y balsamita q̃ colubre permanece añ ey dia: pero desde los pobres y populares, es Piffalphaltó, del qual cõsionado en el vntre defuñto, ó el liquor de la carne humana, se haze y haze la mumia. Mumia. ó ordinariamente aplicó los medicos Arabes, à diuersas enfermedades. Y dado q̃ de aq̃lla cõfesiõ de balsamo

II 2 y myrra.

y myrra, con la qual se confieren incanpays las cuerpos de los grandes Selenites, se haze una momia muy mas perfecta, que la que consta del Pissajbalo, es sola via de crey, que la sal jamas no viene a ser cosa, pues ni se venden, ni se pueden tan facilmente vabar, los cuerpos embalsamados de personas grandes, y poderosos, como los de otros hombres vulgares. Por donde me persuado, que la momia vendida, y legítima, de los Arabes, no diffiere del Pissajbalo, sino en haver sido inficionada de las humores del cuerpo humano. Esto pues quiere significar Avicenna, quando en el segundo libro de sus canones dice, que la momia tiene la virtud mesma que el Asphalt mezclado lo preso, lo qual cierto entiendo del Pissajbalo. Confirma mi parecer Serapion, el qual en el 304. cap. atribuye a la momia palabra por palabra, tales aquellas cosas, que Dioscorides atribuyó al Pissajbalo, en esta manera. La Momia nace en el territorio de la Pelona, y distancia de ciertos montes, por los quales pasan algunos rios: cuyas orillas la arrojan a la ribera, donde se coage, y se haze a manera de cera, quando de si un olor bituloso por su queglada con el Asphalt. De los quales palabras consta, que la momia no es otra cosa, sino el Pissajbalo firmemente decto de un cuerpo muerto: y así son dignos de grande reprehension, los que admitten la misma momia en lugar del asphalt. Deslucidos a deves ciertos cancones caydos de algunas bocas, para confirmarnos. Porque como puede conseruarse a profesar de dello, y de corrupcion, lo que conseruarse a si mismo no pudo: Empero algunas en sales tiempos, que los que beuen no valieron, ni aun el castigo, con que los aborrecen, antes mueren, ser echados del mundo, como insanos y perniciosos a la Republica, muertos sus los venden a peso de oro: que a peso de oro? digo a costa de nuestras vidas. Así que yscoras del Pissajbalo, si en algún tiempo nos faltare la vera momia, que es el mismo, sacado del vientre de un cuerpo muerto, en lugar del asphalt, por deves admittir la per. supida. No faltan algunos Araxes dellos, que por la momia encienden la vera Cedia, que es el liquor del Cedro: por quito se dice della, que caruioje la carne viva, y conserua las carnes por muchos. La qual siendo así, podemos usar de ella para embalsamar los desfontidos, y en caso no para dar salud a los vivos. Es tambien la momia cabueta y fria en el grado segundo: tiene mucho calor toda dentro de cabeza procedente de uocacion fria: es útil contra la per. sia, como la torueta de boca, y contra la gota cerebral: inflada con azyete de Lino, sana el dolor del ayde: conuene mucho a la tosse, beuida con alguna decoction pessal: tomasla con agua de yerna buena, es excelente remedio en cura las enfermedades del uentris. Dese quanto un esparula della, con medio de bulo Aruico, y cinco granos de azyete, y una onca de pulpa de castajibala, a quatro escampulas de Reobabara, contra las inuenciones qe fueren suceder a los caydas vulteros. Buense para el singulto, a sollojo, con el coximiento del ayte. Mezclada con almique castoreo, y otro de ben, y medida dentro de las narices, purga el cerebro. Beuida con el coximiento de manzana, a de toruioj, sirve contra las vrenens miserias, y contra la pusillare del alacran. Pense tambien sobre la mesma pusillare, mezclada con manaca de vacas fresca. Ayudale por de fuerza pessada la fluxus de sangre: y beuida tambien es útil a los que se aruican del pecho. Buensísimo en leche, manadica, y enora los lagas de la vexiga, y los de la canal de la verga, templando aliende desto el orin de la orina. Torno pues a decir, que la preciosissima momia, no es otra cosa, sino aquel conuimento y alido, de otra especie, myrra, y balsamo, con que se conseruaron mucho tiempo las cuerpos de los Principes y Reyes desfontidos: de la qual me puedo alabar, que tengo una quantidad no pequeña. Porque como en el Pontificado de Papa Paulo se gon dixamos hablando del cinamomo, se descubrió el muy saberoso liquero de Maria, hermana de Arcaulo, y Honorio, y dexado del, sin infinitos joyas, se hallasse mucha y excellentissima momia, por intercession de algunos amigos, me cupo a mi buena parte d'ella, con un pedazo del bulto de la cabezuela, que lo todo merecí a mi guardo como una familia, y medismable reliquia: vello a cabo de 34. años, con trañiendo ay en ella, el olor perfeto del Balsamo, y de la myrra, como si ayer fuera consfontado. Tendiendo el Licenciado Forneri, Coronado muy docto y exercitado, me embio los diez pedazos de Napoles una vacita llena d' exquisitissima momia, la qual se halla en la isla de Niseta, dentro de un supulcro antiquissimo de mas de 1500. años, que se descubrió vltimamente muy rica y muy sumptuosa, aliende estaxa exterior de un Mexico Sangreino Ramonero: la qual momia permanece aun oy dia, el olor de la myrra, y del balsamo, esta digna de admiracion. De manera que mientras no tuviere mas la momia perfilla, yscoras en cambio d' ella, del Pissajbalo, con que boniere sile conseruado algun cuerpo: y dexaroms la cara blanca para los qe quieren ser otros pagos: pues aliende qe engendra asca, es mas delgada que vni a la salud humana. Aora que la calidura del hombre quomada, y dada a beber en pulas con agua de salado, a de vicio: ana, en quantidad de una dragma, sana los vsceros del mal cecaco.

Serapion.

Cedia.

Naphtha.

Alquitran

De la Naphtha dice Pedlacio que ay en Belylucia dos fuentes: una, que la produce blanca: y otra, de la qual sale la Naphtha negra. La blanca quiere que sea el azyete liquido, porque ayado subito haze a si el supulcro negro dice que es bitum humido, y que podemos usar de el en lugar de azyete, para los lemparas. Ni es ageno pensar, que el alquitran natural, sea una especie de Naphtha myra. Nace en el territorio de

rio de Molana un cierto arroyo llamado Petroleo, porque resuda de ciertas piedras: el qual tambien at-
tino (sabido à si la llama, y se le parece mucho à la Naphtha blanca: y aun polemos decir que es una especie
à ella, vital en extremo para todas las enfermedades frias de verano.

Dize Dioscorides en el capitulo de la Naphtha, que todo genero de bestias reduce la madre à su propio
lugar, à sea subirla, à baxarla: en lo qual tiene muy gran razón. Porque como siempre la madre buya del mal
olor, y todo bestia sea biviendo, haze la retirar del lugar à do le aplicamos. De fuerte que quando ella se fu-
bre arriba, metido dentro de las narizes, la haze luego à bajar: y si por el contrario decido mas de lo que cu-
riamos, y se sale à fuera, perfumado por abaxo, à metido dentro de la natura, la confunde à subirse mas q de
pueso. Es tambien de notar, que así como la aboventamos con gran cantidad de biviendo oloro, ni mas ni me-
nos la haze poner à bajar, y atraherla con el otrose, à la parte adonde los aplicamos. Del qual se ve lo ten ex-
quisito, y hazer algunos Philosophos excellentes, que la madre fuese animal.

Del Cypres.

Cap. LXXII.

Resista y restringe el Cypres. Sus hojas beuidas con vino paño, y con vn poco de myrra, refre-
nan los humores que destilan à la vexiga, y son viles à la retention de la orina. Sus nuezes
molidas, y beuidas con vino, aprouechan à los que arrancan sangre del pecho, à la dyenteria, à
qualquiera fluxo de vientre, que procede de flaqueza d'estomago, d'asma, y finalmente à la tose.

CYPRESSVS.

En su cozimiento sirve à las mismas cosas. Ma-
jadas con higos secos, ablandan las durezas, y fa-
nan los polipos que se engendran dentro de las
narizes. Cozidas en vinagre, y majadas con altra
muez, extirpan las vias sancofas. Aplicadas en
forma d'emplastro, desenden que no decidan
à la bolsa las tripas en los quebrados. Las hojas
tienen la mesma fuerça. Creese tambien que las
noezes puestas en sahumerio, con la cima del cy-
pres, hazen huir los mosquitos. Las hojas maja-
das y puestas sobre las hauidas frescas, las sueldã,
y restringen la sangre. Majadas con vinagre, hazen
negro el cabello. Aplicanse por si solas, y con pu-
chos de harina, cõtra el fuego de Sant Anton, cõ-
tra las llagas que van curdiendo, contra los car-
bunculos, y contra los inflamados ojos. Mezela-
das con ceroto, y aplicadas, dan vigor al estom-
ago.

Gr. saci. p. 1. Cypressin. Ac. Ser. C. Cypres. Cat. Cypres. P. An. A. p. 1. C. Cypressin. C. Cypres. P. Cypressin.

NOBERRA

ANNOTATION.

Hay de este Cypres macho y hembra de los quales el
macho haze muy espazados los ramos: y la hembra
por el contrario, jura, y muy apudados. Era el Cypres de
guanoente conagrado à Platon: y por esso se solian des-
parjar sus ramos à las puertas de los desuñtos. El perse
dissimo Cypres nate en Candia: adonde sin sembrarlo,
se cultiuanlos, crecen à todo passo infinitos, y muy vicio-
sos. Produce el Cypres sus nuezes tres vezes al año: con
uicio à saber, por Enero, por Mayo, y por el Setiembre:
La finiente de las quales es tan pequeña y menuda, q cõ
grã difficultad se distingue. No pierde jamas el Cypres
sus hojas: antes es siempre verde. Destila de aqueste ar-
bol una cierta resina, semejante à la Laricina, harto mordaz, e hiriente el gusto. Sus hojas majadas y pue-
sas entre qualquiera fuente, la desordena de todo gasano. La madera del Cypres por vieja que sea, non
ca bente carcoma, y de se su suauissimo olor, y quando se para siempre, aun que ofende con el olor d'embri-
ta al cerebro: y por esso es muy dañoso à los sayuellos à gata cosa. Las nuezes del Cypres, que algunos tam-
bien llaman gubulos, desorden con tanta celer, y agudeza, quanta basta solamente para hazer poner su
ellipticidad basta las partes profundas. Llamau algunos al Arabiano hembra, Chamocypariso, que quie-
re decir hembra Cypres, y esto por que le parece infinito en las hojas.

Chamocypariso.



bol una cierta resina, semejante à la Laricina, harto mordaz, e hiriente el gusto. Sus hojas majadas y pue-
sas entre qualquiera fuente, la desordena de todo gasano. La madera del Cypres por vieja que sea, non
ca bente carcoma, y de se su suauissimo olor, y quando se para siempre, aun que ofende con el olor d'embri-
ta al cerebro: y por esso es muy dañoso à los sayuellos à gata cosa. Las nuezes del Cypres, que algunos tam-
bien llaman gubulos, desorden con tanta celer, y agudeza, quanta basta solamente para hazer poner su
ellipticidad basta las partes profundas. Llamau algunos al Arabiano hembra, Chamocypariso, que quie-
re decir hembra Cypres, y esto por que le parece infinito en las hojas.

AY dos especies d'Enebro, la vna pequeña, y la otra grande: empero entrambas son agudas al gusto. El Enebro caliente, provoca la orina y pentumado haze huja las serpientes. Sufruto llamado tambien Arcuciths, vnas veces crece tan grande como vna uineria otras como vna auellana: el qual es redondo, oloroso, dulce al gusto, yalgun tanto amargo. Caliente y veltrohe medicremente, y es amigo al estomago. Beuido vale contra las pasiones del pecho, cõtra la tosse, contra las ventosidades, contra los coecijones del vientre, y contra las mordeduras de animales emponzoñados. De mas d'isto, haze orinar, y es vtil à las rupturas y elpalmos de netulos: y à la suffocacion de la madre.

IVNIPERVS.

NONPRIS.

Grego, gaudi. Lat. Iuniper. An. Arcton. Cap. Enebro. Cat. Ginebr. Poo. Zimbro. It. Ginepro. Fr. Genoure. Sa fructo en Castilla se llama Nebrina.

ANCOYATIEN.

EL Enebro es planta muy conocida: cuya madera fuertemente olorosa, dura sin corripirse muchas temporadas de años. El fructo que produce es redondo, azoly qual mas le pinta Dioscorides. Mada del Enebro vna cierta goma semejante à la almazuela qual se dice venax, y Sandarax, en la lengua Arabica: por donde algunas vezes corruptamente la den nombre de Sandarax: de la que la Sandarax de Dioscorides, y de todos los Griegos, es vna especie de resquepimento roxa, venaxosa, y muy corrosiva. Por esso conuiente advertir, que à do quiera que hallareis escrito en los libros de los Arabes Sandarax, se dea entender la goma del Enebro, que comunmente vulgarmente se llama en Castilla: así como el Orupince, quando en los libros de los Arabes se llama Gize, se dea entender la goma de Enebro, y del azuge de finete de lino, ya barmis liquido, muy vtil para dar à las pinturas buen lustre, y para embarnizar toda suerte de hierro: el qual tambien aprovecha infinito, para mitigar el dolor, y relaxar la hincharon de las almorranas. La goma del Enebro, resubst y madura el catarra, refrena el flujo del membrano, enuaga las hamildades superfluas, mata los gusanos que en el vientre se engendran, y mezclada con azuge resado, son a las ves quebrapalmas del pecho. El azuge de Enebro es vtil à todas las enferme dades frias y humidas de los miembros. La goma del Enebro es caliente y seca en el grado primero: así como en el terreno sus hojas. Su fructo comido en ayunas, refrena la fame, y las ventosidades d'estomago. Las ayllas del Enebro son vtils para menidar los dientes: porque los confusian como el leuísio: el humo de las quales passifica el ayre corrupto, y por esso es muy conueniente en tiempos de pestilencia.

Venti
Sandarax.

Sandarax.

Gula.

Rama.



De la Sabina.

Cap. LXXXIIII.

HAllanse dos especies de la Sabina: de las quales la vna le parece al Cypres en las hojas: empero es algo mas espinosa, y da de si vn grasso olor: de mas d'isto, piero y abusa la lengua, y es planta de baja estatura: porque mas crece en ancho que en largo. De las hojas d'apocia suelen vñr algunos, en lugar d'otr o salumario. La otra especie produce las hojas como las del Taxo. Las hojas de la vna y de la otra, puestas en forma d'emplastro, repugnan las llagas que van curandose, y mitigan toda fuerza de inflammation. Mezcladas, con miel, y aplicadas, limpian las manchas negras, y las suciedades del cuerpo, y rompen las costras de los carbuncos: beuidas con vino, provocan la orina, y con ella juntamente la lengua: puestas dentro de la natura, ò administradas en salumario, aceleran el parto. Mezclanse en los vngientos que tienen fuerza de calentar, y especialmente en el que llaman Gloucinio.

NONPRIS.

Grego, spissa. Lat. Sabina. An. Abido. Cast. Cas. Po. It. Sautia. Gal. Saccin. Teil. Steenbaum.

La Sabina

La Sabina es yerba muy conocida de los antiguos, porque creció en Arcadia o en Asia menor, y era
 conocida por su propiedad. Escalante y Jeca es el grado sereno, y por ser en la lista de aquellas
 cosas, que son de suavísimas partes. Por donde no nos de novena sus asilar, si lo exige el cuerpo, y ma-
 la naturaleza en el vientre.

ARBO-
 RUM

SABINA.

CEDRUS.



Del Cedro.

Cap. LXXXV.

EL Cedro es un árbol crecido, del qual se coge la resina llamada Cedria. Produce también
 redondo como el Escoba, y tan grande, como el que nasce del Artayon. Tiene por ser de
 lentísima Cedria, la gruesa, la transparente, la de mayor olor, y la que destilada en agua
 gota, no se disparte, sino queda toda junta en un cuerpo. Tiene aqueha ligera propiedad, de
 corromper los cuerpos vivos, y conservar los muertos, por donde al grado se llama vida de
 los defuntos. Corrompe también el pelo, y el cuero, con la excelentísima fuerza que tiene de cicatrizar,
 y de desleocar. Empuro es útil para clarificar la vista, porque quita los escatines, y las divorcias
 nuevas que ofuscan los ojos. Infiltrado con vinagre, mata los gusanos que se engendran dentro
 de los oydos, y refuerza los zumbidos, y silos que se hacen en ellos, infiltrado con el unguento
 de hyalopo. Menado en el hervor del diente, le quiebra, y juntamente quita el dolor, si
 qual haze también, si con el, deshecho en vinagre, se en agarre los dientes.

Agarache una buena
 vendion para relaxar la esquinansa, y las biachazones de los agallas. Con se vendion a los
 subito los piojos, y juntamente las heudres. Aplicado con el, se teme. En contra la mordida
 de la Cerata. Beuido con vino pardo, se cura contra el veneno de la liebre marina: curada
 en forma de lamedor, y aplicado en unccion, es útil a los leprosis: mas si se aplica el polvon llaga-
 do, y Canale, si se bebe quando la medida de un cyator: echado por via de elyther, mata los lom-
 brices.

• a Gedylin

brizes, y los gusanos que parecen pepitas de calabaza, y arranca la criatura del vientre. Ha de de la Cedria, así como de la pez, vn osto, colgando encima d'ella, mientras se cuece, algunos vellúcos de lana: el qual sirve à todas aquellas cosas, à las quales aprouecha la Cedria: vn peso particularmente para la fama de los perros y bueyes, y de todos otros animales que quadrupedes: de mas d'ello mata las garapatas que los molestan, y encora las llagas que les hacen al traxquilarlos. Llamanse las bagas del Cedro, Cedrides, y son de caliente natura, y son asuerraris al estomago. Empero hazen prouecho à la tosse, l'espasmo y captura de neuronas, y al obdurdido de orina. Beuidas con pimienta molida, prouocan el menstruo: y con vino, socorren à los que beuieron algo de la liebre marina. No dexan allegar las serpientes al hombre que se vistax con ellas, mezcladas con el vnto, ò cõ el moollo de los huesos del cierno. Mezclanse en las mediçnas contra veneno. Coge se de la Cedria también hollin, como diximos cogerte aquel de la pez, à el qual corresponde en virtud.

MONSERR. *Genega, xlvj. l. Cedrus. An. Al. Irribin. Calb. Can. Pon. It. Colus.* Aunque algunos quieren que en Castilla se llame Alente: puesto que el tal nombre parece quaderle mucho mas al Lauce. No se halla la legítima Cedricora: la qual tiene gran semejança al arroyo de Libano llamado Maza en Castilla.

ANNOVA- TION. **D**el Cedro tenemos dos diferencias: conuiene à saber *mayor y menor.* Hallase el Cedro menor en algunas partes de Italia, en todo semejante al Cedro, salvo que es algo mas pequeño y produce su fruto rojo, y suate al gusto: por donde algunas Herbularias se engañan, tomando lo por el mayor Cedro. El Cedro mayor crece en la isla de Cipro, tan alto, que à las vezes se halla buerzo de cienos y cincuenta pies: y tan grueso por el tronco, que cinco hombres à las partes no alcanzan, à pocas le pueden bien abogar. En la natura deste Cedro hauiosimo, y qual de vida immortal: y así quise aquel. La pimienta de Saba crece firmose d'ella, en la fabrica de su tan soberano y sumo templo: y las Chagas no buerzo de una sola: aquellas ricas estatuas, que desgranar perpetua. El Cedro es calido y seco en el grado tercero: mas la Cedria, que es su liquer llega al principio del quarto, y es de subtilissima partes: por donde corrompe la carne humana.

Cólib.

LAVRVI.

En la natura deste Cedro hauiosimo, y qual de vida immortal: y así quise aquel. La pimienta de Saba crece firmose d'ella, en la fabrica de su tan soberano y sumo templo: y las Chagas no buerzo de una sola: aquellas ricas estatuas, que desgranar perpetua. El Cedro es calido y seco en el grado tercero: mas la Cedria, que es su liquer llega al principio del quarto, y es de subtilissima partes: por donde corrompe la carne humana.

Del Laurel. Cap. LXXVI.

Del Laurel ay vna especie que haze la hoja estrecha: y otra que la produce anchas: entrambas tienen virtud de calentar, y ablandar. Pordonce su cozimiento, si se fientan sobre el, es muy vtil à las pasiones de la madre, y de la vexiga. Sus hojas verdes, ligeramente constituyen: las quales majadas y puestas en forma d'emplastro, valen contra las punturas de las abejas, y abejas. Mezcladas con vna pucherilla de harina, y con miga de pan, mitigan toda fuerte de inflammation. Beuidas conuencen el estomago, y le prouocan à vomito. Las vapas tienen mas fuerza de calentar, que las hojas: y así majadas y incorporadas con miel, ò con vino pasfa, y dadat en forma de lamador, aprouechan mucho à los puiscos, y à los asmaticos, y valè obra todos los humores que destilan al pecho. Benè se cõ vino contra la punctura del alacran: y sanan los aluazgos. Infúllase commodamente su çumo con vino añejo, y azeite cañado, contra la dificultad del oyr, y contra los dolores de los oydos. Mezclase en las medicinas que mitigan cançancio, y en los vnguentos de caliente virtud, y resolutiuos. La corteza de



la. cyo

la raíz rompe la piedra, mata la criatura en el vientre, y bebiéndose de ella tres obojos con vino odorifero, es útil à los enfermos del hígado.

Gringa. à. de La Laurel. Ara. Gazo. Cal. Laurel. Cat. Lente. Par. Lavorio. Ita. Laurel. y Obojos. Fico. Laurel.

KORREKT.

EL Laurel es árbol muy consuelo porque no solamente en Italia y España, empero también en Francia, y en Alemania, crece: dalo que en estas regiones frías es escaso de fruto. Compararon el Laurel los Antiguos al Dios Apolo, y con este coronaban en los tiempos passados, todas las Emperadores de Roma: por el qual effello, segun cuentan las Romanas historias, y en aquella embiada de Júpiter, dexó caer en el regazo de Dido la mujer de Augusto, una gallina muy blanca: la qual llevada en el pico, y en ramallo de Laurel, paró en la di: y ay es muy odoroso: el qual plantado multiplicó de sí en grande abundancia. Coronaban tambien el Laurel antiguamente à todas las vírduces: y como el Olivo era señal de paz, así siempre el Laurel significava villonia. Todas las escorpiones confiere, que el Laurel jamas fue, ni puede ser sacado de la raíz: perdona Tiberio Cesar, siempre que se via tronar, se ponía en la cabeza. Una guarnida Laurel: dala que en nuestros dias el año de 1539. aqui en Roma se vio la curiosa experiencia, quando en el Palacio del Duque de Castro, cayo un imperiosissimo reyno, y gobernó un muy hermoso Laurel, que con ay dia se vio herido y despojado: lo qual crece se tuvo por muy infeliz: agora, de la desfigurada fin que desistió ser el mismo Duque en Plazencia: el qual efflova no menos agrio que lo que su Laurel, poco antes que le ofendiesen. Así que à la ira de Dios como luego los vientos por ay cayo fueren: ~~de la desfigurada fin que desistió ser el mismo Duque en Plazencia: el qual efflova no menos agrio que lo que su Laurel, poco antes que le ofendiesen.~~ Tiene el Laurel en sí virtud de producir fuego. Porque si se arrojan dos palos de Laurel secos uno con otro, y les echamos encima un poco de azufre pulverizado, suben de ay la llama. Echadas las hojas del Laurel en el fuego, don está alida, como la sal, y bezián salir la huera. Está siempre el Laurel, así en invierno, como en verano, verde, y muy poblado de hojas. Las hojas y el fruto del Laurel calientan, y desistan violentísimamente, con que el fruto tiene gran effluvia. La corteza de los raxos es menos caliente y aguda, empero sin comparación mas emorja. El punto de los raxos y hojas, tiene fuerza contra yveros: y servido por los moros, se carga maravillosamente el celoso. El azufre Lavorio es admirable para curar la perleja, como el espumo, y con esta tal la perfumamos para la nerquia. Llaman las raxos en Gorgo Daphnidos. Hallóse à cada passo en Italia un cierto Laurel salvaje, el qual produce unas raxas menudas y azules, y se las llama carne de al que es pintada Pluvio, llamada Terno por otro nombre.

ANNOVATION.

Draffia.

Tiberio Cesar.

Duque de Plazencia.

PLATANVS.



Las may tiernas hojas del Platano, cocidas en vino, y aplicadas en forma de emplastro, expulsa los humores q̄ à los ojos desfilan: y relaxan los apofemas & inflamaciones. Enxaguase los dientes que duelen, con el vinagre de hoouiere su corteza machada. Su fruto verde, beuido cō vino, sirve à las mordeduras de los serpientes: empero machado cō vino, sana las quemaduras del fuego. El vellorillo de las hojas y leudo, sule ofender à los ojos, y à los oydos, si cae dentro dellos.

Terna.

Del Platano. Cap. LXXXVII.

Las may tiernas hojas del Platano, cocidas en vino, y aplicadas en forma de emplastro, expulsa los humores q̄ à los ojos desfilan: y relaxan los apofemas & inflamaciones. Enxaguase los dientes que duelen, con el vinagre de hoouiere su corteza machada. Su fruto verde, beuido cō vino, sirve à las mordeduras de los serpientes: empero machado cō vino, sana las quemaduras del fuego. El vellorillo de las hojas y leudo, sule ofender à los ojos, y à los oydos, si cae dentro dellos.

KORREKT.

Gringa. à. de La Platano. Ara. Duff. Cal. Platano. It.

Platano. Fico. Platano. Tual. Alerno.

ANNOVATION.

EL Platano es un árbol muy grande, q̄ efflova effluvia: mata sus raxos, hazido de los raxos y raxos, vicia la molestia del cielo. Dalo q̄ en el efflova entorrece de tal fuer te las hojas, q̄ no puede el Sol penetrar por ellas, à deshora sale su sombra, por la qual queda supre repañado y confuso: empero q̄ en invierno el invierno, las abre usualmente, y re

laxa, para q̄ pueda pasar los raxos del mismo Sol, à calentar sus raxos, y así como la superflua humidid de la tierra. Lo qual conuenia ser para ella. Así q̄ vini aquí en Roma inflovan Platanos, q̄ pierden usualmente sus hojas por el invierno. El Platano tiene la corteza muy gruesa, las hojas anchas, semejantes à las de la vid,

y pendientes de un peyocillo luego y algun tanto beruajo. Su flor es pequeña, y tolda d'un blanquejo no amarillo. El fruto tambien meando, redondo, afuera como un cardillo y cubierto de menudico vellido qual fruto dice Plinio que se haze en azyrie. Suele crecer el Platano quando tiene cielo y tierra a propo- sito, de la altura de arboresca parte. Empero otras que cada dia vemos en Roma, en la villa transiberina del Emperadissimo Cardinal de Saluati, y en otras partes, son hazo de menor estatura, y no son pobladas de hojas, que pueden resistir a los rayos del Sol con ellas: antes parece que se consumen, y esto de grande enyo y desprecio, viendo que antiguamente las rayas de los Platanos se regaban en Roma con vino (del qual se embellan y a ellas agora les abebran con agua. Es el Platano de complexion yo mucho mas fria y humida, que la que perfectamente es templada. La cortez y el fruto tienen fuerza de dessecar. El puluo que salta de las hojas del Platano, sumando con el resollo, araña la tafia del pecho, y daña mucho a la voz, Ofenda tambien al yer, y al oyr, si cae en los ojos a dentro de los ojos.

Del Fresno.

Cap. LXXXVIII.

EL Fresno es arbol muy conocido. Sus hojas aplicadas en forma d'emplastro, y beuidas con vino, y tambien el como facado d'ellas, loconen a los mordidos de biioras. La ceniza de la corteza vntada con agua, sana la sarna. Dizen q la limadura del leño beuida, mata.

FRAXINVS.

NOMBRE.

Quemó en Las Yndias: Cast. Fresno. Cat. Fraxino. Port. Fresno. It. Fraxino. Fran. Fraxin. Turc. Akbissan.

ANNOYACION.

HAY dos especies de Fresno: una de las quales crece muy alta, y tiene el madero blanco, negro, y no de venas, y crece la otra es mas baxa, mas afuera, y mas amarilla. Entrambas producen las hojas semejantes a las del ferual, empero mas puntiagudas, y menudencia aserradas por toda la redondez. Nace dentro d'un bellido de figura de almendra, el fruto del Fresno: el qual es menudo, y algun tanto amargo. Refiere Plinio que las hojas del Fresno matan el animal no rumiante, que las comiere: lo qual dixo Theophrasto no de las hojas del Fresno, sino de las del Texo: asi que se engañó Plinio, por la grande afinidad d'aquellos vocablos Griegos, Miles, y Melia: de las quales el primero significa el Texo, y el segundo quiere decir el Fresno: de fuerte que entiendo por el uno el otro: y cierta las hojas del Texo, comidas de qualquier animal que no rama, subito le desfachan: de la qual propiedad no solamente son agenas las que produce el Fresno, empero tambien son valeroso remedio contra el veneno de las escualas serpientes: y tanto, que en todo lo que puede ocupar su sombra, nunca se ve jamas animal venenoso: lo qual se prueba por la experiencia. Porque si dentro de un cerco hecho con hojas de Fresno, pusiéramos en la una parte alguna serpiente, y en la otra baxa muy encendidas, la serpiente se allegara mas al fuego, que al Fresno: tanto es el temor que le tiene. Pordonde vemos, que florece el Fresno ordinariamente, antes que las serpientes salgan de debajo de tierra: y nunca dexa las hojas baxa q todas son bueltas a sus cauernas: lo qual ordenó asi en nuestro favor la sabia natura diez. Ay otra especie de Fresno llamada en Italia Orno: el qual tambien se llama Ornoy gesson, q quiere decir lengua de au: por quanto produce aquella semiente, q llaman Serapión Linguam auis, tanto la produce tambien el Fresno. Empero no es otra cosa el Orno, sino cierto Fresno saluago. Haze tambien las hojas semejantes a las del Fresno, aquella planta vulgar, q llaman los mo deves Dilama blanco: de algunes por este resollo es llamada Fresno: de la qual usan muchos en lugar del Dilama verdadero, q suele venir de Candia. Es la ray: d' esta planta algun tanto amarga, y asi mata los lombreyes del vientre. Dizen q con su propiedad occulta, es útil contra la pestilencia, contra los venenos mortiferos, y contra las mordeduras de fieras emponchadas. De otras d' esto, confueta mucho el estomago, madara los humores trudos del pecho, y es muy útil a los asmaticos.

Temo. Mudo.

Orno.

Dilama blanco. Fresno.



Del Popo.

POPVLVS ALBA.

POPVLVS NIGRA.



Del Populo blanco.

Cap. LXXXIX.

La corteza del Populo blanco bebida en cantidad de vna onça, es vtil contra la sciatica, y coëra el effluuio de orina. Dizen q̄ si se beue con el riñon del mulo, causa esterilidad, y lo mismo hazen sus hojas, beuidas cõ vino, despues de la purgacion menstrual: el curno de las qua las, insfilado ribio dentro de los oydos, les mitiga el dolor. Aquellas pelotillas que se muestran quando primzamente brotan las hojas, si majadas y mezcladas cõ miel se aplican, fioren mucho à la flaqueza de vista. Escriuen algunos, que si tomamos las cortezas del Populo blanco y del negro, y desmenuzadas las soterramos en algun lugar bien estercolado, producen en qualquier tiempo hongos, que seguramente se pueden comer.

Del Populo negro.

Cap. XC.

Las hojas del Populo negro, aplicadas con vinagre, mitigan el dolor de la gota. La refina q̄ de su tronco destila, se mezcla con los molificatos emplastros. Dase con vinagre cõmoda mente à besar su limbo, contra la gota coral. Dizese que el liquor del vno, y del otro, quando destila sobre el rio Eridano, vulgarmente llamado Po, se aprieta y condensa, degenerando en el Succino, que los Griegos llaman Elestro, y algunos otros Chytophoro. Es el Succino de color da oro, y quando se frega, da de si buen olor. Molido, y beuido, reftaña el fluxo del estomago, y vientre.

Del Populo blanco. Gr. 1000. Lat. Populus alba. Ara. Haar. Cal. Alamo blanco. Cat. Alber. Por. Amieiro, y Alamo blanco. It. Albero, y Pioppo. Fran. Peuplier. Tur. Sarbauchbaum, y Albersbaum. Del negro. Gr. 1000. Lat. Populus nigra. Cal. Alamo negro. Del Succino. Gr. 1000. Lat. Succinum. Ara. Karabé. Cal. Ambar Gêl. e Gêl. For. Alambra.

El Populo blanco es árbol vulgar, q̄ llamamos alamo blanco en Castellay así mismo el Populo negro, es el Alamo llamado negro. Son raros los afax, conidos, y hallanse à cada passo en Italia, principalmente por toda la ribera del Poadido se vee mayor de ellas à la fin de las calores, cierta goma amarilla q̄ se

ad vno d
100

NONIUM

ANNOTA
TION.

parece à

Pharon.

parece à la Arabica. De donde tomaron ocasion los Poetas para fabulosemente escribir, que las hermanas de Pharon, estando junto al Eridano la muy desolada muerte de su dulcissimo hermano, se transformaron en semejantes arboles, y en lugar de lagrimas, lloraron de allí adelante perpetuamente el Elestro, que en Castilla llamamos amber. Empero ni ellas se convirtieron en Alamos, ni de Alamos nace el Elestro. Sepamos pues, de donde procede? Es opinion de algunos, que el Amber nace de ciertos arboles, que à manera de pinos salvages, crecen en las costas del mar Glacial, y por todas aquellas islas Septentrionales, que son vecinas à Donamareca en confirmacion de lo qual arguyen, que el Amber echado en el fuego, da de sí un olor de resina. La qual opinion es mas probable que verdadera. Mas lo que yo he podido alcanzar, y lo que puedo afirmar como verdad de vista, acerca de este negocio, es, que en la costa del Oceano Germanico, en la region de Prussia, à Borussia, colocada entre las Saxones, y los Polacos, se vee una soberbia ciudad, llamada Kunitzberg en lengua Tudesca, y en Latin Monte Regio: de donde fue aquel Excelente Astrologo Joannes de Monte Regio, que siendo esta noble de sí, la conobiera mucha mas con los estudios que allí fazienda de Mathematica, y Astrologia. A esta ciudad pues viene de la parte Meridional à tener un rio, llamado de los Tudescos Pregala, y de Ptolomeo Gerson: en las dos orillas del qual, obra de legua y media antes de la ciudad, se descubren dos fuentes maravillosas, que resanan cierto betun, unas veces blanco como Crystal, otras amarillo, y finalmente otras negras: del qual se conficiona el Elestro que vulgarmente llamamos Amber.

Kunitzberg.
Monte Regio.
Joannes de Monte Regio.
Pregala.
Gersion.

Parque como el dicho betun decienda por aquel rio, y se engulle en el mar Germanico, que dista de allí sesenta millas, así por el frio inclemente de aquellas partes, que se condensan, y aprieta, como por la fuerza del agua marina, que resuelve toda la vaporosa, y conserva lo grueso y terreste en el, viene à empalmecearse del modo, y manera que en natura de piedras, como creen algunos hazgese el Crystal del yelo. Emborriado aquele liquido en la forma ya declarada, suele ser arrojado de las impetuossimas olas, por todas aquellas costas vecinas; y principalmente por las de la isla Sudan, que está frontera de Monte Regio, la qual antiguamente se llamava Glesaria, por recogerse en esta gran quantidad del Elestro, llamado tambien Glesia de los Antigos: de donde despues se distribuye por todas las Alemanias: lo qual viendo Cornelio Tacito, dice que solo los Tudescos vezinos de aquel mar Oceano, cogian el verdadero Elestro: no obstante que algunos afirman, hallarse mineral en otras muchas lugares. Declaran ser el Elestro betun, y no piedra, segun algunos pensavan, muchas cosas estorotas, como son pajas, mosquitos, hormigas, que se ven ordinariamente en su centro azules, y encarecadas: de donde podemos facilmente conjeturar, que el Elestro mantenido y creciendo de su mineral, cogio y embolvió conigo aquellos animales, y qualquiera otra cosa liviana y suelta, que se le puso delante: la conserva en sí por donde le viene. Yo tengo dos pedregos de Elestro purissimo, que hize de ciertos Lapidarios en Roma, en el uno de los quales está embolviadissimo un mosquito, y en el otro sepultada una mariposa, con sus alas muy espaldas: cosa digna de admiracion. Hallanse tres especies de Elestro: conviene à saber, una blanca, otra amarilla, y la tercera negra: la qual variedad resulta de las diversas mezclas elementales, que el liquor recibe en las venas. Pues así como la sangre mezclada con la sangre copiosamente, se vuelve blanca; y la colera fuerte tornarla roja; y negra el humor melancolico: así mas ni menos quando concurre mayor porcion de agua y de ayre, que de los otros dos elementos, en la formacion del Elestro, sale claro como un Crystal: amarillo, y roxo, quando mayor de fuego; finalmente negro, quando concurre en mayor quantidad la tierra. Es especie de elestro aquella como goma muy encendida en color, que se llama vulgarmente Lyncurion, y es de algunos tenida por cima del Lynce, no sin grandissimo error. El elestro negro, si miramos su color y su olor, parece tener mucho del Azurache, y aun qual ser de la misma especie. Algunos Parones dellos tienen por resina, que nuestro vulgar Animo, tambien es una especie de Elestro; y manifiesto no sin gran fundamento: visto que el Animo trae semejante olor de la paja, y admittido en perfume, da de sí un olor semejante, con ser tambien transparente, y tener la misma color del Elestro: la qual opinion aun si trabe harta apariencia, talavia yo mas me inclino à creer, que el Cancano, y el Animo, sean una misma cosa. Tambien el Elestro tiene por nombre Karabe, que significa en lengua Persiana, arrebatador de la paja: el qual epiteo le viene à pedir de boca. Digamos pues por concluir, que el Karabe de los Arabes, el Elestro de los Griegos, y el Suctivo de los Latinos, es un liquor mineral, y en summa, la misma cosa que aquel amarillo amber, del qual se hazgen las cuentas, y los muy preciosos fontales, para las cosas de curar. Dize amarillo amber, para diferenciarle del otro muy obscuro, cuyo color es pardillo. Hazgese de esta goma los preciosos dudos de Karabe, muy utiles para rescatar qualquier flujo de sangre, así bebiendo, como poco de fuerza aplicada. Es el amber caliente en el grado primero, y en el segundo seco.

Sudan.
Glesaria.
Glesia.
Cornelio Tacito.

El Alamo blanco, y el negro, de los quales, como está dicho arriba, se procuran algunos desfilas el mismo de Elestro, son calientes en el grado primero, y un poquito mas secos que los templados: de mas de esto, como pueflos de partes subtiles. Empero las flores tienen mas vigor que las hojas. La resina es de semejante virtud.

Lyncurion.

Animo.

Cancano.
Karabe.

virtud: aunque caliente algo mas que las flores. De las flores del Alamo blanco se haze comunmente el unguento llamado Populeum, el qual admirablemente refreca, y mitiga todo dolor: aunque se usan Galeano y Paulo Egina, a parece que se deve hacer de las flores del negro. Mas conviene considerar, que por las flores del Alamo, vniendos los especieros, aquellas peluicias vulgarmente llamadas opes, que se ven en entrambos Alamos, al asomarse de las hojas: de las quales se haze el unguento: porq̃ ni el uno, ni el otro, produce flores como bien lo annotó el Heroniano en sus Carolinas. El Populo blanco se llama anís, porque tiene el embe de las hojas blanco. El otro se llama negro, porque se ve en ambas partes es verde oscuro.

Del Macer. Cap. XCI.

L El Macer es vna corteza que viene de Berberia, vn poco rosada, gruesa, y fuertemente elliptica al gusto. La qual se beue para restañar la sangre del pecho, y contra la dysenteria y có tra los fluxos que proceden de flaqueza d'estomago.

Griego, y deq̃. La Macer. Ar. Taldia, y Taldifan.

L Os que piensan que aquella corteza primera de la maza, llamada Macis, es el Macer que aqui nos pinta Dioscorides, miserablemente se engañan, visto que ni es gruesa, ni elliptica en tanta manera: sino sulcil, aguda, alorosa, y quasi insensiblemente amarga. La qual diferencia conoció do Avicenna, traxo del uno y del otro simple en diversos capitulos: asi como a saber, de la Macis en el 456. y del Macer en el 494. lo el titulo de Taldifan. Alivado desto, si nuestra Macis vulgar, fuera el que llamamos Macer las Griegas, de creer es que haxieran alguna memoria de la maza, llamada Macis, que del se velle, se podria seguramente afirmar, que no tuvieran noticia de nuestra Macis, así como su Macer es ignoto a nosotros. Es la Macis caliente y seca en el principio del grado tercero, conforta marañosamente el estomago, promoue la urina, desloza la piedra, y refutina qualesquiera ventosidades.

Del Olmo. Cap. XCII.

L As hojas, la corteza, y los ramos, del Olmo, tiené virtud constrictiua. Las hojas mājadas con vinagre, y puestas, son viles à la farna, y sueldá qualquiera herida: empero mucho mas la corteza interior faxada: porque se dexa traxar à manera de vna correa.

V L M V S.



Griego, y de q̃. La Virtus. Ar. Didia, y Luzach. Cast. Olmo. Cat. Olm. Port. Vimo. Fr. Orme. Tud. Vime, y Kurlina.

Ninguno ay que no conozca muy bien el Olmo. El liquor que se halla dentro de sus vaxigas, es v otro remedio contra las queras heridas de los niños pequeños, aplicado debajo del vaxigario en vn poco de tiempo.

De la Carcoma de los maderos.

Cap. XCIII.

L A Carcoma que se cogé de los maderos y troncos viejos, aplicada como harina, mundifica y encora las llagas. Ataja tambien aquellas que van cundiendo, si mezclada con igual cantidad de anís, y con vino, se ellende en vn lieugo, y se aplica en forma de Emplastro.

13 Griego,

NOTITIA
ANNOTATION

AVICENNA
MACIS.

NOTITIA

ANNOTATION

MONSTRUM,
ANNOTATION.

Griego. *Ξαίριον*. La. Caries. Cast. Carcoma. Cat. Carvó. Por. Caragón. Ita. Tardata. Tod. vrom. meil.

La Carcoma de las maderas, tanto mas propria será para excugar las llagas, quanto mas desfructiva fuere el leño, de cuya corrupción nace, y así vemos, que las carcomas del leño queyaco, y del Aríbolo quis redonda, y de la lris, potentísimamente purifican y excavan las llagas sucias, porque aquellas cosas de las quales proceden, temen esta mesma virtud.

De la Caña. Cap. XCIII.

Entre las especies de Cañas, ay vna llamada Naflos, que quiere dezir maciza, de la qual hazen factas: y otra que se dize la hembra, de la qual fabrica las lengueras para las flantas. Vltra d'ellas ay otra, llamada fistular, muy cariosa, toda llena de nudos, y propria para escrivir. Nace otra gruesa, y vazia, cerca de las corrientes, llamada de algunos Donax, y de otros Cypria. Hallase tambien otra blanquetina y delgada, la qual se llama Phragmites, que quiere dezir apta para cercar, harto conocida de todos: cuya raxz majada sola por sí, ó con sus adherentes, y aplicada, sana las ahillas, y los caxquillos, de las heridas. Mezclada cõ vinagre, y puesta, mitiga las di-
flocaciones, y el dolor de los lomos. Sus hojas verdes majadas, y aplicadas, sanã el fuego de Sãt Anton, y las otras inflammaciones. La ceniza de la corteza, mezclada con vinagre, y vntada, sana las alopecias. El vello de su pantoja, haze enforde cercapendo dentro de los oydos. Ea de la mesma virtud tambien la caña llamada Cypria.

MONSTRUM.
ANNOTATION.

Griego. *Νάβλος*. La. Harundo. Ar. Cañá. Cast. Caha. Por. Caha. Fr. Chalmouze. Tod. Ker.

Plinio en el 36. cap. del 16. y en l. n. del. 24. libro, trata *Ψυλλίς* y nueue especies de cañas: fire las que les haze mencion de vna especie alerosa, que nace en la India, y en Syria, muy vil para el uso de las *Ψυλλίς*: entendiendo por ella el verdadero Calamo Aromatico. De la que llama Dioscorides Naflos, ay muy gran cantidad por todo el Reyno de Napales, y en especial por las corrientes del Garillano. De la fistular se apruechan ordinariamente para escrivir en toda la Grecia: donde no se haze caudal de la pluma, y esto, porque ciertos se escrive mejor, y mas blandamente, con vna caña muy bien tajada, que con cañon de ganfo: de lo qual segun piensa, es la causa, la conformidad que tienen con la caña el lino y el calamo, de las quales plantas procede el papel. Ay tanta diferencia y enemidad entre el belecio, y la caña, que la raxz de cada vna de aquellas plantas majada, y puesta en forma de emplastro, saca luego el pelo de la otra, por mas bocado y bando que este en alguna parte del cuerpo: aunque algunos atribuirian esto mas à concordia, que à discrepancia. Dizeñ las que vienen de la India, que se hallen en aquellos paises vnas cañas son gerdas, que suele de cada cañon dellas hazerse vna suficiente barçia, para llevar tres hombres halz adentro. Hallanse algunas cañas corrosivas, y venenosas: como lo fueron con su pjan dabo los toros dias, ciertos criados de vn cardenal de Roma, à los quales, de haver mandado vnas cañas, para entretenerlas en vn jardín, se les hincharon en menos de vna hora las manos, juntándose y los rostros, como vnas botas. Lo qual à mi parecer prococio, de haverse cogido las dichas cañas de algun lugar patridagioso y pestilential, donde embraieron ellas en si ciertos maligno vapor, con el qual desfructificaron aquellas partes desuadas, que le comensaron y recibieron. Es tan fecunda planta la caña, que añ cortada, y quemada, renace de su propia raxz, muy en el viscosa que antes. La caña calamos y desfructa en la fin del arden sequioso, y su raxz, es tambien diuisa por todos.

Calamo aromatico.

HARUNDO.



Dal

EL Papyro del qual se haze el papel, es conocido de todos, y administrase como la meneca
fite vn cordel, cõ el qual se exprime, hasta q̄ quede enxuto. Hecho esto, anõs estirado, y seco, se
mete en la fistula, adõde luego se empreña de humor, & hinchãdote la dilata. Tiene su uso y
no se que de mantenimiento; pordõdo max cãdola los Egyptios, tragã el çumo della, y e-
chan el ruido. V tan de las rayzes en lugar de la los mismos. La ceniza del Papyro ataja las
llagas que van paciẽdo, y no solamente las de la boca, empero las del cuerpo vniuerso: lo qual
haze mes potentemente la carta quemada.

Grægo, ñ vesq̄. La Papyros. Ar. Buidi. Cash. Iusto de la India. Pto. Casa de Bengala.
El Papyro es vna planta, que à manera de junco, nace en las pantanos de Egipto, y en ciertas legunas
de Syria, gruesa como el brazo de vn hombre, y de diez codos lungo: cuyo todo es triangular, del qual
antiguamente se haze el papel, como agora en nuestros tiempos se haze de trapos viejos. Escriuan tam-
bien los antiguos en hojas y cortezas de arboles: y anõs se muestran ay ña entre otras reliquias muchas en
la iglesia mayor de Metz, de Loretta, y otros libros riquissimos, çon copias de letras de ara en corteza de ar-
bol, dexadas de Carolo Magno, que fundiõ y dorõ aquel rico y soberano templo: en vno de los quales me a-
cuerta haver visto y leydo, vna donacion de ciertas posesiones y tierras, que hizo el mismo Emperador à
la dicha iglesia, confirmãdola con palabras equivalentes à estas. Perdudõse las ofresiones, donas, y con-
firmas, desde el cielo hasta el abismo: en fe de la qual donacion, firmamos la presente de nuestra mano, y
la sellamos con nuestro sello Imperial, presentes nuestros caros sobrinos, Roldi y Oliberos, y el Arçobispo
Timpio. Escriuan tambien nuestros amparados en pechos de carneros, y auerjales quales del nombre de
la ciudad de Pergamo, adonde se aderezaban, vinieron à fe Lamer Pergamen es carias, y Pergaminas. Tie-
nen algunas por cãtas, que aquellos junco gruesos y muy ligeros, que llamamos cañas de la India, en los
quales se apreyan los príncipes y Príncipes viejos, es el verdadero papyro: de la qual opinion no me aparto
visto que su medula, por ser parva en extremo, es muy vtil
para dilatar las llagas angostas. Empero como quiera
que sea, del Papyro se haze la carta para escribir: la qual
quemada, se boluio vna medicina maravillosamente dis-
tinta de las otras. Mas como nuestra carta, que vulgarmen-
te llamamos papel, no tenga la misma fuerza que la otra,
por haze se de trapos podridos y bñdicosos, no se como se
pueda preparar en estos tiempos aquella medicina que des-
criuo Galieno, de carta quemada, z̄ conueniente para las
llagas sacras y cancerosas: solo fino se haze de las plantas
de las junco arriba dichos.

NONNEXI.
ANNO-
TATION.

Metr.
Carolo Mag-
no.

Pergamo.

MYRICA.



Del Tamarisco. Cap. XCVI.

EL Tamarisco es vn arbol aiaz conocido, que
nace junto à las lagunas, y estanques. Haze el
fructo à manera de flor, y como musgo de arboles.
En Egipto y en Syria crece vn Tamarisco domestico,
en todas las otras cosas respondiente al sabuage,
sãlo q̄ produce el fructo semejante al agalla, y des-
iguamente elliptico al gusto: del qual vñamos cõ-
modamente en todas las medicinas que se hazen
para los ojos, y para la boca, en lugar del agalla. Da
se à beber para ristahar la sangre del pecho, el fluxo
de haça d' estomago, y la sangre lluisa de las mu-
geres. Dale tambien contra la ictericia, y contra las
mordeduras de los phalangios. Aplicado en forma
d' emplastro, repeime las hinchazones. La corteza tie-
ne la mesma fuerza. Bendiõ el vino en que fueren co-
zidas sus hojas, des haze el baço: quita el dolor de
los dientes, si se enxaguã con el: restriẽ el fluxo del
menstruo, si se tientas sobre su baho: y finalmente
mata las liendres, y los piojos, que fueren cõ el mo-
jados

jadus. La ceniza de su madero aplicada, restaña tambien la purgacion menstrual. Algunos hazen vaños del tronco del Tamarisco, para dar à beber con ellos à los que tienen crecido el bazo, creyendo que así les aprovecharà mucho lo que beuieren.

NOMENSA.

Græco. *Myrica*. La Myrica, y Tamariz. Ar. *Tarfa*. Bar. *Tamariscus*. Gall. *Tamaris*, y *Taray*. Cæc. *Tamaris*. Pers. *Tamarsak*. It. *Tamirigo*. Fr. *Tamaris*. Test. *Tamariscus*, y *Pors*.

ANNOTATION.

Planis en el capítulo .16. del 2.º libro, entre las arboles que carecen de frutos y semillas, está el Tamarisco; y à la verdad este solo es que aca tenemos, consta que es muy estéril porque del otro demostrota, no podemos juzgar, siendo igual à nosotros. Tambien el mismo Dioscorides segun parece, nos da à entender, q el Tamarisco vulgar, no produce algun fruto, quando dice aquellos palabras, *αὐτὸς ἴσως ἔστιν ἄκαρπος ὡς ἡ ἐρίκη*, las quales nos significan que el Tamarisco no haze fruto perfulto, sino en su especie de flor, semejante al musgo de arbol: Produce el Tamarisco las hojas ni mas ni menos que la sabina; y crece en las montes cerca de las lagunas, y conuales, empero tambien à las orillas de muchos rios grandes y raudales; y así se halla en copia del Tamarisco, por toda la ribera del Po, q riega la Libania. Tiene el Tamarisco virtud de multificar y cortar, si algunos del fruto partido ciuere mucho à las opilaciones de ligado y de agua; y es soberano remedio para la hidropesia. Lee se en *Ancores antiques*. q si derremos sèpre à beber y como en algunas orofas de Tamarisco à los pueros, y desfruct los mosteremos, los hallaremos sin bazo.

ERICA.

ΡΑΧΥΣ ΤΡΙΚΥΑ.



De la Erica.



Cap. XC VII.

LA Erica es vn arbol ramoso, así como el Tamarisco, aun que harto menor. Reproducese tambien engendrada de las abejas que pacieron su flor. La cima juntamente y la flor d' esta planta, puesta en forma d'emplastro, sana las mordeduras de las serpientes.

Græco. *Myrica*. La Myrica. Gall. *Myrica*. Por. *Vray*, y *Taray*. Fr. *Myrica*. Test. *Myrica*.

Hace los efectos de aquesta planta, conviene à saber, vna muy semejante al Romero, de la qual ay q se copia en Apulia y Calabria; y ora que se parece tanto al Taray, que à gran pena puede del dizeerirse: la qual especie se llama que aqui pintamos, en Castilla se dice brezo, y su carbon es familiarissimo à los berros. Tiene gran propiedad la Erica de resoluer en vapor qualquiera inflamacion y dureza.

Del Ramno.

Cap. XCV III.

EL Ramno es vna cierta mata, que ordinariamente nace en los setos, y produce los ramos derechos,

1734
A 1734
T 1734

RHAMNUS SECVNDVS.

RHAMNVS TERTIVS.



derechos, y espinosos, como aquellos de la Oxyacantha. Tiene las hojas pequeñas, empero algo luengas, tiernas, y algun tanto grasas. Hallase sin ella, otra especie mas blanca: y aun la tercera, que haze las hojas mas negras, mas anchas, y tirantes sobre lo rojo. Los ramos de la qual son luengos quasi de cinco codos, y mas espinosos que los de las otras especies, aun que tienen las espigas flacas, y algo menos picantes. Esta produce su fruto ancho, blanco, subtil, a manera de hollejo, y semejante à la tortera del huso de las mugeres. Las hojas de todas estas especies puestas en forma d'emplastro, son vtiles al fuego de Sant Anton, y à las llagas que van cundiendo.

Genoa, y las Islas de Rannos. Ara. Naxos. Cah. Cambroes. Por. Cambroes. It. Marrube.

Todas estas especies de Ramno, llamadas en Castilla Cambroes, son muy conocidas en muchas partes, y hallanse à cada passo por las yndias y setos, principalmente en lugares secos, y asoleados. El Ramno de seta y rojelcne en el orden segundo y roffria en la fin del primero.

Del Acacalis.

Cap. XCIX.

EL Acacalis es fruto de vna mata de Egipto, en algo semejante al que nace del Tarnisco. La infusion del qual se mezcla en los colyrios aptos para clarificary aguzar la vista.

De aquesta planta tenemos solamente el nombre en la Europa, y su fruto nunca jamas viene por estas partes: dalo que algunos muestran por el, la semiente de la Tinea Piviana.

Del Halimo.

Cap. C.

EL Halimo es vna mata, propria para cercar heredades, semejate al Ramno, empero de forma de espinas. Produce las hojas de olivo, aun q mas anchas. Nace en los setos, y en lugares maritimos. Cuezale sus hojas, y guisense para comer, como la otra hortaliza. Beuida con agua de el, vna drama de la rayz, vale contra el espalmo, y contra las rupturas de meruños, y mitiga el dolor

K de tripas.

MALIMVS.

PALIVRVS.



de tripas. De mas d'esto, acrecienta la leche.

NOMBRES.

Griego, αλιου. La Malimus. Ara. Malocchia. Cast. la falgala. Pen. Salpatria. Ven. Maloccuri.

ANOTACION.

Lamo Añilo al Halimo Halmyrin, porque se siente salado al gusto. Salvo diez que solamente gustan de lo se despiden luego la hambre: por la qual razon se deuria de procurariar Añilo sin aspiracion, que quiere dezir cosa que trabo hazienda. Coseme sus cogelicos tiernos, y aun guar dase en a loba, como las yer del agua, por toda el estado de Venecianos. Hallase junto a Porta, por aquella marina de Roma, gran quantidad d' esta planta. La qual pues viene a esta virtud de baxar sin mas las hambrientas, deuias algunos de nuestros Reverendissimos, embiar aun a Egipto por ella, para con su presencia desferar la cruel hambre de sus tielos.

Del Paliuro.

Cap. C I.

EL Paliuro, mata muy conocida, es espinoso, y duro. Produce la semente grassa, y de color del hollin. La qual beuida ablanda la tosse, rompe la piedra dentro de la vexiga, y es muy vil contra las mordeduras de las serpientes. Las hojas y la raze, tienen facultad de apretar el coamiento de las quales beuido, restruñe el vientre, mueve la orina, y consume mucho contra todo veneno, y contra los mordiscos de aquellas fieras, que arrojan de si ponzoña. Su raze machada y puesta, resuelve los lobanillos recientes, y qualquiera otra hinchazon.

NOMBRES.

ANOTACION.

Agrisolia.

Añilo.

Gran discrepantia se halla entre los escriptores, acerca del Paliuro. Porque Dioscorides, Theophrasto, Agriaclet y Pitarcho, le pintan cada uno de su manera; y así no es maravilla, que no diese vitalidad en estas razones, qual planta sea. Dado que el Agrisolia, que es España Romanis aña, de cuya raze se suele hacerse la liga, para curar los paxaros, me parece à no ser el legitimo Paliuro: el qual produce las hojas mas anchas que las del leuro, gentilis, crespas, y por toda la redondez, solo uadamentos espinosas. Su corteza es muy verde y viscosa: el fruto redondo, y roxo: dentro del qual se encierra un cuerpo pequeño y duro. Echada su dicho fruto en el vino, à el, y à si, beuido muy muy suave. Algunos tomen por el Paliuro aque-lla tenra especie de Ramna, cuyo fruto se parece à la torera del buso: la opinion de los quales carece de discurso y raze.

De la

LA Oxyacanta llamada de algunos Pyrina, y de otros Pityanz, es vn arbol semejante al Perul siluolre, aun que menor, y muy espinoso. Produce vn fruto lino, colorado, su gij. p[er]me-
mejante a las bagas del amyban: el qual comen-
dentro de si ciento cuexco. Echa esta pl[an]ta la rayz
muy espuzida, y muy honda. Su fruto comido,
ò beuido, veltaña el flaxo del vientre, y del me-
simo. La rayz machada, y puesta, saca de las he-
ridas los pulos, y los caquillos de las factas. Dize
se que si tres vezes blandamente se comieren el
vientre de las picaduras con ella, ò si con su çumo
le vitarremos, las hazemos luego mozer.

OXYACANTHA.

Geop[ro]g. de la yerba. L. Oxyacanta. Ara. Ameriana. Cal.
Espino de marujas. Cal. Circo de p[er]tor. Por. Polinaria.
L. Ampelo. y Pate de orin Fran. Salbe espino.

NONNUS

En algunas partes que vulgarmente llaman Berberis
vista que en muy pocas cosas se parece al perul siluolre
ni tiene fruto semejante al que nace del amyban, en re-
dondos ni en çardos, sino baxo vna y mas lenguas
ni echa sus rayzes muy baxas, las derrocadas super-
ciualmente sobre la tierra. La qual espino llamada por
vna, algunas que la verdadera Oxyacanta, y el verda-
ro Berberis de los Arabes, es aquel espino arbol, que
llaman en Castilla Espino Major: como puede cono-
cer à la flor, el que distiñere por sus semillas. Pague si
bien lo notamos, en el conuenir en todas aquellas partes,
que atribuye à la Oxyacanta Dioscorides. Primeramente
en sus rayzes por todas partes estan llenos de espinas muy
agudas y tiesas. Su madera y corteza no distiñe de la
del perul monesio y saluago: y echa las rayzes muy
hondas. Su fruto es redondo, lino, colorado, y de la
grosura de la grana del amyban: el qual entre las de-
das facilmente se desmenua. Hallase dentro de aque-
llo fruto, vn coque: poco mayor que el grano de la pimien-
ta.

ANNOTA-
TION.

La flor que produce es blanca, y quasi la misma del perul campeño. Solamente distiñe del en las hojas,
las quales se parecen à las del apio, y así las debe tener la Oxyacanta. Pero Dioscorides en el capitulo de
las Nisperas, hablando de las llamadas Aronias, dice q[ue] el Nispero es vna planta espinosa, y de hojas se-
mejantes à la Oxyacanta: etc. La figura de las quales declaro en Thyoponia, en el cap. del m. libro, si-
ca q[ue] las hojas de aquella especie de Nispero, son de tal manera curuadas, q[ue] en su extremitad se parecen à las
del apio. De todo podemos ver el vno q[ue] el espino de las ma-
juelas es la verdadera Oxyacanta: pues en todas las a-
rias cosas es semejante al perul saluago, y en sí la in-
fici de las hojas, al apio, lo qual tambien se atribuye à la
misma Oxyacanta. Hallase en el topico de esta pl[an]ta por
todas partes: y principalmente en el valle de la villa q[ue]
esta junto à Segovia mi tierra: à do me acuerdo siendo
muchacho haver sido à orgre muchas veces en las ca-
nas q[ue] llaman el fruto de la Oxyacanta. Estando q[ue] comen-
te, aun q[ue] impropriadamente, llaman Berberis por la ma-
yor parte produce vn fruto de la rayz, sino cientos se-
millas baxas, al tener espinosos y armados de espi-
nas blancas, baxos y puntiagudos: las quales de tres
en tres vna puella en ordença. La corteza de sus ra-
mas es blanca, lina, y subtil: de la q[ue] se vido la materia del lino, amarilla, su gij. y muy porosa. Sus rayzes son
tambien amarillas, y tiesas, q[ue] parecen azufradas. Tienen las hojas como las del granado, empero mas anchas, y
mas subtilis, y por toda su redondez, cercadas de espinas muy delgadas. Produce en vnos raxillos como flor

BERBERIS.

Segovia.
Majuelas.

Berberis.



mas, es blanca, lina, y subtil: de la q[ue] se vido la materia del lino, amarilla, su gij. y muy porosa. Sus rayzes son
tambien amarillas, y tiesas, q[ue] parecen azufradas. Tienen las hojas como las del granado, empero mas anchas, y
mas subtilis, y por toda su redondez, cercadas de espinas muy delgadas. Produce en vnos raxillos como flor

amarga, y muy alorosa en el principio de Mayo: à la qual succeden después otras granicas luengas, que así como se van madurando, se vuelven muy coloradas: las quales son agrias y espicadas: y en su figura y color, semejantes à aquellas de la granada: dado que no tan gruesas. Hazise de este fructo un vino y acropo, comunmente llamado de Berberis, muy útil en las ardentísimas fiebres, por quanto refresca maravillosamente, y mitiga la sed. Dase en las fluxos del vientre, y relaxaciones de estomago. Resista la fangre del pecho, y la demorada purgacion menestra. Gargarizos confora los dientes y las encias, y de toda inflammation y esquinancia defende las partes interiores de la garganta. Suada las fiebres hevidas, y desheca los dogas viejas. No bizieron los antiguos mention de esta planta, ni tampoco de la Vva espina, à crepita, que algun tanto se le semeja: la qual produce sus hojas como aquellas del apio: y el fructo en color y sabor, à manera de agraz cocidas. Vvan del orbi maritimo quando esta verde, en lugar del agraz: porque refresca y tiene un agrio muy cordal: por donde conuense mucho en las fiebres agudas, sacado con las rindas, y en las fluxos de estomago, poro deuenos de cause caliente: de mas de esto, es prouitimo à las prebadas. Llámase en Francia este fructo Grosellets, adonde suele ser muy frequente en el vso. Hallase ya plantado el Espino que le produce, quasi en todas las jardines de Italia y de Plantes. Solamente en Castilla me acuerdo no le haber visto, adonde no son tan curiosos del paladar, à por no les dar esta gloria, tan indolerosos los hombres, como en otras partes del mundo: pues ni gozan, ni saben gozar, fino de la que la tierra de su propria natura y bondad produce: la qual si fuese bien cultivada, requerida, y regada, como lo son las otras, serna mucho mas liberal y fertile, que la Félix Arabia. Empero por saber quien la siluice, queda de muchas cosas estéril, así como las buenas ingenias, que por no ser ayudadas con liberales artes, y disciplinas, se resueluen en chancaseras, sin dar de sí jamas algun fructo. Crece copiosissima en Francia, y por toda Italia, otra planta de aqueste mesmo jazer, llamada de los Arabes Ribes: la qual haze la hoja de vrb, y en ciertas razones produce un fructo menor que el de la vva espina, redondo, agrio, y algun tanto dulce: el qual quando se madura, se torna muy colorado, ni mas ni menos que el Berberis, con quien tiene gran semejança, no solo en esto, empero tambien en las fuerças y facultades: porque así el fructo en confitura, como el vino que del se haze, es comunissimo para temprar el ardor de las carnes febricitantes, mitigar la sed, refrenar el furor de la colera, resistir la gana de comer ya de mucho tiempo perdida, resistir toda suerte de fluxos, y finalmente para todas aquellas cosas, à las quales suele ser útil el Berberis. No haze Plinio mention alguna de la Oxycanta, empero atribuye al Paliuro todas las virtudes que atribuyò à ella Dioscorides.

Vva crepita, ò espina.

Grosellets.

Ribes.



R. B. B.



De la çarça Perruna. Cap. CIII.

Esto es lo que
Coul. Ge. lra.
de Plantes
cap. 121.
Diosc. de la
Vva espina
ad. 121. d.
de la espina

LA çarça Perruna es vna mata como arbol, mayor harto que la çarça ordinaria: cuyas hojas son muy mas anchas que las de la Murta. Produce en torno de sus ramos, vnas espinas fuertes. Su flor es blanca, y el fructo luengo, semejante al cuenco del aceitana: el qual así como se va madurando, se buelve roxo, y engendra dentro de sí cierto fisco. Cozido en vino este fructo seco, y después beuido, refreña el vientre: empero antes de

le cozer,

ENHOISATON.

le cozer, comienza quitarle los florecos, porque son dañosos à la caña del pecho.

Grégo, *Ex Libris*, L. A. Statia, & Rabus tenui. Ar. Sont. Call. çarga peruna, à def. ca. Tansiqua. Cal. Gansorra. Por. Syllas maiba. H. Xoforo Edontio. Fr. Englemm.

LA çarga peruna, si bien consideramos su descripción es aquella, que produce el estera mayo. La qual Plinio en el 2. capitulo del 25. libro, parece que quiere llamar *Cynorrhodon*, que es rosa castina, ò saluage. Porque dice que la ceniza de aquellas esponjas que nacen entre las espigas del *Cynorrhodon*, mezclada con miel, es remedio contra la Pelagra: y como las tales esponjas en ninguna otra planta se halla, sino en la çarga peruna, de la qual nacen las dichas estas cosas, parece que la confunde con la rosa saluage. Responde Plinio en el mismo lugar, que habiendo cierta muger Española, suñada, que embiava la raxa de la Rosa saluage à su hijo, para que la vendiese se ofreció que abdieliese à la Divina revelacion de fuente que le llega la caña en sazón y tiempo, que le havia mordido un perro ranoso: y así se salio sin jamas haverlo esprado, con aquel saludable remedio, el qual de ahí adelante fue de todos folemnizado. Por donde, si aquella es verdad, no son del todo vna cosa las fieras.

Del Ligustro. Cap. CIII.

EL Ligustro es vn arbol, que al derredor de sus ramos produce vnas hojas semejantes à las del Olivo, aun que es mas anchas, mas tiernas, y de color mas verdes. Hace las flores blancas, como amañadas de musgo de arboles, y de suave olor. Su simiote es negra, y parecete à la del fauco. Nace el perfectissimo en Alcalona y Canopo. Las hojas tienen virtud eliptica: pordon de aproechan maxcadas, à las llagas que en la boca se engendran. Aplicadas en forma d'emplastro, sirven à los carbonculos, y à las inflamaciones bñricentes. Su cozimicoto mitiga las quemaduras del fuego. Majadas y deshechas con el zumo de la yerba lanaria, hacen roxo el cabello. La flor majada y puesta con vinagre en la frente, quita el dolor de cabeça. El vnguento Ligustrino mezclado con coñas calientes, calienta y ablanda los nervios.

Grégo, xi. v. Gr. L. Ligustrum. Ar. Chion. Sont. Alcanon. Call. Arbol de pazayo, y de Alheia. Pen. Alshayro. H. Olivalla, y Callistron. Fr. Trosine. Tul. Beshothalin.

Hállase ordinariamente en grande abundancia el Ligustro entre las çargas y las cambromes, qual aquí nos lo viene descubierto. Sus hojas son siempre las de qualidad y substancia diversa, y así tienen varias virtudes. Por que pueden un veces que, de resaca, se convierten con una d'ellectiva, qual, y completamente en otras y para otras cosas, qual de rima elipsoz, de rima de p'ellectiva fina y aromata. Llámase en las Peras à las flores de amable color, ligustray à su fruto ranoso. En Tonga se lo ha veyado de aquella planta por donde se ancionamente las olas à las cañales.

De la Philyrea. Cap. CV.

LA Philyrea es un arbol grande como el Ligustro, que produce también las hojas semejantes à las del Olivo, aunque mas anchas, y algo mas de gros. Hace el fruto como aquel del Lembrillo, aunque, algunas veces dulce, y algunas como en ramos. Nace en lugares alparos y escabrosos. Son las hojas elipticas, y no menos viles que

K 3

àrboles que
le dize, que es
de un Gr.
NOME D'EL

ANNO-
TACION.

NOME D'

ANNO-
TACION.

PHILLYREA.



TILIA.



las del Olio saluage, para todas aquellas cosas, que han menester aditition: empero estrema-
damente aprovechan à las llagas que en la boca se engendran, si las maxcan, ò se lauan con su
cozimiento. Beuidas prouocan la orina, y el menftruo.

ANNO-
TION.

Phillyrea.

E Ngatiense todas añas, y por la Phillyrea y aqui defirine Dioscorides, enicoll el arbol de los Latinos
llamado Tilia, y de los Españoles Teja. Del qual se gñde error creca ser causa, la gñde effitudad q' entre
si tienē aquellos dos rñeres Griegos, Phillyrea, y Philyrea, dado q' significā dñestas plantas. P'oque como la
Tilia se llama Phillyrea, difrentia en la Philyrea, de la qual es no poco diversa. Produce la Phillyrea sus ho-
jas como las del Olivo, y la Philyrea fructifican à las de la yedra, empero creffas y parrucogulas: cada vna de
las quales tiene apar de su ramo huerla, otra boyca luenga, angosta, lisa, y muy blanquiza: del ramo de la
qual sale vn talico tubul, de cuya extremidad nace la flor y el fructo. La Philyrea hang el fructo como el
del Lemysy y la Philyrea son grande como vna baya. La Phillyrea es vn arbolico pegacho, y la Philyrea el
arbol hasta crecido y gñde. Ay otras diferencias no pocas entre estas plantas, las quales con otros facilmente
se, el q' quiere leer à Theophrasto, el qual defirine amplemente la Philyrea en el. x. cap. del. iij. lib. La cor-
ona de la Tilia mezclada y puesta en forma de emplastro, suelta las freças heridas. Sus hojas machadas, resud
en las lñdas poros, hazen vencer los cabellos, or noçden q' no se caygan. El quomo de sus hojas es dulce, y
su fructo no suele ser jamas de ningun animal tocado. Su manera aqñ meftra es si como jamas de tartamo.

Del Cisto.

Cap. CVI.

E L Cisto llamado de algunos Citharo, ò Cifano, nace en lugares muy pedregosos, y es vna
mata ramosa, baxa, y poblada de hojadas quales son redondas, creffas, y acerbas al gusto.
La flor del macho se parece à la del granado y la de la hembra es blanca. Su virtud es estiptica.
Purdonde las flores machadas y beuidas con vino austero dos vezes al dia, valen contra la dy-
fenteria. Puestas en forma de emplastro, acaban las llagas que se van estandiendo. Mezcladas con
cerroja, sanan las quemaduras del fuego, y las llagas antiguas.

Del



De la Hypocistide.

Cap. CVII.

La Hypocistide nace junto à las rayas del Cisto, y parece se à la flor del granado. Hallise tres especies de la Hypocistide: una de las quales es roxarrosa verde; y la tercera blanca. Sacale dalla un çumo, assi como de la Acacia. Empero algunos despues de leza y maçada, lo echas en agua, y la cuezen, haciendo todas las digestions, q se fuesen hazer para el Lycio. Puestas la mesma virtud de la Acacia, assi q se fuese y deseca mas valerosamente. Beuida y echada en chyleres, restaña los fluxos celiacos, y dysentericos: reprime la sangre del pecho, y la demasiada purpacion mugeril.

Del Cisto. Griego, κίστος. La. Cibus. An. Kabis. Cak. y Cam. E. Isp. Par. C. n. ços. De la Hypocistide. Griego, ὑπόκιστος. La. Hypocistis. An. Tarand. Cist. Hypocistides. Por. Paragas.

Hállase en las montañas de Italia, de la rex del qual sale la Hypocistide, como cierto çumollo, y xaxero. Aquel simple, q vulgarmente se llama Hypocistis en las boticas, no es el verdadero çumo de la Hypocistide, sino el de la herba celonica, q llama Dioscorides Tragopogon. El qual çumo nace de las montañas Arabes, q llaman el bien al Cisto herba borcina: por donde las boticas, supièdo q ha un çumollo de esta herba sobre la face della el çumo, y le admixta por la Hypocistide, pudiendo volver sempre de la çopina: en cuya falta para los mismos efectos usã poderos servir del Acacia, à del çumo de las balauillas. Plinio expulsa de la grande affandal de los nombres, con el Cisto confunde al Cisto, q quiere decir la yedra. Casose esta diffinition entre el macho y la hembra, que las hojas de aquel son redondas: y las flores roxas como las del granado; y al contrario, las hojas de la hembra

NUMERUS

ANOTATION.



bra, luengas, y qual como las de la salvia; y sus flores muy blancas, excepto el buñó en medio, que es amarillo. Las flores del cisto constricten, y deslucen mas valerosamente que todas las otras partes, y tanto que si se tomen en el grado segundo. Empero no es el Cisto tan frío, que no tenga un poco de molera lo calen. La ley pacífica conforta todas las miembros del cuerpo, debilitadas por alguna grande abundancia de humor; y así se mira visiblemente en las epistimas cisternas de estomago, y bazo. Ni por otro respecto se mezcla la compulsion de la perfolla Theriaca, sino porque da gran vigor al cuerpo, y tiene fuerza contra venenos.

Del Ladano. Cap. CVIII.

A Y otra especie de cisto, llamada de algunos Ladó, la qual es vna mata que crece en la parte ra del Cisto, empero produce mas luengas, y mas negras, las hojas: sobre las quales se recoge cierta grasa y vnduosa viscosidad, á la prima vera. Es la virtud de sus hojas estiptica, y útil á las mesmas cosas que el Cisto. De aquella planta se haze el Ladano. Porque quando pacen sus

L E D V M.

hojas los cabrones y cabras, pegales aquel liquor grasso á la barba, y á los pelos de entre los mioslos, por ser de sí pegajoso: el qual los pastores les peñan, y despues de le haues colado, como se cuele la miel, hazen del vnas pastas, y guardadle. Otros por estas matas pasan vnos cordales, y rayendo despues el liquor que seles apega, le amassan, y amassado le guardan. Tiene de sí muy excelente aquel Ladano, que es oloroso, algun tanto verde, tractable, grasso, y ni arenisco, ni pulmeroso, sino muy sereno: qual es el que nace en Cypre. El mas vil de todos es el Arabico y Libico. Calienta el Ladano, constricto, molifica, y abre los poros. Mezclado con vino, myrra, y oleo myrrino, desbende que los cabellos no caygan. Untado con vino, disminuye la fealdad de las cicatrizes. Infusado en agua miel, ó con azeite rofado, sana el dolor del oyo. Administrado en perfume, saca las pias. Mezclado en las calas, molifica la endurecida madre. Metese cómodamente en las medicinas que mitigan el dolor, y la tosse: y en los mollicatros, ó emplastros. Beuido con vino añejo, scitifica el vientre, y prouoca la orina.



MONSTR.

Del Lado, Griego, *αδω*, La Ladano, y Ladano, Ar. Chafia, Cist. Xian Par. *δωνα*.

ANOTACION.

Esta especie de Cisto, á aqui descripta Dioscorides, de la qual se recoge el liquor en las dicitas llamada Ladano, y Ladano, es aquella planta muy pinguis, que en Castilla tiene por nombre Xara. Crece gran copia de ella en las montañas de Guadalupe, y en otros del Calimerar, donde viéndose ya de Toledo á Segovia, el año de 79. me mostraron un boticario mas de diez libras de Ladano preciosissimo, que havia el mesmo cogido echando en agua muy tibia, y caliente la xara, y sacando despues la grasa, que á manera de ayreyo madura encima del cojimiento. La qual via de recoger el Ladano, tengo por mas sencilla, mas facil, y aun mucho mas provechosa. Porque no solamente parece vnica su fuerza, fria, y abominable, por su barba, y lo de mas, al cabro, empero tambien el Ladano que en esta forma se adquiere, por mas que le purificaren, siempre hierde al cabro. Escribe Plinio en el cap. xviij del lib. xviij, que se recoge de la yerba cierto liquor del qual suele hacerse el Ladano. Empero aquele error piamos temer, ya declarado, por se de la sermón de los vocablos: porque Cisto no significa vnas flores de xara; y Cistó por otra parte, la yerba: se fuerte que tomó por el vno el otro. Llámase la xara no solamente Cisto, empero tambien Ladano, y Ladano: de donde su liquor viene á llamarse Ladano. Quien Galeno y Avicena, que el Cisto, del qual sale el Ladano, es differido del otro padre de la *βυρσική*, sino por ser mas caliente, á causa que nace en regiones mas calidas: con que cierto en la figura se conuenie tambien entre ellos no vnig, ó differencia. El Ladano es caliente en la fin del grado segundo, y juntamente algun tanto estiptico. De mas á

Cisto.

Ladano.

fo ja

de su substancia et subtil, por sí de molifica, resuelve, y ablanda. Y tan del los perfumadores, para hazer las pomar muy olorosas: por sí se incorporan muy bien con él, así el almizq. y el ambra como todas las otras sales.

Del Ebano.

Cap. CIX.

EL Ebano pesadísimo es el que nace en la Ethiopia, negro, sin venas, liso, y en su igualdad semejante al cuerno pulido. Este quando le rompen se muestra lleno, y macizo, siendo mor dazal gusto, y algun tanto estiptico. De mas d'ello, echado sobre las brasas, da sin humo suave olor. El fresco llegado al fuego, se inflamma, por razon de la resina que tiene: y fregado contra una piedra, se buelue roxo. Ay otra especie de Ebano que suele crecer en la India: la qual tiene vnas vetas blancas y roxas entreceridas: y cõ ellas tambien muchas machas. Empero el mejor es aquel primero. Algunos venden por Ebano el leño de la espina Indica, y ò del mortal, porque se le parecen. Mas conõce facilmente el engaño, por quanto la madera de aquellas plantas, es espongiõsa, y se rompe en ciertas astillas pequeñas, algũ tanto purpuras: y ni muestra mordadidad al gusto, ni da su suave olor de sí, perfumada. Tiene el Ebano virtud de clarificar la vista. Reprime las antiguas destilaciones, y deseca las postillas que suelen engordarse en los ojos. Para las quales cosas sera muy mas eficaz, si haciendo del vn' agnizada, fregamos los colyrios en ella. Infundese su limadura d'entro del vino de Chio por espacio de dia y noche, y despues se maja con diligencia, y se administra en lugar de colyrio muy saludable à los ojos. Algunos muelen primero la limadura, y despues de muy bien movida, la cierran, y así hazen el resq. Otros vñan de agua, en lugar de vino. Quemas el Ebano en vna olla de tierra cruda, halla que se haga todo carbon. Laufe como el plomo quemado, y adminístrase despues cómodamente, contra las inflamaciones secas, y asperas, de los ojos.

LEIGNVM INDICVM.



En el Cod. antiguo se lea Indiarum.

El Ebano, del qual se hazen las cuentas, y las perlas mas estimadas, crece principalmente en las Indias, y desde primero q' otro nin goro, se traxo à Roma Pumpido en el Triumpfo de Mirindaes. La materia del Ebano es muy maciza y espessa: por sí, como si sea seco de muchos años, arñado en el agua, luego deien de al hidrõen la qual elõien se resuelve, si se baxa cõ ella. Es elspanõ de partes subciles, y tiene virtud muy eficaçia y calente. Hallanse muchas especies del Ebano, entre las quales es vna, y la mas excellent, aquel bendito y suave madero, llamado vulgarmente Guayaco, el qual por la divina bondad, y misericordia, fue descubierta à los hõbres. Por sí d'allo q' Dios todo p' sero, p' nos, sero muchos y en vna, nos castiga con vna enfermedad, cada vna como padre piõso, para q' nos sea deshecho, y por tanto de cada vna d'ellas, nos da el d'entro el d'iguerente remedio. Para curar sea así, q' el g'ado y excelsio de sí de muchos años, es aq' el q' nos cura en nuestro g'ero de enfermedad de la espina, como de el mismo mal de las bubas, y no es curado de los antiguos: quito así Procamedico excelsio, y Rector del ayudo vençido, para ella socorrenos de ella vna especie d' Ebano, llamada leño de la India, del qual cavereõ muchos compuestos: para q' el q' se leño resaca muestra animas, y se le g'alo al Cedroo Can d' enter las vñas y çedras, el leño repa rãse tambi' las flõres y enfermedades de nuestros cuerpos. Así q' no tenemos q' curar de la moradadad, para curar q' nos urge el Cimacomo, y el Balsamo, medicina muy en q' se, q' abundante en el cõchio à las antiguas, toda vna nos recõpõsõ de curar mas valerosos y à la salud de vna vna mas impantier, de las quales nos no tenemos noticia como es la Cassia fistula, y el Resobabaro, y este hõlo susçisimo, y en explet y extramar todos enfermedades frías, à qualquier otro remedio haz muy gr' curas. Por q' no solamente se cura cõ el ayudo susçisio francesa, q' adõso al ayudo vna, empero tambi' para la hydropeçia, para la guayana, para todo g'ero de opilacion, para la g'ota coral, para el asq. y para el mal de vençia y vna, es vna sabroso remedio. Tãben se descubren dos especies de leño Indico: de las quales la vna es muy gruesa, y tiene el coraçõ negro, cercado de vna circunferencia amarilla: ora es sin separaçõ mas delgada, y así de otro, como de fuera, blanca, ò por hablar mas propriamente, azucina y probida. El leño d' esta frõla especie, es mas agudo al gusto, mas claro, y para el uso de medicina, mucho mas eficaz: por ser mas vna q' el otro de la primera: el q' se diverge cõ las sales. Se q' así los q' vñan à las Indias este árbol, crece de la altura del frejno, y haze se à lo mas mas, q' grueso como el cuerpo d' un hõbre. Proden las hojas çedras,

NOBRE: ANNOTATION. Pumpido.

Guayaco.

Gringo, y hõbr. Lat. Ebanum. Ara. Abano. Bar. Ebanus. Cast. Ebano.

EL Ebano, del qual se hazen las cuentas, y las perlas mas estimadas, crece principalmente en las Indias, y desde primero q' otro nin goro, se traxo à Roma Pumpido en el Triumpfo de Mirindaes. La materia del Ebano es muy maciza y espessa: por sí, como si sea seco de muchos años, arñado en el agua, luego deien de al hidrõen la qual elõien se resuelve, si se baxa cõ ella. Es elspanõ de partes subciles, y tiene virtud muy eficaçia y calente. Hallanse muchas especies del Ebano, entre las quales es vna, y la mas excellent, aquel bendito y suave madero, llamado vulgarmente Guayaco, el qual por la divina bondad, y misericordia, fue descubierta à los hõbres. Por sí d'allo q' Dios todo p' sero, p' nos, sero muchos y en vna, nos castiga con vna enfermedad, cada vna como padre piõso, para q' nos sea deshecho, y por tanto de cada vna d'ellas, nos da el d'entro el d'iguerente remedio. Para curar sea así, q' el g'ado y excelsio de sí de muchos años, es aq' el q' nos cura en nuestro g'ero de enfermedad de la espina, como de el mismo mal de las bubas, y no es curado de los antiguos: quito así Procamedico excelsio, y Rector del ayudo vençido, para ella socorrenos de ella vna especie d' Ebano, llamada leño de la India, del qual cavereõ muchos compuestos: para q' el q' se leño resaca muestra animas, y se le g'alo al Cedroo Can d' enter las vñas y çedras, el leño repa rãse tambi' las flõres y enfermedades de nuestros cuerpos. Así q' no tenemos q' curar de la moradadad, para curar q' nos urge el Cimacomo, y el Balsamo, medicina muy en q' se, q' abundante en el cõchio à las antiguas, toda vna nos recõpõsõ de curar mas valerosos y à la salud de vna vna mas impantier, de las quales nos no tenemos noticia como es la Cassia fistula, y el Resobabaro, y este hõlo susçisimo, y en explet y extramar todos enfermedades frías, à qualquier otro remedio haz muy gr' curas. Por q' no solamente se cura cõ el ayudo susçisio francesa, q' adõso al ayudo vna, empero tambi' para la hydropeçia, para la guayana, para todo g'ero de opilacion, para la g'ota coral, para el asq. y para el mal de vençia y vna, es vna sabroso remedio. Tãben se descubren dos especies de leño Indico: de las quales la vna es muy gruesa, y tiene el coraçõ negro, cercado de vna circunferencia amarilla: ora es sin separaçõ mas delgada, y así de otro, como de fuera, blanca, ò por hablar mas propriamente, azucina y probida. El leño d' esta frõla especie, es mas agudo al gusto, mas claro, y para el uso de medicina, mucho mas eficaz: por ser mas vna q' el otro de la primera: el q' se diverge cõ las sales. Se q' así los q' vñan à las Indias este árbol, crece de la altura del frejno, y haze se à lo mas mas, q' grueso como el cuerpo d' un hõbre. Proden las hojas çedras,

L

curas, rez-

corax, rayas y semejites à los del Lanten. Sus flores son amarillas, y el fruto grueso, à manera de nueces, el qual afirman ser foliatus del viento. Otros dixen que el leño Guayaca es vna especie de buxo, y que no difiere del, ni en fruto ni en bajar: y à la verdad la madera del leño Guayaca, es maciza, pesada, y quasi como aquella del buxo. Ha sido mas que bestial desuyado el de los mercaderes Indianos, que trayendo à Suenilla cada dia navios cargados del dicho leño, nunca se han acordado de traerlos vna vez, si quiesca por muestra, vn manajo de las bajas, y flores, en las quales no es posible que tambien no se haia vniuersal, para infinitas cosas. Procuraremos administrar, sea nueva, rezimientamente cortada, ceniziento por todas partes, entera, ñeno, muy grano, no hendido, no tocado de corrupcion à carcoma, ño muy resinoso, odorifero, mordiente à la lengua, y algun tanto amarga. De aqueste tal la corteza suele ser tambien preferida, à la de todas las otras: la qual se deve arrancar del mejor arbol verde, y guardarla: por que la que se arranca del viejo, suele ser carcomida, y sin fuerza. Dase el agua del leño en muchas y muy varias maneras. Empero el modo que yo sigo en administrarle, à los que padecen del mal Frances, mas frio que caliente, es aqueste. Tomo de aquel leño escogido y escuinado, vna libra. De la corteza dos onças. De la rayz del Aristolochia redonda, palmerizada, media onça. De la Palomilla seca media onça. Todas aquestas cosas las deno en remojo vn dia natural, dentro de .xv. libras de agua, en vna olla redrada, y muy bien cubierta. Pofadas .xxxij. horas, lo pongo toda à cocer à manso fuego, y fin bueno, mantandolo de uiso à uiso con vna espátula hecha del mismo leño, hasta que se consume la media parte: la qual consumida se cuela à humor que queda, y se guarda en vn fiasco de vidrio cuidadosamente atapado. Acabado esto, se torna à cocer sobre las mismas cosas, y à vna vez cogidas, otra tanta quantidad de agua, y se dexa hervir, hasta que se consume la quarta parte. La qual gastada, se cuela el resto, y así como el otro cozimiento se guarda. Dase comunmente de aquel cozimiento primero caliente, nueve onças à la mañana, y otras tantas à diferentes, desde à .xij. horas, para que sale el enfermo con ellas. Del otro cozimiento segundo, se deve à comer, y cenar, y entre dia. Suele tambien à las de complexion fria y fria, en lugar deste cozimiento segundo, darles vino purgado en esta manera. Sobre todas aquellas cosas, antes que se ayen cozido, puestas en vn barril, ocho quatro apuntes de muy buen vino blanco viruente, y atapado la boca del vaso, lo deno así tres dias: las quales pasadas, cuela el vino, y lo guarda, para que bevan del ordinariamente. Si alguna vez, como el calor del bigelo, quando se administra el primer cozimiento, en lugar del Aristolochia, pongo vn puño de las rayas de endivia, y de lengua de buey, y vna onça de regalaz. Quando quiero deslenciar el vientre de algun hydrope, à dez hazer algunas opulaciones muy viejas, à provocar la orina, no mucho cosa ninguna: empiego aliado de las rayas de endivia, buglosa, linaja, perexil, y apio, diez de las cortezas de cada vna de estas rayas, vna onça de la corteza de la rayz de las alcaparras, del buxo, y del tamarisco, de cada vna dos drams. Suelo tambien este cozimiento para desbazar el bazo cocido, y excorriente la quantia, principalmete à alliberemos sobre las cosas dichas, dos onças de muy escogida Sema, y vna de la flor de borrajas. Querriera curar algun pisco, sobre el leño y el Aristolochia, suelo añadir, medicinas muy potentes, como es asafos, rezoluz, pasas sin granos, bigos negros, dailles, casaca de limon, apocofas, pelones monales, y la yerba llamada hyssopo, de cada cosa vna onça, y despues de hecho el cozimiento, y colado, le mezclo libra y media de buena miel, con la qual le torno à cocer vn poco, hasta que tome punto de vn apoxema muy claro. Podria yo number mas de ocho pificos al presente, que errantaban el pulmon à pedasas, las quales con el ayuda de Dios todo poderoso, por medio de este xarave fuerd perfellamente restituydos. Escusado será aqui amonestar, que cada vno que toma el agua del leño, conuene sea purgado tres vezes, quiero decir, vna vez, antes que comience à hazer esta premitia: otra pasada los quinze dias: y la tercera en la fin de los treinta, quando el cuytado queda absuelto de culpa y de pena. El tiempo apor para tomar el agua del palo, es el de la prima vera, y el del Otoño: porque cuando se en el estio, inflama demasiadamente los cuerpos: y en d invierno haze menor efecto, aun que sola vna aporucha, y jamas daña. Empero si fuereis confectados à administrar en alguna de aquestos tiempos temerarios, remplaremos los excesos dello con arteficio: y mezclaremos con el leño en el mismo caso muy mas calientes: así como en el Estdio, se mezclan. Lo que toca al modo de alimentar el enfermo, no soy del parecer de aqueles, que le confiesan con dietas quales yo tambien con los dolores, excepto muchas vezes el animo. Porque parecen en tan grande efecto à los desueneros los que cogen entre las manos, y los desfrisan en tal manera con la cruel abstinencia, que quando les cuyen ellos quieren desfrisar comer, no ay orden, saltandales la fuerza para lo ligero, y el apesca para lo demueler. Efectos pues veyes los melicos muy turbados, y como remediados de la confectura, andar muy diligentes y aporuchas, à mazar y espinar prebugas, desfrisar capones, y hazer infusaciones y consummadas, para temerite y empapazar, quando ya no ay remedio, al pobrete q en lasapeticones ellas mismas, y laboraran, por hazer bebo escualdo de darle en su tiempo vn bueno. Estos son los q toman las medicinas, por no saber vsar dellas. Estes los q à todas enfermedades à todas naturas y complexionen, à todos sexos

bedidos.

belidos, y finalmente en qualquier tiempo y sazón, administran el excoimienro del leño, preparado de una misma manera, ni mas ni menos que el capatero, que con una buena jete, suele hacer espuma para todas diferentes de jires. Tomando pues al propósito, de donde se desvanenó nuestra planta, á las que bago tomar el agua del palo, desde el principio les doy á comer un pollo, pero pequeño, y espalmo con el sus pasas y el mentido, y tres onças de buen bischo. Empero á la cena tratolos como á mosno, quera decir, con sales pasas y almendras. Entre las cosas dozes q se añaden en el agua del leño, es esta una, y no de pequeña importancia, q corrige el bidoñulo sobelito y para blancos los dientes. Constanran contra este leño favello y vendido, de ciertos años acá, la china y la çarga parilla, rayezas de buena suela, y del pulso de la tierra elmadat. Aun que cierto de la tal coouperentia, el garçó mas cloro, y mas señalado, çazando nueva repouacion y cre dicio y elat se obscurecieron, como suelen obscureçerse, çonjadas con el Sul las candelas. Fendad es q si prin cipio, antes de ser conuicias ellas son ombienitas plantat, como el mundo su grande amigo de unedades, se haze gran cantidad de ellas, y en especial de la llamada China; porque cierto aqueçta, siendo fresca, y na çaromita, çonoca breuemente sudor, y tiene grand efficia en resolver las antiguas çomas de la cabeça, y ençer minar las inumeradas frigidades de todo el cuerpo; puello que lo que el leño na haze, siendo administrado como çonouina, no lo hará ni ella, ni la çarga parilla. Y dado que algunas rayezas no succedan en deffenda effi- cillo, por ser la enfermedad incurable, ó por haues sido administrado fuera de sazón y propiario, no por esto de- be ser calomniado; antes es justo dar toda la culpa al medico, para instanç un remedio tan çonouido, q si non dale á do no era expediante, ó no así como çonouia. La çarga parilla (como diximos en su lugar) es una cosa, sino la rayz de la Smilax alpera, la qual crece abundantemente por todas partes. Çonouo á sus fuerças y facultades, es deffabida el çuño, y así na muestra tener alguna virtud estraña. Estando en infusion, se deffaze toda en buanaç, como las rayezas del melancisco, aui que no tanto la que crece por estas regions; y çonouimienro dado en grande abundancia, çonoca çonouo muy valerosamente: parando junto algunas rayezas almiar el dalar de la çata. La China tiene mucho de la rayz del Lirio; y es notablemente agüero y montax á la lengua. Trabajo de aqueça pulsera parte de la India Oriental, llamada China, q se çita mas alla de la insula Taprobana. Hasta agora pocas rayezas he querido çifar de elle, porçion como çonouo grandissimo de çonouancia, pudiendo çonouar el un de mi suencia y propiario, con el excoimienro del leño favello, ya refinaç tres y çonouida, el q se vende á vil precio, haze que çallen las en- fermas su hazenda, en una rayz muy çonouosa y muerchita, que se les vende á peso de oro. Empero deffabese cada dia tanta çonouidad de çonouidos porçion- nia y estroño, q las enfermedades çonouidas yno çonouo çonouo, y çonouo çonouo, con el çonouido y çonouido de fin, que çonouo çonouo no se çonouo çonouo de çonouo, haze ver en que çonouo las rayezas.

La çarga parilla.

China.

ROSA.



De la Rosa. Cap. CX.

LA Rosa reflesia y aprieta, empero mucho mas la que es seca. De las Rosas secas se saca el çumo, mairando las hojas en un mo- tero, despues de les haues çortado las vnaç con vnax tijeras, llamandose así aqueçlas pun- cillas blancas; y esprimiendo de ellas todo el liquor: el qual se dexa á la sombra, hasta que se haze el peso, y estonçes se guarda para las medicinas que se hazen infusas en los ojos. Secanse tambien las hojas de la Rosa, á la sombra, bolendolos a menudo, para que no se paren mohosas. La expresion de las Rosas secas çonidas con vino, es vel á los do- tores de la cabeça, de los ojos, de los oydos,

L 2 de las

de las enxias, del fiesso, del recto intestino, y de la madre, aplicado con vna pluma, ó echado en clyster. Las mismas hojas sin esprimir el como, majadas, y poetas en forma d'emplastro, sirven à la inflammation del diaphragma, à la superflua humididad del estomago, y al fuego de Sacer Anton. Las fecas pulverizadas las pueden echar sobre los cicorizados mulltos, y mezclarse con los medicatos convenientes à las heridas, y con los llamados antcheras. Quisiese tambien para dar lustre à las cejas. La flor que en medio de las rosas se halla, cómodamente se aplica despues de seca, contra los humores que desfilan à las enxias. Las cabeçuelas heuidas, restiencin el flujo del vientre, y la sangre del pecho.

De las pastillas de Rosas

Cap. CXI.

HAzense las pastillas de Rosas en esta manera. Tomanse de rosas frescas y enxutas, quando comiençan à pararse marchitas. xl. dramas. Del Nardo Indico diez y de la Myrra seys. De aquellas cosas juntamente majadas, se forman vnas pastillas, que pesen cada vna dellas hasta tres obolos. las quales despues de secas perfectamente à la sombra, se guarden en vn vaso de tierra por empegar, y arapado de manera que no respire. Algunos à las cosas dichas añaden del Nardo dos dramas, y otras tantas de la Iris Illyrica, mezcladas con vino de Chio, y con miel. Tienen las mugeres estas pastillas al cuello en lugar de collar, para encubrir el hedor de la sobaquilla. • Vían asy mismo dellas folas molidas, y tambien mezcladas con los vngentos, para no nocerle, y vntarle à la cara de los baños. Empero en secandose sobre el cuerpo, se hacen con agua fria.

Gringo, y P. Lat. Rosa. Ara Nard. En todos estos otros lugares, Ros. Tod. Kofen.

HAzase tres especies de Rosas domesticas, muy utiles à la vida humana: que son la blanca, la roja, y la encarnada. Son tenidas por muy excelentes las rojas, así por la suavidad del olor, como por el que se ve en el color muy gran, con que recrea y conforta la vista: siendo que tienen la suavidad de las hojas mas sutil. Por los quales resellos, de aquellos jales sirven los Indicos à hacer la conferva rosada, y las xaropes confortativos. Sean las tambien para hacer puros de las. De las blancas tan hazen mucha cuenta, que de todas las otras, así se aprovechan dellas. Se venen para desfilir el agua rosada, la qual para ser perfecta, y no sevar ni el humo, ni el plomo, se deve desfilir siempre con el vidrio de Vidro, en vaso doblado, qual es el llamado Balneo Maria. Así como participan del blanco, y del rojo, las encarnadas, ni mas ni menos tienen de la virtud de las vnas y de la suavidad de las otras, sin parte. El punto de rosas aquellas rosas posse manifestada facultad salutiva, y principalmente el de las encarnadas, si el qual se haze aquel xarape excelente, dicho de nueva infusion, que para purgar la calera, y clarificar la sangre, à todas las otras medicinas haze muy gran ventaja: cuya composicion es esta. Toma de las rosas encarnadas acabalas de color, y limpias de aquellas virtuales blancas, seys libras. Sobre las quales metidas en vn gran vaso redondo, y estrecho de boca, echaras. xvij. libras de agua hirviendo: y atapalo muy bien el vaso, lo dexaras así por seys horas: las quales passadas, caloras aquella infusion, esprimiendo la bien clarificada: y despues de calentada otra vez, la tomaras à echar sobre otras seys libras de rosas frescas con su color: y se juntamente passadas seys horas la calera esprimidola, y la volucras al fuego: la qual no cesares de hazer nueva veinte, hasta que la tal infusion entenga perfectamente el calor, el olor, y el sabor de las rosas. Con el dho. lo fuso dicho, tomaras seys libras de lla, y quatro de azucar fino, y hazas el xarape segun el arte lo ordena. Del qual à vna natura fauere que lex. lxxx. cinco onças, desempladas con cable de qualquiera fin, y con agua de lengua de bueira. Ponga sin revolver el estomago, y con tanta facilidad, aqueste xarape, que cada año para la manna y Resbarben. Y aun que dixen que curan solamente los humores bilioses, que halla en los intestinos, prouase lo contrario con la experiencia. Porque à lex. xxxij. haze purgar. xij. y. xviij. una rosa, de ciertos humores gruesos y muy viscosos, con la evacuacion de los quales venen asy el dho. las dolencias y pesadumbres de las junturas, de la cabeça, y de todo el cuerpo: lo qual no se curaria sin los auxilios y auencia de todas aquellas partes. Prouase al Illustissimo y Reverendissimo Cardinal de Bencioja, (debas de cuya sombra y cobertura se fabrican estos nuestros trabajos) mo le fuere jamas purgar sino con el dicho xarape saluacion. El uso del qual se halla segun se ha dicho, y gellenday muy libre de algunas opulencias, que inflaman conueniente se faga, antes que del vaso. Así que me refiero en diez, que es la suma saludable y catholica medicina, de quantas Dios creó, para el uso de los mortales. Porque confortando el estomago, y refrescando el bido, y el coracon purga benignamente las humores superfluos, abra las aperturas, y limpia el ardo de la vrisa. Pero conuenie aduertir, que algunos buerros eudemoniacos, por haber mas subtilidad sin tantas infusiones, le mezclan estamones: los quales son dignos de gran castigo. Las rosas son compuestas de partes muy diferentes y diferentes, asiende à saber, de tres cosas, que son, y de aquellas que imitan la natura del fuego: y así están de facultades contrarias. Porque de las partes

1049/1051

terrefres y aquefros, tienen fuerza de refriar, y juntamente de refriar: de las otras la fuerza del calor, y algun tanto del sabor dulce, con el qual siempre: de las que participan del fuego, las quales son calientes y agudas, poffen vn mutable amargor, y menofista vifcida fufurata. Son las rafas frescas mas amargas que efipicas, y por effo mas laxativas q las vifcas y fecas, en las quales el amargor, del qual nace la purgatiu, es menor que la efipicidad. Dize Galeno en el viij. cap. del tercer libro de la facultad de las fimples, que entre las rafas, como el quomo facido dellas, euidentemte refriar: aunque parece fe contraria en el huique apuado, afirmando que el quomo de las rafas tiene en fi cierto calor templado. Empero hauiendo allo de con- siderar, que juntamente con las partes frias tiene otras muchas calientes calientes, con las quales fe frialidad fe auerua: como algunos quieren interpretar: que el quomo de las rafas apuado por de fuera, refriar: y da do a tener calientes. La rafa es fria en el orden fequico, y en el primero el azucar rafado: el quomo coxido en medio de entrambas cosas. Ptra de effas tres diferencias de rafas, ay otra especie de aquellas rafas blancas, y de fuaiffimo olor, que fe dize vulgarmente Mafmetas y Damascenicas las quales demoftradamente fun laxativas. Porque fe comen xx. a xxx. defus hojas elar, antes de la vifcida, hazga vna excoacion infusa: y perdande jax en que tienen algo del carrefino. La rafa faluage, que llaman Cynobulata las Griegas, es muy mas efipica, mas afpera, y menos vifcosa, que las borrefes. Pimia y el Hernialas confunden esta rafa con el Cynobulata. Las hojas de las rafas, ay de vifcadas, como apuadas, vifcadas en el coracon, el huique, y el efipico: mixtas en los dolores nacidos de causa caliente, y reprimen las diurentes infumaciones. Los fo rezcas amarillos, que como bolvas de aqafrau fe hallan en medio dellas, venidas con agua de lanten, refri- tan las purgaciones blancas de las mugeres. Las Barbaras llam a effas tales flores Arabicas, no mofdo q a otra de todas las arabicas, ay Griegas, como Latinos, el Arabica no es medicina fimple, fino de muchas fimples efipicas: cuya defcripion fe hallara en el sexto lib. de la difpofion de las medicinas apuadas a cada parte del cuerpo: a do vizeza Galeno de las rafas q infumou la boca. Las subpofitas de las rafas, ay de vifcosas y apertar, tienen mas eficacia q todas las otras partes: por do mas apertar echamos de fu carrefino, para refria las qualquier flocas. Llaman las las Griegas algunas rezcas vifcadas, que quiere dezir embloz: y ay otros vifcosos tratando de las rafas, hay vn problema, que porque razon las que tienen fu embloz afpera, fun mu- cho mas efropas. La qual quieftion traslado de Griega el Cavibulata fubtiliffimo, en effa manera. Por que las que tienen el embloz afpero, haalen mejor que las otras al qual fe le ha de refriar luego, porque los vifcosos como vna, fe puen a trasladar la herena que no saben ni enender. Y como cametas de effo, de haer ay peruenido el texto de aquel Platofopho, haze vna quieftion, y dize mil difputas, y una refriar el problema, con no fe que confuente que halla tener el embloz con las rezcas: porque vizez q tiene que hazer el faluente con las quatro temporas. Dize por Avicofides, que las rafas que tienen los ca- boques afperos, haalen mucho mejor, que las que les tienen mas hifas: y effo, porque como la rafa natural mente fe planta efipica, parece que la que tiene la tal afperca, fe allega mas a la natural perfedion de fu especie. Podemos tambien dezir, que las rafas que tienen las cabezas afperas, effas ya perfel lano me a doas, y ay por tener el humor y vapor mas efipico, fun mucho mas efropas. Las paffitas de las rafas q defoyes Dicozoides, fe pueden llamar vifcosas Diambulata, aun que de baxo de aquefte nombre las dif- pofon a diferenciarlas de las borrefes. Dura la rafa cinco años, fi no la reuira, q quemar. Perfecada, que- mada, q tranfpuefta, fe haze mucho mejor, y teros a fu inocuid. Entre las flores de la prima viza, la rafa fuele salir mas tarde, y morife mas preffo. Empero faldra temprana, fi haziendo el pie della vna fiffa, la hincaremos de agua caliente. Las rafas fyalulas fun mas afperas, mixtas, y menos efropas, que las borrefes y famitares.

Rafas Me-
focoras, y Da-
mascenas,
Cynobula-
ta.

Cynobulata.

Amtra.

Corobulata.

Del Lycio. Cap. CXII.

El Lycio, llamado Pexacana de algunos, es vn efipico arbol, q produce de tres cosas las ra-
mas, y algunas vezes mas luengos: al de redor de los quales haze vnas hojas efipicas, y fe
mejantes a las del Box. Su frodo es como la pimienta, negro, amargo, fino, y mojado. Tiene la
coroza amarilla, y femejante al Lycio bien delleydo. Echa muchas rayas de fi al follago, y
duras a manera de palos. En Cappadocia, en Lycia, y en muchos otros lugares, nace copiofifim-
te. Huelga en fucdo efipico. Sacale fu quomo en effa manera. Majafes primero los ramos a los
rayos, y dexados algunos dias en ronejo, fe cutare y como fon cortidos, fe facit. Hecho effo, fe
torna a cortar el liquor, hafta que venga efipico como la miel. Falfifese el Lycio aña fiendole
mientras fe cuece, la hea del acyre, o quomo de xaxos, o hiel de vaca. Quitante quando cue-
re, la efipuma, y guardala para las medicinas vifcas a los ojos, y aproechifse del resto para o-
tras cosas. Hazelo tambien el Lycio, facado de la mefima manera el quomo de la frimonia, y aflo-
hado. Tiene fe por perfediffimo el Lycio, que llegado al fuego fe enriede, y despues de a ma-
do, haze vn azucar efipico: el que de fuera es negro, y quebrado por de dentro ronejo: el que no

tiene olor hidsondor: el que con algun amargor es elíptico: y finalmente el q̄ es de color de açafra, como aquel de la India, el qual es mas excelente y eficaz q̄ todos los otros. Tiene virtud esbipica el Lycio, y vntado refuelue la obcuridad de los ojos: sana las alpezcas, la començó, y las visioas destilaciones q̄ suelen sobecuenir à las palpebras: es veil à los oydos que manã materia, à las llagadas enzi as, à las agallas, à los labrios hídidos, al sifilo refquebrajado, y à los escozimietos. Metese en los clysteres, y dafe à beber en los fluxos estomacales, y dyfentericos. Dafe con agua à los que arrancan sangre del pecho, y contra la tosse. Tragase quanto vna haia en forma de pildora, conera la mordedura del perro raziolo, y tambien se beue con agua. Eneuua los cabellos, sana los panarizos, y las llagas conofiuas, y llenas de corruption, Aplicado por abaxo, refriete la sangre lluuia de las mugeres. Beuido con leche, ò tomado en forma de pildora, fofcorre à los mordidos de qualquier animal raziolo. Dizele q̄ el Indico Lycio se haze de vn arbolillo q̄ se llama Lonchicia, el qual es vna especie de planta espinosa, y produce los ramos derechos, luengos quanto tres codos, ò al gun tanto mayores, y estos muchos de vna rayz, y mas gruesos que los de la çarça. Despedaçada la corteza, se muestra roxa, y sus hojas se parecen à las del Olíuo: las quales segun se afirma, cozidas con vinagre, y beuidas, sanan las indimaciones del baco, y la ideritia, aliende que prouocan el mé fluxo. Creese tambien, que las metmas crudas, ma jadas, y dadas à beber, hazen los mesmos efectos. Dizen mas, que beuido medio cyatho de su fimiento, purga la fuma, y es remedio contra veneno.

Marvã y Dax
vã, como
ma Cod. Gr.

L Y C I V M.



NOMBRES.
ANOTACION.

Pyracantha.

Græco, vnaq̄ La Lycium. An. Hædo. dny. Vela. dny.
L Lycio ordinario de las boticas, no tiene ninguna de aquellas insignes partes, que atribuye el veradero Dioscorido: porque ni se ensiente, ni es vna de dentro, ni amargo al gusto: por donde me parece sophisticado. Crecen las plantas del legitimo Lycio, en las Alpeas de Genua, y en la Dalmania. Es el Lycio resplandeciente, y de fructos en el grado segundo: y su calor muy templado. Llámase Lycio, porque el mejor sale venir de Lyca. El arbol que le produce se llama tambien Pyracantha, que quiere dezir espina de Box.

De la Acacia. Cap. CXIII.

L A Acacia nace en Egypto, y es como vn arbolillo espinoso, muy poblado de ramos, los quales no se estien den derechos. Produce blanca la flor, y el fructo semejante à los aitraruzes, encerrado en ciertos hollejos, del qual se esprime el liquor, y se seca à la sombra. Empero aquel que del maduro se saca, es negro: anç como algun tanto roxo, el que sale del verde. Escogeras el que blandamente roxa, y es tanto oloroso, quanto conuiene à la Acacia. Sacale algunos, esprimiendo juntamente las hojas y la fimiento. Mana tambien de aquella espina vna goma. Tiene el Acacia fuerza de constriuir, y de refriar. Su liquor es veil à las medicinas para los ojos. Vale contra el fuego de Sant Anton, contra las llagas que se dilatans, contra los sanahoues, contra las vñas que suelen crecer en los ojos, y contra las llagas que en la boca se engendran. De mas d'ello, reduce à su lugar los ojos saltados à tierra, restaña el mentismo de iordenado, reprime la madre sólida, y haze los cabedillos muy roxos. Beuido, ò ochado en clyster, refriete el fluxo del vientre. Laman el Acacia para las medicinas veiles à los ojos, batiendola en muchas aguas, y derramando toda la suziedad pegadiza, hasta que la vltima agua quede clara, y muy limpia: y entonces forman della pastillas.

Quemã

ACACIA PRIMA.

ACACIA ALTERA.



Quantia metiendola en la hornaza, dentro de vn vaso de tierra crado, quando se cuezen las tejas. Tuestase tambien sobre las brasas, soplando continuamente. La fomentation hecha con el cozinamiento de toda la planta, confirma las relaxadas juncturas. De la goma se tiene aquella por la mas excelente, que en la forma se parece à vn guano, y es trallucida como vidrio, y muy libre de astillas. Tienele por buena, despues desta, la blanca: ansí como por inutil, la resinosa y muy sucia. Opila esta goma los poros: mezclada con las medicinas agudas, las refrena, embotando su fuerza: aplicada con vn hueuo en forma d'emplastro, no dexa salir vaxigas de las quemaduras del fuego. Nace otra especie de Acacia, en Cappadocia y en Pontocla qual aun que se parece à la Egyptica, es toda via mucho menor, mas baxa, mas tierna, y muy armada d'espinas. Prodece aquella las hojas como la ruda. Haze su fioniete al Otoño, menor algo que la lentaja, d'enteno de ciertos hollejos capaces de tres, ò de quatro granos. Tambien el curno d'esta es estiptico, aun que es mucho menos que el de la otra, y para las medicinas de los ojos inutil.

Ge. acad. 1. de Acacia. Ar. Michol. La primera especie crece abundantissima en el Peru: al de la Namun Guicia.
A la del que produce aquel curno llamado *Acacia*, llaman todas *Egyptica*, y *Arabica*, porque nace en aquellas partes, y fino es el tronco, y sta todo lleno d'espinas. Produce una flor muy hermosa, y nau to que antiguamente se aborruan los yuualdas con ella. De su fruto se apromechauan los curanderos en bagas de aguelos, para curar los curvos. En cambio del curno d'aquesta planta, administran agora las boticas el que esprimen de las uodividas de mones, despues de secado al d'el, al qual llaman tambien *Acacia*. Podriamos asy mesmo tomar en lugar de la vicia *Acacia*, las hojas del curno, y el curno sacado de las hojas del *Lentajo*, y de la *hypocistida*: porque tienen la mesma fuerza. La goma de la *egyptica*, llaman *Serapion goma Arabica*. Espero tambien considerar, que ansí como nos es rara la *Acacia Arabica*, ni mas ni menos crezamos sola de aquella goma. Porque la goma *Arabica* comunaria de las boticas, indignamente tiene el sobrenombre: nisto à si es estiptica, es constrictiva como la otra, fino muy tenuisima, y nace en cante de vaxeras, de las ciruelas, perales, cerezas, y almendros, y finalmente de todas aquellas arboles, que no produze

ROBERT
 ANTON
 VIAN
 Libraligp
 wa.

Goma Ara
 bica.

*duzga resina. Pardon la confuſa, que la q̄ anſi de los Griegos, como de los eſcripuros Latinos, ſimplenſi la llama goma, et la nueſtra vulgar y goma Arabica, con la qual las doctores ſe aduzcan ordinariamente las treceſas. Eſta goma caude de cenada, y deſcribo, es admirable remedio para deſozzer las aſperges y re-
preyns de todo el cuerpo, y en eſpecial de las manos, ſi ſe fregó amenada de ella. El Acaia deſſeca en el pa-
do tercero, y en el primero eſſifica: anſi ſiendo lanada, reſſicará en el ſegundo, porq̄ pierde anſi el aſpicio
q̄ tiene de las partes calientes. La ſegunda ſueta de Acaia q̄ tiene las hojas de ruda, ſe halla en Aſia.*

Del Agno. Cap. CXVIII.

EL Agno, llamado Iygo por otro nombre, es vna mata como arbol, la qual nace en lugares incultos y alperos, cerca de riberas y arroyos. Produce los ramos luzcos, y dẽficiles al riperſe. Las hojas haze como las del Olivo, empero mas tiernas. Hallãse dos eſpecies de aquesta planta. La vna haze ſu flor teñida de vn claro purpuro, y la ſimiente anſi como la pimienta. Tiene el Agno virtud caliente y eſtipica. Su ſimiente beuida, es vtil à los mordidos de fieras empoñonadas, à los enfermos del baço, y à los hydropicos. Beuida della vna drama con vino, atrahe la leche à las tetas, prouoca el menſtruo, deſſeca la eſperma, tiente el cerebro, y da gana de dormir. El cozimiento de la yerua y de la ſimiente, ſi ſe ſientra ſobre el, conuene mucho à las inflammaciones, y à qualquiera otra in-dipoſición de la madre. Beuida cõ polco ſu ſimiente, y aplicada, ò preſta en perfume, prouoca la purgacion menſtrua. Adminiſtra da en forma d'emplastro, ſana el dolor de cabeza. Mezclada con azeite y vinagre, ſe derrama cõmodamente ſobre la cabeza de los lethargicos, y phreneticos. Las hojas eſparzidas por terra, y pueſtas en ſalubricio, ahuyentan los anima-
los que arrojan de ſi ponçoña. Aplicadas en forma d'emplastro, valẽ contra las mordeduras de fieras. Encorporadas con manteca, y hojas de vid, ablandi los compaõones endurecidos. La ſimiente aplicada con agua, migda las reſquebra-
jadoras del tieſto; y ſi ſe añaden las hojas, ſana las deſencaſaduras de huesos, y las hezidas fieras. Crece ſe ſi los caminantes lleuan vna vaſtilla del Agno en la mano, no ſe deſollaran en ninguna parte del cuerpo, à cauſa del caminar. Llamãse en Griego eſta planta Agnos, que quie-
re dezir caſta y entera, porque las matronas que guardauan caſtidad en los ſacrificios de Ceres, ſe acoda-
uan ſobre ſus hojas. Llamãse tambien Iygos, que es la meſmo que en miembres, à cauſa que ſus ramos ſe doblan muy facilmente.

VITEX.



MONSTR.

ANNO-
TATION.

Griego, αγνο, ἄγνος, ἄγνος. Lat. Vitex, de Salix Annonia, de Famblicoh. Ita. Agnos callos. Call. Sapporilla. Cor. Agno-cad. Por. Pinocintiro. G. Indice. Toul. Kruſſbaum.

EL Agno es planta muy conocida en Italia, de la qual se hallan dos diferencias, conviene à saber, blanca, y negra. Esta que es la mayor, crece del altura del ſaxo, la blanca, deudo que es muy menor, es mas poblada de ramos, y tiene blancas y volutas las hojas, y lesser encarnada. Es el Agno el primer arbol que nasce en la prima vera, caliente y seco en el orden tercero, agudo y eſtipico al goſo, y conqueſta de ſubſ-
tancias portezco abſtante q̄ Galieno en el ſegundo de las medicinas apropiadas à cada parte del cuerpo, en
mota el agua entre las medicinas reſſicantes adonde algunas leen no q̄yan, ſin q̄ ſe halla la qual planta reſſica,
Joaõ Diuſſarides. Su ſimiente beuida, y apicada, deſoznaze el apesio venereo, y ſe na ſolamente deſo-
zanda el humor eſpermatico, empero tambien reſoluerenda ſe en que ningun otro remedio, las veſiculas
del cuerpo, ſon la impurezidad de las quales, no ſe muere Madona Penni. Quiero algunos que apesio
planta ſea la piniçca ſylueſtre.

Dol Sans.

EL Sauz es un arbol conocido de todos, del qual el fruto, las hojas, la corteza, y el zumo, tienen virtud eslipéica. Las hojas majadas con vn poco de pimienta, y beuidas con vino, valen contra el dolor iliaco. Tomadas por sí con agua, hazé à las mugeres que no se empuéren. Su firmiente beuida sirve à los q̄ amancañan sangre del pecho. Lo mismo haze tambien la corteza: la coquina de la qual mezclada cõ vinagre, sana las verrugas à manera de cleuos, y los callos que se vn-taren con ella. El zumo de las hojas, y de la corteza, cozido con azeite rosádo en vna cascara de granada, al dolor de los oydos es vtil. La fomentacion hecha con el cosimiento d'entrambas cosas, es muy conueniente à la gota, y mundifica la caspa de todo el cuerpo. Herida su corteza quando florece, se coge del Sauz vn liquor, que se halla congelado en la misma hondedura, y es efficaçissimo para quitar todos los impedimentos q̄ obscurecen la vista.

SALIX.



Origen, Asia. L. 1. Salix. Ara. Bulefy Chal. f. Cast. 2. 2. 2. Cat. Saleen. Por. Salgueiro. It. Salice. Fr. Saule. Tnd. Vreidi.

NOMEN

Distingúese en tres especies el Sauz; vna de las quales tiene los ramos gruesos, y la corteza purpura. Otra tiene la corteza amarilla y es mas dráida que la primera. La tercera produce vnos subtilísimos mimbres, propios para texer canastillos, y se velle de corteza pardilla. Produce el Sauz cierto fructo, que antes d'estar maduro, se resuelve en fluco, y en vna suerte como de setas: quando meritamente llegó à esta planta Homero, *ὄσπρον*, que quiere decir, pierde fruta. Las hojas y las flores del Sauz, sin molicidad deseca, y tienen cierta eslipéicidad moderada, lo qual maravillosamente reprime qualquiera caustion, y fresco apoplema. La corteza es mas destissima, que todas las otras partes.

ANNOTATION.

Del Oliuo saluage, y domestico. Cap. CXVI.

Las hojas del Oliuo saluage, aprietan. Majadas y aplicadas en forma d'emplastro, sanan el fuego de Sant Anton, las postillas llamadas epiméctidas de los Griegos, los carbunculos, las llagas que van cundiendo, las corrosiuas, y finalmente los panarizos. Aplicadas con miel, hazen caer las costras engendradas de los canterios, mundifican las llagas fuzias, refueluen los diuicillos, &c inflamaciones, y sueldan y conglantinan el coorro apartado del hueso de la cabeza. Maxcadas encoran las llagas que en la boca se engendran, y especialmente las de los niños: lo qual semejantemente haze el zumo dellas, y el cozimiento. El zumo aplicado, restaña las effusiones de sangre, y el mensturo. Reprime tambien las excrecencias que tienen forma de vuas, las postillas, las llagas, y las destilaciones antiguas que suelen acudir à los ojos: pordonde cómodamente se mete en los colyrios vtiles à la corrosion de las palpebras. Para facer el zumo conuiente majar las hojas, echandolas vino, ò agua, y despues esprimiendolas. Esprimido se seca al Sol, y seco se destrubue en pastillas. Empero es muy mas efficaç, y conseruase muy mejor, el que se esprime con vino, que el que con agua. Es vtil à los oydos que tienen llagas, y maná materia. Aplicanle conuientemente las hojas mezcladas cõ harina de ceuada, en los fluxos estomacales. Juntamente cõ las flores las hojas, para q̄ su ceniza sirua en lugar del espodio, se quemá en vna olla de tierra cruda, muy bien atapada cõ barro, la qual se dexa en el horno, hasta q̄ perfectamente se cueza. Quemadas aní las hojas, se matá echádolas vino: cõ el q̄ amañadas, se

en el libro de Dioscorido se dice q̄ el zumo de la corteza de la Salix es vtil para el dolor de los ojos.

M tornan à



toman à quemar otra vez en la mesma forma: y à la fin, lauada su ceniza como lauamos el aluayalde, se distribuye en pastillas. La qual ceniza no deve nada al Espodio, en mitigar la mala disposition de los ojos: antes es de creer, que tiene semejante virtud. Las hojas del Olivo domesticado, de la mesma fuerte quemadas, tienen la facultad mesma, empero algun tanto mas debil: y así por ser mas blandas, son mucho mas à proposito, para las medicinas vriles à los ojos. La espuma que mana del verde Olivo, quando se quema, sana la farna, los empeyres, y la calpa que sale por todo el cuerpo. El fruto del Olivo aplicado en forma d'emplastro, extermina tambien la calpa, las llagas que se dilatan, y las que pacen la carne. La pepita que està dentro del cuexco, mezclada con grassa y harina, haze caer las vrías farnosas.

NONNER. Del Olivo Domesticado. Griego, ὀλίβη. La. Olea. Cast. Olivo. Cat. Oliueta. Por. Oliveira. It. Olivo. Fr. Ôlivo. Turc. Olivan. Del Salvaje. Gr. ὀλίβη ἄγρ. y ὀλίβη. La. Oleaster. Cast. Azabuche. Cat. Vilastre. Por. Azabúchega. It. Olivaster. Fr. Ôlivier sauvage. Turc. Vriller ocbaum.

De las Azeytunas saladas, y conservadas en escabeche, ò adobo. Cap. CXVII.

LAs Azeytunas conservadas en escabeche, llamanlas Colymbadas los Griegos: y se aplican majadas, no dexan levantar se vixigas en las quemaduras del fuego, y mendican las llagas fuzias. Su salmura comprime las enzias, y confirma los dientes que se andan, si se enxaquan con ella. Las Azeytunas frocas, y antes de madurar, algun tanto roxas, son mas confortativas d'estomago, y restriñen el vientre: empero las negras y bien maduras, como compense facilmente, son al estomago ingratas, no hazen provecho à los ojos, y engendran dolor de cabeza. Verdad es que frocas, y aplicadas, stajan las llagas que van cundiendo, y arrancan las costras de los carbunculos.

Del azeiti

Del Azeyte de las Azeytunas saluages. Cap. CXVIII.

EL Azeyte de las azeytunas saluages, traydo en la boca, es vtil à las humidades y podridas en-
enzias, establece los dientes mouidos, y administrado caliente, vale contra los humores que
debilitan à las enzias. Empero conuene al cabo de vna tiesta reboluer vn poco de lana, y con
ella bañada en el azeyte, vntar las enfermas enzias, hasta que se vean blancas.

De la Goma del Oliuo Ethiopico. Cap. CXIX.

EL liquor que destila del Oliuo Ethiopico, es algun tanto semejante à la Eficamones, toxe-
to, amallado de menudillas gotas, y al gusto mordaz. El que pareciendose à la goma, y al
amoniacaco, negregosa, y no muestra mordacidad, es inuicil. Nuestrros Oliuos domesticos y
saluages, boran vna goma como esta: la qual insfilada, vale contra la flaqueza de vïsta, y corrige
las secales y nubes que perturban los ojos: prouoca la orina y el menîstruo: metida en la con-
cauidad de los diêtes, quita notablméte el dolor: metida en la lista de los venenos; prouoca el
parto: sana los empenyes, y semejâteméte la farna. El Oliuo Ethiopico se llama tabien saluage.

De l'Amurca de las Azeytunas. Cap. CXX.

LA Amurca es la hez de la azeytuna esprimida. La qual cozida en vn vaso de cobre, hasta q
se haga espessa como la miel, es constrictiua, y tiene la mesma fuerza y virtud que el Lycio.
De mas d'esto, es muy vtil al dolor de los dientes, y à las frescas heridas, aplicada con vïsceras, ò
con vino simple, ò con mullô. Metese en las medicinas vïles à los ojos, y en las que vïscran y
atan los poros. Hazele mas eficaz con los años. Infundese cómodamente en las llagas del
fiesfo, de la verga, y de la natura de la muger. Cozida con azeyte Omphacino, hasta que venga
espessa como la miel, y puesta al derredor de los dientes podridos, los haze caer. Meclada con
el corrimiento del cardo aljongoero, y de los altramuzes, sana la farna de las bellias de quatro
pies, si se vntan con ella. La caliente fomentacion de la fresca y por cozer, mitiga el dolor de
la gota, y de las junturas. Vntado vn pellejo con ella, y aplicado al vientre de los hydropicos,
los del fincha.

HAllanse dos principales especies de Oliuos: la vna domestica, y la otra saluage. El Oliuo domestico es
planta muy conocida, y crece en infinitas partes, principalmente en regiones maritimas y calientes. El
saluage se halla en la marisma de Sona, el qual es algun tanto espïso, y hazto menor que el domestico
surtas las hojas, y produce menores las azeytunas, aun que mas sabrosas y mas abundantes. Porque en
estas plantas y sus frutos, como las ruficas y campestres mugeres, suelen ser mas fecundas que las vrbanas: de don
de consta, que el regalo y vïsto ômnimamente engendra esterilidad. Y así vemos à los Principes y grandes
Señores, criados en toda la debilidad del mundo, y como dixen con agua ros, hazgan muy pocos hijos, y ef-
sus flacos, tiernas, coyadillos, y de muy corta vida. El Oliuo afro viene mas que el Oliuo domestico, aun que
este, segun Theophrasto, dura 300 años. Conocese tanta enemidad entre el Oliuo y la Encina, que dexan
de producir fruta, y se secan si se planta el vno cerca del otro. Hazgose tambien los Oliuos esteriles, en siendo
padidos de cabras: y esto, segun yo pienso, por el grande enojo que toman, de verse roydas de vn animal
tan feroz y bilinguado, mancomunamente ellas que compusieron siempre con el Laurel, y sacran el agualde à la
Diosa Minerva. Por esto quien quiere azeyte, no tenga cabras. La goma del Oliuo saluage, à Echiopico, en
nuestros tiempos no se halla, aun que algunos creen que sea la goma llamada Elemico qual ya faze de tí-
mo, vïllo que la vulgar goma Elemi, no es nada mordaz al gusto, y subito se derrite à la buimba: por ende pa-
rece ser mas resin, que goma. Es la goma Elemi, aun que no sabemos de qual arbol nace, la mas excelente de
de todas, y es à la vïsta de la cubera. Las ramas del Oliuo, como passen de frialdad, quanto de facilidad
estipian. Las azeytunas negras, porfellamente maduras, que valian otrora para se casar del arbol, tienen ca-
lor moderado, y rel acan vn poco el vientre: empero las verdes son frias y castellanias. Solian antiguamen-
te no con hierro sino con algunas calas agudas sanjar en tres ò en quatro partes las azeytunas, que querian
estipiar en adobo, para q sus perfecciones beneficien la sal y el vinagre: lo qual ay en algunas partes se ob-
serua. El Amurca, llamada en Griego *amurca*, à aqui nos propuso Dioscoridos, es aquella parte gruesa y terre-
stre, q faze de la expresion de las azeytunas: aun q tambien facie llamarse Amurca la mesma hez del azeyte.

Del Roble, de la Bellota, de la Haya, y de la Enzina. Cap. CXXI.

TODA fuerte de Roble es elliptica, principalmente aquella camifa, ò tela, que se halla entre
la corteza y el leño: y tambien la pellejuela que esta debaxo de la cascara de la bellota.
Dale su cozimiento para restañar el fluxo Celiaco, y dysenterico: y para detener la sangren
del pecho. Majanse y metense en forma de cala, para restribir la sangren llovia de los mugrosos.

Algunos dicen
que el
vino

ANOTA-
TION

Goma Ele-
mici

ANOTA-
TION



Tienen la mesma virtud las bellotas: y promuevan la orina: comidas hazen doler la cabeza, y engendran vntosidades: aun que son vntos à las mordeduras de los animales que arrojan de sí ponzoña. El cozimiento de las bellotas, y de sus cáscaras, beuido con leche de vaca, es salutar contra el toxico. Majadas anti crudas y puestas, mitigan las inflamaciones. Mezcladas con enxuvia de porco salada, ablandan las durezas rebeldes, y sanan las llagas malignas. Las bellotas de la encina son mas eficazes que las del Roble. La haya y la Encina, entre las especies del Roble se cuentan, y tienen semejansa vniuersal. La corteza de las rayas de la Encina, cocida en agua, hasta que se deshaga, y aplicada à los caballos toda la noche, los para negros, con tal que primero ayan sido limpiados con la greda Cimolia. Majadas las hojas de entrambas, delixen las hinchazones, y fertilizan las partes secas.

NOBREZA.

Del Roble. Gegeo, *αἴλη*. La. Quercus. Ara. Chiffol. & Alhuloh. Cal. Roble. Can. Roure. Por. Casallo. N. Quer-
cia. Fr. Vng. Chelso. Tod. Euche. De las Bellotas. Gr. ἑλῆ. αἴλη. La. Glandes. Cal. Bellotas. Can. Bellotas. Por. Ab-
lutas. Ita. Chanda. Fr. Den. Glans. Tod. Eychelen. De la haya. Gr. ἄγχι. La. Fagus. Ara. Chinaso. Cal. Haya. Can.
Fex. Por. Fala. Ita. Fagus. Fr. Fais. Tod. Bouch. hauro. De la Encina. Gegeo, ἡλεῖ. Lat. Hec. Ara. Barbo. Cal. En-
cina. Can. Alina. Por. Ensinoyra. B. Hec.

ANOTA-
CIÓN

Este Gegeo vocablo Drys, que propriamente significa el Roble, llamado de los Latinos Robre, y Dry-
cus es aqui general, y comun, à todos aquellos arboles, que producen bellotas. De donde que lo que aque-
atribuye al Roble Dioscorides, se deve entender de todas las glandíferas plantas, de las quales es vna mu-
chas diferentes. Empero el que propriamente se llama Roble, diffiere de la Encina principalmente en las
hojas: porque las tiene mas grandes, mas asperas, y por el contrario bellidas. Cuenta se tambien la Haya
entre los arboles que producen bellotas, dado que su fruto es de diferente figura y forma: al qual se muestra
por su fuerza redondo, redondo, y resido de muy aspera castara: dentro de la qual se encierra vn mollo duro,
y triangular, cubierto de otra cascara lisa, y sutil, de color castaño. El qual mollo es dulce y de grato sa-
por, con el espeso al gusto. La Encina es arbol barto crecido, y produce las hojas semejantes à las del lau-
ro, empero por el cuere blancuzcas. Tiene la corteza castaña, y la madera moza, dura, fuerte, y algun tí-
so berraja.



es hermosa. Sus bellotas son mas pegueritas, y mas azules que las del Roble. La leña de su carbon no la
 tanta pesadumbre al coñero, y dura mas largo tiempo. El uso de las bellotas es mas peluditas y venenosas, las
 quales machadas con vinagre, comodamente se aplican sobre las freccas hiridas, y sobre las ojos sangrientos.
 Hallase una fuente de cascina muy buena, la qual llaman en Castilla Carrasco. La Cascina llama de
 Plinio Cascinum, tambien es especie de cascina, y cogese della la goma la qual se haze en unas vesiguillas
 pequeñas, llamadas cocor. El Alcornoque, de los Latinos llamado Saba, es una especie de Roble, que
 así en el frullo, como en las hojas, se parece à la cascina. El alcornoque es tan poblado de venas, y tiene la corteza
 sin comparación mas gruesa: de la qual se haze un aceite un laminas, que en castilla suelen llamarlo al-
 cornoque, para remediar la baxuela de la pierna, que por fuerza cae à las hembras; y rogallas à ciertos infen-
 uencuradas, que pensando de usar mugeres à casa, tiran desaharadas conchas, con las quales se sustentan, y
 no se tiran al fondo, en las muy peligrosas gualtes y manifiestas del venenissimo; de donde tomando occa-
 sion los Griegos, llamaron à las mugeres curadoras de embules. El espullo de la bellota del alcornoque, es me-
 cho mayor, y mas alpeno, que el de todas las otras. No se usa el alcornoque, así que le desfilen mil vezes,
 y le desfilen de su corteza: por que la natura le favorece suyo con otra: y porque à vista de poder, es tal
 que se tiran las lamas. La corteza del alcornoque pulverizada, y bevida con agua caliente, resalta la san-
 gre de qualquiera parte del cuerpo. El cortejo quemado, y aplicado con ayre laurino, haze venir mas ef-
 pessos, y mas negros, los pelos caydos de pelambrea. El agua destilada de las hojas del Roble, quito salen
 muy ventrosas, brevia, sana el fluxo llamado hepatico, deshaze la piedra de las riñones, y cura las blancas
 purgaciones de las mugeres.

Culcitaria,
 Caricosa,
 Colocya,
 Goma,
 Alcornoque,
 Saba.

De las Castañas Cap. CXXII.

Las bellotas Sardinias, que algunos llaman lopimas, ò Castañas, ò bellotas de Iupiter, son
 ellipticas, y hazen los mismos efectos, que las otras bellotas: principalmente la camilla
 que se halla entre la carne y la calcata. Su meollo comido, es vni à los que beuieren el veneno

M 3 llamado



llamado Ephemero.

NOMBRE.

Griego, *καστανή* *kastanē*. Lat. *Castanea*. Ara. *Sardinalach*. Cast. y Cat. *Castañas*. Por. *Castanhas*. Ita. *Castagne*, y Maroni. Fr. *Châtaignes*. Tod. *Kellen*.

ANOTACION.

Las Castañas, segun Galeno, dan al cuerpo mas nutrimento q̄ ningún otro fruto salaz; empero engendran ventosidades, hinchan y restringen el vítere, digierense cō dificultad, y prouocan el apetito venereo, y emiendase en quantidad, haz dolor de cabeza. Crecen las castañas por la mayor parte en lugares húmedos, y asperos, en los quales se coge muy poco: de síde se conoce la prouidencia de la natura, q̄ la falta de su fruto, quiso recompensar cō otro, dando à los cuerpos robustos y montanos, mas nutrimento grueso, y proprio à su complexion; y así vemos q̄ en el territorio de Gencarzes, y en la Bera de Portugal, por ser regiones estuvas, se coge mucha castaña. De las castañas secas al humo, y molidas, se haze cierta barta, q̄ suple por la de trigo, en tiempo de carestia; como el año de L. se vió à la claraz en Roma, quando no fizo castaña, ni bava, ni be bava, q̄ molida y amasada, no frinisse de sí. Las vendas san dolosas à los pulmones: por el qual respho se bre su propia castaña las arma la natura, de otra muy espumosa, y à manera de erizo; para q̄ ningún animal se treca, antes de ser maduras. Las castañas molidas cō miel, y cō sal, almad amide se aplica sobre las uas de la ras del pecho traxiso. La madera del castaño es trax para las fabricas, empero para la lambr no vale nada.

Del Agalla.

Cap. CXXIII.

ES fruto del Roble la Agalla: de la qual se halli dos fuertes: la vna se llama Omphacitis, y es pequeña, vna ogola, maciza, y en ninguna parte boradada. La otra es lisa, luisana, y llena de síde borados. Tiene por mejor la Omphacitis, por ser mucho mas eficaz. Entrambas tienen gran virtud constrictiua. Molidas refueluen la carne superflua: reprimit los humores que desfilan à las entias, y tambien à la campanilla; y fusidan aquellas llagas que en la boca fusien sobras venir à los niños. El coraçoncillo d'entrambas, metido en la cauermodad de los dientes, quita el dolor. Hechas brasa, y despues amatadas con vino, ò con vinagre, ò con azeda salmuera, restaban el fluxo de sangre. Su cozimiento, si se hienta sobre el, haze tomar arriba la madre baxa, y seprimos los humores q̄ à ella destilan. Majadas con vinagre, ò con agua, hazen los cabellos negros.

* el fl. de la
C. 20.

negros. Molidas y aplicadas con vino, ó con agua, ó bevidas, son útiles à los fluxos dysentericos y estomacales. Deuè tambien mezclarse con las viandas, ó heruicio entuzar primero en el agua, en la qual se houiere de cozer alguna cosa conuoniente à ellas en esta roudada. En summa, viamos de las agallas, siempre que fuere menester restringir y desferar algo.

De xxiij. L. Galla. Ar. Hali. Cast. Agalla. Cat. Gales. Por. Bogalhos. B. Galla F. Noix de Galle. Tr. Gallonspit.
Toda planta q' haze bollasa (segun diz Plinio) produce tambien agallas: siempre primero palmito el florido ad qual Theophrasto llama enxiuza saluago. Pone aqui dos especies de agallas q' solamente Diferencian, à las quales se puede reducir todas las otras fuertes y diferentes. La Agalla Omphacina, es assia pelosa, y mas estimada que todas, de la qual se haze la tinta fina, y è la qual por este respecto deuè mirar todas las disciplinas, y los cultores dellas: la otra es la tirana agalla. Si rompiendo vi' agalla seca, y no agojada, de las que se cogra por Mayo, hallaremos dentro della ciertos maxigeros, si agallas grande abundancia y feruidad de aquel aliacanq' como carestos, si amaras y mordantad, si se hallaren y gusanos. Es toda fuerte de agalla seca en el grado sereno, y en el sequido fria: con las quales qualquiera cunfunde, opiate y reduce à vicio, las miembros distantes y relaxados. En algunas fortitudes la Omphacina es mucho mas efficaz.

Del Rhu Cap. CXXIII.

EL Rhu que se mezcla con las viandas, llamado de algunos Erythro, es fructo de cierta planta pequena, con la qual los curtidores adoban y aprietan los cueros. Croce en todas las piedras aquesta mata, y quiti' dos cordos alta. Produce las hojas hecngas, alguna tanto beuoras, y por el cerco ahumadas. Su fructo sale como racimos oipello, de la grandeza del que se ve del Turbinto, y algo estendido en anchura: del qual es muy útil la casaca. Sus hojas son contridriasas, y tienen la virtud de la Accacia. Empegan los cabellos por extrinimento, y conuenie à la dysenteria echado en el yber, y buido, ó si se siúan sobre el. Infla en los ojos que manan materia. Sus hojas machadas con vinagre, ó con miel, y aplicadas, curan las llagas encanecadas, y las vias que en los ojos se engandran. El cozinmento de las hojas secas exprimido, y tornado à cozer, halla que venga al pelo como la miel, tiene las mesmas facultades que el Lycio. La similitud haze los mesmos efectos. Echale cómodamente sobre las viandas de aquellos, que padecen de dysenteria, ó de fluxo Celiaco. Machada con agua, y aplicada en forma d'emplastro, haze que no se apiofemen las partes aporreadas, desfoladas, y acardenzadas. Mezclada con miel, quita de la lengua toda aspereza. Restaña el cozinmento blanco de las mugeres, y sana las almeoznas, aplicada con carbon de roble molido. El agua en la qual houire estado en remojo, si se cooze, se haze espessa, y en parte es mas efficax que la mesma hieruete. Produce aquesta planta vna goma, la qual metida en la concocia d' de los dientes, quita el dolor.



Griego, Rhu. La Rhu. Ar. Sumach. Cast. y Cat. Sumaque. Por. Sumagre. It. Soma. Ita.
EL Rhu comun de los Griegos, es assia planta vulgar, q' en España llamanos pomarje imitando à los Arabes, que tambien la llamanos Sumach. P'aron los antiguos de la fructo de assia planta en elida de sal, para dar à las viandas sabor: la qual sustitue alí oy se guarda en Syria y Egipto. Aproximache de sus hojas los quemadores, para curar las pieles, porq' tienen vna virtud de cozinir las y cozerlas. Su cozinmento es muy útil para cozinir y estabier las dietes que se auia como vides de manzanilla, en las expugnas, à causa del mal Frances. Galeno en el 17. de la composition de las medicinas apropiadas à cada parte

MARCA ANNOTA TION

parte del cuerpo, haze mención de muchas suertes de Rhu: conviene à saber, del Syriaco, del Persico, del bueno para goisar, del apto para adobar los uentros, y finalmente del rhu: empero cumple entender, que todas estas especies se reducen à una. El Rhu de las rhuas (como lo aprueba Dioscorides) es el fruto de aquesta planta. Las hojas y los ramillos, son el gomaque con que se curten los cueros. El gomaque rhu no es otro, sino el fruto no arabado de madurar: porque el perfectamente maduro, es poco menos que negro. El Syriaco y Persico, aun que nazcan en diversas regiones, no por esto son de diversa especie. El goma del gomaque es desiccativo en el orden tercero, y en el segundo frío.

De la Palma. Cap. CXXV.

LA Palma nace en Egypto, y cogense della los dátiles al Otoño, en estido medio maduros.

Los quales son semejantes à los mirabolanos de Arabia. Llamase Poma cile fruto en aquellas partes, y tiene verde el color, y el olor de membrillo. Empero si se dexa bien madurar, buel uese de color vayo, y toma Phenicobalano por nombre. El Dátil es acerbo, y elíptico: y por esto se beue con vino austero, cõtra el fluxu del vientre, y del menstro. Aplicado en forma d'emplastro, reprime las almorranas, y suelda las frescas heridas. Los Phenicobalanos frescos, son mas elípticos que los secos: engendran dolor de cabeza y si se comen en gran cantidad, emborrachá. Comidos los mas passados y secos, son vtiles à los que arrancan sangre del pecho, y à los que tienen fluxu celiaco, ò dysenterico. Encorporanse con la carne del membrillo, y con el ceroto Enantimo, y aplicase cõtra las enfermedades de la vagina. Los dátiles llamados Caryosides, ablandan las asperezas de la caña del pecho comidos. El cozimiento de los Thebaicos beuido, mata el ardor de las fiebres dichas Casuales: y si se beue con agua miel hecha de muchos dias, rebaze las fuceas à los cõualescientes. Tienen la mesma virtud ellos mismos comidos. Hazese dellos vn cierto vino, vtil à todas aquitas cosas. Su cozimiento beuido por si solo, y gargarizado, valerosamente confunde y aprieta. La ceniza de los cuexcos de dátiles quemados, como se quemán los otros, en vna olla de tierra cruda, y amatados con vino, siendo muy bien lauada, suple por el espodio, y se mezcla vtilmente en las medicinas hechas para adornar las palpebras. Empero sino fueron la primera vez bien quemados los cuexcos, tiense de qmar denuevo. Su virtud es elíptica, y opilaria de los poros del cuerpo. Son vtiles à las vuas, y à las postillas, que suelen criarse en los ojos: y tambien à la pelambre de las pestañas, si se aplican juntamente con la espiga del Nardo. Mezclados con vino, y puestos, desminuyen la carne superflua, y sueldà y encora las llagas: para lo qual son muy vtiles los de las Palmas Egyptias, y principalmente los de las mas baixas.

De la Palma llamada Elate. Cap. CXXXVI.

Elate.

LA Palma llamada de algunos Elate, ò Spatha, es la cubierta del fruto de la palma, tomada quando la planta florece. Vñan della los vnguentarios para dar à los vnguentos cuerpo. Es tenida por excelente la odorifera, elíptica, grua, maciza, y por dentro graña. Tiene virtud constriñta, reprime las llagas que van paciendo la carne, reduce y cõforma las relaxadas juntas, y majada se mezcla vtilmente en los molificativos cataplasmas y emplastros. Consieta los hypocondrios, y el sacco estomago, y es vtil à las enfermedades del hígado, mezclada con emplastros conuenientes à semejantes cosas. Ennegrecense los cabellos con su cozimiento, si se lautan amenuado con el. Beuido es notablemente vtil à los vicios de la vexiga, de los riñones,

y de los



y de los interiores miembros: refraña el fluxo del vientro, y el de la madre. La fresca, mezclada con cera, y resina, faza la fama, si se vintare veinte dias con ella. El fruto que se encierra en la tal cubierta, tiene tambien por nombre Elate, y de algunos es llamado Borrasso: la virtud del qual es elíptica, y semejante à la de la mesma cubierta: conpero no es tan útil en los vientosos.

El moillo blanco del tronco, comiçdole fresco, y cozido, tiene la mesma facultad del Borrasso.

Grigora, es de la Palma. Ar. Machila. Cañ. y Car. Palma. Por. Palmeyra, Tod. Dattelbaum.

Desta region caliente, y seca, la Palma: por donde se las que crecen en Roma, ò no producen de si fruto al año, ò à la mas mas, haze un dattiles y casta, y sin substancia. Las de Candia y de Cypro, suelen dar de si fruto, aun que no tan perfècto como las de Indes, y principalmente aquellas que crecen cerca de Hierza. Son siempre señal y premio de riqueza la palma: porque no se dexa vencer ni doblegar de ningun viento, por grueso y pesado que sea: antes cargada se alça, y por esto à los venerables se da un antiquissimo en la Palma. De los dattiles frescos se haz en algunas partes una cacha especie de vino, de la qual haze qual qual el Orento. Las Palmas de Indes no producen jamas su fruto, si no tienen cerca de si el mar: y si à esta se le cortan, ò de si mismos se mueren, para siempre quando el viento, y siembale enofa la vida, poco à poco se van secando: el qual exemplo si tanquiesen delante las ojos tanicamente las brutas, no tratarian de muchas bobas, ni entran daran las respuestas y las excusitas de sus voladas, como la haze algunas de las, que entran à sus maridos oy, y se casan mañana. Los carnosos de los dattiles secados, y dados à beber en cantidad de una dragma, con agua azogada, refraña la sangre del pecho, y la purgacion demasiada de las mujeres. Los mismos secados con vino, confortan el estomago, y el coracon. Conose que son cordiales los dichos carnosos, en ver que si paramos al traxer qualquiera de los por medio, en cada vez que se jembra un aragonico muy raro, perfectissimo esculpido: por la qual señal nos quiso declarar la naturaleza, que en amigos fuesen del coracon. La semilla de las guarnidas echada sobre el frusto salido à fuera, se refraña à su propria luz: con tal que sea primero lavada con vino vino caliente. Los Dattiles Thebaicos vienen à secarse y endurarse tanto, que se haze de las haviendo de la qual despus se suelen amasar para. Diferense de siembale en las Dattiles, agravan mucho el estomago, y engendran humores gruesos, y pegajosos, con los quales facilmente apales el hazgado: conpero las verdes son mas dattiles à la salud, que las secas y passas: porque libran el vientro con las hegas. Los dattiles son calientes y vaporesos, por donde no nos descomos en curarlos si engendran dolor de cabeza, y patrocamente emborachan. Las verdes y espiçadas son frias y serrefres, y con sus apilaciones, y enfermedades frias. Hazese de los dattiles aquella solumme compoçition, q se dice Diaplocon: se usa ordinariamente por la botica: conpero remediado primero en vinagre, el qual les quita gran parte de su malicia. Nacen los dattiles en una muy grande razon: el qual quando esta en su flor primera, se encierra dentro de una cinta cubierta cabellada y de buena olor, que parece mapeña la qual, como una crecida y engrosandose el frusto, remonta, y se abre, para que salga el raximo. Esta cubierta pues, no es otra cosa, sino la Spata, ò Elate, de la qual haze capitulo particular Dioscorides: dado q por ella entienend algun el calor cabellado del cora Indico: qual apual pareceria llevar contra, si fuese el orofa la dicha casera, ò talvez alguna de aquellas grasas, que à la Elate atribuye Dioscorides. Otros se indenan mas à creer, que à Elate y nuestra Matia vulgar, quera dexar la cubierta de la nuez, mezclada, ò el especiar, sin una misma cosa. Conpero las unas y las otras se engañan, por no haver visto jamas el frusto de la palma florida. Si damos se al vacabdo Arziligo, sembramos los Tamarindos por una especie de dattiles, que suele venir de la India. Porque Tamar en Arago es el mismo q Dattily, asi en Vençgal, por la verdad y començo que nascen en Africa, llaman Tamaras à los Dattiles. Por donde no persuado, que los Tamarindos no son frutos de los Thebaicos dattiles: visto que los traxen de Len ante, y poseen la misma fuerza que aquellos. Es el arbol del Tamarindo (como dize algunos) una especie de Palma salvaje, que produce las hojas sueltas, y puntiagudas, semejantes à las del Sauc. No nos trahen ahi sus muy putas, venga los Tamarindos enteros, para que la mayor parte viene machada, y amasada en forma de pasta, sobre de la qual se halla crece en otras emezillas, y de formas diversas. Tiene se por perfècto aquies q salen à negro roca: sido tiempos, frios, y profos. Falsifize es la pulpa de las ciruelas passas: son frias y secas en el segundo grado. Besi los para la curay los humores agudos. Son verdes otra las frias ordinarias y muy arduas para la plenencia y melancolia, y finalmente contra todas aquellas enfermedades, que proceden de humor à docto, ò colico, ò de frena solida. Conpero primero que reforme à ellos, conviene muy bien lavarlos, hasta que pierden toda la sal: por quanto vienen todos salados para que se conforten mejor.

NO HERRA
ANOTA-
TION

Tamarindos.
Yamara.

De la Granada.

Cap. CXXVII.

Toda facete de Granada es de loable mantenimiento, y cõsta el estomago, con q masticando poco. Las dulces son mas vitales al estomago, conpero en el encendiendo alg à calor, y enper de las frias: por donde no cõviene à los febricitantes. Las agrias tiempian el a dar del estomago, y refrañen mas, y son mas prouocativas de ocina: dado q cõ su apertas irrita fuertemente la boca.

N

MALVM PUNICVM.



granado, mata los gusanos anchuelos del vientre, y echalos fuera. Llámase Balaustia la flor del granado saluage, de la qual se hallan muchas especies. Porque vnas dellas son blancas, otras roxas, y otras rosadas. Exprímese dellas el çumo, así como de la Hypocistide. Las Balaustias tienen virtud estiptica, y hazen los mesmos efectos que la Hypocistis, y los Cytinos.

NOMEN

Griego, *Πύρα*. La Malum Punicum. Ar. Kumany. Rami. Cast. Granada. Cas. Magrana. Por. Romanita. Malpuno. Fran. Poine granade. Tud. Granato. Cyfel.

ANNOTATION.

La Granada se llama en Griego *Κόμα*, y en Latin, *malum Punicum*, porque en aquella parte de Africa antiguamente llamada Punicá, en la qual se comprehenden Carthago y Tunes, nasce este fructo muy perfeta, y en grande abundancia: por lo que se dice muy poca, el que crece en las orrinas de la ciudad de Granada, se vende bastantamente algunos, que cubre el nombre: los quales supliendo se vendian, pero no por nacer en aquella provincia este fructo, sino por ser compuesta toda la substancia de granos, como se llama Granada. Hallanse perfetissimas las granadas en todo el Reyno de Napolos, y nascen en el de Valencia. Hay mention Diodescoris en el preserte copulado, de tres especies de aqueño fructo: a qual se dá sabor, de las granadas dulces, de las azraes, y de los azrañoleros, que son las que llaman risafas: las quales tres diferentes se pueden reducir todas las cinco de Ponto. Las granadas dulces son muy mayores, mas hermosas, y mas probadas de grano y de çumo, que todas las otras. Haze de cada especie el çumo un cierto vino, que se puede conjugar todo el çumo el qual salemos recoger a los fabricaciones, que nascen por el de çumo y supliendo se vendian a su precio. Porque algunos el que se exprime de los granadas azraes, no solamente se mezcla con su sabor vino de la sed, aunque tambien en las fiebres ardientes confunde el çumo, y el çumo de, siempre el grande calor del boga, restinge el apuro perdido, y clarifica la sangre. Dioscorides y con toda la parcialidad de los Griegos, a la flor del granado dan el nombre de *Βαλαστια* Cythos, y a la saluage Balaustia. Empiro Plinio, y quasi todas las inscripciones Latinas llaman a entrambas Balaustias: pero de una granada colada en el bazo, de otra de otra es bien ayapada con lo de, breniéndose con çumo de lanten, de la cubreçion de rosas, restinge mas que casi ninguna, qualquier fluxus del vientre. Como muy grande es el calor del granado y el azrañolero, porque si se cocieren el vino en el oro, breniéndose

cythos
Balaustia

mas frescos, que antes que se juntaron. Toda fuerte de granada es estípica, fría, y áctica: mas el tiempo mas que la dulce la agria: y de aquesta mucho mas la cocosa llaman *Malicorum de los antiguos.*

Malicorum

Del Arrayhan, y del Myrtidano. Cap. CXXVIII.

El Arrayhan domestico y negro, es mas vil en el uso de medicina, que el blanco: y á aquel mucho mas el montano: asi que produce el fruto no tanto eficaz. Ansi la planta, como

M Y R T V S.



sú fruto, tienes virtud estípica. Dase á comer la simiente verde y seca, á los que escupen sangre, y á los que en la vaxiga sienten escozimiento. El como que se exprime de la grana del Arrayhan verde, tiene la mesma fuerza: es muy amigo al estomago, protoca la orina, y bevido con vino, es vil á las mordeduras de los Phalangios, y á las punturas del Alacran. El cozimiento de la simiente haze negro el cabello: á la qual simiente cozida con vino, y aplicada en forma d'emplastro, sana las llagas que se hacen en las partes estremas del cuerpo. Aplícase vilmente contra la inflammation de los ojos, mezclada con flor de harina, y contra las fistolas de los lagrimales. El vino que se haze de la grana del Arrayhan, cozida primero algun tanto (para que no se haga azedo) y despues exprimida, si se bebe antes del otro vino, impide la borrachen. El qual vino tiene la mesma virtud que la grana del Arrayhan. Es vil á la madre salida á fuera, á las indisposiciones del seso, y al demasiado fluxo del mensturo, si se fentan sobre el. Limpia la caspa, y las humidas llagas de la cabeza: defeca las viuelas, y detiene los fluidos cabellos que no se caygan. Metese en las medicinas de los Griegos llamadas Liparas, ansi como el azayte que se haze de las mesmas hojas del Arrayhan. El baño del cozimiento de las hojas, es vil para sentarse encima, y para confirmar las relaxadas juncturas, que no se quieren juntar. Haze tambien vilmente fomentacion del mismo, para soldar los huesos quebrados, que se fuerdan facilmente, y para sanar del todo los alvarzos. Infúlese el tal cozimiento en los oydos que manan materia, y vrutados con el los cabellos, se buelven negros. Hallase la mesma virtud en el como. Las hojas majadas, y aplicadas con agua, son viles á las llagas humidas, á los humores que destilan á qualquiera parte del cuerpo, y á los fluxos que proceden de la quera d'estomago. Mezcladas con azayte Omphacino, ó con un poco de oleo rosado, y vino, firman á las llagas que se deraman, al fugo de Sant Anton, á la inflammation de los companones, á las epinyctidas, y á las durezas del seso. Aplicado el polvo de las secas es vellisimo á los panarizos, á las vnas que desotman los ojos, y á la superflua humidad de los sobacos, &c. ingresa alente que reprime el sudor en los delmayos, y flaquezas de coracon. Las crudas, ó quemadas, y mezcladas con ceroto, se aplican como damente á las quemaduras del fuego, á los panarizos, y á las vnas que en los ojos se engendran. Exprímese de las hojas el como, echandolas vino virgo, ó agua de las goteras, encima. Empero viremos solamente del fresco: porq el seco tieuse de catoma, y tiene poca virtud. La mala Myrtidano así adidamente hinchado y muy desigual, q como venozuo fuyo, y de la misma color, abraça el truco del Arrayhan, ni mas ni menos q si fuese dos manos: el qual es mas estípico q el mismo arrayhan. Majado con vino austero, se distribuye en pastillas, las quales secas muy bien á la sombra, se guardan. Mezclado el Myrtidano en los cerotos, en las calas, en los cozimientos para sentarse encima, y en los emplastros, muestra mas eficacia que la simiente, y que las hojas del Arrayhan, en todos aquellos casos, que tienen necesidad de addition.

Myrtus communis

Co. Napoli. L. Myrtus. Ar. Alas. Cañ. Arrayhan. Cat. y Poe. Moris. R. Muralla. F. Nuncio. T. Vellis. Hospitaliter.

M. C. C. C. C. C.

ANOTACION.

Rufio.

Myridada.

NOMBRES.

ANOTACION.

Hállase dos principales especies del Arrayban: conviene à saber, una Domestica, y otra Salvaje de las quales cada una se divide en otras dos, que son blanca y negra. Porque así en el domestica, como en el salvaje, se halla un arrayban verdoscuro, el qual en comparacion del otro mas claro, parece negro. Empero conviene advertir, que quando aqui hablamos del Arrayban salvaje, no entendemos del Rufio, el qual se llama tambien Arrayban filastre, sino de aquel Arrayban, que se cria cultivado de industria en una huerta, que se cria por los bosques, y las campiñas. Añade lo suso dicho, cada una de estas especies, se divide en otras dos diferencias, que son Arrayban mayor y menor. Produce sus ramas el Arrayban domestica, à manera de sermientes carecosos, y muy trillables: la corteza algun tanto roxa: las hojas un poco lanudas, y de grossura mediana: las quales estan siempre verdes: la flor blanca, y tan olorosa, si se destila d'ella un agua delicadissima, para las excelentes perfumes. Su frullo es lanudo, y algo semejante à las argemenas salvajes. El Arrayban filastre no crece tan alto como el domestico, ni produce el frullo tan grande. Entre el blanco y el negro, anch salvaje, como domestico, no ay otra diferencia, sino que el blanco tiene el verde de las hojas mas claro. El Myridada que aqui describo Dioscorides, no es otra cosa, sino un pimpollo que nace al pie de la mesma planta. Es el Arrayban compuesto de diversas substancias, y aun que venga por tres subditos, y notabilmente calientes, en el todo via dominan las terrestres y frias: por donde deseca valerosissimamente. Las hojas secas y pulverizadas, tienen gran fuerza de resfrir, apretar, y repercutir: y así meritamente se aplican sobre las partes aporreadas, haviendolas primero vistada con aceite rosado. El narciso del Arrayban, que llaman comunmente Myrida, dado à coceracitas, es admirable remedio para resfrir la sangre que sale à borbollones del pecho: porque no solamente resfrir, empero ablanda tambien la tosseca, quatin dos facultades, necesarias à esta perniciossima enfermedad, no se hallen juntas, y así insignes en una medicina ninguna.

De las Cerezas. Cap. cxxix.

Las Cerezas comidas frescas, relaxan el vientre, el qual pocas retienen. La goma del Cerezo bouda con vino aguado, à la tosse antigua es muy vil, da buen color al rostro, aguzza la vista, y excita un buen apetito. Bouda con vino puro, es buena contra la piedra.

Gen. España. La Cerdeña. Cast. Cereza, y Guindas. Cat. Cirera. Por. Cerules, y Guinas. It. Cerogia. Fran. Cerise. Tur. Kirchen.

El Cerezo no se halla visto en la Europa, halla que Lusio Lutulo le traxo à Italia, de una ciudad de Pontus, llamada Ceraso. Añade lo que es el nombre à la planta. Llaman los Latinos al frullo del Cerezo Cerasia: el qual apellido comprehende no solamente las que nosotros llamamos Cerezas, empero tambien las Guindas. Reduxeron los antiguos todas las especies de las Cerezas, à tres principalissimas diferencias: llamando unas dulces, otras asaduras, y finalmente otras agrias. Por los dulces entendieron aquellas que llamamos en Castilla simplemente Cerezas: Las quales à la verdad son dulces, y siendo perfectamente maduras, molifican el vientre, aun que por otra parte se torrompen muy facilmente, y engendran en el cuerpo humores pestilenciales. Por las Cerezas asaduras danan à entender aquella fuente de Guindas, que en metiendolas en la boca, hazen una bescia de agua, como las andonillas de mouse. Estas pues resfrir el vientre, y aun que desfruidas y asperas, to de vis son mas vitales al estomago, que las otras: porque no le relaxan, sino avien le aprietan, y emogh, para que abraze muy mejor las viandas. Entendieron por las agrias cerezas, las ordinarias guindas, que tienen un sabor agrodulce, con el qual confuzan mucho el estomago, resfruyen el apetito perdido, mitigan la sed, mitigan el emolamiento del vientre, y siendo algun tanto agudas, adelgazan las humores viscosos y grasos, que impiden la digestion. De aquesta tenora especie se hallan en el saber, como en guindas y tosse.



CERASIA.

encuentras diferenciadas que todas consisten en una misma virtud, y fuerza. Constanse los guindas preparadas o azucar en forma de electuario, y así son muy mas sabrosas y delicadas. La pepita del curcú de la guinda comida, se ventila con vino, deshaz la piedra, purga las arenas de los riñones, y con su delicia de amargar, mata las lombrices del vientre. Se usan los guindas al Sol, y en el horno, así como las ciruelas.

De las Algarrouas.

Cap. CXX X.

Las Algarrouas comidas frescas, dañan notablemente al estomago, y relaxan el vientre: el qual se restriñen secas, y son mas viles al estomago. Provocon tambien la orina, y principalmente aquellas que se preparan limpias de limiente y de calica.

SILIQVA.

Grego. Καβρία. Lat. Silique. Ara. Chamob. Cab. Algarrouas. Car. Garofes. It. Carubo. Fran. Carouge. Turc. S. Hani Bent.

NOMBRES

El árbol que produce Las algarrouas, se llama en Grego, xyloma, y Ceratonia, y la misma algarroua Ceratonia: los quales nombres nacen de la figura de aquella fruta: porque como sea hecho á manera de cuernillo, así el ramo su planta, tienen epiteo cornudo: por questo Cerat significa el cuerno en la lengua Grega. Hallase gran cantidad de algarrouas, en el terreno que va desde Roma á Nápoles, allí entre Tundo de tres fuera de la via llamada de los Romanos antiguos Appia. Son árboles de mediana estatura, á dos que sus ramas se estenden mas al tronco, que en el to. El color de la corteza es pardilla: las hojas se parecen á las del Fresno, pero son mas anchas, mas duras, y mas redondas. El fruto, quando se ve del árbol, es muy desahogado al gusto: quando deshecho al horno, á el Sol, se haze dulce. Las algarrouas dan poco sustanciamiento, y son de digier muy dificultoso: que y raras en la orina, principalmente si se preparada en limpio, como la de la colofonia. Empero cuando se el benigno se hece año á año de estufa, y todas las colores Gregas estan compuestas, y deprecadas por que no hezamos de hecy en la via medicina. Los

ANOTACIONES



De todo genero de Mançanos. Cap. XXXI.

Las hojas, las flores, y los tallos de todos los Mançanos, son constituidos, y principalmente los del membrillo. Toda Mançana verde es estiptica, empero la madura no tanto. Los que tienen su sazón en la prima vera, aumentan la cobera, son á los astenios debiles, y engordan ventosidad. Los membrillos son confortativos d'estomago, y provocon la orina: los que los añados son mucho mas amigables. Son viles á los fluxos citomacales y dystricticos, á los que tienen concebida mazaña es las concualdades del pecho, y á los colericos. principalmente comiendo se crudos. Bouda su infusion, es muy vil contra los humores que distilan al vientre y estomago. El zumo de los crudos, facilita la structura de anhólico. Aplicado el cozimiento de los membrillos, haze tomar á su lugar la resaca salida, y el bulto. Los membrillos conincados en miel, mucnen la orina: ovopero la miel atiza á si la facultad de los, y así condense y aprietan. Los mismos, si se cueren con miel, son mas gratos al paladar y al estomago, empero restriñen menos. Mezclanse los crudos en los emplastros, para restriñar el fluxo del vientre, corrige los rebolumentos y ardores d'este organo, avoja las inflamaciones que fueren en el conducto en las tetas, reprimir las durezas del bazo, y relaxar los apothemas del bazo. Hazete cibien vino de los membrillos majados, y despues esprimidos: al qual, para que se cóstere mejor, se añade la decimasexta parte de miel: porque no hezandose así, se apeda. Es vil aqulle vino á todos

N 3

aquellas

MALVS.

CYDONIA MALVS.



asquellas cosas arriba dichas. Compone se de los membrillos el vnguento llamado Mellino, del qual víamos, lo de quera que tenemos necesidad de adstricción. Conviene siempre escoger los membrillos legítimos: los quales son pequeños, redondos, y muy olorosos: porque aquellos que se llaman Struthios, son grandes, y no hazen tanto al proposito. Las flores de los membrillos, verdes y secas, se mezclan en los emplastos, y son vitales à todo aquello que quiere ser restringido, y à la inflamacion de los ojos, y à la sangre que se arranca del pecho. Beuidas con vino, restañan el flujo del vientre, y del menstroo. Las mançanas por el sabor de la miel llamadas Melimelas, ablandan el vientre, y expelen del las lombezices: tempero dan trabajo al estomago, porque causan encendimiento. A estas llaman algunos Mançanas dulces. Las llamadas en Griego Epiroticas, y en Latin orbiculares, son del estomago amigas, restringen el vientre, y producen la orina, aun que menos eficazes, q los membrillos. Las mançanas saluages, son en virtud semejantes à las q crecen por peima vera, y tienē facultad de apretar: para el qual effeçto douemos siempre escoger aqllas, q son verdes, y acerbas. Las mançanas llamadas Perficas, son confortantias d estomago: y si fueren maduras, relaxa el vientre: el qual restringen las verdes. Las secas son mucho mas constitutivas: y así el cozimiento dellas reprime los humores que desfilan al estomago y vientre. Las Armeniacas, q los Latinos llaman Preoces, son menores q las ya dichas, y mas vitales al estomago. Las maçanas de Media, o de Persia, llamadas Cedromela, q se dizen en Latin Citria, son de todos muy conocidas. El arbol q las produce, en todo tiempo del año esta cargado de fruto: porq en cayendose el vino, luego comieça à salir el ovo. La maçana de aqste arbol es luęga, crespa, de color de oro, y grandemēte olorosa. Su simiente (la qual es como la de la pera) beuida con vino, resiste cõtra veneno, y relaxa el vientre. Así el cozimiento, como el çumo del fruto, se suele tener en la boca, para hazer suauē y oloroso el anhelito. Comido el fruto es muy vital è los graves hastios de las preñadas, y en aqlla suerte de antojo, q llamā Citalos Griegos. Metido è las areas jütamēte con los velidos, se cree q los preferua de la pollilla.

De la Ma-

no se debe
usar en
esta
parte
de
la
obra
de
la
obra
de
la
obra



De la Manzana común, Griego, *malja*. La Malum. Cast. Manzana. Por. Maçã. Del Membrillo. Gr. *malja*. MOMBERE
 La Cotonea, & Cydonia mala. Ar. Saifargel. Bar. Cyronia. Cast. Membrillos. Cas. Codayra. Por. Mançolot. It. Me
 hoocone. Fr. Pome de coing. Tud. Qgitten. De los Persicos. Gr. *apodá mala*. La. Persica mala. Ar. Sauch. Cast.
 Piñón. Duraznos, y Melocotones. Cat. Presich. Por. Peflegos. It. Persiche. Fr. Pershen. Tad. Pserlich. De los Arma
 nicos. Gr. *apavosá* & *parpaxosa*. La. Armaniaca, & Praxocia. Ar. Mermes. Bar. Chrysomela. Cast. Albarcoques, y
 Almondas. Cat. Albericos. It. Barochi, Grifonceli, y Aracelini. Fr. Abricos. Ted. S. tobani. Pserlich. De los Limon
 es, y Cedras. Gr. *malja* *malja*, y *malja* *malja*. La. Mala Medica, vel Cedromela. Ar. Altrunç. Cast. Toda fuente de Li
 mon, Cidra, Lima, Toronja, y Naranja. Cat. Tores feres de Limons, y Teronges. Por. Cidras, Limones, y Lapa
 juhi. Ogiu fonte de Limoncelli, Cedri, Citroni, & Melangole. Fr. Des Citrons, & des Oranges. T. Citru Oepfid.

De bajo del nombre de la Manzana, q̄ en Griego, se llama *malja*, y en Latin *Malú*, comprehiendo Dios
 corides muchas y muy varias frutas, como son las que ordinariamente llamamos en Castilla Mançana
 nes, los Membrillos, los Duraznos, y almecogues, y en somma, todo genero de Cidras, y de Limones. Ha
 blando pues de las que vulgarmente solemos llamar Manzanas, todas las especies de aquesta fruta, son por
 la mayor parte estípticas frias, y terrefres. Empero particularmente las agrias dan de sí un subtil y frío
 mantenimiento. Las dulces son desafiadamente hervidas, empero entre calor y frío templadas. Las desfa
 bidas, exclusivamente son frias y húmedas, y essenden mucho al estomago. Las acerbas, y las asperas, pes
 fican mas que las dulces, y son mas dessecativas que todas: por donde restringen el vientre. Entre todas las es
 pecies de las mançanas, es la mas excelente aquella, q̄ llamamos Comansa en España. Pero aliendo de ser
 aromatica, es muy grata y sabrosa al gusto. No me acuerdo haver en otra parte visto esta fruta, sino sola
 mente en España, y en algunas partes de Flavia: con q̄ la comansa de Flavia, no tiene aulla suavidad q̄ la
 Castellana, por nacer en tierras mas húmeda y fria. Tras la Comansa se deve el segundo grado en bidad, al Pe
 ro el melido, por suura llamado así, por q̄ buelo al melido: y tras este, á las Melapatas de Italia. Las Melime
 las y Epiroticas, de las quales aquí haze mención Dioscorides, no son conocidas en estas partes: y hazí nos por
 ce saltar quito mas q̄ las Melimelas (segun el afirma) dan pesadumbre al estomago. Llámase Melimela,
 por q̄ son dulces como la miel, y así se convierten en cierta cohera amarga, como todas las cosas dulces, qui
 do entran en estomagos muy calientes: de do procede, q̄ perturbádo el estomago, juntamente essimulan y re
 laxan

ANNOTA
TION.

Comansa.

Pero Durab.
do.
Medica.

- laxen el vientre y tan fu su orgar mazen y expulsan las lumbrezes q en el se engendran. Llaman las Lat.
nos a las Mançanas, Matianas, el qual nombre se deriva de Matia, q es una pequeña villa, vecina de la
ciudad de Aquiria, al lado de la boca de un río profunda, y mas abundante, que en las otras partes de Italia.
- Membrillos.** Los Membrillos fueron la primera vez traydos à Italia, de una villa de Creta, llamada Cylone: de donde
Cydonia. de vinieron después à llamarse Mala Cydonia: aun que algunas las llaman tambien Ceronea. Hallanse de
Membrillos cinco o siete especies diferentes. La una es de aquellas que Dioscorides llama *Kamao lignosum*, y
Chrysomela. Plinio: las otras son pequeñas, amarillos, peludas, y esfericamente claritas. La segunda
es de las llamadas Strachios, las quales son muy grandes, blancas, llenas de mucho zumo, desfilindas, y
Strachios. en saber feruientes de la peraza. La tercera especie es de assias. A Plinio llama *Caronea* Membrillo: y esta
Meliana. son membrillo bastantes: porque nacen del verdadero membrillo, enaxerido en el q llamamos Strachio, à lo
aguelo por el contrario en el otro. De modo que esta tercera especie, así en grandez, como en rigor, tiene
una isla mediocridad entre las otras dos diferentes. Son muy utiles la membrillos así en salud, como
en uso de Medicina. Porque se haze de las orxas, vino, ustrano, alinia, u, glica, marmelada, y muchas
otras cosas cordiales y confortativas de estomago. Los Membrillos de su natura son fríos y espesivos. Con
das antes de las otras triandas, resisten el vientre: empero si se comen después, relaxante, compungiendo.
Coxidos con vino rosa, y aplicados sobre el vientre y estomago en forma de emplastro, con polvos de coral
de rasón, resisten la dysenteria, y el fluxo que procede de flaqueza, y estorvego. Son provocativas de urina,
y ello accidentalmente, como lo son todas las medicinas que impiden comara. Porque así como cada
dia vomita, que si se cierran las albuarnes, toda la fuerza del que solia por ellas ser vaciada, revueta por otra par
te: así mas ni menos si se resiste el vientre, aquehas humores subtiles, que solian porqarse por el, se compun
men ala vena, y acrecientan notablemente la urina. Tambien por la misma razón, si se aplica la vena, y
de el tallo gran parte de los humores aquehos, que solian por aquella via evacuar, se purgan, y se tienen
hazos el vientre, y le haze mas desfilado. De aqui nace, que todas las que tienen fluxo de vientre, hazen muy
poca urina: y por el contrario, las que mazen mucho, sin de comara espesiva. Porque una evacuacion
impide ordinariamente la otra.
- Las Mançanas Perficas fueron asillamadas, porque vinieron primeramente de Persia. Hallanse
tambien de hazas de aqueho nombre muchas y muy diferentes especies: como son el Durazno, el Priso,
el Melocoton, el Albarcoque, y algunas otras, cuyas nombres ignora. Antiguamente, antes q de las milicias
toman haziesse en el mundo nacia, eran los Duraznos mucho mas estimados, y por su natural berrera, se les
mexan Mala Duracina. Empero después que la industria humana, comparando con la Natural, y con
de cordola no puen passse à otro, quanto à lo que toca al gorguero, son profuso el Melocoton, comenzo el
Durazno à caer de reputacion y de credito. Es el Melocoton verdaderamente un durazno hallado, por
natura del Durazno y del Membrillo enaxerido el uno en el otro: empero no por esto dexa de ser mejor, y mas
hermoso, que las legiones: con suale aditar en muchas hijas bailardas, que en bondad, indullencia, y va
lar, hazen gran ventaja à las herrederas. Relaxan en el Melocoton claramente las febres y viruelas de
trabidos padres. Parece primeramente al Durazno, en la figura, en el sabor, y en tener la carne apogada à
cuerxo. Es semejante al Membrillo en la grandez, en el olor, en el color amarillo, y finalmente en el nombre.
Porque así como las hijas espurias, suñ tomar el apellido del principal de las gemitas, así mas ni menos
el Melocoton, procediendo de entre ambas plantas, no quisa tomar del Durazno, sino del Membrillo, si
se breuemente, por ser árbol mas generoso: y así sabe el nombre común de melo, que quiere dezir Mica,
recibido el Coton, que significa el membrillo: salvo sino queremos dezir, que así melo se toma por el duraz
no, para que melocoton se a tanto como durazno membrillo.
- Priso.** El Priso se usurpó el nombre de licado à todo el linage, aun q corrompido de Persico. Llamanse Priso
estas todas aquellas duraznos, que no tienen la carne tan apogada al cuerxo, que facilmente no se pueda apor
tar: de las quales ay innumerables diferentes. Porque unos son blancos, otros amarillos, otros berueros, o
tras pardillos, y finalmente otras azules. De mas dello, unos se hallan vellidos, otros muy peludos y lisos,
unos tienen la carne magra y dura, y otros como haviase se desfilan entre las manos.
- Albarcoque.** Los que vulgarmente llamamos en Castilla albarcoque, representan aquellas Mançanas, que Diosco
rides llama *Armeniacas* porque las primeras vinieron de Armenia: y las Latinas procurca mala, que así
se dezir primeramente, à primaras en molaresse, porque vienen el mar de Mayo, antes que las otras espesiv.
Todas las diferentes de aquehas mançanas Perficas, segun la opinion de Galeno, son de ruin nutrimen
to, y muy presto se corrompen en el estomago: quando se dexan comen primera que las otras triandas, por
ta que según presto del cuerpo, y por la luzerna tar-lanca, no se comierda en humores malignos. Las Al
barcoques, segun el mismo Galeno refiere, aun que se parecen mucho à los prisos, toda via no se corrom
pen tan presto como ellos. El Melocoton, à mi parecer, es el mas saludable, à por mejor dezir, menos malo,
de todos

MEDICA MALA.

AVRANTIA MALA.



destos y otros frutos Persicos. Porque si alguna malignidad en si tenia el Durazno, se corrigio mucha con la mezcla y conversacion del Mandarino el qual es bastante aun à corregir la venenosidad de la escamonea. Comidas las flores del Persico, purgan por arriba y por abaxo, con grãde violencia. Engañanse los que piensan, que todas estas Persicas plantas, sean primero venenosas en Persia, y despues llevadas à Egipto, y allí plantadas, se volvieron muy benignas y cordiales; y la causa de aqueste error, es que las confunden con otras muy diferentes plantas, llamada Persica, de la qual à la fin d' este primero libro refiere lo mismo Dioscorides.

De las de las Manzanas llamadas Medicas, por que nacen muy excellentes en la region de Media, se comprehenden las Cidras, los Limones, las Limas, las Toronjas, y las Naranjas: aun que Dioscorides no es muy fino con solamente las cidras: el arbol de las quales se llama en Latin Ciera malis. Liomè Persico tambien à este fructo Dioscorides, así como Aplyrio, Plinio: porque en la una region, y en la otra, multiplica en grande abundancia. La Naranja se dice en Latin Avrania, porque quando es perfectamente madura, tiene el color de oro. Para significar el Limon, la Lima, y la Toronja, no tenemos nombre Griego, ni Latino, que proprio sea, sino las hazemos parte de malo Ciera, que nos significa propriamente la Cidra. Los Valencianos llaman à la Naranja Toronja, siendo la Toronja otra especie diversa, y no poco semejante à la Cidra. Vase el arbol que la produce, en un jardin del Illustrissimo y Reverendissimo Señor Don Bartholome de la Cueva, Cardenal Arzobispo de la Santa Iglesia de Roma, y muy resplandeciente espejo y decado, de verdadera santidad y piedad, acompañada de valor, magestad y grandez. Todos aquestos frutos, aun que en forma y grandez differan, toda via son dotados quasi de la misma virtud, y poseen las mismas partes: así las plantas que los producen, tienen entre si grandissima semejanza: en las hojas de las quales solamente ay esta diferencia, que las del Naranja hazen junto al pezon cierto corazoncillo dividido: y las otras son seguidas e iguales, como las del Laurel, sin tener distincion alguna. Así en su interior, como en su exterior, todas estan siempre verdes, y bordadas de subtilissimos agujeros. No se ven jamas heridas de fin de estas plantas, por si se pte el uno succo de al otro. Produce sus flores suavissimas, ordinari contra dos veces de año: conviene à saber al entrar del Invierno, y despues en la primera vera: las quales cosechadas con miel, à azucar,

Don Bartholome de la Cueva Cardenal.

0

à azucar,

LIMONIA MALA.

P. Y. R. 4.



Agu de Aza
lim.

La *aguar*, *ferribus* admirablemente el *coraçõ*, y el *estomago*. Hazse de la flor del Naranja el *agua* llamada de *Azibar*, *clarissima* sobre todas las *agras*, y excelente para *efforçar* la *virtud vital*, principalmente de las *reynas* *oridas*, quando les sobrevienit *desmayas*. Todas estas *diferencias* de *fructos*, son muy *valerosas* contra el *veneno*, y *citra* las *puncturas* de *aquellas fieras*, *q* arroja de si *ponçõ*: *tempore* principalmente el *Limon*, y la *Citra*. Refiere *Athenes*, *authar* no *vulgar*, ni *inians*, *q* siendo *condemna*do en *Egypto* dos *malhebores*, *à* ser *mordidos* del *Aspid*, para *q* segun las *leyes* del *Reyno*, *ansi* *fenociesse* sus *vidas*: y *haviendo* *entronbos* comido *una citra*, *q* les fue *presentada* quando los *llevan* al *lugar* de la *execuçõ*, *ansi* *q* fueron *despues* *aterramte* *mordidos* de la *crus* *fiera*, no sintieron en sus *personas* *dallo* ni *perjuçço* alguno. De lo qual *oy* el *Principe* de *aquella sierra*, *quiso* *saber* si *havia* *tomado* alguna *cosa* *contra* *veneno*: y no hallando *q* *havia* *comido* otra *cosa*, *sino* *solamente* la *citra*, *ordenò* *q* el *dia* siguiente *al* *uno* *dellas* se le *dieste* *cara* *à* *comer* y *al* *otro* *nada*, y *de* *nuevas* *las* *llevassè* *à* *justicia*. La *qual* *puesso* *luego* *por* *obra*, el *q* comio la *citra*, *fue* *libre* y el *otro* *en* *breve* *tiempo* *expusò* *todo* *hueso* *q* *hinchado*. Digo *que* *de* *tudo* *genero* de *Limon*, *ansi* *comido*, *ansi* *aplicado*, es *un* *valeroso* *remedio*, *citra* *los* *mordidos* de las *bestias* *empuñadas*, y *contra* *las* *puncturas* del *Alacã*: para lo qual *principalmente* sirve la *sumite* y el *cono*. Vale *tambõ* *citra* *los* *humores* *colericos* y *melancolicos* el *limon*, y *citra* *las* *fièvres* *pestuñias*. Hazse del *cono* del *limõ* *un* *xarape* llamado de *acrisim Citri*, muy *util* para las *cosas* *debas*, y para *templar* la *sed*, y el *calor* de las *fièvres* *arbitras*. Los *limones* *comidos* *crudos* *sõ* *difficil* *de* *digerir*: *empero* *disponalos* *à* *aguar*, *à* *miel*, *ayud* *mucho* *à* *la* *digestiõ*. La *corteza* *primera* de la *citra* *à* *limon*, es *desleciata* en el *grado* *primero*, y *algũ* *tãto* *aguda*, y *aromata* *al* *palco* *empero* *entre* *calor* y *frio* *templada*. *Digerese* *difficil* *amã*, *ansi* *q* *comida* *seca*, y *como* *cosa* *medicinal* *esforça* *la* *virtud* *digestiva*. La *corteza* *à* *palpa* *q* *est* *à* *debaxo* *d* *essa* *corteza*, es *stomatica*, *fria*, y *de* *grande* *medicamento*. El *medo* de la *Citra* *llamo* *ansi* *toda* *la* *parte* *aguda* *es* *frio* y *desleciata* en el *orde* *tercero*. *Quedan* *le* *ochar* en el *vinagre* *flaco*, para *hazgelo* *mas* *fuerte*. La *sumiente* de *aquella* *frutilla* es *amarga* y *caliente* *y* *esforça* en el *grado* *segundo* *como* lo *son* *las* *hojas*. *Hallen* *de* *las* *Naranjas*, *ansi* *como* *de* *las* *granadas*, *tres* *especies* *diversas*: *quero* *de* *xy* *dulce*, *agria*, y *de* *medio* *sabor*. *Asi* *son* *agrias* *dulces*. El *cono* de las *dulces* es *mas* *caliente*

*caliente e siliue: el de las otras, es tanto frio, qu' año agrio. La cascara de la Naranja es mas aguda y amar-
ta q' la del limon, y la de la cidra ay assi es tenida por mas caliente. Hazze della vna vulgar confema para
calentar el estomago refrinado. El queso del limo quita los barros, y qualquiera machas del rostro, y dado
a beber, mata las lombrices del vientre, deshaze admirablemente la piedra, y purga las arenas de los riñones.*

De las Peras. Cap. CXXXII.

DE las Peras ay muchas diferentes, empero todas son constrictiuas: pordóde cómodamen-
te se meten en los emplastros reperculsiuos. El cozimiento de las secas, y ellas mesmas co-
midas crudas, restrienen el vientre. Si se comen en apunas, ofenden. Aquella especie que llaman
Achras, es vna suerte de peras saluages, que se maduran muy tarde. Son estas mas constrictiuas,
y reales à las melimas cosas, que las domesticas. Sus hojas tienen tambien facultad estiptica. La
cenzua de todo petal, manifestadamente focorre à los que de hauer comido hongos se ahogan.
Dizen algunos, que cozidos con peras saluages los hongos, no hazen mal.

Griego, *ΑΡΑΝ*. Lat. *Pyrum. Ara. Humicote. Casky. Por. Pera. Can. Pevra. It. Pera. Fr. Poire. Tur. Byren. La pera sal-*

NOMBRES:

uaga se llama en Griego Achras, en Latin Pyraltra, y en Castellano Peraxano.
Hojas de las Peras, ay q' como de las manzanas, à cada passo innumerables diferentes: las quales todas
restrienen el vientre, aun q' vnas mas, y otras menos: pordonde se denen siempre comer tras
las otras viandas. Son por la mayor parte ventosias todas las peras: empero pierden mucho de la ventosi-
dad si se comen con vino, canela, y agucar.

ANNO-
TATION.

HEPILVS PIRA.

HEPILVS ALTRA.



Del Mespero.

Cap. CXXXIII.

EL Mespero llamado de algunos Aronia, es vn espinolo arbol, que produce las hojas seme-
jantes à la oxycacta. Hazze el fruto suauz, y à manera de vna pequenita manzana: el qual
tiene dentro tres oñozicos pequeños: pordonde algunos le llamaron Tricocon, que quiere
dizir trescoexcos. Madurase tarde este fruto, y comido conforta el estomago, y restrine con su
firmitud estiptica el vientre. Nace otra especie en Italia, la qual llaman vnos Setanium, y Epime-
lita otros. Produce aquesta planta las hojas como las del Manzano, aun que algo menores. Su
fruto es redondo, tiene ancho el ombligo, es bueno para comer, constrictiue, y madurase tarde.

*En el Cod.
ant. se le llama
Seta.

Griego,

NOMBRES

G. Diosc. La. Melissa. Ar. Alarum. Gal. Melissa, y Nisipero. Cat. Nisipero. Par. Nisiperyro. It. Nisipolo. Vag. Nisipero. Tur. Nisipol.

ANNO-TION.

Aquella primera especie de Melissa, q̄ aqui llama Aronia Dioscorides, no tiene q̄ hazer cō ninguna de aquellas vulgares Melissas: vñs q̄ assitas no producen las hojas hendidas, como las del espino marino, lo llamado en Griego, oxyacantha, ni su fruta es suau, sino desahrido, y muy aspera: en el qual se encierra, no tres, sino cinco caraxos. Empero la verdadera Aronia es assia planta muy familiar por todo el Reyno de Napoles, q̄ amada de duas especies, y vistida de hojas semejantes à las del apio, produce vnos micoccos pequeños, roxos, gratissimos al estomago, y muy sabrosos y cordiales: dentro de las quales se halla solamente tres caraxos. Llámase aquella planta Argulo en Italia. De donde se collige à la clara, y flor suuapropia todas aquellas resacas, q̄ aquesta primera especie de Melissa, hazer semejante à la pyracantha, y no à la oxyacantha, por las hojas: collando q̄ las hojas de la oxyacantha, q̄ es el espino marino, son aspi como las del apio (quales diez ser las del Melissa Aronia Theropialta, en el .xij. cap. del .ij. libro) y las de la Pyracantha se parecen à las del box. Digo pues q̄ el Argulo de Italia, y el Aronia q̄ descriuó Dioscorides, son vna mesma especie. La otra especie de Melissa, q̄ Dioscorides llama Seronia, y Epimelida, no diffiere en nada de nuestra Melissa, sino q̄ Galeno por la Epimelida entiende otra fruta diversa, acerbis, y muy ingrata al estomago: el qual diez se llama de los villanos de Italia Pnodon. Empero ciuene aduerto, q̄ el q̄ llamao Pnodon los Latinos, es el Arbutio, llamado de nosotros Madroño: del qual diez Galeno vn distincto capitulo. Serapió en el ca. cix. con hazer al Sardo, todo lo q̄ realmente es del Melissa. Llámase comunemente à su fructo en España Nisipera: de do vinieron tambien à llamarse aspi, por la semejança q̄ con el cirneo, aquellas campanillas de bronzo, q̄ se ingieren en las millanmas musicas: y algunos de las Nisiperas, çitra las arenas y piedras de las riuieras, so remedio sollicitado de los q̄ti secos y vñs de las ciuene tomar .xxx. granos, cō azucar .xv. de nuez de especias, y cō .vij. de hui de aspi, y beuuelo en el juro en ayunas cō dos onças de vino blanco, por espacio de algunos dias.

Azarolo.

Vindon.
Arbutum.
Madroño.

Del arbol llamado Loto.

Cap. CXXXIII.

EL Loto es vn arbol muy grãde, y produce mayor q̄ la pimienta su fructo, dulce, bueno para comer, cõfortatiuo del estomago, y cõstricciuo del vientre. El cõzimiento de las raspaduras de
L O T O S.

NOMBRES

G. Diosc. La. Loto. Ar. Sadyra. It. fructu Nababiti. Gal.

ANNO-TION.

Almas. It. Bagolazo. y Ceraso d'innamor. It. Alito.

EL proprio Loto q̄ aqui nos pinta Dioscorides, comunmente suele ser ñ grãde como el Peral, y algunas vezes mayor: tiene la corteça muy lisa, y de color azpi, hazo agradable à la vista. Sus hojas son como las de la enagua, y aserradas por toda su redondez. Las quales si se pre auere de marchado Setiembre, comiençan à blaquear. Su fructo se parece à las cereças pequeñas, y pendiese como ellas de vn pedu hazo largo, al principio se muestra verde: despues cō vn poco de amarillo, blanco: y aspi como se vea marchado, se torna roxo: empero en seruido por sellamente maduro, se buelue negro, dulce, y al paladar gracioso: de vno del qual se halla vn aserço pequeño, como el grano de la pimienta. Otra especie de Loto hazo su fructo sin careça, y esta es mucho mas estimada, por ha zeirse della cierta suerte de vino. Hallase esta bellissima differecia de Loto, en el monasterio de San Francisco Transiberinos de Roma: q̄ produce capicollimo fructo, y à las cereças muy semejante, aspi q̄ de color blanqueaz: el qual se muestra muy barinoso, y con cierto amargor, dulce y muy desahrido al gusto: este es el q̄ Plinio suele llamar Loto Italico. Su careça es muy dura, hermosa, y acendrada: de suerte q̄ se haze del cõsentar. El Loto es digno de sudores y dessecaciones partes, con las quales tiene tambien virtud cõstricciua, empero muy moderada. Si algunos de parecer, q̄ à do diez Dioscorides, Eoronia



los caraxos.



Las cachellos, esta cornusca así se cria y q̄ tiene de diez. Deseñe los cachellos. En confirmacion de la qual opinion, Galieno hablando del Lazo en el. vij. de la facultad de los simples, dice en esta manera. De mas d' este, por consi. q̄ deseñe los cachellos que no se cria, es señal que tiene en si virand algun tanto espitico, y no totalmente desiccativo. Porque de tal natura deuen ser las medicinas que fueren contra la pelambrec.

Del Corno.

Cap. CXXXV.

El Como es vn arbol muy duro: produce el fruto algũ tanto tiempo, como las azeytunas: el qual al principio es verde, y así como se va madurando, se vuelve de color de la ceray: pero quando ya esta maduro. Comese aqueste fruto, y tiene virtud constriçtiva. Comido con arpeç, o con las otras viandas, restriñe el fluxo celiaço, y dysenterico. Conseruase con salmueras como las azeytunas. El liquor que destila de las hojas verdes, quando se queman, es vtil para sanar los empeynes, si se vietan con el.

El cod. ant.
tiene. Ya se
de m. d. l. p.
de m. d. l. p.
de m. d. l. p.
de m. d. l. p.
de m. d. l. p.

El Corno ay macho, y hembra. El macho es muy mas grueso de tronco, y de ramas: y tiene la corteza de color verde, y sin vello, como que hacen las fuertes venadías della. Crece de altura de diez odoze, y produce las hojas como las del aluelo, pero mas anchas, mas gruesas, y mas nervudas. La hembra crece como el tronco, pero es de si macho ramas, mas trallables que las del macho, y no tan altas. El macho produce y madura su fruto por el estio: y la hembra en la fin del Oviño, pero menos buena que aquel del macho. No se deuen plantar en las arboles cerca de las colmenas: porque las abejas en volando sus flores, luego se reduçcion muerta. Las hojas y sales de aquesta planta, se secan y se reduçcion en polvo, y por este se curan las heridas granles y fieras, principalmente en las cuerpos duros. Asercio de Abovra, de mas el Corno, crece sin vello.

MONERA
ANMOTA
TIOM.

De la fruta del Serual, q̄ en Castilla se dize Serua. Cap. CXXXVI.

El fruto del Serual, si antes de madurar, quando se muestra amarillo, se cortan en tajaditas, y lo comen despues de bien seco al Sol, sustitue el vinagre. Su harina comida en forma de peladaz,



tróscas y tiras dentro de sí un cuenco triangular. El qual fructo si se cogie maduro del arbol, es verde-fuero, firmese dulce al gusto, y es en sí pegajoso. Por donde se haze del una fuerte de liga muy glutinosa, para cazar los paxaros: la qual se trae de Alexandria à Venecia: como se conoce à la olana, de los cuencos que mezclados vienen con ella, y del sabor dulce, que notablemente dexa en la lengua. La pulpa del Zebelen porge facilmente la colera, y el humor melancolico, ablanda el pecho, mata y echa las lombrices del vientre y rompla el ardo de la orina. Es tan fortis el Zebelen, que un solo arbol que se halla en Sicilia, basta à proueer quasi toda la isla. Tiene con estos fructos alguna semejanza las Acafasas, que los Barbaros llaman Iuinbas, y los Latinos Zizypha, asi como los Griegos Serice: de las quales no hablo palabra Dioscorides. Quéd gran credito à las Acafasas la grande autoridad de Galeno, el qual hablando de ellas en el segundo de la facultad de los mantenimientos, dize en esta manera. Verdaderamente yo no puedo testificar en que cosa las acufasas se an veiles, para conservar la salud, à expeler las enfermedades. Solamente conoço que son rianada de mugeres, y de niños desconfrenados. Mantienen muy poca, digrense con dificultad, y el estomago son contrarias. Cre el qual estimo no es obstar, las acufasas son pectorales, engruesan los dauores calientes y subiles, que desfilan al pecho, y mitigan los dolores de la veiga, y de los riñones. Son las acufasas calientes y humidas en el grado primero.

Acafasas.
Zizyphus.
Serice.

Del Madroño.

Cap. CXXXVIII.

La planta del Madroño es semejante al Membrillo. Produce las hojas subiles, y el fructo grande como una andrino, empero vazio de cuexcorrel qual se llama Memecylo, y en siendo perfectamente maduro, es algun tanto roxo, ó haznetjo. Elle quando se come, engruesca dicta aspereza en la boca, como si fuisse pajá; empee al cibomago, y da dolor de cabeça.

Griego, Μανθίο. La. Arabico, Ynol. Ar. Hard. Adib. Car. Madroño. Car. Arbot. Por. Madrocheyra, y Madroño. It. Albano. Fran. Arbutus.

El arbol de las Madroños, en su grandez se parece al Membrillo, asi como al Laurel en las hojas: no de las quales es un verde amarillo. La corteza de su tronco es aspera, estamola, y de calce escuro: tiene al rusa. Produce en la fin del estío, ciertas flores blancas à manera de campanillas, muy bino en olor: es en unas raciones benigno. Su fructo (segun dize Plinio) tarda un año en se madurar. El qual quando se ve

112

113

se y a madurarlo, de verde se buelve amarillo, y despues de maduro, muy rojo. Es por defuera todo muy farpollido, y lleno de ciertas granos, los quales quando se machan, exhalan el paladar y la lengua. Del mismo, parece el Madroño à muchas conefanas de Roma, las quales en la caserria dizeya que son vnos nimphos, segun van llenos de mil resacas: empero si las especulais de baxo de aquellas rapas, hallarays que son verdaderos resacas del mal franco. Digo por que este fructo de fuera se muestra hermoso en extremo, y comido hinche de ventosidad el estomago, y da gran dolor de cabeza: lo qual fue causa, si los Latinos le desferen por nombre *Pocda*, anonestando que nado comiesso del mas de vnos: auicenna Galeno refiere, que el fructo de la *Epinisio* se llama tambien *Pocda* en Italia. Algunos dan à beber el palus del hueso del vno con del ceruo, con agua destilada de las hojas del Madroño, como singular remedio contra la pedicencia.

De las Almendras.

Cap. CXXXIX.

Majadas las rapzes de los Almendros amargos, y despues cozidas, quitan las Manchas del rostro, y lo mesmo hazen las almédras aplicadas en forma d'emplastro. Puestas por abaxo à manera de cala, prouocan el menstruo. Aplicadas con vinagre, ò con azeite rosado, sobre la frente y sienes, sanan el dolor de cabeça. Vntadas con vino valen contra las epuyas.

Y contra las cuerosas llagas, y llenas de coruption: empero mezcladas con miel, sirven à las mordeduras de perros. Comidas son mitigatinas de los dolores, relaxan el vientre, y prouocan el sudor, y la orina. Tomadas con amidon, y con yerua buena, restañan la sangre del pecho. Beuidas con agua, ò lamidas con resina Tercebrintina, son vtilis al dolor de riñones, y à la inflammation del pulmon. Danse à beber con vino passo à los q' tienen piedra, ò alguna dificultad de orina, y mezcladas con leche y miel, à manera de lamedor, en quantidad de vna uncia auellana, contra las passiones del higado, contra la tosse, y contra el dolor de ijada. Cinco ò seys almendras amargas, comidas antes del pasto, impiden la embriaguez. Mezcladas cò el cenno de las raposas, y comidas dellas, las matan. La goma del almendro ecalienta y restringe, y bebida restaña la sangre del pecho. De hecha cò vinagre, y vntada, sana los empyemes que se engendran en la superficie del cuerpo. Beuida con vino agoadado, es remedio saludable contra la tosse antigua. Beuese vtilmente con vino passo, para romper la piedra. Las almendras dulces, son buenas para comer, empero no tanto eficazes en el vfo de medicina, como son las amargas: aun q' toda via adelgazan y prouocan la orina. Las almendras verdes, comidas cò su rima calcara, corrigen la superficial humidat del estomago.

NOMEN

Griega, *Αμυγδα*. La *Amigdala*. Ar. *Lampi*. Cas. *Almondras*. Cas. *Amelba*. Por. *Amendras*. H. *Mandole*. Fr. *Amandes*. Tod. *Mandol Kern*.

ANNOTACION

El Almendro produce primero la flor, que las hojas: lo qual quasi à ninguna otra planta acontece. Son las Almendras amargas muy mas calientes y dessecativas, que no las dulces, y à este caso son indicadas. Por donde asy comidas, como aplicadas, tienen mas eficacia, para adelgazar y purgar la humores gruesos del pecho, y para abrir las opilaciones del bazo, del higado y de las venas. Las almendras dulces son mas vtilis ecalentas que las amargas, y por dulces que sean, de baxo de su dulzura tienen alguna amargor, el qual en el tiempo se manifiesta. El azeite de almendras dulces se abata de leche, y dala à beber de vno polo, en quantidad de vi. uncias, notablemente relaxa el vientre, y es notablementissimo en el dolor de cabeça, y en el de ijada y riñones, en lugar de oro qualquier salustoso. Las almendras amargas se à machar dulces, si se burren el tronco del arbol hasta el medio, en la parte mas buena que resta con las rapas, y despues se dala à beber.

AMYGDALÆ.



filos el humor. Por el contrario las dulces se tornan amargas, si quando las almédras son nuevas, se cocen que sean pacidos de algun gamalo. De comer las almédras amargas no solamente suelen venir las vapores, mas poro también las gases, como vélla por la experiencia. Las quales así mesmos comidas, mas à las hembras del vientre. La leña q se haze cò comiza de almédra, es muy buena para curarlas. Digerense con dificultad las almédras dulces en los estomagos flacos, y echon siempre ciertos humores vaporesos à la calaja; por donde son dignos de reprehension todas aquellas mediras, que en qualquiera referenda y complexivo, luego conlavan un almédrada al enfermo: la qual es mantenimiento pesado, y no se tiempla con la hece de pepi tas de melon, ò de calabaza, y con la fiente de dormidera, faciliense se inflama.

PISTACIA.

NYX INGLANS.



Del Alhocigo.

Cap. CXL.

EL fruto del Alhocigo, el q nace en Syria, es semejate al piñò, y contiene al estomago. • Co mido por si solo, ó machado, y bevido cò vino, còtra las pùlulas de las serpiéres es saludolo. *Gerog. n. 15. La Pistacia. N. P. 100. Bar. F. 110. Cal. Alhocigo. Cat. F. 110. Par. F. 110. 111. Pistachi.*
 V. Es la pláta de los Alhocigos q Gaeta y en Roma la qual es de mediana estatura, y produce las hojas semejates à las del álamo, pero algo mayores, y sobre tí verde roxetas. Su frullo es como peñicas almédras de cueros pepones carnos, y rezas è el invierno y muestra verde por el verano. Es el sustento d' otro mago, despierta la virtud genital, y resalta las fuerzas peribidas, así q Galeno dice q se para en la estomago.

De las Nuezes.

Cap. CXL I.

Las Nuezes Reales, q los Latinos llaman Inglandes, y algunos Persicas, digerense con dñs cultad, hazen daño al estomago, aumentan la colexa, dan dolor de cabeza, acrecientan la tosse, y comidas en ayunas son viles para provocar vomito. Tiené virtud muy grãde còtra los vobonos moñiseros, si cò higos, y ruda, se comé antes, y despues d'ellos. Comidas en grã quantidad turbinan las lóbriças anchas del vientre. Aplicanse en forma d'emplastro cò yn poco de miel y de ruda, sobre la inflamatiò de las tetas, y sobre qualquier apostema, y dislocaciò de miembros. Aplicadas con miel, lal, y cebolla, son viles contra las mordeduras de perros, y de hombres.

P

Quemadas

113
 NYX INGLANS
 NYX INGLANS
 NYX INGLANS
 NYX INGLANS

113
 NYX INGLANS
 NYX INGLANS
 NYX INGLANS
 NYX INGLANS

Quemadas con su cascara, y puestas sobre el ombligo, mitiga los dolores de tripas. Quemadas las cascara de las nuezes, y despues de molidas, mezcladas con vino y azoete, hazen crecer el estomago a los niños; y q toerne a nacer el q se ha caydo, si se vntan la cabeça con ellas. Empero si las nuezes módadas se quemá, y quemadas se aplicá con vino, restañan el flujo del mismo. Mezcladas las nuezes viejas, y puestas, sanó subito las gangrenas, los carbunculos, y las hielas de los lagrimales; y hazen renacer los cabellos. De las nuezes majadas y esprimidas, se haze tambien arepote. Las nuezes frescas, y por ser mas dulces, no offendan títo al estomago; y así las frescas mezclan con los ajos, para quitar les el agudeza. Aplicadas quitan los cardenales del cuerpo.

Genipa, y qno Juan. La, Nat. Inglesa. Ar. Irua. Car. Nova. Car. Nova. Por. Nova, y Negroya el arbo. La. M. d. Ivan. Nova. Tud. Neff. y Vell. m. m.

EL Nogal es arbol muy conocido: del qual así las hojas, como los extremos ramillos, tienen vir tud espica: aun que mucho mayor se halla en la primera cascara de las nuezes verdes: del qual de las que

les cocido con miel, se haze un excellentissimo gargarismo, contra las inflam maciones de la boca y de la garganta, y no inferior al arropo de moras. Las nuezes frescas son mas salutivas del vientre, que las secas, porque tienen menos del constriñivo. Empero dexadas en remojo dentro de agua las viejas, tienen quasi la mesma virtud, que las frescas. El azoete que de las nueces se esprime, es muy resolutivo. Las verdes antes que se enlaxezcan, se conficionan con miel, ó apucar, y así en confitura son gratas al paladar, y muy confortativas d'estomago. La sombra del nogal es à todo animal muy pisada y dañosa, principalmente si à ella se duerme. Debaxo del nombre de Nuez, comprehenden algunas el coco de la India, la nuez moscada, d'espicias, la Fumica, la Metela, y finalmente el frullo del anacardo de las quales nuezes los antiguos Griegos no hizieron mencion. El Coco, ó nuez de la India, es frullado de un arbol Indico, muy semejante à la Palma: el qual antes que le desqueden de su primera corteza, es tan grande como un muy grueso melon. Debaxo de la primera cascara, la qual es muy cabelluda, y de color castaño se muestra otra muy dura y fuerte, horadada con tres agujeros, que parecen ojos y boca. Esta pues tiene abraçado en si un cierto vesículo blanco, duro, dulce, grueso, y grueso como el bueno de un ganjo: en medio del qual se halla una concavidad, llena de un liquido viscoso, y viscosissimo al gusto, siempre que el dicho coco no fuere muy ran to y viejo. La pulpa de aqueste frullo, es caliente en el segundo grado, y humida en el primero. Comida engendra buenos humores, aun que con dis creta se digere: acrecienta la esferma, y haze engordar admirablemente. Esprimese della un azoete muy singular, para mitigar el dolor de las almorranas. De la primera cascara se extrahe el hiel, de que los Indios tapexen y de la segunda que es muy dura y leñosa, se hazen ordinariamente rasas para venar. Es

COCCVS INDICVS.

esta pues tiene abraçado en si un cierto vesículo blanco, duro, dulce, grueso, y grueso como el bueno de un ganjo: en medio del qual se halla una concavidad, llena de un liquido viscoso, y viscosissimo al gusto, siempre que el dicho coco no fuere muy ran to y viejo. La pulpa de aqueste frullo, es caliente en el segundo grado, y humida en el primero. Comida engendra buenos humores, aun que con dis creta se digere: acrecienta la esferma, y haze engordar admirablemente. Esprimese della un azoete muy singular, para mitigar el dolor de las almorranas. De la primera cascara se extrahe el hiel, de que los Indios tapexen y de la segunda que es muy dura y leñosa, se hazen ordinariamente rasas para venar. Es

COCCVS INDICVS.

NVX METELLA ET MOSCATA.

esta pues tiene abraçado en si un cierto vesículo blanco, duro, dulce, grueso, y grueso como el bueno de un ganjo: en medio del qual se halla una concavidad, llena de un liquido viscoso, y viscosissimo al gusto, siempre que el dicho coco no fuere muy ran to y viejo. La pulpa de aqueste frullo, es caliente en el segundo grado, y humida en el primero. Comida engendra buenos humores, aun que con dis creta se digere: acrecienta la esferma, y haze engordar admirablemente. Esprimese della un azoete muy singular, para mitigar el dolor de las almorranas. De la primera cascara se extrahe el hiel, de que los Indios tapexen y de la segunda que es muy dura y leñosa, se hazen ordinariamente rasas para venar. Es

esta pues tiene abraçado en si un cierto vesículo blanco, duro, dulce, grueso, y grueso como el bueno de un ganjo: en medio del qual se halla una concavidad, llena de un liquido viscoso, y viscosissimo al gusto, siempre que el dicho coco no fuere muy ran to y viejo. La pulpa de aqueste frullo, es caliente en el segundo grado, y humida en el primero. Comida engendra buenos humores, aun que con dis creta se digere: acrecienta la esferma, y haze engordar admirablemente. Esprimese della un azoete muy singular, para mitigar el dolor de las almorranas. De la primera cascara se extrahe el hiel, de que los Indios tapexen y de la segunda que es muy dura y leñosa, se hazen ordinariamente rasas para venar. Es

esta pues tiene abraçado en si un cierto vesículo blanco, duro, dulce, grueso, y grueso como el bueno de un ganjo: en medio del qual se halla una concavidad, llena de un liquido viscoso, y viscosissimo al gusto, siempre que el dicho coco no fuere muy ran to y viejo. La pulpa de aqueste frullo, es caliente en el segundo grado, y humida en el primero. Comida engendra buenos humores, aun que con dis creta se digere: acrecienta la esferma, y haze engordar admirablemente. Esprimese della un azoete muy singular, para mitigar el dolor de las almorranas. De la primera cascara se extrahe el hiel, de que los Indios tapexen y de la segunda que es muy dura y leñosa, se hazen ordinariamente rasas para venar. Es

esta pues tiene abraçado en si un cierto vesículo blanco, duro, dulce, grueso, y grueso como el bueno de un ganjo: en medio del qual se halla una concavidad, llena de un liquido viscoso, y viscosissimo al gusto, siempre que el dicho coco no fuere muy ran to y viejo. La pulpa de aqueste frullo, es caliente en el segundo grado, y humida en el primero. Comida engendra buenos humores, aun que con dis creta se digere: acrecienta la esferma, y haze engordar admirablemente. Esprimese della un azoete muy singular, para mitigar el dolor de las almorranas. De la primera cascara se extrahe el hiel, de que los Indios tapexen y de la segunda que es muy dura y leñosa, se hazen ordinariamente rasas para venar. Es

esta pues tiene abraçado en si un cierto vesículo blanco, duro, dulce, grueso, y grueso como el bueno de un ganjo: en medio del qual se halla una concavidad, llena de un liquido viscoso, y viscosissimo al gusto, siempre que el dicho coco no fuere muy ran to y viejo. La pulpa de aqueste frullo, es caliente en el segundo grado, y humida en el primero. Comida engendra buenos humores, aun que con dis creta se digere: acrecienta la esferma, y haze engordar admirablemente. Esprimese della un azoete muy singular, para mitigar el dolor de las almorranas. De la primera cascara se extrahe el hiel, de que los Indios tapexen y de la segunda que es muy dura y leñosa, se hazen ordinariamente rasas para venar. Es

esta pues tiene abraçado en si un cierto vesículo blanco, duro, dulce, grueso, y grueso como el bueno de un ganjo: en medio del qual se halla una concavidad, llena de un liquido viscoso, y viscosissimo al gusto, siempre que el dicho coco no fuere muy ran to y viejo. La pulpa de aqueste frullo, es caliente en el segundo grado, y humida en el primero. Comida engendra buenos humores, aun que con dis creta se digere: acrecienta la esferma, y haze engordar admirablemente. Esprimese della un azoete muy singular, para mitigar el dolor de las almorranas. De la primera cascara se extrahe el hiel, de que los Indios tapexen y de la segunda que es muy dura y leñosa, se hazen ordinariamente rasas para venar. Es

esta pues tiene abraçado en si un cierto vesículo blanco, duro, dulce, grueso, y grueso como el bueno de un ganjo: en medio del qual se halla una concavidad, llena de un liquido viscoso, y viscosissimo al gusto, siempre que el dicho coco no fuere muy ran to y viejo. La pulpa de aqueste frullo, es caliente en el segundo grado, y humida en el primero. Comida engendra buenos humores, aun que con dis creta se digere: acrecienta la esferma, y haze engordar admirablemente. Esprimese della un azoete muy singular, para mitigar el dolor de las almorranas. De la primera cascara se extrahe el hiel, de que los Indios tapexen y de la segunda que es muy dura y leñosa, se hazen ordinariamente rasas para venar. Es

esta pues tiene abraçado en si un cierto vesículo blanco, duro, dulce, grueso, y grueso como el bueno de un ganjo: en medio del qual se halla una concavidad, llena de un liquido viscoso, y viscosissimo al gusto, siempre que el dicho coco no fuere muy ran to y viejo. La pulpa de aqueste frullo, es caliente en el segundo grado, y humida en el primero. Comida engendra buenos humores, aun que con dis creta se digere: acrecienta la esferma, y haze engordar admirablemente. Esprimese della un azoete muy singular, para mitigar el dolor de las almorranas. De la primera cascara se extrahe el hiel, de que los Indios tapexen y de la segunda que es muy dura y leñosa, se hazen ordinariamente rasas para venar. Es

esta pues tiene abraçado en si un cierto vesículo blanco, duro, dulce, grueso, y grueso como el bueno de un ganjo: en medio del qual se halla una concavidad, llena de un liquido viscoso, y viscosissimo al gusto, siempre que el dicho coco no fuere muy ran to y viejo. La pulpa de aqueste frullo, es caliente en el segundo grado, y humida en el primero. Comida engendra buenos humores, aun que con dis creta se digere: acrecienta la esferma, y haze engordar admirablemente. Esprimese della un azoete muy singular, para mitigar el dolor de las almorranas. De la primera cascara se extrahe el hiel, de que los Indios tapexen y de la segunda que es muy dura y leñosa, se hazen ordinariamente rasas para venar. Es

esta pues tiene abraçado en si un cierto vesículo blanco, duro, dulce, grueso, y grueso como el bueno de un ganjo: en medio del qual se halla una concavidad, llena de un liquido viscoso, y viscosissimo al gusto, siempre que el dicho coco no fuere muy ran to y viejo. La pulpa de aqueste frullo, es caliente en el segundo grado, y humida en el primero. Comida engendra buenos humores, aun que con dis creta se digere: acrecienta la esferma, y haze engordar admirablemente. Esprimese della un azoete muy singular, para mitigar el dolor de las almorranas. De la primera cascara se extrahe el hiel, de que los Indios tapexen y de la segunda que es muy dura y leñosa, se hazen ordinariamente rasas para venar. Es

Y Nueces.

NOME

ANNUA
TIO.

ONIA
INDIA.

NOVENA
CADA.

Mais.

EL Moral es vn arbol conocido de todos. Su fruto relaxa el vientre, corrompese facilmente, y es contrario al estomago. Lo mismo haze el zumo que del se exprime: el qual corrompese vn vaso de cobre, ó asfsoleado, se buelue mas constructiuo: y si se mezcla vn poco de miel con él,

es vtil à los catarrros, à las lagas muy corrosiuas, y à las inflamaciones de las agallas. Acrecientale su virtud, si se añade alumbre desmentable, poluo de agallas, myrra, açafran, simiente de Tamarisco, Iris, y encienfo. Las moras cogidas verdes, y molidas despues de secas, se mezclan cõ las viandas en lugar del çumaque, contra los fluxos estomacales. Beuida el agua en que houiere heruido la corteza de la raze del Moral, relaxa el vientre, extermina las anchas bombrites, y focorre à los que beuieron aconito. Las hojas del moral madas con azeyte, y puestas, valen contra las quemaduras del fuego. Corridas en agua bloodiza, juntamente con las hojas de la vid, y de la negra higuera, ennegrecen los cabellos que se fregaren con ellas. El zumo de las hojas esprimido, y beuido quanto la medida de vn cyato, es vtil cõtra las mordeduras de los phalangios. El cozimiento de la corteza y de las hojas, es vtil contra el dolor de los dientes, que con el se enxaguaren. Al tiempo que se siegan los trigo, de las rayzes del moral descubiertas y hendidas, mana cierto liquor, el qual se halla el siguiente dia congelado, y es muy eficaz contra el dolor de los dientes, aliende q̄ refuelca las hinchazones, y es purgatiuo del vientre.

Veri Diale.

ROMBERG

Græca, syria, & itælica. La Mémo. Ar. Pers. Coll. Mo. tal. y su fruto Moral. Cat. Morera, y Moris. Puz. Morera, y Morra. It. Mori. Fr. Morera el arbol, y Morera el fruto. T. ud. Masliberbaum el arbol, y Masliber las moras. Mora est. cum matrone se illam las moras blancas.

ANNO-
TION.

H Allanse del Moral dos especies: comunse à saber, vna blanca (la qual no fue conocida de aquellos en elos Griegos) y otra negra: de la qual enuena en el Alamo blanco, se cree que nace la blanca. El Moral entre todas las domesticas arboles, es el vicio en producir sus reueruos, y hojas: porque no las echa de sí, hasta que del todo son passadas las frios: y así pocas vezes, à ninguna, se yela: por donde los antiguos meritamente le llamaron Prudentissima planta, vtilis que iam quisque poterit in conditione y balança su fructu, sanctiendole à la discrecion y beneficio de la prima vera inuestente. Es el Moral tan amigo de conuersacion humana, que por su sencillez quiere bien en muchas à despublalar: sino se empre en lugares frequentados de hombres: las quales con su fructo agradable y lebriso, mancha juntamente de carne y de vino. Las moras antes que se maduren, se muestran blancas: así como se van madurando, se tornan roxas: y à la fin, quando esten ya perfectamente maduras, del todo se bueluen negras: y estonces tienen fuertemente las moras la qual tiniebra se quita de ellas, en fregandolas con las verdas. Las moras quando son bien maduras, relaxa el vientre, aun poco manutemimiento, y corrompese facilmente, ponielas tras las otras viandas: empero si se comen en el principio, no se desuenen en el estomago, ni en el padecen tal corrupcion, salvo sino le hallan lleno de vicijsos humores: y no corrompiendose, lo medien juntamente y refrestan: y hazen el comio al manjar. El zumo de las maduras, por amor de la elasticidad q̄ tiene, es vtil para las medicinas vicioentes à los males de boca. Las moras verdas, y despues secadas, refrestan el vientre valedorissimamente, y así se administra como remedio vtilimo en las dysenterias, y en qualquiera otro fluxo de vientre. Las moras blancas de las quales no haze mentio Dioscorides son muy dulces, spero ingratas y desfruidas al gustay así menos elasticas q̄ las negras. Las hojas del moral q̄ producen las moras blancas, son mas tiernas, y crecen en mayor abundancia, q̄ las del moral negro: por donde se con-

MORVS.



Yelut

viden para el mto simulo de los yusanillos q nos fabrica la seda, la qual (pues se ofrece agora su plastica) se colaba y seca en el grado primero: alegra el coracon atribulado y esplica: fortifica la virtud natural y vital: clarifica la sangre: ablanda y despierta los sentidos exteriores: y usamos: y finalmente agaza el entendimiento. Tiene por mas excelencia la cruda, para cosas de Medicina: en las quales la cozienda y teñida de colores, no quiere. Avicena que se administra, aun que Mesue la teñida en grana, mese en el xarano simple de pavia, y en la confectio de alchermet. Fue tan estimada la seda en aquellos siglos passados, que celebraronose su vendida à peso de oro: de suerte que el Emperador Divo Aurelio jamas quiso vestir se della, por no temerle ser una cosa excesiva y exorbitante, hazer tan grande gasto en ropas tan sutiles y delicadas: las quales estimava ser mas aptas para estimar los animos, que para cubrir los cuerpos: y assi en aquella brevedad de edad, quando primeramente se halló, fue dedicada la seda solamente al estado de las mugeres. Empero agora, ò por su muy grande abundancia, ò por el gran desorden, y vana gloria de los mortales, ha ya venido à tan gran multiplicacion, que los magos de espuelas la buellan debaxo los pies: no ay remedio: no sabido, que no se visita oy de seda, de la qual antiguamete los Reyes muy poderosos, à gran porfio atorruian à echar paños al collar del jubon, por donde no es de maravillar, si los hombres en nuestros tiempos, no pueden ya sufrir los harneses, con los quales comian y dormian siempre nuestros antepassados: para el vicio y la luxuria les ha hecho tan tiernos y delicados, que aun los vestidos de pabo, les dan muy gran pesadumbre.

Seda

Divo Aurelio.

Volviendo à la planta de las moras, dice Galeno en el .viii. lib. de la facultad de los simples, que el sumo sacado de las vides blancas, es vital para la composicion de las Stomatias medicinas, por las quales entiendo aquellas, que son à la boca apropiadas. Porque Stoma en Griego significa la boca: del qual nombre se derivan Stomatias, que quiere decir cosas pertenecientes à la boca: lo qual no mirando algunos comentadores de aquella author, aunque Versorio excelentisimo, en este lugar cita sin fineltramente al mismo Galeno, que niendo con su autoridad persuadir, que el sumo de las moras maduras, consiste à las medicinas herbas para el estomago: las quales el mismo llamó Stomatias, sino Stomatichas. Porque assi como de Stoma, si quiere decir la boca, nasce aquello adverbio Stomaticho, ni mas ni menos de Stomachos, que nos significa el estomago y principalmete su superior orificio, nasce el otro Stomachico, que quiere decir cosa concerniente al estomago. En este mismo error tambien ha caído, la universal Academia de los medicos Arabes: los quales engañados de la gran afonidat de algunas vocables, todos los remedios que Galeno llama Stomatias, por ser vitales à la boca, ó para confortativos d'estomago, y aun los dan à vender por tales, no sin gran perjuicio de la vida y salud humana: porque muchas cosas administradas en gargaximo, son saluterrimas à la boca, y à la gargaxia: las quales tragadas son venenos muy perniciosos. Para no caer por en semejanza inconueniente, siempre que en algua comenentario Griego, ó en Latino trasladado de Griego, halláremos este nombre Stomatia, juzgaremos que se refiere à la boca: como al estomago, quando vieremos Stomachic. El sumo tambien de las uuerzas verdes, assi como el de las moras maduras, publicó Galeno por Stomatichos: por donde los mismos interpretes, que arriba dice, le llamaron estomachal.

Stomatias medicinas.

Stomatichos medicinas.

De la higuera Egyptia, llamada Sycomoro en Griego.

Cap. CXLIII.

Al Sycomoro llaman algunos Sycamino, que quiere decir Moral. Su fruto se llama tábien A Sycomoro, por el sabor que dexa muy floxo y desahrido en el gusto. Es el Sycomoro vn arbol crecido, semeiante à la higuera, muy poblado de ramos, y todo lleno de leche: cuyas hojas se parecen à las del Moral. Produce tres y quatro vezes al año su fruto, no de los ramos, como la higuera, sino del mismo tronco, y semeiante à los higos casuogers: el qual es mas dulce que los higos llamados grossos, y vazio de granillos. No se madura este fruto, si primero no se rifican la vna, ó con tierra. Nace copiosamente esta planta en Cartia, en Rodas, y en otros lugares no abundantes de trigo: adonde socorre con su grande abundancia de frutos, quando ay carelia de grano. Su fruto relaxa el vientre, mantiene poco, y es molesto al estomago. Saca de el sumo de questo arbol la primavera, quando es temezico, y antes que de se oche algun fruto, hienndole superficialmente la corteza con una piedra: porq si mas profundamente le hien, no saldra nada del. Cogese el liquor q de la herida desfila, con una espongia, ó cò vn poco de lana, y despues de seco, y formado en pastillas, se guarda dentro de vn vaso de tierra. El tal sumo tiene virtud de ablandar, de soldar las heridas, y de resolver los apostemas que no quieren venir à moduration. Beuenlo y vitanse con el, los que fuesen mordidos de las serpientes, los que tienen empedernecido el bazo, los que padecen dolor d'estomago, y los que esperan el fío para y final: empero carcome el pueblo. Crece otro Sycomoro en Cypre, de diferente especie.

SYCOMORVS.

FICVS.



tie: el qual siédo realméte Olmo, produce las hojas del Sycomoro, y el fruto del tamaño de la ciruela, aú q̄ mucho mas dulce: y tiene todas las otras cosas, semejates a las q̄ arriba diximos.

NOMINE
ANNOT.
TIOM.

A Nsi en la estatura, como en las hojas, el Sycomoro se parece al moral: y produce su fruto del mismo tronco, y de los mas gruesos ramos, semejante en la figura y cuerpo, à nuestros higos domesticos: à los saluages en el sabor: el qual fruto carece enteramente de granos. Particiendose pues al Moral y à la higuera, dado q̄ por diuersos respectos, aquesta planta, meritamente se llamó Sycomoros, que quiere dezir higuera moral, somando el apellido del vno y del otro arbol. Lee se en las historias sagradas, que Rachel bombra jurey de muy baxica estatura, para poder ver y contemplar bien à Christo, y para ser visto del, se subió sobre vn Sycomoro. No se madura su fruto, si primero no le sanjan con la vña, ó con algun otro instrumento de hierro, para que desfile la leche, y pueda la virtud del Sol penetrarle: lo qual haziendose, viene maduro dentro de quatro dias: y subito que es cogido, del mismo lugar sale otro, succediendo siempre el verde al maduro, hasta la quarta generation, y esto en vn mismo año. Produce el Sycomoro muy gran copia de leche, y curado está siempre verde, salvo si se arroja en el agua: y así para secarlo, suelen arrojarle en ciertos estanques, en el budo de los quales se seca, y despues de seco, al mismo con su ligereza se buelue arriba, y sirve para mil cosas, por ser juntamente rezgo y lutano. Los higos que aquí llama Grossos Dioscorides, se llaman en Griego Olymbi: y son aquellos que jamas han dicha de madurarse.

Grossos
Olymbi.

De los Higos, y de la leche de las higueras, y de la lexia de su ceniza. Cap. CXLV.

H Allanse dos fuertes de higos: por que ay domesticos, y saluages. Entre los domesticos, los maduros y frescos, al esto mago son dañosos, y relaxá el vientre, aun q̄ facilmente se restribe el fluxo q̄ prouocará. De mas d'ello, muené sudor, engédra postillas por todo el cuerpo, ni tigan la sed, y matá el calor demasiado. Los higos fecos dá al cuerpo mantenimíento, calienta,

acreciend

crecientan la sed, entretienen lubrico el vientre, y así no convienen, quando desfilan humores à el, ò al estomago: aun que en las enfermedades de la garganta, de la caña del pulmón, de la vèxiga, y de los riñones, su uso es convenientísimo. Conviene tambien à los de alguna enfermedad luenga descoloridos, à los asmaticos, à los hydropicos, y à los que son sujetos à gora coral. Beuido su cozimiento, en el qual ayà entrado tambien la yema llamado hyfopo, para los humores del pecho, vale contra la tosse antigua, y contra las vicias enfermedades de los pulmones. Majados con nitro, y con la simiente del alazor, y comidos, ablandan el vientre. Gargarizado su cozimiento, es muy útil à las agallas y garganta inflamadas. Mezclanse tambien con las puchezillas que se hazen de harina de cevada y areyete: con pitana, ò con alholvas, para las tometaciones viles à los lugares secretos de las mugeres. Su cozimiento en el qual hoviere entrado la ruda, es útil en los cistheres, contra los dolores de tripas. Cozidos, y majados, y aplicados en forma d'emplastro, resuelven qualquiera dureza, ablandan los lobanillos, y las hinchazones que se hazen tras los oydos, y maduran los diuisivos, principalmente si se mezcla juntamente la Irix, ò el nitro, ò la cal. Los crudos majados con las cosas ya dichas, tienen la mesma fuerza. Mezclados con cascara de granada, mundifican las vñas que suelen hazerse en los ojos: y con caparrosa, las malignas llagas de piernas, que por el continuo fluxo de humores, son difíciles de encorar. Cozidos con vino, con axenxos, y harina de cenada, se aplican à los hydropicos, y no sin feliz successo. Quemados, y incorporados despues con cerero, sanan las fauones. Majados crudos, y mezclados con simiente de mostaza, ò con nitro, y metidos en los oydos, resuelven los tombidos, y la comezon que en ellos se siente. La lagima de la higuera saluage y domestica, haze cuajar la leche, ni mas ni menos que el caajo: y por el contrario, echada en la ya cuajada, la deshaze, como el vinagre. Es corrosiva la leche de la higuera, à br los poros, relaxa el vientre, beuida con almendras majadas desopila la madre, y aplicada por abaxo con vna yema de huevo, ò con cera Tyrenica, es provocatiua del menistruo. Mezclada con harina de alholvas, y con vinagre, es útil en los emplastros contra la gora. Aplicada con harina de trigo, mundifica la farna, los empeyes, las quemaduras del Sol, las manchas blancas del rostro, las asperezas del cuero, y las llagas manías de la cabeça. Infusida dentro de la lúida, es útil à los que hirió el escorpion, ò qualquiera otro empoçoñado animal, y à los mordidos de algun perro rauioso. Sana el dolor de los dientes, metida dentro de los horados, con un poco de lana. Desfeca las verrugas que hacen à manera de hormigas, aplicada al derredor del asiento dellas con grassa. Tiene la mesma fuerza el quimo que se saca de los ramos tiernos de la higuera saluage. Los quales quando estan preñados de leche, y antes que echen renuenos, se majan, y majados se esprimen, y el liquor exprimido, despues de seco à la sombra, se guarda. Mueve así el quimo, como la leche de la higuera saluage, en las medicinas corrosivas del cuero. Cozidos los ramos de la higuera con carne de vaca, hazen que se cueza mas presto. La leche se toma mas solucia, si mientras hierue, la menean con vn ramillo de higuera, en lugar de espuma. Los higos olynthos, que algunos llaman Erineos, cozidos y aplicados en forma d'emplastro, ablandan los callos y lamparones. Crudos y incorporados con nitro, y harina, desriban las verrugas semejantes à hormigas, y las llamadas Thymos. Haze el mesmo efecto las hojas: las quales aplicadas con sal y vinagre, enxugan las llagas manías de la cabeça, limpian la caxa, y sanan las Epinyctidas. Freganse con ellas las hinchazones del sieso, formadas à manera de higos, y las asperezas, que se suelen hazer en las palpebras. Haze vn útil emplastro de las hojas, y de los ramillos tiernos, de la higuera negra, contra los alturacos: las quales cosas aplicadas con miel, sanan las mordeduras de perros, y las llagas de la cabeça, que parecen papules. Los higos llamados Olynthos, aplicados con las hojas de dormideras saluages, sanan à finis los huelllos rotos, y resuelven los diuisivos, si se aplican con cera. Incorporados con vino, y con venos, y pueños, sanan los mordiscos del Musgano, y de la Scolopendra. De la ceniza de los ramos de la higuera, así saluage, como domestica, se haze cierta lexia: la qual para que sea mas fuerte, conviene muchas vezes renouar la ceniza, y dexar la en remojo grande espacio de tiempo. Esta tal lexia - se mezcla vtilmente con las causticas medicinas, y es muy saludable remedio contra las llagas mortificadas: porque extirpa, y consume todo lo dañado y superfluo. Así, que siendo menester usar della, banaremos vna espongia muy amenuado en la dicha lexia, y aplicaremos la sobre la parte enferma. Somos algunas vezes forçados de echarla como clyster en la dysenteria, en los muy antiguos fluxos del vientre, y en las fistulas caemnosas, y gran des: porque la mundifica, fuelda, y encama, teniendo no menor virtud de juntar las partes di-

Leche de Higuera.

La higuera
de la caña
de la vèxiga
de los riñones
de la garganta
de la caña del pulmón
de la vèxiga
de los riñones
de la garganta
de la caña del pulmón

uías, que las medicinas apropiadas para congluninar las heridas frescas. Recientemente colada, se da à beber con vn cyato de agua, y vn poco de azeite, contra los cuajarones de sangre, contra la capda de alto, y contra las rupturas y espásmos de nervios. Beuse tambien della sola cómodamente vn cyato, en los fluxos estomacales y dyfentericos. Mezclada con azeite, es vtil fomentacion contra el espásmo, y dolor de los nervios: porque prouoca sudor. Dáse à beber à los que por la boca tomaron yesso, y à los que fueron mordidos de los phalangios. Las mismas facultades tienen todas las otras lexias, y principalmente la que se haze de la ceniza de otra bieiempo todas son contríctimas.

NO HABER

Grigo, y Diosc. La Ficus. An. Sin. Cal. Higuera el árbol: y higo el fruto. Cat. Ficus. Por. Ficus, y Figuera de la co el árbol y el fruto Ficus. Fr. Ficus el árbol y Ficus los higos. Tod. Ficus, y Higuera biam.

ANNO-
TATION.

La higuera nunca jamás florece, en lugar de flor produce luego su fruto. Dize se que no se halla ya mas hauey sido asfaltada de rayos aquella planta. De los higos à cada passo ay innumerables diferencias, en su calor y sabor, como en blandura y grandez: de las quales por ser muchas las à todas, no quiero aqui hazer menzion. Solamente dire, que aquellos higos hazen gran ventaja à los otros, que son medicos, como estos, sencillos, dulces, grasos, y muy sabrosos: quales son vnos negros, que se caen de las higueras maduras, entre Valentia y Xaitua. Los higos frescos relaxan el vientre, purgan las arenas de los riñones, dan mucho mantenimiento al cuerpo, y engordanle, aunque engendran vna carne flaca y blandura. De mas della se duyen en el vientre muchas ventosidades, que offenderian harto, si no se resoluiesen muy presto. Los higos secos tienē la mesma facultad de purgar, empero mas remissa: son lentinos y pecciores: parte de cañero macho à la toffe, y dan al cuerpo no tanto mantenimiento como los frescos, aun que harto mas firmes, y sólidos. Verdad es que si demasiadamente se comen, engendran sangre viscosa, y por todo el cuerpo vna infinidad de piojos. De mas desto, pauen grande hastio, hinchan el vientre, y finalmente opilan el bigado y bazo. Dize se que no se opiló aquel pupilo, que sabre aquella me como seys libras de higos, los diez suzgos y embarrados, que se pusieron à balar en el desahadero de Salamanca: el qual seque tenia los alientos, vna uaca, y en ay re de se comer otras tantas, si se las pusieran delante. Mas no nos demost marauillar, porque espaldas, principalmente pupilos, digeriran el hierro como los abestrugos: por que sin dadda tienen labos en las estomagos. Tiempo reuento vn Portuguez marinero, llamado Jorge Pirez de Almada, es digno ser muyte boudre, que por su singular gurguero sea puesto en choronica del qual, passando yo de Ruán à España en vn navio de Portugueses, y hauiendo nos juca dado vna muy cruel tormenta, el tiempo que ya rotos los mastellos boteadas las velas, toda el mundo alçaua las manos à Dios, pidiendo misericordia, y preparandose para la muerte, bizo me muy de prouisa lea uacar d'encina de vn cofre suyo, sobre el qual yo estava tendido, philo sophizo conmigo mismo de la immortalidad del animo: y abierto el tal cofre, quando pense q' facia el gurguero à cuernas, para su densacion fizo vna salera de higos negros muy excelentes, y del Algarbe, que à mi porcos tenia mas de xvij. libras: y senada con vn gran desuido y reposo à par della, no ceso de enquisir, si flo que la despaño uida, fizezdo Moera Maria, y uerra farta: y que uiraua el à Dios, que puer le bavi collado muy buen diuero, no hauian los peces de gozar dellos, sino que se los tenia todas de llenar consigo en el buche. El qual hombre buerado, despues que se vio sin higos, y el peligro passado, estubo para retirarse en la Mar, de poco enajo y despaño, viendo que en balde se hauió de vna vez tragado toda su buerada. He tray de esto al proposito, para dar à entender, que los higos secos, aun que son pesados y duros de digerir, toda via en estomagos roxos, quales eran los de aquellos dos yscop hanias, que tengo dicho, se conuerten presto en sólido, firmes, y sanables mantenimiento. Son calientes los higos en la fin del primero, è en el principio del grado segundo; y tienen partes subitiles: por donde maduran y resaluen los apostemas endurecidos. Tambien la uende higuera, es de natura caliente y aguda, como lo muestra bien la leche que della mana, y el fano que de sus hojas se esprime. Las robelas de palo de higuera, son en el mundo adofas: por que como la tal madera sea toda esponjosa, facilmente recibe en si la punta del adufario, y despues de recibida la misma muy tenazmente, de suerte q' no se puede seruir mas della. Por ende las prohibió en muchos partes. Refiere Plinio, que Caton lleuó vn higo fresco al Senado: y mostrandolo à los Padres Conseruatos, les propuso de quantos dias los parecia fuisse cogido; y como todos le iudicassen por muy reciente, les dize, Mirad que cerca de nuestros muros tenemos las entromigas, q' no ha mas de tres dias q' se cogio en Carthago. Con el qual argumento, auimò à todo el Senado, q' se hiziesse la tercera guerra Punica, con la qual fue el le de aquella tan antigua, y con infigne ciudad, que hazia temblar toda Italia. De pocos años aya se halla en Italia vna planta llamada higuera de la India, la qual en lugar de rama produce à manera de palas, vnos hojas muy anchos, y grandes, y carcomidas y enuerridas vnos sobre otros, y por toda su redondez, armada de subitiles espinas. El fruto de aquella planta es à manera de breua, muy dulce, y muy descahrado. Son y q' q' las sus hojas, y en el sabor se parecen à la mayor Siempre vna: por donde juzgo que son frias y humidas. He.

Ficus Pirus
de Almada.

Caton.

Figuera de la
India.

das. Huelso por la experiencia, que admirablemente fuerdan las rezientes heridas. Quieren algunos decir, que aquesta fuerde de arbol, es la Pala de Pionolo qual yo no oso afirmar. Las que comieren algun bago de la sal planta, echan luego la orina mas roxa que la pueden sacar; y así comen en temor muy grande, por no conocer la causa del accidente.

Pala.

De la Persea.

Cap. CXLVI.

LA Persea es vn arbol de Egipto, que produce vn fruto bueno para comer, y confortatiuo d'elomago: en el qual se suelen hallar los phalangios, llamados Cranocolapros, principalmente en Thebalda. Las hojas de aquesta planta si se aplican secas y puluerizadas, sellan las effusiones de sangre. Dixeron algunos, que este arbol era en Persia venenoso y mortifero: empero que transfueto en Egipto, mudando su complexion, se boluia seguro mantenimiento.

LA Persea de Egipto, como ya lo tenemos dicho, diffiere de nuestro durango, y es arbol de hermosa estatura: el qual assi en los ramos flores, y hojas como en el fruto, es muy semejante al Peral: salvo que la Persea no pierde jamas las hojas, y en todo tiempo esta poblada de fruto, verde, maduro, y pasado: el qual acabado de madurar, es dulce, sabroso, sano, facil en digerirse, y tanuño como vna pera. Su caxeca se parece a que da de si la ciruela, salus que es muy securo, y mas tierno. La manera del arbol es dura, rubicila, y de buen parecer, y así sirve a infinitas cosas medicas. Escriuen los mas doctos y experimentados en los naturales muchos, q' no se llamó Persea esta planta, por haver venido à Egipto de Persia, sino por haver sido plantada de Persia en el Cayro: y así dicen, que Alexandro ordenó, que con sus hojas se curasen los venidos de ven y reserentia de aquel su progenitor. Plutarcho afirma, que la Persea era muy celebrada en Egipto, y consagrada à la Diosa Isis, à causa que su fruto se parecia mucho al caruon, en la forma: y las hojas à la lengua del hombre: lo qual tenian por vna singular gracia: villo que con la vna parte de ceruilla se curaba toda sciencia, y doctrina; y con la otra se publicaua. De la qual anabundia mandó Marco lo Vergilio, piensa que la persea de Egipto, y nuestro vulgar durango, sea vna misma cosa: y esto, porque el fruto de algunos durangos es largo, con alguna semejança de caruon humano: y las hojas de todos imitan quasi à la lengua.

ANNOTACION.

Persea. Alexandro. Plutarcho.

IBERIS.



De la Iberide. Cap. CXLVII.

LA Iberide ó Cardamantica, tiene las hojas como el mastuerzo, aun que en la prima vera muy mas vitiosas. Produce el tallo de vn codo, y algunas vezes menos. Nace en lugares no cultivados. Haze en el estio ciento flor blanca como la lechey en aquella sazón tiene mas eficacia. Fundase en dos raytes, semejantes à las del mastuerzo, las quales tienen fuerza de calentar y abrar. Pordonde machadas con vnto de puero Galado, y aplicadas en forma d'emplastro sobre la sciatica, por quatro horas, suelen ser saludables: el qual emplastro quitado, deve luego entrarse en el baño el paciente, y despues vntarse con zocoy embendado en lana.

Griego, Iβηρις. Lat. Iberis. Cast. Mastuerzo saluage. Cat. Morricon Galuag. Per. Mesturço Galuag. It. Nallton Galuag. Fr. Coelion saluage. Tnd. Vuller Korta.

NOTAS.

Este capitulo parece estar traslocado, si se esotino Dioscorides: porque siendo la Iberide vna especie de Mastuerzo saluage, muy fuera de propósito se trata d'ella en el presente lugar. Democritus fue el primero que à esta yerba puso por nombre Iberide, por quanto vna medida auiso suyo, en cierta propinria llamada Iberide, con ella fizo de la sciatica. Dig.

ANNOTACION.

Lepidia:

tica. Dize Galeus que la Iberide y el Lepidio, no diffieren sino solamente en el nombre: y aun Paulo Egineta es de la mesma opinion. Pero donde se persuaden algunos, que este capitulo fue enxerido á Dioscorido el qual si buxier atratado aqui de la Iberide, no buxiera deques particular mencion del Lepidio, como la haze, siendo vna mesma planta. Llamase tambien la Iberide en Griego Cardamónica, y Agriocardamon, que quiere dezir mañuero salvaje: porque Cardamon significa el mañuero: y así en Latin se dize Nasturtium sylvestre. De suerte que el Lepidio, la Iberide, la Cardamónica, y el Nasturtio sylvestre, son vna mesma cosa. Descriue Paulo Egineta otra especie de Iberide la qual en la virtud se parece á esta: y al Laurel en las hojas: y aquella creo que no diffiera del Lepidio de Plinio, que vulgarmente crece por los jardines, y á causa de su sabor muy agudo, tiene Piperitis por nombre. En vn antiquissimo Codice no se lee dicitur nisi isis, que interpretandose, con azeyte embenido en lana: sino dicitur nisi cum que quiere dezir, con azeyte mezclado con vino: y así parece que leyeron aquel lugar Arisio, Plinio, y Democrates.

Piperitis:

Fin del Primero Libro.

LIBRO SEGUNDO DE PEDACIO DIOSCORIDES ANAZARBEO, ACERCA DE LA MATERIA MEDICINAL, TRADUZIDO de lengua Griega en la vulgar Castellana, & ilustrado con succintas Anotaciones, por el Doctor Andres de Laguna, Medico de Julio III. Pont. Max.

PREFACION DE DIOSCORIDES.

EN el primero libro que compuse de la materia Medicinal, à Arío mio Charisímo, havamos tratado de todas las aromaticas medicinas, de los aceites, de los vnguentos, de los arboles, y finalmente de los liquores, gomas, y frutos, que d'ellos nacen. Agora en este segundo, es mi intento tratar de los animales, de la miel, de la leche, de la enxundia, de las legumbres, y de la hortaliza: añadiendo todas aquellas yerbas, q̄ se muestran al guiso agudas: por quanto có estas cosas tienen afinidad como son los ajos, las cebollas, y la mostaza: y esto para q̄ de las cosas q̄ son de una mesma natura y fuerza, no se haga divorcio, sino q̄ se trate todas en un mesmo lugar.

ECHINVS MARINVS.



Del Erizo marino.

Cap. I.

EL Erizo Marino es cõueniente al estomago, ablanda el vientre, y promoue la orina. Su concha cruda, empero tostada, se mezcla cõmodamente en los vnguentos q̄ deshecho la salsa. La coxa de la mesma cocha quemada, mundifica las llagas secas, y disminuye la carne crecida.

Grego, xxxiij. q̄. 4. de 3. q̄. La Echinus marinus. Erizo marino. Car. Erizo marino.

EL Erizo Marino se parece mucho en su forma al Erizo de la castaña: salvo q̄ es aplana, y tiene la redondez, y materia d'una rodaja. Dize de su cõmidad de pecho à pecho se halla vnos bebricos de carne viva, q̄ se parecen en el sabor al aji solado: q̄ se comia antõ era. Es muy grãde el abriete del vino. Todo lo de mas es d'una coxa de cierta agua salada. Vsa el Erizo marino de los estomas, para murrer en los ar de pie: y en el estribar, muchas vezes se le deshecha. Su cominar es rodado. Tiene la boca en el cõro de una uera, por ser así lugar mas seguro para las inuiuas extruofecas. Dize q̄ quando se estra en la mar algunas rãpulas, à carreta, luego los Erizo marinos la auancia, cubriendose cõ las pedrezuelas q̄ halla de lo qual auisa los marineros, procuran en sus ancas d'establecer sus vasos. Comido el Erizo Marino, como se comen los rãpales, purga las arenas, y deshecha la piedra. Hallase otra especie de Erizo marino llamada Echinomeua, la q̄ tiene las espigas muy largas, y la cocha pequena. Del vino y del oro Erizo ay grã copia en Gaeta.

Del Erizo terrestre.

Cap. II.

EL pellejo del Erizo terrestre quemado, y mezclado con pez liquida, se aplica velemente contra las alopecias. La carne del mesmo seca, y bebida con oxymel, vale al mal de riñones, y à aquella especie de hydropeña, que se dexama entre cuero y carne. Es vtil à los echañones, à la lepra, y à la mala disposicion que llaman cacaxia los Griegos. Deseca tambien los humores que corren à los internos miembros. El higado del Erizo terrestre, cocado en vn tiello al Sol, se guarda y administra para las mesmas cosas.

HOMERUS
ANNOTATION

q̄. 1. q̄. 1.

Grego,



NOMEN: Griego, ἕρμας ὄφις. Lat. Erinaceus, & Echinus terrestris. Ar. Casabul. Bar. Erizos. Cast. Erizo. Can. Arizo. Por. Onico cacheyra. It. Riccio. Fr. Herisson. Turc. Mechel.

ANOTACION: **E**L Erizo Terrestre es vn animalcjo muy conocido, que parece lechon: el qual tiene todo el cuerpo armado de muy agudas espinas, salvo el coguillo, el vientre, y las pies, adonde tales armas no el venian. Este quando siente algu caador, à perro, se enroge como vn cuillo, de suerte q̄ parece la aser, son muchas veces: empero ya que se vee perdido, y como de fassa nada, hachase con su propria arma, y se encierra à las pates, y à todo el pellejo del lomo, por amor de las quales partes siente que le persiguen. Retrahe el Erizo sobre las manjanas y peras, que derromadas por tierra topa; y esbaldas en sus espinas, se lleva las que pueda recoger, y en algun arbol vazjo, para sus necesidades las guarda. Este animal es de frigidissima complexion, y quando entre los quadrapedes tiene las compañerías apregadas à las rriñones. La ceniza del Erizo assi armada como marino, tiene virtud de resollar, araber, y mundificar. Es tambien effeete de Erizo la llamada de los embriagos Hystrix, animal barto mayor que el ordinario Erizo, y cercado de muy mayores y mas peligrosas espinas: con las quales suele no solamente atravesar los perros, empero dar heridas mortales tambien à los caadores. Esbaste aquesta fierra quasi todo el dia en su cueva, ni mas ni menos que el lobo: y à las noches sale à buscar la vida. Su ceniza dada à beber, confirma la criatura en el vientre.

Hystrix

HIPPOCAMPVS



Del Hippocampo.

Cap. III.

EL Hippocampo es vn pequeño animal marino, la ceniza del qual encorporada con pez de mada, ò con enxundia, ò con el amaracino vnguento, y aplicada, haze renacer los cabellos, à do quiera que ay alopecia.

NOMEN: Griego, ἵππος καμπος. Lat. Hippocampus. Cast. Cavallo marino, Por. Cavalinho marinho. It. Cavallo marino.

ANOTACION: **E**L Hippocampo es vn pececillo pequeño, que en la cabeza y en todo el cuerpo, se parece al cavallo, de las Griegas llamado Hippo: assi como en el resto del cuerpo, à ciertos gisamos vellidos, que se hallan por las

paredes,

Janibus llamada en el Griego *Compa*, y en la lengua Latina *Erucis*: de los quales animalitos tomó su nombre Hippocrates, que es como si dixemos *cauallo eruga*. El uso se gran quantidad de este pesc, por las casias del mar Pontico. Es inutil para comer, empero muy provechoso para varias enfermedades: citemos que su virtud tiene admirable virtud, en desfogar todas las llagas humidas, y en hazer las venir el cuero.

PURPURA.

BUCINA.



De la Purpura, y de la Bozina.

Cap. III.

LA Purpura que llamada deseca, limpia los dientes, consume la carne superficial, mundifica y leuciza las llagas. La misma facultad tienen las Bozinas quemadas: empero son muy mas causticas. Si se toma vna Bozina llena de sal, y se quema en vna olla de barro cruda, hazele de llavo poluo excelente para polir los dientes: el qual echado sobre las quemaduras del fuego, es útil. Empero conviene dexarle encima, hasta que se haga vna costra: porque en siendo encoradas las quemaduras, el fe caera de si mismo. Hazete de las Bozinas vna especie de cal, como se dirá quando trataremos de ella. Clonia, ò columillas, se llamá aquellas partes, que están en media de las purpuras, y de las bozinas: al derredor de las quales anda el enacol de la comida. Quemadas pues aquellas de la misma manera, son mas causticas que las bozinas, y purpuras, porque tienen virtud de apretar. La carne de la Bozina es al gusto sabrosa, y conueniente al estomago: aun que no molifica el vientre.

De la Purpura. Griego, *Πορφυρα*. La Bozina, & Murex. Ar. *Naposean*. Cast. *Purpura*. De la Bozina. Griego, *Κάλυβη*. La Bozina. Ar. *Bucina*. Cast. *Bozina*.

WORKS.

LA Purpura que llaman los Griegos *Porphyra*, es vna especie de comida remolinada: dentro de la qual se halla aquel precioso liquor, con que se teñian antiguamente las soberbias y sumptuosas ropas de los Reyes y Emperadores: la color del qual, es la suya propia, quiere decir *purpura*. Hallase este liquor dentro de vna vena en la garganta del animal, quando está vivo: porque en el momento no comparece: antes se espanta, à causa de ser sensible y muy vaporoso: pordonde los pescadores procuran de tomar siempre vivas las Purpuras. Biven fuera del agua salada cincuenta dias, sustentandose con su propia saliva: empero en aborreciendoles en la dulce, mueren. Tiene vna lengua la Purpura, tan largo como el dedo de vn hombre, y tan dura, fuerte, y aguda, que atravesse con ella las alfaras, y otros semejantes animalitos que toca, para se mantener. La Bozina, de los Griegos llamada *Κάλυβη*, que quiere decir *preguero*, es vna especie de Purpura, y aun si abieno diez verdal, de la Purpura nace. Llamase propriamente Bozina, porque de suyo se puede salir con ella, tambien como si vn cuero. Es la Bozina algo menor que la Purpura, y no tiene tan afuera corchete: en el resfo diffiere poca. Tiene cada vna de ellas en su baxel tantos corchetes, quantos años à vida. Hallanse algunas vezes perlas en las Bozinas: aun si por la mayor parte se pesca en vna especie de montes, que se parece infinito à las alfaras. Acordome que el año de. *xxix*. comenzó en *Marsburg* ciudad principal de Zelandia, vna ostrá, falso poco que no me quebráse los dientes: estupiendo pues para mirar lo que era, vi vna perla gruesa como el grano de la pimienta, y clara como las que vienen de Oriente: la qual quando como reliquia, para dar à entender, que el Oceano Septentrional, así como el Oriental, los produce, aun que no en tan grande abundancia. Las perlas mas estimadas de todas, son las gruesas, lisas, perfadas, y trasparentes. Pierden su lustre y valor con los años, y buelven con la *rujez*, amarillas. Las perlas dentro de la mar en las tierras: empero luego en pescanlolar, se endurecen: pordonde parecen ser como boncos de aquellas conchas que las producen. Tienen las perlas muy gran virtud en el uso de medicina:

ANNOTATION.

medicina: purga el estomago y alegran el corazón, effricen las flaquezas d' estomago, restituyen el apeto perdido, enxugan las lagrimas de los ojos, clarifican la vista, y paran como una perla los dientes.

De los Mitulos.

Cap. V.

Los Mitulos excellentes, son aquellos de Ponto: los quales quemados tienen la mesma fuerza que las Bozinas. Empero especialmente limados como se lava el plomo, y mezclados con miel, son viles en las Medicinas que se hazen para los ojos: porque adelgazan las palpebras engrosadas, y resuelven las nubes, y todas las otras cosas que ofuscán la vista. Aplícale commodamente su carne sobre las mordeduras de perros.

Griego, Μίτυλο. La. Mitulo. An. Amachas. Por. Mesilhois. Fran. Des Meules. Tol. Moñillos.

T E L L I N A.



De las Telinas.

Cap. VI.

Las Telinas frescas mollican el víetre, y principalmente la caldo. La ceniza de las saladas, aplicada con el liquor del endro, haze q' no renazcan los pelos de las palpebras acedados.

Griego, τειλίνα. Latin, Tellina. Ara. Todef. Por. Almejas.

Las Almejas Romã en Griego Mytilos, y algunas, como Hippocates, Scaphidas, q' quiere dezir havelas, por q' cierran se cada cucha del Mitulo, tiene figura de barco, q' esquise. Hallose en las costas de Atenas por toda la mar Britanica: al dho vulgaremente las llaman los Mendices. Se crian ordinario en Pam, y se venden mucho à Venecia. Las Telinas se parecen mucho à los Mitulos, sino q' son menores, y no tienen la negra, ni la corchada en las cuchas: por dho no son de unos marañillos, q' se venden en las costas de Sicilia. Se venden à los Mitulos Romã de Telinas. Ay grande abundancia de ellas en Roma, y Romãse an en alta ordinario en la Anas. Son sabrosas y delicadas al gusto, empero vienen siempre llenas de tierra, y dho muy poco mientenidas.

C H A M A.



De las Camas.

Cap. VII.

El caldo tambien de las Camas, y de las otras conchillas, coada con un poco de agua, relaxa el vientre: siempre tiene de beuzarse con vino.

Griego.

hallan apegados à las carcas y matas, los quales se llaman señilos, perrurban el vientre, y prouocan el estomago à vomito. Quemadas las conchas de todos estos, son calientes y causticas mundifican la fana, y los aluazacos y limpian tambien los dientes. La ceniza de los caracoles con su carne quemados, mezclada con miel, y aplicada, deshaze las cicatrizes que deorman los ojos, refuelue las nueues, fortifica la villa, y quita las manchas que dexò el Sol en el rostro. Los caracoles crudos majados con sus conchillas y aplicados en forma d'emplastro, deshecan las hinchazones de los hydropicos, y no se desapegan jamas, hasta que las partes à las quales se aplican, esten del todo secas y enxutas. De mas d'ello, mitiga las inflamaciones de los gotosos, facen las espinas ò astillas hincadas en alguna parte del cuerpo, y prouocan el menbrano de la mesma suerte majados y puestos. La carne sola majada con myrra y encienso, suelda las freças heridas, principalmente en las de los nervios. Mezclada con vinagre, restaña la effluuio de sangre por las narices. Sacada la carne del caracol, principalmente del Africano, y así biva la gada, relaxa los dolores d'estomago. Si del caracol entero, y cò su concha majado, se beue con vino y con myrra vn poco, sana el dolor de ijada, y tambien el de la veyiga. Las bazuas de la caracol terebrete, raydas de su carne cò vna aguja, y aplicadas à las rayzas de los pelos que se quebran car, los retienen y conglutinan.

Wydol d'ef
vax, vprò
vax hax
vax vax
vax

vax vax
vax vax
vax vax
vax vax

MONDRS.

ANMOCA-
VIDA.

Vandilms
maxima.

Griego, vax vax. La. Cudica. Ar. Dalromb. Cast. Caracol. Cat. Caracol. Por. Lezme. Esp. Lirio. H. Chionid.
y Lomacha. Fr. Liliopora. Tsd. Schrenken.

Hallanse muchas especies de caracoles: porque vnos son marinos, y otros terrestres. De los marinos ay muchas diferencias, à causa de las graneras y figuras diuersas de los conchas. Entre ellos ay vn especie que se dice Vmbilicus marinus, porque se parece al ombigo humano, cuya concha es de la de todas las otras, para deshecar las legas muy humanas. De los terrestres la mayor parte trahen su vida, quierò de su concha, quierò à conchas: aun que ay algunas de mudas d'ella. Estas que no tienen concha, se hallan en las bolegas, y en otros lugares muy humildes. Desfilase d'ellas vn agua muy penetrante à los peñoles, y vn contra las fobres terreas: contra las quales tambien dixen ser à poco posar, vna podrencia blanca que tienen en la cabeza. Su ceniza mezclada con Acacia, y beuida en cantidad de media onca, en el vino del arrayal, es singular remedio contra la dysenteria. Carecen todos los caracoles de ojos: y en lugar d'ellos tienen dos como cornecillos muy tiesos, y sensitiuos, con los quales tienen y sienten toda la q' les pue de ser conueniente, à d'abaxo: y si à caso topa con alguna cosa molesta, luego se encoge, retirando se à su domicilio, debajo del qual les parece estar muy seguros, de todas las injurias extrinsecas. Canose facilmente el gudo, de que pastara se mouian con los Caracoles. Porque la carne de los que pastaron auentada, es en extremo amarga, y por esso excelente para matar las lumbrices. Las que se criaron en cenadals salí totalmente al todo, y suelen ser muy pestiferas. Aquellos que se criaron entre pulco y vrezono, son muy sabrosos al gusto, y viles al estomago. En Valencia de Aragon se comen mas caracoles que en todo el resto del mundo, y guisanse allà de cinco mil maneras. Hallase en Egipto por aquellas riberas del Nilo vn especie de Caracoles muy bozquezeros, los quales todo el verano jamas cessan de resonar, con vn sono mudo y muy lamentable. Nuegan Caracol tiene sangre: en lugar de la qual se le dio aquel nombre pegajoso, que parece moco y bazuas. Galevo y Paulo Egineta infaman la carne del caracol, como diosa en el d'agerio de ruyn y casto mantenimiento, puesto que la alaba Dioscorides.

C A N C E R.



La ceniza de los Cangrejos de río quemados, dada à beaver tres días con vino, en quantidad de dos cucharadas, con otra cucharada de la Gentiana, socorre à los mordidos de algún perro rabioso. Aplicada con miel cozida, mitiga las requebrajadas de los pies, y del vientro es remedio à los sañuones, y al cancer. Molidos anfi crudos y beuidos con leche de buey, son viles contra las mordeduras de las serpientes, y contra las puncturas del alacran. Cozidos, y con su caldillo comidos, apronechan mucho à los ptificos, y à los que beuieron de la leche marina. Mojados y puestos con albahaca sobre los Escorpiones, los matan. Los Matines hacen las mismas cosas, aun que no con tanta eficacia.

Grego. Nipos. Lat. Cancer. Ara. Sathon. Cast. Y Per. Cangrejo. Car. Crust. It. Granchio. Fran. Canot. Toq. Nodion.

El Cangrejo es animal pequeño, y vilicula, aunque tiene muy gran virtud para extirpar enfermedades granulosas, y curarlas en la salud humana: pudiendo en una de sus partes masculina, si entre las diez y once se venia colocada en el oido. El Cangrejo verdadero, del qual escriuio Dioscorides, es un animalito moludo, y sin cola: el qual comen algunos. Tiene ocho piernas algunas terminadas en ganchos: con las quatro de cada parte; y sin ellas las dos extremidades pueden abirse, y cerrarse, à manera de unas agujas, y son por la parte interior dentadas. Es el Cangrejo de buena vida, y termina siempre la vida de los animales, desahucando de sí la vida, en entrando la primavera: de la qual tambien se despoja, echado tres dias al agua. Es tan en grandísimo error, los que por el cangrejo de Galeno y Dioscorides, conciben en aque-

NOMENNA.
ANNOTAT.
VIGOR.

la especie de Camaron, que en Grego se llama Gammaro y Astacus, y por toda Italia se dice Gambaro. Son los Camarones ó Gambares, mas delgadas y mas buegas, que los Cangrejos, à causa de la cola que les añadió la Natura: los quales quando se cocen, se tornan raxos como un coral. Confiriose en algunos el dicho error, por la ignorancia de los imperitos Astrucos, que en lugar del Cancer, que es el Cangrejo, pusieron el Camaron en el Quiluro de la sfigura, como se vee en algunas estampas. En la especie de los Cangrejos ay tres muy pequeños, que nunca crecen como los grandes: los quales diminutivamente de Cancer son llamados Cancridi, que es lo mismo que Cangrejuelos. Tambi entre los Camarones ó Gambares, ay tres muy menuditos, aun que de la misma figura, los

Gammare.
Astacus.
Gambaro.
Camaron.

Cancridi.

Carcinus.
Squilla.
Malacostraca.
Ostracodermata.

ASTACUS.



quales se llaman Gambarelli en Italia. La Langosta marina, de los Gregos llamada Carabos, y de algunos Squilla, parece ser tambien una especie de Camaron, del qual quasi es nada, sino solo en la forma, difiere. Todas estas especies, y algunas otras, se dicen Malacostracas en Grego: que quiere decir, pesadas de la concha blanca, para diferenciarse de otras llamadas Ostracodermata, porque tienen una concha empredada en los huesos de cuerpo. El pulso de los Cangrejos que males binos en una sexta de cubre, quando reporan los calores Cancridales, tornandose rojento con agua, quanto una cucharada bien grande, quarenta dias continuos, es una buena remedio contra las mordeduras de las perros rabiosos. Empeso no haciendo sino las mordidas fueroradas desde el principio, comienza desde cada dia dos cucharadas. El mismo pulso aplicado sobre qualquiera herida corrupta y encarnada, luego ataja toda la corruption: lo qual se vio claramente este año en Roma, quando el santo Diego Galvan, criado del Illustrissimo Rey Don Alonzo de Aragón, Embaxador del Serenissimo Rey de Portugal en esta corte Romana, ya deshecho de los curajos y heridas à causa de un cierto apoplema, que se le encarnou, y le una ya padecido quasi todas las triplicaciones como à esta muy depurada, que le echasen sobre toda la herida el pulso de los dichos Cangrejos que males: lo qual hecho se extendió en aquella noche sobre la parte enferma, una vesina blanca y muy negra, que aviendo consigo toda la carne infecta y corrupta descendió la herida limpia y hermosa como un coral: lo qual se curou despues facilmente dentro de pocos dias. Las piedras que se hallan en la cabeza del Camaron, de la herida y porque en infinitivamente las que se engendran en los riñones.

Del Alacran Terrestre.

Cap. XI.

El Alacran terrestre machado anfi crudo, y puesto, se buelue remedio de las heridas que el mismo hizo. Como tambien anfiado à este efecto.

Grego. Carabos. Lat. Scorpio terrestris. Ara. Harub. Cast. Escorpion y Alacran. Car. Alacra. Por. Alacran. It. Scorpion.

NOMENNA.

R Merbo

ENNOTA-
TION.

Mucho diramos á la Naturaleza, pues ya que para mas adornar el mundo con tanta variedad de animales, quiso producir algunos venenosos, y perniciosos al hombre, juntamente con ellos, y en ellos mismos, nos dio el remedio y la medicina. De los Alacranes ay dos principales: el primero es el que se llama el de los Marinos, y otra de los Terrestres: aun que añade la tercera de los Aereos Panfaniat. El qual afirma, que vio algunos Alacranes con alas. Pare ordinariamente la hembra del Alacran once gusanillos á manera de bazueros de los quales (segun cuentan algunos) se come luego los diez, dexando el mas robusto y diestro de cada, para perpetuar el linage: el qual despues, en recompensa de tan singular beneficio, acordandose mas de la injuria y muerte de sus hermanos, que de la gracia propria, como criatura ingratisima, confunde contra su propria madre, y la mata. Hieren siempre al traves con la cola los alacranes, y el primer en la herida cierto veneno blanco, el qual mezclado y entendido con la sangre, se espansa por todo el cuerpo, y si no le atajan, dentro de tres dias despacha. Hieren á muchos animalijos el Alacran, aunque á ninguno offende de los que carecen de sangre. Dize Plinio, que ninguna doxella herida del Alacran escapa. Es muy fiero y peligroso aquel Alacran, que tiene la cola dispuesta con siete haldas, que no los otros. La mayor parte la tiene solamente partida en seys. Las abejas no pican jamas á persona, que herida fuere del Alacran, qual resuscita despues de muerto (segun Plinio lo afirma) si le toca con el dedo blanco. Medra drama de la ceniza del Alacran quemado, dada á beber con el coquimiento de la raya del bixijo, admirablemente deshaz la piedra de la veyiga, y de los riñones. El azyte de Alacranes asegura, fortifica, y preserva contra la pestilencia, y contra qualquier veneno, á los que se vntaren con el los pulfos, y el corazon. Aplicado á los riñones, deshaz la piedra de ellos: y puesto sobre la veyiga, ó echado por el catho con alguna xeringa, disminuya la que en la veyiga se engendra. Trabe Mosne dos maneras de compoñer este azyte.

SCORPIO MARINVS.



Del Ab.

Del Alacran Marino.

Cap. XII.

LA hiel del Alacran Marino es vnl contralas Cataratas, contra las nuues, y contra las flaquezas de villa.

EL Alacran, è Escorpion Marino, alcangò este nombre, no porque se parezca mucho en la figura al terrerillo, sino por la puntura y herida mortal, que tambien haze con cierta espina. Hallase otro pescado de diferente especie, al qual llaman Scorpiena, por la mesma razon: quiere decir, por amor de una muy venenosa espina, que desembre en el lomo, con la qual hierre peligrosissimamente: y aun que algunas la confundian con el verdadero Escorpion, como se toda via facilmente la diferencia: porq̃ el Escorpion es algun tanto roxo, grueso y sabroso al gusto, y pèssase à alta mar: y la Scorpiena es negra, de mal sabor, y tomase baxa la orilla.

DRACO MARINVS.

ANNO
TATION
Scorpiena



Del Dragon Marino.

Cap. XIII.

EL Dragon Marino abierto y aplicado, sana la herida que hizo con su propia espina.

Grego, οδραυ βαλσα. Lat. Draco marinus. Cast. Dragon marino.

EL Dragon Marino desde la cabeza hasta el fin de la cola, por encima del lomo, tiene una hilera de muy agudas y picosofas espinas: corra el dabo de las quales, para q̃ no busquemos el remedio muy lexos, y aun tal vez encrucelasse el veneno en el cuerpo, nos desfia naturalmente el mismo animal, q̃ fue causa del mal. Al qual sobre la herida aplicado, parece que se burles el mismo veneno, como à su natural minero.

NOMEN
ANNO
TATION

De la Scolopendra.

Cap. XIII.

LA Scolopendra Marina frisa en azeyte, hazo caer los cabellos, si se vntan con ella. La mesma en tocar solamente el cuerpo, engendra gran comezon.

Scolopendra
marina.

LA Scolopendra Marina tiene gran semejanza con aquel animalito terrestre, que llamamos vulgarmente tuera pies, y conico de tierra. Escriuiose entre otras cosas de la Scolopendra Marina, que quando se hize alida de algun anzuelo, gomiata las tripas, y quanto tiene en el cuerpo: lo qual todo luego torna à vago, en baniendase desahido. Si el hombre con la mesma facilidad pudiera gomitarse el bigudo, y el estoma go embaracado, y despus de vago, tornarle à su lugar proprio, pudieranse yr à cizigar los medicos, y sintase los buccaricos à par de sus medicinas.

ANNO
TATION

TORPEDO.



R 2

Dela

LA Torpedo Marina, si se aplica en los antiguos dolores de la cabeza, mitiga la vehemencia d'ellos. Aplicada a la misma, reprime el hiello relaxado, y salido à fuera.

Griego. *Uroa*. Lat. Torpedo. Ara. *Tral*. Cal. *Tremoliga*. Por. *Tremoliga*. It. *Tremolo*.

LA Torpedo marina es aquella especie de pez, ancha y muy torciñosa, y en España llamamos Tremoliga. Roxea este pez en el lomo, sobre el qual tiene cinco manchazas negras, à manera de ciertas ojas. La facultad y fuerza sea tan grande, que siendo afido con el anzuelo, passa su virtud por el sedal y la cola, hasta el brazo del pescador, y le entormeca de tal manera, que queda quasi sin sentido y pasimulo: lo qual despues de muerto este animal, no haze, vicio que se come sin detrimiento. Pudiendo polemos juzgar, que tampoco la Tremoliga muerta relaxa el dolor de cabeza, lo qual suele hazer accidentalmente la biva, quando dexa, quitando à la parte enferma el sentido, como la haze el apio, y todas las medicinas que entormecan los miembros. Aprehendese a questo pez de la industria y arte del braxa: porque escambien d'asi debaxo del tierno, haze luego dormir quantos pecezillos à el se allegan, y engullelos despues de dormidos.

V I P E R A .



De la Biuora.

Cap. XVI.

LA carne de la Biuora cozida y comida, aguzza mucho la vista, es vil à las flaquezas de niños, y resuelva los lamparones que van creciendo. Empero conuiene despues de desollada la biva, cortar la cabeza y la cola, por quanto estas partes son desuidas de carne: porque dezir que se ayen de cortar las extremidades hasta vna cierta medida, lo tengo por fabuloso. Todo el resto del cuerpo libre de las tripas y entrañas, haviendo sido muy bien lavado, y cortado en pedaços, se cueze con azeite, vino, eneldo, y vn poco de sal. Dizen algunos que los q comen carne de biuora, engendrà muchos piojos: lo qual es falso: otros affirmà, que los q se acostumbra à ella, son de mas luenga vida. Hazete de la carne de la biuora vna suerte de sal, muy vil para los mismos efectos, aun que no de tanta eficacia. Metete vna biuora biva en vna olla de tierra nueva, y con ella juntamente, de sal y de higos passos muy bien majados, de cada cosa cinco sestarios: y seys cyatos de miel. Hecho esto, se atapa la boca de la olla con barro, y se cueze en el horno, hasta que la sal se conuierte en carbon: la qual despues sacada y molida, se guarda. Algunas vezes, para que sea mas grata al estomago, se mezcla de la spica nardi, ò de su hoja, ò del Malabathro, vn poquillo.

Griego. *Uroa*. Lat. Vipera. Ara. *Lahum*. Arab. *Ca*. Cas. Por. *Biuora*. T. *Uro*. It. *Viper*.

LA Biuora se llama en Latin Vipera, y en Griego Echis, y Echidne: empero el primero de aquestos nombres vniuersales, significa el macho: y el segundo la hembra. En la hembra de la biuora de vn codo, poca, y cada llena de ciertas michas, así azules, como pardillas. Tiene los ojos muy encubidos, la cabeza anchuela, y la garganta angosta. Su cola no se va adelgazando proporcionalmente, quiero decir poco à poco: sino subito la vna haze ser muy subtil, y sin carnea à la fin de la q se ve vn anillo bñ bñ, por donde suele varzarse los profundades del vientre. De mas de la saliva dicho, se ve quatro calmidijos, à dicter dichas caninos, ò los que les ofender, y estos encubiertos de ciertas veniquillas subites, àtiro de las quales esta envenenado vn veneno claro, dulce, y harto sabroso al gusto, empero marcesca y pernicioso, si se mezcla con la sangre del hombre. No puede

NOMEN
AVTOCA
ELON.

No puede morir con aquellas dientes la víbora, sin q̄ juntamente se romp̄ los tales venozos, y se demora su poca vida por la parte venozida. Rescribíse también en parte del veneno en la lengua; y aun quando pudo juzgar, las víperas dices que tambien venozifican lo qual convoca à la alca de los dias pasados en Roma. Por que como en la bacia del Persia se venia una víbora muerta ya de dos dias, y ofendíase con sus dotes en la toalla de una columna viva, luego se le corrigieron la herida, y el pobre animal q̄ tal vez convoca con un gran furore se murió en pocas de una hora. Contina la hembra tan castamente, y d'espanto, que parece no haberse casado que quando quiere mudar, es muy agila. El macho tiene la cabeza muy mas estrecha, el pescoço mas ancho, todo el resto mas saltilo y mas largo, y tan solamente dos colmillos venoziferos. Del modo de criar se trata en el libro de la vida del macho, y se muestra muy interesante. Las Diferencias, que quise decir Soliman, son una especie de víbora, que se hallan à la orilla de la mar Africana, todas manchadas de negro de las quales así la carne, como la sangre dura, engendra impugnable sed, à causa que ellas mismas son muy saladas. Las Aspidas, no difieren de aquellas por en la color mas clara. Describió Herodoto en sus comentarios tres especies de Aspidas, que son las Chelidonia, las Chersas, y las Pyzadas. Cressi que con esta víbora especie, era desafiada sin à sus dias, aquella celebrada Reyna de Egipto Cleopatra. Porque como Anguila, después de muerta el desfachada de Antonio, la hizo q̄ guardar à muy buen recado para después triunfar à ella en Roma, y no la dexaron cabello, ni otro instrumento alguno, con que matar se pudiese, procuró la infatigable Señora, por no verse en semejante infamia, la que se havia visto Reyna de tantos Reyes, que en un consajillo de higos, para engañar las guardas, la traxo en un bazo de vino. Aspidas tan el qual, después de haver hecho primero la muy lamentable priura, en dos d'ellas y luego luego, las mas ebaras y favoritas, se dio à sí misma la muerte. Dize pues los Historiadores, que las guardas sospechando lo que à la fin sucedió, rompieron apressadas las puertas de su aposento, que por dentro habian encerrado; y por presto que llegaron, hallaron à la Reyna, y à la muy duzella hija, despididas ya de vida; y que preguntando à la otra, que havia resistido algo mas al veneno, aun que estava ya bucoando, si le parecian aquellas ser excelentes herbas, respondió con la víbora buca, ya muerta y tola, q̄ que son excelentes, y dignas de mujeres que de tal linage descendan. Añaden mas, que Cleopatra con la mano derecha se havia aplicado el Aspidas, y con la izquierda la hallaron que tenia sobre su cabeza una Red corona, para dar à entender al mundo, que aun havia sus postrimeros dias por Reyna. Entre todas las serpientes, la víbora pare viva entera, dudo que engendra bucos, como los peces. Produce sus víboras no todas juntas en sus cada dia la hembra, y disminuyete hasta veynte, embuelvas todas en tres telas tieras, una de cada dos pares, que se rompen al tercer dia. De los quales animales, aquellas que en nacer son pueras, algunas vezes fueren ampujase, rayado en el vientre de su madre las dichas telas, y así solo un to de su limitada tiempo, de miedo que los otros no les hurtan la bendición; y ellas en la opinion de Aristoteles la qual Plinio interpretando finalmente afirmano que las boursellas bucalaban el vientre à su propia madre, para salir à luz; y así la mueren. Mas este es tan grande error, como el otro en que estan, lo que piensan que comide por la boca la hembra, y en acabando de concebir, traxa con las dotes la cabeza del macho. Porque yo con mis propios ojos muchas vezes he visto en Roma, en casa de Maestro Galieno, Médico excelentissimo, y muy curioso observador de la generacion de todas aquellas fieras, el macho y la hembra entre sí mezclados, à manera de las otras serpientes; y la víbora después de haver perdido su caradura sus boursellas laterales, que dando sana, y curada, y así quando Galieno refiere, que comide en la víbora por la boca, y que después reuienta pariendo, trahelo como saliendo físimas de Nicandro. Por donde conviene juzgar, que los Latinos llamaron à esta serpiente vípera, no porque para con fuerza y violencia fino por que pare víbora sus boursellas: como si la llamaran víperera. Creyeron algunos, si no sola mente la cabeza víperera, supiera tambien la cola fuesse participo de veneno. A esta causa Nicandro, en la preparacion de la víbora, para compasar la Theriaca, manda que se corte hasta quatro dedos de enambor por. La qual opinion siguiendo Galieno en el cap. xi. del libro segundo del arte curativa ad Glaucones, me dexó el mismo por que aun que en el. xi. de la virtud de los simples, en el capitulo de la carne víperera, hablando de su propia opinion, dice que le parece ser cosa muy razonable, cortar toda la cabeza à la hora, por amor del veneno que en su boca se entera; empero gran disparate cortar la cola. Es la carne de la víbora de complexion muy seca, y caliente; y tiene muy gran virtud de expolar los humores corruptos y pútridos, de las partes interiores al cuerpo: de los quales no es mas sencilla q̄ se engendren à las víperas excrementos de pueras, aun que se parece estallo à Diferencias. Así la carne comida, como heuido el vino en que se buiere abogada la víbora, sana toda especie de lepra. Son las víboras naturalmente desfasas de vino, y rebuizapora la qual causa las que quieren caçar gran mucho dambre d'ellas, fueren poner unos vasos llenos de muy buen vino, junto à las matas en la compaña de otros de los quales hallen después infinitos, y todos medio borrachos. El proprio tiempo para cazar las víboras, de las quales se ha de componer la

Diferencias.

Aspidas.

Cleopatra Anguila.

buena Theriaca, es la fin de la prima vera, ó desde mediado Abril, hasta mediado Mayo: porque entonces andan muy gordas, y su carne es mas olorosa y suave, à causa de las flores que hacen. Las víboras que se ven en las marinas, vienen muy salada la carne, y por esto no convienen à la Theriaca. Llámase la víbora, como qualquiera otra serpiente, Therion en Griego: qual nombre general y común à todas, quiere decir una fiereza: donde aquella medicina silemne, por componerse de la carne de aquesta fiere, vino à llamarse Theriaca: cuya composicion se hallará por extenso, en el libro que Galeno compuso d' ella, dedicado à Pison. Cuenta Plinio, que Antonio Musa, Medico de Cesar Augusto, dando à comer las víboras sanaba toda cosa incurable.

Therion.

Anticla Mufca.

SENECTVS ANGVIVM.



Del despojo de las Serpientes. Cap. XVII.

EL despojo de las Serpientes cozido en vino, & infusado dentro de los oydos que duelen, los sana. Tenido en la boca mitiga el dolor de los dientes. Mezclase cò las medicinas que clarifican la vista, y principalmente aquel de la Víbora.

NOMBRER

Griego, Tivas Tapes. La Senectus angvium, y Spulium serpentina. Ar. Alchal hainth. Cast. Cura de culebra. Ca. Espulla de Serp. Poe. Spulio da cobra. It. Spoglio de serpi. Tur. Ein schlangen velt.

ANNO-TION

Tómanse las Serpientes, luego como viene la Prima vera, passanda adrede por algun lugar aspero y muy áspero, se despojan desde los ojos hasta la cola, de su camisa, ó pellejo, quedando mejoradas y ricas de otro mas delicada y mas lizo, que aquel primera. El despojo de la víbora palatizada, y aplicada en axeyte Laurino sobre la cabeza pelada, haze renacer los cabellos muy presto. El del Aspidé, aplicada en miel, clarifica notablemente la vista.

LEPVS TERRESTRIS.



De la Liebre marina, y de la terrestre. Cap. XVIII.

LA Liebre marina se parece à un calamar pequeño: la qual majada, y aplicada por sí, ó con la hostiga marina, haze caer los pelos. El cerebro de la liebre terrestre, asado y comido, es veil contra el temblor de los miembros, causado d' enfermedad. Si con el se fregan las enziás de los niños, ó si se le den à comer, haze los sibir mas presto los dientes. Toda la cabeza quemada, y aplicada con vino de osso, ó tambien con vinagre, haze renacer los cabellos dembados del pelo.

LA *Pastinata Marina*, que los Griegos llamaron *Trygon*, se cuenta entre los peces anchos, y ternidos. Tiene en la cola por la parte alta una espina aguliforme, y en el hervor venozosa: de la qual los que son heridos, padecen un dolor muy continuo, con cierto espasmo y estremo de todo el cuerpo. Esta misma espina sana el dolor de las brentes, si se sacan las coxas con ella. Su carne mezclada con cleburo blanco, y aplicada en la concavidad del diente, le quiebra, y le saca sin notable dolor. La coxiza de toda la *Pastinata*, mezclada con vinagre, y aplicada sobre la parrilla en forma d'emplastro, contra su proprio veneno es muy eficaz. Higado cozido en azeyte sana perfectamente la sarna, si se fregan con el. La carne de la *Pastinata* limpia de sus espinas y espinas, se come segun antes.

S E P I A.



De la Xibia.

Cap. X X.

LO negro de la Xibia cozida, es difícil de digerir, y ablanda el vientre. Los colyrios hechos del hueso de la Xibia, adelgazan y alisan las alpercezas que se suelen hacer en las palpebras. Quemado aquello espogioso de la Xibia en su propia concha, hasta que se consuma toda la costra d'encaima, y despues hecho polvo, limpia los alnarazos, la cascra, la ferocidad de los dientes, y las señales que hizo el Sol en el rostro. Mezclase despues de lavado, en las medallas que clarifican la vista, y sepado en los ojos de los animales quadrupedos, les deshazelnarines. Moñdo con sal, y echado, consume las viñas que en los ojos se engendran.

LA Xibia es pescado muy conocido, y semejante al pulpo, y al Calamar. Tiene dentro de si un hueso, la escama del qual es dura como una piedra, y el mollo que della se cubre, hasta tiempo, blanco, aspero, y espugioso. Para los plateros de aquesta concha, para estampar en ella las medallas, y anillos, y las cosas muy delgadas de plata y oro. Es tambien familiar a los mechachos que van a la escuela, y necesitan como el pan de la boca: porque limpiando con ella los borrachos de la escritura, se libran muchos vengades agotes. Tiene mas la Xibia dentro de si, en lugar de sangre, una fuente de tinta muy negra, con la qual se le tioran y ennegrecen el agua, siempre que quiere huir, y no ser vista del pescador, o de algun pescador enemigo. El qual liquore negro, echado en el camol, en cambio de azeyte, y no basiendo otra luz que la luna, haz que todos los asfidentes parezcan unos quinosos. Cada uno pare la Xibia, y segun Plinio lo afirma, se biva mas de los años. Su carne es dura de digerir, y engendra como los bumeros: compra si se digere perfectamente, la leable mantenimiento. Los huesos de la Xibia comidos, provocan la orina, y purgan la vesical y arenas de las riñones.

Del pescado llamado Mulo.

Cap. X X I.

Comido muy amenuado el Mulo, parece que ofusca la vista. Despescado crudo, y aplicado en forma d'emplastro, sana las mordeduras de los dragones marinos, de los escorpiones, y de las arañas.

FEs este pez muy estimado en los tiempos passados, y tanto, que se comprava a peso de plata ordinariamente. Es el Salmonte de cuerpo medocretivo: una color roja, y declinante al morado: la boca es proporcion del cuerpo, hasta gruesa: su carne es cocata, y selida: la qual facilmente se desmenuza, y desgranada: de fuerte que no es nada gruesa ni pegajosa, sino muy sedrosa, y familiar a la natura humana.

WOMBERE
ANNO TA-
TION.

WOMBERE
ANNO TA-
TION.



Aquellas Salomonetes son las mejores, à las quales crezcan dos barbas de la quicada inferior. Esuido el pi- no en el qual se contiene abogado algun Salomonete, à los hombres haze impotentes, y à las mujeres estériles.

Del Hippopotamo.

Cap. XXII.

Los compañeros del Hippopotamo locos y molidos, se beuen contra las mordeduras de las Serpientes.

HIPPOPOTAMVS.



Quisierón el D. L. a. Hippopotamus. No es conocido este animal en la Europa: y así carece de proprio nóbre. **HOMBERO, ANKOTIA, TION.**
EL Hippopotamo, segun Plinio y otros historicos, es una bestia del Nilo, muy mas alta que el Croco- dilos: la qual tiene las uñas hendidas como los barytes: los lomos, el cuello, las crines y el resinco, co- mo un caballo: la cola tuerta, corta y mal poblada de cerdas: roma el seto: los dientes de jaulón, uno q no tan duros: y el pelojo tan duro como una darga, de suerte q si no se remove, resiste à qualquier arma embalada. Empero es muy diferente de aqueste el Hippopotamo que se vee oy en Roma, peleando con un Crocodilo, en el friso de la figura del Nilo, que está en medio del Pausiano, de donde se sacó la figura presente. Es el Hippopotamo un animal tan astuto, q quando entra à paer en algunos trigos, va hazga á los recultados: uno, porq inuaguen de las pisadas los labradores, q te ya salidos; lo otro, para q si algu es riniere à offenderle, no le tome à inyección por las espaldas, y desengañado. El mismo, quando se viene muy repino y cargado, zendo se à los caballerías, con el primer trauco de caña agudo q halla, se abre en la perna una vena, de la qual dexa salir tanta sangre, quanto para se desfogar le parece ser suficiente: lo qual hecho, cierra con lodo la herida. Marco Scario trauco el Hippopotamo à Roma, juntamente con su Crocodilo.

Del Castoreo.

Cap. XXIII.

EL Castor, cuyos compañerosicos tienē por nóbre Castoreo, es animal ambiguo, porq cōuer- ta en agua y en tierra: dado q por la mayor parte reside en el agua, adō de se mantiene cō los peces y

Marco Scario.

peces, y los cangrejos. Tienen sus compaiones virtud contra las venenosas serpientes, hazen estornudar, y firuen para infinitas cosas. Beuidas con polco dos drammas dellos, prouocá el menstruo, y expelen la crisma, y las pias. Beuenle con vinagre contra las ventosidades, contra las torciciones de vientre, contra el collico, contra los venenos mortiferos, y especialmente contra el llamado Isia. Delempados con vinagre y azeite rosado, y puestos sobre la frente y sienas, despiertan los q̄ con lethargia, ò con otra qualquier modoera, citan profundamente endormidos: y lo mesmo hazen dados à oler, y puestos en salumerio. Ansi beuidos, como aplicados en forma de vnguento, aprouechan à los temblores, y espasmos, y à todas las enfermedades de neruios. En tumma, tienen virtud calorifica. Elcogeras siempre aq̄llos que de vn mismo principio nacen como hermanados/ vulto q̄ es imposible hallar dos vexigas vnidas dentro de una sola pelleja / y tienen cierto liquor à manera de cera, el qual es de muy graue y hidiendo olor, agudo y mordaz al gusto, fragil en el desmenuzarse, y embuelto por todas partes al derredor en vnas pellejuetas naturales y proprias. Suelen algunos falsificar el Castoreo, mezclando con el goma Arábica, ò Ammoniac, y sangre: y dexandolo en vná vexiga todo junto secar. Es friuo lo y vano lo q̄ se dice, q̄ siendo perseguido este animal de los caçadores, se arriaca los compaiones huyendo, y de si los arroja: porq̄ no se los puede tocar, à causa q̄ son retirados, y recogidos à tras, ansi como los del puerco. Conuiene pues desollando el pellejo, sacar todo aquel liquor de color de miel, juntamente con la camisa q̄ le tiene abraçado, y despues de seco, darle à beuer.

F I B E R O.



NOMINA

ANNOTATION.

Grigora, Fibra, Fibra. La. Telsicohi Castoris. Ara. Inchiuan, y Solutter. Bar. Castoreo. El animal es Linceo. El Castoreo y Fiber. en Castellano Bizarro. en Franz. Bieure. en Teo. Biber.

El animal del qual se arriaca el Castoreo, es muy semejante à la Nutria, salvo que tiene la cola mas corta, y mas grande: por donde se persuaden algunos, q̄ los vestidos de la Nutria, son tan officiosos como el Castoreo. Hallase por todo el Occidente à cada passo aq̄este animal, y principalmente en el Ducado de Austria, adonde vulgarmente se llama cin Biber. Tiene entre otras cosas vnos dientes de azero, con los quales aserra de tal manera, q̄ jamas suelta la parte mordida, hasta que se le cruza el hueso. Los q̄ dicen que aq̄este animal retiene su vido con los compaiones, por los quales es azoroso, y à bocacitas yendo bayendo se los arriaca, y los dexa à los caçadores, falsamente se lo leuaron: vulto q̄ no puede alcanzar à ellos por estar encogidos y retirados; y aun q̄ alcançasse, no lleva el cuyardillo esse officio, y antes dexaria los ojos à la tal presa. El Castoreo q̄ en los bueltas nos administrá, parece ser contrabicho: porque vltra de otros muchos rezones, es abultado y grande, siendo los compaiones del Fiero sin compaiones mas pequeñas. Es calido y sereno el Castoreo, y ansi aplicado por de fuera, à dudo à beuer, es excellentisimo remedio contra aquellas enfermedades q̄ proceden de replecion fria y humidaz en todos aquellos casos à lo cumple enuagar y anidar à fuera. Sana el dolor de los dientes, inflado en el oyo del mismo lado, y an si se infla con apio, minga el dolor del oyo. La orina del Fiero se neta en las medicinas contra venenos, y guardase en su misma vengida.

De la Comadreja casera. Cap. XXIII.

LA Comadreja q̄ va por las casias, si despues de chumficada la sacan las tripas, y la echan en sal, y finalmente la dexan secar à la sombra, y de su polco se dan à beuer dos drammas con vino, es eficaz remedio contra las mordeduras de todo genero de serpientes, y tambien contra el

10260

xico. De mas d'ello, su estomago sellenado de culantro, y dexado secar, si se beue molido, lo-
corre à las mordeduras de las serpientes, y es vtil contra la gota coral. La ceniza de toda la Co-
madreja, quemada en vna olla de tierra, si con vinagre se aplica, es conueniente à la gota. Con
su sangre se vntan vtilmente los lamparones: la qual tambien sirve à la gota coral.

M V S T E L A.



Gr. rab. La Muñeta. Cajá. Camadreja. Por. Dacinha, y Comacrinha. It. Dzonela. Tod. Ein Vtífil.

Distingúese en muchas especies la Camadreja. Porque dexada à parte la domestica, y le salmago, las Har-
onas, las Matas, y finalmente los Fumos, son del mesmo linage. Las Latinas particularmente llaman
à las Haronas Viserras, y son aqúellos animales, cõ q los moebachos persiguen los paxarillos, sacandolos de
sus proprios nidos. Siruense aqúí mejo de ellos los cazadores, para sacar los conejos de sus cueuernas, y madri-
guetas. Todas estas animales son capitales enemigos de las serpientes, con las quales haciendo de pelcar lle-
gan vn poco de ruda en la boca. Las Camadreas especialmente matan los Basiliscos, muriendo juntamente
en ellas en la batalla, por razon de su beldad, y pesifera.

NOMERES
ANNOTA-
TION.
Harona,
Matas,
Fozas,
Viserra.

R A N A S.



De las Ranas.

Cap. XXV.

Las Ranas fritas con azeite y sal, y comidas ansí con su caldo, son remedio saludable contra
qualquiera serpiente; y sirven contra los apoplemas de las cuerdas ya inuestradas. La cen-
za de las quales polazeada, rellaña las effusiones de sangre, y aplicada con peu liquida en for-
ma de vnguento, haze renacer los cabellos bolados del alopecia. La sangre de las verdes ranas
impide q no renasca en las cejas los pelos, si se infilita en el proprio lugar, del qual se arrancarõ.
El cozimiento de las heruidas en agua y vinagre, trahido à la boca, misga el dolor de los dientes.

Gr. adopyras. La Rana. An. Didiaba. Cajá. Rana. Cat. Granotas. Por. Rala. It. Ranochie. Fran. Granouille, y Rai-
na. Tod. Ein Vtífil.

Distingúese en infinitas especies, diferentes ansí en complexion y natura, como en color y grandez.
De las quales unas nacen ordinariamente en los rios, otras en la mar, otras en los estancos, otras en
las pantanos, à ciudales, otras entre las matas, y finalmente otras se engendran subito sobre la haz de la
tierra, quando dexa de la lluvia y del polvo, con los bocharnos: lo qual haze crecer à algunas, que llaman ra-
nas. Por la mayor parte son buenas para comer aquellas, que se comen en aguas corrientes, ò en algunas es-
tancos y

NOMERES
ANNOTA-
TION.

Del Pece llamado Smarido.

Cap. XXVII.

La cabeza del Salmado Smarido, quemada y molida, seprime la carne cocida sobre las llagas, para las llagas que van curiéndose, y extirpa los clavos, y las venegas endurecidas, y que sequiera otras carnes dadas. Su carne salada, así como toda salmuera, es útil contra las picaduras del escorpion, y contra las mordeduras de perros.

Ασπιζορρα
προψη βουρα
Ασπιζορρα, τω
δελφ.

M E N E.



De las Menas.

Cap. XXVIII.

Aplicada la ceniza de las cabeças de las Menas echadas en sal, y despues quemadas, sana las encallecidas reliquebradoras del fiesso. La salmuera de las Menas, si se enxaquã cõ ella, desfera las llagas de la boca llenas de corruption.

* Καλὴ εἶναι
παλιὰ τὰ
πικρὰ ἰσχυρὰ
Ἐξομωσὶς τῆς
ΑΝΤΙΔΟΤΑ
ΤΙΟΝ.

De Smaridos y las Menas son peces muy semejantes, y sin duda especies de aquellos, que en Griego se llaman por nombre *Ασπιζορρα*, à causa que se pueden asar facilmente sobre las brasas, por ser menudas y delicadas. *Theodoro Gaz*, y con el verso muchos, por las Menas que los Griegos llaman *Μενίδας* en diminutivos, por interpretarse *halezuela*, que quiere decir *harenquillos*, ò *alcobes*. A lo qual en las estreñidas se me el *ταρταρ* en *αυτοσφραγισ* τριχοειδῶν, que quiere decir echadas en sal: y parece que la razon lo dictanda por que siendo aquellas cabeças primero saladas y despues hechas cenizas, por dos respectos desficarán ef fuaciposamente: a saber que por amor de la sal resollar en à qual quiera parte salian.

G O B I O.



Del Gobio.

Cap. XXIX.

Si en un estomago de puero metieres el Gobio fresco, y despues de muy biẽ cozido, le comieren en doze seitarios de agua, hasta que no qden mas de dos, y dieres à beber su comimiento cozido, y refriado al sereno, relaxa el vientre sin alguna molestia. Aplicado tambien por de fuera,

S 3

fueras,

fuerza, es útil à los hùidos de serpientes, ò perros.

HOMERUS
ANNOVA-
TION.

EL Góbío es pece muy conocido por todas las riberas del mar Adriatico, aun que tambien se halla en algunas lagunas y rios. Tiene la cabeza en proporcion del cuerpo, muy grande: y aun que del se haze un gran caudal, cada via es muy sabroso al gusto, digerese facilmente, por tener la carne muy delicada, y conviense en buen nutrimento, principalmente aquel que se pesca entre algunas peñas.

T R V N N V S.



Del Atun.

Cap. XXX.

LA carne del Atù salada, que en Griego se llama Omotarichos, si se come en grand abundia, socorre à los que mordio la bivaora que tiene por nombre Plecter: empero conviene sobre ella dar les à beuer gran copia de vino, y fonzarles à gomitir. Es útil tambien para provocar gomitito de aquellas viandas, que por ser muy agudas, dan molestia al estomago. Aplicase con modicamente contra las mordeduras de perros.

HOMERUS

Griego, οὐστρα. LL. T. humens. Ar. Kafom. Cast. Atun. Fr.THONY se carne Todina en Castellano, como to Tostico en Turco.

ANNOVA-
TION.

Los Atunos entrando Mayo, perfezuidos de un feracissimo pece, llamado espada, por quanto tiran encima del rostro un hueso muy agudo y muy fuerte, con el qual puede hender una barca, hoy en el mar Oceano, y passan por el estrecho de Gibraltar, al Mediterraneo, y al Adriatico. La misma de la qual es mas sabrosa al gusto, y por esso mas estimada, que la magra del lomo, aun que es barto mas deliça al estomago.

Del Garo.

Cap. XXXI.

TODA especie de Garo (llamase así aquel liquor que resulta de los peces y de la carne que echamos en sal) baxa las llagas que van paciendo, si se bañan con el, y sana los que fueron de algun perro mordidos. Echale por clyster así en la dysenteria, como en la sciatica: • en aquella, para cicatrizar y encorar las partes llagadas: en esta, para irritar las sanas.

in Top. Ep. alij
Top. té. d. d. d.
d. d. d. d. d. d.
d. d. d. d. d. d.
d. d. d. d. d. d.
d. d. d. d. d. d.

Del caldo de los peces.

Cap. XXXII.

EL caldo de los peces frescos, beuido por sí solo, y con vino, relaxa el vientre. Hazese particularmente • para este efecto, de los Phycides, de los Alacranes, • de las lolidas, de las porcas, y de los otros peces de blanda carne, que se crian entre las piedras, y carecen de toda hiel: de los quales simplemente se cuezen en agua, con sal, azeyte, y eneldo.

ANNOVA-
TION.

Garo.

Halma.
Muria.

Heliogabalo.

EL Garo antiguamente se baxa de las tripas de un pece llamado Garo, del qual se queia aquel nombre. Despues se comenzó à baxar del Sgombro, y de otras muchas especies de peces: y à la fin se entendio este vocablo de Garo, à significar la salmuera mezclada con el liquor que resulta en ella, de qualquiera carne à pescarse: y en esta significazion se toma al presente Dioscorides. La salmuera por sí, en Griego se llama Halma, y en Latin Muria, y Salsugo. El Garo no conoce nombre Latino. La salmuera que se haze con sal y vinagre, propriamente se dice Oxobalar: así como Oxigarum, el garo que se haze para con ella. Era muy estimado el Garo que se haze de peces, en tiempo de los Romanos: y preparavase en las cocinas de aquellos Principes con grande solemnidad, qual feria de salsa y condimento para infinitas vicetas. El primero que le invento dixó que fue Heliogabalo, digno de ser contado entre los insignes badezanos, antes que entre los Emperadores de Roma; y esto ballará quanto al Garo.

Quanto al caldo de los peces, no se ofrece otra cosa, sino que en el Codice manuscrito en lugar de lo que está entre las dos estrechadas, sea esta: *et si in corpore non sit, et non aridus, que quiere decir, • contra las puerceras de los Alacranes y de los Phycides, • conviense à saber se haze de las lolidas. Et. la qual dition me parece llevar camino: efojan las eruditos la que está à su gusto fuerre.*

De la

De las chinches que se crian en las camas. Dap. XXIII.

Seis chinches de lecho metidas en la cascara de vna haza, y tapadas antes del Paroxifimo, agouanchan à las quarantanas. Sin el tal hollejo tomadas, son viles à las mordeduras del Aspi de Dadas à oler à las mugeres que aboga la madre, les haze boluer en fi. Beuidas con vino, ó vi negro, expelen las sanguijuelas que se beuieron, y apegaron à la garganta. Majadas y metidas en la canal de la ocina, remedian la dificultad de orinar.

CIMICES.



Cimice, S. I. Lat. Cimices. Call. y Cat. Cimices. Chifines. It. Cimici. Po. Ponalisa. Tod. Venozon.

Es vna de las enemigas mas nocivas, que rompen su dulce sueño y reposo al hombre, ningunas se halla tan cruel, tan pernicioso, ni tan pestifero, como es la chinche: pues no solamente se le come à bocados, y le saca la dulce sangre, empero tambien con vn baxor infernal le inficiona: el qual muchas vezes es causa, que no nos ofensa vn solo de tan capital aduersario, sino que aun que le tengamos entre las manos, y à nuestra discrecion, le demos saluo conducto, y le embiemos libre y en paz fuera de nuestras lechos: por quanto si le matamos, nos atormenta luego con su hidouliz. Hallanse contra las chinches algunas preparaciones remedios, empero el mas excelente de todos, es el Alga marina, digo aquella yerua muy seca, que en medio de las rocas, para que no se quiebran, suele venir de Venecia: el qual remedio tiene el caso. Porque como hezysis henchir à ella vn xercon, para ponerle debajo de las colchones, por poseer una muy blanda, limpia, y ligera: desde que en la cama se cubo, que va ya para siete años, nunca mas fui chinche: los quales me desgustaron cada verano. Comensuado por este tan gran remedio à algunas semanas me se desahogó de mano en mano por toda Roma, de suerte que ya no se vya otra cosa, y la yerua que yo me comensuado se embiava à los maladares, agora se vende como algodon, por hauer contra tan familiar veneno de las pestiferas chinches, aquilado gran fama y credito. Llamano aquella yerua en España se que paxa, Oua Marua. Da de si en los principios vn muy fuerte y abuminal olor, à por habitar propiamente, vicio tasto marino, con el qual es de creer que naturalmente exorcina las chinches. No solamente se venden ellos animales hidouliz, empero tambien aluizilla los en saluamento, hazer caer las sanguijuelas que se afieren en la boca, ó en la garganta: lo qual el otro dia experimente en mi canallo. Porque habiendo sido quedado de cierta agua turbia, vna sanguijuela afida en la lengua, luego se desafio con el humo de vna poca de chinches: las quales mueren tambien con el perfume de sanguijuelas: porq de rayn, à rayn, quiza atomeve venen. Pronosan à trinar notablemente las chinches, y ello no tanto mojado y puffat, como metidas vivas dentro de la canal urinaria. De suerte que no ay animal tà dafoso, que en alguna cosa no frua al hombre, sino es el hombre: el qual vna vez siendo malo, para nada es bueno, sino solamente para ver luego de su linage. Hallanse algunas chinches saluages, quales son a pallas, que en las matias, y en algunas otras plantas se engendran.

NONIUS.
ANNOTATION.

Alga marina.

Oua marina.

Del animolejo llamado en Latin Milepeda. Cap. XXXIII.

Llamados Milepedas son vnos animalejos de muchos pies, que se crian debaxo de las tijas del agua, los quales en tocando los con la mano, luego se encogen. Ellos puen beuidos con vino, son viles à la dificultad de la orina: y à la ictericia. Vntase tambien vtilmente en las equinancias con ellos, empero mezclados con miel. Majados y calentados con azeyte rosado, en vna cascara de granada, si se inhiñan en los opodos q duelen, notablemente aprouchif.

Grigo, v. d. La. Milepeda, y Atili. Call. Poteca. Cat. Pescalotes. Po. Perquinhas de Sant Antao. It. Percolini. Tod. E. f. d. o.

No he visto jamás animal tan pestoso, ser dotado de tantos vicios, como este. Porq en Latin se llama Milepeda, Strepida, multipeda, y tambien se llama en Griego Oua, Omilia, y Cabaris: y finalmente en nue seruages Castellana, Purocy y Perquanta. Engendrase no solamente debaxo de las tijas, empero en qualquier lugar

NONIUS.
ANNOTATION.



quier lugar humido. Camina con muchos pies, cubrele un ralo vello, y es de color pardo. Enco en ariz, y pñiso, vale mucho contra los doleres antiguos de la cabeza.

De las Blatas de los Molinos.

Cap. xxxv.

Lo interior de las Blatas que se hallan en los molinos, si majado con azeyte, ó vino, se indy la dentro de los oydos que duelen, quita el dolor.

ANNO-
TIO.
Blata.
Silph.

Este nombre de Blata se aplica à todo genero de Polilla: y así es menester darle alguna alusion, para que signifique aquellas cosas gustas aladas, que muchas vezes se hallan embueltas con el pan, y con la barra, llamadas en Griego Silphas: los quales segun Plinio sirven mucho en el uso de medicina.

Del Pulmon Marino.

Cap. xxxvi.

El Pulmon marino fresco, majado, y puesto en forma d'emplastro, es veil à los sanaciones, y à la podaga.

ANNO-
TIO.
Pulmon ma-
rino.

El Pulmon marino es semejante al de los animales, y parece ser una especie de planta, à la qual se le pesca. Es lucido y trasparente como el cristal: y con si se frega qualquier varilla con el, da voz y resplandor, y alumbrá muy bien de noche. Quando se muestran muchas Pulmones, significa que se acerca el mal del mar, sea de tempestad y tormenta. Halla se gran cantidad de pulmones marinos por todas aquellas costas de Orlia, y de Ceuta: Fabricandole los llaman comunmente Peces marinos.



De los Pulmones de algunos animales.

Cap. xxxvii.

El Pulmon del Puerco, del Cordero, y del Oiso, aplicado cada vno d'estos, haze que los pies escocidos à causa de los capatos estrechos, no se apostenen. El pulmon del Raposo, beuido seco, y en polvo, es veil à los asmaticos. Tambié el vnto d'este animal, deretido y echado dentro de los oydos, les quita el dolor.

ANNO-
TIO.

El Pulmon es instrumento de la respiracion: porque como se a muy resplandoso, facilmente recibe en sí el ayre frio, para refrigerar el coracon, dilata do se y le torna à expeler de siques de e calense, comprime-
do.

Este à manera de fuerles. El Pulmon del raposo, no solamente à las que tienen asma, empero tambien, y aun mucho mas, à los profusa, fuerte ser prouechofo: y esto assi por la semejança que tiene con el humano, como por razon de cierta propiedad, à nuestros oculos.



De los higados de algunos animales. Cap. XXXVIII.

EL Hgado del Aino asado, y comido en ayunas, es vtil à la gota coral. La sanguaza que desfila del hgado de la cabra, quando se asla, echada en los ojos de los que tienen corta vista de noche, les aproucha. Es les tambien muy vtil recibir còilo s ojos abiertos el vapor del mismo hgado, mientras le estan asiendo: el qual asado y comido, tiene la mesma fuerça. Dizese q los sujetos à gota coral, si le comen, y principalmente aquel del cabro, se descubren y manifiestan, porque luego son arrebatados del mal. El hgado fresco del Iauak, si seco y hecho polvo se beue con vino, es vtil contra las mordeduras de las serpientes, y de los animales quando podes. *Quero*

Higados de
series

XXXXVIII

Quero las vngas. Acoiuntan tambien los mordidos, para precruarfe de aqueste mledo, tomar vn colmillo del perro que hizo el daño, y detynes de mcedo en algunas bolilla de cuero, atarfele à la muñeca por serena. Dos cucharadas del hgado del cueruo marino salado, y muy seco, beuidas con aguamiel, expelen las pates.

EL hgado se llama *Hepar* en Griego, y en Latin *Iecur*: aun que à las vezes se dize *Ficatum*, y principalmente del perro, que se beuen maneruido cò higes: de los quales le vino aquel nombre. Está el hgado siempre à la parte derecha, debajo de los costillas: y es como vna buica, ó sauerca, en la qual se cuece la sangre, y de donde se distribuye por todo el cuerpo: y assi vemos que todas las vnas proceden y nacen del hgado. Comose claramente ser el hgado desenfere y caudar de toda la sangre, en su color y consistencia: porque no parece sino sangre coajada: por donde todo hgado, para mas breues, se dize de digere, y engendra gruesos humores; aun que los higados de los animales de leche, son mas tiernos y delicados, que todos los otros; y con mayor facilidad se digeren, solo à la vna ñan pesalumbre al estomago. Los higados de los ganfos maneridos con higos, eran antiguamente silomizados. El hgado del perro, y el de la gallina se curan entre los menus leños: assi como el del brenz, que llama Lucia, entre los sabrosos y agradables el gusto. El hgado del raposo, seco, y molido, diez que desopla el bazo, si se beue con Queznil. Ni en el vicio del perro, Ramo de cueruo marino, ni en la peliguala interior de la molleja de la gallina, se celebra de los modernas medicas para confortar el estomago, seg Galeno que halla jamas juaumen alguno.

XXXXIX
Ficatum

Del Verugio del Cieruo. Cap. XXXIX.

EL verugio del Cieruo molido, y beuido con vino, focome à los mordidos de binozas. *Seco* en el horno, y molido, el verugio del Cieruo, y dado à beuer con vino, asseña la vna à genitales y sumido con el coajamiento de estas secas, se effice remedio contra la desfruenta.

Verugio de
Cieruo
XXXXX
Ficatum

De las vnas de los Ainos, y de las Cabras. Cap. XL.

LA ceniza de las vnas del Aino, si se beuen d'ella dos cucharadas algunos dias, aproucha, segun dizen, à la gota coral: la mesma ceniza mezclada con acroye, refuelce los lam-

los lamparones. Sana tambien las frizras y sauziõnes, aplicandõse con vinagre. La ceniza de las viñas de cabra, aplicada con vinagre, cura las alopecias.



ANNO-
TIGN.

Las partes de qualquier animal, si o las fueren para infuõs en cosas, salvo aquellas del hombre, que para ninguna vtil son buenas, son para mil maldades y hechizos. Digo porque con despres de muerte el asno desuñtando, haze seruicio al hombre de las virtudes del qual animal quiere pasar por silencio, de modo que no se diga, que tiene parientes en corte. Fura de aquellas arriba dichas, quemadas las viñas de las teras de la vata, y beuirlas, auenienan à las mugeres la leche. ~~De estas cosas se ha de averer en el~~
~~en el Codice manuscripito, ser' siem, que quiere dezir, con vinagre: lo qual falta en todos los estampa-~~
~~das y se deve añadir, por quanto mezclada con vinagre aquella ceniza, tendrá mayor virtud de resollar y~~
~~de desfogar. No explicó Dioscorides con que se haia de beuer la ceniza de las viñas del asno, y por à non-~~
~~str eõsfercion lo dexó sera bien darla con el cozimiento de la raxa de peonia, ò de otra cosa apropiada à la~~
~~gotacoral.~~

De los empeynes de los cauallos, en Griego dichos Li-
 chenes. Cap. XLI.

Los empeynes de los cauallos, son aquellos callos endurecidos, que rienen junto à las conas, y viñas: los quales si molidos se dixeran à beuer con vinagre, son celebrados contra la gota coral.



ANNO-
TIGN.

Plinio les alaba contra el dolor de las diuersas y Calena siera la morda dura de qualquier animal. Empey-
 nay saltos y desfruydos hã d' estar de remedios las medicas, quãdo viniere desas d'un 15 infante, y d'
 Guego. Si ay otros empeynes naturales à los cauallos, como à los gallos los espallones y nacen juntamente con el.
 De las

De las fuelas de los çapatos viejos. Cap. XLII.

Las fuelas de los çapatos viejos quemadas, molidas, y aplicadas, sanan las quemaduras del fuego, el sahorno, y los efcocizimientos que se hazen en los pies, por razon del calçado.

No solamente la ceniza de los çapatos viejos es útil para las tofes dichas, empero tambien su humo dado por las narizes, haze bajar la madre subido à su propia lugar, quando subiendo arriba, pone en peligro de suplicacion las mugeres. Tiene otra virtud el tal humo, que haze huyr las serpientes, de la casa adonde se quier salir del cuerpo del hombre, siempre que buieren en el entrado.

ANNO-
TION



De los Gallos y de las Gallinas. Cap. XLIII.

Las Gallinas abiertas, y aplicadas caliètes, son viles à las mordeduras de las serpientes: empero conviene muy amenudo quitar vnas y poner otras. Dafe à beber su cerebro con vino, contra las mordeduras masmas: el qual tambien restaña la sangre que corre del paniculo del cerebro. La pellejuela que se halla dentro de la molleja del Gallo, semejante al cuerno de la lantera na, la qual fuelen echar à mal, quando quieren cozer la molleja, despues de cozer de seca y puluizizada, se da consuetudinalmente à beber con vino, à los que tienen flaco el estomago. El caldo simple de vn pollo, se fuelle dar para conuergir la complexion deprauada, y para templar los ardores d'el vniago. Empero el que se haze de vn gallo viejo, administrase para purgar el vientre: y à este efecto conviene facandole primero las tripas, en lugar destas meterle sal, y despues de muy bien colado, cozerle en .xx. sextarios de agua, hasta que dellos queden tres heminas tan solamente. Las quales dexadas de noche al sereno, se deuen dar despues à beber to das juntas. Algunos meten la veça marina, la mercurial, el carduamo, y el polypocho, juntamente à cozer con el Gallo. Purga esta tal decoction los humores gruesos, crudos, viscosos, y negros. Es útil contra las fiebres luengas, contra los temblores paroxifiales, contra la dificultad del anhelito, contra los dolores de las juncturas, y finalmente contra las ventosidades d'estomago.

• Adútese en el Cod. antig. n.º 1.º, cap. 1.º, no se puede hacer esta distinción en el lugar de la vida de los animales. • El Cod. ant. tiene el nombre de gallo y de gallina. •

Græca, de ueribus, cap. 1.º. La Gallinæ, et Gallinæ. Cap. Gallos, et Gallinas. P. Gallos, et Gallinas. Ita Galli, et Gallinæ. P. reg. Cæsar, de vit. pulle, no gallinæ. T. Gallinæ. Hænen.

Es el Gallo vn animal ambicioso, fiero, soberbio, y en tanto grado animoso, que con el Aguila rostro à rostro se atreve muchas vezes à pelear. De mas d'ello, es muy amigo de despartir, sin querer ser jamás despartido: y quando vee alguna vez atroz de contrariando, se mete en medio, y no pudiendo reconciliarlos, sacarete siempre à la parte mas flaca. Conoci la gran virtud y valor de los Gallos, el año de 39. en Londres de Inglaterra: adonde el Rey Henrique Octauo de aqueste nombre, tenia con grande ardidio fabricada vn amphibiteo muy sumptuoso, à manera de castiello, destinado solamente para las peleas y luchas de aquestas animalijas: en el tomo y terço del qual havia tanuenteras caponeras, pertenecientes à muchos Principes y Varones del Reyno. En medio del tal castiello, si bien me acuerco estava erigida vn como columna morcha, alta quasi palmas y medio de tierra, y tan gruesa que à penas la pudierat abraçar vn hombre. Hazianse pues effontes entre todos aquellos Principes ordinariamente aquellas muy grandes, sobre la virtud y valentia de los Gallos: los quales sacados de las caponeras ya dichas,

ANNO-
TION

adonde eran curados y regalados con grandissima diligencia, se ponian des de la vez, sobre aquella columna, delante de infinitos que los miraron y en medio de las joyas, y presias, que se apasionaron las qual ganaba siempre aquel cuyo gallo vencia. No puedo dexar de maravillarme siempre que me acuerda de los valerosos y belicosos gallos Gallicos quales luego que en el dicho lugar fueron metidos por sus palcos, como si fueran á morir, como si fueran dos capitanes sacudiendo las alas, y combatiendo los cresos, para tratar la batalla qual, despues que muy recatados bouieron dado al derribo cada uno un paffo, se vieron entre ellos tan sangrienta y tan cruda, que no se desafiaron jamas, hasta que el uno de los dos, quedo en tierra muy estendido; y el otro tan mal tratado y lleno de heridas, que desde á pocas horas morio. El qual subido que se vio vencedor, aun que ya por la mucha sangre que del havia deuido, le faltaba el aliento, y la fuerza, bálauo sobre el alborazano vencedor, como si á contar con voz cadaca y enferma, en señal de la victoria ganada. Llamaron para su cura muchos cirujanos expertos sin las que para curar los Gallos heridos, son en Londres afilariados; y el qual curado con el dicho unguento,

Thomas Huxal

una lruana despues de muerto, el dunto del dicho gallo, que no le dura por mil ducados. Describiendo por yo aquella mineria y baxera, hazer á ella tanto casual, acudio vn canallero llamado Thomas Huayra, hombre de nato ingenio, el qual havia sido Embaxador ciertos años en la corte de la Cesarea, y tomando la leida de todas, me respondió, No es cosa muy grata, necesaria, y digna de ser celebrada en qualquiera bien instituida Republica; pues dexado á parte el passatiempo q se recibe grande de aquesta lucha, no ay Principes, ni Capitan alguno, de quantos á ella presencias se hallan, q contemplando con quanto beruar á costa de sus proprias vidas, procuran estos animalitos victoria, en lo q les va nada, aun q sea de natura conata de, no cobra vn cierto vigor de animo, para á vencer á morir valerosamente, siempes q conuiere pelear por las bijos, por la religion, por los templos, y finalmente por la honra y salud de la patria. Las quales razones son vniuersales, admiradas de palabras muy elegantes, luego me comencieron. Empero ya parece mas esta historia de hazetas Gallicas, que exposicion de los efectos del Gallo quanto al uso de medicina; aun que á las vezes aygnada entre col y col como diez el vestra lengua.

Aplicado el jesso del gallo muy bien pelado y aun fregado con sal, sobre la mordedura de alguna fiera, á de las virulentas arañas, ni mas ni menos q si fuese venoso, atrahe hazia á si, y da la multiplicidad del vomito, empero muere luego; parlando conuene de refresco aplicar otro, y otro, hasta que veamos tornar en la fer y calor, la parte mordida; y el gallo no recibe detrimento. Las compases del gallo nuera, q aun ni la subido sobre gallina, son muy restauratiuas de la virtud, digierense facilmente, producen gran cantidad de esperma, y conuenien mucho á los hellicos. El caldo del gallo viejo se prepara de infinitas maneras, pellinido el Gallo siempre de aquellas castas, que conuienen á las disposiciones, que presomos curar con su callo.

De los Hueuos.

Cap. XLVIII.

EL huego blando mantiene mas que el que se puede forner de muy liquido; y el duro da mas nutrimento q el blando. «La yema del huego añada, y mezclada con açafan y azeite rosado, es vtil al dolor de los ojos. Si se mezcla cò meliloto, sirve à las inflammationes y apostemas del tieso. «Frita cò cumaque, ò agallas, y comida, refrena el vientre. lo qual puede hazer tambien por si sola. La clara del huego cruda, refresca, aprieta, atapa los poros, y mitiga la inflammation de los ojos. Aplicada subido à las quemaduras del fuego, no dexa leuarse ampollas, y defende el rostro contra el ardor del Sol. Puesta con encienio sobre la frente à manera de defensiuo, reprime los humores q suelen destilar à los ojos; y mitiga las inflammationes q les succeden, si mezclada con azeite rosado, con miel, y cò vino, y embuida en vn poco de lana, se aplica. Buenele cruda vtilmente contra la mordedura de la serpiente hemorroide. Soruiendose biba sirve à las mordiciones de la vesiga, à las llagas de los niños, à las asperrezas de los pulmones, al escupir sangre, y finalmente à los humores que destilan de la cabeza al pulmon, y al pecho.

Quando simplemente hablando del huego, siempre se entien á el nacido de la gallina, por ser el mas saludable y mas sabroso de todos. Los huevos si fueren frescos, digiense facilmente, à el cuerpo mucha manutenção, y muy presto, refrenan las fuerzas perdidas, y acrecienta la virtud germinal. Perdidos cierta buelueda q yo tuue en Paris, mayor ya en dios, empero casada cò vn macho, tenia muy gran xera; y no menue vigiancia, de hazerle forner quatro huevos frescos, al adonde de salir del vientre de la gallina, cada mañana. Los huevos q está medio crudos, y quali nada cuajados, sull re- bolver el estomago, y por esso no se digere biñ, y à poco mantenimiento, aun q se fornen muy facilmente, y ad qnza la voz. Los q está de tal suerte cuajados, q no es posible fornerlos, aun q se puede mojar en ellos el pa-



al Aled de
vil ypalas
epio Espal
naly mpadu
eloy de l'adit
elo opian, ab
jalio opio r
ido sup Lau
vilioy d'ay
pino, qñ ser
felicisara, de
Abadep.

NON RES
ANNOTATION.

son mas substanciales q' aquellos, mas no tanto como los duros, los quales dan mucho nutrimiento, aun q' resisten el vientre y esto es lo que dix' Dioscorides. Guisanse los huevos en diversas maneras. De los quales es la mejor, la de los pasados por agua, hasta que sin endurecerse se cojan. Los que queremos usar, se cocen con su cascara entera, con vino primero con la punta de un cuchillo rompedos, para q' el maligno vapor tenga por do volarse; porque asi no seran tan duros. Los frios con azeyte, à manera, se digieren con mucha facilidad, dan pesadumbre al estomago, y se corrompen en el facilmente: lo qual se vee por los muchos resacaos, y muy hamafes, que engendran. Las duras que producen de si la yema, digo sin comestibles de galleta, son igualmente esteriles, y no dan tanto nutrimiento, ni tan buena, como las otras. Nacen de los huevos duros, y agudos los quales son mas sabrosos y aducen contra los machos; y de las redondas las hembras, si corren à Columbia, y à Pluviosa que Aristoteles pareçe de contraria opinion. Empero el testimonio de dos tan claros varones, y tan experciates en la rulina disciplina, lleva hazga à si la ha de ser. Son echase la gallina sobre ellos, ay manera de sacar de los huevos pullos: lo qual quien quisiere ver por escrito, sea los comentarios de Constantino, q' yo hez' Latino de Grego. Lo principal del bueno, y lo q' es fuerza y nutrimiento es la yema: por lo qual la clara da de si muy poca substancia, y es difficult de digerir: puesto q' para salvar las heridas frescas, y restañar los fluxos de sangre, por ser toda en si glutinosa, es mas eficaz que qualquiera otro remedio. La qual tiene en si tanta virtud coagulativa, q' mezclada con un poco de cal, sirve de tan recientemente los vidros, y los marrales rotos, que se venden antes por otra parte, que por donde fue ron conglutinados. Los huevos cozidos en vinagre hasta empederse, restañan maravillosamente la diuresis. Mechas con su cascara crudas dentro de vinagre blanco y muy fuerte, vienen à adelgazarse, y adelanzarse de tal manera, que pasaran facilmente por un anillo. Conseruaremos los huevos frescos por mucho tiempo, poniendolos en agua fresca, y muy fria; y mudandolos muchas vezes el agua: el qual secreto aprendi del buen Alvarado, mayordomo del muy illustre Señor Don Francisco de Toledo: el qual, passando yo por Trento un viernes del año pasado, me hizo comer ciertos huevos, à la verdad Malabaroneses: espersa clara, blancos, llenos, y al parecer, acabados de salir del vientre de la gallina: que segun el me juro en su confidencia, se hanian conseruado desde la primera festion del cancio, con la industria ya declarada: lo qual va fundado en razon: veño que dentro del agua, ni ayre, ni calor puede hallarse, que las altere à refusal en su calidad: q' los huevos anq' conseruados, pierden mucho de su sabor: y si bien me acuerdo, aquellos que alli comi lo qual no digo por alabarlos seran muy vellacos, y deshabidos: y aun me parece que desde entonçes en adelante à ellos, y que me pisan palicos en el estomago. El azeyte que se exprime de las yemas de huevos agudas, y endurecidas, es veñ à las asperezas del cuero, à los empyemas, à las gineas de las labrias, y de qualquiera otra parte, à los dolores de los oydos, y à las quemaduras del fuego. En las heridas penetra en sus, y conuisiones de la cabeza, y de los panientos del cerebro, haze admirablemente separar las partes dola de las sanas y enteras. El mismo es el mismo de los huevos duros, y de un poco de cardenillo, açucar pinto, y almibre, galleta mezclada, un azeyte admirable, para clarificar la vista. Despues de los huevos de la gallina son los de los del fusca tras ellos, los del ganfo y del anate, y de otros animales aquatiles: los quales todos en digierse dan poca hambre al estomago, y engenden grandes hamores. Los de la paloma son muy calientes, y luego se corrompen en inflaman, en qualquier coñico estomago. Los peores de todos, y los mas comarros à la salud humana, son los del Pavo, y del Abejoraz. Los de las gallinas de la India, comen con los del ganfo.

Yema de huevo.
Clara de huevo.

Huevos de
avestruz.

CICADE.



T 3

De las

MONRES.
ANNOTA-
TION.

Las Cigarras comidas asadas, mitigan los dolores de la vexiga.

Griego, *vñ Juyis*. La. Cicada. Cast. Cigarras. Cat. Cigalas. Por. la. Cicala. Fr. Sigala.

Las Cigarras son unos animales que carecen de boca, en lugar de la qual tienen cierta lengua en forma del pecho, concava, & acanalada, con que lamen el rocío de las plantas, para se sustentar. Sirven tambien el tal instrumento para formar y organizar aquel canto, con el qual por todo el estio James cesan de choriar. No se hallan las Cigarras sino en tierras demasiadamente calientes; y así en Flandres, y en Alemania, no saben que bestias sean. Comenlas en algunas regiones, antes que sepan volar, porque entonces son muy sabrosas. Las cigarras comidas con otros tantos granos de buena pimienta son muy viles contra el dolor de ijada, y puedense comer hasta siete.

L O C V S T A .



De las Langostas.

Cap. XL VI.

EL humo de las Langostas es vtil contra las dificultades de orina, y en las mugeres peñida, y alvinecencia. Su carne es inatil del todo. Aquella especie de langosta, que se dice *Nimicus*, y al nullo, la qual carece de alas, y camina sobre muy grandes canchales, si hiriedo fresca la fecer, y la di à beber con vino, es muy vtil contra las punturas del Alacran. Comenla hasta hartarse de ella los Africanos que viven en la region de Lepcia.

MONRES

Griego, *vñ Juyis*. La. Locusta. Cast. Langostas. Cat. Langostas. Por. Galimhocos. It. Falavelle. Fr. Saucouille. ToL. Heuvelin. Gen.

ANNOTA-
TION.

La Langosta es capital enemiga de las legumbres; pero solo el daño que se hace por esta vtil, no se compensa con el provecho que nos da contra la puntura del escorpion. Suelen las langostas volar de una region à otra, passando mas de diez millas, y juntas se en tan gran muchedumbre, que parecen veria deramente fiabladaz de fuerte que si alguna vna de passalla descienden en algun territorio, no dena yerba, ni rayz, que no talen; y así acontece que destruyen muchas prouincias. Acordome que el año de 1542. vino de Leuante una lluvia con invisible helos, que puso en muy grande estrecho à los Hungaros; y à toda la alta Alemania. En algunas partes los descomulgaron, mandandoles que luego se vayan; y otros q obedecian à las censuras; y q se passan al termino mas cercano. Son vinda familiar à los Parthos, y à otros muchas naciones; por donde no nos dea mas mucho maravillar, que las comiesse en el desierto Sans los Bauisita, el qual no era tan asqueroso, delicado, ni cambiádo, como algunas preladaz de nuestros tiempos, los quales por una pequeña compra, para servir à sus apetitos, mandaran à las veyes dar cien ducados, con que pudiesen sacar la hambre de ciertos vinas necessitados. Llamanse tambien los *Raipontes* Langostas; de donde vienen de ocasion algunos interpretes de la sagrada escriptura se persuadieron que las langostas de que vsaua Sans Juan, eran aqueñas rayzetas.

Del paxaro llamado Osisifrago.

Cap. XL VII.

EL estomago de aquel paxaro, q se llama en Latin Osisifrago, dado a poco à poco à beber, segun dicen, haze orinar la piedra.

MONRES
ANNOTA-
TION.

Griego, *vñ Juyis*. La. Osisifrago. Cast. Quechero buelta. Cat. Quebra el or. Por. Quecho oño.

EL Osisifrago es una especie de Aguilá, pero baxarda, la qual nunca James veyendra; por donde se dirá q si se de criar ligas agenas; y así es, q quando el Aguilá pasigula de sus aguilacbos, à los echos de sí, los desampara.

OSSIFRAGVS.



desampara, el Ossifrago los alberga largo en su nido, *suelen volar hasta que tienen fuerza para volar, y embobria para buscar la vida lo qual haze por mantener discordia entre hijos, y padres y por grandes amigos con el favor de los quales pierda parentel al imperio, que sobre todas las otras aves el Aguila tiene, y de mucho tiempo es sepado. Nace el Ossifrago del Malitalto, que es aguilucho marino, y de otras diversas aves, que sacien con el serzafase. Es muy corto de vida el Ossifrago, empero tan valeroso y robusto, que cuando rostra no ay buñfo que no quibren: y así le queda bien aqui sobre de Ossifrago, que es tanto como quibren buñfo.*

De la Cugujada. Cap. XLVIII.

LA Cugujada es un auizica pequeña, que tiene encima de la cabeza ciertas plumas enhoestas, como el Pauon. La qual aslada y convida, es remedio contra los dolores de cabeza.

Cingay, y en el Asia L. Goleznay Alanda. En Hambroch. Cab. Cugujada. Cap. Cugujada. Pir. Colonia. In. Lodola, y Capellana. Alouate. Tudi. Vvaid loch.

Hállense algunas Cugujadas que no tienen aquel penacho encima de la cabeza. Es la Cugujada animal muy simpdo, y esto no tanto del hombre (al qual suele ordinariamente esferar en que sea efecto ninguna) como de los ganlanes y halcones; de los quales, quando les viene bolar, se suele recoger muchas vezes hasta las feras del hombre: por do necesitan ser le hano

G A L E R I T A .



inclinala; así se vea que una sale quasi siempre al camina. Cantan suavemente los machos, y son de los primeros que anuncian la Primavera con su dulce harmonia. Facien las codices Galegiz en su remolón. Porque unos tienen un modo de voz, que quiere decir, es real contra los enfermos de estomago, y otros unos igual, que es contra los dolores de yada, así como yo traslado, siguiendo la comun opinion. Su voz se tiene la misma efficacia.

De las Golondrinas.

Cap. XLIX.

Añentos quando crece la Luna los Golondrinicos del primer parto de la Golondrina, les hallas en el vientre unas pedruzuelas de las quales tomaris dos: conviene a saber, una de diversos colores, y otra de uno solo y muy pura de las quales antes que toquen a tierra, embobas en un



ta tan tiempos passos, que à qualquier buen covechó se alianta. Haxo Plinio menció de cierto Eleph. en
 u, que sobia y baxava por una estrada marítima, y era digna de admiración en un animal tan grave. Pref-
 fero mucho los Elephantes del imperio y juyzo humano: porque envidian el tempo de su naxida, esto de
 en à los que tienen justa imperio y mando sobre ellos, jamies van en su nombre quantas cosas aprenden, por ser
 dueños de una inmensa memoria, y guardan cierta especie de religión, jendole esto al Oriente Sol, y à la
 Luna. Lo es acerca de la prudencia y sagacidad de los Elephantes, que como una vez huviesse de ser lle-
 vados algunos d'ellos à tierras estrangeras y peregrinas, no quisieron jamas entrar en las maris, hasta que
 aquellos que los llevaban, les juraron de volverlos al mismo lugar, desde los d'ellos. No entenden adal-
 tos los Elephantes: por quanto cada uno se mezcla solamente con una hembra de la qual se a bñtina, sue-
 go que la firme preñada. No se puede saber limitadamente quanto dure el parto en aquella especie, à causa
 que de otro respecto y frecuencia, no suelen jurarse los Elephantes, sino en lugar muy remoto y secreto.
 Dura grande tener al parto, y asendoles infinito el frío. Bien segan algunos mor de 200. años y con-
 fiamos se halla los 300. en sus juergas. Han trabajado algunos Elephantes las Puntas de las naves à nuestra Europa.
 Pero es difícil ordinariamente los medicos, para dispartir la viruela viral, respectos del trabajo, y resisten las
 hasta purgarse de las mugeres. Es frío y seco el marfil en el grado primera. Hallase cierto marfil animal.

Del carnicol del Puerco, llamado Astragalo. Cap. L. I.

EL carnicol del Puerco quemado, hasta que de negro se torne blanco, y despues molió y
 beuido, cura las venosidades del intestino llamado colo, y los torcijones del vientro.



Criego, apud La. Talia. Gall. Carnicol. Ita. Talia de puerco.

Pienso que por el carnicol, à talen, cuando aqui Diferencias la vida à capatilla del puerco. Porque se re-
 stituye del verdadero Astragalo, el qual en todos los animales es uno de los huesos posteros del pie,
 que sustentan la pierna, no dexera, hasta que se torne blanco de negro: villo que todos los huesos son blancos.

NO QUERE
 ANUNCIAR
 TUDH.

V Del

Beuídas dos cucharadas de la cerniza del cuerno del Ciervo lauada, son viles contra la dysenteria, restañan la sangre del pecho, sirven à la ictericia, y à las flaquezas d'estomago. Aproprian à los dolores de la vexiga, tomadas con alquitiray à las demasiadas purgaciones del menestrue, con algun liquor à tal indisposicion apropiado. La manera de quemarle es aquesta. Después de cortado menudito, y menido en vna olla de tierra cruda muy bien atapada con barro, le dexan en el horno, hasta que venga blanco. Este pues lauado como la cadmia, es vil à las llagas y destilaciones de ojos, y limpia los dientes que se fregaren con el. El fahumerio del crudo, expelle todas las serpientes de casa. T rahido en la boca el vinagre adonde houiere heruido, mitiga el dolor que en su nacimiento suelen causar las uuelas.



NOMBRES
ANNOTACION.

Gr. Dado vna L. Cornu ceruini. Cast. Cuerno de ciervo. C. Bala, y cornu de ceruo. F. Corne de cerf. T. Mierthorn.
EL Ciervo muda los cuernos cada año, en viniendo la Prima vera; y en todo aquel tiempo que ella fuere, hasta que se salen los otros, como hambre q se ha pelado, no osa parecer ante gentes; y así se esconde el día escondido, y viene à paecer la noche. Dize Artilcarcel, q esconde siempre el cuerno siniestro, por saber q tiene mucha viriditad; q Plinio quiere q el esfolido sea el cuerno derecho. Los hibras no tiene cuernos, ni los machos q se castra antes q les asomó. Los q se castra cornudos, nunca pierde los cuernos; y ca esta ay hartos por el mundo sus semejantes. Los cuernos tieni muy luenga vida; y si cada año de los q bien se honiessen de salir vn cuerno de nuevo, segun muchos se persuaden; ay algunos q hergerios ya cò los cuernos al cielo, à alomenos los tendiã como vn nogal. Leese q vnos cuernos domesticos de aqñ Alexandro Magno, se tomaron en las montañas, mas de cien años despues q el mesmo Alexandro fue muerto; y se conuicieron en los colleres de oro, q aun semã al cuello, cubiertos ya de los pliegenes del muy endurecido pellejo. Así mesmo vna cierna, q hauiã sido de Julio Cesar, fue hallada muchos siglos despues, y conocida en cierto collar de plata, cuya letra dezia. Noli me tangere, quia Cesaris sum; q quiere dezir, No me toques, q soy de Cesar. Conuiniendo los cazadores, q el ciervo comiẽto el Duellano expiã las saetas del cuerpo, publicã el tal remedio; y así para aquel effello, fue despues suñerizado en el uso de medicina. Tiene el ciervo vn cierto humor venenoso en la cola, el qual si se comer, es veneno mortifero. La sangre del ciervo echada en elyster, es vil contra la dysenteria, y contra todos los antiguos fluxos del vientro. La mesma beuida con vino, resiste al veneno de las saetas. Los cornecitos tiernos de los ceruatos, q aun estã todos llenos de vello, qmados en vna olla, y dados à beuir en poluo, con vino, myrra, y pimentã, son vn remedio admirable contra el dolor de hãda. El bueño que se halla en el coraçon del ciervo, es medicina muy cordial, y vale contra todo veneno mortifero, y contra la pestilencia. El cuerno del Ciervo quemado conserua incorrupto y muy blancos los dientes, y quibla ce los mooolizos. Es de complexion seca y fria.

Sangre Cervina.

De las Orugas.

Cap. LIII.

Dizese que los que se vntaren con las orugas que se crian en la hortaliza, del hechas en aceite, estaran seguros de ser mordidos de las fieras que arrojan de si ponçoña.

NOMBRES
ANNOTACION.

Gringo, cõmora. La Eruca olorum. Cast. Oruga de la hortaliza. Por. Lagarta das verduras. Ita. Eruchã.
Las Orugas que nacen en la hortaliza, verdadera pestilencia de los jardines, son vnos gusanillos que de las hojas verdes se engrã en las quales quando son vricios, apegados à algun tronco de arbol, hacen hazer vn capullo amarillo, del qual despues noca sale la mariposã. Es muy prouado remedio para aliviar esta suerte de orugas, vn Congrejo de rio, si se cuelga en el buerto.

Mariposã.

Delos

De las Cantharidas, Buprestes, y Orugas de Pino. Cap. LIII.

Las Cantharidas cogidas del trigo, son buenas para guardarse. Metido aquestas en un vaso de tierra por empagar, el qual atapado con un paño de lienço limpio, y ralo, se cuelga boca à baxo sobre el vapor de un vinagre muy fuerte, y herviente, y se tiene así hasta que cò la fueçça del baxo se ahoguen los dichos animalejos: los quales despues enhiados se guardan. Las que tienen el color varío, y en las alas vnas vetas amarillas atravesadas, y son lenguas de cuerpo, llamas, y gordas como las Blattas, son tenidas por las mas eficazes: y así por el contrario, las que muestran vn solo color, tienẽ fama de floxas. Guardãse de aquita mesma manera tambiẽ los Buprestes (cuẽtãse aquitos entre las especies de las Citharidas) y cò ellos las Orugas de pinos. Las quales tenidas sobre el rescaldo de la ceniza calicẽ, en vn hamero algũ tiro alto, se trocean vn poco para guardarse. Tienẽ todas vna cõmun virtud, de corroer y exulcerar la carne, cò vn calor demasado. Por dõde cõmodamente se mezclã en las medicinas viles à las llagas en cõcoçãdas à la sarna, y à los empyemas saluages. Mezcladas cò las calas q̃ se meten en las naturas de las mugeres para ablandar, y provocar el menstuo. Elieriuerõ algunos q̃ las Cantharidas puestas en los anõdotos, son viles cõtra la hydropesia, haziẽdo orinar. Otros dixerõ, que el soberano remedio contra el veneno de las beuidas Cantharidas, eran las alas y pies del mesmo animal.

Buprestes.
Orugas de pi-
nos.

CANTHARIDES, BUPRESTES, ET PINORVM ERUCAE.



Delos Cith. Griego, Nardus, J. L. Cantharides, Ar. Canthar. Cast. Abadon. Por. Moscas de seisio. H. Cantar. De los Buprestes. Ge. Buprest. La. Buprestes. Ar. Xopholis. Cast. Mata bucy. Cat. Mosca de asẽ. Por. Vauloura.

NORRES

Las Cantharidas son vnas moscas saluages, de color verde azul, y de figura de pequeños tijeranejos, y de figura de pequeños tijeranejos. Las quales nacen de ciertos gusanos que se encierran en las veniquillas del trigo. Son tan calientes y corrosiuas, que si se aplican con vn poco de massa, de encandia, sobre alguna parte del cuerpo, luego se levantan ampollas: y así nos aprontamos dellas, siempre que queremos renovar las heridas de las partes de dentro, à las superficiales. Dadas à beber dos ò tres à ellas con vino, provocan breuemente la orina, y incitan la virtud genital. En cierta botica de Metz, residingo yo en aquita ciudad, fue ordenada vn medicina q̃ llamã Cantharidas, para cierto vomito impotente; y juntamente otra de cõsistible, para refrescar el hizado, y las riõnes del Guardian de la orden de S. Francisco febricitante; y acõtinu que tratãndose los beuages por yerro, el vomito (el qual venia la del frayte) passõ aquella noche, del todo, y aun para. La cama y la uocary el frayte por otra parte, q̃ como la del vomito, andauisse por todo el momento (como) dize; bien pensar loche vn endemoniado, q̃ no hallaua pozos, ni algibes, ni estãguet, para la resfrã. Si se aplican las cantharidas en mayor quantidad, hazõ orinar sangre, llagan el estomago, les riõnes y la vesicula, y à la fin matan. Yo me acuerdo q̃ vn Canallero principal de Alemania (cuyo nõbre quiero callar) se curoua vn dia de Carmelõ de las vizgo dar à cierto capellã suyo (por quãto acerca de la firmation de su curia del hypocrita) en el vino para rezozarle, mas de quinze moscas cantharidas ò diez milãdas; las quales le metio en espacio de xxxij. horas, sin jamas poder sele dar remedio. Sacien dallas orinar como los otros, sin cabeças, sin pies, y sin alas, contra la instrucion de Galeno; y fundãse sobre vn auge de Hippocrates, el qual en la fin del regimen de las enfermedades agudas, parece que manda dar cantharidas: que Galeno interpretando aquod texto, quiere dar à entender, que Hippocrates no le entendiõ como le entendiõ ellos: sino q̃ quiso dezir q̃ se diesen à beber solamente los pies, la cabeza, y las alas; las quales partes estos elian à mal. Empero como quiera que sea, el lugar es baxo diffiçil de

ANOTA-
TION

F 2 cauardar.

concordar. Pordante lo mas seguro será, buyendo de los extremos, allegarnos al medio: lo qual haremos, si no dandolos por la boca a ninguno, si se puede excusar: ya que se ayen de dar, dandolos assi enteros, sin quitarles aquellas extremidades, que les dá la natura, para focorrernos contra el veneno que de los cuerpos d'ellas procede segun parece que lo amonesta Dioscorides. Las Cantharidas con la vejez, se corrompen, y se hazen del todo inuiles. Los Buprestes se parecen á las Cantharidas infusis, de las quales no podríam bien discernirse, si fuesen venetas como ellas. Mantiense de las hojas verdes, y comidos del buey, le mantan, de donde les vino el nombre. Las Orugas del pino, son unos ciertos gusanos roxos, y algan tanta vellósos, que al invierno para repararse del frio, se encierran sobre los pinos, en vuas telas muy suberzes que texen, à manera de setarñas.

Oruga del pino.

SALAMANDRA.



De la Salamandra. Cap. LV.

LA Salamandra es vna especie de Lagartija, muy perezosa en mouerse, y de color harto varia: la qual neciamente creen algunos, que no se quema en el fuego. Tiene virtud de corroer y llagar la carne, con manifesto calor: y assi se mezcla con las medicinas corrosiuas, y cõpocistias para calstrar la farna, ni mas ni menos que las Cantharidas, y guardase en la mesma manera. Su ceniza mezclada con azeite, haze caer los pelos. Conferuale la Salamandra en miel, para el mesmo efecto: empero primero conuiene sacarla las tripas, y cortarla la cabeza, y los pies.

ROMERUS
ANNOTAT-
TION.

Græco, σαλανδρίδα. Lat. Salamandra. Ara. Adhaya. Tud. Holm.

LA Salamandra se parece mucho al Lagarto, salvo que es mas pequeña, y en proporción del cuerpo tiene la cola muy corta, y todo el lomo esrellado cõ inuinitas manchuelas, de las quales vnos son negros, y otras muy amarillas. Echada sobre el fuego la Salamandra, parece que no le siente por vn espacio de tiempo, sino que antes d' con su mucha humedad, d' con su peso, le aboga: empero dexandola estar vn rato, y ey dandola con vn par de fuelles, no la agrada nada la estancia, ni la detendria el diablo: porque no ey gran sobre brasas que tanto corra. Engendra la Salamandra en la boca vna cierta salina, blanca como la leche, empero tan ponçolosa, que si alcanza à vn arbol, d' à qualquiera parte del hombre, con ella, el arbol se hue, y el hombre viene todo à pelarse: pordante con ella ser tambien su mordedura muy venenosa. Dios Dioscorides, que la virtud de la Salamandra es corrosiua y caliente: aun que por otra parte Galeno, en el capitulo V. del tercero libro de la facultad de los simples, escribe, que la Salamandra en comparacion del hombre es friolo qual parece llenar razon, rillo que es animal frioliento. Assi que no se como deuant conuertir estas gaytas, sino dezimos que la Salamandra atualmente, y antes de ser alterada de nuestro calor, resfria: empero potencialmente, y despues que ha tomado vna cierta preparacion para su afinidad, la nosotros, caliruta. Algunos por la Salamandra toman la Salamanguesa, y engañanse porque la Salamandra no se halla en España, y la Salamanguesa es vna suerte de Lagartija que Dioscorides llama Sepa Cãdica: la qual en Latin tiene por nombre Steclio.

Salamanguesa.
Sepa.
Steclio.

De L'araña. Cap. LVI.

EL Araña llamada de vnos Holco, y de otros Lobo, si quebrantada con vna tablilla, y estendida sobre vn poco de lienço, se aplica à la frente, d' sienes, sana los paroxysmos de la cefalalgia. Su tela

na. Su tela aplicada, refriete las effluuiones de sangre, y defiende que las heridas superficiales no se apoflomen. Ay otra especie de Araña, la qual teze vna tela blanca, subtil, y fuertemente tapida. Esta pues atada en vn valdres, y alida al braço, dizen que quita las accelliones de la quarta. Frita en azeyte rosado, &c. infulada en los eydos que duelen, alivia el dolor.



Grego. Ar. La. Araneus. Ar. Mandibul. Car. Car. Por. Araña. It. Ragno. Fr. Araigne. Tod. Spid.

Las arañas primeramente se dizen en dos especies la vna de las quales no haze daño ninguno, y la otra es ponçolosa, y muy prejudicial à los hombres. A quella primera especie propriamente en Grego se llama *Arachne*, y en Latin *Araneus*. Ellosa así en Latin, como en Grego, tiene *Phalangium* por nombre. Llamase todas *Holcos*, porque atoran à sí los moscas, lo qual quiere significar el vocablo: y *Labi*, porque las farnen la sangre. Ocaspanse ordinariamente las hembras, en orden y tezer sus telas; y los machos en caçar algunos animales, de aquellos que se desmenuan. No crecen jamas las arañas con cielo claro y sereno, sino siempre quando haze frío. Simulan aquellos telas à el acaia, y juntamente de redes, para detenerse flacos mosquitos: porque los mascardones y abejonazos, con su impulso los rompen y disbaratan, como suelen ordinariamente los ricos violar y romper las leyes. Luntanse para engendrar ancas con ancas, ni mas ni menos que los conijos. Poren las arañas vnos gustosicos mercedos, à manera de buecos, los quales se derraman por toda la telarana, porque nacen saliendo. De los *Phalangios* así en forma, como en mal tal, y mas linages, de los que conuocian à la vida y salud humana; entre los quales es vno, aquel vniendete y muy pernicioso, q̄ en *Apulia*, y por todo el Reyno de *Napales*, se diez comunmente *Tarantula*. El qual segú el dia y la hora en q̄ muere, y segú la dispostión en q̄ toma el hombre, quando lo assalta, engñdra accidentes muy raris. Porq̄ vnos camiz, otros riem, otros lloran, otros saltan, otros duranen, otros sudan, otros tieñen, y finalmente otros hazen otras cosas estranhas. Empero à todos estos accidentes se discrepancia, es vn remedio común la música: la que al mientas dura, toda vna torna en sí mismo, y parece no tener mal ninguno; y en cesando la voz à los instrumentos, se vuelve à su primera locura. Y así es, que, siendo candidato el enfermo, de dia y de noche se decantaren con todo genero de armonia, y los medicos de aquella region, entre tanto procuran con todas las remedios, quales son la *Terraca*, y el *Mercurio*, refrenar y reprimir la malignidad del veneno. Nació el linage de las arañas, de la soberbia y ambición de vna mugerilla llamada *Arachne*, la qual como quisiese competir con *Minerva*, en el arte del bilar y tezer, y à la fin fue de la vencida, (porque cierto es vn poco de bama, todo quanto piensan saber los hombres, en comparacion de la Divina sabidria) vniendose con su grande atreuimiento, y poco respeto, los Dioses, que transformada en vn animal muy fiero, y guardando su proprio nombre, hilasse y tezasse, mientras durasse el mundo; y así hilase con vna vena sola la *vidley* quando teze en vn año la *caytadilla*, viene despues vn berrandero con vna ofeta, y se lo disbarata en vn credo.

NOMBRE, ANNOTATION

Phalangium

Tarantula

Arachne

De la Lagartija.

Cap. L VII.

A la cabeza de la Lagartija majada, face las espinas, y allillas, y todo lo que está hincado en alguna parte del cuerpo. Extirpa los barros, las verrugas que tienen forma de hormigas, y las que parecen pendur de vn hilo, y los callos à manera de clavos. Su hígado merido dentro de

dentro de los dientes podridos, quita el dolor. Aplicandose abierta, da refrigerio y alivio, contra las punciones del alacran.

LACERTA.



NOMBRE. Griego, λαίσα. La. Lacerta. Cast. Lagartija. Por. Sergacana. It. Lacertola. Fr. Lizarda. Tud. Eydeda.

De la Sepa.

Cap. LVIII.

LA Sepa llamada de algunos Lagartija Calcídica, bevida con vino, es remedio contra las mordeduras propias.

NOMBRE. Griego, λαίσα. La. Sepa. Cast. Salamancaesa. Por. Salamantega. It. Terrantola.

SEPS AETIL.



ANNOTACION.
Lagarto.

LA Lagartija es animal conocido, y refiense à su especie el Lagarto, dado que es mas feroz y escudo. El qual muere tan fuertemente, que en el barro dexa la señal de los dientes. Cuenta se la Lagartija entre los animales que paren buenos, así como las serpientes. Hallase en la Campaña de Roma, y por todas las regiones heruidentes, vna especie de Lagartija venenosa en extremo, llamada en Castilla Salamancaesa, y en Italia Terrantola: muy diversa de la otra Tarantola citada entre los Phalagios: porq̄ aq̄lla es del linage de las arañas, y esta tiene forma de Lagartija: saluo q̄ posee la cola mas torca y la cabeza mas aplana. Esta se llama Stello en Latin, y en Griego, y à mi parecer, es la Sepa Calcídica q̄ ay una pinta Dioscorides: porq̄ la q̄ describe. Año 1709.

SEPS DIOSCORIDIS.



Stello.
AÑO 1709.

Los gusanos de tierra majados y puestos, fuedan los nervios cortados, y sanan las fiebres tertanas. Comidos con agua, y exundia de anarón, & infusados, sanan las enfermedades de los oydos. El aceite con que se homieren frito, mitiga el dolor de los dientes, infusado en el oyo contrario. Majados y beuidos con vino pálido, prouocan la orina.

NOMEN

Griego, *Enleiripa*. La. *Terep* italica. De Lombros. Ar. *Chorata*. Cal. *Lombrosia*. Cat. *Cuci* de terra. Por. *Mis* Bocca. It. *Lombrosio*. Fr. *Vers* de terre. Tod. *Rogon* vivum.

ANNO-
TATION.

Engrandese tambien de alguna corrupcion en las entrañas de la tierra gusanos, así como en las de los hombres, las quales sirven para infinitas cosas al cuerpo humano, que se comen despues, en recompensa de lo servido. Hallanse de gusanos de tierra muchas y muy varias especies: empero Dioscorides no habla en este capitulo, sino de aquellos roxos, redondos, y largos, que los Griegos llaman *Helminthas*. Estos ahogados en vino blanco y muy oloroso, y despues fritos en aceite de manzanilla, ó de açocenas, son muy confortarios de las junturas, y de los nervios, y mitigan subito los doleres que en las tales partes se engendran, con tal que no procedan de causa excesivamente caliente. Empero conviene primero, con el aceite caliente hazer una fomentacion sobre la parte enferma, y despues apitar las lombrizs mejadas. Conzense tambien las lombrizs solas y sin aceite, en una redoma bien tapada, y metida dentro de otro vaso lleno de agua caliente, hasta que vengyan todas á desahazarse, y conuerzise en un liquor muy viscoso, el qual tiene admirable fuerza y virtud, de soldar qualquiera herida fresca de nervios: y emite modo de ser devian siempre de prepararlos aceites medicinales: quiere decir, en vasos doblados, que los Alchimistas llaman *balnea Maria*. Porque quando se hazen en caço, á saber, refuendose en humo toda la facultad, y así el aceite, como lo que en el queremos freyr, se quema. La ceniza de las lombrizs quemadas, beuida con agua de taray, ó de dadadilla, es valeroso remedio de la illeritia: y beuidose con agua de perexil, desahaza admirablemente la piedra. En summa, no nos deemos maravillar, si las lombrizs en muchas cosas sanan el medio del cuerpo humano, y con el se les confronta la sangre, visto que del biern y nacen. Quando las lombrizs salen de sus caubras, amenazan con lluvia, y con tempestad. Alahimos aquellas dos partes (con agua) en el texto, guiados de un antiquissimo y fidelissimo colice, que tiene *172* ar. *Q*, *136*

MVS ARANEVS.



Del Musgaño llamado musaraña por otro nombre. Cap. L XI.

El Musgaño abiesto, y aplica do, sana la mesma mordedura que el hizo.

NOMEN

Griego, *Myriax*. La. *Mus* acrota. Cal. *Musgaño*. Malabar. Por. *Musgaño*.

ANNO-
TATION.

Este nacido al raton, y á la comadreja: y así cryó *Amyntas*, que el Musgaño nacia de un abito comido entre el raton y la señora comadreja. Tizne el Musgaño vnos dientes muy menuditos, sempre proporcionales. De fuerte que si el mordido dellas no fuere socorrido con tiempo, muere. Pordonde procuran lo go coger el antes de lo, para que con su proprio corpuzillo rebaga el dafio. Dizeñ que huye siempre el Musgaño, de los carriles; y que si alguna vez entra en ellos, expira subito. Añaden mas, que un poco de tierra cogida de algun carril, y echada sobre la mordedura de aqueño animal, la sana. El Musgaño es de color de la comadreja, y tiene corta la cola, y la boca muy punziaguda, dentro de la qual, así arriba, como abajo, se veen dos hileras de dientes, los vnos de unos de los otros.

Delos

Tienele por enroscado, y los ratones domesticos, abiertos, y aplicados, son viles contra la mordedura del alacran y que asilados, y dados a comer a los niños, les dulcificó la saliva que les abunda en la boca.

M V R E S.



Cinco, n. l. La Mues. Cab. Raton. y Mus. Cab. Raton. Por. Rato. It. Ronges. Seres. It. Seres. Tui. Macin.

Hállase de las ratones tres principales especies: una de las quales es la de aquellos domesticos, palilla y pelvisita del queso. La segunda es, la de los llamados miancos, los quales tambien entre si difieren. La tercera es la de los Píricos, y por razón de sus varios colores, se divide en otras especies muchas: una de las quales está blagissima, mas da de si aquellas muy espinosas pellosas, y llamanas Armigas. Entre todas estas especies la domestica multiplica en táta manera, si no fuese por las gatas, mas hennú y a caballo del mundo. Escribe Aristoteles, y en cierto lugar de Persia, hido a caso una vez abierta tierra ciento ratones pichala se le halló si lívro del vñtore otras hébras también pichadas, antes de ser nacidas. Los ratones avisanos por lo mayor parte son tan grádes como gacapos, empéro mas baxicos de piernas: tiene la cabeza redonda, y las orejas muy cortas el pelo como el del texo: y son armados de agudas y fuertes vñas. El verano avide de arbol en arbol, y hazí sobre las ramas sus nidós: mas en invierno el invierno, recoge a la profundidad de la tierra, hendiendo allí cinco todas sus cuevas y abajas. La manera de trasportar es esta: y la hébra se estínde de espaldas y abraça todo el bomo y peja y abarcar con las loque y piernas puede: y el macho como si mas fuerte, atiende la con los dientes rezagando del rabo, la tira, ni mas ni menos que si fuese correa, y la lleva hasta el nido arrollando: así la cristallida en aquella sazón, viene repadas todas las lentas. Cuenta se el Libro castiño entre las especies de las ratones no venenos. El esternal de los ratones mojado con vinagre, y puesto, haze reuacrar el cabello, a los que se pelaron del mal Francés. Deuido rompe la piedra de la vixaga.

NO MERE
ANNOT
TION.

Armiqes.

Lison.



De la Leche.

Cap. L XIII.

Todo genero de leche comúnmente produce buenos humores, da mantenimiento al cuerpo, y ablanda el vientre, aun que en el estomago y en las tripas engendra ventosidades. La leche que

X.

leche que

leche que se ordeña en la prima vera, es mas aguada que la ordeñada por el estío: y la que se engendra de verde pasto, mas modificativa del vientre. Tienele por buena, la leche blanca, la igual mente gruesa, y la que echada sobre la vña, se recoge en si mesma. La Cabruma relaxa mesura el vientre, à causa que por la mayor parte, las cabras pacen cosas mas constitutivas, como son las hojas del roble, del lentisco, del olivo, y del terebinto: y por esto es cõueniente al estomago. La leche Ouejuna es gruesa, dulce, y muy grassa: por donde para el estomago es tenida por menos util. La leche de las vacas, la de las borricas, y la de las yeguas, relaxan mas efficacemente el vientre, y conuenible. La leche de qualquier animal que ho niere pacida la esciamonea, à el de boro, ò los mercuriales, ò la clematide, (de las quales yeruas diximos e estas lieemos los venenos Iustinos) rebueluen y desbaratan el estomago y vientre. Las cabras que pacieren las hojas del eleboro blanco, quando primero salen de tierra, gornitan ellas mesmas, y engendran vna leche, que rebuelue y perturba el estomago, dandole grãde gana de reuefar. Toda leche cozida restriñe el vientre, y principalmente la q̄ con algunos guajaros marinos, encuscidos y echados dentro, ho niere perdido la agnosidad. Esta tal cõmumente es util à todas las intenciones llagas, y es especial à aquellas de la garganta, del pulmon, de las tripas, de los riñones, y finalmente, de las vexiga. Daie tambien fresca la leche, con miel cruda, y agua, y vn poquito de sal, contra las totes zonas y postillas del cutro, y contra todo vicio de humor. Buelsele tambien ventosa la leche, en hauiendo alçado vn hervor. La q̄ à fuerza de guajaros muy encuscidos, hasta la mejorada, como consumida, es muy salodable à los fluxos del vientre, acompañados de exarceracion. Tienela da suerte de leche mezclado consigo el suero: el qual apartado d'ella, porq̄ mas valezamos. Damosle à los q̄ queremos purgar blandamente, como à los melancolicos, à los q̄ padecen de la gata coral, à los sacnosos, à los leprosos, y à los q̄ se hinchen de postillas por todo el cuerpo. Diuidese toda fuerte de leche, coziendola en vna olla nueva de tierra, y menendola con vn ramo verde de higuera, y en hauiendo alçado tres ò quatro hervores, añadiendola de oxymel tanto cyatos, quantas fueren las heminas de leche: porq̄ así se aparta el suero de la coagulada. Empero para q̄ bullendo no rebosse la leche, cõuense con vna esponja hãñada en agua fria, y frescar muy amenudo el borde de la olla, y cõuense en la mesma leche vn aguamanil de plata, lleno de agua muy fria. Danse à beber del suero hasta cinco heminas, empero vna hemina por vez, & interponiendo entre vna y otra, cierto espacio de tiempo, en el qual los q̄ beuen d'ello, se tienen de palear. Es tambien util la leche fresca contra las mordicaciones y excrudinaciones q̄ dexaron algunas medicinas mortíferas, como las Cantharidas, ò la Salamandra, ò la oruga del pino, ò el bupreste, ò el arsenico, ò el doryenio, ò el aconito, ò finalmente el epithimio: contra las quales cosas especialmente es util la leche vacuna. Prouecha mucho la leche gurgateada, à las llagas de la boca, y de las agallas. La leche de borrica, trayda en la boca, particularmente conforta los dientes, y las enziã. La ouejuna, ò vacuna, ò cabruma, cozida con encuscidos guajaros, restriñe los fluxos del viẽtre, acõpañados de llagas, y semejantes los paxos. Buelsele echar en clyster por si sola, y mezclada cõ el çumo de ceua da mōdada, y cozida, ò de esta por que así mitiga mucho las tripas exasperadas. Echase tambiẽ dentro de la madre llagada. La leche de la muger, es dulcissima, y mētiene mas q̄ otra ninguna. Mamada de las tetas, es muy util à los q̄ padecen roison d'estomago, y à los p̄ricos. Seme tambiẽ contra el veneno de la liebre marina beuido. Mezclada cõ poluo de encienso, se infusa cõmodamente en los ojos de algũn colico sangriento. Encorporada cõ meconio y ceroto, se aplica vtilmente contra la gata. Toda leche es dañosa à los enfermos del baço, y del higado: à los sujetos à gata coral, à los vaxendos de la boca: à los q̄ padecen de flajza de reniões: à los febricitates: y à los q̄ tienen dolor de cabera. Sãno si alguna vez, no queremos darles el suero, para purgarlos, como arriba expusimos. Es tambien algunos, q̄ la leche de la perra, parida del primer parto, haze caer los pelos, si se vntan con ella: que beuida es remedio contra los venenos mortíferos, y expelle la criatura muerta en el vientre.

Del Queso.

Cap. L. XIII.

EL Queso fresco, y comido sin sal, mētiene, es cõueniente al estomago, distribuyete facilmente por todo el cuerpo, egēdra carne, y ablanda el viẽtre medio cruento: empero ay vn q̄so mejor q̄ otro, segũ la leche de q̄ se haze. El q̄so cozido en agua, y despues esquivado, y asado, restriñe el viẽtre: aplicado en forma d'emplastro, sirve à las inflamaciones, y cãdentes, q̄ fueren de mirar à los ojos. El q̄so reziẽ salado, no da tãto mētinamiento, es proprio para disminuir la carne, offende al estomago, y da pesadũbre al viẽtre, y à todos los sintociores mētibvos. El mas viejo, y restriñiuo del viẽtre. El suero q̄ destila del queso, es excellētissimo mētinamiento de peores. El

quãdo

Leche Cabra
 ra.
 Leche de bor-
 rrica.

Leche ouje-
 na.
 Leche vaca-
 na.
 Leche Bufa-
 fina.
 Leche Cama-
 lina.

Las quales siendo viscosas, y corruptibles, engendran una leche perniciosa y abominable. Tras la leche de la muger, tiene el segundo grado en bondad la cabriva: dado que segun ansa Galeo, suele ser peli-gra, quando se beue sin miel, à causa que en el estomago facilmente se cae. Compite la de la borrica con esta, aun en parte la haze muy gran verguza: porque desciende mas facilmente, por razon del mucho suero que tiene, y es solaxina del vientre, en el qual por maravilla se caeja. Por donde sola ella es útil à los que tienen todo el cuerpo muy seco, y aliendo de esto, arrian piedras en los riñones: como lo testifica Galeo en el. y. cap. de sanitas suenda. La leche de la vaca es mas grassa, y tiene mucho queso, y menos suero, que las arriba dichas: de do consta, qe se desiene mas en el vientre. La vacava y la Bufalina, son mas grassas y mas grassas que todas. En disolver despues de la humana, no ay ninguna que se iguale à la del Camello. Ni se caeja la leche de ningun animal, que tiene dientes en ruitrambas maxilas. Poesse toda ofeerie delecta (segun se pueda colegir de lo dicho) tres substancias diferentes: conviene à saber, el suero, la manteca, y el queso. El suero tiene virtud de manifestar, abrir las opilaciones, y relaxar el vientre. La manteca naturalmente ablanda, mantiene, y bueche las profundas llagas de carne: las quales el queso enaxa, y deseca, suelta, y encora. Siendo pues esto así, no ay medicina tan à proposito para sanar los pueritos, como es la leche: la qual con la parte serosa, manifestara la llaga que tienen en los pulmones: de do vienen à coagularse, con la mantecosa y grassa, la buecherà de carne, despues que suere bien limpia, mezclando juntamente la leche, que suele impedir la cura de semejantes llagas: y finalmente con la terçera, la qual era el queso, la soldara, y la hara venir cura. De fuerte que por todos estos respectos, deuenos dar la leche à los pueritos, y principalmente la humana, buscandoles alguna muger hermosa, moça, blanca, simpia sana, regozayala y grassa, que les meta el peçon en la boca y así con su dulce conversacion, como con su leche sabrosa, los reboga y restaura. Empero porque ay algunas que tienen asco y verguça, de mamar la leche de la muger, como niños, sera muy bien que ellas tales, mamen la de una borrica, como oficio: la qual por ser muy subil, sanara mas presto las tales llagas de los pulmones, aun que no dara tanta substancia al cuerpo. A falta de aquellas dos especies de leche, yferezmos de la cabriva, mezclandola acaer, à miel, porque no se caeja, y corrupa. Es útil tambien la leche à los bestias, y à todos los hombres magros, y de complexion seca y caliente, en tal que no tengan humores corruptos en el estomago. No se deen jamas conder la leche en las fièvres que llaman putridas, ni à do bouiere dador de caboga: y así mismas la deuenos prohibir en todas las enfermedades frías y humidas, como son perisias, catarros, asmas, hydropesias, y opilaciones. Es muy contraria la leche à los diures, y à las enzajas, que de la Afina dra lo conuencio Discretides: y así vemos que en Flandres, y en Alemania, por el ordinario uso d'ella, comúnmente tienen todas ruyas de uentura. Por donde si alguna vez se administrare su gargarismo, contra las inflamadas llagas de la boca, y de la garganta, à las quales suele ser útil, haremos que despues de hazer gargarizado con esta uisiva, se enaxen con el coziumento de cenada y Bamon. Para que la leche aproueche, conuencio bueche en acido anidido de uentura, y en ayunas: porque si es algo angria, se mezcla con algunas cosas viscosas, facilmente se corrompe en el vientre. Despues de beuida la leche, no es menester dormir, sino hazer mediocre exercicio, para que los ramente por las venas se distribuya. El intervalo que Discretides quiere, que aya entre beuina y beuina (por la qual medida tiene de entenderse una copa) de la discrecion y parecer del medico pende: el qual si dara la potion segunda, ha de que la primera suere muy bien digesta, y sus superfluidades vaciadas. Resfresa y buechede la leche tomada como conuencio, ablanda el pecho, engorda, engendra buen color, desbuelta la virtud genital, augmanta la oforma, digerese facilmente, moue se haze en el estomago entera, relaxa el vientre, siempra el ardor de la orina, y lo que primero se haui de dezir. Se corre à los que beuina alguna corrosiuo veneno. Echada en una xeringa en la uera, resfresa y manifestica las malignas llagas de caño. La leche de la muger, injetada en los ojos apoflemados, se echada con uino de buejo, los unge el dolor, y tiempla su entendiemento. Conuencio la bondad de la leche en la color, en el olor, en el sabor, y en la consistencia, y substancia. Porque la perfectissima leche tiene de ser muy blanca, muy clara, y muy transpazente: así como su sabor, dulce. La substancia conuencio que sea medicee, quere dezir, ni muy grassa, ni muy aguada y subil: sino tal, que si echa una gota d'ella sobre la uña del dedo pulgar, que de constancia se, no se derrene. La opinion de Aristoteles, quanto à la color de la leche, en lo que se tiene por sana: porque dez que la leche de color cardeno, es mas apta para criar, que la blanca. Diz alieno d' esto, (en lo qual se allega à raxon) que la leche mas subil y mas clara, es mas saludable à los niños, empero que los manueemos que la llena de queso. Hablando de los pueritos que trae consigo la leche, aneale nuestro Discretides, que es útil contra las uisceraciones, y entubimientos que dexaron las molisinas mortiferas: hazen do conseqüentemente atencion de algunas muy corrosiuas, cuenta el hyofisimo entre ellas, que es el vicio: la qual yerna no solamente no engendra mortificacion alguna, ò entubimiento, empero es si en qual remedio contra semejantes indispofisioes: porque con su muy excessiva frialdad, quita el sentido à los par-

en, y las hierbas que no tienen sus propios daltos. De fuente q' todas las venas, así manuscritos, como estas palabras, son en aquel lugar fermentados, salvo uno antiquissimo, en el qual se habla no solamente de los daltos, que quince diez Oropimente.

La Mátrea aplicada, tiene virtud de machucar y de resolver los apólemas y las durazas medulares: por que las grandes y porcinas, quieren mas eficacia remedio. Mezclada con miel, ó aguar, ó d'leche á comer poco á poco, es muy lenitua del pecho, mitiga la tosse, haze arricar su malago, haze dimodificadamente en la fin del dalar de costado, y mezclase en los vnguentos q' ablandá las durazas, y mitiga todo dalar. Tambie se usan depuachos todos los textos Latinos y Griegos, en aquel lugar del capitulo proprio de la matrea, á la tierza, y como las lagas del intestino llamado Colo. en lugar de lo qual, se ha de substituir, y como las lagas del miembro viril, como lo hallé en un exemplar antiquissimo, el qual tiene, *apocrypha* es *ta*. *Allegase* también en nuestra leccion la experiencia, y razon. Porque las lagas del intestino llamado Colo, siendo humidas en extremo, tienen necesidad de remedio mas deffication y mas fuerza: visto que la matrea es medicina muy delicada, y á la ay pusefallo, la acrecienta.

Las natas llámase así. *quia* vive que nada encima de toda la leche, de donde le vino el nombre: como las freças con apucar, y solo *manus* antes de las otras *viscosas*, se convierten en loable montonamiento. Enpoco comidas en quantidad, á en fin del pasto, relaxan todo el estomago, ponen muy grande baxto, como enpoco, y nada sobre el estajar. Llámase á las natas algunas Latinos *Melera*, el qual nombre signi- ficala leche en Tulesco.

Haze de la leche una fuente ó espuma, la qual en Griego se llama *Aphrogala*, viendo cierta para entener, mas que para hacer las bombicetas. Conose con suspicaciones, la ninguna á muy poca substancia al cuerpo, empero tiene elle bien, que le baxto de infinitas ventosidades.

Todo genero de queso es daltoso á la salud humana. Tiene por menos nuco el fresco, porque no ofende tanto el estomago, y digere se harto mas facilmente. El queso q' pica la lengua, dalo q' es grano al vello, es el que acontece mas daltos: porque da grandissima sed, digere se con grande dificultad, inflama la sangre, refriesta el vientre, engendra humores gruesos y melancolicos, y es materis de las arreas y piedras, que se crasen en las riñones, y en la vesiga. Haze de todo queso con la *urix* mas agudo y mordaz. La coajada, no es una cosa, sino leche libre de suero: de fuente que cuantito en sí la matrea juntamente y el queso: pardi- do no es un daltoso al estomago, como el queso por se refriesta el baxto y los riñones, mitiga la sed, refriesta las fluxas colericas, y digere se facilmente, leyendo en tiempos y robustos estomagos.

El suero, el qual es toda la aqueñidad de la leche, es notablemente absterfivo, ablanda la sangre, abre las opilaciones de baxto y baxo, sana las dolores antiguas, refriesta la colera, extingue todas las inflamaciones del cura, por que el humor melancolico, q' es el q' *Mefus* dice q' es calido en el grado primero, se refriesta de los daltos, y tiempla el ardor de la orina. Tiene por mejor el q' se haze de leche de cabra. La manera q' yo uso en administrar el suero es aquesta. Tomo diez onças de suero de cabras fresquissimo, y despues de muy bien colado al fargo, meto en infusion dentro del, media onça de semo de Alexandria, para hazerle mas laxativo, y así le dexo toda la noche al sereno. A la mañana le hago alçar dos heranes, y despues de muy bien colado, le doy á beber con una onça de miel rosada, á aquar. Si aquel á quien le administro, tiene algun genero de mal Frázes, abado en la dicha infusion dos dracmas de la corteza del leño Indio. Queriendo dar algunas opilaciones, pongo un poco de la raíz de las *alcaparras*, y de la corteza del *Tamarisco*. Quando quiero purgar simplemente, mezclo con el suero purissimo, dos onças del suero de nueve infusiones ó e- clinon rosas *Alexandrinas*. En Roma estan ya todas las lecheras instruidas, de darle á cada una la prima *vna* mezclada con queso de palomilla: y así atuden á casa de ellos, para llevarle cada mañana, á venderas dispuestas infinitas fajas y enfermos.

El tiempo apto para tomar el suero, es desde el principio de Abril, hasta mediada Junio: porque duran- te aquesta sazón, las cabras tienen excellent pastura, y andan llenas de leche muy dulce y muy olorosa: así como en el estío, á causa que se secan las yerbas, engendran poca leche, y colericidad, que los lecheros ven de una muy aguda malicia, para asi como sefa estonces. Porque haciendo comer impura sal á las ca- bras, y ensalando así mucha se d, las baxtan despues de agua: la qual por aquesta *arastion* que se haze en el continuo cordero, se va luego toda á las tetas, y se convierte en una leche aguada y salada, cuyo suero no puede ser sino pernicioso y pestifero á la salud humana.

De las Lanás, y de la grassa que tienen, llamada de los Griegos *Oesypo*. Cap. LXVI.

La excellentissima lana suiza es la blanda, y la que se trequila del cuello, y d'entre las pier- nas. Bañada en vinagre y azeite, ó en vino, y puesta, es util en el principio á las freças he- ridas y

Mátrea.

Natas.

Melera.

Espuma de la
leche
Aphrogala.

Coajada.

Suero.



ridas y contusiones, à los escozimientos del cuero, à los cardenales dexados de algunos golpes, y à las fracturas de huesos: porque embeue facilmente en si los liquores, en los quales se moja: y à causa del Oeſſſo que tiene, es molificatiua. Sirue tambien al dolor de cabeça, y à las pesadumbres d'est omago, y de qualquiera otra parte del cuerpo, si mojada en vinagre, y azeite rosado, se aplica. La lana quemada tiene virtud de mundificar, de calentar, de engendrar costillas sobre las llagas, de consumir la carne demasiadamente crecida, y de encorar. Quemase deſpues de limpia y bien carmenada, en vna olla de barro cruda, como las otras cosas. De la mesma manera tambien se queman los fuequeros que se hallan en las marinas purpura. Algunos despues de carmenada con su suiedad la lana, y rociada cõ miel, la çima de la mesm'aria. Otros atraxiellan ciertas bayas de hierro, algun tanto distantes vnas de otras, en vna olla de tierra, que tenga abierta la boca: sobre las quales ponen muchas astillas de tea, y encima d'ellas la lana muy carmenada, y bañada de tal fuerte en azeite, que no pueda desfilir gorta: y en esta forma torian à lahar los melinos estrados, vna vez de astillas, y otra de lana, hasta que è la fin poniendo fuego à la tea, queman muy mansamente la lana, y cogan despues su ceniza: y si è caſo en el quemarse las teas, desfilò della alguna pez ò resina, cogida juntamente la guardan. Usase aquella ceniza, para las medicinas vriles à los ojos, con agua en vn vaso de tierra. Empero contiene fregarla bien con las manos, y despues dexarla afentar, dorramando en siendo afentada, aquella agua primera, y echando otra de nueue, para tomar à fregar la ceniza. En qual se ha de hazer tantas vezes, hasta que puesta sobre la lengua, no muestre alguna mordacidad, antes sea algun tanto estiptica. Llámase en Griego Oeſſſos la suiedad de la lana, y preparase en esta manera. Toman la lana suzia muy blanda, sin hauer sido curada con la roze de la yema lanaria, y la auanla con agua caliente, esprimiendo della muy bien toda la suiedad: despues echan estas lauazas en vn vaso muy ancho de boca, mezclando con ellas mas agua. Hecho esto, alphas muy amenudo con vna gran de escudilla, las dexan caer de alto, ò las menean con algun palo muy reziamente, hasta que se leuante della vna muy alta y muy grassa espuma: sobre la qual despues echan vn rocio de agua marina, y abaxada con esta industria la dicha espuma, recogen toda la grassa quenada encima del agua, y reponenla en otro vaso. Despues d'esto, se torna à echar mas agua en el vaso de las lauazas, y se procura otra espuma de nueue, sobre la qual se echò aquel mesmo rocio del agua marina, y se desnata la grassa, como primero: lo qual no es de hazerle, hasta que siendo ya cogida toda la suiedad, no se leuante mas espuma encima del agua. Cogido en esta manera el Oeſſſo, se tiene de sonar con las manos, y limpiar de la suiedad: si à caſo tiene algunas mezcladas: y despues de bien desgorada toda el agua primera, se le echa encima otra fresca, y trahete entre las manos, hasta q no se sienta mordaz al guiso, empero muestre alguna adstricçion, y sea todo blaco, puro, y resplan deciente. Estonces se puede guardar en vna olla de barro. Empero todas estas cosas se tienen de hazer al Sol muy hiniente. Algunos toman la grassa del oeſſo colada, y la sonan en agua fria con las manos, anò como las mugeres suelen lauar la cera: porque en esta forma el Oeſſo se torna mas blaco. Otros lauando la lana esprimen della toda la suiedad, y la cuecen en vna caldera cõ agua, cogido despues la grassa que nada encima, la qual lauà con agua en la forma ya dicha, y despues de colada y metida

En el cod.
no. se añade,
Kaleprou,
Kaleprou,
Kaleprou.

y metida en vn vaso de tierra que tenga agua caliente, la cubren con vn pedaço de lienço, y la dexan al Sol, hasta q se haga harto gruella, y se torne blanca. Algunos de dos à dos dias varían el agua primera, y meten de refresco otra. Tienele por el mejor Oxyppo, el q se saca de las lanas no enuadas con la yerua lanariz, el que no tiene asperez a ninguna, el que hiede à la lana forra, y finalmente el que souado con agua fria en algun bacin, luego se torna blanco, y no tiene en sí cosa dura, ni apelmazada, como el adulterado con ceroto y gordura. El Oxyppo cabiéra, molifica, de hinche las llagas, principalmente aquellas del fiello, y de las partes occultas de las mugeres, mezclado con meliboto y maneca. Aplicado à la madre con lana, prouoca el menftruo, y el por tu. Saca las llagas de los oydos, y de los genitales miembros, si se aplica con enxundia de gambo. Es eficaz remedio contra la corrosión y larna de los dos lagrimales, contra los callos que descomen las palpebras, y contra la pelambrea de cejas y de peñetas. Quemado el Oxyppo en vn tiubo nueuo, hasta q toman dose ceniza, se despoje de toda la grasa. Cogese tambiena hollin del Oxyppo, en el modo arriba ya declarado: el qual se mezcla vtilmente en las medicinas para los ojos.

Del Oxyppo. *Geopon. lib. viii. La Oxyppo. An. Insuperatib. Bar. Hyssopus humida. Cast. Graffa de lana forra. Cast. Vng. de lana forra. Pan. Mago humida.*

No solamente nos cubre, y desfiende de la indolemeia del frio, la lana, empero tambien nos faciere contra muchas enfermedades, principalmente la fangra: la qual con aquella natural, y benigna graffa que tiene, alanda, molifica, y refresco todo dolor, y con su valera y espangiosidad, facilmente recibe, y empuena en sí, toda fomentaria que queremos aplicar à qualquiera parte del cuerpo, y la conserva fidelissimamente. De la qual no se ofrece que derre al presentr otra cosa, salvo si recibir no queremos tales aquellas cosas, que se deslisan desfogosamente. *Dispositioes. L. doman à la fangra de la lana las Griegas y Latinas Oxyppo, de donde las medicis Barb. ar. ar, corrompiendo el vocablo, la visieron à llamar Hyssopo, aindiendo el sobre nombre de Humida, para diferenciarla de la yerua llamada Hyssopo. Aun que tenen en ballamos en Paulo Egipcia, medica Griega, lo que es, hyssopo humida.*

Del Cuajo de algunos animales. Cap. L. XVII.

Beuidos tres obolos del cuajo de la liebre, con vinagre, è con vino, sirven contra las mordeduras de fieras emponçoiadas contra los fluxos estomacales, dyntericos, y menftruales: contra la fangra cuajada en el viente, y contra la que suele ariscarse del pecho. Aplicado con maneca à la madre, en cessando la purgation, y con un poco antes que se junte la hembra cò el varon, ayuda à hazer empuenar. Beuido mata la cruera en el viente, y haze las mugeres estiles, si se beue despues del parto. El cuajo del cavallo llamado Hippacc, particularmente es vtil à los fluxos celiacos y dyntericos. El del cabrito, del cordero, del ceruatillo, de la dama, de la cabeza mores, llamada laticornis, porque tiene los cuernos anchos, del dierco, del ciervo, del venzero, y del bufalo, todos estos cuajos tiené semejança vna, y beuidos cò vino, son vtils à los q beuieren aconito, y tomados cò vinagre, deshaze la leche cuajada en el viente. Empero particularmente el del ceruatillo, si despues de la purgation mugeril, se tiene tres dias dentro de la natura de la muger, quita la esperança de concebir. El cuajo del venzero marino, en su fuerza y virtud se parece al castoreo, y creese que es vtil contra la gona coral, y contra la folicacion de la madre. Conocese si es de venzero marino, en esta manera. Echacis sobre el corno de algun otro animal, y principalmente sobre aquel del cordero, vn poco de agua, de tanto en tanto infusion vn pequeño espacio de tiempo. Despues con aquella mesma agua, remojada el cuajo del venzero marino: por q siendo verdadero y perficto, luego se desliza, y no lo fundo, se quedara como antes. Tomase el cuajo de los venzerillos marinos, quando son tan pequeños, que aun no pueden nadar con la madre. En summa, todo cuajo junta y cuaja las coliquidas, y desfolue aquellas que estan cuajadas.

Geopon. lib. i. La Congulata. Cast. Coma. Cast. Cuall. Por. Castilo. El cuajo no es otra cosa, sino aquella blanca substancia, que se halla en el estomaguillo de qualquier animal de esta, reaja nacido con la qual despues de sacada al baño, se hacen cuajar la leche. Es todo fuera de cuajo, aguda y mordaz, al gusto, quando consta que resuelen y desfoce.

De la Graffa. Cap. L. XVIII.

La graffa fresca del anafatò, è de la gallina, y conseruada sin sal, es vtil à la madre indispuesta: tan como capital enemiga supa, la salada, y la que con la vejez se boluio aguda, y mordaz. Tomado pues la fresca de aquellas graffas, y quitandola todas las pellejuelas, la mezoas en vna olla de barro nueua, cuya capacidad sea doblada, à la cantidad de la enxundia que conseruar quie, es

NO MERE
ANN OT
TION.

El cod. ant.
tiene el titu

El cod. an.
tigu tiene
despues de
y muelada,
cò el q se
ta.
El cod. an.
tigu tiene
esta q le
re dice Casa
lan.

NO MERE
ANNOT
TION.

Grasas y ve
tos disoos.

uar quieros: y dexandola muy bien cubierta adonde la dè vn Sol vehemente, colará después en vn otro vaso, la gressura que della se derretiere, hasta que se confirma toda la grassa, y derretida la guardarás en lugar muy frio, para vsar della. Otros en lugar de ponerla al Sol, ponen la olla sobre agua caliente, ó sobre brasa menuda y blanda. Curafe tambien la grassa por esta via. Limpia de sus pellejuelas se maja, y después echada en vna olla, y poluoreada con vn poco de sal, se derrete: derretida se cuela por vn paño de lino, y se guarda. Es vtil aquella grassa para las medicinas que se hacen contra el cantancio. Curafe la en xundia del puerco y del osso, en la manera siguiente. Tomada fresca y muy grassa, qual es la que está cerca de los riñones, y limpia de todas las pellejuelas, la meterás dentro de gran cantidad de agua liouediza, y fria en extremo: y allí la sonarás curiosísimamente, estrujandola, y quasi derretidola entre las manos. Después lauada muchas vezes con otras aguas, la meteras en vna olla de barro, cuya capacidad pueda en sí recibir la enxudía que quieros curar, y otra tanta: y echaras sobre ella la cantidad de agua, que baste á sobrepajarla. Hecho esto, la pondras sobre las lentas brasas, y la menearas amenudo cò vna espátula: y subito que derretida la vieres, la colaras por vn cedacillo, sobre agua, y la dexaras enfriar. Empero luego en viédola fria, la esprimirás de toda aquella agua, y la meteras de nuevo en otra olla de barro muy bié lauada, y cubierta otra vez de agua, la tomarás á derretir blandamente. Después de derretida la apartaras del fuego, y la dexaras vn poco hasta que las hezes decidan: las quales y das al fondo, meteras delicadamente la grassa en vn mortero de piedra, bañado con vna espongia: y en siendo allí elada, la apartaras de toda la suziedad que se fue abaxo, y la derretiras la tercera vez, sin mas agua: y derretida, la tomarás á echar en el mesmo mortero, dedonde á la fin la sacarás purificada: y medida en vn vaso de tierra, la guardarás muy bien cubierta, en algun lugar frio. El seuo del cabron, de la oueja, y del ciervo, se prepara en esta manera. Tomado qualquiera seuo de aquestos, le lauaras, y limpiarás de las pellejuelas como auisamos en el del puerco: y después de bien limpio, le sonaras, y blandaras, en vn mortero de piedra, echando poco á poco agua, hasta que ni se esprima cosa sangrienta en ella, ni nade encima alguna gordura, sino que toda quede muy clara. Haviendole así lauado, le meteras en vna olla de barro, echandole tanta agua encima, que quede todo cubierto: y pódese sobre moderada lumbré de brasa, meneandole de continuo. Después que fuere todo bien derretido, echarásle en vn bacin lleno de agua, para que allí se refrija: y en hauiendose refriado, le sacarás, y le derretiras otra vez en la mesma olla, empero lauada primero: y harás lo de mas, según está declarado. La tercera vez le derretiras en agua, y derretido, le colaras sobre vn mortero de piedra bañado: y después que estuviere bien frio, le sacarás para guardarlo, como diximos se haúa de guardar el del puerco. El seuo de vaca, y en especial el que de los lomos se amanca, quitadas primero todas sus camisillas, se tiene de lauar con agua marina, y después majarse en vn mortero curiosamente, regandole siempre con la mesma agua del mar. Después que fuere todo deshecho, se metera en vna olla de barro, y se le echara encima tanta agua marina, que le sobrepuje por lo menos, de vn palmo: con la qual se cozera, hasta q pierda su proprio olor: qual perdido, á cada Attica mina del seuo, se añadirá quatro drammas de cera Italiana, y después se colara todo, y echada á mal la suziedad q hizo asíeto, se guardara en vna olla de barro nueva: y bié atapado se sacara cada dia al Sol, para q se haga blanco, y pierda toda hidiodex. El seuo del toro se prepara en la forma siguiente. Tomaras la grassa fresca q se halla cerca de los riñones, y lauara la cò agua del rio, y después de hauelá quitado todas las pellejuelas, la derretiras en vna olla de barro nueva, echando vn poco de sal. Hecho esto, colarás sobre agua clara, y en començándose á clar, la sonaras con las manos muy reziamente, y la lauaras, modado muchas vezes el agua, hasta que quede bien limpia. Estóces tomada á la olla, la cozeras con igual quantità de vino oloroso, y dos heruores alcados, la quitaras del fuego, y la dexaras en el mesmo vaso toda la noche. El dia siguiente, si la sintieres algun mal olor, la sacarás de allí, y la meterás en otra olla nueva, cubriendo la tambien de vino odorífero, y harás las cosas arriba dichas, hasta que se despoje de toda hidiodex. Suele se derretir sin sal, para aquellas disposiciones, á las quales el vfo de la sal es contrario. Empero la que así se prepara, no se torna muy blanca. De la mesma manera se adoba el vno del leon, y de la panthera. Aromatizase el seuo del buezo, del toro, y del ciervo, y tambien la medula de aqueste, en la manera siguiente. Aquel q se tiene de aromatizar, después de lauado y limpio de todas las pellejuelas, se cueze con vino muy oloroso, que no tenga mezcla de agua marina, y cozido, se dexa toda la noche. A la mañana siguiente se derrete otra vez con igual quantità de semejante vino: y derretido se cuela curioso

lament.

lamente. Acabado esto, a nueve heminas del seu anfi preparado, se añaden siete drammas del junco oloroso de Arabia: y queriendole hazer mucho mas odorifero, se añadiran de la flor del mismo junco, de la palma, de la casia, y del calamo aromatico, de cada cosa otras tantas drammas: del alpalato, y del xylobalsamo, de cada vno, vna drama: del cinnamomo, del cardamomo, y del nardo, de cada cosa vna onça. Muelonse todas aqueſtas cosas perfectamente: y mezcladas con el dicho vnto, se cubren de vino odorifero, y en vn vaſo bien atapado, se ponen ſobre la braſa, hasta que den tres heruores: los quales alçados, se apaitan luego del fuego, y en el mismo vaſo se dexan toda la noche. A la mañana siguiente se derrama aquel vino, y se mete otro de la natura misma: y despues de hauer alçado todo junto otros tres heruores, se dexa reposar otra noche. El otro dia en amaneciendo, se coge el vnto, y derramandose el vino, en el mismo vaſo, limpio de todas las hezes, y bien lauado, se derrite otra vez, y colado se guarda, para vsar del. Aromatizase tambien toda graſſa curada, en la misma manera. Empero para que reciba mejor los olores de las aromaticas medicinas, conuene primero eſpessarla en la forma siguiente. Tomada la graſſa que tu quisiereſ, la cozerás con vino, mezclando juntamente cõ ella los ramillos del arrayhan, y algun tanto del serpol, del cypeso, y del alpalato perfectamente puluerizado (aun que algunos se contentan con vna de aquellas cosas) y en haviendo alçado los tres heruores, la quitaráſ blandamente del fuego, y colada la aromatizarás, como arriba esta declarado. Eſpessase tambien qualquier vnto en esta manera. Mojado el vnto que tu quisiereſ (el qual conuene que sea fresco, y ſin ſangre, y tenga todas las otras partes, que muchas vezes haue mos dicho) se meteras en vna olla nueva, echandole encima tan gran cantidad de vino añejo, blanco, y muy oloroso, que le sobrepueje de medio pie: y le cozeras a fuego ligero, hasta que pierda ſu natural olor, y cobre el del vino. Acabado esto, apartaráſ el vaſo del fuego, y en ſeudo refriado, meteras en vna olla dos minas del vnto, con dos sextarios del mismo vino, y quatro unmas de la ſemiente del loto molida: mas has de entender de aquel loto, de cuya madera se suelen hazer las flautas. En haviendo hecho esto, lo cozeras a moderado fuego, meneandolo a la continuax y en no ſintiendoſe mas el olor del vnto, lo colaráſ, y dexaráſ refriar. Toma despues del alpalato bien molido, vna mina: y quatro minas de la flor de la maiorana, las quales cosas dexarás en infusion toda vna noche, dentro de vino añejo: y a la mañana siguiente, mezcladas con el vnto, las echarás en vna olla capaz de tres congios, y añadiendo medio congio de vino, las hazeſ bullir, hasta que la graſſa reciba en ſi el olor y la fuerza deſſas: la qual quitaráſ eſtronces del fuego, y despues de colada, ala dexaráſ clar, y la guardarás en elandose. Si la quieras hazer mucho mas odorosa, mezcla con ella ocho drammas de myrra muy graſſa, deſſemplada con antiquif ſmo vino. La enxundia de la gallina y del ganso, se aromatizan en esta forma. Tomaráſ dos sextarios de qualquiera deſſas muy bien curada, y metiendolos en vna olla de barro, añadiran ſobre ellos, del alpalato, del xylobalsamo, de la palma llamada elate, y del calamo aromatico biẽ molido, de cada cosa onça y media: y con vn cyato de vino Leſbio y añejo, lo pondras todo junto ſobre la braſa, y alçados tres heruores, la apartaráſ, y lo dexaráſ refriar en el mismo vaſo, vn dia y vna noche. El dia siguiente lo derretiráſ otra vez: y colaráſ por vn paño de lino limpio, ſobre vn vaſo limpio la enxundia: la qual cogerás con vna escudella, luego que fuere eſtada, y metida en vn vaſo de tierra nuevo, y bien atapada, la guardarás en lugar muy ſrio. Todas eſſas cosas se tienen de hazer en invierno: porque en el eſtío, las cosas graſſas no ſe congelan. Algunos, para que ſe cuajen mejor, mezclan vn poco de cera Italiana. De la misma manera se aromatiza el vnto del puerco, y del oſſo, y de los otros ſus ſemejantes. Daſe al vnto el olor de la maizana, en la forma siguiente. Tomaráſ vna mina de vnto muy bien curado, y principalmente de aquel del toro: con el qual mezclaráſ mina y media de maiorana florida, y diligentemente maja da y ſonadolo todo junto cõ vino copioſo, formarás vnas paſtillas deſſo: las quales dexaráſ en vn vaſo muy bien cubiertas toda la noche. El dia siguiente las echaras en vn olla de tierra, y añadiendoles agua, las cozerás a delicado fuego: y en haviendo perdido ſu olor natural el vnto, le colaráſ, y muy bien cubierto le dexaráſ toda la noche. La mañana siguiente ſacarás todo aquel vaſo, hecho vna torta: y deſechando la ſuziedad que hauiá hecho aſiento, mezclaras con ella la ſegunda vez, otra mina y media de maiorana maja da como diximos, y en la misma forma haras de la tal mezcla paſtillas, no olvidado nada de lo amonestado: las quales vltimamente derretiras, y despues de coladas, y limpias de toda la hez, las guardarás en vn lugar ſrio. Queriendo coſeruar ſin q̄ ſe corrompa la enxundia del anarõ, la de la gallina, y la del vezerro, aun que no ſea curada, tomarás qual quisiereſ deſſas, muy fresca, y despues de lauada, la ſacudiráſ en vn cribo

El tod. an
tiguu rano,
ag. / m. / i. / i. / i.
m. / p.

El tod. an
tiguu rano,
ag. / m. / i. / i. / i.
m. / p.

Y a la sombra:

à la sombra: y en siendo bien escorrida el agua, embuelta en vn paño de lienço limpio la espímirás con las manos valientemente, y enhilada la colgarás en lugar sombrio. Después de esto, pállados algunos dias, la emboluerás en algun papel nuevo, y la guardarás en fresco lugar. Conseruarse tambien en miel, sin se corromper, las enxundias.

Toda suerte de grassa tiene fuerza de calentar, de ablandar, y de abrir los poros: aun que la del toro, la de la vaca, y la del vezeiro, son algun tanto estípticas. Parecefe à ellas en su virtud la leonina: la qual (segun dizen) ~~es de un animal que se cria en las montañas de las Indias, y se cria en las montañas de los hombres vntados con la grassa del elephante, y del ciervo. El leño de la cabra, es mas constrictiuo que aquestos: y así se da cozido con harina, con gumaque, y con queso, contra la dyenteria. Echase tambien en clyster con el curno de la ceuada mondada, y cozida. El caldo del feuo de cabra se da vrilmente à seruer à los pñificos, y à los que beuieron cantharidas. El feuo del cabron es el mas resolutiuo de todos: pordonde mezclado con caparrutas de cabras, y con açafrañ, y aplicado, es vtil à la podagra. A este corresponde en virtud, el de la oveja. El vnto de puero suele ser à proposito en las enfermedades del fiesto, y de la natura de la muger: y en las quemaduras del fuego. El qual siendo muy añejo, y salado, calienta y ablanda. Lauado con vino, y incorporado con cal, ó ceniza, es vtil al dolor de costado, à las hinchazones, à las inflamaciones, y finalmente à las fistulas. Dizefe que el del asno, restituye su natural color à las cutrizes. La enxundia del anafon y de la gallina, contienen à las indisposiciones de las mugeres, y à los labrios hendidos. De mas d'esto, dan claro lustre al rostro, y son vtils à los dolores de los oydos. El vnto del oilo, restituye los cabellos adonde faltan, y sirve à los sauaciones. El de la raposa, es vtil al dolor del oyo. La enxundia de los peces de mar, descendida al Sol, y mezclada con miel, clarifica la villa de los ojos que se vntaren con ella. La de la biuora, contra la vista osca, y contra las cataratas es eficaz remedio, mezclandose con el liquor del Cedro, con la miel Attica, y con igual cantidad de azeite muy viejo. Empero sola por sí, siendo fresca, si se aplica en el lugar de los pelos que se arrancaron de los sobacos, haze que no remarcan.~~

ANOTACION
Seuo.

Grassa
Laxandia.

A Vn que se confunden cada bora con los estos vocablos, Seuo, Grassa, y Enxundia, toda vna les quise picar de entender muy bien las propiedades de nuestra lengua Española, quieren que por el feuo entienda solamente aquella dura y sólida suerte de grassa, que se arranca de los lomos de algunas animas secas y muy terrestres, como de la vaca, del cabron, y del búfalo: la qual ha menester grandissimo calor para se derretir, y luego en quitandola del fuego, se cuela. Empero quanto simplicite se ofresca à proxiimo, Grassa, dizefe que se ha de entender aquella humidissima y muy blanda gordura, que quasi nunca se yela como es la del resallo, y la que se halla entre el cuero y la carne de qualquier animal. Por la enxundia quieren que concibamos la grassa de todas las aues, y con ella la que se halla en el puero: la qual tambien se llama vnto, así como toda suerte de enxundia: aun que aquestas carnosidades acerca de los vocablos, haze muy poco al caso, con tal que se entiendan las cosas. Toda suerte de grassa mas calienta, humedece y ablanda, puesto que vna mas, y otra menos. El vnto del puero humedece y ablanda mas que otro ninguno, empero su calor es muy tibio: pordonde no tiene gran eficacia, sino en cuerpos blandos, y de latices. El de leon es mas calienter, mas seco, mas agudo, y mas resolutiuo, que todos los otros: y así es remedio muy singular contra todo apostema viejo, duro, y encallecido: y contra qualquiera indisposicion fria de las juntas, y de los nervios. El del toro confunde igualmente en medio d'entrambos. Por que quanto es mas calienter y mas seco que aquel del puero, tanto es en estas qualidades sobrepajado del leonino. El del cabron es algo menos calienter y seco que aquel del toro, en las quales qualidades dexa muy à trás al del puero. El de la cabra es harto resolutiuo, empero tanto menos que el del cabron, quanto es menos calienter y seca la brenda que el macho: y aun que Dioscorides le atribuye virtud estíptica, toda vna no tiene en sí estípticidad, y así sospecha Galeo, q quando se llama estíptica, entendi resolutiuo, y de subtiles partes, como hoi sobre nos muy exercitado en las propiedades de los Atticos nombres. Es tan penetratina, y tiene tanta virtud, la enxundia del jaucino, que aplicada à la rodilla, embia luego su sabor à la boca. La enxundia del ganfo es muy solutina, y para deshazer cellas muy eficaz. El vnto del texon compite con el del toro, y es muy paxado para multiplicar las durezas de nervios. Criose mas grassa en las hembras, que no en los machos: y en las que son frias y humiditas, que en los calientes: y así en las regiones frias, que en las calientes. Es pues la grassa de los machos mas calienter, mas seca y mas aguda, que la de las hembras, y de las castradas: conuicio que aquestos, se parecen à las hembras de su linage en la complexion. De mas d'esto, la de los montanos, y espesos, y la de los que estan en el vigor de la edad, tienen mayor virtud de calienter, resoluter, y dessecar, que la de los animales domesticos, y que la de los pequeños. Toda grassa mientras mas se haze vieja, mas calienter

*u. mas de freccitas y mas ayula se torna. Sacafe al hombre alguna vez la gresca del vientre, y queda muy ma ligero. La gresca remida, relaxa el estomago, empalaza, pone hystis, no da sobre las otras viandas, harre-
re-cueru que se come lo necesario, prouoca vomito, y fluxos de vientre, y conuértese en molas humores: es
pero es muy útil à los que tienen hambre canina. Hazfe la pomada odorifera en esta manera. Toma dos
libras de Jaso de cabris, y media de vino de puero, todo muy fresco, y limpio de sus peliquetas: lo qual des-
fiza de muy bien lavado con vino blanco, y fuertemente esprimido, se tiene d' echar todo junto à coger en
vna olla redonda, muy bien cubierta, con tanta agua rosada, que sobrepuje de quatro dedos al seruo: añá-
diedo media onza de clauso d' espeçia, vna quarta de nuez moscada, vna ochana de la raxa de la Iris, y
media dozmas de may y otrosas cannejas, curadas en pelucos. Hazfe pues todo bñito à templado fuego,
remouiendo muy amouido, hasta que toda el agua se gaste. Heccho esto, colaris la gresca por vn pedo de lien
cuello, en vna olla buro limpia, y bñada con agua rosada y subido que sera elada, la tornaris à derretir en
la mesma olla ve biada, con quatro onzas de cera blanca, y seys de azeyte de adormidas dulces, y derretida
la colaris sobre vn baxio bñado con agua rosada, en el qual, en clauso, la leuaris y seuaris vn gran ra-
to con agua de azeytar, ò almizclada, y lomada la guardaris para adobar guantes, para ablandar las manos,
y para quitar las asperezas de los labrios, y de qualquiera otra parte del cuerpo.*

Pomada olo-
rosa.

De la Medula, ò tuetano de los huesos. Cap. L XIX.

LA mejor de todas las medulas, es la del ciervo: despues d'ella la del veyeno: tras la qual
viene la del toso: y tras esta la de la cabra, y la de la oueja. Cuajanse bien los tuetanos en la
fin del istio, quando entra el otoño. Porque en las otras sazones, se fuele dentro de los huesos
hallar vna cierta sangüaza, à manera de carne diminuzable. Es difficil de conocer de qual ani-
mal sea cada medula, si lucian los huesos por si mesmo de los huesos cada vno, no las vea, y las guar-
da. Todas las medulas ablandan, calientan, abren los poros, & hinchen de carne las llagas.
Huyen las serpientes, de los que fueren ventados con la del ciervo. Corafe la medula fresca, de
la mesma suerte que el vino. Porque apartada de los huesos, se ablanda y soua con agua: y la-
uandose muchas vezes, se esprime siempre por vn paño de lienço, hasta que destile d' ella el
agua muy clara. Despues se derrite en vn vaso doblado, quitandola con vna pluma toda la fuesi-
dad, si ay alguna que nade en cima, y derretida se cuele en vn mortero de piedra, del qual se co-
ge en sendo muyada y libre de todas las heces, se guarda en vna olla de tierra. Empero si qui-
sies que se conserve sin ser curada, haze todas aquellas cosas, que diximos acerca de la enxun-
dia del anarou, y de la gallina.

Tuetanos di-
versos.

Gr. uia. @. La. Medulla. Ac. Modi. Call. tunano. Cur. Mell. Por. Tutano. Jr. Midolla. Fr. Moelle. Tod. Marc K.

NO HERRE,
ANNOTAR
TION.

Toda medula comida en gran quantidad, empalaza, pone hystis, relaxa el estomago, y se conuerte en
vriosos humores: principalmente la que se saca de los huesos del espeçio, la qual derivandose del
ciervo, no difiere del Jaso en ser mas dura, y mas tierna. Mencionese cada bursio, del cuello que en si con-
tinen. Las curas de del veyeno mezcladas con azeyte rosado, harina de banas y poluos de mançanilla, re-
fuerzan officinalmente la hincabon de los compatiens.

De la hiel de los animales. Cap. L XX.

TODA hiel se guarda en esta manera. Tomase fresca, y atado con vna cuerda el cuello de su
ve nigalla, se mete dentro de agua hiruiente, y se dexa allí tanto tiempo, quanto hauria me-
nistrado vn hombre, para cozer tres estadios. Despues se saca, y se seca en lugar sombrio, y enxun-
to. La hiel que se guarda para las medicinas vtilis à los ojos, atada tambien con vn hilo, se met-
terà en vn vaso de vidrio, que tenga miel, y despues que fuere rebuelto el hilo al cuello del vaso,
discretamente atapada se guardará. Es toda suerte de hiel caliente y aguda: aun que ay entre
ellas gran diferencia, segun vnas son mas ò menos eficazes que otras. Tienense por eficacissi-
mas la hiel del marino elcospion, la del pece llamado Callionimo, la de la tortuga marina, la
de la hyena, la del agnilla, la de la blanca gallina, la de la perdiz, y la de la cabra salvaje: qual
particularmente es útil contra las cataratas rezierentes, contra la obscuridad de la vista, contra
las nubes que se creian en los ojos, y finalmente contra las asperezas q' deforman las palpebras.
La hiel del torp es muy mas eficaz que la de la oueja, del puero, del cabron, y del oiso. Qual-
quiera suerte de hiel es pronouatiua de camara, y principalmente en los niños, si embenida en v-
na mecha d'estopa, se mete dentro del fiello. La del toro mezclada cõ miel, y aplicada, es vtil à la
espanñata, y una las llagas del fiello, hasta las encorar. Sana tambien los oydos q' manã materia,
y juntamente sus cõtuosiones, inflãndose cõ leche de muger, ò de cabra: empero inflãda cõ cumo
de puero, quita los filuos q' suelẽ sentirse en ellos. Mezclase cõ modamente en los emplãstros q'

Y 2 debend en

El cod. an-
tigo tiene
De vi. s. r. p. s.
p. a. n. d. s. q. s.
p. a. n. t. o. n.

defienden de inflammation las heridas, y en las vñciones apropiadas contra las mordeduras de las serpientes. Administráse con miel contra las corrosivas llagas, y contra los dolores de la bolsa, y del miembro viril. Incorporada con niro y tierra Cimolia, contra la fama y la caída de la valerosísima medicina. A todas estas cosas es útil la hiel de la oueja, y del osio, aun que no con tanta eficacia. La del osio tomada en forma de lamedor, sirve à la gota coral. La hiel de la tortuga es útil à la esquinantia, y à las llagas que se effienden por la boca en los niños. La mesma, si se mete dentro de las narizes, aprouecha contra la gota coral. La de la cabra montes, inflada en los ojos, sana especialmente aquellos que de noche pierden la vista: y lo mesmo haze la del cabron: la qual viera d' esto, extirpa las carnosidades llamadas Thymia, y reprime los colodrones de los leproso, si se vntan con ella. La del puerco se administra vtilmente contra las llagas de los oydos, y contra todas las otras cosas.

NOMBRES.
ANNOTATION.

Grægo, Χαλά. La. Fel. y Bilia. Ar. Saracach. Cast. Hiel. Cat. y Poe. Fel. It. Fiele. Fr. Fiel. Tvd. Bissen Key.
La hiel de cada animal, no es otra cosa sino su propia colera. Es pues la hiel, el mas caliente y subtil de los mar, de quantas en el cuerpo se engendran. Recoge se quasi en todos los animales, à aquella vez que se venos calzar del bigado, y es como cierta espuma de la sangre que en el se engendra. La hiel de los animales mas calientes y secos, la de los montesivos, la de las corridas y exerciciados, y finalmente la de las que han padecido gran sed, y hambre, suele ser mas encendida en color, mas amarga, y mas caliente y mordaz que la de todas las otras de natura y disposiciones contrarias. En summa, todos aquellos animales tienen por la mayor parte mas aguda y caliente hiel, que tuvieron los vntos mas calidos mas subtiles, y de mayor eficacia. Hallase embuelta en la hiel del toro, una piedra de color de azafra: la qual molida y beuida con vino blanco, alixax la piedra de la vesiga. Soplada en polvo con un cañon dentro de las narizes, clarifica la vista, reprime las humores que desfilan à los ojos, y es útil à la gota coral. La hiel del toro mezclada con un poco de azucar, y aplicada sobre el ombligo en vñcion, relaxa el vientre à lo mismo, y les mata la lombriz que en el se engendran. En el feto de la...

De la Sangre.

Cap. LXXI.

La sangre del anarion, del anade, y del cabrito, vtilmente se mezclan en los antidotes. La de la paloma torcaza y domestica, la de la tortola, y la de la perdiz, se infla en los ojos de los grientos, y recientemente heridos, y en aquellos q̄ no veen nada de noche. La de la paloma especialmente restaña la sangre, que se derrama de las tunicas del cerebro. La del cabron, de la cebra, del ciervo, y de la liebre, roñada en vna sartén, y comida, restríe los fluxos dysentericos, y estomacales. Beuida qualquiera d' estas con vino, es remedio contra los toxicos. La sangre de la liebre aplicada caliente, corrige las manchas que dexò el Sol en el rostro, y extirpa las pecas. La sangre del perro beuida, socorre à los mordidos de algun perro raziolo, y à los que beuieren el toxico. Dizen que la de la tortuga terrestre beuida, es útil contra la gota coral, y à aquella de la marins, beuiendose con cominos, con cuajo de liebre, y con vino, sirve contra las mordeduras de las serpientes, y socorre à los que beuieron la rana Rubeta. La del toro aplicada con poche de harina, ablanda y refuelue qualquiera dureza. La sangre de las yeguas que administran su sobre si cauallos, con las medicinas corrosivas, que corrompen la carne, se mezclan. La del Camalton, y la de las verdes ranas (segun creen algunos) haze caer los pelos de las pestañas y cejas. Creese tambien que el menstruo de las mugeres, si se vntan el vientre con el, ò por encima del paxan, las haze estériles. El mesmo aplicado aliuia el dolor de la gota, y el fuego de Sant Anton.

NOMBRES.
ANNOTATION.

Grægo, Αἷμα. La. Sanguis. Ar. Dem. Cast. Sangre. Cat. Sanch. Por. Is. Sanguis. Fr. Sang. Tvd. Blun.
La mesma differencia que se halla entre los vntos, se vñe tambien entre la sangre de los animales, en su natura y complexion discrepantes. De las quales aun que ay algunas menos calientes que otras, toda via ninguna sangre absolutamente se llama fria: porque que aquella de la tortuga, la de la cebra, y la de las ranas sobre algun cuerpo humano se da un grandissimo refrigerio. Haze se la sangre en el bigado, y consta de quatro partes distintas. Porque aun como en la leche se conocen quatro substancias distintas, que son la espuma, el suero, la manteca, y el queso, de la mesma manera podemos distinguir en quatro en la sangre: de las quales es una la hiel que llamamos colera, y parece ser espuma de sangre: otra es la melancolica, la qual se può de comparar bien al queso, que va con la leche mezclada: la tercera es aquella agriosidad subtil, que se conuierne en... y con el suero de la leche tiene gran semejança: y finalmente la quarta es una mantecosa, y muy densa... la qual se mantienen todas las partes del cuerpo. De...

*Junto que la sangre no es simple, sino de contrarias partes compuesta: villo que no se puede reparar con perfeccion, de aquellos humores quatro, que gran parte de ellos no permite por las venas con ella. Es to-
la sangre muy difícil de digerirse y engendrase muchas superfluidades: aun que la sangre del puerco, por pa-
recerle à la humana, la mismo pesadumbre al estomago, y es harto sabrosa al gusto. Compore con la del puer-
co la sangre de la gallina: empero ninguna de estas con la de la liebre se iguala. La sangre del cabron monte-
nido con apio perecil, or hinojo, bevida caliente, ò dada con vino en poluo, desfiace la piedra de la vesiga.
Dize que el diamante, cuya fortaleza no nosprecia todo fuego y azero, se dexa vencer à esta sangre, y rebu-
do en ella caliente, y acabada de salir de las venas, se ablanda. La sangre del toro, si se beva caliente, es ve-
nosa muy perniciosa. La sangre del palomino, en lugar de azeyte rosado, se infusa commodissimamente en
la lumbra de la cabeza, que penetran bajo à el cerebro: empero ha de echar caliente, biviendo alguna ve-
na del palomino, debajo del ala, para que deslixe della la sangre. La misma, si se aplica subito como de las
venas deslixa, tiene maravillosa virtud en extirpar de rayz, las verrugas, y las viruelas, sin dexar al-
guna señal.*

Del estiercol.

Cap. LXXII.

Las boñigas frescas del buey que anda padiendo por las dehefas, aplicadas en forma de em-
plastro, mitigan las inflamaciones de las heridas recientes. Empero tienense d'emboluer
en algunas hojas, y calentase sobre la ceniza higuente, y despues de calientes ponerse. Las mes-
mas hienamjuntamente se aplican, mitigan el dolor de la sciatica. Mezcladas con vinagre, y pue-
sitas en forma d'emplastro, resuelven las durezas, los lamparones, los dimiellos, y los colondro-
nos llamados Phymata. Peculiarmente las boñigas del macho administradas en salumerio, y
repimen à su lugar la madre salida à fuera: y con su humo huyen los mosquitos. Las caga-
muras de cabras, y en especial de las montesinas, beuidas con vino, son vitales à la ictericia: em-
pero boviendose con alguna cosa aromatica, prouocan el menstuo, y expelen la criatura del
vientre. Se cas, y puluerizadas así se aplican con encienso en vn poco de lana, restañan las porga-
ñones de las mugeres: y todas las otras effusiones de sangre, aplicandose con vinagre. Si de-
spues de quemadas, y deshechas en vinagre, ò en oxymel, se aplican en forma de vnguento, ha-
yentener los cabellos caydos à causa del alopecia: y aplicadas con enxundia, relaxan el do-
lor de la gota. Cozidas con vn vinagre, ò con vino, se suelen aplicar contra las mordeduras de las
serpientes, contra las llagas que se dilatan, contra el fuego de Sant Anton, y contra las aposte-
millas que de tràs de las orxas se engendran. Hazese con ellas vn cauterio muy vil contra la
sínciza, en esta manera. En aquel hoyo que se ve en la muscoca, adon de se junta el dedo pul-
gar con el braço, pondras vn poco de lana bañada en azeyte: sobre la qual asentaras vna à vna
hochas befas las cagamuras de cabra, hasta que su calor caminando por el braço, llegue al anca,
y mitige el dolor. Llámase aqueite cauterio, Arabico. Las cagamuras de oueja con vinagre en
plastro las, sanan las epinyctidas, los clausos, las carnezillas crecidas, y las verrugas pendientes.
Mezcladas con cera y azeyte rosado, son vitales à las quemaduras del fuego. El estiercol del ja-
uain, seco, y beuido con agua, ò con vino, restaña la sangre del pecho, y mitiga el antiguo dolor
de costado. El mismo, beuiendose con vinagre, sana los espasmos, y rupturas de nervios, y apli-
cado con azeyte rosado y cera, cura los miembros defendidos. El del asno y del cavallo, si cru-
do, ò quemado, se del haze con vinagre, y se aplica, restrinje las effusiones de sangre. El de aque-
llos que pacen yntus en los prados, se beve comodamente con vino, cõtra las moeduras del
escorpion. El estiercol de la paloma tiene mayor fuerza de calentar, y abrasar, que todos los o-
tros, y mezclase vtilmente con la cenadaza harina. Deshecho con vinagre refuelue los lamparo-
nes. Encorporado con miel, simiente de lino, y azeyte, arranca las costras de los carbunculos, y
sana las quemaduras del fuego. El estiercol de las gallinas, sirve à todas aquellas cosas, aun que
no con tanta efficacia. Empero particularmente aprovecha contra los hongos mortiferos, y cõ-
tra los dolores de ijada, beuido con vinagre, ò con vino. El de la cigueña se cree ser vil con-
tra la gota coral, beuido cõ agua. Dize que el del bueyre, administrado en perfume, prouoca
el parto. El del raton, aplicado con vinagre, cura las alopecias: mas beuido con encienso, y cla-
rea, expite la piedra: y puesto por abaxo à los niños, en forma de mecha, les mueve à camara.
La cõina cogida en los caniculares calores, y beuida con agua, ò con vino, restrinje el vientre.
El estiercol humano fresco, suelda las recientes heridas, y las libra de inflammation. Dizen que
seco, y mezclado con miel, es muy vil à la esquinantia, si se vntan con al. El estiercol del terre-
stre Crocodilo, llamado Crocodilara, esta en gratia de las mugeres, porque engendra buena col-
lor, y dexa claro lustre en el rostro. Tienese por excellentissimo, el muy blãco, el que facilmente

En el cod.
ant. se añade,
Xij. Osmia.
X El cod. an-
tiguo tiene,
adheret sup' ipa
ylos vntat
nas, qd' hinc
que quere de
zir, y en espe-
cial si se beui
con oxegano
y vino.

Cauterio
Arabico.

se del morona, el ligero como almidon, el que se deshaze y derrite luego en qualquier humo, y el que da de si vn olor azedo, como de leuadura, quando se desmenuza. Algunos para contrahazerle, dan à comer à los estominos arroz, y despues cogido su estiercol, le venden por el por que se le parece. Otros desmenuan el almidon, ò la tierra Cimolia, con agua: y despues de haver dado vn poco de color à qualquiera cosa de aquellas con el aneula, la pasan por vn cedazo bñtalo, sobre vna tabla: y en fiendo seca, la vendè à manera de gusanillos, en lugar del estiercol del Crocodilo terrestre. Es comun opinion de todos, que el estiercol del hombre y del perro, aplicado à la garganta, es vtil à la estiquantia.

ANOTACION
 El estiercol
 de los cerdos
 es muy vtil
 para curar
 las llagas
 de los
 cerdos
 y de los
 perros
 y de los
 humanos

Crigeo, *Arizot* Q, *Arizot* Q, *Arizot* Q. Lat. Sarcus. Ara. Hebel. Cal. El Hiercol. Port. Estervo. Fran. Faut. Tud. Mar.

ANOTACION

V Es tan miserable y abatida cosa es el hombre, que aun del estiercol de los vilisimos animales para vivir y conservar se, tiene necesidad. Las heces del buey, aplicadas en forma d'emplastro, tiene las virtudes que les atribuye Dioscorides, son muy viles contra las picaduras de los abejas. Las cagoratas de cobras resuelven, mundifican y ablandan: por donde marantilloosamente deshezen las durazas del bazo, si deshechas con leixia y vinagre se aplican. La canina de perros manantida con heces, si despues de seca y molida se beue en leche de vaca, la qual buene amasado en si algunos guiseros, à pieças de azero adocenas, cura la dysenteria, y por si sola desheca valerosissimamente las malagunas llagas, y antiguas. El estiercol del lobo pulverizado, y beuido en vino blanco, y en vn poco de pimienta, à gengibre, cura el dolor de ijada. Coñido en vn poco del pelojo del ciervo y atado à las lomas, sirve al efecto mismo. El estiercol de la paloma, es el mas caliente y mas inflamable de todos: el qual si fiendo seco, fuere escado del Sol en las dias caniculares subito se conuerte en llama. Difieren entre si los estiercoles segun las naturas y diferencias de los animales que los producen, y segun las mantenimientos de los quales proceden.

De la Orina.

Cap. LXXXIII.

Su propria orina beuida, le es vtil à cada hombre contra la mordedura de alguna beuora, contra los venenos mortiferos, y contra los principios de las hydropesias. Aprouchatazmbien en fomentacion, à la mordedura de los erizos, de los escorpiones, y de los dragones, todotaminos. La orina del perro, à las mordeduras de perros es saludable, si se bañan con ella. Mezclada con nitro, sana la comezon, y las asperezas del cuerco: la qual fiendo añicia, tiene mayor eficacia en mundificar las llagas manantias de la cabeça, la caxpa, la fama, y las peçillas hirulantes del cuerco. De mas desto, reprime las llagas que van paciendo la carne, y principalmente las de los vergonçosos miembros. Heruida en vna cascara de granada, y añi caliente filtrada en los oydos, enxuga la materia que mana d'ellos, y mata los gusanos que alli fueren. Beuida la del mochocho sin barba, es vtil à los asmaticos. Cozida con miel en vn vaso de cobre, corrige las cicatrizes, las nuues, y las nieblas que ofuscan la vista. Hazese della y del cobre, vna soldadura muy buena para soldar el oro. El asiscento de la orina aplicado, sana el fuego de Sant Anton. Frito con azeyte de alheña, y puesto, mitiga el dolor y la suffocacion de la madre, mundifica las palpebras, y quita las señales que deforman los ojos. La orina del toro infiltrada con myrra, modera los dolores de los oydos. La del puerco montes tiene la misma fuerça, y especialmente dada à beber, deshaze y expela las piedras de la vexiga. La de la cobra beuida cada dia con vn poco de espica nardi, y con dos cyaros de agua, cura la hydropesia derramada entre cuero y carne, purgando toda el agua por la regiõ del vientre. Infiltrada en los oydos, les quita el dolor. Dizese que aquella del asno sana el mal de risiõnes. Creon algunos à la orina del lynce, llamada Lyncurio, subico en fiendo meada, se empedernete como vna piedra: la qual imaginacion es muy vana. Porque esto que llaman Lyncurio, no es orina de lynce: sino vna especie de electro, que trae hazia à si las plumas, por donde algunos la llaman tambien Pterygophoron. Esta beuida con agua, es vtil à los fluxos del vientre, y tambien à los del estomago.

El estiercol
 de los cerdos
 es muy vtil
 para curar
 las llagas
 de los
 cerdos
 y de los
 humanos

Extracción.

ANOTACION

Crigeo, *Arizot* Q. La Orina de Latium. Ar. Best. Cal. It. Orina. Cat. Orina. Port. Orina. Fr. Urine. Tud. Urina.

L Orina no es otra cosa, que el suero, à que se le da de la sangre. Si se caela por los riñones à la vejiga, es la qual subito deshece alguna parte de ella, y la haze munda, y la cõde de vn color amarillo. El fiero que se le orina segun las naturas, y diferencias, de los animales q' los producen. La orina del buey es la mas debil, y la menos caliente de todas: la del puerco es solamente la q' es muy femijar à la humana. La soldadura, à liga del oro, q' nos enseña Dioscorides hazese de cobre, y de orina, se haze segun Galeno en esta manera. Tráese la orina en vn almirez de cobre, ò vna mano de cobre, hasta q' se conuerte

esta como la miel: à la qual añaden algunos alumbre, caparrosa, y salitre. La qual mezcla de la que se llama artificial Chrysalca, toda via mas sirve para limpiar el oro, y darle bina color, que para soltar le. Llaman à ella *myxura* los plateros vulgarmente à al armoniaco; y en Portugal se diz *Amoxtre*. Pordonde, à mi parecer, esten en grandissimo error, todas las simplicidades de nuestros tiempos, si por esta vulgar chrysalca existen nuestros *comman Amitter*, llamado *Botax* en las boticas: el qual no es cosa buena sin artificial, sino para goma de *rubro Indio*, segun soy informado de los que le trahen de aquellas partes de España: y de aquila mi opinion es *Simon de Sasa*, *divergentissimo Botico*, y muy exercizado en la herbaria medicinal. Admonestole la orina anfi preparada, contra las llagas malignas. La orina humana es muy veneno à las gaxas: lo qual siendo ya niño conoci à cabo. Porque como urinasse una vez, en cirna estalla, puto à la qual anclaman *urui gaxos felicitus*, acudí al sonido de la orina los *crystalillos*, y cò la gran *luz*, sin esperar que les hizieran la salua, se la bevieron toda, y anfi feucieron sus dias en una insana, acabados de una cruel *dynteria*, por quanto era la orina subtil, y ellos de complexura muy rara: de lo qual tengo la experientia otras vezes, y siempre cullo la vida à algun gaxo. Sirve infinito la orina à los tin tiros para purificar y teñir las lanas: para el qual effeito (segun se lee en las Romanas Historias) aquel famosissimo Emperador *Vespasiano* solia vender la suya, y la de todas las suyas, à tresreales à unwin en una *comman cisterna*. Sobre lo qual como una vez fuisse acerbamente reprehendido, de su hijo *Tito*, à causa de tan vil e *vilionda ganancia*, sacò un puño de ducados que acababan de traherle del tinte, y dandoles à otro fin, *Bueno* es el olor del dinero, anfi salga de qualquier cosa. La orina del jandon es muy fuerte y aguda: pordonde mezclada con *azeyar* y curada en su propia *veniga* al bazo, basta que se haga estufa como la miel, mata las lombrices de los niños pequeños, mezclada en la *uriazga*, y aplicada à los pullos. La orina del perro es *verdiazissima* y muy caliente: anfi desheza *bravamente* la *farra*. Dize *Hermolao Barbaro*, que la orina del *abestraz* por la tinta de la *escriptura*. Representa *Discordes* la opinion, de los q pierden el llamado *falsamente Lycurois* el qual nombre significa la orina del *Lynce* (sea la embocadura orina del tal animal: vislo q no lo es, sino cierta especie de elctro, ò *chavale*, q vulgarmente llama *un Ambo*, de la qual es muy diferente lo que en las boticas llaman *ey lapidem lycis*: porque ni es elctro, ni *lycurio*, ni orina de *Lynce*: el qual animal es una especie de lobo cerval, que tiene muy aguda la vista. *Rephende Galeno* y con mucha razga, los medicos, que teniendo à cada passo una infinidad de su laboriosa medicina, y muy pronta al *caupon humano*, para todas enfermedades, le inficionan con orina y *elctros*, cosa ya una vez desechada de la natura, como *abominables e inuiles*. Sirven la orina de indico para conocer muchas disposiciones del cuerpo, y principalmente la *digestion* que se haze en los *rems*. La orina de los exercitulos, y de los que palecieron grande hambre y sed, sale muy encendida y avienten, anfi en cantidad muy pequena: y por esto es muy mas corrosiva, q le de los hombres *barios* y *ociofos* la qual sale sin muy *blanca*, y *rapida*. Corresponde mucho el sudor à la orina, por quito nace de una misma *matria* y anfi *remas* q este como ella, y es al gusto semejantemente salado. Es la salina tambien salada, y con aquellas *superfuidades* tiene algun *pericriso*. La qual si se examina en *ayunas*, y despues de una gran sed y hambre, es muy aguda y potente, para deshezar los *hizes superficiales*, y resolver las *uuzuzillas* que en los ojos se engendran. De mas d'ello, con el tiempo molifica y deshaze los *lamparones*, desenfoca las *dimemas*, y es *totalmente enemiga* capital de todas aquellas *fierras*, que con su veneno mortifera inficionan y corrompen el hombre. Pordonde aplicada sobre las *panituras* y *moleduras* de semejantes bestias, es remedio muy effeiz.

Chrysolota artificial.
Sal Armonica
co vulgar.
Amitter.
Botax.

Vespasiano,
Tito.

Lyncurois.

Lynce.

De la Miel.

Cap. LXXVIII.

Ocupa el primer grado de bondad la miel Attica, y principalmente aquella de Hymetto. Tras la qual se sigue la de las illas llamadas Cycladas, y la que trahen de Sicilia, llamada Hybla. La mas excellente de todas las especies de miel, es la mas dulce, la aguda, la que da de si un suavissimo olor, la que tira al roxo, la enxuta, la graue, la firme, la solida, y finalmente la q es tan obediente y tractable, que heuido de si coorea, le va tras los dedos. Tiene la miel virtud de mundificar, de abrir los poros, y de ataber los humores: pordonde suele ser conueniente anfi en las llagas fuzias, como en las hondas. Cocida la miel, y aplicada, conglutina los labrios apartados en las heridas, y sana los empaynes, coziendose con alumbre liquido. Quita los zom bidos y dolores de los opodos, inustilada en ellos tibia, con vn poco de sal mineral molido. Mata los piojos y liendres, si se vntan con ella. Restituye el preputio à los retrajados, con tal que no sean circuncionados del todo, si por espacio de xxx. dias, y principalmente al salir del baño, la rozar del capillo se foua y ablanda con ella. Resuelve todos los impedimentos que ofuscan y ob scurecen la vista. Es remedio de la garganta, y de las agallas hinchadas, y semejantemente de la *diquinaona*, anfi aplicada en forma de *vnctio*, como gargarizada. Prouoca la orina, ablanda la tof-

la toffe, fecorre à los mordidos de alguna serpiente, y à los q̄ beuierò meconio: en el qual caso le tiene de dar caliente, y con anise rofado. Sirue tambien contra los hongos mortíferos, y contra las mordeduras de perros rauiolos, si se beue, ò se lame. La miel cruda hinche de ventosidades el vientre, se mita la toffe, y por effo deuenos siempre administrar la espumada. Y en todas à todas la miel de la prima vez: tras esta es segura en bondad, la que por el elio se engendra. La del invierno es la peor de todas, porq̄ es mas gruesa, y està toda ò sea de ciertas montañas. La miel que se haze en Cerdeña, es amarga, porque las abejas se mantienen allí de axencia, y así extermina las asperezas que dexò el Sol en la cara, y todas las manchas del rostro, si se van con ella. En Hiraclia de Ponto ciertos tiempos del año, por la propiedad y natura de algunas flores, se engendra vna fuerte de miel, la qual con vna gran ludo, loca de viciado y buelto muy fino, à todos los que la comen. Empeso remediate el daño, dandoles à comer ruda, y à beuer claros, y la salmora en que se confesò alguns pecados: y romandoles à dar todas aque llas cosas, quantas veces las gomitaren. Es esta miel aguda, y con solo lo color, proceza los bí brea à estomudar. Aplicada cò costo, corrige las asperezas del cuerpo, engendradas del bold y mez clada cò sal, extirpa los catarrales. Ay vna especie de miel, que se dice Sachno, la qual se halla en la India y en la feliz Arabia, cuajada sobre las cañas, à manera de sal: à la qual tambien se rece en desmenuzarse entre los dientes muy facilmente. En molliconmas del vientre esta miel mezclada con agua y beuida, es conueniente al estomago: si se la enfermedades de la vni ga y de los riñones: metida en los oios, resolue todas aquellas cosas, que obscurecè la vista.



NOMINE
ANNOTAT
TION

L Griego, y la Latina, Mellis. Ceb. Mel. Fr. Miel. It. Miel. Tud. Honig.
 La miel ordinaria (segun lo da à entender Plinio) se es sacada de las yemas del cielo, que caen sobre las hojas de las yerbas, y de los arboles, el qual las abejas desgran, comen, y lamen, no muy gran de apieto, à causa de su natural dulçura, despues de hauerle alterado algun tanto en el vientre, quando se muy biendadas con el por su demolienda abundante, son embrocadas à gomarle. Difieren entre sí las generas de la miel, segun la diferencia de aquellas plantas, de las quales el tal ruelo se coge. Porquasiendose de plantas ricasas, calientes, y dulces, la miel no puede dexar de ser suauissima y con dulce: así como ingrata, y dulse, si se coge de plantas ricasas. Ponde no vienesen maravilla, sien Hiraclia de Ponto se haze un perniciosa miel, como estiene Dioscorides: y esto que aquella es por las yemas yemas muy pssilicomas: así como poco sía miel de Sicilia es tenida por excellentes y ricasas, entendido que por toda aquella que se coge en grande abundancia el Thyso, de la qual planta se haze un miel muy fino, muy mas perfecto que de otra ninguna. En Egipto se viene por mas perfecta que todas, la miel que se coge del Anabro: mas esta de del romero se tenida en bondad, es la del ramallo de sero y la peor de todas, la de la Estre, llamado Biquita qual es causa que algunos por el venenoso Thyso, como el Anabro: visto que la miel del Thyso suele ser la mas ricasa de de ellas. Esta miel se coge de las abejas quando se en las colmenas, se llama formica, y biquita: así como campeña y floure, si se junta por las montañas, en algunos ricasas à troncos de arboles. Es la vna y la otra calen te y se en el grado segunda, como se much en las enfermedades de l pecho, tiene vna ricasa singular de de desgran las hojas, y no se corrompente, y es perfecta de corrupcion, y es muy útil à todas aquellas cosas, que se pueden y seran de corrupcion. De mas de esto, la miel es mantrosissima muy conueniente à las yemas.

en y á los que tienen baveida y frío el estomago. Empero á los mancebos calientes, y á todas las complicas
 en muy calientes y frías, sino se muy dañal a por que facilmente se las convierten en tolera. Tampoco con-
 viene nada á los bellacos, ni á los enfermos de bixado, á baxo: porque á aquellos entorpece y deseca mas: y
 á otros los avienta el dabo. A causa que todas las cosas dulces bueban los debos miembros. Mezclada
 leve se puede segurarmente dar á los niños. Por muy dulce que sea la miel, sola cria con la vejez, y con
 tiempo coxionosa se vuelve amarga. Tomada en gran cantidad, provoca náusea, y vomito: y esto debe
 quanto á la miel, que nos accorrea las abejas.

de tres especie de miel, llamada Mel acrena de los Latinos, y Manna de los yulgares, qual no dif-
 fere de la primera, sino porque es mas en su naturaleza, y se puede coger del arbol, sin que intervenga el
 abja. De fuerte que podemos llamar tambien Manna á questa miel ordinaria, empero alterada, y trans-
 formada algunas veces de las abejas. De la qual transformacion es evidente argumento su color encendido,
 juntamente con el sabor su comparacion mas dulce, que el que es la miel acrena se tiene. Porque tierra dem-
 mostráronnos, que la baveida natural del rocio, y el olor que es de las abejas, sobre los quales está asen-
 tado, segundamente recibe, solo en el estomago del abja se pierde de fuerte que el tal liquor, de blanco, y
 claro se torna en un color rojo, y dulcissimo.

En parte de su naturaleza es muy gruesa, y viscosa, el qual le es dado de Dios con la fuerza del Sol, se con-
 dula de noche, y condensado durante el dia, y se asienta sobre las yemas, sobre las hojas y ramos de muchos
 abjos, y finalmente sobre las piedras: donde se congela de tal manera, que se puede coger como goma. Ti-
 ene por lo mas excelente Manna, la que cae sobre hojas de arboles: la qual es sola llamada blanca, dulce
 y baveida al gusto, y semejante en su cuerpo á la muy menudita de bixado de vino á se llamar multiblan-
 ca, con que tambien se dice Manna de baya. Otras es de segunda orden, la que se asienta en los ramos.
 La que de todas es la que se halla sobre las piedras: porque aquesta tiene los gravos muy gruesos, y la color
 mas oscura, y el sabor no es baveido. Tribo de Lencina á Yrenia comunmente la perfissima. Há-
 se. Tribo tambien de Calabria á Rome, y en baxos, que puede competir con la Lencina. Cae por
 partes en otras partes, aunque nunca en regiones muy frias. El Tribo de los Arabes, parece ser una
 especie de Manna líquida, qual es la que muy antigua se coge en el monte Libano. Suele siempre coger
 la Manna luego en cayendo el agua, y antes que el Sol se caliente con sus rayos la tierra de los quales se cae
 nada, facilmente se resquebraja sola en baveis. Con que mejor la Manna sobre las hojas del Fresno, y del
 alamo que sobre las de otros arboles. Sobre las del durango y almendra, no grana. Haiz de la Manna es
 fusibilissima Galeno en el tercero libro de la facultad de los mantenimientos, en el capítulo de la miel.
 La misma es caliente y humida en el grado primero: purga ligeramente, y sea dar pesada sobre el estomago
 quando su fuerza es fuerte se puede dar á los niños, y á las mugeres preñadas: mezclada con otros solucivos, los
 accorrea su fuerza: y en la coctura, ablanda el pecho, y facilita la orina: empero es se conforma en rigor,
 mas de un año, el qual es usado se enemica.

El agua que comunmente anda en yso, es aquella especie de miel, que llama Dioscorides Saccharum: la
 qual se cogida de quatro de ciertas cañas: una que se llama cana, y otra que se llama cana de la industria de sacar por via
 de un modo el agua de del muello de aquellas cañas: y así se convierten sino solamente el sabor el liquor, y
 el abido del Sol, resquebraja de ellas á fuerza, y así se congela y endurece como una goma. De fuerte que el
 Saccharo de sus antiguas, y nuestro agua, de una misma planta procede, y con ser una misma en sus
 partes, que aquel era con el caro Sol, y apurada de la natura solar, y de nuestro que surge á fuerza de fuego, y se
 propina con agua, se qual quise siempre imitar á la naturaleza. Llamamos tambien al Saccharo las ave-
 gas Sal Indico, porque decado el sabor á parte, en todas se parecia á la sal. No se sabe por que
 para aquella fuente de agua, que que las que han dabo en hazerla con artificio, no dan lugar á las cañas,
 para que puedan salir: antes las cubren de un baveido de aquel dulce liquor presado, y así se la cubren
 de la ganancia. El Saccharo segun Galeno lo afirma, no es tan dulce como la miel, empero más baveida, des-
 seca, y resaca como ella. De mas de esto, no es salada, ni es entorpece al estomago, en las quales cosas es la miel
 infamada. En lugar del Saccharo de las antiguas, llamamos tambien Sal Indico, y son nuestros modinos del
 agua candia, que llamamos agua de piedra: el qual ablanda, y alivia las asperezas del pecho, y de la gar-
 ganta: principalmente el que se halla en poderizado en los frutos de las redondas, que tienen xarane vicia-
 do, á de calavero de pere. El agua de rocio, no es una cosa, sino la esencia y pureza de todo el agua. Quan-
 do dice Dioscorides que la miel resquebraja el pecho, entendiendo en esto el coctura del rocio, sino coctura
 de algunas llagas. En aquel lugar entre las dos estrellas, á do yo trasladé, que la miel que se coge en ro-
 cios, está llena de motas, se lee en los Codices Griegos, y Arabes, y otros, lo qual nos da á entender,
 que las abejas estorran juntamente con el rocio, tambien algunas partecillas de flores, las quales hazen
 el rocio en la miel.

Mel acrena,
Manna.

Manna multi-
blanca.

Tribo Libano.

Acqua
Saccharo.

Sal Indico.

Acqua candia
tajo piedra.

Acqua rocia.

LA excellentísima Cera declina al rojo, es algun tanto gruesa, pura, odorifera, y en parte presenta el olor de la miel. Tiene se por mejor la Pontica, y aquella de Creta. El segundo lugar en bondad ocupa la blanquezina, que naturalmente es gruesa. Hazela blanca en este modo la cera. Raerás la mas blanca, y la mas limpia que hallares, y rayda la meteras en vna olla nueva, echandola encima tanta agua marina, que baste: y de nitro vn poquito. Hecho esto, la cogerás, y dos ó tres herueros alçados, quitaras la olla del fuego, y dexádola resfriar, facaras despues la torta de cera, y quitandola toda la fuziedad, si tiene alguna apegada, la cogerás otra vez con agua marina, y en hauiendo heruido de nuevo, segun la forma ya declarada, quitaras el vaso del fuego, y asentaras muy passito el suelo de vna olluela nueva, bañado cõ agua fria, sobre la misma cera, de fuerte que no toque sino sola su superficie, para que no laque apegado consigo, sino muy poquitoçito della, y la haga cuajar mas presto. Sacando pues la primera torta ya elada, tomara à assentar el suelo de la olluela, refrescado con agua, sobre la dicha cera: lo qual hazis tantas vezes, hasta que la ayas toda cogido. Despues d' esto, enhilaras todas las dichas tortas, dexando algun espacio entre vnas y otras, para que no se toqueny enhiladas, las colgaras: en vna bañazilla amarrado con agua, lo qual se ha de hazer de dia al Sol, y de noche à la Luna, hasta que se paren muy blancas. Si alguno quisiere darles la extrema blancura, haga de nuevo todas las cosas dichas, y cueralas muchas mas vezes. Otros en lugar de agua marina, toman silindura muy fuerte, y en ella cuezen la cera dos, ò tres vezes, en la forma ya dicha. Despues la cogen cõ vn encharon muy gran de, y subtil, y cogida la estien den à manera de tortas, sobre yerua espesa y copiosa, y así la asfocan, hasta que se buelva blanquísima. Ordenan que se haga esto en viniendo la Prima vera, quando el Sol produce vn calor templado, y con el vapor que leuanta, ha se que no se derrita la cera. Toda especie de cera caliente, ablanda, y medio tramente hinche de carne. Mezclase en los breuages contra la dysenteria: y beuidos diez granos della, tan gruesos como es el mijo, no dexan en las que crían cuajar jamás la locha.

NONNER
ANNOTA
TION.

Grego. xxiij. La Cast. Cat. Port. La Cera Arab. Homala. Fran. Cire. Tod. Vachio.
No solamente es de toar en mucho la Cera, por sermose medicina, à ella en sus sacrificios, empero tambien por ser materia muy comoda de infinitas y saluberrimas medicinas, que solamente omitir se aplican al cuerpo humano. Porque como la cera sea muy templada, y quasi consida en medio de las quatro qualidades elementares, como se ha dicho, su impolura, ò adicarla sus fuerças, qual quiera medicina que se fuese mezcala: y despues de recibida, por ser viscosa y tenaz, la conserva muy largo tiempo. De fuerte que la usen por si sola, pocas vezes nos sirve para cosas de medicina: porque quasi siempre la administramos acompañada de algunos gums, polvos, gomias, y azeytes. La cera tira por la mayor parte al color amarillo, contra herese blanca, lamandola: así como verde, si se mezcla con cardenillo: roxa con bermellon, y finalmente negra, con el bálamo de la sea, ò con papel quemado.

Del Betun de las colmenas llamado Propolis. Cap. LXXVI.

Propolis.

LA Propolis se tiene de escoger ruia, odorifera, semejante al estoraque en olor, blanda con grandísima sequedad, y finalmente tratable como el almáliga. Calienta muy valientemente la Propolis, llama hazia à fuera, y saca las astillas hincadas en qualquiera parte del cuerpo. Es vtil administrada en perfume, contra la tosse antigua: y aplicada es remedio de los empyeys. Hallase à las entradas de las colmenas, y tiene natura de cera.

ANNOTA
TION.

La Propolis segun P'arrea y Dioscoridos, no es otra cosa, sino vn balsamo, ò mero, que de diversis generis de plantas, con las quales à las vezes vienen algunas flores mezcladas, hazen las abejas à la entrada del carcho de la colmena, para repararse contra las injurias extrinsecas. Empero P'linio quiere que sea Propolis, vn cierto betun compuesto del liquar de las hojas del alamo, sobre el qual asientan las abejas la cera, y fabrican sus dulces haues: de haue del qual betun diez que ay otros dos fundamentos, el primero los quales se llama Comoliz, y el segundo P'iscicoran.

Comoliz.
P'iscicoran.

Puede tomar exemplo de las abejas toda la vida humana: conocido que en el paucismo, en la vejez, en la salicida, y finalmente en el arifizio, nos dexan muy gran ventaja. Así que si las quisieramos imitar, si dudado no haria tantos trabajos, no tantos hambres inútiles y holgazanes, no tantas vagabundias y zozos, en la República. Primariamente las abejas tienen vn solo Rey, al qual con grandísimo respeto y amor miento obedecen: y si à caso alguna vez se leuantan muchos que compitan sobre el Imperio, ellas hazenlos se à vna, consipiran contra todos aquellos, que por fuerza y tyrania piensan de dominar: y así à los reyes del encarnido, à los matan: ò abdicando despues aquel, à qual legitimanente toca la monarquía. Es el Propolis así en el parecer, como en las cosas sustantivas, vna abeja mas real, y mas generosa, que todas las que

mas sin aguijon: porque quiso la naturaleza, que fuesse de sola equidad y clemencia armada: con las quales
 los dos imperios de los dioses se conforman en los vasallos y subditos, y se reconcilia facilmente los enemigos. Por
 que no ay en el mundo como meca las animas de los hombres, á conquistar contra sus mayores, como la crueldad
 de los dioses que exercitan en el imperio. Siempre que sale el Principe, luego todas las abejas le oñen, y le
 toman en sus diademas sobre que á penas puede ser veltado, si alguna vez se fueren cañadas, se saltan en va-
 rias salidas sobre las bombraz. Si está enfermo, en las se ponen al derredor del may trillo: y nunca la
 del amparar, y si á caso viene á morir, con llanto y rumor lamentable, se arrojan sobre su cuerpo, abrenen
 los ojos, miran el comer y el beber, zessen de todas las obras, y nunca se apartan del, hasta que se le quite
 el cuerpo de su vida, qual fovo se biexse, moririan absolutamente de hambre. Reñida para el dolor, con la ab-
 sencia del cuerpo de su vida, abren luego otro de sus cercovas, para que las generen: y porque no saben estar
 sin Rey: no hallando alguno á propósito, se diraman por diversas encumbres, como siguiendo el pastor, las
 que se suelen descomarse.

En por cierto cosa muy de notar, son quanto heros entienden en hazer los panceles: y en quanto indus-
 trian fabrican aquellos cellos: las quales compuestas de feys castados, no tienen derecho á la entrada, sino á nel
 tal salida: para que ni el viento pueda calarse de claro en claro, ni los animales nocivos assaltarlos tan
 facilmente, como podrian si los tocaren de cara. Es tambien de advertir, que despues que han hecho de la
 entrada de las haux, y á quando vienen á hembriles, dexan por todas partes las tres cañadas primeras, que
 si vienen de muerte esto para quitar la ocasion de hurtar á los animales que son á ello inclinados. Las qua-
 les si vienen la vent al ojo, accidien á ella y no passan de largo, como passan, siempre que no la veen:
 sino como, que muchos decan de hurtar, por no hallar la ocasion.

Tienen las abejas reparados en sus officios: porque unas hazen la guarda al Rey, y firmandole de
 su salud ordenan, nunca jamas del se apartan. Otras estan como en guarda, haziendo la centinela firm
 en la puerta de la colmena, para resistir á qualquier oppression á insulto, que les quieran hazer: y otras
 son á la comida, de de buccion de un á de vend guardadas. Entre las mas viejas dellas, que comunmente
 se llaman guardas dentro de la colmena como dachas de vend, unas sirven de desfogar las que vienen de
 fuera: porque aquellas no solamente trahen aquel divino liquor en el vientre, empero tambien en las alas,
 en el pecho, y en todas las sierguez del cuerpo: otras hazen la centinela despues de la miel, y finalmente otras
 se ocupan en otras cosas.

Respan las abejas toda la noche, y tienen admirable silencio, hasta que en esfalarciendo el dia, se leu-
 nta primero que todas las abejas, y dando dos á tres zambidos muy grandes, como con algun tier
 no saliendo de la tierra, para que trayan á trabajar: y si alguna por su desgracia rezaga, no la castiga sino la
 mole porque luego todas la matan. Muestran en los ojos, cuando se ven: bexerage, los comedos y en-
 zanos, de las quales se firman las abejas como á esclavos, así para que embastaren el carcho de la colmena, co-
 mo para que con su gran calor, zambudese sobre sus huecos dellas, los baxerage. Estos no tienen aguijon, y
 son de como tan vol y abaidos, que por solo el tragar sufren diez mil afrentas: y así sin ningun respeto
 se oyen las confusiones y matan, haciendo gran ruido en ellas, siempre que los hallen rezagos, á en algunas pa-
 lidas recuadadas: porque quieren que no se passe un momento sin hazer algo, y que no se bixa para comer,
 sin que solamente para vivir se coma. De fuerte que todas andan bixas en el trabajo, procurado cada una
 de las labores de la mas solista, y la mas defembolida, á su Principe: el qual despse su throno Real las mira,
 favorezole, á mostrandole cierta señal de amor, y agrado: imiento, á las mas diligentes: exhortando á las
 mas floxydas: reprehendiendole y amenazando á las tardas y perezosas: y finalmente dando muy gran
 de amor, á las debidadas.

Siempre si de inoerible charidad las abejas: porque si alguna doler á caso viene á enfermar, luego la
 dan el Sol, á la boca de la colmena, y allí zenden todas á consolarla, zandola de comer, y haziendola mil re-
 pite. A la noche la toman dentro, porque no la ofenda el viento: y no permiten que en ninguna suerte tra-
 ga, hasta que convalencia, y del todo ayá cobrado suerza. La qual si por el vigor del mal, á por la pura ve-
 ra, viene á morir: sus dachas, se poleada dentro de los panceles, con grande solennidad.

Abrenen las abejas todas las aberes hiduadas, y como para peñidencia las hazen: y al casarlas se
 juntan con las suaves: por donde suelen ser muy multos, á los que andan olrosos y perfumados. A esta
 miel se plaman cerca de las colmenas á comillo, ramero, salvia, coron de Rey, polea, rosal, banas, y otras
 flores de aguas jaz, con las quales suelen deleyose infusio. Deleyanse tambien con todo género de
 zemas, y principalmente con el favela de las metales: y así suelen las que las tracen, en tanta se descom-
 ar á hazer, zencarlas á la colmena, con el fovo de algun bacin, á cernero.

La primera cosa que las abejas hazen, despues de haver embastado muy bien el carcho, es fabricar los
 panceles de cera, formando en ellos sus nidus: los bexes estos, engendran y educan vnos abejancios: y la fin
 entienden

Zanganos

entienden en *hony miel*. *Cogen ordinariamente la cera, de las abeliferas flores; y la miel, del rocío y liquo de todas aquellas plantas, que crecen sobre sus hojas ciertos humor pegajoso, como le suelen criar los sauces, los álamos, las cañas, y otras semejantes à estas. Muere luego el abeja, quando biere fuertemente con el aguijón, porque juntamente con el se le arrancan las tripas. Muere tambien tratada con un poco de azeyte, qual es comun, y se lo usa a todas las enfermedades cutidas. El polen de las abejas se usa y tiene muchas virtudes con efecto de uron, y azeyte Laurino, haze venar el cabello, à do falta. De fuerte que no solamente en urida, empero con despuer de mueras, son viles. La Propolis para tornar ali, de donde se usa en algunas enfermedades, es caliente en la fin del segundo grado, y mas azaflosa que ninguna resina; y por esta es usada por excelente en las heridas y punturas de venias.*

Del Trigo,

Cap. LXXVII.

EL excellentísimo Trigo para conservar la salud humana, es el nuevo, el perfectamente criado, y el que tira al color amarillo. Lo ase tras aqueste el que es de tres meses despues de haber sido sembrado, al qual llaman Sitanio algunos. El trigo comido crudo, engendra las lombes, y es redondas. Maxtado y puesto en forma de emplastro, es vil contra las mordeduras de perros.

El pan que se haze de la semola del buen trigo, da mayor mantenimiento al cuerpo, que el llamado mediano. El que se amassa de la harina del de tres meses, es mas luisoso, y distribuyete fácilmente por todo el cuerpo. La harina de trigo cõ el çumo del veloso mezclada, cómodamente se aplica contra las distillaciones que molestan los nervios, y contra las ventosidades del vientre. Aplicada cõ oxymel, quita las pecas del rostro. Los blaudos cozidos en vinagre muy fuerte, y aplicados caldõs, son la fama, y son viles en los principios de las inflamaciones. Hervidos con el cozimiento de ruda, relaxan las tetas endurecidas despues del parto; y apromuehan contra las mordeduras de bõnras, y contra los torçiones del vientre. La leuadura de la harina del trigo, como tenga virtud de calentar y azahar, adelgaza las asperezas que ha zeife en las plantas de los pies sueltas, y particularmente los callos. Mezclada cõ sal, y aplicada, madura los diuessos, y prompelo. La harina del trigo Sitanio, batida con vino, ò vinagre, vrbmento se aplica contra las poseteras de los animales que anojan de si ponçõa. Cozida en forma de engrudo, y tomada en modo de lamedor, sirve à los que arrancan sangre biva del pecho. Cozida con yerua buena, y maneca, es remedio eficaz contra la tosse, y contra las asperezas de la caña de los pulmones. La flor de la harina de trigo, cozida con agua miel, ò con agua y azeyte, resuelve todo genero de inflamacion; y lo mesmo haze el pan asno crudo, como cozido con agua miel por tener virtud de mollicar, y de resoltar algun tanto, principalmente si se mezcla con algunas yervas cõ çumos para el tal efecto apropiados. El pan duro y seco, por si solo, y mezclado con otras cosas, resoltis el vientre. El fresco bañado con salmuera, y puzino, sana los antiguos empernos. El engrudo que se haze de la semola, y de la flor de la harina, para encollar los libros, sirve à los que echan sangre del pecho, si liquido y tibio se toma en cantidad de una cucharada.

T R I T I C U M.



Sitanio.

Mueren
aver fupis.N X
tan, uncal
Colang.

vasf lumb.

MONTES
ANCOYA
TION.

NOy hombre que no conozca todas las diferencias del Trigo: el qual, para que del se haga provecho, quiere ser bien mojado, seco, pasado, cocido, avra, limpio de toda adulterio, limpio, y de todo de oro. Lo que toca à la bidad, en todas aquellas partes, à do el trigo se conserva por muchos años, como

en Lorena, es tenido por muy mejor el viejo; y al contrario se estima el fresco, à da quiera que se corrompe
 pasado un año, como vemos en Roma. El pan que se haze del trigo, es el mas nutricional, el mas sano, y
 el mas grato y sabroso al gusto, que todas las otras, siendo preparada como conviene; y así consta, que toda
 genero de *vianda*, por delicada que sea, nos da luego en rostro, si la continuamos algunos dias, salvo el pan
 que se llama, sin el qual parece que no comemos, aun que tengamos bastante; por donde no en balde se le
 dice à Dios cada dia. Preparase el pan en muchas y muy diversas maneras; empero tiense por mejor pre-
 parado, el que se haze de muy condal harina, amasada con agua clara, y salada de justo modo un poco de
 sal, y de tenadura tan gran pectora, que basta à leudar la massa, y no à volverla azeda. Amasase en mu-
 chas partes sin salir lo qual jamas se ve muy gran desano; porque no solamente sale el pan desahogado, empero
 difícil de digerir, y apto para engendrar lombrezes y opilaciones. Los Turcos juntamente con la harina sac
 los molinos almofraza: la qual haze el pan mas sabroso, y mas confortativo à estomago. El pan cozido en el
 horno es el mejor de todos: así como el mas d'ahoso, el que se cuece debaxo de la cruz. Las molinetes de
 Pavia el d'ado q' agradan al gusto, cada via son muy mantencimtos, siendo así en el estomago como he-
 rido, à estornos, y engendran muchas ventosidades: por donde allí à de los barren los fuelros justamente
 como jamas de vino. Algunos tiemen por el mas sano p' de todos, el q' se crassa en Castilla Mediana, llamada
 de los Griegos *Syncomilla*, y también *Anopyra*: q' quiere dezir herido de harina por correr, y así como la
 molin del molino; y à la verdad tiene algunas razas, por quito así à ser de p' à causa del salado q' lle-
 va en el agua, es algo mas laxativo y no se detiene tanto en el vientro. El que se haze de la flor de hori-
 ma, es mucho mas glutinoso, y por esso no se digiere tan fácilmente. El d'isuelto, de los Griegos llamado *Dipho*
 es muy pegoso y de poca mas potentermente que todos, empero da muy poca mantencimtos; y à esta causa co-
 ntiene mucho à los enfermos del mal Francés, y à los que padecen refermedades frias, y humidas. La harina
 para hazerse della pan blanco, no quiere ser muy molida, sino que sea gruesa el salado. El primer
 deloigo, apretada entre dos planchas de hierro calientes, en cierto arroyo muy vil, para ablandar todas
 las asperezas del cuerpo. El trigo apretado de fuera, caliente en el
 grado primero, empero ni hume d'ee, ni tiene fuerza de desficar.
 Si se come cozido, es difícil de digerir, da gran pesadumbre al
 estomago, engendra ventosidades, y embia vapores gruesos
 à la cabeza

Molina.

Syncomilla
pan.

Diphos.
Bicacha.

HORDEVM.



De la Ceuada. Cap. LXXVIII.

La perfectissima Ceuada es aquella, que es blanca, y
 bien limpia. Mantiene la Ceuada menos que el tri-
 go. Empero la Pitiana, por razon de aquel humor visco-
 lo, que adquiere quando se cuece, da mayor nutrimento,
 que las polcadas hechas de la harina de la ceuada; y es
 muy util para emborar y refrenar todos los humores sub-
 tiles y agudos, y mitigar las asperezas y llagas de la gargá-
 ta: à las quales cosas haze tambien la que se haze del tri-
 go, y allende d'esso mantiene mas, y es mas provocativa
 de orina. Esta cozida con hinojo, y foruida, acrecienta la
 leche. La ceuada provoca tambien la orina, y tiene virtud
 de mundificar, empero engendra ventosidades, y es da-
 ñosa al estomago: verdad es que madura las hinchazo-
 nes. La harina de ceuada cozida con agua miel, y con hi-
 gos, resuelve los apostemas & inflamaciones. Mezcla-
 da con pez y resina, y cistireo de palomas, ablanda toda
 dureza. Quita el dolor de costado, aplicada con melilo-
 to, y cabeças de dormideras. Aplicase útilmente à man-
 ra d'emplastro, contra las ventosidades del vientro, con
 alholuas, con simiente de lino, y cò rada. Encorporada cò
 cera, pez liquida, orina de mochocho, y arroyo, madura
 los lamparones. Si se mezcla con el fruto del amyghan,
 y cò vino, ò cò calcara de granada, ò perillas saluages, ò
 caçamoras, restriene los fluxos del vientro. Mezclada cò

mombriños, y con vinagre, mitiga el dolor de la goza. Cozida en vinagre muy fuerte, à manera
 Z 3 del emplastro

del emplastro que se haze de la mesma harina mezclada con agua y azeite, sana las asperterras del cuerpo, si se aplica caliente. Espumada la substancia de la harina con agua, y después cocida con pez y azeite, haze venir à maturacion. La que se exprime con vinagre, y se unge después con pez, es vni contra los humores que destilan à las juncturas. La harina ceuadaza refuete el vientre, y mitiga los apoplemas calientes.

NONNUL
ANNOTAT
TION.

Grægor. Kobil. La. Hondon. An. Xabon. Cast. y Por. Ceuada. Can. Ocul. It. Otero. Fr. Orge. T. ad. Cordus.
DE la Ceuada se hallan dos principales especies: una de las quales se llama Polysphibos, que se compone de muchas ordenes, à saber de granos su espiga, y otra Distibos: por serlo solamente de dos. Vntra d'ellas, y otra especie, la qual produce sin vailijos los granos, y la causa de producirlos así, no es otra, sino haver nacido ella de cenada mondada. Hallase gran copia d'ella en Francia, y en Alemania: donde se usan tambien de otra industria, para mondar la cenada: conuiniendo à saber, algo de la misma, que voluendo se pueda sin desmenuzarse el grano, discurrirle toda su comilla: y de este modo haze su qualidad, à se vni orden oronite en las plagas à hanezar, y à muy vil precio, la cenada limpia, y mondada como poluinos. Ésta se tiene por muy mejor y mas sana, à la que nace desmenuza: y así haze de ella las Tulefias à la diuina sus postas, y la tomar en lugar del arroz: la qual pienso les corrige todos los dolos del vni. La cenada por vni, en Griego se llama Crithe: y la mondada, Pisana: dabo à su comiçion talis se entienda por este vni. De fuerte que quando hallaremos en Hippocrates, à en Galeno, que el cozimiento de la pisana es leuissimo del pecho, entendamos por la pisana la cenada mondada: y así mismo, si byronos que la pisana deua relaxa el vientre, entendamos que hablan del cozimiento, que en si tiene toda la cenada hecha: aun que algunos hizieron tan general este nombre, que le estendieron à significar los cozimientos de infinitas otras legumbres. Tres diferencias de pisana se hallan communmente en la doctrina de Hippocrates: el qual usamos asimismo, en los principios de las enfermedades agudas, quando la virtud de la pisana, manda algunas vezes que deua solamente el cozimiento de la Pisana: y otras vezes conuiniendo entienda aquella simple agua, en que se cozio la cenada mondada. Otras vezes conuio la enfermedad procede mas adelante, y se muestran señales de digestion, ordena que se de el punto y liquor de la misma pisana: el qual es la substancia de la cenada espumada en el cozimiento: y así de mucho mayor vigor. Finalmente que re, quando ya es el mal de terminada, que se de la pisana talis qual no es otra cosa, sino las mismas granos de la cenada mondada, cocidos y deshechos como el arroz: como antes con su cozimiento. Haze de la pisana antiguamente en esta manera. Cozan vna libra de cenada monda de en xv. libras de agua clara y ya rissima, con la qual mezclan vn poco de azeite, y en bincandose la cenada, ablandan vn halo muy fino de vinagre, y à la fin vn poquito de sal, y de azucar. La pisana así preparada se digere con grande leuadad, abre todas las opilaciones, mitiga la sed, refresca el hgado, siempra el ardor de la urina, y hazienda se bincado todo lo posible mientras que se cozio, no se bincba mas en el vientre, antes se relaxa y ablanda. Agora la disponen de otra manera. Porque después de cozida la cenada, y deshecha, mezclan con ella leche de elefantes, y de pejes de melon, y de calabazas: la qual orden no me desplace nada. La pisana entre otras dases que tiene, es mundificativa en extremo: y principalmente aquella que se haze de cenada por mondar. La cenada es fria y seca en el grado primero: refuete à la digestion, y engendra ventosidad: las quales tachas con el cozimiento se pierden en la pisana: por que segun vemos por la experientia, no solamente refuete, empero à tambien humedez: y así se admittilla vni conuiniendo algunas en la medicina feruor. Solemos la así mismo ordenar, contra las muy antiguas, principalmente si proceden de opilaciones: empero ofensas crecidas juntamente con la cenada, las rayes de euasida, de ajo, de perejil, y de lengua de buey. Las partes ceuadazas mantienen mucho menos que las de trigo, empero desuian mas presto. La pisana, por la qual yo habi palenado, es vna fuerte de poche, que se haze de harina de cebada mondada, y después mondada, y coada con agua y azeite: y así no me maravillo, que en de veces menoscamos el cuerpo, quito le de la Pissa: de la qual nos causa Dioscorides. Conuocemos muy à la clara, que dize fina sea la cenada cozida, si miramos que froguolose con ella las manos, sanan de todas asperterras y copezetas: y que gorgazando su comiçion, mitifica y para como vn curul, el paladar, la garganta, y la lingua.

Pisana.

Del Zytho, y del Curmi. Cap. LXXIX.

HAze de la Ceuada vn beuage llamado Zytho: el qual prouoca la orina, empero ofende à los neruios, y à los riñones: y principalmente es danoso à las tunicas del cerebro. De mas d'ello, engendra ventosidades, y vniñosos humores, y à los que le becen haze venir la lepra. El marfil remojado con Zytho, se buelue para qualquier obra, blado y tractable. Hazele tambien de cenada otro genero de beuidio, llamado Curmi: de la qual van muchas vezes por vino. Ella da dolor de cabeza, y así mismo engédea malos humores, y es enemiga à los neruios. Hazele de trigo semejites beverages en àllas partes de Iberia, y de Insulatera, à miés hacia Occidente.

NONNUL

Grægor. y It. La. Zythos. Cast. Ceruasa. Por. Ceruasa. It. Sicer. y Ceruasa. T. ad. Hyg.

Pisana.

Podemos decir sin escrúpulo, que el *Zytha*, y el *Corni*, son la misma cosa que la *Cerveza*, la qual ordinaria-
 mente se haze en *Neumodia*, en *Ingalaterra*, en *Dinamarca*, en *Flombes*, en *Poltavia*, y en todas
 aquellas partes de la *Alemania Septentrional*, que tiran falta de vino. Suciese por vezes en muchas y
 muy raras ocasiones: porque en otras partes se haze de sola cevada: en otras de solo trigo; y en otras final-
 mente de los dos juntos: con las quales siempre se mezcla la *Bar del Lupo*
 la qual es el vigor de la *cerveza*, y el *anima*: y a ella causa continan por todas aquellas partes aquella plen-
 tudin la misma diferencia que nosotros las *vistas*. Tiene la *cerveza* de *Ingalaterra* por la mayor de todas:
 porque la preparan allí con mayor cuydado, y la mezclan en el *cozer*, algunas especies. Suciese hazer por to-
 das las regiones arriba dichas, para las enfermas, para los niños, y para las flacas de estomago, y de *coyete*,
 una *cerveza* mas delicada, la qual llaman *suipel Bier* en *Brabant*: que quiere decir simple *cerveza*: para
 la inferioridad de la otra mas fuerte, llamada *Doppel Bier*, que es *cerveza* doblada. Esta es de *bezer* muy
 dulce, y como vino de *Santi Martin* emborracha. Tiene la *cerveza* una cosa, que la primera *Beza*, que se be-
 ve, es muy horrible y amarga: empero en acostumbrandose a ella el hombre, no querria beber otra cosa. Tie-
 ne gran virtud de engordar la *cerveza*; el qual beneficio se observa con muchos *debos* que haze. Porque
 engorda arena y piedras en los riñones; y esto a causa del *lapulo*, que siendo apertivo en exceso, hasta
 elos que la substancia del grano ya dañado y corrompido: la qual por ser muy gruesa y viscosa, no pudiendo
 salir delante se queda allí repleta; y coagulose, viene a empedernerse. Comienca tambien la *cerveza*
 en ser siempre melancolica y gruesa, de la qual suele nacer la *lepra*; así también, que en todo el resto del mundo
 no se hallan tantos leprosos: como en aquellas regiones septentrionales: porque no ay lugarijo de tres
 regions, que no tenga una casa dedicada a *Santi Lazaro*: lo qual nace del infinito *gusto* que comen, y de
 la mucha *cerveza* que beben. Haze de las manzanas en muchas partes una especie de vino, llamada *Ci-
 dra*: la qual es muy ordinaria en *Francia*, por ser aquella region muy alta y estéril de *vides*. Refresca mu-
 chissimo la *cidra*, empero hinche de venteruñales el *vientre*. Acordandome aqui del *Alixo*, no pue-
 do dejar de recomendar a aquellos, que en los dias caniculares, quando se asfa el mundo, lo bevan para se refres-
 car: no siendo a otra cosa, sino miel, *espuma*, y *suco*:
 aun que crean por otra parte, que la *se*, y la *spuma*, los
 refrescan; así parece que tambien la *cerveza* refresca, da-
 do que a causa del trigo y del *lapulo*, es harto caliente de
 urage. El *Musil*, en Griego llamado *Elephas*, como el
 mejor animal, si se balsa con la *cerveza*, se dilata, y se ha-
 ze trallable segun *Dioscordis* y *Platarcho* lo afirman:
 aun que *Plinio* lo atribuye, no al *leone*, sino al proprio
Elephante. Otras, por quanto tambien la *lepra* suele lla-
 marse *Elephas*, por que si se dize dello *Diocordis*. Per-
 dendo para conculcar a todos, no me parece inconnue-
 niente decir, que no solamente el *Elephante*, y sus *die-
 tes*, empero tambien las *especies* de los *leprosos*, si se ba-
 das con la *cerveza*, se deshacen mas benignas, y mas tra-
 llables: visto que por razon de la *cevada*, y del *lapulo*,
 tiene gran virtud de multiplicar: de modo que a lo que
 ayenda de crecer, aplica la *se* de *fructos* remedio.

Cidra
Alixo

Z. E. A.



De la *Zea*. Cap. LXXX.

Halla de dos maneras la *Zea*: porque una se
 llama simple, y otra *dicoccos*, a causa q en dos
 hollajos tiene conjuntos dos granos. Da mas un
 tenimiento que la *cevada*, y es agradable al gusto,
 aun que su pan mantiene menos que el que se ha-
 ze del trigo.

Indica Gr.

Griego, 266. La *Zea*. Ar. Hain. Cast. Il. Spelta. Fran. Esp. caul
 tre. Tul. Spelta.

NOTA

La *Zea* no es otra cosa, sino la que vulgarmente se lla-
 ma *Spelta*: de la qual a cada passo se hallan algunas
 de diferentes, que se llaman *Diocordis* raramente a sa-
 ber, una que en un hollajo halla dos, como en un grano
 tan solamente; y otra, que en dos conjuntos, tiene dos
 granos de

ANOTA-
CION

palas del grano. Así en su complexión, como en todas las facultades, conserva cierta *mediosidad* la *Zeá*, entre la *ceuada* y el *trigo*.

Del Crimno.

Cap. LXXXI.

EL Crimno es una harina mas gruesamente molida, que la ordinaria; y hazefe de *Spelta*, y de *trigo*. Suelen hazer del crimno comúnmente las *puches*. Da el Crimno copioso *mucos* miento, y con dificultad se digere. El que se haze de *Spelta*, y principalmente de la que fuere tostada, es mas *condrictiuo* del *vientre*.

ANOTACION

Es que se *zeava* con *claro*, que no ha menester *comentado* ni *expósito*. *Hippocrates* llamó a todas aquellas *harinas* *Crimnoles*, en las quales se muestran algunos *mucos*, à manera de *harina* muy *gruesa*.

De la Olyra.

Cap. LXXXII.

LA Olyra es especie de *Spelta*, aun que mantiene algun tanto *menos*. Hazefe tambien de *pan*, y aquella *harina* llamada *Crimnou*.

ANOTACION

Sean en grandísimos *error*, los que piensan q̄ la *Olyra* sea nuestro vulgar *centeno*, del qual se *hacen* *panes* para los *cauderes*: *visto* que de la *Olyra* antiguamente, segun cuenta *Plinio*, se *hacen* *panes* *delicados* *panes*: del *centeno* al contrario, *amargo*, *negro*, y solamente *grato* à los *desperdices* de *hambres*. Tambien *auden* *desatinados*, los que afirman que la *Olyra* verdadera, es la *Siligo* de los antiguos: *visto* que la *Siligo*, no era otra cosa, sino *trigo* muy *caudal*, del qual se *hacian* *panes* *delicados* y *blancos* *mo*, para las *mesas* de las *grandes señoras*, y *Principes*: *por* donde *consta* tambien que *erran*, los que creen que la *Siligo* de los antiguos *Romanos*, sea nuestro *centeno*. Digamos pues que la verdadera *Siligo*, era aquella *fuerte* de *trigo*, de la qual *hacian* los *delicadissimos* *panes*, que se *dejaban* *Siliginos*; y la *Olyra*, era especie de *Spelta*, llamada de *Plinio* *Arica*: el qual *llamó* al *centeno* *Farraginum*, y *Scaleno* le *dió* en *Italia* se *llama* *Segala*, y en *Francia* *Seigle*. *Dixié* el nombre *proprio* de *centeno* los *Castellanos* *porque* de un *grano* *producen* *cento* en la *espiqa*. *Piensen*, y no *sin* algun *fundamento* algunos, que *puede* *escribirse* *simple* de *Zea*, *encuentro* el *Centeno* *Disfuarites*: *aun* que *eres* que *no* *son* del *conocido*.

Siligo
Olyra
Arica
Farrago
Seigle
Segala
Centeno

De la Athera.

Cap. LXXXIII.

LA Athera se haze de la *Spelta* molida *subtilissimamente*, y es *manjar* que se *puede* *formar* à *manera* de *puchezilla* muy *clara*. *Conviene* mucho à los *niños*, y es *util* en los *emplastos*.

Athera

ANOTACION

A *Etis* *dize* que la *Athera* se *haz* del *Almidon*: y *pues* no es otra cosa sino *poleada* muy *clara*, *que* *no* *debe* *dubdarse*, *sino* que se *haz* tambien de *qualquiera* *fuerte* de *harina*.

Del Trago.

Cap. LXXXIV.

EL Trago se parece en la *figura* al *Chondro*. No mantiene tanto con *harto* como la *Zea*, por las *muchas* *granças* que *tiene*; y así se *digere* *dificilmente*, aun que *tiene* *facultad* de *ablandar* el *vientre*.

Trago

ANOTACION

Este *nombre* *Trago* *significa* *muchas* *cosas* en *Griego*: *porque* *unos* *vegen* se *come* *por* el *calor* *de* *trago* *por* el *hedor* de la *soberana*: *otros* *por* *cierta* *vena*: y *finalmente* *otros* *por* una *especie* de *espiqa*, en *tiempos* *no* *conocida* *por* *estas* *partes*: en la qual *significacion* *véase* se *deve* *enender* *en* *este* *presente*.

De la Auena.

Cap. LXXXV.

EL Auena de *tracho* à *tracho* es *húda*, y *dividida* por *cañutillos*. *Paroce* así en la *parte* *mo* en las *hojas*, al *trigo*. *Cuelga* de la *parte* *alta* de su *cañon*, *unas* como *langoitas* *pequeñas* *de* *paredes* *en* *dos* *por* *señales*: *dentro* de las quales se *enci* era el *grano* *no* *menos* *ve* *para* los *emplastos*, que la *ceuada*. Las *poleadas* *hechas* de *auena*, *restringen* el *vientre*. El *liquor* que *della* *ceuada* es *éprimo*, es *conueniente* à la *tosse*.

Griego, ita Q. La Auena. Ar. Chantal. Cal. It. Auena. Por. Auza. Fr. Auoppe. Tur. Haben.

ANOTACION

La *Auena* *tiene* *quasi* la *misma* *fuerte* que la *ceuada*: *porque* *aplicada* *por* de *fuera*, *deseca* y *resolva* *medicamentosa*, y *modifica* su *modificacion* *alguna*. *Es* *rienda* *natural* de *cañallos*: con los quales *se* *leen* *compro* los *hombres* *sobre* *ella*, en *tiempos* de *gran* *carestia*. *Haz* *una* *capitulo* del *Auena* en el *quarto* *libro* *Disfuarites*: *empeso* en el *presente* *traga* de la *familiar* y *señala* *de* *por* *mano* *humana*: y en el *oro*, de la *salva* que *por* *si* *sola* *usa*.

De la

Del Arroz.

Cap. LXXXVI.

EL Arroz es una especie de grano, la qual nace ordinariamente en los conadales, y en lugares muy húmedos. Mantiene inodiosamente, y restringe el vientro.

Cingap. Ind. Las Oriz. Ar. Ariz. Bar. Ricom, y Kolum. Cast. Port. Arroz. Cat. Arroz. It. Riso. Fr. Du Riz. T. Rizo.
 La planta que produce el Arroz es muy conocida en España, y principalmente en Valencia, Galicia, Rissio la planta qual es como la balsa pastoris, y Ambrac. Masibido no mas es menor que la cenada. Pordonde parciendose si bien se acuerda, si el arroz, se produce espiga, fina tierra panosa, qual es aña del ojo, y no creciendo por estas partes, para poder crecerse, no se aviene a dar su perfecta figura. Es el arroz, diffisil de digerir, espita, enotivase poco, y restringe el vientro, principalmente se suere tostado, y cocido con agua aguada, y hecho que hauiere amasado en si algunos gnoseros ardientes.

HOMERUS
 ANNOTA
 TION.

Del Condro.

Cap. LXXXVII.

EL Condro se haze de la Spelta llamada Dicooco. Mantiene mas que el Arroz: restringe mas, y es mas conuiente al estomago. Cocido con vinagre, y aplicado, quita las infecciones del curo, estirpa las vnas sumotas, y en los principios cura las fistulas que en los lagrimales se engendran. Su cozimiento echado en chyster, sirve contra el dolor de la dysenteria.

Condro.

La planta como coña por muchos lugares de Pinos, significana en añaos pasados siglos, cierta especie de grano muy semejante al trigo, empero mas vistoso, y mas grueso. Significana tambien una suerte de po bala, a puche, si de varias legumbres se haze, y principio almito de Spelta. Empero esta si se haze de Spelta, se llama tambien Alica. Despues de cocida y cernida muy bien la Spelta, para la ciferencia mejor, y mas blanca, la amassan de un poco de yeso, o greda, y así la dexan a secar: empero queriendo usar della, para hazer la Alica, la amassan en muchas aguas, hasta si la harina quedana limpia. Paulo Egiueta nos da a entender por la Alica, una suerte de grano, semejante al condro. Empero sease lo si suere, pues en nuestros tiempos no se usa. Confundieron algunos con el Condro el llamado Farro en Italia: el qual se suele hazer de trigo, y de cenada, remojado el uno y el otro grano, y despues de sepajado de su coxerza, de suerte que el farro de cenada, y la pisaña de las Georgas, son una misma cosa.

ANNO
 TION.

Alica.

Farro.
 Pissina.

AVENA.

MILIVM.



Aa Del Mijo.

Del Mijo.

Cap. LXXVIII.

Mantiene menos que todos los otros granos el Mijo. El pan, ó la poleada que del se hace, restringe el vientre, y provoca la orina. Tostado el mijo, y aplicado en taleg uillos calientes, mitiga los torcijoines de vientre, y todos los otros dolores.

EL Mijo es frío en el grado primero, y seco en el segundo último, ó el tercero sumo. Alimenta muy poco, aunque para calentar y disuocar por de fuera, tiene grãde eficacia, à causa q̃ recibe facilmente el calor, y le cõtiene muy largo tiempo, y así aplicado en taleg uillos al dolor de costado, si procede de frío, à virtud de ser muy frío. Su pan es tã seco y roncado, q̃ se desmenuza facilmente, como si fuesse amasado de arena; por q̃ no posee exã grassia, y así tiene facultad de excojar y absorber el estomago. Cãese muy bien el leche la hembra de mico, si la qual se corrigi todas sus tachas. Tiene q̃ por mejor, y por mas nutritiva el mijo, q̃ no el Panizo. Hallase à cada passo una fuerte de mijo llamado Tãssis; q̃ produce y trae cañes muy grandes, y en ellas crecen muchas lernas de muchos granos amarillos à roxos, y tambien ceros garuças: de los quales muchos haz q̃ la infusa q̃nto este es el mijo, q̃ las Indias parde de nacimiento le llaman mico Indico Pico.

MILIVM INDICVM.

PANICVM.



Del Panizo. Cap. LXXXII.

EL Panizo se cõta como las especies de grano, es semejãte al mijo, y en la mesma forma se amalla. De mas de esto, las mesmas cosas es vtil, aun que restringe y restringe menos.

EL Panizo se cõta como las especies de grano, es semejãte al mijo, y en la mesma forma se amalla. De mas de esto, las mesmas cosas es vtil, aun que restringe y restringe menos.

EL Panizo es frío en el grado primero, y seco en el segundo último, ó el tercero sumo. Alimenta muy poco, aunque para calentar y disuocar por de fuera, tiene grãde eficacia, à causa q̃ recibe facilmente el calor, y le cõtiene muy largo tiempo, y así aplicado en taleg uillos al dolor de costado, si procede de frío, à virtud de ser muy frío. Su pan es tã seco y roncado, q̃ se desmenuza facilmente, como si fuesse amasado de arena; por q̃ no posee exã grassia, y así tiene facultad de excojar y absorber el estomago. Cãese muy bien el leche la hembra de mico, si la qual se corrigi todas sus tachas. Tiene q̃ por mejor, y por mas nutritiva el mijo, q̃ no el Panizo. Hallase à cada passo una fuerte de mijo llamado Tãssis; q̃ produce y trae cañes muy grandes, y en ellas crecen muchas lernas de muchos granos amarillos à roxos, y tambien ceros garuças: de los quales muchos haz q̃ la infusa q̃nto este es el mijo, q̃ las Indias parde de nacimiento le llaman mico Indico Pico.

ANNO 1710
TIEN

SESAMVM.

LOLIYM.



Del Alegria.



Cap. X C.

EL Alegria es d'utofo al estomago, y engendra cierta hidiondez de boca, si se queda entre los dientes quando se come. Aplicada en forma d'emplastro, reluelue los humores cògelados sobre los nervios, y sana las contusiones y apòstemas de los oydos, las quemaduras del fuego, los dolores de ijada, y la mordedora de la Cerafa. Mezclada con azeite còsado, mitiga el dolor de cabeza causado del encandimiento del Sol. La planta corida en vino, sirve a las mesmas cosas, y particularmente es vtil contra las inflamaciones y dolores grauissimos de los ojos. Ha refi de la fiente en azeite, del qual los Egyptios vsan.

Gr. Salsam. Sesamum. An. Schem. Cast. Alegria. Por. Iorgelin. It. Sifamo. Fr. Iugiolina. Tad. Leindorren.

Esta fiente muy lisa y liza, q' llamamos Alegria en Castilla, es de su natura muy gressa, perdide cò el tiempo su coñerte toda en azeite, y se enrucia. Comida par si, rebuñe mucho el estomago, y empalaga, como todas las cosas grassas; y a esta causa la suele comer cò miel, preparada è forma de murgados. Mezclase tambien en las panes, cò los quales tostada, se buelue mitemimiento mas grato. Tiene el Alegria còplexu algùn cò el calor, y por ser viscosa, se mezcla còmodamente cò los emplastros. El azeite q' della se exprime, y el coñimico de toda la yerua, tiene la fuerza de la fiente. Diferre entre si en este capitulo todas las razas Griegas. Por los escriptos tiene un nombre en yunata, es el nombre Sijua, que quiere dezir, los dolores de ijada y la mordedora de la cerafa. De los manuscritos, unos dixen huar al ere, es el nombre Sijua, q' significa, la mordedora de la S alantiquosa, y de la Cerafa; el otro parece còfirmar Plinio en el vltimo capitulo del. xxij. li. En otros y muy antiguos selemite se halla el nombre Sijua, que quiere dezir, la picadura de los mosquitos. Empero yo creo q' el alegria es vtil a todas estas cosas, y a muchas mas: porq' dize hazq' muy bñ, los q' cò plenta qu' breue sea la vida humana, esto poco q' se ha de biuir, procurá de tener siempre alegria en su casa.

NOMBRES:
ANOTACIONES.

De la Zizania.

Cap. XCI.

LA Harina de la zizania que entre los trigos nace, aplicada con sal, y con sananos, en forma d'emplastro, seaja las llagas que van paciendo la carne, las corrupciones de miembros, y las gangre-

las mujeres, que ò de apoplemas de la madre, ò de sus opilaciones, proceden. Las humores de las alholvas cocidas en agua, limpian los cabellos, y quita la caspa, y las llagas emanadas de la cabeza. Mezcladas con enxundia de anafion, y meridas por la natura de la muger, en lugar de una cala, molifican y dilatan todas aquellas partes. El fenogreco verde y mezclado con vinagre, commodamente se aplica contra las llagas y llagas de los mismos lugares. Su cormiã se aporocha al puxo, y à la hidiondez de la dysenteria. El aceite de las Alholvas encienelo cò el del anafion, limpian los cabellos, y adelgaza las cicatrizes de aquellas partes, que honestamen no se pueden nombrar.

Gringo, y de tres. La Fenogreca. La Oliva y Halba. Cal. Alholvas. Cal. Alfolvas. Pan. Alholvas. h. Jomo. Gosen. Fr. Fenogreco, y Fenogreco. Vad. Alholvas.

El Fenogreco cuya finiente en Castilla se llama Alholva, son las tallos subiles y raras. Las hojas se empujan à las del árbol: la flor blanca y pequeña: y finalmente la finiente esquinada, y escondida en una ruyon muy buerzo, y à manera de cueros, algunos tanto bulbulas. Cuelva el Fenogreco en el agua segunda, y en el primero desfeca: pordonde no quiere Galeno que le apliquemos à las apoplemas en ofuscacion calidos, à causa que las verita, fino à las templadas y duras. Las huazas de las Alholvas se malda à ocharolas con miel, ablandan y molifican el pecho, y son lentitud del vientre. Echadas por la ruyon en alguna veziga, recorren el culo, molifican las llagas, y relaxan las carnosidades que en el cuello la veriga se engendran. No ay remedio tan singular como el encorrimiento de las alholvas, para dar fin à la vesiga, y confortar las ojas ofuscadas, y lagrimosas, si se las untan el.

Del Lino. Cap. XCIII.

El Lino es planta muy conocida. Su finiente tiene la virtud mesma que las alholvas. Porq̃ cocida con miel y aceite, y un poco de agua, ò incorporada con miel cocida, y aplicada, se suelue y ablanda todo genero de apoplemas aguinco, anõ interior como exterior. Cada y apli cada cò nitro, y con ligo, à manera d'emplastro, quita las manchas que dexò el Sol en el rostro, y los barros. Mezclada con lexia refuelca los apoplemas y durezas que se hacen tras los oydos. Cocida con vino mundifica las llagas que van curandose, y las que parecè à los panales de miel, mezclada con igual quantidad de maizuerca, y de miel, y puebla, extermia las vias serenosas. Tomada con miel en forma de lamedor, arranca los humores del pecho, y ablanda la tosse. Encorporada con miel y pimienta, y comida como conferva en gran quantidad, provoca à luxuria. Su comimento se fonde ochar en chyleres para mitigar las corruiones de las tipas, y de la madre, y para curar el deteni do estierco, y no es menos vital que el que se haze de las Alholvas, si se fienta sobre el, cõtra las inflamaciones de los lugares secretos de las mugeres.



LINUM.

Gringo, y de tres. La Fenogreca. La Oliva y Halba. Cal. Alholvas. Cal. Alfolvas. Pan. Alholvas. h. Jomo. Gosen. Fr. Fenogreco, y Fenogreco. Vad. Alholvas.

Gringo, y de tres. La Fenogreca. La Oliva y Halba. Cal. Alholvas. Cal. Alfolvas. Pan. Alholvas. h. Jomo. Gosen. Fr. Fenogreco, y Fenogreco. Vad. Alholvas.

El Lino vive de aquellas cosas, que à poder deturbiar y purazar, se perfeccionan. Porque si bien buerzo, no se halla pita en el vniuerso, à estas defuercas y maneras fuyella. Porq̃ el lino, despoes de ser y comenite ofuscado de rabilien, se helen, se cura, se cura cõ miel, y à la fin, haze deca misa, y jananat. Las ojas ya q̃ no pueñ van en este oficio serian, son des hechas en lalas, y en vendia, para curar las llagas y heridas. No excusaras con esto la inelomencia del hombre, se los impur del lino viejo, pordidos, se helen, y aporochados de nuevo con ligo, ex purificas y maguinas, viene à fabricar el papel, q̃ denala à parte el fornicio que

mandado de nuevo con ligo, ex purificas y maguinas, viene à fabricar el papel, q̃ denala à parte el fornicio que

NO HERRA
ANOTA
TION

Tipa de los
apoplemas de
esta parte
de la cabeza
de la madre
de la cabeza
de la madre

NO HERRA
ANOTA
TION

ocio que haze à toda la vida humana, siendo muy fiel custodia de todas las buenas artes y disciplinas, y conservandolas perennabilemente, sino aun hasta de rocalero, haziendose inmovable testigo de sus acciones, y de si mismo guiso, y esposo. La finiente del lino, llamada *Lasiopermis* en Gorgo, es calida quasi en el grado primero, aun que dena el agua, adonde se cuece fria. Del resto, entre la foga y la humida, tiene duplicacion mediana, y templada. Si se come, aun que sea fria, engendra muchas ventosidades: por donde no es miranda que dispense la virtud genital. Digerese con dificultad, y mantiene muy poco, empero produce la orina, y espada refriete el vientre. Su uso se tiene por admirable contra los espasmos, y averias de las puelleras, y de los nervios: y vale mucho contra las passiones del siglo. Levado con agua rosada, mitiga las quemaduras del fuego, y haze caer las costras. Algunos con admirable fuerza don quera à con ea onças del por la boca, en el dolor de costado. La finiente del algodón, el qual tambien (segun Pina) es una especie de lino, aproucha siendo fresca, à la tosse: calienta y ablanda el pecho: y multiplica la orina. El algodón quemado restaba potentissimamente qual quier fluxa de sangre.

Algodon.

De los Garauços.

Cap. XCV.

Los Garauços domesticos hazen buen vientre, provocan la orina, engendran ventosidades, producen buena color, expelen el menstruo y el parto, y acrecientan la leche. Cuidados con los yeraos se aplican vtilmente en forma d'emplastro, contra los compañeros apostemados, y contra las Verrugas de figura de homigas. Empero cozidos con miel, valen contra la sarna, contra las llagas manantias de la cabeça, contra los empyemas, y contra las llagas malignas, y encanceradas. Llámase *Cameruno* otro genero de garauços: empero el caldo de entrambas fuertes, dado con romero en la icteritia, ò hydropesia, es provocatio de orina. Son nocivos los garauços à las llagas de la vaxiga, y de los riñones.

CICER.



Las hojas de los garauços salvages, son semejantes à aquellas de los domesticos: empero tienen un olor muy agudo: los granos son diferentes, aun que sirven à las mismas cosas que los domesticos.

MONTEB.

ANNOTATION.

Gr. apud Plin. Lat. Cicer. Ar. Champ. y Alhamos. Calt. Garauço. Cat. Chirora. P. Graço. It. Ceci. F. Pois chiches. Tod. Kicher.

Las hojas de los garauços empero las que quando el mundo conoce, son tres: la blanca, la roja, y la negra. Llamaron los Antiguos al garauço negro *Arietino*, que quiere decir *Cameruno*, por ser à la tabeça del carnero muy semejante. Los garauços roxos se llamaron *Venteros*, porque provocan mucho à luxuria.

Cada una à estas especies, se divide en dos otras: conviene à saber, en salvage, y domesticas, y todo que los granos de la salvage sean menores, mas agudos, y mas arrugados, que aquellos de la domesticas, sola es la figura de la planta en todas las especies de garauços, es una misma. Porque todas sirven el tallo blanco, las hojas pequeñas, muchas, y ligeramente aserradas. De mas desto, tienen cinco bollos redondos y pequeños algun tanto dentro del qual se contiene el grano. La flor de los garauços blancos es blanca: y la de los roxos y negros, purpura. Todo genero de garauços, si se come la propia substancia della, sirve à el vientre: el qual si es caldo relaxa. Engendran los garauços muchos ventosidades, y son producidos d'espermas: por donde no es miranda, que ingenen à fornicar. El caldo de los garauços roxos y negros, por una efficacia semejante la orina, abre las opulaciones de higado y bazo, y desfoxa la piedra. Mas que los garauços con miel, y aplicados en forma d'emplastro, tienen gran virtud de mundificar, y desfoxa todas las

muchas

menor del rostro. Digerense con dificultad las yemas que, empero, digeridas mantienen mas que las ha-
nas. Comidas con vinagre, expelen las lombrices del vientre. Son dañosas las mananacas, así como todas
las cosas provocativas de caca, quando ay sospecha de llaga en la vejiga, ò en las riñones:

De las hañas.

Cap. XCVI.

Las hañas hinchan, engendran ventosidades, son de digeriende difíciles, y acarrian sueños
terribles: empero mitigan la tosse, son productivas de carne, y tienen mediocre temperamē
entre el caliente y el frío. Cocidas con sus hollejos en agua y vinagre, y así comidas, restrin-
gen los fluxos dysentericos, y estomacales. Comen-
se tambien vitalmente contra los vomitos.

F A B A.



Buclense menos ventosas, si quando se cocren,
se derrama el agua primera. Las verdes son mu-
cho mas ventosas, y ofenden mas al estomago.
La harina de hañas aplicada por sí, ò con harina
de trigo, mitiga las inflamaciones que sobre-
viene a las heridas, restituye su color natural à
las cicatrizes, relaxa las tetas empedernidas, y
apostemadas, y reprime el futor de la leche. Mez-
clada con miel y harina de alholvas, y puesta, re-
suelve los disicifos, los apostemas q̄ paxen tras
los oydos, y las señales cardenas de los golpes.
Encorporada con rosas, con encienfo, y con la
clara de vn huevo, reprime los ojos salidos à
fuera, y las hinchazones que en ellos se engen-
dran, y especialmente las que se dizen vias. Ba-
tida con vino, cura las cataratas, y focore à los
ojos aporreados. Maxcadas sin los hollejos las
hañas, se aplican à la frente, para repercutir
los humores que suelen destilar à los ojos. Cori-
das en vino, sanan los compaciones apostema-
das: y puestas así sobre la vedija à los niños, no
les dexan allí nacer pelos por largo tiempo: y san-
n los aluazzos. Los hollejos de las hañas apli-
cados en forma d'emplastro, hazen que en lugar
de los arrancados pelos, renazcan otros mas sub-
tiles y delicados. Los mismos mezclados con
polenta, con alumbre desmenuzable, y con azep-
te añejo, resuelven los lamparones. Tíñese la lan-
na con el corimiento de hañas. La meyard de vn
haña mondada fdisidese naturalmente cada

una en dos partes iguales si se aplica por aquel lado, por el qual estava juntada, restringe las effu-
siones de sangre que causaron las sanguijuelas.

Grupo. Xlii. La Faba. Ar. Achille, & Buchale. Coll. Hana. Cat. Por. Et. Fava. Pa. Fest. Tod. Boon.

Las hañas comidas engendran muchas ventosidades, y restringen el vientre: y así necesariamente irri-
tan la sensibilidad de la carne, estimulando à luxuria: porque el vapor que por vna parte no halla li-
ber salida, por fuerza se tiene de divertir à otra: y à esta causa, debaxo de muy gran pena eran à los Pyta-
goricos entre dichas las hañas: sonatiene à saber, porq̄ no solamente perturbaban grandemente los cuerpos, sino
tambien alteran los animos. Para el poco mantenimiento que dan, son muy difíciles de digeriende las
hañas: y fanigan mucho el estomago. De mas desto, sonatiene en humor melancolico, y engendran mon-
cha sana por todo cuerpo. Su harina es molificar, resolver, y mitigar dolor principalmente el de las em-
peñones notables.

De la haña de Egypto.

Cap. XCVII.

La haña Egyptica, llamada de algunos Ponicca, nace muy copiosa en Egypto: aun que tam-
bien en las lagunas de Asia, y de Ciscia, se halla. Tiene la hoja grande como vn sombrero
redondo alto de vn codo, y grueso de vn dedo: la flor del color de la tosa, y dos veces tama-
ño como la de las dormideras: la qual cayda, se descubre vnos hollejos, semejantes à los ridos
de las abel-

MONSTR
ANNOTAT
TION.

2 215. O.
4 16. 1. 1. 1. 1.



de las abispas: à los quales sirven de cobertores las hana's, salidas vn poco à fuera, à manera de ampollas. Llamase aqueſta hana Cibacium, ò Cibotio, que quiere dezir auquilla: porque fecunda en vna pelotilla de tierra humida, y assi se arroja en el agua, para sembrarse. La raya de la hana Egyptia, es mas gruesa que la de la caña, y llamase Colocasia. Conſeñta cruda y cozida. Tambien se come verde la hana: la qual ſeca ſe para negra, y es mayor q̄ la otra comun. Tiene virtud elliptica, y cõueniẽte al eſtomago: por dõde ſu harina cõmodamente ſe aplica en lugar de polenta, y ſe da como polcada, en la dyſenteria, y en los fluxos eſtomacales: aun que mucos mas aprouechan beuidos tres cyatos del cozimiento de ſus hollejos, hecho con miel y vino. Aquel coraçoncillo verde y amargo, que en medio della ſe halla, ſi machado y frito con azucar roſado, ſe inſtila en los oydos que duelen, los sana.

HOMERUS
ANNOTATION

Geitgen, Kiazar, & Syre. La Faba Egyptia, & Colocasia. El Geitgen vulgar la llama Platymarrin, que es tho mastel, por ſer ſus hojas tan anchas.

La hana Egyptia, cuya raya propriamente ſe llama Colocasia: haze el maſtil à las veyte de las y de tres colos en alto, enſpero tierna, gruesa como vn dedo, y ſemjante à vna caña ſin vñda deſ por de dentro eſtà toda hollada como las liras, y tiene encima de ſi vna cabeza llena de agujeros, en cada vno de los quales eſtà encaxada vna hana ſabida algo tanto à fuera. Sus hojas madan encima del agua, conſeñtas y mayores que aqueſtas de las lamparas: de las quales para beuer freſcas, haze en los Egyptios diſtintas fuentes de rayos. Su raya, es muy gruesa, y por de dentro hollada, ſi mas ni mente que el otro. Conſeñta cruda, y cozida, porque trax vn ſabor de membrillo. Las hana's de Egypto, ſon mayores y mas humidas, que las nuestras, y ſe penetran en el cuerpo muchas ſuperſticias de las. Tienenſe la planta en Egipto, en el herido que eſtà en Baluador, y tambien en el de Aretico: del qual yo la he arrecaado.

De las Lentejas.

Cap. XCVIII.

Las Lentejas conidas muy amoncando, embotan la viſta, digierenſe con trabajo, dan peludo bee al eſtomago, y assi en el, como en todas las tripas, engendran muchas ventofas.

Camilo

Cornidas con su hollejo, refriénen el vientre. Tienenle por mejores, las que se digeren mas facilmente, y las q echadas en remojo, no dexan alguna negrura en el agua. Tienen las lentejas virtud estiptica, con la qual refriénen el vientre, si sacadas de la cascara, y muy bien cocidas, se forren, siempre còmo se dettamar el agua primera, por ser de facultad salotica hazen soñas cò muchos desaflojados, y son à los nervios, al pulmon, y à la cabeça, dañosas. Refriénen los nervios del vientre con mayor eficacia, si mezclaremos con ellas quido se cueren, vinagre, y juntamente endivia, ò cicoria, ò llanoç, ò verdolagas, ò arcebas negras, ò grana de arrayhan, ò cascara de granada, ò roças secas, ò resperas, ò serrias, ò peras. Thebaicas, ò membrillos, ò agallas entinas, las quales despues de cocidas se tienén de echar à mal, ò el cunado de q víamos en las viandas. Empero el vinagre se tienén de cozer perfectamente cò ellas, porq de otro arte, perturba el vientre. Tragadas. xxx. granos de lentejas sin los hollejos, son viles contra el reboluimiento de estomago. Cocidas cò polenta, y aplicadas en forma de emplastro, mitigan el dolor de la gorta. Mezcladas cò miel, tiene virtud de soldar las fístolas, arranca las costras, y muy dificil las llagas. Cocidas cò vinagre, refiuelven las durezas, y lamparones. Encorporadas cò meliloto, cò paupa de membrillos, y cò arceve rosado, curá las inflamaciones de los ojos, y las del fiello: aun q en las grandes inflamaciones y muy hòdas llagas de aquiste, se deue cozer cò cascara de granada, y con roças secas, añadiendoles vn poco de miel. En la mesma forma vían dadas contra las llagas encançadas que van padiendo la carne, ò mezclando con ellas agua marina. Siruen semo-jantemente en la manera ya dicha, contra las postillas, contra las llagas que se dilatan, contra el fuego de Sant Anton, y contra los sarañones. Cocidas en agua marina, se aplican cò modifísimamente sobre las tetas que hazen calofrios, en doreciendolo con el gran consurso de leche.

Grupo. Vellido. La. Lora, & Lemicola. Ar. Hazica. Carb. Lenteja, Carb. Lentejas. Pen. Lemillas. Le. Lenticilla. Fran. Lenticilla. Tol. Lintion.

MONITES

Las Lentejas son vn genero de legumbre iz valgas y conuido en España, q no ay molida en toda ella, q en todo el paño al enfermo, de qualquiera enfermedad q estè malo, no la valde largo vn caldo de lentejas, y muchas agüadas. Son las lentejas entre fria y calor tñpales, empero desleia en el grado fequido, y en la facultad diuarias: porq el hollejo y la carne dellas, tienén fuerza de refriénir, siendo partes frías y traspas, así como el quino de rruaxar, por ser casamas subiel y átreo. El caldo de ellas preparado cò panuel, sal, y arceve por quanto en si tiene qñ parte del quino, no puede dexar de ser solotico: empero no descendir de presto á diuresis en humores negros, y melancolicos. Las lentejas despidas de sus hollejos, mueren mas, y se viden menos q las enteras: empero engendrã humores gruesos y pegajosos. Prodi de las q ordinariãntal las tonos, vienen à se hazer melancolicos, ò à henchirse de sarna, de lepra, y de lamparones. En summa, las lentejas salomeras se deuen dar, à los q tienén derramada qñ copia de humores aquefos por todo el cuerpo: porq à los tales son videntes, así como muy delicias, à los fríos y melancolicos. Parece q se rradize Dioscorido quando haciendo dicho en el principio de este capitulo, q las lentejas coniesc si sus hollejos refiolen el vientre, forma vn poco mas à baxo à decir, q son estipticas, si sacadas de la cascara, y muy bien cocidas, se víen: por la qual cascara sin dábala deue entender el primer hollejo en el qual suele nacer las granos, y en la causa la contraria. Las lentejas hazen soñas cas turbulentas, y hómiles, à causa del humor melancolico, y vapores negros, q engendran. Las quales quando suben à la cabeça, demuehen y tiempo del animo porueh à entorpecimiento y sensida, y no repuescã estas tristes y formidables. Presi se en la absintida y trisida exterior se enrietece nacer abelto el animo, muy mayor razón ay, q pòtate el enrietece: así como si la inuerric, en feda del vapor melancolico, pues la nieve mas terca, y dero de su propio apesente. Así q por este resposho las lentejas, y todas las otras riondas gruesas y melancolicas, suelen engendrar soñas pesadas y hómiles. Tienén mas las lentejas, q à los ojos muy bien despuestas, desvíen y en la vísita, desficiendolas de sus lacrimas: y à los que son muy hómiles se la acrecientan, por la contraria razón, rrecoñendolas.

ANNO-TION

De los Phasiolos. Cap. XCIX.

Los Phasiolos hinchan, muerecen ventosidades, y con dificultad se digeren. Cornidos cocidos, quando son verdes, mollican el vientre, y refriénen el vomito.

Grupo. L. Phasiolo. Carb. Tado. Indubucto. y Frisoles. Carb. Vesela. Pen. Vesella. Le. Vesiculi cornuani. Or. Phasiolo q aqui propase Dioscorides, à mi parecer son los q se dez en Italia Vesiculi, y los q Theo-phrastus llama Dactylas: pudiendo se deat dize entre las especies de la Similia herentis: visto q cunam mas oñtas partes, q atribuye à esta en el presente libro Dioscorides. Primeramente las hojas y los ramos de los Phasiolos, son como las de la yedra, aun que mas rermos: los quales siendo sustentados con pertinencia, se elevan à vna muy alto, agüandose con sus cavidades à las plantas vecinas. Su fructo es como vna papa, se eleva à vna muy alto, agüandose con sus cavidades à las plantas vecinas. Su fructo es como vna papa, se eleva à vna muy alto, agüandose con sus cavidades à las plantas vecinas. En conclusion todas estas: pòtate esta vna, suele camose cozida, no mas ni menos que las otras. En conclusion todas estas: pòtate esta vna, suele camose cozida, no mas ni menos que las otras.

MONITES, ANNOTATION.



Dolida.

Las semillas de la *Smilace hortense*, se siembran en los *Phasolus* de Italia, llamadas *Indibonios* en nuestra Española, y tambien *frisoles*: las quales como arriba diximos son diferentes de las *Dolichos*: una y haze diferente *Galeos* entre otros, como suere especie, y especie. Dize como para asegurarnos, que los *Phasolus* que aqui se usan, son los blancos *Frísales*. A se siembra en la España y por todas partes: y la *Smilace hortense*, de la qual tratará despues el nuestro *Dioscorides*, nos significa los *Frísales* de color verde, que llamamos *Turquios*: las quales suelen sembrarse por los jardines. Los vnos y los otros son gruesos, y pesados muy menudamente.

Del Yeruo.

Cap. C.

EL Yeruo es vna muy conocida mata, pequeña, subtil, y de hojas angostas, que tiene vna semiente menuda en ciertas vainillas: de la qual se haze la harina llamada *Ermina*, muy útil para cosas medicinales. El yeruo comido, es à la cabeça muy grave, perturba el vientre, y purga por la orina la sangre: dase cozido à los bueyes, para engordarlos. Prepara se su harina en esta manera. Escogidos los mas llenos y mas blancos granos de todos, los bañan cò agua, y despues de bien remojados, se tosta, hasta que se rópa la cascara. Hecho esto, se muele, y camudado por vn colado subtil, se guardan. Esta harina es molificante del vientre, provoca la orina, y engendra buena color: empero comida, ó bevida en grande abundancia, purga por el vientre, y por la vèruga la sangre, y esto no sin dolor de tripas. Mezclada cò miel, y aplicada, mundifica las llagas, las picas, las quemaduras del Sol, y las melchias del rostro, y aquellas de todo el cuerpo. Ataja la consumption de la carne, las gigeonas, y las llagas encicerasadas: ablanda qualesquiera durezas, y especialmente las de las tetas. Aranca los carbunculos, y extirpa las llagas siluages, que los *Georgos* llama *Theriodes*, y las que se parecen à los panales de miel. De estemplada cò vino, y puesta en forma de emplastro, sana las mordeduras de los perros, de los hòbres, y de las biveras. Aplicada cò vinagre, sana la dificultad de la orina, los torcijones del viètre, y el puxo. Tomada de la harina del yeruo tostada, la cantidad de vna nuez, con vn poco de miel, sirve à los que no pueden comer con lo que comen. Su cocimiento administrado como fomentacion, sana los *saucos*, y la comezon que se siente en el cuerpo.

vrietas

Gou.

Coloq. p. 16. L. Ervum. An. Keifino. Caff. Yeros. Car. Vell. Por. Chichero. It. Metho. F. Er. Tol. Erum.

NONBRE,
ANNO-
TACION.

Hállase principalmente dos especies de yerbas: conviene à saber, blanca y roja: las quales no difieren entre sí, sino tan solamente en las flores. La una y la otra tiene la similitud dentro de ciertas veznillas, de la misma fuente q̄ las arvejas. El yervo queora tiene de amargo, tanto tambien posee de virtud mundificativa, y aperitiva de opilaciones. Es insuave al gusto, y engendra humores viscosos, aun que mantiene mudos: y así es mas mantenimiento de bucyer, q̄ de hombres. Es el yervo cultivado en el grado primero, y seco en el segundo intento. Dase su harina con miel en forma de lamedor, para limpiar el pecho, de gresijos y viscosos humores. Galeno tiene por muy mejor el yervo blanco para el uso de medicina.

Las Arvejas de las quales no hizo mención Dioscorides llamadas Ochia en Griego, y Písa en Latin, segun la complecion y substancia, se parecen mucho à las habas: salvo que no son en tanto grado ventosas, ni tienen tan gran virtud de mundificar. Crecese ordinariamente secas en lugar de garbanos por toda Franca, Flandres, Alemania, & Italia; y dan agradable mantenimiento.

Acequia
Ochia.
Písa.

Delos Altramuzes,

Cap. CI.

Los Altramuzes domesticos, son conocidos de todos. Su harina lavada con miel, ò bevida con vinagre, mata y expelo los lumbrices del vientre. Lo mismo hazè los altramuzes remojados, y comidos antes q̄ pierdan el amargo. Tiene la misma virtud el cozimiento dellos beuido ó ruda, y pimiètar: por dõ tambien es útil à los enfermos del bazo. Aplicase cómodamente à manera de fomentacion, cõtra las llagas ferinas, cõtra las gangrenas, contra la fama reciente, contra los aluaratos, contra las manchas del cuerõ, contra las pústillas q̄ salen por todo el cuerpo, y finalmente contra las llagas manantias de la cabeza. Mezclado cõ myra y miel, y metido en forma de ca la dentro de la natura de la muger, arranca el parto y el mèstruo. La harina de altramuzes mundifica muy bien el cuerõ, y refuelue las manchas cardenas: mitiga las inflamaciones mezclada cõ agua y harina: deshecha con vinagre, modera el dolor de la sciatica, y deshaze los tolondrones: cozida cõ el mismo vinagre, y despues aplicada, extirpa los carbunculos, y refuelue los lamparones. Cozidos con agua llavediza los altramuzes, hasta q̄ se deshaga, purifica el rostro. Si se cueze cõ la rayz del cardo aljonjero negro, su cozimiento tibio aplicado, sana la fama de las orejas.

LUPINI.



La rayz de los altramuzes cozida con agua, y bevida, prouoca la orina. Si los altramuzes ya bueltos dulces, por hauer estado en remojo, se beben desleidos en vinagre, moderà mucho el hastio, y restituyè el apetito. Nacen tambien viros altramuzes saluages, semejantes à los domesticos, empero del todo menores: los quales sirven à todas aquellas cosas, à las quales son viles los domesticos.

v. xij. r. l. l. l.

Griego, lupin. L. Lupinus. Ara. Tarina. Caff. Altramuz. Cast. Lobin, y Tramoços. Por. Tramoços. It. Lupino. Fran. Lupin. Tué. Feghonen.

NONBRE,

La planta que produce los Altramuzes, tiene un tallo tan solamente: las hojas algunas vezes diuisas en cinco, empero por la mayor parte, en siete hojuelas: la flor blanca: las veynas largas y anchuelas: dentro de las quales se hallan cinco, ò seis granos, duros, anchos, y roxos: y finalmente la rayz amarilla, y muy cabelluda. Son naturalmente duros y amargos los altramuzes, empero venos justos se bueluen tiernos, y dulces, aun que no dan grueso mantenimiento. No solamente comidos, ò beuidos, empero tambien aplicados por defuera, extirpan valerosamente las lumbrices del vientre: para el qual effica son mas à proposito los amargos. De mas desto, son abstersiuos, y purificatiuos del rostro, abren las opilaciones, prouocan el menstruo, y la que se habla de dezir antes de todas cosas, con su humo desliera en la uoz queros, que nos echan del mundo.

ANNO-
TACION.

La planta que produce los Altramuzes, tiene un tallo tan solamente: las hojas algunas vezes diuisas en cinco, empero por la mayor parte, en siete hojuelas: la flor blanca: las veynas largas y anchuelas: dentro de las quales se hallan cinco, ò seis granos, duros, anchos, y roxos: y finalmente la rayz amarilla, y muy cabelluda. Son naturalmente duros y amargos los altramuzes, empero venos justos se bueluen tiernos, y dulces, aun que no dan grueso mantenimiento. No solamente comidos, ò beuidos, empero tambien aplicados por defuera, extirpan valerosamente las lumbrices del vientre: para el qual effica son mas à proposito los amargos. De mas desto, son abstersiuos, y purificatiuos del rostro, abren las opilaciones, prouocan el menstruo, y la que se habla de dezir antes de todas cosas, con su humo desliera en la uoz queros, que nos echan del mundo.

B b z Delos

De los Nabos redondos y gruessos, y de los nabos saluages. Cap. CII.

LA raíz del Nabo redondo, cozida, mantiene, engendra ventosidades, produce vna carne blanda y blandiza, y estimula a luxuria. Su corrimiento se aplica vtilmente como fomentación, contra la gota, y contra los fluxiones: y aun el mismo nabo machado. Si cauando la raíz, metieremos dentro della vn poco de ceroto rosado, y le desicoteremos sobre la ceniza caliente, ten dremos vna medicina muy vtil à los fluxiones exalceratos. Los rillos que salen de la raíz, cozidos y comidos, prouocan la orina. Su humente se mete en los antidotos, y en las theriacas hechas para mitigar qualquier género de dolor: la qual beuida es saludable remedio contra los venenos mortificos, y contra la virtud genital. Los nabos coñecidos con la salmutra, mantienen rimos, tiempo aguzan el apenno. El nabo saluage suele nacer por los campos, alto de vn codo, ramoso, y muy lizo, así en la extremidad de sus ramos, como en las hojas: las quales son anchas de vn dedo, y algunas vezes mayores. Produce la simiente ciertos hojuelos, que parecen vasos pequeños: los quales ahienos, se descubren otros, a manera de cabeçuelas, dētro de los quales estàn vnos granicos negros, aun que si se quebran, en lo interior son blancos. Mercíase aquella simiente con las medicinas apropiadas para limpiar el cuero del rostro, y de todo el cuerpo, las quales cōstân de las harinas de altramuzos, de trigo, de mizania, y de perrea.

MONTREAL. Gr. Raym. L. Rapum. Et Rapa. An. Siliam. Cal. Nabo redondo. Cal. Nabo redondo. It. Rapa. F. Raze. Tūd. Rubens

ANOTACION. *A*quella primera especie de Nabo, que aqui nos presenta Dioscorides, en algunas partes de Alemania suele crecer muy gruesa, que haze de ella peyes para asfentarse. La segunda que tras ella se describe, es el nabo siluatico, que nace sin ser sembrado. El qual Leonardo

Raipocca. Fuecho confunde con los Raipocces, y a muy fuerte de vino: rillo que aquellas son medicinas, y se comen cocidas en ensalada por ser sabrosos y delicados al gusto: y los nabos siluaticos son muy gruesos y compuestos, aun que no tanto como las otras: y se muestran de mas el estu agudo, y nada grata al palato. Estas especies de nabo son calientes en el toco segundo, y humidas en el primero. Diferense en el sabor, y digelas dos horas juntamente, con que engendran humores calidos, y con ellos infinitos tempestades. Comidas sus raíces asadas y con sal y vinagre, refuzyen el apenno perdido. Su simiente machada y beuida con vino, despierta la virtud genital, y segun dice, resiste à qualquier veneno mortifero. Lomada con miel, adolezaca y arrieta los humores gruesos del pecho. El punto de la raíz injetada con agua se da en los ojos, clarifica la vista.

Del Nabo ordinario, el qual es luengo y delgado. Cap. CIII.

LA raíz de los Nabos cozidas, hinchan mucho, y mantienen poco. Su simiente bevida ablanda la fuerza de los venenos mortificos, y mercíase en los antidotos. Conueniente es el sus vapores.

MONTREAL. Gringa. It. Napa. Cal. Nabo comun. Cal. Nabo. Por. Nabo. It. Nagoai. F. Nauer.

ANOTACION. *E*sto son los nabos ordinarios de España, los quales no differen tanto de los otros en virtud y rino, como en figura: porque son quasi del mismo genero. Hallanse dos especies de aquellos de las quales vna es blanca, y la otra notablemente amarilla: y dado que en Italia se an preferidos los blancos, toda vez en España se viene por mas vicinos y sabrosos los amarillos, como son aquellas de Sumatraya. Vn otros nabos para vna cosa, à las quales son apropiadas las reducidas arriba y a declaradas por ser de vna misma natura, y temperamento.



NAPVS.

RAPHANVL.



Del Rauano.

Cap. C III.

El Rauano engendra ventosidades, calienta, y es yerto al gusto, y nada amigo al estomago, mucos muchos regueldos, provoca la orina, y relaxa el riñon, si se come con las otras vi-
das: pero así las apadas mas potentemente à disuoluerle. Comiéndose al principio, haze nodar
el mijar, y por esto se suele así dar, quando queremos prouocar vomito. Aguzatodos los senti-
dos el Rauano. Dado à conser cocido, sirve à la tosse antigua, y à los gruños humores del pe-
cho. La corteza del Rauano comida con oxymel, haze mucho mas vomitar, y es vtil à los
hydropicos. Aplicada en forma d'emplastro, refuelue las durezas del bazo. Mezclada con oriel,
ataja las llagas que van paciendo la carne, extirpa los carceres alos, socorre contra la s' morreditu-
na de bitoras, y refrenye el cabello q' derribó la tiña. Quita las pecas del rostro, si se aplica con
miel, y con la harina de la zizania. Así comida, como beuida, socorre à los que se ahogan de ha-
uer comido algunos hongos maleficos, y prouoca el menstroo. La simiente del Rauano, es à
biu vomitoria, moue la orina, y beuida con vinagro, adelgaza el bazo. Cocida con oxymel, y
gugurizada caliente, es vtil à la esquinatria. Beuida con vino es eficaz remedio cõtra la rocedo-
dura de la Cerafa. Extermina las gangranas, aplicada con vinagro en forma d'emplastro. El
Rauano siluage, llamado Armoracia de los Romanos, tiene las hojas semejantes à las del ber-
ruche, son que algo mas à las de la Lampiña. Haze la raya dolgada, y tierna, y algun tanto a-
guda. Guisáse sus hojas y rayzes, como la otra hortaliza. La raya tiene facultad de calentar, de
inflamar, y es prouocativa de orina.

Del Rauano Romesco, Galego, papais. La Rabex, & Raphanus, & Radixes. Ar. Vogel. Calt. Rauano. Car. Ra-
vus. Por. Rabado. It. Radicey Rauanca. Fr. Rencut. Tvd. Rittic. Del Saluage, Griego, rapana de plala. Nouena
va. Calt. Xaramago. It. Ramolaci.

A Nótase en esta copia un impresse esto falsa opinion à por mejor dezir capital error, en las orinas de los
liberes, que todos à una haze confeslan, que el Rauano ayuda mucho à la digestiõ, no hazen lo cosa
que mas la desbuja, y estroga. El qual engañõ procede, solamente de no entenderle que fude significar

Bb 3

que voca-

este vocablo *digestion*, en Latin. Porque como *Dioscorides* diga, que los *Rauanos* remediá sobre las otras *viandas*, ayudan a la distribución de las por todo el cuerpo; y las interpretos *Latinos*, por la tal distribución, que en *Griego* se llama *á dólta*, o sea *huelvan* en *Latin* *digestion*; vienen a inferir los *Vulgares*, y aun algunos médicos de *qualitropas*, y *enidos*, que los *rauano* haze *digestion* a inferir los *Vulgares*, y aun algunos que *digestion* en *Latin*, significa lo mismo que en *Español*. Digamos pues que los *Rauanos*, por razón de ciertas partes agudas, y provocativas de orina. A tienen siendo a la parte comidas, haze penetrar las *viandas* por todo el cuerpo, o sea *á sean* perfectamente *digestas*; de suerte que no solamente no ayudan algo a la *digestion*, *empeso* ocurren daño que haze, en *digestion* a si mismos; lo qual se conoce a la clara, de las muchas *reguadas* que expelen, a causa de una *substancia* muy *phlegmatica* y *grossa*, que tienen, juntamente con la *caliente* y *húida*, mezclada. Hállanse dos especies de *Rauanos*; de las quales la una es *domestica*, y la otra *saluage*. Las *rauano* *domestica* son las *tiernas*, *delgadas*, y *lisas*, que ordinariamente se comen; por las *saluages* con viene entender las otras *duas* y *asperez*, que *Plinio* llamó *Amoracia*, y guardando su antiguo nombre, se dicen *Rauano* *aspy* en *Roma*. Son las *domestica* *calientes* en el *ancro* *terreo*, y frías en el *segundo*; las *saluages* en la una *qualidad* y en la otra, muestran mayor *vehementia*. Los *Rauanos* tienen gran *virtud* de *resoluto*, y *alaxar* las *humores*; y en especial su *virtud* de *disolver* de la qual, se atribuye mayor *potencia* a la *cajara*. Las *hojas* *cozidas* con la *carne*, y *comidas* con el *caldo*, tienen aminorar *virtud* contra toda *difficultad* de *orina*, y contra las *opilaciones* de *higado* y *bazo*. El *Rauano* *cozido* en *ruedas* *uermidas*, y *remojado* en *vinagre* toda la *noche*, se se como a la *moliana* en *ayunas*, *prepara* el *ayre* *pestifero*, y tiene *fuerza* contra *veneno*. Su *uino* *insulada* en los *vidas* con *ayre* de *almonds* *uermidas*, *mitiga* el *dolor*, y *resurta* todo *quibido*. El que se *traxo* las *manos* con *uino* de *rauano*, podrá seguramente *tratar* y *tomar* con ellas todo *genero* de *serpiente*. *Entero* *cozido* con la *elada*, y *pasado* muy *dulce* los *Rauanos*; los quales tambien *son* *nace* *suavissimas*, de *virtud* *remojada* en *uino* *de* *uino*, *á* en *uino* de *pasas*. Del resto, son los *Rauanos* *inimicissimas* de los *diablos* y *cozidas* y *uermidas* *disuando* *arbitrio*.

S I S E R .

S I S E R A L T E R V M .



Del Siser

EL Sifaro es muy conocido y vulgar. Su rayz cozida, y cruda, es agradable al gusto, y conue-
niente al estomago. De mas d' esto prouoca la orina, y da gana de comer.

Quito. Xitara. La Sifer. Ar. Cultras. Cast. y Por. Chirua. It. Sifaro. F. Chirui. y Gyrolet. Tud. Girilin.
El Sifaro no es otra cosa, sino la chirimia: de la qual se hallan tres diferencias: conuene a saber, vna q
está en la rayz, como en las hojas, se parece mucho à la pastinaca hortense; y esta tiene la rayz, sabrosa,
y sobre algun tanto amarga, por razon de ciertos nervios que se derivan por ella, dotados de notable a-
maror: las quales le quitan quando esta bien cozida. La qual especie de chirimia Tiberio Cesar se haze tra-
zer de Alemania, adonde crece en grande abundancia, hecho que se halla ya en la campiña de Roma. La se-
gunda especie haze las hojas como aquellas del elaphobosco, y de un tronco produce muchas rayzes desig-
nales en su nacimiento, y à la fin muy gruesas, desiguales, dulces, y en extremo sabrosas al gusto. La tercera
tiene las hojas mas menudas que a questa, y las rayzes largas, uniformes, y algunas como amarillas: las qua-
les tambien son dulces, aun que no tan gratas al paladar, como las de la especie segunda. Aquella primera
especie tengo por el Sifer de Plinio: la segunda es la que aqui propone Dioscorides: y la tercera no es otra
cosa sino un elaphobosco saluage. Todas las especies del Sifer son prouocativas de orina, y desuagan la pie-
de de los riñones.

* El cod. ant.
tiene en d' esta

MONSTRU
ANNOTA-
TION.

Tiberio C²l

OXYLAPATHVM.

LAPATHVM HORTENSE.



Del Lapato.



Cap. CVI.

Entre las especies del Lapato, ay vna que se dice Oxylapato, que quiere dezir Lapato agu-
do, la qual es dura, y hazia las extremidades tiene agudas las hojas. Nace aquella por las
lagunas. Hallase otra hortense, que no se parece à ella. La tercera especie es saluage, pequeña,
tiene baxitas, y muy semejante al llanten. Nace otra quarta sin ellas, la qual llaman vnos Oxa-
lida, otros Anaxyrida, y otros Lapato agreste, cuyas hojas se parecen al Lapato de la tercera
especie. Tiene el tallo no grande: la simiente apuntada, roxa, y aguda al puño: la qual nace en el
ma del tallo, y de sus ramillos. Qualquiera de estas especies cozida, ablanda el vientre. Majada
cruda

* del cod. ant.
ya esta tra-
ta.

* El cod. ant.
tiene d' esta.

creda cō açafitá y açreyte rosado y aplicada en forma d'eplastro, refuelue las llagas q̄ pazez e p̄nales de miel. La simiente del Lapato (plueltre, y del oxylapato, y de la Oxalida, se beue cō mostadamié cō agua, ó cō vino, cōtra los fluxos dyentericos, ó celiacos: cōtra los halitus d'elomago: y cōtra las punturas del Alacá. De mas desto, si alguno hauiendo beuido la tal simiente, fuere despues herido del escorpió, no recibirá ningún daño. Las rayzes cozidas en vinagre, ó aplicadas crudas, saná las infecciones del cuero, los epeynes, y las viñas famosas: empero cōuene primero fregar la parte al Sol, cō nitro, y vinagre. El cozimieuto de las yeruas mesmas, mitiga la cohemerzō de los mēbros, si se mojá cō el por sí solo, ó mezclado cō el agua del baño. Cozidas en vino, y enfiladas en los oydos, los saná y mitiga el dolor de los diētes, si se enxaguá cō el tal cozimieuto. Refuelue los lãparones y las apoplexias q̄ se engendrã tras los oydos, anís cozidas cō vino, y aplicadas en forma d'eplastro: epeso cō vinagre adelgazã el baço. Algunos se cueleñ las rayzes al cozi cōtra los lamparones. Majadas y aplicadas à la natura de la muger, detienen la purgatió. Cozidas cō vino, y beuidas, son saludables à la iderētia, deshazẽ la piedra de la venterga, prouocã el mēstruo, y focorrã à los heridos del alacá. El de los Griegos llamado Hippolapato, es planta grãde, y crãse en las lagunas. Tiene la mesma virtud, que las dichas especies.

El cod. ant.
tiene 1500
y 1500
y 1500
y 1500

NOMBRES

ANOTA-
TION.

Del Oxylapato. Griego, oxi d'oxo. La Lapatum acetosum, & Romex. Cast. Romaza. Cast. Paradilla. Por Lapaga. It. Rombo. Fr. Parelle. Tod. Mengel. Vencis. De las Anabomas. Gr. ifalo. Lat. Oxalis. Bar. Acetosa. Cast. Acetosa. Car. Agrelles. Por. Asedas. It. Acetofo. Fr. Vencis, Oseille, y Salente. Tod. Anser.

EL Lapato llamado de los Latinos Romex, comprehende generalmēte debaxo de sí, cinco especies de plantas: las quales todas se podrian llamar azedras, por ser azedas al gusto. La primera de las se llama Oxylapatum, y es la que se dixz en Castilla vulgarmente Romaza. Esta tiene las hojas muy pambayudas, y así la dieron por nombre Oxylapatum, q̄ quiere dezir Lapato agudo: aun que por ser azedo, se llama tambien aqueste epíteto: villo que Oxy en Griego, significa no solamente lo agudo, empero tambien lo azedo. La segunda especie es la borrense, muy mas alta, y mas abultada, que la Romaza: y sin dudar

por esta entēda Dioscorides, aquella planta que comunmente se muestra por el Reobarbaro en muchos jardines de Italia: la qual tiene las hojas muy mas anchas que el Oxylapato, y la rayz amarilla como açafran. Transpusose aquesta rayz en Meix de Larrena, adonde multiplicó en tan grande abundētia, que por conocerse en ella una valerosa virtud laxatiua, la administramos allí ordinariamente los medicos, en lugar del Reobarbaro, para purgar la enterca: por el qual respello, muchos Varones Doctos la tienen por el vero Reobarbaro: allegando se tambien à esta opinion, el testimonio de los que vienen de Alexandria: los quales afirman ser el Reobarbaro una planta semejante à la muy viciosa Romaza: dala que Romero Dodoneo nos pinta otra yerua muy semejante al beuino, por el Reobarbaro legitimo y verdadero: la qual se halla en algunos jardines de Londres. Por la tercera especie entēda Dioscorides una azedrilla saluager, que suelen nacer por los prados, y tienen las hojas mas anchas que las domesticas, y semejantes à las del llanten. La quarta especie es la que los Griegos llaman oxista, y los Barbaros Acetosum, la qual no diffiere de las azedras que se hallã por nuestros huertos. Esta quarta especie propriamente se llama Romex, y surpandose el nombre cōmùn de todo el linage. La quinta especie se llama Hippolapato, que quiere dezir Lapato Cauallar, porq̄ es la mayor especie de todas, y así se allega à la natura de arboles: por la qual entēden algunos el lapato borrense de la primera especie. Para las diferencias dichas, se halla otra especie de azedras, ignota à Dioscorides: la qual es muy menuda, y baxica: y pro luxz tres especies del col.

OXALIS.

OXYTRIPHYLLON.



otra especie de azedras, ignota à Dioscorides: la qual es muy menuda, y baxica: y pro luxz tres especies del col.

del tallo de cada tallo juntas como tres corazonas. Puede de algunos la llaman Oxytriphylon, ó Trifolium acetosum por el sabor azedo q' nos da en el gusto. Llámase así mismo Aletuya. Su flor es blanquecina, y crece en el viado. Todas estas especies de azederas, refrian y dessecan en el grado segundo, y en especial la primera de cada una de ellas: la qual bebida conviene mucho à la dysenteria. Cocidas y comidas con los platos, confortan el corazon y firman contra la pestilencia, y contra qualquier veneno mortifero.

Oxytriphylon.
Aletuya.

De la Lampfana.

Cap. CVII.

La Lampfana es una yerba saluage, la qual mantiene mas, y es mas conveniente al estomago, que las azederas. Comense cozidas sus hojas y tallos.

Lampfana.

La Lampfana es una especie de yerba saluage, de la qual se dice q' tiene ordinariamente tres hojas crecidas, y en medio de ellas un tallo ó una flor blanquecina. Comula dice Galeo q' crece en malos humores, como q' se ve por de fuera, tiene virtud de refutar y multiplicar. Con ella se usó en el exercito de Julio Cesar quando él está en Dyrrachio qual de aqui se muchos veces le cabieron los soldados quando triunfaron por Roma.

ANNOTATION.

H. L. I. T. V. M.

M. A. L. V. A.



De los Bledos.



Cap. CVIII.

Viense tambien los Bledos, como la otra hortaliza: molifican el vientre, y no tienen otra virtud, ó fuerza medicinal.

Hay dos especies de Bledos, la una blanca, y la otra roja. Esta produce el tallo roxo como un coral, como q' se ve en el crecer, se va siempre haciendo mayor, y si mas no mores sus hojas. Extrandat heze la primera por el tallo y por las ramas, à manera de raxquillas, y como la del panizo saluage. Son los bledos en si todos muy desahridos, sino se guisan con azucar, agua, sal, vinagre, y especias. Son frios y humidos en el grado segundo, y algun tanto salubres del vientre. Conviene algunos los bledos con las alizas.

NOTA
ANNOTATION

De las Maluas.

Cap. CIX.

Tenemos dos especies de maluas, una domestica, y otra saluage: de las quales para comer es mejor la domestica, dado q' ofende al estomago. Molifica esta el vientre, y principalmen

Cc tu sus

to sus tallos; de mas de lo, es útil à las tripas, y à la vaxiga. Sus hojas crudas machadas con un poco de sal, y aplicadas cò miel, sanà las hístolas de los lagrimales: èpero quidò ya se fuere venido el cuero, còtùene administràrfas sin sal. Sirue así mismo còtra las pùcturas de las abejas, y abiel-pas; el aguijò de las quales no empecè à los q̄ se hooierè vntado cò maluas crudas, y en azeite de olhechas. Aplicadas cò orina, curà las llagas manàdas de la cabeça, y la caspa. Las hojas comidas, y machadas cò azeite, vridmète se aplicà còtra las q̄madoras, y còtra el fuego de Sã Anton. Su cogimiento ablanda los lugares locretos de las mugeres, si se lientà sobre el. Echado cò xamoga, ò el yster, sirue à las mordeduras de la vaxiga, de las tripas, de la madre, y del fiello. El caldo de la malua cò su rãzeta cozida, es útil còtra todo veneno mortífero, con tal q̄ le gome è luego en beuièdolo. Es tãbiè singular remedio còtra las mordeduras de los Phalãgios, y acreciòta la leche. Su siemere mezclada cò la del loto siluestre, y beuida cò vino, mitiga el dolor de la vaxiga.

Grego, Masdy e La Malua Ar. Chelbea Cath. Cat. Fort. II. Malua. Tud. Erroser.

NOMERES
ANNOTATIONUM.

De las Maluas ay dos generales especies; una hortisa, y otra q̄ nace sin cultivarel. Dividese la hortisa en dos differèncias; una produce ciertas flores purpuras, y sus hermojas, q̄ si no les saltase el olor, podria cõpser cò las rosas; y otra las haze blancas. De la q̄ nace sin ser cultivada, se halla tãmbiè dos especies, la una de las quales es muy venuda y basica; y la otra se alza, y crece muy alta. Sin estas quatro especies, ay otra llamada Africa, ò Edifica, la q̄ de malua y de edifica, se dice Maluanisca en España: èpero è esta planta en el terreno helado. La malua hortisa de las flores purpuras, cò el vino suela hazerse tã grande, q̄ su tallo puede servir de bastaz; y así los Griegos la llamã Dendromalacòn, y los Latinos arborecenti malua; q̄ quiere decir malua q̄ se haze arbol. Tiene toda malua virtud de resolver, y modificar sin frialdad manija; y antes cò un calor tibio. Su cogimiento beuido, alivia arañillos, amite el ardor de la orina, y mitiga el vampo de la digestiò. Beuido cò miel, ablanda las pulmones, y el pecho, y adelgaza las asperezas de la garganta. Es la bondad de las maluas blandamente viscosa y tenaz, paròdo còtùene mucho en las emplastras que mirigan el dolor. No solamente nace útil cò ellas virtudes tan insignes la malua, èpero firmes tãmbiè

Maluasifia.
Dendromalacòn.
Malua arborecenti.

ATRIPLEX SATIVA.

ATRIPLEX SYLVESTRIS.

do siempre al
derredor, se-
gun el mos-
miero del Sol,
sus hojas para
q̄ ay en tem-
por nubladas
y turbulento,
tãgamo; cuen-
ta cò las horas
del dia, y co-
las perdamos
en dalle.



Del

Los Armuelles son vna especie de hortaliza muy conocida: de la qual se hallan dos diferentes: comiene à saber, vna hortense, y otra saluage. Comense los Armuelles cozidos como la otra hortaliza, y molifican el vientre. Aplicados ansí crudos, como cozidos, resueluen qualquier diuiesio. Su simiente beuida con agua miel, suele curar la íctericia.

Græco, Αρμυέλ. La. Acriplex. An. Catzif. y Caraf. Cast. Armuelles. Por. Armoules. It. Trappé. Fr. Bonne Jamey

HOMBRES

Los Armuelles hortenses echan un tallo quadrado, y algun tanto roxo, cõ muchas ramillas que del peden: por los quales primero se muestran vnhas florezcas pequeñas, de color amarillo: y despues la simiente encerrada en ciertos bolillos tiernas, como los del mastuerzo. Los saluages suelen crecer tan altos, q algunas vezes se hallan de quatro codos, y tienen ansí las hojas, como los tallos, mas asperos que los que nacen por las jardines. Son los Armuelles humides en el grado segundo, y frios en el primero: dan al cuerpo muy poco mantenimiento, y muy malo. En summa, son muy propria para ayunar, y morir de hambre, como afirma Hermolao Barbaro: el qual por este respecto dez, q ya puede ser que esta planta, la qual el llaman Hispanam atriplicem, bonifico siendo la primera vez, à Italia de España: queriendo meter ansí desfogados la sobriedad Española, con la qual sola se jayamos, y tenemos debaxo del pie, quasi à todas las otras gentes y naciones del mundo.

ANNOTATION

BRASSICA CRISPA.

BRASSICA CAPITATA.



De las Verças.



Cap. CXI.

La Verça domestica, si ligeramente cozida se come, ablanda el vientre: y al contrario le resuelve, siendo cozida perfectamente: y mucho mas la que se cueze dos vezes, ó la q fue cozida en lexia. Es la verça en el estío muy mas aguda q en otros tiempos, y da pesadumbre al estómago. No se come la verça por su amargor en Egipto. Comida es vtil à los que tienen corra la vista, y à los q les tiembla los miembros. Si se come à la fin del pasto, ataja todos los danos del viso, y de la embriaguez. Sus breuóticos tiempos, son mas viles al estómago, aú q mas agudos.

Cc 2

y mas

En el cod. ant.
tomo 2.º de Xp.
deu. núm. 4.
ant.

y mas provocatiuo de orina. Echada la verca en adobo, ofiende mucho al estomago, y pertu-
ba no poco el vientre. * El zumo de la cruda beuido con nitro, y con la rayz del litro cardo-
no, ablanda el vientre. Si se beue con vino, es vtil contra las mordeduras de bisoras. Apli-
cado con vinagre y harina de alholuas, mitiga los dolores de los pies, y de las juncturas:
sirue tambien à las llagas fuzias y antiguas: purga la cabeza, intitulado por las narizes: y me-
tido con harina de lolo, prouoca la sangre menstua. Las hojas majadas y aplicadas por si,
ò con polenta, son vtils contra todo genero de hinchazon y apostema; y sanà el fuego de Sant
Anton, las epinyctidas, y la sarna. Mezcladas cõ sal, tienen fuerza de extirpar los carbunculos,
y de confimar los cabellos caducos. Cozidas y aplicadas con miel, valen contra las corrosio-
nes de las gangrenas. * Comidas crudas con vinagre, adelgazan el bazo. Si se maxcan, y se traga
su zumo, restituyen la voz perdida. Su cozimiento beuido, relaxa el vientre, y prouoca el men-
stua. Su flor metida después del parto en forma de cala dentro de la natura de la mujer, la ha-
ze del todo estéril. La semente de la verca, y en especial de la Egyptia, beuida, extermina las
lombrices del vientre; y mezclase en los Theriacos antidotos. De mas desto, quita las pecas y
purifica el rostro. Los tallos verdes quemados con las rayzes, y incorporados con enxundia
de porco añejo, sanan los dolores de costado ya enuejecidos.

En el cod. ant.
tomo 2.º de Xp.
deu. núm. 4.
ant.

La verca siluestre por la mayor parte crece en lugares maritimos, y despñaderos: la qual à
domestica es semejante, aun que mas blanca, mas cruesa, y amarga. Los bretones desta cozida
con lexia, no son ingratos al gusto. Sus hojas aplicadas en forma de emplastro, fuerdan las in-
femas heridas, y resueluen qualquier hinchazon y apostema.

La verca marina diffiere totalmente de la do-
mestica: porque haze las hojas subriles, y * pe-
sadas, como las de la aristolochia redonda: cada
vna de las quales pendièe de vn peçonico, ansi
como las de la yedra, esta asida à vn ramillo algun
tanto roxo. Su zumo es blanco, grasso, y algo lala-
do y amargo, empero no muy copioso. Toda
esta planta es aguda, y enemiga al estomago: la
qual si se come cozida, relaxa el vientre potentif-
simamente. Cuezan algunos con ella, por amor
de aquesta agudeza, las mas gordas carnes que
hallan.

En el cod. ant.
tomo 2.º de Xp.
deu. núm. 4.
ant.

NON BRE:

ANNO-
TION.

Brassica Sa-
sili.
Kapolla Mar-
itima.

Cappis-
kraut.

De la verca ordinaria. Gr. *κρηάδα*. La. Brassica, y Caulis.
Ar. Corum, y Karumb. Cast. Verca, y Col. Can. Cols. Port.
Comes. It. Capolo. Fran. Choux. Ind. Kol. De la marina.
Gr. *κρηάδα θαλάσσια*. La. Brassica marina. Bar. Soliantia.
Hállanse ordinariamente, y en cada parte, quatro li-
nages ò especies de vercas. Porque unas son lisas,
y tienen las hojas muy anchas y el tallo alto. Otras ha-
zen estrechadas las hojas. La tercera especie las produ-
ce lisas, empero pequeñas, y muy subriles: y encima del
tallo unas florezcas de color amarillo. Porcense todas
estas tres suertes de vercas, en el tallo que es algun tan-
to roxo: y en la semente que contienen dentro de unas
subriles sueltas, y redondas, y ayunillas. La quarta si-
malmente es la de los Latinos llamada Sessilis, y de los
Castellanos Repollo Murciano, porque en Murcia suele
crecer mas viesta que en otra parte de España. Las
hojas de aquesta viesta especie, apellandose unas sobre otras, vienen à hazer vna redonda cabrya, por lo
de meritaçmente se llaman en Alemania Cappiskraut: que quiere decir Cabeçada verca: adonde hazen
gran cantidad della. Porque distribuyendose de Baviera (adonde crece en grande abundancia) por todas las
ciudades de Alemania, en cada parte la echan luego en adobo, para que se pueda conseruar todo el año,
como en Castilla solemos conseruar los repollos. De suerte que no ay caja tan mal proveída, que no tra-
ga por lo menos dos mil repollos en escabeche, preparado con sal y vinagre, y arepaso: los quales usual-
mente son el diaçitran y calabacete de los Indios. Visto que en las bodas y desposorios, es fazon luego
por colacion un repollo: el qual echa en los boses, y las entrallas, aun q en aquellas partes se comen con
el las manos.

BRASSICA MARINA.



de las manos. De la simiente de las verças alicja, dixen que nace aquella especie de nabo que los antiguos llamaron Rapani: y por el contrario, de la simiente de aquesta rancia, es fama q̄ crecen las verças. Hallase que muchos escriptores antiguos, à la verça llamaron Raphano: en los quales conviene andar sobre aviso para que no la confundamos con aquella rayz ordinaria llamada Ravano. Conocese vn año vençapital sobre la verç y la verça, que plantada esta cerca de aquella, la debilita en tanto manera, que nunca nace: dandonle como la ocasion de diez Androcydes, que las verças eran viles contra la bo madre. Dieron los Romanos tanta credito y autoridad à la verça, que juraban por vida della, como si fuera algun Dios, à Profeta, verdaderamente dignos, que no comieran jamas sino verças y con ellas muy frutas y hortalizas de parcos. Asi comida, como aplicada, deseca notablemente la verça. de fuerte que la podemos llamar caliente y desecativa en el grado primero. Su simiente es algun tanto amarga, por lo qual tiene virtud de matar las lumbrices, y de mundificar las llagas. El jumo de la verça paffa con facilidad por el estomago, aunque el solido cuerpo della, resfríe. Por esto quando quisieremos relaxar el vientre, haciendo de modo que se cocida, sacamos el sal y ayre de su caldo. Empero si fuera nuestra intencion resfrír, poniendola al primer cocimiento, y echandola de nuevo otra agua, la coceremos hasta que se desfogue, y así se cocerá. Tórnase por mejor q̄ ninguna otra especie la Crespa. Quanto à lo de sus verças engendran malos humores. La Brasica ò verça marina, que aqui describe Dioscorides, no es otra cosa, sino la Solitana vulgarmente se podrá discernir, el que la compare con las señales arriba dichas. Su jumo dado à beber con buen, en cantidad de tres drammas, por espacio de algunos dias, purga notablemente el agua de los humores.

BETA NIGRA.

BETA CANDIDA.



De las Acelgas.



Cap. CXII.

Hallanse dos especies de Acelgas: de las quales la negra, coziada con lentejas, es mas util para del vientre, y mucho mas sus rayzes: la blanca notablemente le ablanda. Empero crecen las por la nitrosidad que tienen, engendran malos humores. Por donde su quanto utilidad es en las raíces con miel, purga la cabeza, y es util à los dolores de los ojos. El cocimiento de las

hojas, y de las rayzes, limpia la cabeza de caspa, y de fiendres, y mitiga los sauañones, si se batió con el. Aplicanse cómodamente las hojas crudas sobre los aluazcos: empero primero se tienen de fregar con nitro. Así mismo sirven contra la tiña, si se aplican después del baxer bien rascado y contra las llagas que van paciendo la carne. Las acelgas cozidas y puestas, sanan las postillas, el fuego de Sant Anton, y semejantemente las quemaduras.

NONNERI. Grego, γάρδα. La Beta. Ar. Daitakay Call. Bar. Sida, y Beta. Cal. y Por. Acelga. Cat. Bleda. It. Bivala. Fran. Porre. Lud. Alagol.

**ANMOTA-
TION.**

Las Acelgas se llaman en Latin Beta, porque sus tallos, quando están de semillas cargadas, por la parte alta se debían como una b. Llamase antiguamente la blanca, Sicula: de donde cogriéndola después de una letra, la vinieron à llamar quasi todos los medicos, Sicula. La otra se llama negra, por ser muy diversa. En ambas tiene acanaladas las sales: las hojas como aquellas de los armoñiles: empero mas gruesas: amarillas y pequeñas las flores: y la semiente encima de los tallos copiosa. Tiene cada una de las partes: unarroz muy derecha, carnosa, y harva mas gruesa al gusto, que no las hojas. Poseen las acelgas facultad de resolver, y de manifestar, con algun tanto de correccion, la qual pierden cozidas. Las blancas tienen muy mayor eficacia, porque las negras son algun tanto ellipticas. Su zumo echado en clyster, relaja el vientre muy convalidado con algunas hezes endurecidas. Mantienen las acelgas muy poco, y con harva de fabricar, aun que convienen mas que las malvas, contra las opilaciones de bigada y baxo, principalmente comidas con mostaza, y vinagre. Los antiguos no hicieron mencion de las espavatas: las quales crecen, y que son especie de acelgas. Llamanse en Latin Spinacia, por ser su semiente espinosa. No fueran al uso de medicina, dado que son grasas à la bursitica.

**Espinaca.
Spinacia.**

De las Verdolagas.

Cap. CXIII.

LA Verdolaga tiene virtud elliptica. Aplicada con polenta en forma d'emplastro, es útil contra el dolor de cabeza, y contra las inflamaciones de los ojos, y de las otras partes. Sineu.

PORTVLAC.

bien à los ardores d'estomago, al fuego de Sant Anton, y à los dolores de la vexiga. Maxrada es mitigariva de la densera, y riempala los encendimientos y fluxos del estomago, y de las tripas. Modera las mordicaciones de la vexiga y de los riñones, y restrica el demasiado aperito de fomicar. Su zumo beuido tiene la mesma fuerza, y es contra las calenturas muy útil. Las verdolagas muy bien cozidas, valen contra las lombrices luengas y redondas del vientre, contra la sangre que se echa del pecho, contra la dyfenteria, contra las almorranas, y contra las effusiones de sangre. Sirven tambien contra las mordeduras de la Salamandrea. Mezclanse cómodamente en las medicinas útiles à los ojos, y echanse por clyster, contra los fluxos del vientre, y contra la mordicacion de la madre. Aplicanse con azeite simple, ó rosado, contra los dolores de cabeza que fueron del Sol causados. Mezcladas con vino, sanan las postillas de la cabeza. Hazese dellas incorporadas con polenta un emplastro, útil à las heridas llenas de corruption. La verdolaga saluage tiene ciertas hojuelas vellofas, mas gruesas que la domestica, y semejantes à las del olivo, aun que harvo menores, y mas copiosas. Nace ordinariamente en los pedregales, y alguna vez en los huertos. Produce de una rayz muchos tallicos tiernos, algùn tanto roxos, todos estendidos por tierra: los quales maxcados, luego se deshaça en un humor pegajoso, y son un poco salados

una especie de
beta.

se maxrada
tiene el Cod.
antiquo.



Grego, γάρδα. La Verdolaga. Ar. Bakh hantha. Call. y Cat. Verdolaga. Por. Verdaga, y Bakhporos. It. Poracchia. Fr. Poreclaire, y Pourpois. Tuf. Burast izant.

Tolu

Todo lo de mas que se lee en las Griegas colicis estampadas á la fin del presente capitulo, en donde á su vez, que las verdolagas sylvestres son calientes, agudas y corojinas, y que aplicadas con encaxido, refieren los lamparones no toca á las verdolagas, sino á la tercera especie de *Semper vivo*, la qual algunos falsamente llaman verdolaga sylvestre: visto que cada genero de verdolaga es frio en el orden tercero, y baxado en el segundo. No quisó desconfiar Dioscorides la verdolaga havense por ser muy comun á todos: la qual tiene los tallos gruesos, grasas, redondos, y cubiertos. Produce las hojas blancas por el envase, amarilla la flor, y la semenza negra y menuda, dentro de ciertas baxillas. Entre otras virtudes muchas que tienen las verdolagas, es esta una, que son remedios de la dentera, causada de viandas ó medicinas agrias y acerbos. Por que como estan preñadas siempre de un humor glutinoso, benigno, y frio, facilmente quando se maxan, humedecen, ablandan, y seifican con ellas desfogadas escijas, y los dientes exasperados, á causa de qualquiera grande exzija.

ASPARAGUS SYLVESTER.

ASPARAGUS SATIVUS.



De los Esparragos.



Cap. CXIII.

Es harto conocido el sylvestre Esparrago: los tallos del qual cozidos y comidos, molificá el vientre, y provocan la orina. El cozimiento de las rayzes beuido, es útil á los q no pueden orinar, á los idénicos, y á los q padecen de los riñones, y de la sciatica: el qual siédo hecho con vino, sirve contra las mordeduras de los phalangios: y es útil contra el dolor de los dientes, si se tiene sobre aquellos que duelen. Su simplicite beuida, es eficaz para las mesmas cosas. Dizefe que á buen los perros el cozimiento de los esparragos, luego mueren. El cunieron algunos, que si se molieren, y soterrallen los cuernos del camero, nacená esparragos dellos: lo qual me parece increíble. El esparrago hortense, es una mata pequeña, empero muy poblada de ramos. Tiene muchas hojas, y lenguas, semejantes á las del hinojo. Su rayz es redonda, grande, y en medio de si corcobada. Majados sus tallos, y beuidos con vino blanco, quitan el dolor de riñones. Comidos cozidos, ó asados, sanan la continua detencion, y la retention de la orina: y igualmente la dyfenteria. La rayz cozida con vino, ó vinagre, mitiga el dolor de los miembros ca-

PLANTAGO MAIOR.

PLANTAGO MINOR.



En los ojos apoplejados, y en los oydos que duelen, les aprovecha. Mezclase en las medicinas con que alcoholamos los ojos. Es vil a las enzias sangrientas, y si se beue, aprovecha a las que arañan sangre del pecho. Echase por clyster contra la dyfenteria. Dase a becos a los peñs. Metese en las naras de las mugeres con un poco de lana, contra la flocacion de la madre, y contra los fluxos de aquellas partes. Su simiente beuida con vino, restringe el fluxo del vientre, y la sangre que sale del pecho. Su rayz cozida, sana el dolor de los dientes, si la maxcan, o se magan con su cozimiento. Danse las hojas con la rayz, deshechas en vino paño, contra las laga de la vexiga, y de los riñones. Dizeise que beuidas tres rayzes con tres cyatos de vino, y tres cantos de agua, son remedio de la tertana: zñh como quatro, de la quartana. Algunos tienen atada al cuello las rayzes contra los lamparones, y zñh los retueluen.

Colop. aplykauer. Lat. Plantago. Ar. Lifen. y Alhamul. Bar. Lingua arica. Cas. Ulacon. Cas. Plantag. Pen. Clampt. It. Plantago. Fr. Plantain. Tur. Roter veygich.

WORME II.

Di tres especies de llanten una pequeña *Disfilarides*, una grande, y otra pequeña. Llamado simplemente la mayor en *Latín*, *Sepimeria*, porque tiene arañarionmente las hojas de las pajas con siete debras, o nervios, que siguen la longitud por cada una de las se *glicodem*. La menor tiene *Quingameria* por nombre, a una que siendo muy mas angosta, en su longitud no alcanza sino cinco nervios tan solamente. Llámase tambien aquella vulgarmente *Lancula*, por ser puntiaguda como un hierro de lanza. Hallase en algunas partes en raras, y pocas, en las hojas de entrambas especies, europeo por la mayor parte se veen segun el nombre de ellas. Refria y sin mordidation deffica el llanten en el grado segundo. Sus hojas son dispersas de vuas para subiles y aquejas, y de otras muy serrestres y secas. La simiente y las rayzes son semejantes en virtud a las hojas: empera deffican mas, y refrian menos. Consta la simiente de partes subiles; y las rayzes de guesa. No ay cosa que tan valerosamente refrie toda effusion de sangre, como el *Rezeris*; y así mezclada se usa con claras de buenas, y de lo *Armenico* y puesto por defensas sobre la frente y sienas; y con algun zumo de subul metido dentro de las narizes, restringe subulo la que se derrama por ellas.

ANNONIA
7 o 8.
Septimeria.
Quingameria
Lancula.

D d Entre

Entre otras folialet que nos da Dioscorides, para conocer el mayor Sionen, dixy que es llamado por lo qual trahian las Latinos interpretes, que es genetro de hortaling. Empero algunos Parones doctos, viendo que en algunas en la lengua Arcaica se vna muchas vezes por las arcegas, por aquel nombre se entien-
tenden el gran Sionen serles algo semejante en las hojas, como lo es a la clara.

S I V M.

SISYMBRIUM HORTENSE.



Del Sio.



Cap. CXVI.

EL Sio aquatico se halla en las aguas, y es vna planta derecha, y grassa, que tiene anchas las hojas, y semejantes al Hippocisteno, aun que menores, y muy olorosas. Las quales, si se comen cozidas, ó crudas, disminuyen y expelen las piedras: provocan la orina, el menbruo, y el parto: y son viles contra la dysenteria. Dize Cratenas del Sio, que es vna mata pequena, la qual tiene muy pocas hojas, redondas, negras, mayores que las de la yerua hyena, y à las de la oruga muy semejantes.

Gr. de L. Laser. Ar. Roe Bathalmi. Portugues. Segó Ameno. Raba Jan. It. Gorgolestro. F. Basle. T. Vastrepou. Nire los medicos ay muy gran controversia sobre saber qual planta sea el presente Sio: porque no se ve en vna, que totalmente corresponde à la descripcion de Dioscorides: y si ay alguna, es la que en Arcaica se llama Vastrepougen, y Gorgolestro en algunas partes de Italia. Es el Sio tan caliente como el otro, y así tiene virtud de resolver, de romper la piedra, y de provocar la orina y el menbruo.

Del Sisymbrio.

Cap. CXVII.

EL Sisymbrio, de algunos llamado Serpol saluage, nace en lugares no cultivados, y parece à la yerua buana horrense, aun que mas oloroso, y de hojas mas anchas. Hazene del gran naldas, y tiene fuerza de calentar. Su simiente beuida con vino, es vtil contra la piedra, y contra el estribicho de orina: de mas dello, sana los flogijos, y los torcijones de vientre. Sus hojas aplicas sobre la frente y sienas, contra el dolor de cabeça, y sirven contra las punturas de las abejas y abúspas: las quales tambien beuidas rousiñen el vomito. Ay otro genetro de Sisymbrio.

WEL COD. LIT.
BIBLIOTHECA
MONTANA
TOM.

CRITHMVM.

CORONOPVS.



Del Crithmo.



Cap. CXVIII.

EL Crithmo, ò (segun le llaman algunos) **Crithmo**, es vna mata baxisla, por todas partes muy poblada de hojas, y qual de la altura de vn codo. Nace comunmente en lugares maritimos, y pedregosos. Tiene las hojas muy grassas, y blanquezinas, como las de las verdolagas, empero mas gruesas, y algun tanto mas luengas: las quales son saladas al gusto. Produce las flores blancas, y el fruto como aquel del romero, tierno, oloroso, y redondo, el qual se dilata en secandose: y tiene dentro de si la simiente, à manera de grano de trigo. Sus rayzes son tres ò quatro, de suave y inocendo olor, cada vna dellas de la grosura de vn codo. Las rayzes la simiente, y las hojas, cozidas con vino, y beuidas, son vtiles à la retention de la orina, y à la ictericia: y provocan el menftruo. Comele crudo y cozido el Crithmo: y consensase tambien en salmuera.

NOMRES. Griego, *κρίθμο*. It. *Crithmum*. Bar. *Bacala*. Cast. *Hinojo marino*. Col. *Fenel marí*. Por. *Fenolo marinho*. Fr. *nocchio marino*, y *Creta*. Fr. *Fenol marín*. Tod. *Racillen*.

ANOTACION. **EL Crithmo** es el hinojo marino que habita de Sicilia en adabo, como las altraparras: el qual ovej tambien copioso por toda la marina de Genova. Es salado al gusto, y aun algun tanto amargo: por donde tiene fuerza de mandificar y caxuzar. Tropoaron todos los interpretes Latinos en el presente capitulo, à causa de los cedives deprimados. Porque adonde Dioscorides comparando las hojas del Crithmo con las de las verdolagas, dize *μακρῶν*, q̄ significa mas anchas, así è muy ruidoso el texto, y ha de decir *μακρῶν*, que denota mas grassas: como se lee en nuestro exemplar antiquissimo: y como la razza mesma lo persuade: visto que el hinojo marino tiene sin comparacion mas angostas las hojas, que las de las verdolagas, que son mas grassas y luengas.

Del Coronopode.

Cap. CXIX.

EL Coronopode es vna hermezilla luenga, que se ostiende por tierra, con las hojas hendidas. Cuzese tambien esta para comesta. Tiene vna rayz delgada, y eliptica, la qual se come vilmente.

voluntate contra los fluxos estomacales. Crece en lugares por cultivar, en las cuevas, y por

los caminos.

Guinea, España, La Coronopoda, & Comicia pes. Cast. Yrua el bella. Cat. Seruana, y Caricón. Per. Guía

delha. It. Stella herba. Fr. Capnole. T. d. Kraus. Pola.

La *Lamija Corona* pide aquella yerba, porque tiene hendidas sus hojas, ni mas ni menos que sus pies la *ANNOYATIOM*.
comiza: por el qual respecto la llamaron tambien *pedem caruuum*, que quiere dezir pie de caruuo, los *Andes*: aun que el pie caruino que nos muestran los boticarios, es muy diferente del *Coronopoda*, siendo *Por usado*.
 notamos una especie del *Batrachio* llamada *Polyambrem*, y apian rifu, y erua muy carosiva y calien-
 te. *Papa Theophrasto* en la lista de las plantas espinosas al *Coronopoda*, por ventura mirando solamente à
 la forma de las hojas, que son en si puntiagudas. Ay grandissima alteracion entre *Fartoes* muy exuber-
 an, sobre la *Coronopoda*. La qual, quando pueda juzgar, no difiere de la que llamamos *Yrua el bella* en
 España: cuya riza seca y bebida con vino, es v alioso remedio contra las mordidas de los de brueros.

Halla en el *Caricón* un calico, no que sea subel, à estipeice, como en los otros, sino que crezida y eruida
 es útil para los fluxos estomacales. Las palabras *Gringos* semejantes, à *Stella herba* y *Stella herba* son de. It.

HOMERUS
 ANNOYATIOM
 Por usado

SONCHUS ASPERS.

SONCHUS LEVIS.



Del Sonco.

Cap. CXX.

Hállanse dos especies del *Sonco*: una de las quales es mas a yeste, y mas espesa: la otra
 mas tierna, y buena para comer. Tiene aqueita el tallo esquinado, hueco, y algunas veces
 roseto: las hojas por toda la redondez de trecho à trecho hendidas. Emborran tanto fuerza
 de rellenar y de reñibir moderadamente. Por donde aplicadas en forma d'emplastre sobre el
 estomago caloroso, y sobre los apostemas calientes, es útil. Su como sonida, mitiga las mor-
 diciones d'elomago, y acrecienta la leche. Puesto con un poco de lana, dexa las inflamaciones
 de la madre, y del pecho. Matada la yrua juntamente con las rizas, y aplicada, socorre
 las mordidas del escorpion. Hállase otra especie de *Sonco*, la qual es tierna, y crece en alguna

D d 3 de archob.

Colago, Xlvi. Lat. Intybus. Ar. Dumbico, y Mendeba. Cast. Por. Endinia. Cat. Endinca. Fr. Endine.
La Endinia, de los Griegos llamada *Seris*, y de los Latinos *Intybus*, se divide generalmente en la hor-
 tiza, y en la saluage. De la hortiza se comunmente se muestran dos diferencias: la una tiene las ho-
 jas mas anchas, y es de la lechuga muy semejante. Esta ordinariamente se llama Endinia, el qual nombre
 tiene corropido de Intybus, y assi se deve administrar por la legitima Endinia, visto que la que es por ella
 debida las bucarinas, es una especie de lechuga silvestre, muy amarga, y muy corrosiva, por la mucha se-
 ca que tiene. La otra suerte de endinia hortense, tiene mas angostas las hojas, y es algun tanto a-
 marga. Llámase aquesta de *Seris*, diminutivamente *Seriola*, el qual nombre corrompiendo de puz los Bar-
 CICHORIVM.

CICHORIVM HEDYPNOIS.



han, ninon a llamarla *Seriola*, que quiere dezir una menor endinia. Distribuyese tambien la saluage
 en dos especies, à distincion de la una de las quales se dez Picio, por ser amarga, y tambien simplemente
 Cichorium la otra Hedypnois, que quiere dezir aceroso de dolo fuerte, por hazer dolo sin co-
 dolo. Es diversa de aquellas especies dichas, aquella suerte de Endinia, que se llama vulgarmente *Deus*
honi, y *Rubrum parvum*, que quiere dezir Dillo de hon, y Ocio de puzco, por la figura de su hoja, que
 representa las sales cosas. Llámase en las bucarinas su especie *Taraxacon*.

Seriola.
Picio.
Cichoria.

Taraxacon.

Produce la Endinia hortense un bello grande, y de dolo, y acompaña do de muchas ramas, en
 cima de las quales haze unas flores azules: las quales es de la figura de especie de la saluage, blancas. La
 Endinia saluage suele enoger y apretar de noche, assi sus hojas como sus flores: y el sal de Sal se en-
 la: tras los rayos del qual todo el dia se va al contrario, como de ellos encomenca: por lo de algunos la llama
 en Heliotropia, à Selsiquio, que quiere dezir, signidara del Sal. La que se dez *Dauce de hon*, y *Ocio*
 de puzco, tiene las hojas cada una de las quales puede ser apudo volar por punta, y de encomen-
 puzco muchas diermas muy bien secadas. Haze las sales vaxias, hojas, y flores de India: la flor azul, la
 qual con la vejez se va to de en flores, que con el menor ventreco se bucaian.

Es toda suerte de endinia algun tanto amarga del resto, fria y seca en el grado segundo. Refresca con la
 bucañe que la saluage: empero en ambas à dos son estipticas. Triemplan el cocendian: tras del bigado,
 abren las

abren las opulentes potentísimamente, y por esso convienen à la isteria. Es tambien especie de Endi-
uia, la Condrita, de la qual agora diremos. Soterrada La Endiuisa se buelve sin comparacion mas gruesa, mas
tierna, mas blanca, y mas agradable al estomago

CONDRIILA PRIMA.



De la Condrita.

CONDRIILA ALTERA.



Cap. CXXII.

LA Condrita, de vnos llamada Cicorea, y de otros Endiuisa, produce el tallo, las flores, y las
hojas, semejantes à la Cicorea: por donde la tuvieron algunos por vna especie de la Endi-
uis siluestre, aun que toda ella es mas subtil y delgada. Hallase en torno de sus ramillos vna ga-
ma semejante el Almassiga, tan gruesa como vna hausa. La qual molida con myrra, y mezclada en
vno pedico dentro de la natura de la mugar, en cantidad y forma de vna azeytana, prouoca el
sangre menestra. Majada con sus rayzes la yerua, y mezclada con miel, se forma en pastillas ro-
dondas: las quales despues del bechas en agua, si se les mezcla el niero, extirpan los aluarares.
Confirma y retiene los pelos caducos la goma: y lo mesmo haze su rayz terreaica, si con vna
goja bañada en el cumo della, tocamos la rayz de los pelos. Beuida con vino, es vtil contra
las mordeduras de biueras. El cumo de la cozida beuido por sí, ò con vino, refriete el vientre.
Hallase otro genero de condrita, el qual tiene la hoja como roçada en torno, laengua, y estendi-
da por tierra: el tallo muy lleno de leche: la rayz subtil, fuerte, liouana, redonda, algo un tanto so-
xa, y llena de cumo. Aun los tallos, como las hojas, de aquella, tienen fuerza de digerir. El cu-
mo retiene y conglutina los pelos de las pestañas y cejas. Nace la Condrita en terrenos gres-
tos, y caliuados.

NOMINE
ANNOYA-
TIONE

Gneco, *νενδρίτσα*. La Condrita. Ar. Candari, y Candaron.

LA Condrita es vna especie de Endiuisa siluestre, à la qual se parece en las hojas. Sus tallos estan llenos
de leche muy aguda y amarga: de la qual participando tambien las hojas, son insustables y
no los come suo el racon, quando se sirven mordido de alguna virulenta serpiente. Aplicada por de fuera
cuando tiene la fuerza de la Cicorea: y aun algo mas absterfiva.

De la

LA Calabaça que ordinariamente se come, si majada cruda se aplica en forma d'emplastro, mitiga las hinchazones, y así mismo los apoplemas. Sus raeduras se aplican cómodamente sobre la mollera à los niños, contra los ardores de la cabeça: y tambien son vtiles contra la inflammation de los ojos, y de la gota. El zumo exprimido de las raeduras, se infiltra por si, ó con azeyte rosado, en los oydos que duelen, mitiga el dolor, y da muy gran refrigerio à la supuración del cuerpo, abralada con el hervor de las ardentísimas calenturas, si se baña con el. El zumo de toda la calabaça cozida, y muy bien estuajada, si se beue con vn poco de miel, y nitro, lige ramente relaxa el vientre. Si alguno dentro de la calabaça cruda, y causada, metiere vino, y después de huéste dexado en ella toda la noche al sereno, se le beuiere à la mañana en ayunas, y agüado, purgará con el moderadamente.

CVCVBITA.

Græca, ut dicitur. L. Cucurbita. Ar. Marsh. Caff. Calabaça. Cat. Corabaça. Poo. Abobora. Li. Zucca. Iran. Congo. Tod. Corbita.

546

NUMERA.

ANNO TION.

LA natura y propiedad de la calabaza, es como la de los citos, antes que se habiessen à la virtud, ó al vicio. Porque así como aquellos facilmente se inclinan y dexan guiar, à qualquiera disciplina ó arte, en la qual desde su niñez los exercitaren, por no tener ocupada el ingenio con ninguna particular, así muy libre y ligero, para poder recibir esta doctrina ó influencia: así mas ni menos la calabaza, siendo de si misma muy desahogada, y libre de todo genero de sabores, se acomoda admirablemente à qualquier gusto que la quisiere dar, dexándose guiar en cierto modo, y conformándose y acomodándose à ella, con todas aquellas cosas, que con ella fueren mezcladas. Comida cruda es muy ingrata al gusto, y perniciosa al estomago. Digerese con prontísima digestión, y provoca vomito. Caeza, si fruta, da fuerza al estomago al cre-

emprende digiere facilmente, si primero no se entorpece. lo qual acontece, quando bolta el estomago lleno de viciosos humores. De mas d'ello, mitiga la sed, envenena el vicio, si caeza el ardor del baxo, engorda para espuma y muy fria, y refrena el furor juvenil. Es la calabaza fria y humida en el exceso frígido, y así aplicada por de fuera, es vtil contra toda apostema sangüinea, y colérica, y comida, es manantial muy saludable, à los de constitucion fria, y caliente: así como popularial, à los frios, y humidos. El zumo de la calabaza mezclado con azeyte rosado, y yemas de huevos, y echado en el oido, siempre mitiga el ardor de los calenturas, y haze dexarle. La ceniza de la quemada, sana los ligos moxigatos, y limpa de corrupción, principalmente aquellos que en la vejez se engordan.

Hállense tres especies de calabazas: vniuerse à saber, duras, y blandas, las quales aun que en la figura difieren, toda tra en su figura y virtud, son conformes: y semejantes: vna que con la figura de una bola, se pueden hacer otros tres diferentes de calabazas: porque sembrando las pepitas de la que se llama Colomela y Pélano crecen en tres: sembrando las dos y siere, y otras: así como se ve en las figuras sembradas en las que se hallan al fin. Nacen sus pepitas las calabazas, si la siembra en un lugar sembrado, se renova en ayunas de si mismo. Si se sembraren las pepitas sin castora, las que después de las calabazas nacieren saldrán mandadas.

Del Pepino domestico, y de las Badaes. Cap. CXXIIII.

EL Pepino domestico relaxa el vientre, y es conveniente al estomago, y da d'el refrigerio, si se come fresco, si no se cociere, es vtil à la vèliga, y con su ulot haze boluer el agua, que se beuiere.

CUCUMERES.

ANGURIA.



Su fimiento prouoca moderadamente la orina: y bebida con vino passo, ò con leche, cura la gas de la vexiga. Las hojas aplicadas con vino, sanan las mordeduras de perros y las apertidas, si se aplican con miel. Comida la carne de la llamada Bodes, muge la orina: y apli cada miga la inflammation de los ojos. Sus raeduras si se aplican sobre la mollera à los niños, son tiles contra los ardores de la cabeça. y puestas en la frente, reprimen los humores que suelen distilar à los ojos. Del çumo mezclado con la fimiento y harina, y fsecado despues al Sol, se ha vn buena mistura, para purificar el rostro, y darle vn lustre resplandeciente. Beuida como agromial vna drama de la rayz en poluo, prouoca el vomito. Empero al que quisiera ligerosmè gemitar sobre cena, baxarante dos obolos. Aplicada con miel, sanala llagas de la cabeça, que parecen panales.

NOMEN

Del Pepino domestico, Griego, *αλε ταν* &c. La Cucumis Griega. An. Chath. Cast. y Pon. Pepino, y Cucumbr. Cat. Pepino, y Cucumbr. Bar. Cierullis. It. Cadrini. y Cucumbr. Fr. Cucumbr. Ind. Cierullis. De las Indias Griegas, *αλε ταν*. L. Pepo, y Anguria. An. Bathia. Cal. Bades. Cat. Albuera. Por. Bades. It. Pepino, y Melon. & sup. Fr. Pepon. Ind. Pibon.

ANNOTATION.

Este nombre *Sicyos* en Griego, así como en Latine *Cucumis*, à *Cucumer*, assignanense en muy general, y comprehenda de baxo de sí los Cucumbrs, los Pepinos, los Pepones, ò Bades, y los Melones: así por la mayor parte se comen por los Pepinos, por ser esta la mas ordinaria especie en la qual se practica la uita en el capitulo presente Dioscorides. No se hallan aquellos Cucumbrs ligeros, que se comen comunmente en Castilla, sino solamente en España: y si alguna vez por maravilla se vee alguno de los en otras partes, le tienen por vna cosa monstruosa. Llamaron algunos de los antiguos à este genero de Cucumbrs *buengo*, *Anguinum cucumerem*, que quiere dezir serpiente, por ser buengo, y hacerse à manera de vna Calabaça: de donde otros le llamaron *Cucumerem uorticem*. Es este menor de los que los pepinos, por ser mas e, y enoito. La primera generation del Cucumbr fue arribal, y rebull de la flor del Pepino, metida dentro de alguna fíbula, ò caña, y dexada ostenderse en ella. Porque así el Pepino, como la Calabaça, se dexa formar de la fuerza que le quexen, y conglutinos: de modo que

Cucumis angurios, de los Indias.

que toma siempre la propria medida, y forma, del uso en que sacre su flor metida. Enzembrado así la primera vez el cogonero, luego con su simiente produce muchos otros semejantes: los quales multiplican en tanto numero, que vinieron à hacer una propria y distinta linage, no reconociendo mas parientes, à los Pepinos, de los quales manaron: como suelen muchos de baxo suelo, en viéndose un poco exaltados, menoscruar à sus proprios padres, y aun afrontarse con ellos. Llamanse los Pepinos comunmente Citruli, por parecerse à las Cibras, llama las Cibra mala, y esto no solamente en el color amarillo que tienen, quando estan bien maduros, empero tambien en la largura del campo, y en la corteza que puffen afuera, crassa, y muy faspollada, como las mismas cibras: aun que algunas melicas toman haro muy tempranamente por citrulos, no los pepinos, sino ciertas calabazas redondas, que se confunden todo el año con ellas. Las quales llaman Calabazas de invierno, y Turquescas. Por los Pepinos reconocian los antiguos unos como melones muy grandes, que en Roma se llaman melones de agua, y en Castilla Balcas: Los quales llamaron tambien algunos Angurias. Son los Pepones, à las Balcas, ordinariamente dos vezes mayores que los melones: tienen siempre la cascara verde, la carne blanca, la simiente negra, y quasi como pepinos de calabazada. Meritos en la boca, se resuelven todos en cierto punto de la vida, y de la fuerza que no tanto se comen, quanto se beuen. Llaman tambien Balcas en España à los melones verdicos y muy maduros por la semejanza que tienen con los Pepones. Hallanse no solamente redondas las Balcas, como tambien largas, y de figura de calabaza. Son los Pepones comunmente frios y humidos: y así se comen por los dias calidos, para refrescar y bajar los cuerpos encendidos y desecados. Tienen virtud de multiplicar por virtud de la qual prouoca la orina, y deciden con mayor facilidad que las calabazas, y los melones. Aquella simiente negra que tienen, muerde potentissimamente la orina, y deshece la piedra de la vejiga. No digeriendose bien la Balsa, se comiere en varios humores, y principalmente en Caluro, y muchos otros, aun que no se errampa, reduciendola el estomago, y el prouocacion de vomito.

Angurias

MELOPEPONES.



Perfusa en su muchos Melones excelentes, que los que llamamos comunmente Melones, no fueron conuocados de los antiguos: mas yo soy de otra opinion: por quanto Plinio y Galeno tratan de ellos muy à la clara. Primeramente Plinio en el cap. v. del libro. xix. escribe en esta manera. Nace una nueva manera de Pepones en la camparia, muy semejantes à los Meloncillos: de los quales puede ser (segun dicen) que aya nacido así uno primitivamente, y que de su simiente despues se aya extendido el linage. Estos se llaman Melopepones: los quales no estan colgados, sino en el suelo se redondean: y varia la figura, color, y olor, que tienen, luego en siendo maduros (casi cierto digno de admiracion) se desahon y separan de sus pecores, dolo que no es comun de los. etc. Toda esta que dice Plinio qualra muerde el Melon, el qual quando está perfecta mente maduro, en la grandiza, color, y olor se semeja mucho à unos membrillos grandes, que crecen en Apulia y Calabria: de los quales y del Pepon, vino à se llamar Melopepon: vello que auiso comete el membrillo, se llama por excelencia Melon. A quiere decir Manzana. De fuerte que el Melopepon acerca de los antiguos, no era otra cosa, sino un Pepon redondo, amarillo, y oloroso como el membrillo, el qual (segun creo) fue ignoto à Dioscorides.

Melones

Melopepones

aun que no prouocan tanto la orina, y deciden mas tarde. Alende de esto, no son tan prouocacion de vomito como

Ec 2

sa de algun humor agudo y caliente perdida. Aplicata por de fuera, es extremadamente útil en el principio de qualquier apoplema caliente. Hazse de sus triebos una ciferua admirable, para refrescar el bigado, y reformar el estomago de los febricitantes. El sumo de sus hojas beuida en gran quantidad, y en ayunas, mata ni mas ni menos que el opio, y así es tenido por veneno mortifero.

Del Gingidio. Cap. CXXVI.

ΒΙΣΝΙΑ

ΒΙΣΝΙΟΙΣ

ΝΟΜΟΣ

ΑΝΝΟΤΑ
ΤΙΟΝ

EL Gingidio llamado de algunos Lepidio, nace copiosísimo en Cilicia, y en Syria. Es vna yerua pequeña, semejaite à la pastinaca siluestre, aun q̄ mas subcil, y mas espessa de hojas. Tiene la rayz pequeña, bláquezina, y algú tito amarga. Comefe aq̄sta pláta cruda, cozida, y echada en adobo. Es muy grata al estomago, y prouoca la orina. Su cozimiento beuido con vino, es útil à la vexiga.

Græca, γογγύλιον. La. Gingidium, & Cerefolium. Cast. Segun algunos Velefa. It. Cerefolia. Fr. Cerfol. Tod. Koordel.

EL Gingidio segun la opinion de algunos excelentes Varones, no es otra cosa, sino aquella planta vulgar, q̄ se dice Cerefolium en las boticas, muy diversa del Cherefolio Pliniano: al parecer de los quales me allego, mientras no se halla otro Gingidio mas verdadero. Es igualmente caliente y seco, segun diversas substancias, aquella planta: y seca en el grado segundo. La qual sirve mas de medicina, que de mantenimiento.

SCANDIX



De la Scandice. Cap. CXXVII.

LA Scandice es vna especie de hostaliza siluestre, algú tito aguda y amarga al gusto. Come fe cruda y cozida, sendo mollicarina del vientre, agradable al estomago, y prouocativa de orina. Su cozimiento beuido, es útil à la vexiga, à los riñones, y al bigado.

ΝΟΜΟΣ

ΑΝΝΟΤΑ
ΤΙΟΝ

Græca, σκάνδιξ. La. Scandix, & Scavaria. Bar. Scula. Tod. Nardel karer.

Hállase gran copia de aquesta planta en Libanonia, y en algunas partes de Flandres, muy semejante à la escandice. Nacra de la estremidad de sus tallos, voss ciertos palillos, muy derechos, y puntaudos à modo

GINGIDIUM.



CAYCALIA



y vñan della para guisar las viandas. Amassanla con leche y vinagre, y formanla en ciertas pastillas, para que se conferua mas largo tiempo. Nace vna Oruga filicestre, principalmente en la Occidental España: coya simiente sirve à los comarcanos, en lugar de mostaza. Ella mucos mas potentemente la orina, y es mucho mas aguda que la domestica.

MONSIEUR

Genoie, & J. Quap. Lat. Erica. Ar. Tergis, & Giorgio. Cast. Por. Oruga. Cat. Raxa. It. Rucheta. Fr. S. Quena. Tol. V. Vela. Ital.

ANOTACION

Hállanse dos especies de Oruga: vna que crece en las huertas, y otra cerca de las lagunas y rios. La primera produce alto de pie y medio su tallo: las hojas largas, y hondamente esquiladas por toda la costura: la flor amarilla: la simiente rezca y aguda, dentro de vnaz y vnazillas à cornosuelos, como los del nabo, à de la Mostaza: y la raíz blanca. La filicestre haze mas estrechas, y mas puntiagudas, las hojas. Calienta potentissimamente la Oruga: y por esto no se suele comer sino mezclada con las lechugas, à con alguna otra yerba fria: visto que si se come sola, offende al cerebro. De mas de lo, engendra en el cuerpo vnos fluidos, la qual segun Paulo Egineta es causa que irrita la virtud genital. Su simiente beuida, es vtil contra las puntaduras del alacran, extirmina las lombrices del vientre, y emborra de tal fuerte los sentidos del hombre, que las aguas, y los tormentos, no le dan pesadumbre. Mezclada en miel, y aplicada, purifica de todas manchas el rostro. Lamida en la mesma manera, extirpa con grande facilidad los humores gruesos del pecho.

OCIMUM MAGNUM.

OCIMUM PARVUM.



Del Ocimo.



Cap. CXXIX.

EL Ocimo es yerba muy conocida: la qual comida en gran quantidad, debilita la vista. Es leñicia del vientre, mucos vnos fluidos, prouoca la orina, y acrecienta la leche, engendra dificultad. Aplicada cõ flor de harina, y azeite rosado y vinagre, en forma de emplastro, es vtil à los apoplemas calientes de los pulmones, y contra las puntaduras del dragon marino, y del alacran. Mezclada ella sola con vino Chio, mitiga el dolor de los ojos. Su simiente beuida, mundifica las nubes, y deseca los humores que à los ojos destilan. Su simiente beuida, sirve à los que engendran copia de humor melancolico, à los que no pueden orinar, y à los que

u xij. y. lxxxv
v. q. r. a. l. x. i. j.
a. q. b. l. x. i. j.
a. q. c. l. x. i. j.
a. q. d. l. x. i. j.
a. q. e. l. x. i. j.
a. q. f. l. x. i. j.
a. q. g. l. x. i. j.
a. q. h. l. x. i. j.
a. q. i. l. x. i. j.
a. q. k. l. x. i. j.
a. q. l. l. x. i. j.
a. q. m. l. x. i. j.
a. q. n. l. x. i. j.
a. q. o. l. x. i. j.
a. q. p. l. x. i. j.
a. q. q. l. x. i. j.
a. q. r. l. x. i. j.
a. q. s. l. x. i. j.
a. q. t. l. x. i. j.
a. q. u. l. x. i. j.
a. q. v. l. x. i. j.
a. q. w. l. x. i. j.
a. q. x. l. x. i. j.
a. q. y. l. x. i. j.
a. q. z. l. x. i. j.

ulan.

estas llenos de ventosidades. Sorvida por las narices, pronoca muchas vezes à esternudar: y lo mesmo haze la yerua. Empero es menester comprimir los ojos, quando el esternudo venir se siente. Algunos repreneu el Ocimo en las viandas, y se guardan de lo comer, por quanto maxcado y puesto al Sol, engendra ciertos gusanos: Añaden los Aphricanos, que los que hoiuieren comido el Ocimo, aun que despues sean heridos del alacran, no sentiran dolor.

Græco, Ocimum. Lat. Ocimum. Ar. Berendares, y Bodarog. Sac. Ballicum. Cast. Albabaca. Car. Alfabaga. Por. Man. *Græco, Ocimum. Lat. Ocimum. Ar. Berendares, y Bodarog. Sac. Ballicum. Cast. Albabaca. Car. Alfabaga. Por. Man.*

NOMEN

L Ocimo escripta con, y, es diferente del Ocimo. Porque el Ocimo se toma por una suerte de legumbre, y algunas vezes, muy útil para engordar los bueyes, la qual llaman Heyden horn, por todas las Alemanias. Haze el Ocimo, es nuestra vulgar Albabaca, de la qual se hallan tres diferentes. Porque una produce las hojas anchas, gruesas, y quasi como aquillas del torongil: pordonde algunos Arabes llamarò à esta especie, Carca, à Cicriata. Otra las haze menores que aquesta, empero mayores harto que las de la especie comun, à la qual llamo Scapion Ocimo Gariophylato, por ser la mas olorosa de todas. Ay muy gran diferencia entre Dioscorides, Plinio, y Galeno, sobre las facultades del Ocimo: pordonde me parece lo mas seguro allegarnos à la opinion de Galeno, el qual dice que l'albabaca no se deve dar por la boca, por quanto es en sí tanta humidad muy superflua: empero que se puede aplicar por de fuera, para resolver y madurar, quando manifestar fuerò: visto que à las tales cosas es útil. No puedo dejar de mencionar, quando yo, que ni Dioscorides, ni los otros, hicieron alguna mençion del suzantissimo olor que derrama de sí el albabaca, siendo la principal causa della.

ANNEXA
PLOW
Ocimo.
Heyden horn

Ocimo Car.
Gariophylato.

empero no quieren ser tocadas con hierro: y en esto se parecen mucho à los Flamencos, que as sufriran quantomil injurias y contumelias, con tal que esten siempre quedas las uenas.

Fuèrse Marcelo Ferrullo por insular este texto, principalmente en aquella parte, à do manda Dioscorides, que al tiempo d'esternudar, apresenoy y comprimamos los ojos: la qual sententia le parece fuera de razon y proposito: por quanto piensa que quasi dezir, que quando formos por las narices la finçion del albabaca, e erramos juntamente los ojos, à caso q' algunos parte della no les entrase dentro y cierto baxera mucho mejor el dicho Señor Marcelo, de entender en sus consuntivos nes, q' de meterse en interpositos Medicas, ni Philosophos: pues al menos en el alegado lugar, se muestra muy ignorante de las cosas medicinales, y en especial de l'anatomia, visto que no conoce la esplançion y correspondencia que ay entre el nacimiento de las narices, y las dos legumelias por razon de la qual, si quando queremos estornudar no se cerrasen y comprimisera los ojos, facilmente conueria hazer esto alguna parte, de los humores que con aquella violencia quiere extorcionar la natura por las venetas de las narices: y así vemos que los que estornudan con los ojos abiertos, suelen por la mayor parte derramar lagrimas. De síeme que buen sapo lo que dixo Dioscorides: y pleguiese à Dios que así le supiessemos entender.

OROBANCHI.



De la Orobancha. Cap. c. XXXI.

LA Orobancha es vn talluelo algò tanto 10x0, al to de pie y medio, y algunas vezes mayor, velloso, tierno, grasso, y sin hojas. Haze vn flor blanquicina, cambiate sobre amarillo. Su 1232 es gruesa de vn dedo, la qual se haze fistulosa, como el tallo se va secado. Nace asiste tallo çtre ciertas legumbres, las quales ahoga: de do de vino à llamarle Orobancha: q' quiere dezir ahogador de yeruos. Comele crudo, y hervido en caçuela, à manera de los espargagos: cozido cò las legumbres, haze q' se cnera mas presto.

De la Orobancha. Cap. c. XXXI.

Græco, orobancha. Lat. Orobancha, y huii anglica. Cast. YERBACHA.

NOMEN

A Nô como entre los animales, ay algunos que no buen sino de hazer à otro de la mesma suerte se buen entre las plantas algunas, q' de todas las otras, à de algunas dellas, son possibiles. Entre las quales

ANNOTATION.

Ff. noninger

tiene lugar la Orubanca, llama la esquinencia del yerro, porque con su presencia le aboga, y esto no se le
 atribuye à el, à abrapandole (lo qual por ninguna via puede hazer, sendo tan gruesa, y tan corta) sino que
 mientole con su virgindad, y chopandole su substancia. De fuerte que por se engrasar à si, debilita las yemas
 las yemas: no obstante que algunos piensan, que se rebuelue à ellas con sus rayas: lo qual es falso, porque
 que su rayo, es vna, redonda, y sin barbas. Tiene aquese tallo tambien Cymorion por nombre, à causa
 que tomado con su rayo, se parece mucho al vengajo del perro. En algunas partes le llaman la yerba cuna,
 porç luego si la vasa le come, va bramando y arriendo à presentarse al toro. Hallase ordinariamente en
 le desiertos de España, entre las legumbres, y entre las cenizas y trigo. Es fino y seco en el grado de
 Nace al pie de la pinella con suer de Orubanca, semejante à la suya dicha, empero mas aguda y tierna.

BARBULA HIRCI.

ORNITHOGALON.



De la Barba Cabruna.



Cap. CXXXII.

LA Barba Cabruna tiene vn tallo pequeño, y las hojas semejantes à aquellas del açafran. Su
 rayo es luenga y dulce. Produce encima del tallo vn cierto caliz grande, de la cumbre del
 qual cuelga cierta simiente negra, de donde le vino el nombre. Suele se comer esta yerba.

Gringo, yta yta yta. La Barbula hirci. Call. Barba Cabruna.
 Esta Barba Cabruna es la Scandix de Plinio, muy diversa de la Scandix que descrien Dioscorido.
 Su ra crece por los prados, y haz vn rayo sin amarga, la qual juntamente con el fruto puede delivir
 à manera de cabellera, à barbas, por donde la diuon el nombre. Come se su rayo en las ensaladas, por ser muy
 dulce. Destilase de toda la yerba vn agua, útil para soltar las dentidas frescas.

Del Ornithogalo.

Cap. CXXXIII.

EL Ornithogalo es vn tallo tierno, subtil, blanquezino, y qualis alto de pie y medio, encima
 del qual se haz vnos quatro eminotias muy tiernas, de las quales nace las flores. Son ellas
 por de fuera de color verde; y por de dentro blancas como la leche, quando se abren. en medio
 de las quales se halla vn cabeçuela entallada, como el fruto que produce el romero. Cuelga
 con el pan, como la Nigela. Su rayo, la qual es redonda, se come cruda, y cozida.

Cingo.

NO MERE
 ANNOTA-
 TION.
 Scandix Pli-
 niana.

Grigo, 09/11/1781. Lac. Orniobogalo, & Lac gallinarum. Car. Leche de gallina.
Quasi tan raro es de hallar, como la misma leche: dado que yo la vi en Roma, en el convento de madre
 Joseph en Padua en el que aún dicen aquella universal tan famosa: cuya diligencia y solícitud, en a-
 curar á sí todos los medicamentos simples del universo, para el beneficio de los mortales, y en excitar amena
 de la anatomía y dissection de los humanos cuerpos, querria yo que imitasen nuestras academias d' Espa-
 ña por tener tanta comodidad y aparto. Es el Orniobogalo gentil al uso de medicina, y á esta causa no
 me voyare en referir sus fuerzas ó qualidades.

Defines los interpretes en la translation de agneste capitulo porque veas buñern, que el tallo del Orni
 obogalo es alto de medio pie: y otras le dan pie y medio. Se dice que en todos los exemplares que he visto,
 he sido un poco avaro, que es tan alto como de dos palmos, á de pie y medio: la qual es la verdadera medida de
 aquella planta.

TURBERA.



Delas Turmas de tierra.

Cap. CXXXIII.

Las Turmas de tierra son vnas razas redondas, sin hojas, sin tallo, y algun tanto roxas. Sue
 lense cauar por la prima vera, y comerse anli crudas, como cozidas.

Grigo, 07/04/1781. Lac. Tubera. Ar. Kamoch, y Tanco. Car. Turmas de tierra. Car. Turmas. Por. Tuberat de terra. It.
 Tubera. Tur. Turilla. Tur. Turilla.

Asi como en el cuerpo humano se engendran muchas enfermedades y varios generos de apoplemas, ni
 mas ni menos se hallan en la tierra infinitos vicios, entre los quales, á mi parecer, se deuen contar los tur
 mas, que no son otra cosa, sino tuberculos de tierra. Compone se las Turmas de partes muy terrestres y frias:
 por donde no nos douemos maravillar, si no producen hojas ni tallo, vists que para la generacion destas co-
 sas se requiere primeramente el humor como substia materia: y despues el calor para á la desfogga y espesu-
 da: las quales dos qualidades en las Turmas son muy raras. Carecen de todo sabor las roxas, y á esta
 causa se asimilan á todos generos de quifalos. Empero aun que mas se diffracen, toda via conuidas dan pes-
 salumbre al estomago: como se ve en algunos gruesos, y melancolicos: crian anemas y piedra: engendran
 la protitia, la apoplezia, y el dolor de la triaca: causan infinitas opilaciones y finalmente son alcalizetas asin-
 tas, á por hablar mas breuemente pasen entre el hombre y la tierra, de la qual salen para reconci-
 lida con ella. Refiere Plinio, que Lucio Licinio, el qual era Preside en España, comiendo vna turma de
 tierra, supo con vn diuerso que en media della venia, y se redobdo hacia á dentro los dientes: de lo qual se
 sigue, que se engendran las turmas de muchas y muy diuersas superfluidades, que expelle de sí la tierra.

á Adades en
 el Cod. anti.
 xij. Episc. en
 el c. lxxv.

ANOTA-
TION.

Lucio Lic-
 nio.

De la Smilace hortense.

Cap. CXXXV.

La Smilace hortense, cuyo fruto se llama Lobia, produce las hojas de yedra, empero mas
 turmas. Son sus tallos delgados: los quales por razon de ciertos çarcillos, se abracian con
 las otras cecenas, y se estienen de tal manera, que se pueden hazer dellos tiendas, y taberna-
 culos. Hazre vnas vanyillas aquesta planta, semejantes á aquellas de las alboluas, aun que mas
 largas, y mas abultadas: dentro de las quales se encierra vna cierta legumbre, á manera de
 roncicos, algo difrentiada en color, y en parte algun tanto roxa. Come se la vanyilla co-
 nida con su semente, anli como los esparragos. Prouoca la orina, y hazre soñar cosas graues,
 y horribles.

Ff 2

Grigo,



MONTES Griego, xab al saracén. La Smilax hortensis. Ar. Libia. Call. Sull. Indica. D. Trifolios Trigonifolios. Cor. F. de T. quich. Par. Feijó da India. It. Fagnoli. port. Tod. Falcón.

**ANOTA-
VION.** Y A declaramos arriba, como los Phagolios, à Indias, eran frutos de aquella Smilace indiana, que se siembra por las arades juntamente con las otras legumbres. Agora en el presente capítulo, trata Dioscórides de la otra Smilax, que suele crecer en los huertos, y se llama comunmente Trigonifolia, qual no difiere de la primera, sino en ser mas vistosa, y en hazer sus bayas de color verde, y ponerlas. Son aquellas bayas no menos nutritivas que las bayetas, aun que en sus bayas al gusto, se le descomponen tan ligeramente del vientre. De mas á ello, engendran humos melancolicos, el qual suele después ser causa de aquellos sudores terribles. Su complexion es caliente y humida en el grado segundo. Hazen muy semejantes con las bayas, como las saltes, à la Smilace Hortense, aquella planta ambrosia, que suelen llarse Nil, de Arabes, y Maracillas los Andaluzes: cuyas flores siendo en extremo azules, en estando se entre las manos, se hualan luego encarnadas, esta ciera digna de admiracion. Hazen aquellos el fruto, no en rayas, à sí que, sino en ciertos botones, ramales y son redondos, como aurucos, que suelen succeder à las flores: cada uno de los quales crecen en sí cinco y once esquinadas, y negras, como aquellas del Hippocistivo, y no poco aydas al gusto. Llamaron tambien Nil al pastel de Arabes; y así mismo à la blanca Pampolizy: por donde es posible andar sobre aviso, para que no se confundan aquellas cosas.

NIL
Maracillas.

Padel.

De la Medica.

Cap. CXXXVI.

LA yerua Medica, quando es moresca, se parece al Trifolio que crece en los prados: como se ve en grandesciendo, se la culargositan las hojas. Produce los tallos como los del trifolio: encima de los quales nace cierta hermita tan alta como laneyas, mesada y nos como uelos torcidos: la qual despues de seca, se mezcla con la sal adobada, porque la haze muy mas sabrosa. Aplicada verde la misma semiente, se eril à todas aquellas cosas, que quieren ser resitadas. Toda la yerua sirve de pasto en logar de grano, à las bestias.

Griph.

Græc. *αφάκα*. Lat. *Medica*. Ar. *كشكش*. *Alfalfa*. y *Alfifol*. Cal. *Alfifolium* quod aliquos ita nant *Mielga*. Can. **NONNER.**

Alfa. Fr. *Foin de Bourgogne*. Tod. *Medicâ braun*.
L *Ayena* *Idélica* se llamó así, por haver venido primeramente à Italia, de la región de Media. Fue siempre destinada esta planta à la pastura de toda especie de bestias. Hallase antiguamente gran copia della por toda la Europa: mas agora no se halla tan copiosa como en España. Llamanla los Arabes *Alfifol*, delante de qual vino à llamarse en algunas partes *Alfalfa*.



De la Aphaca.



Cap. CXXXVII.

La Aphaca es una planta pequeña, que nace en los campos, mas alta que las lentejas, y de sobrias hojas. Produce ciertas veyntillas mayores que aquellas de las lentejas, dentro de las quales se hallan tres ó quatro granillos negros, menores que las lentejas: los quales tienen virtud estiptica, por donde se roitados, molidos, y cozidos à manera de las lentejas, rostruen el fuxo d'el estomago, y vientre.

Græc. *αφάκα*. Lat. *Aphaca*. Bot. *Vicia stricta*. Fr. *Vesle* *lunago*. Tod. *Vitible vicia*.
L *Aphaca* es una especie de huerbas silvestres. Produce las hojas semejites à las de la *Vicia* (la qual es tambien una especie de huerbas silvestres) siempre mayores, y mas viscosas: el tallo quadrado: la flor encarnada: y el fruto, como lo describe Dioscorides. Es vna planta comun en España, siempre sin seguridad demaciada: por razón de la qual es mas confustiva que las lentejas. Teophrasto calificò la *Aphaca* entre las especies de la *Cicuta*.

Del Puerto Cabeçudo.

Cap. CXXXVIII.

El Puerto Cabeçudo es ventoso, conuertese en malos humores, causa tembles fríos, y tro ueca la orina, relaja el vientre, adelgaza el cuerpo, disminuye la vista, moue la sangre mexicana, y es muy nocivo à las llagas de la vaxiga, y de los riñones. Cozido con cenada mondada, y comido, purga los humores del pecho. El cozimiento de su cima cozida en viagre, y agua marina, es vna contra las dancas y opilaciones de los legares secretos de las mugeres, si se

fientan sobre el. El puerro cozido en dos aguas, y después remojado cō otra fina, se buelue dulce, y meuios venoso. Su simiente es mas picante y aguda, con alguna ellipticidad: pordonde su çumo mezclado cō vinagre, y cō mãna d'enciño, ò cō el mesmo enciño, rellaña la sangre, principal mēte la q̄ sale por las narizes. Incita el puerro a la xuria, y es vtil cōtra todas las indisposiciones del pecho, y cōtra las llagas de los pulmones, toma do cō miel en forma de lamedor. Comido purga la caña del pecho: èpero si se come muy amenuado, debilita la vista, y offende mucho al estomago. Su çumo beuido cō « agua miel », sirve cōtra las mordeduras de aquellas fieras, q̄ arrojan de si pōçõna: à las cuales tãbiẽ es vtil el mesmo puerro aplicado. Infusado el çumo con vinagre, con enciño, y con leche, ò con azeite rosado, dentro de los oydos, les mitiga el dolor, y resuelue qualquier zombido. Sus hojas aplicadas con çumaque, quitan los barros del rostro, y san las opinyõidas. Si se aplica el puerro con sal, arranca las costras causadas de los cauterios. Benidas dos dramas de su simiente, con otras tantas de la grana del arrayhan, restrñen la sangre q̄ de luego tiempo suele salir del pecho.

Gringo, epita. La. Porrum. Ar. Kurek. Call. Puerro. Can. Por. It. Porro. Fr. Porreau. Turc. Lantib.

NOMBRAS

ANOTACION.

Conoce todo el mundo las puerros, y tienelos por aguerros de la quaresima. Hallanse de ellos ordinariamente dos diferencias: porque unos tienen las cabeças muy gruesas, y los tallos sustiles y cortos, à causa que la mayor parte del mantenimiento se queda debaxo de tierra: otros tienen los tallos crecidos, y las cabeças delgadas, por la razon contraria. Tienen los primeros mas tiernas, y mas delicadas las cabeças, para el vso de medicina: porque son calientes y secas en el grado segundo, y asy poseen una virtud singular de mover la orina, y de adelgazar los humores gruesos y pegosos: empero dan dolor de cabeza, y engendran rustico anbolito: aunque se se comen tras comidos à carnes, no se siente su hechor. Hazense cabeçuelas las puerros, cortãdoles las hojas, y el tallo, y embũdolas con alguna toja debaxo de tierra, para q̄ el mantenimiento se quede todo en la mesma raxa. En un cõrço de alacanes las hojas, y aplicadas sobre la vesija en forma d'emplastro, y calientes, hazen luego urinas.

Del Puerro saluage, q̄ los Griegos llamã Ampelopràsõ. Cap. CXXII.

EL Puerro saluage es mas dañoso al estomago, q̄ el domestico: empero calienta mas, y pouca mas potentemente la orina. De mas de esto, haze venir el menstruo, y comido es vtil los mordidos de fieras emponçoñadas.

Gringo, avicelõ epita. La. Porrum slyudre. Ar. Nabari. Call. Puerro saluage. It. Porradello. Y. Veide leuch. N. De el puerro saluage ordinariamente en las viñas, entre las mismas viñas, pordonde vino à llamarse Ampelopràsõ, que quiere decir puerro de viña. Es tan agudo y caliente, que aplicado en forma de emplastro, suele correr, y levantar ampollas.

De la Cebolla.

Cap. CXL.

LA Cebolla luega, es mas aguda que la redonda: y la roxa, que la blanca: y la fers, que la verde: y finalmente la cruda que la cozida, y que la conseruada con sal. Emperitadas son conofiuas, engendran venosidadas, dan gana de comer, adelgazan los gruesos humores, indazen sed, trahen hialio, y mundifican y ablandan el vientre. Menõadas y bañadas con azeite, y puestas en forma de cala, son vtils para abrir el camino à qualquier genero de estacuacion, y especialmente à aquella, que se suele hazer por las almorranas. Su çumo aplicado con miel, sirve contra la flaqueza de vista, contra los fluxos y uoces, y contra las cataratas, quando comiençan à congelarse. Es tambien vtil à la ciquantia en vñsio, y

peneos

NOMBRAS

ANOTACION.

C E P A .



promoca la sangre menstrual. Infusido en las narices purga la cabeza por ellas. Aplicado con sal, con ruda, y con miel, cótra las mordeduras de perros. Mezclado con vinagre, y aplicado al Sol, sana los alcazars: con igual cantidad de espedio, cura las inflamaciones de los ojos famofas, y secas: y con sal extirpa los barros. Encorporado con encundia de gallina, es útil contra toda fuerte de escozimiento causada de los çapatos. De mas de sto, sirve contra el fluxo del vientre, aprouecha à la dificultad del oyr, à los fluxos, y à los oydos q manan materia, y admínistrase commo damente para sacar el agua que penetrò en ellos. Haze renacer el cabello q derribò la tiña, y esto muy mas presto que el Alcionio, si se vntan con el. Corridas las cebollas en grande abundancia, dan dolor de cabeça. Cocidas promoucan mas potentemente la orina. Suelen caer en la lethargia, los que estand enfermos, demasadamente las comen. Cocidas y aplicadas con pallas, ò higos, en forma de em platro, maduran y corrompen los tolondrones.

v. Adiáde en el cod. ant. vbi se vntat. p. 100.

Platros, maduran y corrompen los tolondrones.

HORREDA

Platros, maduran y corrompen los tolondrones.

ANNOTATION

P. Arce que se comen en dos lugares Dioscorides. Primeramente haciendo dicho que las cebollas dan gana de comer, más un poco después, que se tiran baxo al estomago: empero aqueño no implica como dñston. Porque si se comen asadas en pequeña quantidad, y como por ensalada, en el principio del pasto, no ay duda sino que mudifican con su aspereza el estomago, y desquentan el apetito: empero comidas en grande abundancia, y sin otra cosa, es cierto que se convierten todas en flegma, y anegon aquella facultad que suele apete en las viandas, engendrando juntamente infusos rezuellos, y quando con sus partes subtiles, muchos humores gruesos à la cabeça.

De mas de esto, haciendo dicho Dioscorides, que ablandan las cebollas el vientre, torna à decir después, que se tiran baxo al estomago: empero aqueño no implica como dñston. Porque si se comen asadas en pequeña quantidad, y como por ensalada, en el principio del pasto, no ay duda sino que mudifican con su aspereza el estomago, y desquentan el apetito: empero comidas en grande abundancia, y sin otra cosa, es cierto que se convierten todas en flegma, y anegon aquella facultad que suele apete en las viandas, engendrando juntamente infusos rezuellos, y quando con sus partes subtiles, muchos humores gruesos à la cabeça.

De mas de esto, haciendo dicho Dioscorides, que ablandan las cebollas el vientre, torna à decir después, que se tiran baxo al estomago: empero aqueño no implica como dñston. Porque si se comen asadas en pequeña quantidad, y como por ensalada, en el principio del pasto, no ay duda sino que mudifican con su aspereza el estomago, y desquentan el apetito: empero comidas en grande abundancia, y sin otra cosa, es cierto que se convierten todas en flegma, y anegon aquella facultad que suele apete en las viandas, engendrando juntamente infusos rezuellos, y quando con sus partes subtiles, muchos humores gruesos à la cabeça.

Del Ajo.

Cap. C. L. X. I.

Hállase vn Ajo domestico, y hortense, en Egipto, el qual es blanco, y tiene vna sola cabeça, ni mas ni menos que el puerro, los dientes de la qual se llaman en la lengua Dorica A gli thos. Ay otro saluage llamado Ophioscorodon, el qual es comosido de todas las partes perjudicadas del cuerpo. Este comido, expulsa aquellas lombrices del vientre, que parecen pepinos de calabaza, y promouca la orina. Tiene todo ajo virtud aguda, caliente, y modificacion: expulsa todas ventosidades, perturba el vientre, enxuga el estomago, engendra sed, digere los vapores ventosos, desfuelca el cuero, y comido debilita la vista. De mas desto, es útil à las mordeduras de bismoras, del hemorrojo, y de qualquiera otras serpientes, beuiendose vino tras el, ò dandose de lleicho couvino. Aplicale contra los mesmos daños, y puesto en forma de emplastro lo lo-

fito, incorre à los mordidos de perros rabiosos, à los quales comido es vtil. Hazre que las mudanças de las aguas no offendã, y clarifica la boza comido crudo y cozido, ablanda la tosse antigua: y beuido con corrimiento de oregano, mata las liendres, y los piojos. Quemado y mezclado con miel, sana los acadenalados ojos, y restituye los cabellos que hizo caer la ríña, si se aplica con azeite nardino. Cura las vexigas y postillas que salen por todo el cuerpo, aplicado con sal, y azeite. Extermina los aluizos, los empeynes, las pecas, las llagas manantias de la cabeça, la caspa, y la farna, mezclado con miel. El cozimiento del ajo, cozido con tea, y encienfo, relaxa el dolor de los dientes, si se enxaguan con el. Aplícase majado con hojas de higuera, y cominos, cõtra los mordeduras que hizo el mulgajo. El cozimiento de sus hojas prouoca el menstroo, y las parca, si se sientan sobre el. Sirue tambien à este efecto, el perfume del ajo. La pasta que se haze del ajo, y de las azeitunas negras, llamada Myrton, si se come, prouoca la orina, desupila los poros, y es vtil contra la hydropesia.

Griego, *ταπειν*. La. Allium. An. Chaom. de. Cuius. Caf. Ajo. Car. All. Por. Alho. It. Aglio. Fr. Ail. T. Knoblauch.

MONETA

ANNO-
TION

EN tan gran discrepancia como acerca deste capitulo se halla entre todos los codices Griegos, me parecio ser bien allegarme al antiquissimo, y manuscrito, en el qual se halla siempre halla agora incorrupta: en el qual leemos que aquel ajo de Egipto, es blanco: y que el saluage tiene virtud corrosiua, y mata las arañas lumbrales: lo qual en los otros se atribuye al domestico. Las palabras Griegas son estas: *Αἰὶον ἔστιν ἡ τοῦ ἰσχυροῦ καὶ τοῦ ἐπισημοῦ ἰσχυροῦ ἡ τοῦ ἐπισημοῦ ἰσχυροῦ ἡ τοῦ ἐπισημοῦ ἰσχυροῦ*. Llamase el ajo domestico en Griego *Σκάρδι*, y el saluage *Οφιοκάρδον*, que quiere decir serpiente, porque huyen del las serpientes, à porque su tallo no es algo de la figura de la serpiente. Llamante algunos *Αφροκάρδον*, que significa espuma, por que el cozimiento leuanta una grande espuma. Es el ajo saluage barto menor que el domestico, aun que en el olor y sabor se parece à el mismo. Sus hojas son muy estrechas, y el tallo delgado: en cima del qual salen unas flor bermijas, con cierta fúmente negra. Surten los boticarios y medicos imperiosos, y siempre este planta por el *Σκάρδι* legítimo, el qual es semejante al *Camēdri*, y mezcla ditas de la *Theoria*; y esto es probable de la conformidad de estos vocablos *Σκάρδι* y *Σκάρδον*. Confunden tambien los medicos ignorantes, en el *Οφιοκάρδον* otras diversas plantas, sin tener à saber el *Σκάρδον* ason, y el *Αμπελοκάρδον*: de las quales aquella primera es una yerua Genizera, que quiere decir, abluera del ajo y del puero: y esta es el jamon saluage, que nace por las pradas, y por las villas.

Esparciense algunos, que los ajos aplicados por de fuera curan el cuero, y engendren llagas en las partes superficiales sobre las quales se aplican: y camidos, no offendan à las internas, aunque son muy malicicasas que las externas: empero aquellas no consideran, que los ajos quando se aplican al cuero, sacan de qualidades puras y enteras: y sin mostrarse nada, profeneran mucho tiempo sobre la mesma parte: lo qual es muy necesario, para que las medicinas corrosiuas puedan exercitar sus fuerzas. Mas en los ajos que ordinariamente se comen, vemos todo al contrario. Porque primeramente quando se maxian, pierden mucho de su virtud, la qual se embota con la salina, y con ellos en la boca se mezcla y despues de moxales, se disuoluen al estomago, se embueluen con las otras viandas, y con ellas disuoluen por todo el ventero: se haze biutapie, à parar en alguna parte. Son calientes y secos los ajos en el cuerpo segundo, y segun esta Galieno son familiar Theriaca de ruflicas gentes. Quieren tambien algunos el ajo, segun lo que refiere de *Πεντοφύλων*: à los quales conualling Galieno en la fin del octauo libro de la methodo curandi.

Ophiocaro-
don.
Ajo Saluage.



SCORODOPRASVM.

SINAPI PRIMVM.



Del Scorodopraso.



Cap. CXLII.

El Scorodopraso es de la grandeza del puerro, y participa de las qualidades del puerro, y del ajo, y así tiene la fuerza mezclada, y haze los mismos efectos que el puerro, y el ajo, aun q̄ con menor eficacia. Cúrese para comer, como el puerro, y buélvese en esta manera dulce.

Grego, Scordoprasum. La. Allium Porrasum. Cast. Ajo porraso. It. Aglio porro.
 Así como el mulo tiene natura de caballo, y de asno, así esta si menos el Scorodopraso representa y reúne en sí la figura y complexion del puerro, y del ajo: da fuerza que parece monstruo entre plantas. Pienso ser algunos que se haze artificialmente esta mezcla, quiera decir con industria de algun hortelano ocioso, que por su passatiempo junta en una diversas plantas. Empero nada que pueda recogerse así, nada se halla el Scorodopraso por los valles, y las campiñas.

NONNES
 ANNOTA-
 TION.

De la Mostaza.

Cap. CXLIII.

Laman algunos Napy à la Mostaza hortense. Tiene de sí cojer la abultada, la muy roja, la que del todo no es seca, sino que despues de quebrada, dentro se muestra verde, y como preñada de un quimo tinto de color verde y blanco: porque la tal está fresca, y muy valerosa. Tiene la mostaza fuerza de calentar, de adelgazar, y de arrancar. Moxcada purga la flemas de la cabeça. Mezclado su quimo cō agua miel, y guarizado, es vtil cōtra las hinchazones de las agallas, y cōtra las antignas y endurecidas alpezeas de la caña de los pulmones. Molida la mostaza, y mojada en las vitanas de las narices, mueve los estornudos, sirve à la goza coral, y desperta las muy pesadas amortecidas por la suffocación de la madre. Aplícase cōtra la lethargia, sobre la cabeça rapada, y al bazo crecido, y finalmente à todos los dolores antiguos, en los quales quemos reuocar los humores de dentro à fuera, mudado la enfermedad d'un lugar à otro. Aplicada en forma d'emplastro, cura la triña. Purifica el rostro, y refuelve los cardenales que deforman los ojos, mezclada con miel, ó con enaxida, ó ceroto. Deshecha en vino, se aplica vtilmente cōtra la larna, y

* muy Peñero, y de la triña, y de la larna, y de la larna.

Gg conga



contra los empyemes saluages. Echase en los beurrages como harina, y beuase contra los poroxymos febriles. Mezclase como dísimamente con los emplastros, que trahen hazia à ferza, y calzan la farna. Molida y metida con vn higo dentro de los oydos, sirve à la ferzidad y zombido dellos. Su çumo aplicado con miel, aprouecha à la flaqueza de vïsta, y à las afitezcas que molestan las palpebras. Sacase el çumo de la simiente verde, y secase al Sol.

Gringo, çibivas. Lat. Sinapi. An. Casolei. Calif. Moçara. Cor. Moialla. Port. Moçara. It. Semp. Fran. Moialla. Tud. Senti.

NONNXXI

ANNOTATION.

H Allense comúnmente dos generos de mostaza. El vno tiene lutugo y velloso el tallo con hojas como las de la traza, empero algo mayores, y sin proporción estas todas, las que nazcan las flores, y formadas à manera de cruz: las vraynillas luengas, y la simiente algun tanto raxa. El otro produce mas cortas el tallo. Las hojas semejantes à las del rauano, con que algo menores: la flor amarilla: las vraynillas redondas, vellosas, y llenas de cierta simiente blanca. Consienden à las veyte esta mostaza con la traza (ve boscado). Estos dos generos de mostaza suelen crecer por los huertos: vna de las quales se halla otra mostaza sinigo, que produce las hojas muy mas sabiles, y mas bonitas. Es la mostaza caliente y seca en el quarta grado. Tiene admirable virtud contra las frias enfermedades del pecho, y principalmente contra la tosse, y el asma. De mas desto sirve à la digestiõ, dissiuue las triandas por todo el cuerpo, y conserua entera la memoria.

Del Mastuerço.

Cap. CXLIII.

Tiene por excellentísimo Mastuerço el de Babilonia. La simiente de qualquier mastuerço, es aguda, caliente, y contraria al estomago. Alende desto, perturba el vientre, espõta las lombriças del cuerpo, adelgaza el baço, corrompe la criatura en el vientre, provoca el vomitro, incita à luxuria, pareafe à la ouerga, y à la mollaza, y mundifica los empyemes, y las infecciones del cuerpo. Aplicada con miel, deshaze el baço, y mundifica las llagas de la cabeça semejantes à los panales. Corrida con los potages, haze arrancar los humores del pecho, y beuida

resiste al veneno de las serpientes, las quales con su perfume extermina. Tiene mas, que confirma los cabillos caducos, y arranca de rayz los carbunculos, madurandolos. Mezclada con vinagre y harina, y aplicada en forma d'emplastro, es muy vtil contra la sciatica, resuelve las hinchazones, y los apoplexias calientes, y mezclandose con salnitra, trabe à maduration los diuissios. La yerua es vtil para todas aquellas cosas, aun que con menor eficacia.

Giogo, y de Jams. Lat. Nabhurium. An. Nasif, y Alchei. Cal. Mañuqça. Cat. Morricen. Por. Melurço. It. Agri. Fr. Fran. Cresson alenoys. Tud. Kaele.

El Mañuqça haze los tallos altos de pie y medio, y à las vezes mayores: las hojas menudas, y hendidas, la flor blanca: la simiente roxa, inclinando al oscura, y mezclada en vnos bollos redondos: la qual es caliente y seca en el exceso quanto: pasando la mezcla en todos los capillatos vtiles para rubificar la carne. La yerua seca tiene la mesma virtud. Puesto quiere que reprima el apetito venereo, contra Diuissios.

Del Thlaspi.

Cap. CXLV.

El Thlaspi es vna yeruicilla, que tiene angostas las hojas, de la figura de vn dedo, inclinadas à tierra, hendidas por las extremidades, y algun tanto grassas. Produce subtil y luego de dos palmos el tallo, y acompañado de pocos ramos: al derredor de todo el qual nace el fruto, algo ancho por la parte d'encima: dentro del qual està vna simiente pequeña, como la del Mañuqça, y de figura de vn plato, que parece ser machucada, dedonde se vino el nombre: y sus flores son blanquezinas. Nace por los caminos, por los muros, y por los fosos. Su simiente es aguda y caliente. Beuida en cantidad de vn acetabulo, purga por arriba y por abaxo la colera. Echada en clyster, sirve à la sciatica. Beuida también euacua la sangre, rompe los apoplexias que se maduraron dentro del cuerpo, y conuoca el menstroo, y mata la criatura en el vientre. Haze mencion Crateas de otra especie de Thlaspi, que llaman algunos Mostaza Persica, la qual produce anchas las hojas, y las rayzes grandes. Esta se mezcla en los clysteres vtilmente contra la sciatica.

T H L A S P I.



Giogo, thlaspi, de vno y Syon. La Scandalacum, de Sinapi thlaspi. Cal. Mostaza Cabaço. Fr. Moutarde, y Senon Galongo.

Algunos confundieron el Thlaspi con la Bursa pastoris, llamada en Castilla pan y queso: à la qual dabo que se parezca en la figura inferior, en las facultades y facultades cada vna se muestra de la diversa. Por que el Thlaspi es caliente y seca en el quarto grado: y la Bursa pastoris fria y seca en el sexto. A quel relox, vesuino, y purga: esta consiste y aprieta las partes, y vesuino toda fuerza de succo. Quiero decir algunos, si el Tragacema, del qual haze mencion Dioscorides, quando habla del Tragio, sea la Bursa pastoris, lo qual yo no quiero afirmar. Tiene se por el legitimo Thlaspi en Italia, esta yerua que damos pinada.

De la Draba, ò Arabide.

Cap. CXLVI.

La Draba es vna yerua alta de vn codo, que produce los ramos subtils, y de cada costado dellas las hojas semejantes à las del Lepidio, empero mas blancas, y mas tiernas. En la cumbre de los ramos haze vn maço de flores blancas, como las del Sauco. Crecese aquesta yerua con la pesana, en Cappadocia principalmente. Su simiente seca se mezcla en lugar de pimienta con las viandas.

C g 2 Giogo,



NO HABE
ANNOT
TION.

Galium, ap[er]to, y b[er]to. Lat. Draba, & Nathurium Orientale.

DE aquella planta no hay mention alguna Galeno, ni tampoco Paulo Egines, Aulo que crece por las partes, y principalmente por la campaña de Roma.

Del Irion, ò Erythraea.

Cap. CXLVII.

NACE el Erythraea en torno de las ciudades, y por los muladares y huertos. Tiene las hojas semejantes à las de la Oruga saluage: los tallicos tractables, como si fueren correas: las flos amarillas: y encima de los tallicos, vnas vauicas subtiles, como las de la Alholua, en forma de cornucuclos: dentro de las quales se encierra vna finitica menada, aguda & hiruietec al gusto, que se parece à la del maullerço. La qual tomada con miel à manera de lamedor, sirve como los humores que desfilan al pecho, contra la materia en el repretida, cõtra la tosse, cõtra la idieritica, y cõtra la sciatica. Dase tambien à beber contra los venenos mortiferos. Aplicada en agua, ò con miel, es vtil al cancer occulto, à las durezas, à las apostemillas que nacen tras los oydos, y à la inflammation de los compañones, y de las retas. En summa, tiene virtud de abbagazar, y de caleotar. Buelse muy mas suaua para los lamedores, si despues de bien remojada con agua, se tielta: ò si emboluiendose en vn pañico de lienço, y cubriendose con orilla, se dexa semejantemente tostar.

NO HABE
ANNOT
TION.

Galium, y Erythraea. Lat. Irion, & Erucica Galax. Ar. Hoderog. Per. Rindzon.

CONCESE gran discrepancia entre Dioscorido y Dioscorido acerca de aquella planta: porque qual se pone en la lista de las que producen legumbres: y este la coloca entre la hostalicia. Tambien Dioscorido y Galeno, en vn solo de ella, parece que no conforman. Crece el Erythraea en las partes de Dioscorido, muy y gisio por todas partes, y principalmente junta à las cercas, y à las fogas de las ciudades. Acordome como villo grecopista del en Paris, junto à la puerta de Sant Marcelo, quando yo allì estubo, me acordome de la misma Erucica saluata, por parecerse en toda à la Oruga, y por tener gran fuerza de estimular, y de fortificar la virtud genital. Es caliente y seco el Erythraea, en la misma proporcion del maullerço. Todos los co-

es Galien

maduren, è con la fuerza del Sol tornen negras, son la pimienta blanca. Los quales mismos, dexandolos madurar y soltar al Sol en el arbol, vienen à ser la pimienta negra. De fuerte que de un mismo fructo, puede gerse en diversas especies, nasce en las tres diferencias. Representante el agraz en las otras especies: porque si se corta quando sus granos son menuditos, y juntos, como los del panizo, parecerase à la lengua pimientada: si despues de ser bien crecida, se desgrana antes de madurar, se representarian la blanca: y entremedias la negra, por los mismos agrazes, quando fueren ya bueltos y uvas negras, y bien maduras. En la pimienta blanca mas humedad que en ambas las otras: y la blanca y por madurar (segun la opinion de Galieno) mas aqueta su composition que la negra: por quanto aquella perdio ya gran parte de su virtud, por el calor fido del Sol residual, y restada: puesto que la una y la otra tiene fuerza de calentar, y de dessecar, y de ser venenosa. Como asimismo de aquellos tres generos de pimientas mezcladas con miel, una Sumbulima: una Liciana, y una da Diacion Piperon: la qual en todas las enfermedades frias y humidas del estomago, es remedio muy saludable: cuyo encolamiento y herar no pasa de las primeras venas: por quanto en haciendo conforado el estomago, y resuelto las venosidades del vientre, se apaga luego y amata. Trachense tambien de la India Oriental, las llamadas clavos de especias, y Caryophylli por otro nombre: de los quales es Diacion dia, en Galieno (segun consta) herieron juntas medicinas: con el Serapion en el cap. ccccix. tratandolos de ellos, insere para la autoridad de Galieno. Dize que la plasa que los produce, assi en el tronco, como en las ramas, es semejante al box, y que tiene como el Canamomo las hojas, aun que mas cortas y mas redondas. Sus clavos segun Pardo Eguieta, agudor, odoriferos, algun tanto amargos, y calientes y secos en el orden tercero. De mas de esto, transpiran mucho el estomago, el bizardo, y elevan notablemente à la digestion, y provocan la orina: empero restringen el vientre. Influidos en las uvas con vino, clarifican la vista.

En aquel lugar a donde dize Dioscorides, que la pimienta luenga es fuertemente mordacativa, etc. se le en el anti quissimo codice. In vi de arbor. In ri. In quibus dicitur quod in vi de arboribus est in quibus dicitur etc. que quiere decir. La pimienta luenga por ser libre de mordacidad, es convenientissima en las medicinas contra veneno, y en las que resisten à las ferias emponchadas. La qual leccion à mi juicio no va fuera de sitio. Porque siendo la pimienta luenga mas verde y mas humedad que las otras (como lo testifica Galieno) si no fuere del todo blanda, à lo menos sera en menor grado mordacativa que ellas. Empero el qual benigno lestar, la sustentan que mas le viene à gusto.

ZINGIBER.

Del Gengibre. Cap. CXLIX.

EL Gengibre es una planta particular, que por la mayor parte nasce en la Tringoloptica Arabia: de las hojas de la qual verdades vian en aquellas partes para infinitas cosas, como vlamos de la ruda nosotros, y la mezclan con los potages y viandas. Tiene las rayzes pequeñas como aquellas del cypero: las quales son blá quecinas, olorosas, y del gusto de la pimienta. Hanse de escoger las no carcomidas. Echanlas en adobo algunos, porque se corrompen muy facilmente, y metidas en ciertos vasos de tierra, las traheñ à Italia. Comele vtilmente el gengibre, y suelele mezclar en las saldas. Tiene virtud de calentar, y de digerir. Ablanda el vientre ligeramente, y es muy agradable al estomago. Resuelve todos los impedimentos que ofuscan la vista, y merclase en las medicinas contra veneno. En summa, tiene quasi la fuerza de la pimienta.

Grego. 2177. In vi de arbor. In London. Cat. Gengibre. Cat. Gengibre. Por. Gengibre. In Gengibre. In Gengibre. In Gengibre.

La Araya del Gengibre es una planta de Indias, se estimula como la zorra, y produce tres à quatro vezes al año unas hojas de caña, aun qe mas cortas, y mas estrechas. Caliente el gengibre (segun dize Galieno) empero no como la pimienta, luego en siendo apical: por donde se deve creer, que es una composition de tan subiles partes como ella. Tiene el Gengibre cierta humididad indigesta, y estrazagante, assi como la lengua pimientada: por razon de la qual se carcomen muy facilmente assias las fuertes d' especias, y dura mas su calor, que el de la blanca, qe el de la negra pimienta. Es semejante al Gengibre assi en figura, como en virtud, la Zedoaria, qual que no es tan aguda. Cocetase por caliente y seca en el orden tercero. Como la obscurece el tafo del viento de las rebullas y de los ajores: suele las venosidades del vientre: es vtil contra la mordacidad de los animales que acoran de la poncaña, y socorre à los que denicron el pelo. Creyeron algunas, que el Arnabo del Indio Esquina, fuese la Zedoaria de los medicos. Arabes en lo qual se engañaron: porque el Arnabo que es el Zedoaria Arabico, son una cosa diferente. Es el Zedoaria un arbol grande Oriental, que produce las hojas luengas, y es de la de su fructo alguno, y representa el olor del ciuro.



Diacion piperon.

Clavos de especias.
Caryophylli.

In vi de arboribus.

MORSELI
ANNO TA
TION.

Zedoaria.

Arnabo.
Zarumbet.

HYDROPIPER.

PTARMICA.



De la Pimienta acuatica, llamada Hydropiper. Cap. C L.

EL Hydropiper cerca de los estanques nace, ò junto á las aguas que corren muy mansamente. Produce vn tallo hudofo por intervalos, * macizo, y acompañado de ciertos, ramos como alas. Sus hojas se parecen á las de la yerua buena, empero son mayores, mas tiernas, y mas blancocatinas. Muestránse agudas al gusto, así como la pimieta, dado que no son nada aromáticas. También su fruto es agudo, y nace de los ramillos entre las hojas como raziño. Las hojas con el fruto aplicadas en forma d'emplastro, resuelven las hinchazones, y las antiguas duermas, y sanan los ojos acardenalados. Secas y molidas se mezclan con la sal, y con las viandas, en lugar de pimienta. Su rayz es pequeña, & inutil.

+ n. 10.

Grego, et perispa. L. Piper aquaticum. Bar. Periscaria sine maculis. Fr. Cusage. Tud. Nvalter Pfeiler.
 EL Hydropiper que aqui describe Dioscorides, es aquella especie de Periscaria, q' tiene las hojas muy agudas el gusto, en las quales no se halla la mancha negra, que se distingue en aquellas de la mancha. Halláse otra planta llamada vulgarmente Hydropiper, que produce las hojas quasi como las de la yerba, y la semiente roja, como asilla del Aro: la qual es la tercera especie de la Dragontea de Plinio. El Hydropiper es caliente y seco algo menos que la pimienta.

NOMENNA

ANNOTATION.

De la Ptarmica.

Cap. C L I.

LA Ptarmica es vna especie de mata, que tiene muchos ramos * sutiles, * redondos, y al abrotano semejantes: los quales son al derredor poblados de muchas hojas algun tanto locas, y como las del oliuo. En la cumbre de sus dichos tallos produce vna cabecilla pequeña, como la de la manzanilla, redonda, y de vn olor tan agudo, que llegada á las narizes, haze subito estornudar: dedóde le vino el nombre. Sus hojas juntamente con las flores, aplicadas en forma d'emplastro, resuelven los cardenales. Sus flores provocan los estornudos potentissima mente. Nace aquesta planta por los montes, y pedregales.

*El cod. ant. dice 21730.

En muchas

ANNOTA
TION.

En muchos lugares de Italia de vista yo aquella planta, con todas aquellas partes, y la atribuye Dioscorides. Parece infinito así en los tallos, como en las hojas, las cuales son blanquecinas, á la Creosota muyer. Encima de los tallos haze un boton, como aquel de la manzanilla: el qual es de tan fuerza, que llegado á las narizes, provoca dos y tres vezes á estornudar: por el qual efecto la llaman algunos Diptarmium.

De la yerua Lanaria, en Griego llamada Struthio. Cap. CLII.

La yerua Lanaria, de la qual vían los que lauan las lanas, para mejor limpiarlas, es planta muy conocida. Su rayz es agnda, y prouocatiua de orina. Tomada vna cachazada della cõ miel, sirve á la rosse, á las pasiones del higa do, y al asma q̄ no dexa reuollar fino estãdo enhiestos. De mas desto, relaxa el vientre. Tomandose con la panace, y cõ la rayz de las alcaparras, def haze lapiedra, purgala por la orina, y refuelue las durezas del bazo. Meida en la natura de la muger, prouoca el menstrio, y mata eficazmente la criatura en el vientre. Aplicada con harina y vinagre, extirpa las infecciones del cuerpo, y cozida con harina de cenada, y cõ vino, refuelue los colondrones. Mezclase en los emplastros molificatiuos, y en los colyrios que clarifican la vista. Mueue los estomudos, y mada con miel, & infusada dentro de las narizes, tiene facultad de purgar por la boca.

STRUTHIVM.

SAPONARIA.

NOMEN
ANNOTA
TION.

Griego, Ξυπλίτη. Lat. Radicula, Herba Lanaria, & Lutea. Ar. Kondra, y kunder. Ban. Condifi. Tod. Vynova. Esta planta es muy conocida por toda Flandres, adonde comunmente se llama Yronure y se vían tallos de amarillo con ella. Es planta muy semejante en tallo y hojas á la Lyfimachia purpurea, solas haze amarillos las flores. Su rayz es caliente y agnda, y tiene un sabor natural de cauado: de lo vino en Latin á llamarse Radicula. Toman ordinariamente por el Struthio los herbararios la vulgar Saponaria, planta muy diferente. Pre dizez agua esta el solo vulliso, las hojas como las del kanten, las flores sobre los tallos blancas, y á manera de clavellinas, la rayz jumga, y desparada el tronco por tierra. Fregala estayna entre las manos con agua, tenazca espuma: dedonde la vino el nombre. No se conocen en ella las facultades que al Struthio atribuye Dioscorides. Es la yerua lanaria caliente y seca en el quarto grado: tiene fuerza de refuelue, de abrir, y de mundificar; así el cozumiento de su rayz, es vital á la sterilitia.

Saponaria.

Del Cyclamino.

Cap. CLIII.

EL Cyclamino tiene las hojas semejantes á las de la pedra, purpuras, variadas, y pintadas de ciertas manchas blanquecinas por arriba y abaxo. Produce vn tallo desnudo, y de quatro dedos: encima del qual nacen ciertas flores purpuras á manera de rosas. Su rayz es negra yanchala

de mediocre grandezza, redonda, blanca, y vestida de vna cortexa subtil. Cogese la yerba en madurandole la lumbre, y espírmese della el zumo, el qual se feca à la sombra. Su rayz se causa quando se fregan las muelas, y despues de lavada, y cortada menuda, se enhila, y se feca à la fombra: la qual bebida con vino agüado, calienta. Si tostada, ó cozida, se toma con miel en forma de lavador, es conveniente al asma, à las rupturas y espasmos de nervios, à la tosse, y à los humores que de la cabeça desfilan al pecho. Beuida con vino, pronoca la virtud genital. Majada y aplicada con miel, extirpa las llagas malignas, y corrosivas, principalmente si se mezcla la hyponia cõ ella. Harense tambien della mezclada con miel, colyrios, para soldar las hielolas, y para sacar la quiebra del vientre. Cura los alvarazos aplicada con miel, y confunde los polypos, y el cancer de las narices. Su zumo es vtil en las medicinas hechas para los ojos, porq̃ refuelen las membranas, los floxos, y las nieblas que ofuscian la vista. El olor de la rayz, y de la mesma yerba, rezien teniente cogida, corrompe la criatura en el vientre: y lo mesmo hazen treynta granos de la siguiente beuida con agua y vinagre. Algunos insillaron con azeite el zumo d' entrambas cosas en los ojos dolientes; y sobre las frescas heridas aplicaron las hojas, como remedio estiptico: y cozidas en vino las administraron contra los sanabones. Dizese que los que se houieren fregado con las hojas de la Dragontea las manos, ò truxeren la rayz della consigo, no seran mordidos de bueoras.

Græg. Aquaria. La. Dracuncul. Ar. Aluf. Bar. Dragontea, y Serpentina. Cast. Taragonia. It. Serpentina. Fr. Serpentin. Paul. Salsan gerivast.

NONA.

De la Dragontea menor.

Cap. CLVI.

La otra Dragontea produce las hojas de yedra, grandes, y diferenciadas con ciertas señales blancas. Su rayz es algun tanto redonda, cebolluda, y semejante al Aro. Es pronocativa de orina. Sus hojas aplicadas à las heridas frescas, en lugar de hilas, son vtils. El queso embuelto en ellas se preferua de corrupcion. Comese la rayz de la Dragontea cruda y cozida, tambien en vfo de simidad. En Mallorca y Menorca, despues de cozida, la mezclan cõ mucha miel, y la sirven en los combites, como si fuesse alguna torta real.

Dragontea menor.

Hize aqui mention Desfortes de dos especies de Dragontea: una de las quales es la mayor, barto conocida por todas partes; y otra la menor, la qual à mi parecer, no diffiere del Punicano Arjaro: el qual es famoso en el Aro, con que tiene menores las hojas, y quasi como las de la yerba. Su rayz, se tambien menor que aquella del Aro, y parece à vna gruesa azytuna. En summa, el Arjaro de Plinio, así en la forma como en la fuerza, corresponde exactamente à la menor Dragontea. Hallose aquesta planta en la campiña de Roma, y principalmente junto à las tres fontanas. Produce la Dragontea mayor, de la fin de su tallo vna hoja ovada y cerrada en sí, ancha por el pie, y por la alta muy pitagorda. La qual por de fuera es verde, y por de dentro celada de vn color escuro. Esta pues con el tiempo se abre, y abierla desfinde en medio de sí, vna como lengua bermeja, y semejante à vn cuerno de cabra: al pie de la qual nace el frulla. Confunden algunas con la Dragontea el Aro, porque no solamente en la forma, pero tambien en sus propiedades, se parecen mucho entre sí aq̃ellas plantas. Siguen Therophrastus, este nombre Aro es harto general, y comprehendido debajo de sí, no solamente las Dragontea, empero tambien algunas otras especies de plantas. Llaman Hippocrass: à la Dragontea Ophis, que quiere dezir serpiente; y así la llaman Serpentea en las Arabicas: porque cierto su tallo en la variedad y diferencia de las colores, parece ser vestido del dibujo de alguna culebra. En la Dragontea muy aguda y amarga, son grande subtilidade de partes: aun que con alguna estipicidad, por naxer de la qual obra con mayor eficacia. Su rayz tiene admirable virtud en abaxar los humores viscosos, y gruesos, y en desfiar las malignas llagas del cuero. Así los codices marocitanos, como los claudianos, son miserablemente corruptos en los dos capitulos superiores, salvo el nuebro antipistano, en el qual no se lee mas ni menos de lo que trasladamos.

ANNOTATA. K. Arjaro Pliniana.

Ophis.

Del Aro.

Cap. CLVII.

EL Aro en la Syria llamado Lupha, produce las hojas como aquellas de la Dragontea, empero mas laúgas, y menos manchadas: el tallo de vn palmo, algun tanto purpureo, y semejante à la mano de vn almirez, sobre el qual nace vn frulto de color de cañan. Su rayz es blanca como la de la Dragontea, y suele comerse cozida, por ser menos aguda que aquella. Echase en adobo sus hojas para comerse: las quales tambien fecas, y despues cozidas, por si solas se comen. La rayz, la limiente, y las hojas, tienen la virtud mesma de la Dragontea. La rayz especialmente es vtil contra el dolor de la gota, aplicada con boñigas en forma de emplastro. Guardase como aquella de la Dragontea. En summa, es buena para comer, por no tener vehemente mordacidad.

Hh 3

Grægo,



MONSTR.

ANNOTATION.

Grego, apud Lac. Arab. Ac. Iran. & Iraqa. Bar. Aaron. Babia Aaron, & Per viridi. Call. Yaro. Per. Pt. de vestro. h. Lo. Ara. Fran. Cirotrin, Via de chion.

Diferenciase la virtud y fuerza del *Aro* segun las regiones adonde nace. Porque en *Cyros* y *Egypto* crece tan dulce y suave, que se puede comer su *raiz*, cruda, y cozida, como los nabos. Empero por toda la *Europa* nace tan aguda y muerde, que en llegando se tan mala vez a la boca, luego la enciende y abrasa. *Galenus* dice, que el *Aro* era caliente y seco en el grado primero; y sin duda dexado de entender no lo es aqui que crece por estas partes, sino del *Cyrenico*, y *Egyptico*; porq̃ si el hombre gustado el nuestro, creyete que le afiliana la dicha complexion en el quarto. Como si su *raiz*, antiguamente cozida con muchas aguas, no adelgaza y purga los humores gruesos del pecho. Tambien la secan con leche, y despus bevan su coctimento. Extirminan con su humo el *Aro* todo genero de serpientes, y principalmente los *Aspidos*. Rallada, a *raiz* verde su *raiz*, y aplicada sobre qualquier cardenal, o mancha, no se desase della, hasta que la chupa, y resuolue del todo.

Del Arisaro.

Cap. CLVIII.

Arisar.

EL *Arisar* es vna yerocexilla pequena, q̃ haze la *raiz* tamanha como vna *aroyuna*, y es muy mas aguda que el *Aro*; por donde aplicada fusle atajar las llagas que van paciendo la carnis. Hazia della colyrios eficaces para sanar las fistulas. Puesta su *raiz* sobre la veiga de qualquier animal, la corrompe.

ANNOTATION.

EL *Arisar* haze las hojas como las de la *grama*, empero mas tiernas y delicadas; y la *raiz*, maldia tan gruesa como un *acelano*. *Hippocrates*, y con el *Plinio*, llamaron al *Arisar* *Arisarion*; en que el *Arisar* *Pliniano* es diverso de este, siendo la segunda especie de la *Dragonera* que propuso *Dioscorides*. Hallase el verdadero *Arisar*, en saliendo la puerta de *Sant Pablo de Roma*.

Del Asphodelo.

Cap. CXLIX.

EL *Asphodelo* es planta notissima a todos. Produce las hojas semejantes a las del *pumo* mayor; y el tallo liso, encima del qual sale vna flor llamada *Anchicico*. Sus *rayzes* son algo

lucosq̃

NAS. TVLA REGIA.

ASPHODELVS GALENI.



luengas, redondas, semejantes à las vellotas, agudas al gufio, y de fu natura calientes. Beuidas prouocan la orina, y el menftruo; y fi fe beuen con vino en quantidad de vna drama, fon vriles al dolor de cofrado, à la toffe, y à la ruptora, y efpafmo de neruios. Tã bien facilita el vomito, fi fe comen en quantidad d'vna dramma. Danfe vrilmente tres drammas d'ellas, à los mordidos de la gona fepiçter empero cõuene aplicar fõbre la mordadura las hojas,

las flores, y las rayzes mājadas con vino. Cozidas con hezes de vino, y aplicadas las mefmas rayzes, fanan las llagas fuzias y corrofiuas, las inflamaciones de las tetas, y de los cõpõfuxes, y los disieflos y lobanillos; y aplicanfe con polenta contra las fufcas inflammationes. Del çumo de la rayz cozido cõ vino dulce y añejo, y con açafra y myrra, fe haze vna medicina cony conueniente à los ojos: el qual çumo tambien es vtil à los ojos que manan materia, inñefido por fi, ò mezclado con encienfo, miel, vino, y myrra. Si fue femejantemente el dolor de muelas, à fi inñila en el oydo contrario. La ceniza de la rayz refrita y e el çabello perdido por çaxon de la uia. El aneyte que hociere heruido dentro de las rayzes cozidas, fiue à los inñaciones ya defollados, y à las quemaduras del fuego, fi fe vntan con el y es vtil à la dificultad del oyr, fi dentro del oydo fe inñila. Aplicada la rayz extirpa los aduazos, quando fregados primero al Sol cõ vn paño de Benço. Beuida con vino la fufiente y las flores, fon remedio contra la tifo lopaña y el efcorpion, aun que perturban el vientre. Florece el Afphodelo quando fe fegan las miefles, y tiene de cortar el blanco por el Equinoçio de Março, antes que crezca fu fterdo. Dize que beuida fu rayz, refrita el apçtito venereo: y de aquelle paucar fue el herbolario Cateua, el qual añade, que beuida vna drama della con vino, fana el dolor de la gota.

Origo, ALCYON. L. at. Afphodelus, Albuorum, y bulbula Regia. An. Chlorax, y fe vnta. Ageron. An. Indidillo, y NOMIPLER. Afphodelus. Caff. Gannou. Cat. Gannou. Por. Gannou. Albuora. It. Asp. hodillo. Tean. Aph. odillo.

Hállate dos efpçies del Afphodelo, conueniente à fãber, macho y hembra: dudo que Diffructen juxta fõlamente vna. El macho propriamente fe llama Albuorum, y es aquel que aqui defcriuõ Diffructõs. La hembra es la verdadera bulbula regia: tiene las hojas femejantes à las del poçachõ llantõ, y el tallo bifo, de la çumbre del qual nacen muchas flores lirios de algunas machos verdadas. Sus rayzes fon herbatillas como las que: las quales ençagamente à las hombros en su manto miftruo vtilitario, por no fev inçruas al gfo, aunque algo vifofas. Las rayzes del macho no fe drecan tao facilmente como, por fev mas agudas y mofricantes. Agora las vnas y las otras fon rrianda de poteros, y rreacõs de los raciones. Son tolas cõ-

ANNOGAT
TIGON

Hh 3 hector,

hervir, secar y algun tanto amargar, empero en mas alto grado aquellas del marbo. Es admirable esta de ver la mucha semejanza de las rayas del Alphadelo, que crezcan juntas de un tallo: porque algunas veces hallan mas de ciento hermanadas. Hizo mencion Galeno en el libro de los mantenimientos, de un genero de Alphadelo, que tiene la raya rebollada: el qual yo he visto y arrocado en la campiña de Anguila. A quibus que esta en la fin del capitulo entre las dos estrellas, no se halla en los exemplares antiguos, y por es olvidado de algunos.

Del Bulbo bueno para comer.

Cap. CLX.

EL Bulbo que ordinariamente comemos, es conocido de todos, y conveniente al estomago. El roxo que traen de Africa, es amigo al estomago, y entrecienso lubrico el vientro: con que el amargo que tira a cebolla albarrana, es mas estomacal, y ayuda a la digestion. Todos los Bulbos son ca- hientes y agudos. De mas desto provocan mucho a luxuria, irritan las agallas, y juntamente la lengua: dan mucho mantenimiento, engendran carne, y producen ventosidades. Aplicados en forma d'emplastro, son viles a las dislocaciones y contusiones de miembros, y a los dolores de las juntas: y saca las astillas hincadas. Aplicado se co' miel, o por si solos, curá las gárgenas, y el dolor de la gota: y mezclados con miel y pimiota pulverizada, sanan las hinchazones de la hydropesia, y las mordeduras de perros: reprimen el sudor, y mitigan los dolores d'estomago. Aplicados con nitro tostado, limpie la cabeza, y las llagas manantias de la cabeza: y por si solos, o con la yema de vn huevo, extirpan los cardenales, y los barros del rostro. Si se aplican con miel o vinagre, del hazen las pecas. Encorporanse con polenta contra las contusiones de los oydos, y de las vnas. Añados debajo de la ceniza caliente, y mezclados con las cabeças de las masas quemadas, sanan las llagas carnosas a manera de higos. Quemados y rebuiclos con Alcoy- nio, y aplicados al Sol, curan las quemaduras que dexo el mismo Sol en el rostro, y deshacen las negras señales. Cozidos con vinagre, y comidos, sirven a las rupturas de nervios. Empero no se quieren comer en gran cantidad, por q' offendon a las partes nerviosas.

Del Bulbo vomitorio. Cap. CLXI.

EL vomitorio Bulbo tiene mas correosas, y harto mas huengas, las hojas, que aquel q' se suele comer: empero la raya semejante a la suya, y vestida de vna corteza negra. Comida la tal raya, o beuido su cozimiento, cura las indispociones de la vesiga, y pronora vomito.

El Bulbo vomitorio. Grana. fol. 127. G. La Bulba vomitoria. An. Bala. Mea.
Esta nombre de Bulbo, generalmente se toma por qualquiera raya rebollada, y redonda, y así se llama a Bulbo las rayas del Alphadelo, del Saryrio, y del Cytamino. Empero particularmente se llama a una especie de cebolla saluage, que produce el tallo vaxo, y de vn palmo, las hojas semejantes a las del porro, las flores como apocitas del lirio, sobre verde amarantillo, y compuestas de seis hojas a manera de ellas: en medio de las quales tiene ciertas hebras: con las de apesfan, que nacen de vn rebolito vaxo, y las, llena de menudo bionite. Su raya es como estilla del ajo, empero carece de olor, y es en sí pegajosa. Hallase gran copia del en lugares húmedos y sombríos. Algunos usan por los Bulbos apocitas rebolladas que llamamos en Roma Albulonia: y manifestamente se engañan, ve la que Triophaudo en su comedia entre las especies del bulbo, fies entre las de la cebolla ordinaria. Son los Bulbos algunas veces amargos, y estomacales, quando agusan el apesfan, y confunden la vna con la otra. A algunas tambien hallamos por guisado del porro, y haze los animales ser mohajo. De mas desto, norrician la estomaga, y provocan mucho a la orina: por el qual resuelto (segun refiere Paron) juntamente se solucian de a las rayas de los dos. Los Bulbos cozidos en las aguas, manantian mas, empero pierden el amargor, y así no son tan viles.

W. B. con. ant.
 como de un
 de un tallo, que
 es con un
 solo.
 y algunas veces
 hallan mas de
 ciento hermanadas.
 Hizo mencion
 Galeno en el libro
 de los mantenimientos,
 de un genero
 de Alphadelo,
 que tiene la raya
 rebollada: el qual
 yo he visto y
 arrocado en la
 campiña de Anguila.
 A quibus que
 esta en la fin
 del capitulo
 entre las dos
 estrellas.

WOMBERI
 ANNOTA
 TION.

Albulonia.



para extirpar los humores gruesos del pecho. El Bulbo vomitorio es más agudo y mordaz, que el otro que ordinariamente se come: y por esta es provocativo de vomito, y disuertiendo los humores de la junctura, quita el dolor de la gaza.

De la Scila, ò Cebolla albarrana.

Cap. C L X I I.

LA Scila tiene virtud aguda, & hiriente, y sirve para infinitas cosas asada. Empero para q̄ se use mejor, la cubren de masa, ò de barro, y cubierta la meten en el horno, ò la ponen debajo de la brasa, hasta que la pasta perfectamente se tueste: la qual quitada, si la cebolla no se mostrare tierna, emboltrase otra vez en otra masa, ò barro reciente, y tostarse de nuevo: porque la que no se asá desta manera, es muy dañosa à los interiores miembros.

S C I L L A.



Asíase así mismo en vna olla de barro atapada, y metida en el horno. Tómase tambien el coraçõ della desfinido de las cascara exteriores, el qual cortado en tajadas, se cuece con muchas aguas, hasta q̄ su cozimiento no se muestre ni amargo, ni agudo. Entonces las dichas tajadas se embilan, y se ponen à secar à la sombra, de suerte que no se toquen vnas à otras: de las quales despues vifazemos para hazer el azeite, el vino, y el vinagre Scilitico. El mismo coraçõ de la cebolla albarrana cruda, frito en azeite, ò delhecho con resina, se aplica vilmente à las grietas que suelen hazerle en los pies. Cozido en vinagre, y aplicado, es útil contra las mordeduras de bicoras. Mezclamos à vna parte de la cebolla albarrana asada, ocho partes de sal tostado, y de aquesta mezcla damos en ayunas vna ò dos cucharadas, para ablandar el vientre. Mezclase en los beorages, en las odoríferas medicinas, y en aquellas que provocan la orina. De la qual mistura bastan tres obolos dados cõ miel, en forma de lamedor, à los hydropicos: à los facos de estomago, à los quales nada la vianda en el vientre: à los que padecen de la isteria, ò de dolor de tripa: à los fatigados de tosse antigua: à los asma ticos: y finalmente à los que con grande dificultad ancan los humores del pecho. Cuezese la Scila con miel, y comese para los mismos efectos, y principalmente para que ayude à la digestion. Ponga por abaxo las viscosas superfluidades. Cozida en agua, y comida, sirve à las melinas colas. Empero no se deve dar jamas à los que sienten laga en las tripas. Fruganse cõmodamente con la albarrana tostada los frõiones, y las verrugas que crecen como de vno à otro. Su semente molida, y comida en vn lago, ò con miel, molifica el vientre.

Para que ayude à la digestion. Ponga por abaxo las viscosas superfluidades. Cozida en agua, y comida, sirve à las melinas colas. Empero no se deve dar jamas à los que sienten laga en las tripas. Fruganse cõmodamente con la albarrana tostada los frõiones, y las verrugas que crecen como de vno à otro. Su semente molida, y comida en vn lago, ò con miel, molifica el vientre.

China. Bulbo. La Scilla. Ar. Ha Pol, vol. Alafidil. Sur. Scilla. Cult. Cebolla Albarrana. Car. Caba marina. P. Ce. Nils. Albarana. Ho. Cap. rion. mar. Chispanta. oc. Tok. Mar. v. d. l. d.

WONDER

Del Pancratio, ò Scila menor.

Cap. C L X I I I.

EL Pancratio, llamado tambien Scila de los gorgos, es vna raze semejante al bulbo crecido de la qual se sacan tanto vna, ò preparada mas delto, amarga & hiriente al gasho. Produce la herva del seno, que que mas longax tiene la melina inculta de la Scila, preparase en la miel maiana, y aduena el melmo peso, y para las mismas enfermedades. Empero su virtud es algo no venida en la Scila. Hazese el zumo de su raze con la harina del perno, y formase en vitras, pastillas, las quales se dan vilmente con agua miel à los hydropicos, y à los enfermos de lagon.

Pancratio.

Aunque los Griegos llaman Scila, como los Latinos Squilla, inuida à Perren. En Castilla se la llama: La villa de Salamanca. La qual tiene en sí dos vnos fides etris, con la cebolla italiana.

Proleg



Produce vn tallo alto de palmo y medio, y quasi toda exterior en las hojas, del qual nace la flor blanca y azul, empero inclinante al color amarillo. Sus hojas son anchas, y sus peyos. Tiene la corteza Altemencia, es de cortar y adelgazar las gruesas humores, y es caliente en en el grado segundo. Se cura con vino miel, es admirable remedio contra la gota coral, y contra todas las enfermedades de fines del estomago, y de mismo extirpa las lambriças del vientre. El vinagre Squilatico, es fuerte y estanca los dientes y los ojos, si se enaxoga con el. Placito pone dos especies de Squilla, es uisiera a saber, el macho, y la hembra de las quales dice q el macho es blanco, y la hembra negra. El Pancratio, el qual es la Squilla menor, no anda ayta en el viso, ni tenemos necesidad del, mientras no nos falta la Squilla.

De las Alcaparras.

Cap. C. L. XIII.

La planta que produce las alcaparras, es vna mata espinosa q espina sus ramos al derecho y izquierdo. Sus espinas son retorcidas a manera de anzuelos, como las de la caza, y las hojas son redondas, y semejantes a las del morrebillito: su fruto se parece a vna azevruca, el qual estando seco, descubre vna blanca flor: despues de la qual cayda, se muestra cierta cosa longa y enxada, vna bellota, q si la abrimos tiene dentro de si ciertos granos poquitos y roxos, como aquellos de las granadas. Hace aquesta planta muchas raxas grandes, y muy leuadas. Nace por la mayor parte en algunos lagos, y esteros: nace assi mesmo en las islas, y tambien por los montes res. Echando los tallos y el fruto en adobo para comer. Las alcaparras pertenecen al vientre, al estomago son deboleas, y suspenden sed. Empero si se comen cocidas, son mas utiles al estomago. Beuidas dos o mas de la simiente con vino, por espacio de quarenta dias, del surco de la escoba, pronocan la orina, y purgan las superfluidades sanguineas. Beuida tambien vltimamente con la sangre menstrual, y purgan los humores de la cabeza. El cocimiento de la melva aminoraz el dolor de la sciatica, contra la padefia, y cura los raxos y espasmos de mentos: prouoca la sangre menstrual, y purgan los humores de la cabeza. El cocimiento de la melva aminoraz el dolor de los dientes, si se enaxogan con el. La costura seca de la rapz sirve a las melmas cosas, y mundifica todas las llagas viejas, furias, y enroscadas. Aplica se comodamente con hazina de cuada sobre el bazo crecido. Mordida del diente: enfronta la

alivia el dolor. Majada con vinagre, extirpa los alvarazos. La riza y las hojas majadas, refuelvan las durezas y lamparones. Su curno infusado mata los gusanillos de los oydos. Las alcapanas de Africa, y principalmente las llamadas Matmaicas, son muy ventosas. Las de Apulia, producen vomito. Las q vienen del marroxo, y de Africa, son en extremo agudas: porque binchen de ampollas la boca, y corroe las carnes hasta los huesos. De fuerte q para comer son inutilles.

Gringo, alvarazo. La. Capparis. Ar. Cappas. Bos. Caparus. Cast. y Por. Alcaparras. Cai. Taparus. It. Cappase. Fr.

On muy rovicadas ya por todo el mundo las Alcaparras. Pero aun q Dioscorides las infama como cosa no conveniente al estomago, lo qual se deve entender de las vueltas Janda riza no ay ninguno que no las coma ordinariamente para confortar el estomago, y restituire el apetito perdido: quando fueren lavadas y lavadas ligeramente primero, hasta q pierda toda la sal, y echadas despues en agua, vinagre, y azucar para comidas en este modo, y al principio del pasto, no solamente no ofenden, empero si en el estomago viciado, adolecido, y rayado, es las agudas como venenos, q se le apron por la parte interior y habilitanle para mayor recibir, abracar, y digerir, las viandas. De mas de esto, desepiti el lagado y bazo, y desembraga en las riñones y la vesiga: verdad es q la poca nutricion al cuerpo, a causa q son compuestas de partes que se convierten fructales en las quales haze todas estas acciones. Nacen los mas excelentes de todas en Alexandria de Egipto, de donde se traen ordinariamente a Pinacia, observase en su salmura, sea la qual se corrigen luego. La corteza de la riza de las alcaparras, primeramente es amarga, despues aguda: y en el mas remiso grado, aherba y estiptica, de fuerte q es a puessa de facultades cictricas. Pero a causa del amargo, mordisque, puzga, y corta las gruesas humares: con su agudeza, viene de aquestas cosas, calienta y refriera y finalmente es su estipticidad, constrictiva, aprieta, y conferta. Dado pues por la boca, y aplicada por de fuera en las verrugas, y emplazitos, es singular remedio para deshazer las durezas del bazo. Las hojas y las talas tienen la mesma fuerza, de lo que mas remisa. No solamente crecen por si, empero tambien se sembron, las Alcaparras: y si no las atajan con algun peso suelen dilatarse y estenderse de tal suerte por las lomas circunvecinas, que las hazen esteriles.

El cod. ant. tiene, *Laciniata*, que si publica proren.

NOMBRE E

ANNOTATION.

LEPIDIVM DIOSC.

LEPIDIVM PLINII.



11

Del Lepi.

Del Lepidio.

Cap. CLXV.

EL Lepidio llamado de algunos Gingidio, es vna heruezilla muy conocida: la qual se conserua en leche mezclada con la salmuera. Las hojas tienen virtud corrosiua, y aguda: por donde mājadas y aplicadas con la rayz del Ala por vn quarto de hora, son eřficaz remedio contra la sciatica, y semejantemente contra las indispõsiciones del baço. Exterminan tambien las infecciones del cõuro. Creele que su rayz colgada al cuello, sana el dolor de los dientes.

NONNEX
ANOTATION.

Gingio, aulidop, Gips, aulidop, aulidop, La. Nasturium sicutre. An. Scitragi. Cast. Mahueroz saluago.
En el vltimo capitulo del primer libro tenemos ya declarado, como la Iberide, y el Lepidio, segun Galieno y Paulo Egineta, son vna mesma planta. Pero donde aqui no se que dezię otra cosa, sino que Dioscarides ño escriuio el presente capitulo, ño se le escriuio, trata en el del Lepidio de Plinio, differente de aquel primero llamado Iberide. Producez aqueſte Pliniano el tallo alto de vn codo, las hojas como las del Lami, empero mas tiernas, y mas crecidas: las flores pequerias y blancas; y la simiente menuda, y algun tanto larga. Llegadas ñ la lengua sus hojas, la abrasan y pican como pimientos; de aqui vinieron los vulgares que llaman Piperitis, aun que no es este la Piperitis de Plinio. Hizõ tambien mencion Paulo Egineta en el capitulo 77. del libro tercero, de aqueſte mesmo Lepidio, haziendole vtil contra la siatica. Es caliente al quarto grado.

RANVNCVLVS PRIMVS.

RANVNCVLVS SECVNDVS.



Del Ranunculo.



Cap. CLXVI.

DEL Ranunculo se hallan muchas especies: aun que todas tienen vna mesma virtud, como es ñ saber, muy corrosiua y aguda. La vna dellas tiene las hojas como las del culantro, empero mas anchas, guřas, y blanqueziuas. Produce la flor amarilla, y en algunos lugares purpura. Su tallo es delgado, y alto de vn codo. La rayz vnica, pequeria, blanca, y amarga, de la qual nacen ciertas hijuelas, como de la del eleboro. Crece aqueſta cerca de los arroyos. Ay otro especie mas vellõs y de mas largo tallo que aqueſto, las hojas de la qual tienen mas herido-

• El cod. ant.
tiene ñ [ap]
Misp.

182. 11. 182

RANUNCULVS TERTIVS.

RANUNCULVS QVARTVS.



11. * Nace abundantemente en Cerdeña esta segunda especie, adonde la llaman apio siluestre: y es mas aguda q̄ todas las otras. La tercera especie es muy pequeña, & hidionda, la qual produce vna flor de color de oro. La quarta es semejante à esta, sino que tiene la flor blanca como la leche. Las hojas, las flores, y los tallos tiernos de todas, aplicados en forma d'enplastro, sin corrosivos, y engendran costra sobre las partes sujetas, no sin dolor notable: y así arrancadas las vias corruptas, castran la larna, extirpan las señales, derriban las verrugas semejantes à hermigas, y aquellas que parecen pender de vn hilo: y si se aplican con tiento, sanan las alopecias. Su cortimiento tibio sirve de fomentacion contra los sanazones. El poder de las rayas secas y molidas, llegado à las narices, haze subito estornudar. Si se aplica vna rayz dellas al diente que duele, quita notablemente el dolor, y desmenuzale.

11. 11.

Græco, Terzius. Lat. Ranunculus, y la mas corrosiva especie de todas, Herba Sardonica: la qual por las bozicas

11. 11.

Al Ranunculo, y en especial à la segunda especie, que nace copiosamente en Cerdeña, llaman algunos Apio siluestre, porque se parece al Apio en las hojas, dado que su facultad se muestra muy diferente: y tanto que si se come, ó se gulle, haze torcer la lengua, y los labios: de donde vino à llamarse Apium risus: que es Apio que construye à reys: porque los que le comen se miran risiendo à regular dientes, y mal de su grado. De aquí procede, que como este planta se llama tambien Sardonica, porque crece por la mayor parte en Cerdeña, y haze reys sin gana, todos traygox, y el Riso Sardonico es comunmente prohibido, entendiendo por el, todo fuerte de risa falsa, que no nace de coraçon. Vltra las quatro especies q̄ descriuê Dioscorides, ay otra q̄ se parece à la tercera inuiso, empero entre muchas subitiles, produce cierta reys, semejante à vna muy gruesa: la qual es corrosiva extremadamente. Todas las especies del Ranunculo son en razremo calientes, agudas, cançicas, y muy corrosivas: y así no se deuen tomar jamas: y si se aplican por de fuerza, sino quando queremos llamar los humores,

11. 11.

Riso Sardonico.



Ranunculo algunos pobres hazeffe lagas, para commover mas los animos, y con esta indiglesia cogrencho mayor limosna.

De la Anemone.

Cap. CLXVII.

DOs especies ay de Anemone, vna siluestre, y otra domestica. Hallanse muchas diferencias de la domestica: porque vna produce las flores bermejas: y otra las haze blanquezinas, ó de color de leche, ó purpuras. Estas hazen las hojas como las del colantro, empero hendidas muy subtilmente, &c inclinadas à tierra. Sus tallos son subtiles y muy vellidos, encima de los quales salen vnas flores como de dormideras, y en medio dellas ciertas cabeçillas negras, ó azules. La rayz de cada vna es de la grandeza de vn'azeytuna, y algunas vezes mayor, cubierta de ciertos fudos. La siluestre es del todo mayor. Produce mas anchas y mas duras las hojas: tiene la cabeçuala mas luenga, y la flor roxa, y haze muchas rayzetas y muy subtiles. • Hallase entre estas vna que tiene las hojas negras, y es mucho mas aguda. Las vnas y las otras tienen diferente agudeza: por razon de la qual, su çumo infusado en las narices, es vtil para purgar la cabeça. Maxcada la rayz, haze delllemar. Cocida con vino passo, y aplicada, cura las anemones y cicatrizes que fueren sobrecuñir à los ojos, y las flaquezas de vista: mundifica tambien toda suerte de llaga fuzia. Las hojas y los tallos, si se cuezen con çeuada mondada, y se comen, acrecientan la leche: y si se aplican à la natura de la muger con lana, prouocan el menstruo. Puestas en forma de emplastro, extirpan las infecciones del çero. Algunos no sabiendo discernir la Argemone y el papauer llamado Reas (del qual diximos en su lugar) de la siluestre Anemone, por ser las flores de todas ellas bermejas, toman con grande error el Expectorio por la Argemone. Empero la Argemone y el papauer no tienen tan embeuido el color, y entrambas plantas florecen mas tarde. Alende d'ello, la Argemone da de si vn liquor agudissimo al gofio, y de color de açafran: el qual sale del papauer tambien agudo, empero mas blanco. • Hazen entrambas en medio ciertas cabeçillas como las del papauer, quando

• Si se ve de
esta planta
en el campo
de la

• Aquí estan
todos los co-
dices depre-
nados.



nen virtud de mitigar dolor, resisten à las inflammationes, sacan las astillas, y sacan las lagas que evan paciendo la carne. Su çumo administrado en forma de gargarismo, y tambien echado por las narizes, purga la ñerna de la cabeça: y si se infúsa en la nariz opuesta, quita el dolor de los dientes. Aplicado con Atrica miel à los ojos, resuelve los fluxos, y sirve à la ñagoma de vista. Beuido con vino, es útil à los mordidos de bitoras, à los que padecern de hígado y de riñones, y à los hydropicos. Dizen que la que tiene azules las flores, reprime el ñello salido à los ri, y la que las tiene roxas, aplicada en forma d'emplastro, le atrabre.

Quinq. 1674. La Anagallis Mas. Morlus pallida. Don. Morlus. T. Morlus. T. Caraboyl.

Otrova en cada passo las dos diferencias del Anagallis, que aqui nos pinta Dioscorides: de las quales è la que tiene las flores roxas, por la semejança del sal color, ñava Carallium Paulo Eginna. Es en gromosillos eras, las que por la Anagallis toman la curicula moris, è la que tiene Passerina por nombre. Es tambien muy diferente, la que se dice Morlus diablic: porque aquesta produce las hojas ni mas ni menos que la Lavanda, ñava recomandada de un sùdo negro, que por merito de cada una de las èstas èstas. Haz un casso alto de dos buenos cados, y las flores como aquellas, de la escabiosa. Son muy buenas, y todas medio regadas de do la ñava para vino à darle aquel nombre, creyendo que Satana por que no nos oponen ajenas de las singulares virtudes que passo Dios en aquesta planta, la muestra por las rayas con raris. Mayada y aplícala en forma d'emplastro, ñava sobre los carbunculos, y la muestra la 22 beuido el vino de su cocimiento: el qual tambien es venoso perferrazos contra la pestilencia, y cura el mal de la madre. Èsta planta es amarga al passo, y antes usada por caliente y seca en el qual regada. El polvo de su raxa beuido, mata los lombrices del vientre, y apinada resuelve los cordones. La otra y la otra especie de la Anagallis, se tiene tambien por caliente y seca, ñava en el exceso promueve qual muestra la virtud que passo de atraber, resolver, y manificar. Sirven de su çumo las maternas Kometal (cuya bondad no da lugar à otro asyto) para adelgazar el cuerpo, y quitar las manchas del rostro: qual deseca y purifica sin escoriacion, pariendo ñava las frescos berridas, y manifica las ñava. Dela

MORLUS
ANNO-
TION.
Corallium,
Passerina,
Morlus
bali,

En el codo, se
tiene el yodo
de helix, con
trabaja con vinagre,
y bevide
MORDED
ANNOTA
TION.

PLICADA, haze caer los pelos, y es veneno de los piojos. El zumo de las rayzes • beuido con vinagre, socorre à los mordidos de los phalangios.

GRILLOIS. L. Hedera. A. Colias. B. Pans pauperi. C. V. Yodr. C. Por. Edra. B. Hedera. Fr. Lierra. T. Ephora.
PLaisio haze mention de. xx. diferencias de yedra: dado que todas ellas se pueden reducir à estas tres: las quales Plinio llamó blanca à la blanca: así como marba à la negra. Esta se abraça de tal suerte à los trezinos arboles, que los abraça, de manera que apretandolos, ò forniendolos todo el tronco substancial. La helix es la mas menuda de todas, perdono algunos pensaron q̄ la yedra conocida se llama Helix: y despues de crecida y perfecta, venia à llamarse yedra: empero engañaronse torpemente: porque de todas otras diferencias à parte, la Helix por mas que crezca, no da jamas de sí fruto. Son todas las especies de la yedra ordinariamente muy ambiciosas, porque siempre procuran subir en alto, trepando por las paredes, y abraçandose à ellas con sus farnientos: de los quales en cada parte suelen hazer rayzes: y así son muyna de todos los edificios. Hállase la yedra del fruto amarillo en algunas lugares de Roma, y especialmente junto à San Pedro in vincula. Para conocer si está agüado el vino, manda Caton que le echemos en vn vaso hecho de palo de yedra: porque el vino se aclarará por el (segun dize) y se quedará el agua clara: dado que mejor sería que se saliese agüada, y mas restase aquel pura. Los Cieruas mordidos del Phalangio se sanan cō la yedra sinifre, comidola. Consta la yedra de facultades contrarias: porq̄ cō cierta subtilidad espissada qual es terrefre y fria, tiene otra evidentemente agüda y mordaz, la qual es caliente. En la verde se halla otra tiida y agüosa, la qual con la vejez se resuelva, quedando las otras dos, digo la terrefre, y la agüda. Llámase la yedra Cissar, Cissos, y Dioscysia, en Griego: los quales tres nombres antiguamente significaban à Baccho, excelente coronel de las bestas: y pienso haerse la yedra llamada así, porque beuido su zumo, y alido, permitaba la nariz ni mas ni menos que el vino: por el qual respecto, à mi parecer, se coronaban con ella los Sacerdotes de Baccho: de do tambien ha venido à colgar se por las tavernas.

De la Celidonia mayor.

Cap. CLXXI.

LA Celidonia produce el tallo delgado, y de vn codo, ò algun tanto mayor: del qual salen vnos ramillos muy poblados de hojas, semejantes à las del ranúculo, aunque mas tiernas, y tenidas de vn verde claro. Haze apar de cada hoja cierta flor como aquella del alhaya. Su zumo es amarillo, mordaz, agüado, algun tanto amargo, y de olor muy grave. Su rayz por arriba es vna tan solamente: empero por abaxo se divide en muchas rayzejas subtiles, y de color de açafrá. Produza ciertas vraynillas como las del papauer comudo, luengas, y algo pyramidales, q̄e contienen en sí vna simiente mayor que la del papauer. Su zumo cozido con miel en vn vaso de cobre, sobre lumbre de carbō, es vtil para clarificar la vista. Espimele el zumo de las hojas, del tallo, y de las rayzes, en viniendo el estio, y despues se seca à la sombra, y se distribuye en pastillas.

CHELIDONIVM MAIUS.

La rayz beuida con vino blanco y azis, cura el mal de ictericia: • sana las llagas que van cundiendo, si se aplica machada con vino: y machada mitiga el dolor de los dientes. Parece que la diosion aquelle nombre de Celidonia, que quiere de zic golondrinesera, porque nace quando vienē las golondrinas, y quando se van de seca y para marchita. Escriuen algunos, • que las golondrinas en cegüdo alguno de sus golondrinos, • luego le restituyen la vista, tocandole con la Celidonia los ojos.

Seguimos
el cod. anti-
guo q̄ tiene,
que se llama
celidonia
con el fin
de dar a
esta planta
el nombre de
celidonia.

MORDED

ANNOTA
TION.

GRIGIO. x. Ad. 140. La. Celidonium & Hircandina
maior. A. Karesch. C. C. Celidonia. P. Harna & ando-
rucha. It. Celidonia. F. Celidonia, y Eclere. T. S. Joel. Ibra-
NO es hombre que no conozca la Celidonia, la qual suelen los Alchimistas llamar Dan de Dios, porque (segun ellos dize) les sirve mucho para su quimica obra.



es efectiva. Es muy caliente la Celidonia, y tiene gran virtud de mundificar: con la qual se cura no solamente clarifica la vista, y desbaza cada fuerte de opalaciones, empero aplicada tambien sobre las verrugas ablandalas las consume y extirpa.

Leño à la fin del capitulo en el antiquissimo codice. *Leño de la celidonia menor, que se vende por sí sola, y se vende tambien con el capitulo de la celidonia mayor, que quiere decir. Escriben algunos, que si alguna cegare las pupilas de las galindinas, etc. De este colige, que algunos para mas conformarse en la virtud de la Celidonia, quiebran las ojas à las galindinillas, y despus las dexan, para que sus madres las sanen con ella: aun que suelen por sí solas, y sin remedio exterior, sanarse, si Aristoteles no nos vende parochas.*

De la Celidonia menor.

Cap. CLXXII.

LA Celidonia menor, llamada de alguno trigo salvaje, es vna herucilla sin tallo, que pende de la raíz por medio de los peçones. Produce las hojas como las de la yedra, empero mas pequeñas, y mas redondas: las quales son tiernas, y algun tanto grasas. Echa de vn tróco muchas rayzejas menudas, y juntas como granos de trigo: de las quales tres ó quatro son sueltas. Nace aquella planta cerca de las aguas y de los lagos. Tiene virtud aguda, y femejate à la del Anemone, cò la qual corroe las partes superficiales, castra la fama, y extirpa las vnas corruptas. El çumo esprimido de sus rayzes, & infilado dentro de las narizes con miel, es vtil para purgar la cabeça. Su cozimiento gargarizado, sirve al mismo efecto: y lamido con miel, arranca los humores gruesos del pedo.

Georg. *Act. Her. vi. 100.* Lat. *Celidonium minus.* Ar. *Mezomotha.* Bar. *Scrophularia minor.* It. *Yanofella.* Fr. *Elcile petre.* Tod. *Pag. 100.* **NOMEN**

Llaman algunas *Scrophularia* à la Celidonia menor, porque aplicada en forma de emplastro, resuelve los tumores, en Latin llamados *Scrophularia*. Produce vna flor sencilla, vna flor amarilla, y como donada, en entranda la prima ves. Es muy mas caliente, y aguda, que la Celidonia mayor, y sereno, que la hoxe Galieno caliente y seca en el exceso quarto: aun que al gusto no se conoce tanto hecur en ella.

ANNO-TIUM

De la Othona. Cap. CLXXIII.

DIZEN algunos que la Othona es el çumo de la Celidonia mayor. Otros q̄ es el dol Glauccio. Otros que es el que se esprime de las flores del papauer cornudo. No faltan algunos que digan ser vna mezcla de çumos diuerfos, conuienen à saber, de la Anagallide azul, del Papauer, y del

Voleo. Otros afirman, que es çumo de vna yerua Trogodyica, llamada Othona, la qual nace en Arabia de Egipto, y tiene las hojas de oruga, todas agujeradas como de alguna polilla, medio marchitas, y ralas. Produce la flor como aquella del açafra, y ancha de hojas: pordon de algunos la truenen por especie de Anemone. Esprime se el çumo para las medicinas viles à los ojos, siempre que conuiene mundificar: porque corroe y extirpa todas aquellas cosas, que ponen impedimento à la vista. Dizen que mana de la mesma planta cierto liquor, el qual lavado y apartado de todas las pedruzuelas, se forma en pastillas, para los mesmos efectos. Otros poñen que la Othona es vna piedra que nace en Thebaide de Egipto, pequeña, y de color de cobre, la qual es mor dar al gusto, con hervor juntamente y estipticidad.

Georg. *Lib. vi.* Lat. *Othona.* Cab. *porrectora.* Clauel de la India.

NO es marañilla que agora no conuengamos allegar adentro la Othona, pues entre aquellas que se venden en las Indias, se vende tambien la que se llama Othona, que se vende tambien en las Indias. Entre los quales Plineo se allega mas à la opinion de los q̄ la publicaron por yema. Paulo Egineta la llama algunas vezes por el çumo de la Celidonia mayor. **NOMEN**

ANNO-TIUM

K& las modernas,



Clavel de la India

los modernos, q̄ la Othona sea aquella planta vulgar, cuya flor se dice Clavel de la India; de aquella especie fueron maestro Galieno, y maestro Jofeph, Doctores excellentísimos: à la opinión de los quales no sería inconveniente allegarse: yillo que aquella planta tiene las hojas como las de la oruga, todas aguzadas como de alguna polilla; y la flor amarilla, y muy bella: otra que su quomo clarifico la villa.

O T H O N N A.

AVRICVLA MYRIS.



De la Oreja del Raton, llamada Myosotis. Cap. CLXXVIII.

LA Oreja del Raton, llamada Myosotis de algunos, produce de vna rayz muchos tallos, por la parte baxa algun tanto roxos, y concavos, y las hojas angostas y luenguzcillas, cõ el lomo elenado: las quales negreguean, y proceden por intervalos de dos en dos hermanadas, y puntiagudas. Echa de las cejas del tallo ciertos ramillos sutiles, sobre los quales nacen unas florezcas azules, como aquellas de la Anagalide. Su rayz es de la grosura d'un dedo, de la qual nacen muchas hijuelas. Májada y aplicada la tal rayz, sana las nitolas de los lagrimales. Algunos llaman tambien Oreja de raton à la Helxine.

Græca, myosotis, Lat. Avicula muris. Cast. Oreja de raton yerba.

Algunos Codices usan este capitulo traher el de la Alfine, que coloca en el quarto libro Dioscorides, luego tras el de la Helxine, por ser la Alfine y la Helxine no poco entre si semejantes. Halla'se ordinariamente por todos los prados de Myosotis, qual aqui nos la pone Dioscorides: con la qual algunos ignorantes confunden la Púfela, y esto no mirando que la mayor Púfela produce la flor amarilla, y la menor purpura, y ninguna de las azul, qual se atribuye à la dicha Myosotis. Derrama por tierra la Púfela sus hojas, las quales son todas velludas (delonde le vino el nombre) por el envrs blancovergas, y por la bez verdas claras. Nace por lugares húmedos y afrescos. Es moderadamente caliente y seca, con notable dificultad por razon de la qual admirablemente suelta las freças de vrias. Dizeñ que si vna espada sacada de la fregua, se menea con el quomo de aquella yerba, comará despues todo tierra, y negro. La oreja del raton es fria y húmeda como la Helxine, por donde es útil contra los apoplemas calientes, y cura el fango de Sans Auro.

Del Glæo

Seguiente
el cod. anti-
guo q̄ tiene,
Myosotis
ANVOGA-
TION.

Púfela.

Del Gasto domestico.

Cap. CLXV.

El Gasto domestico, del qual vñen los costureros, tiene las hojas como las del llanten, am que mas negras, y mas viscosas; y el tallo mayor que dos codos. Sus hojas aplicadas en forma d'emplastro, refuelo qualquiera hinchazon y apotema, sueldan las llagas frescas, peñatan los fluxos de sangre, y aprieten el fuego de Sant Anton, las llagas que se dilatan, las que van padiendo la carne, y finalmente las llenas de corruption.

ISATIS SATIVA.

ISATIS SYLVESTRIS.



Del Gasto saluage.

Cap. CLXXVI.

El Saluage es semejante al domestico, empero haze las hojas mayores, y cercanas a aquellas de la lechugana, los tallos mas delgados, ramosos, y algun tanto roxos: de la cumbre de los quales penden muchos hollejos à manera de lenguas, llenos de cierta simiente. Produce la flor subtil y amarilla. Siue a todas aquellas cosas, à las quales el domestico es vtil. Beuido y aplicado en la forma d'emplastro, socorre à los enfermos del bazo.

Græg. ἰσάτις. Lat. Glabrum, & Isatis. Ar. Dilgi, Dilgi, Alidat, Haldat, y Nil. Bar. Gualda, Gualdam, & Isidivum. NONNERE

Es el Gasto aquella planta vulgar, de la qual se haze el pastel, con necessario para el azul de los lenas: ANNO-
 aun que solamente se estrime de la domestica. Nace copiosissima aquesta planta en Francia, por toda TION.
 la Lengua de que, y en Alemania por el seruitorio de Erphordia. Sembraronla tambien los Fucosos en circ
 la parte de la India, de di se les recurrio no vulgar ganancia. Los artifices del pastel, haciendo muy bien
 meula esta yerba verde, la estrimen, y de toda la substancia que sale della, hazen ciertas pastas muy gran
 der las quales despues cuajan sobre unas tabladas el Sol, y curadas las guardan para las tintas. Del Gasto
 saluage hizo Plinio mencion, arado de las lechugas siluestres, por quanto se parece no poco à ellas. Con el
 Gasto amigamente se sellan los Inglefos, para mostrarfe à sus enemigos mas formidables, si de azules por
 todo el cuerpo. Haze de el Gasto el Indico, q es como flor de pastel, del qual refen las pinturas para los

Kk 2

azul esca-

azul oscuro, y para otros muchos colores: porque mezclado con Oropimente haze grandissimo verde. El Gasto de mielico deseca valientemente, y sin mordacidad es amargo, y estiptico. El silvestre es agudo, y tiene algo del corosfino, partiendo suele dessecar con muy mayor eficacia.

Del Telephio.

Cap. CLXXVII.

El Telephio es vna yerua semejante à la verdolaga, anís en las hojas, como en los tallos: la qual haze dos sobaquillos en cada coyuntura de hojas. Salen de su rayz seys ò siete ramillos poblados de muchas hojas azules, gruesas, llenas de carne, y viscosas. Su flor es amarilla, ò blanca. Nace la prima vera por las viñas y otros cultiuados lugares. Aplicadas en forma d'emplastro sus hojas, por espacio de seys horas, sanan los abrazos: empero despues conuiene aplicar encima vna puchezilla de harina de ceuada destemplada con agua y azeite. Lo mesmo hacen si se aplican al Sol con vinagre, con tal que se quiten luego en secandose.

TELEPHIVM.



AVSTALYON.
Telephion.

Illecebra.

Faba crassa,
de mureta.

Llamase aquesta yerua Telephio, porque sana las llagas malignas y desahojadas, como aquellas q' conuiniéron à Telepho Rey de la Mylia: las quales tambien se dicen por esta razon Telephias. Algunos llaman tambien Telephio, segun dirá en el quarto libro Dioscorides, à la tercera especie del Semper vno, muy aguda y birsuete, que se dice en Latin Illecebra: la qual cierto en la facultad es al Telephio muy semejante: y aun puede referirse al mesmo linage. Ha llamo del Telephio fin la Illecebra dos diferentes: vna de las quales haze amarillas las flores: y esta es la faba crassa, ò immersa: cuya flor metida en la boca, representa luego vn sabor de leche: otra produce las flores blancas: y à esta llaman Cochlearia los herbolarios, por tener formadas como cochaves las hojas: qual es esta que llaman pintado. Tiene grã virtud de endificar, y de resolver, el Telephio: partiendo enciuga pauesivamente las llagas rebeldes, y extirpa redamcha del rostro: y esto con ser entre calor y frio templado.

Fin del Segundo Libro.

LIBRO TERCERO DE PEDACIO DIOSCORIDES ANAZARBEO, ACERCA DE LA MATERIA MEDICINAL, TRADUZIDO DE LENGUA GRIEGA EN LA VULGAR CASTELLANA, & ILUSTRADO CON SUCCINCTAS ANOTACIONES, POR EL DOCTOR ANDRÉS DE LAGUNA, MEDICO DE JULIO III. Pont. Max.

CA DE LA MATERIA MEDICINAL, TRADUZIDO

de lengua Griega en la vulgar Castellana, & ilustrado con succinctas Anotaciones, por el Doctor Andrés de Laguna, Medico de Julio III. Pont. Max.

PREFACION DE DIOSCORIDES.



N los dos precedentes libros, ó Ario mio Charisísimo, haue mos tratado de las aromaticas medicinas, de los vnguentos y azeytes, de las plantas, y de sus frutos y lagrimas, de los animales, de todo genero de grano y legumbre, de la hortaliza, y finalmente de las yeruas agudas. Empero en aqueste tercero es nuestra intencion tratar, así de las rayzes, sumos, yermos, y simientes domesticas, y ordinarias à la vida del hombre, como de las medicinales.

Del Agarico.

Cap. I.

Dize que el Agarico es vna rayz semejante al Silphio, empero no tan espessa como el, por la circunferencia: sino espongiosa y rala. Hallanse dos especies de Agarico, quiero decir macho, y hembra. Hace ventaja al macho la hembra: la qual tiene dentro de si ciertas venas derechas. El macho es redondo, y muy conforme

AGARICVM.



en todas sus partes. El vno y el otro al principio es dulce: empero despues como va penetrando la lengua, se muestra amargo. Nace en aquella region de Sarmatia, que se dice Agaria. Algunos afirman que es rayz de cierta planta el Agarico: otros q nace de corruption, como los hongos, sobre troncos de arboles. Crece tambien en la Galatia de Asia, y en la Cilicia, sobre los Cedros, empero fragil y de poco vigor. Tiene el Agarico virtud caliente, y elliptica. Es vtil contra los torciciones del vientre, contra la indigestion, cõtra las rupturas y espasmos de nervios, y cõtra las cadas de alto. Dase dos obolos del con clara, à los que no tienen fiebre: y los febricitantes, con agua miel. Dado quando vna dramma, es vtil à los que padecen del hgado, à los asmaticos, à los ictericos, à los dysentericos, à los que tienen dolor de riõones, ò no pueden orinar, à las que aboga la madre, y finalmente à los decoloridos. Dase con vino passo à los ptificos, y con miel y vinagre, à los que tienẽ crecido el bazo. Moxcado y comido así solo sin otra mezcla de humor, sirve cõtra las flaquezas d'estomago, y cõtra los regueldos azedos. Beuidos tres obolos del, con agua, refrenan la sangre del pecho: y si se beuen con oxymel, sirven contra la icciatica, e contra los dolores de las juncturas, y contra la gota coral: de mas desto, prouocan el menstrio, y resueluen la ventosidad de la madre. Dado el Agarico antes del paroxifino, quita los temblores febriles. Beuido con agua miel quanto vna ò

dos dramas, relaxa el vientre: y si se beue vna dramma del, con vn poco de vino aguado, es remedio contra

K 4 3

Grupos. N. & N.º. La Rhaponicum. Ar. Rauron. Buc. Raponicum. Cast. Raponicum.

KORREI
ANNOVA
TIEN.

RauSanton.

El Raponicum sin dábala en su otra casa, sino una especie de Reobarbaro, que nace copiosamente sobre las montes de un rio llamado Ka, el qual passa por encima de la region de Pontus: de donde vino à llamarse Raponicum: porque si bien miramos, no diffiere de aquel que viene de Berberia, fuo por ser mas largo, mas delgado, mas estirpico, y libre de olor notable. Del resto, por la parte exterior tira al negro por todo se muestra raxo; y marcado tiene luego como açafran. No hizo mention de su virtud solucina Dioscoridos, la qual no ignoró Paulo Egimeno pues en el capitulo. xlviij. del primer libro, dice que dada la trepanchima en cantidad de una baya, quando el bñbre se va à dormir, relaxa el vientre; y q se buelue mas fo loma, si se mezcla con ella una pequeña portion de Raponitro. No conuó Dioscoridos ni Galeno, el otro ordenario Reobarbaro, q viene de la India, y de Berberia: el q es mas grueso, mas amarillo, mas amargo, y mucho mas effizax q el Pítico. Vase quasi por toda la Europa, la rayz de la Centaurea mayor en lugar del Raponitro, à causa que no saben qual sea el verdadero, y legitimo. La primera vez que yo vi el perfecto Raponitro, fué en Roma, en la botica del vasa d' oro, de donde tomé para muestra una pedaca, que con tengo entre otras exquisitissimas medicinas acadesicas: lo vi muy copioso en Venecia. Podemos seguramente à falta del Pítico usar del mismo Reobarbaro; y por el contrario, saltandolos este, administrar el Pantonico; el Barbaro se halla en mayor abundancia. Es el Raponitro (segun Galeno) compuesto de substancias contrarias: ó de frios, y terrefres, que le causan la espissitud: y de calientes, y azmas, de las quales tiene la ligereza de cuerpo y la fuerza resolucina. El Reobarbaro es una substancia mediana, y digna de ser de todo el cuerpo humano reuerenciada. Tiene por el mejor Reobarbaro aquel q viene de la India, la segunda palma se dae al q viene de Berberia; y el menos effizax de todos es el Turquico: el qual se cõpara al Pomico. Efectos siempre el froio, el q tira à un poco escuro, el q es ser ralo en peso, y el que es amargo juntamente y abryico al gusto, y marcado tñe abundantemente como açafan. Suelen aquellas Barbaras echar en infusion anq el Reobarbaro, como el Raponitro, y de ellas espissin dellas à Aims, quiero dezir el espissin de la tal expressõ apartada al Sol, hazez troci: (as para purgar los Pion opes, embandando à molinos las rayz escrupadas, y sin virtud: por parecerles que hazen gran sacrificio à Dios, siempre que más engañan. Empero conose facilmente el engaño: porque el Reobarbaro anq èstas nadas es muy estirpico al gusto, no da de si algun olor, es limano en extremo, y tira la calor moderada. Es el Reobarbaro caliente y seco en el grado segundo, y consta de algunas partes terrefres, de las quales tiene la espissitud: y de algunas aéreas, que le hazen ser tan limano; sin dimento de algunas de natura de fuego de la que nace aquel amargor que posee. Tiene su terrefredad en el centro, mas la calor y agnida de parte en la circunferencia; y anq èsta buelue en infusion, se haze dinotio y separatiõ de todas estas substancias. No viene en si mucha mugura el Reobarbaro: por donde se da en todo tiempo, y à toda brdad, sin escrupulo: porque ni à los niños, ni à las mugeres preñadas offende. Damosle en infusion quando queremos sola mente purgar, abrir las opilaciones y manifestar los interiores miembros: empero quando nuestra intentiõ es retirar despues de la purgacion, lo soltemos dar en substancia, quiero dezir en polua: para el qual effecto es mejor el trozado. Suelese infusion ordinariamente el Reobarbaro en agua de endivia, y con el vasa pino de Spicacardi: con la qual mezcla su virtud se buelue mas effizax. No sufre contriempo el Reobarbaro, porque luego con el su facultad se retinica. Purga la colera y la flema el Reobarbaro: resolucina el este mazo, confunde el hígado y haze: desbane las rebeldes opilaciones: clarifica la sangre: resuelve la obstruõ, y la hydropesia: extermina a las fiebres ardentess: refriõ todo fluxõ de sangre; y dado en polvo quanto mas de una con la legítima mugura, y con agua de llantén, preserna de todas incontinencias, à los que cayeren de alto. Trozado el Reobarbaro, y dado à beber con agua de cabeçuelas de rosas, es solamente remedio contra la dysenteria. Conferuase entero el Reobarbaro tres ò quatro años, empero haze de tener reduido en un paño encerado, à modo dentro de mijs. Hallase en nuestros tiempos por todos los jardines de Alemania, y de Italia, una fuente de romaz, la rayz de la qual anq en la color, como en la fuerza, se semeja mucho al Reobarbaro, que algunos la tienen por el perfecto. Se dezir que yo la he muchas vezes abinistrado en lugar del Alexandrino, y aun buelue con ella hazer diuina. Hallase asõ mismo en algunos jardines de la parte d' Indes, una planta muy semejante al Helenio, en la rayz de la qual reluzen todas aquellas partes, que suelen darse al Raponitro: por el qual la planta Ramberto Dudonco, diligetissimamente escudriõ: dice de la misma herbura; y dado que no corrigiõda siempre todas las señales que se requirien en una yerba, no por esto nos debemos marauillar: pues segun la diversidad de los suelos, suelen variarse las plantas. No será fuera de proposito advertir en el presente lugar, que todas estas medicinas tomadas por solucinas, ò purgatiuas, no purgen ellas, empero atraen à si los humores de todas las partes del cuerpo, y esto por cima se ve en las que tienen en ellas: qual muestra tener claramente con la flema el açafico, y el Reobarbaro con la colera. De manera que lo que encausa, y purga, es la misma naturaleza, espissinla y agruada de la grã cor

ga de humores, que las tales medicinas, debas purgativas impropriamente, juntaron en el vientre, y en el estomago. Porque si la natura no se esfuerçasse à la tal expulsiõ, y encañasse justamente las medicinas, y los humores trahidos d'ellas, no se relaxaria jamas el vientre, aun que le binchessemos de Reobarbaro, y de escamonea. Pordende quando dezimos que el Reobarbaro purga la colera, y el agarico los humores pegmaticos, ha se d'entender accidentalmente, conviene à saber, opprimiendo la natura, y estimulandola à boga la evacuacion.

De la Gentiana.

Cap. III.

Creefe que el primero que hallò la Gentiana, fue Gentio, Rey de los Escilauones: del qual recibì el sobrenombre. Produce las hojas de à par de la rayz, semejantes à las del nogal, ó

llanten, y algun tanto roxas: empero las que nacen del medio tronco arriba, y principalmète las que estan en la cumbre, son vn poco hendidas. Su tallo es hueco, liso, de la grossura de vn dedo, alto de dos codos, diuidido por cañutillos, y de trechos à trechos grandes, acompañado de hojas. Haze en ciertos calices vna simiente ancha, liuiana, vestida de vn alpero hollejo, y semejante à aquella del Sphondylo. Su rayz es luenga, gruesa, y amarga: la qual se parece à la del Arilloloquia luenga. Nace por las muy altas cumbres de los collados: y en lugares sombrios y aquefos. Tiene la rayz virtud caliente y estiptica. Beuidas dos drammas della con pimienta, ruda, y cõ vino, es vtil contra las mordeduras de las serpientes. Si de su çumo se beue vna drama, sirve al dolor de costado, à las caydas de alco, y à las rupturas y espasmos de neruios. Beuida la rayz con agua, socorre à los enfermos del hígado, y del esto mago. Metida en la natura de la muger, atrahe la criatura del vientre. Aplicada como el Lycio, fueda las frescas heridas, cura las llagas que van minando de la carne (lo qual haze principalmète su çumo) y es remedio contra la inflamacion de los ojos. Mezclase su çumo en los colyrios agudos en lugar del Meconio. La rayz extirpa los aluarozos. Para sacar della el çumo la majan, y majada la dexan cinco dias en remojo dentro de vn poco de agua: los quales expirados, la cuecen en la mesma agua, hasta que naden las rayzes encima. Estonces dexando resfriar el tal cozimiento, le cuehan por vn pedaço de lienço, y le tornan à cozer otra vez, hasta que venga espesso como la miel: y así le guardan en vn vaso de tierra.



GENTIANA.

NOMBRES
ANNOTACION.
Gentio.

Origen, y virtud de la Gentiana. An. Historia. Cast. Cas. Por. It. Gentiana. Fr. Geniense. Tod. Escian.
On el nacimiento de la Gentiana meritoriamente resuscita cada año el nombre y la fama de Gentio (su primer inventor y Serenissimo Rey de los Escilauones: pues quiso no derramado sangre (como conuenia de nuestros tiempos) sino desenfrentado, y sacado de debajo de tierra, remedios muy saludables à todo el linage humano, perpetuar su gloriosa memoria: la qual parece cada verano juntamente con la Gentiana: y anda por varias longinas. Es la Gentiana planta muy semejante al Elebero blanco, y hallase gèneralmente copia della, por las montañas de Tiro, y de Teneo. Su rayz crece en elgado cenorro, y en el tiempo de sequia. Tiene admirable virtud de adelgazar los humores gruesos, mundificar las llagas, y abrir las opilaciones. El agua destilada de su rayz sana las calenturas diuturnas, quita las manchas del rostro, y mata las lombrices del vientre, por su vntado amargo. Hallase otra planta llamada de algunos Cautia, la qual así en la figura, como en su facultad, se parece à la Gentiana inferior: por donde algunos la llaman comunmente Gentiana menor. Nace aquella en lugares asperos, y produce el tallo y las hojas así como la Gentiana: empero mucho menores. Su flor es azul, y en esto diffiere de la Gentiana, porque esta

Crucina.

Es la hierba amarilla. Produce vna raze blanca, laenga, y amarga en extremo: la qual es por sí sola por sí sola. Tiene virtud singular contra la pestilencia, contra qualquier veneno, y contra cada puntadura, y mordedura de animales venenosos. Aplicada por de fuera, mata las lombrices del vientre: las quales tambien se atribuyen à la Genivana. Nacen las rayzes encima del coxmicuco, quando cada la salubridad queda en el agua, y dellas no resta sino lo seco y poeyo.

ARISTOLOCHIA ROTUNDA.

ARISTOLOCHIA LONGA.



De la Aristoloquia.

Cap. III.

LA Aristoloquia se llamó así, por parecer que à las mugeres socorria en el parto. Hallanse tres diferentes della: cõtiene à saber la Redonda, que se dice la hembra: y esta produce las hojas de pedra, olorosas cõ cierta agudeza, tiernas, y algun tanto redõdas. Echa muchos tallos de vna sola raze, y los ramientos luengos. Sus flores son blancas, y parecen à chaparotes: de las quales la parte roxa es hidionda. La laenga se dice el macho, y llãmase tambien Dactylitis. Produce las hojas mas luengas que la redonda: los ramos subtiles, y luengos de vn palmo: la flor purpura, y de olor graue: la qual quando se para marchita, en su forma se buelue semejante à vn vapor. La raze de la redonda se parece à vn nabo redondo: empero la de la luenga tiene grosura de vn dedo, y longura de vn palmo, y algunas vezes mayor. Entrãmbas por la parte de dentro, tienen color de box, y son hidiondas y amargas. Hallãse otra tercera especie así meñor, la qual tiene Clematis por nombre. Aquella produce vnos ramillos subtiles, poblados de muchas hojas algun tanto redõdas, y semejantes à las de la Siempre vïua menor. Sus flores son como las de la ruda: las rayzes delgadas, luengas, y vestidas de vna corteza aromatica y gruella: las quales suelen propriamente seruir à los perfumadores, para dar cuerpo à los nicotinos vnguentos. La Redõda tiene virtud cõtra todas las otras pçoções: mas la luenga resiste al daño de las serpientes, y de qualquier veneno mortifero, si se beue vna drãma d'ella cõ vino, y se

L1 aplica

aplica tambien por de fuera. Beuida con pimienta, y con myrra, expule el menístruo, las parras, y la criatura del vientro; y lo mismo haze medida en la natura de la muger. La redonda tiene la mesma fuerza, y de mas desto, beuida con agua, es muy vil al alma, al folsippo, à los temblores paroxissimales, al bajo crecido, à las rupturas y espásmos de venenos, y al dolor de colico. Saca tambien las astillas, y los calquillos, y arranca las escamas de los huesos, si se aplica con una ma d'emplastro. Extirpa las corrupciones de miembros, purifica las llagas fueras, limpia las encías y los dientes, y mezclada con la iris y miel, hinche de carne las canerosas llagas. Crea tener la facultad mesma la Clematidis, aun que mas remissa que las ya recitadas.

MOMI

Guinea, y en el Lib. de Lat. Aristologia. de Zarzura y Zizared. Bar. Aristologia. Cast. Aristologia. Esc. Secret.

ANNOTATION.

Si fuesse conocida la virtud de la Aristologia, no estaria su partido tan bajo, ni se hucia como se hucia de la China, ni de la garça parvella; porque cierra en facultad y valer las haze muy gran ventaja. Empero hallase tambien fuerte y fortuna entre las yerbas y plantas, así como entre los animales. Porque de la mesma manera que vemos algunas de los animales, ser subidas, y exaltadas sobre todos los otros, aun que no merecen el agua que beben: y otros por el contrario abatidas, y hundidas entre las piedras, à las quales por sus singulares partes se les podria cambiar el gobierno de qualquiera imperio Republicano, ni mas merecen estar en las plantas: de las quales unas sin alguna grande ocasion, son tan estimadas y requeridas, que con increíble peligro y gasto aun hasta el cabo del mundo van las hombres por ellas; y otras que ordinariamente nacen por nuestros huertos, aun que admirables para infinitas enfermedades, son menoscavadas y tenidas en poco: qual procede no de otra causa, sino de que siempre fuerin agualadas, las que las estimamos, y persegamos. Digo por el Aristologia, y principalmente por la redonda, la rayz de la qual es su soberano remedio contra qualquiera indisposicion fria del cuerpo humano. Porque descalda à parte una mil asistencias, à las quales da luego alivio, beuida su cocimiento fene la penuria, la apoplexia, la angustia, la tileritis, la hydropesia, las quezonas, las opilaciones de todos los miembros, y finalmente los antiguos doleres de las juchunas. Mezclada con el palo de la India la rayz de la Aristologia redonda, le haze mucho mas eficaz, y no ay mal franes tan arazgada, y rebelde, que no le escampe y rebolote. Las otras especies sirven à los mesmos efectos, aun que con menor eficacia. Dice Plinio, que en la India se le da la redonda con col, y echada por cenzo à los pees, las mata, y las haze venir luego encima del agua: lo qual facultad calida tambien se halla en aquella sumiente, que llaman Caro Lenciano, lo qual crece algunos que se a fruta de la Aristologia Clematidis: aun que mas lo parece ser de algun Tachyulo. Sobre las tres especies que mas deservie Dioscorides, añadí Pavo la quarta, à la qual dio Plinio el nombre. Llamoje tambien Polyreliza, porque tiene infinitas rayzes subidas, en las nacidas de una, en forma de cabellera. Por esta Pistologia Pliniana jama el Frachfo una yerba, que nace la prima vez, y produce las hojas tiernas, como las del calantra: y la rayz à manera de una cornalite, fuera por el tubo, por lo alto pyramidal, y por dentro vazia. La cortez exterior de aquesta rayz es negra, y la parte interior de color de box. Vase desta por todas las Alemanias en lugar de la Aristologia redonda, no sin grandissimo error. Parece mucho esta planta, à la que Dioscorides llamó Apion en el 177. espual del quarto libro: y aun podria ser esta especie à ella, dala que algunos la llaman por una fuerza del Funiculo Pliniano.

Caro Lenciano.

Pistologia.

Apion.

De la Regaliza.

Cap. V.

LA Regaliza nace copiosissima en Cappadocia, y en Ponto, y es una mata pequeña, la qual produce de dos codos los ramos, acompañados de muchas hojas grassas, pugnadas, y semejantes à las del Lencisco. Su flor es como la del hyacinto, y el frasco tamaño como las pistillitas del Platano, aun que mas aspero, e el qual nace en ciertos hollejos como aquellos de las lentejas, empero pequeños y roxos. Sus rayzes son luengas, y de color de box, como aquellas de la Gentiana: de mas desto dulces, y algun tanto acerbas al gusto: de las quales como del Lycio, se exprime un zumo, vil à las asperezas de la caña de los pulmones, si tenido debajo de la lengua, se dexa desfilzar poco à poco. Sume tambien contra los ardores d'estomago, y contra las enfermedades del pecho y del higado. Beuido con vino pardo, sana la fuma de la ventriga, y el dolor de riñones. Derretido y tragado, mata la sed: puesto sobre las heridas, las cura: y macicado es gratissimo al paladar. El cocimiento de la rayz fresca, sirve à las enfermedades de la qualcosa, y paluerizada, se aplica vtilmente à las vinas que en los ojos se engendran.

MOMI

Guinea, y en el Lib. de Lat. Diosc. radix. Ar. Sea. Bar. Liguiritia. Cast. Regaliza. Orosia. Car. Regaliza. Pavo. La. Regaliza. Fr. Redonda. Tod. Leulite.

N.º 10



GLYCY. FRUCTVS.



NO pude ver jamas en Italia, ni en otra parte, el fruto de nuestra regaliza ordinaria, hasta que estando yo para estampar el presente capitulo, mysteriosamente vino à mi Roberto Dodono, Excelente varon, y muy curioso, acerca de la materia medicinal: el qual me mostrò un talico de la tal planta, cogido en el jardin de Guillermo Andrea diligente botanico de esta villa de Ennes, del qual pensian cinco cardillos, muy juntos en su nacimiento, como suelen juntarse las axilas, y azeros como las pelucillas del platano, empero mas luengas, y cameladas: en cada vna de las quales, como en su proprio holley, se encerraban dos à tres granicos del tamaño y del color mesmo de las lentejas, dulces y sabrosos al gusto: de do cõsta que todos los codices Griegos en el principio d'este capitulo, estan corruptos, y deprimados: y que no bevas de leer, (El qual nace en ciertos holleys como aquellos de las lentejas, empero pequeños y raxos,) fino (dentro del qual holley nacen ciertos granos como aquellos de las lentejas, empero pequeños, y raxos, etc.) Puede ser que se halla otra especie de regaliza, con los holleys semejantes à los de las lentejas, diversa d'ella que nos junta Dioscorido: la qual ni vi jamas, ni halli persona que vido la bonafie. Plinio en el cap. 30. del. 20. libro, pinta la regaliza en esta manera. La regaliza tambien es vna de aquellas plantas, que se arman d'espinas: cuyas hojas son espinosas, grossas, y al tocar piquiosas. El tien de de si muchos ramos la regaliza y es de dos codas alta. Su flor es como la del hyacinto, y el fruto tamaño como las pelucillas del Platano: etc. de do podemos conjeturar, que confundia la vulgar regaliza con el Eryngio marino, planta muy espinosa, la qual haze vnos cardillos como las pelucillas del Platano: al qual Eryngio llamò tambien regaliza, à Glycyrrhiza, Cateana, à causa del notable dulzor que en su ayça se siente. Porque nuestra regaliza ordinaria, no tiene espinas en las hojas, sino blandas, tiernas, y piquiosas como las de la nora: de materia q' fue ignorada de Plinio. Y d' este parecer es Antonio Musillon,

ANOTA-
TION.

Antonio Musillon.

L. 2

diligent-

y amarga al gusto. La yerba verde, majada, y aplicada en forma d'emplastro, suelda las frescas hemidas, y mundifica las llagas viejas, y las encora. Cozida y comida, purga por abaxo los humores colericos, y los gruesos. Hazése de su cozimiento clysteres, contraentificamos à la scia tica: porque purga por el vientre la sangre, y mitiga el dolor. Su curno es muy vtil para las medidinas de ojos, y aplicado con miel, resuelve todas aquellas cosas que obfitercen la vista. Metido en la natura de la muger con vn poco de lana, provoca el menstuo y el parto. Beuido apromtecha especialmente à las enfermedades de nervios.

CENTAVRIVM MINVS.

Cogese la yerba quando esta de simiente presada, y despues de echada cinco dias en remojo, se cueze, hasta q' nada encima del agua. Hecho esto, en siendo refriado, se exprime por vn paño de lienço todo el liquor, el qual despues (echada la yerba à mal) se cueze otra vez, hasta que tome cuerpo de miel. Algunos ansí verde y cargada de simiente la majan, y esprimen el curno della, echandole en vna olla de barro por empear: el qual despues menean muy ametudo al Sol, con vn palo, hasta que se haga espesoso: y esto rayendo todo lo que se cuaja, y apaga al cuello de la olla, y mezclandolo con el vniuerso liquor: el qual atapan de noche curiosamente, por quanto el nocturno rocío no dexa cuajar los humores. Sacríse los curnos de las yerbas y de las rayzes secas, coziendo las como diximos en la Gentiana. Empero los que de cortezas verdes, ò rayzes, ò yerbas, se esprimen, se tienen de cuajar, ansí como diximos, al Sol. Desta manera se saca y prepara el curno de la Thapsia, el de la Mandragora, el del agraz, y los otros semejantes à estos. Empero el Lycio, el curno de los axenxios, el de la hypocistide, y algunos otros d'este jazer, coziéndolos como dicho tengo, se bueluen espessos.

Geopb. v. 12. y 13. La Centaurea parvum. An. Chantunio. Segr. Bar. Centaurea minor, y Fel terra. Cal. Costoria. Cal y Pur. Centaurea. It. Biondella. It. Viel de terre. Tol. Sibos. It. Bar.

MORRIS

ANNOTATION.



La herba del hogo. Su cozimiento buelue las cabellos rauidos como hebras de oro: del qual effeito vino à sanarse Biondella por muchas partes de Italia, que es la misma que conuulsiva.

Del Camaleon blanco.

Cap. VIII.

EL Camaleon blanco, llamado de algunos Ixia, que es liga, porque en ciertas regiones se halla cerca de las rayzes vna fuerte de liga, de la qual vían las mugeres en lugar del almofillo, produce las hojas semejantes à las del Silybo, ò à las del cardo: empero mas alperas, más apolias, y mas fuertes que las del negro. No tiene ningun tallo, aun que de en medio de si produce vna cabeça espínosa, semejante al erizo marino, ò al Alcarchofa. Hace las flores purpuras, y las pedicelas van en frascos, à manera de vello. Su simiente es como aquella del Cardenio. Su raíz en las llanuras es áspera, y en los altos montes delgada. La qual por dentro se muestra blanca, y es algú tanto aromatica, dulce, y de muy fuerte olor. Beuida al peso de vn aceta de vino austero, y curno de oregano, expulsa las lombriças zncias del vientre. Dáse à los hidropicos vna drama della como damente cò vino, porque los adelgaza. Benefe tambien con mala dificultad de orina su cozimiento. Beuida con vino, resiste al veneno de las serpientes.

Merclada con harina, y con agua y azeyte, mata los perros, los puercos, y los ratones.

Geopb. X. 12. y 13. La Chamaeleon albus. Bar. Carles. Cal. Carlo Alpengen blanco. Por. Carlo pin. to bianco. It. Carina. Fr. Carline. Tod. Elhorvuer. Llamase simplemente Carina, por quanto vna cila, el Emperador Carlo Magno, amonestado del angel, tubo à todo su exercito de vna uuel población.

vly theod. morpaur. val. d'phary. Ichin. MORRIS



Del Camaleon negro. Cap. IX.

EL Camaleon negro tiene tambien sus hojas semejantes a las del cardo, aun que mas pequeñas, mas subtiles, y entreocradas de yexo. Prodoze el tallo luengo de vn palmo, de la firmeza de vn dedo, y algun tanto roxo: encima del qual haze vna copa coronada de ciertas hojas muy espinosas, subtiles, y de color hyacinthino, y vario. Su rayz es gruessa, negra, maciza, y algunas vezes como royda: la qual partida se muestra algun tanto ruina, y maxcada muerde la lengua. Nace en los campos enxutos, y en maritimos y monstruosos lugares. Su rayz majada con vn poco de caparrosa, y azeyte cedrino, y exundia, castra la siena. La mesma, si mezclada vn poco de aquife y beran, se cueze en vinagre, extirpa los empenyes que se vntaren con ella. Su cozimiento mitiga el dolor de los dientes, si se enxaguaren con el: y lo mesmo haze enroporada con igual quantidad de pimienta y de cera, y aplicada en torno del diente que duele. El vinagre en que ella bouiere heruido, es tambien vtil fomentation a los dientes: el qual echado caliente con vn cañon de escorin dentro del diente enfermo, lo rompe. Mezclada con aquife perfifica de las quemaduras del Sol, y de los alnarazos, el postro. Mezclada con las medicinas que tienen fuerza de corroer. Sana las corruinas y seras llagas, aplicada en forma d'emplastro. Llámase Camaleon esta planta, por la variedad de sus hojas, las quales en vna parte se hallan muy verdes, blanquezinas en otra, en otra azules, y finalmente roxas en otra, segun las diferencias de los lugares.

NOMRES. Griego, Χαμῆλιον λευκόν. La Chamæleon albeo. Venetigo, de Cardus ferax. Cast. Cardo alongo negro. Por Cardo pinto negro de Cardina roja Fr. Cardonero. Tul. 3. Quarto. Gouendillel.

ANNOTACION. De Griegos y Latinos de baxo de este nombre Chamæleon, entienden no solamente aquel animal que se mantiene del viento, y se muda de infinitos colores, empero tambien a las dos especies de Cardo aqui aqui aya perra Dioscوريدas las quales por en la del variedad le imitan, merecieron el mismo nombre. La rayz del blanco es calidifica en el grado segundo, y dessecativa en el tercio. Breuida yna de una de las vna, es admirable remedio contra la peste: lo qual yo seguramente puedo testificar porque he comido.

Desde el año de 1543. en Lorena, adonde morian como chinches por la gran corrupción del ayre, con el vicio de la dicha rayz, molida, y beuida con vino, me preferí à mi, y à toda mi casa: de la qual no me salí persona, sino vna pajarillo, que menospreciando la cordal medicina, por no ser de tan buen gusto como vn correo, se quiso saltar à si mismo. La rayz del negro camaleon tiene mucho del venenoso, y por esto no se debe dar jamas por la boca: empero aplitada por la punta, posite gran virtud de enxugar las llagas, y enxugar todas las infecciones del cuerpo, así de los hombres, como de los animales quadrupedes. Los Arabes á causa de la grande afinidad de los nombres, confunden el Camaleon con la Camelia, llamada de los Mexicanos: como se muestra claramente por Avicenna, el qual en el proprio capítulo del Mexeron, entre otras cosas añade, que mezclado el mexeron con polenta, con agua, y con azeyte, mata los perros, los puerros, y lavavinos: las quales cosas atribuyeron Plinio y Dioscorides al Camaleon blanco: de donde podemos juzgar, que van ciegos andes, y en quantos errores cayan, los que indifinidamente ponen toda su confianza en la doctrina Arabica, y de ella hazen mucho caudal. Hallase tambien cerca de las rayas del negro Camaleon vna especie de hiza, llamada Iria, la qual es vna planta venenosa, y aun mucho mas venenosa, que la que se ha del blanco mara. Por donde seamos cuidados, que quando Plinio y Avicenna tratan de venenosa cosas la hiza venenosa, entienda de aquella que del negro Camaleon se cria. Hállase de la Avicenna debaxo este nombre Albidus, en la Fen. 17. del quarto canon. Por esto quando se fieren de la rayz del vno à del otro, parecen primero bien su corteza, hasta que se desmule del tal veneno.

Albidus.

Del Crocodilio.

Cap. X.

EL Crocodilio se parece al negro Camaleon. Nace en los bosques. Tiene la rayz gruesa, ligera, y algun tanto ancha, y el olor agudo, como aquel del maizero. Su rayz cozida en agua, y esá à beber, tiene fuerza de prouocar gran copia de sangre por las narizes. Dale à los enfermos del bazo, porque les socorre à la clara. Su simiente es redonda, doblada, y hecha en forma de óculo: la qual prouoca la orina.

EL Rustico afirma q' la Carlina, y el Crocodilio son vna sola especie, y à la verdad se cruzan. Por q' la Carlina se dice por toda Italia Carlina, sirve todas estas partes q' se atribuyen al Camaleon blanco. Representa la figura del Crocodilio, esta planta q' damos por la. Su simiente (según recita Galeno) es clara, y aguda: puede prouocar el mestrus y la orina. La rayz haze q' fácilmente avancen los humores del pecho.

CROCODILIVM.

DIPSACVS.

ANNOTATION.



Del Dipsaco.

EL Dipfaco tambien se cuenta entre las espinosas plantas. Produce vn tallo bien alto, y llamado todo d'espina: las hojas luengas, espinosas, y semejantes à las que vemos en la lechuga: las cuales de dos en dos abraçan el dicho tallo por cada junctura, ò hudo: haciendo à sus partes baxas (con las quales se juntas) ciertas concavidades, en que se recoja y reciba la uia, ò rocio: de do vino esta planta à llamarse Dipfaco, que quiere decir sedienta. Tiene cada hoja de dentro y de fuera, por todo el hilo del lomo, vnas como vexigas asperas y espinosas. Encima de cada tallo se ve vn cabeça algo luenga, toda llena de espinas, y semejante alente: la qual despues de seca se muestra blanca. Hallanse en el coraçõ de cada cabeça destas, filis hedemos por medio, vnos gusanicos pequeños. Su rayz coriza con vino, y despues mojada hasta que tome cuerpo de cera, si se aplica en forma d'emplastro, sana las hitolos y sequebas: y las ras del siclo: empero tienese de guardar en vn vaso de cobre. Dize lo que se extirpan con otros medio las verrugas à manera de hormigas, y las q̄ parecen pender de vn hilo. Tambien se aplica, que los gusanillos blancos, menidos en vn pedacillo de cuero, y atados al cuello, ò al brazo, sanan la fiebre quartana.

NOBRE Geogo, 2440. La. Librum venetis. Bur. Cardo fullonum, y Virga pastoris. Gal. Cardenia. C. Carduus. Por. Cardo pentalis. De Dipfaco. In. Chardon Lander.

ANOTACION

EN esto concuerda la gran providencia de la naturaleza, y el cuydado que de nosotros tuvo, para sustentarnos mas sano toda suerte de mantenimientos, para sustentarnos nuestros cuerpos, y mil diferencias de algodones, lanas, y sedas, para cubrirnos y defendernos de las injurias exteriores: empero tambien ha providencia de darnos instrumentos aptos y convenientes, para adelgazar las semejantes materias, y purificar los paños que hiziermos della: para el qual usamos muy à propósito las Cardenhas, de las quales llamamos Dipfaco. Crece por todo el mundo esta planta, y no ay hombre que no la conozca: por q̄ en todas partes, ardenriamete se haze las cardas. Llamala los Latinos Librum Venetis, que quiere decir, vn libro (como piensan algunos) fino baño de Peris: por amor de aquellas concavidades, que sirven haze sus hojas: las quales se parecen à ciertas rasas, à manera de sinas, en que antiguamente solian lavar se las damas. Llamase en las boticas comunmente Cardo fullonum, y virga pastoris: aun que Senapio y Aucenna por la virga pastoris entienden el Polygonum llamado tambien Cardenia. Hallase en los peñeros de la Cardencha: vn domestica, y otra salvaje. La domestica se siembra y cultiva, por el provecho que se sigue della à los paños: y ella tiene las hojas mas anchas, y mas houl corante bendidas por toda la donde haze las flores blancas, y las cabeças mas luengas, y erizadas con muy mas fuertes espinas. La salvaje tiene mas angostas, y menos bendidas las hojas: porpuras es las flores: y las cabeças mas cortas, y sinas de mas tiernas espinas. Es cierto cosa muy de notar, que siendo entre todas las plantas, que en la Naturaleza para el uso de medicina, ò para nuestro mantenimiento, por la mayor parte las salvajes, mas asperas, y mucha mas espinosas, que las herberales, en la Cardencha se ve lo contrario: quiere decir, que la sembrada y acariada en los huertos, nace mas escabrosa, que la que crece por si en las campiñas de los pedregos: como el uino, que la natura la produce mas antes para cardar las lanas, que para remedio de algunas enfermedades: aun que ni por esto quisiera que su rayz fuisse casosa, y inutil: la qual siendo desecada en el exceso segund, y teniendo alguna virtud de mundificar, enxuga moratillos, coxeres las lizas, y es especial las antiguas y cancerosas. En esto à los gusanillos blancos, que se hallan dentro de las cabeças perfritamente maldadas, se dirix dellas, que moran por la virga quando estan vivos, promuevan aliviarmente la orina.

De la Espina blanca.

Cap. XII

LA Espina blanca nace por las montañas y bosques. Produce las hojas como aquellas de Camal con blanco, empero mas blancas, y mas angostas: las quales son algun tanto velludas, y tambien armadas de espinas. Su tallo es mas alto que de dos codos, y tan grueso como el dedo pulgar, ò algo mas: vltra desto es blanquezino, y vazio por de dentro: encima del qual se ve vn cabeça espinosa, semejante al erizo maximo, aun que menor, y algo luenga. Haze las flores purpuras, en las quales està la simiente, como aquella del Castaño, empero mas maldada. La rayz de aquella planta bendida, restañ la sangre del pecho, y restriete el vomito, y los hitos: eiltomacales: de mas desto prouoca la orina, y aplicase contra las hinchazones. Su crecimiento mitiga el dolor de los dientes, si se envagaja con el. Su simiente bendida, es vtil contra el espasmo y conuulsion de los niños: y contra las mordeduras de las serpientes. Dize tambien, que traxda como nomina al cuello, haze huir las serpientes.

NOBRE Geogo, 2440. La. Spina alba. An. Bolognan. Gal. Spina Blanca. La. Spina blanca.

Es Espina

SPINA ALBA.



Esta Espina Blanca que los Griegos llaman *Acantibus Leucem*, es muy diversa de la blanca espina, que viene *Leucacantha* por nombre: de la qual tratare presto en este libro Dioscorides. Ay grandissima alteracion entre todos los medicos, sobre la espina blanca. Porque unos toman por ella la llamada *Carbina*: otros el *Cardo* favello: y otros finalmente agnotta especie de *Cardos* favello, que tiene diferentes sus hojas de otras muchas muy blancas, dicho comunmente *Cardo lechoso* en Castillas, en qualquiera de los dos fuera de uno. Hállase gran copia de la Espina blanca legitima, por todos aquellos vallados altos, que estan junto a Treto. Hállase tambien por encima de las montañas del valle *Araxis*, en nada discrepante de la que llama Dioscorides. Su rax es desecata, y algun tanto eliptica: la simiente de pocas subiles, y de virtud estricta.

Cardo lechoso.

De la Espina Arabica. Cap. XIII.

La Espina Arabica se parece en virtud a la blanca espina, por ser eliptica. Su rax semejante mente es vital a los fluxos de las mugeres, a la san gre que se arranca del pecho, y a qualquiera otro fluxo de humores. Nace en lugares alpereros.

Grassia Arabica. La Espina Arabica. Ar. Sushaba.

En algunas partes de la Arabia, se llama tambien *Egyptia*, por aqui arbol espino so de Arabia, del qual se saca la *Acacia*: porque no fue le Dioscorides repetir una misma planta en diferentes capitulos, ni mezclar con las yerbas los arboles. Asi que debemos considerar, que la Espina Arabica en figura y sanidad se parece a la blanca, salvo que es mas eliptica, y por este respeto algo mas eficaz para restituir las

NOMBRE ANNO TATION.

funciones. Llaman a esta planta los Arabes *Sushaba*, y entre los medicos aun no consta qual yerna sea.

Del Cardo.

Cap. XIII.

El Cardo tiene las hojas semejantes a parte al *Cameleon*, y parte a la blanca espina: empero mas negras, y mas gruesas. Prodaze el tallo luengo, y muy poblado de hojas: encima del qual nace una cabeza espinosa. Su rax es negra y gruesa: la qual aplicada en forma de emplastro, corrige la tobaquina, y la hidiondez de las otras partes del cuerpo. La misma haze cozida en vino, y beuida: y de mas de esto, prouoca cierta orina hidionda, y en grande abundancia. La yerba quando es nouerica y tierna, se suele comer cozida, asi como los esparragos.

Del Cardo. Ge. Cardus O. La. Cardus. Ar. Zaxos. Cast. Cardo de comer. De los Arabes. Griego. Cardus. La. Ceras. Bar. Arcochalis. De. Arcochalis. Cast. Alcarchofas. It. Cacciossi. Fr. Arichab. Tod. Arichab.

Dado que se hallan muchas especies de Cardos, toda via quando absolutamente dezimos Cardo, se debe siempre entender a quel familiar y sabroso, cuyas pocas solemos ordinariamente comer con sal y pimienta. Aunque son tan inclinados a la gula los hombres, que no se contentan con cien mil generos de plantas, dedicadas al gusto humano, cada dia van buscando muchas otras peregrinas y exóticas: y por lo comun al delante de la cosa, que a ellos es en su propio de los asnos, pierdo dezir los Cardos, se usan por. Por lo que es que cultiuidos, y cubiertos de todas de tierra, vinieron a hazerlos mas blancos, mas tiernos, y mas sabrosos: de suerte que parecen distinta especie. Nuestro domestico cardo en Griego se llama *Stachyos*, y en Latin *Cardus*, y su nombre de apellido de todo el linage. Curmas tambien entre las especies de los Cardos domesticos, aquella planta que produce las Alcarchofas, que ordinariamente se comen: digo que ordinariamente se comen, porque nuestro Cardo comun, y fin el otras plantas del mismo genero, haze tambien Alcarchofas, empero espinas, escabrosas, y de poca substancia. Llame se el Cardo que produce las que ordinariamente comemos, asi como el mismo fructo, en Griego, y en Latin, *Cinara*, por tanto de la color comienzan: el qual nombre usan los Latinos y separan los Griegos. Muchas confusiones en la *Cinara* con el *Stachyos*, dado que son diferentes plantas: como claramente se vee por Paulo,

Seguimos el Card. anti-quis que viene, in Tell. y en el Hier. O. xxi. de la misma obra. Ser. de.

NOMBRE ANNO TATION.

M u y -Año,



y Añío, que dixen el Scolymo ser conveniente al estomago, y offenderle mucho la Cinara: las quales pal-
 lean à la cìera quatro el Cardo y à la Alcarchofa: porque el Cardo assi crudo, como cocido, es muy útil en
 solamente al estomago, excepto tambien al hígado, à la Vexiga, y à los riñones: y por el contrario las Alcar-
 chofas se comen en las ja en humor calerico, y melancolico, y perscriben juntamente el cuerpo y el animo,
 incitando bestialmente à luxuria: por donde deuen ponerse en la lista, de los viciosos, y agrietas à los niños.
 Tambien Galeno en el segundo de la facultad de las mantenimientos, haze al Scolymo y à la Cinara dife-
 rentes plantas, y à la fin se resuelve en dezir, que la Cinara es tenida en mas de lo que es: y que se dubta
 entiendo por ella nuestraz Alcarchofas vulgares. Hallense Alcarchofas de dos maneras: porque unas son
 tan asperas, tan salubres, y tan llenas de muy agudas espinas, que si quierza desfogar à comer una d'ellas,
 cumple que traye aruado de punta en blanco, y con dobladas membranas; con el todo esto currys pellos,
 no se paffen con sus puas de azero. De aquesta suerte son quasi todas las que produz nuestraz heredita España,
 por la gran calor, y sequedad de la tierra, y por la poca carnosidad de los habitadores d'ella. Por toda Italia,
 y en especial en Sicilia, en Roma, y en Napoles, riva de aquellos asperes, naci infinitas otras muy tiernas,
 y todas desarmadas d'espinas: las quales no se defenden nada, y son tractables à mas ni menos que las
 palmitas. Estas se hizieron primeramente con arificio: porq nacieron de la semiente de las salubres y asperas,
 excepto desfogada de aquellas espinillas que urve. Después à eí, nacen de su propria semiente, ayudada
 las à enterarse tambien la humidad de la tierra. De aquellas muy tractables y tiernas, ay unas que por ser
 redondas, serradas, y puntiagudas como una pìda, visieron à llamarse Strobili: el qual nombre significa propria-
 mente las pìdas. Otras no tienen apiladas las pocas, sino son hazca la flor muy adiantas, y desles se abren
 tanto canal. Los herbolarios llaman à la Alcarchofa Articulosu. Theophrasto llama Callum al Cardo,
 y à la Alcarchofa Perisicron, con la qual toda via parece que confunde el palmico: y dudo si el Cardo haze
 Alcarchofa, y la Alcarchofa naxca de Cardo, toda via conviene notar ella diferencia, que la Alcarchofa
 que nace de nuestraz Cardo d'omon, es dura, yerta, inutil. Se ingrata al gusto, y por el contrario, las hojas
 pocas de la planta que produz las Alcarchofas tiernas, si ordinariamente comemos, no son buenas para

Strobili.

Callum.

Perisicron.

son con que blanquea, y fibres de espinas. Son fáciles de desmenuzarse, incitan el apetito, dan templado movimiento, aliven toda especie de espasmos, y provocan la urina. Las Alcachofas por el quincano, son que aguzan el apetito, dan sed, excitan curables humores, alivian el biquito, mueren las mate-rias blancas de las mujeres, causan excreción de riñones y por otra parte aprueban el paladar y la lengua, y son muy convenientes á las pulmones, y á la garganta. Casi se remedia con la flor de las Alcachofas la le-ctery ore que con la decoda de Cardo. Diz Leonardo Fuchsi, que si Sclayno es el Cardo siue-
 fero la Cmara es tuberculada: en lo qual me parece no acierta: porque si fuera así, como el diez, no fueran
 áquellas Grietas tanto mal de la Cámara, excusando el Sclayno: visto que la materia de qualquier pieza
 fuerte, se suele corregir calcinandole. El Cardo es caliente y seco en el grado segundo, y en el terçero la
 clava Alcachofa.

Del Poterio.

Cap. XV.

EL Poterio, al qual los Iones llaman Nerrada, es una mata grande, que produce los ramos
 largos, subiles, tiernos, muy coriscosos, y semejantes á la Tragacanta. Sus hojas son pe-
 queñas juntamente y redondas. Vistele toda esta planta, de un vellu muy subil, á manera de
 lincos, y es toda ella espinosa. Tiene las flores pequeñas, y blancas. Su freudo es oolocoso, y agu-
 do al gusto, aun que inuicil. Nace en arenosos lugares, y en los collados. Sus rayos son de dos
 á tres codos largos, fuertes, y muy nervuosas: las quales cortadas á rayz de la tierra, lloran
 un humor semejante á la goma. Majadas y aplicadas, fucildan los nervuos coctados, y las heri-
 das frías. El corrimiento de toda la yerua beuido, es útil cótra las indisposiciones de nervuos.

Alpimorol
 Cod. antig.
 que tiene, sea
 notis.

NOVELLE
 ANNOTA-
 TION.

Grega, nei apog. Lat. Poterion.
 EL Poterio en nuestros tiempos no es conocido: porque las q' se usan por él la planta vulgarmente llama-
 da Kiber, muy diferente se excusa: visto que ni el fruto á ella es agudo, ni inuicil: ni sus ramis
 tiernas, ni coriscosos.

XYLON.

Del Acanthio. Cap. XVI.

EL Acanthio produce las hojas succintas á
 la blanca espina, las quales son espinosas por
 las extremidades, y cubiertas de un cierto vel-
 lo, q' se parece á las telas finas: del qual cogido,
 & hilado, se haze una tela subil, q' parece de se-
 da. Beuente sus hojas y sus rayzes contra el o-
 pistorono.

Acanthio.

Tampoco se averigua entre los escriptores, qual
 sea el legítimo Acanthio, q' quiere decir Espinillo:
 la qual planta si se halla en la Europa, baxaria el
 precio del algodón, y no se haria títo cuádo de la tela
 de Calicut. Empero como por estas partes hallé tan
 mala yena las fibras, y quise antes salir á las In-
 dias por ésta fuente de tela, á hilarla y texerla en sus
 propias casas, por ende á la natura: se por de-
 mas, y una casa perdida, dexadas esta hemerosa
 planta, así la deuo indagar en otras regiones, adó
 de las mujeres no tienen títa cuenta en los males y ofe-
 siones, como á los hombres y rucaleros. Mas por vi-
 uer á propósito de lo del algodón, del qual no ma-
 tan los Griegos, así sumariamente lo q' del feno.
 Así Píneo, como las otras escripturas Latinas, re-
 menció á la planta q' se produce, Gossypium, y Xylon de-
 dide víctico las antiguas á llamar las vestiduras de
 algodón Xylina, y Lignosa. Los Arabes y los Bar-
 beros llaman al algodón, Cati, Boudafam, y Hibax.
 La planta q' se produce es una mata pelúa, q' tiene las
 hojas de vid, aun q' metidas sus flores son amarillas,
 y algo purpuras en medio del fruto como una anilla
 na barbada la qual en cándido se desfiaba y así fino
 sus blancas como la nieve, de las quales esta jorhala.

ANNOTA-
 TION.

Gossypium.
 Xylon.
 Catus.
 Embolium.
 Boudafam.



Nace en los tiempos passados solamente en Egipto, empero agora plantase y siembra quasi por toda la Europa. Los frutos del Ajo son calientes y secos en el grado primero. Quando los refrian todo fuera de sangre. El muello de la simiente ablanda el pecho, y acreuenta la espinosa. Sacase del, y en agua, diuersos para extirpar las maculas del rostro. El zumo de la planta refriete las canas de las viejas. En summa, no solamente nos cubre esta planta, empero tambien nos socorre contra muchisimas enfermedades.

Del Acantho.

Cap. XVII.

EL Acantho llamado Pedroceta de los Romanos, nace en los huertos, y en húmedos y pedregosos lugares. Produce las hojas muy mas anchas y mas largas que aquellas de las lechugas, y hendidas como las de la Oruga: de mas desto, crassas, lisas, & inclinances al negro. Su tallo es liso, luego de dos codos, de la grosura de vn dedo, y de trecho à trecho por la parte alta ceñido de vnas hojuelas, espinosas, apinhadas, y algun tanto hurgas: de las quales sale vna blanca flor. Hace la simiente algo luenga, y de color amarilla. Lo alto del tallo se parece al bohordo de la veça: granada. Sus rayos son luengas, roxas, llenas de ciertas baxas, y pegajosas: las quales aplicadas en forma de emplastro, son vriles à las quemaduras del fuego, y à los miembros desentatados. Beuidas prouocan la orina, empero restrinjen el vientre. Son muy conuenientes à los espasmos y rupturas de nervios, y tambien à los pñicos.

ACANTHVS.

NOMEN.

Græc. ακανθα. Lat. Acanthus. It. Branca vesina. Gall. Yerna gigante. It. Branche vesin. Tur. Vuelch Borne klan.

Del Acantho saluage. Cap. XVIII.

HALLASE vn Acantho saluage, y semejante al Cardo: el qual es armado d'espinas, y menor que el hortense, ò domestico. Su rayo es vril à todas aquellas cosas, à las quales sirve el ya dicho.

A NOTATION.

Si se examinasen las partes que atribuye al Acantho Dioscorides, todas juntas las hallaremos exquiriéndose en la Branca Vesina, de la qual cada dia refieren en los comienzos de los Chyleres: y dalo q' este nombre Acantho, ò Acantha, significa: la espina, y por veça demostrar alguna planta espinosa, lo qual no es la Branca Vesina, sola via conuene entender, que ha seruan à darle el tal apellido, aquellas espinosas yerbas que tiene: por respecto de las quales fue llamada de Vergilio esta planta Molles Acanthus. Tienen las hojas del Acantho fuerza de resolver, y ablandar el rayo, es dessecativa, abstersiua, y de subtiles partes. Aplícase toda la yerba machada vrilmente contra las lures & hinchazones de las junturas.

Acanthus mollis.

De la Ononide.

Cap. XIX.

LA Ononide produce los ramos de vn palmo, y mayores: los quales son terrios, ceñidos de muchos frutos, y muy despartamados como alas. Hazen vnas cabeçuelas redondas, y las hojas peçuchas, juntamente y delgadas, como aquellas de las lentejas, ò de la ruda, ò del luto que crece en los prados: las quales son algo vellosas, odoríferas, y no de inusado olor. Suerte echar en salmuera esta planta, para se conseruar, antes que se haga espinosa, y hazese así muy agradable al gusto. Son sus ramos armados de macizas, fuertes, y agudas espinas. Su rayo es blanco: el qual tiene virtud de calentar, y de adelgazar. La corteza de la raíz beuida con vino, prouoca la orina, desmenuza la piedra, y extirpa las colicras. Si se cuece en agua y vinagre, es conueniente migaja el dolor de los dientes que se enxaguaren con el. Creae tambien que el mismo coziniento beuido sana las almorranas.

Ging.

ANONIS VEL ONONIS.

LEUCACANTHA.



Giogo, ideo, y trinis. La Anonis y Ononis. Rtr. Rella Bouis, y Komora arazi. Call. Deciese booz. It. Bonaga. **NOMBRES**

O Nos quiere decir asno en Griego: del qual nombre vino à llamarse esta planta Ononide, porque las asnas para rascarse, como no tengan quien les haga san buca obra suelen revolcarse sobre ella, por ser espinosa y espinosa. Quadróle tambien el tal nombre, porque la comen de buena gana las mismas de sueris. A esta planta les soue à sus Señorías, de puyre, à alimahaça, y de monda dientes. Algunos la llamaron Anonide, y esto transfundiendo por yerro una letra en otra. Llamase ordinariamente entre los herbolarios Rella bouis, y Komora arazi, que quiere decir detenedora de los buyes, y del arado, porque suele nacer por la heredades, y no ay planta que mas haga renegar à los labradores, enlazandoles los pies, y el arado. Dize Plinio que la Ononide produce las hojas semejantes à aquellas de las albulinas: y Dioscorides, que las hayamos las del Loto pratense: de donde puede el hombre conjeturar, que las albulinas y el Loto pratense son una misma planta, à lo menos muy semejantes. La raíz de la Ononide, es caliente en el grado tercero. Su corteza tiene virtud de mundificar y adolaxer los gruesos humores. Cocida con aguamiel, se dà simplicemente à beber, contra la gaza coral.

ANNO-TION.

De la Leucacantha, ò blanca espina.

Cap. XX.

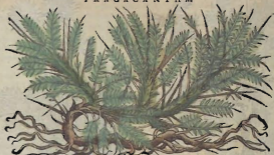
La raíz de la Leucacantha es semejante al Cypero, fuerte, y amarga: la qual maxcada, mitiga el dolor de los dientes. Tres Cyatos de su cozimiento bevidos con vino, sirven contra el dolor de costado antiguo, y contra la leciatica. Es vtil tambien contra los espasmos, y rupturas de tercios. Beuido el zumo de su raíz, tiene la mesma fuerza.

Congio, arazi, ò. La Leucacantha, & Alha spina. Car. Cardo lacteo. Por. Espinheiro aluz. **NOMBRES**
Onsañó el Rustico la Leucacantha con la espina blanca, de la qual disfracamos arriba: dado q̄ Dioscorides, Plinio, Galeno, y Pardo, las apartaron, tratandolas como de plantas muy diferentes. Creen algunos que la leucacantha sea el Cardo llamado Lechero, por aquellas muchas blancas que tiene, derramadas por todas las hojas, y cierto me inclino à la tal opinion, viendo que las raíces de aqueste cardo, son notablemen-

ANNO-TION.

notablemente reziza y amargar: en lo qual se parecen à las rayzes del cypero: puestas que sean sin compa-
sion mayores. Su rayz calienta en el grado primero, y en el tercero deffeca.

TRAGACANTHA.



De la Tragacanta.

Cap. XXI.

LA Tragacanta es vna rayz ancha y leñosa, que alçoma sobre la tierra: de la qual salen vnas
ramos baxicos, empero fuertes, y muy derramados, que producen de sí muchas hojuelas
pequeñas, y delgadas, entre las quales suelen estar embocadas vnas espinas blancas, duri-
chas, fuertes, y agudas para hazer mal. Llámase tambien Tragacanta, vna goma que dellan-
do de sus rayz hendida, se endurece y congela: de la qual se tiene por mejor la resplandeciente,
la lisa y vnida, la subril, la limpia, y la dulce algun tanto. Tiene virtud de cerrar y atajar los
poros del cuero, como la goma Arabica. Mezclala en las medicinas vtiles à los ojos, à la
tosse, à las asperezas de la garganta, y à la hoz atajada, y à los humores que duellan al pecho: pa-
ra los quales estoos suele tomarse con miel, à manera de lansador. Del hazer tambien tenida
debaxo la lengua, y beuete della la cantidad de vna drama, deshecha en vn poco de vino pas-
ado, contra los dolores de los riñones, y mordediones de la vexiga, mezclandola vn poco de
cuerno de Ciervo quemado, y lauado, ó de Alumbre desmenuzable.

TRAGACANTHA
RAYZ

MONTESE.
A NOTA-
TION.

Griego, y peysica. La Tragacantha. An. Chitica, y Alchabad. Bar. Dragagantum. Cast. Cae. Pec. Alquira.
Nace abundantissimamente la Tragacanta en Arcadia, en Creta, y en Peloponneso: de donde nos trahen
aquella goma blanca, y muy transparente, que de su planta retiene el nombre, y en Castilla se llama
Alquira. Llamanla los boticarios corrompiendo el vocablo Griego, comunmente Dragagantum: de do-
vino à diezijo Dragagantum, aquella singular medicina, que de aquella goma, y de otras cosas peludas se
haz para ablandar el pecho. Es algo deffecativa la Tragacanta, y antes fria que caliente: pasando de he-
hecha en agua rosada, y inhalada en los ojos, reprime los humores calientes, que corren à ellos, y tempa
el ardor de sus hirientes inflamaciones. Aplícase tambien à este effeto con vna clara de huevo sobre la
frente y sienas. Echadas sus banaxas con vna xeringa en el caño, refresca las llagas, y mitiga en el effecimien-
to que suele causar la orina. Es tan pbetrosa esta goma, que sus banaxas à las vezes sirven de fusción en-
grado: y assi con ella suelen los boticarios pegar en los botes sus recetas.

Del Eryngio.

Cap. XXII.

CVentase tambien el Eryngio entre las Espinosas plantas. Sus hojas, las quales quando son
tornexicas, se salan para comer: Non anchas, alperas por toda su redondez, y al gusto semeja
tiças: empero assi como van creciendo, suelen fortalecerse d'espinas, segun la muchedumbre
de los tallos que se derraman por ellas. En la cumbre de sus ramos haze vnas cabezuelas rolan-
das, todas rodeadas d'espinas fuertes, y muy agudas, de fuerte que parecen estrellas: el color
de las quales vnas vezes se muestra verde, otras blanco, y otras azul. Su rayz es ancha, luenga,
de fuera negra, de dentro blanca, gusosa como el dedo pulgar, aromatica, y olorosa. Nace en lo
gares campesinos y alperos. Tiene fuerza de calentar. Beuida provoca el menstruo, y la orina:
sana los torçiones del vientro, y resuelve las ventosidades. Si se beue con vino, sirve contra las
indisposiciones del hígado, contra las mordeduras de las serpientes, y focosre à los que toma-
ron algun veneno mortifero. Beuete para muchas cosas con vna drama de limiente de cambio-
lias. Diem

ERYNGIUM.

ALOE.



ris. Dizen que aplicada en forma d'emplastro, y trayda al cuello, refuélve los tocondrones. Boda con agua miel su rayz, cura el Opiitotono, y la gota coral.

Graps, nel yno. La Eryngium. Ar. Kar Ghane. Bar. Centum capna, & Eryngus. Call. Por. Cardo corredor. Cat. Car. comden. H. Iringa. It. Car. tañes. Tod. Man's treu.

El Eryngio no es otra rosa, fino aquella planta espínosa, que encima de sus tallos produce muchos d'otras à manera d'estrellas, y se llama Cardo corredor en Castilla: en el qual ciertamente concurren todas aquellas señales, que Discurren al Eryngio arabayo. No haze mas de vna especie del Eryngio Discurren, el qual Pámo sus hoj. en blanco y en negro. Hallase tambien vn Eryngio marino, que nace por las costas del mar, y tiene las hojas harto mas anchas que el otro: el qual no suffiere de la Glyceribiza Pliniana, por la qual se dimos pintado. La rayz del vno y del otro Eryngio, si dulce es no pequeña agudeza, la qual pierde, si se cura con miel, à azucar. Es caliente en el grado primero, y en el segundo seco.

MEMORIA
ANOTATA
TITUL

Del Aloe.

Cap. XXIII.

Las hojas del Aloe se parecen à las de la cebolla albarrana, por que son gruesas, grassas, redondas, algun tanto anchas, y corcobadas por la parte trasera. Produzen del vno y del otro lado al follayo ciertas espinas cortas, raramente ordenadas. Su tallo es semejante al Anthico y la flor blanca. Su fruto es como el Alibodolo. Toda la pláta escha de sí vn olor muy gracioso, y en extremo es amarga al gusto. Tiene vna sola rayz, la qual esta hincada como vn palo en la tierra. Nace muy viciosa en la India, y en grande abundancia: de donde se trae su liquor cogido. Nace tambien en Arabia, y en Asia, y en algunos lugares maritimos, y en ciertas islas, como en Andro, empero inutil para sacar della el cumo, aun que conueniente para soldar las frías heridas, si majada se aplica en forma d'emplastro. Hallanse dos especies del cumo: con tiene à saber, vno muy arenoso, el qual parece superfluidad y hez del perfecto y purissimo, y otro que tiene forma de higado. Escogerás pues el limpio, el que no tiene adulterio ninguno, el muy libre de piedra, el reluziente, el que nene el color algun tanto roxo, el que se demienuta muy

za muy facilmente, el semejante al hígado, el que se deshaze presto en liquor, y finalmente el que es muy amargo al gusto. Por el contrario de las otras el negro, y el que difficilmente se deshaze. Adolerale el zumo del Aloe con goma tempera conocerás el engaño gustándole, y prescindiendo respecto á su natural amargor, y olor vehemente, y tambien á esto, que el sophístico de síngido se entre los dedos, no se reduce á subtilísimo polvo. Mezclando algunos Aciacia. Restituido el zumo del Aloe, provoca sueño, desleca, aprieta y condensa los cuerpos, y de otra parte relaja el vientre. Beuidas dos cucharadas del, con agua fria, ó con suero, purga el estomago, y prescinda la sangre del pecho. Extermina la icteritia, beuido al peso de tres obolos, ó de vna drama, con agua. Trágado cõ refina, ó cõ agua, ó cõ miel cozida, remueue el viétre. Empuro para que purgue perfectamente, se fuslen dar del tres dramas. Cõ otras medicinas laxativas mezclado, las haze que no offendan tanto al estomago. Seco y echado en polvo, suelta las froicas heridas, encora, y reprime las llagas, peculiarmente las de los vergonzosos miembros, y reduce á vñton los capillos de los niños resquebrajados. Mezclado con vino paillo, sana los durajones y resquebrajaduras del fiello, reprime la effusion de las almorranas, y encora las vñas que suelen subrevenir á los ojos. Encorporado con miel, restitue los cardenales, y las ojeras, mitiga las escabrosas inflamaciones que en los ojos se engendran, y modera la comozion de los lagrimales. Aplicado con vinagre y azeite rosado sobre la frente, y sienos, quita el dolor de cabeza, y con vino detiene los caducos cabellos. Gargarizado con miel y con vino, es útil á las agallas, á las encias, y á todas aquellas partes que en la boca se encierran. Tuéstase para las medicinas viles á los ojos en vn tiello limpio y bien abrafado, y manase con vna vata, hasta que todo igualmente se encienda. Lauase despues, y echado á mal todo lo arenoso, como superficial, &c inutil, se coge lo grasso & igual.

Grego. Aca. La. Aloe. An. Sider. Bar. Aloes, y Sempervivum maritimo. Cañ. Arizur. Por. Azucar, y Herba bala. Cañ. Arizur. H. Aloe. Fr. Perroquet. Tók. Biter. aboz.

MONEDA

ANOTACION

La planta llamada Aloe, por toda Italia es común, y hallase á cada passo plantada por jardines, y en tiestos. Vese en ella todas aquellas partes, que aqui se atribuyen á Dioscorido; y confirmase veyte y cinco todo el año: pordon de la llamaron algunos Sempervivum maritimum, así como Teagocrea como purgante sus partes se parecen totalmente á los cuerpos caducos. El zumo de aquella planta se llama tambien Aloe; y es aquel enduécido y muy amargo liquor, que en Castilla se dice Arizur. Los Arabes al mejor arizur, y mas puro de todos, suelen llamar Saccharino: al segundo en bondad, Hepatico: y al tercero y adulterino, Arabico. Llámase Saccharino corruptamente de Sacchara, que es ciudad en la India, cerca de Ormuz y del Sinu Persico, la qual semejaron los Portugueses el año de 1500 de donde viene el agua perfilla de suero que dice llamarse Saccharino. Destila de la yerba por sí misma una lagrima: y así las que hazen gran causal de ella, suelen entabillar muy bien todo el suelo, en derredor de la planta para recoger lo que embrea en la tierra. Es el Arizur juntamente amargo y espástico; y así preser facultades curativas: porque restitue y relaja lo qual lo solo causa de grande alteracion y controuersia entre famosissimos médicos. Empero soleramos qualquiera dificultad con vna distillacion sola. Haziendo que tomado por la boca relaja el vientre, y abre las almorranas, menuda los humores colericos y agudas á ellas: las quales aplicadas por de fuera cierra, y reprime, como qualquier otro flujo de sangre. Es el Arizur medicina extrema amiga y agradable al estomago, porque le purga sin ninguna violencia, y le libra de los humores viscosos y grassos, que en su cuerpo estan embendidos. Encora vñtonalmente la senna y la colera, y es defsecativo de las llagas malignas y carnosas. El arizur lavado es menos salutaris que el otro, empero purga sin morbication alguna. Es caliente en el grado primero intenso, ó en el segundo remisso; y seco en el tercero: por donde dice Galeno, que no se deve dar á los viejos, sin notable necesidad, ni á las muchachas de complexion demasiadamente seca y caliente, salvo sus abunda en ellos mucho la colera: y esto á causa que las vñas y á los otros conviene notablemente y desleca. Confirma muy bien el Arizur con canela y anisillo. Mezclado con myrra, preserva de corrupcion no solamente los cuerpos vivos, empero tambien los muertos. Aplicado con hiel de toro, y vinagre, sobre el umbigo, mata y extermina todas las gusanas del vientre. Lo mismo haze si se bene vna drama del con agua de exenxis.

Del Absinthio.

Cap. XVIII.

EL Absinthio llamado de algunos Bathypicron, es planta conocida y vulgar. Crece el mejor en Ponto, y en Cappadocia, en el monte Tauro. Su virtud es caliente y espástica. Saca á la digestion, purga los humores colericos recogidos en el estomago y vientre, prouoca la lagrima, y tomado antes del pasto, impide la embriaguez. Beuido con seíeli, y con la esfrica Calica, sirve á las ventosidades, y á los dolores de estomago y vientre. Si se beuen cada dia tres vasos de su infusion, ó de su cozimieto, restituye el apetito perdido, y sana de la icteritia. Prouoca

esta es la planta
de Dioscorido
que se llama
absinthio
y se dice
bathypicron

Del Absintio Santonico.

Cap. XXVI.

adeguinal
Col. Antig.
MONULLI

HAllase otra especie de Absintio, la qual nace copiosamente en la Francia vecina à los Alpes, y se llama en aquellas partes Santonico, tomando el apellido de la tierra que la produce, llamada Santonia. Parecele aquella planta al Absintio, aun que no engendra tanta amargura. Es algun tanto amarga, y tiene la mesma facultad que el Scirpilio.

ANNO-TIUM.

Georg. 2. p. 107. La Absinthium. Car. Antioch. y Absinthium. Car. Diosc. Por. Malabar. 2. p. 107. Et. Absinthium. Fud. Vreomont. y. Elto.

Canab.

HAllase ordinariamente en la Europa, quatro especies de Absintio: conviene à saber, el comu y vulgar, que se parece à la artemisia infusa, y es extremadamente amargo, y es llamado. El Poetico que vulgarmente llaman Romano: el Marino llamado tambien Scirpilio; y finalmente el dicho Santonico que nace copiosamente en aquella parte de Francia, que los antiguos llamaron Santonia, y aparece por nombre Xantoxigra. Es el Absintio Romano asy en las hojas, como en las flores, muy menor que el comun y ordinario; y no solamente no da de sí un olor tan grave como el, empero tambien se usa para algun uso aromatico. Entre los de esta especie se tiene por muy mejor el que nace en Fonta. El Absintio comun produce una semiente muy menudita, no en raynillas, como la pinta el Fuchio, sino al derecho de la raiz tal por la parte mas alta. Crece abundantissimamente esta especie, por todas aquellas costas del mar Adriatico. La semiente del Santonico, y no la del Scirpilio (como piensan algunos) es la que se da ordinariamente para matar las lombrices de la qual diffiere el Canabal que trae Serapion, aun que algunos le interpretan por ella. Es el Canabal no semiente, sino cierta especie de tierra arenosa, con lo qual se usa para matar las lombrices, empero tambien para soldar los rasgos de tierra quebrada. El Absintio Romano crece en el grado primero, y en el tercero de la zona, con notable estension. El Scirpilio y el Santonico muestran mayor calor. Son todos los absintios amargos; y asy tiene virtud de matar las lombrices, y de purgar los humores colericos, por camara y por orina; empero no aprovecha de nada à la firma costosa en el vientre, ò en los pulmones: por quanto en ellos al amargar sobrepaga la espissibilidad, la qual no es nada à propósito, para extirpar los humores frios, gruesos, y pegajosos, que en aquellas partes se encierran. Son muy buenos del ligado los absintios, y guarismos al estomago, porque disipan el apesado, y clarifican la digestion. Mayales con yerba buena, trancadura, y vinagre rosado, y aplicados sobre el estomago con vino de capullos, admirablemente refocilan la gana de comer de mucho tiempo perdida. Sirve à este effeito tambien el vino de absintio, de la preparacion del qual tratarà en el 7. libro Dioscorides.

Del Abrotano.

Cap. XXVII.

MONULLI

HAllase del Abrotano dos especies: primeramente la hembra, la qual crece en forma de árbol. Tiene la color blanquezina, las hojas al derredor de los ramos, y mentalmente es cotada, como las del Scirpilio. Suele estar cargada de flores à manera de ramilletes, y de color de oro, las quales salen por el estio. Es aquella planta olorosa, aun que con olor algo grave, y amarga al gusto. Nace esta especie en Sicilia. Ay otra llamada el Macho, la qual es muy poblada de ciertos ramos sutiles, como los del Absinthio. Crece en Cappadocia abundantissimamente en la Galatia Asiatica, y en Hierapoli de la Syria. La semiente de entrambas cozida, ò majada con da, y benida con agua, es muy util còtra la ortopnea, sirve à las rupturas y espasmos de nervios, à la sciatica, à la retention de la orina, y del menbruo, y si se beue cò vino, resiste còtra qualquier veneno mortifero. Majada con azeite, y aplicada por de fuera, modera los temblores paralyticos. Extermina las serpientes desarmada por caña, y administrada en perfume, y benida con vino, socorre à los moridos de ellas: empero especialmente aprovecha contra las mordeduras del Phalangio, y del Alacran. Aplicada con vin membrillo cozido, ò con miga de pan, mitiga la inflammation de los ojos. Encorporada con harina de cevada, refocela los toños de boca. Manda en la composition del azeite Irino.

ANNO-TIUM.
Chamaeypapilion.

Georg. 2. p. 107. Lat. Abrotanum. Ar. Catian. Car. Car. Por. It. Abrotanum. Fud. Absinthium y Chamabrotanum. T. 4. Scirpilio.

Y una lombrigueta.

Primo llama copiosamente Abrotano al macho, y menudito à la hembra. Son entrambas especies semejantes, convienen: aun que el Fuchio se engaña en la hembra, por que vio pinta por ella otra hierba, y llama por ella hembra, cuando en realidad es la que se llama Chamaeypapilion en Georgio, à quien se dio el nombre de hembra, porque el qual nombre le viene como macho: por que si bien es un ejemplo en sus hojas, parece ser de las que se llaman de macho. Las quales son tenues, y à blancas, y heridas subditivamente. Sus flores son raras, y como en Tolia la planta dà de sí un olor aromatico, empero algun tanto grave, y finalmente por ser todas aquellas flores, que la atribuye Dioscorides. Es el uno y el otro Abrotano caliente y seco en el grado tercero, y esto conoce por el grande amargor que tiene, con el qual mata potentissimamente las lombrices del vientre.

ABROTONVM MAS.

ABROTONVM FOEMINA.



hunde naz, que à cada vno dello llaman algunas yervas lombriquera en Castilla. Es el Abrotano enri-
pical del estomago, y con sus humos sienta fuertemente el estebro. Su coixta mezclada con azeyte de
mas, y aplicada, haze salir presto el cabello y la barba. En Frioli llaman Veronica comunmente al Abro-
tano hembra: dato que la Veronica viridatera, es vna especie del Tenerio. Hallanse dos fuentes de la
Veronica, comoiene à saber, macho y hembra. El Macho produce el tallo de vn palmo, y algunas vezes
mayor, yuelso, y recto: algun tanto luengas las hojas, negras, pelosas, y aserradas por su redondez. Haze
en la cumbre del tallo, y de los otros ramillos, vnas flores purpuras, y la semiente en ciertas bolijas, que pa-
recen baxilla. Su rax es delgada. La hembra tiene las hojas mas cortas, mas redondas, y sin alguna inci-
sion, las quales son algo mas verdes que las del Macho. Entrambas carece de ambicion y soberbias, porque
ni algun hazia arriba sus tallos, antes los humanan por tierra. El sabor de la vna y de la otra es amargo y
espico, de do muestran ser calientes y secas. Son en extremo viles para selder las heridas frescas, y enca-
no las llagas antiguas. Majadas y aplicadas resuelven los lamparones. Desfiladas por alambique de vidrio,
y beidas, desfoazen las opilationes de ligado y bazo, y son viles contra las fiebres pestilenciales.

Veronica.

Del Hyssopo.

Cap. XXVIII.

EL Hyssopo tambien es yerua muy conocida, y hallase môtana, y hortice. La mejor de todas
es la q nacen en Cilicia. Tiene virtud de adelgazar y de caletar. Cozida cõ higos, cõ agua, cõ
miel, y cõ ruda, y beuida, es vtil à la inflammation del pulmon, al asma, à la tosse antigua, al catar-
ro, pà la estrechura de pecho, q no dexa resollar, sino estando derecho: y mata las lôbrizas del
vientre. Tomada cõ miel en forma de la medor, tiene la mesma fuerza. Su cozimiento beuido
con oximel, purga por abaxo los gruesos humores. Comese con higos frescos majados, para
medicar el vientre: y purga con mayor eficacia, si se mezcla cõ ella la Iris, ò el mastuerzo, ò el
ayfimo: de mas desto, engendra buè color en el rostro. Aplícase en forma d'emplastro, majada
cõ niro, y cõ higos, contra la hydropefia, y cõtra el bazo crecido: empero contra las inflama-

Nn 2

tionca con



MONNEN.
ANNOTA-
TION.

Grecia Del.

tionas con vino. Aplicada cō agua hirulente, refuelue los Cardenales que en los ojos se engendran. El cocimiento del hyssopo cozido cō higos, para la esquinantia es excellētissimo gēni sūmo. Cocido en vinagre, mitiga el dolor de los dientes, si se enxaguan con el. Refortue la ventosidad de los oydos, si su vapor se recibe por ellos.

Genoa, y aun en la Hyssopus. Ar. Cyle. Cal. Hipo. H. Hyssopo. Fr. Hyssopi. Tab. Hspm.
Compani Dioscorides las hojas del Orizano, en su capitulo proprio, a las del hyssopo y a estas se refieren algunas Flores Deltas, y entre ellos Romberto Dodoneo, si carecemos del hyssopo seguimos. Es nuestro hyssopo ordinario, una yerba que produce el tallo alto de un pie, y haze las hojas como aquellas del asafeta. Sus flores sobre azul son purpuras, y rodean la cercenidad del tallo, a manera de espiga. En esta colorada, y hermosa. Parece mucho el montano al bortsche. Caliente y deseca el Hyssopo en el grado tercero, y en este de partes sutiles. Toman algunos por el Hyssopo mico en la Grecia Del, en lo qual se engañan. Produce aquella las hojas mas anchas que las del Hyssopo: la flor blanca, y declinan a color encarnada. Es en extremo amarga, y algo espesa al gusto. Beuido su cozimiento purga su pesadumbre las vena, y firmejente la fibra. Puluerizada, y echada sobre las frescas heridas, las suelta en muy breue espacio.

Del Cantuesello.

Cap. XXIX.

El Cantuesello nace en ciertas islas fronteras à Marsella de Francia, las quales se dizen Sicha, desde de vino à llamarse Sichas aquesta planta. Produce los ramos febleses, y la cima como aquella del Thyano, aun que mas tiengas las hojas: y la simiente aguda, y amarga al gusto como el gusano. Su cozimiento como aquel del Hyssopo, es vtil à las enfermedades del pecho. Mezclada aquesta planta cō modo de mero en las medicinas contra veneno. Delopila, adalgua, purifica, y cierra a todos los interiores miembros, y el vnuerfo cuerpo.

MONNEN.
ANNOTA-
TION.

Genoa, y aun en la Sichas. Ar. Alchados. Bar. Sicados. Cal. Cantuesello. Cat. Tomasi. Pes. R. comarino.
T Rabese el mejor Cantuesello de Arabia, donde suele vulgarmente llamarse por las bellas Sicha Arabica. Produce vltra las semillas que le asigna Dioscorides, ciertas floricas pequeñas y azules, y una espiga.

unas espigas rayas, dentro de las quales espigas se hallan unos granillos pequeños, hechos à tres esquinas, y vellos así mejimo de calor vrayo. Añaden otra diferencia de Canicrifo los Barbaros, y llamanla Sicca Conia, porque tiene la flor dorada: la qual planta es vna especie de Helictrisfo, llamada por otro nombre Amarantho. Parecese mucho al Canicrifo así en la figura, como en la fuerza, el espiago. Purga la siema, y la melancolia, el Canicrifo purifica y conforta el cecbro, los nervios, y todas las enfermedades de los sentidos. Es útil à la gaza coral, à la perleña, y à todas las enfermedades frias de la cabeza. Anda en vso principalmente su cozimiento: del qual se hazen beuages y baños. Hazse tambien de su flor vna confitura excellent para todas las enfermedades frias de la cabeza.

Silencitrius

Amarantho.

ORIGANVM HERACLEOTICVM.

ORIGANVM ONITIS.



Del Oregano.

Cap. XXX.

El Oregano Heracleotico, llamado de algunos Cunila, produce las hojas como las del Hyfopo, y la copa no à manera de rueda, sino como dividida en diuersas partes. Hazc encima de los tallos vna simiente no espelisa. Tiene fuerza de calentarlo Oregano: pordonde su cozimiento beuido con vino, es útil à los mordidos de alguna serpiente. Dase con vino passio, à los que beuieron cicuta, ò meconio: y con oxymel, à los que yesso, ò ephemero. Comido con liqor, aprouecha à los espalmos y rupturas de nervios, y tambien à la hydropeña. Beuido cõ agua miel quanto el peso de vn acetabulo, purga por abaxo los humores negros y melancolicos, y prouoca el menstruo. Tomado con miel en forma de lamedor, cura la tosse antigua. El baño de su cozimiento, resuelve la comezon, la fama, y la ictericia. El zumo del oregano verde, sana las agallas hinchadas, la campanilla, y las llagas que en la boca se enpendran. Purga los humores por las narices, insfilado en ellas con oleo Irmo. Mitiga los dolores de los oydos, si se insfila dentro dellos con leche. De Oregano, y de cebollas, y del çumaque bueno para guisar, assoleadas todas aquestas cosas en vn vaso de cobre por espacio de quatroenta dias, quando la estrella tucular domina, se haze vna medicina conueniente para prouocar vomito. El Oregano estõido por casa, tiene fuerza de abuyentar las serpientes.

Nn 3

El Oregano

ORIGANVM SYLVESTRIS.

TRAGORIGANVM.



Onitis.

El Oregano llamado Onitis, tiene las hojas mas blancas, es mas semejante al Hyssopo, y haze la firmiente à manera de ramillos muy junta. Tiene la facultad del Oregano Heracléico, aun que no tan potente.

Oregano saluag.

El Oregano saluage, que algunos llaman Panace Heracléico, y otros Cunila, entre los quales Nicandro Colophonio se cuenta, tiene las hojas de oregano, y vnos ramillos sutiles, y phlogos de vn palmo: encima de los quales produce vnas copas como las del aneldo, y las flores blancas. Su rayz es subtil & inutil. Particularmente sus hojas y sus flores beuidas con vino, sirven à los mordidos de alguna enconada fiera.

Tragorigan.

Del Oregano Cabrano, llamado Tragorigano en Griego, Cap. XXXI.

EL Tragorigano es vna mata pequeña, semejante al Serpol saluage, ò al Oregano, mas en las hojas, como en los tallos: aun que segun la natura de los lugares, se suele hallar alguna vez mas vistosa, y con las hojas mas anchas, y muy viscosa. Empero ay otra especie de mas sutiles ramos y hojas, la qual llaman algunos Prasium. Tienele por mejor de todas la que nace en Grecia, en Co, en Chio, en Smyrna, y en Candia. Todas tienen fuerza de calentar, de prouocarla orina, y de hazer fluido el viciete. Su cozimiento beuido purga la colera. Danse à beber con vinagre, à los enfermos del bazo, y con vino, à los que beuieren la cola llamada Ixia: y prouocan en esta manera el menstro. Danse con miel en forma de lamador, contra la tosse antigua, y contra los apoplemas de los pulmones. Es suave al gusto su cozimiento: por donde conuenientemente se da à los que padecen haitio, y tienen desordenado el estomago, y à los que echan reguados azedos. Dase tambien à los que rebuelto la mar el estomago, y les quitò el apeteo, con inflammation de los hypocondrios. Aplicadas con polenta en forma d'emplastro, todas estas especies dichas, resuelven las hinchazones.

NONNAT

Griego, οὐρεῖον. L. Origani. Fr. Pimpinella. Cal. Oregano. Cat. Oregan. Par. Oregan. It. Origano. Fr. Origano y Marueles de ballarda. T. Ind. V. origanum.

El Oregano



y es saludable remedio contra las pasiones del bazo, porque le disminuye. Cogese por el estío y otoño. Su tray: se muestra caliente al gusto, y suele acelerar el parto: el como de la qual beuido con vino, socorre à los mordidos de las serpientes. Tiene tanto vigor esta yerua, q̄ con solo su olor extermina las fieras que arrojan de si ponzoña, y las mata en tocándolas. El cuerpo della infundido en las beuidas hechas con hieirro, ò en las mordeduras de alguna enconada serpiente, y juntamente beuido, luego las sana.

Del Dictamno falso, llamado Pseudodictamno. Cap. xxxi.

Pseudodictamno.

EL Pseudodictamno nace en muchos lugares, y es semejante al ya dicho, aun que menos agudo. Tiene la mesma virtud, empero no tan potente.

Del otro Dictamno Candioto. Cap. xxxv.

Trahese de Candia otra especie de Dictamno, que tiene las hojas como las del Silymbrio, y los ramos mayores: encima de los quales produce vnas flores semejantes à las del origano agreste, neejas y blidas. El olor de sus hojas es en extremo suave, y entre el del Silymbrio, y el de la Salvia, se muestra medio. Sirue esta planta à todos los efectos que produce la precedente, y con su olor no da tanta pesadumbre al cerebro. Mezclase en los emplastras, y en las medicinas compuestas contra fieras emponzoñadas.

NOVENA
LIVRO
TOMO.

Grego, dictamn. Gr. L. Dictamnium. An. Melicamnia. Bar. Diptamus. Cal. Diptamo. It. Dittamo. Y. Dittum.
E Scrinio del Dittamo Trophæo en el. xvi. cap. del. x. libro, quasi las mismas cosas. Tradese de pocas dias atrás, el verdadero Candioto à Venecia: y à ordinario florido, extra el testimonio q̄ del don Plinio, y Dioscorides. Del Romano Pseudo diltano se halla copia grandissima por todas las jardines de Italia. El vulgar Diltano q̄ trabaj los botanicos en 1600, es las hojas semejantes à las del presno, las flores blancas finas, y la raíz blaca y amarga, es muy diferente del verdadero: y algunos le tienen por la Pronia mexicana. Llase el uno y el otro, Diptamo, en las bucatas, en las q̄les se practica y correpe todo antiguo yerro. De la lib.

SALVIA MAIOR.

SALVIA MINOR.



De la Salvia.

Cap. XXXVI.

LA Salvia llamada tambien Spithagos, Eleisphacos, y Elephoboscus, es vna planta ramosa, y algun tanto lucida, que tiene los ramos quadrados, y blazquezinos. Sus hojas son como las del membrillo, empero mas luengas, mas asperas, y quasi insensiblemente mas gruesas de la parte de las quales se parece a la de las ropas rudas. De mas d'ello son notablemente crespas, y Manquezinas, con vn olor aromatico, y muy subido, aun que grande. Produce encima de los tallos vn fruto semejante al del Hornino. Nace en lugares asperos. El corrimiento de sus hojas y ramos heuido, prouoca la orina, el menstruo, y el parto: y es vtil contra las punturas de la papaca marina. Tiene virtud la Salvia d'ennegrecer los cabellos, soldar las fucias heuidas, reuista la sangre, y mundificar las llagas malignas. El vino en que houiessen heuido sus ramos y hojas, ataja la coxerion de los miembros vergonzosos, si con el se bañaren.

Conoce se ordinariamente dos especies de Salvia en las herbas: vna que tiene las hojas mas asperas, mas anchas, y mas vellosas: qual es la Salvia mayor, llamada propriamente en Griego Eleisphacos: y otra que las produce mas lisas, y mas azules: con ciertas propiedades al nacimiento: la qual se llama Salvia menor: aun que de vno de vn solo nombre los comprehendian a entrambas Dioscoridos. Porque dado que en la forma difieren, toda vna tienen vna facultad mesma. Calienta euidentemente la Salvia, con ligera adfribu. Agrippa la llamó yerba sagrada, porq haze las mugeres fecundas. Tiene se por encriguado, si se muer, después de hauer dormido, y con velado, quatro dias sin compaña, deuirre vna herencia del gano de la Salvia calentado con vn poquito de sal, y se mezcla luego con el veron, como si a fin falta: y en ficuerra ciudad de Egipto llamada Capto, tras vna gran pestilencia, las mugeres de los que biuon quedaron fueren estériles: a beber el tal zumo, para que con sus muy frequentes partes, just an effen el linea de buccion, alij quasi del todo acabado. Es tambien el zumo de la Salvia muy conueniente a los ysticos, si se bea con miel, y feruiente: como a los que irradian sangre del pecho. Sin coxerion no es de uicio, como

NOTICE
ANNOTATION.

o

administrado

administrado en forma de baño, es muy útil à todas las enfermedades frías del cerebro, de los nervios, y de las juntas, y principalmente à la gota coral.

MENTHA SATIVA PRIMA.

MENTHA SATIVA ALTERA.



De la yerua buena.



Cap. XXXVII.

ES muy conocida la yerua buena, y tiene virtud caliente, estiptica, y dessecativa: por donde si como beuido con vinagre, restaña la sangre, mata las lombrices del vientre, y promueve la virtud genital. Dos ò tres ramillos de yerua buena beuidos con el zumo de las granadas agrias, reprimen el follipo, y el vomito, y refrenan los fluxos colericos. Aplicada cò polenta la yerua buena, refuelue los apostemas. Puesta sobre la fríte, mitiga el dolor de cabeça: y relaxa las tetas hinchadas y endurecidas con la grande abundancia de leche, si se aplica sobre ellas. Puesta juntamente con sal, sobre las mordeduras de perros. Su zumo infilado en los oydos con aguamiel, les alinia el dolor. Metida la yerua buena en la natura de la muger, vn poco antes que se junte con el Varon, impide la conception. Quita de la lengua todas las asperezas, si la fregan cò ella. Metidas dentro de la leche sus hojas, no la dexan cuajar. En suemta, es muy grata al estomago, y cómoda en los guisados.

Georg. in *Plantis*. L. Mentha. Ar. Nabunaha. Cast. Yerua buena. C. & It. Menta. P. Horcaja. Fr. Ment. T. Ment.

Del Mastranto, llamado Mentaastro. Cap. XXXVIII.

LA yerua buena saluage, llamada Mentaastro, produce las hojas mas vellosas que las de la Mentha, y mayores que las del Silymbrio, con vn olor muy mas graue: por donde se para el vfo de los sanos no es tanto à proposito.

Georg. in *Plantis*. T. yna. L. n. Menthastrum. Cast. Mastrantos. Cast. Mentaastro. Por. Mastrantos. It. Mentastrum. Fr. Mentastrum. T. yna. V. yna. V. yna.

Hállase taxativamente dos especies de yerua buena, vna Horcaja, y otra Saluage, la qual también se llama Mentaastro. División en dos especies principales la horcaja: de las quales la primera es el tallo cuadrado, veloso, y algunas tanto berrojo: las hojas algo redondas, aserradas, ternas, y suaves.

HOCAJA

ANUETA
ZIGN.

MENTHASTRUM.

CALAMINTHA MONTANA.



La primera: las florizajas al nacimiento de cada tallo, purpuras. La segunda se parece à esta primera, salvo que sus flores à la fin de los tallos se vienen à baxar como espigas. El Mentha tiene muy rebeldes las hojas, el olor ingrato, y espigadas las flores. Todas estas especies son agudas al gusto, y calientes en el grado tercero, y en el segundo deslecan: empero la saluage tiene mayor eficacia. Pasa cierto amargor la hierba, en el qual mata las lombrices del vientre; con la espissitud, de la qual tambien es dotada, si se beue en agua y vinagre, refrena la sangre del pecho. Es la yerba buena muy amiga del bazo y del estomago: y prouoca mucho à laxar. Añena vna question Aristoteles, porque razon la yerba buena no se deua comer en la gaza: à la qual el mesmo responde, diciendo que consumiendo la esferma, refrena y effemina juntamente el cuerpo y el animo: para donde padremos dezir, que de si mesma la yerba buena es caliente: empero que accidentalmente refrena, disipando los humores, que conservan el calor natural. Aplicada la yerba buena al estomago, conforta la digestion, y restituye el apeto perdido. Es tambien especie de yerba buena, la llamada comunmente Balsamita mayor, y Menta Sarracena entre los herbarios: la qual assi beui da como aplicada, tiene admirable virtud contra todo genero de veneno, y contra los mofiscos de aquellas fieras que arrojan de si ponzoña.

Menta Laxativa.

De la Calaminta.

Cap. xxxix.

En las especies de la Calaminta, se conoce vna montana, q̄ produce blanquezinas las hojas, semejantes à l'Albahaca. Sus ramos y tallos son esquinados, y la flor purpura. Otra se parece al poleo, aun q̄ es mayor: la qual llamaré algunos Poleo saluage, por quanto conespó de este olor al Poleo. Esta se dice en Latin Nepeta. Hallase otra tercera semejante al Masticano, sino q̄ tiene las hojas mas luengas: la qual haze los ramos y tallos mayores q̄ las ya dichas, y es de fuerzas mas flacas. Las hojas de todas, son muy agudas &c bienientes al guiso: y las rayas inuitiles. Nace la Calaminta por las câpanas, y en lugares aqueños, y asperos. Beuida y aplicada en forma d'emplastro, es vtil cõtra las mordeduras de las serpientes. Su cozimiento beuido

Oo 2 prouoca

CALAMINTHA ALTERA.



THYMVS.



proouca la orina, y sirve contra las rupturas, y espasmos de neruios, contra la ortopnea, contra los torcionones de vientre, contra los colericos gomitos, y contra los temblores paroxymales. Beuida antes dellos cō vino, preferua de los venenos mortiferos, y libra de la isteriā. Si se beue cō miel y con sal, extermina las lombrices anfi anchas, como redõdas, del vientre: y lo mismo haze si se aplica majada, cruda, y cozida. Es vril à los leprosos comida, si encima della heuere suero de leche. Sus hojas majadas, y aplicadas à la natura de la muger, mata la criatura en el vtre, y prooucan el menstroo. Admiristradas en saluerno, ò estenõidas por casa, tienen semp de ahuyentar las serpientes. Cozidas en vino, y aplicadas à manera d'emplastro, emblanquecen las cicatrices negras, y extirpan las manchas cardenas de los ojos. Aplicanse sobre la lictica, para que llamen la materia de dentro à fuera, quemando la superficie. Su zumo estillado, mata los gusanos de los opdos.

NOMBRAS

ANOTACION.

Nepeta.

Geop. N. 4. 4. 4. La Calamintha. Bar. Calamentum. Cal. Calamento. Car. Rememero. Por. Noida. S. N. portilla. Bras. Calamont. y herba ancha. Tod. Calen Monta.
 Llamase la Calamintha Calamentum en las boticas, aun que por el Calamento suelen ordinariamente entender los medicos aquella segunda especie que describe Dioscorides, semejante en su olor al Palo saluage: la qual se llama tambien Nepeta. La primera especie se dice Calamento montano, por que casi siempre en los montes. La tercera, si bien miramos su description, no es otra cosa, sino la yerua de la Gaeta, ò yerua de gator, porque se rebuelcan en ella. Es la Calamintha caliente y seca en el grado tercero, y tiene tanta efficacia, que aplicada por de fuera sobre qualquiera parte del cuerpo, la calienta, la excita, la corroe, y finalmente la haze toda vna blaga. Comido à beuida, proouca sudor, muere la orina, y excita las molestias ventriculares. Empesa la seca tiene mayor vigor.

Del Thymo.

Cap. XL.

EL Thymo es vna mata pequeña, bien conocida de todos, poblada de muchos ramos y rutilada de infinitas y muy angostas hojuelas. Produce encima de sus ramillos vnas cibuyas las peque-

las pequeñas, y en ellas ciertas flores purpuras. Nace principalmente por pedregales, y en lugares estériles. Bruido con sal y vinagre, purga por abaxo los humores flemáticos. Su cozimiento mezclado con miel, es útil a los que no pueden resollar sino estando derechos, y a los asmáticos: extermina las lombrices del vientre: y provoca la orina, el menftruo, el parto, y las parvas. Tomado con miel en forma de lamedor, haze que se arranquen facilmente los humores del pecho. Aplicado con vinagre, deshaze las hinchazones recientes: resuelve la sangre coagulada: expulsa los callos llamados Thyms, y las verrugas pendientes: aproucha mucho al dolor de la símica puesto con vino y harina: y comido clarifica la vifita. Sirue tambien al vfo de los sanos para genar con el las viandas.

Grægo, οίωτο. La. Thyms. Ar. Hafiz. Cast. Tomillo salfero. Cat. Ferigola. Por. Ouregani do mato. It. Timo. Ind. de Tim, y Mariolane d'Anglicore. T ud. Rosentif Quidel.

Pensándose algunos Famosos Doctõssimas, y no sin grande ocasion, que la Satureia, llamada en Castellano Axedrea, sea el verdadero Thyms de los antiguos, y no el Tomillo salfero, como lo tiene ya concebido la común opinion; y entre las razones efficacissimas que nos trahõ para probar su intento, es esta la principal, que todos los escriptores, así Griegos, como Latinos, exaltaron la miel del Thyms, por la mas dulce, mas olorosa, y mas excelente de todas: y que vemos por toda España, la que del Axedrea se coge haze muy poca ventaja à las otras: y la que del Tomillo salfero, ser senti-la en muy poco: pondámosle juzgan que el Axedrea y el Thyms son una misma cosa, vióo tambien, que los sãtãles del Thyms excelentemente quaderen al Axedrea. Empero para confirmarnos en el común parecer, y juntamente satisfacer à esta dubda, dimos que se hallan dos especies de Thyms: la vna de las quales tiene las hojas muy membradas, blanquecinas à cenicientas, y notablemente amargas al gusto: y este es el Thyms de España, que se dixò Tomillo salfero: la otra especie produce las hojas mas anchas, y mas duras, y esalvosos los ramos: la qual se parece al Axedrea en tal suerte, que algunos la toman por ella. De aquesta segunda especie, que crece por toda Apulia y Calabria, entiendo en el quarto libro Dioscorides, quando dixò que el Epithymo es la flor de aquel Thyms mas duro, que se parece à la Thymbra. Desta pues antiguamente se haze, y ordinariamente se haze, aquella miel suavissima, tan solemnizada por el mudo vniuerso. Mas como faltar el tal Tomillo en España, y el Salfero sea para la miel no à propósito, aun que para el vfo de medicina mas effizax de todos, la gloria de la miel se atribuye alli al Axedrea. Plinio y Aciro introduzen dos especies de Thyms, conviene à saber blanca y negra. Llaman à esta, negra, porque haze negras las flores: y reproducenla en cafes medicinales. Empero ni el Tomillo salfero, ni el otro del qual se coge el Epithymo, haze negra su flor sino tirante al violado. Florece muy tarde el Thyms, cerca del estiuo solsticio, y siembra se con la flor, en la qual se encierra vna imperceptible simiente. Calienta y deseca toda suerte de Thyms en el grado tercero: pondámosle sirve fuerza de adalgax, resolver, abrir, y desopilar. Conforta admirablemente el cerebro, y con solo su olor resistenxe à si mismos, los asidos de la gaza coral: las quales deuran siempre dormir sobre Tomillos salferos.

SATUREIA.



De la Thymbra, llamada en Español Axedrea. Cap. XLI.

Tambien es el Axedrea muy conocida. Nace en estériles lugares, y alpetos: y parecete al Thyms: aun que es menor, y mas tierna. Produce vna verde espiga, llena de florezcas, y tiene la mesma fuerza q el Thyms, si se toma en el mesmo modo. Siruenle tambien della en salud, para los guisados. Hallase otra Axedrea bortenfe, la qual del todo es menor que la agreste, y por no ser tan aguda como ella, es mas propria para mezclarse con las viandas.

Oo 3 Griego,

NOMBRES

ANNOTATION.

NOMBRE

ANNOTACION.
Camilá.Griego. *Θύμβρα*. Lat. *Satureia*, & *Thymbra*. Ar. *Saher*. Bar. *Timbria*, y *Satureia*. Cast. *Azobrea*. Cas. *Sagruia*. Par. *Saturógia*. It. *Satureia*. Tur. *Sergen*. heast.

Aquí nos pinta Dioscórides dos especies del *Azobrea*, una salvaje, y otra que se siembra y cria en una pradería humana: de las quales aquella primera propriamente se llama *Thymbra*, y *Camilá*: como *Satureia* esotra que suele crecer en los huertos: aunque se confunden aquellos nombres, y cada una dellas se llama comúnmente *Thymbra*, *Satureia*, y *Camilá*. Es toda suerte de *Azobrea* caliente y seca en el grado tercero: empero la hortense no muestra tanta eficacia, dado q̄ es mas agradable al gusto. Se prueba como verso *Dioscórides*, y no sin algun fundamento, que nuestro vulgar *hyssop* es la verdadera *Thymbra* que aquí propone *Dioscórides*: visto que otra las otras señales, encima de cada tallo produce una notable especie llena de flores: de la qual nuestra ordinaria *Azobrea* manifestamente es privada. Empero dada que su opinion sea probable, toda via no me refueto en seguirla, conociendo por otra parte, que se muda la figura, y constitucion de las plantas, segun la diversidad de los suelos, en los quales nacen y crecen: como vemos palpablemente, que la palma siendo frutifera en *Arabia* y en *Persia*, no produce fruto en *Italia*, à muy antequando, y sin fuerza.

Del Serpol.

Cap. XLII.

Hallanse dos generos de *Serpul*: conviene à saber, *Hortense* y *Salvaje*. El hortense buelo à la menorana, y suele ser hazer del guimaldas. Llamase en Griego *Horpillos*, porque va haziendo, quierò dezir trepado por la haz de la tierra: y porque en tocado algun ramo suyo à qualquiera parte del suelo, ally haze luego rayos. Produce las hojas y los ramos como los del orejano, empero mas blancos. El que nace junto à los feros, suele crecer mas virtuoso, y mas alto. El salvaje se llama *Zygia*, y este no se humana por tierra, bino encarama hacia arriba sus ramos, los quales son subiles como sarmientos, y muy poblados de hojas, semejantes à las de la ruda, aun que mas luengas, mas duras, y algun tanto angostas. Sus flores son agudas al gusto, y de olores muy suaves. La raze no sirve para cosa ninguna. Nace entre las piedras este, y es mas caliente y mas eficaz q̄ el hortense, y para el uso medicinal mas apto. Beuido prouoca el menitruo y la orina. Es vil à las torciones del vientre, à las raqueas y espasmos de nervios, y à las inflamaciones del higado. Ansi beuido como aplicado, refuete al veneno de las serpientes. Cozido con vinagre, y mezclado con aceite rosado, y despues aplicado, mitiga el dolor de cabeza: empero principalmente sirve à los lethargicos y phreneticos. Beuidas con vinagre quatro drammas del zumo, refuete la sangre que suele salir por vomito.

La especie de
esta, se llama
serpol de al-
to.

NOMBRE

ANNOTACION.
Nepeta.

Griego. *Σέρπυλλος*. Lat. *Serpillum*. A. *Nemé*. Cast. *Serpul*, *Serpillo*. Por. *Serpil*. It. *Serpille*. Fr. *Serpulter*. Y. *Quindel*.
Parece en el xxxi. cap. del vii. libro, es de contraria opinion à *Dioscórides*. Porque diz que el *Serpul hortense* no se detiene por tierra, mas antes crece en altura de un palmo: y que el salvaje por el contrario, se abaja, y va por el suelo estendiéndose. Allegase á esta opinion de *Dioscórides*, à la qual tambien la razon suffraga. Porque no es de maravillar, que el hortense como mas tratable, mas tierno, mas caroso, y finalmente mas cargado de humor, se recline y rayga, despues de llevar por do quiera: y q̄ el salvaje por el contrario, siendo mas escabroso, y mas duro, persista yerno, y no se doblegue tan facilmente: visto q̄ tambien los hueros, despues de haver sido beuidos, suelen cabecear, y aun de su propio estado caerse: lo qual cierto à los seplados, y sobrios, no acontece si amondu. Y dado que en los jardines vemos derecho quasi siempre al *Serpul*, es porq̄ le endereamos y sostenemos con estaquillas y palos. Beuido con vino el *Serpul*, y aplicado con vinagre, desuaze las durezas y opilaciones del bazo.

Dela



La **Apericifissima** Maiorana es la Cypriota, y la Cyzicena. Dale el segundo grado en bondad la **Egyptia**. Llamamla **Amaraco** los Sicilianos y Cyzicenos. Es vna yerua ramosa, que se

elliende por tierra, y produce las hojas vellotas, redondas, y semejantes à las de la Calamintra de hojas subtiles. De mas dello, da de si vn suavissimo olor, tiene fuerza de calentar, & ingerefe en las guimaldas. Beuido su cozimiento, es vtil en el principio de la hydropeña, y sirve à la retención de la orina, y à los tercijones del vientre: Sus hojas secas aplicadas con miel en forma d'emplastro, refueluen los cardenales, y meridas en la natura de la muger, prouocan el menftruo. Aplican se con sal y vinagre contra la punctura del escorpion; y incorporadas con ceroto, son vtiles à los miembros del concertados, y à qualquiera hinchazon. Ponense sobre la inflammation de los ojos, mezcladas con flor de harina. Mezclanla en las medicinas que mitigan dolor, y en los molificatiuos emplastros, para que de calor.

Græco, *μαύρη*. L. *Sampuchum*, & *Maiorana*. Ar. *Mentzerus*. Call. *Mavorana*, y *Almorata*. Cat. *Moradux*. Per. It. *Majorana*. Fr. *Marjolaine*, y *Marotte*. Tud. *Meyran*.

NOMBRES

ANNOTATION
Amaraco.

Parthenicum
Maticana.



buena, empero tambien en los albahaqueros. Produce la Maiorana vnos ramillos subtiles, y algun santeruelo, y encima d'ellas muy copiosa sumiente, encerrada en vnas como *vesigias* pequeñas. Su flor es blanca y menuda. Calienta y deseca la Maiorana en el grado tercero. Su gume infusado por las narizes, buge estomudo, y purga maravillosamente el cerebro. Es su summa la Maiorana contra todas las enfermedades frias de la cabeça, vn salutar remedio.

Del Meliloto.

Cap. XLIII.

EL **excellentissimo** Meliloto nace en Cyzico, en Attica, y en Calcedonia: cuya flor es de color de açafran, y olorosa. Nace tambien en Campana cerca de Nola, cõ la flor tambien amarilla, y con vn muy debil olor. Tiene virtud elliptica, y molifica todo genero de inflamaciones, principalmente la de los ojos, la de la madre, la del fiello, y la de los compañones, cozido con vino passo, y aplicado en forma d'emplastro. Mezclasele algunas veces vna yema de huevo silada, ò harina de Alholuas, ò simiente de lino, ò flor de harina, ò las cançuelas de dormidena, ò endiuias. Aplicado solo con agua, sana las Meliceridas, quando son breças; y mezclado cõ gaza de Chio, y con vino y agallas, cura las manantias llagas de la cabeça. Cozido cõ vino, y cuido con alguna de aquellas cosas ya dichas, mitiga los dolores d'estomago. Ataja los dolores de los oydos el çumo del crudo, si se infusa en ellos con vino passo. Aplicado con vinagre y aroyte rosado à la frente y sienas, mitiga el dolor de cabeça.

Græco, *μυλίσκος*. L. *Melilotus*, & *Serrula campana*. Ar. *Alcheldimlich*. Call. *Cat. Corona de Rey*. Per. *Cotta de Rey*. It. *Melilot*. Fr. *Melilot*. Tud. *Vriden Klee*.

NOMBRES

El Me-

ANNO-
TATION.

EL Meliloto verdadero produce el tallo redondo, y algun tanto rizo: las hojas como aquellas de las albricias, aserradas por toda la redondez: la flor amarilla, y muy olorosa: y la fincote en unas yerbucillas que parecen lunas crecientes. Ya antes se cogió junto à Perfa en el Reyno de Napoles, adonde crece abundantemente: la qual planta faltó en donde agora, para la poder delivrar, fue conprehendido poner a qui en su lugar el comun Meliloto de las boticas, que ser tan semejante al legitimo, así en figura, como en virtud, que parece ser del mismo linage, y así se puede substituir por él. Es el Meliloto compuesto de facultades contra rias: porque juntamente reprime, refuella, y modera: empero viene en el la sublimidad caliente, à la fría. Su flor cozida con harina de hana, y con vinagre, desfa de largo las durezas de las tetas, y de los espaldos.

Del Maro. Cap. XLV.

Maro.

EL Maro es una yerua vulgar, que de si produce muchos farnientos, y haze la flor como la del oregano, aun que mas olorosa: y tiene las hojas mas blancas: Su facultad es semejante à la del Silybriario: porque refuella algun tanto, y moderadamente calienta. Pordon de aplicado en forma d'emplastro, araja las llagas que van paciendo, y meclase en los vnguentos calientes. Nace abundantissimamente en Magnolia, y en Tsalí.

ANNO-
TATION.

EL Maro que aqui nos pinta Dioscorides, tiene mucho del oregano, y de la minorana: y así parece ser especie de cada una de aquellas plantas, así q' mas se allega al oregano, así en el olor, como en la facultad: por donde vino tambien à llamarse Origanis en Griego. Empero es diferente este Maro, de aquel oloroso en extremo, del qual hizo mentio Galeno en los libros de las avilatas: el qual à mi parecer no era otra cosa, sino aquella especie de Majorana, que tiene el olor sin comparation mas subido: las hojas mas menudas, y mas amargas: y la color mucho mas blanquesina: la qual en Roma suele llamarse Perfa. Este Maro legitimo se halla en muchas partes de Flandres.

Origano,
Maro de Galieno.

Perfa.

Del Acino.

Cap. XLVI.

EL Acino es una yerua de ramos subtiles, que se parece al Oximo, salvo que es mas vellosa. Da de si un suavissimo olor, y haxense della guarnaldas. Soelenla cultivar algunos. Esta planta bevida, refuella el menbruo, y el vientre. Aplicada en forma d'emplastro, sana los diuicellos, y el fuego de Sant Anton.

NOMBRES

Græco, τριφύλλον. La Acino. Castell. Alhabaca. Gallego. Tr. Basile. mono. Ynd. cion. Basilio.

ANNO-
TATION.

EL Acino es una especie de Alhabaca salvaje, la qual produce las hojas, y el tallo tambien vellosos, y quadrado. Afirma Plinio que huanta flores en la planta: y que prouoca el menbruo, y la orina: en lo qual repugna à Dioscorides: y así creo, que por su Acino entiendo alguna otra planta diversa: visto que el legitimo Acino se muestra apuro, y de subtiles partes: las quales se refuella mas à prouocar y meuer, q' à refuella las ordenarias contruicciones.

Del Mastran-

MELILOTVI.



MARVM.





De la Bacara.

Cap. XLVII.

LA Bacara es una yerba olorosa, y contiene el ornamento de las guirnaldas: la qual produce las hojas asperas, y en grandeza medio crece entre aquellas del Alhelo, y del gualobro el tallo equinado, alto de un codo, algun tanto aspero, y acompañado de varias hojas que del proceden: las flores purpuras, blanquezinas, y de fuerte olor: y las rayzes semejantes à las del Eleboro negro, y como el Cinnamomo aromaticas. Análogos con otros y asperos. Su rayz cozida en agua, es útil à las rupturas y espasmos de nervios, à las capdes de año, al corzo anhelito, à la tosse aneigua, y à la retencion de la orina. De mas d'ello, penceca el menistro, y dafe vtilmente à beuer con vino, contra las mordeduras de las serpientes. Merida una de las rayzes tiernas por la natura de la muger, atrahe la creatura del vientre. Su cocimiento sirve mucho à las mugeres recién paridas, si se sientan sobre el. Seca y podarizada, se suele echar sobre el cuerpo vtilmente, à causa de su buen olor. Sus hojas porite estípicas, se apovochan contra el dolor de cabeça, si se aplican en forma d'emplastro. Sirven tambien à las inflamaciones de ojos, à la rixa reziente, à las tetas apollemadas despues del parto, y finalmente al fuego de Sant Anton. Su olor es provocativo de sueño.

Hállase la perféctissima Bacara, qual aqui nos la planta Dioscorides, en el valle llamo de tesaron, de terra del Vauca, en Roma: adonde yo la tuvi muchas vezes: de la qual se hallan dos diferencias, consistente à saber amarilla, y purpura, dudo que de aquella sola hizo mention Dioscorides. Confundieron tambien questa planta con el llamado Asaro, el qual tiene Asarabacara por nombre, à mi parecer es por error de ellos, sino por ser sus rayzes así en color, olor, y sabor, como en virtud y fuerza, semejantes à las de la bota, à Baccharis.

ANOTACION.

Asarabacara.
Baccharis.

Pp De la

¶ *¶* *¶*
 ¶ *¶* *¶*
 ¶ *¶* *¶*

LA Ruda montana y siluestre es mas aguda que la hortense y domestica, y por esto inuul para comer. Entre las cultiuadas aquella es mas agradable al gusto, y que cerca de las higueras nace. La vna y la otra especie caliente, corroe, abraza, prouoca la orina y el menftruo, y refriete el vientre, anfi comida, como beuida. Si se beue quanto vn acetabulo de su fimiento con vino, es

R V T A.

remedio cõtra los venenos mortíferos. Comidas antes dellos por si las hojas, ò juntamete con higos secos y nuezes, les impiden todo su efecto. Comense vtilmente de la mesma manera, cõtra los insultos de las serpientes. Comida y beuida la Ruda, disminuye la esperma. Cozida con eneldo seco, y beuida, sana los torcijones del vientre. Sirue al dolor de costado y de pecho, al cõto anhelante, a la inflammation del pulmon, à la sciatica, à los dolores de las juncturas, y à los tẽblores paroxysmales, beuida en la mesma manera. Cozida en azepte, y echada en clyster, es vtil contra la ventosidad de la madre, y del colo y recto intestino. Majada y aplicada cõ miel sobre aquel espacio q̄ està entre la natura de la muger y el fiello, restituye à si mesmas las que ahoga la madre. Heruida en azepte, y beuida, extermina las lombrices del vientre. Aplicase con miel contra los dolores de las juncturas, y con higos contra la hydropesia derramada por todo el cuerpo. Sirue à las mesmas enfermedades el vino en que ella houiere heruido hasta gastarse la media parte, y esto beuido, y aplicado como fomentation. Comida cruda, ò guisada, clarifica y agoza la vista. Mitiga los dolores de ojos, aplicada con polenta en forma d'emplastro: y aquellos de la cabeça, con vinagre, y azepte rosado. Majada y metida dentro de las narizes, restaña la sangre que sale d'ellas. Aplicada con hojas de Laurel, re laxa los compaiones apostemados: y encorporada con ceroto, y con arrayhan, es vtil à las pestillas que salen por todo el cuerpo. Sana los aluazanos, si se fregan cõ ella, mezclada cõ pomina, vino, y salitre. Aplicandose con las mesmas cosas, sana las hormigueras vercugas, y las llama das Thymos. Aplicase à los empeynes vtilmente con miel y alumbre. Su zumo calentado en vna calcara de granada, & infilado dentro de los oydos que duelen, los sana. Mezclado con zumo de hinojo, y con miel, y echado en los ojos, sirue contra la flaqueza de vista. Encorporado con vinagre, cõ aluayalde, y con azepte rosado, sana el fuego de Sant Anton, las llagas q̄ van paciendo, y las manantias de la cabeça. Reprime la grande agudeza de las cebollas y ajos, si se maxca: sobre ellos. La Ruda montana comida en gran quantidad, despacha. Quando la co gen en flor, para echarla en adobo, buelue luego roxas las manos, hinchando el cuero con vna comezon & inflammation muy grande: pordonde cumple primero vntarse con azepte la cara, y las manos, para cogerta. Dizese que rociandose cõ el zumo de la ruda los pollos, seran seguros del gato: y que comida aquella que en Macedonia junto al Olcymo rio crece, subino mata. Es aquel lugar montuoso, y muy poblado de bitoras. Su fimiento beuida es vtil à las pañones intrinsecas, y mezclase cõmodamente en las medicinas contra veneno. Tostada y dada à beuer su fimiento por espacio de siete dias, à los que no pueden retener la orina, los sana. Su zumo se dize Moly montano. Es la Ruda saluage semejante à la hortense. Beuida es vtil contra la guta coral, y contra la sciatica: prouoca el menftruo, y mata la criatura en el vientre. En forma, la Ruda saluage se tiene por mas aguda, y mas efficaç, que la hortense: y anfi no cõuente comela, por quanto suele ser muy dañosa.



¶ *¶* *¶*
 ¶ *¶* *¶*
 ¶ *¶* *¶*

¶ *¶* *¶*
 ¶ *¶* *¶*
 ¶ *¶* *¶*

Griego.

Græc. ῥῖζον. Lat. Ruta. An. Salsib. Cass. Cas. Por. Ruda. It. Ruta. Fr. Rue. T. Y. Rachen.

NONNUS
ANNOTAT-
TION
Rhyza

Quando queremos hablar de una cosa sustantiva y familiar à todos, decimos comunmente, que es tan conocida como la ruda; porque no ay ciegos que à lo menos por su olor no conozcan esta planta. Llámase en Griego Paganon, ouo que los arrieros solian llamarla Rhyza, de donde vino después à llamarse Ruda en Latin, mudada la y. en u. lo qual se suele hacer ordinariamente. Es tambien muy conocida y vulgar la ruda saluage, tocada en el presente capitulo; por quanto no diffiere de la domestica, sino en ser mas aguda, es hiriente al gusto, mas dura, y sin comparation mas hirsuta. Es caliente y seca la Ruda en el grado tercero, y consta de partes sutiles: por donde tiene gran fuerza de adolozcar y resolver los gruesos y viscosos humores, y de promover el menstro y la orina. Mayada con vinagre, y aplicada à la frente y sienes, è dada à oler despierta los colorados de lecheria, è melancol; y lo mismo haze su fumo dolo à beber, è achada en cybister. Las hojas de la ruda machadas dentro de un higo cò melma cruz, machada, y çifol, y así machada, son valiente remedio contra la profluentia, y contra todo veneno. Quando la comadreja cie no la pelear con alguna enoçima serpiente, se horta primero de ruda. Sabanda comer los pinones antiguamente armados, porque aguzan mucho la vista. Plántala la ruda de uno de alguna bigueta, è ençerrada en su craca, tres dias en ruyda y mas dulce, tanta emilla se halla entre aquellas das plantas.

De otra Ruda saluage.

Cap. XLIX.

Llaman tambien algunos Ruda saluage, à aquella ç que en Cappadocia, y en la Galatia de Asia, se dice Moly: la qual es cierta mata que de una raya produce muchos ramillos. Haze aqui las hojas mas luengas, y mas tiernas, que la otra Ruda, y de olor hazto grato: la flor blanca; encima de los tallos ciertas cabeçuelas vn poco mayores que las de la Ruda domestica, y compuestas de tres porciones: en las quales se ençierra vna simiente de tres esquinas algun tanto roxa, y al gusto no poco amarga, de la qual solamente se aproucha la vida humana. Madurase aquesta simiente por el Otoño. Mayada cò miel, con vino, con hiel de gallina, con açafran, y con çomo de hinojo, es vtil para las flaquezas de vista. Llámase en algunas partes Harmala y Besala en Syria. Llarnala en Cappadocia Moly, por parecerse algo al Moly, haciendo la raya negra, y blanca la flor. Nace aquesta planta por los collados, y en grassos y vitiños lugares.

Moly.

RUTA SYLVEST. PRIMA.

Harmala
Besala.



NONNUS
ANNOTAT-
TION

Harmel.
Aksamel.

Græc. ῥῖζον ἡγῆ. Lat. Ruta hirsutina.

EN algunos Codices Latinos y Griegos està ençerrada en este capitulo vna parte del capitulo del Hygerico, la qual yo entresaque, por parecerse que no haze al propósito. Llámase aquesta plâta en Anagnin Harmel, y Aksamel: por donde son dignas de capital colliga las boticas, que figuran su laminar mayor el qual les nace en muy çifras y profundas tinieblas iponen por el Harmel, la morisca simiente de la Cicutta, quando dispen en las pilulas agrogamas y secadas, y algunas otras composiciones. Empero comunmente aduerbio, è quando escríme Aniceana en el quatro libro de su canon medicinal. La ruda siluestre (la qual no es harmel, como imaginari algunos, sino vna especie de legrima Ruda) es vtil contra las morzelunas de bucoas: emillas por la Ruda siluestre, aquella mesma de la qual haze mençion Dioscorides en el capitulo de la ruda domestica; y por el Harmel estotra que aqui tratamos, como especie diuersa. Dio à muchos grande ocasio de error, aquel corruptissimo texto de Auicenna, que tiene. El Aksamel quie ro dezir la Cicutta) es caliente y seco en el grado tercero: cura los gruesos humores: y promoue la orina y el menstro, etc. las quales palabras son las mesmas que Galeno dize de la Ruda saluage, llamada Moly, porque se le ponnos de do podamos conjeturar, que el tal texto està peruerso y mal traduido: principalmente pues sabemos, que la Cicutta no solamente no es caliente en el grado tercero, empero es fria en el quarto.

EL Moly produce las hojas como las de la grama, y derramadas por tierra. Sus flores son de color de leche, y semejantes à las del Allihelys, aun que algo menores, y à las de la violeta púrpura iguales. Su tallo es blanco, y alto de quatro codos, la cambra del qual le parece algo con la del zno. Su rayz es cebolluda y pequeña, la qual tiene grande eficacia contra la relaxation de la madre, si majada con harina de Lolio, se mete dentro de la natura.

ANOT. de Diosc.
L. I. C. I. tiene
el col. amig.

ANNO TA -
VIOM.

Esta es aquella Homericã planta, cõ la qual Mercurio avió à Phylis cõtra las hechizias de Circe, que la confundien muchos con la Ruta saluage. Theophrasto dez que su rayz se parece à la cebolla de mian, y sus hojas à las de la cebolla albarana. Plinio refiere q se hallò su rayz buenga de treinta pies. Tampoco en la flor concuerdan los escriptores: porque vna la haze blanca: otras roxa, y finalmente otras azules: aun que puede ser que se hallen della otras vnas especies: de las quales ninguna se conoce oy en Italia. Entendio de assí Moly Galeno en el segundo de los simples, quando nos descriuio la Myle, en esta manera. La rayz de la Myle se parece à vn bulbo pequeño, y tiene virtud estiptica: pordonde se diz Diosc. vides q aplicada cõ harina de lolio, cura la madre relaxada y abierta. etc. de do consta el adulterio de todos los tales estampados. Assi que desuemas leer con el colico antiguo, à do està la estrella, no ay à ser ay que es con vnguento Irino, sino ay à ser ay: èstipon que quiere dezir, con harina de lolio: vides que Dioscorido nunca tratò de otra Myle: y assi de ninguna otra parte, sino del presente capitulo, se puede verifiqua aquella aueridad de Galeno.

Del Panace Heracdio.

Cap. L. I.

EL Panace Heracdio es aquel, del qual se coge el Opopanaco. Nace copiosamente en Bœtia, y en la Phocide Arcadica: adonde le cultiuan con gran diligencia, por la gran ganancia.

PANACES HERACLIVM.

que de su liquor sacan. Produce las hojas asperas, y muy verdes: las quales se derramã por tierra, y hendidas en cinco partes al derredor, se parecen à aquellas de la higoera. Su tallo es altissimo, como aquel de la serula, todo cubierto de vn vello blanco, y cercado de ciertas hojas menores: encima del qual se ve vn copa buenga, como la del Emeldo. Haze la flor amarilla, y la semiente olorosa, & licuete al gusto. Produce de vn principio muchas rayzes blancas, de graue olor, y vestidas de vna corteza gruesa, y amarga. Nace tambien esta planta en la Cyrene de Libya, y en Macedonia. Cogese el çumo, hendiendo la rayz quando brotan los tallos. Mana de ella vn liquor blanco: el qual despues de seco se muestra por de fuera de color de açúcar. Reciben el liquor q destila de ella, en vnas hojas estendidas sobre cierta parte cavada en el suelo: y en siendo seco le sacan. Cogese semejantemente el liquor que sale del tallo cortado, quando se secan las mieles. Tienenõse por mejores rayzes las vnytas, las blancas, las secas, ò exutas, las no comidas, y las que abrasando la lengua, son tien bien aromaticas. El fruto que se coge del tallo de en medio, es veil para comer: mas el que se toma de los adherentes rasuillos, ò tiene menos feblitania. Haze gran ventaja à los otros aquel Opopanaco, que es muy amargo al gusto: blanco por de dentro, ò y algun tanto roxo: y por de fuera de color de açúcar: de mas d'ello, el lio, el grasso, el solidido, el que facilmente se desmo-

ANOT.

ANOT. de Diosc.
L. I. C. I.

ANOT. de Diosc.
L. I. C. I.



1022. d

pona, el que se deshaze presto en el agua, y finalmente el que da de si gran olor. El negro y blando, se tiene por malo. Sophisticate cō Ammoniaco, ó cera. Empero conosese el adulterio, si se fregan con los dedos en agua: porque el puro y no adulterado, luego se resuelve, y se torna leche. El Opopanax tiene fuerza de calentar, de adelgazar, y de mollicar. Por donde es útil à los insultos y temblores paroxysmales, à los espasmos y rupturas de nervios, al dolor de costa do, à la tosse, à los torcimientos de vientre, y al continuo gotear de la orina. Dase à beber con agua miel, ó con vino, à los que tienen la vèxiga farnosa: prouoca el mensturo, mata la criatura en el vientre, y resuelve las durezas y la ventosidad de la madre, destemplado con miel. Vntanse cō el en la sciatica, y mezclando en las medicinas contra el cansancio, y en las apropiadas à la cabeza: extirpa los carbunculos, y aplicado con passas en forma d'emplastro, es útil al dolor de la gota. Menudo en los horadados dientes, les quita el dolor: se infundido en los ojos, aguzza la vista. Mezclado con pez, sirve d'emplastro excelente contra las mordeduras de las fieras que rasan. Las caeduras de la rayz aplicadas dentro de la natura, prouocan el parto: sirven à las llagas antiguas: y visten los desnudos huesos de carne, si majadas se aplican con miel. Su simiente breuida con axenxios, expela el mensturo: y con aristologia, sirve contra la injuria de los animales que arrojan de si ponçoña. Beuese vtilmente con vino, cōtra la suffocaciō de la madre.

Del Panace Asclepio.

Cap. L II.

EL Panace Asclepio echa vn tallo subtil de tierra, de la altura de vn codo, su doño por intercalos, y rodeado de ciertas hojas como las del hinojo, aun que mayores, mas vellosas, y de suave olor: encima del qual produce vna copa lla-

PANACEAS ASCLEPIVM.



na de ciertas flores doradas, olorosas, y agudas al gusto. Su rayz es pequena y delgada. Tienen virtud sus flores y su simiente, contra toda fuerte de llagas, principalmente contra aquellas que van talando la carne, y contra los tolonamientos, majadas y aplicadas con miel. Beuense con vino, y aplicanse con acetye, contra las injurias de las serpientes. Algunos al Oregano saluage llaman Panace: y otros à la Cunila, de la qual habamos, quando hezimos mentiō del Oregano.

Del Panace Chironio. Cap. L III.

EL Panace Chironio principalmente nace en el monte Pelio. Sus hojas se semejan mucho à las del oregano, ó à las de la maiorana. Hace la flor de color de oro, la rayz pequena, y aguda al gusto: la qual no decimos muy hondo, y beuida resiste al veneno de las serpientes. La cima de las hojas aplicada en forma d'emplastro, sirve à las mesmas cosas.

Del Heraculo. Griego, *Ἡρακλῆος ῥίζη*. Lat. Panaces Heraculini. Ar. Strucler, de Glauis. Su quomo en Latin se dice Opopanax y Opopanax en las boticas. Del Asclepio. Griego, *Ἀσκληπιάδα*. Lat. Panaceas Asclepiotis. Ar. Panax Asclepiotis. Del Chironio. Griego, *Χείρωνος ῥίζη*. Lat. Panaces Chironum. Ar. Panax Chironum.

HAllase en algunos jardines de Italia el Panace Heraculo, del qual se saca el liquor llamado en Griego Opopanax: y así mismo el Asclepio: mas hasta agora no he visto el Chironio. Fue inventor del Panace Heraculo Hercules: del Asclepio Esculapio: y del Chironio

Chiron de las quales tomarō sus apellidos. Trábase el Opopanax llamado en las boticas Opopanax, de Alexandria de Egipto à Fenicia: cō el qual viene mezclada vna assiloria de la rayz de la planta si se produce, muy vtil para vestir de carne los huesos desnudos della. Es caliente el Opopanax en el orde tercero, y en el segundo seco. También es caliente y seca la corteza de la rayz d'esta planta, empero no en tan alto grado como el liquor, plato que tiene algo del absterfivo. El frullo es semejantemente caliente, y muy prouocativo del men-

v. A. de la en el Cod. de la

MONTE

ANNOTATION

Hercules, Esculapio, Chiron

del menstruo. Tiene virtud el *Opopanaco* de purgar la *flema gruesa y viscosa* de las partes más remotas del cuerpo, y particularmente de las *junturas*: y de *deificar y confortar* el cerebro, y las *neruas*, y es bueno aquellas *disposiciones frías*, que en ellos ordinariamente se engendran.

Del Ligustico.

Cap. LIIII.

EL Ligustico llamado de vnos Panacea, y de otros Panaco, nace copioso en Liguria (de donde tomó el apellido) en la montaña Apennina, que está junto à los Alpes. Llamanla los moxadores de aquella tierra mericamente Panace, por quanto así en el tallo, como en la raíz, se parece al Heracleotico Panaco, y tiene facultad semejante. Nace en altísimas, alperrimas, y sombrías montañas: y principalmente cerca de las corrientes. Produce vn tallo de aneldo, subtil, hndoso, y cercado de hojas como aquellas del meliloto, olorosas, empero mas tiernas: las quales son mas dogadas, y mas hendidas cerca de la cumbre del tallo: encima del qual haze vna copa poblada de cierta simiente negra, maciça, algun tanto luenga, y semejante à la del hinojo: la qual es aguda y aromatica al gusto. Su raíz es blanca, de buen olor, y semejante à la del Panace Heracleo. Así la raíz, como la simiente, posee virtud de calentar, y de digerir. Es útil contra los dolores intrínsecos, contra la indigestion, contra las hinchazones, contra las heridas de fieras, y contra toda ventosidad, y principalmente contra la del estomago. Beuida prouoca la orina y el menstruo. La raíz aplicada tiene la mesma fuerza. Mezclanse la simiente y raíz en las medicinas penetratiuas, y en las que confortan la digestion. Es su simiente agradable al gusto: y así los Genoueses la mezclan con los guisados, en lugar de pimienta. Adulterase co otra simiente muy semejante: la qual toda via se diferencia, porque es amarga. Algunos la falsifican, mezclando con ella la simiente del hinojo, ó del Scólio.

LIGUSTICVM.



Griego, Λιγυστακία. La Ligusticum.

MORERI
ANNOTATION.Libyftico,
Lusitico.

EL Ligustico que aquí describe Dioscorides, no difiere de aquella planta que Galeo llama Libyftico.

Empero conviene considerar, que el Libyftico de Galeo, y el que agora llaman ordinariamente Libyftico, no son vna planta mesma: porque aquella es el verdadero Ligustico; y esta representa el Smyrnico: aun que algunos la toman por el legitimo Ligustico, y otros por la segunda especie del Dactilo. Hallase gran copia del Ligustico natural en las montañas de Genoua, y no menor en las colladas vezguas à Treuis: adonde se le moíste ya el año pasado, à Diego de Medina, mancho muy bien nacido, y no menor por sus virtudes, que por la nobleza de sus mayores, digno de ser amado. El qual aliende otras granias muchas que le esclarecen, es cierto, en la historia de las simples medicinales, muy dulce, y racicada.

Distieren las raíces entre sí, à la fin del presente capítulo, quando hablo Dioscorides de la simiente de aquella planta: porque vna la hazez hndosa, y racicada, que es muy amiga al estomago; y otras hndosa y racicada, que es agradable al gusto: de las quales es esta la segunda lectión, visto que por su buen sabor, mezclan con las mayores antiguamente, en lugar de pimienta: dalo que no errará el que leyere lo muy pronto, y lo otro, para conuicia que es al gusto sabrosa, y conueniente al estomago.

De la Paffinaca.

Cap. LV.

LA Paffinaca saluago produce las hojas como las del Gingidio, aun que mas anchas, y algun tanto amargas; el tallo derecho y apetro: y encima del, vna copa como la del embido.

PASTINACA SATIVA.

PASTINACA SYLVESTRIS.



acomada de flores blancas: en medio de las quales se muestra vna partezica purpurea, que tira al color de azafrañ. Su rayz es de la grosura de vn dedo, y de la longura de vn palmo, y de mas dello olorosa: la qual cozida es buena para comer. Beuida su semiente, ò aplicada por abaxo, provoca el mensiuo. Dase à beber vtilmente contra la retention de la orina, contra el dolor de costado, contra la hydropesia, y contra las mordeçuras y puncturas de fieras emponçoñadas. Dizele que los que la hoiieren beuido, no seràn offendidos aquel dia, de alguna serpiente. Vn las granas dichas, vale para hazer empreñar. Su rayz provoca tambien la orina, desperta la virtud genital, y aplicada arranca la criatura del vientre. Las hojas majadas y aplicadas con miel, mundifican las llagas que van corroyendo la carne. La pastinaca hortense es mas vtil para comer, y firme à las mesmas cosas, empero no con tanta eshtacia.

Galeno, y Rayn. 1.º. La Pastinaca. Ar. Ictar. y Gierar. Bar. Bauia. Call. qanahoria. Cam. Pastinaga. Por. Carrottes. Fr. Carrottes. Tud. Pastinay. y Pastinachen.

WOMBERG

La Pastinaca es aquella planta vulgar, cuya rayz se llama en Castilla çanaharia: de la qual se veen dos especies: comunne à saber, hortense, y saluage. Llamase Hortense y Domestica, la que se siembra y cria en por mano de industria humana: así como siluestre y saluage, la que à sola la natura deue su nacimiento. Hallase entre la hortense quatro especies, ò diferentes: porque vna produce la rayz blanca por todas partes: otra la haze roxa: otra de color marranjado: y finalmente otra por de fuera muy negra, y por de dentro sanguinea. Empero dado que en las colores diffieran, no por essa dexan de ser todas conformes en esto, que dan buen mantenimiento al cuerpo, y son acceptas al gualto. Así la hortense, como la çanahoria saluage, tiene fuerza de calentar, de provocar la orina, de abrir las opilaciones, y de mouer la estomaco: las quales cosas muestra la saluage muy mayor eficacia, y es tomada por mas medicinal que la hortense, aun que no tan apta para comer. Surtense comer las çanaharias cozidas, à assadas, por boluerse muyas sacrosas, y perder aquellas ventosidades, de las quales participan las crudas. Disfrayales tambien con

ANNOTATION.



bien con miel y acucar la curiosidad humana, para engañar con ellas los paladares tiernos y delicados. El Diauco es otro genero distincto de pallinaca salvaje, distribuido en varias especies, de las quales à su tiempo habi eremus. La vna y la otra çanaberis, es buena para baxer engarder; y por esto las dan en España à las bestias.

Del Seseli Massiliense.

Cap. LVI.

EL Seseli Massiliense produce las hojas como las del hinojo, aun que mas gruesas: el tallo mas poblado de ramos. la copa semejante à la del eneldo; en la qual se incluye la simiente algun tanto luenga, esquinada, « aspera », y agoda al gusto. Su rayz es luenga, y de suav olor. La simiente y la rayz tienen fuerza de calentar. Beuida la vna y la otra, es vtil à la continua destilacion de la orina, al asma, à la suffocation de la madre, y à la gota coral: expete la criatura y el menstuo: cura la tosse antigua: y sirve à todas las enfermedades intrinsecas. La simiente beuida con vino, conforta la digestiõ, y resuelve los torçiones del vientre. Aproxima mucho contra las fiebres Epialas, y bouese vtilmente con pimienta y con vino, contra las fraldades que fatigan por los caminos. Dase en el agua à las cabras, y à todo el otro ganado, para que pieran mas facilmente

« Añadese en el cod. antiqno, y paxio.

MONSIEUR

Gringo, xiãxiã, masaxiã, curralp. La Seseli Massiliense. An. Sifalio. Bar. Seselico, y Siler montanoso.

Del Seseli Ethiopico.

Cap. LVII.

EL Seseli Ethiopico tiene las hojas de yedra, empero menores, y algun tanto luengas, como aquellas del Periclymeno. Es toda la planta en si vna mata negra, que produce los ramientos de dos codos en alto, y de dos palmos los ramillos que dellos nacen. Haze vnas cebuças como las del eneldo: y la simiente negra, y espesa, como los granos de trigo. Ella fuerte de Seseli es mas aguda, y mas olorosa, que la Massiliense ya dicha y fusosissima al gusto. Sirue « à las mesmas cosas.

Seseli Ethiopi
401

« Añadese en el cod. anc. de venetia, y à ére.

Del So

Del Sefeli Peloponenfe.

Cap. LVIII.

El Sefeli de Peloponneso, produce las hojas como aquellas de la Cicuta, dado que mas anchas y mas corpulentas. Su tallo es mayor que el del Masiliense, y parece al de la Ferula encima del qual haze vna copa estendida, que contiene en si cierta limiente olorosa, y mas ancha y carnosa, que la de los ya descritos. Tiene la mesma fuerza este Sefeli. Nace en lugares secos y muy humidos, y por encima de los collados. Hallase tambien en algunas islas.

Del Sefeli Cretico, llamado Tordyllo.

Cap. LIX.

El Tordyllo, que algunos llaman Sefeli Cretico, nace en el monte Amano de Calicia: y es vna mata pequeña, muy poblada de ramos, que produce cierta limiente menuda, doblada, SESELI PELOPONENSE.

SESELI CRETICVM.

Sefeli Peloponense.
El ped. an-
gulo tiene,
yaxéyoq
denota mas
Alperas.

Sefeli Cretico.



redonda, semejan-
te à vnos henoque-
lejos pequeños, a-
romaticos, y algun-
tanto aguda. Beue
se contra la reten-
cion de la orina, y
del menftruo. Be-
uidos cò vino pas-
fo tres obolos del
cumo de su tallo y
hmiéte verde, por
el termino de diez
dias, sanan el mal
de riñones: fu rayz
tomada cò miel, è
forma de lamedor
tiene grande effi-
cacia, para arricar
los humores grues-
tos del pecho.

El Sefeli en las
boticas se llama
Siler monnann: to-
das las quatro espe-
cies del qual, se ha-
llan oy en Italia: da-

ANNOTA-
TION.

do que la limiente del Masiliense ania solamente en vfo por las boticas. Anfi la limiente como la rayz, de qualquiera fueres de Sefeli, cabenta y de flora pautenif-
famente. Las vicinas largo en poriendo suelen comer el Sefeli, para tornar à empujarfe.

Del Sifon.

Cap. LX.

El Sifon es vna pequeña limiente, que nace en Syria, semejante al Apio, algun tanto luen-
ga, ancha, se hiruiente al gusto. Beuede contra el bazo crecido, y còtra la retencion de la orina y del menftruo. Vizan della con vinagre los verinos de aquellas partes, para guafar las calaba-
ras cocidas. Produce en sus extremidades muchos granillos menudos.

Sifon.

En el principio trata del fruto, y en la fin pinta la planta que le produce. No se tiene perfecta noticia
della, Aulo que algunos quieren, que el Amomo ordinario de las boticas, sea el Sifon legitimo y verda-
dero: dize no es en fuera de vno, si bien miramos su descripcion. Llamò al Sifon Sifon Hippocrater.

ANNOTA-
TION.
Amomo.

Del Anis.

Cap. LXI.

Vniuersalmente el Anis tiene fuerza de calentar, de desfacar, y de resolver: • facilita el an-
helito •, mitiga el dolor, pronouca la orina, consume la hydropesia, y heuido en ella qui-
tala. De mas desto, es vtil contra los animales que arrojan de si veneno, y contra to-
das las ventosidades: refuete el vientre, y las purgaciones blancas de las mugeres; acrecien-
ta la leche, y estimula à luxuria. Tomado su humo por las narizes, mitiga el dolor de cabeça.

ANISVM

Q9

Majado



Majado & infilado con azeyte rosado, sana las contusiones de los eydos. El seis mejor es el fresco, el lleno, el no calcarado, y el q̄ tiene vn olor constante. Dan el primer grado en bondad al Cretico y el segundo al Egyptio.

REMERKE
ANISVM
TION.

Græco. *ANISVM*. Lat. *Anisum*. Ar. *Anisifum*. Cast. It. Fr. *Anis*. Cat. *Mata sabaga*. Por. *Mamadon*. Tur. *Enli*.
L A planta que produce el Anis, es semejante al opio. Produce el tallo redondo, acanalado ligeramente, y muy acompañada de ramos. Sus hojas son en su primer nacimiento redondas, raras después se hacen como aquellas del opio. La flor del Anis es blanca, y la capa de la floriente se parece à la del coñido. Es agudo y algo un tanto amargo el Anis, y así caliente y áspero en el grado tercero. Semea no solamente es útil medicinal, empero tambien al animaliano esto es muy útil para condimentar de muchas y muy diversas viandas: porque con el Anis se da muy buen gusto al pan: con el se enaximen las brasas, para que se le den un olor y sabor al vino: con el se becan en las puzas y algibes para la delicades y suavidad de las aguas. Comido y maxcelo el Anis, corrige la corrupcion & hidraxes del estomago, y si se come muy menudo, ensancha y relaxa las estrechuras del pecho, y haze respirar con menor trabajo: qual qual quise dize de entender Dioscorides con solo aquel nombre *ANISVM*, el qual un quiere dize que haze facer el estomago mas todas las interpretres trasladaron (con que haze lo uno y lo otro el Anis) dize que facilita el efficio de respirar. Es admirable el Anis contra las frialdades de estomago, restituye el apuro por todo el mundo, refuza las impurezas fúlpas, y las regueltas azules, provoca muy dulce sueño, y merced a la fuerza del alambado, conforta el cerebro, y haze q̄ no se fuchen cosas turbullidas en el cerebro. Demos dize tiene muy gran virtud contra la gaza coral, principalmente contra la que affige à las niñas, desfolia la virgula de cabeza, desfolia la piedra, y benito con vino, desfolia y precuca sudor.

Del Alcarouea.

Cap. LXII.

EL Alcarouea es viza finiente muy conocida y vulgar, la qual caliente, provoca la orina, es grata juntamente al paladar y al estomago, conforta la digestion, y merced a la

villamente en las medicinas contra veneno, y en las q penetran presto por los poros y venas. En fumiga, corresponde en virtud al Anis, sò al eneldo. Sus raynes cozidas se comen así como las canabosias.

Griego, *κίβη*. Lat. *Carum*. Ar. *Carija*, y *Karasia*. Ber. *Carul*. Cast. *Alcarova*. Can. *Por*. *Alcarova*. It. *Caru*. Fran. *Tud*. *Edithumol*.

La planta del *Alcarova* produce de vna rayz muchos tallos quadrados, las hojas de la canabosia, las flores blancas, y encima de los tallos vna simiente esquinada y copiosa. Su rayz es amarilla, y alguna veces lacra. Hallase en muchas partes de Alemania y de Austria: impero haze mucha yerba a las orras, aquella que crece en Caria, de do vino à llamarse *Caros*, *Caron*, y *Caronum*. Su simiente en las bovecas se llama *Carin*, *Cabrima* y deffera en el orris tercero, es notable agudeza. Refuelue las ventosidades de esto mago, prouoca la orina y el menstruo, y es muy útil contra los dolores de hada, no solamente la simiente de la qual usan los Indios en lugar de pimienta impero toda la planta. Entre las rayzes buenas para comer, son solamente las de la *Alcarova*, por donde algunos las confundieron con las llamadas *Cheruis* en Castilla. *Ischens* semejantissimo Griego, à la *Alcarova* llamado canabosia mayor, engañado de la gran semejança que estas plantas entre si tienen; con la qual tambien se conoce entre ellas vn natural parentesco.

Añádese en el Cod. aut. à este. N O M B R E S

ANNO-TATION.

Del Eneldo.

Cap. L XIII.

Beuido el cozimiento de las hojas y simiente del Eneldo bien seco, acrecienta la leche, refuelue las ventosidades, ataja los torçiones del vientre, restriña la camara, y los ligeros gomi-

tos, prouoca la orina, seprime el sollopo, embota la vista, y beuido muy amenuado, consume la esperma. Es útil à las mugeres enfermas del mal de madre, el mesmo cozimiento, si se bentan sobre el. Quemada la simiente, y aplicada en forma d'emplastro, refuelue las hinchazones del seso.

ANETHVM.



Griego, *ανηθον*. Lat. *Anethum*. Ar. *Xeloth*. Cast. *Eneldo*. Can. *Ant*. *Por*. *Endro*. It. *Aneto*. Fr. *Anet*. Tud. *Dyllen*.

N O M B R E S

ANNO-TATION.

EL Eneldo es vnzatissima planta, y tan semejante al hinojo, que si el gusto no fuese el juez, facilmente se engañaria la vista, cuando por el vno el otro. Hallase hortense y saluage. En caldeo en la fin del segundo grado, y seco en la fin del primero. Su centeza es caliente y seca en el tercero exceso. Cozido en azeyte, mitiga los dolores, refuelue los apoplemas, prouoca sueño, y madura las hinchazones crudas. El Eneldo quemado, es muy conueniente para curar las bu midissimas llagas de todas aquellas partes, que honestamente no se pueden nombrar. El verde es mas humido y menos caliente que el seco: por donde madura mas, y refuelue menos. Carouanase con el las auisinas en los combites, porque les haze dormir. Su azeyte da vigor à los nervios, y los haze mas tratables y diestros, para los movimientos.

Del Comino hortense. Cap. LXIII.

EL Comino hortense es fuaue el gusto, empero mucho mas aquel de Ethiopia, llamado Real, de Hippocrates. El segundo grado en dignidad le deue al Egyptio. Tras los quales se

enlaman.

figura despues los otros. Nace el Comino en Galatia, en Asia, en Cilicia, en Terentia, y en otros muchos lugares. Es caliente, dessecativo, y estiptico. Cozido con azeyte y echado en d'isher, o aplicado con harina ceauada en forma d'emplastro, refuelue los corçiones y las ventosidades del vientre. Dase cò agua y vinagre à los q no puedé resfoliar fino estando derechos.

Q 9 3 y con vino



y con vino à los mordidos de alguna fiera. Amesclado con vnas passas, y con harina de lentas, ò con ceroto, se aplica vtilmente à los compañeros apostemados. Reprime la demasiada purgation mugeril, y la effusion de sangre por las narizes, si majado con vinagre se aplica. Anti botido, como aplicado, muda el color natural del cuerpo, y le toma mas amarillo.

COMINI. Gen. I. Iasero. Lat. Cuminum. Gr. Cominos. Ar. Camun. Ch. Cominos. Cas. Comina. P. Cominho. In. Comin. Fr. Comin. Tod. Pfeffer kimmel.

Del Comino Saluage. Cap. LXV.

EL Comino saluage nace abundantissimo, y harto mas eficaz, en Lycia, en la Galatia de Asia, y en Cartagena de España. Es vna mata pequeña, que produce el tallo de vn palmo y delgado, acompañado de quatro, ò cinco hojuelas sutiles, y ahorcadas como las del Cingido. En la cumbre del dicho tallo haze cinco, ò seys cabezuelas redondas, y blancas, en las quales encierra vna calcareuda simiente, muy mas aguda al gusto, que el comino hortensu. Nace aguda especie por los collados. Beuete la dicha simiente con agua, contra los torcijones y venenidades del vitare. Beuida con vinagre, haze cessar el follipo, y con vino, refuete al veneno de las beras emponçionadas, y conforta el estomago relaxado por alguna abundancia de humor. Mas cada y aplicada con miel, y con passas, refuete los cardenales: y aplicandose con las mismas cosas en forma d'emplasto, cura los compañeros apostemados. Hallase otra especie de comino saluage, que se parece al dormelico, la qual de cada flor echa hazia arriba vnos cominos, que contienen cierta simiente semejante al melanthio: la qual beuida, es remedio excellentissimo contra las mordeduras de las serpientes. Siue tambien à los que padecen el flujo de orina, à los que tienen piedras, y à los que orinan cuajarones de sangre: empero conuinebeuete tras ella, la simiente del Apio corida.

El ant. tiene el sabor de la pimienta, que es, de cada parte.

AMOTATION.

EL Comino hortensu produce las hojas quasi como las del hinojo, y vn tallo solo, del qual nacen muchas ramillas. Haze tambien vn chapeteo florido, y poblado de muy copiosa simiente, esherba y amarilla.

Su reg.

La raíz es blanca, y algun tanto redonda. Es caliente su simiente en el grado tercero, y así muy útil contra los dolores de la ta, y contra la retencion de la orina. El siembre de la primera especie se parece hanto al hantose, fino que muestra el sabor mas agudo, y el olor mas grave. Creyeron algunos, que la *Nigella arvensis* de las boticas, fue el Comino salvaje de la segunda especie: la qual yo asseguar no es así, puesto que sea probable. Otros toman por el, aquella planta vulgar, que se dice *Caulisida Regal* ordinariamente, la qual como se representa: dado que otros entienden esta por el *Delphinium Buzina*, que después de seris *Dischidactylus* a la qual opinion me inclino. El comino (segun refiere *Theophrastus*) se cria de aquellas plantas, q' muelo miras mas las maldiz, y quise sembrar con maldiciones. Vnan del Comino en lugar al *Alicrouea*.

Nigella arvensis
Confolida regal
Delphinium Buzina

Del Ammi.

Cap. LXVI.

Vnos llaman Comino Ethiopico al Ammi: otros Comino Real: y otros le tizné por diferente especie de aquestas. Es harto conocida simiente, muy menor que el comino, y de sabor de Oregano. Tiene de escoper el limpio, y no calcarudo. Es su facultad calorifica, hiriénse, y desfecativa. Beuida con vino lieue a los torciones de vientre, a la retencion de la orina y del menstro, y a las mordeduras de las serpientes. Mezclase con las medicinas corrosivas que lleuan centaridas, para que resista a las dificultades de orina, q' suelen sobrevenir al vfo de tales animalajos. Aplicada con miel extirpa los cardenados. Beuida, ó aplicada con passas, muda la color del cuerpo en otra mas amarilla: y administrada con resina por abaxo en perfume, mundifica la madre.

Del Comino

A M M I.



El Ammi produce un tallo redondo, acompañado de muchos ramitos. Hace las hojas como las del Alicrouea, empero mas menudas, y mas hendidas. Su flor es pequeña y blanca: la copa como la del cardo, aun q' no tan poblada; y la simiente muy blanquecina, aguda, algun tanto amarga, de olor de Oregano, y menor que el comino. Su raíz es blanca, y desmenuzase en algunas hijuelas. De lo consta, que aquella vulgar simiente que nos muestran ordinariamente por Ammi de barberos, no es el Ammi legitimo: villo que mas es vna q' *Blancuzina*, y su olor no corresponde nada al oregano. Hallase gran copia del legitimo Ammi en *Babilonia* y *Lycerna*, y en las montañas de *Ternio*. Es el Ammi caliente y seco en la cumbre del grado tercero.

NO MEX ES ANNOTATION

El Ammi produce un tallo redondo, acompañado de muchos ramitos. Hace las hojas como las del Alicrouea, empero mas menudas, y mas hendidas. Su flor es pequeña y blanca: la copa como la del cardo, aun q' no tan poblada; y la simiente muy blanquecina, aguda, algun tanto amarga, de olor de Oregano, y menor que el comino. Su raíz es blanca, y desmenuzase en algunas hijuelas. De lo consta, que aquella vulgar simiente que nos muestran ordinariamente por Ammi de barberos, no es el Ammi legitimo: villo que mas es vna q' *Blancuzina*, y su olor no corresponde nada al oregano. Hallase gran copia del legitimo Ammi en *Babilonia* y *Lycerna*, y en las montañas de *Ternio*. Es el Ammi caliente y seco en la cumbre del grado tercero.

Del Culantro. Cap. LXVII.

Es planta muy vulgar el Culantro, y tiene fuerza de resfriar: pordonde aplicado en forma de emplastro con pan, ó hariva, sana el fuego de Sant Anton, y las llagas que van cundiendo. Encorporado con miel, y con vuas passas, es remedio contra las epinyctidas, contra los carbunculos, y contra los compañones apollernados. Amalido con harina de haues, resuelve los lamparones y lobanillos. Beuid vna poca de su simiente con vino passado, extermina las lombrices del vientre, y acrecienta la aperienta: la qual ro mada en mayor cantidad, haze salir de tino, y suela ser peligrosa: y así conviene guardarnos de usar della muy a menudo, y copiosamente. Su cumo mezclado con alxayalde, lichargyrio, vino negro, y azeite rosado, es vtil a las inflamaciones ardientes de las partes superficials.

NO MEX ES ANNOTATION

En *Guinea*, *India*, *China*, *La Comandora*, *Ar. Rufhor*, y *Kushara*, *Cast. Culantro*, *Car. Colchagua*, *Por. Coch*

NO me espanto si en nuestra España tenemos tantas casias de Orates, pues comemos en todos los potages y salsas, ordinariamente el culantro verde, del qual en todas las otras partes del mundo se recole y guarda como de capital enemigo de las feruidas, y veneno muy pernicioso. Repugna Galeno a *Dischidactylus* sobre la complexion del Culantro: porque la haze mas caliente que frio, y a la verdad no sin alguna razón: villo

NO MEX ES ANNOTATION

Q 9 3 que si



que si dominasse en el la frialdad (como quiere que domine Dioscorides) no tendria tanta fuerza de remediar los apoplemas frios, duros, y melancolicos, quales fueron siempre los lemparones. Empero para remediar dos Vrones tan excelentes, conviene dezir, que el culantro es compuesto de muy diversas substancias: de las quales vna es caliente, aguda, ignea, y subtil, con la qual abre, relaxa, y penetra los apoplemas rebeldes: otra tiene mucho de la natura del agua, y es esta mitifica los empedernecidos humores: y finalmente otra es muy fria y terrestre, con la qual exprime los humores mismos, ya preparados y mas trahibidos. De fuera que por diversos respectos podemos llamar al Culantro vnas vezes frio, y otras vezes caliente. De las partes del Culantro, la semiente es menos dañosa: dalo que comida en gran quantidad, antes de prepararse le le conbarbar gravemente el cerebro, para confortacion del qual se come ordinariamente. Removianla en vn agua fuerte para la preparar, y despues de seca, la dan vn camifilla de azucar. El zumo del culantro beuido, quita luego la habla, despues haze desuarlar, y à la fin desfachar.

Del Hieracio mayor.

Cap. LXVIII.

Hieracium
maius.

EL Hieracio mayor produce su tallo alpero, algun tanto roxo, espinoso, y medio vazio. Sus hojas son hendidas ralmente por intervalos, y parecense al Sonco. Haze amarillas las flores, en ciertas cabezuelas de figura algo luéga. Tiene fuerza de restituir, y de restituir moderadamente: pordode aplicado al estomago caluroso, y à las inflamaciones, es vril. Su zumo beuido, mitiga las mordiciones intrinsecas. Toda la yerua con la rayz aplicada en forma d'emplastro, socorre à los mordidos del escorpion.

Del Hieracio menor.

Cap. LXIX

Hieracium
minus.

EL Hieracio menor tiene tambien las hojas hendidas al derredor, de la mesma manera: produce vnos tallicos tiernos, y verdes: y encima dellos ciertas flores de color amarillo, las quales hazen vn cerco. Tiene la mesma virtud que el ya dicho.

Aguila

A Quella especie de Hierba, que en nuestra lengua Española se llama *Sacra*, y en Griego *Hierax*, do el nombre y apellido à estas plantas. Porque quanto los antiguos, que agnoscen animal ex fustulata se sal de vsta, bulana largo à las sales y renes, y frondose con las hojas de qualquiera de las tres, la res- puen, vnteran à llamar la vna y la otra *Hieracium*. Cuentalse entrambas entre las especies de las her- bus salazres, y hallanse à cada pueblo por la España. Destila de cada vna dellas vn liquor blanco como la le- che, y semejante en virtud al opio, aun que tiene algo del corrosiuo. Mezclado con leche humana, mitiga el dolor de los ojos, destroz el pelo, y clarifica la vista. Llamas algunos *Dientes de Leon* al secar *Hieracium*.

Sano.

Hierax

Diente de Leon.

HIERACIUM MINVS.

APIVM HORTENSE.



Del Apio.



Cap. LXX.

El Apio hortense es útil à todas aquellas cosas, à las quales sirve el celantro. Aplicado con el pan, + ó con flor de harina, mitiga la inflammation de los ojos, y tiempla el ardor del estomago: relaxa las totas endurecidas, por razon de la leche cuajada en ellas: y comido crudo y cocido, prouoca la orina. El corimiento de sus rayzes, y de sus hojas, beuido, assiste à los venteros morteros, prouocando vomito: y restringe el vientre. Su similitud es mas prouocacion de orina, refreza las ventosidades, y socorre à los mordidos de alguna serpiente, y à los que herie no almataga. Mezclase tambien en las medicinas que mitigan dolor, en las Theriacas, y en los remedios contra la tosse.

* 77777777

* 77777777

* 77777777

Del Eleoselino.

Cap. LXXI.

El Eleoselino, q quiere decir Apio de las lagunas, crece en lugares aqueosos, y es mas por que el Apio domestico, y efficace para las mismas cosas.

Del Apio montano, llamado Oreoselino.

Cap. LXXII.

El Oreoselino, de vna subtil rayz produce vn tallo de vn palmo, acompañado de muchos ramillos: en la cumbre de los que es haze vnas cabeçuelas como las de las *domoides*, mas menudas con harto: y encima dellas vna simiente algun tanto huela, agoda al pelo, subtil, olorosa, y semejante al comino. Nace por pedregales, y en montuosos lugares.

Anti

APIVM PALVSTRA.



HIPPOSELINVM.



Ante la simiente, como la rayz, bebida tiene fuerza de provocar la orina, y el menftruo. Mezclan fe en las medicinas contra veneno, y en las compuestas para dar calor, y prouocar la orina. En pero conviene mirar no nos engañemos, pensando que el Oreoselino, y el Apio que nacen los pedregales, llamado Petroselino, fean vna mesma planta: porque cierto el Petroselino es vna yerua diuersa.

Del Apio que nace en las piedras, llamado Petroselino. Cap. l. xxiiii.

Nace el Petroselino en vnos despeñaderos de Macedonia, y produce vna simiente semejante al Ammi, aun que mas olorosa, aromatica, y de sabor agudo: la qual prouoca la orina, y el menftruo: es vtil contra las viciofidades del estomago, y del intestino llamado Colon, contra los torciciones de vientre. Benefe contra el dolor de costado, de los riñones, y de la venaiga. Mezclanla en las medicinas contra veneno, y en las prouocativas de orina.

Del Apio Cauallar, llamado Hipposelino en Griego. Cap. l. xxiiii.

El Hipposelino, llamado Olusatro de los Latinos, de otros Apio saluage, y de otros Smyrnio (aun que el verdadero Smyrnio es otra diuersa planta, como presto declararemos) se muestra mayor y mas blanco que el Apio hortense. Produce el tallo alto, hueco, tierno, y como diferenciado con ciertas rayas: las hojas mas anchas, y algun tanto roxas: entre las quales se muestra vn cogollo, como aquel del somero, lleno de flores, y apiñado en raximo, mientras esta florido: la simiente negra, algun tanto luenga, maciza, aguda al gusto, y con esto aromatica: la rayz olorosa, blanca, delgada, y agradable al gusto. Nace aquesta especie en lugares sombríos y aquaticos. Guisase para comer como el Apio, y comese su rayz cruda y cozida. Comense tambien con los tallos las hojas cozidas por si, o guisadas con peces, y si enlense echar en salmuera. Su simiente bebida con vino y miel, prouoca el menftruo: y no solamente bebida, empero tambien aplicada, calienta los que tiemblan en los paroxysmos febriles, y sirve contra el gota de la orina. Su rayz vale para los mismos efectos.

Del Apio

Del Apio llamado Griego, véase en la Apium. An. Charis. Bar. Petroselinum. Cañ. Perceil. Can. Sulmunt. Per. Sella. In. Petrosello. Fr. Perell. T. Ud. Petrolin. Del Apio Palustre. Gr. Akandioner. Isp. Apio. La. Apium Palustre. An. Mida. Bar. Apium. Cañ. Por. In. Apio. Can. Api. Fr. Ache. T. Ud. Rappin. Ep. Sili. Del Orsellino. Griego. P. Apia. La. An. Mizzanum. Del Petroselinum. Griego. In. P. Apia. La. Petroselinum. Cañ. Apio que crecen en las paldas. Del Hippofidino. Griego. In. P. Apia. La. Apium aquinum, & Olee atrum. An. Sella. Bar. Petroselinum Macedonicum, que se halla en Cañ. Perceil. Macedonica.

Hay mención de cinco especies de Apio en el capítulo presente Dioscorides la primera de las quales, y la mas familiar, es el Apio que crece en los huertos, quieros decir nuestro vulgar Perceil, con el qual hay que las fallas: porque a questo es el verdadero Apio domestico, aun que comunmente le llaman Petroselinum, y no lo es otro muy grande. Entre otros argumentos es este el mismo, que conbienen ser nuestra Perceil el Apio de los antiguos, es que lo dice Plinio del Apio domestico: cuando se a saber, que sus matas lucen y nacen por los pastages, y que dan a las fallas una particular grama: lo qual en ninguna manera puede atribuirse al Apio vulgar, visto que nada le mezcla con las viandas, por dar el de si un olor muy hediondo, y se muy ingrato al gusto. De sacre que podemos concluir sin equivocarlo, ser el Perceil, y el Apio domestico de los Griegos, lo es una misma cosa. Empero direys me agora, como llamaron al Apio ordinario que es que se llama simplemente Apio y a la qual preguntamos responderemos, que aquel que en Castilla llaman Apio, es el Eleofidino de los Griegos, a par hablar mas clara, el Apio palustre, y aqueleto: visto que nada se usaba en cocer en hervidos y rezados lugares, y junto a las farnes y arroyos: y así en las salas, como en las bujas, es mas crecido que el Perceil, verdadero apio huertense.

ANNO-TION

Del Apio llamado Romano Orsellino en Griego, escribieron Plinio y Theophrasto, que produce las bujas como aquellas de la rama, y la simiente menor que la del mismo. Por donde conviene pensar, que el otro de Dioscorides es el mismo y muy depravado y que a do diez o más en un solo individuo, que signa sus ramas cubiertas como las del incienso, y (por conegir la letra) de durandera, se dice letra y o r o m a u r o, y a que se llama en el mismo Theophrasto, que es, las bujas como aquellas de la Cicuta: entendiéndose que en ninguna especie de Apio se conocen semejentes a do que a la clara las bujas hechas en la forma de aquellas de la cicuta.

Qual planta sea el Petroselinum de que hizo mención Dioscorides, no está resuelto entre los medicos con distincion que el Fuchio nos pone por el, aquella yerba común, cuyo simiente se llama Sison en Griego, y se usaba en las boticas por Amara, y Amera. Otros quieren que sea el llamado Orsellino: otros le llaman poraria; y otros la Pimpinilla. Empero yo creo que no se halla por estas partes: y así parece que le hizo el otro Dioscorides, aunque que nace en las despachaderas de Matulevia.

Por el Hippofidino, el qual apellido denota un Apio bellis y muy grande, traen en algunos Varones esciticos, aquella planta vulgar, que muy semejante al Apio, se llama ordinariamente, aun que sin fundamento, Perceil Macedonico: de do viene a llamarse cuando cocer en Matulevia en Italia a la opinion de los quales no me parece muy acertado, no obstante que esta herba extrinada en la materia herbaria, llamada Macevona por el legitimo Sarcocis: el qual a mi juicio no diffiere del llamado vulgarmente Leulino. Produce el Hippofidino la simiente algo buega, corva, terna, en forma de caracoles, y acorda de la qual yemas dos granas blancas y perfectissimo círculo. Las rayas, las bujas, y las farnes, del Apio huertense, que en Griego se dice Sclonon y Perceil en nuestra lengua Española, tienen admitida virtud de dar y desfogar el bago y bazo, provocar la orina, y el menstruo, y disuagar la piedra de la vejiga y de la bionta. Empero la raya tiene mayor vigor y eficacia que la simiente: y esta lleva gran virtuosidad a los bazo: las quales por el olor pesado que de si repiran con el qual tambien los reumaticos del estomago muy prompuente) y por alguna propiedad a mujeres no manifestada, engendran la gena cecal de tal fuerza, que no solamente de comerlas, y beberlas, cupers tambien de verlas, muchas a este sea gran merito subycto, como se ve en el libro de las virtudes. Por el qual respeto, y porque desfogues y la leche, se ordena, que los maderos que crean se guarden del Perceil, como de Capiti el enemigo de sus entenas. Antiguamente no era usado como panacea a nada, porque le venian por un manjar delirado al paso de los desfogados: y así comunaban las sepulchras con el. Las pocas enfermos se recrean y cono decen, comiendo del Perceil verde. Algunos desfoguen en el Perceil, macho y hembra: y despo que el macho engendrar ciertos gusquilos en la boca desfoguen la hembra en las salidas. Su facultad es notablemente caliente y desfogativa, y así es eficaz en resolver las ventosidades. Tienen la misma fuerza del perceil, las otras especies del Apio, y son medicinal y violenta, empero menos agradable al estomago.

Empireia. Leulino. y. g.

Del Smyrnio.

Cap. LXXV.

EL Smyrnio llamado en Cilicia Petroselinum, nace abundantissimo en el monte Amazo. Produce el tallo semejante al del Apio, con muchos ramillos que del proceden: las bujas fuer-

R r tes, olorosas,

tes, olorosas, con cierta agudeza medicinal, y tirantes al color amarillo. Hace vna copa encima del tallo, como la del eneldo. Su fimiento es redondo, semejante à la de la verca: de mas dello, negra, y aguda al gusto, como la myrra: de siere que se puede vsar la vna por la otra. Es tambien la raze olorosa, aguda, tierna, y llena de zumo, empero mordicativa de la garganta: cuya corteza por de fuera es negra, y por de dentro le muestra verde, ò de color blanquezina. Nace por los collados, y pedregales: en lugares muy secos, y en los litorales de herudades. Las hojas, la raze, y el fruto, tiene fuerza de calentar. Conseruando en salmuera las hojas para comer, y relitien el vientre. La raze benida, socorre à los mordidos de las serpientes, mitiga la tosse, ayuda à los que no pueden rescollar fino el tado derechos, y relaxa la repressa orina. Aplicado en forma d'emplastro, resuelve las hinchazones frescas, los apostemas calientes, y las durezas: y suelda las heridas recientes hasta encorar las. Cozida y aplicada à la natura de la moger, la suele hazer mal parir. Su simiente es vtil à las enfermedades del bazo, de los riñones, y de la vaxiga: expulsa el menbruo y las parca: benida con vino, mitiga el dolor de la sciatica, y las veçofidades d'estomago: prouoca sudor, y haze venir reguedos. Dale particularmente à beuer contra la hidropesia, y cõtra las fiebres paroxysmales.

Galeno, xalpyon. Lat. Smyrniun. Bar. Leaidi cum.

Llamase agneta planta Smyrniun, porque su fimiento buelce à la myrra, que los Griegos llaman Smyrnon: dudo que el tal ator atribuye Theophrasto d la lagrima del Hippocistino, con el qual confunde el Smyrno. Persuadense algunos, y ve fin algunos confusion, que la vulgarmete llamada Angeton, ò yerua del Sancto Spiritu, sea el Smyrno legitimo. Hallase dos especies de ella: vna Hortense, y otra Salvage. La Hortense produce el tallo de Hinojo, dura, y embocada: las hojas semejantes à las del Apio, empero algo mas anchas, y vellosas de vn color verde claro, que puede llamarse amarillo. Hace encima del tallo vnas copas, como las del Eneldo, de las quales queda vna simiente subtil y aromata. Su raze es gruesa, blanca por de dentro, y negra por la parte de fuera, olorosa y muy aromatica. Es caliente y seca en el grado tertero. Perdande tiene gran fuerza de eleuacion, y desfructer. Resiste valientemente à qualquier veneno mortifero, preserua los tiempos contra vna corrupcion de ayre, y contra la pestilencia: y esto no solamente benida, empero tambien en ayda en la boca. Suelo beuerse d'ella la cantidad de vna buena anellana en suinter con vino, y en verano con agua de longos de bary, y en este modo expulsa por orina y sudor todos los humores venenosos que halla. Es admirable medicina contra la tosse, y contra las frialdades del pecho. Conforta el coracon y el estomago, y refuerza el appetito perdido. Cozida toda la yerua en agua, ò en vino, suelda las frescas heridas, y aplistase valientemente junta con mela, contra las mordeduras de perros rarisos.

Imperatoria.

Otros imaginan ser el Smyrno la que llamamos Imperatoria, por quanto su raze es por de fuera negra, y por de dentro algun tanto verde. Empero no consideran estas, que ni las hojas, ni el tallo, ni el fimiento, responden à la descripcion del Smyrno. La Imperatoria produce las hojas como aquellas del Sphenidilo, asperas, vellosas, duras, y dremadas por tierra: el tallo de dos codos alto, redondo, vellosa, verde, y trauate algun tanto al vaxo: encima del qual echa vnas flores blancas, y entre ellas cierta simiente aguda y aromatica al gusto, muy semejante al Sefeli. Su raze es lanuga de quatro dedos, y gruesa como el dedo pulgar: en lo demas, cresta, dura, lechosa, de fuera negra, y por la parte interior blanca.

NOMBRER
ANNOTA
TION.

Anglica.

Imperatoria.

de un verde muy mortezino. Muestrase al gusto aguda, mordaz, amarga, y no poco aromatica: por donde se puede llamar caliente, y seca, en el grado tercero. Resuelus potentissimamente las venosidades de todo el cuerpo, menene la orina y el menstroo, sirve contra el mal de la madre, ayuda à empujar venida con vino quatro mananas luego tras la purgacion ordinaria, con tal que el vazon haga el debito, y es admirable contra la gaza canel, contra la perleña, y contra todas las enfermedades frias del cerebro, si se beue con agua de Solvia, ò de Maizrana. Tomada quatro vezes media cucharada della con tres dedos de vino pasto, media hora antes del paroxysmo, despues del cuerpo muy bien purgado, exciupa la fiebre quaresima. Coniuge la hidrancia del amebico, conforta las femidas y la memoria, vale contra la pestilencia, contra qualquier veyeno mortifero, y contra las mordeduras de perros rarisimos, y de otras fieras empuñadas. Es útil à la hydropesia, y à las apilaciones de higada y bazo. En fincena, la temperancia para resistir qualquiera enfermedad fria, y humida, es un febreano venelico.

No siendo pues el Smyrno ninguna de aquellas plantas, no faltaron algunos Varones doctos, que por el entendien el llamado imperitamente Perexil Macedonico, dicho tambien Maerreno, y Olyfatio en Italia: el qual (como arriba ya declaramos) no difiere del legimino Hippofelino. Por que dado que algunas cosas del Smyrno concurren en esta planta, toda via la fimiento rindida como la de la yerba, no se conoce en ella, pues la sieya es larga, y acanalada. Y puesto que Galeus en el segundo de la facultad de las alimtuosas diga, que el Smyrno es suave al gusto, y que por esso se vende ordinariamente, y en grande abundancia, para esofalotus, por las plazas de Roma, debaxo d'este nombre Olyfatio: no por essa debemos imaginar, que allo entienda otra planta diversa del Hippofelino, al qual tambien segun la misma Dioscorides llamaron Olyfatio, y Smyrno algunas: y el qual venden ordinariamente los vilianos por las calles de Roma, llamandole Maerreno. Es el Smyrno muy agudo, muy caliente, y muy duro, que el perexil, y casi muy provocativo de orina: en las quales qualidades le viene el Perexilismo. Puede llamar el Smyrno caliente y seco en el grado tercero: y es muy semejante asy en baxos, como en vicios, al Hippofelino.

Hippofelino.

ELAPHOBOSCYM.

Del Elaphobosco. Cap. LXXVI.

EL Elaphobosco produce un tallo nudoso, y semejante à aquel del hinojo, ò al de la Libanotide: las hojas anchas quanto dos dedos, asaz luengas, como aquellas del Terebinto, algun tanto asperas, y quebrantadas al demedor. De su tallo hacen muchos ramillos, cada vno de los quales haze vna copa como la del Eneldo. Sus flores son algo amarillas, y la fimiento se parece à la del eneldo. Fundase en vna riza de la grosura de un dedo, y de la longura de tres: la qual es blanca, dulce, y buena para comer. Comese tambien su tallo quando es nouezico, asy como la otra hortaliza. Dizeo que los ciervos que houieren padido esta yerba, resisten à las mordeduras de las serpientes: por donde se suele dar su fimiento con vino à los mordidos della.

Gringo, elaphoboscy. Lat. Elaphoboscyum. Cal. Palko curuano.

NOBRE

EL Ruelio, y cò el otro simplicial de nuestros vicijos, por el Elaphobosco nos muestran la Genia del ordinaria de las beticas, por no haver jamas conocido el legimino, que crece abundantemente por toda el contorno de Trento, qual aqui le pinta Dioscorides el qual por la Libanotide no entiendo de nuestro comun Romero, sino otra especie muy diferente, la qual se allega mas al hinojo.

ANNOTATION

R 2 Del Hinojo.



Comido el Hinojo, digo la misma yerba, ò cozida su simiente con la Pitana, y bevida, acrecienta la leche. Beuido el cozimiento de su cima, es útil à los dolores de los riñones, y à aquellos de la veziga, como prouocativo de orina. Si se beue con vino, sirve à los morderos de las serpientes, y prouoca el menstro. Beuido con agua fría, quita el hualto, y el ardor, y la relaxation del estomago, en las calenturas. Sus rayos majadas, y aplicadas con miel, sanan las morderas de perros. El zumo esprimido de sus tallos y de sus hojas, y loco al Sol, se mezcla vtilmente en todas las medicinas preparadas para aguzar la vista. Sacafe tambien para el efecto mesmo, el zumo de la simiente verde, majada juntamente con los brotones y hojas; y así mesmo de la raze, quando comienza primeramente à brotar. Delhila del Hinojo en la España Occidental, vn zumo semejante à la goma. Empero la gente de aquella tierra suele legar el Hinojo por medio del tallo, quando està en flor, y lleuala al fuego, para que por la fuerza del calor, como sudando eche de si aquella goma: la qual para cosas de ojos tiene mas eficacia que el zumo.

FORNICVLVM.

MONSTR.

Græco, *ἰνίζιον*. Ita. La. Foeniculum. Ar. Raimigi. & Barbatæ. Bar. Feniculus. Cast. Hinojo. Gal. Fœs. ell. Per. Fench. It. Finocchio. Fr. Fenouil. Turc. Fenouel.

Del Hinojo saluage, llamado Hippomarathro.

EL Hippomarathro, es vn hinojo grande, y siluestro, que produce cierta simiente semejante al Cachry, y vna raze olorosa: la qual beuida, cura el estincidio de orina; y metida por la natura, prouoca el menstro. Retirne el vientre beuida su simiente, ò raze, es útil contra las morderas de las serpientes, del haze la piedra, y cura de la ictericia. El cozimiento de sus hojas beuido, acrecienta la leche, y purga las mugeres despues del parto. Hallase otro genero de Hippomarathro, el qual produce las hojas pequeñas, y luengas, y la simiente redonda como la del culantro, aguda, de buen oler, pedicente: cuya virtud corresponde al arriba dicho, aun que es mas flaca.

MONSTR.

Græco, *ἰνίζιον ἄγριον*. Lat. Foeniculum rusticum, & syluestre. Ar. Otomarathron. Cast. Hinojo Saluage. It. Fenouil Saluage. Turc. Vildfenouel.

ANNOTATION.

Esta planta vulgar, y muy conocida, el Hinojo, y ballase Hortense, y Saluage. Hazse el Hortense del Saluage cultivado y regalado en las huertas. Entre el Hinojo hortense, ay vno dulce en extremo, que comen los niños arriamente à la fin de sus pechos en Roma: el qual nace de la simiente del rullito, metida dentro de vn bigo seco, y así sembrada. Este hinojo saluage, ò rullito, por ser mayor que el domstico, tiene Hippomarathro por nombre, que quiere dezir Cauallar hinojo, así como se llama à Hippofidra aquella fuente de Ajo siluestre, por el mesmo resplor. La segunda especie del Hinojo saluage, à una de las Discretes, es la que segun Dioscorides tiene la hoja esquinada y luenga. Nóbtilian el Hinojo esta planta, (como se ve) las serpientes. Porque en guandolo por la prima vera, se despojan de sus antiguos, y enojos pedes, remanandose de vna muy delicata y lizo: con el qual tambien echan por el cuerpo nuevo vigor en la vida: de lo qual es que el Hinojo es siluestre medicina para los ojos. Cabenta el hinojo en el grado tercero: y en el primero deseca. Tiene toda la planta muy notable virtud en desfogalar, y prouocar la orina: empero principalmente las carteras de sus raze; y así no me maravillo, que en Italia no ay a tantas enfermas de piedra, y arenas, como en las otras partes, visto que comen à la romana las raze de Perrey, y de hinojo, echan con las riendas. Echase vtilmente el hinojo en tiempo de Caluro en aldo, para se en

plantas



reyz de aquella enpñera ventosidades, pardonde pronoca à luxuria. La saluage nõ es al paladar en cepta, empero en el resto campeon con la domestica; y como no sea nada ventosa, no tierna ni alborota la boca, despidiendo las aperturas venreas: mas antes conuierde toda su facultad en despidir, y pronocar el semen fino y la urina. Tiene por el Danco sinifre de la primera especie, aquella planta vulgar, que llamamos en Castilla Bifnaga: con taluelos de la qual nos firuen de mundalientes: no obstante que Romeros Dilectos, Excelente Paron, la pinta por el Gingidio.

Del Delphinio.

Cap. LXXIX.

Delphinium.

EL Delphinio produce de vna rayz muchos tallos, luengos de pie y medio, y algunas vezes mayores, rodeados de vnas hojuelas luengas, fibriles, y hendidas: las quales en su forma se parecen à los delphinios, de donde tomaron el nombre. Su flor es purpurea, y semeja à la de la Sena. Enciértese su simiente en ciertas vavnillas, y parecece al mijo: la qual beuida con vino, socorre à los mordidos del Alacran, mas que otra cosa ninguna. Dize se que puesta esta yerua sobre los escorpiones, luego pierden toda su fuerza, y se estàn en fin meneaudo, ni hazernada, palmados: y quitada, bueluen à su primera natura. Nace esta yerua en lugares alpeños, y siluados. Hallase otro Delphinio llamado de algunos Hyacintho, anfi como de los Romanos Buccino: el qual es semejante al ya dicho, aun que tiene mas fibtiles los ramos y hojas. Parece se tambien à el en la fuerza y virtud, aun que no muestra tanta eficacia.

ANNOTATION.

Por no hallarse escripta nada de aquesta planta en Galea, ni en Ordoño, ni en Paulo, no se tiene por una noticia de ella: dado que algunas piensan que sea la Sena, por razon de aquellas vavnillas que son, las quales por ser torcidas y curuadas, representan la figura de los Delphinios. Empero engañose totalmente, visto que Dioscorides no atribuye al bulbo del Delphinio la tal señal, sino solamente à las hojas.

Consolida Reab. Spere de Calcestra.

Otros por el Delphinio entrienden la Real Consolida llamada Speron de Consolida en Italia, por razon de su flor que se parece à vna escuela de espiga luenga: la qual tengo yo por el Delphinio llamada Buccino, visto que la tal flor se semeja à vna Boxina infinita: dado que Andrea Malucio la pinta por vna especie del Camino saluage: en el capitulo del qual la dimos pintada. No pudiendo pues aseguradamente hablar del Delphinio, por quanto no se conoce distintamente sera justo hablar de la Sena, que se nos ofrecio à caso, no habiendo sido tocada de ninguno de los Griegos antiguos, salvo de solo Añuario. Es la Sena vna yerua que se siembra ordinariamente en Italia: y produce el tallo de vn codo, del qual nacen muchos ramillos: las hojas quasi como las de la Regalica, empero mas anchas, mas romas, y algun tanto grassas: la flor amarilla, olorosa como la de las haues, y llena de vnas venillas roxas, y muy subiles: y los bollos torcidos, & curuados: los quales son tan oprimidos, q se toca el vn lado y el otro. Hallase dietro de estos bollos vna cierta simiente semejante à los granillos de vnas, apartada vna de otra, y puesta por ordenança.

Sena.

Calcestra.

Creyo el Ruffio q nuestra Sena ordinaria, fuese aquella mas vulgar, q llam Calcestra Theophrasto: y dado q se pareci infinito otras plantas, anfi en las hojas como en los bollos q haçen: solo vis se conoce con ellas qd disten de si mesmas. Por q si bñ miramos, la Sena es yerua q se siembra ordinariamente: y la Calcestra vn arbol de mediana estatura. De mas desto la Sena produce sus bollos oprimidos, y como empuñados: y la Calcestra buchados, y llenos de vitas: de suerte q oprimidos con los dedos, remiran, y à vn qd estallido. Finalmente la Sena cùenno dietro de sus bollos cierta simiente menuda, no mayor q los granillos de vnas: y la Calcestra con ellos como vna lizeja. Vese la Calcestra à Roma, en la villa de Madama Margarita à Anfnria, y en el bafque de S. Pedro en vincula. Llámase la Calcestra en Castilla



COLUTEA.

PYRETHRUM.



en Castilla España todos, por el grãde estruendo q̄ hazẽ aq̄llas bollejas fuyas, quando apitados del viento se to-
 cãr en sí otros. Dada à beber la finiente de la Colusea tiene facultad vomitoria. Hizo diferencia entre la
 Colusea, y la Colytea Theophrasto. Cogese gran copia de Sena por toda la Toscana cada año, aun que no
 tan perfecta como la q̄ viene de Alexandria de Egipto. Esirius Mesue que la mejor parte de la Sena son
 las bollejas: al qual contradixo Manardo, dando à entender, que las hojas son barto mas salutinas, como
 à la clara lo son segun consta por la experientia, y aun por la razon natural: visto que aquella finiente
 que en las veynillas de la Sena se engendra, tiene mucho del cõstricivo. Es la Sena segun la opiniõ de Me-
 sue, algo enemiga al estomago: por donde quiere que se corrija con gengibre, ò con otra cordial medicina: da-
 da que por otra parte Aluacario dix, que purga la colera y silema sin nocimento alguno. Sacose la virtud
 de la Sena por via de infusion, y de coximiento: empero hallase en la infusion mayor fuerza: por quanto
 en el hervor se resuelve quasi todo el espiritu della. Suelo hazer yo la infusion en esta manera. Sobre seys
 ò siete dramas de las hojas y bollejas, en un vaso de angosto orificio, echo diez onças de suero de cabras, fres-
 co, clarificado, cubriendolo y despues de bñ atapado, lo dexo toda la noche. A la mañana lo cuelo, y estrimo,
 y colandolo cõ un poco de azucar, lo doy à beber en ayunas. Puedese hazer la mesma infusion con cal-
 de azar en la qual tambien se suelen añadir otras cosas, como son las tres flores que llamamos cordia-
 les, el Rosbarbaro, el Azarico, la Canela, y finalmente otras medicinas, assi en qualidad, como en quantidad,
 segun se refiere à la natura de la enfermedad, y à la virtud y cõplexion del paciente. Purga la Sena cõ grãdisi-
 ma facilidad la melancolia, y la colera adulla: mundifica todos los miembros extrinsecos: desperta el sentido:
 abre las opilaciones de higo y bazo: excirpa la lepra y la sarna: y de hãbres tristes buelue regozijadas y
 duros, librãdolos de esõ humor ventroso y negro, que es causa de toda angustia natural y trizera: en el
 qual toda vie se conuente, si à caso por ser muy añera, ò darse en cantidad menor de la necesaria, no por-
 tã y se queda repagada en el vientre. Es la Sena caliente en el orden segundo, y en el primero seca.

Del Pelitre, llamado Pyrethro en Griego.

Cap. L X X X.

EL Pyrethro (al qual llaman Sabuãr los Romano s) prodnxe el tallo y las hojas como aque-
 llas del Danco agreste, y como las del hinojo: la copia redõda, como la del eneldo: y la rays
 lengua,

buenga, gruesa como el dedo pulgar, y en fupremo grado hiriente al gufio: la qual tiene notable fuerza de difformar. Pordonde coada en vinagre, ferve mucho al dolor de los dientes, fife enxaguan con el tal cozimiento. Maxcada purga notablemente la fluma. Aplicada cõ azeyte à manera de vañtion, prouoca fudar, y es en extremo vtij à los temblores antiguos, y à las partes refriadas y paralyticas.

NOSTRA

ANOTA
TIOX.

Geiogo, nif. f. L. Pyrethron, & Saluaris herbã. Az. Machacuraha. Calif. y Can. Pelium. Por. Pitem. It. Pyrethron. It. Puetra. T. Ud. Bertram.

AL Pelitre Raman Pyrethron los Griegos, porque metida en la boca requema como fi fufse brasa. Llamanle Saluaris los Romanos, porq̃ maxcada prouoca mucha falua. Es planta muy roncada el Pelitre: cuya rayz se vfa ordinariamente contra infinitas enfermedades: y en especial contra el dolor de muelas, que procede de causa fria: porque metida dentro del diente herado, luego quita el dolor. Su polufo plado dentro de las narizes, haze efremudar con gran furia. Empero conuene notar, que nuestro Pelitre Pyrethron, aun que correponde en todas las otras señales al que aqui nos pinta Dioscorides, no produce ca pa como el exeldo, fino vna cabezuela como la mançanilla: qual es la que Dioscorides atribuye à la Pionemica, temida de algunos por el Pyrethron faluage. De fuerte que fe puede pensar, que el texca de Dioscorides en aquella parte eſta deſgranado.

ROSMARINVM.

ROSMARINVM CORONAXIVM.



Del Romero. Cap. LXXXI.

DEl Romero ay dos eſpecies: vna fructifera y otra eſteril. El fruto de aſſa fe llama Cachrys. Sus hojas fon como las del hinojo, epero mas anchas, mas gruesas, y de fuete olor: las quales fe derraman por tierra, y hazen como vna rueda. Su tallo es alto de vn codo, y aun algo mayor, y deſpar ramado con muchas alas: el qual haze encima vna copa, y en ella mucha ſimiente blanca, redonda, eſquinada, aguda, refinosa, y algo ſemiente à aqueſta del Sphondylion: la qual maxcada abraſa la lengua. Produce la rayz blanca, grande, olorosa, y negra, aſi como el Sphondylion, empero nada hiriente. Su rayz por de fuera es negra, y rompiendose, por de dentro ſe muestra blanca. La llamada eſteril, del todo es ſemiente à las dichas, ſi uo quem produce tallo, ni flor, ni ſimiente. Nace aqueſta en hogares y pedregales y aſomos. M ajadas las hojas de cada vna dellas, y aplicadas en forma d'empixtro, refuſen à eſtufion de las amorranas, aligan las inflamaciones, y emientias del hieſto, y m aſtan los lampas-

Inflamaciones, y qualquiera otros apoplemas rebeldes. Las rayzes secas, mezcladas con miel, mundifican las llagas. Beuidas con vino, son viles contra los torçiones del vientre, y contra las mordeduras de las serpientes: y de mas desto, prouocan el menftruo, y la orina. Aplicadas en forma d'emplastro, refuelo las hinchazones antiguas. Anfi el çumo de la rayz, como el de las hojas, infilado con miel en los ojos, aguzay clarifica la vista. La simiente beuida tiene la mesma fuerça, y es vil contra la gosa coral, y contra las antiguas enfermedades del pecho. Beuse con vino y pimienta, contra la amarillez llamada ictericia. Administrada en forma de vnction con azeyte, prouoca sudor, y sirve al espasmo y rupturas de nervios. Aplicase contra la gosa, masada con harina de solio, y vinagre. Extirpe los aluarazos, si se aplica con vinagre fortissimo. Tiene de dar à beber la simiente de aquel Romero, que no produce el Cachry: por quanto el Cachry es agudo y mordicativo de la garganta. Efruius Theophrasto, que nace juntamente con la erica vn Romero, el qual tiene semejantes las hojas, à las de la lechuga siluistre amarga, empero mas asperas, y mas blancas: y la rayz muy corta. Añado mas, que aquella rayz beuida, por arriba, y por abaxo, relaxa el vientre.

Del Cachry. Cap. LXXXII.

EL Cachry en calentay y dessecar tiene grande eficacia: pordonde se mezcla vtilmente en las medicinas compuestas para mundificar. Aplicado à la cabeça, sirve contra las distillaciones de humores, que suelen caer à los ojos: empero cumplido passados tres dias quitarle.

Del Romero Coronario. Cap. LXXXIII.

EL Romero de que suelen hazer guarnaldas, llamado rosmarino de los Latinos, produce vnos ramos sutiles, y rodeados de ciertas hojas menudas, espesas, luengas, delgadas, blancas por el enos, por la haz verdes, y de muy graue olor. Tiene la caldad calorifica. Sana la ictericia su cocimiento hecho con agua, y dado à beber antes que se exercite el enfermo: el qual con lauidado exercitado, conuence que entre en el baño, y que beua vino. Mezclase en las medicinas que mitigan el castorio, y en el vnguento Gleucino.

Grægo. Casuar. Lat. Ros marinus. Cast. Ros mari. Por. Aleucin. It. Rosmarino. Fr. Rosmarin.
 Toda especie de romero tiene en Griego Libanotis por nombre, por quanto cada vna de las haules naturalmente al encienso, que en aquella lengua se llama Libanus y Libanotis. Mas los Latinos à solo el Coronario, como à planta familiar y domestica, dieron el apellido patrio de Rosmarino, iugado ser del indigena. Las otras diferencias primeras, como ballaritas, estrangeras, y peregrinas: pordonde no nes deueno marauillas, sino se tiene tanta noticia de ellas: una que aquella que se parece al hinojo, y cuyo fruto se llama Cachry, crece copiosamente por la colla del mar Ollienfi, y por aquellas de Cinira Pechia. Es el Coronario Romero tan esuacido y vulgar, q en muchas partes de Francia y d'España, calitan con el los hermitas. Florece dos vezes al año el Romero: comienza à saber, por la prima Vera, y por el Otoño. Hazg la flor azul, y algun tato descolorida: la qual por grãde exaltètia suele llamarse en las boticas simplicissime. Anfiot, que significa Flor. Es el Romero caliente y seco en el segundo grado. Su sãhuerio sirve admirabilmente à la tosse, al catarro, y al reuma dingo: preferia la casa del ayre corrupto, y de la pestilencia; y hazg buyr las serpientes de ella. Comida su flor en confitura, conforta el cerebro, el corason, y el estomago: abiaa el entendimiento: y la memoria perdida: dissierta el sentido; y en summa, es saludable remedio contra todas las enfermedades frias de cabeça, y d'estomago.

Del Sphondyllo. Cap. LXXXIII.

EL Sphondyllo produce las hojas en parte semejantes à las del Platano, y del Panace: los tallos de vn codo, ò algo mayores, como los del hinojo: y encima de ellos vna simiente doblada, que se parece al Sefeli, aun que es mas ancha, mas blanca, mas cascada, y de olor fuerte y graue: las flores blancas: y la rayz tambien blanca, y semejante al trauano. Nace por las legunas, y en lugares aquofos. Beuida su simiente, purga por abaxo los humores hematiticos, cura las enfermedades del hígado, la ictericia, la gosa coral, la fobocasio de la madre, y la ortopnea. Su perfume dissierta los amoretidos. Aplicase con azeyte como fomentaciones vtilmente à la cabeça, contra la phrenesis, contra la lechugia, y contra los dolores que en ella se engendran. Aplicada con ruda, reprime las llagas que se van dilatando. Dase tambien su rayz contra la ictericia, y contra las indisposiciones del hígado. Rapda y aplicada, deshaze los callos que suelen hazerle en las sùtolas. El çumo de la flor verde infilado, es vil à los oydos llagados, y à los q manan materia: el qual se escprime, y se guarda como los otros.

NOBRE: ANNOTATION.

Si Griego,

SPHONDYLIVM.

FERULA.



NON EST
ANNOTATI-
ONEM.

Græc. σφόνδυλιον. Lat. Sphondylium. Turc. Meyher virens.
V Plena yerna es el Sphondylium por toda Italia de la qual se halla en copia en la campiña de Pavia, y de Pisa. Hazo unas rayas semejantes à nuestros ranuncos, las quales se suelen comer cocidas y molidas, por sí sin de sabor y olor agradable. Viven algunas de su siembra en lugar del Siler Montano. El Sphondylium es agudo, incisivo, y de subiles partes, parlando consta que su facultad es asper, calida.

De la Ferula Cap. LXXXV.

nel Cool. ant.
trent. de Lib.
XVIII.

Buido el meollo de la Ferula verde, sirve à los que arrancan sangre del pecho, yea vull à los fluxos estomacales. Dale à beber con vino à los mordidos de buecos. Metido como una mecha dentro de las narices, restaña el fluxo de sangre. Su simiente se beue vrilmente contra los torcionjos del vientro; y aplicada con azaite en forma de unctio, haze sudar. Sus tallos amridos engendran dolor de cabeça. Los quales se suelen conservar en salmuera. Produce un tello de tres codos vezes la Ferula, y las hojas como las del hinojo, aun que mucho mas asperas, y mas anchas: (de la qual hendeña cerca de la rayz, el Sagapeno destila.)

NON EST
ANNOTATI-
ONEM.

Græc. Νίτζη. Lat. Ferula. Cast. Cabadoja. Can. Calaforta. It. Ferula.
La Ferula es planta muy conocida por todas partes, y hallase en tan grande abundancia, que jamas à las cañas las machados con ella: parlando algunas la quieren à Roma Cabadoja: de lo que aqui nombre es mas proprio de la Cicuta: de la qual difiere la Ferula por ser mucho resplandeciente, y tambien por que es buca à veje, sin ser de un meollo esponjoso y liviano, y se destobra toda. Hallanse dos especies de Ferula: conviene à saber, esta que aqui mas pinta Dioscorides: y otra que produce mas anchas las hojas, y es treida por una especie de Thapsia: de la qual mana el Sagapeno. Conoce se las cogidas fuidas de la que se parece al hinojo, frutas y semillas, en Roma, y unnen un excelente sabor de buenas. Esta produce yu. jo

en solo tallo derecho, y dividido en muchas cañamos, de las cuales del qual nacen sus ramos poblados de ciertas hojas menudas, y caydas hacia tierra en forma de cabellera. Hace la flor amarilla, y la simiente oblonga, como la del eneldo, aun que algo mayor. Tiene una sola rayz, empero profundissima en tierra. La Fénula es pastura muy agradable à los asnos, y (segun dix Plinio) à las otras bestias con veneno murífero. Tambien crece la Marrea, en fondo tocada con ella. La simiente de la Fénula es caliente y desleatana, y el uello por sí sola de espesidad del qual es muy esponjoso: mezdo feto dentro de las ligas estrechas, las llama en grande manera.

Del Peucedano.

Cap. LXXXVI.

El Peucedano produce un tallo subtil, delgado, y semejante al hinojo: haze cerca de las rayz, muchas, y espesas hojas: la flor amarilla: y la rayz negra, gruesa, de grave olor, y llena de zumo. Nace en montañas sombrías. Sacase el zumo de la rayz hendida con un cuchillo quando esta tierna: y sacado se seca à la sombra: porq al Sol luego su virtud se refuelve. Quando se coge, suele engendrar dolor y vaguesos de cabeça, si primero el que le ha de coger, no se vinta la cabeça y las narizes con aceite rosado. Sacado el zumo, la rayz queda inútil. Sacase de los tallos y de su rayz, el liquor y el zumo, como de la Man dragoza: empero el liquor tiene menos vigor que el zumo, y esapocase muy mas presto. Halla te algunas vezes cuajada, como el encienso su la grima, junto à los tallos, y à las rayzes. Tienese por mejor liquor el que nace en Samothrace, y Cerdeña: el qual es grave de olor, algo tanto toxo, y al gusto hieniente. Aplicado con vinagre y aceite rosado, es útil à los lethargicos, à los phreneticos, y à los que son sujetos à vaguesos. Sirve à la gota coral, al antiguo dolor de cabeça, à la pericla, à la sciatica, al espasmo, y en summa, à todas las indisposiciones de nervios. Dado à oler, reuoca las amotocidas del mal de madre, y despierta los de sueño profundissimo transportados. Infusado con aceite rosado dentro de los dolorosos oídos, los sana: y mezdo en los agujerados diétes, les mitiga el dolor. Tomado con un huevo es eficaz remedio contra la tosse, contra el cuerpo anhelito, contra los dolores de tripas, y contra toda indisposicion ventosa. De mas dello ablanda el vicio e ligeramente,



desfaze el bazo, y facilita los partos difíciles. Beuido es útil à los dolores y tensiones de la vesiga y de los riñones, y abre la madre opalada. Tambien su rayz es apta para las metinas cosas, aun que no con tanta eficacia y suelo beuerse su cominçoso. Seca y embda, purga las llagas fúrias, cura las viejas, y arranca las escamas que se hazen sobre los huesos. Mezclase con los emesas, y con los mollicatarios, y calientes emplastros. Escogese la rayz quando es fresca, no encucada, maciça, y llena de olor. Desfaze el liquor para dable à beber, con almendras amargas, ó con roda, ó con pan caliente, ó con Eneldo.

Græco, Hist. 1. 7. p. 1. Peucedanum. Arab. Hababua. Cast. Yencuas. Cap. Hababua. Por. Hensau, y Tencito de por en Peucedano. Toul. Hainstrag.

Es planta muy familiar quasi por toda Alemania el Peucedano: el qual produce no solamente el tallo, empero tambien las hojas, como las del hinojo: aun que algo mas apocadas, y mas gruesas, de fuerte que ni poco se parecen à las del hinojo, en Griego llamado Pense: de donde vino à llamarse Peucedano a questa yerba, en el language Griego, y Pinastello en el Latino vulgar. Su flor es azul: y la rayz por sí sola negra, y por de dentro blanca: la qual es caliente en el grado segundo, y en el tercero seca. Halla

NON P R I O

ANN OT A TION.

Pinastello.

Si s se gran

se gran variedad en los Codices Griegos, sobre la excelencia del liquor y del zumo: porque en vnos se le mayor facultad al liquor, así como al zumo en otros: por donde me pareció seguir las mas exemplares, y la común opinion, como suelen hazer aquellos, que se allegan siempre a los vendedores. Conviene siempre entender por el zumo, aquella substancia liquida, que se exprime de la yerba con arte humana: y por el liquor la goma, que naturalmente, y sin ser forçada, destilla, y à la fin se condensa y se coaja. En poco mas arriba de aquel lugar, es vn grandísimo error en todos los Codices estampados: los quales tienen escrito el yerro à la letra: *in hunc modum*, que significa, la rayz assada es inutil. El qual adulterio se restituye del exemplar antiguo, en esta manera: *in hunc modum* *in hunc modum* *in hunc modum* que es, la rayz después de sacado el zumo della, es inutil. Tiene por excelente liquor de Pencedano aquel que es roxo, hiriendo al gusto, granmente oloroso, y espeso como la miel.

MELANTHIVM SATIVVM.

MELANTHIVM SYLVBSTRE.



De la Nigela.



Cap. LXXXVII.

LA Nigela produce vnos ramos subiles, y luços de dos palmos, ò algo mayores: las hojas pequeñas como las del Sanecio, y aun mas menudas con harto. Haze en la cumbre vn a-bezuela subil, pequeña, algun tanto boenga, y semejante à la de las dormideras: la qual tiene dentro de si ciertos atajos, es los quales se enciende vna simiente negra, olorosa, y aguda al gusto, que ordinariamente en el pan se amassa. Esta pues aplicada à la frente, es vtil contra el dolor de cabeça. Majada con el vnguento Irmo, &c. instilada dentro de las narizes, quando comiençan las caturatas, las fasa. Aplicandose con vinagre, extirpa las pecas, las alpercezas, las hinchazones antiguas, y las dorezas del cuero. Aplicada con orina de muchos dias, arranca las moy arragadas verrugas, siendo primero sarjadas al derredor. Corrida con tea y vinagre, mitiga el dolor de los dientes, si se enxaguan con ella. Expele las lombrices redondas, si mezclada con agua se pone sobre el ombligo. Molida y atada en vn trapo, y dada à oler, es vtil à los que padecen de romadizo. Beuida muchos dias, prouoca la ocina, el menfruo, y la leche.

Si se beva

Si se bebe con vino, corrige la dificultad del anhelito: y beviendole la cantidad de vna dia ma con agua, sirve contra las mordeduras de los phalangios. Su zahumerio haze huir las serpientes. Dizen que si se beue en gran cantidad, es mortifera.

Græco, *Nigella*. La. Goth. y *Melanthium*. Bar. *Nigella*. Calh. *Neguilha*, y *Axeuz*. Cat. *Nigella*. Por. *Nigella*. H. *Girona*. Fr. *Barbat*, y *Nielle*. Turc. *Schabab*.

LA que se diz en Latin *Nigella*, es aquella mesma que llamamos en Castilla *Axeuz*, y *Neguilha*, de la qual comunmente se ven dos especies: vna que haze la sementa muy negra, y tiene todas aquellas partes que la atribuye *Dioscorides*: y otra que la produce russia, aun que muy semejante en el resto, por donde la llamã los herbolarios *Nigella Cirica*: dada que algunos toman ella por la primera especie del comun *saluago*, que desorçen *Dioscorides*. Fiera de aquellas dos, las quales crece por los jardines, y andava siempre se siembran, y otra especie que se diz *saluago*, la qual se parece infinito à las dichas, salvo que es mas alta, y de olor muy mas grave, por quanto nace sin auxilio humano. Empero no conuiene entender por ella, aquella otra especie que llamada vulgarmente *Nigella*, produce el tallo velloso, las hojas de puero, y la flor purpura: la qual impropiamente el *Fuchsio* nos pinta por el *Lobis*. Nace esta entre las ceasdas, y trigo, y puede llamar *Pseudomelanthium*. Es el *Axeuz* caliente y seco en el grado tercero, y comparado de subtilissima parte: por donde alarga las gruesas hambras, reuelca las vñofidades, y así breuido, como aplicado por de fuera al umbigo, mata las lombrias del vientre. Tiene mas vñra las estas dichas, que con su humo excorina las pulgas, las moscas, y los mosquitos, que tan de fuerça quedamos nos fueren la dulce sangre: por el qual respetto, aun que otra cosa no haze, deus ser creditus en mundo, y solemnizado.

Del *Laserpitio*.

Cap. LXXXVIII.

EL *Laserpitio* nace en Syria, en Armenia, en Media, y en Libya: y produce vn tallo llamado *Mápeton*, semejante al de la *Fetula*. Sus hojas se parecen à las del *Apio*, y la sementa es ancha. Su rayz tiene fuerça de calentar, con dificultad se digere, y es enemiga de la vexiga. Mezcla da con ceroto cyprino, refuelca los lampar nos y lobanillos, y aplicádole con acete, desha zelos cardenales. Aplicanla también con ceroto ino, ò cyprino, vñilmente à la sciatica. Cocida con vinago en vna calicera de granada, y puesta en forma d'emplastro, deshaze las emancitas & hin chazones del hieslo. Buida resiste à los venenos mortiferos. Mezclada con las salias, y con la sal, es agradable al gusto. Cogese su liquor, llamado *Lasér* del tallo, y de la rayz sarjada, y viene por mas excelente, el que es algun tanto roxo, el translucido, el que huele à la myrra, el que da de si vn olor vehemente, el que no tiene de la color del puero, ni se ve mezclada con tierra, el que se muestra suave al gusto, y el que lau andole, facilmente se torna blanco. El *Cyrenaico*, en gustandole del vn poquito, luego trãf funde por el cuerpo vn vapor muy suave: de fuerte q' tenido en la boca, liboreandose en el, se esta el hombre sin resollar, ò respira muy poco. El *Medico*, y el *Siriaco*, son menos eficaces, y dan de si vn olor muy mas grave. Toda fuer te de *Lasér*, antes que se endurezca, suele aduñe rarse con *Sagapeno*, ò con harina de bouas. El qual engañ se conoce en el gusto, en el olor, en la vista, y en la infusion. Algunos al tallo de aque lla planta llamaron *Silphio*. A la rayz *Magydari*, y a las hojas *Mápeton*. Es efficacissimo el *Lasér* despues del, las hojas: y el vñimo en virtud, es el tallo. Es agudo juntamente y vento

LASERPITIUM.



* El cod. ant. tiene *uaxà* el *vñ*, con *uaxo*.

ANNOTA TION.

Nigella cirica.

* El cod. ant. tiene *uaxo*.

* Aludele en el cod. ant. al *uaxo*.

Silphio, *Magydari*, *Mápeton*.

fo el Lafer. Aplicado con vino, pimienta, y vinagre, sana las alopecias. Mezclado con miel, clarifica la vista, y resuelve al principio las cataratas, si se alcohola cõ el. Metido en los dientes heradados, ò maxcado con encienço en vn pañico de lienço, les quita el dolor: y lo mismo haze cozido en agua y vinagre con hyssopo, y con higos, si se enaxpua con su cozimiento. Metido dentro de las mesmas heridas, socorre à los mordidos de alguna fiera raniosa. Sirven tambien contra todas aquellas fieras, que arrojan de si ponçoña, y contra las factas envenenadas, anñ beuido, como aplicado. Delhecho en azeite se aplica contra las puncturas del diacaon. He refes en las gangrenas, primeramente sarjadas: y aplicado con ruða, con nizo, y con miel, ò por si solo, es vtil à los carbonculos. Arranca los clavos y los callos, primero desenfamados alrededor, si fouado con ceroto, ò con lo interior de los higos, se aplica. Desterrado con vinagre, sana los apyemes recientes. Encorporado con caparrosa, ò con cardenillo, conie la carne curada, y los polypos que se engendrà dentro de las narizes, si se vnta algunos dias cõ el por un ayudado de algunas pinzas, arranca las excrementas. Delhecho en agua, y beuido, fura à las antiguas alperceas de la garganta, y adelgaza subito la voz ronca. Aplicado con miel, exprime la hinchazon de la campanilla. Administrase en la esquinantia vtilmente con aguamiel en forma de gargarismo. Da mas gratiosa color à aquellos, que son solitos de comedre. Dale contra la tosse comodamente en vn hueuo blando, y contra el dolor de costado en los caldos. Contra la ideritia, y contra la hydropesia, es vtil comido cõ higos secos. Resuelve los tñlores paxylimales, beuido con pimienta, con encienço, y con vino. Tragase la quantidad de vn obo lo, contra el espasmo que turce el cuerpo hazia à tras, y contra el que siempre le tienyente. Gargazado con vinagre, haze caer las sanguijuelas, que del beuer se quedaron sòdas à la garganta. Buscfe contra la leche enajada en el viente. Tomado con oxymel, es vtil contra la gota coral. Prouoca el mensturo, si se beue con myrra y pimienta. Es vtil à los fluxos estomacales, tomado en vn hojuelo de vna. Beuido con lexia, es vtil contra los repetidos espasmos y rupturas de neruios. Del hazenle para darlo à beuer, con almendras amargas, ò con ruða, ò con pan caliente. El fumo de las hojas sirve à los mesmos efectos, aun que con vna menor eficacia. Comese el Laferpicio con oxymel vtilmente, para descombarcar la garganta, principialmente quando la voz se ataja. Suelen comerle en lugar de oruga con las lechugas. Dizese que otra Magdaria nace en Lybia, la qual es vna raze como el Laferpicio (mas no tan gruesa, ligera y muy esponjosa: y que no mana desta liquor alguno, puesto que sice à las mesmas cosas que el Laferpicio.

NOMEN

De la planta. Griego, λαρπη. La Laferpicio. Ar. Anisiden. Del liquor. Griego, ουσια. La Lafer. Ar. Misch, y M. Ca. Ben. Indico, y Ben. Indico.

ANOTACION.

Los Arabes llamaron al Laferpicio Anisiden: y al Lafer, que es su liquor, Assa fuida. Assa fuida son dos especies, conviene à saber, en la ciuessa, y en la hidenda, y esto por venir à Presorides, el qual hauiendo leado el liquor Cyrenico por muy perfecto, y de suauissimo olor, y fonsõ de beuido al Medico, y al Syriaco. Manean de vna planta mesma tales estos liquores, aun que por la diferencia de la region, en las quales se cogen, anñ en el olor como en la bondad y virtud, se halla en el otro mñ diferente: tanto puede la variedad del Cielo. Tiene se por preciosissimo el que nace en Cyrenia: es el Lybia, de do viene à se llamar Cyrenico. El que viene de Media y de Syria, es falsificado al del Galbano, y se de si vn olor desahable: pueden de ueritadamente tiene por nombre Assa fuida. Tengo por el liquor Cyrenico al excellentissimo Benjay: en la qual opinion piensa que no me engañe: vna que es oloroso en extremo, suase al gusto, trahida, y de color muy rojo: vtra de las quales senties se le auo en vna bico. De fuerte que podemos aseguraramente afirmar: Aun que carecemos del Laferpicio, quando andy à la planta, tenemos gran copia del vno y del otro Lafer, excelentissimos el Benjay por el Cyrenico: y la Assa fuida por el que viene de Syria y de Media, falsificado con Sagapena, el qual desahado con su mismo olor. Llamese el Laferpicio Sulphureo en Griego, y el Benjay en Latino Vera Indicum. Segun algunas escriptores modernas: por quãdo primera vez fue descubierta en India. Hallase en Alomosa vna planta llamada Olibanum en las boticas, y Melleriaz por assa fuida: la qual corresponde al Laferpicio inferior, y anñ parece del mismo linage, anñ en la forma, como en las facultades. El Benjay es caliente y seco en el primer grado. Tiene gñ fuerza de adelgazar, enflaquecer, y resolver las gruesas humores. Administrado en perfume, resuelve toda la corrupcion, infestis, y malignidad del ayre: por lo de en vna y vna la pestilencia sabuermea oforta el cerebro, fortifica todas las miembros del animo, y excita a los reuerfos hales frías de la cabeza, sielo primero purgado el cuerpo: de otro arte, atrahe à ella la hecerez de la copia de humores. Por el gñ de pello na es bñ meterle dentro del dize barandado, si primero no es el cuerpo muy limpio: por q̄n se puede

Cyrenico li quor. Assa fuida.

alimento, y así acrecienta de tal arte el dolor, que conlleva al enfermo echarse por unas varandas á bajo, como se echó aquel de quib habla Plinio, por haver usado de aquesta mismo remedio sin precianon, como yo lo he experimentado.

Del Sagapeno.

Cap. LXXXIX.

EL Sagapeno es liquor de vna especie de ferula, que nasce en Media. Tiene fe por mas excelente el transudado el que de fuera es roxo, y de dentro blanco: el que tiene vn olor medio entre el del Galbano, y el del Laster: y el que al gusto es agudo. Sirue al dolor de costado y de pecho, á los espasmos y rupturas de nervios, y á la tosse antigua. Purga los humores gruesos embetados en el pulmon. Dafe á beber, y aplicase en forma de vnction virilmente, contra la gora cecal, contra el Opillorono, contra el baco crecido, contra la pesesía, y contra los fijos y calenimas paroxifimales. Beuido con aguamiel, pronoca el menfeno, y mata la criatura en el vientre: y si fe bebe con vino, sirve á los mordidos de las serpientes. Uado á oler con vinagre, refuelcita las transportadas, de la suffocacion de la madre. Aplicado á los ojos, deshaze toda señal, fortifica la vista, y refuelue las cataratas, y qualquier impedimento que la obfcurace. Desfazelo como el Laster, con ruda, con agua, y con almendras amargadas con miel, ó con pan caliente.

NOMEN
ANNOTA
TION.

Grego, x. c. l. i. j. La Sagapeno. Ar. Sachabeno. Bar. Serapim. En todas ellas las lenguas, Serapim.
Nadie se coge esta goma, empero no de suyo y alor, como la se fe craba de Levante á Venecia. Desfe el Sagapeno facultad solitaria, con la qual purga los gruesos y viscosos humores, así aquellos del cerebro y del pecho, como los del vientre y estomago: pordonde es en extremo vil, al antiguo dolor de cabeza, á las las refrezcos de las frías y humidades de los menbrós, á los dolores de yjada, y al rebello mal de la sciatica, y esta bebida, aplicado, y echado en el yster. Deshecho con sumo de alcaparras, y con vinagre y aplicado en forma de emplastro, refuelue potentissimamente las durizas del baco, y las gomas de las junturas. Deshecho fado con sumo de ruda, y con hiel de balcon, ó aguileco, y infusado en los oios, refuelce cosa de no pensar, y agota la vista. Con las quales virtudes tiene vna notable sacra, que es darlo del estomago: aun q se mezcla su medicamento, mezclando con el vn poco de almofiga, ó de la Spica Nardi.

Del Euphorbio.

Cap. X C.

EL Euphorbio es vn arbol que nasce en Libya, fensejante á la Ferula: y ballase en el monte Tmolos de Mauritania, lleno de vn liquor agudissimo: de la vehemencia y heruer del qual recelando fe los moradores de aquellas partes, suelen para cogerlo atar al alrededor del arbol vnos vientos de ovejias muy bien lauados, y despues desde lexos con los cueros de las lanças, herir el tronco: porque así, como si falliese de alguna vena, sale luego vna gran quantidad de liquor, que fe cuele en los dichos vientos, sin lo que se derrama por tierra, subito que es herida la planta. Hallafe dos especies de Euphorbio: vna trasparente como la Sarcocola, la qual haze tamaños como el yeruo sus granos: y otra que fe coja en el vientre, y tiene forma de vidrio. Tiene fe de recoger el transparente y agudo. Falsifican el Euphorbio con mezcla de Sarcocola, y de v goma Arabica. La experientia de conocer el engaño por medio del gusto, es difficil, y trabajosa. Por quanto en siendo mordida del Euphorbio la lengua, se imprime en ella vn tan hiriente ardor, y por tan grã espacio de tiempo, que todo lo q en aquella fazon se gu va aparece Euphorbio. Hallose primeramente el Euphorbio, en lo s tiempos de Iuba, Rey de la Libya. Aplicado el liquor á los ojos, refuelue las cataratas. Beuido abraza las entrañas por vn dia entero: y así fe suelen templar con miel, y con algunos colyrios, segun el agudeza que muestra. Beuido con algun beaurage aromatico, es vil contra el dolor de la sciatica. Aplicado sobre los huesos, haze caer las escamas dellos en vndia solo: empero consiente mientras fe aplica, cubrir la carne que está al alrededor, con algunos cerotos, ó hilas, para que no la offenda. Eficruen algunos, que no padeceran detrimiento los mordidos de las serpientes, si les hendieren el cutro de la cabeza hasta el hueso, y despues de les haver echado dentro vn poco de Euphorbio melido, les cosieren la herida.

•El cod. aut.
tiene en el
fin.

Grego, x. c. l. i. j. La Euphorbium. Ar. Fubium. Bar. Euphorbium. Cal. It. Euphorbio. Cat. Euforb. Por. Alfarbum. Fr. Gorbio.

NOMEN
ANNOTA
TION.

HALL el Euphorbio Iuba, y dafte el nombre de su muy querido medico Euphorbio, el qual tra hermanado de Antonio Musa, Medico famosissimo de Cesar Augusto. Es tan ardiente, tan agudo, y tan mortal el Euphorbio, que quando por malos de sus pecados le muelem, se dan á cientos mil dafbles los bozicadas, porque les penetra por las narizes de tal manera, que les haze estremudar el medullo: y así ordinariamente algunos se agobnados, á gano panes, para que se le muelan: pordonde no nos debemos maravillar, si quando mane fresco del arbol, offende vramente con su vapor corrosivo. Conuerse en el Euphorbio manifiesta vna

ANNOTA
TION.
Euphorbio
medico.
Antonio Mu
sa.

tiene una virtud singular, porque viene que purga notablemente por abajo la flema, y el agua de los humores. Empero jamás se deve dar por sí solo, sino mezclada con medicinas cordiales, à causa de la necesidad de vencerla que tiene: la qual no se lo corrella, basta à correr sololos intestinos. Suerte dar del Euphorbia hasta la cantidad de una dragma, y esto en digestiones y naturas valientes. Es caliente y seco en el quinto grado, y así ablanda, curra, y haz castros sobre las llagas, ni mas ni menos que los cancheros. En emenago espial de la hazaña, y del estomago, porque los enciende y relaxa por exceso de su incomparable agudeza. Tiene especial virtud en excitar los humores viscosos, y gruesos, embudidos en las junturas, y ligamentos partes del cuerpo: la qual excitacion cuecha todo à todos los interiores miembros, para se comunen y abstrayan violentamente con ella, y pierden mucho de su vigor. Aplicada con algun azeyte caliente en forma de unguento por de fuera, es un soberano remedio contra las espasmas, contra la periclitia, contra los embollos, y sumoniamientos, contra todas las enfermedades frias de los nervios. De mas desto, despierta las alas medicinas de gran fuerza, haz tornar en sí los desahucados, y es valleroso de la memoria, si se unta con el labrio con él. Mezclado con un poco de cera dentro del huevo borrado, le despoja. Dura en su virtud Euphorbia quatro años. El qual no se deve de administrar à nado, sino passado un año, à causa de su excesiva mordacidad. Conserve en la color la hez del Euphorbia: porque el fresco es mas blanco, y el seco es mas rojo, y mas amarillo. Suelente conferuar entre el nyo, y entre las haas.

Del Galbano.

Cap. XCI.

EL Galbano es liquor de una fuerte de Ferula, que nace en Syria, llamada de algunos Mopio. Tiene por excellentissimo el que se parece al encienfo: el granado: el limpio: el fofo: el que libre de astillas, retiene mezclada en si alguna cosa de la perna, y de la firmeza: el que da de si grave olor: y finalmente el que ni es muy humido, ni muy seco. Adulterante mezclando con el resina, ammoniaco, y harina de haas. Calienta, ablanda, atrahe hazia à fuera, y refusa el Galbano. Aplicado por abaxo, ó puesto en periclitia, prouoca el parto, y el métruo. Expurga las pecas del rostro, si se aplica con vinagre y con nitro en forma de emplastro. Trazaga cõtra la tosse antigua, cõtra el impedido reffloso, cõtra el asma, y cõtra el espasmo, y repressa de orinas. Beuido con vino, y con myrra, resiste al toxico: y tomado en la mesma manera, expelle la criatura muerta en el vientre. Aplicado al dolor de costado, y à los dialesos. Dado à oler, renova y refirma à si mismos, los transportados de la gota coral, de la suffocaciõ de la madre, y de los vagues de cabeça. Extermina las serpientes con su sabumerio: las quales no morderan à ninguno de aquellos, que se unta con él. Mezclado con azeyte y con Sphondylis, y aplicado en tomo de las, las mata. Mitiga el dolor de los dientes, pucito al derredor de ellos, ó merido dentro de si los zados. Parece que ayuda tambien à los que no pueden orinar. De hazenle para deste à beuo, con agua, y con almen dras amargas, ó con ruda, ó con agua miel, ó con pan caliente. Destuz se tambien con meconio, ó con cobre quemado, ó con hiel liquida. Si quisiere purificar el Galbano, echale en agua hiriente: porque se detritica luego, y toda su suiedad nadara por encima, y así la podras apartar facilmente. Purifícase tambien en esta manera. Atado el Galbano en un paño de lienço limpio, y bien ralo, le colgaras dentro de algun vaso de cobre, ó de tierra, de fuerte que no toque al suelo. Hecho esto, ataparas el vaso cuidadosamente, y metrasle dentro de agua hiriente: porque en esta forma de destilaria como por un colador en el vaso, todo lo puro y lincero: quedan dentro del paño lo que fuere suzio y leñoso.

Grægo, xxi. folio. Lat. Galbanum. Ar. Chena, y Challeba. En las otras lenguas se dice Galbano.

Los Galbanos, antiguos ciudadanos de Roma, tomaron el nombre de aquesta goma, por haver tomado con ella cierto jurado à España, que jamás pudo ser vencido con armas: por donde fue desputado la memoria de los Augustos Emperadores. Tiene especial virtud de resulfar, y de modificar el Galbano: con la qual sirve abaxo notablemente contra las durezas, y frías de las junturas, y contra el dolor de los nervios. Es caliente en el grado tercero, y en el segundo seco.

Hacia la fin del capitulo se lee en todas las ediciones en estas palabras, *Item de aqua de unyo: que significa* Parece que ayuda à los que no pueden orinar: empero en el manuscrito se halla, *Item de aqua de unyo: que significa* Parece que es mas porca que causa dificultad de orina: la qual misma leccion à mí parecer es ya fuera de lugar, visto que el Galbano siendo tan ayudo, es hiriente, parte espial de ar, curra, y traxera de tal fuerza de sí, y el efecto de la veziga, que al salir de la orina, se compriman, encujan, y cierran, y no pueden salir ayudo, y mordacidad, la detrazga: porque en este modo suelen tambien las canchardas ser de considerable durezza, por ser muchas vezes reccion de la orina.

Mas abaxo, à do se lee, y toda su suiedad nadara por encima, se halla diversamente en el mismo manuscrito, el qual tiene, *no iraxa* (como todas las otras) *sino raxa*, que significa lo grueso: y à la veziga

MONDIZ
ANOTAT
TION.
Galba.

parece que aquella *bellota* es mas *allegada á razon*, entendido que las *superfuerzas* de qualquiera *goma* *demanda*, se van por la mayor parte al boudo: y la *grassa*, *oleosa*, y *aerea*, *vulca en la superficie*.

A la fin del mismo capitulo, á do tienen todos los otros *codices* *hermacion* *en q* quiere decir, se *correctirán* *se lee en el nuestro antiguo libro*, *vi á 173* *Ammoniac* *que significa*, *del qual es el uso*, *etc.*

Del Ammoniaco.

CAP. XCII.

También el Ammoniaco es liquor de vna especie de Fentila, que crece junto á Cyrene de Africa: la qual planta toda junta con su raíz, se llama *Agafyllis*. Tienele por mejor el de buena color, el limpio de piedras y astillas, el semejante al encienso en sus granos, el puro, el macisco, el que no participa de suiedad alguna, el que huele al castoreo, y el que al gusto es amargo. Llámase el que tiene todas aquellas partes, *Thesulma*, que quiere decir *fragmento*: así como *Phryama*, el que tiene mezcla de tierra, y de piedras. Nace como digo en Africa, cerca del templo de Ammon, y es liquor de vn arbol, que se parece á la Fenula. Ablanda el Ammoniaco, atrahelazia á fuera, calienta, y refuelua los *colondrones*, y las *durezas*. Dado á beber, perturba, y *oclasta* el vientre, y *arrianta* la *criatura imperfecta*. Beuido con vinagre en cantidad de vna *drama*, deshaze el bazo, y mitiga el dolor de las *juncturas*, y de la *sciatica*. Lirado con miel, ó beuido con *psalana*, es útil á los *asmaticos*, á los que no puedan *resollar* sino estando *encienso*, á los *sobditos* á la *gota coral*, y á los que tienen ocupado el pecho de *humores*. De mas dello, *para* por la orina la *grassa*, *refuelua* las *motas* que *perriban* la *villa*, y *extirpa* las *aperturas* q *hacen* *hazurfe* en las *palpebras*. Majado con *vinagre* y puesto, *ablanda* las *durezas* de *higado*, y *bazo*. Aplicado con *miel*, ó con *igual* *quantidad* de *per*, en forma de *emplastro*, *refuelua* los *indios* de las *juncturas*. Mezclado con *vinagre*, con *uino*, y con *azeite* *eppeino*, *mitiga* todo *encienso* y la *sciatica*.

Ablandi en el cod. Geogr. v. 173 p. 173

Ablandi en el Cod. an. 173

HERNANDEZ ANOTACIONES

Thesulma, Ammoniaco, Phryama, Ammon.

Geogr. an. v. 173. Lat. Ammoniacum. Ar. Rasadi. y Afich. Ror. Ammoniacum. Cast. Ammoniaco.
 El Ammoniaco, llamado vulgarmente *Ammoniaco*, en caso de *medicarse*, *haze muy gran ventaja*, á todas las otras *medicinas*, q *facien* *admirable* *uso*. Llámase *Ammoniaco* *o* *goma*, *por* los *reflexos*: *remite* *se á saber* *por* *debida* *de* *su* *planta* *sobre* *la* *arena*, *donde* *se* *llamada* *Ammon* *en* *Georg*: y *por* *que* *se* *ve* *en* *la* *parte* *de* *Libya*, á do *estaba* *antiguamente* *el* *templo* *de* *Ammon*. *Hallense* *dos* *especies* *del* *Ammoniaco*: de las *quales* *una* *es* *may* *aromatice*, y *odorifera*, la *qual* *se* *parece* *al* *encienso*, y *tiene* *por* *nombre* *Thesulma*, y *Ammoniacum* *Thymiacum*, que *significan* *perfume* *Ammoniaco*, *porque* *principal* *mente* *se* *usa* *para* *perfumes* y *salutaris* *por* *esta* *razon* *algunos* *la* *que* *climadamente* *en* *Castilla* *se* *llamase* *Ammon*, *dado* *q* *al* *Ammon* *tienen* *unos* *por* *la* *myra* *incienso*: y otros *por* *el* *canon* *y* *virales* *con* *unos* *por* *una* *especie* *de* *Elelio*. *Hallase* *otra* *mas* *resinosa* y *grassa*, que *no* *se* *desmenuza* *en* *granos* *tan* *facilmente*, *antes* *es* *toda* *en* *vn* *cuerno* *amulado*: la *qual* *como* *siempre* *el* *olor* *haze* *gras*, *no* *se* *haze* *sino* *en* *los* *medicativos* *emplastros*. *El* *perfume* *de* *aquella* *primera* *es* *un* *uy* *saludable* *remedio*, *contra* *total* *las* *indisposiciones* *frías* *del* *celebro*, *y* *de* *las* *partes* *menores*.

De la Sarcocola.

Cap. XCIII.

La Sarcocola es liquor de vn arbol que nace en Perside, algun tanto roxo, amargo al gusto, y semejante á vn muy subtil encienso. Tiene virtud de soldar las heridas frescas, y coagrar los humores que suelen desollar á los ojos. Metete en los emplastros, y salufica con mezcla de goma.

Geogr. an. v. 173. Lat. Sarcocola. Ar. Anbar. y Anasmon. Cast. Anzoni. Cas. Anpilot. Per. Lac. Anote.
 Sarcocola en *Geogr* no quiere decir otra cosa, *sino* *cola*, *ó* *engudo*, *para* *soldar* *la* *carne*: *el* *qual* *nombre* *se* *le* *dio* *por* *la* *natural* *virtud* *que* *possee*, *de* *soldar* *las* *heridas*, *y* *jostrar* *la* *carne* *apartada*. *Tienele* *por* *una* *resina* *y* *mejor*, *la* *blanca*, *q* *no* *la* *roxa*. *La* *Sarcocola* *tiene* *virtud* *de* *puzar* *la* *flama*, *y* *los* *gruesos* *bu* *more*, *principalmente* *aquellas* *que* *estan* *embudidos* *en* *las* *juncturas*. *Desgracia* *el* *celebro* *y* *los* *neruos*, *y* *es* *medicamento* *saludable* *á* *la* *tosse*, *y* *al* *asma*. *Remojada* *en* *unos* *dias* *con* *leche* *de* *burra*, *es* *excelentissima* *medic* *ina* *para* *clarificar* *la* *vista*: *empesa* *caudete* *refrese* *en* *un* *ay* *meduado* *la* *leche*. *Los* *muchos* *batidos* *en* *agua* *muy* *de* *despues* *puberizados* *con* *polvos* *de* *Sarcocola*, *y* *metidos* *en* *los* *ojos* *que* *manan* *materia* *los* *facen*. *Anticamente* *se* *la* *virtud* *salucia* *á* *la* *Sarcocola*, *en* *virtud* *de* *geogivie* *de* *Carthago*.

HERNANDEZ ANOTACIONES

Del Glauco.

Cap. XCIII.

El Glauco es como de vna yerba que nace en Hierapoli, ciudad de la Syria: la qual produce las hojas semejantes á las del papaver comudo, aun que mas grassas, mas amargas al gusto, derramadas por tierra, y de muy grave olor. Toda aquesta planta esta llena de vn quoro de color

T 1

afro. Pl. 2. 207.
 En Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.

de color de açafrañ. Los moraderos de aquellas partes, metiendo sus hojas en vnas ollas, las calientan en hornos templados, hasta que se paren muy lacias; despues las majan y sacan dellas el çumo, el qual por ser refrigeratiuo, es vtil en los principios à las enfermedades de ojos.

Grego. Γλακίο. Lat. Glacium. An. y Bar. Menthia.

El Glacío legitimo de Dioscorides, no es otra cosa, sino aquel çumo que con los Arabes llaman *Myntia* las bucarías de fuera roja, de dentro amarillo, amargo, y de ingratisimo olor. Es el Glacío compuesto de substancia aquosa y terreste: de do consta, que su complexion es fria. Sirve à muchas enfermedades el Glacío, y maximamente à las inflammaciones que dan pesadumbre à los ojos. Adulterante algunas con el çumo de la Celidonia mayor.

De La Cola.

Cap. XCV.

LA excellentissima Cola, llamada de algunos Cola de leño, ò de toro, es la que de cueros de toros se haze en Rodas: la qual es blanca y translucida. Tiene se por no tan buena la negra. Deshecha en vinagre, tiene virtud de extirpar los empyemes, y la farna superficial. Deshechada en agua caliente, y puesta sobre las quemaduras del fuego, no permite que se alcen ampollas. Entornecida con miel y vinagre, es vtil à las heridas frescas.

MONSTR.

Grego. Κόλα. Lat. Colas. An. y Bar. Menthia. Lat. Glacium. de Taurorolla. Cast. Cola de toro. Tod. Lycop.

De la cola de pescado, llamada Ichthyocola.

Cap. XCVI.

LA Cola de pescado es el vientre de vn pece del linage de las valenas. Tiene se por mejor la blanca, de la region de Ponto, algun tanto alpera, empero no famosa; y la que se deina muy presto. Es vtil en los emplastros, en las medicinas de la cabeça, y en las que consumen la farna, y quitan las arugas del rostro.

MONSTR.

Grego. Ιχθυόκολλα. Lat. Glacium pellicum. Cast. Cat. Colapsa. Por. Cola de peste. It. Cola de peña. It. Cola de peñon.

ANNOTA-
TION.

Hállanse cerca mill diferencias de Cola, empero las mas efficax, de todas, es la que se haze de las orcas, y del yengojo, del toro. Sino la Cola mas à las artes mecanicas, que à la medicinal; y así se halla en el 20.º y 21.º de Diosc. Precede siempre la materia, de reducir à vnica y concuerda todas las cosas, que por ser de diferentes: la intencion de la qual despus iniciando el arte, inuenió mil generos de instrumentos, para juntar las cosas diversas: de los quales vno y el mas efficax, es la Cola. Tiene se por efficacissima, aquella que consta de palos de cal, mezclados con vna clara de huevo. Conoce se su vigor, porque con claridad visiblemente el barro, el vidrio, y el marmel roto: lo qual tambien heze la buena almaliga. De la cola de pescado se aprovechan los coxeros, para hazer la llamada Colea.

De la Liga.

Cap. XCVII.

LA Liga excelente es la fresca, la igual, la que por de dentro es de color de puerro, y por de fuera algun tanto roja, la que no tiene en si alpezeza ninguna, ni cosa que se semeje alblu-

V I S C U M.

fructo redondo, que nace sobre aquella suerte de roble, que produce las hojas semejantes à las del box. Májase el dicho fructo, y despues de majado y lavado, se cuece en agua. Algunos son de máxarlo, y así hazer la liga: la qual también se haze de los mançanos, de los perales, y d'otros arboles: y hallase ahíde desto, en las sayres de algunas matas. Refuelue, ablanda, y atrabe hacia à fuera la liga. Mezclada



co resina, y có igual quantidad de cera, madura los colódrones, las sequillas q se haze con los ro-
 dos, y qquier otro apostema. Aplicada en vn parche, sana las epinyctidas. Encorpada có-
 ción.

En Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.
 Vé. Diosc. 2. 207.

diento, cura las llagas antiguas, y molifica los apostenas rebeldes. Corrida con cal, ó con la piedra Cagare, ó Alia, y aplicada, refuelve el bajo crecido. Si se aplica con oropimente, ó con lantana, sobre las viñas corruptas, las extirpa y arranca. Cobra mayor virtud mezclada con cal, y con heces de vino.

Grupos. *Ulla Lat. Vifcum. An. Dubash. Bar. Vifcum quercinum. Cast. Liga, y Lida. Car. Vid. S. Per. Vilgo. It. Vif. dno. In. Gop. Tnd. Mithel.*

Confunden los españoles la Liga, con la planta de la qual sacde el mucosamento, hazeffe, por llamarse la una y la otra cosa loco en Griego, y en Latino *Vifcum*. La planta que nos produce la liga es de las muy medicinal, por una mata vistosa, y haze las hojas como espigas del box, y el fructo se quema y resaca; la qual siempre de verano y de invierno esta verde, y por la mayor parte nace sobre los robles, en los quales se ve en su estado: por donde assi ella, como su liga, se llama *Vifcum quercinum*. Tiene fuerza de colear un notable agudeza esta planta; y consta de partes aquefas y áridas. Hazeffe para de su fructo una de la primera liga por diversos maneres, de quales váganosísimamente escribo *Hernandaz Bartrera*. Hazeffe tambien, y aun sin comparación mas excelente y perfesta, del mismo fructo comido de los torcos, y de los deffes, y esferulados para el qual effeño en Calabria y por todo el Reyno de Nápoles suelen guardar las resacas en agua, y allí mientros es la tal gran cantidad de mano el preservan. El uso offerece lo mismo. En un y otro de la liga de aquesta planta contra la gran cural, y algunas aun para el mismo effeño á beber las va mas de la mata misma molidas, y con feliz successo. Hazeffe semejantemente la liga, de cortezas y ramas de muchas otras plantas y arboles; y principalmente de los del *Agri-folio*, que en Castilla se llama *Aglio*. Vase de *Damafo* á *Pescunia*, gran cantidad de liga, hecha de aquella fruta que los antiguos llama *Myza*, *Myxaria*, y *Schofes*: del qual mismo nombre aun yo, vivieron á lo llamar *Sci-fes* los *Barbaros*. No contentos los hombres de exterminarfe unos á otros con mil trayciones y engañas, y de haver muy tral rifa y esbago en mil generos de animales salvages y peregrinos, con invecion en la liga, por ser seguir las pastillas en sus ocasionen, que no offenda á molos, antes alcontrario el vivazefo, y con ja muy dulce armaria, ordinariamente á dos partes, y el otro al de los del mundo. Si en este modo de la liga los bastan para contra las curas, y contra otras muchas animalas, que les comen y estragan las frutas; porque vntax de las ramas de las plantas con ella, estan seguras, y á no sabra el animal, á su estado se perdara en la liga en unificado. Empera contra esta sabra industria, hallaron otra mayor las muy sagaces hominias. Por que enfi como los *Copianes* exortidades, quando van á conquistar agenas y peregrinas provincias, suelen ir poray de de muchas barcas y tablas, para sabidas y para ser sobre las rias, siempre que se aficieren: ni mas ni menos de las barcas prudentes, para passar en ser detenidas de alguna liga, por un muchas veces las essendales mas mas otras como tablas, encima della: sel en las quales pasan todos en bidre fu detienno suyo, y concion de dafio del padre barcelono, el qual haze saber de tiro.

Ulla Lat. Vifcum. An. Dubash. Bar. Vifcum quercinum. Cast. Liga, y Lida. Car. Vid. S. Per. Vilgo. It. Vif. dno. In. Gop. Tnd. Mithel.

ANNO-TATION.

Agri-folio.
Arbo.
Myza.
Myxaria.
Schofes.
Substien.

APARINE.



Del Aparine. Cap. XCVIII.

EL Aparine que algunos llaman *Philanthopos*, produce muchos ramos pequeños, aspero, y cuadrados, y las hojas de trecho en trecho al alrededor de ellos, como las de la *stibia*. Haze blanca la flor: la simiente dura, blanca, redonda, y por en medio algun tizo-concavo, en forma de ombligo. Apegate á las vestiduras toda la persona de la qual suelen vlar los pestiferos en lugares de colados, para apartar de la leche los peles. El guano de la simiente, de los tallos, y de las hojas,

Ulla Lat. Vifcum. An. Dubash. Bar. Vifcum quercinum. Cast. Liga, y Lida. Car. Vid. S. Per. Vilgo. It. Vif. dno. In. Gop. Tnd. Mithel.

beuido con vino, es útil contra las mordeduras de los phalangios, y de las bicoras. Infundido en los oydos que duelen, los sana. Toda la yerua incorporada con vino, refuélue los lamparones. *Grego, avaxw. Lat. Aparina, y Philantropos. Bar. Afporgula. Caff. Poo. Amor de Hortolano. Fr. Kibbles, y Guteron. Tud. Klebraut.*

NOMBRE

ANOTACION.

Esta planta es la que llaman en Castilla comúnmente Amor de hortolano. Dizefe tambien Philantropos, así en Latin, como en Griego, que significa amigo del hombre, porque à quieros paffan por ella, los abraça y detiene, como hazen à qualquier caminante los venteros de Italia, para le desfollo. Por la mayor parte se halla entre las legumbres aqueflla planta, y principalmente entre los garbanos y las lentijas. Produce de trecho à trecho en forma del tallo, cinco ó feys hojas largas y angostas, à manera de espadas, como la Rabia. Llamanla Hippocreas Philonon, y en las boticas se dize Afporgula. Es mas caliente y seco, y tiene fuerza de deffecer, y de manifiicar. Sus hojas machadas y puestas, refuélue la sangre de las heridas.

Philonon.

Del Alyffo:

Cap. XCIX.

EL Alyffo es vna mata pequeña, y algun tanto aspera, la qual produce vn tallo tan solamente, y las hojas redondas, entre las quales se muestra el fruto semejante à vnos broquillos debelados, que contiene en si cierta firmemente anchuela. Nace en lugares montuosos y asperos. Su cozimiento beuido, sana el collico q viene sin calentura. lo qual tambien haze la mesma yerua oída, ò tenida en la mano. Machada con miel, deshaze las pecas, y las manchas que dexo el Sol en el rostro; y encic que curan los mordidos de perros rabiosos, machada y mezclada con las viandas. Dizen tambien que colgada en casa, no permite ser asajado ni hóbre ni bestia della. Arada en vn paño púrpureo, al cuello de qual quier bestia, extermína toda enfermedad della.

• Inuestigato
tore el Col.
antiquo.

NOMBRE

ANOTACION.

Grego, avaxw. Lat. Alyffum. Bar. Rabia menor. Caff. Rabia menor. Fr. Petite Garance.

Vos por esta planta entenden la Rabia menor; otros le Sydericia Heracleas; otros la llaman vulgarmente Cometa; y otros (como el Rucio) vna especie de calamo aspre. La qual tan grande variedad de opiniones me persuade, que el Alyffo en nuestros tiempos no es conocido, aun que se y supia comúnmente por el, esse que llama pírcado. Tiene virtud el Alyffo de deffecer, refuélue y manifiicar; por donde es útil para extirpar los empyemas.

Del Asclepiade.

Cap. C.

EL Asclepiade produce los ramos locgos, y acompañados de buenas hojas, y semejantes à las de la piedra. Hazo muchas rayzes lobules, y de suau olor; y la flor hididida. Su simiente se parece à la de la Secuidica. Nace aqueflla planta en los montes. Sus rayzes beuidas con vino, son útiles contra los torcijones de vientre, y contra las mordeduras de fieras. Sus hojas aplicadas en forma de emplastro, valen contra las llagas malignas de las tetas, y de la natura de la mujer.

NOMBRE

ANOTACION.

Grego, avaxw. Lat. Asclepias. Bar. Herodimaria, y Vicerotoxicum.

EL Asclepiade no es otra cosa, sino aqueflla planta que vulgarmente llaman Vicerotoxicum; y Herodimaria, los herbolarios; en la qual se halla todas estas señales que aquí vos pinta Dioscorides. Llamanla Asclepiades.

ALYSSVM.

ASCLEPIAS.



Asciopides en Griego, por haver sido hallada de Ascopio, por otro nombre dicho Esculapio, Produce su fruto en unas yuymitas luengas, y de figura de golondrinas, de donde suyo aquel apellido barbary. Es talente y seca, y de partes subitiles. El cocimiento de su raxa, provoca el menstruo potentissimamente, y surge por la orina el agua de los hydropicos.

ATRACTYLIS.

GARDVVS BENEDICTVS.



Del Atractyl. Cap. C.I.

LA Atractyl es vna planta elpinoza, y semejante al Cartamo, aun que produce muy mas luengas las hojas, à la fin de los tallos los quales por la mayor parte son desuados, y asperos. V son dellas las mugeres para hilar, en lugar de husos. En la cumbre de los quales tiene ciertas elpinozas cabeças, y vna flor ama rilla, dado que se halla en muchas partes puepura: Su raxa es subtil, & inuid. Mas todas las hojas, la flor, y el fruto de aquella planta, se

beuen vñamente con vino, y pimienta contra las mordeduras del escorpion. Los heridos del qual, mientras tuuieren esta yerba en la mano (segun escripto se halla) ningun dolor temeran, y to dexandola tomaran à ser asfijidos.

Griego. Ατρακτύλις, & Ατρακτύλιον. Lat. Atractylis, Fulus asperus, & Carthamus asperus.
EL Atractyl no es otra cosa, fuera la primera especie del Carthamo asperus, à saber del qual seçò Tboro. *El qual se halla en las diferencias: una mas blanda, y mas semejante al hortense, la qual propiamente se haze Atractyl en Griego, y en Latino Fulus asperus; otra mas aspera, y mas espinoza, que comunmente se haze Carduus benedictus, y Cardo sanctus, por nombre. Llamese el buxo en Griego Atractyl, de donde viene à llamarse Atractyl aquella primera especie: por quanto las mugeres de los tiempos passados hazien de sus raxas ramos las bases, aun que hilaban de otro mas delgado y serjo que los naxeres. Los quales para la suya obra de hilo en diez años, quieren ya las raxas de plata à mas, como personas q' haziendo perdido el gualo à seruirse exercicio, han menester un apino y salta para el despartir: de suerte que esto molten mas los instrumentos, de lo que importa el hilado. La raxa y la otra especie es notablemente caliente y seca, por donde es vna buena uenta fuerza de resolver y de encogar las lagas. Las flores del Atractyl comidas, purgan poderosamente, y con grande facilidad, el agua de los hydropicos. El Cardo benedictus despierta vna la orina, y micronda, provoca la orina, desbaza la quere, y sana las lagas de los padecidos: de mas el es el saludable remedio contra los venenos, y contra la pestilencia. Su cocimiento beuido, y ale à las doleres grandissimas, y vrayados de cabeza, y restituye la memoria perdida.*

NOMEN
 ANNOTA
 TION.

Carduus benedictus.
 Cardo sanctus.

Polycnemón. EL Polycnemón es mata de muchos ramientos, que tiene las hojas como las del oregano, y el tallo como aquel del Poleo, lleno de muchos nudos. No haze copa esta planta, sino encima de si vnos ramillos pequeños, olorosos, y agudos. Aplicada verde con agua en forma d'emplastro, ò seca, es útil para soldar las heridas: empero conuene al quinto dia quitarla. Deuolue con vino contra el estuicio de orina, y contra las rupturas de venenos.

ANNO-
TIGN.

NO se tiene certidumbre de aquesta planta: la qual es caliente, y seca en el ardo segundo: y à esta causa posee facultad de soldar las frescas heridas.

CLINOPODIUM.

LEONTOPETALON.



Del Clinopodio.

Cap. CIII.

EL Clinopodio es vna mata pequeña, y poblada de muchos ramientos, que nace por pedregosos lugares, y produce las hojas como las del Serraliso, y es de dos palmos alta. Sus flores diuisas por trechos iguales, como las del Marrubio, se parecen à los pies de vna cama. Beuolue la yerua mesma, y su cozimiento, contra las mordeduras de fieras, contra los espasmos y rupturas de venenos, y contra el estuicio de orina.

NOMEN
ANNOTA-
TION.

Græco, κλινωδιον. Lat. Clinopodium, & Ledipes. Algunos la confunden con el poleo montano.
EL Clinopodio es vna yerua semejante al Poleo montano, que de cada nudo produce quatro flores menudas, y semejantes à los quatro pies de vna cama: la qual yerua se halla ordinariamente por lugares secos, y estériles. Su virtud es caliente y seca en el grado tercero.

Del Leontopetalo.

Cap. CIII.

EL Leontopetalo produce el tallo de vn palmo, y aun algo mas alto, y abultado con muchas alas: en la cumbre del qual haze ciertos hollejos, mas largos que aquellos de los guanzos: los quales contienen dentro de si dos ò tres granos pequeños. Sus flores son roxas, y

parecen a las del Anemone. Las hojas se semejan a las de la verca, empero son hendidas como las de las dormideras. Su rayz es negra, llena de tolon duros, y semejante a la rapa. Nace por las tieras de laour, y entre los trigos. Benida su rayz con vino, es vtil contra los mordeduras de las serpientes, y quita luego el dolor. Mezclase en los clysteres vtils a la sciatica.

Griego. Λαυροπύραον. *La.* Leonopetalon. *Baz.* Para Leonis. *Cast.* Para de Leon. *F.* Pato de Leon. *T.* Leoni tapp. *NOMBRE EN*
Vel Leonopetalon en un jardin que tiene el Duque de Florencia, en la ciudad de Pisa, poblado de ex-
 quisitissimas plantas. Habiase tambien qual le descriptus Dioscorides en otras partes de Italia. Tiene
 fuerza de resolutor, y es caliente en el grado tercero.

TEUCRIUM.

TRISAGO,



Del Teucroio.



Cap. CV.

EL Teucroio es vna yerua q̄ tiene forma de vara, y se parece a la Camedrys no poco. Produce las hojas subtiles, y como aq̄llas de los garuanços. Nace copiosissimamēte en Cilicia, junto a la Gētada, y Cillada. Beuido el Teucroio ansı verde y crudo cō agua y vinagre, como seco y cozido, del haze potensissimamēte el baço crecido, sobre el qual tambię se aplica majado cō higos, y con vinagre. Suelese aplicar sin higos, y con solo vinagre, sobre las mordeduras de fieras.

La. Teucrium. *Cast.* Teucroio. *Griego.* Teucrium. *NOMBRE EN*
 Llamase esta planta Teucroio, ansı en Latino, como en Griego, por haver sido hallada de Teucro, hermano de Aiace. Porque como en cierto sacrificio echassen sobre ella las estrañas de un animal que se sacrificava, y luego la dicha yerua se añosse al baço, y le chupasse todo el humor, Teucro fındo el mas entendi-
 do, y sepase de quantos ansı se hallaran presentes, despues de haver contemplado tan gran mysterio, solemnizo la planta. Es empero diferente este Teucroio de la Hemionitide, llamada tambien Teucroio de Plinio. Flores por junio y julio, y parece a la Camedrys no poco: de suerte que a las yerzas trueca los nombres, y se llama una por otra. El Teucroio es caliente en el segundo, y seco en el tercero grado. Algunos toman por el topico Teucroio la llamada vulgarmente Peronica.

Teucroio.

ACROTA-
 TION.
 Teucroio.

Hemionitide.

Peronica.

De la Camedrys.

Cap. CVI.

LA Camedrys llamada de los Latinos Trisago, y tambien Teucroio de algunos, por la semejança que con el tiene, nace en asperos, y pedregosos lugares, y es mata alta de vn palmo, que

mo, que produce las hojas pequeñas, amargas, y así en la forma, como en la hendedura semejantes à las del roble. Su flor es algun tanto purpura, pequeña, y amarga. Contiene coger esta planta, quando está de fiente preñada. Beuido el cozimiento de la verde, cozida en agua, es útil contra la tosse, contra los espasmos de nervios, contra las duezcas del bazo, contra la retencion de la orina, y contra los principios de la hydropefia: provoca el menftruo, y el parto: beuida con vinagre del azre el bazo crecidny si se beue con vino, ò se aplica en forma de emplastro, es útil contra las injurias de las serpientes. Májase, y formale en manera de pildoras, contra las cosas dichas. Aplicada con miel, mundiñca las llagas viejas: & instillada con azre en los ojos, refuelua aquellos impedimentos que enturbian la vista. Su natura es caliente.

En Añadele en el col. corrig. qd. simple.

En el NAYAVI-
TIA.

MONRES:

ANNO-
TATION.

*Grægo, καυκίον. Lat. Trifago, & Pnixago. Ar. Damedimim. Bar. Camelinos, y Quercula minor. Call. Cate-
dicos. H. Quercus, y Calamandrina. Fr. Chelucte, y Guernandier. Tu. Klein bathesgel.*
Esta radiente y seca la Camelrys en el grado tercero, y consta de partes subtiles, con las quales obra pue-
tra, adelgaza, y refuelua. Beuida su fiente, purga la colera. La yerba cruda comida en ayunas, pro-
fereña contra la pesteñencia. Su cozimiento beuido algunas mañanas, suele quitar las verzonas: por donde
meritamente a quella yerba tiene gran reputacion en Italia.

De la Leucada.

Cap. CVII.

Leucada.
«El Cod. az-
tigo tiene,
amargura, q
es mas peque-
ña.

ANNO-
TATION.

LA Leucada montefina, produce las hojas mas anchas que la domestica: y la fiente es ma-
aguda, y mas amarga, y no tanto agradable al gusto: empero vencela en eficacia. La yer-
ba y la otra beuida con vino, y aplicada en forma d'emplastro, es útil contra las fieras que mueren
de si ponçõña, y en especial contra las marinas.

*La Leucada segun la opinion de algunos y la Leuca, son una misma planta. Es la Lenta una yerba
semejante à la Mercurial, que en cada una de sus hojas tiene una linea blanca, que la atraviesa, da-
ndo de recibir el nombre.*

LYCHNIS.

De la Lychnide coronaria.

Cap. CVIII.

Lychnide co-
ronaria.

LA Lychnide coronaria produce vna flor
purpura, y semejante à la que nace del Al-
helys: con la qual se suelen texer las guirnaldas.
Su fiente beuida con vino, es útil contra las
puncturas del escorpion.

De la Lychnide saluage. Cap. CIX.

Lychnide sal-
uage.

LA saluage es en todo semejante à la hortel-
sa. Beuidas dos drammas de su fiente, pur-
gan por abaxo los humores colericos, y firuen
à los heidos del Alacran. Dizose que si se pone
esta yerba sobre los alacranes, se pafman, y no
pueden offender.

ANNO-
TATION.

*Añi tomo las ojas del gato, y algunas cepas mo-
bifas, suelen resistir de noche, de la misma
fuerte y manera luz en las tinieblas la Lychnide, y
dando de si claridad, abofvra las caminantes: por
damerrecio justamente a quel nombre, que quiere de-
zir candilejo. Llamaronla tambien algunos Lacer-
nialim, por el mismo respecto: ò por veraxosa por sus
hojas que suelen servir al candle, en lugar de mecha.*

Leucadia.

Fiammas.
Rosa de Ger-
cia.

*Plinio la llamó en un lugar Filinea, y en otro Rosa
de Gerzia. Es la Lychnide muy ordinaria en los huer-
tos. Produce las hojas pequeñas, lanuzas, angostas,
vellosas, crecidny, y quasi como las de la fabria, y
el tallo lanuzoso, y alto de un codo: en la cumbre
del qual se ve aquella su flor purpura, compuesta
de cinco hojas, la qual muy hermosa à la vista no da
de si algun olor. Su fiente es caliente y seca en la fin del segundo grado, ò en el principio del tercio.*



Del Libro

LA flor del Lirio Real es comúnísima en las guirivaldas. Hazefe della vn vnguento llamado de vnos Lirino, y de otros Sufino; el qual molifica los nervios, y particularmente las du-
 1722 de la natura de la muger. Las hojas de la yerua puestas en forma d'emplastro, son vtils
 L. L. I. V. M.



contra las mordeduras de las serpientes: y cozidas sirven à las quemaduras del fuego. Adobabas con vinagre, valen à las heridas frescas. De su çomo mezclado con vinagre, ò con miel, y despues cozido en vn vaso de cobre, se haze vna liquida medicina, conueniente à las llagas antiguas, y à las heridas recientes. Su rayz assada, y majada con azeite rosado, sana las quemaduras del fuego, ablanda las partes baxas de la muger, prouoca el menstuo, y encora las llagas. Majada con miel, cura los nervios cortados, y las delencasaduras de miembros: extirpa los aluarazos, las asperezas del cuerpo, y la caspa: enxuga las llagas manancias de la cabeça, purifica la tez del rostro, y quita del toda mancha y arruga. Si se maja con vinagre, y con hojas de papauer, ò con las del veleno, y con harina de trigo, es remedio à los compaiones apoflemados. Su simiente beuida, siue contra las mordeduras de las serpientes. Aplicanse con vino la mesma simiente y las hojas, contra el fuego de Sant Anton. Dizese que se hallan lirios purpuros. En Syria, y en Pisidia de la Pamphilia crocen efficacissimos para la composition del vnguento.

Grego, *Xipho Castane*. Lat. *Lilium*. Ar. *Sufin*. Bar. *Lilium album*. Cat. *Lirio blanco*, y *Açenas*. Cat. *Lirio blanc*. Por. *Cebolla yonca*, y *Lirio*. It. *Giglio*. Fran. *Lis*. Tur. *Gelgos*.

NOUVELLES

EL Lirio blanco, del qual trata en este lugar Dioscorides, (segun los Poetas fingien) nacio de la leche de Ino: por donde vino à llamarse tambien Rosa Inoensis. Causase tambien entre las especies de Lirios, el llamado Morango de los Alchymistas: el qual produce la rayz amarilla, y semejante à la del Lirio blanco: el tallo derecho: las hojas como las de la Saponaria: y las flores purpuras, manchadas de ciertos

ANNO TABLION

Rosa Inoensis, Morango.

puntitos rojos, y en su figura semejante à las del Lirio blanco, aun que algo menor. Tomò el Furbio esta planta por el Alphonso hembra. Hallase tambien otra diferente de Lirio, muy semejante à las acuanas, salvo que produce roxas las flores: la qual no es diversa del Hyacintho Poiteiro. Dizese que si la rayz y el tallo del Lirio blanco, se remojen en hezes de vino roxo, y despues se plantan, y se cubren al derredor con las mesmas hezes, producen purpuras las flores. Para que salgan las flores del Lirio blanco, mancha juntas, son en diversos tiempos, y vnas tras otras, mesanse algunas cebollas del, doz de cada dentro de vnay otras ocho son solamente; y otras quatro: y assi saldran en diversas sazones lo qual tambien se haze en el lirio cardeno, llamado Iris por otro nombre, y en qualquiera otras flores. Es el Lirio caliente, y abersivo en el grado primero: empero sus rayzes tienen mayor fuerza de mandificar las qualis bellas, valen mucho contra veneno, y especialmente contra los hongos. Cozidas con azeite, ò en uinilla, y aplicadas hazen venar el pelo sobre las quemaduras, si Plinio en esto no nos engaña. Assadas debajo de la ceniza brenente, y despues fritas con diatheta, y con manteca de vacas venienze, resueluen notablemente las lamparinas. Lese en las Historias Francesas, que à Clodeno primero Rey Christiano de Francia, quando se baptizo, le fueron embiadas del cielo, tres flores de liles por amor, en lugar de tres fopas abominables, que tenia antes que tomase el Sancto Baptismo. Benidas diez dramas del guiso de la rayz, purgan per abaxo efficacissimamente el agua de los hydropticos: lo qual haze tambien el guiso que se effrime de la rayz de la lide.

De la Balota.

Cap. CXI.

LA Balota, llamada por otro nòbre Marrubio negro, produce los tallos quadrados, negros, algùn tanto vellosos, y muchos de vna rayz. Sus hojas son semejates à las del Marrubio, epero

V v mayores,



añade en
el d. ant.
de color.

NO 2334

ANOTA-
TION.

mayores, y mas redondas: de mas desto negras y llenas de vello: las quales ciñen por ciertos trechos el tallo: dan de si vn graue olor, y pareçen al Torongil: pordonde algunos llaman Torongil à esta planta. Rodean tambien el tallo sus blancas flores. Sus hojas aplicadas o en forma d'emplastro, son vtiles contra las mordeduras de perros. Y olladas de baxo de la ciza hirsiente, reprimen los apofensas del fiesso. Aplicadas con miel, purifican las llagas hucias.

Græco, in Mar 4, 2. ad 2. 2. 2. Lat. Ballota. Bar. Marrobiastrum. & Prafrum. Geridion. Calh. Marruca. Ballo. de. Pœ. Marruca. negro. It. Marrohu. ballado. Fr. Marrohu. noir. T. Ud. Schwarz. anore.

La Balota llamada Marrobiastro de algunos, es frequente por toda la campiña de Roma: y pareçe à Torongil tanto, que si no la descubriese el hecer, facilmente se podría tomar en cambio. Fiviera aque- sta planta en la fin de Inuio: es amarga y aguda: calienta en la fin del segundo, y deseca en el octo mes.

Fue grandissimo el error de Plinio, acerca de aquesta planta: porque dixó que la llamaban Puerto negro los Griegos, y que tiene las hojas mayores, y mas negras, que el puero: lo qual jamas se ve halla. Mas la causa de tan gran devaneo fue la afinidad de aquellos vocablos, Melan praou, y Melan praou de los quales aquel primero nos da à entender puero negro, y esto negro Marrobia.

Del Torongil.

Cap. CXII.

EL Torongil llamado Melissophyllon, Melictena, y Apiastro, por ser planta grandissima à las abejas, tiene las hojas y los tallos semejeres à los de la dicha Balota, empero mayores, mas subtiles, y no tan vellotos: los quales dan de si vn olor de cidra. Sus hojas beuidas con vino, y aplicadas en forma d'emplastro, son vtiles contra las mordeduras de los phalangios, de los ratones, y de los perros rauiosos. Su cozimiento administrado como fomentatio, sirve à las mol- mas colas: y provoca el menistruo, si se sientan encima. Quita el dolor de los dientes, si se extra- guan con el: echate en los clysteres contra la dyfenteria. Sus hojas beuidas con vino, y con ni- tro, socorren à los que de haver comido hongos, se ahogan: y à los que padecen reacciones de viente. Tomadas à manera de lamedor, son vtiles à los que no pueden reffollar, sino estando de ciertos

derechos. Aplicadas con sal, refuelven los lamparones, purifican las llagas, y mitigan los dolores de las juntas.

Georg. in. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

El cod. antiguo tiene, en la cifra que es, el las na. NO. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

Llamase el Torongil tambien Melisa y Citrugo: Melisa, por la misma razon que Apiastrum; y Citrugo, porque derrama de si un olor de cidra. Ni creo que por sero resplendo, se le diese el nombre de Torongil, sino porque da de si un olor de toronja. Es muy conocida esta planta por todas partes: yojo que no ay jardin a de no se halla. Crece por Junio, quando està en flor. Calienta en el grado segundo, y en el primero deseca. Tiene la misma facultad del Marrubio, aun que sin comparacion mas fina. Partiendo fucian de el Marrubio, en su lugar podremos administrarla. Es vital si est un ego frio y comido perfuora la digesti on, desjuta el fruido, fortifica el coracon y el celebra, quita toda tristesza, y tenor procedente de humores melancolicos, ataja las imaginations ofuscadas, desjide las suetas hereditas, y ~~mitiga los dolores de las juntas.~~
 Son sus amigas del Torongil las abejas, que jamas buyen de las colmenas, que se fregaren con el.

Del Marrubio.

Cap. CXIII.

EL Marrubio produce de vna rayz muchos ramos quadrados, y es algũ tato velloso, y de color blanquino. Su hoja es tamaña como el

dedo pulgar, redondeta, vellosa, crecpe, y amarga al gulto. Hace la simiente en los tallos por ciertos trechos. Sus flores son asperas, y tienen forma de rodajuelas. Nace en los muldazes aquesta planta, y entre los edificios caydos. Cocidas en agua juntamente con la simiente sus hojas se cas, ò verdes, y deshechas en cumo, se dan con miel vtilmente à los pñificos, à los asmaticos, y à los tosiçgosos. Mezcladas con la Iris seca, arrancan los humores gruesos del pecho. Danle à las paridas no bien pnegadas, para que provoquen el mensturo, y las pares. Danie tambien à las que tienen difficil parto, y à los que beuieron venenoso mortifero, ò fueron de alguna serpiente mordidos: empero es dañoso el Marrubio à los riñones y à la vexiga. Sus hojas aplicadas con miel, purifican las llagas suizas: atajan aquellas que van paciendo la carne: reprimen las vñas que en los ojos se engendran: y mitigan el dolor de colicado. El cumo esprimido de las hojas, y secado al Sol, sirve à los mismos efectos. Aplicado à los ojos con vino y miel, esclarece la vista: punga la ictéria por las narizes: & inflúase vtilmente por ù, en los opdos que duelen, y con azeyte rosado.



Georg. in. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

Theophrasto haze del Marrubio dos diferencias: à la vna de las quales atribuye las hojas verdes, y mas hendidas por toda la redondez; y à la otra mas redondas, crecpeas, y no tan profundamente aserradas. De fuerte que parece haver entendido por esta vltima especie, aquella yerna que llamó Balota Dioscorides. Es tan trillada planta el Marrubio, que quasi no se ve arcaçsa por las cueñtas y vales. Tiene fuerza de calentar en el grado segundo, y de dessecar en el medio. Su tratamiento heuido con miel, desjuzga las opilaciones de higado y bazo, y madura los humores del pecho.

Del Stachy.

Cap. CXIII.

EL Stachy es vna mata semejate al Marrubio, empero mas buengala qual tiene muchas ho-

jas vellosas, ralas, duras, olorosas, y blanquezinas. Produce de vna sola rayz muchas varaw,

NO. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

V V 2 algo



algo mas blancas que las del Maruino. Nace por lugares húmedos y alperos. Tiene fuerza de calentar có notable agudeza. Beuido el cozimieto de sus hojas, expole el menüstruo, y las pueras.

NONBRE
ANNO-
TACION

H *Alise del Stachy gran copia por las Alpes de Genova, con todas estas señales, que aquí le arriba y Dioscorides. Haz quadrados los tallos, y las flores purpuras, asperas, y en su figura no para semejanza à aquellas de la Balota. Es agudo y amargo al gusto, por do se cree que calienta en el grado tercio. Del resto no solamente prouoca el menüstruo y las pueras, empero extermina tambien la criatura del vientro, por que se aya perfeccionado.*

De la Phyllitide.

Cap. C X V.

LA Phyllitide produce seys, ó siete hojas semejantes à aquellas de la romaza, empero mas luengas, mas vitiosas, y muy derechas: las quales por la haz son lisas: y por el enues tienen ciertos como gusanos subtiles, * y apartados vnos de otros *. Nace en los lugares mas sombríos de los jardines, y es estiptica al gusto. Esta planta no produce tallo, ni flor, ni fruto. Sus hojas beuidas con vino son vitiles contra las mordeduras de las serpientes. Echado tambien à los animales quadrupados por la boca su zumo, los socorre en el mismo peligro. Dale setecientos rementa à beber contra la dysenteria y diarrea.

NONBRE

Gringo, y alyra. La Phyllitis. Ita. Lingua ceruina. Calit. Lengua Ceruina. Cat. Mel fera. Poe. It. Lingua Ceruina. Fr. Lengua de Cer. Tod. Wort Quag.

ANNO-
TACION

L *A Phyllitide, si bien miramos su description, no es otra cosa, sino aquella planta q vulgarmente se llama Lingua Ceruina por las bosticas: vella q concurren en ella todas las señales arriba dichas: y en especial a aquellas verduguillos vellidos, q comparò à los gusanos Dioscorides: los quales por ciertos trechos se ven al traves ostentados en el enues de las hojas. Empero conuiene considerar, q los interpretes por aquel participio de veruguillos, traxeraron muy mal (pendientes): vella q en griego no solamente significa colgar, empero tambien apartar (dehde mano à la clara el tal verbo Español) y colgar en diversos lugares: como se ve clarissimo*

darame por el sitio de los dichos gusanos: los quales no pendien de las hojas en algun modo, sino estan como broslados, enxeridos y recamados en ellas, y distantes unos de otros: en los quales se distingue una menudicia & imperceptible finiente, aun que sus ignota à Dioscorides. Llamam tambien Scolopendria vulgarenente algunos, à esta lengua Ceruina, y da la virtud de consumir el bazo, dado que ni la consume el tal nombre, ni en ella tal facultad se halla. Porque la lexisima Scolopendria, que tiene fuerza de resolver el bazo, es aquella que los Griegos llaman Aspienion, los Arabes Cetrach, y Doradilla los Castellanos.

Scolopendria.
Aspienion.
Cetrach.
Doradilla.

Del Phalangio.

Cap. CXVI.

El Phalangio llamado tambien Phalangites, produce dos, ò tres ramos, ò algunos mas, apartados unos de otros. Sus flores son blancas, semejantes à las del licio, y llenas de hende duras: la simiente negra, ancha, & tamaño como media lenteja, & empero muy mas subtil. Hace una rayza pequeña, delgada, y verde, quando la arrancan de tierra, porque despues se encoge. Nace aquella planta por los collados. Beuidas cò vino sus hojas, su simiente y sus flores, sirven contra las mordeduras de las serpientes, y de los phalangios. Resuelven tambien los torciiones de vientre.

Para no ser bauer Dioscorides da la seña de las hojas del Phalangites, no nos consta qual planta sea en la Europa. Es compaña de pastos subreies, segun recita della Galenus su virtud es desfacativa. A lo largo el autor que su simiente es tamaño como media lenteja, se lee en algunas ediciones Griegas, & que no se lea, que quiere decir, tamaño como una lenteja, ò mayor.

ANNOTATION.

TRIFOLIUM ASPHALTITES.

TRIFOLIUM PRATENSE.



Del Trebol. Cap. CXVII.

El Trebol llamado tambien Oxypylon, Me nyonches, y Asphaltio, es una mata mas alta de un cado, que produce ciertas varas subreies, llenas negras, acompañadas de algunos ramillos juncosos, y vestidas de hojas semejantes à las del arbol llamado Loto: las quales pendien tres à tres, de sus nacimientos: y luego en saliendo, dan de si un olor de ruda: mas despues de crecidas, huelen notablemente al Asphaltio. Produce la flor purpura: y la simiente algun tanto ancha, y vellosa: la qual tiene de la una parte, como va comenralo Quidò à fuera. Su rayz es delgada, luenga, y maciza. Beuidas en agua sus

V v 3 hojas, y

ANNOTATION.

hojas, y su simiente, son viles al dolor de costado, à la retention de la orina, à la gota coral, al principio de la hydropefia, y al mal de la madre de mas dello, prouocan el menftruo. Tiennese de dar tres drammas de la simiente, y de las hojas quatro: las quales machadas y beuidas con oxymel son viles à los moridos de alguna fiera. Dizefe que la fomentation hecha cò el continiamento de toda la yerba, entiendo de sus hojas y sus rayzes, mitiga los dolores de los moridos de las serpientes: empero que si algun hòbre llagado bathare sus llagas con el mismo cozimientto, que à otro homiere sanado, sentirà los accidentes mismos, que sentirà siuelen los de serpientes mordidos. Algunos en las tertianas dan à beuer tres hojas, ò tres granos de la simiente con vino y en las quartanas, quatro: como cosa, que refuelua los paroxysmos. Su sape se mezcla en las medicinas contra veneno.

NOMEN
ANNOTA
TION.
Trifol bitu-
minoso.

Trifolio Al-
phalitic.

Trebules
pratensis.

Lato dome-
stico.

Lagopus,
Trinitas,
Alehya,
Oxy,
Trifolium
acidum.

Galaga, y sicca. La. Trifolium. Cast. Cat. Trebol. Pen. Treuo. It. Trifoglio. Fr. Trefo.

El Trebol bituminoso, que aqui nos pinta Dioscorides, muy diverso es de aquel odorifero, y ordinario, que con la suavidad de su olor mas consuela: y tambien diffiere de los otros llamados Pratenfes. Hallase gran copia del, junto à Sant Juan de Letran en Roma, del qual yo mismo cogi una planta, que aun tengo entre otras congeladas. Las hojas de aquesta Trebol freqües entre las manos se muestran muy pegajosas: y dan de si un hidrosido y grave olor de betun laudico, por donde de aquella diferencia de Trebol, vino à llamarse Alphalitic. El Trebol odoroso, y domestico, es planta muy conocida, por razon de su olor suave, que la distingue por todas partes. Cuente se entre aquellas plantas, que despues de seras conservan su suavidad de olor perennablemente. Anuncianes los topes de el Trebol, contra las quales, quando quieren venir, suele erizarse, y pararse yerto. Florece en Julio, y entonces produce simiente. Es el Trebol bituminoso caliente y seco en el grado tercero: y tiene tanta eficacia en exterminar todo genero de serpientes, que iamas se vio binoxymel, ni escorpion, à do el crecisse. Hallanse vltra el Trifolio bituminoso, y el odorifero, otras tres especies de Trebol, que se ven ordinariamente en los pratos, y assi se dizen Pratenfes: vna de las quales haze las flores, purpuras: otra blancas: y otra finalmente amarillas. Cada vna de aquellas especies pratenfes, produce de un nacimiento tres hojas: empero hecplaz aquella primera mas anchas: la segunda mas luengas, mas angostas y puntiagudas: y la tercera menudas, y redonditas, como asillas de las alholuas. Que no quadre pues la description de Dioscorides à ninguno de aquellas Trebles, à todas deus ser manifestillo: vido que en ninguna sazón las hojas de algunos dellas dan de si aquel olor de betun, ò betun con ingrasso, que se siente en el Alphalitic. Algunas Varones dellas se profunden, que el odorifero Trebol, es el Lato domestico: la opinion de las quales me parece allegada à raxon, y que puede bien sustentarse. Assi mismo algunos entre las especies del Trebol Pratenfe, crecen aquella planta vulgar, que produce los callus redondos, y muy densos de vellitas blancas de tres en tres, luengas, y puntiagudas: la simiente en vnas parojas, poder cubiertas de flauo, y semejantes à las pies de la hebre: por el qual respecto el Fuchio, y no sin gran fundamento, la toma por el Lagopus. Llámase aquesta yerba entre los herbolarios Trinitas, por la trinidad de sus hojas. Tiene virtud de enoxar, de restituír el vientre, y de solidar las vesidas. De la de su paluo medio cucharala cada mañana à beuer con algun vino estyco, en breue tiempo suelta las quemaduras. Refiere tambien entre las especies del Trifolio pratenfe, assi vna vulgar que suele llamarse Alehya, Oxy, y Trifolium acidum, por el sabor azedo que tiene. Llámase tambien Pen

TRIFOLI. PRAT. ALTERN.



Sim. *Panicum tuoli*, y crece en las asperezas. Engañanse los que piensan, que la *Andraca* de los Arabes sea el verdadero *Trifolium*. La qual como consta de Serapion juo es otra cosa, fino el *Loto salvaje*, à Elypsio, que describe Dioscorides en el quarto libro: de la fimbria del qual se haze aquel azyme salubre, con las palpaciones de coracon, llamado de *Andraca* entre los medicos Arabes.

Panicum tuoli,
Andraca,
Loto Salvaje.

POLIVM.

POLIVM ALTERVM.



Del Polio.



Cap. CXVIII.

Hácese dos linages de Polio: conuiene à saber, el Montano, llamado *Teuthrio*, el qual sirve al uso, y es vna matilla subtil, blanca, alta de vn palmo, y llena de mucha semente. Hazen aqueta encima de si vna cabezuela pequeña, raximosa, semejante à las canas del hombre, y da de si gran olor, con alguna hidiondez. Otro es mas poblado de ramos, y no tiene el olor tan fuerte, ni la fuerza tan eficaz. Beuido el cozimiento de entrambos, es vtil contra las mordeduras de las serpientes, contra la *hydropesia*, y contra la llamada *isteria*. Si se beue con vinagre, sirve à los enfrescos del baço. Hace dolor de cabeça el Polio, y es dañoso al estomago. Relaja el vientre, y prouoca el menstro. Estendido por tierra, ó puesto en sahumerio, tiene fuerza de castigar las serpientes. Aplicado en forma d'emplastro, suelda las frescas heridas.

* Seguimos el uso antiguo que no se usaba en las Indias.

Véase aquellas dos especies de Polio por toda Italia: de las quales la primera es muy amarga y agria al gusto: perdandole no es necesaria que desfogue, y prouoca la orina y el menstro. Sus hojas verdes, y moxadas, tienen gran virtud de soldar qualquiera bebida reixente; y las secas encoran las llagas malignas. Es el Polio caliente y seco en el grado segundo.

MONNEXI
ANNOTATIOM.

Del Scordio.

Cap. CXIX.

EL Scordio nace por lugares montanos juntamente y aquaticos. Produce las hojas como aquellas de la *Camedrys*, empero mayores, y no tan hendidas al alrededor; las quales huelen algo tanto al ajo, y son elipticas y amargas al gusto. Haze cuadrados los tallos, de los quales nace vna flor roxeta. Esta yerua tiene fuerza de calentar, y de mouer la orina. Benefico ver de y

TUSILAGO.

ARTEMISIA.



LA Tusilago es tan conocida como la ruta, y hallase à cada parte cerca de las corrientes, pero todas sus flores
 solas que la artemisa Dysferida. En aquella parte à do mas de la riza sin con talen las solas
 el compo de la riza, y si se quita su riza es solida, es inucl. Experi en el emigalico y no am-
 pite, si halla, no es que quiere decir, ni à mucha cosa como à la verdad lo es, no siendo buela
 à que della en la fin del capitulo al arte el mismo Dysferida, y lo que se conoce por la experiencia. Halla
 si en los rizes de aquella plaza, quando estan bien maduras, no siendo a galan, del qual consejo se larg
 va de los rizes y riza, que en un momento se coincide.

ARMONIA
 TION.

De la Artemisia.

Cap. CXXI.

LA Artemisa por la mayor parte nace en lugares húmedos, la qual es poblada de ramos, y
 semejante al Abnethio, mas q tiene mapocas, y mas grasas las hojas. Hallase dos el padre
 della porq una es mucho mas viciosa, y produce las hojas mas melias, y mas puestas a los ca-
 lorcitos se haro mas delicada y menuda: la qual haze vna flor peporita, subtil, blanca, y de olor
 de olor. Florece la Artemisia por el estio. Algunos llaman Artemisia vnicula (que quiere decir
 de un tallo) à aquella planta pequeña, q nace en las regiones mediterraneas, y produce un tallo sub-
 cil, muy cargado de menudicas y raras flores: la qual es mas oleosa que aquella. La vna y la
 otra Artemisia tiene fuerza de calentar, y de adelgazar. Su crecimiento es vtil à la emigracion gra-
 uar el menstro, las pares, y el parto, si se sientan sobre el. Siene tambien para desopila la
 madre, y relaxar sus inflamaciones. De mas desto, deshaze la pedica, y provoca la venencia oti-
 na. Aplicadas sobre la vedija la mesma yerua, pponora el menstro. Su quanto en ceporra la cen-
 tura, y puesto dentro de la natura, trae de la madre las melias colas que el conuicito ya
 dicho. Buente tambien tres dramas de su cima para los melanos efectos.

De la Artemisia de hojas subciles.

Cap. CXXII.

HALLA otra Artemisia de hojas muy menudicas, por las corrientes y arroyos, y por la tierra,
 y aradas: cuyas hojas y flores se pegan entre los dedos de la mano de si uno como aq
 de la Majorana. Ella yerua majada curiosamente con aceite de almendras y aplicada en forma
 de un emplastro.

ARMONIA
 TION.

X 2

de emplastro.

AMBROSIA.



BOTRYS.



de emplastro sanalos dolores d'estomago. Su çumo mezclado con azeite cañado, es remedio lidable contra las pasiones de nervios, si se vintarea con el.

Georgo, ap. ualro. Lat. Cast. It. Por. Arrensisia. Cas. Arrensisia. Fr. Arrensisia. Tod. Deshaula.

MONRES
ANNOTA
TION.
Arrensisia.
Diana.

Llamase esta planta Arrensisia, de Arrensis, llamada por otro nombre Diana, y así se llama esta Diosc. y se llama en las Indias, y por todas las Alemanias: blanco a saber, una q' haze las hojas verdes, y las flores blancas del tallo, como añas del Agrimonia, y de color blanco: de la qual se halla mayor, y menor. La segunda especie es la llamada vnicale, a causa q' por la mayor parte produce vn tallo con solamente por la qual se ha miramos su descripción, está dñ. Dioscorides nuestra vulgar Athanasia, llamada Tanacet. de la Latina qual tiene bñedades menudas entre sus hojas, y encima del tallo muchas flores q' son solides, y abrcor anillo

Athanasia.
Tanacet.

y en suavidad de olor sobrepaja a todas las otras. Tiene también algunos por especie de Tanacet. esta planta es llamada Clavies de la India: la qual no nace sino en las huertas: aun q' ya la digo por la septima India. La tercera especie de Arrensisia no difiere de la primera en las hojas, sino en las flores: que son como las de la Menyanthes: y esta sin embargo se llama Marina. Todas estas especies de hojas, crecen en el grado segundo, y en la fin del primero de siccitad: lo qual facilmente, está en la parte subterránea. Tiene cada una de ellas pocañissima virtud de desapilar la madre, y todas las virtudes de los otros: y en especial la Athanasia, muy flores dadas a beber con vino a los niños, exorciman las calumnias del vientre: por donde en Alemania, la llaman Frenschkraut, que quiere decir lambiçkraut.

Clavies de
la India.
Othonia.

Vicmbrant.

De la Ambrosia.

Cap. CXXIII.

Ambrosia.

LA Ambrosia es una matilla ramosa, y alta de tres palmos, que tiene las hojas junto al nacimiento del tallo, pequeñas como las de la ruda. Sus ramillos no florecen jamas, empoñon estar cargados de una menudica simiente, junta en manera de raios d'ellos. Da de si vn olor venoso, y fuso. Su raíz es delgada, y buena de pie y medro. Hacen desta yerba guisados en Capadocia. Tiene virtud de apertar, sepiant, y exornar los humores que corren a alguna parte del cuerpo, si se aplica como emplastro repercussivo.

Lept

La que muestra por *Ambrosia ordinaria* en los herbolarios, no es la legítima sino otra suppositiva, y bastarda; porq̄ tiene las hojas muy mejores q̄ las de la ruda y encima de los tallos haze por flor ciertos frutos, atiendo que ni da de sí olor vivofo, ni suave en alguna manera. Llamanã los antiguos *Ambrosia*, ó *Amorimia* à qualquier rianada, con la qual se sustentan, y se hazian immortales, sus Dioses: dedonde vino tambien à llamarse *Ambrosia* esta planta, por quanto con su virtud prolonga la vida humana. Halla la legítima *Ambrosia* en el valle inferno de Roma.

Del Botry.

Cap. CXXIII.

El Botry es vna yerba toda amarilla, muy poblada de ramos desparzidos en muchas alas. Su fimiento nace por todo el derredor de los tallos: y sus hojas son como açillas de la Cicoria. Es muy olorosa toda esta planta, y ansí se embuelue dẽtro de los vestidos. Nace principalmente cerca de las corrientes y arroyos. Beuida con vino, facilita el anhelo de los q̄ no pueden resollar fino estãdo derechos. Llamanã *Ambrosia* los Capadoces, y algunos tambiẽ *Artemisia*.

Grego, al. ven. Las Botrys. Cast. Bien granada. Fr. Millegre. Tuñ. Trauberkraut.

No anda en el uso de medicina esta planta, aun que se halla en muchas partes de Francia, à da las mugeres confiesan sus lienzas y vestidos con ella: porque no solamente les da un olor gracioso y suave, empero tambien les defiende de la polilla, y esto con su notable amargor, con el qual tambien extermia los lombrices del vientre. Es caliente y seca en el grado segundo, y consta de partes sutiles.

NOMEN ANNOTATION.

GERANIVM PRIMVM.

GERANIVM ALTERVM.



Del Geranio.



Cap. CXXV.

El Geranio tiene las hojas como las del Anemone, aun que mas luengamente hendidas. Su sapez es algun tanto redonda, y dulce quando se come: de la qual si se beue con vino vna dra ma, resuelve la ventrosidad de la madre. Llaman tambien algunos à otra yerba *Geranium*, la qual produce vnos tallicos menudos, vellosos, y luengos de pte y medio: las hojas como las de la malua; al cabo de sus tallucos, ciertas puntas falidas, como cabeças de grullas con sus electos picos, ó como colmillos de perro. Esta no sirve de nada en cosas de medicina.

XX 2

Grego,

NOMBRES

Griego, *γεράνιον*. Lat. Geranium, siue Graecia herba. Bar. Rostrum ciconiae, Acus pastoris. Cast. Pico de ciguela, Pic. Pico de grou.

ANOTACION.

Los Griegos llamaron à esta planta Geranium, por aquella cabeçuela que haze, semejante à la de la grulla. Tambien le llaman los Latinos mas modernos Rostrum Ciconiae, por el mismo respecto, digo por la semejança que tiene con el pico de la ciguela. Trahe aqui dos especies de Geranio Dioscorides, la primera de las quales, vltra las señales arriba dichas, produce vnos tallos venoz, y algun tanto vellorosos las flores purpuras: y aquellos rostror mas luengos. Esta pues se llama por las boticas comunmente *Geranium pastoris*, y Acus mifstata: por el olor de almizque, que se siente en sus hojas. La segunda tiene las hojas de malua, campo mas blancas, y mas pequeñas: y el azoga menor, que la de aquella primera. Aquesta se llama Pes columbini, que es pie de palomo: empero conuiente leer à Serapion discribiendole, el interprete del qual por el verdadero Amomo, traslada torpemente Pes columbinus. Sin estas dos differentias, ay otras quatro, la primera de las quales, y tercera en el orden, se llama vulgarmenete Herba Ruperi, y produce las hojas de la Artemisa menuda, y siendo en el resto semejante à las otras, da de si vn olor mas fuerte, y es muy ingrata al gusto. La quarta es muy mayor que todas las otras, y tiene las hojas como las del Ranunculo, y algun tanto azules las flores. La sexta finalmente se parece infinito à la quarta, sino que tiene los tallos, y las hojas mayores. Todas estas especies se entienden debajo de aqueste nombre Geranium, por quanto cada vna dellas encima de sus tallos haze como vnos picos de grullas. Nacen por la mayor parte en lugares por cultivar, y escabrosos. Las hojas y las rayzes de todas ellas (salvo aquellas de la primera) tienen virtud estiptica y dessecativa. La segunda especie, aun que la memosprocia como inual Dioscorides, es tenuta por excelente para soldar las heridas frescas, y encorar las ligetas antiguas. La sexta de la sexta en caso de resaca sangre, no da ventaja à ningun remedio. Persuadense algunos que el Geranio de los Latinos, es la Myrica de Dioscorides, no mirando que Plinio hablo de la vna y de la otra yerna como de differentes plantas, aun que alguna vez las confunde.

Pes Columbina. Amomo. Herba Ruperi.

Del Gnaphalio. Cap. CXXVI.

GNAPHALIUM.

Straenfe algunos de las hojas del Gnaphalio para enbunrar colchones, por ser juntamente blancas, y blandas. Beuidas con vino estiptico, son vtils contra la dysenteria.

NOMBRES

Griego, *γναφαλίον*. Lat. Gnaphalium, & Tomentum. Bar. Centuncularis herba. Tied. Rusticant.

ANOTACION.

Gnaphalon en Griego es lo mismo que Tomentum en la lengua Latina: y significa todas aquellas cosas, de las quales bembimor los calchones, y calchas, y embuendamos las almohadas, para echandonos encima, dar reposo à los miembros. De Gnaphalon pues vino à llamarse Gnaphalion, y de Tomento Tomentaria, esta planta: porque en aquellos siglos de bienauerurada memoria, quando los hombres no tenian tanto cuydado de regalar los cuerpos, como de cultivar los animos, dormian sobre sus hojas muchos Varones excellentissimos, la virtud y valor de las quales plinguiese à Dios que algun dia imitasen los nuestror, digo algunos d' estos Galanes enamorados, que han venido ya à tanta delicadeza, que se les entra por las costillas el algodón, sino esta muy bien carmenado: y no pueden dormir en lechos, sino son muy polidos y perfumados. Haze el Gnaphalio las flores algun tanto amarillas: y la rayz subtil, y leñosa. Nace en lugares esteriles, y floreca por los dhas Caniculares. Su virtud es dessecativa y estiptica.

De la Typha. Cap. CXXVII.

LA Typha produce la hoja de la Cyperide: el tallo liso, blanco, & igual: y encima del vna flor muy espessa, la qual toda se va en fuecos, y de algunos es llamada Panoja. Esta flor encorporada con vnto de puerco añejo, y lauado, sana las quemaduras del fuego. Nace por las lagunas, y en lugares acuofos.



Griego.

TYPHA.

ENANTHE.

NUMER.



Græc. Τύφη. Lat. Typha. Call. Elyptaria. Pœn. Typha. Ital. Macchia. Gall. Fr. Macis. Vul. Macchialla.

ANNOTATION.

Otra Typha diferente de aquella, es aquel genero de grano, del qual hazy mención Galieno en los libros de los mantenimientos, y de Euclymia y Cacthymia: por dize Hermodoro Barbaro, para que entre si se distinguas, quiere que aquella Typha se escriba con y psilon: y la otra con iata: dato que à entrambas las haño siempre escritas con y, de una mesma manera: por donde será mejor, q̄ à la otra demos Typha cretalis, por nombre. Entiendo por la presente Typha Diofiorides, nuestra vulgar espadaña, que crece abundantemente por lagunas, y cenadales, qual aqui la vemos pintada. Su tallo no tiene huido negro, y parece se infinito al del juncos: emma del qual se hazen ciertos bebedos, llamados de los Latinos Pānulas, y de los Castellanos Panojas. Su flor tiene virtud de mundificar, y entre calor y fria es templada. Hallanse las semillas de Elyptaria: porq̄ una prozaga las hojas mas anchas, que otra.

De la Circea.

Cap. CXXVIII.

LA Circea llamada de algunos Dircea, tiene las hojas semejantes à las de la yerba Mora horrida, y produce muchos ramillos, y delicados. Sus flores son negras, pe quehas, muchas, y muy copiosas. Su fruto (el qual nace en vnas vainillas, à manera de cornucopios) es assi como el mijo. Haze tres ò quatro rayzes blancas, olorosas, y luengas de vn palmo: las quales tienen fuerza de calentar. Nace por pedregales, y en lugares descubiertos y assolados. Dexáse en tempo quatro libras de sus rayzes machadas, en tres cantaros de vino dulce vn dia y vna noche: y despues dade à beber aquella infusion tres dias, para purgar la madre. Su semiente fornida en los potages, acrecienta la leche.

Circea.
Dircea.
Añadido en el cod. antig. ygi. vna.

NO se tiene noticia en nuestros tiempos de la Circea: en la facultad de la qual, contra dize Plucio à Dioscorides, y à Galieno, afirmando que su semiente bebida excusa la leche.

ANNOTATION.

De la Enanthe.

Cap. CXXIX.

LA Enanthe, llamada tambien Lenranthon, produce las hojas como las de la Pastinacablica: la flor: el tallo grouello y alto de vn palmo: la semiente como aquella de los armucelles; y la raíz grande, y llena de ciertas cabeças redondas, que desta salen. Nace entre las piedras, à quella planta. Beuense su semiente, à su tallo, y sus hojas, con vino y miel, para expeler las peces. Su raíz bevida con vino, es útil à la retención de la orina, y à la istreñida.

Añadido à capitulo de. Añadido en el Cod. anti. ygi. vna.

NO es esta la Enanthe llamada por otro nombre Labruca, ó vid salagge, sino una yerba que se cria en el mar, y la flor como aquella, merced al mismo nombre. Algunos entenden por ella la Pimpinella, llamada comunmente así, por razón de aquellas muchas cabeças que cuelgan de su raíz, y por ser pensada en el mar. Es amarga la Pimpinella, y talcosa, y seca en el grado tercera. Su semiente y raíz bevida

ANNOTATION.

da con vino blanco, de haze admirablemte la piedra, de supita el bigado, el hajo, y la madre y fros à la mension de la orina. Tomada con miel en forma de lamador, es vtil à los afmaticos, y fons la rista antigua. Dese à vender el pulso de su rayz con agua de maitorana, ò de salvia, cocuementemte citta la gota cind.

CONYZA MAIOR.

CONYZA MINOR.



De la Coniza



Cap. CXXX.

Hallanse dos especies de la Conyza: conuiene à saber, vna pequeña, la qual es mas olorosa y otra grande, q̄ tiene los ramos mas luégos, las hojas mas anchas, y el olor graue. Entranbas producen las hojas como las del oliuo, cempto vellosas, y grassas. El tallo de la mayor se alza dos codos del suelo: el de la menor es de altura de vn pie. La flor de la Conyza es singularissima, algun tpo amarga, y resuoluese toda en fuecos. Sus rayzes no nos sirue de nada. Toda la planta es tendida por tierra, y en cendida en forma de sahumerio, ahuyenta à las fieras, extirmina los mosquitos, y mata las pulgas. Aplicanse vtilmente las hojas sobre las mordeduras de las serpientes, sobre los tolonduones, y sobre qualquier herida. Buense sus flores, sus hojas, y su limiente, con vino, para expeler el pasto, y el menstro: y para sanar el estilidadio de orina, los torcijoues de vientre, y la ictericia. Beuidas con vinagre las mesmas cosas, sirven à la gota coral. Su corinmieto, si se licentan sobre el, es vtil al mal de la madre, y repurga el menstro. Su fumo metido dentro de la natura, haze que la muger mal para. La yerua mezclada con ayza, es vtil contra los temblores paroxysiales, si se frega el cuerpo con ella. La menor aplicada, sana el dolor de cabeça. Hallase otra tercera especie, que produce el tallo mas gracioso, y sus flores mas grandes, las quales dan de si vn olor mas ingrato, y mas graue, y son de menor eficacia. Nacela pequeña Conyza en lugares aquaticos.

Grego, *κωνίζα* Lat. Conyza, & Pulitana.

Llamase la Conyza en Latin Pulitaria, porque mata las pulgas: aunque propriamente aquel nombre se da à la *Phyllo. Terephra* llamada la mayor de las el matheo; y à la menor, la hembra. Puelo

TEHRA

* de la

* Hallase en el cod. ant. 16. 7. 1. 1. 1. 1.

* Hallase en el cod. ant. 16. 7. 1. 1. 1. 1.

* de la

16. 7. 1. 1. 1. 1.

16. 7. 1. 1. 1. 1.

16. 7. 1. 1. 1. 1.

16. 7. 1. 1. 1. 1.



Se maneja de la Conyza en una parte de casa, trahé hacia à sí toda la pábula, ò gusano. Son estas dos especies amargas, y agudas al gusto: por donde padremos decir, que tal vez se y defician en el grado tercero: lo que las facultades la tercera especie tiene muy mas remissas, aun que de otro es mas grande. Hallanse à volar y si se las tres diferentes, y no ay hombre que de tener no las discerna.

Del Hemeroalles, ò Lirio saluage.

Cap. CXXXI.

EL Lirio saluage, llamado Hemeroalles, produce el mastil y las hojas semejantes à las del Lirio, empero verdes ni mas ni menos que el puerro: y tres ò quatro flores, conuiesse à Kirby, una encima de cada tallo: las quales en su hendedura se parecen à las del Lirio, luego en comenzando à abrirse: y son intensamente amarillas. Su raze es grande, y muy cebollada: la qual majada y beuida, ò aplicada à la matxa con miel, y un poco de lana, purga l'aqueñidad de la matxa, y el menstro. Sus hojas majadas, y aplicadas en forma d'emplastro, relaxan los costos endurecidos despues del parto, y la inflamacion de los ojos. Ansi la raze, como las hojas, útilmente se aplican sobre las quemaduras del fuego.

Quipo. *Conyza* M. L. *Hemeroallis*. de *Lithum* siue *Her. Cab. Lirio amarillo saluage.*

Tomen algunas aquella planta q se dice *Lithum consolida* por el Hemeroalles, y manifestamosse se trozalla: porque aqueja tiene las hojas semejantes, à las del liliuon, y el tallo muy delgado: en medio del qual haze unas flores blanquissimas, y de suavissimo olor. De mas desto sus rayzes son buegas y muy menudas, à manera de cabelleria. Empero el Hemeroalles asi en los tallos, como en las hojas, se parecen al Lirio, y tiene amarillas las flores, y las rayzes bulbosas. Hallase en las flores del Lirio *consolidida* admirable virtud contra la flaqueza del coracon, del cerebro, del estomago, y de las uerrinas: por donde no pocas partes de la alta Alemania. Las suelen dexar hervir con el mollo. La raze del Hemeroalles se parece mucho à la del Lirio en su facultad.

COMUNES
AQUOTAS
TITULO

Del Lirio

LILIVM CONVALLIVM.

LEUCOIVM.



Del Leucoio, que es el llamado Alhelys. Cap. CXXXII.

EL Leucoio es planta muy conocida: de la qual, por razon de las flores, ay muchas diferentes: porque vna las tiene blancas, otra amarillas, otra azules, y finalmente otra purpuras. Entre todas es mas vtil para el arte medicinal, la amarilla: cuyas flores secas y coridas, son contra la inflammation de la madre, y prouocan el menstro, si se fientan sobre ellas. Meclada con ceroto, sanan las relquebrajaduras del fiello: y con miel, las llagas que en la boca se cogedran. Beuidas con vino dos drammas de su semiente, o mecladas en la natuca con miel, sanan el menstro, y las partes y el parto. Sus rayzes aplicadas con vinagre, en forma d'emplastro, quiebran las hinchazones del bazo, y sirven al dolor de la gota.

Grægo, Λευκοίον, La. Leucium, & Viola. Ar. Kicini, & Alheini. Cast. Alhelys. Cat. Elecus. Poe. Galieno de nobi Señora. In. Violentes girafles. Tod. Gel violeta.

MEMBRIS

ANNOTA-
TION.

Este nombre Leucio, d'ado que propriamente quiere decir Viola blanca, toda vió comprehende a vna bien de baxo de si la amarilla, la purpura, y la azul. De fuerte que se hallan quatro fuertes de viola, diferentes solamente en las flores. Empero quando hablo de la Viola purpura, no entiendo de aquella comun y baxa, que crece por los jardines, y mas de sus flores por Mayo, de las quales en algunas partes hazo la confitura violada: porque assi en figura, como en virtud, es muy diferente d'ellas: por lo qual me acuerdo de cosa diversa trataramos della en el quarto libro, de baxo de aquella misma. Hazo mencion Dioscorides de vna Viola azul, la qual en algunos tiempos no es conocida, salvo si no tomamos por ella, sus flores y color, que el mes de Junio, a manera de clavelina suele hallarse entre el trigo, llamada de algunos Cyano. Hazo cada vna d'estas especies, el tallo por la mayor parte de vno color: las hojas largas, y blandas, trallables, algunas tanto vellosas, y blanquecinas de sus compuestas de quatro hoias: y la semiente menuda, y encerrada en bollosos tubitos. Toda su vida nace por las breñas, y quieren ser cultivadas. Florecen el mes de Mayo, y cogese sin semiente en entrando el estío. Tiene el Leucio facultad de manifestar y coger de partes subitiles: de do se cogio a la clara, que su virtud es caliente. Hallase mayor facultad en las flores.

CXXXII.

*hacer en el vaso de toda la planta: y en la seca mucho mas eficaz, que en la verde. Si en alguna cosa
mucha de la tierra, magistral, y admirable artificio, la sabia Naturaleza, sin dudarle declaró en la herma-
nosidad, y variedad, de semejantes flores, con las quales ilustró y decoró el mundo uniuerso.*

Del Crateogono.

Cap. CXXXIII.

El Crateogono, que otros llaman Crateono, produce las hojas como las del Melampyro,
y muchos tallos de vna rayz, divididos por cañutillos. Su simiente es semejante al mijo. Nace
CRATEOGONVM.



ce por la mayor parte en los ombrios, y empero en
xutos lugares: y es muy agudo el gusto. Elicriue
algunos, que si la muger despues de muy hie pue-
gala del métruo, beuere tres vezes al dia en ayu-
nas, y por vna quarentena de dias, tres obolos de
la simiente de aquesta planta, con dos cyatos de
agua, y esto antes que se junte con el varon (el
qual tambien tiene de hazer lo mesmo otros tan-
tos dias, y despues juntarse con ella) concebirá
hijo macho.

Gr. y per an yser, x. só. w. f. f. p. p. Lat. Crateogonó. Bar.
Perficaria maculata. Fr. Cosage macule. Tod. Fluchkraut.
Corresponden todas estas señas á las que concuer-
ten en la Perficaria manchada: por donde algunos
Varones doctos se persuaden, que sea totalmente ella.
Dieronla Crateogono por nombre los Griegos á la tal
planta porque tiene mera imperio sobre la simiente del
hombre, pues la constituye á engendrar varones: la qual
propiedad si se omite por cierta, dexa ser muy esti-
mada por todo el mundo, principalmente en estos cala-
mitosísimos tiempos, en los quales por las continuas
guerras que los dexaron ay tanta falta de hombres, que
 presto sera menester salgan las mugeres á pelear.

Del Folio. Cap. CXXXIII.

El Folio llamado tambien Eleofolio, ay dos
especies: de las quales la que tiene Thelygo
por nombre, nace á manera de musgo entre las
piedras, con ciertas hojas de olivo, aun que mas
verdes. Hazel el tallo corto y subtil: la rayz delga-
da: la flor blanca: y la simiente como la de las dor-
mideras, y empero mas grande. La llamada Arre-

nogono, en todo el resto se parece al Thelygono, empero haze el fruto diuerso, conuene á fa-
br. ramoso, y semejante á la flor del olivo, quando se comienza á caer. Dize se que beuido el Ar-
renogono, haze q se conciba Varon: y el Thelygono, hembra. Elicriue sobre aquellas cosas Cja-
tas, las quales quise aqui tocar solamente á manera de historia.

Griego, p. m. Lat. Phyllum, y Folium.
L. Lencose de sus efectos Thelygono, y Arrenogono, aquellas plantas: de las quales aquella primera
quiere dexar engendrarora de hembras: y esta segunda, significa engendrarora de machos. Persua-
dese el Rucelo, que el Folio sea la Perficaria, la qual otros taxan por el Crateogono. Empero yo creo que
en nuestros tiempos no es conocida. Tomese quasi siempre aquesta y vocabla Folium, quando simplemente se
dixere, por la hoja del Malabatro.

mideras, y empero mas grande. La llamada Arre-
nogono, en todo el resto se parece al Thelygono, empero haze el fruto diuerso, conuene á fa-
br. ramoso, y semejante á la flor del olivo, quando se comienza á caer. Dize se que beuido el Ar-
renogono, haze q se conciba Varon: y el Thelygono, hembra. Elicriue sobre aquellas cosas Cja-
tas, las quales quise aqui tocar solamente á manera de historia.

Griego, p. m. Lat. Phyllum, y Folium.
L. Lencose de sus efectos Thelygono, y Arrenogono, aquellas plantas: de las quales aquella primera
quiere dexar engendrarora de hembras: y esta segunda, significa engendrarora de machos. Persua-
dese el Rucelo, que el Folio sea la Perficaria, la qual otros taxan por el Crateogono. Empero yo creo que
en nuestros tiempos no es conocida. Tomese quasi siempre aquesta y vocabla Folium, quando simplemente se
dixere, por la hoja del Malabatro.

Del Compañon del Perro.

Cap. CXXXV.

El Compañon del perro, llamado Cynoforchis en Griego, tiene las hojas derramadas por
tierra, en torno del tronco del tallo, y semejantes á las del tierno olivo: empero mas luez-
gas, mas angostas, y lisas. Su tallo es de la altura de vn palmo, encima del qual salen vn-
das purpuras: la rayz bulbosa, algun tanto luenga, doblada, y angosta como vna aze-
nora: de la qual, la parte mas alta, es dura: y la baxa, mas blanda, y llena de arugas. Co-
mese su rayz cozida, ni mas ni menos que el bulbo. Dize se que comida del varon la mayor,
engendra machos: y comida la menor de la hembra, produce hembras. Añaden mas, que las

engendra machos: y comida la menor de la hembra, produce hembras. Añaden mas, que las
mugeres

* Segundo
el cod. anti-
guo que tie-
ne el ymo-
do.

* ay q el
folio.

NOMEROS

ANNOTACION

* El cod. anti-
guo, contiene
mas, q el
cod. anti-
guo.

NOMEROS

ANNOTACION

Yy



mugres Theſſalicas ſuelen beber con leche de cabra ſu raze terrefica, y verde, para incitar los apertos venereos: anſi como la ſeca, para los reprimir: y que la vna beuida, refucue la facultad de la otra. Nace por pedregales, y por arenofos lugares.

Græco, *κρησθηλον* Lat. *Cynodactylon*, de *testiculus canis*. An. Chamael.

De otra fuerte de Compañon.

Cap. CXXXVI.

ΚΑΝΘΑΡΙΑ

κ. το σπαρτά
το λινού κα
κ. το σπαρτά
το λινού κα

EL otro Compañon, de algunos dicho Scrapias, y en eſpecial de Andreas, por ſer ſu raze vtil à muchas coſas, tiene las hojas ſemejantes à las del perro, empero mas anchas, mas yraſſas, algun tanto luengas, y ſobarcadas hacia ſu nacimiento: el tallo de vn palmo: las flores ſon algo purpuras: y la raze como pequeños compañonicos: la qual aplicada en forma de emplastro, refucue las hinchazones, mundifica las llagas, y ſprime aquellas que van cundiendo, conuge las fiſtolas, y mitiga las inflammaciones. Seca y echada en poluo, ataja la enouption de la cutis, y las llagas corruptas y malignas, que en la boca ſe engendran. Beuida con vino, refucue el vientre. Eſcriuen las meſmas coſas de aqueſte, que del compañon del perro.

ΚΑΝΘΑΡΙΑ

Græco, *οππυ τειρακίς* Lat. *Testiculus Scrapias*. An. *Anthus Sadachia*.

Del Satyrion.

Cap. CXXXVII.

ΚΑΝΘΑΡΙΑ

κ. Scapias
el rod. mon
gan que tie
ne la raze
de la raze
de la raze
de la raze

AL Satyrion llaman algunos *Trifolium*, porque por la mayor parte produce no mas de tres hojas, y eſtas inclinadas à tierra, y ſemejantes à aquellas de la Romaza, ò del Lirio, aun que menores, y roxas. Su tallo es lampiño, y de la altura de vn codo: la flor blanca, y como aquella del Lirio: la raze bulbosa, gretella como vna manzana, roxa por de fuera, por de dentro blanca, ni mas ni menos que vn hueso, y dulce y ſabroſa al guſto: la qual conuenie beber con vino negro y auſtero, contra el Opiſtotoño. Vlarás tambien dalla, ſi quiſieres ſatisfazer à la dama, porque ſegun dicen deſpierta y agutijonea la virtud genital.

ΚΑΝΘΑΡΙΑ

Græco, *σατύριον* Lat. *Satyrion trifolium*. Arab. *Gali Abhaleb*. Per. *Testiculus vulpis*. Cili. *Ca Satyrion*.

Del Satyrion.

EL Satyrion Erythronio, ò Erythraico por otro nombre, haze la simiente como aquella del vino, empero mayor, dura, reiplandiciente, y lista: la qual (segun della se escrivio) reluscita los apertitos venericos, de la mesma fuerte que el Scinco. La corteza de su rayz, es roxa y delgada: y el coracon que en ella se encierra, blanco, dulce, y muy grato al gusto. Nace por lugares motuosos y asoleados. Diase que su rayz, si tan solamente se tiene en la mano, estimula à luxuria: y mucho mas si se beue cò vino.

TESTICVLVS TERTIVS

SATYRION BASILICVM.



V Sarpen ay quasi todas las medicas en lugar del Satyrion, las especies del Cipacion del perro, llamado Cynosorchis en Griego. Porque si bien miramos, cada vna de las diferencias que del Satyrion ordinariamente nos muestran las herboleras, tiene dos, ò tres, como compalancicas de perro, es decir juntas y afidas en vna misma rayz: las quales no atribuyò jamas al Satyrion Dioscorides, sino vna sola rayz, recordando como vna mançana: da do q algunos barbaros le descriuen de otra manera: de fuerte que no consta entre los hombres doctos, qual planta se à el

AMOTATION

verdadero Satyrion: aun que me acuerdo haver visto del aquella primera especie, que se dice Trifolio, en Roma, en el jardin de Maestro Iosepho, Medico de Madama Margarita de Austria. Del Compacion del perro, que en Latin se dice Testiculus canis se hallan à cada passo cinco ò seis diferentes. Porque primeramente se distinguen el macho, y la hembra. Conocese à la clara el macho, por ser mas vistoso y mas grande. Cada vna destas especies se divide en otras dos segundariamente: digo en vna que haze las hojas anchas: y en otra que las produce angostas. La llamada Serapis, es la que llaman Paulo y Aelio Trionchio, por quanto su rayz se profunde tres compalancas: y della se halla tambien macho y hembra. Produce el macho estas flores purpuras: las quales haze la hembra variadas, y entremetidas. Tiene tambien por especie de Cynosorchis, aquella planta vulgar que produce la rayz amarilla, y semejante à las manos del hombre: qual vna sabe otra: por la qual figura la vniuerso à llamar Paloma Christi las herboleras. Esta es la que en los Latinos, como los Griegos modernos, llaman Satyrion ò asiticum, y Bacheliden los Arabes. entre los quales Avicenna la llama De los ciervos: la qual no difiere del Cynosorchis, sino en la forma de la rayz. Hallanse tambien dos especies de aquesta: conviene à saber el macho, que tiene las hojas mas largas, mas anchas, y sin macula alguna, como aillas del açafran: y las flores purpuras: y la hembra, cuyas hojas son anchas y salpicadas todas de unas manchetas negras, ò las flores mas blanquezinas, y en extremo por do claritas. Son estas dos especies calientes y secas en el grado segundo. Beuida vna dragma del polvo de sus rayzes con vino, refuelca las ventosidades del vientre, matana los humores gruesos del pecho, conforta la digestion, y sirve à todas las enfermedades frias de los nervios. Diase su simiente contra la apoplexia. Y para curar con agua de Salvia, è de maiorana, como remedio solemne. El agua destilada de sus clarissimas flores,

Y para curar la Cerebrion de Siccum. Destila destilacion.

mas flores, de la à beste en ayunas, y en cantidad de media onça, sirve admirablemente contra los fluxos de la coraçon. Podemos ver del *Cynofurcis*, ò de la Palma Christi, no teniendo à meno el *Saryria* que aun que en figura y forma difiere, todas estas plantas tienen quasi vna mesma fuerza: y así las señaló la *Natura* con semejante letra.

HORMINVM.



Del Ormino.

HEDYSARVM.



Cap. CXXXIX.

EL Ormino es vna yerua que se parece al *Matrubio* en las hojas, y produce el tallo cuadrado, y alto de medio codo: al derredor del qual salen vnos como hollajos, hazia la rayz inclinados, que contienen dentro de sí vna varia simiente: porque en el saluage se halla redonda y hocha, y en el domestico, negra, y algun tanto luenga: de la qual sola se sirve la medicina. Cierta que beuida con vino, nece la virtud genital. Aplicada con miel, mundifica el argema, y las luncos que impiden la vista. Si se aplica en forma d'emplastro con agua, refuelue las hinchazones, y saca las espigas hincadas en alguna parte del cuerpo. Tambien toda la yerua machada, tiene la mesma fuerza. Antidoto mayor eficacia al saluage, por donde se mezclan con los vnguentos, y principalmente con el *Gleucino*.

NOMEN
AUSSTEL-
TION.
Gallioherba.

TEnemos dos especies de Ormino: vna domestica, y otra saluage. La domestica es esta que damos pintada: y por la saluage con muchos *Perros* do los entiendo la *Galloherba*. La vna y la otra effiere tres las hojas gruesas, abscuras, y crespas, como las del *Matrubio*, aun que sin comparacion meyas, y juntamente olorosas. Son entrambas medicamente calientes y secas, como consta del amargor y espissidad que manifiestan al gusto.

Del Hedyfaro.

Cap. CXL.

EL Hedyfaro llamado *Securidaca* de los Latinos, y *Pelecino* de los perfumadores, es vna mata, que produce vnas hojas como aquellas de los garuizos: y ciertas vaynillas à manera de cocho-

de comezuelos, en las quales se encierra vna simiente roxa, y semejante al segur agudo por los dos lados, de donde le nacio el nombre. La qual simiente al gusto le muestra amarga, y beuida es conueniente al estomago. Mezclase en las medicinas contra veneno. Aplicada con miel à la natura de la muger, antes que se quite con el varon, la haze segun parece que no conciba. Nace entre las ceuadas y trigo.

Georg. in Cap. 1. in Italia. Secundata. Cast. La Encornada.
LA Secundata es yerba muy vnigar en Italia, y parece infinito à la Coluca en sus hojas: la qual, *Le- do que segun Galeno abre las opilaciones de todos los interiores miembros, toda via puen haze las mu- gres estiles, fuera bien escudado su nacimiento en el mundo.*

O N O S M A.



N Y M P H E A.

De la Onosma. Cap. CXL I.
LA Onosma produce las hojas semejantes à las de la Ancusa, tiernas, luengas de quatro dedos, anchas de vno, desparzidas por tierra, sin tallo, sin fruto, y sin flor. Tiene vna rayza pequeña, ilaca, subtil, lnguezilla, y roxa. Nace en escabrosos lugares. Beoidas sus hojas con vino, arrancan la enatura del vientre. Dicele que si vna preñada passare por encima de aquella yerua, luego malparirà.

GRAU bacillera es la naturaleza, pues dado que en vna variedad increíble de plantas para hermosear el mundo, toda via de aquellas que impelen la generacion del hombre, para el finisio del qual esio ella en las cosas, produce notablemente muy pocas y estas en remotos y escabrosos lugares: como se vee por la Onosma, que por su mala inclinacion, en pocas partes se halla: puzto que crece gran copia della en Calabria, y esto segun dicen las malas lenguas para que no multipliquen mucho las Calabreses gente no muy bien quista en el mundo.

NO S M A
 ANNOTATION

Onosma

ANNOTATION



De la Nymphaea.

Cap. CXLII.

LA Nymphaea nace por las lagunas, y estanques. Produce de vna rayz muchas hojas, como las de la hana Egyptia, empero mas luengas, y mas poqueras: de las quales vnas nadan en cima del agua, y otras estan dentro della. Su flor es blanca, y semejante al Lirio: la qual en medio de si muestra ciertas hebras de color de açafran. Capda la flor, se descubre vna como mancha redonda, ò como cabeça de dormideras, de color escuro. dentro de la qual se halla cierta simiente negra, maciza, ancha, y pogajosa à la lengua. Su tallo es liso, negro, no grasso, sino semejante

in 1. 1. 1. 1.

Y y 3

miejante

mejante al de la hana de Egipto. La raxa negra, áspera, y de figura de parrá: la qual se amansa por el Otoño. Esta feca, y bebida con vino, es vtil al fluxo celíaco, y dyfenterico: y refreúa la finchazon del baço. Aplicada con pez, sana la tiña. Beuése tambien contra los sueños venereos, porque los reprime y ataja: y bebida muy amenuado, en poco tiempo buelve cabizbaxo, y sin brio, aquel miembro que honestamente no se puede nombrar. Tiene la mesma facultad, la simiente beuida. Parece que se llamó Nymphaea esta planta, de las aguas llamadas Nymphaeae: porque hucíga siempre en lugares acuofos. Halláse copiosísima en Helide, sobre el rio llamado *Anggo*: y en el *Alíario* Beotico.

De otra especie de Nymphaea.

Cap. CXLIII.

Hállase otra Nymphaea, cuya flor tiene por nóbre Blepharon, q̄ nos significa Palpebra. Esta produce semejantes à las ante dichas sus hojas: la raxa blanca, y áspera: la flor amarela, y resplandeciente, la qual se parece à la rosa. Su raxa y simiente beuida con vino negro, es vtil contra el fluxo de las mugeras. Nace en Theffalia, sobre el rio Penco.

Blen se paffion en las damas sin esta planta, y aun la troccan de buena gana por el *Saryon*, y dicen quanto tienen, encima: por ser mas plazentera, y regozijado. Esto digo, porque quanto el *Saryon* es ciente, iucita, y altera la complexion del hombre, tanto la refreia, enflaquece, y mortifica la Nymphaea, llamada de los Arabes, y de sus confederados, *Nemphar*. Hallanse aquestas dos especies de la Nymphaea muy copiosas, y à cada paxa: las quales principalmente en la flor difieren: porque la vna la baxa blanca, y la otra amarilla. La raxa, y la simiente de entrambas refreian pacientemente, y sin alguna mortificacion deffican, y mundifican. De mas dello, refreian el vientre: embutan las aperturas venereas, y detienen el fluxo espermatico. El corno de las hojas aplicado à la frente y sienes, es preseruativo de sueño. Hezfe de las flores un excellentissimo axyet, el qual rebuado en los dyfferes, y aplicado por de fuera, da grandissima refrigerio al cuerpo febricitante, y refocila con dulce sueño, así los viciales espiritus, como los animales.

Del Androsace.

Cap. CXLIII.

Androsace.

EL Androsace nace en las marinas de Syria, y es vna yerua amarga, que produce vnos frutos de si la simiente. Beuidas dos dramas dessa con vino, euacuan gran cantidad de orina en los hinchados de hydropefia. Tiene la mesma fuerza el cozimiento de la yerua, y su fruto beuido en cantidad suficiente con vino. Aplicáse toda la yerua vtilmente contra el dolor de la gota.

ANDROSACES.



ANNOYATION.

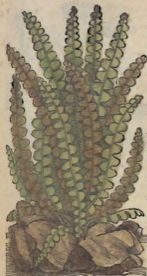
Peregrina planta es aquella, y à mi parecer no coincide por estas partes: aun q̄ Androsace Matrisio sospecha, y es alguna raxa, que sea esta que proponemos pintada: por esto no dire nada aqui della, empero auisare al benigno lector, que la adición que esta entre las dos ovelles, se halla en el antiquissimo colice, el qual tiene ántes que ser *Androsace*.

Del Aspleno

Cap. CXLV.

EL Aspleno llamado Scolopédrio de algmos, de otros Splenio, y Hemicionio de otros: produce de vna raxa muchas hojas, semejites à la Scolopendra, venenoso animal. Nace por los muros, y por pedregotos y sombríos lugares. No haze tallo, ni flor, ni simiente. Sus hojas son baxas como aßlas del Polypodio: por la parte baxa vellosas, y algú cito ruuias: y por la alta des: las quales cozidas en vinagre, y beuidas vna quartaena de dias, disminuye el baço: empero tienele tambien de aplicar por de fuera majadas con vino, para el mesmo efecto. De más dello,

ASPLENVN.



desto, son vriles al estílicidio, y a la retention de la orina: sanan la icteritia, y así mesmo el folsipo: y deshazen la piedra de la vexiga. Crece que haze las mugeres estériles, si la traba junta con figo, ò sola, ò con el baço de vn mulo. Empero di zen que para este efecto se tiene de anancar de noche, y sin luna.

Griego, ἀσπλην. Lat. Asplenium. Ar. Scolopendrium, y Cetrach. Bar. Scolopendria. Cast. Doradilla. Cat. Cetrach. Por. Doradilha. It. La indorata. Tur. Scintan.

Tomanan los botánicos y médicos en los tiempos passados aquella yerua que vulgarmente se llama Lengua serena, y es la Phylitis legitima de Dioscorides, por la verra Scolopendra, ò Aspleno, del qual se trata en el presente capítulo: y aun estan algunos dellos tan obstinados oy dia, y tan hereticos en esta pernicioso opinion, que por su gran pertinacia, y porfia, son dignos de capital odio: y por la ignorancia y ceguedad q̄ los guia, merecen que tengamos compasión dellos, y que rogemus à Dios les abra el entendimiento, para que vean el derecho camino de la verdad, pues para reduzirlos à el, no basta industria, ni persuasión humana. Es pues la verdadera Scolopendra, ò Aspleno, aquella planta vulgar, que crece por las paredes húmidas, llamada Cetrach de los Arabes, y Doradilla en Castilla, por tener el tronco dorado. Porque si bien miramos, prodízize las hojas como las del polypodio menor, por la parte baxa vellosas, y algunas tanto rústicas, y por la alta lisas y uerdes. Las quales (segun consta por la experiencia) no nacieron sino para deshazer las hinchazgues del baço, aun que desopilan tambien el bígado, y remedian todas las dificultades de orina. Crece aquesta planta vistrosísima en cierta parte de Creta, junto al rio Pateros:

y en toda el ganado que paze en aquella region, quando le vienen à abrir, se halla del todo sin baço. Hizieron à algunos, que el Aspleno, y la Scolopendra fuesen plantas diferentes, una comorbidad de Galeno, el qual en el quarto libro de la facultad de los simples, habla en esta manera. Las mayores opulaciones del baço, piden por remedio, la corteza de la rayz de las alcapparas, y del Tarax, la Scolopendra, la cebolla albamana, y aquella yerua que por el efecto que haze, se llama Aspleno. Vre. de las quales palabras parece q̄ se sigue, ser la scolopendra y el Aspleno entre si diferentes. Empero conviene considerar, que muchas vezes vnas plantas toman el nombre de otras, por ser en la facultad semejantes, como vemos, si por no buscar los exemplos mas lexos, en la Hemionite figuerate, la qual se llama tambien Splenis, como la Scolopendra, por tener semejante virtud de conformar el baço, llamado Splen de los Griegos. De do podemos juzgar, q̄ por la Scolopendra entenden allí Galeno el legitimo Splenis, ò Aspleno, diga la Doradilla: y por el Splenis, la Hemionite, q̄ por sus buenas obras merecio saber el tal nombre. Es la Doradilla vna de aquellas esjas, q̄ sin talca notable, constan de partes subtiiles: y sin alterar nada el cuerpo, abren toda fuerte de opulaciones, confortan el estomago, y bígado, dan zona de comer, y restituyen su color natural al rostro.

De la Hemionite.

Cap. CXLVI.

LA Hemionite llamada Splenis de algunos: haze las hojas como el Dracunculo, y semejantes à la Luna creciente. Tiene muchas rayzes subtiiles: empero no produce ni tallo, ni flor, ni fruto. Nace por pedregosos lugares, y es elíptica al gusto. Beuida con vinagre, refuelue el baço.

Pensadosse Leonardo Fuchso, que la lengua serena fuisse aquesta Hemionite, que avrá sus pinta Discordies: no mirando que la lengua serena no tiene que hazer con la figura Lunar, pues es lengua, como la hoja de la Romaza. Hallase gran copia de la verdadera Hemionite, dentro de las antiguas montañas y tuernas de Roma, y por las montañas de Tibúli, con las hojas semejantes à las del pequeño Dracunculo.

Aspleno de Dioscorides.

NOVELLAS

ANNO TAB. 1700. Lengua serena de Dioscorides.

Splenis.

Hemionite.

ANNO TAB. 1700. Lengua serena.



velositas quales son junta à su nacimiento efervadas, à manera de Lunas crecientes: por el ennes esjista
vellosas como las de la llamada Phyllitis: y por la haz, verdes como la yerba. Tiene yzarcuquiala que
à los puercos que pacen por aquellas partes adonde nace, no se les halla ni aun mellos toja de lap.

De la Anthylide.

Cap. CXLVII.

Anthylide.

TEnemos dos especies de Anthylide: la vna de las quales produce las hojas como aquellas
de las lentejas: y los tallos altos de vn codo, y derechos. Sus hojas son tiradas y la rayete
fina, y delgada. Nace aq̃sta en arboles lugares, y descubiertos, y es al gusto aq̃gu à lo salada la
otra se parece así en las hojas, como en los tallos, à la Camepitrys: aun q̃ las haze mas cortas,
mas alperas, y mas vellosas. Su flor es purpurea, y de muy grande olor. La raye es como vna de
la Cicorea. Quatro drammas della beuvida, son excelente remedio cõtra la disti cõlud de lo estom,
y cõtra el mal de riñones. Majada la vna y la otra especie, y aplicada por abaxo cõ leche y azu
te rosado, ablanda las inflamaciones que molestan la usadre: y sirve à las escoras hechas. La
que se parece à la Camepitrys, vltra las otras virtudes, si se bouse con oxymel, cura la gona ent.

ANNOVA
VICIN.

NO se en que se funda el Doctor Amado, quando quiere q̃ la diuina de las Amores Alas, y de la
Castellana Sade, de cuya cõtinua se haze el vñtro, sea la cõch y dñe ventolater: vñdo que la dñe de
keli, es vna yerba sin hojas: las quales atribuye Dioscorides à la vna y à la otra. And y dñe. La prima
especie de aq̃sta, crece abundantemente en Zelanda, qual ayua sea la jama Diosc. m. c. y por lo q̃
da en vñdo algunas contrapoblaciones, la diuina sea en vñdo por las dñas. Tienen facienda aq̃
bas de desficar, molendamente con la qual sueldan las frejas heridas, y venen los lagos viejos.

De la Manzanilla.

Cap. CXLVIII.

HAllanse tres especies de Manzanilla, diferentes solamente en la flor. Las yemas de cada vna
dellas son altas de vn palmo, espaldas, derramadas en muchos albos, y pediculas de finitas
hojuelas pedras, y muy menudas. Encima de los tallos se ven vnas cabos en las vedidas las qua
les en medio tienen ciertas floratorias de vn puro color de oro: y por toda la vedondez que se
hazia à fuera, producen vnas hojuelas blancas, ó amarillas, ó purpuras, venidas como las de
la pda.

CHAMAMELON.



la ruda. Nace la Manzanilla en lugares ásperos, y cerca de los caminos: y cogelo por la prima vera. Las rayzes, las flores, y en summa toda la yerua, tu non fuerça de calentar, y de adelgazar. Prouocan el menftruo, el parto, la orina, y tambien la piedra, si se beuen, ò el enfermo se fenta sobre su cozimiento. Danle à beuer contra las ventosidades, y contra la iliaca passion. Sanan la ictéria, y las embromedades del hígado. Sirue su cozimiento de muy útil so mentation, contra las passiones de la veyga. Muéstrale entre todas mas eficaz en dolores la piedra, la q siendo mayor q las otras, haze la flor purpura, y se llama propriamente Esanthemon, porq florece en la primera vera. La otra llamada Leucanthemon, por que tiene blanca la flor, y la que se dice Chrysanthemon, por que la haze dorada, prouocan mas potentemente la orina. Todas ellas aplica das en forma de emplastro, sanan las fistulas de los lagrimales. Maxcadas sanan las llagas que en la boca se engendran. Algunos de su poluo muela do con azeite hacen clysteres, contra las calcinuas paxoxysmas. Guardanse las flores y las hojas, muel das las vnas y las otras por sí, y formadas en redon das pastillas. La rayz tambien se seca para guardarse, y quando viene la ocasion de vsar desta planta, conuene alguna vez dar dos partes de las hojas cõ bien aguada clara: y vna de la flor, ò de la rayz, y otra vez al contrario: quiero dezir dos partes de la flor, y vna de la yerua: doblando à vezes la quantidad de cada cosa de aquellas.

Esanthemon

Græc. χαμαίμελον. Lat. Anthemis & Chamamelum. Ar. Dab. orig. Fan. Geruonilla. Cal. Manzanilla. Cat. Camellon.

NONNERI

Camilla Per. Macra. It. Camomilla. Fr. Camemille. Tois. Camellon.

Tres especies de Manzanilla diferentes solamente en la flor, nos propone Dioscorides. La primera de las quales haze el boton de color de oro, como las otras dos, empero las hojas de color blanco: y es la Manzanilla común, que sirve al vsõ ordinario, llamada propriamente Leucanthemon. La segunda especie produce así el cerco, como el boton, amarillo: perdante meruo llamado Chrysanthemum: que como haze flor de oro. La tercera tiene aquellas alas, ò pestillas del dorado purpuras, y particularmente se llama Esanthemon, porque florece en entranto la prima vera. Por la qual tercera especie nos venden Leonar do Fuchsio la Real consuelida que es el vendadero Delphinio Baccino jempere su fundamento es el que: porque aquella produce cada la flor purpura, con vn corazoncillo que sale de ella, y tiene forma de vn espulnazo del tiempo antiguo, que les suelen ser vendidos muy caros à los doctores de Salamanca: lo de vino à llamarle Rutenham en la lengua Indica: lo qual se cal no se halla en ninguna parte de Manzanilla. Hallsõ vnã especie de Manzanilla en la Campaña de Roma, la qual no despare de la uindica ni en las hojas: empero haze las flores purpuras, y no à manera de cal que las, sino como aquellas del Indico. Partede no me de ayudo alegar à la opinion de algunos Paracelsos doctos de la historia herbaria, que dicen à la tal planta por el legitimo Esanthemon: el qual, si miramos las pestillas que del publica Dioscorido, se ve tener por flor vn boton amarillo en el medio, y las pestillas del cerco purpuras. Es caliente y se llama Manzanilla en el grado segundo, y consta de partes sutiles: pudiendo tiene fuerza de resistir, y delectar, y relaxar moderadamente: y así el azeite que se prepara con ella, en mingor dosis, y deshecho en lindeazones pequeñas, no ay remedio que se le iguale. El poluo de su flor aplicado en las gullas de la frente, y cabecas, resuelve sudores y dolores frios del estomago, y los de cabeza no verdaderos. En summa, es la Manzanilla excelente y muy familiar remedio, contra muchos accidentes, que asuyen el cuerpo humano: y por esto les partien à los sabios Paracelsos de Egipto, que desia ser el lindeazgado

ANNOTATION.

Leucanthemon.
Chrysanthemum.
Camilla
Real.
Delphinio Baccino.

EL Parthenio de algunos llamado Amaraco, produce las hojas menudas, y semejantes à las del culantro: las flores blancas al alrededor, y por en medio amarillas. Da de sí vn gran olor à esta planta, y al gusto es algun tanto amarga. Beuida seca con oxymel, ò con vino y sal, tiene fuerza de purgar por abaxo la flemay la colera, anfi como el Epi thymo: y es vtil à los asmaticos, y tambien à los melancolicos. Danse vtilmente à beber las hojas sin las flores à los que padecen de piedra, y de asma. Su cozimiento ablanda la madre apoplemada, y endurecida, si se liewta sobre el. Aplicase con las flores contra el fuego de Sant Anton, y contra todas inflamaciones.

NOMINE

Griego, *πάρθενιον*. Lat. *Parthenium*. Ara. *Arboun*, de *Alachoun*. Bar. *Cash*. C. *Por*. *Matricaria*. It. *Amarella*. Fr. *Matricaire*. Tud. *Matricaraut*.

ANNOTATION.

EL Parthenio, quando se puede juzgar, no es otra cosa sino la Matricaria. Porque si bien miramos su description, haze las hojas como las del culantro. Sus flores se pareç à las de la Matricaria común, pues tienen el boton amarillo, y los peñales de la circunferencia blancos. Da de sí vn olor pesado, y hediondo de la yerua: y muestra el gusto amargo. De mas de lo suso dicho, sus virtudes y facultades son las mismas que aqui se dan al Parthenio: por las quales razones sey forçada à creer, que el Parthenio y la Matricaria, sean vna mesma planta, maximamente viendo, que colocò el Parthenio entre la Matricaria y el llamado *Buphthalmum*, Dioscorides: à los quales plantas se parece infinito la Matricaria. No faltan algunas razones exercitadas en la historia herbaria, que por el Parthenio entiendan la Cotula fetida, y no sin razones de gran momento, las quales son estas. Primeramente la Cotula fetida haze las hojas menudas como las del culantro ya crecido y tallado, à las quales las pudo çiparar Dioscorides. Sus flores son el cerco blanco, y el boton amarillo: y toda ella da de sí vn olor muy hediondo, y es algun tanto amarga, mostrandose vltra desto tan semejante al Buphthalmum, y à la Matricaria, que algunas vezes la toma por cada vna de las los herbolarios no exercitados. Llamamala (como refiere en sus epistos Dioscorides) antiguamente *Centa* en Testana: de lo se puede conjeturar (segun dizem) q' vino deñnes à llamarse Cotula, y de allí Cotula, corrompiendose y degenerando de mano en mano en el vocablo. Añaden mas, que la facultad y fuerza, es la que se atribuye al Parthenio: las quales causas me ciuencen y persuaden, que la Cotula fetida es del mesmo linage. Anfi la Cotula fetida, como la Matricaria, es caliente en el grado menor, y en el segundo seco.

Cotula fetida.

Causa.

Cornelio Celso, y con el otras escripturas algunas, llamaron tambien Parthenium, y *Perisium*, à la *Helixine*, ò *Parietaria*.

PARTHENIUM.

COTULA FOET.



Bellis.
Consolida
minor.
Prunella Ve-
na.

produce no solamente mayores las flores, empero mas agudas, y por esto mas calientes, y haviendo mas efflu-
jos, para resolver las duricias. Parece ser del linage de aqueñas, la llamada Bellis de Páris: de la qual se
halla mayor y menor. Llaman á la menor Consolida minoreem las boticas, y es la qual se llama en bre-
se y saluage. Llaman á la Salvage comúnmente Primula veris: á la qual se parece la hortensia, salvo q' tiene
roxas las flores. La Salvage tiene el brozo amarillo, y las cercas blancas, inclinadas al rojo, las quales
constan de. lxxij. á. lxx. hojas. Sus hojas de aquellas son gruesas, desiguales por tierra, largas, y el tallo y
dentas, y sabiéndose afirmadas. La Bellis Mayor es mas alta, y tiene mas parvos agudos las hojas y mas
pequeñas las flores: las quales se parecen á las hierros de lanças. Su flor es en cambio amarilla, y por
en tierra muy blanca, y no compuesta de tantas pestiñas. Nace la una y la otra en los prados, aun que ya
tambien se hembra en los huertos. La Menor se muestra luego en la primavera en las mayor flores por bla-
yo. Entrambas son calientes y secas, pues resuelven las lamparones: aun que la menor es azeda, y la qual se
der de una frialdad.

De la Peonia.

Cap. CLI.

LA Peonia llamada por otro nombre Glycyfida, produce de dos palmo el tallo, acompaña-
do de muchos ramillos: de la qual se halla macho y hembra. El macho haze las hojas como

las del nogal: y la hembra hendidas como las del Smyrno. Produce la vna y la otra encima del ta-
llo ciertas vaymillas de figura de almendras: en
las quales abiertes se hallan muchos granos pe-
queños y roxos, como aquellos de las granadas,
y en medio dellos algunos negro s: y cinco, ó seis
púrpúreos. La rayz del macho es de la grosura
de vn dedo, y de la longitud de vn palmo: de mas
deho, blanca, y elíptica al gusto. De la rayz de la
hembra salen siete ó ocho hijuelas, que parecen
bellotas, como en el Asphodelo. Dase á beber en
poluo á las mugeres que no quedaron bien pur-
gadas del parto: porque provoca el menstuo, he-
uía en cantidad de vna almendra. Si se bebe
con vino, es útil á los dolores de tripa, sirve cón-
tra el mal de ictericia, y contra el dolor de la vaxi-
ga, y ríñones. Cozida en vino, y bebida, refriete
el vientre. Beuidos. x. ó. xij. de sus granos roxos,
con vino negro, y auilero, desienca el menstuo
roxo: y comidos mitigan las mordicaciones de
estomago. Dados á comer, ó á beber, á los ri-
ñones: quando se les comienza á engendrar la pie-
dra, se la resuelven. Los granos negros tienen vir-
tud contra la opresion de la pesadilla, contra la
suffocacion que causa la madre, y contra los dolo-
res que la atormentá, beuiendole. xv. dellos con
agua miel, ó con vino. Nace la Peonia en altísi-
mos montes, y por los despeñaderos.

Grego. Παιονία, y Παιονία. La Peonia. Ar. Paeonia. Cal.
Cat. Por. It. Peonia. Tod. Paeonia herat.

estipulati
vnde
vnde
vnde
vnde

MONETA

ANNO-
TIUM

Llamase Peonia esta planta, del nombre de su prin-
cipal inventor, que fue Peon. Dizese tambien Gly-
cyfida, porque su rayz es algun tanto dulce, y su sumero se parece á los granos de la goma la llamada Si-
dia, en lengua Breuica. Es muy vulgar la hembra por todas partes: y el Macho se halla en muchos paises
de Italia. La sumero de la vna y de la otra, antes que este perfectamente maduro, es rojo y amari-
llo se va madurando se vuelve purpura, quieró decir roja escura: y á la fin quando la tiene ya toda se-
fession se muestra mas negra. Y así vemos que para refriete el menstuo, de los granos rojos
despues, como verdes y elípticos: y para resolver los humores gruesos y melancolicos, que opprimen el cora-
zon, usa de los negros por ser maduros. Florece la Peonia por Mayo. Su rayz es largamente elíptica, y está
con algun amargor. Consta de partes sutiles, y aun que quando al calor es templada, toda sea con
blanca

P. EONIA F. M. N.



Mentem desicca. Tiene admirable virtud su simiente y raxz, así bevida, como coizada al caldo, con la gaza aral, y comosefe à la clara su fuerza y valor, en los vños: pordonde la hizo grande agasio Dioses, en no publicar entre las otras dices esta su facultad tan insignie. Causa los granos en madurandose, de la Siliqua: de fuerte que nunca son perfectamente negros en ella.

Es muy común en España una cierta grana muy rixa, llamada tambien Pronia, la qual no se emagresce jamas, dado que en el vn lado tiene vn punico muy negro. Ella pues (segun he sido informado) crece en la yerba, sino de cierta mata semejante al espino de las majuelas, de fuerte que por la semejanza que tiene con la pronia, se vsurpa ordinariamente por ella, para los mismos efectos. Esta que agora damos pintada, es la bembra, porq̃ no pudimos haver macho, para le debunax: en lugar del qual vsen algunos de aque- llos que vulgar, que llaman Dipsamo blanco los herbolarios. Dase à beber para el tal efecto, de la raxz, à de la simiente de cada vna de las especies de la Pronia à los niños de teia, el peso de media drama, con agua de Salvia, à Brunica: y à los ya crecidos, la cantidad doblada. Sirue tambien la Pronia contra el tumor melancolicoy aun dize, que adonde ella estuviere, no entran malignos effritus, ni phantasmas, ni fluxat.

LITHOSPERMON MAIVS.

LITHOSPERMON MINVS.



Del Lithospermo.

Cap. CLII.

El Lithospermo se llama así, por la dureza de su simiente. Produce las hojas semejantes à las del olivo, aun que mas luengas, mas anchas, y mas tiernas: de las quales, à aquellas que salen de la raxz, estan derramadas por tierra. Echa de si vnos tallicos derechos, delgados, leñosos, reziros, y de la grosseza del junco agudo: cada vno de los quales por la parte alta se divide en dos como brosticos, acompañados de luengas hojas: entre las quales esta vna redonda y em pedunculada simiente, y igual al yeruo menor. Nace aq̃lla planta en lugar es escabruños, y altos. Su simiente bevida con vino blanco, tiene fuerza de disminuir la piedra, y provocar la orina.

Grægus, adim. para Lat. Lithospermon, Hist. Milium tolos. Ar. Kaly, y Kalab. Car. Mill. herb. In. Hæb. ex. an. p. 107. T. 1. Nov. 1711.

El Cod. antiguo tiene, unq̃, p. 107.

Seguimos el Cod. antiguo que tiene, unq̃, p. 107.

PHALARIS.

RUBIA SATIVA.

RUBIA SYLVESTRIS.



De la Phalaride.

Cap. CLIII.

Phalaride.

LA Phalaride produce de vnas rayzes subtiles, & inutiles, muchos raxuelos divididos por cañutillos, y luengos de dos palmos, como los de la Zea: salun que son mas subtiles, y dulces. Su fimiento es blanca, luenga, y del tamaño del Mijo. Sacado el gorno de toda la yera mojada con agua y vino, y beuido, mitiga los dolores de la veyxiga. Beuida vna cucharada de fimiento, sirve al mesmo efecto.

ANNOYATION.

Lachryma Iub.

Liebesperman en Griego no quiere decir otra cosa, sino fimiento de piedra, & empolemeçila: de fuerte se llamó meritamente aq̃esta planta, por quanto haze cierta fimiento redonda, lisa, y dura como el aliofar. Llámase aq̃esta fimiento Milium Solis en las boticas, porque es muy luenga, y puesta al Sol se plantee. Hallanse dos diferentes della: vna, que produce el tallo y las hojas como la caña: y la fimiento muy luenga, dura como vna piedra, y tanalla como vn garuango, llamada vulgarmente lachryma Iub: de la qual se suelen hazer Refrarios: y otra sin comparacion mas lamille y pequeña, qual es la que sus pias Dioscorides: por quanto no fue conocida del aquelle primer aca qual se halla en muchas partes de Italia, y se dexa ver en Bruselas, en el jardin de Mon Señor Illustrissimo y Reverendissimo, el Obispo de Anvers: abstante que Antonio Morillon, diligetissimo escuruidador de los mysterios de la naturaleza, la vió por la Phalaride. Haze la Phalaride vn delicado culmo, dividido por raxunillas: y encima del vna espiga lisa de cierta fimiento blanca, y muy semejante al Mijo. El Liebesperman flores por Junio y Julio, y en este tiempo está de su fimiento pericualta qual es notablemente caliente y seca, como lo son todas aquellas cosas, que deshazién la piedra, y promouen san pamente la urina.

De la Rubia.

Cap. CLIII.

LA Rubia es vna ryz bermoja, de la qual vían los tintoreros: y hallanse dos especies della: porque vna es saluzge y otra suele sembrarse, como en Thebana de Francia, y en Roma de Italia.

de Italia. Siembranla entre los olivos en Caria, así como en la campaña; y esto no sin algún provecho: porque sacan della grande interese. Produce los tallos quadrados, luengos, alperos, y semejantes a los del Amor de hortolano, empero mayores, y mas robustos: los quales por ciertos trechos al derredor de los nudos son ceñidos de ciertas hojas compalladas à manera de escudillas. Su fruto es redondo, en el principio verde, en el progreso bermejo, y à la fin despues de maduro, negro. La rayz es delgada, luenta, bermeja, y prouocativa de orina: pordonde beuida cò aguamiel, es vtil à la ictericia, à la sciatica, y à la perlesia. Tiene fuerza de expeler mucha orina, y muy graciosa, y algunas vezes la sangre. Empero conuene que se banen cada dia los que la beuen, y que contemplen la diferencia de lo que por la orina se euacua. Bueñe vtilmente los tallos y las hojas, contra las mordeduras de heras emponçoñadas. Su simiente beuida con exord, desbaze el baço. Aplicada su rayz por abaxo, atrahe la criatura, el menfuro, y las paruas. Aplicada con vinagre en forma d'emplastro, cura los altuzaros.

Georg. y poly. Parry. Lat. Rubia. An. Puc. Alibagor. Bar. Rubia tinctorum. Cast. Rubia, y Ruuia. Cat. Roja. Per. Rubia. Granja. It. Rubbia. Fr. Garance. Ynd. Fustic Root.

La Rubia, à Ruuia, es muy conocida y vulgar, en todas aquellas partes, en las quales ay tintorerias: y principalmente en mi tierra Segouia, à d'el se haze gran cantidad della. Nace capiosissima en Alemania: nace en el estado Senes, y en todo el patrimonio de Roma. Cogese por el estio su simiente, y arricase ya poco despues, su rayz: la qual es acrbia y amarga: de fuerte q' de jopila y mundifica el baço y el ligado.

De la Lonchite.

Cap. CLV.

La Lonchite produce muchas hojas cerca de la rayz, y semejantes à las del puerro, empero mas anchas, muy roxas, y como quebiantadas, y derramadas por tierra: de las quales tiene pocas al derredor del tallo: en la cùbre del qual se hazen vnas flores à manera de sombreretes, que se parecen à las desgoixaradas malcaras, de los que representan comedias. Son negras las tales flores, empero echan de su concuidad hazia el labio inferior vna cosa blanca, como lengua. Su simiente està embuelta en ciertos hollejos, tiene tres esquinas, y parecese à vn hierro de lanza: de do se vsurpò el apellido. Su rayz es como aquella del Dauco. Nace en alperos y fendientos lugares. Beuida con vino su rayz, pronuncia la orina.

LONGHITIS ALTERA.



De otra Lonchite Cap. CLVI.

Hallase otra Lonchite que tiene por sobrenombre aspera, la qual produce las hojas semejantes à las de la Scolopendra, empero mayores, mas alperas, y mas hendidas. Sus hojas seuelan las freças heridas, y hazen que no se apoflemen. Beuidas con vinagre refuelcen el baço.

Georg. y poly. Parry. Lat. Lonchitis. Barbaro. Lancenia.

De la primera Lonchite, quanto yo he podido ha sta agora alcunçar, tenemos solamente el nombre desnuado: pordante no podress fino à diez años distar della. La otra es vulgar en Italia, y parecese infinito el Pelypodis quercino, y à la dardilla en sus hojas.

De la Althea. Cap. CLVII.

La Althea llamada Ibisco de algunos, es vna especie de Malua siluestre: la qual haze las hojas redondas como el Cyclamen, y cubiertas de vn cierto vello. Su flor se parece à la rosa. El tallo es de dos codos alto, y la rayz pegajosa, y por do dentro blanca. Llamase Althea, por que à muchas cosas es vtil. Cocida con aguamiel, ò con vino, y por si sola majada, y pucita, ta-

na las

na las frescas heridas, las sequillas que se hazē tras los oydos, los lamparones, los apoplemas, las inflamadas tetas, las resquebrajaduras del fiello, las hinchazones ventosas, y las tensiones de nervios: porque refuente, mata, rompe, y encora. Cozida (como dicho es) y souada con vino de puerco, o de ganso, o con Tercentina, y aplicada por abaxo, sirve à la inflammation y opilation de lamaden. Su cozimiento tiene la misma fuerza, y atrahe las adherentias y reliquias del parto. El cozimiento de la rayz beuido con vino, sirve à la retention de la orina, à los crudelissimos dolores que suele engendrar la piedra, à la dysenteria, à la sciatica, y à los temblores y rupturas de nervios. Mitiga el dolor de los dientes el vinagre en q̄ fume cozida, si se enxaguan cō el. Su fimiento anli verde, como secca, majada, y aplicada cō vinagre, o à azeite, al Sol, extirpa los aluizacos y aplicandose con azeite y vinagre, preserva de las heras q̄ arrojan de si veneno. Sirue tambien contra la dysenteria, y restaña la sangre del pecho, y las camaras, el cozimiento de la fimiento beuido: la qual si se bebe con agua y vinagre, o con vino, es vtil contra las punturas de las abejas, y abispos: y contra las heridas de todos los otros animalesq̄ emponçõnados. Apliquense las hojas con vn poco de azeite sobre las mordeduras, y sobre las quemaduras del fuego. La rayz verde majada, si se echa en agua, y se dexa al sereno, la engrutilla y cõgela.

al cod. m.
tome, à la p.

à Madrid en
el cod. antig.
p. 104.

NOMBRERA

ANNOYA
TIOR
Ebfim.

Alcea en Griego quiere decir propriamente *Médica*, el qual nombre por sus virtudes se atribuyò à esta planta: la qual tambien se llama *Sisymbrium* y *Ebfim*; y como sea especie de malua salvage, muy à propósito la llaman *Malua* por toda España: que es lo mismo que *Malua Ebfim*. Florece por Mayo, Agosto, y quisiere cogersus rayzes por el Septiembre. Sus hojas y sus flores son cabentes y secas en el principio del grado primero; y en el principio del segundo las rayzes. Tiene virtudes de refuente, de mitigar el dolor de madurar los apoplemas rebeldes. Sus rayzes cozidas, y desheas majadas con cocimiento de puerco, y azeite de ajonjolos, y harina de haves, deshezen los hinchazones arroyadas en las rodillas, y qualesquier otras de difícil resoluçion; y no pudiendolas resoluere, las matan en. Las raizes que se hazen de su cozimiento, aporadas con miel, y dadas en forma de lomo de, levantan el pecho, y mitigan la tosse contra las quales echadas por el caño dentro de la veziga, mitiga el dolor della, y tiemplan el arbor de la orina. Cõgela con cera, y con goma Arabica, hasta que se deshagan, adolger en las manos agrias, excorpiadas, y en los empyemas, y hazen cretes las vias de los canallas, si se fregan con ellas.

A lo dize que su cozimiento sirve à la retention de la orina, y à los crudelissimos dolores que suele engendrar la piedra, se lee en todos los codices Griegos, y à saber, *Alcea* es por lo qual nos bastan los Latinos interyvetos, à los codices en dicitarios: que es, à las indigestiones de los que tienen piedra. Enjere yo, suponiendo la propiedad de aqueste vocablo à saber, que significa no solamente la indigestion, sempre tambien qualquiera irritacion, y aspersion, qualidad como arriba dize; à lo qual tambien me moviò la experiencia, q̄ nos enseñan dar à beber contra los dolores que causa la piedra, el cozimiento de sus dichas rayzes por ser el mas vtilissimo en tales casos: aun que si es continuado, no solamente no ayude à la digestion, y resoluçion de la discuria, y ayuga, engendrando grandissimo dolor; como ensenà de reflexos reguñidos que ensenà.

De l'Alcea.

Cap. CLVIII.

LA Alcea tambien es vna especie de malua salvage, q̄ tiene las hojas hendidas, como las de la Verbena. Produce tres tallos, o quatro, vestidos de vna corteza como aõlla del mismo.

Su ho.



A L C E A.

CANNABIS.



Del Cañamo domestico.



Cap. CLIX.

Su flor es pequeña, y semejante à la rosa. Hace cinco, ó seys rayos blancos, anchos, y de la longura de vn codo. Las quales beuidas con agua, ó cò vino, curan la dysenteria, y las rupturas de neruios.

Gringo, Albia. L. Alcea. Bar. Herba Simoni. Cal. Maluatico saluago. It. Malua saluatica. Fr. Mauluo saluago. T. ad. sig. t. mas. k. ar. r.

NON PARI

Continuase aqui se capitulo con el precedente en algunos antiquissimos codices: y à la verdad no sin causa: riño que aquella planta es una especie de Maluatico, y quasi tiene la misma fuerza. Llamala comunmente los herbolarios, Simeonis herbam.

ANNOTATION.

EL Cañamo es una planta muy útil à la vida humana, para hazer della cuerdas fortissimas. Produce las hojas semejantes à las del lucino, y de abominable olor: los tallos luengos, y ramos, y la simiente redonda: la qual comida en gran quantidad, consume la esperma. El zumo de toda la yerua verde, destilado en los oydos que duelen, los sana.

Del Cañamo saluago.

Cap. CLX.

EL Cañamo saluago produce vnas varillas semejantes à las de l'Althea, empero menores, y mas alperas, mas negras, y de altura de vn codo: las hojas como las del domestico, aun q' mas alperas, y mas negras: la flor algun tanto roxa, y como la de la Lychmide: y finalmente la simiente y la raze, como la de l'Althea. Su raze cozida, y aplicada en forma d'emplastro, mitiga las inflamaciones, deshaze los fluidos de las juncturas, y resuelve las hinchazones. T' tambien la corteza de aquella, es propria para hazer cuerdas.

* Mídate en el Cod. an. 1. xli. m. c. r. p. c. qu. c. y mas antiguas.

Gringo. Albia. L. Cannabis. Ar. Scythiologi. Bar. Canapa, & Canopus. Cal. Cañamo, y Cañamones su fruto. Cal. Canop. Por. Canosma. It. Canopo. Fr. Chamuz. T. ad. Masil.

NON PARI

Añote el Cañamo saluago, como el domestico, es muy conocido y vulgar: porq' no solamente se haze de su corteza cozida cordas, empero tambien se texen las telas bastas, y gruesas, della. Su simiente caliente, y destilada en rigor y eficacia, se resuelve la viridã genital. De mas desto, digrese difficilmente. Su puluero el estomago, emboracha, enq'bra dolor de cabeça, y conuértese en vnales humores. Los quales inuencientes y duros, se le deuẽ de perdonar al cañamo, pues culla q' es instrumento de la justicia, para purgar y castigar los perniciosos hombres de la Republica. Es tambien de notar, q' aunq' la simiente del cañamo ago se resuelve la esperma, nada via los gallinos q' se mantienen della, porq' muchos y muy excelentes huevos. Venenado por tierra el conuicio del cañamo, avante hazia à si todas las libreras q' en el clero se hallan.

ANNOTATION.

Del Anagyris.

Cap. CLXI.

EL Anagyris es una planta q' tiene forma de arbol, y en sus hojas y farmientos se parece al llañado. Agno casto: y da de l'vn grauissimo olor. Produce la flor como la de la verca, y el fru

Aaa

Go en



to en vnos comejalejos luégos: el qual es algo redódo, macizo, de color vario, semejante à vn d fion, y se endurece quádo se madurá las vuas. Sus hojas tiernas, majadas, y aplicadas en forma d'èplastro, reprimé las hinchazones. Beuida vna drama dellas cõ vino passo, es vtil à los afuati cos, y prouoca el parto, las pares, y el menstreo. Dãse à beber simpliceméte cõ vino, cõtra el dolor de cabeça. Colgada esta planta al cuello, es vtil à las q̄ tienen difícil parto: empero como- nente quitada, y echada à mal luego en pariendo. • El çumo de la rayz tiene fuerza de resolver, y de madurar. La simiente comida, prouoca el vomito potentissimamente.

ἄνηρ ἢ ἴσως
καὶ ἄλλοι

ANNOTATION.

Egheia.

• Las flores de la *Anagyris foetida* son olorosas, como san bellas, serian preferidas à las rosas y à las jacimines: porque recrean desde lejos la vista, y parecen entre las hojas como vnos plumages de oro, hechos de çaperria. Llamase la *Anagyris* por todo aquel Valle Anecio de la jurisdicción de Treno (à do con vn mo arbol, y en grande abundancia) Egheio. Su madera tiene el coraçoncillo de en medio, negro: y toda la circunferencia amarilla, como el Guayaco. Su simiente haze vomitar tras los otros humores la sangre.

De la Cepca.

Cap. CLXII.

Cepca.

LA Cepca se parece à las verdolagas, aun que tiene mas negras las hojas, y la rayz delgada. Sus hojas beuidas con vino, sirven al estilecidio de orina, y sanan la vexiga farnosa: principalmente si se beuen con el cozimiento de las rayzes de los esparragos, llamados *Myocastrea*.

ANNOTATION.

• Cepca en Griego no quiere dexar fino bartenfe: y assi se llamó Cepca esta planta, porq̄ nace en las dunas, segun que Plinio dice que crece en las arenosas orillas del mar: el qual afirma que su rayz es amarga, & inuul. Crece copiosamente por las costas de Pefaro, y es algo salada al gusto esta planta.

Del Alisma.

Cap. CLXIII.

Alisma.
Damafonio.

EL Alisma llamado Damafonio de algunos, produce las hojas como las del llancé, aun que mas angostas, & inclinadas à tierra: el tallo fubtil, simple, y mas alto de vn codo, cõ vn ca boçuelas à manera de bohorçillo: la flor menuda, blãca, y algũ tâto amarilla: y las rayzes largas como las del eleboro negro, agudas al gusto, olorosas, y algun tanto grassas. Huélgale en los gares humidos esta planta. Beuida vna, ò dos dramas de su rayz cõ vino, iocorre à los q̄ maguã algo de la liebre marina ò fueron mordidos de la rubeta, ò buerion Opio. Beucle valiente

poth.

PLANTAGO AQUATICA.

ONOBRYCHIS.



por sí, ó con igual cantidad de la simiente del Damao, contra los torcijones del vientre, y contra la disenteria. Sirve tambien al espalmo, y à los males de madre. La yerba ressiñe el vientre, provoca el menstruo, y apñcada en forma d'emplastro, relaja las hinchazones.

Creeron algunos que el Alisma fuisse llamado comunmente llanta aquatica, y Barba Sylvestris: la Cruz de la qual como no sea olorosa, ni aguda, no puede incluirse à esta opinion. Tiene virtud abster sual Alisma, y segun afirma Galeno, si coziendo bevido desfoax las piedras de los riñones.

ANNO-
TION.
Llanta aqua-
tica.
Barba Syl-
vestris.
Onobryche.

Del Onobryche.

Cap. CLXIII.

El Onobryche tiene las hojas como aquellas de las lentejas, empero vn poco mas largas: el tallo de vn palmo: la flor semeja y la rayz pequeña. Nace en lugares humidos, y no culti-
mados. Toda la yerba majada, y aplicada en forma d'emplastro, resuelve los colodrones. Be-
tida cò vino, sana el esfilicidio de oçina, y aplicandose con azeyte, mueve sudor.

*Esta planta es vna especie de la llamada vulgarmente Gallega, y Raza caprina, el qual de la qual bevi-
do, tiene admirable virtud en desfoax toda suerte de opilacion. Llámase Onobryche, que es lo mismo
que rebaxo de asno, porque luego esta bestia rebaxa en qualquiera.*

ANNO-
TION.
Gallega.
Raza capri-
na.

Del Hyperico.

Cap. CLXV.

El Hyperico llamado Androsimo de vaos, de otros Corio, y de otros Camepityr, q' quiere
dizer Pinillo, porq' su simiente huele à la resina del Pino, es vna mata ramosa, roxeta, y alta de
vn palmo, q' produce las hojas como la ruda, y la flor amarilla: la qual fregada entre los dedos,
trida vn liquor semejante à la sangre, de do vino à llamarse androsimo, q' significa sangre humana.
Haze vnos hollejos vello los, cò cierta redódez algo luegos, y tamaños como los granos de
la cenada: d'entro de los quales se encierra vna simiente negra, q' da vna vn olor de resina. Nace
el Hyperico en lugares cultiuados y asperos. Tiene facultad de mouer la orina, y aplicado por
abaxo, prouoca el menstruo. Beuido con vino, extermina las tertianas, y las quartanas. Su si-
miente beuida por vna quarentena de dias, cura la sciaticay las hojas con la simiente aplicadas
en forma d'emplastro, sanan las quemaduras del fuego.

AAA 2

Grigo,

HYPERICVM.

ASCYRVM.



MONEDA Griego, *ἵππευος*, *ἡ ἑπίπτευσος*. Lat. Hypericon. Spa. Perforata. Cal. Cavaconillo. Cat. Traflarina. Por. Hava. Ita de S. Iohann. y Milfirada. Ita. La perforata. Fr. Mille perles. Tur. S. Iohann. Ioraz.

Del Ascyro.

Cap. CLXVI.

Ascyro.

EL Ascyro llamado tambien Androsfemo, es vna especie de Hyperico, aun q̄ en grandeza difiere, à causa q̄ es mas ramoso, y produce las varas mas luégas, y coloradas: verdades q̄ haze mentucias las hojas, y amarillas las flores. Su fruto es ni mas ni menos q̄ el del Hyperico: porq̄ huele à resina, y fregado entre los dedos, los ensangrienta: por dōde justamente se dize Androsfemo. Beuido el fruto de aqueste con vn scitaro de aguamiel, sirve semejantemente contra la sciatica: visto que euacua muchas superfluidades coleticas. Empero cōviene dar enuy amonido, hasta q̄ el enfermo estè sano. Aplicase tambien vtilmēte sobre las quemaduras del fuego.

Del Androsfemo.

Cap. CLXVII.

Androsfemo.

EL Androsfemo difiere del Ascyro, y del Hyperico, por quanto es mata q̄ pendote mas y fibrosos, farentosos, y bermejos, los ramos: las hojas tres ó quatro veces en ayores q̄ las de las dadas: las quales fregadas entre los dedos, dà de si vn cunco à manera de vino cinto. Despan amido y dividense en muchas alas, semejates à las de los animales volantes, por las extremidades los ramos: en torno de las quales nacen vnas florecicas peq̄nas, y de color amarillo. En los bollos vna simiente como la del negro papauer, señalada con ciertas rayas. Fregada la cima de aquesta especie, dà tambien de si vn olor resinoso. Beuidas dos dramas de su simiente molida, purgan por abaxo las superfluidades coleticas, y son remedio saludable à la sciatica: empero acada la purgation, se tiene de beber agua. Toda la yerba machada, y puesta sobre las quemaduras del fuego, las sana. Restriñe tambien la sangre.

Del Cori.

Cap. CLXVIII.

Cori.
Cilantro.

EL Cori llamado así mismo hyperico, tiene las hojas como aq̄llas del brezo, empero menores, mas grassas, y de color bermejo. Es mata de la altura d'un palmo. Fibrosa y aguda al to-
do, y de

ANDROSÆMVM.

CORIS.



ho, y de muy buñ olor. Su fimiête beuida, prouoca la orina y el mèltroo. Si se beue cò vino, firme còra las mordeduras de los phalagio, còra la sciatica, y còra el espafmo llamado opistotòno. Aplicado cò pimiêta vrilmête còra los túblores paroxymales: y còra el opistotono cò azeite.

El *Hyperico* es planta muy conocida por toda España, à do suelen llamarla comunmente Ceruçoncillo, ANDRÆA
TIOR. porq hazg las hojas à manera de caracanes pequeños. Llamase también *Perforata* por las breuias, à causa q las hojas tienen infinitos agujeritos, por los quales se transuaga, como las telarçias. La qual señal sã notable, por q tanto q ançi se le aya pasado por alto à Dioscorides. El *Acyro* y el *Androsæmo* son especies de *Hyperico*, y tienen tambien heraldadas las hojas, como con punticas de agujas. Empero distinguense facilmente, por aquellas diferencias q les asigna Dioscorides. Tienen vna señal còmon todas estas tres especies de plantas, q frizadas entro las dedos sus flores, juntamente cò la fimiçite q esta embuelta en ellas, luego se cierran ou cierto como sangriento: pondande cada vna dellas propriamente se llama *Androsæmon* en Griego q es sangre humana. El *Cori* parece de otro diferente linage, aun q indistintamente se llama tambien *Hyperico*. Preparaçe con las flores del legimmo *Hyperico* vn azyte admirable, para soldar las heridas frías, y molliçar aquellas de la cabeça, y guardalos de corruption. De mas dello, tiene gran facultad de ciortar las venas delbitalot, y sanar las quemaduras del fuego. El qual ançi beuido, como aplicado, prouoca potentemente la orina. A la fin del capitulo del *Androsæmo* se lee en todos los codices estãados, q es vna planta, que quiere decir, y resalta la sangre. Empero en el antiqũssimo balle qh, enais indyano es, y se aya la hojas que van talando la carne: la qual sententia qualda mucho à la natura de qualquiera especie de *Hyperico*. Helanse à la fin del capitulo del *Cori* en algunos codices Griegos, otras ciertas palabras, las quales dexa indistinctas, y adrede, porq me parecieron agenas del estillo q inician de Dioscorides.

De la Aiuga, ò *Camepitys*.

Cap. CL XIX.

LA Aiuga es vna plãta algun tanto enacada, q se eslien de por tierra. Produce las hojas de la siẽpre vna menor, empero mucho mas menudicas, mas grassas, vellòsas, y espesas: al derredor de cupos ramillos se diffunde vn olor notable de pino. Hazde tambien menudicas, y amarillos, ò blancas, las flores: y la rayz como aquella de la *Cicorea*. Sus hojas beuidas por espacio

A a a 3

de siete



de sete dias cõ vino, curan de la iſteritia; y beuiéndose quatro dias cõ aguamiel, saná la ſclerica. Danle vniuémte cõtra las indifpoficiones del hígado, cõtra la diſcultad de la orina, cõtra el dõlor de riñones, y cõtra los torçiones del vientre. Beuefe ordinariaméte fu coziemiõto en Heudea de Põto, como remedio cõtra el aconito. Hazefe de fu coziemiõto y harina vn emplafro ytil á las cosas arriba dichas. Majada cõ higos la yerua, ytragada en forma de pãdorã, ablanda el viẽtre; y purgale fi fe toma mezclada cõ miel, cõ refina, y cõ eſcama de cobre. Aplicada por abaxo cõ miel, arraha todas aqũllas cosas q̃ dã pesadũbre à la madre. Abiẽde deſto reſueluelas tetas endurecidas, fuelda las beuidas rezientes, y aplicada cõ miel, azaja las lagas, q̃ van condeñde.

Græxanorũ L. Chamæpitys, Aiuga, & Abiga. A. Hamæpites. B. Camepitor, & ſua æthetica. Caf. C. P. To.

NARRATI

De otra eſpecie de Aiuga.

Cap. CLXX.

Hallafe otra eſpecie de Aiuga, que tiene los ramos de vn codo, redoblados en forma de angora, y muy ſũbiles. Su cima es como la de la precedente: la flor blanca; y la ſimiente negra: la qual tambiẽ reſpira vn olor de pino. La tercera eſpecie ſe dice el macho, y produce mas hojuelas menudas, blancas, y cubiertas de vello: el tallo aſpero, y blanco; y ciertas florericas de color amaxillo. Nace ſu delicada ſimiente junto al nacimiento de los ramẽllos: y da de ſi vn olor de pino. Eſtas dos vltimas tienẽ ſemejãte virtud à la precedente, aun q̃ no de tanta eſficacia.

ANNO-
TIOX.
Pinillo.

La que ſe llama *Camepitys* en Griego, y en Latin *Aiuga*, y *Abiga*, es aquella planta que ſe cria por las boticas ſua moſcã y arctica; y en algunas partes de Eſpaña Pinillo. Hallãfe tres eſpecies della, ſegun las diſtingue Dioscorides: de las quales la primera y la pinosa, que ſon el macho y la hembra, ſe conocen por todas partes: mas de la ſegunda no ſe tiene cierta noticia. Es la *Camepitys* notablemente amarga, y algun tanto aguda: perdẽde ſe cree que caſtena en el arden ſegundo, y en el tercero deſſeçay; así es neceſſario que abra las opilaciones, y purifique todos los interiores miembros. Conſeja con vino agrio, y beuida, expela la triſtura del viẽtre; y aplicada en forma de emplafro, es ſaludable remedio cõtra las mordiduras del alacran, y de qualquiera ſerpiente.

Fin del libro Tercero.

LIBRO QVARTO DE PEDA-
CJO DIOSCORIDES ANAZARBEO, ACER-
CA DE LA MATERIA MEDICINAL, TRADVZI-

375

do de lengua Griega en la vulgar Castellana, &

illustrado con succintas Annotaciones, por el Do-
ctor Andres de Laguna, Medico de

Julio III. Pont. Max.

PRETATION DE DIOSCORIDES.



Aviendo tratado en los tres precedentes libros, ó amicisimo Ario, de las ar-
maticas medicinas, de los azeytes, de los vnguentos, de los arboles, de los a-
nimales, de las differencias de trigos, de la hortaliza, de las rayzes, de los cu-
mos, de las yerbas, y finalmente de las simientes, trataremos en este quarto,
de las otras especies de plantas y rayzes que restan.

Del Cestro.

Cap. I.

El Cestro llamado tambien en Griego Pycotrophon, porque se halla en lugares muy frios,
y en Latin Betonica, es vna yerua q̄ produce el tallo subtil, quadrado, y alto de vn codo, y
algunas vezes mayor: las hojas largas, elocofas,

BETONICA.



tiernas, hédidas al derredor, y semejites à las del
roble: de las quales aquellas se muestran mayo-
res, que son vezinas à la rayz: y encima de los ta-
llos vna simiente espigada, como la de la Thym-
bra. Seciase sus hojas para infinitas cosas. Sus ray-
zes son subriles como las del eleboro: las quales
beuidas con aguamiel, purgan la ftema por vomito.
Dase à beber vna drama de las hojas con agua
miel, contra las rupturas y espasmos de nervios,
contra la suffocation de la madre, y contra otras
enfermedades della. Beuenle de las mesmas con
vn fessario de vino, tres dramas, contra las mor-
deduras de las serpientes: y aplicase tambien vir-
lmente la yerua verde, sobre las mesmas heridas:
de la qual si se beue vna drama con vino, es reme-
dio contra veneno: y el que la bouiere beuido an-
tes, no sentira detrimento del veneno que tras e-
lla tomare. La Betonica prouoca la orina, y relaxa
el vientre. Beuida con agua, sana la gota coral, y
tambien la mania. Dase vna drama della con ox y
mel, à los enfermos del higado, y bazo. Tragada
en cantidad de vna hausa despues de cena con
miel espumado, ayuda à la digestion, y es util à
los regueldos azedos. Sentiran muy gran proue-
cho los flacos d'estomago, si despues de hauer
maxcado la yerua, y tragado su cumo, beuieren
vn poco de vino aguado. Damos tres obolos de-
lla con vn cyato de vino aguado, à los q̄ arrancan
sangre biva del pecho: y con agua, à los que affli-
ge la sciatica, ó el dolor de vexiga vrisiones. Be-
uidas dos dramas della con aguamiel, son veiles à los hydropicos, si tuuieren fiebre: y con cla-
ua, si casciere de ella. Corrige tambien la ideritia, y prouoca el menstruo, si se beue vna dra-
ma della con vino: y beuiendose quatro dramas, con diez cyatos de aguamiel, tienen facultad
de purgar el vientre. Tomada con miel, en forma de lamedor, es conueniente à los pulicos, y

pal-

à los que arrasan materia de las concavidades del pecho. Tienense de guisar las hojas secas y pulverizadas, en vn vaso de tierra cozida.

MONYLLI
ANNOTAT-
TION.
Veronica.

Græco, siopon, nel foglio scapolo. Lat. Cast. Can. Pos. It. Betonica. Ae. Chalkma. Fr. Senouet. T. d. Betonica.
LA Betonica, è como la *serpium* otras, *Veronica*, es vna planta común, y à cada y ella se halla, qualquiera la planta *Dioscorides*, muy prompta y aparejada para socorrer à las adamsidades y flaquezas humanas. Es caliente y seca en la fin del grado primero, como se colige del amargo y visable agudeza que se ve y de los efectos que haze: porque desmenuza la piedra de los riñones y purga todas las arterias y venas. De mas desto, es la Betonica tan odiosa y contraria à las fieras empolladas, que cercal a delle qualquier serpiente, sacudiendose y barriendose sus pedregos, ella mesma se mata. Tambien se tiene por medicinal, que el que hoviere comido Betonica, jamas será vencido del vino, aun que beua gran cantidad tras ella. No haze mención *Dioscorides*, de aquella virtud insignie, que la Betonica tiene, en confusión el cerebro, y excitar todas las enfermedades frías de la cabeça, como consta por la experiencia. Cuentan Fuchsa entre las especies de la Betonica, aquella planta vulgar, que llaman la *Tunica*, *Gayophytia*, y *Betonica coronaria* de algunas se dix Clavel en España, por ser hermosa su flor como los clavos de especia, la qual se halla siluestre y domestica: y dado que de ninguna de las tres firmamos en casas de medicina, sola via el agua destilada de sus odorísimas flores, así benida, como dada à oler, rebaja los espíritus rebeldes, y es cordial en extremo. Haze de las mismas confusión, para curarlas la *virtus* del *vin*. Dize el *scapolo*, que la simiente de la Betonica es espiçada, como la de la *Thymbra*: de donde algunos sospechan, que la legitima *Thymbra*, no es la vulgar *Satureia*, que llamamos *Asarion* en Castilla: por la simiente desta no crece en forma de espiça; y así creen que la *Thymbra* sea nuestro *Hyssopus officinarum*.

Tunica.
Gayophyt-
ia.
Betonica co-
ronaria.
Clavel.
Thymbra.
Satureia.
Asarion.
Hyssop.

BETONICA CORONARIA.

BISTORTA MINOR.



De la Britanica.

Cap. II.

Betonica.
de la Britanica.

LA Britanica es vna yerua que tiene las hojas como las de la *Romana* salvaje, empero mas negras, mas vellosas, y al gusto estípicas. Produce el tallo no grande, y la capz curta, y útil. Elpeimeño de las hojas vn cumo, el qual se haze espesso al Sol, ó al fuego. Tiene virtud *estípica*.

peña, y particularmente útil à las llagas convulsivas de la boca, y de las agallas. Sinec tambien contra todos los otros males que quieren ser restituidos.

No confundiendo entre las *simphissas* entrecuadas, qual planta sea en la Britanica, quizen algunas mo-
 dices, venderse la *Bistoria menor* por ella, cuyas hojas no son vellosas ni negras, finchis y por la parte alta roxas, así como por abaxo azules. De mas desto, la *erva* de la Britanica es cocuada y subul; y aquella de la *Bistoria*, gruesa, roxa, y respuada en forma de una serpiente. Llamas algunas tambien *Bistoria*, aquella especie de *Pentstemon*, que produce la hoja hendida, tres *vezes* en cada, y otras en siete *vezes*; y la *erva* roxa, corta, gruesa, pesada, maciza, y llena de cumo, llamada *Tocmenilla* por las bestias: a causa que entranbas son respuadas, y tienen una facultad en ellas, quatro *vezes*, de retener y confirmar el poco en el vientre. Si machadas con vino agrio se aplican en forma de emplastro sobre las *risas*, y sobre el ombligo. Bruido el coximio, ò el cumo, de la *erva*, ò la *erva*, respuada el exorbitante fluxu del muelero, y el estancamiento de orina. El coximio de sus *vezes*, ò el agua sacada dellas por el embriquo de vida en vaso doblado, si se bebe en ayunas, es profectissimo remedio contra todo veneno maritimo, y cura la pestilencia. Aplica-
 das en caldos sueltas las *frías* heridas, y corrigen las *llagas* mal inclinadas.

ANNO 1710
 TIO M.
 Edición.

Pentstemon.
 Tocmenilla.

LYSIMACHIA.

LYSIMACHIA ALTERA.



De la *Lysimachia*.



Cap. III.

La *Lysimachia*, que llaman algunos *Lytron*, produce los tallos de un codo, ò algo mayores, delgados, y acompañados de muchos ramos; de cuyos nudos nacen unas hojas subtriangulares, semejantes à las del *Sauze*, y al gusto asépticas. Su flor es roxa, ò de color dorado. Nacen las cenidales, y en lugares aquosos. El cumo de las hojas con su facultad aséptica, es útil à los que tienen alguna vena rota en el pecho, y dafe à beber, y echafe cómodamente en clysteres, contra la *disenteria*. Aplicada por abaxo toda la yerba, restituye la demasada purgacion muge-
 nta, y acuitada dentro de las narizes, restituye la sangre que sale dellas. Tienen tambien eficacia en soldar las heridas, y restituir la sangre. Su sahumerio es agudo en extremo: por donde haze hue las serpientes, y mata las moscas.

Bbb

Origo,

Géngo, *sanndylly*. Lat. *Lysimachia*. Fran. *Cornouille*, ó *Chasse bossé*.

La *Lysimachia* se llamó así, por haver sido hallada del Rey *Lysimachos*: ó porque echada sobre el yugo entre algunos buyes rixosos, y discordes, los reduxo à hermandad y concordia: lo qual denota el vocablo de *Lysimachia*, que quiere dezir, desbaratadora de lizes, y controuersias. La qual planta pluguióse à Dios que tassiese la misma fuerza, en componer las contritas y diferentes, entre nuestros *Christianos Principes*. Empero la ira y el furor de los brutas, facilmente se mitiga, y refrena: mas el de los hombres espazge de juyzio y razón, es por nuestros pecados ineluctable. Muestraus dos especies de *Lysimachia* diferentes solamente en la flor: porque vna la haze roja, y otra muy amarilla. Sin las quales ay otra *Lysimachia* vulgar, que produce las hojas como la *Perficaria*, y la flor esfigada y purpura, semejante à la del *Hyssop*: en la qual no se conoce astriction. Es la virtud de cada vna de aquellas primicias espizica, y en los efectos parece antes fria que caliente.

POLYGONVM MASCVLVM.

POLYGONVM FOEM.



Del Polygono macho.



Cap. IIII.

EL Polygono macho es vna yerua q produce muchos ramos subtiles, tiernos, y de macho à trecho nudoso: los quales se estenden por tierra, como la grama. Sus hojas son como las de la ruda, empero mas tiernas, y así mesmo mas largas: junto à cada vna de las quales, solo está la limietta, de ddo de vino à llamarse Macho. Su olor es bláca, ó bazeña. Su como beuido no ne fuerza de relinir y de relinir, y así es vtil à los q arañean sangre blua del pecho, à los gemitos de colera exorbitada, à los fluxos de vientre, y à las dificultades y estribos de esta, la qual promoue eficazissimamente. Beuido cò vino, es vtil à los mordidos de las serpientes y beuido vna hora antes del paroxismo, contra las calérrimas paroxysmales. Aplicado por abaxo, restríne el manstruoy es muy prouechoso à los oydos q duelen, y à los q mania materia, indolida dolo en ellos. Corrido con alguna mezcla de vino y miel, seruo vltimadamente à las llagas, q en las partes vergonzosas se engordia. Aplicanse sus hojas còtra los ardores de estomago, còtra la vena rota en el pecho, contra las llagas q van curdiendo, contra el fuego de Sant Anton, contra los apofemas sangüinosos, còtra las manchazones, y finalmente còtra las heridas recu...

⁂ Añadese en el cod. orig. vna especie.

⁂ vna especie de vna especie.

Græco, Μαύρο Πύλον. Lat. Polygonum mac. de Sanguinaria. Ar. Basilebachi, y Basia Abba. Bar. Comigiala, & Cassiodora. Calit. Comibula. Por. Corregola. It. Corregolla. Tud. Veagregia.

Del Polygono hembra.

Cap. V.

El Polygono hembra es vna mata con tierra, que produce vn tallo tan solamente, semejante a la caña, y todo lleno de nudos, enxeridos vnos en otros, como aquellos de la trompeta: al dorado de los quales salen ciertas hojuelas como las de la picea. Su rayz es inutil. Nace en lugares agrios. Tiene virtud de apretar y de refriar, y en summa es vtil à todas aquellas cosas, à las quales diximos ser conueniente el macho: tampoco con menor eficacia.

Nombre en
Griego, Μαύρο Πύλον.

El Polygono macho es vna yerba comun, la qual crece ordinariamente en los cimiterios, y rebra de sí vnas ramillas sotiles, llenas de muchos nudos, dedonde los herbararios la vnicen à llamar Centaurea. Llamanse Polygonos en Griego, que quiere dezir llena de muchos nudos, por quanto los dichos nudos se parecen à rodajas. Refria el Polygono macho en la fin del segundo grado, y deseca en el tercero. La hembra se parece vnicamente à la segunda especie de la tanda equina, y tanto que algunos de los herbararios la rromen por ella: la qual no tiene tanta eficacia. Deuio de entender por la hembra el macho Paulo Eginus, si pues la haze mas valerosa.

Nombre en
ANNO-
TATION.

Del Polygonato.

Cap. VI.

El Polygonato nace en los montes, y es vna mata mas alta de vn codo, que tiene las hojas como las del Laurel, empero mas anchas, mas lisas, y algun tanto semejantes en el sabor al membrillo, ò à la granada, con alguna elipticidad.

POLYGONATUM.



Produce del nacimiento de cada hoja, ciertas flores blancas, el numero de las quales passa al de las hojas, contandose desde la rayz hasta la cumbre. Su rayz es blanca, tierna, luenga, nudosa, maciza, de grane olor, y de la grossera de vn dedo: la qual aplicada en forma d'emplastro, es vtil à las heridas frescas, y quita las manchas del rostro.

Griego, μακρύς πύλον. Lat. Polygonatum. Bar. Sigillum Sen. & Matris. & Sigillum Salomonis. It. Prasinella. Fr. Sigilum de Salomon. Tud. Vvraño vucera.

Nombre en

Plinto meze el Polygonato entre las especies del Polygono, Aca que es planta muy diferente. Llaman la Sigillum Salomonis vulgarmente por las boticas, con que piensa que Salomon jamas selló sus cartas con ella. Quodale meze el nombre de Polygonato, por las muchas conuinciones, de las quales su vez es criada. Las rayzes de aquesta planta se parecen infinito à las del Polypodio quercino, así en figura, como en sabor, empero son muy mas grossas. Consta el Polygonato de facultades contrarias, porque muestra juntamente elipticidad y agudeza, con tierra amargar ingrato, y así con aquella qualidad primera, suele soldar las heridas, y es estanca vltimas, conuinciendo las muelas del cuero. El agua destilada de sus rayzes, tiene grãde eficacia en adelgazar, y purificar el rostro, y así se aprueba della las bronchias moruinas. Incha para ciferarse el grado de sus meritos, y si uirtutes si no hay à buscar fuera, lo si tiene sellado en casa. Muestra dos especies de Polygonato: empero la vna es bastante, y tiene muy mas uirtudes la otra.

Nombre en
ANNO-
TATION.

De la Clematide. Cap. VII.

La Clematide nace en terreno visioso, y va esparziendo por tierra vnos ramientos pequeños, de la grosseza del junco. Sus hojas en la figura y color se parecen à las del Laurel, liltas que son muy menores: las quales con sus tallos beuidas en vino, atajan el fluxo del vientre, y lid y enteria. Aplicadas por abaxo con leche y acyte rosado, ò cyprino, en forma de cola, mitigan los dolores que atligen la madre. Maxcadas quitan el dolor de los dientes. Se corren ò los nudos de las serpientes, y tambien maxcadas, y aplicadas sobre los mordeçunas. Dierse

Bebe 2 que beuida



que beuida con vinagre esta yerba, es remedio à los mordidos del Alpido. Nace en lugares gu-
tos y no cultivados.

NONNII

Græco, *Κλεματίς* *Ιαμαία* *Ψα.* Lat. *Clematis*, & *Vinea peruinica*. It. *Prouença*. Fr. *Peruzche*. Tud. *Stegion*.

De otra Clematide, llamada Clematitide en Griego. Cap. VIII.

LA Clematitide produce vn farniento roxeto, y flexible; y las hojas muy agudas y combi-
das al gusto. Rebueltose esta planta à los arboles, anfi como la Smilace. Su firmeza maji-
da, y beuida con agua, ò con aguamiel, purga la fiera, y la colera. Sus hojas aplicadas en forma
d'emplastro, adelgazan las asperezas del cuero: y echale en adobo con el Lepidio, para curar.

NONNII
ANNOTAT-
TION.

Græco, *Κλεματίς* *Ψα.* Lat. *Clematis altera*, & *Clematitide*. It. *Vinella*. Fr. *Yvonne*. Tud. *Lyon*.

LA Clematide primera que se parece al lauro en las hojas, es aquella que Pincio llamó en un lugar *Cle-
matidaphnem*, que quiere dezir lauro baxo: y en otro *Pinciperuina*: con el qual último nombre se guar-
da en nuestros tiempos por las boticas. Empero quando la llamaremos *Clematidaphnem*, no cauiremos en con-
fudir por ella aquella planta que los Latinos llaman *Laurole*, de la qual tractarè en este libro. Dichos los
deboxo del nombre de *Clematidaphnem*, quando descriuiere las medicinas que tienen virtud salutiva: por
ciento es muy diferente de la *Pinciperuina*, como distarà de su descripción. Llámase aquella primera
especie de la Clematide, *Pruença* en lengua Toscana, el qual nombre se derivò de *Pruença*. Por la segunda
especie entiendo aquel genero deusulible, que produce los farnientos bermejos, y muy trullables: las hojas
de la Smilace, muy agudas y biniemtes al gusto; y las flores blancas, y de su último olor: la qual llama
Fitem albam algunos. Trátase en muchos codices Griegos de aquesta segunda Clematide, en este lugar,
sin desfogos del Empero, à la fin del presente libro, entre las medicinas que tienen facultad purgativa: y à
la verdad allí està mejor colocada, por ser de sí purgativa, con una mordacidad hiriente. De lo qual
juzgar, que algun bachillero avarado, pensando que aquellas plantas fuesen de un mismo genero, por
parecerse en el nombre, las juntò en la forma que vemos: mas que no menos en sus apellidos, que en las
culturas, difieren: porque si bien miramos, à la primera llamó Clematide, y à la segunda Clematide, *Daph-
noides*. Otras añaden algunos otras especies, como si no bastasen las dichas, para trabajar las ingruas, para
de su ingruas. Es aquella primera especie notablemente estípica, y dessecativa, sin alguna medicina. *Epina*

Vitis alba.

POLEMONIUM.

SYMPHYTUM PETRAEVM.



Esta segunda es caudice, de fuerte que se puede dezir caliente en el principio del quarto grado. Tiene pijañosa cõ ella, no solamente en la descripción, empero tambien en la fuerza, y aun quasi es de la mesma especie vulgarmente llamada Filomala leucocoryas hojas menudas, y paucitas sobre qualquiera parte del cuerpo, la cameriz, y leuanta encima della vrezgas. Partido la jorça todos caliente en el excresço quarto.

Flammula
leuis.

De la Polemonia.

Cap. IX.

LA Polemonia produce vnos ramos subtiles, y desparzidos como alas, y las hojas vn poco mporos, y mas luengas, q las de la ruda, y semejates à las del Polygono, ò de la Calaminta. En la cumbre de sus ramos haze vnos hollejos, à manera de racimillos, en los quales se encierra cierta simiente negra. Su rayz es luenga de vn codo, blanquezina, y semejate à la de la yerua lanina. Nace en lugares mto uosos y alperos. Beuese su rayz cõ vino, cõtra el veneno de las serpientes, y contra la dysenteria: ansi como cõ agua, cõtra la dificultad de la orina, y cõtra la sciatica. Dale con vinagre vna drama della, à los enfermos del baco. Atanda tambien sobre la punta del alacran. Dizese que los que la traxeren consigo, no seran heridos del escorpion: ò si lo fueran, no recebràn detrimento. Maxcada quita el dolor de los dientes.

Græco, πελονία. Latino, Polemonium. Barbaro, Been album.
Polemia en Griego significa la guerra: dedòde vino à llamarse Polemonia esta planta, porq antiguamente saluò à pelar ciertos poderosissimos Reyes, sobre qual se llamaria su primer inventor, y la darta su pro priu: en las quales niças no se guerreana tãto por los intereses particulares, como por el bien publico: el qual procurauã à grã pacifica, ò vna emulatio no vulgar, agiles valerosissimos Principes: sentido se effices por el mas excellent, y grãde, no así q possya mas estados y señorios, sino el q cõ su industria se hallaua mas saludable, y util à la Republica. La legissima Polemonia no es otra cosa, sino agila planta vulgar, q orlana nante suele llamarse Been album. Consta de partes subtiles la Polemonia, y es notablemente dessecatina.

NOBRE 11
ANNOVA-
TION.

Del Symphyto Petreo.

Cap. X.

EL Symphyto Petreo nace en las piedras, y produce vnos ramillos subtiles, como los del oregano: y ciertas cabeçuelas semejantes à las del Thymo. Toda esta planta es leuosa, de buen olor,

Symphytum
Petraeum.

Bbb 3

Tales los efectos y virtudes, por la fuerza grande que muestran, en soldar las llagas de qualquiera parte, à miembros, merecieron el apellido de *Surdacofuella*: el qual nombre particularmente à la mayoria es devido, porque tiene admirable virtud en apretar y confirmar los miembros desolados, y relaxados. Su riza aplicada, y bevida con agua de cabezuelas de rosas vna quantidad de las sana las quebrauras de los mochachos, con tal que sean primero purgadas. Dale à beber con agua de llimen de lima y miel de palma, y no sin felice successo, à los que cayeron de alto, ò fueron arrastrados de algun cauillo: porque refuere en sudor, la sangre cuajada fuera de las venas en qualquiera parte del cuerpo, fuida las infirmitades raras, establece los miembros flojos, y còmuidos, y finalmente fortifica las flacos y debilitadas: la qual es caùena y seca en el grado segundo.

Del Holoftio.

Cap. XII.

EL Holoftio es vna yerua pequeña, que se alza tres ò quatro dedos de tierra. Produce las hojas y los fariementos, como los del Coronopode, ò de la grama, y al gusto estipticos. Sus yezas son blancas, subtiles como cabellos, y de la longura de quatro dedos. Nace por los collados. Cozida con las carnes la junta, y así se da à beber con vino, contra las rupturas de nervios.

Holoftium,

Enviend algunos por el Holoftio la *Pilofeia*, dado que se le semeja muy poco, visto que produce aquellas hojas como las de la verdalaga mayor

ANROFATIOM
Piloftia

PILOSELLA.



que se le semeja muy poco, visto que produce aquellas hojas como las de la verdalaga mayor. Su tallo tambien es velludo: la flor amarilla, y las rizas no son subviles, que parecen ser cabellera. Hallase otra especie de *Pilofeia*, con las flores purpuras, las quales quasi todas se van en frutos. Ni la vna ni la otra es el leguimo Holoftio, dado que entrembas en soldar y restriñir tienen la misma fuerza: pordonde las dan contra la dysenteria, y contra qualquiera flujo desordenado. El Holoftio no es conocido, y pienso que sea vna especie de grama.

De la Steba. Cap. XIII.

LA Steba portoda partes es conocida. Su fruto y sus hojas tienen virtud estiptica: pordonde su cocimiento se suele echar por clyster contra la dysenteria. Infundise tambien en los oydos que manan materia. Las hojas aplicadas en forma d'emplastro, sirven à los ojos sangrientos por ocasion de algun golpe: y restriñen las effusiones de sangre.

NOBRE
ANNOTATION
Pheo Pheia
201

Gringo, xrebi, La Steba, de Pileum.
LA Steba, llamada *Pheo de Pheo*, produce espinosas las hojas, y así mismo el tallo: y nace por las lagunas, y en lagunas agüaticas. Toda la yerua tiene virtud estiptica, sin señal de alguna mordicacion, siendo dessecada en el principio del grado tercero. Quieren nos dar à entender algunos, que la *Scabiosa* y la *Steba* sean vna misma planta, en lo qual se exagera muy à la clara. Porque la *Scabiosa* tiene las hojas gruesas, y de la forma de espinas, aun que algo velludas: beviendas como las de la aruga, y de color blanquejadas: el tallo sub

el ycau alto de vn dedo, y la flor sencilla de vn azul claro. No fue la *Scabiosa* conocida de aquellos antiguos Griegos, aun que algunos la toman por la *Pfara de Ario*: lo qual es muy falso de esso, visto que el sabuerio de la *Pfara* mata las arugas que destruyen los arboles, y otros semejantes animales, la qual virtud no se halla en nuestra vulgar *Scabiosa*, dado que tenemos hecho lo prouan dello. Es esta vna el curno de la *Scabiosa*, muy saludable remedio contra todas las passiones del pecho, contra los opilaciones

Subiela.
Vruca de Ario.
201



opilaciones del hígado y bazo, y finalmente contra toda fuerza de farna, y de lepra, si se beue con miel, à a-
 çucar vna onça del cada mañana en ayunas: à las quales indisposiciones sirve tambien el agua que se lo-
 ssa de ella por alambique de vidrio. Aplicase machada con vn poco de bolliu toda la yerua sobre las pesti-
 lares carbumentas, porque en espacio de tres horas los rompe. De los quales efectos, y tambien de su vni-
 ble amargo, la Scabiosa se muestra ser manifestamente caliente y seca.

Del Clymeno.

Cap. XIII.

Clymeno.

EL Clymeno produce el tallo quadrado, y semejante al de las haues: las hojas como las del
 llante: y encima del tallo ciertos hollejos bueltos vnos hazia otros, como en la tride, semej-
 jantes à las verrugas del pulpo. Tiene se por excellentissimo el montelino. Sacase de toda la
 planta, con su raze vn zumo, el qual beuido es muy útil à los que tienen alguna vena rota en el
 pecho. Refrena tambien los fluxos estomacales, y aquel del menstuo, • refrenando juntamen-
 te y restringido los cuerpos: y restaña la sangre de las narizes. Machadas las hojas, ò los hollejos,
 y aplicadas sobre las frescas heridas, las sueldan y encoran.

ⲙⲉⲧⲏⲙⲟⲛ
 Ⲙⲏⲛⲟⲛ

ANNOY A-
 TION.
 Saponaria.

Q Vire el Ruellio que el Chymeno sea la Saponaria, y en esto tiene poca razon: porque la Sapo-
 naria dada que en las hojas se parece al llanten, toda vira en el tallo, y en las flores, es muy diferen-
 te del Clymeno. Confundió el Clymeno con el Periclymeno Plinio: atribuyendo al vno, lo que al otro
 esigua Dioscorides.

Del Periclymeno.

Cap. XV.

EL Periclymeno es vna simple y pequeña mata, la qual produce por ciertos trechos al dor-
 dor de sí, vnas hojuelas pequeñas, y blanquecinas, que la ciñen y abraçan, semejantes à las
 de la yedra: y entre las hojas vnos tallucos: sobre los quales nace vn fruto como el de la yed-
 dra. Su flor es blanca, algun tanto redonda, y como elhendida sobre las hojas: la qual se parece
 à la de las haues. Su fruto es duro, y con grande dificultad se arranca: y la raze gruesa, y ro-
 danda. Na-

donda. Nace por los campos, y por los setos: adonde se rebuelue à las otras plantas vezinas. Be-
nido cò vino quarenta dias vna drama de su liniente muy bien madura, y seca à la sombra, des-
fate el baco, mitiga el cansancio, refuelue la ortopnea, y así mesmo el iollipo, acelera el parto, y
en haujendo sido tomada seys dias, pronoca vna orina sangrienta. Tienen la mesma virtud las
hojas: las quales beuiendose por espacio de .xxxvij. dias (segun se recita dellas) hazen impo-
tentes los hombres. Deshechas en azeite, mitiga los temblores paroxymiales, si se frega el cuer-
po con ellas.

Græca, n. p. l. i. v. s. Lat. Perilymenon. Bas. Caprifolium. Cast. Madrefelua. Cat. Madre silua. Por. Madre Flia. N. O. U. S. S. S.

Fr. Chircusofille. T. ed. Geyfoblar.
El Perilymeno que aqui nos pinta Dioscorides, no es otra planta, sino nuestra vulgar Madrefelua, la
cual tambien Caprifolium de algunos: aun que el legitimo Caprifolium es no la Madrefelua, sino la Pyra-
ntha. Es la Madrefelua san calente, seca, y aguda, que enxuga la estirma, y haze orinar la sangre.

TRIBVLVS TERRESTRIS.

TRIBVLVS AQUATICVS.



Del Tribulo.



Cap. xvi.

Hállanse dos especies de Tribulo, terrestre vna, y otra aquatica. La terrestre produce las ho-
jas como las verdolagas, empero mas subeiles: los sarmientos luengos, demasiados por
tierra, y en ellos vnas espinas duras, y acerbas. Nace junto à los rios, y por lugares desiertos. La
aquatica nace en los mismos rios, y descubre solamente la cima de sus hojas fuera del agua, en-
cobriendo sus agudas espinas. Esta tiene las hojas anchas, y los peçones luengos. Su tallo es
mas grueso por arriba, que por abaxo: del qual nace vna como cabellera, compuesta en forma
d'opiga. Su fusto es duro, y semejante al de aquella primera. Enrambas tienen fuerza de refri-
ger, y de refrijar: y por esto aplicadas en forma d'emplastro, son viles à las inflammationes.
Mezcladas con miel, sanan las llagas que suelen hazerse en la boca, las hinchaxones de las
agallas, y las corrupciones de las enzias. Elprimete dellas va como conuenientissimo para
las medicinas viles à los ojos. Su liniente tiezca beuida, es muy pronochosa contra la picu-
da. El Tribulo terrestre beuido en cantidad de vna drama, y aplicado en forma d'emplastro,

Ccc

locortè

* K. G. v. d. d. l.
M. A. M. M. M.
M. A. M. M. M.
M. A. M. M. M.
M. A. M. M. M.
M. A. M. M. M.

facore à los mordidos de bitoras. Benefe cõmodamente con vino contra los venenos mortiferos. Su cozimiento regado, mata las pulgas. En Thracia los verizos del rio Strymon, con los Tribulos verdes fienden engordar los cauallos y de su fruto, por ser dulce y bueno para comer, hazen vna fuerte de pan, con que se mantienen.

NOMBRES

Grægo, τριβύλιον. Lat. Tribulus. Ar. Χαλάρω, & Δελύς. Cast. Abrojos. Car. Abrialls. Por. Abrochos. It. Tribulus.

ANOTACION.

EL Tribulo terrestre no diffiere de los abrojos: al qual es semejante el aquatico solamente en el fruto: qual en la vna y en la otra planta, es armado de tres espinas, de tal suerte laspuntas, y por ellas vniunas ordenadas, q̄ de qualquiera lado q̄ cayga, siempre tiene vna punta embiella, y pelosa para ofender. Yo maren nõbre del Tribulo, segun dix̄, las tribulaciones humanas: y assi llamamos atribulados aquellos hombres, q̄ por todas partes son perseguidos. Hallanse del Tribulo terrestre dos diferencias: vna q̄ haze las hojas como las de las verolozas: la qual no crece sino en montuosos lugares, y en prietas verizas al mar y otra q̄ las produz̄ como ajiilas de los garuancos: la qual effete damos aqui pintada. La aquatica, llamada Tribulus marinus por las boetas, nace sobre el Eridano, y en algunas partes del Garillano. Hallase tambien en aguas saladas. Produz̄ el tallo por la mayor parte alto de cinco codos: las hojas como aquellas del petasite; y el fruto negro, duro, y tamaño como vna nuez; del qual suelen los beruatos años y peregrinos hazer vna muy sanfarrones rosarios. Suelese comer el mollo de aqueste fruto, assi como las calabazas: y en tiempo de gran carestia, se hauias frut̄ à los ponaderos.

Tribulus marinus.

Del Limonio.

Cap. XVII.

EL Limonio tiene diez hojas, ò algunas mas, como ajiilas de las acetegas, empero mas largas, y mas subtiles: el tallo delgado, derecho, tamaño como el del lirio, y lleno de vna finis te roxa, y esliptica al gusto: la qual majada y beuida con vino, al peso de vn acetabulo, es vtil cõtra el fluxu dysenterico, y estomacal, y prestaña tibiõ el del mēstruo. Nace por los peados, y cenadales.

NOMBRES

Grægo, λυμόνιον. Lat. Limonium. Cast. Acelga salazga. Fr. Belle Gausage. Tæl. Minter gram.

ANOTACION.

ES planta muy conocida el Limonio, llamado de Plinio acelga salazga. Nace en lugares sombrios, y montuosos. Florece por Inuio. Sus hojas y su finiente poseen vna elasticidad muy grande, y son firmes en el segundo, y flexas en el grado tercero. Las hojas majadas y puestas sobre las quemaduras, mata el fuego, y no dexan algar ampollas. El cozimiento de las rayzes quita las manchas del pelo: suelta las heridas venozentes, y encora las lagas antiguas.

Del Sarxiphago. Cap. XVIII.

EL Sarxiphago, llamado de algunos Empeetro, es vna mata ramosa, y semejante al Epithymo, la qual crece en alperos, y pedregosos lugares. Beuido el vino en q̄ suze cozida, es vtil cõtra las calenturas, contra el estilicido de orina, y cõtra los inoportunos sellispos. De mas desto, del haze la piedra de la vexiga, y haze orinar.

NOMBRES

Grægo, σαρκίφαγος, ἢ σαρκίφωτος. Lat. Sarxiphago, & Empetro. It. Salsibaga. F. Salsot via. F. Marmarostil.

ANOTACION.

ALgunas quierren que aqueste nombre Sarxiphago, el qual es Grægo, y significa vorador de carne, fue corrupto, y derivado de Saxiphago, nombre Latino, que deuota quemantadores de piedras. Empero los Grægos fueron siempre tan entonados y altius, q̄ con q̄ recibieren las leyes de los Romanos, y se subieclaron à ellas, no por esto quisieron jamas admitir, ni imitar su lengua, reputandola incliua, y muy barbara. Porio de muchos Varones doctos creyeron, que el personaje capitulo fuisse alludido à Dioscorides. Mas como que ra que sea, conuient traer por aueriguado, que el Sarxiphago aqui descrito, y la menor Saxiphaga, sonjante al Penardano, son vna misma cosa. Hallanse otras dos diferencias de Saxiphaga, ò Saxiphaga: la vna

Saxiphaga.



LIMONIUM.

de las quales tiene el tallo velludo y rizado: las hojas redondas, pequeñas, y hendidas por su redondez: las flo-
res blancas, y la raxa pequeña: en la qual se ven pegadas vnas granillas azules como las del tulento,
para blancas, y parte bermejas, de las quales vñen en las bicicas, por su finidez. Llámase aquesta especie
Lagopodia mayor: nace por los montes y prados: florece en Mayo, y parafe muy presto marchita: y es común
en yuca en el grado tercero. La otra produce el tallo de vn culo: las hojas de tres en tres, y como agujas
de las albalas: amarillas y muy alorosas las flores: la simiente pequeña, redonda, y rugada por la su de
la raxa y la raxa blanquecina. Florece principalmente en Julio. La vna y la otra pronca valerofamen
en la vna, y el mesfrus, desmenenze la piedra, desbaze las opilaciones de todos los interiores miembros, y
aligera los humores del pecho. El como de las hojas y flores de aquesta yerba, injulado en los ojos, resuel-
ve todos aquellos casus, que obscurecen la vista.

Del Lagopode, ò Pie de liebre. Cap. XIX.

EL Lagopode beuido con vino, restriñe el vientre: empero cumple darle con agua, à los fe-
bricitantes. Añase tambien à la ingre, para reprimir los encordios. Hallase por los huertos.
LAGOPVS.

Gr. Arab. Lagopus. Lat. Lagopus, & Pie leporis. Bar. Trinitas. Cast. Pie de liebre. Por. Pie de liebre. It. Pie de lepre. Fr. Pied de lievre. T. Ind. Halimogastelin.

HOMBRES

DESCRIBES entide por el Lagopode aquella plan-
ta, que por tener de tres en tres las hojas, coera el
trifolio, se llama Trinitas comunmente: la qual haze
vna penoja pequeña, toda llena de vello y muy seme-
jante al pie de la liebre, de do tomó toda la planta el
nombre: la qual es admirablemente effectiua.

ANNO-
TIO.

Del Medio. Cap. XX.

EL Medio nace en lugares sòdida, y pedregos-
os: produce las hojas como la leica: el tallo
alto de tres dedos: las flores purpuras, redon-
das, y grandes: el fruto pequeño, y semejante
al del Cartamo: y la raxa luenga de vn palmo,
gruesa como vn bordon, y acerbá al gusto: la
qual si despues de seca y molida, se mezcla con
miel, y se toma algunos dias en forma de lami-
dor, restriñe el fluxo del mesfrus: el qual pro-
uoca su simiente beuida con vino.

El Cardo-
negro negro,
Quia yuca

Gr. Arab. Media. Lat. Medio, Medion.
VNA Commentarins dicen que el Medio pro-
duce las hojas como la leica, que es Lino Verde-
no: y otros, que las haze como la Seris, que no es otra
cosa, sino nuestra Ciruca. De las quales lecciones no
sabemos qual sea la mas entera, porque no crece assí
planta por estas partes, sino solamente en la region de
Media, de donde es de aquel nombre. La raxa y la si-
miente poseen facultades contrarias, porque acerbá
es austero, y effectiua: y vñta exusta de partes sòdidas,
con las quales abre, aligera, y relaxa.

HOMBRES
ANNO-
TIO.

Del Epimedio. Cap. XXI.

EL Epimedio es vn tallo no grande, acompañado de diez, ò de doce hojas, semejantes à las
de la pedra, y budo de fruto y de flores. Produce las raxas delgadas, negras, de grande u-
lor, y desahedidas al gusto. Nace en lugares húmidos. Sus hojas mājadas con azeite, y aplica-
das en forma d'emplastro, sobre las tetas, no las dexan crecer. Beuidas con vino cinco dias
de la raxa, ò de las hojas mājadas, por espacio de cinco dias, despues de la purgacion del men-
frus, haze las mugeres estériles.

Gr. Arab. Epimedium. Lat. Epimedium.
Tampoco se tiene ay noticia del Epimedio: cuya virtud es medicamente fria, con alguna humidad
soposita. Dicefe que mājada toda la yerba, y aplicada en forma d'emplastro, sobre las tetas feruas, y
vñta como hauiertaxa, las recoge en su mōmas, y las conserva tiernas, y apothoticas.

HOMBRES
ANNO-
TIO.

Ccc 3 Del Xijto,





Del Xiphio, llamado en Latin Gladiolo. Cap. XXII.

EL Xiphio se llamó así, porque sus hojas tienen forma d'espada: las quales se parecen mucho à la Iride, salvo que son menores, mas angostas, apuntadas en manera de estoque, y llenas de nervios. Produce el tallo de vn codo, adornado de ciertas flores purpuras, distantes unas de otras, y puestas por gentil ordenança. Su simiente es redonda. Tiene dos rayzes vna sobre otra, como bulbos pequeños: de las quales la inferior es pequeña, y delgada: y la superior mas crecida, y mas llena. Nace por la mayor parte en los campos labrados. La mas alta aplica da con encienno, y con vino, saca fuera del cuerpo los caquillos, y las espinas: y si se aplica con aguamiel, y con harina de Lollo, tiene fuerza de resolver los diuicilos: pordonde la suelen mezclar cõ semejantes emplastros. Puesta en la natura de la muger, atrahe el menstua. Dize se que aquesta bebida con vino, incita mucho à luxuria: y que la otra que està mas baxa, haze los hombres esteriles. Dize se mas, q̃ la superior se da vtilmente à beuer cõ agua à los niños que de budo,

En el cod. aut.
está, y está.

NOMBRES
ANOTA-
TION.

EL Gladiolo es vna fuerte d'espada terreste, no poco semejante à la Iride, salvo que produce mas flores, y mas estrechas las hojas. Nace comunmente aquesta entre las cenizas y trigo: como que Plinio dice que crece en las partes aqueñas: el qual sin duda entiendo por el Gladiolo, vna crecida espada: el acoro vulgar de los boticarios. La rayz del Gladiolo es atrallina, resolutoria, y desficativa. Masada con vinagre, y puesta en forma d'emplastro, resuelve las durezas del bazo. Cubrese la rayz del Gladiolo de vna cabelluda cortera, ó cascara rana, y inclinante al levantada qual quitada, se descubren dos rayzes como torteras, assentada vna sobre otra: de las quales la inferior suele ser muy pequeña y marchita, en la qual y a crecida y muy grande: empero mayor y mas llena de fango que la superior, en la nueva y muy terrena.

Del Sparganio.

Cap. XXIII.

EL Sparganio produce las hojas como las del Gladiolo, empero mas angostas, y mas inclinadas à tierra: y encima del tallo hazcietos botones, en los quales se encierra el fruto.

En el cod. aut.
está, y está.

Diosc.

Dúse à beuer anſi la razz, como la ſimiente, con vino à los mordidos de alguna ſiera.

Grego, 209 y 210. La Sparganio. Ar. Sagrada.
Entienda el Ruellio por el Sparganio la Spaula ſevida, llamada de Dioſcorides Xyride, à la qual en ninguna manera conviene ſu deſcripcion: pues no tiene aquellas peſonitas que ſe veen en lo alto del tallo del Sparganio, muy ſimilares à las del planano. Tiene el Sparganio el tallo eſquinado, y quafi ſempre crece alrede las eſpadañas. Su virtud es notablemente deſiccativa. Pinta el Sparganio Romero Dantes por el Carex Pliniano.

De la Xyride.

Cap. XXIII.

LA Xyride tiene las hojas del lirio cardeno, aunque mas anchas, y puntiagudas: de en medio de las quales ſale vn tallo de vn codo, y de medio cre groſseza: del qual nacen vnas vnas hechas à tres eſquinas, y preñadas de ciertas flores purpureas, las quales en el medio ſon roxas. Produce la ſimiente redonda, roxa, aguda al guſto, y encerrada en vnos bollejas, como las hauas. Su razz es luenga, roxa, y por breues trechos hndosa. La qual ſe muestra vtil contra las heridas, y fracturas de la cabeça. Aplicada cõ la tercera parte de la flor del cobre, y con la quinta de la razz del Centauro, y con ſuficiente porcion de miel, ſaca ſin dar dolor las eſpinas, y qualquiera genero de ſaca hincada en el cuerpo: y aplicandose con viagre, reſuelue las hinchazones, y los apoſtemas ſanguineos. Majada y beuida con vino paſſo, es vtil à los eſpafmos, y rupturas de nervios, al dolor de la ſciatica, al gotear de la orina, y à los fluxos de vientre. Beuidos tres obolos de ſu ſimiente con vino, prouocan potentiffimamente la orina: y beuidose con viagre, reſueluen el haço.

X Y R I S.



Grego, 209 y 210. La Xyrid. Ar. Calceas. Bar. Spatala ſevida. Fr. Sp. ar. p. uante. Tnd. Vran. d. l. c. f. h. r. s.
POR la Xyride no puedo entender otra coſa, ſino aquella planta vulgar, que ſe llama comunmente Spatala ſevida, porque ſervada entre los dedos ſus hojas, dan de ſi vn olor abominable y peſado. Quanto à lo q̄ dize Leonardo Fuchſo, que la Spaula ſevida tiene la razz blanca, groſſa, cabelluda, y redonda: y q̄ por eſte reſpecto, ella no puede ſer la Xyride, cuyas razzes ſon luengas, y roxas: no tengo que reſponder otra coſa, ſino que anſi como los hombres en Eſp̄ña, en Italia, y en otras muchas partes del mundo, ſon enanos, y delicados: y en ſu Alemania gordos, redondos, y groſſos, y cabelludos, con que los vnos y los otros ſe llaman hombres de la meſma ſuerte no ſe debe maravillar, à la Spatala ſevida, la qual es la legitima Xyride, en Alemania produce ſus razzes groſſas, y muy milindas, en otras regiones muy delgadas, y luengas, quales ſe veen en todo el territorio de Roma. Por ſimilitud en otras conſtelaciones, muchas vezes ſuele ſer cauſa de figuras y conſtituciones diuerſas, anſi en las animales, como en las plantas. La Xyride conſta de partes ſuaves, y tiene virtud de atraer, de reſoluer, y de deſſecar: y en eſpecial ſu ſimiente.

El cod. ant. tiene, x̄p̄, m̄h̄, y q̄ r̄ī, s̄ī, t̄p̄, p̄, m̄.

NOTAS

ANOTACION.

De la Ancuſa.

Cap. XXV.

LA Ancuſa por otro nombre llamada Calys, y Onoclea, tiene las hojas como aquellas de la puntiaguda lechuga, empero velloras, asperas, muchas, y grandes, eſpinofas, y en torno de la razz, hazia todas partes deſparzidas por tierra. Su razz es de la groſſeza d'un dedo: la qual en el eſtío maxcada, muestra vn color ſanguicõto, con el qual ſuele tñir los dedos. Nace en lugares vitiõſos. Tiene virtud eſtipica la razz, y cozida con cera, y aſeyte, ſirve à las quemaduras del fuego, y à las llagas antiguas. Aplicada con polenta, ſana el fuego de Sãt Anton. Quitada

Calys. Onoclea. y Añadido con el cod. anti. ḡo, m̄, y p̄, m̄.

Ccc 3

ta los



ta los alvarazos, y las asperezas del cuero, aplicandose con vinagre. Metida dentro de la naxara, atrahe la criatura del vientre. Su conomiento beuido, es vtil à la isheritria, al mal de niños, y à las opilaciones del bajo: empero à los febricitantes deve darse cõ aguamiel. Sus hojas beuidas cõ vino, restituen el vientre. Vian de su raxa los perfumadores, para dar à los vngüetos cuerpo.

De la Segunda Ancusa.

Cap. XXVI.

Nicobaria.
Oreocypus.

Hallase otra especie de Ancusa llamada de algunos Alcibiadio, y Onochyles: la qual difiere de aquella, porque tiene menores las hojas, aun que igualmente asperas. Produce aquella vnos ramillos subitiles, y en ellos cierras flores purpuras, que se inclinã al roxo. Sus raxas son hermejas, y luengas: las quales en el tiempo que se siegan los panes, estan llenas de vn humor que parece sangre. Nace en arenosos lugares. Las raxas y las hojas comidas, beuidas, y trahidas al cuello, socorren à los mordidos de las serpientes, y principalmente de bixoras: y si se lo alguno maxcadolas, escarpie dentro de la boca de la serpiente, la mata.

De la Tercera Ancusa.

Cap. XXVII.

Ay otra especie muy semejante à esta, la qual haze menor su fructo, y bermejo: el qual tambien maxcado, y escapido dentro de la boca de la serpiente, la mata. Beuido vn acetabulo de la raxa con hyssopo y mastuerzo, extermina las lombrices anchas del vientre.

Greiga, A yulia. Lat. Anchois. Barbano. Buglossa rubra. Castellana Ancusa.

NOVITRE
ANCVSA
TIGON.

Pero muy conuocida antiguamente todas las especies de Ancusa, quando las mugres no semõ sus fructos fins à ellas, para dar buen color al raxa. Empero despues q̃ el diablo las enseñõ à sus mugres, y ellas seytes, para meterse como comalesenas de quantas colores quierẽ, no traxeron mas coxenta à ellas, y eniquyeron de credito, y fueron puestas poco à poco en oluido, como fuesse auacer cada dia en los palacios de algunas grandes Señoras y Principes, alande las que vinieron azer, porque saben por vengosa lengua con sus artificio y graxa, à se pejan de chocareros, à tener otras artes dignas de hombres esclauos, bispas



un y deuen muchas millas à träs, los criados viejos, que con officio, le alca, y salicia à finieron ande la vida, y encozieron frumendo con los quales se puede consolar el Ancusa, por lo que tambien por suer-
 u, de subiectarse à la varia, y defacitada fortuna. La qual seria mas que informal, aun que derivó de su
 guila y reputacion las yerbas, así como suele ordinariamente los hombres, toda via por mas q' haze y tra
 no, no las quita su virtud, por cuyo respeto se dice siempre salen nizeles. Comencare Galeno en tre las es
 pecies de Ancusa, la llamada Lycopsida, de la qual se trata en el siguiente capitulo, por ser si no especie de
 la, à la menor via planta muy semejante à la Ancusa. La primera especie de Ancusa, que tiene por su mo-
 do Oncida, y es conocida por toda Italia, de la qual se dice en el texto, y algun tanto amarga y dolo u-
 de no sola apricta y refribe los cuerpos, à los quales fuece aplicada, empero tambien en las adolezcas y mundo
 fue notablemente. La llamada Oncidales, que es la misma que hera de ofos, si bella en las monachas de
 Hrub, y es su comparation mas aguda, y tiene muy mayor officio. La tercera especie que carece de al-
 bu, es mas amarga que todas, y así la dae una especial virtud, de menar las humedades del vientre. To-
 das estas especies de Ancusa, dado que en los vñes diffieren, toda via poseen una cosa cõmen, por la
 qual merecieron el mismo nombre, y esta es, el quato de la rayz que tiene cada una de ellas muy seruido
 y sangriento.

Lycopside.
 Oncida.

Oncidales.

De la Lycopsida.

Cap. XXVIII.

LA Lycopsida llamada tambien Ancusa de algunos, tiene las hojas como aquellas de la le-
 chuga, aun que mas luengas, mas espesas, mas anchas, y proexas: las quales se crun toda
 hacia la cabeça de la rayz. Su tallo es luengo, derecho, y aspero: del qual nacen muchos ramillos
 almos, luengos de un codo, y coronados de ciertas florezillas purpuras. Su rayz es roxa, y
 elliptica. Nace por la campaña. Aplicada la rayz con aceite, sana las frescas heridas: y con ha-
 vina cenadaa, el fuego de Sant Anton. Majada y mezclada con aceite, pronoca foder si fu vñ-
 tu con ella.

Grigo,

NONNEN
ANNOTA-
TION.

Griego. *Μελίτη*. Lat. *Lycogon*. & *Cynoglossum* vulgare.

NO puedo dexar de inclinarme à la opinion de aquellas *Varones doctos*, que por la verdadera *Lycogon* de entenden la *pellada* y vulgar *Cynoglossa*: pues en ella concurren todas aquellas partes, que à la *Lycogon* de atribuye *Dioscorides*. Hallase copiosamente por las *tierras* aquella planta, y conoçese en sus rayos notable *estipticidad*.

Del Echio.

Cap. XXIX.

EL Echio tiene las hojas luengas, asperas, algo subtiles, y semejantes à las de la *Ancusa*, empero menores, grassas, algun tanto roxas, y armadas de muy subtiles espinas. Sus tallos son muchos, y muy menudos: los quales de la vna y de la otra parte tienen vnas hojuelas subtiles, negras, y eslendidas como alas de auca: las quales quito mas se allegan à la cùbre del tallo, èsto mas van perdiendo de su grandera. Muestra se entre sus hojas vnas flores purpuras, y en ellas cierta simiente semejante à vna cabeza de binoza. Su rayz es algo negra, y mas delgada que el dedo. La qual no solamente sana las mordeduras de las serpientes, beuida cò vino, empero tie ne tambien tal fuerça, que los que la houièren beuido, no pueden ser mordidos: y la mesma virtud poseen, la simiente, y las hojas. Beuido el Echio con vino, ò con algun potage, mitiga el dolor de los lomos, y acrecienta la leche.

NONNEN

Griego. *εχίον*. Lat. *Echium*. Bar. *Buglossa sylvestris*. Cast. Lengua de bery Saluago. Pon. *Chupamel*. It. *Buglossa Sabonica*. Fr. *Buglossé Sauvage*. Tud. *Gamenen Ochtesenogt*.

ANNOTA-
TION.

EL Chio en Griego significa la binoza, de donde vino à llamarse esta planta *Echium*, por parecerse su simiente à vna cabeza de binoza, y por que facere à los mordidos desta. *Dierusca* tambien *Alciobatium* por nombre, por rezar de vn hombre llamado *Alcibio*, el qual haciendo solo mordido de vna venenossima binoza, se librò beuyendo el jumo de aquesta planta, y aplicando la mesma yerba mojada sobre la mordedura. Nòmbrase biz dos especies del Echio: conuene à saber la vna basica, y con las hojas de *Ancusa*, subtiles, y algun tanto espinosas: y la otra mayor, con vnas florezas purpuras, y ciertas cabezuelas como de binozas. Es muy conoçida por su vna esta planta, y llama se comunmente *Buglossa sylvestris*, que es lengua de bery saluago, por la grande aspereza que muestra en sus hojas. Es caliente y seca en el grado primo, y tiene tan gran virtud en defendernos de la persecucion de las binozas, que expressamente la quisò señalar la naturaleza, à dâla como por singular timbre y cimera, de tan señalada victoria, en las extremidades de sus tallos, muchas cabezuelas viperas, por las quales fuese conoçida y reuencida.

Alciobatium.

Del Ocymoide.

Cap. XXX.

EL Ocymoide llamado *Philerio* por otro nombre, produce las hojas como aquellas del *Albahaca*: los ramos vellosos, y altos de vn palmo: y vnos hollejos como los del *Velho*, llenos de cierta simiente negra, y semejante al *Melanthio*: la qual beuida con vino, socorre à los mordidos de binozas, y de todas otras serpientes. Dase contra la sciatica, con *myrra*, vino, y pimienta. Su rayz es subtil, & inutil.

VEL COE. ANT.
TIPO ANT.
ANNOTA-
TION.

Griego. *Οκυμοειδής*, & *Οκυμοειδής*. Lat. *Ocymoides* & *Ocymastrum*. Cast. *Albahaca fitegas dala* que es la que se ve con *albahaca*.

ANNOTA-
TION.

Nomeno *descripore antiquissima*, comò entre las especies del Echio tambien al llamado *Ocymoide*: la opinion del qual parece allegarse *Dioscorides*, pu: luego tras el Echio, *describiò* el *Ocymoide*: el qual vna las señales arriba dichas, produce los tallos quadrados, y las flores blauguzinas sobre color purpuro. Es compuesta su simiente de partes subtiles, y deseca sin alguna mordedura. Llamam algunas *veperas*





como el *Oryzaster* & *apacer* *Spumosa* del qual es muy diferente, aun que se le parece infinito.

Del Erino.

Cap. XXXI.

El Erino nace junto a las fuentes, y rios, y produce las hojas como aquellas del Albahaca, aunque menores, y por la parte alta hendidas. Hace cinco, ó seis tallos altos de un palmo: la flor blanca; y el fruto negro, pequeño, y elíptico al gusto. Mollanse sus hojas y tallos siquiere llenos de un hiquo como leche. Mezcladas dos dramas de su simiente, con quatro cytos de miel, & inbiladas en los ojos, reprimen los humores que corren à ellos. Su zumo echado con aquien vino, y salitre, dentro de los oydos, les quita el dolor.

Galeno, 1.º de la Erino. Ser. Herba lactea, & Lactaria. Algunos la llaman Oryzaster aquaticum: que es, Al-

El Erino llamado de Galeo, y de algunas otras *escripuras*, *Escribo, à mi parecer no es otra cosa, sino la Albahaca aquatica: cuyas tallos quadrados, lloran un liquor como leche, en la misma forma q̃ la higuera salada, de la qual por esta razon tomó el nombre. Llamanla algunos tambien Herbam lactis: y otros Lactarium: y esto por respeto de aquel liquor blanco, y dulce como la leche, que de ella colarian: como de sí la se suenta el arriba, y notablemente reparosulina: y à esta causa muy apropiada para reprimir y desfogar la lagrima de los ojos. Quisieron algunos por el Erino enteder la Balsama mayor, la qual aya en sí poca vida en fuerza y vigor, se parece mas à la yerba buena, de la qual es derivada por una especie.*

De la Grama.

Cap. XXXII.

La Grama estiendo vnos ramillos por tierra, divididos de trecho por ciertos nudos, ó copunturas: y haze muchas razas dulces, y también compartidas con nudos. Sus hojas son duras, puntiagudas, anchas, y semejantes à las de la caña pequeña: de las quales se manan los bueyes, y todo el oero gamado. Májada su raza, y aplicada en forma d'emplastro, y fuel de las frescas heridas. Su cozimiento beuido, cura los torcijones del vientre, la dysenteria, y la dificultad de la orina: de mas desto, disminuya las piedras, y sana las llagas de la vexiga.

D d a

De la Gra-

El apacer *Spumosa* *incum.*

* *Novel folio* *Erino.*

NUMERUS

ANOTACION.



De la Grama semejante à la Caña. Cap. XXXIII.

Calamagrostis.

La Grama que se parece à la Caña, llamada Calamagrostia por aqueste respecto, es del todo mayor que la Grama ordinaria, y comida de las bestias, las mata, principalmente aquella que nace en Babilonia por los caminos.

De la Grama que nace en el monte Parnaso. Cap. XXXIII.

Gramen Parnasi.

y si se cae de
yo.

La que nace en el monte Parnaso es mucho mas ramosa, y produce las hojas de yerba las flores olorosas, y blancas: la simiente pequeña, y no inutil, y cinco, ò seis rayas de la grosura de vn dedo, blancas, ticmas, y al gusto muy dulces: el zumo de las quales corido cõ moderada cantidad de vino y de miel, y con la media parte de myrra, y la tercera de pimienta yencioso, es remedio excellentissimo contra el mal de los ojos: tambien tiene de gozada en vn vaso de cobre. El corrimiento de las mesmas rayas, tiene la mesma fuerza, que el de toda la yerba. Su simiente provoca valerosamente la orina, y estriño el vomito, y el fluxo del vientre. Nace en Cilicia otra especie de grama, llamada Cinna de la gente de aquella tierra, la qual pacida de los bucyes verde y muy amancudo, los abraza, & inflama.

NONNEKI

Criego, y grego. Lat. Gramen. Ar. Vegon, y Negol. Cal. y Pav. Gramen. Cat. Gram. It. Gramigna. Fr. Drai de dit. Tod. Vuola gra.

ANNOTATION.

La Grama ordinaria, y pastura comun del ganado, es tan conocida por todas partes, que no ay quien ni curja, ni rocin, ni dary, tan desfigurada, que no la conozca largo, como familiar y propia mancomunada. Produce de cada coyuntura de sus tallos, dos hojas anchas y agudas. Sus flores son blancas y compuestas de cinco hojuelas, en sus tallos: las quales caydas, se muestran vueltas de hoja, como aquellos del lino: llenos de tierra simiente mezclada. La Grama Babilonica, y la del monte Parnaso, quanto se alcanza por la experiencia, no se hallan en estas partes. De la otra que se semeja à la Caña no se en que solacion: por quanto se halla vna especie de Grama, la qual tiene los cañones y las hojas muy grandes, pero no solamente no mata las bestias que ordinariamente la pacen, empero toda al contrario, las engorda muy à la

SIDERITIS PRIMA.

SIDERITIS ALTERA.



may à la otra. Sobre la otra que crece en Cilicia, halló gran variedad en las colicis Griegas: porque y no tiene, y yá de subito mas á los, ni tampoco en sí que quiere decir, parida verde muy amenada, abraza las bayas y otras, en lugar de otros, tienen otros, que significa binche, y en fincha. La raíz de la Gramínea, moderadamente es fría y seca, con una mordacidad liviana. Su crecimiento es remedio admirable para todas las dificultades de orina, y principalmente para aquellas que proceden de la vejiga.

De la Sideritide.

Cap. xx xv.

LA Sideritide que algunos llaman Heraclia, es una yerba que produce las hojas como las del Marrubio, empero mas largas, y semejantes à las de la Salvia, ó del roble, dado que aferra, y menores. Hace los tallos cuadrados, altos de un palmo, ó algun tanto mayores: de mas dolo, no ingratos al gusto, y un poco ellipticos: al derredor de los quales por ciertos trechos, se hacen unas coronillas, como las del marrubio, en las quales se halla cierta fimbria negra. Nace aquesta Sideritide por podregosos lugares. Sus hojas aplicadas en forma d'emplastro, sueldan las frescas heridas, y hazen que no se apostomen.

De otra especie de Sideritide.

OTRA Sideritide produce unos ramos sutiles, y altos como dos codos: y muchas hojas pendientes de ciertos pezones largos, hundidas al derredor por entrambas partes, y semejantes à las del holocho. De los mas altos ramos fuyos, nacen unos tallinos largos, y delicados, en la fin de los quales se ven ciertas cabeçuelas redondas y alperas, que contienen en sí una simiente como aquella de las acedias, con que mas redonda, y mas dura. Esta tiene tambien virtud de soldar las heridas, y en especial sus hojas.

De la tercera especie de Sideritide.

Cap. XXXVI.

DISTINGUE que ay otra Sideritide, llamada de Crataeus tambien Heraclia, la qual nace por los muros, y entre las viñas: y produce de una raíz muchas hojas pequeñas, y menuditas.

Ddd = como

vcl Cod. an-
tiguos como
una, y otra,
de la



El cod. ant.
tiene, que el
var. q. es
nervosa heri-
dos.
NAMES
ANNOTAT.
TION.

como las del culantro, en torno de visos tallicos tiernos, fillos, roxetos, blaquercinos, y altos de vn palmoclas flores bermejas, pequeñas, pegajosas, y amargas al gusto. Esta tambien aplicada suelta las sangrientas, y secientes heridas.

Sideris en Griega significa el hierro, de donde vino à llamarse *Sideritis*, o *Sideritide*, assí la planta: porq. suelta de las heridas hechas con hierro: de la qual nos propone tres especies *Dioscorides*, sin la llamada *Achillea*, que nos dará à conocer en el siguiente capítulo. Namos de ellas tres diferentes en la compañía de Roma, y hallóse muy raras en las montañas de Tibuli, quales nos las pinta este autor. Namos de ne poner esta planta, que compare las hojas de aquella primera especie una vez à las del manabio: otra à las de la selmia; y otra finalmente à las del ruda: porque según dize el autor, se parecen à todas ellas: y así que en la lengua imitan à las de la salvia: en la aspereza, y color blanquicino, se parecen à las del manabio: así como en el estado del arco, à las que haze el rebite. Esta especie de *Sideritis* es algun tanto amarga, y notablemente estigira al gusto: de do consta que tiene un olor de suelta de manabio: y juntamente fuerza de coagular, y soldar las heridas. La mayor parte de su planta es húmeda, con mediocre frialdad.

De la Achillea.

Cap. XXVII.

El Cod. an-
tigo dice,
Sideritis.

LA Achillea llamada tambien *Sideritis* de algunos, produce los ramos de vn palmo, ó algo mayores, y formador à manera de husos: al dexador de los quales haze vnas hojas sutiles, y hendidas muy amenudo al follayo, como las del colantoso: de mas dello, algùn tanto amargas, pegajosas, y de vn olor muy copioso, y este no insuave, sin q. medicinal. El tronco de los tallos haze vna copa redonda, y en ella ciertas flores teñidas de color blanco, purpuro, y dorado. Nace en terrenos grassos. Maja de la cima della, suelta las heridas sangrientas, y desfiendelas de apostema, y de effluo de sangre. Aplicada à la metura de la muger, presta el domado fluxo del menstrio. Su cozimiento sirve tambien à las que suelen ser tentadas de dolientes flexos, si se sientan sobre el, y bouele contra la dysenteria.

NAMES
ANNOTAT.
TION.
Millefolium.

Griega, y vino de el otro axioma. La Achillea, de Sideritis Achillea.
De aquella planta fue inventado *Achilles*, medico y discipulo de *Clavon*, de donde se guarda el nombre. Perseñale algunos, si el *Millefolium cimon*, y la *Achillea* son una planta mesma: del qual error la causa y principio fue *Plinio*. Empero quien viere las hojas del *Millefolium*, quan diferentes sean de las que haze el culantro, conocerà que se engañan enosamente. Llora sangre de drag. Scapular à la purgacion. Achillea.

las por quento segun el afirma muy falsamente, se exprime della un sumo raxo y sangriento, lo qual no se verifica de la llamada Achilea en Italia. Es la Siderite Achilea muy mas constituida y espissa, q las otras especies; por esto ha sido mas à propósito para restañar sangre, y soldar las heridas frescas.

R V B V S.

R V B V S I D E A.



De la çarça. Cap. XXXVIII.

LA çarça es conocida de todo, y aprieta, desleca, y ennegrece el cabello. El comiẽto de sus tallos beuido, restriẽe el vientre, y el menstro, y es remedio saludable contra las mordeduras de la serpiente llamada Pester. Sus hojas machadas, tienẽ fuerza de fortificar las entias, de atajar las llagas, de acajar las llagas q van cundiendo, y las q en la boca se engendran. Aplicadas en forma d'emplastro, sanan las llagas manantias de la cabeça, reprimen los ojos lãidos, y curan las almorranas endurecidas, y el fluxo dellas. Aplicanse tambien vilmente cõtra las flaquezas d'estomago, y cõtra los dolores cardiacos. El çumo exprimido de sus tallos, y de sus hojas, y despues espesado al Sol, tiene mayor reificacia, para todas las cosas dichas. El çumo de las çarçamoras perfuamẽte maduras, es vil para hazer garçarismos. Comidas las medio cremite maduras, restriẽen el viẽto: lo mesmo hazẽ sus flores beuidas cõ vino.

Grægo, ãe G. Lat. Rubus, de Serris. Ar. Doleich, de Maleich. Su fruto en Latin. Mora. Varietas, y en las boticas Mora Vasa. Cast. çarça, y çarçamoras el fruto. Cat. Romagosa. Por. Silua. It. Rovo. Fr. Ronce. Tur. Brambor.

NO HAY EN ESTO
ALGUNO DE
LOS
NOMBRES

De la çarça llamada Idea. Cap. XXXIX.

LA çarça Idea se llamó así, porque nace en Ida copiosamente. Es aquesta muy mas tierna q la primera, y tiene las espinas menores, y aun hallase algunas veces sin ellas. Del resto, sirve à las mesmas cosas, q la ya dicha: y para mayor cumplimiento, se flor deshecha con miel, y aplicada, es muy vil à los ojos apotemados, y ataja el tuego de Sant Anton. Dãse à beber cõ agua cõtra las flaquezas d'estomago.

Grægo, ãe G. ãe ãe. Lat. Rubus Idea. cuius species una est Fragaria. Fr. Fruller, y Framboisier.
Es tan negra de color la çarça, que su mucha commoçion, à las vezes offende y dãña: porque de tal color es este y engorrosa sus sus abrojos, y espinas, que si una vez cayen en sus ojos, à gran pena pueden descabullarse della, sin la dexar el curro. Son su fruto las çarçamoras, llamadas Mora Varicana de Vna, y Mora Patria de otros: aun que el uno y el otro apellido es corrupto, de Mora Bell. Persuaden se algunos Grammaticos, que en las Baroticas las llamó Vergilio Patrias: aun que yo alli por vacuãis entiendo el fuallo del mismo Lignito. Las flores de la çarça el principio son algun tanto blancas, y à la fin se tornan muy ennegrecidas. Throphi esto contó entre las especies de çarça, el Cynosphato, que haze aquel fruto que

NO HAY EN ESTO
ALGUNO DE
LOS

CYNOSPHATO
LLAMAMOS

Ddd 3

llamamos *Fraxinosa* en Castilla. Cuentase tambien entre las diferentes de *çaça*, la llamada vulgarmente *Fraga*, y *Fragaria*, cuya fructo se dice *Fragaria*: la qual, quãto puede juzgar, no diffiere de la *çaça* ôtra: porque son comparatiua es mas tierna que la *çomuna*, y d'espigas mucho menores. Tenemos ordinariamente dos especies de la *Fragaria*: conviene à saber *Mayor*, y *Menor*: de las quales la mayor haze la *muera* mas grande, y carece cõmõmente d'espigas. Llãnase en Francia vn *Framboiser* la mayor: y la menor vn *frãiser*. El fructo de la vna y de la otra, es muy sabroso al gulto, suuamente oloroso, y por la mayor parte bermejo, quando està perfectamente maduro: aun que se queda alguna vez blanquicoso, como las moras blancas. Coge se el fructo de entrambas plantas, quando estãn en sazõ las grandas. Llevãnse las moras de la *çaça* lida en laõs *Fraulins* en Francia des *Fraises*, & des *Framboises*: en España no las he visto. Las flores, el fructo, y la rayz de la *çaça* *Fragaria*, tienen virtud espõica, y constan de vnas partes terrenas finas, y de otras aquõsas templadas: de fuerre que se puede toda la plata tomar fria y seca en el grado primero, aun que algunas desuãradas la hazen caliente y seca en el exceso segundo. Comidas las hojas de la *Fragaria*, y beuidos su çumo con miel, desbarzen las *diurezi*, y opilaciones del bazo. Su fructo mitiga la sed, refresca el bõgado, y conforta el estõmagõ, en el qual no se corrompe tan facilmente como las *çarçamoras*. El vino q' del se haze, tiene admirable virtud en clarificar la vista, y sustitula en los ojos. En somma, la llamada *Fragaria*, es la misma que la *çaça* lida, y haze los mismos efectos que la *çomuna*, vna que su fructo es muy mas saludable. Coge se la hojas del endo para çafas de *ocelõs*, la prima *terça* las flores en estõdo de el *espõro*, y el fructo quando assina el *Ostõlo*: saluo si no querõmos cogelos verde, y secarlos para q' ños p' tentemõte las *siocas*. Porque las *çarçamoras* maduras, dan de si vn çumo moderadamente caliente, y algun tanto resoluõico: y las que se cogen verdes, son muy frias y acerbas. Comidas las *çarçamoras* assuãdas, y en gran quantidad, se corrompen luego en el vientre, dan dolor de cabeça, y engendran *siocas* pestilentales. La rayz de la *çaça*, vna la espõicidad q' posee, consta de partes subtiles, por raxon de las quales haze la piedra de los *riões*.

De la Helxine hederacea. Cap. XL.

HELXINE HEDERACEA.

LA Helxine hederacea, produce sus hojas como las de la yedra, empero menores, y los ramillos luçiosos, con los quales se rebueltua à qualquier cosa que se le pone delante. Nace por los fetos, por las viñas, y por los trigos. El çumo de sus hojas beuido, relaxa el vientre, y tiene fuerza de adelgazar los humores.

Gr. 23. *Helxine hederacea* G. La Helxine es ampeloz, & Consulada. An. Añillo. Bar. Volubilis. medis. & Vitreata. Carl. Campanilla yerua. Por. Campanilla herua. It. Vitreata. Fr. Campanilla. Vitreata. y 1. part. Tod. Vitreata.

La Helxine llamada hederacea, ò Cissampelos, no es otra cosa, sino aquella especie de la Voluble, que con vnos sarmientos buerzõs, se rebueltua ordinariamente à los arboles, y por flor haze vnas espãnillas primero blancas, y despues algunas tanto purpuras. Llãmola Plinia à esta planta Consuladom, dedonde vino à llamarse en las boticas Volubilis. Creyeron algunas que su flor fuese el vero Ligustro, y vno de las q' se enganaron fue Scruio Grammatico. Su fomento es algo esquinado, y nace dentro de ciertas bullõjas. Tiene aquesta yerua gran fuerza de resoluõ.

De la Elatine. Cap. XL I.

LA Elatine tiene las hojas como las de la Helxine, aun que menores, mas redondas, y cubiertas de vello. Produce de vna rayz cinco, ò seys ramos subtiles, altos de vn palmo, poblados de hojas, y al gulto espõicos. Nace entre los trigos, y en cultiuados lugares. Sus hojas aplicadas con polenta en forma d'emplastro, son vtiles à los ojos spõlemados, y agremosos. Su cozimiento beuido sirve à la dynteria.



Griego

Ercal.

xEl cod. ant. tiene, acañõ.

xEl Cod. antiguo tiene, *Helxine* Plinia. No hay otra.

NOME IIII

ANNOTATION.



Origo, et arbor. Lat. Elatine. Ara. Achin.

A Leguas por la Elatine tomá la llamada vulgarmente yedra terrestre, y no sin error manifiesto, por elida q̄ la yedra terrestre es amarga, y vn poco aguda, de da cōsta q̄ su facultad es calidit̄; y la Elatine manifestolamente aprita y resista. Hallase la legitima Elatine quasi por toda la Francia, qual aqui nos la pinta Dioscorides.

Del Eupatorio. Cap. XLII.

El Eupatorio es una yerua ramosa, la qual produce vn tallo tan solamente, y este subtil, derecho, leñoso, negrequeante, velloso, y alto de vn codo, ò algun tanto mayor. Sus hojas son por ciertos trechos en cinco partes, ò en mas, hendidas, y semejantes à aquellas del quinquesfolio, ò mas antes à las del cañamo: las quales tambien negrequean, y son aserradas por toda la redondez. Desde el medio tallo arriba, comiēça à nacer su simiente, algun tanto vellosa, y hacia arriba inclinada: la qual despues de seca, se apega à las ropas tenacissimamente. Sus hojas machadas con vino de puerco, y despues aplicadas, curan aquellas llagas q̄ con dificultad se encoran. La simiente, ò toda la yerua beuida con vino, sirve à las enfermedades del hígado, y à la dysenteria, y socorre à los mordidos de alguna serpiente. Llamaro algunos Argemone à esta planta, en lo qual se engañaron, villo que el Argemone es otra, como ya dijaramos.

Cu. en. et. sp. L. Eupatorium. Ar. Calif. et Calif. Bar. Cal. C. Por. h. Agrimonia. E. Agrimonia. T. Agrimonia. **B**us mundo tiempo expugnado, poniendo por el Eupatorio legitimo de Dioscorides, aquella yerua vulgar, alta de tres codos, que nace por las despeñaderas y arroyos, y produce vn solo tallo derecho, velloso, y el puntito bermejo: las hojas muy semejantes à las del cañamo, y muy amargas: y las flores en lo alto del tallo, reunidas de vn claro morado, y como las del organo, las quales à la fin se resuelven en flacos: la qual planta que no sea el Eupatorio que se pinta en el presente capitulo, toda via me persuado, que es el que nos propuso Avicenna: y que en abrir las opulaciones de todos los miembros, resolver el agua de los hipocricos por la urina, y desfogar la piedra (como tengo conocido por la experientia) dexa muy à trās à la llamada Agrimonia, Eupatorio verissimo de los Griegos. Es diverso de aquellos dos, el Eupatorio de Mezerius, que produce de vna raya muchos tallos: las hojas como las de la Centaurea menor; y las flores amarillas, y encima de los tallos amontonadas en forma de vna copa redonda, como las del Elichryso: perdandole el nombre por el Agratio. Llamase asista en algunas partes de Italia, Herba Julia, y hallase en su infusion, à todo punto, vna efficacia grãde para meter las sùbrizes. Tomado pues à Dioscorides, digamos cō todos los Simplicias

NUMERUS
ANNORUM
L
TION.

NUMERUS
ANNORUM
TION.

Eupatorio de
Auzcona.

Eupatorio de
Sicilia.

Agratio.

EVPAT. AVICEN.

QUINQUEFOLIUM.

placitas doctos de nue-
 stros tiempos, q̄ la llama da
 comúnmente *Agrimonia*,
 es el verdadero *Eupa-
 torio*: atento q̄ aun q̄
 algunas vezes produ-
 ce dos y tres tallos, toda-
 vía por la mayor parte
 hazz vno solo, y tiene
 todas las otras dozes, q̄
 al *Eupatorio* aquí se a-
 tribuyen: salvo q̄ en las
 hojas no es tan semejan-
 te al cañazo, como aq̄l
 otro *Eupatorio* que ar-
 riba está declarado. Por
 donde algunas sospechã,
 que este texto está depra-
 uado, y que quiso en el
 tratar de dos especies de
Eupatorio *Dioscorides*:
 cõniene à saber del suso
 dicho, y del *Agrimonia*.
 Llamo se *Eupatorio* esta
 planta, por haver sido ba-
 llada primitivamente del
 Rey *Eupator*: y llamo se
 tambien *Hepatorium*,
 porque es saludable re-
 medio contra todas las
 enfermedades del higa-
 do, llamado *Hepar* en Griego.

Hepatorium.



Del Quinquefolio.

Cap. XLIII.

EL Quinquefolio produce vnos ramillos de vn palmo, y subtiles, à manera de pajas, en los
 quales está la limiente: y tiene colgadas de cada peçon cinco hojas, y pocas vezes mas: las
 quales se parecen à las de la yerba buena, y son dentadas como vna sierra, por toda su redon-
 dez. Su flor es teñida de vn color amarillo muy claro, que compete con el del oro. Nace por los
 arroyos, y en lugares aquáticos. Tiene la rayz algun tanto roxa, luenga, y mas gruesa q̄ la del
 Eleboro negro: la qual es vtil à muchas cosas. Su cozimiento apurado hasta la tertia parte, y ni-
 nido en la boca, mitiga el dolor de los dientes: ataja las llagas llenas de corrupción, que en la
 boca se engendran, si se enxaguan con el: y adalgaza las alpercezas de la garganta, gargarizado.
 Beuido es vtil contra el fluxu del vientre, contra la dysenteria, contra los dolores de las juntas
 ras, y contra la sciatica. Cozida en vinagre, y aplicada en forma d'emplastro, reprime las llagas
 que van cundiendo: refuelue los lamparones, las durezas, las hinchazones, los apoplemas, y
 los durujones que suceden à las rupturas de nervios: sana el fuego de Sant Anton, suelta
 las vnas desapegadas, cura las hinchazones del siflo, y las llagas manancias de la cabeza, y la
 fama. El çumo facado de su tierra rayz, es remedio saludable contra la enfermedad del higa-
 do, y de los pulmones: y tiene fuerza contra veneno. Beuense sus hojas con aguamiel, ò con vino
 aguado, y vn poquito de pimienta, contra las calenturas paroxymales, cõniene à saber, alas de
 quatro ramillos, contra las quartanas: las de tres, cõtra las tertianas: y las de vno solo, cõtra las
 quotidianas. Las mesmas beuidas por espacio de .xxx. dias, firuẽ à la gota coral. Beuidos tres
 cyatos del çumo facado dellas por espacio de algunos dias, curan la ictericia muy presto. Apli-
 cadas las hojas cõ miel, y con sal, curã las heridas rezicetas, y las llagas enhiolozadas. Ansi beuido
 como aplicado el Quinquefolio, sana las çbraduras, y resaña las effusiones de sangre. Corrala
 el Quinquefolio para purgar de espiritus malignos la casa, para restituir sangre, y para conser-
 uar entera la castidad.

a Anstoseen
 el cod. ant.
 26. 27. 28.

Griego

Græc. *κινκυφόλιον*. Lat. *Quinquifolium*. Call. Cinco en rama. Ita. *Quinquifoglio*. Fr. *Quintefeuille*. Turc. *Beşlişim*.

El *Quinquifolium* llamada de los Griegos *Pentaphylon*, comunmente se hallan tres diferencias: una de las quales produce blanquezinas las flores, y se llama *Quinquifolium mayus*, porque es mas alta, y haze las hojas mas largas, à manera de las cinco dedos del huervo, por donde tambien se llama *Pentadactylis*. La segunda especie haze menores, y algo blanquezinas las hojas, y las flores teñidas de un color amarillo. La tercera es una planta muy humilde, y como abarida, que no se alza un dedo de tierra, por la qual estando sus menudas ramas. Las quales tres especies, por ser dotadas todas de una mesma virtud, confunden debaxo de este nombre *Quinquifolium Dioscorides*. Añaden algunos entre las especies del *Quinquifolium*, aquella planta vulgar, que haze las hojas como las de la vid, empero divididas por cinco partes, llamada de quien *Dispenzia*, y de quien *Sanicula*. Engelise Plinio muy uocaciones, creyendo que el *Quinquifolium* produce de si aquella especie de fruto, que tiene por nombre *Fragum*, y dice del verdadero *Rudo* libro: porque la planta que le produce, no haze de cinco en cinco las hojas, sino de tres en tres: tiene amarillas, pero blancas sus flores. Florece estas especies de *Quinquifolium* comunmente por Mayo, y Junio. Sus hojas, sus flores, y sus raxas, possen una vehemente virtud estiptica, empero nada mortala, y en especial sus raxas, en quales son dessecadas en el grado tercero, en un poco de calor insensible. Parte se mucho al *Quinquifolium* en la *Tormentilla*, y esto à algunos la llama por el griego *Pentaphyllis*. Mas conuocase facilmente la diferencia, por la *Tormentilla* produce quasi siempre de siete en siete sus hojas, pequeñas, redondas, y al desmenuar ofrece diez de frutos que mas antes se dice llamar *Hepaphyllis*, ó *Sepalsolum*, que *Pentaphyllis*. Sus flores son amarillas, y la raxa bermeja, y resaca algunos años. Nace la *Tormentilla* en lugares montuosos, ásperos, y por cultivar. Tiene quasi las facultades mesmas que el *Quinquifolium*, y así es de tres que tenga el mismo temperamento, no sé como que algunas la haze fria y seca en el grado tercero. El pulso de su raxa aplicada, suelta las heridas sangrientas, y curada los llagas. Beuida con vino blanco, es útil à la retención de la orina, y con agua de llantén, sana la dysenteria, y resuelve qualquier fluxa de vientre. Es dessecativa en el grado tercero, y entre calor y frio templado.

ANNO-TION.

Pentadactylis.

Dispenzia.
Sanicula.
Fragum.

Tormentilla.

Hepaphyllis.
Sepalsolum.

TORMENTILLA.



A la fin del capítulo, à la fe lee, las de quatro raxas. Este tiene el mismo resaca codice, se lee, en el capitulo, y luego quita, se lee, y se lee, del di. Quinquifolium que quiere diez, quatro hojas en las quatuor: en las tertianas, tres: y una en la quinquiana.

De la Pheniz. Cap. XLVIII.

LA Pheniz tiene las hojas como aquellas de la cenada, empero mas cortas, y mas angostas: la espiga ni mas ni menos que la del joyo; y los tejados altos de seys dedos, en torno de la raxa, con siete, ó con ocho espigas. Nace por las aridas, y en los tejados recientemente cubiertos. Beuida con vino austero, resuelve el fluxa del vicotru, resaca las effusiones del miltro, y rebena el demasiado curso de orina. Dizele que convida en un poco de lana roja, y asida sobre la parte abierta, reprime los fluxos de sangre.

Græc. *φενίζ*. Lat. *Pheniz*. Call. 1040. Dizele. Ita. *Gioglio salustico*. Turc. *Tashkon*.

Llamó Plinio à esta planta *Hordicum miroum*, ó porque crece en las arenas, à porque crece sobre arena. Quando se refiere el nombre de la Pheniz, por el color Pheniceo, quiere decir bermejo, que quiere. Crece no solamente por las arenas, y en los tejados, empero tambien por las cinerizas.

COMEN-
ANNO-TION.
Hordicum miroum.

Ecc Dele

PHOENIX.

RHODIA RADIX.



De la Rayz Idea.

Idea radix.

LA Rayz Idea tiene las hojas del Brusco, junto à las quales nacen vnos como çarcilijos pe-
queños, de los quales penden las flores. La rayz desta planta es muy elliptica, y por este res-
pecto vtil à todas aquellas cosas, que han menester adstriction. Buene contra el fluxu del vin-
tre y del menstruy restringe toda effusion de sangre.

ANNO-
TATION.

LA semase Idea esta planta, porque nace en el monte Ida de Creta, dedonde no la trahen por estas par-
tes. Mezclavanla antiguamente con el polvo de las palestras, para restringir y cerrar los poros relaxados y
abiertos, de los que en ellas se exercitan.

De la Rayz Rodia.

Cap. XLVI.

Rodia radix.

NAce en Macedonia la Rayz Rodia, y semejafe mucho al Costo, aun que es mas liziana, y
muy desigual: la qual quando se muele, derrama vn olor de rosas. Mezclada con azeyte ro-
sado, y aplicada à la frente y sienes, mitiga el dolor de cabeça.

ANNO-
TATION.

ESTA rayz produce de si muchos tallos redondos, algun tanto vazios, otros de vn codo, y acompañados
de ciertas hojas largas, densadas, puntiagudas, grassas, y como las de las verdolagas: encima de las
quales haze vna copa verde, semejante à la del Turbinal. Su rayz es gruesa y desigual, como aquella del
costo. Esta maxada, à medida, de parçz de si vn codo natural de rosas, dedonde le vino aquel nombre. Ha-
llase copiosissima por todo el ducado de Austria, y por la Hungría, y Bohemia: y muestrafe en Belueder
en sefres Scipian parlinores de Papa Julio. Es caliente en el grado segundo, y consta de partes salicres.

De la Hippuris.

Cap. XLVII.

LA Hippuris nace en lugares aquosos, y por los fosfos. Produce vnos tallos huecos, algun
tanto tocos, ásperos, duros, y de trecho à trecho ceñidos de ciertos nudos, los quales vnos
en otros se encajan. Al derredor destes tallos nacen muchas hojas menudas, y espesas, à ma-
nera de juncos. Crece mucho en altura, de fuerte q se sube por las matas vezinas, de las quales
pende

EQUISETVM PRIMVM.

EQUISETVM ALTERVM.



pende después, su negra y poblada copa, semejante à las colas de los cauallos. Su rayz es leñosa, y dura. Toda la yerua tiene virtud estiptica: por donde su çumo restaña la sangre de las nariçes. Beuido cò vino, sirve à la dyntesteria, y provoca la orina. Las hojas majadas, y aplicadas en forma de emplastro, sueldà las heridas sangrantes. La rayz cò toda la yerua es conueniente à los tosiços, à los q̃ no pueden resfollar sino estido derechos, y à los sujetos à rupturas de neruios. Dice lo q̃ sus hojas beuidas con agua, sueldan las heridas penetrantes al vientre, y à la vexiga, y junta mente las quebraduras.

De la otra Hippuris.

Cap. XLVIII.

La otra Hippuris es vn tallo derecho, igual, mas alto de vn codo, y vazio: el qual de trecho à trecho es poblado de ciertas hojas mas cortas, mas blancas, y mas tiernas, que las del primero. Esta majada con vinagre, suelda las freças hechas, y tiene la mesma fuerça.

Græco, Itælico. Lac. Hippuris, & Equisetum. Ar. Danab. althail. Bar. Casula equina. Cast. Cola de cauallo. Per. Carolina. It. Cola de cauallo. Fr. Quercu de cheual, & Alperilla. Pad. Rostichuanza.

NON SOLVS

Si se may conuicia por todas partes, las dos especies de Hippuris, q̃ aqui nos presenta Dioscorides: porq̃ se diferenciante en ellas, à causa de su grande aspereza, fuerit impare el estido las cosas mas de castano. Probatz la mayor de ellas en su primer nacimiento, su ciues es guallo grasoso, y muy tierno, tamaño como el dedo pulgar, el qual abriendose con el tiempo, se desparama en vnas hojuelas sutiles, y largas, à manera de tierros blancas. La vna y la otra especie tiene virtud estiptica, con notable amargor: por donde valien mucho de síca, y sin alguna mercedialidad. Su çumo inflado dentro de las nariçes, restaña luego la sangre, y beuido con vino blanco, es promouido de orina.

ARCTA-
TUM

De la Grana de Tintorerros.

Cap. XLIX.

La Grana de Tintorerros, es vna mata pequeña, y ramosa, à la qual està apegados vnos granos como lèrreas, los quales cogidos se guardà juntos. Es perfectissima la de Galatia, y Armenia: después la de Asia, y Cilicia. La vltima de todas en valor, es la que crece en España. La virtud de la Grana es estiptica. Majada con vinagre, y aplicada en forma de emplastro, es vtil

Ecc 2

à las

à las heridas rezientes, y à los nervios cortados. Na-
cen tambien sobre los robles en Cilicia vnos gra-
nos, tamaños como caracolutos pequeños, los qua-
les suelen las mugeres de aquellas partes coger con
la boca, y llamarlos Grana.

NOMBRE

Grego, $\chi\alpha\mu\alpha\iota$ $\epsilon\sigma\tau\alpha\iota$. Lat. Coccus infectorius. Ar. Kar-
men. Sic. Grana tinctorum. Cast. Cochoja el abol: y grana el
fructo. Cas. Cofool, y Qoafoque Port. Gran de Cavallo. It.
Grana. Fr. Graine. Tsd. Charshar.

ANOTACION.

Confunde aqui la Grana Dioscorides, con la planta
que la produce, la qual es una especie de aquella enor-
nida, que llamamos en Castilla Cochoja. Por la Grana en-
tendiendo ciertos granos redondos y colorados, que tamaños
como majuelas, se hallan aprezados à la corteza de aquella
planta, y se cogen la prima vez. Dentro d' estos granos se
engendran ciertos gusanitos menudos, bremesjos como la
purissima sangre, y en extremo grado aromaticos: por
cuya causa Plinio à esta grana de tintoreros llamó Scola-
cia, que es lo mesmo que Vermicular: los quales gusanos
en siendo ya crecidillos, se salen de la dicha simiente (que
suele estar escondida en tierra) y en mucha dumbre almira-
ble se suben por las paredes rezuatas: de donde con pies de
liebres los barren los que suelen tratar en ellas. Los qua-
les en haviendo acumulado gran copia de los dichos gu-
sanos, los rocian con vino blanco muy excelente, y en este
modo abogandolos, barzen dellos vnas pastillas, q' despues
de secas se muelen, y se buelven en aquel tan estimado polvo de grana, para teñir las sedas, y hazer la escu-
lata. Empero conviene entender, que aquellos granos ya desamparados de su proprio espíritu, quierò dezir
de los gusanos olorosos que se salieron dellos, aun que queden como un cuerpo sin anima, toda una fuerza
de materia y fundamento à la tintura de grana, con tal que se les mezcle alguna quantidad cierta del dicho
polvo, para q' les de fuerza y forma. Y así à diez libras del tal cochoja molido, se suele ordenariamente añadir
una libra del otro polvo acedratado. Cogese ya excellentissima grana en muchas partes de nuestra Espa-
ña, y tal, q' se puede igualar con la de Galatia, y Armenia. En la Mancha de Avagon y por todo el Obispa-
do de Badajoz, se haze gran cantidad della: dudo q' la q' crece en Sezimbra, tierra de Portugal, se tiene por la
mejor de todas. La que viene de Berberia muestra menor fuerza y valor. Tráese tambien del Perù una
suerte de grana, q' nace de ciertas plantas pequeñas, à manera de ramillas saluages, la qual segun dicen los
Españoles que de alla vienen se llama Cochinita en aquellas partes: del qual nombre, y tambien de la fur-
ma del fruto, se persuaden algunos, que la tal especie de grana, sea el verdadero Cocco Guisón que en este
libro nos describe Dioscorides: visto que corresponden todas sus señales en ella, y facilmente pudo degenerar
el apérido de Cocco Guisón, corrompiéndose en Cochinita. Aun que yo tengo por resabato, que el Tin-
nisto, y el Cocco Guisón, son una mesma cosa. Muestra muy menor eficacia esta suerte de grana, q' la nue-
stra Española: y así para teñir igual quantidad de seda, se mete mayor copia della: dixè solamente la de-
da, porque aun hasta agora no saben teñir con elle los polvos, como con la que se coge en España. Si elen-
fizar el polvo de la Grana con rasuras de embas, y con el cochoja mesma subtilmente molido: mas conviene
el engazo à la tela, porque el pura y perfèllo, es muy amargo al gusto, y subido tan estreñidamente en color,
que vence y desbarata la villa: otra que moxado un poquito del, estriende diffusamente el color. Llamo-
se qualquier grana Coccus en Grego, el qual nombre puesto absòlutamente, nos da à entender aquí de la
grana, por su dignidad y excellencia. Llámase tambien aquel gusanillo que se engendra dentro de la tal
grana, *Karmen* en lengua Arabe: de do vino despues à se llamar *Karmen* sin toda suerte de seda que con su
polvo se cria faere, y confesion Alchermis, aquella muy cordial, que entre otras cosas recibe la dicha per-
na. Así el polvo del gusano, como la grana mesma molida, tiene virtud estiptica, y desiccativa, sin alguna
mordacidad: por donde es notablemente útil para soldar las frescas heridas, y restriñir q' qualquiera fluxa de
sangre. Daxe à formar en un bueno medio drama del polvo, con otra medida de encienso, à las que incurren
peligro de qual parte, porque confirma y establece la cicatura en el vientre. Así aplicado por de fuera sobre
la cerilla izquierda con agua de Arabar, como venido con vino, el polvo de la grana, confirma el corazón, y
la virtud vital, desperta los sentidos, y es unico remedio contra la pestilencia, y contra las affluencias, per-
sijas y congestas de corazón.

Grana Scola-
cia, ó Vermi-
cular.

Cochinita.

Cocco Gui-
són.

Toraxita.

Karmen.
Carmen.
Alchermis.

Hállase tambien en algunas partes, unas ciertas bocenas à granas, apugadas à la raxa de la vulgar Pimpinela, el smell de los quales se conuere semejantemente en unas granas muy roxas, que sirven à la medicina del Coraço. Descubriose à casa esta fuente de grana: conuierne à saber, del estiercol de las gallinas, muy fuera de modo y columbre. Diferenciananse antiguamente de los piebreyos, los muy altos Emperadores y Principes, por las ropas que se vestian purpuras: las quales agora les son odiosas, por hauer venido à tan gran menoscabço, que aun los moços à sepuelas suelen ya tenerlas por ordinarias.

Pimpinela.

Del Tragio.

Cap. L.

EL Tragio nace solamente en la isla de Creta, y así en las hojas, como en los ramos y fructos, es semejante al lentisco, aun que tiene cada vna de aquellas cosas menor. Produce vn liquor à manera de goma. Sus hojas apicadas cò vino en forma d'emplastro, facan las espaldas, y todas las otras cosas hincadas en alguna parte del cuerpo. Beuidas curan el estuñicido de orina, desmenuzan la piedra de la vexiga, y prouocan el menstroo. Siruen à los mesmos efectos la liquor y su fructo: y tomise cada cosa d'estas en cantidad de vna drama. Dize se que las cabras siluages, heridas de alguna saeta, la arrojan de si, paciendole esta yerua.

Tragium.

De otra suerte de Tragio.

Cap. L. I.

Hállase otra especie de Tragio, llamada Tragoceros, que tiene las hojas como las de la Dodardilly y la raxa blanca, y subtil, semejante à la del rauano agrestis: la qual comida cruda, ò cocida, es vtil contra la dysenteria. Sus hojas por el otooño dan de si vn hedor de cabron, de donde viene el nombre. Nace por despñaderos, y montuosos lugares.

De aqui Tragio primero dexa Plinio en cierta lugar, q se parecia al Embro: y el Teruinto en otro. La virtud de todas sus partes (segun publica Galeno) es astralita, resolutiua, y caliente en el principio del año tercero. Empero como no nazga sino en Candia esta planta, y los mercaderes no sean nada cuidadosos de sus clononicas, no podemos dezir otra cosa. Por la otra segunda especie, unos entienden la Bursipallens, así q nace como vntura por los caminos, y no por las despñaderas: y otros la Pimpinela, cuyas hojas quando se hincan algún tiẽpo al tabarro, toda vna en nada se parece à las de la Daradille. Llãmã tãbiẽn à la Pimpinela Pampinella, y Bipennulam, algunos autores: de la qual se ha de diferenciar: oviene à saber muy mayor, que tiene las raxas muy huecas, el tallo quadrado, las hojas variamente hendidas, y las flores papiricas y blancas; otra menor, que tiene las tallos roxos, las hojas menores, y al derredor igualmente aserradas. Nace la vna y la otra por la mayor parte en las prados, y florece en el mes de Junio. Es caliente y seca la Pimpinela en la fin del exceso segundo. El corno de la menor beuido, sirve contra las mordeduras de las serpientes, prouoca la orina, desbarça la piedra, resiste à la malignidad de qualquier veneno, y socorre cõtra la pestilencia. Sirue à las mismas cosas beuido con vino blanco el palmo de su raxa. El agua destilada de toda la yerua, y echada en los ojos, clarifica patentemente la vista: y beuido el vino en que beuiera la yerua estada en remojo, alegra, conforta, y tiere fuerza contra venenos. Pense se algo en la figura, y mucho en su facultad.

ANNOYATION.

Bursa pallens.
Pimpinela.
Pampinella.
Bipennula.

SIPENNULA.



la Espiraxia, llamada tambien Espiraxia, à la Pimpinela. Crece la Espiraxia de altura de vn palmo: produce los tallos papiricos, las hojas pe quehas, crispas, y al derredor aserradas: blancas algunas las flores: y la raxa menuda, y inuãtil. Es notablemente caliente y seca: la qual así comida, es muy aplicada contra la memoria, y clarifica mas que ninguna otra cosa la vista.

Euphrasia.

Del Tragio.

Cap. L. II.

EL Tragio llamado Scorpion de algunos, es vna mata pe queña, que por la mayor parte crece hazia las orillas del mar, y se va derramando por tierra. Esta es algun tanto luenga, y de la altura de vn palmo, y algunas vezes mayor: no produce hojas, sino en torno de sus ramillos muchas como vnas pequeñas, roxas, puntiagudas, al gusto en extremo ellipticas, y tamañas como granos de trigo. Beuidas diez dellas con vino, detienen los fluxos estomacales, y tambien los del menstroo. Suelẽ algunas mayores, y hazer dellas ciertas pastillas, las quales guardã, para quando menstroo fuere.

Tragio.

EL Tragio es vna planta espumosa en tal grado, que en lugar de hojas solamente produce espumas, y junta en ellas el fructo. Nace muy copiosa por las costas del mar Adriatico: y tiene admirable virtud para curar en sus beberias, y en resfrir qualquiera fluxo del vientre.

ANNOYATION.

Del Junco.



Del Iunco.

Cap. LIII.

TEnemos dos especies de Iunco: de las quales vna tiene por sobrenombre lisa y otra se llama aguda, porque haze al cabo vna punta: de la qual se hallan otras dos diferentes, contiene à saber, vna estéril, y otra q̄ produce cierta simiente negra y redonda, y tiene las cañas mas gruesas, y mas carnosas. Hallase otra tercera especie, llamada Holoschoeno, la qual es muy mas carnosas, y mas aspera q̄ las dos sobre dichas, y produce su simiente en la cùbre del tallo, semejante al que atribuyimos à la segunda. Tostada la simiente d'entrambas, y bebida con vino agudo, aliviase el vientre, y el fluxo roxo de las mugeres: de mas desto provoca la orina, y encendiza dolor de cabeça. Las hojas tiernas, que estàn cerca de la raíz, aplicadas en forma d'emplastro, socorren à los mordidos de algun phalangio. La simiente del iunco Ethiopico, es puuocativa de sueño. Empero conuene mirar bien la quantidad que della à beber se dice, porque haze dormir demasiado.

Griego, ΰχι. Gr. Ar. Dios. Call. Por. Cat. Iunco. It. Giunco. Fr. Ienc. Tul. Bietren.

DEl Iunco llamado Schabas en Griego, se hallan tres diferentes: la vna de las quales crece sempre en las aguas y en Latria se dice Marascus. Esta es aquella tercera especie, que llamò Holoschoeno Dioscorides, sin comparacion mas gruesa que todas las otras: haze vniuersa del tallo vna como vnica, à saber. Su mesla de ella es tan blanda, que sirve como vaxa de algodón en las lamparas. La segunda diferencia llamanla Oxychoenus en Griego, comprendiendo debajo de si dos fuertes de juncos agudos, quora se llaman Maebu (el qual es estéril) y la hembra que produce cierta simiente negra. Por la tercera especie, la qual es primera en Dioscorides, yo no entiendo otra cosa, sino el iunco llamado de los Latinos Scirpus, el qual crece de sí solo: de do nacio aquel proverbio cínico, contra los que ponen muchas dudas y escrupulos en las cosas muy claras. Tu en el iunco andas busçiéndolo vniuersa: que es lo mismo que si dixieramos, Por busçiéndolo para al camino. Es vna linage por si, aquel del Iunco, diferente de todas las otras plantas: y vniuersa de vnas partes terrenas las quales ligeramente seu friaty de otras aquefias, templadamente calientes.

Del Iunco

Melochina.

α καπὸν γὰρ
ἀδύ.

NON ERIT
ANNOTATIONE
MARASCI.

Oxychoenus.

Scirpus.

ma cosa: la qual opinion no me parece Evangelio. Hallase la legitima por los muchos amigos, y por las otras sus raynatos. Es compuesta de partes subiles y deseca sin morder las partes llagadas.

De la Chryfocoma.

Cap. LVI.

Chryfocoma.

ANNOYATION
ANNOYATION

LA Chryfocoma crece de altura de vn palmo, y produce vna copa en forma de raziillos, como la del hyssopo. Su rayz es vellosa, subel, semejante à la del Eleboro negro, del tamaño del Cypreo, no ingrata al gusto, y dulce con alguna estipticidad. Nace en peñascos y sombríos lugares. Su rayz tiene virtud caliente y estiptica, y por esso vtil à los enfermos del bocado y bazo. Beuese cozida con agnamich, para purgar la madre.

LA Chryfocoma nace sin fructo, y sin hojas: y produce encima del tallo vnas flores que son amarillas, y de color de orochas quales en resplandor compiten con las rayas Solares.

Del Chryfogono.

Cap. LVII.

Chryfogono.

ANNOYATION
GARYOPHYLLATA.

EL Chryfogono es vna mata ramola, que produce las hojas semejantes à las del robbe. Sus flores son como aquellas del gordolobo, que sirven para hazer las guirnalidas. Su rayz separece al nabo redondo, y es dentro muy roxa, y por de fuera negra. La qual machada con vinagre, y aplicada en forma d'emplastro, socorre à los que morrido el Malugano.

LENAME Chryfogono aquella planta: porque viene la semente dorada: por la qual excienden algunos Simplicias excruciatos, se llamada comunmente Garyophyllata: cuya rayz es vna especie de vna hidura, conforta la digestion, es amicissima del estomago, y unge todas las dolores internas.

GARYOPHYLLATA.

ELICHRYSON.



Del Elichryso.



Cap. LVIII

EL Elichryso llamado de vnos Chrysanthemon, y Amaranto de otros, es vna ciente planta con la qual suelen coronarse los Idolos. Produce vn talluelo de color verdeblanco, ó negro, y macho: por el qual da trecho à trecho echa vnas hojas angostas, y semejates à las del Abroto. Tiene en lo alto del tallo vna copa redonda, y de color de oro, à manera de chapete, y como anillada.

amallada de granos secos. Su rayz es delgada. Nace por los arroyos, y en alcabrosos lugares. Su copa bevida con vino, es vtil contra la dificultad de la orina, contra las mordeduras de las serpientes, contra la ictericia, y contra las rupturas de nervios. De mas d'ello, pronoca el mēstruo. Bevida con clara, refuelue la sangre coajada en el viētre, y en la vexiga. Dados à beuer en ayunas tres obolos della con vino blanco, y agüado, reprime el catarro. Embueluēse con las Veltiduras, para que las defienda de la polilla.

Georg. Elychryso. L. Elychrysum. Calt. Manzanilla bastarda. Car. Guimolda. Pac. Maesta Galega.
EL Elychryso es vna yerua muy olorosa, que haze por la mayor parte vn tallo subter, y otro de vn cañal parvado de muchas fuertes menudas, y de color de oro: de la qual ordinariamente hazen las flores guimoldas: parvando en algunas partes à España, y principalmente en el Reyno de Cataluña, la qual llaman simplemente Guimolda: puesto que en otras provincias, la llaman Manzanilla Bastarda. Llamanla tambien Amaranto algunos, porque duran infinito su corrompēto, y sin perder el olor sus flores: la qual denota este nombre Amaranto. Hallanse dos especies del ordinario Amaranto: conviene à saber, vna amarilla, la qual llaman Sicadas citrina los Barbaros: y otra purpura, llamada Flor amoris, à Flor amar, comunmente. La citrina se parece tūto al Elychryso, que el Elychryso se persuadio que fuesse la mesma planta. La purpura tiene las hojas de la alhabaca, impero mayores: y las hojas purpuras, y libre de olor, en vna en extremo grado hermosa. Llámase en Frētes Passiflorant esta planta. El Amaranto amarillo, es notabilmente caliente y seco, como conssa de su amargor, y agüado. Su cocimiento beuido, mata las hembrizas del viētre. El Purpuro tiene complexion fria y seca. Hizo mercurio Galeno del verdadero Elychryso, debajo à este nombre Amaranto, atribuyendole la facultad que le asigna Dioscorides: por lo qual plantan en europa ni el Sicadas citrina, ni el Flor amar.

NOMEN
 ANNOTA-
 TION

Guimolda.
 Amaranto.

Sicadas citri-
 na.
 Flor amoris,
 Flor amar.

Del Chrysanthemo.

Cap. LIX.

EL Chrysanthemo, llamado de algunos **CHRYSANTHEMON.**

Caltz. y de otros Buphtalmos, es vna yerua tierna, y canosa, q̄ produce vnos tallos lisos, y las hojas variamente hendidas. Sus flores son amarillas, en extremo resplandiscentes, y redondas en forma de vn ojo, dedonde le nacio aquel nombre. Crece en torno de las ciudades. Comense sus tallos como la otra hortaliza. Las flores majadas cō cera, refueluen (segun es fama) todas aquellas llagas, de las quales suele manar vn liquor como grassa. Refituyen à los ictericos por vn espacio de tiempo, su natural color, si despues de haver estado mucho en el baño, se las dan à beuer quando ya salen del.



Georg. Elychryso. L. Chrysanthemo. S. Calcha.
Prospere algunos, q̄ aquele capiendo no puede ser de Dioscorides, teniēdo por cierto, q̄ el Chrysanthemo aqui descrito, y el Buphtalmos tratado en el libro tercero, sean vna planta mesma. Las quales conoçeran, que se enganian, si miraren q̄ el verdadero Buphtalmos, haze las hojas muy menudas, como las del hinojo: y el Chrysanthemo que aqui se pinta, variamente hendidas, para lo qual se requirien ser su comparation mas auçada. De mas desto, los tallos del presente Chrysanthemo, son tiernos y se camē como la otra hortaliza: lo qual en ninguna manera quadrax al verdadero Buphtalmos. De fuerte q̄ no tenemos hablar sus tener por averiguado, q̄ son diferentes plantas. Produz el Chrysanthemo entre las otras señales, vnas hojas hendidas como las de la uirga. Su calidad es caliente y seca, y no muy discrepante de la del llamado Buphtalmos.

NOMEN
 ANNOTA-
 TION

Del Agerato. Cap. l. x.

EL Agerato es vna mata ramosa, simple, alta de vn palmo, y muy semejante al oregano, la qual haze encima vna copa, menor q̄ la del Elychryso,

FFF con ciet-



con ciertas flores à manera de ampollas doradas. Llámase Agerato aquesta planta, porque óferua en su vigor largo tiempo sus flores. Su cozimiento tiene virtud hieuciente. El fumado de toda la yerua, prouoca la orina, y ablanda las durezas que suelen sobreuenir à la madre.

Griego, *Αγέρων*. La. *Ageratum de Eupatorium Medicis.*

Agerato en Griego significa todo aquello que nunca enuzca: el qual nombre se atribuye à esta planta, por la perennidad de sus flores. Es harto conocido el Agerato, y tiene fuerza de resolver, y ligenter relaxar las inflamaciones. Son vna mesma cosa este Agerato, y el Eupatorio de Alesius.

De la Verbena.

Cap. LXI.

Nace la Verbena en lugares aquosos, y llámase por otro nombre Peristereon, segun paros, porque las palomas se huelgan de frequentar adonde ella se halla. Crece de la altura de vn palmo, y algunas vezes mayor. Sus hojas nacen del mismo tallo, y son hendidas, y blancuicinas. Por la mayor parte consta de vn solo tallo, y de vna sola rax. Crece q sus hojas machadas, y aplicadas con aceite rosado, ò con enxundia de puerco fresca, quitan el dolor de la madre. Aplicandose con vinagre, atajan el fuego de sant Anton, y repçimen las llagas llenas de coquepela. Mezcladas con miel, fuedan las heridas rezientes, y las antiguas encoran.

De la Yerua sagrada.

Cap. LXII.

LA Yerua sagrada llamada tambien Peristereon, que quiere dezir Palomera, produce los ramos de vn codo, ò algun tanto mayores, y alicende desto, esquinandose: en torno de los quales nacen de trecho en trecho vnas hojas como aquellas del roble, empero menores, y mas angostas, aun q hendidas al derredor, y de color turquesado. Su rax es luenga, y subel: y las flores purpuras, y muy menudas. Las hojas y la rax buidas con vino, y aplicadas en forma de emplastro, son viles à las llagas que van cudiendo, y al fuego de sant Anton. Dale à beber en ayunas cõtra la ictericia, vna drama de las hojas, cõ tres obolos de encienso, y con vna dragma de vino añejo, y caliente, por el termino de quarenta dias. Aplicadas en forma de emplastro, miquis

NONNER
ANNOTATION.

«Seguimos el
Cod. antiguo
que tiene
vna yerua
que se llama
vna.
«Alíase en
el Cod. anti.
figura.

arteigan las hinchazones antiguas, y las inflamaciones: y mondifican las llagas feas. Coni-
da toda la yerba con vino, extirpa las costuras que se hacen en las agallas, y purganza, reprime
las llagas que por la boca se effluen. Dizese q si se riega el lugar á do se hizieren combites, con
el agua en q hoiere estado en remopo, se gozija mucho los combidados. Dale á beber contra
las hebras tertianas, el tercer ñudo, comenzando á contar desde la raíz, y instantemente con las ho-
jas que le rodean: y contra las quartanas el quarto ñudo.

Genus Verbena. *L. Verbenae, Verbenae, & Vera herba. Cat. C. fr. Verbona, P. Virgata, E. Veruion, T. Euboeica.*
Dela Verbená llamada *Periflora* en Griego, y en Latin *Peribacca*, se hallan dos diferencias: una
de las quales se llama *Kella*, que quiere decir *derriba*, y otra *supina*, que es la mejor que trasformada.
Llamóse así la Verbená derecha porque produce derechos hazia arriba sus ramos: y la trasformada por
el contrario, á causa que los effluente por tierra: ni se halla esta diferencia entre ellas, dado
que *Lorenzo Pacheco* atribuye á la derecha una flor amarilla. Son cuadrados los ramos de entrambas: y
sus hojas se forman á las del roble, aun que son menores, y mas hendidas. Llamó *Plinio* á la Verbená dere-
cha el *Macho*: y á la trasformada, la *hembra*: y esto conforme á la natura del vino, y del otro sexo: porque
como sean mas cortas de tal vez comúnmente las hembras se deuen trasformar muy mas facilmente. Llama
se *Yerba sagrada* la Verbená *supina*: á la qual *doctó el capitulo segundo Diferencias* aun que el tal sobre
nombre se áuntona tambien á la otra. Son entrambas desfogadas y espigas con olor nasal. *Hernán-
do* en *argos*, y *aplicadas*, resuelven los antiguos dolores de la cabeza, procedidos de causas frias, y esta-
bles en los cabellos y colicos. De mas desto, fortifican todas las inferiores miembros, fortalecen las venas rotas y
debiles por sudar los cuajiones de sangre, recogidas en alguna parte del cuerpo: por donde vinieron algu-
na á colicadas entre los efectos de la *Consolida*.

NOVENA
ANOTA-
TION

Del Astragalo.

Cap. L XIII.

El Astragalo es vna matita pequeña, que derrama por tierra vnas hojas y ramos semejantes
á aquellos de los garraños: y haze la flor purpura, y menuda. Su raíz es redonda y de la
ASTRAGALVS.

Astragalo.



grandeza del Rauano: de la qual nacen vnas hijue
las macizas, negras, duras, de figura de cuernos,
entrecadas vnas có otras, y al guiso elípticas. Na-
ce en lugares sombríos, sacudidos de viento, y fue-
quentados de nieve. Halláse muy copiosa en el
Nepheo de Arcadia. Su raíz beuida con vino, re-
stituye el vientre, y prouoca la orina. Echase útil-
mente leca, y molida, sobre las llagas viejas: en el
qual modo restaña tambien la sangre. Empeño
muelese con dificultad, por su gran durezza.

ANOTA-
TION

El Astragalo crece por toda Italia, con las hojas se-
mejantes á aquellas de los garraños, aun q mayores,
y mas redondas: con las flores purpuras: y con la
raíz semejante al rauano. Verdaz es que de la tal raíz
no proceden aquellas hienelas cuernas á manera de cu-
ernos: las quales manifestamente sacro de los ramos en-
tre las hojas: de donde podemos conjeturar, que el rauano
es á desgranado. *Plinio* haze mención de otra especie de
Astragalo, muy diversa de aquesta. Es el Astragalo ya
diferencia de desfogadas.

Del Hyacinto. Cap. L XIII.

El Hyacinto produce las hojas como aque-
llas del bulbo: el tallo de vn dedo, liso, verde,
y mas delgado que el dedo mónico: la cima cor-
cobada hazia tierra, y poblada de muchas flores
purpuras: y la raíz semejante al bulbo: la qual apli-
cada con vino blanco sobre la vedita á lux trinos

Seguimol
Culm. qd
tunc, vltim
vni qd dicit

segun se cree, haze que no les nazcan los pelos. Beuida restituye el vientre, prouoca la orina, y
focorre á los morcidos de los phalangios. Se simiete por ser mucho mas elíptica, es útil á los
fluxos estomacales, y beuida con vino, siuele repurgar la icteritia.



NOMINES
ANNOTATION.

Griego, *Υακίνθος*. Lat. *Hyacinthus*. Cast. *Arriero yerro*. It. *Cipolla marina*. Fr. *Lacinte*. & *Vacin*.

EL *Hyacintho* que aqui nos pinta *Dioscorides*, no es aquel tan celebrado de los *Poetas*, como es el de la *fuente de Aiac*: el qual tiene estampadas las dos primeras letras de aqueste nombre en sus hojas. Porque el *Hyacintho* poetico haze una sola flor muy hermosa, y en su figura semejante a aquella del *Lirio* por donde algunos entendieron por el la *Irde*: y este que nos pinta *Dioscorides*, produce muchas juntas, y todas ellas violadas, aun que tambien con ciertos barrovecillos negros destiñidas. De mas desto, dice *Plinius* antebr gravissimo, que la flor naxida de la *sangre de Aiac*, no es el verdadero *Hyacintho*, aun que se le parte en las letras. Hallase aqueste *Hyacintho* legitimo entre las cruzadas y trigos, con las señales mismas que le atribuye *Dioscorides*. Florece à la fin de *Março*, y hasta mediado *Abril*, juntamente con los *Violar*. Su rayz deseca en el grado primero, y en el segundo refria. La fimeute es seca en el zenteno grado, y en el calor y frio es templada. Acuerdame que el *Ruelio* me mostro en *Paris* una vez cierta planta, la qual sin falta exprime todas las señales y condiciones del *Hyacintho* poetico. Porque vltra que tenia forma de un *Lirio* pequeño, viause tambien à la clara estas letras *Griegas*, *A I*, en sus hojas, quando se juntaron, y besaban unas con otras.

Hyacintho
Poetico.

Del *Papauer erratico*.

Cap. L X V.

EL *Papauer erratico* llamado *Reas*, porque su se buelan presto sus flores, nace en los cipos, y entre las cenadas, la primera vera. Produce sus hojas semejates à las de la *oruga*, ò del *oropano*, ò de la *cicorea*, ò del *Thymo*: empero hendidas, y mas luengas, y asperas. Su tallo es derecho, aspero, alto de vn codo, y juncoso. Su flor es hermosa, y à las vezes blanca, y semejante à la de la *saluage*. *Anemona*. Haze vna cabeça algo luenga, empero menor q̄ la del *anemone*. Su fimeute es roxa: la rayz luenga, blanquezina, gruesa como el dedo menique, y al gusto amarga. Cozerás cinco, ò seys cabeçuelas de aqueste *Papauer*, en tres cyatos de vino, hasta que se seque un en dos, y darás à beber el tal cozimiento, à los que quieres que se adormezcan. Beuida de su fimeute con aguan miel la quantidad de vn acetabulo, ablanda el vientre ligeramente. Mezclada con las

El cod. antiguo tiene, *Hyacintho erratico*.

con las frutas de farten, y con las tortas reales, para el mesmo efecto. Las hojas juntamente con las cabeças, aplicadas en forma d'emplastro, son remedio à las inflamaciones. • Su cozimiento administrado como fomentacion, haze tambien dormir.

Gringo, jilga, jula. Lat. *Papaver craticum*, vel *Rhœas*. Ar. *Thakthax*. Cast. *Amapolas*. Cat. *Rosilla*. Por. *Papavero*. *Papavero saluatico rosso*. Fr. *Coquelicot*. Turc. *Crapen rosca*.

ROMERIA

PAPAVER THYLACITIS.

PAPAVER PITHITIS.



Del Papauer domestico.

Cap. L. XVI.

Halla se vna especie de Papauer domestico, la qual se siembra en los huertos: cuya simiente se suele amallar en los panes, para vsar della en salud: y mezclarse tambien con miel, en lugar de alegria. Llamase Thylacitis aqsta especie: la qual tiene las cabeçuelas luègas, y la simiente blanca. Otra se halla saluage, y esta haze las dichas cabeças llanas, y la simiente negra: la qual tiene por nombre Pithitis, aun que tambien algunos la llaman *Rœas*, à causa q' destila della vna denta liquor. La tercera differentia de papauer, es mas saluage q' todas, mas medicinal, y mas larga: cuyas cabeças tambien son de mayor longura. Tienen comun natura de trefsiar, todas estas especies: por donde el cozimiento de sus hojas y cabeças cozidas en agua, es prouocario de sueño, si se baña la cabeça con el: y dase el mesmo à beuer, à los q' en ningun modo pueden dormir. De sus cabeças majadas, y mezcladas con polenta, se hazen emplastros viles à las inflamaciones, y al fuego de Sant Anton. Empero conviene majarlas estando verdes, y despues de haberlas formado en pastillas, secarlas, y guardarlas, para vsar dellas. Coezense tambien las cabeças por si solas, en agua, hasta q' la meytad se consume: el qual cozimiento despues se toma à heruir con miel, hasta que se buelua espesso en forma de lamedor. Esta medicina quite totalmente el dolor: mitiga la tosse: reprime los humores que destilan à la caña de los pulmones: y refrena los fluxos estomacales. La qual obra con mayor fuerça, si se mezcla con ella el *Acacia*, y el çumo de la *hypocistide*. Beuse con vino la simiente del negro papauer, contra el fluxo del vientre, y del menstruo: y aplicase con agua sobre la frente y sienes de los que dormite

Fff 3

no pueden.

no pueden. El liquor de asfite mismo papauer, tiene mayor fuerza de resfriar, de engrosar, y de deslechar. Tomado del, quanto vn grano de peruo, mitiga el dolor, prouoca sueño, madura, y licua à la tosse, y à las indisposiciones estomacales. Empero tomádolo en mayor quantidad, ofende: porque haze lethargia, y despacha. Mezclado con azeite rosado, y puesto, sirve al dolor de cabeça. Mitiga el dolor del oydó, infusado cõ azeite de almendras, con myrra, y con açafran. Aprovecha mucho à las inflammaciones de ojos, aplicada con vna yma de huevo asfada, y cõ el mismo açafran. Aplicase con vinagre sobr' el fuego de Sant Antõ, y sobre las fiescas heridas: y con leche de muger, y açafran, contra el dolor de la gota. Metido por el siefio en lugar de cala, haze dormir. Tienele por excellentissimo el + graue, + el espesso, el que olido haze luego dormir, el amargo al gusto, el que facilmente se del haze en el agua, el igual, el blãco, el que ni ca al-
te, y aplicado à la candela se enciende, y da de si vna llama no escura, y finalmente el que despues de amataado, confierua su mesmo olor. Falsificante mezclando Glaucio con el, ò la goma Anilica, ò el curno de las lechugas saluages. Empero el adulterado con glaucio, luego muestra dolor de açafran, si le destemplamos con agua. El falsificado con el curno de la lechuga, tiene el olor mas debõl, y muestra se muy mas aspero: y el que tiene mezcla de goma, no muestra fuerza ninguna, + carece de olor +, y es transparente. No faltan algunos desuairados, que le sophisticuen con seuo. Tuellase en vn siefio nueuo, hasta que se pare mas tiempo, y mas roxo, para las medicinas vtils à los ojos. Diagoras, segun cuenta Erasistrato, reprouò el vfo del opio en el dolor de oydos, y en la inflammation de los ojos, como cosa que embota la vista, y engendra muy graues sueños. Añade Andreas, que los ojos que se vntaren con opio puro, y no adulterado, cegaran luego. Menedemo dize, que deuemos solamente vlar de su olor, para ser prouocatiuo de sueño, que si de otr' arte le administramos, daña: las cuales cosas son falsas, y reprobadas por la experientia: visto que las fuerzas del Opio, se declaran por sus efectos. Por tanto no sera fuera de proposito, declarar el modo, en q' aqueste liquor se coge. Algunos matan las cabeçaes del Papauer juntamente y las hojas, y despues de hauer sacado el curno dellas por vn tomillo, le majan en vn mortero, y à la fin hazen ciertas pastillas del. Llamase Meconio este curno, y es de menor efficacia que el liquor verdadero llamado Opio: el qual se coge en esta manera. Despues de ser ya exhalado todo el rocio, conuiene con vn cuchillillo ligeramente cenzar al derredor aquella estrelluela que se ve en la cabeça del papauer, de fuerte que la punta no penetre hasta dentro lo qual hecho, sarjaremos tambien al follayo la mesma cabeça hendiendola por la superficie con vnas cuchilladicas derechas, desde arriba, hasta à baxo. Despues cogiendo con el dedo, la lagrima que destilare por ella, la pondremos en vna escudilla, y tomaremos presto à hazer lo mesmo: porque continuamente se halla el liquor alli congelado, y esto no solo en el dia primero, empero tambien en el que tras el sigue. Cogido el liquor tiene de majar en vn vicio mortero, y reduzido en pastillas guardarse. Empero quando henderemos el papauer, conuiene que estemos bien retirados à tras, para que no cojamos con los vestidos, el liquor que del destilare.

El cod. ant.
tiene papauer
ad, que quiere
decir, de
olor graue.

Añadese en
el cod. ant.
distillat' q'

NOMBRES

Grigo, vñ ar Turco. Lat. Papauer satiuum. Cast. Borrachera. Cot. Casill. Por. Dornedera. It. Papauer
medic. vt. Paout. Tod. Zamer Maglauen.

ANNO-
TACION

El Papauer Real, descrito en el primer capitulo, no es otra cosa, sino aquella planta vulgar, que se
viniendo la prima vera berruaga entre las cenizas y trigo, y haze las hamapolas: de la qual no se
so dar à entender quatro especies diferentes Dioscorides segun aquellas quatro diferencias de la planta:
no conocemos sino solamente dos dellas: quiero decir, vna que haze sus hojas como las de la Oruga, y otra,
que las produce como aquellas de la Cicorea: porque las otras dos que se parecen al Thyso, y Origan,
quanto puedo juzgar, no se hallan. Tiene gran fuerza de resfriar, y de restrirre, ançi comida, como esca-
nda, esta planta: y es grandemente prouocatiua de sueño. Beuido el coximiento de la escabiosa, y de la hana
pala, prouoca copiosamente sudor; y ançi se suele dar en el sepeuro à los pleuritis vntiendo, para ayudar
à la naturaleza, à vntarla que procure aquella fuerte de euacuation. Beuida con coximiento de resplido
vna dragma de las hamapolas secas y en polvo, reprime los humores agudos que destilan al pecho, y es
medio saludable contra el dolor de caxta do. Algunos del coximiento de las hamapolas, ò de su curno, con
miel ò aquar, suelen hazer vn unguent, para los mismos efectos. Conense en algunas partes comunmente
sus hojas, como la otra bieltalla, sin detrimiento alguno. En el segundo capitulo, aun que trata Dios-
corides de tres especies del Papauer domestico, cada vna quasi llamo à la primera dellas burcensi, porq' el
dado que todas tres suelen comunmente sembrarse para el vfo de medicina, sembrase cada vna por la ma-
yor parte aquella en las huertas, por ser su simiente mucho mas familiar à la vtil humana, y las otras por
las competas. Llamase Thylacium à quella primera especie, por quales sus cabeçaes tienen forma de obr. La
mista

esta la misma *Papaver album*, por ser su simiente blanca. La segunda se dice *Pituitis*, à causa que sus cabezas de la una parte son blancas, y pueden facilmente afirmarse, como una cuba. Tambien la dieron por *rosa Reai*, no por otro respecto, sino porque principalmente è ella destila el opio. Dizeffe *Nigrum Papaver*, por amor de su simiente que es negra. Estas dos especies de *Papaver*, son muy vniçares y conocidas por todas partes. Produzè las hojas lanuzas, hendidas al derredor, y agudas luego à los tallos, sin interseccion de venas; y no differen sino en las cabeças, y en la simiente: porque las cabeças del blanco tienen figura Ovali, y ellas llevan de cierta simiente muy menudita y blanca, la qual se suele amassar con el pan, y majarse en las almendradas. Hazeuse tambien della nuegadas. Las cabeças del negro, son romas, y la simiente negra. La tercera especie destorre de las otras, en grandezca, y maldad; por ser mas alta de tallos, y hazer las cabeças mas lanuzas, y ser mas pernicioso en el resfriar. Todas estas especies dichas, resfrían en el exceso, quando se siente mas intensa frialdad en el *Papaver* tercero: de suerte que dada una oya de su simiente à un hombre de complexion delicada, le hará dormir in eternum. La lechezica de la simiente del blanco, sacada con cozimiento de regaliza, y dada à beber con un poco de apucar piedra, mitiga la tosse, ablanda el pecho, haze arrancar sin trabajo, quita la sed, tiempla el ardor de la orina, refresca el hígado, sana las lagas de la vèxiga y riñones, mitiga qualquier dolor, y quitando toda la pesadumbre, assi del cuerpo, como del animo, haze dormir suavissimamente. Por donde la tal simiente se deve siempre majar en las almendradas juntamente con las almendras, y en los bordoados con la ceuada; principalmente quando ay sobradocolor, y gran falta de sueño. Hazeffe el Opio, y Meconio, de todo genero de *Papaver*: empero el mas potente y valeroso, del negro. Llamase Meconio el conmo sacado por arañico, de toda la planta; y Opio la primera que naturalmente destila della: dado que se confunden estos vocablos. El Opio en resfriar y en emborronar la simiente, haze muy gran ventaja al Meconio; y con todo esto, es compuesto de algunas partes subnitidas y agudas, como consta de su notable amargor, y de las vèxiguillas que algun tiempo en la boca. Es tan grande la frialdad del Opio, que quita el sentido à las partes, y assi adormenta, y obscurece el tubo, con que atreuerza la causa que lo produxo, y dexa los miembros dolientes mas flacos. En summa, el

Papaver album.
Pituitis.
Papaver nigrum.

Meconio.
Opio.



PAPAVER CORNICULATVM. Opio enemigo del cuerpo humano, es un veneno sabroso, que de nuestro calor natural no puede ser, sino difficilmente, alterado. Por donde no tenemos administrarle, si no quando son los dolores tan inclementes, que à ningun otro beneficio abdolectu, y de tal suerte debilitan las fuerzas, que puenen la vida en balança. Porque estamos vale mas usar de remedio dudoso, y enyes dañes podran despues repararse con otras medicinas calientes, que dexar desahuzado el enfermo, y marchitadose la vida: es una desesperacion muy grande. Empero si alguna vez le dieremos por la boca, daremosle en cantidad muy pequeña, y corretlo con algunas medicinas calientes, como son el capibarbic, el castoreo, el apafraon, la pimienta, y otras cosas de aqueffe jazez: tenièdo siempre por maxima, que nunca se deve dar, estando la virtud muy rayda. Se mejantemente conviene andar sobre caiso, en el ordenar las medicinas opiatas, de las quales jamas usaremos, si despues que fueron compuestas, por lo menos, un baxado ven pasado seys meses.

Del Papauer Cornudo. Cap. lxxvii.

EL *Papauer* Cornudo haze vnas hojas blancas, vellosas, aserradas al derredor, como lan tiene el saluage; al qual se parece en el tallo; y seme jantes à aquellas del gordolobo. Es su flor amarilla: el fructo pequeño, y tierno à manera de cornuzuelos, dedonde le vino el nombre, y semejante al del Fenogreco. Dentro del qual se encierra vnasimiente menuda, y negra, como la del otro papauer. Haze la rayz gruella, y negra, la qual se eslicende sobre la haz de la tierra. Nace por lugares maritimos y escabrosos. Beuido el cozimiento de su rayz con-

En el cod. con. se añade: *adheretque figurata nigro.*

HYOSCYAMVS.



mejante à la del papauer. Hallanse del Hyoscyamo tres especies: vna de las quales produce algu tanto purpuras las flores: las hojas como aguelas de la Smilace: la simiente negra: y los vasillos q̄ la contienen, duros, y armados d'espines. Otra tiene amarillas las flores: las hojas y los hollajos mas tiernos: y la simiente roxa, y semejante à la del esyimo. Entrambas hazen enloquecer, y engendran sueños muy graues, y pordon de se tiene por peligroso vsar dellas. A y otra tercera especie, muy mas benigna que aq̄llas: cuyo vsò es loable en la medicina. Està toda es muy tierna, grasosa, y cubierta de vello: produce la flor, y la hien te, blanca: y nace en lugares maritimos, y entre los edificios caydos. «V vsamos pues siempre de aquesta blanca: la qual no hallandose à mano, podremos vsar de la roxa, dexando por sospechosa la negra, como peor de todas. Sacafe de la simiente tierna, y de las hojas, y de los tallos del hyoscyamo blanco, majados y esprimidos, el zumo: el qual secado despues al Sol, se guarda. Empero no dura su virtud mas de vn año, porque se corrompe muy facilmente. Sacafe tambien de la simiente seca, majada por si sola en agua caliente, y despues esprimida. El zumo que se fáca por expresion, haze ventaja al liquor, que de la planta voluntariamente destilla, y es mas mitigatio de los dolores. De la yerua verde majada, y mezclada con « harina de istamo, ó con ruda», se haze vnas pastillas, las quales despues se guardan. Aquellas dos majadas de zumo sacadas por expresion, se mezclan vtilmente cò los collyrios q̄ mitigan dolores de frenas las destilaciones calientes y agudas: y sirve à los dolores de oydos, y à los males de mades. Mezclados con harina, ó polenta, reprimen la inflammation de los ojos, de los pies, y de qualquiera otra parte del cuerpo. La simiente tiene la mesma fuerza: de la qual beuida la cantidad de vn obolo con agamiel, y simiente de dormideras, es vtil contra la tosse, contra el catarro, contra el dolor y destilacion de los ojos, contra el demasiado fluxo del menstuario, y contra las otras effusiones de sangre. Majada cò vino, y aplicada en forma d'emplastro, sirve al dolor de la gorta, à los compaiones hinchados, y à las tetas empedernecidas despues del parto. Mezclase tambien vtilmente con todos los otros emplastros que mitigan dolor. Semejantemente se las hojas formadas en pastillas se mezclan vtilmente con polenta para mitigar los dolores, y se aplican tambien por si en forma d'emplastro. Las frescas majadas y aplicadas, on mitigar todo genero de dolor, tienen grande excellentia. Beuidas tres ó quatro vezes con vino, sanan las febres Epistimas. Comido vn acetabulo dellas, cozidas como la otra hortaliza, saca mediocremencia de vino. Dizese tambien que hazen lo mesmo, echadas con vino pallas, en forma de dyter, à los que tuuieren llagado el intestino llamado Colo. El vinagre con que fuere su rayz cozida, es cómodo lauatorio contra el dolor de los dientes.

Genoa, Tolosa &c. La. Hyoscyamus, de Apollinari herba de succo eius, Albrechtus. Ar. Bengi. Bar. Iulquiamus, Gal. Velosus. Car. Iulquiamo. Por. Memcandro. It. Hyoscyamo. Fr. Iulquiam, ó Haribone. Tnd. Silliforme.

L. Hyoscyamus es aquella planta vulgar, que llamamos **Pileto** en España, cuya geruacion fuera bien conocida, pues en el mudo se auerme, y aun cologueso barto, sin ella: dado que yo no me puedo quedar de su nacimiento, pues la soy no poro obligato, como à reparadora de mi salud. Esto digo, porque habiendo sido venido à desficar ya tanto el cerebro, de ciertas calenturas que me dieron el año de quarenta y tres en Men de Lorrera, que estuue mas de xv. dias sin dormir sueño, ni poder balleer arden para le pronocar, vi-me à mi vna vez en la Tudesta, la qual tenia vn lindo tallo de bruxa, y viendo que relando me consumia, y quasi me baxa ya plorenetico, tomé la funda de vn almohada, y hincóla de las hojas de aquesta vtilissima planta, y despues de llena, me la metto debaxo de la cabeça: el qual remedio fue tan acertado, y tan

Otros Cod. tienen à mal-vuso, q̄ significa mas sim-ples.

« En el cod. ant. se añade «*perit de la t̄*»

« Añádese en el cod. anti-vo à *harib.*»

« Aquí seguimos el Cod. ant. que tiene *distillatio de la*»

« Seguimos el Cod. ant. que tiene, *vila di, à v̄z p̄bas.*»
« Añádese en el cod. anti-vo *perit.*»

ANNO TA TION.

GG

caloy ton



Del Solano hortense.

Cap. LXXII.

EL Solano hortense, es una planta mediocre, buena para comer, y de poca made con muchos ramos: la qual produce las hojas negras, mayores, y mas anchas que aquellas de l' Albahaca. Su fruto es redondo, y à los principios verde, mas despues de maduro, se torna negro, ò muy rojo. No haze daño alguno comida esta planta, y tiene fuerza de robar, y de retener. Por donde sus hojas aplicadas con flor de harina en forma d'emplastro, son utiles al fuego de Sant Anton, y à las llagas q' van cundiendo. Majadas por si solas, y puestas, sanan las fistulas de los lagrimales, y el dolor de cabeza: y tiemplan los ardores d'estomago. Mezcladas con sal, resuelven las apostemillas que se hazen tras los oydos. Su çumo mezclado con almagalde, con ayopetlado, y con lizarçeyro, sana el fuego de Sant Anton, y las llagas q' se van estendiendo. Incorporado con pan, es util à las fistulas de los lagrimales. Aplicale comodamente con azeite rosado à los niños, contra el ardor de cabeza, llamado Syriasis. Aplicale cò los colyrios en lugar de agua, ò de clara de huevo, contra las agudas fluxionas. Infusado en los oydos, les quita el dolor: y restaña el abundancia del menstro, metido en la narera con vn poco de lana. Mezclado con el ethereal roxo de las gallinas domesticas, y aplicado en vn pañico, es saludable remedio contra las fistulas de los lagrimales.

se ilustra en el cod. 4000. 201. 202. 203.

Grupo. 2000. 201. 202. 203. L. A. Solanum hortense. Ar. Hambarhamleb. Bar. Mauella. Vuz. Lapina. & Solanum hortense. Cap. Yerna mora. Car. Morilla. Por. Heras. Moya. & Solanum. Fr. Morilla. Yuz. Narte. (chato).

NO. 2000. 201. 202. 203.

Del Solano llamado Halicacabo.

Cap. LXXIII.

HALIASE otro Solano llamado propriamente Halicacabo, y Vexiguilla: el qual produce las hojas como el ya dicho, aun q' algo mas anchas. Sus tallos despues de crecidos, se inclinan à tierra. Su fruto es rojo, redondo, liso, y semejante à los granos de vasa: el qual està encerrado en ciertos hollejos redondos, à manera de vexiguillas. Vian de aqueste fruto los que hazen las guinaldas, para enxerirle en ellas. Sirue al mesmo uso, y tiene la mesma facultad, q' el hortense.

G E S 2 quitado

quitado que no se come. El dicho fruto beuido, refuelua la iſtericia, ſiendo prouocatiuo de orina. Sacafe el çumo de entrábas platas, el qual ſeco à la ſombra, ſe guarda para las meſmas cosas.

Grægo, *επιχνη* & *αλκακιν*. Lat. *Solanum halicacabum*, aut *Vericaria*. An. y Ban. *Alkakhengi*. Caſt. *Vericaria* para. It. *Halicacabo*. Fr. *Coquerets*, y *Baguezades*. Tſud. *Indehustia*.

Del Solano acarreador de fueño.

Cap. LXXIII.

EL Solano acarreador de fueño, que llaman tambien *Halicacabo* algunos, es vna planta carnosa, eſpeſa, dura, y poblada de muchas, y muy graſſas hojas, ſemejantes à las del membrillo. Su flor es grande, y bermeja: el fruto de color de açafrañ, y metido en ciertos bollos: la rayz grande, y veſtida de vna corteza algun tanto roxa. Nace por pedregales, y de la mar no lexos. Beuida con vino vna drama de la corteza de ſu rayz, prouoca fueño, empero mas delicadamente que el opio. Su fruto es muy prouocatiuo de orina. Danſe del doze granos à los hydropicos: y beuidos en mayor numero, ſacà al hombre de ſi: aun q̄ luego ſe reſtituye beuyendo aguamiel en grande abundancia. Mezclafe ſu çumo con las medicinas y trociſcos que mitigan dolor. Cozido con vino, y tenido en la boca, mitiga el dolor de los dientes. El çumo de la rayz inutilizado con miel, clarifica la viſta.

SOLANVM SOMNIFERVM.

El cod. an. tate, no x̄
26, ſino phr
is, que quiere
deſer coſtosa.

NOMEN

Grægo, *επιχνη*, *επιχνη*. Lat. *Solanum somniferum*. Caſt. *Verica mura mayor*, y *acarreadora de fueño*.

Del Solano que engendra locura.

Cap. LXXV.

EL Solano q̄ engendra locura, llamado de vnos *Perſio*, y de otros *Thryon*, haze las hojas como las de la oruga, empero mayores, y ſemejantes à las del Acantho, q̄ tiene *Pederota* por nombre. Produce de la rayz diez ò doze tallos bien grandes, y luengos quanto vna braça: encima de los quales nace ciertas cabeças como azeitunas, aun que mas aſperas, y ſemejantes à las del Platano, ſaluo que ſon mayores, y aſſi meſmo mas anchas. Su flor es negra: la qual cayda, ſe descubre vn fruto ramoso, redondo, y negro, que conſiſta de diez, ò de doze granos tiernos como vnas, y ſemejantes à los de la piedra. Su rayz es blanca, gruſſa, hueca, y luenga de vn codo. Crece en lugares montuoſos, y ſacudidos de vietos, y en las ſoſſas vezinas al mar. Beuida con vino vna drama de ſu rayz, representa ciertas imagines vanas, aun que muy agradables à los ſentidos: beuendole en cantidad doblada, tiene fuera de ſi al hombre tres dias: y de hecho le mata, ſi ſe be to quadruplicada. Del qual tan grande peligro y dañò, el remedio es mucha aguamiel beuida, y deſpues gomitada.

NOMEN
ANNOTATION.

Grægo, *επιχνη* & *αλκακιν*. Lat. *Solanum maritimum*, vel *fuliginosum*. Caſt. *Verica uera* que atarrea locura.

Quatro ſpecies de Solano deſcriue aqui curioſamente *Diaſcorides*: ſi uisere à ſaber, el *Hercuſe*, el *Heliacabo*, el *Somnifero*, y el q̄ ſaca fuera de ſi: de las quales, aquellas tres ſpecies primeras ſon muy conocidas por toda Italia: mas ſobre la diferencia quarta, ay grandifſima controuerſia entre los eſcriuores. Llameſe todo genero de Solano generalmente *Trychinas* en Grægo: dado q̄ *Galenus* caſtrando de vna letra el tal nombre, lo eſcriue *Trychnas*. La primera eſpecie de todas ellas, eſpecialmente ſe llama *Solanum hercuſe*, y *Solano negro*, porque crece por la mayor parte en las huecas, y porque ſu ſeñal es negra, quando eſta perfectamente maduro, aun q̄ algunas vezes ſe halla roxa. La ſegunda llamada *Heliacabo* en Grægo, ſe dice en Latin *Vericaria*, por raxon de ciertas hallojas, à manera de *vericaria*, que haze; y eſta es la que llaman *Alkakhengi* los Arabes. La tercera eſpecie ſe dice comunmente *Somnifero*, y tambien *Marino*, porque prouoca fueños grandifſimos, y ſe halla entre las peñas del mar. La quarta eſpecie q̄ prima del caſtiliano

ſeñal.

Trychnas.

y fentido se dice Solanum mariale. Pasa estas quatro especies de Solano y a dichas se halla otra muy pe-
negrosa, la qual se estiene como la yedra, y produce las hojas bendidas como las de la vid, las flores blan-
cas, y unas vexigillas como aqueñas del Alkakegi, aun que no raras, sino trufides de un verde claro,
que contienen en sí ciertos granos tamaños como gurnaxos, en medio de los quales se ven unas formas
de corazones humanas perfectamente estampadas: de do quieren algunos juzgar, que la tal planta posita
especial virtud, contra las fleugas de corazón; y q por este respetto la señaló así la naturaleza. Refirió así
mismo algunos entre las especies de la Moreña, una pícea que en Italia se dice Stramonia, la qual produce

STRAMONIA.

el frullo redondo, espínoso, y algo vaxio en medicadas hojas como las del Solano, ó un olor semejante al del Opio; y las flores à manera de campanillas: de las quales expira una suavidad de olor, como aquella del lino; dado que otros à esta planta tienen por la legitima Nuez metela. Florece el Solano boreense quasi por todo el estio: mas su frullo se madura por el Otoño. Las vexigas del Alkakegi comienzan à verme-
gear por la fin de Agosto. Es frio y elliptico el Solano boreense, en el grado segundo: empero en sequedad y humidat es templado, si à Gale no se dene dar credito. La mesma condision tienen las hojas del Alkakegi. El Sumisero refria en el grado tercero. La corteza de la raxa del que trastorna el fentido, refria en el principio del exceso segundo, y deseca en el segundo cumplido, y en el principio del tercio. El frullo del Alkakegi es provocativo de orina, y mezclase cómodamente con los medicinas apropiadas al hígado, à la vexiga, y à las riñones.

Dize Dioscorides, que beuida con vino una dracma de la raxa del Solano acarreada de locura, representa ciertas imaginaciones vanas, empero muy agradables: la qual se ha de entender entre sueños. Aquesta pues deve ser (segun pienso) la virtud de aquellas vengueras, con que se suelen tratar las bruxas: la grandissima frialdad de las quales se tal fuerre las adormece, que por el discurso y profundissimo sueño, las imprime en el cerebro tanamente mil barlas y vanidades, de sueño q despues de despiertas vibressan lo q jamas hizieron: para confirmacion de lo qual, quiero contaros aqui una historia. Siendo yo medico assalarado de la ciudad de Metz, visité al Duque Frá-

nçois de Lorena, q estava malo en Nancy, el año de 1547. En la qual seçion vino alli à su Señoria todo
recuento à pedir justicia y vengença, contra dos vejezuelas desnutradas, q eran marido y muger, y se
avian en una hermitilla, media legua de aquella villa, por quaxos según la publica voz y fama jeren fra-
su gustivo, y quemando las femeruzas, matando todo el ganado, y furiendo la sangre à las niñas, ha-
bian hecho daños irreparables. Oydas tan acerbas crimonaciones, mandó el Duque por uerders, y meterlos
à carniceria: los quales confesaron luego toda lo suso dicho, y entre otras muy horrendas bazelgas, afirma-
ron que ellos habían muerto al Duque Antonio su padre: y à el dádole aquella enfermedad tan grave, q
puso à poca la confusión. Preguntándoles el Duque, porque respetto, y en que forma, le habían hecho
muerte, dixos el viejo constantemente, que por que el juenac de la cena passada, su Excelentia no le bania
lavado los pies, y vestido entre las xij. pobres, como solia los otros años, entró en una melicela muy gran
ley, que despues como siempre le viese el diablo muy trille en el cerco, entendida la causa de su tristez,
le dio, si quierres vengarse del Duque, toma esta vara, y quando le vieres pasar por tu hermita, echalo
de delante de las pies del cavallo, y así trabucano y se hará mil pedacos. Empero si no le quierres matar, si-
no tenerle enfermo, sal como à pedirle limosna al camina, y procura de resplante en el rostro: porque ellon-
no estando yo à sus espaldas, soplaré tambien por tu colodrillo, y le infucionaré con mis exchitos de tal jure-
to, que ninguno sino tu, pueda jamas sanarle. En este modo pues dixos el bravo hermitaño, que había infi-
cado al Duque, con intencion de curarle presto, con un secreto remedio que le bania enseñado su ma-
estro el demonio. Pudiendo pues que el castigo se refucia, como se refucia quando se entrecorren, toda via el
Duque hizo gracia y merced de la vida al viejo, por la compaña que en el tenia de su salud, y así la vie-
ja su herba pelosa en profecia de su marido: el qual despues siendo regalado y favorecido en extremo del
Principe, aun que tenido siempre à muy buen recaudo, un dia con sus guardias se fue à cerner al lugar de
Príncipe, donde le habían acordado, y habiendo bebido aquella noche muy buena chera, y cenado en gran regozajo,
murió ahogado: tras el qual murió el Duque desde à no muchas dias. Dexose entre los populares, que
el diablo havia torcido el cuello al villano, porque no dióse salud al Principe. Otros tenian sospecha, que

Stramonia.

Nuez metela.



las labradores de aq̃ lugar, por la envidia y odio q̃ le tenían, le hañ mezclado veneno. Empero q̃nieñ q̃ hazer este cuento, es el Solano? Entre otras cosas q̃ se hallar̃ en la hermita de aq̃llas bruxas, fue vna olla en dia de una de vn cierto vnguento verde, como el del Populero: con el qual se vntauan: cuyas alcaes en la que no y pesado, que mostraua ser compuesto de yeruas en vltimo grado frias y saporiferas: quales son la Cicutta, el Solano, el Felleño, y la Mandragora: del qual vnguento, por medio del algaçil, que me era amigo, cure de hauer vn buen colic: con que después en la ciudad de Metz hizo vntar de quaz à cabeça la mayor del Periboga, que de colas de su marido havia accidentalmente perdido el sueño, y bueltose quasi medio año practica: y esto, auñ por ser el tal sujeto muy apoc, en quien se pasan hazer semejantes prouidas: como por la vez primada infinitas otras remedios en balde, y parecerme q̃ aq̃l era mucho à propósito, y no podia dexar de aprovechar, segun de su alor y color facilmente se colegia. La qual subito en fiado vntada, es las que a buerros como conego, parecido à sibiua ella propriamente vna liebre cozida, se admuio de vñ su profuado sueño, que jamas puede despertarla. Por donde con fuertes ligaduras y fricciones de las extremidades, con profusiones de arxiz costoso, y d'expothorio, con saluamieros y haumo à mariz, y finalmente con vntosis, le di tal pieça, que el cabo de .xxxvj. horas la restituí en su yoyzo y acuerdo: aun que la primera palabra que habló, fue, Porque en mal punto me despertastes, que estaua rodada de todos los plaxeres y delicias del mundo? y buelto à su marido los ojos, dixole sonriendose, Tacaño hazete saber que se le puede el cuerpo, y con vn galano moço y mas estirado que ia: y dixole de aq̃ cosas muchas, y muy estuñias, se desbaxo porque él allí nos iussemos, y la dexassemos buelar à su delirio sueño: del qual poco à poco la dexuimos, aun que siempre la quedaran ciertas opiniones vanas en la cabeça. De donde podemos concluir, que todo quanto dicen y hazen las desuenturadas bruxas, es sueño, confuso de bruxeros; y vultures muy frías las quales de tal suerte las corrompen la memoria, y la phantasia, que se imaginan las cosas dillas, y con frías visiones creen, hauer hecho despiertas, todo quanto soñarian dormidas.

Allegase à todo lo suso dicho, vn no liano argumento: y es, que ansí aquella, como todas las que es tan infames exercicios fueron hasta aqui conuencidas, à vna voz confesaron segun consta por sus profosos) que habían conuido muchas vezes carnalmente al Demonio: preguntados en particular, si habían sentid notable deleyte en su acceso, respondieron constantemente que no; y esto à causa de la inconspicible frialdad que sentian en las partes drabulicas: de las quales tambien, à su parecer, se les cuenta vn humor frio como el yelo, y à manera de granizo, por las entrañas. Las quales accidetes no pueden proceder de otra causa, sino de la excessiua frialdad del vnguento, que les traspasa todas, y se les mezcla en tanta medida. Ansí que las tales, dando que sean escandalosos, y mereçan vn castigo exemplar, por hazer pacto con el Demonio, toda via la mayor parte de quantos dixero, se detraue: pues ni con el espíritu, ni con el cuerpo se puede apartar del lugar adonde cam agrandadas del sueño: y esta es la opinion de la mayor parte de los Theologos, aprobada tambien con decretos de algunas sanctas Concilios: conuinciendo à saber, que el Demonio no puede obrar sino por medio de natural: causas, applicando àtina passion: que ansí, por su demolió saber y agudeza, conociendo la virtud de los semejantes vnguentos, se los injette à las vanas bruxas, para hazerlos soñar y creer infinitas bobas y vanidades: no obstante que algunos Varones Pios, diuersos por solitos, que el Demonio las puede transformar en cū mil phantasmas, y llevarlas en cuerpo y en anima por el ayre: en lo qual, ansí como en todo el resto, me remito al sano parecer de la Sancta Iglesia de Roma. Téplase sibiua por toda la Turquia de tal suerte el opio, q̃ beuido acarrea sueños deluciosos, y aciphalos de toda la felicidad que desear se puede: lo qual (según parece) confirma con lo q̃ del Solano recita Dioscorido.

Del Dorycnio.

Cap. LXXVI.

EL Dorycnio llamado Halicacabo, ó Cales, de Cratzus, es vna mata semejante al olivo recién nacido. Produce los tallos menores de vn codo, y nace en las piedras no lexos del mar. Sus hojas en la colar se parecē à las del olivo, aun q̃ son menores, mas robustas, y algunas en extremo. Hazel las flores blancas, y encima de los tallos vnos hollejos como aquellos de los granaxos, redondos, y espessos: dentro de los quales se encierran cinco, ó seys granos menudos, si los, rezios, de color varios, y tamaños como yeruos pequeños. Su rayz es gruesa de vn dedo, y de la longura de vn codo. Esta planta, segun parece, prouoca sueño: y tomada en gran cantidad, despacha el sueño.

Græce, ἀπὸ τοῦ ἑὸς Lat. Dorycnium.

Tienen el Dorycnio algunos por vna especie del Solano frioso. Empero en nuestros tiempos no se alcanza qual planta sea. Llámase ansí, porque antiguamente con su fumo se vntauan los hierros de las jandinas y lauas.

De la Mandragora.

Cap. LXXVII.

DE la Mandragora llamada de vnos Antimalo, y de otros Ciceea, porque su rayz parece red à los hechizos, se hallan dos diferencias: conuinciendo à saber, vna negra, la qual es la Hembra, y la

a El colic. an.
dionaxo q̃nieñ
fu. P. 163. n. 6.
v. 1. 1. 1. 1. 1. 1.
es d'au. con
de q̃nieñ con
argotat.

NO. 1. 1. 1. 1.
A. 1. 1. 1. 1.
V. 1. 1. 1. 1.



se Triplacias por nombre. Esta produce mas angostas, y mas pequeñas que la lechuga, sus ho-
jas y de hidido y muy grasso olor de mas dello, derramadas por tierra: y entr' ellas ciertas man-
chadas como las del Serral, amarillas, y fuertemente olorosas: en las quales se encierra una li-
quidez fortissima à la de la pera. Tiene dos, ò tres rayos bien grandes, entre sí cóplicatedas, ne-
gas por de fuera, por dentro blancas, y cubiertas de una gruesa corteza. Carece de tallo
sino planta. Otra se halla blanca, y dizefe el Macho, aun que algunos la llaman Morion. Sus ho-
jas son grandes, blancas, anchas, y lisas, como aquellas de las acelgas. Hace las monçanas al do-
blo mayores que las de la hembra, amarillas como açafra, y con alguna pesadumbre olorosa:
con las quales suelen los pastores adormacarse cada vez que las comen. Su rayz se parece à la
ora, pequeño que es mayor, y mas blanca. Tambien à esta segunda especie le falta el tallo. Saca
se el çumo de la corteza de la rayz verde, majada, y puesta en la prensa. El qual despues d' elpos-
sido al Sol, se tiene de guardar en vn vaso de tierra conida. El çumo se semeja al de la
çelga, aun que es mas floxo. Mondanse las rayzes, y echiladas sus cortezas se cue-
len para vitar dellas. Algunos cuezen las rayzes en vino, halla que resta la resaca parte: y despues
cuales el cocimiento, y se guardan: del qual acostumbrian à dar vn cyato à los que no pueden
dormir, ò padecen algun dolor, y à los que quieren cortar, ò cauterizar, para que no sientan el
dormiento. Beuidos de su liquor dos obolos con clara, purgan por arriba la fiema, y la melanc-
colia, como el Eleboro. Empero si se beue en mayor quantidad, es mortifero. Mezclate en las
medicinas para los ojos, y en las que mitigan dolor, así como en las calas que mollican la ma-
cha. Mendo por si denetro de la natura de la muger, en quantidad de medio obolo, atraze el men-
struo, y el parto: y metiendose por el fiello en lugar de mecha, es prouocatiuo de fiello. Dizen
que la rayz, coziendose con el marfil seys horas, se ablanda, y haze de tal fuerte tractable, q' reci-
bra qualquier forma que se le diere. Sus hojas tiernas, aplicadas con polenta en forma d' em-
plastro, son vtiler à las inflamaciones que en los ojos, y en las llagas, se engendran. De mas
de esto,

* Adolefe en
el col. anti-
gan 200. 104
pa. que quie-
re decir, mas
delgado.

d'esto, refuélvase las durezas, los apoplemas, y los liparones, y lobanillos, si cinco ò seis días se fregan blandamente con ellas; y deshacen las señales sin hazer llaga. Guardanse en adobo las hojas para los mismos efectos. La rayz majada cõ vinagre, cura el fuego de Sante Anton; y con miel, ò azeite, las heridas de las serpientes. Aplicada con agua, derrama, y refuélve los lamparones, y lobanillos; y mezclada con polenta, relaxa los dolores de las juncturas. Hazese una fuerte de vino sin cozimiento, de la corteza de la rayz, en esta manera. Echanse tres minas de ella en un cado de vino dulce: del qual conviene dar à beber tres cyatos, à los que queremos cortar, ò cauterizar, como arriba diximos: porque no sentirán dolor, à causa que de un grande fucio están como pasmados y adormecidos. Las mançanas comidas y olicas, hazen dormir; y tan bien el como sacado dellas. Empero los que demasiadamente las comen, vienen à enmudecer. Beuida la sumiente d'ellas mançanas, purga la madre; y aplicada por abaxo con açofre vivo, destrúe el menstuo. Sacase un liquo de la rayz sarjada en diuersas maneras: y cogese lo que de ella destila, en algun vaso concavo: aun que el çumo es de mayor eficacia, que la tal lagrima. Mas no en todos lugares producen liquo las rayzes, como consta por la experientia. Dizele q ay otra Mandragora llamada Morion, la qual nace en lugares sombríos, y cauernosos; y produce las hojas como las de la blanca, empero mas pequeñas, altas de un palmo, blancas, y entorno de la rayz: la qual es tierna, blanca, poco mas luenga de un palmo, y gruesa como el dedo pulgar. Retienen que beuida una drama della, ò comida con polenta en forma de tarta, ò de otra qualquier vianda, prima de la razon al hombre: porque en aquella mesma postura se queda todo dormido, y primado de los sentidos por tres horas, ò quatro, en la qual la homie tragado. Vían della los medicos, quando quieren cortar, ò cauterizar algũ miembro. Dizele que beuida esta rayz con el Solano furioso, es medicina contra veneno.

El cod. ant. tiene dize que se toma en agua.

MONSTRUM ANNOTATION.

Grægo, καρχαδία. La. It. Mandragora. Ar. labosa, & Yabroliach. Cañ. Mandragala. Fr. Mandragore. T. Añil. **P**Ythogoras llamó *Anthropomorphon* à la mandragora: que significa Figura humana: por quanto su rayz por la mayor parte consta de dos piernas semejantes à las del hombre. aun q no cuentan muchos bueltores con esto, quieren persuadir, q se nos parece en todas los otros miembros; y así para engañar al pueblo ignorante y crédulo, suelen en la rayz de la caña, ò en aquella de la Bryonia, esculpir y entretallar todas las partes del hombre, encerrando ciertos granillos de trigo en aquellos lugares del cuerpo, de los quales quieren que nazcan yeruas, en vez de cabellos, ò pelos. Formadas pues las dichas rayzes con este fraudulento artificio, las meten debajo de tierra, hasta que les crezca la barba, y cobren otra buena corteza: y entonces las sacan como cosa monstruosa, y las venden por quanto quieren, para hazer hijos à unas mugercillas estériles, que mueren por empreñarse. Difieren Dioscurides y Theophrastu en la description d' estas plantas: porque aquel las haze binlas de tallos, y aqueste se los cree de salno si no queremos decir, que Theophrastu lo entendió de otro genero de Mandragora. Plantase en muchos jardines de Roma el Macho, y crece pocas vezes con tallo. Tiene facultad la Mandragora de resfriar en el grado tercero. La corteza de la rayz, no solamente resfria, empero también deifica: cuyo coraçon es repugnante inutil. Las mançanas son muy prouocativas de sueño.

Creyeron algunos que las Ferigensas, llamadas Mala Insana de los Latinos, y de los Barbaros *Poma amoris*, fuesen fruto de aquella tercera Mandragora, que llamó Dioscurides *Morion*: en lo qual se engañaron: y la causa de aqueste error fue, que Morion en Griego, significa lo mismo, que en la lengua Latina *Insanum*: aun que cierto aquestos dos apellidos se dieron por respectos muy varios. Llamose la tercera suerte de Mandragora *Morion*, porque prima del iuyzio à los hombres: y llamase *Insana* la Ferengensa, por quanto comida cruda, es al gusto muy desabrida: el qual sabe, así

MALA INSANA.



Veregensas. Mala insana. Poma amoris. Macion.

de las Griegas, como de los Latinos, à cada passo es llamado *Fatua*, q̄ es lo mismo q̄ *vetio*. La planta q̄ produce las *Verigenas*, así en las hojas, como en los tallos, se parece mucho al *Lapaz*. Haz̄ vnos flores purpuras, y muy hermosas, eipuestas de seys hojas à manera de espaldas. Su fruto es como vna migaja crecida, verde al principio, y despues violado. En Francia y en Alemania se muestra como cosa rarissima. En Castilla nace gran copia de ella, y en especial en Toledo, lo qual se les boluid en vituperio y escarnio à los Tolosanos. Es fina y humida, y libre de todo sabor masible, la *Verigena*: por donde se acion de facilmente à todas las gusafas, como la *Colabaça*. Despues de cozida en agua, se fric̄ cõ aceite y especias, y la comi final mto cõ su vozada: empero esto ya toca mas à bodegoneros, q̄ à medicos. Son doas de digerir, y engendran muchas virtudes, las *Verigenas*: y así prouoc̄ mucho à luxurias; y dado q̄ biẽ gustadas seã agradables al gusto, nada via comidas muy amecando, engendrã humor melancólico, hinche el cuerpo de sarna y de lepra, tan en infinitas opilaciones, entristec̄ el animo, dà dolor de cabeça; y finalmente mudan el claro color del rostro, en otro lino, y muy triste, qual es el que ellas mismas poseen.

ACONITVM PRIMUM.

ACONITVM SECVNDVM.



Del Aconito Cap. LXXVIII.

El Aconito llamado *Pardalianches* de vnos, de otros *Cámaro*, de otros *Thelyphono*, y de otros finalmente *Myodono*, produce tres, ò quatro hojas como las del *Cyclamino*, ò del *Cogombro*, empero menores, y algun tanto alperas. Su tallo es alto de vn palmo, y la rayz se parece à la cola de vn escorpiõ, y reluze como alabastro. Dizeia q̄ tocado los escorpiões cõ ella, se palmã luego: empero q̄ tornã en li, poniẽdoles el *Eleboro* encima. Mezclase cõ las medicinas oculares q̄ mitiga dolor. Mata las pírreras, los puercos, los lobos, y todas las otras fieras, embuelta y dada à comer cõ las carnes.

De otra especie de Aconito.

Cap. LXXIX.

HALLase otro Aconito llamado de vnos *Cynostono*, y de otros *Lycostono*: del qual tenemos tres diferentes: vna de las quales es aquella que sirve à los caçadores. De las otras dos se aprouechan los medicos: de las quales la tercera llamada *Pontica*, nace copiosamente en los Iulianos montes de Italia. La qual difiere de la otra segunda, porq̄ haze las hojas semejantes à las del *Plazano*, empero mas luengas, muy mas negras, y mas hendidas. Su tallo se parece al peçon del hehecho, y es liso, y alto de vn codo, ò mayor. Su simiente està encerrada en ciertos hollejos luegos. Sus rayzes son negras, y semejates à los brazos de la *Squila marina*, de las quales vía para caçar los lobos: porq̄ mezcladas cõ carne cruda, y comidas dellos, los mata.

Griego, *Ακόνιτιον*. Lat. *Aconitum*. It. *Vua veria*, & *Vua Lupina*.

A Quella primera especie de Aconito se llama *Pardalianches*, porque aboga las pírreras, dichas tambien *Pardales*. Llãose *Cámaro*, por parecerse su rayz à los brazos del *Cámaro*: *Thelyphono*, porque se

H h h

HOMBRES
ANNOTA-
TIONE

SOCA TAN



solo tan mala vez à la natura de qualquier bembra, en un dia la mata y finalmente Myosoton, porq̃ con
 solo su olor suele despachar los ratones. La qual es muy conocida planta en Italia. La segunda especie se di-
 xe Cynolobon, y Lycollano, porque es por un raso veneno de los perros, y de los lobos. La qual como se di-
 da en tres diferencias, y de sola una dellas traygo la historia Dioscorides, de nos gran ocasion de pena,
 que aquele texto està de borrado, y no mecor de dudar, qualis sean aquellos dos especies primerada-
 do que en un negocio dubdoso, me parece serà bien allegarnos à la opinion de Amireas Matheio, el qual
 con algunas otras excellentes Varas como por ellas, estas q̃ damos pintadas. Por la tercera yultima espe-
 cie del Lycollano, entenemos aquella planta, que se llama vulgarmente Luparia, y es temida de algunos
 por el Napelo: la qual viera las otras señalas dichas, produce amarillos sus flores, y semencas algo à las de
 la lavaria en su forma. Creyeron pues algunos q̃ el Napelo de Auicenna fuesse una de las especies de Aco-
 nito, y tuviere en alguna razon. Mas el Manardo fue siempre de parecer, que el Napelo de los Arabes, y el
 Tónico de los Griegos, eran un mismo toxiço: la qual opinion no es totalmente de desechar. Haze el Na-
 pelo sus hojas como las de la Arce, misa mayor: las rayas entrecruzadas: y las flores purpuras: las quales
 mientras estàn cerradas, representan unas caleneras de moeroto tempo luego en abriendose, son muy su-
 mientes à las de la horrija muerta. Tiene el Napelo grande excellencia, en despachar presiamete las lun-
 bras: y en su entraguamente hezion dei muy gran cancal los tyranis, para mas cautamente matar à los que
 traxian por sospitosos. La primera persona que descubrio el aconito, y le aplicò à sus maldades, fue una
 muger, è furia, llamada Hecate: la qual con el matò à Perù su proprio padre. Son tan agudas y venen-
 osas todas las especies de Aconito, q̃ dado de qualquiera dellas por la boca un poquito, llaga y corre subo-
 to las entrañas, solo si no halla otro veneno en ellas: por q̃ hallado, peleò alla dentro fire si las dos pelu-
 os: y à la fin viene de tal suerte à debilitarse y cõsumirse hiziendo, q̃ q̃ta con vida el cuerpo: como suele ac-
 cer à las liebres, q̃ por el grã cõtrahe y discordia de los vñates pulgos, se escupa. Dizejẽ talve, q̃ dado à beu-
 con vino el Aconito, se corre à los heridos del Alacran. Nace toda especie de Aconito por los bosques y so-
 bre por Maya y por Lunio: con que seris mejor decir, adonde y quando crezca una planta tan venen-
 osa, y tal enemigo del hombre, que inquire de su nacimiento.

Del.

LA Cicuta produce vn tallo como aquel del hinojo, dividido por cañutillos, y grande; y las hojas como las de la ferula, empero mas angostas, & hidiondas. De lo alto del tallo salen vnas varillas, y ciertas copas encima dellas, coronadas de vna flor blanquezina. Su simiente se parece al anís, fino que es mas blanca; y la raze es vazia, y no profunda dentro de tierra. Es tambien la Cicuta vno de los venenos mortiferos, q̄ resfriando matan. Mas remediale vn dafio con vino puro. Sacale el çumo de los ramillos altos majados, y esprimidos, antes q̄ la simiente y las hojas se sequen: y despues de sacado se espessa al Sol, y se haze pastillas: porq̄ anís seco sice para muchas cosas en medicina. Mezclase vtiamente cõ los colyrios q̄ mirigã dolor: y aplicado en forma d'emplastro, sana las llagas q̄ van condisiõdo, y el fuego de Sant Antõ. Toda la yerua majada y aplicada à los cõpaciones, reprime las poluciones nocturnas, y relaxa el miẽbro genital estirado: de mas dello, amata el furor y heruor de la leche, haze q̄ no crezca las tetas de las dõzellas, y cõsime los testiculos de los niños, aplicada à cada vna de aq̄itas partes. Tienẽ por efficacissima la Cretese, la Megarica, la Attica, la de Chio, y la de Cilicia.

CICUTA.



Griega, y Latina. Cicuta. Ar. Sibarica. Cast. Cepura, y Calahorra, empero mira no la confundas con la ferula, la qual tambien Calahorra. Cat. Calastera. Por. Antanoba. It. Cicuta. Fr. Cigou. Tol. vutuculo.

El cod. ant. tiene, que vixit vñ q̄ que es, la de Co, tora de Hippocrates.

NOMEN

Abra cada dia con grandissimo vituperio, Herrostrato, por aquella señalada malidad y sacaerria que hizo, en quemar el templo tan celebrado de la Ephesia Diana: ni mas ni menos ofendiõ la Cicuta su triste nombre por el mudo vniuerso, por razon de los homicidios sin cuento, de los quales su mortifero çumo fue causa. Esta es aquella maligna planta, con el liquor de la qual dieron los Athenienses iniquamente la muerte al Innocentissimo y Sapientissimo Socrates. Esta, el vltimo suplicio, que en aquella Republica se solia exercer contra los malhechores, en los capizales debiles. Hallase la

NOTA TION

Cicuta copiosamente por todas partes, y es planta de todos muy conocida: por que crece en toros de las ciudades esperando segun yo pienso, si ay alguna que justificar y los niños, quando està seca, juegan à las cosas de veneno cõ ella. Tienẽ tanta fuerza de oigelar la sangre, y de mortificar los miẽbros, sus hojas, q̄ patiendolas por males de sus peccas dos los ayuse, de tal fuerza se paran yertos, q̄ alguna vez los desuelian, pensando que han ya desuelto: aya que despues despierten y resusciten, à causa del gran dolor, y a medio desollados los metan en el agua, y esto con grandissima risa y admiracion de los ganapanes que les quitaban el cuerro. Puede ser vtil el d'afio de la Cicuta, si se comen antes que al caracon poutre su fuerza: porque en hauiendo hecho el d'afio, requiesce in parte. Danamla los Athenienses con vino, y despues de beuida, mandan an el condisiõdo, que hazeje algunos passos, para que se distribuyesse por los miẽbros vitales mas profeso. Mantienõse de la Cicuta los Elborninos, porque tienen tan angostas las venas, que no pudiendo indogela penetrar si desdubrase por ellas, se digere arrige, y adeltaxe, y haze muy familiar, antes q̄ passe adelante. Mas à los hombres, por las causas contrarias, quero dexar por la facil distribucion, es aclarado veneno: aya que Gale nos refiere, que curia vñ de la Atheniense, començando de quantidad muy pequeña, y acrecentandola en vna hora, de tal manera se acostumbrò à comer la Cicuta, que à la fin vino à mancomerse della, y à la fin en grande abundancia: tanto podede la röz, y la hõbre. Es fria la Cicuta en extremo grado.

Socrates.

Del arbol llamado Smylace.

EL Smylace llamado de los Latinos Taxo, es vn arbol semejante al Abeto, anís en la grandez, como en las hojas. Nace en Italia, y en la Francia Narbonente, vezina de Esponia. Los paxaillos que comen el fruto del q̄ crece en Italia, se bueluen negros: y à los hombres

El cod. ant. tiene, que vixit vñ q̄ que es, la de Co, tora de Hippocrates.

Hh h 2 toma



toima iluxo de vientre. El Taxo Narbonense tiene tanta vehemencia, que offende gravemente à los que à su sombra se duermen, ó asientan: y aun muchas vezes los mata. Quie aquí recita su historia, para que se guarde cada vno del.

NONNERE
ANNOTA-
TION.

Gringo, *caud. af. Lat. Smilax, de TAXUS. Cast. Por. TEXO. Cas. TAXO. It. Nello, y Taffio. Fr. YK To d. Elyon bono.*
EL Taxo que en Castilla llamamos Texo, y en algunas partes de Italia Nello, es arbol muy ramado, y produce vn fructo bermejo, dulce, viscoso, y semejante al que haze el Azabo: el qual comido se corrupte facilmente en el cuerpo, engendra calenturas, y causa fluxos de vientre. No tiene uuello ninguno de arbol, y por ser su madera maciza, y tiesa, suelen hazer della los buenos arcos. Sus hojas caidas de las ramas que nunca ramicen, les matan: y no hazen dafio à las otras, si suelen ramicar lo comido. El sabor de las hojas del texo, es muy cruel pestilencia del linage de los ratones. Comido el texo, engendra granissima frialdad en el cuerpo, causa grande angustia de anhelo, y es veneno que muy presto descahe: pudiendo pensar algunos, que los venenos Toxicos, fueron llamados Toxicos. Hincado vn clavo de cobre en cinta del Texo, si en esto no miente Plinio, se quita toda aquella maldad.

Toxicos venenos.

Del Apocyno.

Cap. LXXXII.

EL Apocyno llamado tambien Cynocrambe, es vna mata q̄ produce ciertos ramilletes largos, difciles de romperse, de grane olor, y tractables como sarmientos: las hojas como las de la yedra, empero mas blandas, mas agudas hazia la punta, de olor muy grase. Algun tanto viscosas, y llenas de vn çumo amarillo: el fructo à manera de hollejo, luego de vn dedo, y como las waynillas de hazas: dentro del qual se encierra vna simiente negra, dura, y pequena. Amaladas con enxundia las hojas de aquesta planta, y dadas à comer à los perros, à las panteas, à los lobos, y à los raposos, los matan: y subito los derriegan.

NONNERE

ANNOTA-
TION.

Gringo, *caud. af. Lat. Apocynon, Cynocrambe, vñ Brasica canina. Cast. segun Amado, Manto de perro, y Por. Tramaçoz de cañ.*
LA Cynocrambe, ó Verja perrana, no solamente mata los perros, empero tambien es veneno à las bestias. Su facultad es tenuida por caliente y seca en grado remiso. La Cynocrambe q̄ descahe el Fructo,

se, no es esta, sino vna especie de Mercurial, cuya historia se traherá en la fin del presente libro.

Del Nerio.

Cap. LXXXIII.

EL Nerio llamado Rododaphne de vnos, y Rododendro de otros, es vna planta vulgar, que produce las hojas de almendro, aun que mas luengas, y corpulentas. Su flor se parece à

N E R I V M.



la rosa: y su fruto à la almendra: el qual tambien tiene forma de cornucuelo: y quando se abre, descubre cierta substancia lanuginosa, y semejante à los floecos de las espinas, de la qual està lleno. Su rayz es luèga, pùtiagoda, leñosa, y salada al gusto. Nace en lugares viciosos, en regiones macitimas, y cerca de las riberas. Sus hojas y sus flores son veneno mortifero de los perros, de los asnos, de los mulos, y de muchos otros animales quadrupedes. Empero beuidas cò vino, son remedio à los hombres contra las mordeduras de fieras: principalmente si se mezcla con ellas ruda. Los animalejos flacos, quales son las cabras y ouejas, en beuiendo tan solamènte el agua de su infusion, mueren.

Griego, *κίπρος*, *ῥοδοδάφνη*, & *ῥοδοδένδρον*. Lat. *Nerium*, *Rhododaphne*, & *Rhododendrum*. Bar. *Oleander*, *Cast. Adelfa*. Cas. *Baladre*. Por. *Eloandro*, y *Alandro*. It. *Oleandro*, *Fr. Rouge*, y *Kofagins*. Turc. *Olander*.

LA Rosa en Griego se llama *Rhodon*: y el Laurel, *Daphne*: de do el Nerio vino à se llamar *Rhododaphne*, porq̃ en sus flores se parece à las rosas, y en sus hojas se semeja al Laurel. Llamase en las boticas esta planta *communisense Oleander*, y en Castilla tiene por nombre *Adelfa*: y assi à causa de su notable amargor, solemos meritaamte rogar à Dios, que à la sombra desamorada, al *Adelfa* la sepa el agua. Es caliente el Nerio en el grado secero: y en el segúdo, seco. Galeno le ha ze tambien veneno pernicioso à los hombres, lo qual no repugna à Dioscorides: porque muchas cosas tomadas de vn hùbre sano, se matan: las quales dadas tras al gano ponçilla, ò contra mordeduras de fieras emponçaladas, suelen ser saludables. Aplicada por do fuera esta planta, resuelve los apoplemas.

* *Adelfa* es el cod. ant. *κίπρος* quiere decir, mas anchas y mas ásperas.

HOMERUS

ANNOTATION

F U N G I.



De los Hongos.

Cap. LXXXIIII.

DE los Hongos se hallan dos diferencias: porque ò son buenos para comer, ò del todo mortiferos. Suelen hazerle venenosos por muchas causas: conuiene à saber, si nacen cerca de algunos

Hh 3

gunos

gunos clavos llenos de herrambre, ò de paños pedricos, ò de algunas cuemas de empuñonadas serpientes, ò de arboles que particularmente producen en fructo dañoso. Porque estos tales tienen cierta viscosidad en su congelada: y en dexandolos vn poco, luego q̄ se han arrancado de tierra, se cortompen y pudren. Los que no tienen infelicidad de veneno, sus labrados al quallos comidos en los potages: aun que tambien ellos, si se comen en gran cantidad, suelen ser muy dañolos: porque se digieren difficilmente, y ahogan: ò engendran aquella fuerte de erisipelada, q̄ se dize Colera. Empero remedia todas estas inconveniencias el nitro dado à beber, con acyete, ò la lexia mezclada con azeda salmista: ò el coazimiento del Axedres, ò del Orongano de effiercol de gallina beuido cō vinagre, ò lamido cō mucha miel. Dá los hōgos m̄tencio en el cuerpo, mas digerido cō dificultad: y así por la mayor parte se suele echar enteros por la boca.

George, Dioscor. Lib. Fungi. An. Mar. y Father. Cal. Hongos. Car. Bulbos. Por. Coposulitas, Sradulitas, Galias, y Mozarros. It. Fungus. It. Champignons. Tub. Schinaron.

• Añadeñ en el col. ant. de Galia.

NONNARI

A HONTA-TION.

DIXO Parphyris, q̄ los hōgos, y las turmas de tierra, sean hijos de algunas Dioses, y esto porque nacen sin fuerza: como suelen dezir q̄ son hijos de la tierra a los oñes, de los quales vn se comen paltes, si madres. Hay aqui solamente dos diferencias de hongos diferentes, vna q̄ de la vna y de la otra dellos, se hallan infusos à cada passo. Todos los hongos con su quantidad, pueden dezir, comidos opulentes, insipidos, aun que no sean de natura venefica. Porque si uno caen de vna substancia espumosa, y muy le, embucando en sus poros todas las humores del vientre, se buchan à manera d'espumosa: p̄ donde pudiendo ir à tras, ni adalosse, con su bullo comprimen los palatos, y ahogan. A los vnos aun que sabriamente se comen, son con sola su qualidad, y pessimal natura, por su forma y otros son los que tocan de algunas plantas malignas, ò de aguas corrompidas, uchi. Tienen por venozosissimos hongos aqueos, que quando los cortan para guisarlos, en breue tiempo se buelan de vn color: como de blanco, en el principio verdes, y a poco después, amarillos: des de vna rato, roxos: y à fin azules, y xopras. Tienen tambien por saludables aquellos, que ni en su mas se corren, mas duros, y rebeldes, se comen. Ellos en repocion, y crecidos los hongos que crecen en cima de algunos arboles: por parecer q̄ no participan de la putrefaccion de la tierra. Empero los mas saludables, ò por mejor dezir, mejores de todos de todas, à mi conueniente son aqueos muy olorosos, sencillos, blancos por arriba, negros por abaxo, pequeños, y apañados, que nacen por Abril en los prados, con las primeras aguas: llamados en la lengua Griega Bulbos: los quales toda vna via por bien que los guisamos y digeramos, no corren de vicio. En summa, pueden ser generalmente y sin esquivalla, perniciosos de todos los hongos, lo que responde a ciertos viciaos casto, vndiendo en Madrid ladinos, à qualquiera que le regana le escogesse vna bueno, Dad al diablo el mejor de todos. Porq̄ el mejor infame dellos, es frigidissimo, y se conuerten en humores gruesos, y pegajosos: de los quales vienen à buirpe infinitas opulencias, y muy gruesas inconveniencias. Hallanse en el Reyno de Napoles ciertos piebrus, los quales mediocremente serrados, y después regados con agua tibia, en espacio de quatro dias producen vnos hongos salerosos, para el qual effeito se guardan. Criase tambien vna fuente de hongos, de la qual se haze perfelisima yesta: y otra que à los barbudos sirve en lugar de esponja, para quitar la Caspa.

Bulbo.

COLCHICVM.



Del Colchico. Cap. LXXXV.

EL Colchico, al qual vnos llamã Ephemero, y otros Bulbo saluage, produce à la fin del Otoño vna flor blancuzca, y semejante à la que nace del açafrañ. Des de alli adelante haze ciertas hojas que se parecen à las del Bulbo, saluo que son mas grassas: y el tallo alto de vn palmo, sobre el qual nace vna liniente roxa. Su raze tiende a corteza teñida de vn negro bermegante: de la qual desuoda, se muestra blanca, cieua, dulce, y de color

de cierto liquor preñada. Tiene la cebolla de aquesta planta en medio de fi, vna hemadura, por la qual suele salir la flor. Nace copiosamente en Messenia, y en Colchos. Comede la dicha raze, quando mata, como los hongos. Quisimos la aqui pintar, para q̄ no la coma algosno por igno- rancia en lugar del bulbo: porq̄ a causa de su muy grato sabor se comeren las manos tras ella, lo q̄ no la conocen. Rehazense todos sus daños, con los remedios apertinados contra los hun- gos: y cō leche vacuna beuida: la qual halladoe à mano, dexaremos de buscar otra medicina. *Grigo, xxi, xxi, de xxi, xxi, Lat. Colchicum, de Ephemero. Ar. Juncos. Bar. Hierac. Galpila.*

Del Ephemero.

Cap. LXXXVI.

L Ephemero, llamado Iríde salvaje de algunos, produce las hojas del hino, si q̄ mas delica, y así mismo el tallor las flores blácas, y amargas, y el fructo tierno. Hace vna sola raze, y esta larga, gruesa de vn dedo, elíptica, y cetero la. Nace en los robledales, y en lugares fombicos. El cozimíero de la raze es como sin cōtra el dolor de los diétes, si se enaguá cō el y que quito lo sea ja. Las hojas cozidas en vino, y aplicadas en forma d'emplastro, refueluá las hincharoes, y ag olte millas, que aun no han venido à maduración.

E P H E M E R V M



Grigo, xxi, xxi, Lat. Ephemeris hirsutissima, Gra. tian. It. Giglio saluano.

De las especies d' Ephemero mas pino en este lugar Di- scurre: à la vna de las quales llona con additi- on Colchico Ephemero: y à la otra Ephemero simplicí- it. Llamo a esta especie primera Ephemero, por ser vna no ser effica, q̄ cuando copiosamente, en vna dia sola deshecha. A esta se dice el mesmo al re, por res- pecto muy vna: comienza à saber, porq̄ sus flores pusa de vn dia à dos, luego se por microbitas. No es otra co- se el Ephemero Colchico, si d' miramos su descripción, fue el Irigero Hermodactylis, que es insubstancial de de nuestros vides, por salud le remeio nos admittirá arboralmente las lacunas: el qual es muy diferente del Hermodactylis de las Grigo: pues ayta que Pon la Ephemero mas de su nombre Ephemero, y del Her- modactylis, bora diferenciar, y en diferentes especí- les. Empero que el Hermodactylis diuino, que nos da cada dia por la boca, contra los dolores de las juncturas, sea el mirífico Colchico, no es dudado ninguna en esta: porque comienen en el todas aquellas partes, q̄ al Col- chico ayta y Discorde: las quales en q̄ no, porque me ayta la brevedad: y puesto que en nuestros me-...

no mas tan descubierto y archobalente, à las q̄ sea magre, no es dudado ninguna que no se deshe en quantidad muy pequeña, y mezclada con muchas cosas que le embaten su fuerza. Podría tambien decir, que por estas partes no nace con venenosa y maligna, como lo es el Colchico: que en este tiempo, no puede dexar de esserle nocivo al cuerpo, que en sus especíes le rebre: por ende ayta por q̄rchos, las palidas, en vna raze pusa en las Hermodactylis. Prefuete el Fructo, que el Irigero Ephemero, llamado Iríde salvaje, sea el Libro iunallano: el qual como heya vna florera pe- queña, blanca, y admirablemente olorosa: y de mas de esto no ayta ni las hojas, ni las tallos del Libro, ni de raze gruesa de vn dedo, nuelase à la clase muy diferente del Irigero Ephemero qual se en la opini- on de Galeo, vna de facultades contrarias: comienza à saber, de estipia y de substancia: vna q̄ sus raze ayta, y las flores de vna raze amarga. Hallanse en ambas diferencias de Ephemero en la com- pila de Roino. Dize Discorde que la raze del Colchico es en extremo dulce, y sus obras peltaminoes: es igual se parte à muchas hemaduras de nuestros tiempos, q̄ se dar en vna palidura apertual, y en la discorde de las quales viene solo de vna vna raze venenosa, para se extirpar.

De la Helixine.

Cap. LXXXVII.

LA Helixine nace por las paredes, y por los setos. Produce las hojas vellosas, y sentientes à las de la Mercurial: y vna tallos rosajos, al derredor de los q̄ a se hazo vna como si...

HELXINE.

ALSINE.



niente muy memorada, y áspera, que se apega à las ropas. Sus hojas son frías, y estípicas: podrá de aplicadas en forma d'emplastro, sanan el fuego de Sant Anton, las q'maduras del fuego, las durezas del pecho, los disañellos recientes, las hinchazones, y toda fuerte de inflammation. Su q'mo mezclado con aluayalde, es remedio del fuego de Sant Anton, y de las llagas que van creciendo, si se vntan con el. Aplicase tambien con leño de cabron vtilmente, ò con ceroto cypino, contra el dolor de la pata. Beuida del la cantidad de vn cyato, sirve à los tolligolos de largos tiempos. Es muy vtil à las agallas apostemadas, si se vntan, ò hazen gargarismo, con el. Infilado dentro de los oydos con azeite rosado, les quita el dolor.

NOMBRES

ANOTACION.

Griego, *ελξιν*. Lat. *Helxine*, & *Muralis herba*. Bar. *Call. de It.* *Parietaria*. Cat. *Morella roquera*. Por. *Parietaria*, y *Allubata de cobra*. Fr. *Parietariae*. Tod. *Tagand Nacho*.

La *Helxine* se llama tambien *Parietaria*, y *Muralis herba*, porque crece ordinariamente por las paredes. Es muy conocida esta planta, y florece por Julio. Tiene virtud de mundificar, de restringir, y de refrigerar. Cefra la toña, y los empujes, aplicada en forma d'emplastro: y machada con sal, abre las almeçetas. Dado à beber su coximiento con miel, ò con açucar piedra, es admirable remedio contra la picadura de los ratones, y contra la retention de la orina. Con las partes gruesas y estípicas, tiene otras virtudes y agualas: por razón de las quales su coximiento suele ser purgativo, y clemosissimo en los chyleres.

De la Alsine.

Cap. LXXXVIII.

LA Alsine que vnos llaman Antiullio, y otros *Myosota*, porque sus hojas se parecen à las orejas de los ratones, nace por los bosques, y por lugares sombríos, de do vino à llamarse *Alsine*. Semjase mucho esta planta à la *Helxine*, salvo que es mas baxica, y tiene mas largas las hojas, y desnudas de vello: lxs quales quando se machan, dan de sí vn olor de pepinos. Tiene virtud de refrigerar y de restringir: por razón de la qual se aplica vtilmente con polenta, contra la inflammation de los ojos. Infilale tambien su zumo en los oydos que duelen. En summa, tiene la mesma facultad de la *Helxine*.

Güigo.

Græco, Ἀλφειοῦ. Lat. Alfiæ. It. Cussona, de Passirina. Fr. Mourras. Tod. Guomidan, & Vogelkraut.
El Fuchsio quiere que la *Anagallis*, llamada por otro nombre *Morsus Gallinae*, y la *Alfiæ*, sean una misma planta: en lo qual luego se contradize, afirmando que tambien la llaman *Panicina* en Italian: visto que la *panicina* (por la qual sin duda entendemos la *Alfiæ*) es aquella yerua cimon, con la qual se refiza el apocito perdido à las panaricos de jaula, tanto diferente de la *Anagallis*, quanto una especie de otra. La *Alfiæ* consta de substancia fria, y aquosa, y parecese mucho en su vigor à la *Helictine*.

NONNER
ANNOTATION.
Anagallis.

LENS PALVSTRIS.



De la Lenteja aquatica.

Cap. LXXXIX.

LA Lenteja aquatica se halla en las aguas que no se mueven, y es vna suerte de musgo, que se parece à la lenteja infinito, y tiene fuerza de resfriar. Por donde aplicada por si, ò cò polenta,

SEDVM MAIVS.

en forma d'emplastro, es vtil à las inflamaciones, al fuego de S. Antò, y al dolor de la gota. De mas d'esto, suelda las quebraduras • en los niños chiquitos. •

Græco, ἄνθη ἰσὶν ἢ ἰσὶν ἰσὶν. Lat. Lens palustris. Ar. Tahab, Ban Lens aquatica. Cast. Ovas, y lentejas de agua. P. Lentilhas do poço. It. Lente de i palud. Fr. Lenteille aquatique. Tod. Vvaſſer linſen.

«En el Cod. antic. se lee, vñe vñe lin. NONNER



LA Lenteja aquatica es aquella heruerzuela muy verde, que à manera de onas, nada por las lagunas y por las fozes de las ciudades, encima del agua: cuyas hojas (si denemos darlas aqueste nombre) carecen de rayz, y de tallo, y son redondas, anſi como las lentejas. Su facultad es fria y humida en el grado segundo.

ANNOTATION

De la Siempre viua mayor. Cap. xc.

LA Siempre viua mayor se llama anſi, porq̃ tiene siempre verdes las hojas. Sus tallos ſon altos de vn codo, ò algo mayores: de mas d'esto, gruesos como el dedo pulgar, grasos, verdes, y hendidos como los del *Tithymalo* dicho *Caracio*. Haze las hojas grasas, carnosas, tamanas como el dedo pulgar, y en las extremidades, à manera de lenguas. De las quales, aquellas que ſon mas cercanas à la rayz, ſe inclinan à tierra, y las que eſtan en la cumbre, ſe apujan vnas cò otras, y hazen vn cogollo redondo, en forma de ojo. Nace en los mōtes, y en los vaſos de tierra. Algunos tambien la plantan encima de los tejados. Tiene virtud de resfriar y de reſtrñir. Sus hojas aplicadas por ſi, ò cò polenta, en forma d'emplastro, ſon vtils al fuego de Sant Anton, à las llagas q̃ van cundiendo y talando la carne, à las inflamaciones

El cod. ant.
y el 1470, y.

maciones de ojos, à las quemaduras de fuego, y al dolor de la gota. El çumo dellas è por sí, y mezclado con polenta, y azeite rosado, es vtil fomentation contra el dolor de cabeça. Dase tambien à beuer contra las mordeduras de los phalangios, contra los fluxos del vientre, y contra la dysenteria. Beuido con vino, extermina las lombrices redondas del vientre. Aplicado por abaxo, con vn poco de lana, refriete la demasiada perçation mugeril. Vntanse con el cómodo mento los ojos inflamados por ocasion de sangre.

NOMBRRE

Griego, *Αἰθερίον*. Lat. *Semperuium magnum*, *Sedum magnum*. Ar. *Beihalafen*, & *Hai alhaka*. Bar. *Semper vna*. Arabico. *Cast. Yera pautera*, y *Siempre vna mayor*. Por. *Semper noua*. It. *Sempoc vna*. Maggior. Fr. *Le barbe*, ou *Troquetadant*. Yud. *Grotz haufavvurt*.

De la Siempre vna menor. Cap. XCI.

LA Siempre vna menor, nace entre las piedras, por los muros y cercas, y en las cuevas sombrías. Produce de vna sola rayz, muchos tallos sutiles, empero poblados de ciertas hojuelas, menudas, redondas, grassas, y puntiagudas: en medio de todas los quales se leuanta vno de la altura de vn palmo, el qual haze vna copa en su cumbre, y ciertas flores verdes, y delicadas. Las hojas de aquella especie tienen la virtud mesma, que las de la precedente.

NOMBRRE

Griego, *Αἰθερίον τὸ μικρόν*. Lat. *Semperuium*, vel *Sedum minus*. Bar. *Venicularis*. It. *Cranellofa*.

SEDVM MINVS.

SEDI TERTIVM GENVS.



De otra especie de Siempre vna. Cap. XCII.

PARECE ser otra especie de Siempre vna, la que de algunos es llamada Verdolaga siluestre, ò *Telophio*, y de los Romanos *Illecebra*. Produce aquella vnas hojuelas mas gruesas, vellotas, y semejantes à las de la Verdolaga. Nace ordinariamente en las piedras. Su virtud es caliente, aguda, y muy corrosiua. Pordonde aplicada con enxundia en forma d'emplastro, refuelue los lamparones.

Griego, *Αἰθερίον τρίτον*. Lat. *Sedum tertium*, *Telophium*, & *Illecebra*.

El cod. ant.
tiene en su
texto, que
se dice, tres
anchas.
NOMBRRE
ANOTA
TION.

A Qui nos pinta tres especies de la Siempre vna *Dioscorides*: uno que la tercera y vltima dellas, quella que tiene siempre verdes las hojas, toda vna no es linage de Siempre vna, ni de Verdolaga siluestre, sino tiene por vna especie del llamado *Telophio*: la qual produce de vna rayz ordinariamente syt à tres ramillas, cargadas de muchas hojuelas grassas, redondas, y semejantes à piñones mondados, à à cerosos y à nicos pequeños, pordonde tambien algunos llamaron à esta planta *Venicularis*. Cada vno de sus dichos tallos, por la parte baxa es delgado: y desde la rayz hasta la cumbre poco à poco se va engrassando, à manera de vn Cor-

de su *Cornucopia*. Sus flores las quales nacen en la excavacion de los tallos *non amittit*. Et el *Telephio* caliente, agudo y mordazissimo al gusto y hallala su descripcion tambien, ama que algo varia, en el ultimo capitulo del segundo libro; y en algunos codices incorrectos, à la fin del de las *Peridologas*. La *Siempre viva* mayor es muy conocida por todas partes: porque tiene unas penyas gruesas y grassas, verdes, y llenas de pan, a modo de invierno y verano. De la menor se hallan dos diferencias: conviene à saber macho y hembras: una de las quales tambien se llama *Perunculum*, por tener forma de guisantes sus hojas. El macho haze amarillas las flores, y la hembra mas blanca y raras. El sereno todas las especies de *Siempre viva* por el ayu, y luvia. Cada una dellas refria en el grado tercero, y en el segundo de foga: quando aplicada en forma de emplastro, refria los fluxos de sangre suelta en frejas de vicia. Aftazas las almorranas, y refria todas las inflamaciones hernionas: lo qual quieran dar à conocer aquellos, que publicaron ser ha llanto la *Siempre viva*, para con su frialdad refriar à las veyas y llantos del cielo. Si quieres ver una experiencia notable, la qual muchas vezes ya he hecho, ser averia de arriba à baxo por la coronilla, la cabeza de un pollo con un cucubillo delicado de mejor pluma, porja en el queno de qualquiera especie de *Siempre viva*, de flores que el corte un vayo al traser, fino pulverizado al peso: y despues de la haver avanzado muy despues hasta bincar la punta del yntero en una tabla bueja, saca de pressa el dicho cucubillo, y pon sobre un pedruzco agujero: un poco de la misma yerba machada: porque despues de haver tenido la cabeza del pollo entre las de las con la dicha yerba por espacio de un credo, le veris bivar y resollar el aymente de manto à vida. De fuerte, que si le sacas, se ira muy sano y entero, careciendo como los otros pollos, con las quales comen à bivar à mironas no le usareu: la qual experiencia que tambien se haria seguramente en un niño de esta, y en qualquiera otro animal, que tuviere la cabeza muy tierna.

UMBILICVS VENECIS.

UMBILICVS VEN. ALTER.



Del Ombligo de Venus.

Cap. XCIII.

EL Ombligo de Venus, llamado en Griego *Cotyledon*, produce las hojas redondas à manera de un acerabulo, y còcavas inferiblemente: de en medio de las quales se sale un tallo muy cotto, en el qual se vea la simiente. Su rayz es redonda como un azeytuna. El queno de las hojas y de la rayz aplicado al alrededor con vino, y echado con una xeringa, se cura las carnosidades que suplan la canal de los verguçolos en el cetro: y es vtil à las inflamaciones, à los lamparones, al

*Añadese en el cod. ant. *luteo*, que significa lila.

fuego de Sant Anton, à los Guañones, y à los ardores d'estomago. Comidas las hojas con la rayz, deshacen la piedra, y prouocan la orina: y beuidas con clara, firuen à los hydropicos.

NOMBRES

Griego, *Orreia* & *Lip-La*. Coepledon, *Acrabulum*, & *Vmbilicus Veneticus*. Cal. *Orreia de moije*. Cas. *Capotilla*. Por. *Conchalho*, *Conchalos*, y *Sombrecinhos do estuado*.

De otro Ombligo de Venus.

Cap. XCIII.

Cymbalium.

HAllase otra especie de ella, la qual se dize Cymbalion. Esta produce grasas, y mas anchas las hojas, en forma de longuezillas: las quales junto à la rayz son espesas, y apuñandose hacen cierto cogollo en medio, à manera de vn ojo, como aquel de la siempre viua mayor, estirpica al gusto. Su tallico es subtil, encina del qual crece vna flor y simiente, semejante à la del *Hypocistis*. La rayz de aquesta es mayor. Tiene la facultad de la Siempre viua.

ANNOTATION.

EL Ombligo de Venus de la primera especie, crece en grande abundancia por los maros y cerros viuos, con vnas hojas redondas à manera de aquellas cobertoras de barro, con que se cubren las uillas. Llámase en algunas partes *Orreia de moije*. La otra de la segunda, puesto que le llaman *Cymbalion Dioscorides*, no es muy diferente de la vulgar *Cymbalaria*, que se cria en los maros viuos, con vnos tallicos tiernos y muy subtiles, y con hojas de yedra, por toda la redondez esquinadas. La vna y la otra especie, no fuerza de resistir, de resistir, de multiplicar y de resolver. Comidas las hojas de la primera (segun los *Hippocrates* firman à la generation de los machos; y aquellas de la segunda, à la de las hembras.)

Cymbalaria.

VERTICA PRIMA.

VERTICA SECVNDA.



De la Hortiga.



Cap. XCV.

HAllanse dos especies de Hortiga. La vna de las quales es mas agreste, mas aspera, de mas anchas, y de mas negras hojas; y produce vna simiente como aquella del lino, aun que algo menor. La otra no tiene tanta aspereza, y haze la simiente menuda. Las hojas d'entambas aplicadas

aplicadas con sal en forma d'emplastro, sanan las mordeduras de perros, las llagas fuzias, las hemoras de corrupción, las malignas y encanecidas, las descalfaduras de miembros, los tolon dones, las sequillas que se hazen tras los oydos, los diuiesos, y qualquier otro apofitema. Apli cado con cera contra las opilaciones del bazo. Majadas y metidas con su zumo dentro de las narices, restañan la sangre que sale dellas. Encorporadas con myrra, y puestas dentro de la natu ra, prouocan el menftruo. Hazen tomar à su lugar la madre salida à fuera las frescas, solamente en tocata. Su fistiente beuida con vino passo, estimula à luxuria, y desopila la madre. Tomada con miel en forma de lamedor, sirve à los que no pueden resollar fino estando enahiesios, y es útil al dolor de costado, y à la inflammation del pulmon. De mas d'esto, haze arrancar los hu mores del pecho, y mezclase con las medicinas que corrompen la carne. Las hojas cozidas cò caracoles, molifican el vientre, prouocan la orina, y refueluen ventosidades. Coziendole cò pù fana, arrancan los humores del pecho. Beuidas con vn poco de myrra, prouocan el menftruo. Su como administrado en forma de gargarismo, reprime la inflammation de la campanilla.

Grupos, mas de 2, según el Dr. Lax. Vriica. Ar. Muscare. Cast. y Can. Moriga. Por. Vriica. St. Orlica. Ven. Orlic. Tel. Nefel.

NONRES P

URTICA TERTIA.



C Nidas en Griego, significa lo mismo q' rascos: por donde justamente los Griegos llamanen à las Horigas Cnidas, à causa de su conuersation aguda y mordiente. Llamaronlas tambien Acalyphas, como si dixesen *ακαλύπτω*, no por otro resfello (según barrunto) sino porque sus metías son tales, que à du quiera q' esten, no pueden facilmente encubrirse: y así me parece que no se deve escribir con *ακαλύφω*, como se escribe en todas las codices, sino con *α* por el tal resfello. De ma nera que son muy conocidas las Horigas, aun de los que no tienen ojos. Hallanse aquellas dos especies de Horigas por todas partes: y sin ellas otra tercera, la qual produce muy membreros las hojas, y los tallos mas cortos. Las Horigas constan de partes subiles, y de complexion seca, empero no tan caliente, que por su calor sean mordicativas: porque aquella aspereza y mordicacion con que irritan las partes q' tocan, proce de no de qualidad inferior, sino de cierto 'vuelo muy pe netrativo y agudo: con el qual tambien estimulan y re laxan el vientre comidas, no porque de su natura sean solutinas. La semiente y las hojas tienen fuerza nota ble de resaluar, y son algun tanto venenosas: por donde suelen incitar à luxuria. El baho de las Horigas coz das, recebido quando se comien, castra de rayz los empeynes. Parece se algo à la Horiga, una yerba q' vul gamente se dice Carduata, la qual produce las hojas crespas, vellosas, y breuidas al derredor, como las del Ranunculo. Su tallo es quadrado, en torno del qual salen las hojas ordenadas de dos en dos, por ciertos tre chos iguales. Hace las flores purpuras clarissimas que les nacen al derredor del tallo, junto al nacimiento de las pezones que sostienen las hojas. Nace por los caminos, y es tan amarga al gusto, que se tiene por calien te en el segundo exceso, y en el tercero seco. Su crezimiento beuido, es útil à las palpitations y saltos del co razon, al espasmo, y à la perlesia. Abre las opilaciones, adelgaza los humores viscosos y gruesos, prouoca la orina y el menftruo, y purga las arenas de los riñones.

ANNOTA TION.

Cardiaca.

De la Galiopsis.

Cap. xcvi.

LA Galiopsis es una planta toda semejante à la Horiga, en sus tallos, y hojas: salvo que las tiene mas liles, y de olor muy grasso, quando se fregan entre los dedos. Sus flores son me dicinas, y de color purpureo. Nacen por los riueros, y por los llanos en las par tes. Sus hojas, sus tallos, su semiente, y su zumo, tienen facultad de resoluir las duricias, los mo

Abundate et acubant. et non sicut quod quoniam dicitur in aliquibus.

fiemas encan-
cerados, los li-
parones, las fe-
quillas que se
hazen tras los
oydos, y los di-
uinos. Empe-
ro conviene a-
plicar la dicha
yerua majada
con vinagre, y
tibia, en forma
d'emplastro, dos
vezes al dia, so-
bre la parte do-
liente: la qual
tambien se ba-
ña vtilmente cõ
su cozimiento.
Aplicada con
sal, es vtil à las
llagas que van
paciendo la car-
ne, * à las gan-
grenas, y à las
coruptiones
de miembros.

¶ Adalefe en
el cod. anti-
gua xvi. q. vii.
arab. que es,
à las inflam-
maciones.
NOMBRE

Grægo, Νεφελ-
ια. Venic. La
beo. Venic. iena.
Venet. iena, S.

ANNOYA-
TION.

Venica mortua. Cal. Hortiga morta. Por. Hortiga morta. It. Orlica morta. Fr. Orlic morte. Turk. Tead Nâfil.
La Galiopsi es una especie de aquella Hortiga, que suele llamarse muerta, porque ni muere, ni hez
daño al que toca: el qual apellido le dio la gran malignidad de los hombres: los quales, el que no re-
bolsos, ni sabe offender à nadie, antes sufriendo injurias, y dando gracias por ellas, passa la pobre vida, di-
zen que no es de este mundo, sino un Juan de buen' alma: de fuerte que à aquellos tienen por muertos, que
no bueren para doler al proximo: y a queste mesmo juyzio hazen de las plantas, y de los brutos: por donde
venen que llaman bivos y excellençissimos curos, à los que descripan en el cesso cientos hombres: y à los ma-
fos por el contrario, buey exco muertos: y así grian que los jorrenen. Hallase tres especies de hortiga mor-
ta, diferentes solamente en las flores. Porque una las haze blancas: y esta en Latino propriamente se llama
Lanium: otra amarillas: y la tercera purpuras: la qual es la verdadera Galiopsi, llamada de algunos
Latinos Venica Laboris: de otros Ineri, or mortua. Produce la Galiopsi sus flores con algunas semen-
tas: à vnos y otros aditros: de donde piensan algunos que cobró aquel nombre: los quales dearian mirar
que Galea es nombre Latino, y no Griego. Algunos por la Galiopsi sonan la Scrophularia, semejante
poco à ella: en su rayz tiene admirable virtud en resolver potentemente las almorranas, los apoplemas de
ris y melancolicos, y principalmente las lampugnones: para el qual uso se tiene de cozer con agua y maiz-
ca sievesa, y después aplicarse majada en forma d'emplastro.

Lanium.

Scrophula-
ria.

NOMBRE

Grægo, γαλιόψις. Galium, It. Galium, Fr. Galium, Turk. Galium.

Del Galio.

Cap. XCVII.

Llamose así el Galio, porque en lugar de cuajo suele cuajar la leche. Produce un ramillo
derecho: y encima del una flor amarilla, fúbil, espessa, y muy olorosa. Parece en tallo y en
hojas infinito al amor de hortolano. Su flor aplicada en forma d'emplastro, sana las quemad-
uras del fuego, y restaña las effusiones de sangre. Mezclase el Galio con ceroto colado, y estole-
se hasta que se tome blanco: porque entonces tiene gran virtud de mitigar el cansancio. Sura-
y atiza la virtud genital. Nace por las lagunas.

Grægo, γαλιόψις. Galium, It. Galium, Fr. Galium, Turk. Galium.

El Galio

NOMEN
ANNO
TION
 * En el cod.
 ant. de los de
 padilla: que
 es, manna
 de una lechu
 ga la qual
 dition ligar
 Plinio.
 * En el cod.
 ant. de los de
 fun. que es
 fignon.
NOMEN
ANNO
TION

* Seguimos
 el cod. ant. q
 no tiene co
 mo los o
 tros, a saber,
 q significa blan
 ca fino a la, y
 que es cabo
 llada.
 * El cod. ant.
 tiene sea
 na, que signi
 fica rebuñir,
 y son pare
 ciosa lechón.
 * En el cod.
 ant. de los de
 fun. que es
 fignon.
NOMEN
ANNO
TION

Grego. οὐλίς κερπύ. Lat. Thalictum, & Thalictum.

Vnos codices tienen Thalictro, y otros Thalicta. Empero dexando à parte los nombres, es grande la tercaucion sobre la esencia de aquesta planta. Porque unos entienden por ella la vulgar Carduina, y otros la llamada Argemone: de las quales ning uno acierta: pues el Thalictro es otra planta sencilla y sencilla en la campaña de Roma: cuya verdadera pintura damos. Tiene fuerza de despejar su digestacion el Thalictro, y así cura valerosamente las llagas viejas.

Del Mulgo marino.

Cap. C.

NAce el mulgo marino sobre los peñascos vezinos del mar, y sobre algunas conchas de peñas: el qual es * cabelludo, subcil, y sin tallo. Tiene virtud escitptica, y útil à las inflamaciones, y dolores de gota, que requieren * escitpicidad.

Grego. οὐλίς κερπύ. Lat. Mulinus marinus. Bar. Cucullia. C. B.

EL Mulgo marino, es aquella menuda planta, que tiene Caralica por nombre, por hallarse principalmente en la mar à los corales rebuelta, es no lo significan todos los pescadores de ella. Su facultad es fria, y compuesta de terrestre y agnosa substancia. Dada à beber en pulso, tiene gran propiedad de matar y consumir las lombrices.

Del Alga marina.

Cap. CI.

Hallanse muchas fuentes de Alga marina. Porque vna crece ancha: otra algun tanto luenga, y roxeta: y finalmente otra * muy cabelluda: la qual nace en Candia, cerca de tierra, y es granosamente florida, y muy agena de corruption. Todas estas especies tienen fuerza * de refriar, y aplicadas en forma d'emplastro, son viles no solamente à la gota, empero à qualesquiera otras inflammaciones. Verdad es que comunmente aplicadas las frías, antes que se paren marchitas. Nicandro dixo, que la roxa era útil contra las injurias de los lampires. Pensaron algunos que con esta especie se affeytaua las mugeres el rostro: no entendiendoles para el tal efecto vian de aquella especie, que tambien tiene por nombre Alga.

Grego. οὐλίς κερπύ. Lat. Fucus marinus. C. B. Alga marina.

EL Alga, llamada tambien phycus, à phycus marinus, es una tierra yerba que crece à la orilla del agua de la mar: la qual arrancada y arrojada de las furiosas ondas, se halla después à la orilla. Concomita da puerta á otras muchas especies de ella, vltra aquellas tres q' aqui nos pinta Dioscorides: de las quales loquida, quiero dezir la luenga, y roxeta, no es otra cosa, sino la q' de P'antio viene sola sin otras: como à Roma, para que no se quiebre: la qual es venturosa marisfera de las pestilenciales plagas, y obisnas, como arriba está declarada. Es toda fuerte de Alga naturalmente fria, y seca en el andar sequa, pero por parte de la sal, accidentalmente puede tener fuerza de calentar.

POTAMOGETON.



Del Potamogeton.

Cap. CII.

Potamogeton.

EL Potamogeton produce las hojas como aquellas de las aculeas, empero vellósas, y en un poco fuera del agua. Su virtud es fria, y escitptica, por donde se usou à la comezon, y es útil

en arroyos, y à aquellas que van paciendo la carne. Llámose así, porque nace en las lagunas, y en lugares acuofos.

Potamogeton en Griego no quiere decir otra cosa, sino verjina de rios: el qual nombre con razon se le dio à esta planta, porq̃ anda nacido en ellos. Llámase tambien Saachytes, q̃ quiere decir espigado, porque haze la flor à manera d' espiga. Hallase comunmente por los riuages y fuentes, de do vino à llamarse Fontalis. Su facultad es refrigerativa y estiptica, como aq̃lla del Polygonum, aun q̃ ojala de essencia mas guesa.

ANNO TATION.
Saachytes.
Fontalis.

Del Stratiote aquatico. Cap. CIII.

AL Stratiote aquatico se le dió el tal sobrenombre, porq̃ crece y nada sobre las aguas, y bice sin alguna raxa. Produce las hojas como las de la siempre viua, empero algo mayores: las quales tienen fuerza de resfriar. Boudas ceitanan la sangre q̃ corre de los riñones: y aplicadas con vinagre en forma d' emplastro, hazen que las heridas, y el fuego de Sant Anton, y las hinchazones, no se apostenen.

Stratiote aquatico.

Esta planta nace solamente en el Nilo, quando sale de madre, y es muy semejante à la Siempre viua, solo que tiene muy mayores las hojas: poniendole será escusado pensar de hallarla por estas partes.

ANNO TATION.

Del Stratiote Milefolio. Cap. CIII.

EL Stratiote Milefolio es vna matilla pequena, que crece alta de vn palmo, y algunas vezes mayor. Produce sus hojas semejantes à las alas de algunos paxarillos peq̃nos, y muy hendidas: el nacimiento de las quales es como en extremo. Parecenle las dichas hojas, por ser cortas y asperas, à los cominos salvages: saluo que no son tan luengas, y tienen la copa mas espessa, y mas fuerte. Haze encima del tallo vnas varillas pequenas, y sobre ellas ciertas copas como las del eneldo. Sus flores son pequenas, y blancas. Nace en lugares por cultivars, y asperos: y principalmente por los caminos. Es muy util aquesta yerua contra las effusiones de sangre, contra las llagas rezientes, antiguas, y enfioladas.

STRATIOTES MILLEFOLIUM.



Griego, στρατιωτης χιλιοφυλον. Lat. Stratiotes milefolium. Cast. Mil en rama. It. Millefoglia. Fr. Millefeuille. T. d. Garum.

* Añádese en el cod. anc. un libro, en el qual se dice que quiere decir, muchas matillas. * Luce en el Cod. antig. vna yerua de qual se dice que es parecido a esta.

EL Chirophylo, ò Milefolio, llamado Stratiote, por que se usaba mucho en las guerras, para soldar las heridas, no diffiere de nuestro Milefolio vulgar, que à ca da passo crece por los caminos: empero es diverso de aq̃l Myrsophyle, que tambien tiene Milefolium por nombre, y nace en lugares acuaticos, con vn tallo muy li-se, y largo, y poblado de menudas hojas, como las del buxo: del qual tratará en el Cap. CXVI. Dioscorides.

ANNO TATION.

Del Gordolobo. Cap. CV.

DEl Gordolobo tenemos dos generalissimas diferentes: conuiene à saber vna blanca, y otra negra. De las quales la blanca se subdiuido en macho, y en hembra. Las hojas de la hembra se parecen à las de la verza, empero son mucho mas vellosas, mas anchas, y mas blandizinas. Su tallo es blanco, algun tanto velloso, alto de vn codo, y algunas vezes mayor: las flores blancas, ò de vn morciezino amarillo: la semiente negra: la raxa larga, gruesa como el dedo, y acerba al gusto. Nace por la campaña. El macho haze las hojas ligas, blancas, y mas angostas: y el tallo mas delicado. El Gordolobo negro se semeja totalmente al blanco, saluo q̃ produce mas negras, y mas anchas sus hojas. Hallase tambié vn Gordolobo

ΚΚΚ fabage,



« El col. ant.

Diosc. p. 1. 1. 1.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

« El col. ant.

saluage, que produce vnas varillas leñosas, y altas, apobladas de ciertas hojas como las de la Salvia: al derredor de las quales varas, salen vnos ramillos, así como en el marrobio. Sus flores son amarillas, y de color de oro. Hallanse otras dos especies de Gordolobo pequeñas, y bellas, de hojas redondas, y muy arrapadas en tierra: y son estas, otra tercera, tambien buena, llamada de vnos Lychmitis, y de otros Tyallia: la qual produce tres ó quatro hojas, ó algunas mas, gruesas, gráficas, anchas, cubiertas de vello: y es muy útil para mechas: a los quales la rayz de las dos primeras tiene virtud estiptica: por donde se suele dar della vtilmente con vino la cantidad de vn dedo, contra el fluxo del vientre. Su cozimiento sirve a los reumas, y espalmos de neruios, y a las contusiones y toffes antiguas. De mas desto, mitiga el dolor de dientes, si se enxaguan con el. El Gordolobo que haze amarillas las flores, tiene los rebollos: y a lo quiera que le coloquen, atrahe hazia à sí las polillas. Sus hojas cozidas, y aplicadas en unmo de emplastro, son viles à las hinchazones, y à la inflamation de los ojos. Aplicanse à las llagas llenas de corruption, con miel, ó con vino. Mezcladas con vinagre, sudan las fisticas leñidas, y froen à las puntaduras del Alacá. De las hojas del Gordolobo saluage, se hazen muy vniuentemente emplastro, contra las quemaduras del fuego. Dize se que nunca se comen los bigos secos, puestos entre las hojas del Gordolobo llamado Hembra.

Grægo, *πλάτανη*. Lat. *Verbascum*. Phlomis. Bar. *Taplus barbatus*, & *Candela Regia*. Cast. *Gordolobo*. It. *Talbasso*. Fr. *Boillon*. Turk. *Vunlureaz*.

EL Gordolobo, llamado *Platana* en Græcia, primeramente segun esta division de Dioscorido, à lo de en dos differentias, que son Blanca y negra: de las quales la Blanca tiene el bazo de sícrosos, que son macho y hembra: de suerte que tenemos contadas ya tres especies. La quarta se atribuye al Gordolobo saluage. Sin estas quatro se hallan otras dos especies de Gordolobo, cada vna de las quales, por ser buena, se llama



Se llama en Griego *Phlomis*, y en Latin *Verbascum*: como si dixeramos *Gordalobillo*. Estas son (según la opinion de Placito) extrinsecas en el negocio herbario (las que vulgarmente se llaman *Herba pasapallo*, y *Archeine*). De las quales la una es notablemente olorosa; y la otra carece de olor, en lo qual solamente difieren. Añade à estas dos aqui dichos, otro tercero *Verbascum*, llamado *Lychmitis*, *Diancordis*: el qual aunque con raras se le deus, por que no de su medio suelen hacerse excellentes mechas, para las candles y lamparas. Todas estas especies vi en Pisto, en el jardín del Duque Cosme de Medicis, en el qual us las pinu *Desfontaines*. Cada una dellas es moderadamente caliente y seca: por donde tiene facultad de resollar, y mitigar, con alguna atenuacion. Las hojas mojadas y puestas en forma de capullo, mitigan todo genero de doler, y principalmente el de las coyunturas. El cozimiento de su raxa desfolia los reumatismos, y la raxa y las hojas raxadas, y aplicadas con manteca de vaca y sus sal, mitigan el dolor de las almorcovas, y de las otras partes dechezures. Las hojas mojadas entre dos piedras, y puestas sobre las enclenaduras de los cañales, luego sin mas dilacion las sanan.

Herba Paspali
Et, y Archeine
Lychnis.

De la Ethiopide.

Cap. CVI.

LA Ethiopide produce unas hojas como aquellas del *Gordolobo*, muy vollosas, y espesas, al alrededor del fundamento de la raxa: el tallo quadrado, grueso, alpeto, semejante al del *tonnel*, ó al del *Archio*: del qual nacen no pocos ramos: la firmeza tan basta como los yeruos, y en cada hollejo doblada; y de vn troco muchas raxas, luégas, gruesas, y pegajosas al gusto: las quales despues de cocas se puzan negras, y duras, à manera de cuernos. Nace copiosamente en *Mesenia*, y en *Ida*. Su raxa cozida, y beuida, sirve à la sciastica, al dolor de costado, à los que estancan sangre y materia del pecho, y à las alpezuras de la garganta. Tomarla tambien con miel, en forma de lamador.

Se añade en
el cod. anc.
raxas, que
es, alpetas.

Griego, *Althos*. Lat. *Aethiopia*.

Κκκζ

Llamase

COMBUST



ANOTA-
TION.

Llamase aquesta planta *Æthiopia*, segun persuaden algunas *Varones* de ella, porque se halla en una *pie* della en *Æthiopia*. Otros sospechan que es el mismo de la *neguena* de su *1237*, la qual es negra como los *bazares* *Æthiopicos*. Empero en esta *descriçion* de *apocryfos*, nuestro *autor* no se la llama, que la sospecha. *Mostramos* en *Palma* esta planta, en el *junco* que alli se ven las *Feroceras*.

Del Arcio.

Cap. CVII.

EL Arcio llamado *Aster* de algunos, tambien es semejante al *Verbascum* en las *hojas* que las haze mas vellotas, y mas redondas. Su *raiz* es tierna, dulce, y blanca: el tallo largo, y blando: y la *siemiente* como el pequeño comiso. El *cozimiento* de su *raiz* y *liemiente* cozida en *uino*, mitiga el dolor de los *dientes*, tomado en la boca: y es *fortificacion* excelente contra las quemaduras del fuego, y contra los *saunones*. Buelt *viduamente* contra la *sciencia*, y contra la *difficultad* de la orina.

En el libro de
apocryfos.

NONNERA
ANNOTATION.
Bardana menor.
Xanthia.

EL *Ruellia* es este por el *Arcio*, la *Bardana* menor, y englobase por que aquellos *Bardana*, y el *Xanthia*, son una misma *especie*. Consienda *Plinio* el *Arcio* con el *Arcio*, à *Lampax*, del qual se trata en el siguiente *capitulo*. En *summa*, no se tiene entera *raciõ* de esta *especie*.

Del Arcio.

Cap. CVIII.

EL Arcio haze las *hojas* como las de la *calabaga*, empero mayores, mas negras, mas gruesas, y cubiertas de vello: y el tallo *blancuzcino*, aun que algunas veces nace en el. Su *raiz* es grande, blanca por dentro, y negra por la parte de fuera. De la qual comida una *dramela* por *ocas* mondados, es ven à los que arrancan *angre*, y *materia*, del *pecho*. Majaída y aplicada en *forma* de *emplastro*, alivia los dolores de las *junturas* del *concozadas*. Aplicandose *comodamente* las *hojas*, sobre las *lagas* viejas.

NONNERA

Gringo, Apocryfos. Lat. Arcium. Por Gualtero, de Pro Gualtero, Bar. Bardana menor. Call. Lampax. Por. Hena de Gama, Fr. Lappola vulgaris. Fr. Glomus y Napolis. Vul. Gualtero.

El Arcio



El Arois no es otra cosa, sino aquella planta muy conocida, que llamamos en Castilla Lampazo. Llamase en Latin Personata, no por otro respecto, sino porque antiguamente las que representaban canallas, cubrian con sus hojas las caras, y se aporocaban de ellas, como de mascaros, à las quales mascaros los Latinos llaman Personat. Produz aquella yerba vnas hojas grandissimas, y en el tallo ciertas cardos ramulos como anellanos, que se apogan ordinariamente à las ropas: de las quales nace por Julio vna florica insensible, y purpura. Tiene fuerza de resolver, y de dessecar, restituyendo algun tanto. Mojada se la yerna con sal, y aplicada sobre los mordeduros de perros rabiosos, la sana; y lo mismo haze sobre aquellas de bimonas, y sobre las punturazas del alacran: empero conviene primero sanjar la parte doliente. El poco de sus hojas tenido con miel, prouoca la orina, y mitiga los dolores de la venaiga.

ANNOTA-
TION.

Del Petasite.

Cap. CIX.

El Petasite no es otra cosa, sino vn poçon mas luengo que vn codo, y tan grueso como el dedo pulgar, del qual nace vna hoja muy grande, semejante à vn sombrero, y afida en forma de hongo. Aplicale vtilmente aquesta hoja majada, contra las llagas malignas, y contra aquellas que corrompen la carne.

Græco. ΠΕΤΑΣΙΤΗΣ. Latino. Petasites. Cast. Sombrerera. Turc. Pestilenz yvutis.

Petasites en Griego significa el sombrero, de lo qual vino à llamarse Petasites aquesta planta, por producir ella las hojas semejantes à los sombreros. Llamo se en Alemania Pestilenz yvutis, que significa rayz, ó raiz pestilenzia, por ser su rayz vn singular remedio contra toda fiebre pestilenzial. Nace por las sequias, y cerca de las riberas. Haze por el mes de Março vnas flores purpuras tiras, y apiladas como raxinos: los quales despues de marchitas, se caen, sin dexar fructo alguno. Es dessecatina en el orden terreo, como consta de su notable amargor. Su rayz bebida con vino, prouoca sudor potentissimamente: y tiene grande eficacia en matar las lombrices del vientre. De mas d' esto, prouoca la orina, y facilita el anelico.

El cod. int.
tiene famili-
as, que quie-
re decir ma-
tilla.

NOMINE
ANNOTAT-
TION.

Kkk 3

Dela



De la Epipactide.



Cap. CX.

LA Epipactide llamada de algunos Eleborina, es vna mata pequeña, que tiene ciertas hojas menudas. Beuese vtilmente contra veneno, y contra las indisposiciones del hígado.

Grego. ἑπιπᾶκτις. Lat. Epipactis, & Eleborina.

NO ay hombre en la Europa que conozca ni muestre esta planta: la qual, si deve darse se à Theophrasto, tiene gran virtud vomitoria, y semejante à la del Eleboro: dedonde por ventura le vino el nombre: aun que algunos toman por ella esta yerua que damos pimada, por ser así en las hojas y flores, como en las rayzes, muy semejante al Elebro negro.

De la Fumaria.

Cap. CXI.

LA Fumaria que nace entre las ceuadas, es vna yeruezilla ramosa, y muy tierna, que se parte al culantro: aun que produce las hojas mas blancas, cenizientas, y por toda parte copiosas: y las flores purpuras. Su zumo es agudo, clarifica la vista, y prouoca las lagrimas de los ojos: dedonde cobró aquel nombre. Aplicado con goma haze q̄ no renazcan las cejas ni vez arrancadas. Comida esta yerua, purga gran cantidad de colera por la orina.

Grego. ἑρμῆς. Lat. Capnos Fumaria. Ar. Schusterig. Bar. Fumus terra. Cast. Palomilla, y Palomina, espermira que se llama tambien así el estíuol de la paloma. Cat. Fumus terra. P. Herus polanoha. It. Fumo terra. It. Fumoterra. Tüd. Erderschach.

LA Fumaria es aquella planta vulgar, que llamamos Palomilla y Palomina, en Castilla, y en las demás partes tiene Fumus terra por nombre. Llámase Fumaria en Latin, porque su zumo inflado en los ojos, ni mas, ni menos, que el humo, los muere, y prouoca lagrimas. Hallase comúnmente entre las ceuadas y trigo: y segun de su amargor y agudeza podemos conjeturar, es caliente y seca en el grado segundo. En la palomilla vna saluberrima medicina: cuyo zumo beuido con suero de cabras purificado, y dexado toda la noche al sereno, clarifica la sangre, purga la colera y los humores adustos, desheze las opilaciones de hígado y vesiga, desembraza las riñones y la vesiga, conforta el estomago, y extermina todas las infecciones y pestes.

NOMBRES
ANOTACION.

→ Adañado en el cod. aut. de la U. de Salamanca.

→ En el antiguo se lee, sícha & que si quibta, con cola, & con. → Lécif en el cod. aut. de la U. de Salamanca.

NOMBRES
ANOTACION.

*Las que proceden de humor melancólico, y flemas salada, quales son lepra, sarna, empaynet, y otras indif-
posiciones como estas. Su curio quita las manchas roxas, y el encendimiento del rostro, si se lavan con el. Ma-
laga otra fuente de Palomilla en Italia, que produce las flores blancas, aun que no diffiere en la forma: la
qual es tenida por sospechosa.*

LOTVS VRBANA.

LOTVS SYLVESTRIS.



Del Loto Domestico.

Cap. CXII.

El Loto domestico llamado de algunos Trifolio, nace en los secretisimos huertos. Su ce-
mo mezclado con miel, refuelca los fluscos, las nuves, las motas blancas, y otros impedi-
mentos que obfcurecen la vista.

*Græc. Λωτὸν ὀρεῖον. Lat. Trifolium odoratum. Cast. Trebol Real. Por. Trevo Real. It. Trifoglio cavallino. Fr.
Trèfle odoré. Turc. Sibongraçit.*

Del Loto saluage.

Cap. XIII.

El Loto saluage llamado menor Trifolio, nace abundantisimamente en Libya: y pro duze
de los codos el tallo, aun que algunas vezes mayor, y desparramado cõ muchas alas. Hace
las hojas como aspillas del Loto, ò del Trifolio pratense: y la simiere semejante à la de las alhol-
tas, empero mucho menor, y medicinal al guiso. Tiene virtud de calentar, y de restrinir mode-
ramente. Aplicado con miel, deshaze las manchas del rostro, y las quemaduras del Sol. Ma-
chado, y beuido por si, ò con simiere de maluas, en vino commun, ò en passõ, es vtil contra los
dolores de la vexiga.

Græc. Λωτὸν ἄγριον. Lat. Lotus sylvestris. Cast. Trebol saluage. Por. Trevo do mato.
El Loto domestico, quanto puedo juzgar, no es otra cosa, sino el Trifolio odorifero, que se dize en Ca-
stilla Trebol; y por el saluage entiendo esta planta que hoy pintada cõ las hojas del Trifolio pratense,
yua todas las otras partes que al saluage Lo o atribuye Dioscorides. Es el Loto domestico medicamentoso
consulacione, deffecativo, y entre frio y calor templado. La simiere del Saluage es caliente en el grado se-
gundo, y tiene algo del absteruivo.

Del Cy-

EL Cytiso es vna mata totalmente blanca, ni mas ni menos que el Ramno: al qual produce los ramos luengos de vn codo, y à las vezes mayores: al derredor de los quales, haze vna hoja como aquellas de las alholuas, ò del Trifolio pratense, aun que menores, y cò los lomos mas eleuados. Las quales fregadas entre los dedos, dan de sí vn olor como aq̃i de la *«vongata»* y guistadas, tienē labor de guarraños verdes. Poficon virtud de «apretar y de «refrirar: pordonde majadas con pan, y aplicadas en forma d'emplastro, resoluē en el principio las hincharones. Su cozimiento beuido, es prouocatiuo de orina. Algunos la plantan cerca de las colmenas, porque atrahe las abejas.

Græco, *κίττος* - La Cytisus.

En el cod. lat.
cierra a...
del...
En el cod.
del...
del...

MONSTR.
ANOTA-
TION.

Algunos por el Cytiso entienden el adicifiro Trebol: de los quales me dexaria persuadir facilmente, si no viese, que el trebol crece de tres y de quatro codos en alto, y su olor es mas benigno y suave que el de la oruga. De mas desto yo no veo q̃ el Trebol sea blanco, ni blanquezco, ni que se halle tan à desseo en Italia como Plinio escriuio del Cytiso: porque tiene vn color muy verde y se ofrece à cada passo por la campaña de Roma, y por otras partes. De mas desto, en el Trebol rezuzga todas aquellas señales, que atribuyò Dioscorides al Loto domestico. Mostrame el legitimo Cytiso en Roma, en la valle Inferno, Maritre laú l'orspuch, familiar del Reuerendissimo Cardinal Moron, y excellentissimo Simplizista: el qual Cytiso era vna mata dura y leuosa como arbol, alta de dos codos, y poblada de centajentas hojas, y semejantes à las del Trifolio bieninoso. Pendian de en medio de sus ramillas, vnas ciarrias vnyudas de tres en tres congregadas, y como aq̃llas de la ginefa: dentro de las quales se encerrava vna menudica simiente. Para lo suso dicho el medio de sus tallos era negro en extremo.

Fue siempre tenuis el Cytiso por saludable medicina, y agradable mantenimiento à los animales quadrupedes: del qual tambien vsauan antiguamente para acrecentar la leche. Por que dando el polua de sus hojas secas con vino, à el cozimiento de las verduras, à beuer à las amas, no solamente binche de leche el peño, empero tambien haze las criaturas mas fuertes, mas sanas, y mas gallardas.

Del Loto Egyptiaco.

Cap. CXV.

EL Loto Egyptiaco que nace en los campos anegados de las inundaciones del Nilo, crece en tallo como aquel de las haugas: la flor blanca, pequeña, y semejante à la flor de la *«lila»* qual (segun dizen) al salir del Sol, se abre, y saca la cabeça fuera del agua: y por el contrario, se aprieta, cierra, y çahunde, quando el Sol baxa de nuestro Horizonte. Su cabeça es muy grande, y como la de las dormideras: dentro de la qual se halla vna simiente à manera de mijo, la qual fuelen secar los Egyptios, para mezclarla en los panes. Su rayz es semejante à vn membrillo, la qual se come cruda, y cozida. Empero quando se cueze, cobra la mesma qualidad de vn yema de huevo.

Este Loto
Diosc.

ANOTA-
TION.

Hállanse muchas especies de Loto: vna de las quales es la llamada Egyptia, cuya simiente y rayz es mas útil à la bucalica, que à algun efecto de medicina. Haze en los Egyptios de la simiente pan, y la rayz cozida y asada, por ser suavissima al gusto, y de grande mantenimiento.

Del Myriophylo.

Cap. CXVI.

EL Myriophylo es vn tallico solo, y muy tierno, que procede de vna sola rayz: al derredor del qual nacen muchas hojuelas lisas, y semejantes à las del hinojo, de donde le vino el nombre.



MYRIOPHYLLVM.

MYRIOPHYLLVM ALIVD.



MYRRHIS.



bre. El tallo es algun tanto roxo, y varío, como si adrede fuera esculpido. Nace en lugares aquaticos. Aplicado con vinagre anís el seco, como el verde, en forma d'emplastro, desfiéde las heridas frescas de inflammation: y beuete con agua y sal, contra las capdas.

Gr. 400. var. L. Myriophyllum, sive Millefolium aquaticum. Cab. Mil en rana de arroyos.

MYriophylon no quiere dexar otra cosa, sino infinitas hojas: el qual nombre con razon se atribuyó á esta planta, por quanto de un tallo muy luengo, produce infinitas hojuelas como las del hinojo. Crece ordinariamente sobre el agua en las coquias y arroyos. Ha llense della dos diferencias: comunne á saber, una derecha y entera, y otra estendida encima del agua de las quales esta segunda es muy luenga. Empero conviene advertir, q' el millefolio q' aqui se trata, diffiere de la otra especie de Millefolio, que nace en los prados, y se llama Chilophylo Stracote. La una y la otra mojada, tiene admirable virtud en soldar las heridas frescas.

De la Myrride. Cap. CXXVII.

LA Myrride se parece á la Cicuta, en tallo y en hojas. Produce la rayz algo luenga, firme, redonda, olorosa, y no ingrata al gusto: la qual becida con vino, sirve contra las mor-

* El cod. ant. tiene misissio
36: q' es alg
gun tanto
buco.

NOMBRES
ANNOTACION.

deducas de los phalangios, prouoca el menſtruo, y purga las reliquias del parto. Conida con los potages, es muy conueniente à los pituiticos. Eſcriuen algunos que beuida dos ò tres vezes al dia con vino, es preſeruatiuo remedio contra la peſtilencia.

MONSTRUM
ANNOTATION.

Grego, *μύρριον*. Lat. Myrris, & Cicutaria. In Perſia & alia. Tard. Vultus eſt. *Myrride*, por la qual toman algunos el Chereſiſco, no es otra coſa, ſino aquella planta vulgar, que tiene muy acanalado el tallo, y haze ſus flores y hojas como aqueſtas de la China, por ende la dicen Ci cutaria por nombre. Es la Myrris caliente en el grado ſegundo, y conſta de partes ſubtiles. Crece gran copia della por todas las jardines de Roma.

Del Myragro.

Cap. CXVIII.

EL Myragro llamada de algunos Melampyro, es vna planta que haze muchos ſumientes, luego de tres pies, y poblados de ciertas hojas deſcoloridas, ſemejantes à las de la rubia. Su ſumiente ſe parece à aquella del Fenogreco, y es azeytola: con la qual deſpues de machada, y toſtada al fuego, ſuelen vntar ciertas varas, las quales ſiruen para alumbraz, en lugar de candelas. Creſce tambien que aquel azeyte iguala y adelgaza las alpezcas del cuero.

MONSTRUM
ANNOTATION.

Grego, *μυράγρον*, & *μελάμυρον*. Lat. Myragro, & Melampyro. In hoc eſt, & *μυράγρον*. *Myragro*, que afirma el Ruellio que el Myragro, por el prouecho que de ſu azeyte ſe haze, uſa para los ojos, como para freir las viandas de pobres gentes, ſe ſemeja comunmente en la Francia; y por ende tiene Caſtalia, y Camomila por nombre, toda uia no tenemos plenaria noticia de la tal planta: ni ſabemos que crezca en la Europa.

De la Onagra.

Cap. CXIX.

LA Onagra llamada tambien Onochera, y Onuris, es vna mata grande, que parece zibol: la qual produce vnas hojas como las del almédoro, empero mas anchas, y ſemejan en à las del linio. Sus flores ſon grandes, y tienen forma de roſas: la rayz blanca, y luenga: la qual deſpues de ſecada de ſi vn olor de vino. Nace en montuoſos lugares. El agua en que hontien eſtada es como la tal rayz, beuida de beſtias fieras, las mitiga, y amansa: y aplicada la rayz medrada tambien à remplafro, ſana las llagas ſañages.

MONSTRUM
ANNOTATION.

Grego, *ονοχέρα*, & *ονουρίς*. Lat. Onagra, & Onuris. *Onagra*, dando que ſe deuſa que ſe conſidera en la mayor parte de los Codices Gregos, ſe nombra eſta planta *Onagra*, dando que ſe deuſa que ſe conſidera en la mayor parte de los Codices Gregos, que quiere dezir caça hecha con vino: por quanto los animales, y ſuſojan à *Thoporaſta* ſas hambres, ſe desuerten, de feroces ſe bueluen mansos, inſalubres, y muy dolidos: y eſta como embrodada de ſu ſabor, y olor extremadamente vinoſo. Porque tiene tanto vigor el vino, y quanto participa de vinoſa natura, que à los mansos y muy ſtematicos animales, entiendo y azeytos, y à los brauos y ſeruidores, refria y demella, templandolos con vn dulce ſucro. Y así en algunos partes la Biſpera de Sant Marcos, ſuelen tomar en ferocisimo turo, y emboracharle con el mas fuerte vino que hallan, no dandole à comer ni à beber otra coſa, de fuerte que por eſta uia ſe reducen à tanta mansedumbre y blandura, que el dia ſiguiente las uieſas y las dorzillas le ſervan aſido con corſonitos y conuincen hasta à iſteſa: quando el borracho animal mientras los officios ſe digna ſe eſt à toda cabeceando, y cayendo à pedregos de ſueño, y ſe dexa paſar mil candelas en las curruas, y en las barbas: al qual las diez uieſas le eſta ſieſta, el Diablo no ſe le parara delante: ni ſe atreuerà perſona à eſperarle das breuas deſpues, en ſondo ya eſcuzo y diſuelto el vino: lo qual mudança tan ſubita, fuele atribuyr el ſimple pueblo à milagro. La Onagra no ſe halla por eſtas partes: y pluguiera à Dios, que à cada paſſo ſe hallara, para que con ſus rayz polidromas templar y reprimir el furor de infinitos hombres feroces, los quales en ferocia y braveria no dexan nada à los tigres.

Del Cirſio.

Cap. CXX.

EL Cirſio es vn tallo tierno, alto de dos codos, y miſgalar: junto al tréco del qual, naſe vnas hojuelas, à manera de roſas: las quales de trecho à trecho por los cantones ſon amada de ciertas eſpinas tiernas. Pareceſe ſus hojas à las de la lengua de buey, dado q̄ ſon mas largas, medio caramente velloras, blanquezinas, y eſpinofas por las extremidades. La cumbre del tallo es redonda, y vellora: encima de la qual ſe hazen vnas cabeçuelas, en los extremos papoſas, que à la fin ſe reſuelven en ſibecos. Eſcriuió Andrea que atada la rayz de eſta planta al pie de la parte doliente, ataja los dolores de las Varices.

MONSTRUM
ANNOTATION.
Bogloſa.

Grego, *κίρσιον*. Lat. Cirſium. *Cirſio*, que afirma que comunmente à las ganapanes ſuelen lindearſe mucho en las piernas, en Latin ſe llama *Varices*, y en Grego *Conſi*: dedonde vino à honraſe *Cirſio* eſta planta, por q̄ mal de tórax las ſana. Por ſuſeſe quaſi todas las ſimplificas, q̄ el Cirſio y la vulgar bogloſa, à lengua de buey, ſon *maxima* que eſta *capitulum*.



la opinion de los quales carece de fundamento: villo q el tallo de la buglosa no tiene tres esquinas, ni haze por abaxo las hojuelas à manera de rosas, ni sus flores se van en fucos. Hallase el legjimo Ciesfo por las montañas de Tibuli, qual aqui se pinta Dioscorides. Tiene fuerza de resfrir, y de resfrir.

Del Aster Attico.

Cap. CXXI.

El Aster Attico es vn tallico leñoso, q tiene en la cūbre vna flor amarilla, ò purpurea, hēdida el derredor como la cabeçuela que haze la mçanilla, cō vnas hojuelas en torno de la, orde todas en forma d'ostreallas. Las hojas que visten el tallo, son luengas, y cubiertas de vello. Apli cada toda la yerua en forma d'emplastro, es vtil al encendimiento d'estomago, à la inflammation de los ojos, y de las ingles, y al siflo salido à fuera. Dizen que bevida la flor purpura con agua, es remedio del alitez y de la esquinantia. Aplicase à los escordios fresca vulmente. Co-

gno, vrb. 47 Jul. Lat. Aster Atticus, Inguinaria, & Bubonion. Cast. Estrella de. Fran. Herbe de Vesouille. Tod.

NUMERUS

Llamase Aster Attico a questa planta, porque crece copiosamente en la region de Athenas, y porq haze estrelladas las flores. Florece el Aster Attico en el mes de Agosto, y duran quasi hasta la fin del Octubre sus flores. Consta de diversas potencias y qualidades, como la rosa: porque resfrir, resfrictor, y desfrica. Llamase tambien en Griego Bubonion, y en Latino Inguinaria, por ser excellentissima medicina para las inges aperturadas, las quales inges llaman Inguis los Latinos, y los Griegos Bubones. Hallase del Aster Attico dos especies, como aqui nos los pinta Dioscorides: conviene à saber, vna que haze las flores ra- ramente amarillas: de la qual se halla gran copia por toda la campaña de Roma; y otra que produce el cre- scido de las flores purpuras, y los botanicos à su medio amarillos: la qual vltima especie no diffiere del Ameto que desfrinó y celebró Vergilio en esta manera.

ANNOTATION

Ambro.

Lil 2

Nact 10

Nace en los prados una flor llamada
Anelo, de los labradores sabios.
La qual se muestra facilmente à aquellos,
Que de buscarla tienen gran cuidado.
Porque de un solo tronco se encarama,
Y de sus ramos haze una gran copa.
El boton de su flor es muy dorado,
Mas las pestanas que en torno la ciñen,

De un color purpuro sus testidas,
Como lo son las moradas violetas,
Y así acontece que con sus guirnaldas
Se adormen los altares de los Dioses.
Es planta ingrata al gusto, y los pastores
Después de haver segado bien los valles,
Suelen cogerla junto à las riberas
Del rio Mele tuerto y ondeado.

Stelaria.
Alchimilla.

Algunos con esta planta confunden la vulgar Stelaria, llamada Pie de Leon, y Alchimilla, dolo que es
verdissima de ella. Produce la Stelaria unas hojas como las de la malva, empero mas duras, mas cejas, mas
menudas, y puntiagudas al derredor, con ocho puntas, ó
esquinas: por razon de las quales tienen forma d'estrel-
las. Su tallo es alto de un palmo, y acompañado de mu-
chos ramillos: encima de las quales nacen unas flores
de un verde claro testidas, y figuradas à manera d'es-
trelas. Haze una raya gruesa de un dedo, y lengua
de palmo y medio. Nace en las baldas de las montañas,
y florece por Junio. Tiene aquesta yerba una virtud
admirable en soldar las heridas frescas, así internas,
como exteriores. Pordonde su raya seca y molida se da
comodamente à beber con vino roxo, cõtra las grandes
caídas: y benida con el cojimiento de la verde, sustida
las quebraduras de los niños de seta, y de los ya creci-
dos. Dase tambien una drama drida con vino blanco,
por espacio de. xv. dias à las mugeres estériles à causa
de alguna lubricidad de la madre. Benida el agua que
se destila de ella, restaña las flores blancas de las mugeres.
Su cojimiento administrado en forma de fumentacion,
ò baño, de tal fuerte apricia y cierra las partes bajas, y
fomentado encima del, se puede mil vezes veder por vir-
ginar, las y deshean mas parecer, y ser en efecto donz-
llas. Aplicado tambien el mesmo cojimiento à las te-
tas, las cõstricte y reforma, de tal manera, que aun que
sean barjuletas, las buelno como mançanicas de por
Santo Iuan. ~~...~~

ALCHIMILLA.



De la Violeta purpurea. Cap. cxxii.

LA Violeta purpurea produce las hojas como
las de la yedra, empero mas pequeñas, mas
negras, y mas sutiles: y en medio dellas sale vn
tallico de la raya, encima del qual se muestra vna florezica purpurea, de suavissimo olor. Na-
ce en lugares sombrios, y asperos, y tiene fuerza de refriar. Sus hojas aplicadas en forma d'em-
plastro por si, ó con polenta, son viles à los ardores d'elomago, à los ojos apoflemados, y à
buello salido à fuera. Dizese que lo purpureo de sus floces beuido con agua, es vtil à la ciquan-
tia, y à la gota coral de los niños.

ñ Adádele en
el cod. ant.
que es, y de
eréndio.

NOMBRE I Griego, ἰο. Lat. Viola nigra. Viola purpurea. Ar. Senefligi. Cast. Violetas. Cast. Violas bosnianas. Por. violeta.
Viola mammele. Fr. Violetes de Mars. Yúd. Nierzen violen.

ANNO- TION. E Ste vocablo Purpureo, significa unas vezes el color roxo escuro, qual se vee en la sangre coja-
da, y en la piedra llamada Hematurie: y otras nos da à entender el morado, en la qual signifi-
cacion aqui le toma Dioscorides: pues llama Violetas purpureas, à las communes que suelen venir por
Marça, anunciandovnos el Verano. Hallanse tambien en ellas algunas blancas, empero despojadas de la
lor: y otras que de blanco y purpuro tienen quantadas las flores. Las hojas de las Violetas son frías en el
gabo

Purpureo.
color.

VIOLA PVRPVEA.

CACALIA.



plu primero, y en el segundo humidas: por lo de su cozimiento es muy útil para hazer del cysteres en las febres ardientes: visto que no solamente refreca, empero tambien relaxa. Las flores humidas poseen en-
 dromas qualidades en el grado primero: por quanto en las secas se hallan mas flaxas, y mas remissas. Tie-
 nen las Violetas virtud de mitigar los dolores que proceden de causas calientes, y esta con cierto encarmeci-
 miento: promouen sueño, molifican el vientre, refrenan la colera, mitigan la sed, son útiles à todo genero de
 inflammation, ablandan el pecho, adelgazan las asperezas de la garganta, y administranse utilmente en
 el dia de colado. Hazese vn xarazul solutiuo, y muy excelente para las enfermedades del pecho, con la
 suaua infusion de las moradas violetas, y con açucar fino, assi como suele hazerse el rosado solutiuo que
 Linnæus trata infusione: aun que aqueste tambien se haze si es perficito, de una vn infusione.

Del Ilopyro. Cap. CXXIII.

EL Ilopyro llamado de algunos Phasiolo, por parecerse à el, (à causa que sus hojas extre-
 mas, producen ciertos pampanos assi como el Phasiolo) haze encima del tallo ciertas ca-
 boças subtiles, y pechadas de vna simiente menuda, semejante en el gusto à la del Melanthio.
 Sus hojas se parecè à las del anis. La simiente de aquesta planta beuida con aguamiel, es útil
 contra la tosse, y contra las otras indisposiciones del pecho: y sirve en especial à los que escupen
 sangre, y à los dolientes del higado.

Græc. ἰλοπύρον. Lat. Ilopyrum.

NO cauda entre los escriptores, qual planta sea el Ilopyro, empero barranta que la que llamaron Ale-
 xandro y Aëcio Ison, y ella, sean vna mesma cosa: dado que los nombres sirven de poco, mientras la
 substancia se ignora.

De la Cacalia. Cap. CXXIII.

LA Cacalia llamada tambien Leontice, produce vnas hojas grandes, y blancas: de en medio
 de las quales nace vn tallo blanco, y derecho, con vna flor semejante à la del oliuo, ò del

LII 3

Roble.

En el Cod.
 an. de los auct.
 Lat. Phasiolo.

MONNERES
 ANNOTAR
 T. III.

El cod. aut.
 Phasiolo
 an. de la sup.
 an.

VELLONIAN.
Tanta figurati
de la bro
na.

NOMINE
ANNOTAT
TION.
Cassiana,
Pteridaria.

Roble. Crece aquesta planta en los montes. Su rayz remojada en vino, así como el Alquitria, y tomada en forma de lamedor, ò comida por sí sola, sana la tosse, y las asperezas de la garganta. Majados los granos que nacen en los tallos después de cayda la flor, y aplicados con ceroto, quitan las arrugas del rostro, y eñiran el cuero.

Grægo, καμυδία, Catalis.
La fonsiente de la Catalis segun Plinio, se pareçe al Alfesar. Llamò Galeno à esta planta *Cassiana* al qual la hizo semejante Paulo Eginetia. Diffiere della la Cassalis y la Catalis. Algunas por la Catalis entienden *Lithium comadilium*, en la qual opinion no reposa: antes tengo por resuelto, que si la Catalis se halla por estas partes, no es otra sino la vulgar *Perfoliata* cuya primera imagen.

Del Bunio. Cap. CXXV.

Alfades en
el col. ant.
y p. 13. 14.
es. à las de las
aboyas, ò
del.

EL Bunio produce vn tallo quadrado, alto, grueso de vn dedo, y acompañado de muchas ramillos, poblados de menudas hojas y flores. Pareçente sus hojas à las del apio, salvo que son mucho mas sutiles, y se allegan à las del culantro. Sus flores son como las del eneldo: y la simiente olorosa, menor que la del Veleño. Prouoca la orina, caliente, saca las pares, y es muy vtil al baxo, à la vaxiga, y à los riñones. Administrase verde y seca esta planta: y el çumo exprimido de toda ella, digo de las hojas, de los tallos, y de las rayzes, fuese darçe mezclado con agnaniel.

Grægo, βυνιον. La Bunion. In Nauone Saluatico.
Del falso Bunio. Cap. CXXVI.

NOMINE
Bunio falso.

EL falso Bunio es vna mata pequeña, que nace en Candia, de la altura de vn palmo, y produce las hojas semejantes à las del Bunio, empero agudas al gusto. Beuidos con agua quatro ramillos suyos, sanan los torçiones del vientre, el esticidido de orina, y el dolor de costado. Aplicados verdes con sal, y cò vino, refueluè los liparones.

ANNOTATION.

EL Bunio es vna especie de nabo saluaz, que crece en lugares no cultivados, y asperos. Hallase copiosamente en Italia, adonde se llama *Nauone saluatico*. El falso Bunio, llamado *Pseudobunio* en Griego, no es conocido hasta agora.

Del Camecisso. Cap. CXXVII.

NOMINE
ANNOTATION.

EL Camecisso tiene las hojas como las de la yedra, empero mas luengas, y mas sutiles: y cinco ò seys ramillos luengos de vn palmo, que procedè de vna rayz, todos llenos de hojas. Sus flores se parecen à las del Alhelys, dado que son menores, y muy amargas al gusto. La rayz es subtil, blanca, ò inutil. Nace aquesta planta en cultivados lugares. Beuidos tres obolos de sus hojas con tres çapatos de agua, por espacio de quaxenta, ò cinquenta dias, son muy vtiles à los que padecen de ictericia: y beuidos se por seys, ò por siete dias en la mesma manera, seruen à la ictericia.

Grægo, καμυδία. La Chamacillo, de Hedera terrestris. In Lierre terrestre. Vn. Genodendron.
Camecisso en Griego quiere dezir yedra baxica, y terrestre: por la qual nos muestran los herbolarios vna fuente de plantas, que totalmente no responde à la descripción de Dioscorides, porque ni sus hojas son mas luengas que las de la yedra, ni las flores se parecen à aquellas del Alhelys. De mas desto, Plinio atribuye espigas al Camecisso, las quales en la vulgar hedera terrestre no comparacen: por donde entre los escríptores dellas ay grandissima conuentione, sobre qual sea la Camecisso. Las flores del Camecisso son notable amargor, de do consta que son calientes y secas: y así abren las opuxiones del ligado.

De la Cameleuca. Cap. CXXVIII.

LA Cameleuca majada y beuida con agua, es vtil al dolor de los lomos. Es vna planta totalmente verde: la qual produce sus hojas y ramos coruos, y las flores, à manera de colas.

Grægo.

BVNIVM.





adicos: y lo mesmo haze su cozimiento hecho con lexia y vino, si se lusan con el. Mezclada en el manjar de los gallos y codornices, los haze mas esforçados y ardientes para el combate. Planta cerca de los apriscos, por el provecho que della se sigue al ganado. Nace en lugares sombríos, «camerueños», y aqueñicos: y por los manantios muros, y junto à las fuentes.

Grupo, *Adiantum*. Lat. *Adiantum*. An. *Bertholonia*. Bar. *Capillus veneris*, & *cinnamalis*. Cast. *Calantro de pozos*. Cal. *Alta*. Por. *Aunax*, y *Cuentro de pozos*. It. *Capil Veneris*. Fr. *Cheroux de Venus*. Tod. *Frazum bar*.

Adiantum en el cat. de Lag. de Bot. de C. N. 1793. 55

Del Trichomanes

Cap. CXXXVIII.

EL Trichomanes (al qual tambien llaman Adianto algunos) nace en los mesmos lugares, y es semejante al Helecho, aun que muy mas pequeño. Produce de ciertos ramillos sutiles, acubos, hofcos, y reluzientes, vnas hojas mentidas, como aqllas de las lentejas, de la vna y de la otra parte puestas en ordenança, y vnas en frente de otras. Creese que tiene aquesta la mesma fuerza, que el Adianto.

Grupo, *Trichomanes*. Lat. *Trichomanes*. Bar. *Polytrichum*, & *Callitrichum*.

Aquesta hermosa y vulgar, q llaman en Castilla *Calantro de pozos*, por q crece en los pozos, y se pare a al calatro en las hojas, la llamarò Adianto los Griegos: por q aun q buena sobrella, y la cabunda mil mas dtra del agua: casa digna de admirar q siamos se le paga vna paza, sino si se muestra seca y enuata: lo qual se parece à ciertas drazillas cillantes y virtuosas, q aun q meuren de antos de algunos sus fauores, y se les salga el alma tras ellos, toda via quando los veni delense, las despiden cò mil denueflos, queriendo del todo enteras & immaculadas. Digolo porque el Calantro de pozos no pudiese vivir sino por las fuentes y alueras, no aduise jamas las aguas en si, de las quales es muy sediento. Llamo tambien *Polytrichum*, y *Callitrichum*, por la notable virtud que tiene de resistir, y acrecentar los cabellos perdidos, y de darlos una muy agraciada: puesto que aqueflos nombres son mas ordinarios al *Trichomanes*: *Trochophras* llama las especies del Adianto, conviene à saber, blanca y negra: el qual por la negra entendia nuestro còlico las especies del Adianto, por razon que sus talloes son negros: y por la blanca otra yerna muy diferente;

Trichomanes en el cat. de Lag. de Bot. de C. N. 1793. 55

M m m 2 que nace

que nace por los maros amigos, llamada de algunos por esse *Ruta Minoris*. El Colantro de porg entre ca- lar y fino es templado, empero tiene fuerza de desficar, irresoluer, y de maludar. Su cozimiento beuido, def- haze la piedra, mundifica y meluora el pecho, purga con facilidad la colera y flegma, clarifica la sangre, abra- uola fuente de apilacion, conforta el estomago, y aplicado à la cabeça en forma d'emplastro, refibra las ca- bellas caídas, y refriya; curas, y muy mas eficaç, en lugar de las que ya se cayeron lo qual haze con ma- yor efficacia la semilla del Colantro de porg quemado. El Tricomanos llamado de algunos Filicula, que es helenchulo, se muestra dulce, agrio, y amargo el gussto; y su raxez es acerbazon con las quales quita la ra- vigo de hazer renacer presto las cabellos caydos, y de darles agradable tintura, de donde mereçi llamarlo polystichon, y Callitrichon, siendo del mesmo linage del colantro de porg.

Del Xanthio. Cap. CXXIX.

EL Xanthio nace en lugares grassos, y en las lagunas que se han secado. Tiene el tallo alto de vn codo, equinado, grasso, y en muchas alas desparramado. Sus hojas se parecen à al- llas de los arnuellos, mas son hendidas, y tienen el olor del mañuegro. Su fruto es redondo co- mo vna grande azequena, y spinoso como los cardillos del platano: el qual en llegando, se que- ya luego à las vestiduras. Cogido antes que ven- ga perfectamente à secarse, y despues majado, y guardado en vn vaso de tierra, tiene virtud de ha- zer los cabellos ruinos, si deshecha del con agua tibia la cantidad de vn acetabulo, se aplicare à la cabeça, despues de la hauer fregado con nitro. Algunos majà el Xanthio cò vino, y así le guar- dan. Su fruto se aplica vtilmente en forma d'em- plastro sobre las hinchazones.

XANTHIUM.

NOMBRES Griego, Xanthos. Lat. Xanthium. Bar. Lappa minor. It. Lappola minore.

ANNOTACION. El Xanthio se llamó así, porque haze los cabellos Xanthos, que en Griego es la mesma que ruinos. Llámase por las boticas Lappa minor, & incursa: por- que cada planta que produce cardillos, generalmente suele llamarse Lappa. Es el Xanthio y ena muy comu- cila, y hallase comunmente por los caminos. Su com- plexion es notablemente caliente y seca, como se colige de su sabor agrio, y amargo: por ende tiene fuerza de resolver. Su fruto de farmalo de las ofimas, es dulce, y agradable al gussto.

De la Egilope. Cap. CXL.

LA Egilope es vna yerbezilla, que tiene las ho- jas semejates à las del tigo, empero mas tier- nany en su cabeça suprema produce dos ó tres granos bermejotes, de los quales nacen ciertas pajuelas que parecen cabellos. Aplicada con ha- rina en forma d'emplastro toda la yerua, sana las fistulas de los lagrimales, y refuelue qualquiera dureza. Guardate sin çemo para el mesmo nego- cio, mezclado con harina, y puesto à secar.

NOMBRES Griego, Egiptus. Lat. Aegilops, & Festuca. Bar. Auena ite- rilla. Ar. Dabul.

ANNOTACION. Es comun este nombre Egilope al Auena descrita en el segundo libro, y à esta planta: la qual equiva- lation no entendiendo algunos, pensaron que aqui tratava otra vez del Auena Dioscorides. Empero quan à la clava se engallera, facilmente se puede colegir de la descripçion si se arribare à cada vna de aquellas plantas: quanto mas que Dioscorides no llamó à la Auena Egilope, segun Bosman. Hallase la Egilope formada de algunas Auena esteril, así como aqui la planta Dioscorides, entre las semadas y trigo. Tiene fuer- za de maludar, y de resolver las hinchazones entorpezidas.

Del Bromo. Cap. CXLI.

EL Bromo es vna yerua semejante à la Egilope, la qual tiene fuerza de desficar. Con ella se- agua juntamente con las raxez, hasta que se consume la tercia parte del cozimiento: el qual

En el anti- guo si los, & en el libro de Diosc. se dice, que es dulce, y el fruto es ve- hido de dos, & de tres ho- ras.



REGILOS.



despues de colado se cueze otra vez cõ igual quantità de miel, hasta que alcance cuerpo de vna miel liquida. Mojado pues vn pañico en este tal cozimiento, y metido dentro de las narizes llagadas & hidiondas, las sana. Algunos mezclan con este cozimiento tambien polvo de azucar, y así lo administran. Cozido el Bromo en vino con rosas secas, sirve à la hidiondez de la boca.

Grego, *βρομο*. Lat. *Avena fistularis*.
Dioscorides en el segundo libro debajo de este nombre Bromo, entendiendo la Avena domestica, dice la que se siembra y en el presente capitulo entendiendo la fistularis, que nace sin ser sembrada: la qual se parece mucho à la domestica y cultivada, salvo que haze los granos mayores, negros, y llenos de vello. Su facultad es algun tanto fria: y aplicada en forma de emplastro, deseca y moderadamente resuelve. Tiene tambien alguna espissitud, por donde suele ser útil à las fluxos del vientre. En summa possede qual la mesma virtud que el Avena.

NOMINE
ANNOTATION.

Del Glauce. Cap. CXLII.

EL Glauce se parece al Cysio, ò à la lenteja, en las hojas: las quales tiene por la parte alta verdes, y por la baxa mas blancas. Produce estendidos por tierra cinco, ò seys ramillos subtiles, y altos de vn palmo, comenzado de la rayz. Su flor es purpurea, y semejante à açila del Alhelys, aun que algo menor. Nace en lugares vezinos al mar. Cozida esta yerba con harina de cevada, con azeite, y con sal, y dada à forner, restituye la leche perdida.

segun Dioscorido
Cod. aut. que tiene notitia.

Grego, *γλαυκ*. Lat. *Glauc*. Bar. *Cicer fistularis*.

EL Raucillo por el Glauce entendiendole aquella planta vulgar, que se dice Gallega, y Ruta capraria, dato que Dioscorido en el libro de Dioscorides atribuye los modernos granos de la Ruta capraria contra la pestilencia, y contra las mordeduras de fieras emponzoñadas: por los que le respectas la dan à comer, y la aplican por de fuera sobre la parte dañada. Es muy conocido el Glauce por via la compañía de Roma, adonde le llaman comunmente Cicer Sacerdotale. Parecese no poco al Cysio: y naturalmente caliente y humido: por raxon de las quales qualidades suele acrecentar la leche: del qual efecto le llamaron algunos *Eugalesten*.

NOMINE
ANNOTATION.

Del Polygalo.

Cap. CXLIII.

EL Polygalo es vna matilla de vn palmo, que tiene las hojas como aquellas de las lentejas, y el gusto es algun tanto acerba. Esta planta beuida (segun parece) acrecienta la leche.

Grego, *πολυγαλον*. Lat. *Polygala*.
Esta es breue la descripcion de Dioscorides acerca de aquesta planta, que nos da muy poca luz para la noticia: y así cumple dexar en blanco su historia, si no queremos de las cosas que ignoramos, discurrir sus suposiciones.

NOMINE
ANNOTATION.

De la Osyride.

Cap. CXLIII.

Esta Osyride es vna mata negra, que produce ciertos ramos subtiles, correosos, difiçiles entomperiz, y acompañados de tres, quatro, cinco, y à las vezes de seys hojuelas, al principio negras como aquellas del lino: y despues con el tiempo, algun tanto roxas. Su cozimiento beuido es útil à la ictericia.

Grego, *οσυρις*. Lat. *Osyris*. Bar. *Linaria*. Tod. *Harn Kraut*.
La Osyride no es otra cosa, sino la que vulgarmente se dice *Linaria*, porque tiene las hojas semejantes à las del lino. Muestra se al gusto acerba, de do podemos conjeturar, que es caliente, y que abre toda fuerza de opilacion, promoue la orina, y quita las manchas del rostro.

NOMINE
ANNOTATION.

Mmm 3

De la



De la Smilax aspera.



Cap. CXLV.

LA Smilax aspera tiene las hojas como las de la Madrefelua; y haze muchos farnientos sutiles, y llenos d'espinas, como los de la çarça, ò del Paluro. Subo por los arboles, y rebuelde se desde el tronco hasta la cumbre d'ellos. Produce el fructo à manera de ramillos menudos el qual despues de maduro, se torna roxo, y es blandamente mordaz al gusto. Tiene una riza gruesa, y dura. Nace por cenadales y en escabrosos lugares. Las hojas y el fructo de esta planta, son remedio contra veneno, si se beuen tras el, ò antes. Dizese, que si diexemos à un niño nacido, un poquito de las hojas, ò del fructo molido, ningun veneno le offende; jamas por donde se mezcla esta planta en las medicinas contra veneno.

Grego, καὶ δὲ ἰσχυρὰ. Lat. Smilax aspera, Hedera spinosa. Ital. Volubilis spinosa. Cast. çarça parilla. Por. Lap. caon. Tur. Saçpil Vindia.

De la Smilax lisa.

Cap. CXLVI.

LA Smilax lisa tiene las hojas como las de la yedra, empero mas tiernas, mas lisas, y mas sutiles. Sus farnientos se parecen à los de la precediente, salvo que carecen d'espinas. Rebuelde tambien esta à los arboles. Su fructo se parece à los altramuces, y es negro, y pegajoso: encima del qual siempre por toda ella, se veen muchas flores blancas, y de forma redonda. Hazense ramadas y chapiteles della el verano, y caense sus hojas en viniendo el Otoño. Dizese que beuidos tres obolos de su fructo, con otros tantos del llamado Dooryncio, representa en tre sueños muchas cosas horribles.

Grego, καὶ δὲ ἰσχυρὰ. Lat. Smilax lisa, Convolvulus maior. Bar. Volubilis maior. Cast. Yedra campana. R. V. Incubio maggion. Fr. Liso grande.

Quatro especies de Smilax descriuen los escríptores antiguos: de las quales se llaman propriamente Smilaces quatro especies, llamadas de Galeno Smilaces. La primera es la Hirsute, cuya historia tratamos en el libro segundo, la qual tambien se llama Dolichos, y Siligna. Por la quarta entendemos el arbol Treo, el qual de

ROBERTI
ANNOTA-
TIONE.
Smilax hirsuta.
Treo.

SMILAX LÆVIS.

LUPVÆ SALICTARIIVS.



Qual algunos llamaron con y phison Smylacem. La Smilaxe aspera no es otra cosa sino la caña parilla, con
 vistada por el mundo vnicuerso. Sus flores son blancas, y su fruto se parece cosa de
 uover a las vnas saluages. Hallase dentro de cada grano, vno, dos, y à los veyte tres cuerniqueros redon-
 dos, brios, lisos, y relucientes, rebidos de vn roxo escuro. Sus rayes son luengas de diez, y de doze braças.
 Nas copiosamente por las fetas, y por las cañas; y así no cumple ir à las Indias por ella. La Smilaxe lista es
 lista de la q̄ vulgarmente se llama Pálubilis maior; con q̄ algunos la confunden con la Smilaxe Herten-
 se, y no sin alguna ocasión: vjsto q̄ la Hertense sãdien se parece à la yedra en las hojas, cerca el espino, re-
 buelue à las plantas cercanas, su trepando por ellas, y finalmente su fruto es no poco semejante à los al-
 tramuques, y engendra succos horribles y formidables. Otros toman por ella la Balsamina, de la qual here-
 mos memoria, quando tratamos del Tizmal's Caraciat. Empero siçado la cõmun opinion, digamos q̄ por
 la Smilaxe lista no entente el author sino aquella Voluble, q̄ se rebuelue à los arboles, y produce vn fru-
 to blanco à manera de campanillas. Cuenta se tambien entre las especies de la Voluble, aquella yerua q̄ se
 rebuelue à las cañas, llamada vulgarmente Lupulo, y Salictorio Lupo, así como Hombrezillas en nuestra
 lengua Española: el qual puzga la cõlera y la melancolia, y clasica la sangre.

Smilax lista
 Lupulo
 Salictorio Lupo
 Hombrezillas

Del Rusco, vulgarmente llamada Brusco. Cap. CXLVII.

El Rusco llamado en Griego Arayhan saluage, produce las hojas como aq̄ ellas del Array-
 han, empero mas anchas, y puntiagudas à manera de hierros de lanças. Su fruto es redon-
 do, y està aido en medio de cada hoja: el qual así como se va madurando, se torna roxo, y tie-
 do, y es tan duro como si fuesse hoello. Produce de la raye muchos ramillos cor-
 toso de vno de si vn cuexo duro como si fuesse hoello. Produce de la raye muchos ramillos cor-
 toso, díficiles de romperse, altos de vn codo, y muy poblados de hojas. Su raye se parece à la
 de la grama, empero es acerba, y algun tãto amarga. Beuidas las hojas y el fruto con vino, pro-
 uoca la orina y el mèltruo, do hazen la piedra de la vexiga, y sanan el estiliçio de orina, la este-
 rta, y el dolor de cabeça. Nace en lugares asperos, y por los despeñaderos. El cozimiento de su
 raye beuido con vino, sirve à los mismos efectos. Comêse à manera de espargagos sus tallos
 muy salidos: los quales son amargos, empero prouocatiuos de orina.

Griego,



NOMEN

ANOTA
TION.

Myrica.

Cubeba,
Caprio.

Grego, *μυrica* ἄγρια, & ἄλεξάνδρεια. Lat. *Ruscus*, & *Spinetis myrica*. Bar. *Bruscus*. Calh. *Iulbarba*. For. *Gilbarb* et. la. *Rusco*, y *Punguopoli*. It. *Moua*. Tod. *Scarich*.

El Rusco es una planta, porque produce de en medio de sus hojas el fruto, raro como una pinda, y se parece al Arayban infinito, salvo que crece mas baxo, y tiene mas duras, mas vivas, y mas puntiagudas las hojas. Llamaronse algunos *Myrica*, que significa espina vatera: el qual nombre mecho le quada, por quanto en las aldeas suelen los labradores cubrir ordinariamente las garfias de queso, y de queso, con las hojas de aquella planta, para defender à los ratones el passo: los quales por la cubidia por no espinarse: y por esse respeto la llamaron *Pungu opoli* en Italia: que es lo mismo que *ruscus*. Confundio *Serapion* inconsideradamente las *Cubebas* cõ el fruto del Rusco: vñta que se halla en la diferencia entre el, y entre las que vulgarmente llamamos *Cubebas*: las quales differren tambien de *Caprio*, contra la opinion de algunos Varones doctos.

Del Laurel Alexandrino.

Cap. CXLVIII.

El Laurel Alexandrino produce las hojas semejantes à las del Rusco, son q̄ mayores, mas tiernas, y mas blanquezinas: y el fruto de en medio de cada hoja: el qual es roxo, y tamaño como vn garraño. Sus ramos se estien den por tierra, y son luengos de vn palmo, ò algo mayor. Su rayz se parece à la mesma del Rusco: salvo que es mayor, mas tierna, y mas oleosa. Nace en montuosos lugares. Beuidas seys drammas de su rayz con vn cyaro de vino dulce, facilitan los trabajosos partos, sanan el estillicidio de orina, y hazen orinar sangre.

Grego, ἄλεξων ἄγρια. Lat. *Laurus Alexandrina*.

El Laurel Alexandrino differre del Hippocistio, porque no produce de sus principales hojas otros frutos, ò bayetas. Parecese infinito al Rusco, no solamente en las hojas, empero tambien en el fruto, q̄ nace de en medio de cada vna de ellas: por el qual respeto le llamó *Theophrasto* *μυrica*. Es el Laurel Alexandrino excremento caliente, agudo, y amargo al gusto: por donde no nos debemos maravillar si provoca la orina, y el meçismo.

El Rusco se ve
en el. ad. amig.
Bosch. Ita.
NOMEN
ANOTACION.

De 4

De la Daphnoide, ò Laureola.

Cap. CXLIX.

LA Daphnoide es vna matica d'un codo, q produce muchos ramos flexibles, correosos, y de la mayrad arriba rodeados de hojas: los quales son vestidos d'una corteza muy pegajosa.

DAPHNOIDES.

CHAMAEDAPHNE.



Sus hojas son como las del Laurel, épero mas tiernas, e mas delgadas, y dificiles de romperse: las quales muerden y abrasan toda la boca y gargata. Sus flores son blancas, y el fruto negro, despues de bastante maduro. Su rayz es inutil. Nace en mōtuosos lugares. Beuidas sus hojas verdes ò secas, purgã por abaxo los humores slematicos, y provocan el menstruo, y el vomito. De mas d'este, mezcladas son vtils para haver del slemar. Siruē tambien para prouocar esternudos. Beuidos. xv. granos de su fruto, relaxan el vientre.

En el antiguo se lee, q se usaba para q se mas fueras.

Georg. x. apud J. L. Lat. Daphnoides. Bar. It. Cast. Laureola. Fr. Laureolle. Tad. Zeilant.

De la Camedaphne.

Cap. CL.

LA Camedaphne produce vnas varillas de vn codo, derechas, simples, subtiles, y lisas: y las hojas como las del Laurel, empero mucho mas verdes, mas lisas, e mas delgadas. Su fruto es redondo, roxo, y apegado à las hojas. Sus hojas majadas, y aplicadas en forma d'emplastro, mitigan el dolor de cabeça, y los encōdimientos d'estomago. Beuidas con vino sanan los tenciones de vientre. Su cumo beuido tambien con vino, prouoca el menstruo, y la orina. Aplicado por abaxo en forma de cata, tiene la mesma fuerça.

Georg. x. apud J. L. Lat. Chamaedaphne.

PARTESE mucho d'ere si la Daphnoide, y la Camedaphne: por dō de entrarlas sacã llamar Laureolas yul çamite los herbolarias: aũ q à la Daphnoide llamã Laureola hēbray à la Camedaphne Laureola mas do. Cifamit algunos la Daphnoide cō el Mezzeron, el qual no diffiere de la Camolea q nos pinta Dioscorido. Llamã tambien Plinio Camedaphne à la Clematide escripta en el principio de asse libro, la qual tiene por videra Vinca peruinca, y es muy diversa de la Camedaphne q aq describe Dioscorides. Sō estas dos plãtas muy conocidas por todas partes, y segun Galeno, entrarlas se pareci al Laurel Alexandrino en la fuerça.

NONNERE

Abadese en el cod. anag. qd. l. x. p. 100. p. 2.

NONNERE ANNOTATION.

Vinca peruinca.

Del Veratro blanco.

Cap. CLI.

EL Veratro blanco tiene las hojas semejãtes à las del llanten, ò à las de las acelgas saluagee, empero mas cortas, mas negras, y algũ tãto roxas: el tallo edoçuo, y alto de vn palmo: el q en comiçido à secarse, suele desnudarse de su corteza. Fúdate en muchas rayzes delgadas: las q las de vna cabecilla luēga y peqña, como de vna cebolla, procedē. Nace en lugares mōtuosos, y alperos. Tiene de arrancar sus rayzes, quãdo se siegã las mieles. El mas perfecto es el blanco, el q medio cremete se muestra tiesto, el q facilmente se desmenuza, el carnoso, el q ni es agudo, ni tiene forma de junco, ni quãdo se quiebra, se mueltra dētro velloso, el q tiene vn meollo subtil, y finalmente el q ni es muy hiruiete al gusto, ni cōgrega subito mucha salina en la boca: por q el q asse haze, suele cōmunmente ahogar. El Cyrenaico tiene el principado entrē todos. El q na

N n n

cc en Ga

W. A. de Fe en
el co. d. 2.º. 1.º. 1.º.
Itali. 1.º.

ce en Galatia, en Italia, y en Capadocia, es mas bláco, y mas lleno de poluo, y ahoga mas pro-
sto. Purga el Veratro bláco diuersos humores por vomito, y mezcla en los colyrios q̄ clarifica
la vista. Aplicado por abaxo prouoca el métruo, y mata la criatura en el vítre. Soplado d'entre
de las narices, moue estornudos. Mezclado con miel, y harina, tiene fuerza de matar los rano-
tes, y cozido cō
las carnes, las
derriue è humor.
Dáse en ayunas
por sí, ò cō el çu-
mo del abegria, y
de la Thaplia, ò
del Alica, ò de
las létejas: ò con
aguamiel, ò con
poleadas, ò cō al-
gũ otro potage.
Amállase con el
pá, y así se cue-
ze. Como se aya
el cuerpo de pre-
parar, y de q̄ dis-
ta deua de víar,
antes q̄ se le ad-
ministre el Verat-
ro, ya está dili-
gentemēte trata-
do de aq̄llos, q̄
limitarō la quãti-
dad, y el vfo, de
aq̄ste simple re-
medio: entre los
quales principal-
mēte nos allega-
mos à la fentecia
de Philonide Si-
culo Ennenfe.

VERATRUM ALBUM.

VERATRUM NIGRUM.



Philonide Si-
culo Ennenfe.

Porq̄ sería cosa proliza, juntamēte cō la ma-
teria medicinal, q̄er aqui referir el curatiuo d'iscursō. Algu-
nos dan el Veratro cō gran quantidad de çumo de Alica: ò dando de comer primero un pocō
to al enfermo, le presentan despues el Veratro: lo qual suelen hazer en aquellos, de cuya rabi-
cation, ò flaqueza de virtud, en extremo se temen. Porque la purgation de los que así le tomen,
carece de todo peligro: à causa que no se les ofrece intempetiuamente la tal poison, te-
niendo ya los cuerpos estorçados con la vida. Las calas tambien del Veratro, majadas en vi-
nagre, y aplicadas al sifto, prouocan vomito.

NOBRE

Græca, ἡλληβορίς. Lat. Elleborus albus. Veratrum album. Ar. Cherbacher, y Charbeck alial. Gall. Yel-
gambro bláco. It. Elleborus bianco. Fr. Ellebore blanc. Tur. Vvede Nefarvacif.

Del Veratro negro.

Cap. CLII.

EL Veratro negro tiene tibiẽ Melapodio por nõbre, à causa q̄ cierto cabrero llamado Me-
lampus, primero q̄ otro alguno, porq̄ y sino cō el las hojas de Proito, las quales han sido
quedido. Tiene las hojas verdes, y semejara à las del Platano, çompero menores, y qual como
aq̄llas del Sphodylor: de mas d'alto, en mas lugares hendidas, mas negras, y algo rãto alpeas.
El rallo produce alporo las flores blanq̄uinas, todas hazia el parterre, y juntas como en rã-
mo, y la simiente como aq̄lla del Alazn, la qual en Anticyra se haze llama Sefarvoida, à do se
aprovechã della para las purgationes. Sus rayos son negros, subdiles, y de cierta como cabeçue
la rebollida p'dientes: las quales siruẽ al vfo. Nace por los collados, y por alpeas y muy secos
lugares: y el q̄ se cogē de semejãres sifto, es tenido por excellẽte, qual es aq̄l de Anticyra: adon-
de se cria el pedicũlũ negro. Tenemos siẽpre d'escoger el carnosõ, el lleno, el q̄ tienẽ sifto
m'õs.

grana. Heropólo medico celebrada de los antiguos, comparava el Eleboro a un valerosissimo capitán que quanto (segun afirmava) solia siempre del cuerpo, primero que los humores que el mismo havia consumido; y así reprehendia los antiguos, porq̃ en limitar su quantidad havia sido mezquinos; y fundava en esta razon, que mientras en mayor quantidad se diese, mas presto saldría, y havia su purgativo effeto: el qual Heropólo me haze acordar de un Talego grosero, que curándole yo en Norimberga, y haciéndole acordar q̃ para evacuar poco a poco cierto catarro, tomase cada tercera noche tres píldorillas, de unas q̃ le havia ordenado, se engulló de la primera vez, xxx. el qual, como yo despus, mirando el error y el daño (por q̃nto le havia purgado los bigados) le reprehendí de su gra desatino, me respondió dialécticamente, si yo pudiese aliquid facere, ergo cur ubi tringintā. Así q̃ tanto es lo de mas, como lo de menos. En Francia usan las saetas antiguamente con el corno del Eleboro negro, la qual costumbre (segun soy informado de capitanes) se guarda oy dia en España, á lo comúnmente le llaman yerba de valleseros: aun q̃ algunos dan el tal nombre solamente al Acornio. Tiene se por muy mas vehemente el blanco, quando se dá por la boca; y así cõsta q̃ sus accidentes son sin comparacion mas terribles. Empero el corno del negro, en tocado alguna fresca herida, y mezcládose con la sangre, es mortifero: dado q̃ sus rayzes majadas y aplicadas en forma de emplastro, sanan las mordeduras de bueyeras y de perros ranosos. Curábase antiguamente con las rayzes del Eleboro negro en Anticyra los locos y melancolicos: á do concurrían de todas partes; y así refiere Susronio entre otros otros serenos bebor y dichos de así Calizula, Emperador y mestro de Roma, q̃ como ordenasse q̃ fuese muerto un cierto Fretor Romano (el qual estaua en Anticyra curándose) dió por causa, q̃ quería sacarle sangre, pues en tanto tiempo no le havia aprouchado nada el Eleboro. Parece se confuso en las hojas al Eleboro blanco aq̃lla planta vulgar, q̃ llaman Ophri los herbolarios: mas no produce sino solamente dos hojas, y entre ellas el tallo, así pañado de ciertas flores blancas, y formadas á manera de lenguexillas. Sirue aq̃uesta yerba para soltar las heridas y quebraduras, y para boluer los cabellos negros. La carne d'entorno de la herida del ciervo muere con yerba. Se torna toda muy decañida, y es laxativa en extremo.

Caligula.

Ophri.

SESAMOIDES MAGNUM.

SESAMOIDES PARVUM.



Del Sesamoide mayor.



Cap. CLIII.

El Seb.

EL Sefamoide mayor, llamado de los *Anticyrenses* Eleboro, porque se mezcla en las purgaciones con el Eleboro blanco, es semejante al Senecion, ò à la ruda. Pro duze las hojas luégu, la flor blanca, la rayz delgada, & inuutil, y la fimiento amarga, y de forma del alegría: de la qual dada la cantidad que se puede tomar con tres dedos, ò à beuer en aguamiel, juntamente con obolo y medio del Elebro blanco, purga por arriba la flemo y la colera.

Grego, *Sesamoideis méga*. Lat. *Sesamoides major*.

Del Sefamoide menor. Cap. CLIII.

EL Sefamoide menor produce vnos tallos de vn palmo, acompañados de ciertas hojas como aquellas del Coronopode, aun que mas vellosas, y mas pequeñas. En la cumbre de los tallos haze ciertas cabeçuelas, con vnas florezicas algun tanto purpuras, y en el medio blúdas, dentro de las quales se muestra vna fimiento amarga, roxa, y del tamaño del alegría. Su rayz es delgada. Beuido de su fimiento medio acetabulo con aguamiel, purga por abaxo la flemo y la colera. La mesma fimiento aplicada con agua en forma d'emplastro, refucila las hinchazones, y los diuitiesos. Nace en lugares alperos.

Grego, *Sesamoideis méga*. Lat. *Sesamoides parua*.

ALgunos quieren que la vulgar gratia Dei sea el Sefamoide menor: *empero así me de Dios su gratia, como ellos tosiamente se cogellan. El Sefamoide menor haze acanalado su tallo: las hojas quasi como las de la oruga; y la flor à manera d'espiga, blanquecina, inclinante al color amarillo. Nace de su principal tallo ciertas tallos menudas: y à la fin de cada vno dellas, cierta estrella muy bien formada: en medio de la qual está el asientado vn budo como boton: que contiene en sí la fimiento. El mayor es muy mas budo de tallo, y produce las flores algun tanto purpuras. En el resto es semejante al menor.*

MONERUS

MONERUS
ANNOTATION.
Gratia Dei

Del Cogombrillo saluage, ò amargo. Cap. CLV.

EL Cogombrillo saluage diffiere del domestico solamente en el fruto, porque le produce mucho menor, y semejante à vnas lenguas bellotas. Sus hojas, y sus famientos, son como los del domestico: y la rayz blanca, y grande. Nace entre moladures, y en arenosos lugares, y toda la planta es amarga. Infusado el zumo de los hojas en los oydos que duelen, los sana. Su rayz aplicada con polenta en forma d'emplastro, refucila qualquiera hinchazon antigua: y aplicadase con therebentina, rompe los colondroses. Cozida con vinagre, y puesta, refucila el dolor de la gorta: el qual cozimiento echado por via de clyster, es útil contra la sciatica: y mitiga el dolor de los diutes, si se enxaguan con el. Seca y pulverizada sana los empeynes, las alperezas del cuero, y los aluaxos: *se tira las señales negras, y las manchillas del rostro.* Tomado vn obolo y medio del zumo de la rayz, y de la cortera la quarta parte de vn acetabulo, purga la flemo y la colera, principalmente en los hydropicos, y esto sin offender al estomago. Consieste tambien tomar media libra de la rayz, y del hazarla en dos sextarios de vino Libyco, y despues dades à los hydropicos del tal vino tres cyatos, hasta que nota blemente se abaxe la hinchazon.

CVCVMER SYLVESTRIS.



Grego, *βίβρα*. Lat. *Cucumis Silvestris*. Ar. *Chic almar*. It. *Cucumis silvestris*. Cal. *Cogombrillo saluage*. Pae. *Pepones de São Gregorio*. It. *Cucumero saluage*. Fr. *Cucumbre saluage*. T. *El saluage*.

Del Elaterio. Cap. CLVI.

EL llamado Elaterio se haze de *del fruto de los cogombrillos saluages, en esta manera. El cogera aquellos cogombrillos, que en tocandolos, luego saltan y se desafen de sus peyones: y tomados los guardará vn noche. Despues à la*

* El cog. de
cucumero
que es Egyp
ta q' dulce
En el cog.
no se abax
vanti.

MONERUS
Throgher
ha memo, de
la rta. n. de
fino le y
alguna q' de
quise deat,
de la flemo
de la qual
dion figas
plano.

NUN 3

mezana

mañana figiente, podrás vn criuo algo ralo sobre vn bacin , y tomados los cogombros los handeras vno à vno con el lomo de vn cuchillo , que tenga hazia arriba los filos , y con entrambas manos esprimirás dellos el zumo , para que por el criuo dequite en el dicho bacin : esprimiendo tambien las partes carnosas , que quedaron pegadas , para que juntamente vayan abaxo . Hecho esto , quando lo hovieses ya todo esprimido , dexalo reposar , hasta que haga asiento : y despues echalo en alguna caldera ya aparejada . Concluydo esto , juntaras aquellos fragmentos , que en el criuo se representaron , y bañaraslos con agua dulce , y despues de hauer esprimido lo subitil dellos , echarás à mal todo el resto . A la fin rebolueras en la caldera todo el liquor colado , y despues de atapado muy bien cò vn paño de lienço , lo dexaras al Sol : en habido el dicho asiento , darramarás toda el agua que encima nadare , y juntamente lo cuajado à manera de nata : lo qual no cessarás de hazer muchas vezes , hasta que toda el agua este fuera la qual podrás coger curiosamente « con vna espògia » . Ultimamente tomarás todo aquel asiento , y echado en vn mortero , le majarás , y le redigiras en pastillas . Algunos para consumir la humedad del Elaterio mas presto , echan en el suelo ceniza muy bien cenizada : y hazen en medio della vn hoyo , dentro del qual estenden vn paño de lienço de tres dobles , sobre el qual derraman todo el sobredicho liquor : y à la fin despues d'extuato el Elaterio le trahen en el mortero segun la forma ya dicha . Otros en lugar de agua dulce , vñan de la marina para lauarse . Otros à la vltima lanadura suelen añadir aguamiel . Tienese por perfectissimo el Elaterio , que con vna cinta blanca posee humedad mediocre : el que es ligero , igual , y amargo en extremo al gusto : y naturalmente el que llegado à la candela , con facilidad se enciende . Empero el que tiene color de puerro , el aspero y turbulento , y el que participa del color del yerro , y de la ceniza , este es de pesado , y no vale nada . No faltan algunos que para hazerle blanco y ligero , meçcan el Almidon con el zumo del Cogombro amargo . El Elaterio desde el segundo año despues que es hecho , hasta el decimo , es vtil para las purgaciones . La mayor cantidad que se suele dar della vez es vn obolo : ansí como la menor , medio . A los niños se dan solamente dos croas por lo de mas , suele ser peligroso . Purga el Elaterio por entrambas partes la flemas y la colera : y si la purgacion es muy veil , à los q̄ tienen corto el anhelo . Mas si quieres euacuar por abaxo , meçclarás con el , doblado peso de sal , y tanto del antimonio , quanto baste à darle color . Despues haz vnas pilorillas con agua , de la grosseza de vn grano de yerro : sobre las quales dadas à beber vn cyato de agua tibia . Empero para prouocar vomito , desharás el Elaterio con agua , y del pues con vna pluma mojada en el tal liquor , vntarás todas aquellas partes que son à la lengua subditas , y esto quan adentro pudieres : y si à caso gomita difficilmente el enfermo , desatarás el Elaterio con azeite , ò con vnguento irino , y prohibirás el uso . A los que demasadamente con Elaterio se purgan , conuiene darles muy amenudo à beber azeite meçclado con vino : porque haziendoles ansí vomitar , cessa la purgacion . Mas no cessando los vomitos , daremosla agua fria , polenta , vinagre aguado , mançanas , y todas aquellas cosas que tienen facultad de tapar y confortar el estomago . Aplicado por abaxo el Elaterio , prouoca el menstruo , y mata la criatura en el vientre . Insufado con leche dentro de las narizes , purga la ictericia por ellas , y sana los dolores antiguos de la cabeça . Meçclado con oleo azeite , ò con miel , ò cò hid de iuro , y aplicado en forma de vnction , es efficacissimo remedio de la esquinancia .

Græco, *ελειπυ*. Lat. *Elaterium*, de *Soccus* *scylustria* *cucumeris*. Cast. como de cogombro amargo.

Planta muy conocida es la que produce de si el Cogombro amargo , el qual se llama *Cucumis asinus* comunmente por las baxicas . El zumo que del se esprime , ansí en Griego , como en Latin , es por nombre *Elaterium* : el qual posee tanta humedad en si , q̄ segun recia Theophrasto , allegado à las candelas encendidas , aun que sea de cinquenta años , las mata : lo qual tambien confirmando Plinio , añade , que la prueba del buen Elaterio es , hallgado à las dichas candelas , antes que las amate , las haze consumir hazia arriba y abaxo . Paredonde parece estar incorrelta Dioscorides : y no sin razon creen algunos , que à do diz se entiendo , quiso decir , la masa : visto que de las cosas azeytosas y grassas , es inflammasion muy facilmente uno de las aquefias en tanto grado , como ser vemos el Elaterio : el qual con el vapor que de si escirta , luego sin encenderse , haze recibirse qualquier llama , como consta por la experiencia . Es el Elaterio veheterrimissima medicina : porque no solamente dado por la boca euacua furiosamente , empero tambien si alguno se vntare el vientre con el , le hará echar lo que tuuiere dentro . Paredonde vn azeyte que se prepara con el zumo del Cogombro amargo , suele ser admirable en la hydropezia , y en toda suerte de opilation , aplicado sobre el vientre y estomago . Corrige se la grande esquinacia del Elaterio , meçclando con el algun tanto de Beldio , ò de Alquitira , ò dandole à beber con leche dulce y reziente , ò con aguamiel .

MONSIEUR
ANNOTA-
TION.

Puede admirablemente el Elaterio por vomito, las materias arrojadas en las jaquillas: las quales tambien refuelva su raxa, cozida con vino, y aplicada en forma d'emplastro. El comienzo de su dicha raxa, beuido con miel, y echado en el yster, euacua el agua de los hydropicos. El puluo de la misma encorporada con miel, excorpa las cicatrizes, consume las verrugas, y resuelve las señales y los cardenales del rostro: y lo mismo haze su raxa aplicado con barina de hausa. Tiene el Elaterio por caliente y seco en el grado tercero: y conseruase su virtud y eficacia (segun afirma Throprasto) hasta doze años. Tienense de coger los cogonbrillos para hazer dellos el Elaterio, no quando remueuan ino en soculolos, como piensa Virgilio Marcella, sino quando en siendo sacados, saltan de sus pezones, lo qual es argumento de cõpleta maduracion.

De la Staphis agria.

Cap. CLVII.

La Staphisagria tiene las hojas hendidas, como las de la vid siluestre. Produce vnos tallicos derechos, tiernos, y negros. Su flor es como aquella del glasto, y su fructo se encierra en vnos hollejos verdes, y semejantes à aquellos de los guaranços: el qual es de tres esquinas, aspero, y por de fuera sobe negro, tirante algun tanto al roxo; mas por de dentro blanco, y agudo al gusto. Del qual beuidos. x. ò. xv. granos des hechos con aguamiel, purgan los humores gruesos por vomito. Empero conuene que se passeen aquellos que los houieren beuido: y que les demox à la continua aguamiel, no de cuydandonos dellos: porque la tal beuenda les pone en condition de ahogarse, y les abraza sin remission la garganta. Maja da la Staphisagria con azeite «por si, y con sandaraca», y aplicada en forma de vniõ, es vtil contra la infinidad de piojos que nace por todo el cuerpo, contra la comezon, y contra la sarna. Maxcada, prouoca por la boca infinta slemo. El vinagre en que homere heruido, sirve al dolor de los dientes, si se enxaguan con el: y reprime los humores que corren à las enzijs. Mezclada con miel, sana las llagas que en la boca se engendran. Mezclase con los emplastros que tiene virtud de abrafar.

« Añadese en el cod. aut. xlv. p. 1. c. 1. »
 « Añadese en el cod. aut. xlv. p. 1. c. 1. »
 « Añadese en el cod. aut. xlv. p. 1. c. 1. »
 « Añadese en el cod. aut. xlv. p. 1. c. 1. »
 « Añadese en el cod. aut. xlv. p. 1. c. 1. »



Græco. σταφίς αγρία. Lat. Staphis agria, & Herba pedicularis. Ar. Aliberas, y Moibazagi. Bar. Pituitaria, & Passula montana. Cal. Yerua piojenta. Cat. Capaca. Por. Herua poolheya. Fr. Herbe aux poule. Tud. Bifimonta.

La Staphis agria communemente se llama herba pedicularis, porque su fructo tiene grand'efficacia en exterminar los piojos. Llamaronla tambien algunos de los Latinos ancianos Pnam Taminton, aun q' Plinio los reprehende: el qual toda'ria en el. xliij. cap. del xxvj. lib. atribuye à la Pna Taminta, las facultades que à la Staphis agria se denen: pordonde à los mesurofos baxa la memoria gran falta. N. de copia, sibi mala Staphis agria por La Calabarria, por la Istria, y tambien por la Escitacionia; y su fructo se halla ordinariamente por las boticas, el qual es caliente y seco en el quarto grado.

ANNOT.
 V. 1. 1.
 V. 1. 1.
 V. 1. 1.

De la Thapsia.

Cap. CLVIII.

La Thapsia se llamò así, por hauerse hallado primeramente, segun parece, en Thapso, isla del mismo nombre. Es planta de su natura toda semejante à la ferula: salvo que tiene mas delicado el tallo. Sus hojas son como las del hinojo. Encima de cada ramo produce vna copa como la del eneldo, y en ella cierta flor amarilla. Haze la semiente algun tanto ancha, y quasi como la de la ferula, empero algo menor. Su raxa es por de dentro blanca, y por de fuera negra: de mas desto, grande, aguda, y vestida de vna gruesa corteza. Sacase della el liquor en esta manera. Hazenla al derredor vn hoyo, y despues hiendenla su corteza: ò en la mesma raxa hazen cierta cavidad, como boueda, y despues la atapà, para que se recoja mas limpio el liquor en ella: el qual

el qual contiene despues coger al siguiente dia. Májase tambien la rayz, y despues echada en vna esportilla, se exprime en la prensa, y el zumo que della sale, metido en vn vaso de tierra grotiso, se dexa secar al Sol. Algunos majan juntamente las hojas, empero el zumo que sale dellas, es floxo. Conocefe entre ellos la diferencia, porque el q̄ de la rayz mandó, tiene mas fuerte olor, y cõserua siempre cierta humedad: mas el q̄ sale de las hojas, facilmente se seca, y comiese de carcoma. Los que cogen el tal liquor, guardense de tener el viento de cara: y si es posible, procuren de cogerle en tiempo que ningú ayre corra: porque se les hinchará luego el rostro muy fuertemente, y todas las partes desnudas se les henchirá de ciertas ampollas, por razon de su muy agudo vapor. A esta causa conviene primeramente con algun ceroto liquido, que apriete el cuero, cubrir las dichas partes desnudas, y despues allegarle à cogerle. Ansi el zumo, como la corteza de la rayz, tiene virtud purgatoria. Tiene tambien su lagrima bebida con aguamiel. Cada cosa d'estas suele purgar la colera por arriba, y abaxo. Dãse de la rayz quatro obolos, con tres drammas de la semente d'enseldo. Del zumo tambien tres obolos: y finalmente vn obolo del liquor: porque lo que se dà de mas, suele ser peligroso. La purgation que se haze con la Thapsia, es conueniente al asma, al antiguo dolor de costado, y à los humores del pecho, que difficilmente se arrancan. Dãse en las viandas y guisados la Thapsia, a los que con grande dificultad gomitran. Su liquor y su rayz, entre todas aquellas cosas que poseen la mesma fuerza, tienen virtud grandissima de transmutar los humores, siempre quemados fuere anaherlos de dentro à fuera, ò hazerlos tomar otro curso. Pordonde su zumo aplicado a sirtupe el ca bello en la tiña, y lo mesmo haze su rayz verde, si se friga la cabeza con ella. Menciãda la rayz y el zumo, con igual quantidad de cera y de encienno, quita los cardinales de los ojos, y de las otras partes del cuerpo: mas no se deve dexar encima, sino solamente dos horas, y despues comiense bañar el lugar con agua marina, y caliente. Mezclado el zumo cõ miel, y aplicado en forma de vnction, extirpa las quemaduras del Sol, y las asperezas del cuero. Encorporado con açafre, rompe los tolonsones. Aplicado cõmodamente à los que de largo tiempo se duelen en el costado, en los pulmones, en los pies, ò en las coyunturas. Es vtil tambien para engendrar capillo à los retajados que no lo son por circuncision: porque haze vna membrana en el cuero, la qual bañada con agua callenta, y molida con cosas grasas, se effice de, y para lo que falta al capuz.



MONETA
ANNOTATA
TICH.

Citago, de la Lan. Thapsia. Ar. Hispan. & Oris. Cast. Cuz. de Thapsia.
Y A desdichados arribã sobre la prefacion del libro primera, no capicel error, en el qual han caido los
 Ha agerã todos los botanicos, memorado en el diccionario de morazan con el de Anicena, la Thap-
 sia, en lugar de la Capia, que es la canela. Por donde no cõuene al presente advertir de una tan bella y
 permitida ignorancia: sino exhortales benignamente, à que se reconozcan de aqui adelante, à q̄ y à su
 dicitos conueniente: para que de ey mas en lugar de cardiales remedia, no sea de castigo necesario qual
 es sin dudar la Thapsia, en cuerpos flacos y delicados. Hallase gran copia della en Agaña, donde se tra-
 be ordinariamente los rayz à Roma, y no los vendi por el Turbis à pesar del Diablo. Tiene asom-
 brable virtud sus rayz, en el vender, como las sevas, machas y aplicadas cõ miel, en dos o tres dias
 en de caudales, por impresse q̄ está, en qualquiera parte del cuerpo de lo qual hecy beneficio, y para la
 permitida Neris. Empreado q̄ sea y pãticia puluicida, de Roma. Por q̄ como cada uno de se fuesse delicia
 do à cõmestible sus obiectos y otras fructades mas y mas, por la ciudad, cõseruase à sala de se

Neris

son tan virtuosos y atrenidos como el, q̄ le dauan sin resfello mil porrazos en aquellas bueltas, y le bueñan de solales el rostro: la quales despues se quitana todas en vna noche, con la reyz de la Theriaca, mezclada de cera y encienso: de suerte q̄ a la mañana siguiente no se le parecia cosa ninguna. Tiene la Theriaca virtud de calentar, y de dessecar vehemensissimamente: dado que en si posee almas y muy notable bondad, por causa de la qual suele carcomerse muy presto: y así su virtud y fuerza virtuosa se resoluióse pasado un año.

S P A R T I V M .

S P A R T I V M A L T E R V M .



Del Spartio.



Cap. CLIX.

EL Spartio es vna mata que produce ciertas varillas luengas, sin hojas, macizas, y difíciles de romperse, con las quales se suelen atar las vides. Haze vnas vaynillas como aq̄llas de las Indias, dentro de las quales se cria vna simiente à manera de las leucijas. Su flor es amarilla, y como aquella del Allichs. Beuidos con aguzmiel cinco obolos de la fruta, y también de sus flores, purgan por arriba con gran vehementia, como el Eleboro, y sin algun peligro: y su fruto refra el vientre. El zumo de las varillas remojadas en agua, y despues majadas, y muy bien exprimidas, beuido en ayunas, y en cantidad de vn cyato, es remedio à la sciatica, y à la esquinantia. Algunos las remojan con salmuera, ò con agua marina, de la qual despues hazen chylsteros contra la sciatica: por que purga ciertos humores sangrientos, y vnas como raedras de tiempos.

Greco, 2.º y 3.º. Lat. Spartium, & Genista. Cast. Guetia y en algunas partes Retama, & Mimosa. Car. & It. Ge. nista. Por. Guetia. Fr. Genista. Y ub. Mimosa.

EL Spartio que aqui nos pinta Dioscorides, es aquel que se llama en Latin Genista, y en Español Guetia, y Retama: no poco diferente del ordinario espario: del qual se haze las fuertes sugeritras periqui las vntadas cõ ligo, siruè para enlazar los inuoluntarios paneros. Es muy vulgar p̄lar la Guetia en Italia, y hallase p̄ra copia della, por la cõpaña de Roma: porq̄ cõ sus florizicas duradas (las quales desde la primavera duran hasta el Otoño) adorna y adorna todas aquellas lãpas. Así q̄ nuestro vulgo el spario, del q̄ se haze las espartillas, y las espartillas para los ligos, llamado Spartus y Spartus de los Greco Latinos, y en especial de Hanno, diffiere notablem̄te de la Genista llamada Spartio: porq̄ ni produce fructo, ni flor q̄ se pueda mencionar: y haze los jũcos muy mas sabrosos: vltra q̄ no nace sino por la mayor parte en España.

El cod. ant. tiene un' lãp. q̄ dice: Spartum.

MONSTR.

ANNO-TION.

Spartus, Spartum.

000 Mat el

Mas el Syrio que aqui definen Dioscorides, es vna masa crecida, q̄ de vn tronco produce mas de 3000. juuocis redondas, lasas pumagudas, y desuadas ovaladas de hojas: cuyas flores se parecen a apacitas del Alibis. Sin esto se halla otra especie de Sparcio, llamada tambien Gemita, y ordinariamente: la qual tiene los tallos mas gruesos, y acompañados de algunas hojas largas, y raramente esparcidas: los frutos de la qual son tambien arenillos, y finalmente algunos dados que tienen forma de pasmitas. Hallase la vna y la otra suerte a cada passo en Italia, y poseen entrambas la misma fuerza. El zumirra de la jirivica y de las flores cada vno de los beuido con miel, purga valerosamente por abaxo la serna, prouoca la orina, y deshaze la piedra de la vesiga y de los riñones. Empero porque es algo dolofo al estomago, conuene con juntamente alguna quantidad de rosas y zencoras.

Del Silybo.

Cap. CLX.

EL Silybo es vna planta espimosa, y ancha, que produce fushojas como las del blanco comino. La qual rezien nacida se come cozida con azeyte y con sal. Beuida vna drama del zumo de su rayz, prouoca vomito.

NOMBRAS
ANOTACION.

Grigios, *Silybo*. Lat. *Silybum*.
Dinos tal poca señal del Silybo Dioscorides, que le hallaremos entre los piet, y no le comovemos. Por el qual respeto, y tambien porque (segun dice Plinio) es inutil a negocios medicinales, yo desparento del Silybo sileo.

De la Nuez vnguentaria.

Cap. CLXI.

LA Nuez vnguentaria es fruto de vn arbol q̄ al Taray se parece mucho, y es tamaña como vn' auellana: el mesollo de la qual majado como el de las almendras amargas, da de si vn liquor, del qual en lugar de azeyte vían los perfumadores, para la cõpõsition de los muy preciosos vnguentos. Nace en Ethiopia, en Egipto, en Arabia, y en Persa, villa de Palestina. Tiene por mas excelente la fresca, la llena, la blanca, y la q̄ facilmente se morda. Beuida con vniago aguado vna drama de su pulpa majada, resuelue el bazo: y lo mismo haze aplicada sobre el, en forma d'emplastro, con harina de Lolio, y con aguamiel. Sin embargo anõ puesta, coze la gata. Cozida con vinagre quita las asperezas del cuero, y la larna: y mezclada con nitro, extirpa los alnarazos, y las manzallas negras. Des hecha con osina, extermina las pecas, los bacos, las quemaduras del Sol, y las postillas del rostro. Beuida con aguamiel, prouoca vomito, y relaja el vientre, empero es cõtraria al estomago. Su azeyte beuido, tibien es solucio del viciety su cõca tiene mayor virtud de apretar. El zumo q̄ se exprime del mesollo majado, y apretado en la prensa, se mezcla cõ las medicinas q̄ tienen fuerza de razer las asperezas y cõmoueras del cuerpo.

NOMBRAS

Grigios, *Uta* *Uta* *Uta*. Lat. *Gilan* vnguentaria. Ar. *Habben*, *Abalban*, y *Ben*. Cal. *Ben*. Cat. *Auellana de la India*, *Por*, *Auellana de la India*.

ANOTACION.

Aquellos Grigios antiguos llamaron a la nuez vnguentaria *Balenon Myrsiticum*, y *Myrsitalium*, anõ dieron ocasion de pensar a algunos, q̄ aquellas cinco especies de *Myrsitalium*, q̄ ordinariamente se administran en las boticas, y la nuez vnguentaria, fuesen de vn mismo linage: el qual es grandissimo error, entendiendo q̄ ninguno de los Grigios antiguos conoció las dichas especies: las quales mas antes deõ en huirte al linage de las ciruelas, q̄ al de las auellanas, a nueces. De otra parte los Arabes llamaron *Ben* a la misma nuez vnguentaria, entendiendola vna cõfusum muy grande, a causa q̄ aqueste nombre significa libras.

Ben blanco, y roxo.

aquellas dos no vulgares rayzes, de las quales la vna se dice *Ben blanco*, y la otra *Ben roxo*. Es por la verdadera nuez vnguentaria, õ el vero *Myrsitalium* de los antiguos, aquel exquisitissimo fruto, q̄ en Castilla se dice *Auellana de la India*, de cuyo mesollo se saca el olio de *Ben*, muy celebrada de los perfumadores por quanto no se haze rancia jamas, y siendo libre de todo olor, facilmente recibe en si qualquiera otro, sin que dinte õ emborale su fuerza: lo qual hazen todos los otros alarfos azeytes, que con su fuerza de oleo, se ven recen todo genero de perfume q̄ les fuere mezclado. Hallanse dos especies de nuez vnguentaria, conuene a saber, mayor y menor. La mayor es como vna grande *Auellana*, õ como vn *Alibis*, y tiene la castidad y niñez, facil en el romperse, y elevada con tres esquinas, que la diuiden de la vna punta a la otra. De sus ñeõs, su mesollo es blanco, tierno, grueso, y agudo, con ligero amargor. La menor es tanha como vn' guano, tiene la corteza algo negra, y el mesollo ingrato y desahuido al gusto. Hazele tambien solamente de la mayor, y anõ suele ser muy frequente en el uso de perfumes y medicinas: porque la menor es venida por perniciosa. Plinio siguiendo a Theophrasto, cuyo texto puede estar deprauido, afirma q̄ los perfumadores, no del mesollo de la nuez vnguentaria, sino de su corteza, sacan el azeyte: en lo qual contradize manifestamente a Dioscorides, y a su sucesor Galeno, empero tambien a la quotidiana experiencia, que a la diant nos muestra, ser la castora seca triunual, para sacar liquor della: y el mesollo grueso y muy vistoso, que saca de si el oleo que cada dia se saca del. Es la nuez vnguentaria mayor, inuisiva, mundificativa, y aperitua.

suerte q̄ purga effectivamente por arriba y por abaxo los humores gruesos del vientre, y aquellos que estan muy arrojados en las juncturas: pordonde suele ser vn soberano remedio contra la gota, contra el dolor de quada, contra la siatica, contra el mal Frances, y assi mismo cõtra el catuco. Dase a los crecidos y fuertes, basta vn drama de su mollo mājado con agua miel, y esprimido, en forma de vn almendrada: mas a los mēdos, y delicados, basta darles vn solamente dos nuezes. Aplicada con miel y con harina de altramuz en forma de emplastro, refuelve los lamparones, desbaza los durezas del bazo, y extermina todas las asperas, y infecciones del cuero. Corrige su rebemencia, y malicia, tostandola: porq̄ assi, ni por de dentro, ni por de fuera, obra con tanta violencia. Su azeite infusado dentro de los oydos, es remedio de la fordera orecina, y de los siluos, y zombidos q̄ se sienten en los oydos. La cascara de la nuez vnguentaria tiene mucha fuerza de desfogar y de restringir: anfi da en polvo con agua de llanten, ò de cabezuelas de rosas, resista a la dysenteria. De toda la nuez molida con el mollo, y la cascara, se haze vn excelentissimo polvo para limpiar, abelazar, y ensermetar admirablemente las manos, aun que esten muy asperas y escabrosas: el qual anfi jura enerte cõ gran cantidad del polvo, me diò el muy Magnifico Señor Don Alfonso Pexon, Vedor mayor de los Exercitos Cesareos de Italia, no menos illustre por sus virtudes, que por la gloria y valor de sus antepasados: y esto basta quanto a la nuez vnguentaria. De los Myrabolanos, ò Myrabolanos que ordinariamente se admiran entre las medicinas sagradas y beneficiadas: porque a la verdad aun q̄ sean faciles, y acausa vn toda via confortando el coraçon, el bingado, y el estomago: y mezclados cõ otras medicinas rebemencas, las refrenan su malignidad y agudeza, y ellas pierden cierta natura opilativa que tienen. Los perfectos Myrabolanos Citrinos, son tenidos de vn amarillo q̄ tira al verde, densos, pesados, gomosos, gruesos de corteza, y muy ligeros de cenexo. Los Chebulos tienen el color roxo escuro, la corteza gruesa, y de tal fuerte masica y pesada, que arrojados en el agua, luego se van al budo. Los Indicos excellentes son negros, macios, gruesos, y vazos de cenexo. Assi mismo son tenidos por mejores aquellos Emblicos y Belericos, q̄ son limos, macios, gruesos, y ligeramente ossulentos. Los Citrinos, los Chebulos, los Indicos, y los Belericos son fríos en el grado primero, y secos en el segundo: mas los Emblicos poseen entrambas qualidades en el primero. Damos la infusion de los myrabolanos quando procuramos de relaxar el vientre: anfi como el pulso de los, quando queremos ò confortar, ò restringir su fluxo. Tiene por aueriguado, q̄ con el uso continuo de los Myrabolanos, se remocan los hombros, y cobran nuevo vigor: porque fortifican todos los interiores miembros, despiertan el sentido y entendimiento, clarifican la sangre, alegrian el coraçon, despiden sales melancolicas, y finalmente dan vn muy claro color, y graciosissimo, al cuerpo. Entre los quales los Citrinos deman vna especial virtud de purgar la colera. Estos fregados cõ gomo de hinojo sobre vna piedra, y esprimidos blandamente en los ojos, reprimen su inflammation, clarifican notablemente la vista, y encuzgan las importunas y intempestivas lagrimas. Los Chebulos purgan cõ efficacia la senna, y firman a las fiebres antiguas: anfi como los Indicos, semejantemente llamados negros, enacuan la melancolia, y la colera adusta: pordonde son remedio cõtra la lepra, y contra las fiebres quartanas. Los Emblicos y Belericos, se inclinan mas a purgar la senna, y a confortar maravillosamente el cerebro. Escriuiò de aquestos Myrabolanos entre los Griegos modernos solamente Afluario, el qual de los medicos Arabes sacò toda la historia. Trabajò de las Indias conficionadas con açucar todos estos myrabolanos: los quales anfi comidos purgan mejor, empero son mas confortativos de estomago.

Myrabolanos

Polemonia

Tomando a repetir este nombre Been, el qual segun arriba diximos) nos devota la nuez vnguentaria, y aquellas rayezes que llamamos Been blanco, y Been roxo, ignoradas de los Griegos antiguos, no sera improprio decir en el presente lugar, que ninguna de las que nos muestras por tales, es la verdadera que nos describen los Arabes, segun consulta por su desfrision. Nace aqueste vulgar Been blanco, el qual es la verdadera rayez de la Polemonia, por toda la compania de Roma, y de Sena: y el roxo crece copiosamente junto a Venusia, sibi el Lidis mayor.

Del Narciso. Cap. CLXII.

EL Narciso llamado de algunos Lirio, ni mas ni menos que el Lilio, haze las hojas como aquellas del puero, aon que menudas, y mucho mas pequeñas, y mas angostas. Su tallo es vazio, desinido de hojas, y mas alto de vn palmo: encima del qual se muestra vna flor blanca, y por dedentro de color de açafran: la qual tambien se halla en algunos purpurea. Su raze es redonda, cebolluda, y por de dentro blanca. El fruto negro, luenço, y como embuelto en vn velo. Nace el perfectissimo Narciso en los montes, y da de si vn susuc olor.

fusos olor. Todos los de mas tienen color de puzro, y arrojan vn tufo como de yerua. Su raze cozida, ò se coma, ò se beua, provoca vomito. Majada con miel, es vtil à las quemaduras del fuego. Aplicada en forma d'emplastro, suelda los nervios cortados. Def hecha con miel, y puslla, siue à los touillos defenca fados, y à los antiguos dolores de las juncturas. Encorporada con simiente de hortigas, y con vinagre, excirpa las quemaduras del Sol, y los aluzarazos. Cò yeruos y miel, purifica las llagas fuzias, y rompe los apoltemas que de madurar son dificiles. Aplicada en forma d'emplastro con harina de Lolio, «cò azeve rosado», y con miel, saca las espinas hincadas en qualquiera parte del cuerpo.

Griego, Νάρκισσος. Lat. Narcissus. Cast. Narciso.
Fingen las Poetas que el Narciso nació de vn muchacho muy necio, el qual se enamora de su propia sombra, y à la fin se conuertió en la flor de su mismo nombre. La qual mentira se redarguye con la aueridad de Pamphilo, escriptor antiquissimo, que refiere haueer sido tomada de Platon Proserpina, cogiendo Narcissos, muchos años antes que el Poeta Narciso en el mundo fuesse. Pordonde sera mas sano dexar, que se llamo aquesta planta Narciso, de Narce, q' en Griego significa vn cierto entorpecimiento, por quan so beuida, embota los sentidos, y agrava solas las partes del cuerpo. Es el Narciso muy semejante al Lirio, y aun por mejor dexar, quasi del mismo linage: por donde mereció el mesmo nombre. Plinio desmintió del Narciso dos diferencias: conviene à saber, vna que haze purpuras las flores; y otra que las produce de vn verde claro rebeldes. Hallase de vna del Castillo de Santo Angelo en Roma esta diferencia que damos pintada: la qual se surge mucho à la historia que della escribe Dioscorides.

Del Hippophae.

Cap. CLXIII.

EL Hippophae, con el qual se pulen las vestiduras, nace en lugares maritimos, y arenosos, y es vn mata-pequena, y espessa, que hazia todas partes produce muchos dientes. Sus hojas son luengas como las del oliua, empero mas angostas, y mas delgadas: entre las quales salen vnas cipinas pocas, asquinadas, blanquezinas, y distantes por ciertos techos vnas de otras. Sus flores nacen apañadas en forma de ramillos, así como las de la yedra: dado que son mas monudas y sternas, y de color encarnado. Su raze es gruesa, tierna, llena de cierto liquor, y al gusto amarga. Sacate della, así como de la Thapsia, el cumo: el qual secado por sí, ò con la harina del yerro, se guarda. Dado del puro vn obolo, purga por abaxo los humores colericos, los aquosos, y los hausticos. Empero del mezclado con la harina del yerro, conviene dar quatro obolos del hecho en aguar. La mesma planta con sus razes despues de sacado el cumo, y dale vn poco de su pulen con media demina de aguar. Así de la raze, como de la yerua, se exprime el cumo, ni mas ni razones que de la Thapsia: del qual para purgar se suele dar vna drama.

Del Hippophecto.

Cap. CLXIII.

EL Hippophecto, llamado tambien Hippophae de algunos, nace en los mesmos lugares que suele nacer el Hippophae: y es vna especie de aquellos cardos con que se persicoran los paños. Estando esta planta por la haz de la tierra, y por abaxo solamente vnas hojuelas pequeñas, y armadas d'espinas, y ciertas cabezuelas vanias: porque del resto, ni haze talle, ni flor, &c. Su raze es gruesa, y muy riega. Se del cumo de su raze, de sus hojas, y de sus cabezuelas, despique de raso, allora à quien quisiere con aguar: de la qual cantidad de tres obolos, purga el

¶ Añádese en el cod. antig. N.º 1.º
 N.º 2.º
 N.º 3.º
 N.º 4.º
 N.º 5.º

¶ Añádese en el cod. antig. N.º 1.º
 N.º 2.º
 N.º 3.º
 N.º 4.º
 N.º 5.º

¶ Añádese en el cod. antig. N.º 1.º
 N.º 2.º
 N.º 3.º
 N.º 4.º
 N.º 5.º

¶ Añádese en el cod. antig. N.º 1.º
 N.º 2.º
 N.º 3.º
 N.º 4.º
 N.º 5.º

agua y la siema. La qual purgation especialmente conviene à los que no pueden reflorar sino quando embiertos, y à los que padecen de gota coral, y d' enfermedades de nervios.

Græce, ῥιζίνιον. Latine, Hippophastrum.

Hippus en Griego significa el Cavallo, y así creyeron algunos, que aquellas plantas eran semejables à los cavallos, y que de aquí les nació el nombre: uno que otros escriben retrorombos nombres con esta perposición Hypo. Espero para que nos dan fatiga los nombres, mientras ignoramos las proprias cosas? Digamos pues que el Hippophastr, y el Hippophastrum, son de un mismo linage, quiero decir algunas plantas, y especies de aquellas cardenchas, con las quales se peyan los pallos: pero que de la una y de la otra saca el uso de medicina. Llamé Galeno al Hippophastr Gualphon.

MONSTRATION.

Græcica.

Del Ricino.

Cap. CLXV.

EL Ricino llamado Croton y Cici en Griego, se llamó así, por la semejança que tiene su fimiento cò aquel animal. Es el Ricino un arbol tamaño como vna pequeña higuera, el qual produce las hojas como aquellas del Platano,

RICINUS.



empero mayores, mas lisas, y algo mas negras, y tiene el trùco y los ramos huecos, como la caña. Haze el fruto en ciertos ramos asperos, el qual desmido de su natural hollejo, se parece à la garrapata. Sacate de aqueste fruto el azeite llamado Cicino, inutil para comer, empero apto para las lamparas, y para los emplastros que del se hazen. Mondados, majados, y hervidos del treynta gramos, puegan por abaxo la colexa, el agua, y la hema, y prouocan à vomitar: empero su purgation es molesta, y muy trabajosa, porque rebolue violentamente el estomago. Majados y aplicados en forma d'emplastro, extirpa los burreas, y las manchas que dexò el Sol en el rostro. Las hojas aplicadas con polenta, reprimen la hinchazon, inflammation de los ojos: y aplicandose por si, ò con vinoage, relaxan las retas endurecidas por la gran cantidad de leche, y apagan el fuego de Sant Anton.

Græco, ῥιζίνιον. Latine, Ricinus, & Croton. Ar. ven. ut. Sc. Catao vna. mal. Call. Higuera infernal. Toc. Fiquera do inferno. It. Nissa sole. Gira sole. In Paulina Dica. Tod. Vvudtrbaum.

MONSTRATION.

MONSTRATION. Gualphon.

Aquel árbol majo dividido y en un majo capital de los dos pies de quatro pies, que llamamos Gualphon en Castilla, en Griego se dice Croton y en Latin Ricinus: los quales nombres conuenieron tambien à esta yerua, por ser su fimiento exquisitamente semejante à la Gualphon. Nace copiosissima en Egipto esta planta: donde no solamente da de su fruto azeite, empero tambien mucha de sus entrañas, para alambicar con ella à los hombres. Purga su fimiento por entradas partes y alerosissimamente, y euacua de las juncturas: por donde suele ser un soberana remedio à la sciatica: empero nunca se deve dar fino à personas robustas, ni en mayor cantidad de dos dramos. Cocida dentro de un y ella verjo, haze milagros en los dolores de ijada, quando à beber tan solamente su caldo.

De los Titymalos.

Cap. CLXVI.

Hallanse siete especies de Titymalos: entre los quales el macho se dice Caracias: con que algunos le llaman Cometa, ò Amygdaloide, ò Gobio. El segundo, el qual es la hembra, se llama Myrtilis, Myrtilites, y Caryites. El tercero Paealius, al qual tambien suelen llamar Titymalis. El quarto Helioscopius. El quinto Cyparissias. El sexto Dendroides: y finalmente el Septidius. El llamado Caracias produce los tallos mas altos d'un codo: los quales son tocos, y llenos de un liquor blanco y agudo. Son sus ramos poblados de ciertas hojas como

Ooo 3

las del



las del olivo, aun q̄ mas luengas, y mas angostas. Su rayz es gruesa y leñosa. De la cūber de las tallos nace vn cogollo semjante al del junco: debaxo del qual se ven ciertas concañadas como bacimillos de baños, en las quales está el fruto encerrado. Nace en ásperos y montuños lugares. Su liquor tiene fuerza de purgar por abaxo la flemas, y la colera, tomado con agua y rímagre en quantidad de dos obolos. Beuido con aguamiel, es prouocatio de vomito. Coge su liquor por la vendimia en esta manera. Tuntados sus ramos los cortan, y metidos dentro de algun vaso, los atapan, para que alli destile la leche dellos: con la qual mezclan algunos haia de yeruos, y despues los forman en ciertas pastillas del tamaño de vn grano de yeruo. Otros dentro de cada higo paño, echan tres ò quatro gotas del tal liquor, y despues de seco justamente cō los dichos higos, le guardā. Májate también este liquor por sí, en vn mortero, y despues formado en pastillas se guarda. Mientras se coge el liquor ò leche de aquesta planta, no cōviene tocar el viento de cara, ni tocar con las manos los ojos: sino antes que comience à cogerle, cada vno deue con alguna enxundia, ò con azeite mezclado con vino, vntarse el cuerpo, y principalmente el rostro, el cuello, y la bolsa de los testigos: y por quanto suele irritar la garganta, conuene cubrile con cera, ò cō miel cozida, siempre que quisieremos darle en forma de paldoras por la boca. Dos ò tres higos comidos, purgan bastantemente: « aun que à algunos conuene dar quatro, ò cinco ». Aplicado fresco el dicho liquor con azeite, y al Sol, arranca subito los cabellos, y los que despues renacen los haze ruios y muy subeiles, y à la fin los corrompe todos. Metido en los horadados dientes, aliuia el dolor: empero cōviene cubrir los tales dientes cō cera, para que el liquor destilando dellos, à la garganta, ò à la lengua, no ofienda. Aplicado en forma de vnction aqueste liquor, derriba las verrugas llamadas hormigas, y las pendientes, y tambien las que se llaman Thymos: de mas desto es remedio de los empyemas. Es vtil tambien para exprimir la vña del ojo, los carbunculos, las corrupciones de carne, y las llagas encoradas y fistulosas. Coge su simiente por el Otoño, y despues de secada al Sol, se maja linianamente, y à la fin

« Analese en el col. me. de la vña del ojo »



El que tiene Cyparissias por nombre, produce el tallo de vn palmo, ò algo mayor, y algun tanto toxo: del qual nacen vnas hojas como las de la picea, dado que mas tiernas, y mas delgadas. En summa, parecele infinito à la picea rezien nacida: de donde le vino el nombre. Hallase tambien aquella especie siempre llena de leche, y tiene la mesma virtud q̄ las sobredichas.

El que raze entre las piedras, y se llama Dendroides, porque tiene figura de arbol, hazen la cumbre vna muy grande copa de hojas, y està todo lleno de leche. Sus tallos son algun tanto roxos, y acompañados de ciertas hojas semejantes à las del Arayhan mas menudo. Su fructo es como el del llamado Caracias. Guardase aquella especie de la mesma manera, y hazelos mesmos efectos, que las ya dichas.

El llamado Palaeophyllos, porque tiene las hojas anchas, se parece al gordolobo. Susyphos liquor, y sus hojas, purgan por abaxo los humores aquosos. Majada esta planta, y echada en el agua, mata los peces: y lo mesmo hazen todas las otras especies arriba dichas.

Georg. et Bauh. G. Lat. Tithymalus. La Raria herba. Bar. Esula. Ar. Nauser, & Eshaha. Cad. Leche toxa. Co. Llanera. Por. Malcyas. It. Tithymala. F. barbe au lait. Pod. Vrochsi milch.

NOMBRE

ANOTACION.

Characias.
Myrsinon
trix.
Paralio.

Coco de Leuante.

Todas las especies de Tithymalus, por ser llenas de vn liquor blanco como la leche, como probamos los Latinos antiguos debaxo de aqueste nombre Lallaria herba, no oñt mas que muchas otras plantas fuera del Tithymalo, eñien eñien preñadas de leche. Llamo este el Tithymalo vulgarmente Leche Tox, ma en Castilla y en las boticas le dizen Esula, de la qual nos describe aqui siete differentias Dioscorido la primera de las quales, por ser propria para entretener los vellidos, tiene Caracias por nombre, y repugna por el mudo. La segunda es la hembra, y dixiste Myrsinon, porque haze sus hojas como aquillas del arayhan. Tienen algunos su fructo por la uoz romica. De la tercera especie (llamase aquesta Paralio, por que mate à las orillas del mar) se halla capia grandissima por la costa de Gotta y de Terrachina, adonde ya la de vriso, y cogido con sus propias manos. Llamo la Tercera especie Cocón à rita, de do se perfunden algunas que su fructo sea el coco de Leuante, con que se atorden y toman ordinariamente los peces. La que

Bauh.



El cod. anc.
tiene la raíz de
Lathyrus que
quiere decir,
bílicas como
proprietaria
de Añales en
el cod. anc.
de 1705. Let.
que es, como
atribuido a
mos.
N. O. 1788
ANNOT.
T. 10.

Tarpeus.

Añales en
el cod. anc.
de 1705.

las de la picea. Sus flores son pequeñas, y * quasi purpuras. El fruto es ancho à menudo à lenteja. La raíz blanca, gruesa, y llena de leche. Hallase aquesta planta en algunos lugares muy grande. Dada con aguamiel dos drammas de furax, relaxan el vientre. Lo mismo hazen de ma de su semiente, y vna cucharada de su liquor, incorporada con harina en forma de pasta. De las hojas deuen darle tres drammas.

Grægo, πύτυσα. Lat. Pityusa. Ar. Sebeon mayor. Bar. Silla menor. & Turbith a la hennin, et nigron.

LA Pityusa llamada Efula mayor de las herbolarios, no se tiene del Sebeon, à Añales mayor de los Arabes: por si bié miramos, todo aq̄ello q̄ escribió de la pityusa Dioscorides, lo refirió palabra por palabra de su Sebeon Scrapio. Pero nos ordinariamente por una especie de Turbith sus rayas, así como que las de la Thapsia, las q̄ vienen del monte Gargano: por donde algunos llamaron à esta planta Tarpeus. En confirmacion de lo qual escriue Añales, que el Turbith blanco, es la raíz del Alypia: y el negro, tal à Pityusa. Ni à esto repugna Dioscorides, diciendo que la raíz de la Pityusa es blanca, visto que es cosa de allá de la exterior pelvisula, que se suele ennegrecer con el tiempo, fuso de la substancia interior. Hallase gran cantidad de la Pityusa por todo el Reyno de Napoles, y es algo semejante à la menor Efula, pero que se muestra mucho mayor de talla, de ramos, de fruto, de hojas, y de rayas: las qualis pertenecen, à causa de su grande vehemenia, en el uso de medicina son tenidas por sospechosas, y no se administran à personas rústicas y bestiales. En summa, la Pityusa es vna especie de Tithymalo.

De la Lathyrus.

Cap. CLXVIII.

LA Lathyrus llamada tambien Tithymalo de algunos, y metida en el numero de los Tithymalos, produce el tallo alto de vn codo, vazio, y de la grossura de vn dedo: encima del qual desparce cientos ramos como alas. Del resto, las hojas q̄ acompañan el tallo, son largas como las del almirante, aun q̄ mas anchas, mas bílas, y mas delgadas. Mas las q̄ visten los extremos, son menores, como las del Añilolochia, ó de la yedra buenga. Encima de los nlllos haze vn fruto todondo, así como el alcornoque, y distinto en tres receptaculos, en el qual se encierran tres granos redondos, mayores q̄ los del peruo, y apartados entre sí por medio de

cueros hollejos: los quales mondados de sus proprias cáscaras, son à la vista blancos, y al gusto dulces. Su raíz es delgada, blanca, y de ningun provecho. Mana toda esta planta en lechosa, así como el Tithymalo. Tragados seys ò siete granos de su simiente en forma de pildoras, ò comidos en higos, ò datiles, purgan por abaxo el agua, la flema, y la colera: empero conviene beber agua fria sobré ellos. Su zumo tomado como aquel del Tithymalo, tiene la mesma fuerza. Cuezense sus hojas cò vna gallina, ò cò qualquiera hortaliza, para los mesmos efectos.

Grægo, Arabico, Lat. Lathyrus. Ar. Mendana: Melchondri: & Melancholone. Bar. Catapusia minor. Cast. Por. Tarragona: Catapusia. Fr. Elipurg. Toul Springlant.
La Lathyrus llamada vulgarmente *Catapusia minor* por las boticas, y *Tartago* en nuestro vulgar Castellano, es planta muy conocida por todo el mundo, y principalmente de labradores pobres, à los quales sirve de mazona y *Reoherbaro*: en la qual distribución se muestra la natura injustissima, criando medicinas equales y fuertes, para las personas ricas y pobres: así como blandas y benéficas, para las tiernas y delicadas. Escriue Plinio que las hojas de aquesta planta son como aquellas de la lechuga, en lo qual parece que contrarietad à Dioscorides, que las hizo semejantes à las del albenbro. Aun que si miramos que desfogues alabio mas anchas, mas lisas, y mas delgadas, hallaremos que sus hojas, segun la tal descripción, se allegan mucho à las que vemos en la lechuga: y así quedamos fuera de contraverfia. Es el *Tartago* caliente en el grado tercero, y en el primero humido. Danse de su simiente hasta .xv. granos deshechos con agua miel en forma de un albenbroada, para purgar bastantemente un cuerpo rebufo.

Del Peplo.

Cap. C. L. X. IX.

EL Peplo es vna matilla toda llena de leche, que produce las hojas pequeñas, y como las de la ruda, empero mas anchas. Toda su copa es redonda, y quasi luenga de vn palmo, la qual se derrama por tierra. Debaxo de las mesmas hojas produce cierta simiente menuda, redonda, y menor q̄ la de las dormideras blancas: la qual es útil para infinitas cosas. No tiene mas de vna raíz esta planta, y aquella pequeña, & inutil, de la qual toda ella procede. Nace por los huertos, y entre las vides. Cogese quando se siegan las mieses: y quierese secar à la sombra, y reboluerse muy amenudo. Guardase su fruto majado, y remojado cò agua hiriente: del qual beuido el peso d'un acetabulo, cò vn cyato de aguamiel, purga la flema y la colera. Mezclado cò las viadas, perturba el vientre. Conseruase con salmuera esta planta.

PEPLVS.



Grægo, Arabico, Lat. Peplus. Bar. Efula rotunda. Fran. Ravelle marino des vignes. Toul. Terebinte milic.

De la Peplide. Cap. C. L. X. X.

LA Peplide llamada Verdolaga saluage de algunos, y Peplio de Hippocrates, nace principalmente en lugares vecinos al mar, y es planta muy poblada de hojas, y llena de leche. Tiene las hojas semejantes à las de la verdolaga hortense, redondas, y por la parte baxa bermejas. Su simiente es redonda, y nace debaxo de las hojas, como aquella del Peplo, y es muy hiriente al gusto. No tiene sino vna sola raíz delgada & inutil. Cogese, guardase, administrase, y echase en adobo esta planta, de la mesma fuerte que el Peplo: y tiene la mesma fuerza.

Grægo, Arabico, Lat. Peplis.

EL Peplio se suele llamar *Efula rotunda* entre los herbolarios, por la hoja y copa redonda que ha. Hallase gran copia del por las vias, y tiene gran virtud purgatoria. De la Peplide me acuerdo haber visto una mata en Padua, la qual se pudiese tomar por las verdolagas domesticas, sino reclamara el gusto, y la leche que corria de sus troncos talles. Algunos por la Peplide entienden la Sena,

Sena.

y esto, no mirando que la Sena produce su simiente en ciertas y muy raras que parecen Lunas crecientes, lo qual es la Pepside no se halla.

De la Camefyce.

Cap. CLXXI.

LA Camefyce, llamada Syce de algunos, espárese por tierra vnos ramos redondos, luego de quatro dedos, todos llenos de zumo, y acompañados de ciertas hojas, como aquellas de las lentejas, y semejantes à las del peplo, pequeñas, subciles, y hazia tierra inclinadas: el vxo de las quales se encubre vna simiente redonda, como aquella del Peplo. Carece aquesta planta de tallo y de flores: y tiene vna rayz delgada, & inutil. Sus ramos majados con vino, y mezclados dentro de la natura de la muger, atajan el dolor de la madre. Aplicados en forma d'emplastro, restituyen las hinchazones, y extirpan las verrugas dichas hormigas, y las pendiçetes. Los mismos si se comen cozidos, relaxan el vientre. El liquor q' destila dellos, tiene la mesma fuerza: el qual aplicado en forma de vnction, es remedio contra la punctura del Alacran. Mezclado y aplicado con miel, es vtil contra la flaqueza y perturbation de la villa, contra los principios de cataratas, contra las nuevezillas, y contra las cicatrizes que tienen impedidos los ojos. Nace en lugares fecos, y pedregosos.

Grægo, καμυσιον. Lat. Chamæfyce.

NOMERES
ANNO TA
TION.

S'Yce significa en Griego la biguera: y Camefyce la banica biguera: el qual nombre se atribuyò sin razón à esta planta, vísso que no tiene cosa semejante à biguera, sino solamente la leche que de sus tallos mana: la qual sola causa si basta, prodrose llamar la lechuga tambien biguera. Digo porq'ue aun que los Griegos fueron diligencissimos en buscar à cada cosa su nombre, para lo qual les ayudò infinito la frecuencia de la lengua, toda via suelen algunas vezes hallarse ciertas nomenclaturas Griegas, que ni tienen parte ni cabida. Es la Camefyce (si notamos su description) vna especie de Peplo, que de biguera: y segun se afirma Galeno, tiene virtud aguda, y apta para mundificar.

De la Escamonea.

Cap. CLXXII.

LA Escamonea produce de vna rayz muchos ramos vitiosos, grassos, luego de tres colores, y algun tanto «vellosos». Sus hojas tambien son vellosas, y semejantes à las de la Helixine, ò à las de la yedra, empero mas tiernas, y hechas à tres esquinas. Sus flores blancas, redondas, concuvas à manera de canastillos, y de grane olor. Su rayz luenga, gruesa como el beçaco, bica, de fuerte olor, y de cierto liquor preñada: el qual se coge en esta manera. Descubierta la cabeza de la rayz, la cortan y cauan à manera de bouda, en la qual concuadidad destila el liquor, que despues se recibe en ciertas conchuelas. Algunos cauan la tierra en torno de la rayz, la qual llaman jan-y en la cuena hecha estendiendo hojas de nogal, para que sobre ellas cayga el liquor, el qual sacan despues de seco. La perfecta Escamonea, llamase tambien así su liquor (es huiana, tripolar, yala, llena de ciertas venillas subciles, y de color semejante al de la cola del toro: qual es la que nos trahen de Myfia, region de Asia. Ni basta para bien conocerla, solamente considerar, sien llegando à la lengua, luego «se torna blanca» (por que suele tambien acontercer esto, en la falsificada con el liquor de la leche trezna) sino estar siempre atentos à todas aquellas señales dichas, y así mismo, à que no abraçe fuertemente la lengua, lo qual es indicio de la merda del Titymalo. La Escamonea de Syria, y la que se haze en Iudea, son tenidas por las peores de todas, por ser peladas, espesas, y falsificadas con harina de yermos, y leche trezna. Tiene fuerza la Escamonea de purgar por abaxo la flemma, y la colera, tomada en quantidad de vna drama, ò de quatro obolos, con agua pura, ò con aguamiel: aun que para relaxar simplemente el vientre, bastarán dos obolos tomados con alegría, ò con alguna otra simiente. Dáse para purgar mas copiosamente, tres obolos de Escamonea, con dos del Eleboro negro, y con vna drama de azucar. Hazele vna sal purgativa, de .xx. drammas d'Escamonea, mezclada con seys cyates de sal: la qual se toma segun las fuerzas de cada vno. Empero la mayor quantidad que se suele dar d'ella, son tres cucharadas: así como dos la mediocre: y vna la minima. Tomada vna, ò dos drammas de la rayz, con las cosas dichas, tiene virtud purgatoria: y algunos beuen su costumbre. Cozida con vinagre, y majada con harina ceuadaza, es conueniente emplastro à la sciatica. Aplicado con lama el liquor à la natura de la muger, mata la criadora en el vientre. Si se aplica con miel, ò azeite, sobre los tofondrones, los resuelue y deshaze. Cozido con vinagre, y vna- do, extermina las asperezas del coero. Deshecho con vinagre y azeite rosado, es muy vtil formentacion contra los dolores antiguos de la cabeça.

Grægo, εσκωνια. Lat. Scamonia, & eius liquor Scamoniæ: quin etiam à sectionibus Græci dicunt, ut vult Ar. Scamonia. Call. Cat. Por. Escamonea.

El cod. ant.
tiene, *scamonia*
+ G.

El cod. ant.
tiene *scamonia*
+ G.

Añádese en
el cod. antig.
xvi. r. l. l. l. l.
na. j. l. l. l.

El cod. ant.
tiene, *scamonia*
+ G. que es, se
ficcio en el
guño.

El cod. ant.
tiene, *scamonia*
+ G. que es, se
ficcio en el
guño.

Añádese en
el cod. antig.
à J. quocet, ò
iii.

NOMERES

Ex. f. l.

Es la fácil cosa de conocer, que la Escamonea que se administra en aquellos tiempos, no es aquella que y en profusa, cuyos frutos aquí propone Dioscorides, sino alguna otra sustancial con el quimo del Tuzuma, lo cual que de aquella se dan en antiguamente tres obolos (que durman en sí media dragma) con otros dos del Elibro negro, y con una dragma de azucar, y esto sin peligro ninguno; y de aquella que es tres veces con las manos, a gran pena se avia dar .xv. gravos, en cuerpos muy duros y espásticos. Porque decir que las compleciones de nuestros tiempos, son muy más frías y delicadas, que las de aquellos antepasados, no puen gran deudanos: entendiendo que tenemos las elementas mismas, el mismo Sol, el mismo cielo, y por ventura más perfectas y más amiales movimientos: y así vemos, que se viene agora a la misma que se usaba en el tiempo de Hippocrates, aun que no tan fría y templadísima. De suerte que si nuestra Escamonea purga con mucho mayor vehemencia, que aquella que nos describe Dioscorides, baxo a mi parecer, que no es la que se hazia en la Myzia, sino aquella que crece en India y en Syria, desde la merced de la trahen à Pomeya, corrompida y adulterada con la leche del Tuzuma, y de otras yerbas agudas, y como fias. La qual por ririosa y adulterina que sea, toda via ella sola es la que haze la bierba, y la que da crédito, à biterias y à médicos, sendo singular aguzon y espuela de todas las otras medicinas purgantes. Y lo es con su gran calor y agudeza inflama algunas vezes la sangre, perturba y rebuelta el estomago, abra la vena, cause dolores de coracon y de miembros, y finalmente corra los interiores miembros, toda via se templan y corrigen todas aquellas daños, nottiendola en un membrillo, y arrojandola dentro de un harno, muy bien tapada con massa, è con barro. La qual, despues de aquello preparacion, con que haze laxativo à membrillo, y ella pierde mucho de su demahada eficacia, viene à mudarse el nombre, y à llamarse Diacridon, è Diacridon, que quiere decir acendrada y perfecta: al qual apellido Griego, corrompido y violado de los arabes, àrabes, que hicieron siempre muy cruel guerra à las lenguas de grecos en Diacridon. Queriendo pues dar à entender este nombre, y no ofendo mucho a la ciencia, por sus vesania y calomnia, y no mucho amigo mio siempre que rece para purgar, à la fin de las recetas asiava à los biterias, que habiessen con Diacridon: de da facilmente enmendado ellos por fias, que puen las aguzas con Diacridon. Corrige se tambien la malignidad de la Escamonea, mezclando con ella, siempre que la quisiereis dar, cosas frescas, y cordales. Y si à caso alguna vez por baxo fias dada en gran cantidad, è baxo evacuacion desahada, y cause recciones de vientre, entonces daremos à beber al paciente un vaso de agua de canabe muy bien cozida, y perfida por la escamonea: y tres dì, dos onças de carne de membrillos de acucar, para que lo uno refresque y lave, y lo otro refriera las insinias. Llámase en Griego oimómente Scamonia la planta, y sus frutos Scamoniis. El qual està en su rigor, quando es de dos años. Puzná el mas fresco, ni el mas viejo, es tan útil. Acordárame haber visto la planta de la mano la Escamonea, en las montañas de Subiaco, mas arriba de Tiboli.

Diacridon.

CHAMELÆA.



De la Camelca. Cap. CLXXIII.

LA Camelca es una mata ramosa, que produce los ramos de un palmo, y las hojas como las del olivo, aun que más delgadas, è espesas, y amargas: las cuales gustadas muerden la lengua, y corroe la caña de los pulmones. Sus dichas hojas tragadas en forma de píldoras, purga por abaxo la biera y la colera: empero conviene mendar co ellas doblado peso de azucar, y despues formarlas con aguamiel. No se deshacen en el vientre estas píldoras: porque quantas por la boca se toman, tantas se ven salir por abaxo. Mizadas las mismas hojas, y aplicadas con miel, mendingan las llagas furias, y las embicetas de costras.

Griego, y arabes, la Chamelca, è Elargo. Ar. Merion, HOMERUS y Alencaton, Bar. Camelia, è Mecoron.

LA Thymelea es aquella, de la qual cogemos el Grano Gnidio, su verdadero fruto: al qual llaman los Syros Apolino, y otros algunos Lino, porque la planta que le produce, naturalmente se parece al lino domestico. Hace muchas varas sutiles, altas de dos codos, y à la vez hermofas. Sus hojas son como aquellas de la Camela, empero mas grassas, y mas angustadas, mas desto, algun tanto pegajosas, y glutinosas, quando se maxcan. Las flores blancas, y en ellas vn fruto como el del myrto, pequeno, y redondo: el qual se muestra verde al principio, y despues colorado. La cascara de q̄ se cubre es dura, por de fuera negra, y por dedentro blanca. Beuido el meollo de .xx. granos, purga por abaxo la celeria, la flema, y los humores aquosos: empero abra fa el gargaxo: pordonde conviene darle mezcla do con harina, ò polenta: ò metido en vn hollejo de vna, ò cubierto con miel. Majado con nitro y vinagre, se aplica en forma de vnguento à los que sudan dificilmente. Sus hojas, las quales propriamente se llaman Cneorum, tienen de cogerse quando se siegan los panes, y despues de secas à la sombra, guardarse: y si à caso las quisieremos dar, conviene majarlas primero, y quitarlas aquellos nervaxillos que tienen. Aplicado dellas el peso de vn acetabulo con vino aguado, purga los humores aquosos. Purgaran mas moderadamente, mezcla das con lentejas cozidas, ò con alguna hortaliza majada. Su poluo mezclado con zumo de agraz, se forma en pastillas, y assi se guarda. Esta planta es enemiga al estomago, y aplicada por abaxo, mata la craxtura en el vientre. Nace en lugares montuosos, y asperos. Estan en muy grande error los que piensan q̄ el Grano Gnidio es fruto de la Camela: y engañanse por la similitud de las hojas.

v. Elrod. an.
eicor. cap. 14
lib. 1.º

NOMINA
ANNOVA-
TION.

Piper mosca-
ron.
Coccos Gal-
dina.
Gramen Gal-
dicum.

Gen. 42. 1. L. Thymelea. Cal. P. Toxicol. It. Toxicol.
L. Laminas Medicas Arabes assi à la camela, como à la Thymelea, Mercurio: del qual hacen confusamente hazga dos diferencias, conviene à saber, blanca y negra, y esto atribuyendo al Mercurio estas cosas, que ni à la Camela, ni à la Thymelea convienen, sino solo à la Camela. La Camela es muy conocida por todas partes, à causa que su fruto del qual se alaba Dioscorides: es hazga semejante al delopoto, y tan hiriente y agudo, que merecia llamarse Piper montanum: aun que tambien el Cero Gnidio se denomina el calopoto. La Thymelea es aquella q̄ homines Toxiferos en Castilla, cuyo fruto se dice Cero Gnidio en Griego, y en Latin Gnidium. El fruto de la Camela es algun tanto mas largo, y se dice mas à la forma del argaxano. Empero el vno y el otro largo en nacido es verde: y como se va madurando, se torna negro à la fin, quando està perfectamente maduro, se vuelve negro. Tiene muchos del veneno estas dos especies de plantas: y assi no debemos administrarlas jamas à ningun libre flaco, salvo si no es antes embriado con carra al oro mudo: porq̄ purgan con tanta violencia, q̄ causan injurias de mayes, mas si fueren frios, y olean muy horribles dolores de todo el cuerpo. Assi q̄ debemos tantamente usar dellas, quando damos que por evacuar la flema, no evacuemos el anima. Deven tambien guardarse, y usarse con mucho cuidado las resacas labradas, si se purga algunas veces de ellas, y por no dar al bucarario vn mal se muestra q̄ peligro, de dar al clerojo la hazida y el cuerpo: y à los diablos el anima. Los palos de la Camela, si se muestran por de dentro resacos. La Thymelea tomó el nombre del olivo juntamente y del Thyso: por quanto à aquel en las hojas, y à este se parece en las flores.

Del Sauco, y del Ebullo que en Castilla se dize Yezgos. Cap. CLXXV.

De las especies de Sauco se hallan: la vna de las quales crece alta como arbol, y produce ramos redondos, algun tanto vazios, luengos, blandos, y semejantes algo à las cañas de dentado.



S A M B U C U S .

E B U L U S .



alredor de los quales de trecho à trecho salen tres ò quatro hojas como las del nogal, hidiondas y mas hédidas. Encima de sus extremos ramillos, ò tallos, se hazen vnas copas redondas, que en si tienen muchas florezicas muy blancas. El fruto de aquesta planta se parece al del Terribinto, crece en forma de ramizillos, es teñido de vn purpureo escuro, y està lleno de cierto quimo viscoso. La otra especie se llama Camede, que quiere dezir Sanguillo, por ser mas baxa, menor, y mas vezina del linage de las yeruas, que aquella primera. Esta produce el tallo quadrado, y por ciertos trechos nudoso. Haze las hojas como las del almendro, auer q̄ mas luengas, y de muy graue olor: las quales por intervalos salen al derredor de los nudos, como alas, y son menudamente aserradas por toda la redondez. Tiene la copa encima de los tallos, como la del Sancto, y ni mas ni menos la flor y el fruto. Su rayz es luenga, y de la grosura de vn dedo. En ambas tienen vna mesma virtud, conuiene à saber, dessecativa, purgatiua de humores aquosos, y enemiga al estomago. Sus hojas cozidas como la otra hortaliza, «y comidas», purgan la bema y la colera. Tambien sus tallicos tiernos cozidos en caquelas, sirven al mesmo efecto. Cozida su rayz en vino, y dada à comer, es vtil à los hydropicos: y el mesmo cozimiento beuido, aprouecha contra las mordeduras de biuoras. Cozida en agua, ablanda y abre los lugares secetos de las mugeres, y sana sus malas disposiciones, si se sientan sobre ella. Su fruto beuido con vino, haze las mesmas cosas, y ennegrecen los cabellos que se vntaren con el. Sus hojas nouzicas y tiernas, aplicadas cò polenta en forma d'emplastro, mitigan las inflamaciones, sirven à las quemaduras del fuego, y à las mordeduras de perros: y conglutinan las llagas bonidas y cauemofas. Aplicadas con seuo de cabron, ò de toro, son remedio contra la gota.

Del Sancto. Griego, *σάντα*; Lat. *Sambucus*, & *Sambucus*. Ar. *إسفاش*. Cast. *Susco*. Cat. *Sauch*. Por. *Sambucus* yro. It. *Sant*. Ind. *Fe. SaSan*, & *Suyr*. Tsd. *Holder*. Del Ebulo. Griego, *εβυλίον*. Lat. *Chamaedifera*. Sp. *Ebulo*. Cast. *Yezpo*. Por. *Ingos*. It. *Ebulo*. Fr. *Hyebles*. Tsd. *Arich*.

SON plantas muy conocidas el Sancto y los yezgos, y no menos vtiles à la vida humano, principalmente en los yezgos, en los quales se halla mayor virtud. Por q̄ tiene tanta propiedad en mitigar los dolores de las juntas,

Aludese en el cod. antig. 2. que es, ò cinco. El coll. ant. tiene, vna y 1/2, y es, mas enmerga.

Aludese en el cod. antig. 2. que es, ò cinco.

NONNANI

ANNOTA
TION.

panículas, y resolver toda hinchazón, que sea de las que solamente sus hojas suben y que se inician en los dolores, à hinchada, notablemente le dan luego refrigerio, y alivio. Dales à beber dos, ó quatro onças del zumo de sus rayzes con el caldo de los garbanços roños, de azúcar, ó toda fuerte de apitaxión, y purg en el agua de las hydropticas, aun que dan algun debilitamiento al estomago, el qual se remedia mezclando el zumo de Spica maris. Curaçe las hojas y rayzes con sal en lecha fuerte y vinagre, y de ellas se echa el zumo en el tratamiento caliente las piernas y toda el vientre de las hydropticas, incontinentemente algunas effluuias: porque no ay remedio sobre la tierra, à les sea mas à propósito: enpera beba la dicha fumentación, incontinentemente sobre las partes hinchadas, otras hojas de los mismos yerros encautas. Yo solo una vez un onça del zumo de las rayzes, y otras tantas del de las hojas, y hervirlas con seis onças de azúcar de manzanilla, hasta que se consuman las dichas cosas, y quede la virtud de ellas en el azúcar: el qual de frutos de colada, sera que en media onça de cera, y enajala se lana con viues gotas de vinagre rosado, para que queme mejor. Este unguento aplicado tras la fumentación, es efficacissimo en resolver todas las hinchazones, y de mas desto quita luego el dolor de la gaza, se a frio à caliente: para las quales cosas el Saco saccharin es útil, aun que no tiene tanta efficacia: las flores del qual dan olor muy graxoso, y agradable sobre, al vinagre. De las que ay aumento de los yerros mata los moscos, y que regula el agua en que buerren resaca a serpiente, extermina los mosquitos de casa. Comidas los rulleros tiernos, à renuevos del sacro, en forma de, cura muchas veces el mirable virtud purgativa, y convienen à las hydropticas.

Del Pycnocomo.

Cap. CLXXVI.

• Hállase en el col. antiq. • y es una planta que es, mas pequeña que el col. ant. tiene, y es, que es, del punto.

NOMBRE ANNOTATION.

EL Pycnocomo tiene las hojas como las de la oruga, empero algunas, gruesas, y mas agudas al gusto: el tallo quadrado: la flor como aquella del Alibobaca: la simiente lanceada à la del maerbio, y la rayz negra, algun tanto amarilla, redonda, y de figura de una pequeña manzana: la qual da de si un olor de tierra. Nace aquesta planta en pedregosos lugares. Berida una drama de su simiente, haze sueños muy pesados y humiles. Aplicada con polvos resueltos las hinchazones, y saca los caquillos, y las asillas hinchadas en alguna parte del cuerpo. Sus hojas puestas en forma d'emplastro, deshacen los dinjellos, y toledrones. Berida con agüa una drama de su rayz, relaxa el vientre, y purga la colera.

A P I O S.

• Griego, πικνοκόμο. Lat. Pycnocomum. •
 Q'ual planta sea el Pycnocomo, halla agora no consta entre los simpliciter, y así me se dexa una cosa, sea que Pycnocomon en Griego significa yema de hojas resacas.

De la planta llamada Apios.

Cap. CLXXVII.

LA planta llamada Apios produce dos à tres varillas à manera de jücos, delgadas, berrmejas, y alçadas poco de tierra. Sus hojas son como las de la ruda, empero mas luengas, mas angostas, y de color muy verde: la simiente menuda: la rayz como aquella del Asphodelo, la qual se pareçe à una pera, saluo que es mas redonda, y muy llena de zumo. La corteza de que se viste, por de fuera es negra, y por de dentro blanca. Tomada la parte alta de la dicha rayz, purga la colera, y la flema por vomito: así como la inferior, por caca. Empero tomando se la rayz toda, purga por ambas partes. Si quisiere hacer el zumo de la rayz, despues de majada la echa en una vasija cõ agua, y mescala reziamente: hecho esto, coge con una pluma el liquor que nadare encima, y le cale: por que beuido del va obolo y medio, purga por ambas partes.

NOMBRE ANNOTATION.

Pikolochia.

• Griego, ἀπιός. Lat. Apion. •
 A Pios en lengua Griega significa la pera, de da vivo aquesta planta à que se pareçe el u' d'ambor, por ser la rayz algo tanto pyrrenal. Hállase à cada passo por toda la comarca de Egipto, qual aqui la pone Dioscorides, y tiene su rayz gran fuerza en curar por vomito las hinchazones y molestias de las canchuras. Por se ser tambien una especie de Apios, aquesta planta ymbor, que algunos llaman Pikolochia.

De



coral, de la apoplejia, de la negreza, y del antiguo dolor de cabeza; y finalmente sana la *hydropesia*, la *rispe antigua*, y el *asma*. El *axage* beruido en la cascara de la Coloquintida, sobre la ceniza hirsuta, posee notable virtud de ennegrecer y confirmar los cabellos, y defenderlos que jamas se hagan canos. El mismo injulado en los ojos que duelen, y así mismo en los resonantes, les quita el dolor y el zumbido. Es la Coloquintida mas amarga que el amarísimo axinar, con el qual amargor, no nos dexamos maravillar, si tambien mata las gusanos del vientre. No solamente dado à tener su polvo, y mezclado con los hystera, empes tambien aplicado al vientre con *axage* de cogombrillas amargas, tiene virtud purgativa.

Del Epithymo.

Cap. CLXXIX.

EL Epithymo es la flor de aquel Thymo que se muestra mas duro, y semejante à la Thymbra. Produce vnas cabeçuelas menudas, y muy livianas, las quales tienen ciertas células, que parecen cabellos. Beruido con miel purga por abajo la sîema, y la colera negra. Dase vn acetabulo del, ò hasta quatro dramas, con miel y con sal, y con vna pequeña cantidad de vinagre, particularmente à los que padecen de humor melancolico, y de ventosidades. Nace copiosamente en Cappadocia, y Paphlagonia.

NOMBRAS.

Grego, *ἰπίθυμος*. Lat. *Epithymum*. Ar. *ἰπίθυμος*. Cal. *Car. Por. Epithymo*.

ANOTAS.
TIOH.

DEL Thymo haze aqui dos differentias Dioscorides: la vna de las quales es mas leuosa, mas dura, y mas semejante à la Thymbra, que llamanos *Axistrea* en España. La flor pare de aquesta tal Thymo, quiere que sea el Epithymo verdadera: no entendiendo en este lugar por flor la purpura, que nace de las cogollas del Thymo, y es flor natural y legitima: sino ciertas células subales, que procedentes del rocío y vapor del cielo, ò de qualquiera otra ocasion acuelta, son tener alguna rayz, sacien sobre el Thymo en pedras, reboluiéndose à él, à manera de cabellera, como hazen muchas plantas sobre otras. De suerte que los que tomà por el Epithymo la flor verdadera del Thymo, manifestamente se engañan: villo que si tal fuera la intencion de Dioscorides, no dixera que nacia copiosamente en Cappadocia y Paphlagonia, para igualmente la flor natural del Thymo, nace en todas aquellas partes, à do crece el Thymo. Mas el Epithymo, como sea otra suerte de flor estranjerante y deslinada, no acompaña ni assiste en todas partes al Thymo, sino solamente en aquellas, que à su generacion son propicias: quiere dezir en calientes y excoyentes; así se halla gran copia del, por Apulia, y Calabria. Otro argumento muy grande, para probar à la clara, que Dioscorides por el Epithymo no entendió la flor misma del Thymo, sino otra planta que produce flor y fimiento, es ver que en el siguiente capitulo, compara la fimiento del Alypa à la que haze el Epithymo. De mas èsto, no es de creer que en vn capitulo tratasse del Thymo, y de su flor en otro. De suerte que vn muy furto de tino, los que el Epithymo de Dioscorides, y el nuestro que cada dia soleuor administrar, tienen por cosas diferentes. Digamos pues, que el verdadero Epithymo no es otra cosa, sino vn marayo de ciertas células raras, menudas como cabellos, y liues de cabreçuelas floridas: los quales no son parte del Thymo, aun que se engendran sobre él, principalmente por Mayo, y Junio. Senecamente nace sobre la Thymbra (a qual se dice *Axistrea* en Castilla) sobre el Hyssoyo, y sobre otras muchas yeruas, la mesma planta, empero no acompaña del mismo nombre: llamasela que se haze en la Thymbra, Epithymora, y Epithysoya la que crece sobre el Hyssoyo (no dexada de tantas virtudes: halo que no teniendo à mano el Epithymo, podemos commodamente usar de la llamada Epithymora, puesto que no erraga tanta officina. Pudo haciendo mal entendido à Dioscorides, parece que quiere introducir los efectos à Epithymo: vez, que sea la flor del Thymo; vez, que se engendran sobre el nuestro en ambas à dos (como ya tengo dicho) se refuclaren en vna sola. El Epithymo es caliente y seco en el grado tercero, y vna singular medicina para purgar los humores colicos y melancolicos: es útil en los trémez, trémez, y desmayos de trémez, en la que

Epithymora.
Epithysoya.

la quea coral, en los vaguesos y dolores antiguos de la cabeza, y en las opilaciones de hizado y bajo. Mada muy amonado, sana la lepra, las llagas encarnadas, y melancolicas, y finalmente la fiebre quarsana. En sumo, el Epithymo tiene la mesma virtud del Thymo, y aun algo mas valeroso. Echase comunmente en los cocimientos de las otras cosas que tienen facultad purgatoria: y dase tambien por sí, en quantidad de un ñ de quatro drames, infundido por vna noche en suero de leche de cabras, y despues esfrimido.

La Cuscuta llamada Cuscuta de Plinio, tiene la mesma generation que el Epithymo; porque assi como este sin tener alguna rayz, se engendra y cria sobe el llamado Thymo, ni mas ni menos aquella sin rayz y sin hojas, suele crecer sobe el lino, y sobre otras yerbas de obscuro nombre: por donde algunas, y no sin grande ocasion, la muestran por especie de Epithymo. Empero la ventaja que el Thymo en virtud haze al lino, esta mesma lleva el Epithymo a la dicha Cuscuta. Tiene la Cuscuta los tallos ñ sencillos, mas largos, mas gruesos, y mas blanciznos, ñ los ñ produce el Epithymo: con los quales tan estrechamente se rebelue a las plantas sus favoridas, ñ por quererlas tales, muchas vezes las mata, y aboga, como haze el Diabolo a su hijo. Produce por medio de sus tiernos tallos, ciertos botonicos redondos, coronados de flores blancas y en ellos vna semilla muy menudita. La Cuscuta purga la sifema y la colera, desfoaze las opilaciones de hizado y bajo, da sifesa la sangre, promoua la orina, y esto calentando en el primero grado, y desfoando en el excofio segundo.

Cuscuta
Cuscuta

Del Alypo.

Cap. CLXXX.

EL Alypo es vna yerba muy roxa, que produce muchos, y muy delgados sarmientos, y sube a las hojas. Sus flores son tiernas, livianas, y muy copiosas, y la rayz delgada, como a-

A L Y P P M.



quella de las acelgas, y preñada de cierto liquore muy agudo. Su simiente se parece a la del Epithymo. Nace en lugares maritimos, y copiosissimo en aquellos de Libya: dado que tambien en otras regiones crece en grande abundancia. Su simiente tomada con sal y vinagre, en aquella cantidad que suele tomarse el Epithymo, porga por abaxo el humor melancolico: empero llega livianamente los intellinos.

Grego. Alypon. Lat. Alypum. Bar. Turbith album, & Turpetum album. Cast. Turbit de Leuante.

NOMERIE

EL Alypo, segun se puede coledar de Alluario, no es otra cosa sino aquella planta estrangeira, cuya rayz se llama Turbith blanco por las boticas: porque el negro, como arriba estã declarada, es la rayz de la Pityusa, cõ la qual tambien a muchas suele venir mezclada la de la Thapsia. De suerte ñ podemos resolvernos en esto, ñ el perfectissimo Turbith, y el mas celebrado de Mesue, que se dice el blanco, y como es la rayz del Alypo, la ñ tiene grãde eficacia en purgar los humores sifematicos, fríos, y glutinosos, que estãn arraigados en qualquiera parte del cuerpo, y principalmente en los embeudidos en las junturas, y en los vientos rebatos. De mas desto, mundifica el pecho, el estomago, y la cabeza; y extirpa las fiebres diurnas. Dase del Turbith dos a tres drames segun las fuerzas de cada vno, con aguamiel, ñ cõ algun caldo de gallo viejo. La virtud de la simiente del Alypo, es algo tanto diversa de aquella que en su rayz, se halla: porque purga la colera negra, quita los sueños grandes y turbulentes, y finalmente alega el coracon, y los vicia los espiritus: de do pienso vino a llamarse Alypo, que

ANNOTATION

piere decir quita pesar esta planta: la qual de poco acã se ha descubierta en Italia.

Del Empetro.

Cap. CLXXXI.

EL Empetro llamado Phacoides d' algunos, nace en maritimos, y mütuosos lugares, y es al gusto salado: el qual quanto mas a dentro crece de tierra, tanto mas amargo se siente. Beuidos con algun caldo, ñ con aguamiel, purga la sifema, la colera, y los humores agustos.

añadese en el cod. ant. ñ se mirant que el, y entre las piedras.

Q99 2

No podemos

ANNO-
TATION.

No podemos aduinar qual planta sea y el Empero, à causa que se venen pocas señales del, y está en parçipa del dōgēte Dioscorides, sino porque de una muy grande parte del principio del presente capítulo, nos desvanó la malignidad de los tiempos. Así que no puedo aquí decirte cosa, sino que Plinio confundió el Empero con la Saxifraga, siendo plantas diferentes de fuerte que el Empero, el qual áras lamamente viene salutiva, segun lo testifica Galeus, atribuyéndole la facultad diuina.

VITIS SYLVESTRIS.

VITIS ALBA.



De la Vid salvaje.



Cap. CLXXXII.

El cod. 344.
tiene por pal-
do.

La vid salvaje produce vnos fructos como aquellos de la vid ordinaria, los unos alperos, y vestidos de cierta corteza toda resquebrajada. Sus hojas se parecen à las de la yerba Mora Hortēsis, falso que son más largas, y algun tanto más anchas. Hazeja lier- mosá; y el fructo semejante à vnos racimillos pequeños, y de granos redondos, el qual despues de maduro se torna roxo. Cocida su saze en agua, y despues beuida con dos cyacos de vino rebado con agua marina, purga los humores espolos: y así se da à los hydropicos. Sus racimillos quitan las quemaduras del Sol, y todas las manchas del rostro. Sus pamparicos retiran todas las uelras para comer echasse en adobo.

MONTES:
ANNO-
TATION.

Oringy, curax 479/a. La Vitis sylvestris. Bar. Solerius lignosum.
Aquesto especie de Vid salvaje, diffiere mucho de la otra llamada Labrusca, de la qual se trata en el quinto y siguiente libro. Porque à quella no discrepa de la común, sino en nacer por sí, y sin el cultivo deley esta es de otro muy diferente linage, y algo semejante à la Nuez. Hállase à questa planta ordenada en se entre las copas y jetsos, con todas aquellas señales que la atribuye Dioscorides; vltra las quales qual el nacimiento de cada hoja, produce dos bayetas pequeñas, como dos ovejuntas, à cada lado la fuya. Raras bayetas de malares sus racimillos, entre todas las hojas, como muy perfectos corales, y consecuentemente se corrompese qual es de el invierno; y así los suelen guardar en alguidas las maromas de la Toscana, para fregarle con ellas el rostro, à causa que adelgazan el cuero, y le dan cierto enendimiento gracioso. Suvey tambien, si à Theophrasto se dane credito, es un biximiente y aguda, que aplicada exampa todas las manchas que halla, y haze caer el pelo.

De la

De la Vid blanca, llamada vulgarméte Bryonia. Cap. C LXXXIII.

LA Vid blanca que algunos llaman Bryonia, produce los farnientos, las hojas, y los çarcillos, como los de la vid domestica, empero mas vellosos: cõ los quales se ase y se rebuelue las matas vezinas. Su fructo es roxo, y nace en forma de raximillas: con el qual suelen pelar los cueros. Comenfe cozidos sus primeros tallos rezien nacidos, por quanto prouocan la orina, y relaxan el vientre. Las hojas, el fructo, y la rayz, tien en virtud aguda por donde se aplican valientemente con sal sobre las llagas dichas Gangrenicas y Chironicas, sobre las corrosiuas, y sobre las llenas de corrupcion, que suelen engendrarse en las piernas. La rayz aplicada cõ yarusos, con alholmas, y con greda de Chio, mondica el cueru del rostro, quita las arugas, y extirpa las quemaduras del Sol, los barros, las pecas, y las señales negras. Cozida con azeite hasta que se desfiaga, sirue à las mesmas cosas, y de mas d'ello, refuelue los cardenales, y reduce las vias del apocadas. Aplicada con vino en forma d'emplastro, dissiipa las inflamaciones, y rompo los apocemas. Masada y puesta, saca los huesos quebrados. Mezclase cummofamente con aquellas medicinas que tienen fuerza de romper la carne. Dale à beber cada dia vna drama della contra la gota coral, vn año durasie. Sirue tambien contra la apoplexia, y contra los vagedos de cabeça, tomada en el mesmo modo. Beuida en quantidad de dos drammas, es cõtra à los mordidos de bhoetas, empero mata la orinaria en el vientre, y alguna vez conturba el iuyzio. Aplicada dentro de la natura de la muger, saca la criatura y las parus. Beuida prouoca la orina. Preparafe vn lamadete con ella y con miel, muy util à los que por no poder resollar se ahogan, à los toseidos, à los que padecen de dolor de costado, o d'espalmo de neruios. Beuidos con vinagre tres obolos della por espacio de treinta dias, con sumos al boço; y aplice se para el mesmo efecto por de fuera masada con higos. Si entante tambien se tomas su costimiento, porque purga la madre, dado que suele hazer mal parte. Sacale por la pezuña vna el corno de su rayz, el qual beuido con aguamiel, sirue à las mesmas cosas, y purga la lema. Su fructo es saludable à la fama, y à las alpercezas del cueru, vntado, y aplicado en forma d'emplastro. Su corno es foruido con trigo cozido, acrecienta la leche.

o El cod'ant,
hace 4 mar.ij
20. ofir que
te, el corno
del tallo.

N A M E R E E

A N O Y A N
Y 3 3 6

VITIS NEGRA.

Græco, Ακρόβ. Lat. Vitis alba. An. Fr. Ite. Albelli y Hena glicon. Rus. Bryonia. Call. Nueva blanca. Por. Non sacbaria. It. Zocca salustiana.

LA Vid blanca recitada en este lugar, es la que llamamos Nueva en Castilla, planta muy conocida, y de muchas, y no vulgares gratias, diuida. Porque dexadas todas las otras, aquella deve ser para siempre seleccionada, que su rayz es de debico de la tierra, y despues masada y frida con azeite de apucenas y manaca de rucas, en breue tiempo refuelue las lampareras, sendo antes que la apliquemos, ya bien suuto y purgado el cueru: la qual virtud atribuye Afofo à la rayz de la negra. El azeite que hauiere beuido dentro de la dicha rayz, quita todas las manchas y cardenales del rostro. Nace entre las çarças y espinas, y esfrido de si muy breues farnientos. Su fructo es tambien berruoso como el de la Vid saluage, empero mas subel, y redondo.

De la Vid negra. Cap. C LXXXIII.

LA Vid negra llamada Bryonia negra de algunos, produce las hojas semejantes à las de la yedra, y mucho mas à aquellas de la Smilaxe, y asì si mesmo los tallos, aun que mayores. Asefe tambien esta con sus farnientos à los vezinos arboles. Crece su fructo en raximol qual al principio es verde, y despues de maduro se buelue negro. Su rayz por de fuera es negra: y por dentro tiene color de box. Les panpanicos que della primero brotã, se guisan para comer, como los de la



otra hortaliza: porque prouocan la orina y el menſtruo, conſumen el baço, y ſiuen à la gora du-
ral, à los vagedos de cabeza, y à la perleſia. Su rayz tiene la meſma fueça que la de la blanca,
dado que no tanto eficaz. Aplicanle commodamente ſus hojas con vino en forma d'empla-
ſtro, ſobre las llagas que ſe hazen en las ceruizes de los animales quadrupedes, à cauſa del pu-
go: y tambien ſobre los miembros del concertados.

MONETTI
ANNOTA-
TION.

Llamáſe aqueſta planta vulgarmente Nueza negra en Caſtilla, à cauſa de la negreza del fruto, el
qual en las regiones hirientes, quando eſta bien maduro, ſe parece à vna fina pimienta: porque eſt
crece en Italia, y en toda otra parte fria, ſiempre bermeça como corales. Nace tambien eſta por las ſietas
y vallados de viñas, y aplicáſe à las meſmas indiſpoſiciones que la otra blanca, empero no con tanto ſueço.
Quiſeren algunos vovones Doctores, que el fruto de aqueſta planta ſea la vna Tamimia de los antiguos: à
cuya opinio me allego, no obſtante que otros ſe inclinã mas à creer, q̄ la Vna Tamimia, y el fruto de la Sa-
phis egria, ſon vna meſma coſa. Tueneſe por aueriguado, q̄ plátada en alguna poſſeſiõ ò heredad eſta vna
za negra, aſſegura de los milanos, ganilanes, y balcones, todas las aues domeſticas, y las haze q̄ no ſe vayan.

FILIX MAS.

FILIX POEM.



Del Helecho.



Cap. CLXXXV.

EL Helecho macho produce de vn ſolo peçon ſus hojas, ſin tallo, ſin flor, y ſin fruto, lue-
gas de vn codo, profundamente hendidas, desplegadas en forma de alas, y algũ tanto gra-
ues de olor. Eſtiẽde por la haz de la tierra ſu rayz negra, y longueta: de la qual nacen muchas hã
juelas, algũ tãto auſteras al guſto. Nace el Helecho por los mōtes y pedregales. Tomadas cõ
aguamiel quatro drammas de ſu rayz, exterminã las lōbrizes à chueelas: au q̄ ohrarã mejor, ſi ſe di-
re cõ otros tãtos obolos de eſcamonea, ò de eleboro negro. Empero los q̄ bouierẽ de tomar e-
ſto, cõuene q̄ comã ajos primero. Sirue tãbien la rayz beuida cõtra las hinchazones del baço: y
aplicada cõ vino en forma d'emplaſtro, es remedio de las heridas hechas cõ ſietas de caña: lo q̄
ſe colige de aq̄ſto, q̄ el Helecho q̄ tiene al derredor de ſi muchas cañas plátadas, parece luego: y
por el cõſiguiente ſe cõſumen y ſecã preſto las cañas, rodeadas de muchas matas de Helecho.

Del He-

El Helecho hembra tiene las hojas del macho, empero no salidas de un solo peçon, como machos, al follayo espazadas, y teñidas de un roxo escuro, aun que algunas dellas se hallan bien coloradas. Tambien ellas tomadas con miel, en forma de lamedor, expelen las lombrias anchas del vientre. Beuidas tres a dramaz de ellas con vino, tienen fuerza de exterminar las redondas. Las mugeres que las beuieren, quedarán esleñes y las preñadas malparidas, si pasaren sobre ellas. Echase commodamente su poluo sobre las llagas muy húmidas y rebeldes: el qual tambien cura las ceruizas de las bestias lastimadas del yugo. Sus hojas tienen nacidas las lortas comer guiladas como la otra hortalliza: y cornidas ablandan el vientre.

De especies de Helecho nos propone Dioscorides: que son el Macho y la Hembra. Diferrensiase la hembra del macho por aquellas señales arriba dichas, y tambien porque en el ennes del macho se hazen ciertos como rezamos, à manera de guisquilas de color canelado, no mas ni menos que en la doradilla, y en la leuza. Por si se fregaren entre las manos aquellas rezamos vermiculares, que venen en el helecho, y en otras algunas plantas de aquete mismo jax, hallaremos que se desgranar à ellas unas ciertas gravillas, incienidas como ardores, los quales curiosamente sembrados producen otras yerbas en nada diferentes de aquellas cuya simiente fueron. De do podemos conjeturar, que à muchas plantas que la sabia Naturaleza ànti biadas de tallo, les dió la simiente en las hojas. Si curarenos al follayo la raíz del Helecho hembra (la qual negra, y parece haver sido quemada) hallaremos en medio della un aguillo con las alas muy escudulas, y dos insignes cabeças, admirablemente esculpidas.

No puedo disimular la vana superstition, alufo, y granis maldad (no quieva dexar heregia) de algunas rezacas en lemanizadas, las quales tienen ya persuadido à los populares, que la bispera de Sã Inuen en punto à la media noche, sacre y grana el Helecho:

POLYPODIUM.



y que si el hombre aho no se halla en aquel momento, se cae su finiente y se pierde, la qual alaban para infinitas hechizarias. Yo digo à Dios mi culpa, que para ver la coger, una vez acampale à cierta vinya lapidaria, y barbuda, tras la qual iban otras muchas manserbas, y cinco, ó seys docturinelas mal avisadas de las quales al guax volarero dicitas à casa. Del resto no puedo tellificar otra cosa, sino q' aquella madre reuicida y bñrada, passando por el helecho las manos lo qual no me era à nosotros licito, nos dana descoradamente à recordar, que cogia cierta simiente, como aquella de la muflaça, la qual (à mi parecer) se havia llenado ella mesma en la bolsa: dado que ya pudo ser, que realmente se desgranasse el helecho esleñes, pues por todo el enes de la via, y de lallo, estan aquellos fincos en su fuerza y vigor.

Como se ve en gran discrepancia y odio, entre el Helecho y la casa, que no puede jamas conseruarse juntas aquellas plantas: y las espillas de la vna, sacan las de la otra, aun que often muy hincadas en qualquiera parte del cuerpo. El Helecho dexado de sus alas no acoge serpiente alguna, y con su bñmo extermina las chinches. No se deue dar por ninguna via ni la hembra, ni el helecho macho à las bñoras, por quanto dada qualquiera de estas especies à las preñadas, las haze mal parir luego: y à las otras quita la paciencia de jamas epechase.

Del Polypodio. Cap. CLXXXVII.

El Polypodio nace en las piedras mohosas, y en los viejos troncos de arboles, principalmente en los de los robles, alto de un palmo, al-

El rod. am. tucor (ar. d. b. si la ca. suri: la qual section pare. ce mas razo. nable. W O M P R E S I M N O T A T I O N



gun tanto velloso, y semejante al Helecho, empero no tan menudamente hendido. Su rizo velloso, y llena de ciertos hudos vazios, como aquellos del pulpo: de mas d'ello, greda como el dedo menique, verde por de dentro, y algun tacto dulce y azufera al gusto: la qual tiene virtud purgativa, y para que mejor la execute, se da cozida con alguna gallina, ò con peces, ò con acelgas, ò finalmente con malvas. Beuida seca y pulverizada con agnamiel, purga la flemas y la colera. Majada y aplicada en forma d'emplastro, sirve à los miembros del concertados, y à las gñtas que se hazen entre los dedos.

MONSIEUR.
ANNOY.
TIOX.

Grego, *μακρίτης*. Lat. *Polypodium*, & *Filicula*. Ar. *Βίβλος*. Cast. Can. Por. It. *Polipodia*. Tod. *Engiolo*. **P**olypos en Griega quiere dezir el pulpo: de donde vino à llamarse Polypos esta planta, à por las muchas rayzijas que nacen dello, como las colas del pulpo, ò por ciertos hudos carnosos que tiene semejantes à las verrugas tambien rayzijas, que se ven en el mismo pescado. Nace aquesta planta sobre las piedras mohosas, y por la mayor parte en los antiguos troncos de robles, à las quales sufre con sus hojas aspi, ni mas ni menos que con las fuyas el pulpo à las peñas, de do vino à llamarse comunmente Polypodio que tino: porque à la verdad es temido aquello por el mas excelente: visto que el que nace por polpos, è, sin cierta humedad superflua, con la qual se corrompe luego. El Polypodio purga con grande facilidad no solamente la colera y flemas, empero tambien el humor melancolico: de fuerte que si robustos el estomago, si engendra baxos: las quales cosas le atribuyó el Medico indigiosamente. Yo suelo beber coxido una onça de su rizo con tres dramas de Sema de Alexandria, dentro de un gallo rojo y aporreado, y de aqui dar el caldo.

De la Dryopteride.

Cap. CLXXXVIII.

LA Dryopteride nace en aquellas partes de los muy viejos robles, que estan cubiertas de musgo, y es semejante al Helecho, aun que mucho menos hendida. Tiene las rayzes entrecruzadas: unas con otras, vellosas, y acerbas al gusto, con alguna d'eliquiza. Majada esta planta ò los rayzes,

aplicada, haze caer los pelos. Empero conuene dexarla hasta que haga sudar la parte: y despues quitarla, y en haviendo enxugado el sudor, aplicar otra fresca de nucuo.

Dryas en *Greco* significa el Roble, y parca mas de esta el Helobio: de fuerte que Dryasperis sera el helebio que se encuentra en el roble, y se llama tambien Helobio. Porque se parece infinito al helebio, pero que es mas negro, y tira mucho al colorcillo de puzo, y tanto que algunos lo toman por el. No puede ser de maravilla que de aquellas que por la Dryasperide entendi el Polypodio quercino, visto que aun que se ven las hojas algo entre si semejantes, toda via en las rayas y facultades notablemente diferentes. La virtud de aquesta planta es caliente, incisiva, y aguda: y asi basta à pelar las partes.

Del Cartamo. Cap. CLXXXIX.

El Cartamo tiene las hojas luengas, hendidas al derredor, asperas, y espinosas: los tallos + de vn codo, y encima de cada vno dellas, cierta cabeçuela, tamafia como vna gran de azeituna: la flor como aquella del açafrañ: y la simiente blanca, inclinante al roxo, algun tanto luenga, y de figura esquinada. Suele meterse su flor en las viandas y en los guisados. El zumo de su simiente beuido con aguamiel, ò con caldo de gallina, relaxa el vientre, mas es dañoso al estomago. Hazense ciertas tortillas de su zumo mezclado con almendras, con nitro, con anis, y con miel cozida, para molificar el vientre. Diuidense las tales tortillas en quatro partes, del tamaño de vna nuez cada vna: de las quales basta tomar antes de cenar, dos, ò tres. La manera de prepararlas es esta. Tomarás de la simiente del Cartamo blanca, vn sextario: de almédras de la isla de Thasso colladas, y bien mondadas, tres cyatos de anis, vn sextario: y de aphonitro vna drama: las quales cosas mazarás con la carne de treynta bigos secos. El zumo de la simiente cuaja tambien la leche, y la haze mas laxativa.

C N I C V S.



Greco, y de él. Lat. Cnicus, de Crotus y hecristis. Bar. Cartamus. Cap. Alagón. C. Salsolium. P. Carum. It. Z. Salsolium. Galieno. P. Salsolium. Y. Vaidier gual Salsolium.

El Cartamo suya historia en este lugar se trata, es el que se dice Major en Castilla: del qual, segun escriue Theophrasto, se halla saluage, y domestico: aun si el saluage es venido por la llamada Atrahini. Solo la simiente del Cartamo es aquella que sirve al uso de medicina: porque purga por arriba y por abaxo la sierna, y los humores agnosos: es útil à las enfermedades frias y antiguas: mundifica los pulmones y el pecho: clarifica la voz: cura de las jaquillas, y longuinas partes del cuerpo: y su continuado uso acrecienta la estirpe.

Del resto, siense por caliente en el grado tercero. Su flor se suele llamar aqui de saluage: y así los miramos sus virtudes, facer à bueltas del açafrañ: venderlas: mas conuene facerlas con el cogollo, para las hebreas. La flor del Cartamo, aunque que son mas azucar, mas gruesas, y mas pesadas, tienen un calor desgraciado: y ligadas à la boca, no se muestran nada aromaticas: aun si se toman via para teñir los potages de yndia, y de la mayor parte producen estos sus hojas el Cartamo: aun que las haze algunas vez, dentilladas.

De la Mercurial. Cap. CXC.

La Mercurial produce las hojas como àjllas de albahaca, y semejates à las de la parietaria, empero menores. Sus ramos son ceñidos de ciertos nudos doblados, y esparzese ò muchos à las. La fibra produce copioso fruto, y à manera de ramicillos: mas el macho le haze juto à las hojas, peñoño, redondo, y como dos copañonicos appegados vno cõ otro. Es planta d'altura d'un palmo, ò algo mayor: la vna y la otra especie guisada como hortaliza, y comida, relaxa el vientre. Cuezle en agua, y despues dase à beuer su caldo, para purgar la colera, y los humores agnosos.

R 11

Las hojas

HOMERUS
ANNOVA-
TION.

El tod. ant.
tore de vna
de vna de
de dos colos
y llenos de
origina.

HOMERUS

ANNOVA-
TION.



Las hojas de la hembra, segun parece, majadas, beuidas, y aplicadas à la natura de la muger, despues de su natural purgation, hazen que se conciba hembra: y las del macho administradas en la mesma manera, son causa que se engendre varon.

NOMENSC

Græc. *Mercurialis*. Lat. *Lingonibus*. Bar. *Mercurialis*. Cast. *Mercurial*. Cas. *Melcoraja*. It. *Mercuriale*. Fr. *Mercuria*. Fud. *Mercurialis*.

ANNO TI-
TION.

La *Mercurialis* se llamó así, por haver sido hallada del Dios Mercurio, y despues comunicada à los hombres. Divídese en macho y en hembra. Produce el macho las granas de su semiente: dos à dos hermanadas, por todos los internodios del tallo, quierò decir afilos en aquel angulo, que hazen el tallo y el nudo que del procede. Mas el fruto de la hembra communmente se ve solo por las extremidades de cada uno. Es, mas menudo que aquel del macho, mas copioso, y en forma de ramillos. Las hojas de la hembra son algo mas blanquezinas que las del macho, y las rayzes de la una, y de la otra especie, muy delgadas, y sin viles. Llámase cada una de aquellas plantas por Castilla en numero plural *Mercuriales*, y no es bue-

Clara.

lva rico ni pobre que perfectamente no las conozca; porque son muy ordinarias y familiares en el uso de los chyliferos, sino preguntando à Clara, famosa Chylifera de Salamanca, qual se ha siempre en mi tiempo, remetes à quatro tinajas llenas de caldo de acelgas y *mercuriales*, agazado con sal y orives: del qual à serpiente una, rebana cada dia desfrumento oventual ayudas, con que enxaguena los infelices miembros de aquellos pupilos infortunados, que jamas se vieran llenos, sino de viandas pestilenciales. Sueltose luego un caldo mas grueso de la olla los *mercuriales*; despues dase à bever una hora antes del pasto, el labrico-bodido de ellos: el qual relaxa admirablemente los restringidos, y à las vezes basta el solo à mojar, y purgar, con *Reubarbo* y *Ejcamansa*, no pudiendo ser evacuados. Tienen tambien fuerza los *mercuriales*, aplicados por de fuera en forma de emplastro, de resolver las inflamaciones, y molificar las aperturas duras. Del resto, si se añadido à la su de aquele capitulo fuese cierto, no materia jamas bija en el mundo, segun las desmentadas son de todas aborrecidas, por el peligro y cista que truben juntamente consigo; y así presto se neceria el linage humano.

De la



De la Cynocrambe.



Cap. CXC I.

LA Cynocrambe produce vn tallico tierno, blanquezino, y de dos palmos alto; las hojas de medio à trescho, como las de la Mercurial, ó como las de la yedra, tambien blanquezinas; y diuiso pequeño, redondo, y apegado à las hojas. Beuidos sus tallos y hojas, tienen virtud de purgar el vientre: y guisante como la otra hortaliza. El caldo de aquesta planta cozida en agua, purga la colera, y los humores aquosos.

Genus, cynocrambe. Lat. Cynocrambe, & Brasilia carina. Call. Verça perruna.

Cynocrambe, si miramos la propiedad del vocablo, no quiere dezir otra cosa, sino verça perruna; y si consideramos su description, es una especie de Mercurial saluage, de la qual no hizo mention ni Theophrastus, ni Plinio. Hallase comunmente por toda Italia esta planta: la qual suelen comer los perros, quando les aprime algun mal: dándole la vino el nombre.

NOMEN
ANNOT
TION.

Del Heliotropio mayor.

Cap. CXC II.

EL Heliotropio mayor, llamado Scorpiuro de algunos, porque produce la flor semejante à la cola del escorpion, así como Heliotropio, à causa q̄ le bueluen al derredor, segun el rostro del Sol, sus hojas, tiene las dichas hojas como aquellas del albahaca, empero mayores, mas blancas, y mas vellotas: y echa tres, ó quatro, ó cinco ramillos de la rayz, esparzidos y muy folbucados: encima de los quales haze vna blanca flor, e algun tanto roxa, y encoruada como la cola del alacran. Su rayz es delgada & inutil. Nace en lugares asperos. Cuezele vn puño de sus hojas en agua, y despues beuido su cozimiento purga por abaxo la fleya y la colera. Beuido con vino, y aplicado en forma d'emplastro, es vtil à las puncturas del escorpion. Tráido al cuello haze las mugeres estériles. Dizele que beuidos con vino quatro granos de su semiente vna hora antes del paroxifimo, atajan las hebres quartanas: así como beuidos tres, las ternanas. Aplicada la semiente mesma en forma d'emplastro, desfeca las verrugas q̄ parecē horrigas, las pendieues, las q̄ se llama Thymos, y finalmente las epinyntidas. Aplicafe como damere

El cod ana, tiene, y es vna especie: algun tanto purpurada qual le dió mas me aguada.

REC 2

sus hojas

estas hojas sobre los dolores de gota, sobre los miembros desconcertados, y sobre las inflamaciones que se engendran en las cabeças de niños. De mas desto, machadas y aplicadas à la natura de la muger, prouocan el menilua y el parto.

NOMBRÉS

Griego, *Heliotropion* y *Heliotropion*. Lat. *Heliotropium minus*. Scorpioria. San. Herba canis, Sotera herba, & Veruaria. Cast. Por. Tocatol. Cat. Guafol.

HELIOTROPIVM MINVS.



Del Heliotropio menor.

SCORPIOIDES.



Cap. CXCIII.

EL Heliotropio menor, nace por cenadales, y cerca de las lagunas, con hojas semejés à las del mayor, aun q̄ mas redondas. Su fruto es redondo, y pendiente, como las verrugas q̄ crecen por nombre Acrocordonas. Beuida esta planta con su simiète, con nitro, con hyssopo, con mastuerzo, y con agua, excremina las lombriças anchas, y las redondas, del viêre. Aplicada en forma d'emplastro con sal, extirpa las verrugas pendientes.

Griego, *Scorpium* y *Scorpium*. Lat. *Heliotropium minus*.

Admirable y digna de ser imitada es la natura del Heliotropio: que conociendo los aflidos beneficios el, declarando con sus tallos, con sus hojas, y con sus flores, una inclinacion no vulgar, y un asensiblan amor, lleno de notable agradecimiento: de suerte que à qualquiera parte se incline a quel rebombante Placenta, siempre hazia aquella se entoregan yniformemente sus ramas: las quales de noche se entoregan como bixudas atribuladas. De donde podemos juzgar, que no solo nos sirve de medicina salutar esta planta, pero tambien de vn muy concertado relax, para el conuulso y orden de nuestros viêres: pues con su yniforme mantenimiento nos mide el día, y dividiendole por iguales porciones, distintamente nos señala las horas. Es muy conocido el Heliotropio mayor, y nace comunmente en lugares areniscos, y en costales. Dicese que si con algun tallo de aquesta planta bixperemos vna raya en derredor de qualquiera serpiente, jamas saldrá del tal círculo: y que morirá luego, si la echaremos encima la yerba, ò la regaremos con el agua en que baxa el estado.

El rod. ant.
necr. xij. f.
pauca que es
lo mismo q̄
cardanomo.
NOMBRÉS
ANNOTA-
TION.

*en estado en venajo. Alamanes esto se tiene por cierto, que si con la tal yerba se atapan las hormigas, mueren todas las hormigas. El Helictropio menor, es el mayor semejante, salvo que tiene las hojas meno-
res, más gruesas y más redondas. Del resto quasi tiene la misma fuerza.*

Del Scorpioide.

Cap. CXCIH.

ES el Scorpioide vna yeruezilla pequeña, que produce muy pocas hojas, y la simiente seme-
jante à la cola del alacran. Aplicadas en forma d'emplastro sus hojas, son remedio febera-
no à los mordidos del escorpion.

Grego, Scorpium. Latino, Scorpioides.

Aguos se persuaden que la Calendula sea el Scorpioide legitimo, porque tiene la simiente semejante
à la cola del Alacran: empero no miran aquellos tales, que la Calendula es pobal de muchas y gran-
des hojas, lo qual repugna evidentemente à la historia del Scorpioide. Plinio parece que la llama Scorpio-
nem en algunos lugares: aun que Dioscorido nos da à entender, que la yerba llamada escorpion, tomo el
nombre no de la figura de su simiente, sino de la forma de la rayz, y con el escorpion tiene gran semejança.
Andreas Masburolo, acerrimo escrutador de la materia medicinal, nos propone por la Scorpioide aquesta
planta que damos pintada: la qual dada que haze el fructo como la cola del alacran, sola vna por ser harto
poblada de hojas, y no se mostrar tan colicite al gusto, como la publica Galeno, el qual constituye su calor
en el exceso tercero, y su sequedad en el segundo grado, no deve resolutamente y sin escrupulo ser tomada por
tal. En fin, la verdadera Scorpioides no se halla indubitablemente por estas partes, y pluguiesse à Di-
os que en sí se hallassen los escorpiones mesmos, ni las otras serpientes maleficas, porque no sentiriamos
necesidad de armarnos de tantos remedios contra sus maleficos.

NOBRE
ANS
TIO.

Fin del Quarto Libro.

SAXIFRAGVM.



En el Cap. XVIII. pagina. 386. se olvidò por descuydo la figura del
llamado Saxifrago, q̄ alli se trata: la qual nos pareció q̄ aqui se pusiesse.

REF. 3

LIBRO QUINTO DE PEDACIO DIOSCORIDES ANAZARBEO, ACRENO.

CA DE LA MATERIA MEDICINAL, TRADUZIDO de lengua Griega en la vulgar Castellana, & ilustrado con succintas Anotaciones, por el Doctor Andrés de Laguna, Médico de Italia III. Pont. Mar.

PREFACION DE DIOSCORIDES.



la vid nuestra historia.

« Todos los Cod. Grieg. tienen, raras y aya, que es, vino de da parece que el fruto fue desfructo aliado á otros de la materia medicinal.

De la Vid.

Las hojas de las vides majadas cõ sus pampanos, y aplicadas en forma d'emplastro, mitigan los dolores de la cabeza; y aplicandole cõ polenta, tiemplan la inflamacion, y el ardor del estomago. Lo mesmo hazen aplicadas por si solas las hojas, por quanto son finas juntamente y elípticas. El çumo dellas beuido sirve à los dyntéricos, à los que escupen sangre, à los flacos d'estomago, y à las preñadas antojadizas, q' apetecen cosas extrauagantes. Sirue à los mesmos efectos beuida el agua, en que homieren estado en remojo sus pampanos. La lagrima que de la vid destila, y à manera de goma suele cuajarse en sus troncos, beuida con vino, extermína la piedra: y aplicada por de fuera, sana los empeyros, las alpezeras del cuero, y la fama: èpero cõtine fregar primero con nitro las partes. La mesma siendo aplicada con azeite amenuado, haze caer los pelos: y principalmente la que borran los sarmientos verdes quando se queman: con la qual vntadas las verrugas q' parecen hormigas, se caen. La ceniza de los sarmientos, y del orujo, aplicada con vinagre, sana las verrugas gruesas, y las excrocentias del fiello, despues q' fueron cortadas: y es vtil à los miembros desconcertados, y à las mordeduras de bitoras. Aplicandose con azeite rosado, con ruda, y con vinagre, sirve contra las inflamaciones del bazo.

NONNRI

ANNO-
TIOM.

« Gen. 40. 10. Insuper. Lat. Vitis vinifera. Cast. Vid. Por. Vide. It. Vite. Fr. Vigna. Tub. Vuzeilock.

TEntiendo intencion Dioscorides, de tratar en este presente libro, de todas las especies de vinos, y diferentes de minerales, como de la vid ordinaria su historia: la qual no se si en beneficio nuestro, ó en gran detrimento y daño, fue transpuesta y trasladada de los metales. Porque si ponemos en una justa balança, todos los inconvenientes y males, que consigo acarreia el vino, y en otra los provechos que del se sacan, sin dudar conoceremos ser su comparacion aquellos mucho mas graves y perniciosos, q' estos en vides, á loq'



sea alguna vez delante la mesa: à los quales assi dexauan beber atrevido, hasta que de si mesmos se enagenassien: y después de muy bien borrachos, les baxian à hablar y risueños, para q' vido sus hijos la fealdad y desventura de los cayzados, huyessen de caer en semejante ignominia.

Empero en nuestros calamitosos tiempos, mas cayzados tienen los padres, de poder muy bien los platos de sus jardines, y mirar q' no se coman de coga, q' de instituir en vino, y perfumar de coronado, à sus propios hijos: los quales se crían con vitiosos, q' je n mucho mas infelices y de peor condition y suerte q' los mismos esclavos. Porq' à gran pena son nacidos los cayzadillos, quanto se se dan à comer las copas, y se desbarzen librando, siles mezclan agua en el vino. Aun q' no deudamos mortuallas mas q' ella, porq' por la mayor parte son engendrados de padres borrachos, ó viciados, y concebidos de madres borrachas. Y lo peor de todo, q' esta junta se forma luego la Embriaguez, la qual en los tiempos passados ocupava solamente las Alemanas, y las reynos de Septentrional, y a ya se estiere de por toda Italia y España, taxerando su bestial ignorancia, y la que se cría en su lengua solamente los plebeyos y populares, viene à ya un mismo imperio subditos à Reyes y Principes: sobre los hombres de letras; y lo que no se puede decir sin lagrimas, sobre los acobardados: los quales alcomeros deudran serros un deshado y exemplo de toda la sabridad y templanza del mundo. Aun q' ya por sus vicios pecados, quasi en todas las regiones à España, es tan celebrada, tan seguida, y exaltada la borrachez, q' si vinimos algunos dias, la veremos taxerada y por sencilla entendido q' no ay mago que non impetrase en la vida, sea nacimiento de hijo, sea desposorio, sea casamiento, sea matrimonio, sea finalmente el casorio, è óbrato, en el qual ella lo primera no se interponga. Quereis mas, sea que la porrey en cada uno, q' no trata significativamente y como óbrato, al baxido, si haen nidal recibido hombre, no la cambia bestia, q' bestial digo hecho cueru, parda, è tranco, è su casto. Porq' las bestias en haviendo bebido lo q' les beba, no beuon mas gana, aun q' les jentessen, y como se cria y sentido, pueden caminar libremente: mas el hombre beido, después de avergado en las cruces antes del vino, è xeste reflexivo como un odre, de fuerte que baxa del todo lo que quisiere, y le sacareys quanto le demandareis: aun q' toda via padiesse en esta regla, en un Indio los dias passados en Roma: el qual como después de borracho lo baxaron Pa pafac campleros hablando para secular un acoprosiego de veras: y cada vez le juraba à besos el ser un gran comensio, y se pidiessen mercedes y gratias, de liberalmente quantas obsequios y dignidades le demandaron, salda su acoprosiego, del qual no baxa el vino à le desposio: porq' sipse à quados se pide, resistido muy constantemente vino vici eraculo, hoc pro nobis, èr sede Apostolica referuendo.

Haviendo dicho muchos males del vino, por ser un viciatorio veneno, quando se bene su regla, è si se à le q' no elaire, sera vici è ya eluamos la boya, è digamos los bienes q' del proceden, afirmados è bebido è diversion, è mueruendo muy substancial, y sale berrano al cuerpo juntamente y al animo: porq' si se vino mas sus efectos y facultades, caldea los respiratos, humedete los excoyos è cõsumidos, engorda los huesos, dexa à los descoloridos, despierte las ingenios tardes, y porrazos, haze buenos Poetas, alregras comedores è maldicidos, buelva bien audicionados los vicios graculeros y muy difíciles, digrese y distruyese por las venas mas presto, è todas las otras cosas, de las quales toma el cuerpo su refugio, y en summa es vino viciado de la vida humana. Ptra los guenas echas, viene otra, è digna de ser celebrada, è el vino, è viciado de las amigdalas: porq' muchos veces haemos visto, ser case dos enemigos capitales, entre otros comedores, è una mesa comun, y después de haer bebido è estimulado el vino al otro, aun q' no de borrachos, à la fin excudido se poco à poco en amor con el vino, è eluando los viciatos è enemistades, le buelva muy disforme, è abraçase estrechamente como entrecabales hermanos. Perdande así Omnipotes Pado y Criador de todas las cosas, q'riendo pitar en uno los caragones de sus discipulos, no de otro liquor fino de uno, hizo su propria sangre, mediante la qual recibio è su padre todo el linage humano.

Tomado è la vid así mismo en grana (entre la qual y mi no se è quera Erinoyz haia ya parso dicitio) luego quasi è reatadome, è aun q' nunca engolara jamas razimos, sino solamente sus verdes berranos los quales da refrigerio y salado al mundo, fuera muy importante y vital su feia, nacimiento: quanto mas è mudo lo nos distide del fuego exterior, y de la dulcedad del cielo, è su apazible y gratissimo: contra viciados è su sumo, el qual tiene facultad fria, nos tiopla los ancores internos, è dandonos un refrigerio amable ètra les collazas, è contra qual quiera fuerse è excudimento. Alde dello, tiene otra virtud no vulgar en las boyas, q' è como la mordedura del perro se sana è los pelos del mismo animal q' biza el dolo, si mas è mas è è ellas, comedas crudes, y apuñadas sobre la frente y sienes, se paja è digere luego la borrachez, porq' ne y pesada è sea. Ni ero q' è era sin coronassen los arguinos al Dios Barbo è viciado, sino para dar dicitio è è bides, q' è las hebes berranos è ludo è si è ellas. Expero la vid, è ambiciosa, recuala, è atrina è se me sube à las nuves, è fuerte è se beza chapiteles con ella, è se cubren las venetas, è porres de las muy altas torres: lo qual haze reuocar muchas veces à las affillas è mites, como reuocava un galan encerrado è yo conozco, è buya influencia berranos ètra inuestina ètra una parra, que le haia cubierto la patria para soler su Señora ordenadamente mostrarse de la qual recitara aqui algunos versos que se me acuerda para reuocar un poco el lector, con solo por recuara de la postada bestia.

*Para por mi mal nacido
Que así me tienes mi amor
Elyfido,
De Camello seas pacido,
Y tu tronco en su vigor
Seasalado.
Es mi mas trulle y odiosa
Que el maldito arbol de Aden
Tu presencia,
Pues que me escondes la rosa,
Que deslerran a mi esan
En su ausencia.
Tu beldad y tu verdura,
Que se deleyta en me dar
Asfálion,
Se convierta en negregura,
Y veala yo tornar
En carbon.*

*Tus ramas tan esfendidas,
Tus hojas encaramadas
Hacen el cielo,
Vealas yo desparzidas,
Vealas yo derramadas
Por el suelo.
Aviles siempre entre los pies,
De tal fuego seas quemada,
Qual Sodomia,
No la cara de Moyses,
O veate yo tornada
En carcoma.*

*Y porque mas yo perfizgo,
Vellaca mal inclinada
Los humanos,
Sean veyda de borroigas,
Y de arañas horralada,
O de gusanos.
El agua y el Sol se falten,
Dejete de si la tierra
Tus raygoras,
Fuctas rayas se falten,
Seas podada con tierra
Y gadoneros.
Seas en talles comida,
Pues que me escondes la fax
Drofrada,
Foa te yo carcomida,
Y antes de tener agrax
Seas elada.
Noe gran culpa tuuulle,
Quando la parra plantaste,
Y en mañera.
Con ella me destruyste,
Aun que sus tallos prouaste
Tu el primera.
Mas pues Ptofo es el autor
Que esta planta mal criada
Tanto crece,
Parece tiene temor
Que la estrella ally encerrada
Le obscureza. &c.*

Hállanse muchas diferencias de videt, y quasi tantas especies de terraronos: las quales me seria muy trabajoso
narrar al presente: por esso quien las quisiere ver de su estadia, rebuelvas los escriptores de agricultura, y
principalmente à Plinio en el. xij. lib. Nunca pierden sus hojas en el Cayro las videt, dolo que no produ-
cen fruto mas de vna vez al año. Hállase por los jardines de Roma, cinco generos de parra: un feril, que
da fruto vna vez agrax desde el principio de Mayo, hasta la fin de Diciembre, y esto succediendo siempre vna
vez a otras, sin jamas poder malbararse. Si quando queremos podar las videt fregaremos con sangre de
cabron el bocado, no seran molestadas de oruga. Concese tanta enemidad y discordia entre las veyras y
videt, que plantadas vnae cabe otras, se rayuan, y nunca medran. Y así tienen por anegrido los melo-
nes, que el antidoto vend a lora contra la diarrhea, es la veyra: la qual etnada crece como cusulada, y an-
tes que nada se cuele, impide que no se emborache el hombre, aun que beva mas uita los elementos: y con-
tra la boudet, quando ya el cuerpo está hecho espongia, la refuelva notablemente. Produce la vid vna
lapija de granos, si bendireremos toda aquella cantidad del muelo, que queremos dexar de vna
vez de vna de sacado el muelo della, la tornaremos à juntar y la plantaremos muy bien junta y atada.

De la Vid saluage, ò labrusca. Cap. II.

Hállanse dos especies de la Labrusca: conviene à saber, vna, que jamas perficiona sus vnae,
sino siempre las dexa en flor: cuyo fruto se dice Enanthe: y otra que las acaba y madura,
produciendo ciertos granos pequeños, negros, y de sabor estipico. Las hojas, los farnientos,
y los pampunicos de aquesta, tienen semejante virtud, à los de la vid domestica.

*Nota, como el veyra, Labrusca, Cast. Vid saluage.
Nó como las villanas y rullicas differ de los q' mora en las ciudades, es en alguna substancial cosa, sino
solamente en los toscos trajes, y en las muy agrestes costumbres, por bauer sido criadas sin disciplina: ni mas
nó como differre la vid saluage de la domestica, no por otro respecto, sino porq' assí a fue criada por su
naturaleza de beber: y assí nació y creció por sí, sin ayuda humana. La q', no obstante q' nos dae muy
poco por bauer sido de nosotros, así olvidada, toda via se esfuerza de seruirnos, y alegrarnos, cu quanto pue-
da, para dexar q' su fruto, ó sus tallos, ó sus hojas, y ó sus flores, en infinitas ocasiones: principalmente*

NUMERUS
ANNOTATION.

si quando

quando cumple resfriar y resfriar notablemente algun miembro: las quales facultades se hallan mucho mas effiçazes en la Labrusca, y principalmente en aquella que produce la Enanthe, que en la vid collinela. Suerte se mezcla los raxinos y las flores de la Labrusca en el mosto, porque aliende que hazen muy sano el vino, le dan vn cierto sabor resfriante, hazo agradable al gusto, y no menos confortatio d'estomago.

De las Vuas.

Cap. III.

Perturban todas las vuas frescas el vientre, y hinchan mucho el estomago. No son tan duros las cõ haro, las q̄ despues de cogidas, el usieron algun tiempo colgadas: por quãto perdieron anõ gran parte d'quella humedad superflua, de suerte q̄ se boluieron viles al estomago, de incitatuas del appetito: por donde las tales aprouechan à los enfermos. Las q̄ se confieca d'no de la caixa, ò en ollas, son agradables al gusto, y semejantemente al estomago: resfrièn el vientre, y sirven à los q̄ ocupan sangre: empero son à la vexiga, y à la cabeça d'afosas. Tienen semejante virtud à estas, las conservadas en mosto. Las que le guardan en arroppe, ò en vino paffo, oifonden mucho mas al estomago. Las que despues de hauer sido passadas al Sol, se guardan en agua colalte, buelvense menos vinofas, y son viles à las fiebres luengas y ardientes, y à las que dan gran sed. La caixa de las vuas guardada, se aplica vtilmente cõ sal à las tetas inflamadas, duras, y apostemadas, por respeçto de los calostros. Su cozimiento echado en clysters, sirve à los fluxos dysentericos y estomacales, y tambie à a flosos del mestruso: el q̄ se puede asu meime admitrar en forma de baño, y fomentation. Los granillos de las vuas tiene virtud estiptica, y confortatio d'estomago. El poluo de los tollados se suele aplicar vtilmente en lugar de polua, sobre el vientre de los q̄ padece fluxo dysenterico, ò estomacal, y de aquellos que tienen relaxado el estomago.

NONNREI.
ANNOTA-
TION.

Grægo, Xræpo. Lat. Vna. Ar. Haineb. Cast. Vnas. Fr. Koifas. Tod. Veriebere.
Cual se ve en el q̄ le hambre, y la sed, bagan capital guerra vordinariamente à misera cuerpo humano, zere infirmitas venetas q̄ nos dà la naturaleza, para resistir à estas dos infernales furias, no ay ninguno q̄ se pueda igualar con las vuas, las quales comidas, subito y en vn mesmo tiempo resfriando las fuerzas perdidas, satisfagan à los dos appetitos. De suerte q̄ no se halla otro fructo entre los del Orvillo, tan vtil à toda la vida, ni q̄ repare tan presto las flaquezas de los mortales: vtillo q̄ dan grande mantenimiento, digereuse facilmente, entretienen la vida el vientre, y promouan la orina. Y anõ reme que en el tiempo de las vendimias, todos los que entienden en ellas, aun q̄ no coman otra cosa sino vuas, quasi no ven de morir. Son las vuas quando estàn bien maduras, caerutes en el grado primero, y en el segundo buendades de la fruta que su complexion es templada. Conseruense tambien las vuas sobre las pajas: y las que se guardan asu, son tan sanofas y sanas, como las que se tienen colgadas. Los bolijos de las vuas juntamente con sus granillos, despues d'exprimido d'ellos el mosto, dehor Caixa en Castilla, se llaman en Griego Scephylion, y en Latin Pincas. Mas los granillos solos, en Griego se dixen Cigaras, y en Latin Acicorum Nifas, y femina. El Mosto en Griego se llama Citaras: y en Latin Mustum: el Arroppe, Sapa en Latin, y Nifas en Griego: en la qual ligna se dixen Cisy y el llamado vino paffo de los Latinos, porq̄ se beze d'unas passas.

Carch.
Scephylion
Vinas.
Cigara.
Citaras.
Mustum.
Arroppe.
Sapa.
Cisy.
Vino paffo.

De las Vuas passas.

Cap. IIII.

Las Passas blancas tienen mayor virtud de apretar. Su carne comida es vtil à la caña del pecho, midiga la tosse, y sirve à los riñones, y à la vexiga. Comense por si solas cõ sus granillos cõtra la dysenteria, y tambien mezcladas cõ harina de ceuada y de mijo, y cõ algun hueso, y despues liras en vna larten cõ miel. Maxcadas por si solas, y cõ pimienta, vale mucho para hauer delistom. Aplicadas cõ harina de haues, ò cõ poluo de cominos, resuolue la inflammation de los cõpauones. Majadas cõ los granos cõ nuda, y puestas, sanà las epinoytidas, los carbuculos, las llagas semejates à los haues de miel, las gangrenas, y las coruptiones de las juncturas. Aplicadas con opoponace en forma d'emplastro, son remedio contra la gota. Puestas sobre las mouedizas vnas, las arrancan mas presto.

NONNREI

Grægo, Xræpo. Lat. Vna passa. Ar. Zibib. Bar. Passas. Cast. y Por. Passas. Cas. Passas. It. Vna passas. Passas. Fr. Koifas. Tod. Xræpo.

ANNOTA-
TION.

La Vna passas llamada Straphis en Griego, se haze de la fresca en muchas maneras. Porque y mas men los raxinos viejos cogidos dentro de lencia hiruiendo, y despues de hauer mudado color, los guardan en ciertos ollas: seros zortiendo las poçones de los raxinos, los passan al Sol: y finalmente otros los conseruan en hornos. Sin medicina y mantenimiento excellente las Vuas passas limpias de sus granillos, para confieca el estomago colgado, y resfriar el vientre: el qual resfrièn comiendo se con los granos, aun que seriosan mas todos los incitatos miembros. Aliende d' esto, corrompense con dificultad las passas, y tienen gran vtilidad de digerir los humores crudos. Las quales si no tienen algun poco d'estiptico, son d'afosas al bazo y al bazo d'inhadido, empero sanificables à las indispõsiciones del pecho.

De la

Enanthe se llama el fruto de la vid silvestre, quando está en flor: el qual se deve guardar en una olla de barro, q̄ no sea empogada, y ello despues de seco à la sombra, sobre un paño de lino. Tiene por excellente la Enanthe q̄ crece en Syria, en Cicia, y en Phénice. Su facultad es escipitica: pordonde beuida conforta el estomago, y provoca la orina, refriete el vientre, y reprime la sangre del pecho. Aplicada seca, sirve à los huffos y afecciones d' estomago. Aplicada con uinagre, como seca, con uinagre y azeite roçado, cõtra el dolor de cabeça. Majada con miel, açafnan, myrra, y azeite roçado, y puesta en forma d' emplastro, puerca de la inflammation las hemorroides: reprime las fistulas de los lagrimales, quando comiençan à haçerle, y suava la llaga q̄ está en la boca, y en los miembros vergoçosos se engendran. Mezclada en las calas, y suava el dolor fixo del menlruo. Aplicase cõ flor de hatina ceuadada y cõ vino, cõtra las asiduas lagrimas de los ojos, y cõtra los ardores d' estomago. La ceniza de la quomada en un tiello sobre las boñafas, sirve à las medicinas vitales à los ojos. Mezclada con miel, cura los parosimos y úlcera de las heridas de la carne subjecta, y aprieta las encias floximas, y relaxadas.

Grego, ονίθη. Lat. Onanthis. Cal. Fructus de vid silage.
Y así declarado arriba, que la flor de aquella primera especie de vid salazge, ò labrusca, la qual no viene à tener jamas fruto perfecto, se llama Enanthe: aun q̄ tambien este nombre à las vides se aplica à la significan las flores de la otra, y de la domestica, y aun tambien à entrambas vides salazges. La Enanthe puerca accidentariamente la orina, como todas las otras uvas, q̄ son congruicias del vientre: porque quando una evacuacion, es fuerza q̄ acrecienta la otra.

NONNEN
ANNOTA
TION.

Del Omphacio, llamado Agraz en Castilla. Cap. VI.

El Omphacio es el zumo de las uvas Thaisias, ò Amineas, muy acerbos y verdes: el qual se tiene de exprimir el verano antes del nacimiento de la Canicula, y añole en un vaso de cobre roxo, atapado con un lienço cuidadosamente, hasta que venga à espesarse, mezclando isoforos siempre con el universal liquore, todo aquello que se apega à los bordes del dicho vaso, y quitandolo del sereno à las noches: el zumo de las quales, no lo dexa cojar. Escogese por mejor el Omphacio que es roxo, facil en el disminuirse, acerbos en extremo, y mordaz al gusto. Algunos cueren el dicho zumo, para cuajarle. Es útil el Omphacio à las apallas hinchadas, à la campanilla, à las llagas q̄ en la boca se engendran, à las encias disueltas y relaxadas, y finalmente à los manatios opidos, aplicado con miel, ò con vino paslo. Deshecho con uinagre sirve contra las llagas antiguas y enfioladas, y contra aquellas q̄ van cuendiendo. Echanle en los chylomas, contra la dyenteria, y contra los demasitados fluxos del mēlruo. De mas d' esto, clarifica la orina, conige las asperezas q̄ dan molestia à los ojos, y es útil à la conioion de los lagrimales. Dale à beuer à los q̄ recientemente, à causa de alguna venilla rota, escupen sangre del pecho. Empero tiene de dar muy agüado, y en quantidad pequeña, por quien quema valientemente.

Grego, ομφάκιον. Lat. Omphacium. Bar. Agraz. Cal. Agraz. C. Agraz. P. Agraz. It. Agraz. F. Verjuiz. T. Agrak.
Omphacium en Griego significa la uva en extremo verde, acerbos, y por muchos à de de vino à llamarse Omphacium, el zumo de los agraz verdes: el qual nombre tambien es recebido de las Laminas. Mas antiguamente el Omphacio de toda la flor de agraz, aun que en el presente lugar Dioscorides, quien que se haga de las de Thais, ò Aminea, por quanto las uvas de aquellos partes hacen gran ventaja siempre à todas las otras. Conzime, ò asfocianente espesas, para que resubida todo su buxer, se espesasen las mejores partes y gruesas, y así se conservasen mejor, para mil efectos medicinales. Mas agraz, como no hayamos tanto caudal de la salud, como de solo el garquero, no fomos tan curiosos en prepararle, contentandome q̄nos sirva el agraz, à su tiempo, para comer los pollos, sin que nos echo otros carnos. Conzime tambien el liquido con sal el zumo del agraz, toda el año, dado q̄ no es tan agradable al gusto, ni tan apto para espesarse medicinales, como el fresco y reciente, toda uia las damas lo estiman para adelgazar las carnicas del vientre. Se diz q̄ solamente en Paris, del agraz salado se venden mas de seys mil botas cada año, y à menor de una tarja el nombre: por q̄ en todos los gualdes q̄ comen, les es un medicamento muy ordinario. Diz que los q̄ el zumo del agraz beuido como es todo austero, y escipitico, no tiene calor ni agüeza: por lo de firme cura los ardores y encenamientos, y es capital enemigo de las enfermedades frias: al qual parece q̄ repugna las enfermedades, quando dice à la flor del capitulo, q̄ el Omphacio dado à beuer, quema valientemente: salvo si no queremos entenderlo, q̄ la destina de asoleado, à cozido, convida cierto calor espeso, el qual impreso en sus partes terrestres, quando passa por la garganta, se muestra calor ni ardiente, como si este el q̄ se imprime en el vientre. Tambien podemos decir, que habla à Dioscorides metafóricamente, y entendiendo por el calor, aquel q̄ está roxo, ò mordaz, que haze el agraz, quando se traza. Porque en el mismo sentido dezimos q̄ una uva, que quema la uicia y el frío, que sea espesarse proporcionales que haze.

NONNEN
ANNOTA
TION.

Vinos varios.

EL Vino viejo es dañoso à los nervios, y à todos los otros instrumentos de los sentidos, da do q̄ es mas agradable al gusto. Pordonde conviene se guarden del, los q̄ algun miembro interior tienen flaco. Empero los q̄ estan sanos, pueden seguramente beberle en pequeña quan tidad, y agüado. El nuevo hincha, es difícil de digerir, causa terribles fúculos, y provoca la ori na. El vino de edad mediocre, haze los vnos, y los otros inconcomientes: y así se dice dize rger, para el uso de sanos, y enfermos. El vino «blanco» es subtil, distribuyese facilmente, y es ami go al estomago. El negro es grueso, y difícil de digerirse: de mas d'ello, engendra carne, peno borracha los que le beuen. El rancio siendo de color medio, tiene facultad mediocre entre es trambos. Empero para sanos y enfermos se deve de preferir el blanco. Difieren tambien en sa bor los vinos. El vino dulce côsta de partes gruesas, con dificultad se resuelve, hincha el estó mago, y conturba el vientre y los intestinos, ni mas ni menos que el mosto: empero emboca cha menos, y es útil à los riñones, y à la vexiga. El vino austero es mas provocativo de orina, dado q̄ haze dolor de cabeça, y juntamente emborracha. El acervo es mas apio para distri buir por los miembros el mantenimiento, aun q̄ restríne el vientre y los otros fluxos. El fino tienta menos las partes nerviosas, y provoca menos la orina. El adobado con agua mansa es enemigo al estomago, engendra sed, ofende à los nervios, entretiene lubrico el vientre, y es útil à los còualescientes. El passo q̄ se exprime de vuas passadas en carzos, ó tostadas en los me mos sarmientos, llamado Cretico, Protropo, y Pramniotico, el Arrope llamado Hesperia, q̄ haze ze de mosto cozido al fuego: siendo cada vno dellos negro, y llamandose Melapíntino, sea grueso, y darà mucho mantenimiento al cuerpo: empero siendo blanco, será mas delgado y útil consta, q̄ el q̄ fuere de color medio, posee facultad mediocre entre el vno y el otro. Toda fuente de vino passo es estiptica, resoca y refuscita el pulso debilitado, y es remedio contra qual quier veneno, q̄ corroydo despaçha para el qual essesto se tiene de beber cò azeite, y despus gomitarle. Se corre tambien à los q̄ beuieron cicuta, opio, pharico, y toxico: y à los q̄ tienen le che cuajada en el vientre. Sirue así mesmo à las picaduras, y à las excoriaciones y llagas de la vexi ga y riñones, dado q̄ engendra ventosidades, y es dañoso al estomago. El Melapíntino partic ularmente es útil contra los humores q̄ al vientre destilan, del qual es mas lenitivo el blanco. El vino adobado con yesso, es pernicioso à los nervios, à la cabeça da pesadumbre, inflama el cuerpo, y es enemigo de la vexiga: dado q̄ contra venenos es mas valeroso q̄ todos los otros.

El cod. ant.
tiene tambien
y q̄, que es
blanquísimo.

El cod. ant.
tiene tambien
que significa
medio amarillo.
Vino passo.

Los incictos con per ò resina, calientan, digieren, y son dañosos à los q̄ escupan sangre. Los q̄ tienen mezcla de arrope, y suelen llamarse Aparachyros, «tietan la cabeça, inflaman, emboran, hinchán, refueluente con dificultad, y al estomago son pesados. El q̄ se tiene por el mejor vi no de los de Italia, y se dize Falerno, quando es añejo se digiere muy facilmente, refuscita los pulsos, restríne el vientre, y es confortativo d'estomago: aun q̄ ni conviene à la Vexiga, ni à los cortos de villa, ni fuisse que le beuan en cantidad demasiada. El Albano consta de partes mas gruesas, es dulce, hincha el estomago, ablanda el vientre, no ayuda tanto à la digestion, sin que tienta menos las partes nerviosas. Este se haze austero con la vejez. Es tambien dulce el Ce covo, y consta de partes mas gruesas que el dicho Albano. Da buena color al cuerpo, y engendra carne, mas con dificultad se digiere. El Surrentino es tenido por muy austero, y así restríne el fluxo del estomago y de los intestinos: y como sea naturalmente delgado, no menta nada d'el cerebro. El qual con el tiempo se buelue suave al gusto, y amigo al estomago. El Adriano, y el Mamertino, dos vinos Sicilianos, son igualmente gruesos, aprietan mediocrementes, hazen añejos mas presto, y ofendan menos las partes nerviosas, por la subtileza que tienen. El Pa terypiano, el qual se trabe de la costa del mar Adriatico, es oloroso, y mas delicado: pordende se beue del gran cantidad sin sentirle, y así emborracha por mucho tiempo, y engendra fúculos pesados. El Ilirico se parece al Paterypiano, empero provoca mas valerosamente la orina. El Chio es mas floxo que todos los suso dichos, mantiene asiaz, benefe facilmente, no emboca tanto, reprime las fluxiones, y es útil en las medicinas que se hazen para los ojos. El Lesbico es mas ligero que el Chio, distribuyese con facilidad por los miembros, y entretiene lubrico el vientre. La mesma fuerza posee el llamado Phygelites Ephesio. El Afarico del monte Imolo, dicho Melogites, engendra dolor de cabeça, y ofende à los nervios. El Coo, y el Clazomenio, porque tiene cada vno dellos gran mezcla de agua marina, se conompen muy facilmente, en generan ventosidades, conturban el vientre, y hazen «daño à los nervios.

El cod. ant.
tiene tambien
que signifi
ca las in
clinadas à vu
mitas.

El cod. ant.
tiene tambien
que signifi
ca el que es
de yesso.
Miles yesso
ni, quod sit.
Valerovino.
El cod. ant.
tiene extra.

«Adobado en
el cod. ant.
que signifi
ca de
vino».

Todo vino

Todo vino puro y sin mezcla, siendo de su propia natura austero, comunmente tiene fuerça de calentar, distribuyese con facilidad por los miembros, conforta el estomago, da gana de comer, mantiene el cuerpo, provoca sueño, acrecienta las fuerças, y engendra buena color. Beuido copiosamente, socorre à los que tragaron cicuta, ò culantro, ò pharico, ò Ixia, ò mecanio, ò smartaga, ò texo, ò aconito, ò finalmente, hongos. Así mismo sirve contra los mordúcos y punturas de todas aquellas fieras, que refiriendo matan, ò rebolviendo y delbaratando el estomago. Es tambien útil à la antigua ventosidad y mordication de los hypocondrios: al lipo, y relaxation del estomago: y à las reumas que corren al vientre, y à los intestinos. Consiste à los que por mucho sudar se resuelven y debilitan, principalmente si es blanco, añejo, y de buen olor. Los vinos juntamente añejos, y dulces, son mas al proposito à los riñones, y à la vengiga: estos tales se aplican à las heridas, y à las inflamaciones vtilmente con lana suzia: y bañante no sin buen successo con ellos, las malignas llagas, y corrosivas, y aquellas à las quales sempre destilan humores. Los vinos blancos, y austeros, que no tienen agua marina, al vño de los años son vtils: y en tre ellos los de Italia son tenidos por muy mejores, como el Falerno, el Surrentino, el Cecubo, el Signino, y otros muchos que produce Campania: entre los quales puede contarse el Paretypiano, que crece junto al mar Adriatico, y el Mamertino que se coge en Sicilia. De los Griegos, el Chio, el Lesbio, y el Phygelines de Epheso, son los mas celebrados. Los vinos gruesos y negros, dan mucho que hazer al estomago, y causan ventosidades, dado que engendran carne. Los austeros y delicados no crian tanta carne, y son mas confortativos d'ello mago. Los muy añejos, blancos, y de sutiles partes, mueven mas potentemente la orina, causan dolor de cabeça, y beuidos desmesuradamente, tientan las partes neuosas. Los vinos de edad mediocre, como los de siete años, son propios para beuer. Hase de limitar la quantidad q' beuer se deve, segun la edad y costumbre, de aquel à quien se queremos dar, y segun la razon del año, y qualidad ò fuerça del vino. Tiene se por excelente precepto, que con la sed no lidieemos, y que remoжемo la vianda mediocrementemente. Toda borrachez es dañosa, y en especial la çhizna: por quito relaxa los nervios, assaltádolos cada dia, y da principio à muchas agudas en inmediadas. Empero algunos dias es vtil beuer algo mas de lo necesario, principalmente despues de haver beuido mucho tiempo agua: por razon q' tomado así, en cierto modo remoca las lentos superfluidades dentro à fuera, y las purga por los occultos poros, que enfanca. Mas cumple beuer agua tras la tal violencia: porque aquella sola siendo fria, basta para templar los excessos del vino, beuido por respecto de sanidad.

Borrachas.

El vino llamado Omphacites, que quiere dezir verde, ò acerbo, se prepara particularmente en Lesbo, y en esta forma. Dexan por tres, ò por quatro dias secar las vvas al Sol, encima de ciertos çarços, antes que esten del todo maduras, hasta que hagan arrugas: y despues exprimen de ellas el vino, y asoleanle en vasos de tierra. La virtud de aqueste vino es estiptica: pordonde sirve contra los dolores iliacos, y dafe vtilmente à los que tardan mucho en digerir las viandas, à las peñadas antojadizas, y à los que tienen relaxado el estomago. Beuido en tiempos de polidemia, dicen que es saludable remedio. Empero para beuerse los tales vinos, quieren ser años de muchos años.

Vino Omphacites.

El codic. tiene el nombre de Lora.

El vino llamado Deusteria en Griego, y en Latin Lora, al qual llaman algunos tambien Potabile, se prepara en esta manera. Sobre la çaxca que houiere dado. xxx. cados de mosto, echaràs tres cados de agua: y despues de lo haver todo muy bien mezclado y piñado, exprimiràs el liquor, y exprimido le cozeris hasta que mengue la tertia parte. Hecho esto, con cada congio de aquella vino, mezclaràs dos sextarios de sal: y pasado el invierno le meteràs en barriles. Començaràs à beuerle el mesmo año, porque su virtud se resuelve presto. Esta suerte de beuraço, es muy propria para aquellos enfermos, à los quales no osamos dar vino, y por el gran desseo que tienen del, à las vezes somos constreñidos à darle. Sirue así mismo à los que de luenta enfermedad conulescen.

Lora.

Hazef tambien otro llamado Adynamo (que quiere dezir impotente) el qual tiene la mesma virtud de la Lora, en la forma siguiente. Cuezen à manso fuego igual quantidad de agua y de mosto, hasta que toda el agua se gaste: y despues de refriado el mosto, le meten en un vaso empogado. Otros de agua marina y de la llouediza, y de miel, y de mosto, mezclan partes iguales: y despues de mezcladas, las trasiegan, y asolean por termino de quarenta dias. Del qual beuraço vían el mesmo año, para las mesmas cosas.

Vino Adynamo.

El vino negro que se exprime de las vvas saluages tiene virtud estiptica: pordonde sirve al

fluxo estomacal, y al del vientre: así como à todas las otras cosas, que desean ser apretadas, y constringidas.

ANOTA-
VION

Añi como la sangre humana, en tres tiempos se engendra roja, en otros blanqueza, y finalmente, en otros amarilla y colérica, y en otros finalmente nigresima y melancólica, con otras mil diferencias de qualidades, segun las complexiones de aquellas en quienes se engendra, y de los mantenimientos de que se engendra: así mas o menos el vino (el qual tambien es sangre de la tierra, si desarmas à Plinio) se divide segun la diferencia en quinientos modos, por la gran variedad de las cepas, y de los terrenos que con su humo las mantienen: dexadas las bodales à parte, segun las quales todo vino particular, aun de si mismo difiere: vino es el vino nuevo, por el qual entiendo aqui el uisillo, es dulce: y el mismo como se va tractando de hecho buelue agrio: y à la fin ó la demasñada vejez, suele tornarse amargo; y así Galeno á los humores de bodal, llama siempre dar vino viejo, por ser mas calientes y excoctas: Jalso si no coquieren la cabeza muy floja, porque à la tal ofensa mucho los vinos fuertes. Ay grande alteracion entre nosotros, sobre saber qual de los vinos, el blanco, ó el rojo, tiene mas el cerebro. Pero lo q yo siento acerca del tal negocio, es que el vino rojo, aun que es mas frio, y mucho menos humoso que el blanco, tola via emborrachada mas que el: y esto no de su natura, y cohecha, pero accidentalmente. Porque como el vino cruasce de partes gruesas y elasticas, detiene mucho mas en el uentre, que el blanco (el qual por razon de su sabidura, decido, y se orina luego) y deteniendose, necessariamente hiere con su vapor el cerebro, y traíralo: de lo qual ay una cancion Francesa. Quando se beu de vin blanc, sans tuerre: etc. Corre el vino blanco, y buelue como la humores, hacia las partes inferiores. Por donde es muy dañoso à la gota: y mil contra la piedra, porque es fuente de opilacion, y causa la hydropea.

Y fues de emborracharse una vez, al mas los antiguos de Grecia, no à otra fin, sino para gozarse y por esta via purgar los humores acumulados de mucho tiempo en el vientre. Aun q Dioscorido medico excellent de Atenas, aconseja, no que se emborrachassen (el qual asse le parecia un humor ó fimo que se regozajassen à ciertos tiempos, siendo lo algo mas de lo acostumbrado: el qual mesmo decimos nos aqui para poner Dioscorido, siendo uno que algunas dias conviene beber del vino mas de lo necesario. Euen mas de lo necesario, los que dan à la natura mas de lo que ella mesma demanda: la qual si es bien dispuesta y templada, nunca pide sino lo que la balla de fuerze que su apetito y deseo, puede ser satisfecho y modado, de lo que mas la conviene. Komas Rey primero de los Romanos, como era un soldado havia se muy sobrio: y le dixisse cierto hombre borracho, que si anch beuiesen todos, valdria baratasimo el vino, respondió con igual prudencia, que antes valdria muy caro, porque todos beuieren quanto quisessen, y hafta lastarse: dando à entender por tan probadas palabras, la singular templanza de su natura, pues beuia quanto queria y con muy pequeño contentamiento.

Ramula.

Manda beber agua Dioscorido tras la emborrachaz, à por mas honestamente hablar: vinolencia para q reprima los vapores del vino, que no suban à la cabeza: niempie su coctamiento y humor: y à la fin ayude à distribuir mejor por las venas. Y dudo que Aristoteles diga, que el vino agrio cuando emborra mucho que el puro, tiense de castidad aparta, de algun vino grueso en extremo, y de muy difícil digestion, el qual penetra, y sabe mas facilmente, siendo destilado y adelgazado con agua: no de los subidos y muy delgados, como son el del Reno en Germania, el Griego en Roma, y el vino de San Martin en España. De aqueste mi parecer era un Tadesio se dixo, que el año de. xl. cuando yo en Alemania de tres siglos andentissimo: el qual entre otras dicitiones, me fizo por partido esta, que el vino que ya queria darle muy buen agualo, se le dixisse en sufer, y puro, y que tras el beuiera despues el agua: como todo era vino, mezclada fuerza del cuerpo, ó en el estomago. Con la qual alitua me engañó el ombroso. Porque como ya yo del persuadido, le dexasse beber el vino segun salia de la bota, y despues tras el qual se le dixe el agua, conforma al passo, dixome, que la beuiesse yo si queria, por quillo el ya no tenia sed ninguna. Empero me burió la primera vez, no me engañó en las otras, pues le hazia siempre beber el agua primero. Roguant aqueste mismo, que por un solo Dios le quisasse la calumnia, y le dexasse la sed, porque si fabrica muy bien advertido con ella. Entre los remedios persuadidos para quitar el vino, à los que del seu ofensas, se usava el mas excellent, abogar dos anguillas en el, y despues darles à como cangales en agua, y à beuier el el nuestro vino, en el qual se abogaran.

Protopa.

Seria muy trabajoso, querer aqui repetir todas aquellas fuerzes de vinos, de las quales hazo mention Dioscorido, lo qual à mi parecer, replicarlas, siendo de si tan claras. Empero no dexare de à decir, que aun que entre las especies del vino passo, Dioscorido cuenta el Protopa, lo la via se acribuye y denomina este nombre, no al passo, sino à aquel vino delicadissimo, que antes de pillar me impresion las vias del lago voluntariamente desista: por donde con gran razón los Latinos antiguos de llamaron l'vino Lixivium: agora por toda Italia generalmente se dice la grima.

Lagrima.

El 91

El que llama *Dioscorides* (*q* quiere decir *segundario vino*) y los *Lazares* *Loz*, no es otra cosa, sino *agua pie*, la qual se haze en infinitas maneras: aú que la mejor dellas es *vna muy ruyra bendida*, y dize que la *bena el amenguado* y ceal que la *birzere*: pues a los *favos da poca fuerza*, y a los *infernos no azar* *es salud*. *Por donde no puedo dexar a espazarme*, viendo que la *conce de Dioscorides* a algunos *hombres mal sanos*, y a los *convalescientes*. En cuyo lugar, si queremos *engañar* a los *hebricitantes*, podemos *usar del vino de las granadas*, pues no solamente parece *vno en su color*, y *sabor*, *tempo tambien alegre* y con *forma*. *Adobase todo vino con las navegaciones*: y así es, que los *vinos Napolitanos*, en *Naples* se *decan muy ruyres*; y los *mesnos traydos a Roma*, parecen *vna perfectissima maludia*. Los *vinos* que se *coque en lagares demañadamente frios* y *humidos*, no puede *conseruarse* si no se *enuega*: porque *subido se cue* *rompe*; y así todos los de *Compania* son *poco*, o *mucho*, *rozados*. El *Arrope* llamado *d'apa* en *Latin*, como *Hesperia* y *Siron* en *Griego*, no es otra cosa, sino *mosto de masiadamente cozido* el qual *bruido en ayunas*, quando *sale el hombre del baño*, es *veuroo mortifero*. Los *vinos adobados con yesso*, con *cal*, a *co* *agua sea*, *engendran muy breua sed*, y *abofan el bigado*, y el *estomago*. Los *refrescados con yelo*, *nieno*, o *sabore*, *abuyen notablemente los dientes*, *abrogan el calor natural*, *entruelcon el pecho*, *debilitan mucho el estomago*, *apilan todos los intestinos miembros*, y *finalmente siembran muchos enfermedades frias* y *grandissimas*, como *son colicos*, *dolores de quada*, y *d'estomago*, *perlesias*, *apoplexias*, *espasmos*, *ajemas*, *hydropesias*, *pie* *das*, y *difficultades de orinadas* quales aun que no se *descubran luego en la juvenud*, *toda via poco a poco van adquiriendo fuerza*, y a la *fin quando el hombre comienza ya a *declinat**, al tiempo que *está de desmayado* *sale de su emboscada favisamente*, y le *asaltan*.

Agua pie.

Vinos cozidos.
Arrope.

Vinos adobados.
Vinos refrescados.

Para *conocer si el vino, o el mosto*, es *aguardado* suelen los *vinateros echar moras*, o *peras truchas*, *sobre el*: las quales *si encima nadan*, es *puro*; y *si se van al budo*, es *aguardado*. Otros *mezen dentro del vino ciertos ju* *os bidos*, y *rotados co* *se*: *porq* *siendo aguardado el vino*, se *apoga* al *dicho vino* *ciertas gotas de agua*. *Echó tambien el vino sobre vn terron de talhia*. *Porque si el vino es aguardado*, la *cal* *luego se desmorona* y *si no lo puro se queda entera*. *Echado el vino dentro de vna sartén cubieta*, si es *aguardado*, *rechina*, y *salta*: lo qual *no acontece si es puro*. *Apartase el agua del vino*, con *vna toquilla*, o con *vn drizado paño de lino*, la *truncorral del qual entre dentro del mismo vino*, y la *otra cuelgue fuera de la vasija*, para que *deslice por ella el agua*. *Emporro va ya a su corrupta* la *cusa*, que *troude por mucho mas facil*, *stacar el vino del agua*, q *lo contrario*: segun los *labrones de sauerbras*, y *tras ellas está Camineros de Cardenas*, por *vino dan que empuñada*. *Resolucio* en *vn momento la espuma que haze el vino*, *tocada tan mala vez*, *co el dolo mo* *si en la era de los oydos*.

Del Vino Melitile. Cap. VIII.

El *Vino Melitice* se suele dar en las *diutornas fiebres* a los que *tiene flaco el estomago*: *por* *que ablanda el vientre*, *prouoca la orina*, *purga el estomago*, y es *util* a los *dolores* de las *juchuras*, al *mal de riñones*, y a los *flaquezas de la cabeça*. *Dase cómodamente a las mugeres ag* *uardadas*, por *razon que mantiene*, y es *justamente oloroso*. *Disiere del vino llamado Mulso*, a *cuál que aquel se haze de vino viejo*, y *auistero*, al qual se *mezcla vn poco de miel*: y para *com* *poner el Melitice*, a *cinco congios de mosto auistero*, *conviene añadir vn congio de miel*, y de *sol vn cyato*. *Cumple preparar esta fuente de vino*, en *vn vaso muy ancho*, para que *tenga el pa* *ño en q* *pueda*, *quedo bullire*, *ellen dense*: y *tiende de echar la sal poco a poco*, *mientras hir* *viere el moibo*; y en *dexando de hervir*, *meterle en otros vasos en vino*.

Vino melitice.

Del Vino Mulso. Cap. IX.

Tiene se por *excellentissimo Mulso*, el que se *haze de vino añejo*, y *auistero*, y de *muy buena miel*: porque *aquello tal no hincha tanto*, y *podemos usar del mas presto*. *El Mulso añejo da mantenimiento al cuerpo*: mas el de *media he dad*, *entretiene lubrico el vientre*, y *prouoca la orina*: *dado que tomado sobre comer*, es *dañoso*: y *si se bebe al principio*, *hincha*: aun que *despues da gana de comer*. *Hazese el vino Mulso mezclando con dos cados de vino*, por lo *mas mas*, *vno de buena miel*. *Otros para que puedan darse a beber mas presto*, *cuczen la miel con el vino*, y *despues la mudan en otros vasos*. *Algunos por gastar meonos*, *añaden vn seltan* *to de miel*, *sobre seys de mosto herviente*, y en *acabando de hervir*, *lo encitran en otros vasos*: la qual *fuerte de Mulso no pierde jamas su dulcor*.

Vino Mulso.

Haviendo *tratado ya de las especies naturales de vinos*, *quiso agora proponer estas dos que se hazen con artificio*, y *reciben mezcla de miel*: las quales aun que *fueron celebradas de los antiguos*, *toda via en nuestros tiempos no se usan*, sino de *quando en quando*: porque *naturalmente los embriagos aborrecen las cosas dulces*. *Llamase el vino mieljo en Griego* *onomela*: así como en *Español Clara*: la qual *disiere del*

El cod. ant. tiene en vez de miel y se propone que es sobre mucha cantidad.

ANOTACION

Ornament. Clav.

Hippocras.

fiere del Hippocras, por que aquella se prepara con canela y aquieny, aquellas con miel y canela.

Del Aguamiel.

Cap. X.

Aguamiel.

EL Aguamiel tiene la misma virtud q̄ el Mielso. Admístrásele en esta caxda, quando quieremos mollicar el vientre, o prouocar algun vomito, como en aquellos que beuieron y enoño, à los quales se la solemos dar cō zeyte. Damosla comida à los flacos, à los q̄ tienē los pulsos debiles, à los tosigotos, à los q̄ tienē apuñetado el pulmō, y à los q̄ por sudor se resfriē. La q̄ se tiene ya preparada y repocada, llamada propriamente Hydromel de algunos, si fiere de me dia edad, posee la misma virtud del rico llamado Lora, o del q̄ se dice Adynamo, quanto al rebuē las fuerças: por q̄ adonde ay alguna parte inflamada, suele ser mas à proposito que la Lora. El aguamiel muy añejo, no consiste à do ay cōstribcion, à inflammation de miembros: y un que ay vtil à los q̄ tienen flaqueza d' estomago, y hañto muy grande, o se van por resolucion. Prepara la mezclando con dos partes de agua blanda, y muy repocada, vna de beza à miel y a tholam dola. Otros mezclan aguada fuerte, y caxenda blanda que se gaste la tertia parte y así la guardan. Algunos llaman tambien Hydromel, aquella aguamiel que se eçcure y guarda de los para les, quando se lancia con agua: la qual se debe hazer, no tanto aguada. Soelen comerla algunos. Empero aquella aguamiel es à los enfermos dañosa, por la mucha mezcla de cera que tiene.

v El cod. ant.

tiene vna

parte de beza,

A N N O T A T

T I O N.

Mielso.

Hydromel.

Mollicacion.

EL Aguamiel se llama Mielso en Latin, así como en Griego Hydromel y Mētramos. Mas q̄ algunos se segun el modo de prepararla, suelen variar estos nombres. Vienen del aguamiel maximo en algunas, que siendo ya hombres de edad, bñen enfermos de gota: por quanto à las tales ni el vino, ni el agua para, conuenie: conuicida que aquel haze correr los humores, y el agua sola les bebida mucho les estorua. Dale tambien vtilmente à los que padecen angustia y eçcresion de pecho. Empero siempre se debe admístrer con moderacion, porque la cruda, engendra muchas ventosidades y así la maniana no sin eçceto dar los medicos à qualquiera vez que quando quieremos saber si es perjudicial: por q̄ à la que se fura, algunos de algunos dias, la casara gran ruido y torçiones de vientre: si es de si ventosa, y no padierdo pasar libremente, à causa que la madre con su bñto tiene apretada y comprimida las tripas. Es muy dañosa el aguamiel à los de complexion caliente, y calientes: y à los que tienen algun interior miembro inflamado. Paralel ca tar entre las especies del aguamiel, tambien el Alexar d' España, que quando se asia el mundo suelen hacer los hombres, para se resfriar: siendo ella mas caliente que el mismo fuego, como cosa que se haze solamente de miel, y especies: tanto puede el vfo, y la comun opinion, por la qual se ve el bñto de los mortales.

Del Agua.

Cap. XI.

Agua.

DIFÍCIL cosa es determinar algo vniuersalmente de todas las aguas, por vncas de las propiedades y particulares naturas de los lugares d' donde emanar, y de los ayres y de otras cosas no pocas. Empero por la mayor parte, aquella es la mas ex cellente de todas, que siendo dulce, pura, y definida de qualquiera otra qualidad, no se derriue puesto en la tierra alta del viento, mas deciendo sin dar pela dumbre, ni hinchar las partes por donde passa, ni corripere en dias.

Del Agua marina.

Cap. XII.

Agua marina.

EL agua marina es caliente, aguda, dañosa al estomago (visto q̄ suele turbar el vientre y purgacion de siema. La qual admístrasele adá calentar como torrentacion, trabe hazia suya, y refuelue de mas dñe, es vtil à las pasiones de nervios, y tambien à los leñaciones, antes que se desuelen. Mezclase con los emplazos que de harsa caudata se hazen, y con los que tanta facultad de mollicar y de resolver. Suelo se echar tibis en dysser, y en anasar el vientre y calentar, para mitigar los dolores de tripas. Siere de laxatorio ex cellente contra la fama, contra la to mezon, contra los empeynes, contra las hñdres, y contra las eçcresiones, à causa de la leche abundante. Tambien resuelue los eardales administrada, y siere contra las mordeduras de aquellas fieras empocñadas, que resfrisan y hazen temblar el cuerpo: y en especial de los d' coppones, y de los pal angios, y alpides, si el herido se mete en ella caliente. Siere así mismo su baño à las malas disposiciones diuernas de todo el cuerpo, y de los nervios. El vapor q̄ de la hieruiente se alza, es vtil à los hydropicos, à los subietos à dolor de cabeça, y à los q̄ oyen dñe cilmemente. El agua marina pura, q̄ de la dulce no tiene mezcla, con el tiempo, si la guardan, perderà toda su malitia. Algunos la cuezan primero, y despues la guardan. Dale para purgar el cuerpo sola por si, o con vinagro agnado, o con vino, o con miel. Empero despues de la purgacion suelen dar vn caldo de gallina, o de peces, para templar el agudeza de la mordicacion.

v El cod. ant.

tiene q̄

Oxytel.

A N N O T A

T I O N.

EL agua es muy necesaria elemento, así à la vida como à la generacion humana. Por q̄ cada q̄ im mediatamente, quieru dexar bebida, no se algun mñe mñito à los cuerpos, sino solamente siere con adad, de ocupar las vias, gñdulas y distribuyndolas por las venas, y de vna por muchas medas

pau. jua

agua, enferma, y acrecienta toda nuestra substancia: visto q̄ ni comeriámos pan, ni beveríamos vino, sin de beberle á mí ver como saca grandissima Secretes, quando dice, q̄ no deian jamas habitar los bonos, ádo ni se administrasse justicia, ni corriessen perpetuas arenas de agua.

Conoce la bondad del agua, en verla, olerla, y gustarla. Porque primeramente la buena y perfelta se muestra clara, pura, lucida, y trasparente, sin alguna otra color visible: després desto, síbre de todo olor, y finalmente no salada, no acida, no amarga, sino muy suave y sabrosa al gustarla qual quiso dar á entender Diosvotos, quando alabó la dulce. Tiene se por la mas subtil y ligera de todas las aguas, aquella que se cae limpia, y sencilla mas presto. Tal suele ser la que corre de largo trecho por lugares areniscos, y pedregosos, oya fuente entre hazuelo Ovirene. Es tambien la bondad digna de ser louada, especialmente la que decien del rorosa, y sin fava. El agua derretida del granizo, de la nieve, y del yelo, es mas que pessimal: porque quando toman estas cosas se congelaron, se resubieron los partes subtiles dellas, de suerte q̄ restaron empalmadas solamente las gruesas, quales dentro del cuerpo, hacen de engrosar por fuerza, infinitas enfermedades y enfermedades. La reividada en legajos, ó lagos, es en extremo de mala, por raxon de su coagulation, la qual se conoce de la hiduilez. La suavidad de las cisternas, así por ser mezcla de muchas y muy diferentes aguas, aydas en tiempos distintos, como por ser respejada, no carece de virtus. Las aguas de los ri os son buenas, ó malas, segun la bondad ó malicia de los lugares por donde pasan. Entre todas ellas no ay ninguna q̄ se iguale con la del Tiber (cuya perfeccion y virtud fue ignorada de los antiguos) la qual aun que en todos tiempos, quando corre, parece un poco de barro, toda via en reposandose un poco se torna comunal, y se conserva mil años sin corromperse: con la qual compite la de Termis de Salamancy esto hasta quanto al agua potable.

Hayanse tambien infinitas aguas medicinales, conviene á saber saladas, sulphureas, aluminosas, y otras muchas especies variadas, las quales toman el sabor y la fuerza, de las venas por donde corren, ó de la origen donde nacen: y dadas á beber, ó administradas como fomentacion, producen los mismos provechos y daños, que en los minerales, de los quales ellas toman sus appellidos. Conviene á saber las saladas purgan y aumentan la flemas, enflaquecen y adelgazan el cuerpo, desbarzan la hydropezia y resuelven las ventosidades del vientre: conpro engordan gran sed, y causan inflammation de higado. Las aluminosas tienen virtud cicatrizante, son confortativas d'estomago, rescriben los desordenados fluxos del mensifera, guardan las mas que de mal parte, sanan las lagas de la vengiga, y así mismo las de la boca, y las hinchazones de las lenguas q̄ se enagran con ellas. De mas desta, rescriben la sangre del pecho, sueltan las venas rezas, y reprimen d'ellas demasajado, y toda distillation. Las Sulphureas ablandan, calientan valerosamente los nervios, mitigan qualquier dolor, que procede de causa fria, resuelven las hinchazones y durezas de las juntas, ablandan la sarna, y san vrices en extremo á infinitas enfermedades frias, aun que relaxan algo el estomago. Las bituminosas sirven á los mismos efectos, conpro tienen grandemente el celebro, y los instrumentos d'el sentido: y finalmente las que pesan por alguna vena de hierro, ó acero, son confortativas d'estomago, purifican el bazo, fortifican el higado, multiplican los risonos y la vengiga, y enagran las flemas blancas de las mujeres. Puede se examinar todas estas diferentes de aguas, y otras muchas, en Paual junto á Napoles en Viterbo jornada y media de Roma: en el territorio de Padua, infigne academia de Venetiancy: en Orto ciudad antiquissima de Galicia: conviene á saber en vnas de assas lagares vnas; y en otras otras, en Anual aldea de la ciudad de Anepola, mana de cierta fuente un agua tan pura, tan subtil, y tan delicada, q̄ fusorator, ni saber diverso de la del Tiber, desbarza notablemente la piedra, y la expole por la orina á plaga, por donde muchos la hazen venir á Roma, para curarse con ella: por quanto palpablemente las sanan.

Tres lagas de la ciudad de Liria, llamada de los Latinos Lealio, se vee una saluberrima fuente, la qual tiene admirable virtud contra las doleres antiguas de jaldacoma toda fuente de apilation: contra el mal de vengiga y risonos: y principalmente contra la hydropezia: por donde los hydropeicos descan hasta á su muerte desde el cabo del mundo: visto que con lo que tanto desean, que se beva á ella no pueden mas, de lo desfructan y curanalecer: por quanto el agua de aquella fuente pasa por alguna vena de marcia, ó acero (como se conoce de su sabor) y es de subtilissimas partes, por raxon de las quales no se detiene nada en el vientre, sino por mucho que el hombre beva, luego se urina todo: de manera que con lo que en otras partes enferman y mueren, con aquello cobran muy salud: verdad es que el uso de la tal agua, es muy dañoso á los nervios, y ofende grandemente á los visceras del mal Frac. Hizo mention Plinio de aquella fuente en el 2. cap. del xxxi. lib. en esta manera. Tugri civitas Gallia, fontem habet infiqum plurimum bullis strillanem, ferruginem saporem, quod ipsum non nisi in suis potui intelligitur. Por que la corpora, sercianan febres difusas, calculosarumq̄ vicia. Eadem aqua igne admoto turbida fit, ad pristinum rubeo fit, etc. que quiere decir. En Tugri ciudad de Francia, mana una fuente infigne, que contiene con infinitas empollas: la qual tiene un sabor de berrambre, dado que no se siente hasta la fin del beva q̄. Dada el agua de la tal fuente, purga los cuerpos, desfrida las sercianan, y resuelven la piedra. La misma

Leodium.

T L L

purila

Tongres.
Lieja.Don Francis-
co de Souadi
Ila Cardenal
Amplán.

puestas sobre el fuego se buelven turbia, y despues finalmente bermeja: etc. Las quales fuentes pertenecen
ey ditas en aquella singular agua de Lieja: y es cosa cierta digna de admiracion, que de 1500 años acá no se
ayracogido la fuente, ni alterado el agua, ni mudado el nombre de aquella **VIDA** tan antigua de Tongres
qual está fundada por la Francisca Belgica, tres leguas de la ciudad de Lieja: y en el tiempo de Pínia era Me-
tropolitana de la provincia Leodúense: por donde aquel excelente anthar, no hizo mencion de Lieja, la qual
aun no era entonces fundada, sino de la muy mas anciana Tongres: y antigüedad se conoce aun oy día,
de muchos edificios raynados que se veen en su territorio. Entre otras personas que se ballaron bien con el
agua de aquella fuente, y que la dieron mas credito, fue vna, y muy señalada el Ilustre Señor y Reverendí-
simo Señor Don Francisco de Bonañilla, Cardenal de Mendoza, y Obispo de Burgos: el qual despues de ha-
ver conuado à bener de aquella saludable agua, comenzó luego à despear guajarras, y à sentirse sano: por
donde el fue el primero, que la llevó por la posta merítamente à Roma, como à Reparadora de su salud. Trat
su Señoría Ilustreñima, por razon de los muchos daños, vfo della no pocos dias, el muy Ilustre Señor, Don
Rodrigo de Mendoza, Comendador de la Moraleja, su hermano, y con tan prospero y feliz sucesso, que con-
tinuó vna vez, y fuera. Tomaronle, y tomónla cada día, otras infinitas personas de lustre y curia: y
aun segun me informaron agora, mientras alladia estos pocos renglones el capitán de las aguas, se la que-
rro administrar à la S. C. M. del Emperador y Rey nuestro Señor, al qual por la Divina Clemencia
hego tanto prouecho, quanto necesidad tiene de su salud toda la Christiana Republica.

Yna legua Tulesca de Confluencia, en la qual ciudad se junta el Reno con la Adelfa, vna fuente
admirable, porque gústada el agua que mana della, no parece sino vn delicatísimo vino, que tira vn pa-
quito à rosado: el qual sabe nace de alguna vena de Alumbre. Tiene tanta virtud la dicha agua, y con-
fianza tanto el estomago, que bebida sobre vn poco de pan vna copa della, quita el hambre tan satisfecho, si-
mo si boubiese comida saynante: y así la mayor parte de aquella tierra, pueblo que son Tulescos, y otros
gentilísimos vnos, suelen ordinariamente sustentarse con ella. Siete millas de Roma, passadas las tres
fontanas, ay otra fuente quasi del gusto de aquella, mas no de tanta efficacia. Hallanse algunas aguas, en
las quales no se cria pece, ni planta, ni otro animal alguno: antes los que en ellas de otras partes se acorran,
expiran luego: qual es la del mar Sodomico, llamado muerto por aquella resplido. El agua marina tiene
grá fuerza de dessecar, y de castigar: por donde se administran vniuersalmente à las peceras de los hydropicos. Con-
tinuase con ella muy presto las esparas, y las arnes tomadas de berriùbre. Hazese de la marina dulce, à dize-
nos salobre, y potable, zolambola por arena, desfilandola en alambillo, y estendiendo al derredor de la mar à
la noche, algunas vellones de lana, para qe reciban en si el vapor, y à la mañana esprimiendolos. Echase
tambien en la mar dentro de alguna red, vnas pelotas de cere, buccas, y muy linarias, las quales cogen en si
vn agua dulce y suavísima. Hazese de agua dulce y de sal, la llamada salmurea: muy semejante en vir-
tud al agua marina. Espero estoos la salmurea será perfecta, quando encima della nadare vn buzo.

Salmurea.

El agua que ordinariamente vemos salir de las fuentes, nace de cierto ayre, ò espíritu vaposo, que
condensa y aprieta en la concavidad de la tierra. Con la qual causa tambien se junta el agua llueuosa, qe
sustentandose por la tierra, penetra lentamente hasta la mesma concavidad: y así mismo la dulce y dicitada,
que se cuele de la marina por los poros de la tierra, à las sales canernas. Porque si no concurreran estas
causas materiales à la generacion del agua fontana, sino solamente aquel ayre incluído, no vieramos della
ningun progreso, pues se estancara siempre encerrada en su origen y nacimiento: mas como se auiciena su
quantidad, por razon de las dos concurrencias, es menester que rebosse por muchas partes, y con la causa he-
ga infinitas fuentes, en vniend y qualidad discrepantes, segun las naturas y propridades de los lugares por
donde passa. Exple de si la tierra en la mar todas las partes aduista que tiene, con las quales la buelta lla-
da: y al contrario lo dulce y subtil del agua marina, se cuele por la espesura grandissima de la tierra, y pa-
rificada se junta dentro della con el agua ya congelada.

Podriamos referir al presente muchos y muy admirables mysterios, acerca de la generacion de las aguas,
aun dulces, como medicinales: y del fucos y resinosos de las marinas, atribuido al curso Lunar, las quales en
este lugar, por la grande angustia del tiempo, no se pueden tratar, ni deuen.

Del Thalassomeli.

Cap. XIII.

EL Thalassomeli, segun parece, purga valientemente. Hazese de miel, de agua flouida, y de
la marina: de las quales cosas se mezclan iguales partes, y despues de juntamente coladas,
se asolean en vn vaso empezado, por los dias caniculares. Algunos à dos partes de agua mari-
na cozida, añaden vna de miel, y despues lo echan todo junto en vn vaso. Esta mezcla purga
mas delicadamente que el agua marina sola.

ANATOL-
TION.

La Miel, aun que de si es solitaria, toda vna no acrecienta la virtud del agua marina, sino hazle me-
cho mas cordial y agradable al estomago.

Del Viro.

EL Vinagre refria, refriñe, es conueniente al estomago, da gana de comer, y refriña toda efu-
 sión de sangre, si se beue, ò se fientan sobrel. Cozido con las viandas frías à los fluxos del
 vientre. Aplicado con esponjas, ò lana suzia, es útil à las heridas frescas, y hozte q no se apelle-
 men. De mas d esto, reprime la madre, y el siffo, quando salen à fuerça, y aprieta las sangrientas
 uenas, y relaxadas. Vale à las llagas q vñ pacièdo la carne, al fuego de Sane Anton, à las postille-
 ras q vñ cundiedo, à las afrezcas de el cuero, à los empyemes, y à las vñas q en los ojos se enge-
 nran, mezclado cò aqillos remedios, q son vriles à estos males. Administrado como somatitio a-
 menudo, ataja las llagas muy corrolinas, y las q poco à poco se estirid. Minga el dolor de la go-
 tra, si cozido cò açufe y caliete, se aplica. Del haze los cardenales aplicado cò miel. Mezclado cò
 acete rosado, se aplica cò lana suzia, ò cò espogias, vrilmente còtra los acrolas de la cabeça. El
 vapor q se alza del vinagre humiede, es útil à los hydropicos, à los q cò dificultad oyen, y à los q
 senten zombidos y fluos en los oydos. Insufilidose dètro dellos el vinagre caliete, mata los guda-
 nos q halla: reprime los diuiesos, y mata la comozu echado tibio sobrellos, ò aplicado cò vna
 espogia. Suele administrarse caliete, còtra las mordeduras de todas àzillas fieras empoçofadas,
 qzitiado offendey frío, còtra las de las otras, q cò su veneno abresando dañen. Beuido caliete
 cò sal, y despues gomizado, es eficaz remedio còtra qualquier veneno mortifero, y principal-
 mente lo corre à los q beuiero meconio, y cicuta, ò tiene sangre ò leche cuajada en el vientre, ò tra-
 yó hõpos, ò algo de la ixia, ò del teco. Alvi mefmo beuido expela las fanguietas, y à míga
 la uiste arigua, dado q arita la fresca. Dale cò grã suceso à beuer caliete, à los q no puede so-
 lar, sino embuñitos. Reprime las fluxiones de la gargira, y es muy útil à la esquinima, y à la cipa
 uilla capda, gargarizado y finalmete modera el dolor de muelas, si se enxagua cò el caliente.

Quanto sea la virtud y bondad del vino, se puede facilmente conjeturar de su virtud, q es el vinagre.
 Porq d despues de doliado y corropio, se diuierse en vna liquor en vril al cuerpo humano, de otro es q
 quando es en toda su perfetion, y natural fuerza, se administran duios à los q vsan del teco antes y lo
 puede veneno al Nectar, si se emborachan los Poitres Droses. Perdida la mejor perfetion de uitas,
 es el puerco, el best vino: vrilo q si no se dala, se vende caro, y si se corripo, se haze muy buen vinagre,
 muy poco suele ser mas subido. Porq vna uita antes qual fuerse el vino, saliera el vinagre q del resultado.
 Haze tambien vinagre de vino sano y perfetio, si le ponemos al Sol, en alguna vrilla q ay à vrilla vinagre,
 porq se passamos por las uacas azadas, à matamos dero del, vna vez de azero ariones. Alde de
 uoluntades saber, q así como se haze à las vras azere sin azeytanes, ni mas ni menos fin vino pademos
 de las cosas azadas hazer vinagre. Haze tambien perfetissimo vinagre de la cerueza, y muy fructife al
 d vino. Recibe el vinagre en si tenuesmente el olor, sabor, y facultad, de todas àzillas cosas q le fueren me-
 zcladas, y así se suelen ordinariante echar en infusion rosas, ò flor de sauco. No es tambien muy clarofo y
 vril el vinagre, si à media açumbre del, echaremos vna onça de palmas de grana, con q se viden los paxos
 froy todo junto lo tuuiermos algunos dias al Sol en vna reboma bien azogada. Empero para hazerse
 muy mas perfetio, será bien echar la dicha grana sobre vinagre rosado, porq el q fuere así por parade, ten-
 dra vril admirable cõtra la pestilencia, y cõtra toda corrupcion de ayre, no solamente beuido, ruzera dolo
 ielo, y aplicado en epistimas. Preparase tambien cò miel el vinagre, y llamasse así preparado, Oxymel,
 porq Oxar en Griego quiere dezir vinagre. La qual medicina es solemos para cortar, digrir, y atezgar,
 hi humores gruesos del pechro, y desarraygar muchas enfermedades frías, y antiguas: para lo qual tiene
 muy mayor eficacia, el que vltra de la miel, recibio en su preparacion la virtud de la reboma albarana, ll-
 mada de los Griegos Scilla, de do vino el sal à llamarse Aceto Scillitico.

Quanto el vinagre por si, de facultades diuerfas, quiero dezir frías, y calietes: porq dolo q ayra perdido to-
 do el calor natural del vino, y así tãga mayor fuerza de refriar, q de calietar, toda vril vril de la natura
 del vinagre, otro calor adueniente, y enuano, por virtud del qual paxera, y haze àzillas mortificas. De
 su fuerza q de su propria cõplexion, y natura, tiene fuerza de refriar: aun q cò la exarior caida. Del resto, si en-
 vras dõmas, adozaxa, dõfica, resufuso, de fincha, preserua de corrupio, quita el cõllipo, refriuye mas q
 vna cosa ninguna el aprieto perdido, simpide el vomico, y es útil à los colericos. Apero ofrãdo à las ueritas
 m, y à las de cõplexion fría y seca, y haze hazer vno. De mas desto, es pernicioso à los ojos, à la reuiga,
 à las pñnas, à las partes nerviosas, y fin dõmete à las mugeres subjetas al mal de madre. Echado en uino à
 el vinagre, si es bucoo, hucno, alquido grãdes apellas, y rãpico cò los dones y dadinos quez saubid qbrãas las
 pñnas, si se deramos subrelas: como cõsta de la historia de Hanibal: el q yãdo à hazer à las Romanas guerras
 noma supasse cõ cerna uicãas muy escudrosa y aspera, por la q no podãa passar su bagage, hãno en el
 vril fuerza sobrela, y despues de muy hã caliete, deramar vna muchor vinagre fuerte: cõ la q se uoluerã
 hãnga la deramãdo, y diez cõsimi pedacos, y qz allãno el camino. Tambi Cleopãra famosa reyna d Egipto,

Elleod. ant.
 Uicod. rãpico
 313 404

ANIMATA
 FLOSA

Aceto Scillitico

Manibãl.

Cleopãra.

Ttt a

para

Marta Antonia.

para ostentar su magnificencia y grandez, en una cena q' dió à M. Antonio su infartado marido, de dos boxes q' la colgaba de las orejas, los quales en valor se estiman à dos muy ricas ciudades, como el vino, y después de le haure deshecho en vinagre, se le vino à animar de dar à beber el otro al Antonio, lo qual pasó en execució, si el mismo no la furra à la mano, y señaldola el brazo, la guardara de una ta' infuente hazienda.

Del Oxymel.

Cap. XV.

Oxymel.
en el col. ant.

EL Oxymel se prepara en esta manera. Tomarás de vinagre cinco leminas: de sal marina una mina: de miel diez minas: y de agua cinco sextarios. Todas estas cosas mezcladas harán diez hercuores: y después de refriadas, se echaran en vn vaso. Tomado el Oxymel, segun consta, arranca los gruesos humores, y es vtil contra la sciatica, contra la gota coral, y contra los dolores de las junturas. Sirus tambien en los mordidos de la Salamnqueta: y à los que beben con la Ixia, ó el opio. Gargarizado es remedio de la equinancia.

De la Salmuera azeda, llamada Oxalme. Cap. XVI.

Oxalme.

Adades en el col. ant. q' se ymala q' mero.

APlicada como fomentatiõ la Salmuera azeda, es vtil à las llagas que van paciendo la carne, y à las infectas de corrupcion: sirus à las mordeduras de perros, y de los animales q' amenjan de si veneno. Echada con xeringa caliente, luego tras la section, restaña las effusiones de sangre que succeden à los tallados por respecto de piedra: y si se sientan sobre ella, reprime el flujo de lido à fuera. Echase tambien por clyster, à los dysentericos, quando sienten llaga corrosiva en las tripas: empero cõmiente luego tras ella, echarles otro clyster de leche. Beuida y gargarizada, mata las sanguijuelas, que estan afidas à la garganta. Limpia la calpa, y las llagas manantia de la cabeza.

De la Thymoxalme.

Cap. XVII.

Thymoxalme.

VSanan los antiguos de la llamada Thymoxalme en Griego: y daban della tres ó quatro tocos aguados con agua caliente, à los flacos d'estomago, à los apasionados de las junturas, y à los que padecian ventrosidades. Purga la Thymoxalme los humores gruesos, y secos, y preparase en esta manera. Tomarás del Thymo muy bien molido, vn acetabulo: y de sal, otro tanto: de la polvera, de la ruda, y del poleo, de cada cosa vn poquiro: y metiendo en algun vaso estos materiales, echarás encima, tres sextarios de agua, y tres cyatos de vinagre: y todo junto bien atapado con vn paño de lienço, lo pondrás al sereno.

Del Vinagre Scillitico, llamado cõmunmente Aceto Squillico.

Cap. XVIII.

gr Scil.
Vino Scil.
Acete

EL Vinagre Scillitico se compone en esta manera. Tomarás vna cebolla albarrana blanca y muy limpia: y después de partida en pedaços, la enhilatas de arte, q' los partes no se toquen vnas à otras: y enhilada la dexarás secar à la sombra vna quarentena de dias. Hecho esto, de la dicha cebolla ya en xuta, echaras vna mina, dentro de doze sextarios de buen vinagre, y atapando muy bien el vaso, lo dexaras todo al Sol, por vna semana: la qual cumplida, exprime la cebolla, y echaras à mallo q' della quedare, y colando el vinagre le guardaras en otra vasija. Otros mezclan con cinco sextarios de vinagre, vna mina de la mesma cebolla. Otros sin mas escusa, echan de la cebolla albarrana después de limpia, en el vinagre la quantidad mesma: y dexanla en infusion medio año: y es este tal vinagre mucho mas incisorio. Sirue todo vinagre Scillitico para cõfortar y comprimir las entrias disueltas por mucha humedad: para confirmarielos dientes floxos y mouedizos: y finalmente para corregir la corrupcion y hedor de la boca, si se estanguan con el. Beuido conforta la garganta, y endurecela como vn callo, engendrando vnabro robusta, y muy clara. Dase à los flacos d'estomago, à los que trabajan mucho en la digestiõ, à los melancolicos, à los sujetos à gota coral, y vaguedos de cabeza, à los que padecen de piedra, à las mugeres q' zoga la madre, à los q' tienẽ el bazo crecido, y finalmente en los enfermos de sciatica. Restaura los debilitados, entretiene en salud el cuerpo, y dale buena color, aguzi la vista, instilado en los oydos sordos, haze q' oyã mejor, y en summa, para todas cosas es vtil. Empero no se deve de administrar, haciẽdo llagas internas, ó dolor de cabeza, ó alguna enfermedad de nervios. Dase à beber cada dia en ayunas, al principio vn poco, y después algo mas, hasta q' creciẽdo la quantidad poco à poco, viene à sedar vn cyato: aun q' algunos dan dos, y algo mas.

Del Vino Scillitico.

Cap. XIX.

Vino Scillitico.

EL vino Scillitico se prepara en esta manera. Partida la cebolla albarrana en la forma ya dicha, la secarás al Sol. Hecho esto, la majaras, y después de pasada por vn cedazo subido, se-

ria vna mina della en vn lienço ralo, y así atada la meterás dentro de .xx. fessarios de buen mosto reciente, y la dexarás tres meses en infusion: los quales cumplidos, trassegarás el vino en otra vasija, y ataparás curiosamente. Podemos víar tambien de la cebolla albarana humida, cortandola en ruedas ni mas ni menos que vn rauano, y doblando della la cantidad. Empero conuiene asfolearla primero por vna quarentena de dias, y despues dexarla q se enue jerca. Preparafe así mismo en la forma siguiente. Meteras tres minas de la dicha cebolla limpia y cortada, en vna metreta Italica de buen mosto, dentro de vn vaso curiosamente atapado, y dexaralla estar en remojo seys meses: los quales cumplidos, colaras el vino, y clarificado le guardarás para el vfo. El vino Scillítico es útil à los q no pueden digerir, y se les corrompe en el estomago la vianday así mismo à aquellos que la gomitán. Sirue tambien à los que acumula con humores gruesos en el vientre, ó en el estomago, à los enfermos del bajo, à los indisponibles de todo el cuerpo, à los hydropicos, à los ictericos, à los que padecen dificultad de orina, acciones de vientre, y ventosidades, y finalmente à los paraliticos. Aprouecha de mas desto general los temblores diurnos, contra los vaguesos de cabeça, y contra los espasmos de nervios, y tiene fuerza de prouocar el menstruo con las quales virtudes, ay esto en el, que no es dañoso à los nervios. Tiene se por mejor el mas viejo. Conuiene huir su vfo en las fiebres, y en las lagas de los miembros iustrificos.

De los Vinos marinos.

Cap. XX.

Los Vinos marinos se preparan en diuersas maneras. Porque vnos luego que han vendido y pisado las vuas, mezclan agua marina con ellas. Otros fecan primero las vuas en vnos carros al Sol, y despues las pisan, mezclando con ellas la dicha agua. Otros despues que fueron hechas passas las vuas, las echan en remojo dentro de los toneles en agua marina, y despues las pisan y esprimen: el qual vino se haze passio. Los q se preparan mas auerlos al pufo, son viles à los febricitantes, no hallándose otros mejores à mano. A los q arrancá materia del pecho, y à los que son de vientre muy duros. Los que con vuas Armeas se hazen, suben à la cabeça, empuen al estomago, y engendran ventosidades. Empero para que tengan mas cumplida la historia, los que della son estudiofos, no me parece que sera cosa inutil, referir aqui el modo de preparar otras muy mas diferentes fuertes de vinos: y esto no porque el vfo della sea frequente, ó necesario à la vida, sino para que no parezca que dexamos alguna por explicar. Hazió pues algunas della con menos gásto y fatiga, y tiruen el vfo ordinario: como las que se preparan con los membrillos, con las peras, con las algarrouas, y con el tiroño del acraphan.

Vino marino.
+ Abuelo en el colant.
Ej. medicina.

Del Vino Cydonite.

Cap. XXI.

El Vino Cydonite, llamado Melite de algunos, se prepara en esta manera. Tomarás de los membrillos limpios de su simiente, y cortados así como zanahos, doce minas, y echaraslas en vna metreta de mosto, dexandolas allí estar .xxx. dias: los quales passados, colaras el vino, y le guardarás para el vfo. Haze tambien de otra fuerte, mäsando y esprimiendo bien los membrillos, y con diez fessarios de su zumo, mezclando vno de miel, y guardandolo. Este vino es espítico, y confortatiuo de estomago: sirue à la dysenteria, à la indisposicion de higado, y de hionex, y à la dificultad de la orina.

Vino Cydonite.
+ de membrillos.

Del Melomeli.

Cap. XXII.

El Melomeli llamado de algunos Cydonomeli, se compone d' este arte. Los membrillos limpios de su simiente, se meten dentro de tan gran cantidad de miel, que todos queden cubiertos. La qual miel passado vn año se toma muy delicada, y semejante al mosto. Del resto sirve à las mismas cosas que la precedente composicion.

Melomeli.

Del Hydromelo.

Cap. XXIII.

Haze el Hydromelo, mezclando vna medida del Melomeli ya dicho, con dos medidas de agua cozida, y por los ardores caniculares asfoleada. Su virtud es la mesma.

Hydromelo.

Del Omphacomeli.

Cap. XXIIII.

El Omphacomeli se prepara en esta manera. Tomarás vnos agrazes verdes, y despues de hauearlos asfoleado tres dias, los esprimirás fuertemente: y con tres partes de su zumo, mezclará vna de buena miel espumada. Hecho esto lo meteras en vasijas, y lo podrás al Sol. Tiene virtud de comprimir, y de resfriar: pordon de es útil à las flaquezas d'estomago, y à los fluxos estomocales. Podemos administrarlo passado vn año.

Omphacomeli.

vino que esto y muy dulce, y guardarse para usar del. Es aqueste vino (caxa, vn que en gredia dolor de cabeza. De mas dello, por ser estiptico, es vtil à las destilaciones, à los laguetas d'alto mago, à los duros celiacos, y à los que escupen sangre. Otros toman à ochar igual quantidad de agua sobre los mismos dardes, y despues la recogerlo qual hazen tres, quatro, cinco, y seis veces. Empero lo que passadas estas se haze, luego se buelue azedo.

Del vino de higos secos. Cap. XXXIII.

EL vino de higos secos, llamado Sycites de algunos, se prepara en Cypre como aquel de los dardes: empero y esta diferencia, que en lugar de agua pura, suelen meter algunos sobre los dichos higos igual quantidad de aquella, en que estubo en remojo la caixa de vuas recientemente esprimidas. El conense para esto los higos que se suelen llamar Pheniccos, ò Chelidones: los cuales son negros, y dexanse como dicho es, en remojo. Despues, passados diez dias, se recibe el liquor que dellos destila: y tornase à echar de nuevo la segunda y tercera vez, otra tanta quantidad de la infusion de la caixa, quanta se echò primero: y semejantemente se coge, pasado vn cierto espacio de tiempo. Empero la infusion que se echa la quarta y la quinta vez, ya quando se coge, es azeda, y sirve en lugar de vinagre. Aquesta fuerte de vino es subtil, en genda ventosidades, ofende al estomago, pone hialto, entretiene lubrico el vientre, prouoca la orina y el menstro, acrecienta la leche, conuiertese en sangre vitiosa, y finalmente haze à los hombres leprosos, así como la cerueza. Algunos con seys amphoras d'este vino, mezclà diez sestarias de sal. Otros en lugar de sal, añaden vn' amphora de salmuera: creyendo que no se corrompa así tan presto, y mouera mas el vientre. Otros al suelo del tonel, suelen hazer vn lecho de tomillo saliero, & hinojo, y despues otro de higos: permutando así las vezes hasta que el tonel esté lleno. Hazese tambien el vino de los higos Egyptios, llamados Sycomosos en Griego, en la misma manera: empero bueluese luego vinagre muy fuerte: porque no tiene tanta fuerza, que pueda conseruarse dulce, lo que dellos destila.

Vino de higos.

Del vino resinoso. Cap. XXXIII.

EL vino resinoso se haze comúnmente entre los populares: y muy copioso en Galatia: porque allí à causa que no se maduran perfectamente las vuas por el gran frio, se suele azedar el vino, si no se le da mezcla de resina de pino. Majase la resina con la corteza del arbol que la produce: y despues à cada amphora de vino, se le mete medio sestario della. Cuelan algunos el vino en dexando de hervir, y así apartan de la resina. Otros la dexan con el mezclada. Hazense dulces cò la vejez todos aquestos vinos: y dan dolores y vaguesos de cabeza: empero fortalecen la digestion, y prouocan la orina. De mas dello, sirven contra la tosse, còtra el catarro, còtra el fluxu celiaco, y dysenterico contra la hydropesia, y contra los demasiados fluxos de las mugeres. Echanse cò xeringa d'entro de las llagas profundas y caueruosas. De aquestos vinos, los que sean al negro, son tenidos por mas estipticos que los blancos.

Vino resinoso.

Del vino preparado con piñas, llamado Strobilite. Cap. xxxv.

Hazese el Strobilite echando en infusion dentro del mosto las piñas frescas, y conguassadas. Sirue aqueste vino à las mesmas cosas que el resinoso: y si alguno despues de hazer esta de las dichas piñas en remojo dentro del mosto, las quisiere cozer, el tal vino beuido sera muy conueniente à los pteicos.

Vino Strobilite, ò de piñas.
* El cod. ant. tiene yb au 16
es vino pteico.
Vinos vacios.

Del vino Cedrino, y de algunos otros. Cap. xxxvi.

EL Cedrino, el del enebro, el del cypres, el turino, el del pino, y el del abeto, se preparan todos en la misma manera. Conuene à saber, tomando los ramos recién cortados de aquellos arboles, quando tienen su fruto, y poniendolos al Sol, ò en el baño, ò cerca del fuego, para que suden: y despues mezclando vna mina del liquor que lloraren, con vn congio de vino, y dexandola así estar dos meses: los cuales en siendo expirados, se tiene de trallejar el tal vino, y ponerse al Sol, y despues de asoleado, guardarse. Los vasos en que se meten estos vinos artificiales, conuene que estén siempre llenos: porque de otro ayo se azedan. Empero cumple entender, que toda fuerte de vino medicinal, es à los sanos dañosa. Todos aquestos vinos calientan, prouocan la orina, y algun tanto aprietan: mas el laminio tiene mayor fuerza de calentar. Hazese tambien del fruto del mayor cedro vn vino, en esta manera. Mezclase media mina de la grena del cedro majada, con vn congio de mosto: y despues de hauey sido asoleado todo junto quarenta dias, se cuele el vino, y se mete en otras vasijas. Hazese así mismo del fruto del enebro vna fuerte de vino, como se prepara el cedrino, y sirve à las mesmas cosas. Hazese tambien de la Ce-

de la Cedria, la qual es liquor del cedro, va vino en esta manera. Lavan primeramente la cedria con agua dulce: y despues enxaguan con vn cyato della, cada amphora, y hecho esto, la bienchen de mosto. Calienta el vino así preparado, adelgaza, sirve à la tosse antigua sin feber, à los dolores del pecho, y de los costados, à los torciciones de tripas, à las llagas del vientre, y de los intestinos, à la materia contenida en las concavidades del pecho, à la hydropefia, à la fistulacion de la madre, à las lombrices, à los temblores, y à las mordeduras de fieras emponzoñadas. Mata las serpientes siendo de esto, & infusado en los oydos que duelen, los sana.

Del vino empegado. Cap. XXXVII.

Vino empegado.

EL vino empegado se haze de pez liquida y mosto. Empero conviene lavar primero la pez con agua marina, ó salmuera, hasta que ella se tome blanca, y el agua se escorra della muy limpia. Hecho esto, se lavará con agua dulce otra vez: y despues delavada, se mezclará vna onça, ó dos, della, con ocho congios de mosto, y se dexará todo junto así, hasta que dexa de baxar, y haga fu asiento: y entonces se meterá en otras vasijas. Este vino calienta, digere, mundifica, limpia, sirve à los dolores del pecho, del vientre, del higado, del bazo, y de la madre, no haciendo calentura con ellos. Es útil à las destilaciones diurnas, à las llagas internas, à la tosse, à la digestion debil, à las ventosidades, al asma, y à los desconciertos de miembros, principalmente si se aplican con lana fusa.

Del vino de axenxios. Cap. XXXVIII.

Vino de axenxios.
* Todas las ed. Griegas y Latinas, de mosto, así q los interpretes babilonios de vinagre.
* Así dicit en el cod. ant. xxi. d. v. lib. v. et in amato Ixiā.

PREPARASE en diversas maneras el vino de axenxios. Porque vinos à quatro y ocho fells. vnos de amphoras Italianas, mezclan vna libra de axenxios Pótics, y cuencenlo hasta que mengue la tercia parte. Despues dello, añaden seys sextarios de buen vinagre, y media libra de axenxios, y mezclandolo todo curiosamente, lo pasan à otra vasija: y en haviendo hecho asiento, lo cuellan, y lo dexan reposar por tres meses. Otros aran vna mina de axenxios mezclados, en vn pacico de lienço ralo, y metenlos en vn cado de mosto, dexandolos allí estados tres meses. Otros toman quatro, y otros tres onças de axenxios, y del Nardo Syriaco, del Cimamomo, de la Casia, del Squinanto, del Calamo aromatico, de la palma llamada Elate, y de los datiles, de cada cosa destas, dos onças: y despues de haverlo molido todo en vn almirez, lo echan en vn cado de mosto, y diligentemente acapalo, lo dexan dos ó tres meses: los quales cõplidos, cuell el vino, y passandole à otra vasija, le guardan. Otros toman .xiiiij. drammas del Nardo Celcico, y de los axenxios quatro: y atadas en vn pacico de lienço, las dexan en vn cado de mosto: y passados quatro dias, trasiogan el vino. Otros en .xx. sextarios de mosto, echas vna libra de axenxios, y dos onças de resina de pino seco: y despues al cabo de .x. dias, cuellan el vino, y lo guardan. Es el vino de axenxios confortativo d'estomago, provoca la orina, fins à los que tardan mucho en la digestion, y à los enfermos del higado: conviene à los que padecen mal de riñones, y à los istericos: relucye el apertico perdido, y corrige el estomago deprimido: resuelve la diuturna tension de los hypocondrios, y las ventosidades: extermina las lombres redondas, y provoca las detenidas purgaciones de las mugeres. Beuido en gran de abundancia, y despues vomitado, socorre à los que beuieron el veneno llamado Ixia.

Del vino de Hyssopo. Cap. XXXIX.

Vino de hyssopo.

EL perfectissimo vino de Hyssopo, se prepara del Hyssopo Cilicio, así como el vino de axenxios: conviene à saber, metiendo vna libra de las hojas del Hyssopo machadas, en vn amphora de buen mosto. Empero tienense de emboluer en vn pacico de lienço ralo las hojas, y juntamente con ellas algunas pedruzuelas menudas, para que con su peso lleuen el embolocio al fondo. Cuellase aqueste vino passados .xl. dias, y metido en otra vasija, se guarda. Es muy útil contra las indisposiciones del pecho, del costado, y de los pulmones. Sirve à la tosse antigua, y al asma. Provoca la orina, mitiga los torciciones de vientre, modera los temblores paroxismales y expela el manlruo.

De muchas fuertes de vinos preparados con plantas diuerfas. Cap. XL.

Vinos vari-

HAzese de vna mesma forma el vino de la Camedrys: el qual tiene fuerza de calentar, y de resolver. Pordonde es útil à los espasmos de nervios, à la istericia, à la ventosidad de la madre, à la digestion debil, y à los principios de hydropefia. Este vino se mejora con la vjez. El de Cantuelfo tambien se haze en la mesma manera, mezclando del cantuelfo vna mina, con

foi

seys congios del mosto. Tiene facultad el tal vino, de resolver los humores gruesos, y las ventosidades: mitiga el dolor d'entrambos costados, y el de los nervios: tiempla los cuerpos muy secados: y dafe con pelitre y serapino vtilmente contra la gaza coral. Hazefe tambien del Cálculo en un vinagre, que tiene la mesma fuerza, metiendole como dicho es, en infusion de otro del. De la Betonica semejantemente se prepara vna suerte de vino, en esta manera: Tomase la yerua con sus ramos, quando está a preñada de su semiente madura: y echase vna mina della en dos congios de vino: a donde se dexa por espacio de vij. meses: los quales passados, se traxola en otra vasija el vino: el qual es muy eficaz contra muchas enfermedades internas: y así como la planta mesma. En summa, todos los vinos artificiales, reciben la facultad en sí, de aquellas cosas que se les mezclan. Por donde a los que conocieren la virtud y natura dellas, les será no difícil sacar por discrecion la fuerza, y facultad de los vinos: el vno de los quales se deve permitir solamente a los fibres de calentura. Preparafe tambien vinagre de la Betonica, vtil para las mesmas enfermedades. Hazefe el vino del Tragorigano, atadas en vn pañico quatro drammas de la tal yerua, y mestadas en quatro sextarios de mosto, y trallegado a la fin de tres meses el vino: el qual sirve a los torciciones de ventera, a los espasmos y rupturas de nervios, a los dolores de los costados, a las vspabundas ventosidades, y a las flaquezas de digestion.

De los nabos tambien se prepara vn vino llamado Bonite, majadas dos drammas de nabos, y echadas en dos sextarios de mosto, y hechas las otras diligencias de la mesma manera. Sirue a quelle vino a los flacos d'estomago, y a los cansados de combatir, ò de hauer andado mucho tiempo a cavallo. El vino del Dicamno se prepara, echando en infusion quatro drammas de Dicamno, dentro de ocho congios de mosto: y es vtil contra el hálito, aliende q̄ prouoca el mentero, y expelle las reliquias del parto.

Hazefe el del Marrunio, echando de las hojas de aquesta yerua majadas, quando está en su vigor, ocho sextarios en vna metreta de mosto, y haciendo el resto en la forma ya declarada. Sirue este vino a las indisposiciones del pecho, y a todas aquellas cosas, a las quales es bueno el marrunio. Confeccionase el del Tomillo salsero, atado en vn paño de lienço cient onças de la tal planta majada y muy bien cenida, y echandola en vn amphora de buen mosto. Vale aqueste vino a las flaquezas de digestion, al apetito perdido, a los reguedos gruesos, a los dolores hyponcondriacos, a las aflicciones de nervios, a los grades frios del inuierno, a los temblores paroxysmales, y a las mordeduras de aquellas fieras, que resistian cõ su veneno, y corrompen los miembros que tocan. Hazefe de la mesma suerte el vino de la axedrea, y sirve a los mesmos efectos. El del oregano se prepara de oregano Heracleotico, así como el del tomillo salsero, y a las mesmas cosas es vtil. Así mesmo el de la Calamintha, el del polco, y del abrotano, se confeccionan en la forma q̄ el del tomillo: y cada vno dellos sirve a las flaquezas d'estomago, a los grandes hálitos, y a la incontinencia, por ser prouocacion de orina. Hazefe de la mesma suerte el vino de la onyta, el qual es mas eficaz que ninguno, contra el veneno de las serpientes.

Del vino aromático. Cap. XLI.

EL vino aromático se prepara en esta manera. Tomaras de los dardiles, del aspásto, del calamno aromático, y del nardo Celtico, de cada cosa quatro sextarios: y despues de hauelo todo muy bien molido, incorporalo con vino pulso, y haz dello vnas tortas bien grandes: las quales echaras en doze sextarios de vn mosto auilero: y atapando la vasija curiosamente, las dexaras así estar vna quarentena de dias: los quales passados, colaras el vino, y le guardaras. Siguefe otra manera de prepararfe. Tomaras del Calamno aromático vna onça: del Phu fote dos drammas: dos drammas del nardo Syriaco, seys drammas de la Casia, vna onça: del aqatun, quatro drammas: del amomo, cinco: y del asaro media onça. Todas las quales cosas juntamente majadas, y atadas en vn pañico de lienço, se tienen de meter en vn cado de mosto, hasta que cesse su hervor: e entonces passarse a otra vasija el vino: el qual beuido, sirve a los dolores del pecho, del costado, y de los pulmones: a la dificultad de la orina, a los temblores paroxysmales, y a la retention de las purgaciones mensurales. Sirue tambien a los que camina por deciafrados frios, y a los que acumularon copia de humores gruesos. Da color muy gratioso al cuerpo, prouoca sueño, mitiga dolor, y es vtil a las enfermedades de vexiga y visiones.

De otros vinos aromaticos y olorosos. Cap. XLII.

Hazefe tambien otro vino aromático y muy vtil cõtra el catarro, cõtra la tosse, cõtra la indigestion, cõtra todas vctosidades, y cõtra la superflua humedad del estomago, en esta manera.

V v v Tomaras

Vinagre de canario.

v El cod. ant. tiene vno q̄. vj. y xij. i. d'au. i. d'v. que es, cõtra las quales es vtil la planta postica.

v Seguintes el Cod. ant. q̄. vj. y xij. i. d'au. i. d'v. que es, cõtra las quales es vtil la planta postica.

Vino aromático.

v El cod. ant. tiene q̄. vj. y xij. i. d'au. i. d'v. que es, cõtra las quales es vtil la planta postica.

v Añadese en el cod. antig. xij. i. d'au. i. d'v. que es, cõtra las quales es vtil la planta postica.

Tomarás dos dramas de myrra: de pimienta blanca, vna drama: de la iride, seys: y tres dramas de anis. Las quales cosas después de muy bien molidas, y atadas en vn pañico de lienço, se tienen de meter en seys sellarios de vino: el qual pasado tres dias se colará, y se guardará en otra vasija. Dáse puro, y en cantidad de vn cyato, al que le ha menester, después que ha hecho algunos pañicos. Hazese del Holsio el llamado Nectarites, atando en vn pañico cinco dramas de su raze seca, y echandolo en seys congios de mosto, el qual se tiene de tráfegar pasado tres meses. Es útil al estomago, y tambien al pecho, este vino: y prouoca la orina. Preparafe el vino del nardo Syriaco, y Caltico, y del Malabathro, en esta manera. Tomarás de cada vna de aquellas cosas, la meytad de vna mina, y metráselas en dos congios de mosto, y colarásele à la fin de dos meses. Dáse vn cyato de açte vino, mezclado con tres de agua: y sirve notablemente à los que padecen de los riñones, à los istericos, à los enfermos del hígado, à los q̄ no pueden libremente orinar, à los discoloridos, y à los flacos d'estomago. Otros echando en vn amphora de vino, vna onça, ò dos, del acoro, y tres onças del nardo Caltico, suelen cõficionarse este vino. Para cõponer el vino llamado Afarice, metrás tres õças del Afaro, en .xij. cotylas de mosto, en el qual do ya acollumbrado. Prouoca este vino la orina, y es vtil à los hydropicos, à los istericos, y à los enfermos del hígado, y de la sciatica. Si quisiere hacer el vino del nardo syluestre, metrás ocho onças de su raze fresca y majada, en vn cõgio de mosto, segun tenemos amonestado: y dexalas allí cõtre dos meses: porque se hará vn vino conueniente à los enfermos del hígado, à los que no pueden orinar libremente, à los q̄ padecen de vejetudes, y à los flacos d'estomago.

De otros vinos hechos de muchas fuertes de yerbas. Cap. xlii.

Para preparar el Daucite, mete seys dramas de la raze del Dauco machada, en vn amphora de buen mosto, y después tráfegale de la mesma fuerte: y tendrás vn vino vtil à los dolores del pecho, de los hypocondios, y de la madre: el qual tambien prouoca la orina, y el mestruo, moue muchos regueldos, sirve à la tosse, y à los espasmos y rupturas de neruios. Hazese este la salua, mezclando vna onça de salua, en vn amphora de buõ mosto, que vale tanto como vn Ceramio. Sirue açte vino contra los dolores de los riñones, del costado, y de la ventera: restañ la sangre del pecho: vale à la tosse, à los espasmos, rupturas, y contusiones de neruios, y à la menbrua purgation retenida. El vino Panacite se cõficiona mezclando vna onça del panax, en vn cõgio de mosto, y después tráfegádole. Es vtil el tal vino à los espasmos, rupturas, y contusiones de neruios: y sirve à los que no pueden respirar, sino enbriados. Demas desto, adolupa el baço crudo, sana los torçiones del vientre, y la sciatica: conforta la digestion debil, expulsa el parto, y el menbrua: es remedio de los hydropicos, y socorre a los morçidos de las serpientes. El vino de acoro, y el de la regaliza, se hazen en la mesma manera: metiendo de cada cosa .viii. onças, en seys congios de mosto, para que esten tres meses en infusiones: quales cõplidos, se passa el vino à otro vaso. Siruen entambos à dos à las pasiones del pecho, y de los costados, aliende que prouocan la orina. Para hazer el vino del apio, se atan en vn pañico nueue onças de la semiente del apio fresca y madura, y estañse en vn amphora de buen mosto. Da gana de comer este vino, sirve à los flacos d'estomago, y à los que no pueden orinar: y facilita el parto. Hazense de la mesma fuerte el vino del hisopo, el del eneldo, y el del petroselinio: y son vtiles à las mesmas cosas. Tambien se haze de la flor de la sal vn vino, mucho mas purgatiuo que el adobado con agua marina: tempo es dañoso à la garganta, à los riñones, à la ventera, y así mesmo al estomago: pordonde no conuiente ni à sanos, ni à enfermos. Hazese tambien vn vino llamado Phthorio, que quiere decir corruptiuo, y abortiuo de las criaturas, plantandole juntamente cerca de las razes de las vides el elebaro, ò la escarmona, ò el cogombriõ salua: la virtud y facultad de las quales yerbas, se cõmunican à las vuas: pordõde el vino que d'ellas se exprime, necessariamente será abortiuo, dandose à las mugeres tras el vomito en ayunas, agua do, y en cantidad de ocho cyatos. El vino del Toruisco, llamado Thymela, se prepara en la forma siguiente. Metense .xxx. dramas de los ramillos del toruisco, acompañados de frutos y de hojas, en tres congios de mosto, y dexanse heruir mansamente, hasta que se cõsuman el vn cõgio: el qual cõsumido, se euola el resto, y se guarda. Purga esta fuerte de vino los humores apurosos, y retuelue el baço crudo. Así mesmo el de la Cardede se haze, metien do-dos dramas de sus hojas machadas y cernidas, quando aqueita planta floreçe, en vn cõgio de mosto: y tráfegando después el vino à la fin de dos meses: el qual sirve à los hydropicos, à los enfermos del hígado, à los de cansancio molidos y quebrantados, y à las mugeres que no quedan bien purgadas del parto. Preparafe con la Camepiry el vino en la mesma manera, y sirve à las mismas cosas.

¶ Otros cod.
tienen seys
dramas de
myrra.
y tres de
anis: se
tiene quasi
en seys
sellarios.
de vn cyato
de vn cyato.

¶ El cod. ant.
tiene seys
dramas de
myrra, y
tres de
anis.

¶ El cod. ant.
tiene seys
dramas de
myrra.

Vinos aborti
uos.

¶ Alg. no se
dice nada,
sino que
se haze.

mas cosas, siendo prouocativo de orina. El vino de la mandragora se haze en la forma siguiente. De la corteza de su rayz, tomarás media mina, y despues de cortada y enhilada, la meterás en vn cado de mosto, y passados tres meses, trassegarás el vino: del qual se suele dar la cantidad de media cotyla, mezclada con el doble de vino passado, por vna bebida mediocre. Dizele que mezclada vna coyta de aqueste vino, con vn congio de qualquier otro, y beuida, haze luego dormir profundissimamente: y que beuiendose vn cyato del, con vn festario de algun otro vino, despacha. Si se beue mediocrementes este vino, mitiga el dolor, y engruesa los humores que corren. Dado à oler, y echado en chylteres, sirve à los mesmos efectos. Preparase con el Eleboro el vino en la forma siguiente. Tomaras. xij. drammas de eleboro negro molido, y meterás en vn pañico de lienço limpio, las echarás en vn congio de mosto adobado con agua marina: y en dexandolo de hervir, lo transformaras todo muy batocado sobre quatorze, ò quinze congios de agua marina: y passados algunos dias, colaras el tal vino, y le accómodarás al vicio, dando así à la salida del buño, à los que hoiuieren gomitado despues de cena, vn cyato mezclado cò agua, para que les relaxe el vientre: ò preparese en esta manera. Toma del Eleboro. xx. drammas: del junco oloroso. xij. onças: y de la Spica nardi Syriaea. xij. onças. Todo esto molido, comido, y atado en vn paño de lienço, lo meterás en siete festarios de vino Coo, dexádolo en infusion vna quarentena de dias: el qual tiempo expirado, colaras el vino, del qual darás à beuer vna hemina y media. Prepararle has tambien en aquesta forma. Echarás doze festarios de agua marina cortada, y seys libras del eleboro blanco, en vn amphora de buen mosto, y dexarás todo junto. xi. dias: el cabo del qual espacio, colaras el vino, y aplicarasle al vicio. Puedes tambien hazerte, tomando del eleboro. xij. drammas: y de aphonitro el tertio: y echando lo vno y lo otro en infusion dentro de seys festarios de mosto, por espacio de. xv. dias: los quales cumplidos, se cuela el vino, y se guarda para vsar del, passado seys meses: empero haze mal pair esta fuerte de vino. Hazle tambien deste modo. Meterás las vuas ya passadas al Sol, en vna metreta de mosto (cuenta vna metreta. x. congios) y juntamente veynete drammas de yesso: y despues de hauee durado en infusion dos dias, añadirás del eleboro negro. xxx. drammas: del junco oloroso, y del calamo aromatico, de cada vna otras tantas: de la grana del enebro, dos festarios y vn tricen finalmente de la myrra, y del açafra, de cada cosa vna drama: emboluiendo todo aquesta colas en vn pañico de lienço, y colidolas dentro del dicho mosto, por vna quarçetena de dias: el qual espacio cumplido, colaras el vino, y darás dos ò tres cyatos del, mezclados con agua. Purga las mugeres despues del parto natural, y abortiuo: expelle la criatura del vientre: y es este remedio contra la suffocation de la madre. Para hazer el vino Scammonite meterás en vn congio de mosto, quinze drammas de la rayz de la cìcamonca, arrancada quando se siegan los pases, molida, y atada en vn pañico de lienço: y dex arada estar en infusion. xxx. dias. Este vino relaxa el vientre, y purga la hiena, y la colera.

El cod. aut. tiene aqui. que es el tal qual leuó mas maraga da.

NO muririese de sed, por seremos vnos, y son exquisitos frutos de vnos: la preparacion de los que les no requiere asi exposicion, haviendo sido tratada distintamente, y cò grande claridad, de Dioscorido. Pordonde no tengo que dexar otra cosa, sino q cu aquellos seiscientos tiempos, no ganaron nada los buñicos: porque no han sido criados, ni labrados, por salido, que en su bodega es tan còsido, acunariamente vnos constituciones de vnos, para defenderse de todos los indisposiciones y referendades, que al cuerpo humano le son conuenia guerra y temido cierto: equitos bien entrecabido: visto que ay sacra recomendacion nuestros cuerpos, y las cosas medicinales, que si no se les hanis enbrietas y dispochas, las aduocan de mala gana, y à las vezes las gusan, con mucho desabrimiento. De suerte que si en otras fueres posible, sempre denen los medicos, preparar à sus enfermos las vinotas de tal manera, que les den salud y ayuabla mejoramiento, y les sirvan juntamente de familiar medicina.

AMBYA-TION.

Nació la origen de las vinas adobadas con agua marina (segun cuenta Plinio) de la infidelidad de vn diuino: qual rebaxa cò agua cogida del mar, à que se van todas las de los mares, para se emborrachar: hasta que el negocio fue descubierta. Los antiguos escrupulosos temian mala punca oportuna, que quierre diez granadas sin cocer, que si ciertos granos de ellas, que por vnos muy medicados, y sacra carter de ellas. Otra cosa no resta que poder decir al presente, sino que para el presente beuido, y vnos de q se muestra à tanto en la omorra de los mares, visto que es falta de las à las que se, y à las de las, no moue procho, que de las vinas.

De toda fuerte de mineral, y primero de la llamada Cadmia. Cap. XLIIII
LA mas excelente Cadmia de todas, es aquella de Cypre, llamada Beryticia la qual es vna ciza, mediocrementes pesada, y antes se gosa, que grau. diuinitate por de fuera granada, dando color

color d'espodio, y quando se haze pedaços, por de dentro es cardena y cenicienta. El segundo lugar tras esta, se atribuye à aquella, q' siendo azul por de fuera, y por de dentro mas blanca, tiene en sí ciertas vetas, como las de la piedra Onychite: y tales como esta son las especies de Cadmia, que se cauan de las antiguas mineras. Hallase túbien otra fuente de Cadmia, llamada Placodes, que quiere dezir encostrada, la qual es ceñida de ciertas vetas à manera de cintas, de do vino à llamarle tambien Zonitis. Otra tiene por nombre Ostracitis, que denota de forma de de ffo: la qual es subtil, y por la mayor parte, negra: de mas d'ello su superficie parece ser amallada de tierra. Tiene se por inútil la blanca. La Boryitis, y la llamada Onychitis, sirven mucho para las medicinas que suelen administrarse à los ojos: así como las otras, para los emplastros y poluos, que tienen fuerza de dessecar, y de encorar las llagas: para las quales cosas tambien la de Cypre es vtil. Representase la que viene de Macedonia, y de Thracia, y d'España. La Cadmia tiene virtud de apretar, de henchir las llagas vazias, de limpiar la suziedad que se engendra en ellas, de atapar los poros, de dessecar, de cõsumir la carne superflua, de hazer costras como castorio, y finalmente de encorar las llagas malignas. Engendrase la Cadmia del hollin que se apega à las paredes y techos de las hornazas, quando se hunde el cobre en la cumbre de las quales hornazas, suele hauer entretexidas vnas grandes barras de hierro, llamadas Acetidas, de las que trabajan en los metales, para que se detengan en ellas, todas aquellas cosas que se levantan del cobre: las quales cosas de dia en dia engrosandose, vienen à hazerle vn cuerpo, y à producir vna vez vna especie, y otra vez dos, y otra finalmente todas las especies de Cadmia. Hazese tambien vna fuente de cadmia, quemando la piedra llamada Pyrites, que se faca de aquel monte de Cypre, que està encima de la ciudad de Solaz en el qual se hallan vnas ciertas vetas de la Calcide, del Mijs, del Sori, de la Melantera, del Cyaneo, de la Cryfocola, del Calcanto, y del Diphryges. Algunos dizen que tambien se halla la Cadmia en las mineras de piedras: y esto engastados por ciertas piedras, que con ella tienen gran semejança: como es aquella, que sin virtud alguna, en la ciudad de Cuma se halla. Empero differenciase todas estas fuentes de piedras, porque no son tan pesadas como la Cadmia: y porque maceadas, no muestran el mismo sabor al gusto, aun que dan gran deslabimiento à los dientes, lo qual no haze la Cadmia, dexándose trazar dellas. Diferencien se tambien por esta razon, que la Cadmia molida, y batida con vinagre, despues de secada al Sol, à juntarse en vn cuerpo: lo qual no acontece à las piedras. De mas desto, las piedras molidas, y echadas en el fuego, desparan, y saltan, dando de sí vn humo de la mesma color del fuego: mas la Cadmia se està reposada, y leuanta vn hollin amarillo, y quasi de la color del cobre, à manera de ciertos coñedores fñados. Conocese así mesmo la differencia, porque las piedras encendidas, y despues resfriadas, pierden su natural color, y bueluen se mas ligeras: empero la Cadmia no hará mudança ninguna, seluo si no estubiere mucho dias al fuego. Hazese vna Cadmia mas blanca, y mas ligera, mas no de tanta eficacia, en las hornazas à do se hunde la plata. Para quemar aquella primera, conuene cubrirla muy bien de brasa, hasta que se pare muy reluziente, y alce las pollas, como la escoria del hierro: y entonces amatarla con vino Amineo, si queremos hazer della emplastros: así como con vinagre, queriendo vsar della contra la sarna. Otros despues de así quemada, la desluzan con vino, y la tuztan otra vez en vna olla cruda, hasta que se bucha como la piedra Pomez: y tornandola à molar con vino, la queman la vez tercera, hasta que se conuierta perfectamente en co niza, y pierda toda aspereza. Vnan de la Cadmia así preparada, en lugar del Spodio. Para lavar la Cadmia, la majaremos en vn mortero con agua, derramando siempre el liquor, hasta que con el se vaya toda la suziedad: y hecho esto, la guardaremos formada en pastillas.

El cod. ant.
tiene vna nota
que es,
vna fuente de
cadmia.

El cod. ant.
tiene vna nota
que es,

NOBRE
ANOTA
TION

Griego, καμία. Latino, Cadmia. Ar. Clinia. Na differ de la Tathia vulgar.
Tiene se por atriguado, que no se halla elemento puro en el vniuerso, sino que todas andan mezcladas, y violandose vnas à otras, y entre sí mismas conestruido mill aditidos. De la qual mezcla y confusio nace, que en todas las regiones elementares, se engendran muchos cuerpos compuestas, aun que en vnas mas perfectas que en otras. Dexando pues à parte las conexas, y los darlos ardientes, que en la region del fuego se encienden: el granizo, la nieue, y los rayos, que se forman en aquella del ayre: y finalmente la suziedad de los peces, que se crian y mantienen en la del agua: digamos que en las entrañas de nuestra madre comun la tierra, conuirtiendo allí la virtud de los otros tres elementos, se engendran muchas y muy diversas especies de minerales, segun la variedad de la mezcla. Porque si en la misma se halla mucho mayor porcion de tierra, que de ayre, ni de fuego, ni de agua, engendrase vn cuerpo muy grueso, seco, duro, espesso, y estivo, qual es el hierro. Si en la mesma proporcio n sobrepujare el agua, naceran minerales claros y transparentes, así como los diamantes, los safires, y otras muchas piedras preciosas. De la misma

De la misma suerte se en la mixtion concurrense mayor copia de fuego, ò de ayre, que de tierra, ò de agua, (lo qual en la jurisdiccion de la tierra tenga por una cosa imposible) se engendrarán unos cuerpos finissimos, sencillos, transfluidos, luminosos, y por dezirlo, sumariamente semejantes à los del cielo. Acontece algunas vezes, que el agua juntamente y la tierra, quasi con iguales fuerzas y facultades, conspiran contra los otros dos elementos; y notablemente los objerrezcan: en la qual mezcla suelen engendrarse unos minerales de natura fuerte, matizos, graves, y algunos otros claros, y refinados, como lo son el oro, la plata, el cobre, el plomo, el azogue, y el plomo: concurrenlo siempre à la generation de los mas preciosos, y perfeltos metales, mas perfeltos, mas puros, y mas aculeada materia: y por el contrario, mas feble y impura, à la de los imperfectos y viles. Mas espero conuenir aduertir, que mixtura mayor portion de ayre ò de fuego se mezclare con el agua y la tierra, mas ligeros seran los metales ò piedras que se engendrarán.

Saríense con poder necer y hazerse piedra muchas vezes las plantas, los animales, y todas aquellas cosas que siendo en si muy porosas, estuuiéron separadas mucho tiempo debaxo de tierra. Porque como reciben en sus concavidades y poros el liquor à materia petrifica, vienense à endurecer, y à entopcorar con ella; y así se ven ordinariamente en Venecia, algunos huesos y troncos petrificados, de los quales yo tengo para muestra algunos pedacos.

De los cuerpos minerales unos se cuajan con frio, y otros con calor y sequedad se endurecen. Cuajanse con frio los metales; y así consta que con calor se derriten y se refuelmen. Con calor y sequedad se endurecen aquellas piedras, que se desbuacen con agua; y cuajanse con el frio, las que suelen fundirse al fuego. Mas para que la mayor parte dellas se endurezca con algun demasado calor, ò elemental, ò celeste, ò las que en esta aspa, por dize elegir, de las que en el cuerpo humano, verdaderamente dize, y retrata de la machina universal del mundo, se engendran: las quales à mi iuzio, no son otra cosa, sino cierto humor pegajoso, que se cuaja y solidifica en la vejez, ò en los rídones, así como los ladrillos suelen cuajarse en el horno.

Quieren algunos, que las piedras claras y transparentes, de agua sola congelada con gran frio se engendran; y así dicen que el Crystal no es otra cosa sino un yelo muy congelado: en lo qual los amentes se engañan. Porque si fuese así como ellos afirman, todas las piedras relumbrantes y transparentes, nadarian encima del agua, como suelen nadar los yelos: espero consta que se van subido al fondo; y así conuenie ver por cierto, que juntamente con el agua, concurren para las engendrar, alguna portion de tierra, muy limpia y purificada. De mas desto, el Crystal tiene siempre figura exangula, ò de seys esquinas: à la qual no atribuiré fuese yelo: pues se cuajaria siempre en diuersas formas.

Crystal.

Tambien la varia mixtion de los elementos, es ocasion y causa, de tanta variedad de colores, quales en los minerales se hallan concurrenlo juntamente con ella, la virtud de los cuerpos celestes, en la qual ni necer, ni durar, ni crecer, puede alguna cosa en este mundo inferior. Por donde no solamente los Alcabuillas, mas tambien los Astrologos, atribuyen à cada metal, un planeta proprio, que à su generation presida y gobierna le de toda su actividad y fuerza. Al Oro pues atribuyen el Sol, por la grande conformidad y semejanza que entre ellos hallan: visto que así como aquel espejo y ojo del universo, con sus rayos alegre y fortifica todo quanto es criado: así mas ni menos el oro, con su vista sola engendra increíble alegría, y dado à buen pasable, introduce tanta fuerza, y vigor, que es bastante para resuscitar los muertos. Abuelas de las quales virtudes tiene una sola tacha, que es muy grande hebrezera. Digo: porque todas las que le traxan, à tal suerte à el se aficionan, que arriscaran cuerpo y alma, solamente por abracarle. De la Plata (segun dicen, y no su gran fundamento) tiene especial cuidado la Luna: del hierro Mars, y así del se forman las otras del Azogue Mercurio, porque entranbeos son inconsistentes, y bulliciosos: del Estado Júpiter: del Cobre Madama Venus, y cierto mercurio: pues el justo si siendo ella Cypra, mira quando por el metal, à tan uolubria su patria; y finalmente del Plomo, el pesado viejo Saturno. De los quales siete planetas, no sólo mente reciben el ser, todas estas metales, mas tambien los nombres: como suelen los abijados, recibir los apellidos de sus empadres. De modo que cada uno dellas, vltra su proprio nombre, vltra el de su Planeta, llamandole el Oro, Señala Plata, Luna; y los otros por la misma manera. Quiero à la generation de las piedras tambien se sentencia en razon fundada, que à cada una dellas, se inclina una de las estrellas fijas, y à la su fuerza y vigor.

Sol.

Luna.
Mars.
Mercurio.
Júpiter.
Venus.
Saturno.

Salen de los metales, quando se purifican en las hornazas, algunas cosas muy viles à la vida y salud humana: como son la Calomia, la Pompholix, el Spodio, y la Escoria. Por la Calomia entiende en el capitulo presente Dioscorides, el hallin que se leuanta del cobre, quando se hunden para purificarle. De la qual yo propongo cinco especies, ò diferencias: como me à saber, la Boeryia, la Onychia, la Phlogia, la Ostracina, y la que suele hazerse de la piedra Pyrite quemada. Todas estas especies de Calomia se llaman falsificas y artificiales: porque dadas que ayran nacido juntamente con el cobre, las quatro dellas, y la quinta en la piedra Pyrite (por el qual respecto se podrian tambien llamar naturales) toda vna se apartan con fuego y

F y y 3 con arti-

Botrytis cal.	con artificio. La Botrytis no es otra cosa, sino aquella parte de hollin, q por ser mas ligera, suele apagarfe à la cumbre de la hornaza, y colgar della como vn racimo: del qual se llama el nombre. Llámase aquesta especie Tubbia ordinariamente por las boticas: aunque la verdadera Tubbia de Serapion, es la perfelta Pompholyx. Las otras tres diferentes siguientes de Cadmia se cogen de los lados, y de la boca de la hornaza, y diffieren assi en subtilidad, como en color, y figura, por ser diuissimamente castidas, y effendidas del fuego. Empero haze fe della poca causal, es casto de medicina: por hallarse à la conuexa gran copia de la Botrytis, la qual los haze muy gran ventaja: no obstante que Plinio tiene por mas subtil y mejor la que se saca de la boca de la hornaza, llamada Capniti. Para todas las especies artificiales ya dichas se halla en Cypre vn Cadmia natural y perfelta, q tiene forma de piedra, y assi como sale de las mineras, sin mas mezcla en sí: luego, haze maravillosos efectos en todas aquellas enfermedades, à las quales son dedicadas las otras: de las quales q aquella sal, es la mas excelente. Hago della mention Galeno, en el lib. ix. de la materia medicinal, y las quales por razon della, le dixieron del país infinitas gracias. Algunos quieren que aquesta natural Cadmia, sea la piedra llamada Calaminar, con que dan color amarillo al cobre, y lo hazeo Lucano mismo. Toda especie de Cadmia tiene fuerza de desfogar, de resolver ligeramente, y de multiplicar: lo qual haze la causa de las hornazas con alguna mortificacion, por causa del agudeza que conbio del fuego, y assi deue siempre aplicarse lanada, principalmente quando se administra à los ojos. Del resto, entre talor y ja es templado.
Tubbia de Serapion. Pompholyx.	
Capniti Cadmia natu ral.	
Piedra cadmi na.	

De la Pompholyge, y del Spodio.

Cap. XLV.

LA Pompholyge, aun que diffiere del Spodio segun especie, toda via es del mismo hage. Empero el Spodio es algun tanto negro, y por la mayor parte mas grueso que la Pompholyge: de mas de esto lleno de pajas, de tierra, y de pelos, como vassura, y barredora del suelo, y de las paredes de las hornazas, en las quales se hude el cobre. Mas la Pompholyge es grana blanca, y en tanto grado ligera, que se la puede llevar el viento: de la qual se hallan dos diferencias: conuiene à saber, vna, que tira à color de cielo, y es algun tanto gruesa; y otra que se muestra muy blanca, y en extremo ligera. Hazese la blanca Pompholyge, quando perfeccionado el cobre, los oficiales de las hornazas, por hazerla mas excelente, suelen echar sobor el mismo cobre que hunden, gran quantidad de Cadmia molida: por quanto el hollin que se leuanta d'ella, siendo blanquissimo, y muy subtil, se conuertie en Pompholyge: la qual no solamente de la purification, y materia del cobre, empero tambien de sola la Cadmia, encendida diestramente cò fuelles, à las vezes suele engendrarse, por esta via y manera. En alguna casa de dos sobrados, se fabrica vna hornaza, cuya cumbre responde à vna ventanilla mediocre, que en el techo ella abierta. La pared de la camara, à la qual està la hornaza arimada, tiene cierto agujero angosto, que llega hasta la canal de la dicha hornaza: por el qual passa la nariz, ó fistula de los fuelles. Tiene tambien vna portezica à propósito, para que pueda salir, y entrar el artifice. Pared en medio de aquella camara propia de la hornaza, està otra deputada à los fuelles, y al que sopla con ellos. Fabricada en esta manera la hornaza, se enciende carbon en ella: sobre el qual echa la Cadmia desmenuzada el artifice, desde ciertos logares que estan encima de los bordes de la canal. Haze tambien lo mesmo el ministro del dicho artifice, y juntamente aña de carbones, hasta que se refuza toda la Cadmia, que tienen intencion de gassar. De la qual conuertida en humo, sendo lo subtil, y luiano, se sube à la alta camara, y pegandose à las paredes, y al techo della, viene à hazer vn cuerpo, el qual luego en el principio, se parece à las ampollas que se leuantan del agua; y despues como se va engrosando, tiene forma de copos de lana bien ramonados: empero lo mas grueso y pesado, deciendo à baxo, de fuerte que parte dello se pega à las paredes de la hornaza, y parte se estiendo por el solar de la camara. Tiene se por peor aquello grueso, que lo subtil, por razon que trae con siigo mucha tierra y suziedad, quando se coge. Algunos piensan que de aquesta manera tan solamente se haze el Spodio ya dicho. Tiene se por excellentissimo el que viene de Cypre, si remojado en vinagre, da de si vn solo de cobre, y teniendo el color algun tanto peizado, es cenagoso al gusto: y si echado puro en las brasas, hierue cobreado cierto color celeste. Las quales señales nos conuiene tener siempre delante los ojos. Porq algunos le falsifican con cola de toro, con pulmon de cordero, ó con el mismo, y finalmente cò higos por madurar quemados, y cò otras cosas de este jazer. Empero cono-

no fácilmente el engaño, y atento que en la prueva de los Spodios falsificados, ninguna cosa de las ante dichas se halla. Lavarás la Pompholyge comúnmente en esta manera. Después de lavada en un palico de lienço limpio y de mediocre rareza, ó seca, ó remojada con agua, la meterás en un bacin lleno de agua celeste; y la capuzaras, meneandola hazia todas las partes: con la qual industria todo lo pegajoso y vil, se colará por la tela, quedandose en ella las heces. Hecho esto, dexarás que haga su asiento el agua, y después la colarás juntamente con la ceniza, y tomando á echar otra agua fresca de nuevo, la reboluerás, y á la fin la colarás en la mesma forma, mudando y colando tantas veces el agua, hasta que no se vez en ella ninguna residencia arenosa. Finalmente después de colada y derramada el agua, secarás la ceniza, y lo que quedare. Otros tomada la Pompholyge seca, la desharán todo lo posible entre las manos con agua: y arrojando cuerpo de miel, la cuclán por un pañico de lienço no muy tirado, sobre algun vaso que la reciba. Empero para que palle mas facilmente, echán agua copiosa sobre el dicho pañico, y rebolviendo bien la ceniza, de todo lo que se cuela cogen con una coeua la x partes de pomolas que encimá del vaso nadan; y cogidas las guardan en una olla de barro negro como aquello que haze asiento, después de pasado blandamente por un cadoço, lo echan en otro vaso, dexado todo lo arenoso y grueso que descendió al fondo. Después desto, dexan otra vez que la substancia pedregosa desceda á baxo, y baxisgan las partes mas salidas en otro vaso, y no cesan de hazer aquello, hasta que la ceniza quede libre de arena, y muy limpia. Otros echán el agua poco á poco la Pompholyge entera, creyendo que las arenas y piedras en su propria peso descendrán al fondo; y las pajas y pelos por virtud de su ligereza, se subirán arriba, y allí toman la ceniza de en medio, y echada en un mortero, la lavan como la Cadmia. Lavale tambien con vino de Chio adobado con agua rosina, en las formas ya declaradas; y hazelo así en eliptica, que la que se lava con agua. La Pompholyge tiene fuerza de contrain, de resistir, de henchir, de mundificar, de atzar los ojos, y de dollecar alguna tanto: y con estas es como aquellas medicinas, que ligaramente producen costras sobre las llagas. Su fuerza medicinal que el Spodio, después de molido con azucar, y batido con agua, se forma en yndico; la qual puesta en una olla de barro negro, sobre ligeros brasas, baxa por el fondo, hasta que se sequen, y se paca hercuzas. De mas desto conviene saber, que del oro, y de la plata, y del plomo, se haze tambien Spodio: aun que después del que viene de Cypre, se cuenta por el mas excelente, el que se haze de plomo.

De los Antipodios. Cap. XLVI.

Empero porque algunas vezes no tenemos á mano el Spodio, y se halla algunas cosas muy buenas, que tienen la mesma fuerza, y en su lugar pueden substituirse (de donde viendros á llamarle Antipodios) me parece ser necesario, declarar quales sean las tales cosas, y en qual forma deuan administrarse. Tomarás pues las hojas del arrayhan con sus frutos, y con la fruta por madurar, y echadas en una olla de barro cruda, y cubierta con una cobertora muy horadada, las dexarás en la hornaza, hasta que se cuezá la olla. Hecho esto, las partirás á meter en otra olla cruda: la qual en siendo tollida, secarás la ceniza, para usar della. Después de lavada. Hácese el Antipodio en la mesma forma, de los tallicos temas del azebuche, ó del olio domestico, con sus flores: ó de los membrillo x hechos pedaços y limpios de sus conaciones: ó de algunas verdes: ó de algunos handrinos de lienço: ó de moras blancas (quiere decir antes que estén maduras) y secadas al Sol: ó del Lentisco, ó del Terebinto: ó de la Ananthe: ó de las hojas de la carça muy tiernas: ó de la cima del box: ó del Pseudo cypre con su flor. Algunas toman los pimpollos de la higuera, y después de secos al Sol, los preparan en la mesma manera: ó con la cola del toro: y finalmente otros la lana suzia y por carmenar, bañada con urz, ó con rabel: todas las quales cosas suelen vsurparse en lugar del Spodio.

De ser de un mismo linage la Pompholyge y el Spodio y tener quasi la mesma fuerza, estando en sus nombres Dioscorides; y tratando como se deve de preparar aquella, mas lo juzocante á e misler, si quisiese de preparar el otro. Llámá á la Pompholyge Serepon Tu ella dixo que la Tachia que usamos nombre nos muestran los botanicos, no es otra cosa que la Cadmia de Barjiss, muy buena de la Pompholyge visto que la Tachia usual, es durissima, de cual contiene, y notablemente pesada; y por sí mesma no es verdadera Pompholyge (qual yo la tengo en mi propio uento) tiene de ser muy blanca, blanca como harina, y en extremo grado ligera. De suerte que la Tachia común, y la Cadmia, son por el mismo caso: y así mismo tener por cierto, que ni la Pompholyge verdadera, ni el Spodio legitimo, se admittan por las

Spodios.

Antipodios.

• Aludado en el cod. 222. Lag.

ANOTA
T. 1. 1. 1.
Pompholyge
Tachia.
Cadmia barjiss.

icas: pudiéndose haver gran copia de entrambas cosas, si los boticarios fuessen tan zelosos de su honrra y conformidad, como solian de acumular dineros. Tiene la Pompholyge y el Spodio algun tanto de facultad venenosa, por donde no se deuen dar jamas ni por la boca, como se da el Anisipodio: el qual se haze de todas aquellas cosas, que aqui propone Dioscorides: y tambien de rayzes de casta, como aquel que tanto celebra Avicenna, contra las passiones del coracon. Torno a dezir en summa, que los boticarios no tienen la verdad de la Pompholyge, que es la Tuchia de Serapion, ni el legitimo Spodio: sino que por aquellas nos venden la Calmia, y por el Spodio, nos presentan un Anisipodio, hecho de marfil muy quemado. Llamaron algunos Nil album à la Pompholyge, por no la confundir con la Calmia, la qual es cardena, ò temazote de los de natio aquel proverbio que dice, Nil esse oculis como dissonum: cony y sentido es ambiguo y dudado: pues por vna parte nos da à entender, que la Pompholyge, ò Tuchia, es medicina singular para los ojos en ferrosas cosas, y por otra nos anisa, que el mas excellentes remedios, es no hazerlos nada. No yslarem del Anisipodio, ni del Spodio (si queremos à Galeno dar credito) mientras tuuieremos la Pompholyge à mano. Em pero tiene de entender este, en las enfermedades extrinsecas: quiero dezir en las llagas, y buendose de aplicar por de fuera. Porque como ya tengo dicho el Anisipodio se suele dar por la boca vniuersalmente, en algunas enfermedades: mas la Pompholyge y el Spodio, no se buenen sin gran peligro. La Pompholyge siendo muy bñ lauada, desfeca sin mortificad alguna todas las llagas malignas: metese en los colyrios, si se haze para los ojos: y es medicina muy saludable, contra la corrupcion de los miembros secretos y verguajosos.

Nil album

Del Cobre quemado. Cap. XLVII.

Tiene de muy bueno aquel cobre quemado, que es roxo, y quando le definenizan cobre color de cinabrio: porque el negro fue demasiado quemado. Hazese de los clavos de las naues despedaçadas puestas en vna olla de barro cruda: sobre los quales se eispaze acufre, con igual cantidad de sal, entrecueradamente. Hecho esto, se atapa muy bien la olla con barro, y así atapada, se mete en la hornaza, hasta que perfectamente se cueza. Otros en lugar de acufre y de sal, meten la piedra alumbre. Otros sin acufre, y sin sal, meten el cobre en la olla, y le dexan quemar muchos dias. Algunos meten solamente el acufre: mas el cobre que así se quemado, sale muy ahumado. Otros vnan los clavos con vna mezcla de alumbre deimenzable, y de acufre, y vinagre: y puestos en vna olla cruda, los queman. Otros despues de los hazer buido bien con vinagre, los queman en vna olla de cobre: lo qual hazen dos y tres veces, y al cabo de la tercera los guardan. Es el mas excellente de todos, así q se qma en el x ayro. Tras el qual se alaba el de Cypre. El Cobre qmado restriñe, desfeca, adelgaza, reprime, trabe hazia fuera, mñ difica las llagas, encorta, corrige los males de ojos, como la carne superflua, ataja las llagas que estien den fu corrupcion, y heuido con aguamiel, ò tomado con miel en forma de lamedor, ò vnatado, es puouocacion de vomito. Lauase como la Cadmia el cobre quemado, molando el agua quatro vezes al dia, hasta q en ella no se vea cosa reluziente, ò esplendida. Tambien la Escoria del cobre lauada en la mesma forma, tiene la facultad mesma, empero no de tanta eficacia.

MOMBERI
ANNOTATION.

Hazian antiguamente de cobre no solamente los clavos, empero tambien las armas, así porque tenian en aquel tiempo mayor copia de este metal, que del hierro, como porque el cobre no se deua como le herrumbre, y mientras mas le trabajan, mas duro se buelue, y mas fuerte: y así se faza del lago de Nemo oy dia vna barca à pedaços, la qual (segun se alcanza por conjetura) fue fabricada en tiempo de Julio Cesar: y juntamente con sus tablones vnos clavos de cobre tan fuertes y tan enteros, como si agora fueran sus jaldos. Escogió Dioscorides los clavos de los nauios, mas que otros ningunos, porque aquellos cubieron del agua marina, vna cierta virtud muy vtil para cosas medicinales. Empero no pudiendo hazer los tales à nos à mano, buscaremos el cobre mas antiguo que hallaremos, y aquel quemaremos, en la forma ya declarada. Tiene el cobre quemado vna cierta agudeza, que pierde lauandole: por donde si quisieramos administrarle à cuerpos robustos y duros, no curaremos de le lauar: empero siempre le lauaremos, buendole de aplicar à los tiernos y delicados.

De la flor del Cobre. Cap. XLVIII.

Flor de cobre.

La flor del cobre, la qual llamaron algunos raedura de clavos viejos, es tenida por excellentissima, si facilmente se defineniza, si quando la muelen se buelue roxa, si en su forma y menudeza es semejante al misjo, si es graue, si reduce mediocrementes, si aprieta, y si no tiene mezcla alguna de la limadura del cobre, con la qual suele falsificarse: aun que se conoce facilmente la fraude, por quanto la limadura trahida entre los dientes se estiene. La manera de hazerla es aquesta. Quando el cobre derretido en la hornaza, se cuele por las canales à su receptaculo, y los minutos de aquel negocio, para quitarle toda la suiedad, le echan agua purissima encima, por

siempre, acontece que de aquella subita congelacion y espesura, salga y quasi se escupa la dicha flor: la qual tambien tiene virtud estiptica, cõforme la carne demasadamente crecida en las llagas, y resuelve los impedimentos que ofuscan la vista: empero es notablemente mordaz. Hechos quatro obolos della, purgan los gruesos humores. Des haze las carnosidades que crecen dentro de las narizes, y aplicada con vino, reprime las postillas del fiello. La flor blanca y espolada, se sopla vtilmente por vn cañon dentro de los oydos sordos de mucho tiempo: y aplicada molida con miel, reprime la hinchason de la campanilla, y de las agallas.

Rasissimo y capitol es el error de aquellas, que por la flor del cobre descripta en el presente capitulo, entienden el Cardenillo: el qual no deve llamarse flor, sino berrumbre del cobre. Cognosce capiõscentie flor in ista maniera. Subiõ qd el cobre serã calado en su receptaculo, antes qd de si se cõgele, echaris sobre el vn caldera de agua fria, y muy clara: por vapor de la qual, se alcanã luego del cobre vn vapor impetuoso, y fuõgioso, que traberã consigo las partes del metal mas sutiles. Teniendo pues en encima del dicho cobre vn pala de hierro, en la qual haga reflexion el vapor, mientras su furia durare, la bollerã des pues cubierta de infinitos granillos blancos, y resplandecientes, de la qual es la flor verdadera. Es la flor del cobre de muy men subtil substancia qd el cobre quemado: y por esto se mete en las colyrias apropiadas para los ojos.

ANNOVA
TION.

De la Escama del Cobre.

Cap. XLIX.

Aquella Escama del cobre se celebra por buena, que es gruesa, y falta de aquellos clausos qd se forjan en las hornazas de Cypredo de vino à llamarse Elitis, que quiero dezir Clauca: y por el contrario, aquella es tenida por mala, que de vn cobre blanco y vil se facude: pordonde la reproducamos, por ser subtil, y sin fuerças. De fuerte que preferimos la gruesa, la roxa, y la que se cõca con vinagre, se para luego hergente. La Escama del cobre tiene fuerça de reitirnar, de espesura, de corroyer, de encerrar, y de prohibir las llagas que van paciendo la carne. Beuida cõ agamiel, purga el agua de los hidropicos. Algunos amallan dõla con harina, la dan en forma de pilõdas. Mezclate con las medicinas vtiles à los ojos, por quanto des haze las asperezas que se dan hazece en las palpebras, y deshece la reuma dellas. Lanase la Escama del cobre, tambien en esta manera. Echazas en vn mortero media libra della, en siendo seca, y muy limpia: y añalido des puey agua clara, curiosamente la rebolueras con las manos, hasta que toda la escama se vaya à baxo. Hecho esto, des amarras la dicha agua, y sobre asillo qd hizo asiento, echazas de agua llovediza hasta vn hemario: cõ la mano eschida lo fregaras fuertemente, como si lo qui quisieses resolver todo: y en viendo que da de si cierta viscosidad, hazien dose pegajoso, añadiras poco à poco mas agua, cõmueno à fader, hasta seya humina, secandolo valerolamete. Des puey lallo, recogiendo con la mano hazia vn lado del mortero toda la escama, la comprimitas con poca fuerça: y à la fin colando el liquor esprimido della (el qual es como flor de la escama) se guardara en vn garrasa hecha de cobre roxo: porque tiene grande eficacia, y es muy vtil mezclado en las medicinas que se hazen para los ojos. Concluido esto, lauaras semejanteramente to do aquello que resta: dado que hazen poco vigor: hasta que no esprima de si viscosidad alguna: y tapado con vn pañico de lino, lo dexaras reposar dos dias: los quales passados, decramaras el agua de encima, y despues de bien seco el resto, lo guardaras en vn vaso. Algunos lauan la escama del cobre, como la Cadmia, y la guardan en la mesma manera.

Escama de
Cobre.

La Escama
del cobre
se para
luego
hergente.

De la Escama del Stomoma.

Cap. XLIX.

A Escama del Stomoma, tiene la mesma virtud que aquella del cobre: y la manera de lauar la y reposarla, es la mesma: empero no purga con tanta eficacia el vientre.

Græco, Sædæna. La. Stomoma, de Chalysa. Az. Sabardan. Cast. Azero. Car. Azor. Por. Aço. It. Acciao. Fr. Acior.

A flor del cobre, y su Escama. Diferrençen porque aquella falta à fuerça de marillazgos: y la flor se car de la mesma, e inuariamente sacan el vfo de medicina en diferencias de Escamas: conviene à saber la del vino, la del hierro, y la del azero, llamadas en Græco Stomoma. De esto podremos finalmente ver por el error de Plinio y de aquellos que creyeron serlo. El nome del Stomoma, vn esmea sechida de las plantas y flõres de algunas yerbas hechas y forradas de cobre. Mas la cosa de su gnero, à mi parecer, no es otra, si no que los Græcos no sola meten al azero, mas tambien el ceruo y gonia de qualquier arma azrada, en que por nombre Stomoma. Empero qd propriamente se llama Stomoma el azero, dicarlo ven Arto en libro de gneros y gneros, por el. qd. cap. del nome del m. à do materia de algunos remedios curar la dy. ferencia Græca y gneros, por el. qd. cap. del nome del m. à do materia de algunos remedios curar la dy. ferencia en esta manera. Des puey desta eschada en vn olo suena, suficiente quantidad de vino puro,

NORDESS
ANNOTATION.

XXX 3 obros

hacer la media hemisa de Vinagre blanco y muy fuerte, hasta que tome cuerpo d'engrudo. Hecho esto, añadirás vna dragma de alumbre redondo, y otra de lal de minera muy transparente, y de la lal maciza, con tal que sea maciza, y muy blanca: la qual no hallandole à mano, pondrás en su lugar, igual cantidad de nitro. Todas aquellas cosas tienen de ser majadas al Sol, en los dias caniculares, hasta que vengan à hazer vn cuerpo de mediocre espesura, y de la color misma del cardenillo: el qual despues formado à manera de guafanillos, semejantes à los de Rodas, se guarda. Hazale muy eficaz, y de color excelente, si à vna de vinagre, añades dos partes de añeja orina: & hicieses lo de mas, como arriba esta declarado. Algunos mezclan con goma el Cardenillo rasil, quando no sale bueno, y formado en pastillas, le venden el qual se reprueba por malo. Hazen los plateros tambien vn cierto cardenillo, de orina de niños trahida en almirez de cobre de Cypre, con mano del mismo metal; con el qual cardenillo suelen soldar el oro. Todas estas especies de cardenillo ya recitadas, corresponden eómunmente en virtud, al cobre quemado, y obran con mayor eficacia. Empero conviene entender, que aquel cardenillo Vermicular, que sale de las mineras, es el mas excelente de todas: tras el qual se sigue el raydo; y à la fin el artificial: con ser mas moedicatino y estiptico que los otros. El Cardenillo de los plateros, en virtud compite con el raydo. Toda fuerte de Cardenillo aprieta, calienta, corrige y adelgaza las señales que deforman los ojos, mucos lagrimas, ataja las llagas que van paciendo la carne, haze que las heridas no se apostenen, y mezclada con azeyte y con cera, tiene virtud de encortar. Cozida con miel, extirpa los callos, y promota la curacion de las llagas. Incorporada con Ammoniac, y echada como colyrio, sana las úlceras, y resuelve los callos d'ellas. Es muy útil à las hinchazones y excrecencias de las entinas, y aplicada con miel, adelgaza admirablemente las palpebras engrasadas. Empero despues de hazerla aplicado, conviene recrear la parte, con vna esponja bañada en agua caliente. Mezclada con Teresbiatina, y con cobre, ó nitro, extirpa las asperezas del cuero. Quando qualquiera fuerte de cardenillo, moliendolo muy menudo, y poniendolo en vna cazuela de barro, sobre las brasas, Mas tienese de mentar, hasta que se tome de color ceniciento: y despues de resfriado, guardarlo para quando menester fuere. Algunos le queman en vna olla sola, segun la manera dicha: empero no siempre que se quema, cobra vna misma color.

Plenon algunos que el Cardenillo sea la flor del cobre, y engañase, como consta por lo ya declarado. El Cardenillo natural que nace de las mineras, no se trae en nuestros tiempos de Cypre: ni tampoco en vno el Vermicular: y por esto vjamos del otro que se haze con azeyte, quiera dexar con vinagre, à cui la caxta ya medio azeda. Todo cardenillo es azedo y moedicatino, quando se resuelve, como, quando, delicia, y corroe la carne. Empero lavandose despues de quemado, pierde mucho de su fuerza, y es medicina muy saludable contra las punturas de vernios. El Scoleris se llama así, por la semejanza de guafanillos que toma: vjelo que las guafanas se dixen en Griego Scoleris. Entre varias sus facultades, dice Dioscorides que el Scoleris tiene fuerza de provocar lagrimas: las quales ataja y retiene el Cardenillo raydo, à rasil, si queremos dar credito à Pleno. Aquel artificial Cardenillo, que suelen preparar los plateros, de algunos es llamado Sauterna, y de otros Chrysocolla: no obstante que mas vjan del primero vna color al oro, que para soldarle.

LYNGATA-TION.

Sistema Chrysocolla.

Del Orin del hierro.

Cap. LII.

El Orin del hierro es estiptico. Aplicado por abaxo, resiste el fluxo de las mugeres, y beuido las haze esteriles. Administrado en forma de vncion con vinagre, cura notablemente el fuego de Sant Anton, y las postillas que salen por todo el cuerpo. Aliende desto, es medicina muy útil para los panarizos, para las vias que fusien hazerse en los ojos, para las asperezas que à las palpebras sobrenienen, y para las hinchazones del sieflo. Tiene mas, que conlta las entinas, y aplicado en forma de vngüeto, mitiga el dolor de la gota, y haze renacer los cabellos que derribó la tiña. Beuida el agua, ó el vino, en que se houere amonado vn pedazo de hierro ardiendo, es útil à los fluxos estomacales y dysentericos, resuelve las durezas del bazo, y sirve à las inundaciones colericas, y à las relaxaciones d'estomago.

Griego, 12. 1. 2. Lat. Rudigo ferri. Ar. Sola alhabid. Bar. Cast. Orin, y Hembrer. Cat. Roset. P. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100.

De la Escoria del hierro.

Cap. LIII.

La Escoria del hierro tiene la misma virtud que el Orin, aun que obra no con tanta eficacia. Beuida con oxymel, focorre à los que beuieron aconito.

XXX 3

Griego,

que toda la superfluidad de confuma; y à la fin haviendo la escoria hecho su ofiçio, conviene sacar el agua, y à ella redigirla en pastillas.

De la piedra Molibdoide, ò Plomera. Cap. L VII.

La piedra Molibdoide, llamada así por parecerse al plomo, tiene la mesma facultad de la escoria, y la usa en la mesma manera.

Gringo, en el vol. 2.º p. 210. Lat. Lapis molibdoideus. Cast. Piedra plomera.
 El Plomo de su natural complexion, es frio y humido; y así quando queremos que algun emplastro, ò unguento, refria y humedezca mas traherlosamente, se mandamos machar en un almirez de plomo. En vez de los metales, el Plomo solo crece en cantidad y en peso, si se dexa reposar mucho tiempo en buecos y subterranos húmedos. Aplicada sobre las rixuras en lamina, refria y refrena la virtud general, y atenúa las palaciones vultuosas. Apertada una lamina de plomo llena de agujeros, sobre los callos, à laberizales las alonias, y resuscita. El vapor fuliginoso que se levanta del plomo, quando le calcinamos, mata en un momento las perros: así como el de qualquier metal es pernicioso à las moscas, y à las mariposas: pudiendo semejantes animales nunca en las minas se hallan. Tiene al mismo tiempo una virtud de plomo metida por la natura vital, en aplazar las carnosidades que crecen en el cuello de la virgen, y en deshechar las llagas que en él se engendran. Algunos virgos encomendados refren de pezones de plomo, para atajar el tétano y la rabia con eficacia qual es muy gran utilidad, y suele atarves granissima enfiemalades finas al cuello: por donde los doleridos, pensando en acabar la vejez, acortan ordinariamente su vida, y esse finen en maxima solitud, y trabajo: porque en desayudandose algunos dias, luego aflaman todas juntas la carne. Así que à los tales no les ofaria yo otras curas à negadas de la Republica, pues de toda quantidad son ajenos. Por la escoria del plomo no conviene extender aquella como se usa, que queda en el fondo del vaso, en que se funde el plomo: por la tal substancia es una parte del plomo, que comienza ya à calcinarse; y para la escoria que arriba con el humor se alza, quando le derretimos en las hornos. La piedra Molibdoide no es otra cosa, sino la mesma veua del plomo, antes que se purifique del fuego.

NOMBRER
 ANNOTA
 TION.

Del Stibio. Cap. L VIII.

Tiene por excellentissimo Stibio, el que es en extremo luzo, y resplandeciente: el q quando le quiebra, se deshaze todo en escamas: el que no tiene mezcla de tierra, ni de luziedad alguna; el que se desmenuza muy facilmente. A este tal llaman Stibialgunos: y Platyopistulmon otros, porque demasada los ojos. Tiene virtud de apretar, de opilar los poros, de deshidrar, de apriar la carne demasadamente crecida, de producir cuervo, y de expurgar las llagas y la fofozidad de los ojos. De mas desto, veltaña la sangre de los paniculos del cerebro, y por dezir vnicionalmente su facultad, puede lo que el plomo quemado. Empero viniendo à los efectos particulares, aplicado con exundancia de puero fresca, no permite q se hagan costras sobre las quemaduras del fuego: y mezclado con vn poco de aluayalde, y cõ cera, encora las encosturas llagas. Hazelle vna cubierta de massa para tollarle, y así empestado le cubri todo de brasa, hasta que la pasta se encienda; y entonces sacado della le ahogan en leche de muger, que aya parido mucho, ò en vino añejo. Quando se tubien puesto sin cubierta sobre las brasas, y soplado hasta que todo se abraze. Empero quemandose mucho, suele tornarse en plomo. Lúase como la Cadmia y el cobre. Algunos le lúzan como la escoria del plomo.

Gringo, en el vol. 2.º p. 210. Lat. Stibium. Ar. Antim. y Antimel. San. Antimonium. Cast. Alibol. Ca. Alibol. It. Antimonio. Tod. Spretia glauca.
 El Stibio es aquella especie de mineral, que llamamos Alibol en Castilla, con la qual las virgens sacan en tirarfe las cojas, y alcolbolarse los ojos. Porque ya por nuestros reales, la gran compaxion y admiracion de toda buena costumbre, concuerda en desfructar y desfructar, lo que fue gran dafno y baldado para salud y impio del cuerpo humano. Hallase esa especie de Stibio, canairre à saber, macho y hembra. El macho es mas seco, mas luziano, mas arenoso, y menos resplandeciente. La hembra es mas grassa, mas grande, y mas vna, y mucho mas relumbriante. Hallase entrandose especies en los minas de plaza. Desfructado el Stibio con los otros metales, quando se funden, haze que se derritan mas presto, y las bueltas mucho mas se hacen: y así siempre los que buenden campanas, suelen mezclarle en el bronce. Confiere y desfructa vnicionalmente el Stibio: por donde se aplica vnicamente à los ojos que siempre sonen. El quemado recibe una agudeza del fuego, la qual pierde levandose. Aplicado con acyto rosado, y herina de huanas, à las almorranas endurecidas, las resuscita mitigando luego el dolor.

NOMBRER
 ANNOTA
 TION.

La perfectísima Molibdena se parece mucho à la Almartagares ruia, y algun tanto resplandeciente: quando la muelen se torna roxa, y corida en azeite, se boeue de color de ligado. Repruensele la que tiene color de cielo, ò de plomo. Engendrase la Molibdena de oro, y de plata: y hallase tambie mineral, junto à Sebastia, y Corcio: de la qual se tiene por la mejor aquella, que siendo limpia de piedras, y de otras superfluidades, es roxa y juntamente resufe. Fue criada de la misma facultad que la almartaga, y la escoria del plomo. Quemasela y linaela en la misma manera. Mezclase mas como damente asfala con los modificatiuos emplastro, y con aquellos que no son nada mordazes. De mas dello, encarna y encora las llagas: empero no conviene en las em-licimas, que se hacen para soldar, ò mundificar.

NOBREES
ANNO-
TACION.

Georgo, na. Helveta. La Molibdena, de Galena.
Molibdena en Georgo significa el Plomo, se do comi el nombre de Molibdena, por ser en si mucho materia de plomo: qual no difiere de la Cadmia con el nombre. Hallase el mineral de dos especies de Molibdena: conviene à saber, una mineral, y otra hecha por arteficio. Lo mineral es de una roxa, sin otra yerba comun de plata juntamente y de plomo: de la qual se hallan otros tres diferentes, assi en substancia, como en color de hallarse por no se guardar siempre una proporción exacta, es la mezcla de aquellos minerales. De fuerte que conueniene en la del mineral mayor quantidad del plomo, que de la plata: la Molibdena sera mas grave, y mas negra: y al contrario si de plata camara mayor parte, sera mas ligera, y mas blanca. Recibe tambien otras colores varias de Molibdena, segun la variedad de los vapores gruesos que se incorporan con ella. Tienen este nombre algunas por especie de Molibdena, la piedra llamada Calaminar, en la qual del cobre se haze el latas negro, hecho por otro nombre Orichalc: aun que mas pertenecian al Cadmia. La Molibdena hecha por arteficio, se haze por una de las especies del Lithargyrio, y la otra parte de la yerba, que se resta de toda la mezcla, en el suelo de la hornaza, se pasa hacia de la plata y el plomo. Partiendo otros muy bien Galena, que la Molibdena era la misma fuerza del Lithargyrio. Hallase tambien una yerba, llamada Molibdena, y Plumbago, de la qual haze Plomo mineral.

Piedra Calaminar.
Orichalc.

Plumbago.

De la Escoria de la Plata.

Cap. LX.

Escoria de la plata.

La Escoria de la plata, llamada Helicima, ò Escorcema, tiene la virtud de la Molibdena: y assi se hace en los emplastro llamados Histicos, y en los que encoran las llagas: porque es estiptica, y atrah hazia à fuera.

ANNO-
TACION.

Hallase gran cantidad de esta escoria en todas aquellas partes, à do se funde la plata: porque con la roxa à mal, se buechen las mudaduras della. Sueta fabricarse de diez mudas, y muy diferentes colores, segun la variedad de substancias, que conigo tiene mezclada la plata, quando se funde en la hornaza: Empero por la mayor parte es negra, con algunas veces verdes y azules, que la hornaza y la ley nã mas ni menos que el estado del vaho, el qual se semejante en escorcema. Fjamos della para escoger y desficar las llagas rebeldes.

Del Lithargyrio.

Cap. LXI.

Vna especie del Lithargyrio se haze de cierta suerte de asena, llamada Molibditis, la qual se cuece en la hornaza, hasta que parece vna brasa. Otra se haze de plata: y la tercera de plomo. Tiene por el mejor de los Lithargyrios, el Attico. El segundo en bondad es el que se haze en España: tras los quales se siguen el de Puçot, el de Campasia, el de Baias, y el de Sicilia: en las quales partes se haze copiosamente de lamina de Plomo, encendidas. Aquel Lithargyrio que es ruio y resplandeciente tiene Christis por nombre, que quiere dezir de oro: y es el mejor de todos. El que se haze en Sicilia, se dice Argyritis: assi como Calabritis, el que se haze de plata. El Lithargyrio tiene fuerza de coadunar, de ablandar, de bueche las concusidades, de abaxar la carne superflua, de resfriar, de encerrar las llagas, y de opilar los poros. Para quemar el Lithargyrio se parten en pedaços de la grandera de un dedo, y assi partido se ponen sobre las brasas, y se sopladas, hasta que perfectamente se encienden. Hecho esto, se limpian de toda la suiedad apogada, y se guardan. Algunos despues de hecho brasa, se abogan en vinagre, ò en vino, y se tornan à quemar vna y dos veces, y assi quemado se guardan. Lãse como la Cadmia: y para se blanco en esta manera. Tomaras del Lithargyrio llamado Argyritis, ò de otro qualquiera, la quantidad de vn moyo Attico: y partido en pedaços del tamaño de hazas, le echaras en vna olla de barro nueva, y le cubriras de agua, juntamente añadiendo otro moyo de trigo blanco. De mas desto, se aris à poner en un puño de ceuada en un

de lienzo ralo, y muy limpio, y colgarle del afa de la dicha olla. Todo así preparado, lo dexarás cozer, hasta que los granos de la ceniza resienten: y entonces variará la olla en vn bacin que tenga bien ancha la boca, y echando à mal todo el grano, y lavarás el Lithargyrio, añadiendo mas agua, y fregandole con las manos violentamente. Concluidas aquellas cosas, facerás el Lithargyrio, y despues de bien fco, le majarás en vn mortero Thebaico, echandole agua caliente encima, hasta que se desliaga. Despues, coladaa que ll' agua, le tomarás à majas toda el dia: y à la tarde añadiendo mas agua caliente, le dexarás reposar toda la noche. A la mañana siguiente colarás la dicha agua, y echarás en su lugar otra fresca: y así la tienes de colar tres veces al dia, por espacio de vna semana: la qual espirada, mezclará à cada mina del Lithargyrio, cinco drammas de sal de minera: y echando agua caliente encima, la majarás tres veces al dia, y despues añadiendo mas agua, colarás el humo. Despues de tomado ya blanco el Lithargyrio por esta via, tomarás à lavarle tantas veces con agua caliente, hasta que no le quede ninguna salumbre: y à la fin, despues de le haueu secado al Sol muy hiriente, y despojado de toda humedad, le guardarás para el uso. Empero si no quieres prepararle de este arte, muelo del Lithargyrio llamado Argyrus diligentemente vna mina: con el qual mezclarás tresenta quantidad de sal mineral bien molida: y todo junto lo meterás en vna olla de barro nueva, y lo cubrirás de agua. Hecho esto, lo menearás cada dia, mañana y tarde, añadiendo siempre agua, sin variar nada de la primera: lo qual tienes de hazer treinta dias: porq' si así no se mueve, viene à en durescerse à manera de vn nestro. Pasado aquel termino, dexarás la salmuera muy murfiada, y majarás el Lithargyrio en vn mortero Thebaico: y echandole despues en vn vaso de barro, le cubrirás de agua, y le menearás con las manos muy diestramente, dexandole siempre la primer agua, y en su lugar añadiendo otra fresca, hasta que no se muev're nada salada. Entonces apartarás en algun otro vaso lo que se mostrase muy blanco del Lithargyrio, y formado en pastillas, lo guardarás en vna vasija de plomo. Otros despues de lasuys partido el Lithargyrio en pedacicos de la grandezza de hañas, y metidole en vn crudo vientre de puerco, le cozen con agua, hasta que se desliaga el vientre: y entonces sacan el Lithargyrio, y majado con igual quantidad de sal, le lanan en la forma ya dicha. Algunos majan al Sol vna libra de sal, y juntamente otra de Lith argyrio, con agua, mudandola à la continua, hasta que se haga blanca. Preparase tambien en esta manera. Toma la quantidad que quisieres del Lithargyrio, y despues de embuelto en lana muy blanca, y metida en vna olla nueva de barro, la cubrirás de agua, y añadiendo vn puño de hañas verdes mondadas, la cozerás. Empero en coziendola en las hañas, y tornan dello negra la lana, sacará el Lithargyrio, y embuelto en otras vedijas, le cozerá otra vez, añadiendo vn cyato de agua, con igual quantidad de hañas: lo qual hará la misma vez, segun la manera ya dicha, y en summa hasta tanto, que no se tiña la lana. Entonces echado el Lithargyrio en vn mortero de piedra, mezclará con ochenta drammas Atticas del malibra de sal de minera, y molerálo todo junto curiosamente. Despues dexandolo reposar vn poco, añadirás quarenta y siete drammas de nitro muy blanco, deshecho con agua: y lo tomarás à majar, hasta que el Lithargyrio aya adquirido vna blancura notable: en el qual punto, conoendra que le echas en otro vaso, que tenga bien ancha la boca, y ahogandole con agua copiosa, lo dexes hasta que haga asiento. En siendo alscutado, colarás toda el agua, y añadiendo otra fresca, menearás con las manos el Lithargyrio: y permitiendole que se asiento otra vez, tomarás à colar el agua, y hará à vezes todas las cosas dichas, hasta que se haga el agua clara, y muy dulce, sin ser nada salada al gusto. Concluido todo lo suso dicho, sacarás el Lithargyrio en vna olla de barro nueva, colado ya blandamente todo el humor: y dexaralle al Sol, vna quarentena de dias, quando ryuan los ardores Caniculares: y despues de bien fco, le acomodará à su uso. El Lithargyrio lavado (segun parece) sirve à las medicinas que se hazen para los ojos. Extirpa las cicatrices feas: y comige las arrugas, los tirlos, y las manchas del rostro:

«El cod. aut. tiene 535, q' es errata».

«El cod. aut. tiene 535, q' es errata».

Grupos, y dize q' el Lithargyrio, & Spuma argenti. See Martech. Bar. Lithargyrium, Cod. Almontaga. Cod. Li. apud Fr. L'orange. T. ad. Glent.

NOVEDAS

El Lithargyrio llamado en Castilla Almontaga, y es de tierra, y de cobre, que escupe de sí la plata, quando la afinan en los hornos. Hallanse comunmente dos especies de Lithargyrio: conviene à saber, vna blanca, la qual se llama Lithargyrio de plata, porque à la verdad le queda alguna porcion de plata, embuelta con los otros metales, por la naturaleza de los refinadores: y otra roxa, que se dice Lithargyrio de oro, y esto no porque sea espuma, à superflua

ANOTACION.

ò superfluidad del ora como piensan algunos, ſi no porque concurre mayor cantidad de cobre, que de otra cosa, en su mezcla: de do le vino el color dorado. El *Lithargyrio* defeca moderatiffimamente ſin intrudirse en las partes, à las quales se aplica, manifestando calor, ó frio. Mezclado con azayre rosado, y vinagre, se el ministra visiblemente sobre las partes inflamadas, y con ligera limbecazon serpillada.

De la Cerusa.

Cap. L. X II.

Hazese la Cerusa en esta manera. En vn barril que tenga bien ancha la boca, ó en una najacla de barro, echarás vinagre fortiffimo: y atraveſada en la boca del vaso pondrás una lamina gruesa de plomo, sobre algunas cañas entretexidas: y cubriendola por encima curiosamente con paños, para que no le euapore el vinagre, la dexarás así, hasta que se resuelua toda, y resoluca se cuele à baxo. Entonces colando el vinagre claro y limpio d'encima, meterás todo lo viscoso y grueso en otra vasija, y secaráslo despues al Sol. Lo qual en tiempo bien seco, se tiene de moler con muela manual, ó por otra via, y cernerse. Hecho esto, lo que restare duro, se tórnara otra vez à la muela, y molido se cernerá: lo qual se tiene de hacer la tercera y la quarta vez, entretetadamente. Empero mejor Cerusa es, la que se tiene primero: la qual se deve meter en las medicinas que se hacen para los ojos. La segunda en bondad es la que se tiene tras ella: y las otras segun su orden. Algunos en medio del vaso atramiesan unas vasillas, sobre las quales colocan el plomo, de fuerte que no toque al vinagre: y despues azapando y embarrando muy bien la boca del vaso, le dexan así diez dias: los quales cumplidos, le desatapan, para mirar el plomo: porque si le ven dazendido, hazen todas las cosas dichas. Queriendo alguno formar la Cerusa en pastillas, la remojara primero con fuerte vinagre, y despues la reduzirá en tabletas, las quales deben secarse al Sol. Empero tiemense de hazer todas aquellas cosas en el Egipto, si queremos que salga la Cerusa blanca, y muy eficaz. Aun que tambien suelen hazerla en inuerno, poniendo los barriles sobre hornos, ó sobre baños, ó sobre hornazas: porque el calor que de aquellos lugares se tiene, tiene la mesma fuerza que el Sol. Tieneſe por excellentiſima la que se haze en Rodas, en Coriath, y en Lacedemonia. Dase à la de Peçol el segundo lugar tras estas. Tueste es la Cerusa en esta manera. Despues de muy bien molida, y echada en una olla nueva, y principalmente de barro Attico, la pondrás sobre las brasas, y la remojará amonudo: empero en viendo la buelta de color ceniziento, la quitarás del fuego, y despues de ſija, la metras en obra. Si quisieres quemarla, ponla molida en una caçuela nueva sobre las brasas, y menecala de continuo con vn ramo de ſeula, hasta que tome el color de la Sandaxaca: y entonces quitada del fuego, sefara deſſa. La Cerusa así preparada, es llamada Sandix de algunos. Llamase la Cerusa como la Cadmia. Tiene fuerza de resistir, de atapar los poros, de ablandar, de henchir, y de adelgazar. De mas deſto, reprime blandamente la carne superflua, y encorrea las llagas. Muestrale en los cerotos, y mollicatios emplastros y en los trociscos: y es veneno mortifero.

Sandix.

NON PRÆ

Griego, *Φασίτης*. Lat. Cerusa. An. *Asfidegi*. Cast. y Por. *Aluayalde*. Car. *Blanquet*. It. *Biaccia*. Fr. *Ceruse*, y *blanc de plomb*. Tur. *Beley*. Voz. It.

A N N O T A
T I O N.

Llamase la Cerusa en muchos vulgos Españoles, *Aluayalde*: la qual sin duda el Demonio, como capital de la naturaleza, introduxo en el uso de los metales, para transformar las humanas criaturas con ella, de humanas volviendo feras, enermes, y abominables. Porque cierto no es de creer, que ſe grande indullion hubiesse, algun inſuplexillo mengres, dexando ſus naturales, y muy agraciados gestos, busquen otras posturas, y de tal suerte anden exaltadas con asfizes puestas unos sobre otros, que los podran facilmente contar un muy buen requieson de cada conuſo. Entre las quales muchas denominadas, con tantos misterios y batiblanes, dan embrenada ſus vestros, que las traen ya habidos de mill colores: comienza à saber, unas de doraful: otras de verde escuro: otras de leonado y pardillo: y finalmente otras muchos en las. O lozana pernal: ó tancaua enconcion: ó desenal colambre. Puede hazer cara mayor deparate, ó deſatino, en la vida, que mevolteciendo y temiendo en poco el don de la naturaleza, (la qual como madre benigna, lo à cada criatura todo necesario en su oficio) cala el vestro natural y puro que recibieren della, con una hidionda, ó emplastro, y castaplamo: O que no que podrá Dios dexar à las sales en el iuzajo final, quando delante del pareceren examinada. Hermanas yo no os conuoca, ni os irajo por mis criaturas. Porque las vestros que yo forme, no justife. Así que el uso del aluayalde, ytra la gran corrupcion de dixerer y beber de boca, y engula, ſinda al-

ministrado

Ilustrado en affeyte, de hermosas buelvas furias verdaderamente infernales. Partiendo las doncellas y
 muertras horridas, que se precian de su honestidad y hermosura, dexen tan malas artes para las castione-
 ras: las quales es bien que vsen dellas, para que por su fealdad sean señaladas, y conuocadas. Ni quiero de-
 zar tampoco, que no se lamen y polen las buenas: sino que pueden vsar del cozinamiento de la cenada y de
 las almorzadas: del fumo de las limones: y de vna infinitad de cosas que trae Dioscarides muy sim-
 plics, y delicadas, para purificar el rostro, sin auilar bediendo à vnguieros y emplastros. Empero para
 que no pensey, que es nuevo el vfo de se affeytar las hembras, y que aquesta gran desuuetura se introdu-
 xo agora nuevamente en el mundo, conuieso quiero vna historia que trae Galeno, en aquel librito, que
 intituló exhortation à las buenas artes. Phryne celeberrima Ramera de Athenas, ballandose en cer-
 to combite, à dō cada vno à vrezes podia mendar à los comidados, qualquiera cosa que le pluguiesse. Y
 viendo muchas otras mugeres pintadas con aluay alde, mandò por excitar ferosamente su ouperio, que
 la crucifixer vna caucina llena de agua caliente: y que todos se baxassn con ella las caras: lo qual se hizo
 su repugnancia: porque auiso distaua la ley del juego: de faerle que à todas las otras se les mancha-
 ren luego los rostros, desfilandolos el affeyte por las maxillas, no sin grande verguenga dellas, y horror
 de los circosistetes, porque parecian horribles monstros: y la Phryne sola se mostro muy mas bella y her-
 mosa que antes: porque auu que su vida no fuesse libre de vituperio, toda vna su hermosura y gracia,
 era pura, natural, y sin artificio. Mas grauias sean dadas à Dios, que nuestras damas d'España son de
 tan hermosas, que no tienen necesidad de curar el rostro, sino es con vn paquillo de Soliman adobado,
 y de Oupimento.

Tornando à nuestro aluay alde, digamos que auu que se haze de plomo, deshecho con viuagre ferrissi-
 mo, no por esto tiene en si agudeza, ò mordacidad alguna: mas antes con grande moderacion y blandara,
 mitigando todo gran sentimiento y dolor, encarga, y encora las lagas. Mezclado con areyte violado, y
 las yemas de buacas, es vna singular medicina contra el dolor de la gata, que nace de causa herniente.
 Emponedo con xabonillo Napolitano, y con fumo de limon, y aplicado no como affeyte sino como re-
 medio medicinal, al rostro, deshaçe los barros, y toda faerie d'encendimiento: el qual continuandose, buel-
 te las dientes negros.

De la Chryfocola.

Cap. LXIII.

La perfectissima Chryfocola es aquella de Armenia, que tiene vn color muy verde. Tras la
 qual se da el segundo lugar à la Macedonica: y el tercero à la que viene de Cypre. De aquie-
 sta conuene escoger la limpia, desechando la mezclada con tierra y con piedras. Lauale la
 Chryfocola en esta manera. Despues de molida, la echaras en vn mortero de piedra, y detra-
 mando agua encima, la fregaras fuertemente, con las manos estendidas cōtra el mismo mor-
 tero. Hecho esto, la dexaras alentar se, y despues colaras el agua, tomando à echar otra fies-
 ca, y à fregar la Chryfocola de nuevo: lo qual continuaras à veres, hasta que se torne pura y
 muy limpia: y estonces la secaras al Sol, y la guardaras para el vfo. Si quisieres quemarla, mo-
 leas della vna cantidad suficiente, y molida la pondras en alguna caçuela sobre las brasas,
 haciendo todas las otras cosas arriba dichas. Tiene la Chryfocola facultad de mundificar las
 lagas: de abaxar la carne crecida en ellas: de repurgar, de comprimir, de calentar, y de corraer
 blandamente, con alguna mordication. Cuenta se entre las medicinas que mueueu gomitos, y
 buñan à despachar.

Geog. xpi. al. 3. a. Latino, Chryfocola.

La Chryfocola mineral, de la qual se trata en el presente capitulo, no es otra cosa, sino vn liquor que
 desfila por la vena del oro, y se congela en piedra, con el frío del invierno. Hallase assi mismo algunas
 vrezes y aun mas perfecta, en las mineras del cobre: y hallase en las de la plata y del plomo, auu que no
 tan loable. Suelen tambien hazerla con artificio, regando blandamente las venas de los metales con agua
 tibia el invierno, hasta el mes de Iunio: la qual despues recozida y secada con el calor estiuo, viene à se ha-
 zer Chryfocola. Empero aquella no tiene que hazer con la natural. Llamo tambien Chryfocola Dioscarides,
 y auu tras el Galeno, à la que se haze de orina de moçachos, trahida en vn aluarez de cobre, con ma-
 no del mismo metal, hasta que se buelua espessa como la miel: auu que refiere Plinio, que la sal artificial
 Chryfocola, se hazia de cardenillo majado con nitro, y con la misma orina: la opinion del qual se confir-
 ma con la buena experientia: villo q' aquella vulgar Chryfocola no differe del Sal Armoniac ordinario
 de los plateros, q' comunmente haz de orina, de salitre, y de cardenillo: à las quales cosas algunos aluden
 taperosa y alborosa. Vjan d' esta miñtura no tanto para soldar el oro, como para purificarle, y darle lustre y
 color. Perdese (como auisamos en el capitulo de la orina) todas aellas que engañan q' tomã por la tal Chryfo-
 cola el Atincar, llamado Borex en las boticas: el qual no es otra breha por artificio, sino perfectissima go-
 ma segun

MONER
 ANNOTA
 1006.

Sal Armoniac
 co.
 Atincar.
 Borex.

Y y y ma. segun

mas segun dize[n] las que lo traen de la India: dala que tambien se puede llamar Chrysolita, à luz de oro, pues se fueltan con el. Era muy ordinario en aquellos siglos passados el uso de la mineral Chrysolita para pintar las salas de los soberanos palacios de Principes, à causa de su verde gracioso, con el qual conformaba la vista. La mas verde, y mas agradable à las ojos, es aquella que se halla en las venas del cobre. La segunda, y la mas amargada, se saca de las del plomo: conji como la blancquerina, de las de la plata. La que se saca de las del oro, viene por la mayor parte mezclada con alguna porcion de la piedra Cyana. De modo que la Chrysolita toma el color de los metales entre los quales se engendra. Toda fuerce de Chrysolita resplandece, desliza, y consume la carne, sin notable mortificacion: por donde se administra vltimamente contra las lenguas rebeldes, y contumaces.

De la Piedra llamada Armenia. Cap. L X I I I.

Aquella piedra Armenia deve ser preferida, que tiene la substancia lisa & igual, y siendo azul de color, no tiene mezcla de piedras, y desmenuzase facilmente. Su facultad es la mesma que la de la Chrysolita, empero algo mas floca. De mas d'ello, tiene fuerça de acrecentar y mantener los pelos de las pestanas y cejas.

NOMBRE
AKHOTA-
VION.

Griego. Αρμενίαν. Lat. Lapis Armenius. Ar. Hagee Armeni.
Esta piedra llamada Armenia del nombre de la region, es muy diferente del Bala Armenia, tambien llamada por todo el mundo: aun que no dexa de tener ella tambien virtudes muy singulares. Porque si no nos engaña Alexandro Tralliano, profesor Medico famosissimo, precede al Elaburo blanco en bondad: visto que purga por arriba y por abaxo los humores gruesos y melancolicos segorissimamente, dala à honer hasta quatro escrupulos. Empero si quisieramos que purgue por vomito, daremosla por tanto: sea[n]do la macha vez, quando fuere nuestra intencion relaxar el vientre. Beuido vn escrupulo della en el cumplimiento de la Centaura menor, es admirable remedio contra el alphizex de los niños de teta, y contra la que coral de los ya crecidos y grandis: à los quales se puede dar hasta la quantidad de vna drama. Este linage de piedra, segun Plinio lo escriuio cuyo parecer es diverso del de Dioscorides: se parece mucho en su color à la Chrysolita: y aquella se tiene por la mas excelente, que es verde, con alguna mezcla de azul. De donde me persuado, que aquella piedra vulgar, que se halla en muchas mineras, de la qual se haze el perfecto color Verde azul, sea vna especie de la llamada Armenia: porque en ella reluzca todas aquellas partes, que la atribuyen Plinio y Dioscorides, aun que entre si muy diferentes: no obstante que muchos Parones doctos creen que en nuestros tiempos no se halla la Verdadera. Los Arabes confunden con ella la piedra Lazuli.

De la piedra Cerulea, ò Azul, en Griego llamada Cyano.

Cap. L X V.

Engendrase la piedra Cerulea en Cypre, en las mineras de los metales: aun que se haze en mayor abundancia, del arena de los puertos maritimos: y esta tal se halla en ciertos cuevas muy cauenosias à la orilla del mar: y tiense por la mas perfecta. Elcogemos siempre la que tuuiere el color muy subido. Quemase como la Calcitide, y lause como la Cadmia. Tiene fuerça de reprimir, de hazer costras, de corroer moderadamente, y de llagar el cuero.

NOMBRE
AKHOTA-
TJON.

Griego. κυανός. Lat. Cyaneus ò Caruleus. Bar. Lazuli Lazuli.
Esta Piedra Cerulea llamada Cyano, y Cyano de los medicos Griegos, anji como Lapis Lazuli de los Arabes, à cada passo se hallan mil diferencias. Empero aquella es tenida por la mas excelente, y mezclada por el azul tiene infinitos punticos de oro, que centellean à manera de estrellas: la qual cierto de Dioscorides no fue vista, ni conocida: pues se puede muy bien creer, que si el tuuiere nascida della, no se oia d'ora de recibir aquellas centellas de oro, que tanto la hermosean, entre las otras señales. Hallase aquesta tal solamente en las mineras del oro, ò en aquellas que à bueltas de los otros metales, tienen oro mezclado. Su color es vn celeste purissimo, y anji se prepara della ordinariamente, aquel azul tan excelente y raro, con que pintan las capillas reales. Esta especie de piedra Cyanea, no solamente no es venenosa, empero tambien tiene en si vna virtud cordial, y muy amiga de la natura humana. Porque dala que tenga alguna morbocidad, toda via lauada la pierda, y se torna medicina tan familiar, que deuida purga sin desfavorimiento alguno el humor melancolico, sana todas aquellas enfermedades que del proceden, y es remedio saludable contra la pesidencia, y contra qualquier veneno mortifero. Mezclan en las composiciones de gueros botanicas sin animo y sin consciencia, en lugar de aquella estrella, otra fuerce de piedra Lazuli, que tiene vn color coarizento, y carece de puntos de oro: la qual es veneno corrosivo y muy perniciosa: por donde no se deve administrar jamas por la boca, sino à las tristes desventurados, que son forçados à morir por justicia: en los quales podemos licitamente hazer de los venenos proveas. De modo que el Cyano que aqui

est de por supuesto Dioscorides, es aquesta misma Lazuli, que carece de manchas de oro. Notó muy bien Plinio estas especies del Cyano, en el Capitulo. lx. del. xxxv. lib. adonde contandole entre las especies del lapis, à diaphero, ázq que algunas vezes tiene entre el azul, un polvico de oro mezclado. Así mismo Homelio Barbaro, interpretando à Dioscorides en el Capitulo del Cerniceo, despues de haber disfusamente tratado de la piedra llamada Cyanea, como de un genero de color, añadió imitando à Plinio, las siguientes palabras. Empero conviene saber, que tambien significa el Cyano una piedra preciosa, germana, y muy vezina al diaphero: mas la Cyanea, de la qual en este lugar tratamos, es mineral, y ay de los minerales: lo qual dió esa y ocasion de error à los escríptores, y les hizo que no acordando, confundiesen entrambas cosas. &c. &c. Es tambien una suerte de piedra Cyano, la llamada Turquesa: la qual entre otras graxias tiene esta, que con su azul tan graxoso, y florido maravillosamente la vi-

Turquesa.

Asi mismo se cuenta entre las especies del Cyano, en el genero de Saphir, que tiene en sí un polvillo de oro mezclado: del qual haze Plinio tambien mention en el lugar alegado. Algunos medicos Arabes confundieron inconsideradamente la piedra Lazuli con la llamada Armenia: por ser entrambas quasi de una misma color, hallarse en las mismas mineras, y purgarse los mismos humores: aun que se conoce no vulgar diferencia entre ellas. Persuadese Andrea Masbino, que la piedra llamada Armenia, es verdadera materia de la Cerniceo, ó Cyanea: empero que no fue perfellamente escijida en las venas de su minera; y à la verdad así en esto, como en todo lo de mas se le deve dar fe y credito por quanto ha sido un acerrimo escrutador de todas las mineras. Faltasse algunas vezes la piedra Lazuli: empero mientras mas se quema la verdadera, mas se abina su azul: lo qual no acontece à la otra: viño que se ennegrece en el fuego.

Saphir.

De la piedra Indica.

Cap. LXVI.

DE la piedra Indica se hallan dos diferencias: vna de las quales nace naturalmente de las cañas Indicas à manera d'espuma: y otra se haze en los tintos, y es la flor de la purpura, que cada encima de las calderas: la qual espuman los tintoreros, y despues la seca. Tienele por excellentissima la semejante à la Cyanea: y la que siendo hía de igual, es gumosa. Esta es vna de aquellas medicinas, que confinen ligeramente, y rompen las hincharones, y apoplemas calientes. De mas de lo, mundifica y reprime las llagas.

Piedra Indica

La piedra Indica natural que se congela en las cañas, ni aun en el tiempo de Plinio se sabia en la Europa que cosa fuese. La otra que se haze con la industria de tintoreros, nació subito en dexando de tirarse la perfellissima purpura. De suerte que no tenemos agora otra Indica, sino aquella que del pastel espala, quando hierve en las tintas: la qual es mas vil à la pintora, que al uso de medicina. Llamala átil al gonor.

ANNOTATION.

De la Oera.

Cap. LXVII.

LA Oera para ser buena, tiene de ser ligerissima, totalmente amarilla, subida en color, limpia de piedras, facil en el desmenuzarse, y de image Attica. Lavase y quema se aquella, como la Calmia. Tiene virtud de apretar, de conoer, de evaporar los disiellos & inflamaciones, y de reprimir la carne demasiadamente crecida. Mezclada con ceroto, hinchela llagas hondas, y rompe los nudos y callos que se engendran en las juncturas.

Oera.

La Oera es una suerte de tierra muy amarilla, que se halla en las mineras del plomo, de la qual suelen usar los pintores. Haze se tambien artificialmente de plomo con fuego, y aun aquella es la mas estimada.

ANNOTATION.

Del Cinabrio.

Cap. LXVIII.

ESTAN en muy grande veneracion, los que piensan que el Cinabrio, y el Mercurio, son vna misma cosa. Porque el Mercurio se haze en España, de cierta piedra mezclada con arena glazeada: y por otra forma no puede bien discernirse. Cozidede en las hornazas el Mercurio, colora su color muy hermoso y ardiente: y en las mineras arroja de sí vn vapor tan maligno, que ahoga. P odoen estos qualquiera adonde el se coge, se cubren con ciertas vezigas las caras, para evitar por ellas, sin atraer el ayre dañoso. V san del los pintores, para los ornamentos ricos y sumptuosos de los palacios. Mas el Cinabrio es casti e d' Africa, y en quantidad de poca, q à penas halla para usar en las

Mercurio.

Vyy 2 delapin-

dase en vasos de vidrio, ó de peltro, ó de estaño, ó de plata. Porque lo es de cualquiera otra materia como y trapalla. Beuido el azogue es mostifero: por quanto con su peso desgarra los interiores miembros. Empero el remedio contra su daño es mucha leche beuida, y después gomitada: ó el vino de alexandria: ó el cocimiento del apio: ó la semiente del Ormino: ó el oregano: ó el hylopo beuido con vino. Así mesmo la limadura del oro beuida, focote a los que beuden azogue.

Quero, id. p. 170. La Hydrargyros, Argentum vivum. An. Zaidus, & Zaidach. Cast. Por. Azogue. Ca. Argenteo. An. La Argenteo vivo. It. Argent. vit. Tud. Qzech. libro.

NOBERRA

El Azogue en Griego se llama Hydrargyros, que quiere decir plata fluida, ó agnife: el qual nombre le quabia por la color que tiene de plata, y su grande movilidad & inconstancia. Hallase del dos especies: natural, y artificial. La natural es aquella, que se halla perfecta, y pura en sus propias venas, y de su perfeccion no tiene nada a la industria humana. La artificial es la que se saca del Mercurio en esta manera. Saca lo el Mercurio de su minera (el qual, como ya tengo dicho, es el vulgar Cinabrio, que se halla en las minas de Mexico, y muela le muelen en ciertos vasos de tierra de ciertos angostales que los desfogos de tierra, y muy bien escapados con barro, de suerte que no pueda entrar el Mercurio, colocan vaso a boca, sobre otras semejantes vasijas, que estan separadas en terracomas, quales los encaxan de tal manera, que se besen sus aristas. Esto así preparado, hazen un grande fuego entre y sobre los dichos vasos: en la calor del qual, desceido el azogue, como sea de grave y penetrante natura, se caela por los poros del barro, despidiendo en la vasija sujeta, y varija. Dado que a la su salida, se meten en ciertos otros. Hazse tambien de marmol una fuente de azogue, segun Vitrucio. Es tan delgada y los venidos el vapor que de sus minas expira, que por gallardo y robusto que sea el obrero, si trabaja quatro años en ellas, ni cabo de ellos le quedan las manos y la cabeza, y no es mas de proecho. Del qual el doctor se pueden allegar dos razones: una de las quales a mi parecer es esta, q' en el caso el azogue se miente siempre como temblando, ni mas ni menos haz temblar las miembros, en las quales se encierra, y por las quales va discurriendo. Es la otra razon, q' el tal temblor consta de dos movimientos contrarios: de las quales el uno se atribuye al azogue conplido del mineral, y a par en los huecos: el qual con su grave peso trabe hazia abaxa los miembros: y el otro procede de la natura, que se trabaja y eficacia de alzarlos.

ANNO-TION.

Misio, Cinabrio vulgar.

Ay muy grande alteracion y inconstancia entre todos los medicos, sobre la virtud y complexion del azogue: y cierto de la una y de la otra parte se pelan con bueno curcio de razones. Porque los que le atribuyen virtud caliente, alegan su penetrar, su promover el calor, y su resolver con tanta eficacia. Mas los que le informan de frio, proponen aquel temblor, & infinitas otras enfermedades frias, que engendra. Para con color la qual diferencia, será conueniente decir, que el azogue es de tal complexion y natura, que se acomoda facilmente a todas las cosas con el mezclado, recibiendo en si la igualdad, y la fuerza de ellas, y conservandola por un espacio de tiempo: como en parte lo haz tambien el agua, la qual (segun vemos) recibe el calor del fuego, y por medio del penetra y calienta las partes accidentales, aun que despues de su propiedad las refria, despedida ya la qualidad estrangera. Digo pues que el azogue naturalmente es frio y humido en el quarto grado: empero que mezclado con enxada de puerco ajeno, con azyte Laurino, con caponija, y con cardenillo porque con semejantes cosas suele siempre mezclarse, quando se administra en beneficio de algun cuerpo infecto del mal frances, cobra una fuerza de calentar y de desfogar muy estraña: por virtud de la qual, siendo tambien el de si mismo penetrativo en extremo, se distribuye por todo el cuerpo, y haz los efectos que vemos, ayudandole tambien la friccion no poco: de la qual sola el azogue recibe a los venos calor. Haciendo pues ya penetrado por esta via el azogue hasta las concavidades y huecos de los huesos, y hallandose alla solo y desacomodado de aquellas quales des adormecidos y frías, que a la fin de la jornada le dexaron, y se resolidaron en barro, tornando a su propria natura (como el gaso a la ceniza) se resqueja y se caaja: y así enajado causa temblor perpetuo, dolores gravissimos de junturas, y perficibilos. De aqui nace que muchos vezes por apostemas del mal frances, abiertos, en la cabeza humana vista purgarse juntamente con la materia gran cantidad de azogue. Llaman Mercurio al azogue las dithymidas, y tienen por cosa muy respetada, que puede transformarse en qualquier metal, como apita y natural materia de todos. Empero de aquello se dan a ciertos mil Diablos, que vienen en potencia propria que de ser purissima plata, no le pueden jamas cuajar, ni reducir a que obedezca al martillo, aun que gozen toda su hazenda en carbon, y saplan toda la vida. Y a la verdad, como Mercurio fue siempre un gran bulador, así el azogue fue de su abrente el pago, que ellos por su vanidad merecen: porque son volunarios, o hombres vanos, y perniciosos a la Republica. Del qual tan infeliz, y forz sinage de hombres buendose Demetrio Phaleres, diceo muy a propósito, a los mercaderes de azogue, q' dizeo, q' ellos, que quiere decir: lo que buenan de tomar, no tomaron; y lo que poseyan, perdieron: porque cierto con esperanza de hazer gran

Mercurio.

quantidad de oro los deslichadat, resuelven su patrimonio en bueno gastado en hornillos esto poco á mucho que tienen: y despues que se veen perdidas, no teniendo otras que pagar, se dan á falsificar monedas con mil generos de adulterios. Lo qual teniendo bien entendido el muy prudente Senado Veneto, las mismas penas instituyó contra los Alchymistas, que contra los monederos falsos.

Polvo de Soli
der de Vigo.

Hazeje del azogue calcinado con agua fuerte, aquel polvo de lozanes de Vigo, que se dize Precipitado: el qual es sin duda excelente, para consumir su dolor toda carne superflua, ó corrupta, restituyendo la liguidad de las lagas. Del qual benido á cinco, ó seys granos con vino, segun comia por la experiencia, cura maravillas en los doleres del mal frances, enacumando pasenamente, y desarroyando los humores si- nos en las junturas.

Soliman.
Argentum vi
um sublima-
tum.
Fungo macer-
to.
Soliman ado-
bado.

Hazeje tambien del mismo por via de sublimacion, aquel pernicioso veneno, que se dize Soliman en Castilla: y Argentum vivium sublimatum, en la lengua Latina. El qual es no menos corrosivo y agudo, que el mismo azogue: pardando en algunas partes le dan fuego menor por nombre. Del Soliman se prepara una muy famosa fuerte de affreyte, llamada Soliman adobado. El qual tiene tanta excellencia, que las mugeres que amarrado con el se affreytan, aun que sean de pocos años, presto se tornan viejas, con unos gestos de monar, arragados, y consumidos: y antes que les cargue la edad, tiemblan las caxas y adillas como azogue, porque sin duda lo son: visto que el Soliman solamente del azogue diffiere en esto, que es mas corrosivo y mordaz. Pardonde aplicado al rostro, extirpa la señales y manchas del: tiempo juntamente deseca y consume la carne sobrante: de modo que es necesario, que el pobre cuerpo se encogea, como dizen que á fuerza de ser beuido por tomar lustre, se arrugana y encogea el parafuso muy famoso de cierto escudero antiguo llamado Pero capata. El qual dabo, aun que grande, se podria disimular facilmente, si con el no se usasen otros muchos mayores: quales son la grande bidiondez de boca, y la corrupcion y negreza de dientes, que el Soliman les engendra. Porque si el simplicissimo azogue, aplicado solamente á las plantas de los pies una ó dos vezes, y en quantidad pequeña, casta y rayna la dentadura, dexádo que se puede esperar de esto, que sin comparacion mas penetrativo y paeteu, y en quantidad mayor, se aplica muy amarrado á los labrios, y á las maxillas? Ansi que del uso del Soliman resultan muy infames inconvenientes: aun que serian tolerables, si quedando en las que con el se affreytan, no passasen mas adelante, quierro decir, á sus descendientes. Mas como esta infamia se semeja al original peccado, y traya de generacion en generacion, á gran pena sabe ya andar el niño lo qual nueue á gran compasion quando se le caen uno á uno de corruptos y podridos los dientes, y esto no por su culpa, sino por el vicio de su madre affreyta de la qual si no quier oy estas cosas, no haga esfuerzos.

Dado por la boca el Azogue (segun lo testifica este author) es veneno mortifero, y siempre su temida por tal. Lo qual siendo naturalmente aui, no se de que infernal persuasiva movidas, algunas veces endemoniadas, se suelen dar á bener, á las criaturas raxen nacidas, contra el alifrez: á porque otra razon lo haze, sino porque son bruxas de natura y de perfedió, y ansi á la descubierta quieren exercitar su oer: visto que aun que el azogue no hazeje otro dabo á los niños, sino con su gran peso romperles las tripillas tiernas y delicadas, seria muy bastante para prestamente matarlos.

De la Rubrica Sinopica. Cap. LXX.

A Quella Rubrica Sinopica se tiene por excellento, que es maciza, grave, de color de higa- do, limpia de pedrezuelas, teñida uniformemente por todas partes: y quando la remojan, diffusamente se esliende. Causa de ciertas cneuas en Cappadocia: y despues de limpia la tachen á la ciudad de Sinope, á do se vende, y de do tomo el sobrenombre. Tiene fuerza de des- focar, de restrinir, y de opilar los poros. Pardonde se mezcla vtilmente en los emplastros de las heridas, y en los trociscos dessecatiuos, y esipticos. Soruida con vn huevo, y echada en clyster, luego restrinre el vientre. Dafe á los enfermos del higado.

NUMERUS
ANNOTAT-
TION.

Grigoro, Alder & Zouen n. Lat. Rubrica Sinopica, Bar. Bolus armenus vulgaris. Cast. Bolarmenico comunis.
La Rubrica Sinopica no es otra cosa, sino el vulgar y vil Bolarmenico, que por ser desconfus muy vi- leroso, cada dia se administra en las bebidas frescas, muy diverso del Oriental. Porque si bien me- mor, es muy macizo, grave, de color de higa- do, y deshecho en agua, se esliende, y tiene diffusamente, con vn- per todas las facultades, que atribuye á la Rubrica Sinopica en este lugar Dioscorides. De mas desto, de la Sinopica Rubrica (segun Plinio) se hallan tres diferencias: conviene á saber, una roxa, y otra blan- quiza, y la tercera mediana: la qual variedad de colores se conoce en el vulgar Bolarmenico. Nat. Af- He en las mineras del hierro: y mezclado con jumo de lanten, y la clara de vn huevo, y puesto con vn po- sico cocinado y dentro de las narizes, restaba subito la sangre que sale dellas. Resta tambien la del pecho, tomado en forma de lamardar con el xaraxo myrrino.

De la

De la Rubrica fabril, ò de Carpinteros. Cap. LXXI.

La Rubrica fabril, en todas cosas vale menos que la Sinopica. Tienese por excellentissima en su linage la Egyptia, la Cartaginésa, la limpia de pedrezuelas, y la que se disminuya facilmente. Hazete tambien en la Occidental Iberica, de Ocre ò mada, y còducir en Rubrica.

Grigo, n.º 9. v.º 10.º 11.º. Lat. Rubrica fabril. Cal. y P.º. Almagra. Cat. Almaguena.
No puede ser otra cosa esta especie de Rubrica, sino nuestro vulgar Almagra, con que suelen los carpinteros señalar ocularmente las lineas, en todas aquellas cosas, que à nivel quieren afirmar de do viene à llamarse en Griego Miltos Tostante. Es de muy mejor officina el Almagra, que el Bolarmenico: con que saltando aquel, podemos substituirle.

De la tierra Lemnia. Cap. LXXII.

La tierra llamada Lemnia, fuele venir de Lemno, isla de muchas lagunas: à do se engendra en tierra cueva muy cavernosa de la qual la cogen los vecinos de aquellas partes, y despues de limpia, y mezclada con sangre cabruna, la forman en ciertas pastillas, y la marcan con un sello que en si tiene una cabra esculpida, llamandola de alli à delante *capra* y *lema*, que es lo mismo que sello de cabra. Beuida con vino, es muy valerosa y potente contra los venenos mortales: y si se beue antes dellos, los haze salir por vomito. Sirue tambien contra las puncturas y mordiscos de las fieras que arrojan de su ponçõa. Mezclase en los antidotos: y algunos vian della en los sacrificios. De mas dello, es vil contra la dysenteria.

Grigo, n.º 10. v.º 11.º. Lat. Terra Lemnia. Cal. Bolo Armeno Oriental.

Muy diferente cuenta la historia de la tierra Lemnia, al qual en ella se deve dar mayor credito, por quanto nauoò à la isla de Lemno, solamente por ver como se preparaba. Diz que que en Lemno cerca de una ciudad llamada Ephesiada, se vee un monte bermejo, y esteril de todas cosas, que paxa quemado. Del qual una Sacerdotisa de la Diosa Diana, despues de la baxer propiziada con oraciones que por el devocano, rogia en aquellos tiempos gran cantidad de tierra, y sin otro empuzo la formaba en pastillas, las quales despues sellaba con el sello de aquella Diosa de do vino à llamarse tierra de sela, puesto que algunos la llaman Rubrica Lemnia, por razon de su color muy bermejo, con que fuele hecha della. Diz que mas Galeno, que se hallan en aquel monte tres diferencias de tierra Lemnia: consiste en à saber, aquella sencilla y bonita, que de ninguno podia ser sacada licitamente, sino de una Sacerdotisa. La segunda diferencia era la Rubrica fabril, ò Tridantia, en vada diferencia de nuestro Almagra: en forma la tercera, era a suerte de greda, que la qual solen quitar las manchas de las piedras. De las quales palabras desahades las antigas cronistas, y traductores à parte, pues ni à nuestra religion, ni el uso de la medicina convienen: y podemos elegir facilmente, que la tierra sellada que nos muestran en las boticas por Lemnia, ò no es la verdadera y legitima, si lo es, viene falsificada con otra tierra, como podemos juzgar de su merced por experimentar. Poniendole en persuado, que la tierra Lemnia perfecta, no es otra cosa, sino un barro muy estimado, q se dice falsamente Bolo Armeno Oriental: el qual segun se tiene por cierto no es vicuz de Armenia, adonde el vero Bolo se halla, sino de aquel monte mismo de Lemno, del qual viene Galeno que se cogia la Lemnia tan celebrada. Y que aunque Bolo Oriental no sea el legitimo Armeno, tierra, que no nos viene (como digo) de Armenia, se puede descubrir de su color muy bermejo: vi si que el natural Armeno tiene de ser amarillo, como lo de Galeno à entender en el capitulo de la Sania. Así que debemos tener por cierto, que el llamado impropiamente Bolo Armeno Oriental, es la tierra sellada perfecta: villo que concurren en el todas aquellas partes, que padrian della los escrivtores. Empero conviene advertir, q las q en Lemno preparan la tierra Lemnia, sabiendo q el verdadero Bolo no se trae à la Europa, por hazer de una misma cosa dos cosas, nos envian la pura Lemnia en pedayes, sin mas sellado, en lugar del Bolo: mezclando con otra tierra la misma Lemnia, para variar el color, la sellan, y juntamente la distribuyen por excellentissima sellada. De suerte que el Bolo Oriental, y la tierra sellada q traenemos, son una misma cosa: salvo q aquel es puro y sin mezcla; y aquella, falsificada. Por esto de aqui à delante haciendo de usar de la tierra Lemnia, usaremos de aquese Bolo Oriental, falsamente llamado Armeno, con que tiene la misma fuerza. Sirue el legitimo Armeno (segun Galeno testifica) à la dysenteria, y à qualquiera otro flujo de vientre: restaba la sangre del pebro: ataja los humores que destilan à los pulmones: enxuga y enxora las lagas, corrigiendo la corrupcion que suele engendrarse en ellas, poniendole en muy convenientes à las passas. Dese à beuer con vino blanco subtil, y agnado, no haciendo fribra à muy poca.

Hazgo mention los Arabes de una suerte de piedra llamada en Arabigo Bezabar, que quiere decir mala costura: la qual celebran por admirable, contra todo genero de veneno, como las mordeduras de fieras venenosas, y finalmente contra la pestilencia. Empero por quanto diz, que la tal piedra es de un color,

MONTE
 ANNOTA
 TION.

MONTE
 ANNOTA
 TION.

Terra Egip
 ta.

Bolo Arme
 no.

Bezabar,

no color, lisa, y muy relajante, nos parece que la confunden el el Bolo Armeno legitimo, del qual hablan da Galieno en el lugar ya citado, muestra que fuese amarrado, y muy fino: Visto las quales cosas refiere, que un hombre que se le profeso se llamaba piedra Armenia, y no tierra. La Bezbar que agora se abe de Levante los Portugueses, tiene el color pardo escuro, y como de vengencia y toda en si es escamosa, quena de su compuesta de varias cosas, como cascara de vitales, las quales tienen vna sobre otras: espena la primera de las es muy lisa, y lustrosa. Dize que se halla esta piedra en el vientre de cierta cabra saluage. Mas venga de do viniere, que su virtud es admirable contra todo veneno, cohere la poca sexual, y contra la pestilencia. Dado à beber el vino en que haviere hervido, desfogar la piedra de la vengia y de sus miembros.

Del Calcanto. Cap. LXIII.

EL Calcanto es generalmente vna sola cosa visto que es humor congelado, vna que en si tiene tres especificas differencias: vna de las quales se cria en ciertas cauitades, de los humores q̄ en ellas gocean: por dō de la llaman Stralictia, los q̄ entiēdē en los metales de Cypre. Empero Petrelio la suele llamar Pinaro y Stalactico algunos otros. Otra se haze en el monte que se dice Pediton, que significa congelada. La tercera tiene por nombre ephron, que quiere decir canchay y tubon, que significa en España. La qual es en extremo de colorida, & inutilida. La manera de prepararla es aqueita. Haziendola bien remojado en agua, la cueren y despues echada en vna cisterna, la dexa que haga asiento: adonde en termino de algunos dias, se cria, despidiendose en muchos pedacos quadrados, à manera de dados: los quales se juntan vntre si, como es raziō. Tiene por el mejor de todos el azul, el grau, al macizo, y el transparente: quales el Solacio, llamado de algunos Loncoto. El segundo en bondad es el congelado. Empero el cordo, aun que para dar las tinturas negras, parece mas conueniente que todos, toda via para cosas medicinales, se muestra por la experientia ser mucho mas inutilido. Toda fuerza de Calcanto tiene fuerza de calentar, de constreñir, y de extorciar los miembros. Recorda vna drama del, ò tomada con miel en forma de la medor, mata las lombrices anchas del vientre, y proouoca vomito. Socorre à los que comieron hongos maleficos, beuido con agua. Deluxco tambien en agua, y echado dentro de las narizes con vn poquito de luna, tiene fuerza de purgar la cabeza. Quemalo con otros de diuremos presto, tratando de la Calcitido.

Græca, ἀλάκων. Lat. Chalchithon, & Aramæum ferocum, Ros, Vitulium. Cap. Pos. Caparosa. Cat. Caparosa. Lat. Ventiolo, & Caparosa. Tod. Kupffer Vasser.

NOMEN

ANOTA-
TIONE

Lo que llaman Calcanto los Griegos, y las Latines Aramæum ferocum, que quiere dezir rina de pateros no es otra cosa, sino la vulgar caparrosa. Diffiere del Calcis tanto el Calcanto, aunque el vno y el otro nombre, si miramos la fuerza de las palabras, significan la flor del cobre: como à la verdad lo son las cosas por ellos significadas. Porque dado que por la flor del cobre, propiamente entendemos vna gran cosa menuda, que del vapor del cobre se engendran: toda via se puede llamar Calcanto, que quiere dezir flor de cobre, muestra como Caparosa: vna que se congela de vn agua vntre, que traxe consigo la fuerza y la flor del cobre, por las venas del qual destila: como facilmente se veyente, aun de los mismos nombres vulgares, que varias gentes la dicen: entendiendo que se llaman Cupfer Puffer en Alemanis: que denota agua del cobre: y en Francia la Caparosa, que no es otra, sino la rosa del cobre, de do vno à l'humor se, corrompiendose la. Otra A. Caparosa en Castilla. Hállanse dos principales diferencias de Caparosa: conuene à saber, vna natural, y otra hecha con artificio. La natural se halla congelada quasi siempre en las mineras del cobre, aun q̄ tan ordinariamente con varias mezclas, q̄ para purificarla, sacada reduzida à l'ess, y despues congelada, es adonde à cada cubredo della vna cierta cantidad de hierro, ò de plomo, para que tome color grueso, y se coge mejor. La Caparosa salitosa, se haze de cierta agua medicinal, y muy fuerte, que trae muchos del Conuulsiu: y el modo de prepararla, es aqueste de la sal. Escala de las mineras que crian la Caparosa, vn vapor caliente y granissimo, quasi como aquel del aquiferu: quasi como vn vapor fuerte aboga los obreros, quando por arriba no tienen otro ayre puro que respirar. Ca enuente por el curso de tiempo la Caparosa en Calitido, conuenciendose de la parte exteriora qual Calitido engendrada della, despues se reduce en agua, y conuenciendose à congelar al fuego, hincio à su primera natura, y haze la caparosa. Es la Caparosa conuulsiua, purgatiua, serofusa, casifica, y mordax al pulso. Parale de la persona en algunas, q̄ tiene mezcla de hierro, de cobre, de aquifer, de sal, y de alumbre, para se le parece en sus facultades. Aplicada con vinagre, ò con leua, en qualquiera parte fuera del cuerpo, tiene la virtud de sacar vn color, de qual cayda se desahora vna herida Nagay en aquele modo suelen hazerse las fontanelas. Empero para hazer vn Calitido purcatiuo mucho mas generoso, es vntre cozer de vn y medio de buen Vinagre Romano (llamase así el vinagre caparosa) muy yodrada y azed, la qual es criada por la mas exortacion de todas q̄ media libra de aquitica, en

hace con la qual se haze el xabon y a la fin del cozimiento, quando ya todo estara entorpecido, y espeso, apartado del fuego, y mezclan con ello un escrúpulo de buen opio: y despues formado en pastillas guardan en un vaso de vidrio, muy bien tapado con cera. Este Calicido es muy salubre para comer en todas las carnes superfluas, y abrir los apoplemas en partes delicadas, en las quales el hierro se tiene por sospechoso. Se hace del Piorico por alambique en un arte muy sutil contra la pestilencia, y contra todo veneno mortifero. A los quales effitos sirve asimismo la Caparrosa lavada en agua rosada cuidadosamente cinco ò seys vezes. El Calicido es diverso del Calicanto: por quanto este significa cierta especie de yerba, con la qual moxeran las pulgas y las ranas.

Calicanto.

De la Calcitide.

Cap. LXXIII.

LA Calcitide mas excelente de todas, es semejante al cobre, desmenuzase facilmente, no tiene mezcla de piedras, ni muestra en si antiguedad, y es distinta de ciertas venas lunares, y volubiles. Tiene facultad de mundificar, de excitar calor, de hazer costras, y de reparar qualquiera impedimento de los ojos, y de los lagrimales. En summa, es de aquellas medicinas, que moderadamente comen la carne. De mas desto, sirve contra el fuego de Sant Antò, y contra las pustulillas que van cudiendo. Mezclada con zumo de puerro, y puesta, resaña la effusion de sangre que sale por las narizes, y la de la madre. Echada en poluo, reprime la redonda carne de las encias, las llagas que van paciendo, y las hinchazones de las agallas. Quemada y deshecha con miel, es mas apta para las medicinas utiles à los ojos. Resuelve la callosidad de las palpebras, y adelgaza sus asperezas. Infundida como colyrio, es remedio contra los siltos.

Hazese de la Calcitide aquella medicina llamada Pforico, en esta manera. Mezclanse dos partes della, con una de Cadonia: y despues de batidas entrambas cosas con buen vinagre, y mezclada en una olla de barro, se fontieren en el estiercol por una quarentena de dias, quando seyan los ardores caniculares: porque assi se haze muy mas agudo, y cobra la mesma fuerza de la Calcitide. Otros d'entrambas cosas majan iguales partes con vino, y prosiguen en lo de mas. Quemate la Calcitide en una olla de barro nueva, puesta sobre las brasas. Empero queriendo vir de ella en cuerpos demasiadamente humidos, la quemaremos hasta que dexee de alzar ampollas, y se torne muy seca. Mas havienola de administrar à los otros, bastara quemarla, hasta que reciba un color mas florido y hermoso: de suerte que en viendola bermeja como la Rubrica de un insensio color sanguineo, la quitaremos del fuego, y soplando toda la suziedad que en ella estuviere asentada, la guardaremos. Tuestase assi mesmo en las brasas muy bien soplandola. Hasta que se pare amarilla: ò puesta en una olla sobre las mismas brasas, y buelta muy amado, hasta que se encienda, y made color.

Pforico.

Grego, 22.º v. La. Chelico. Ar. Calicanto. Tienen la por especie de Caparrosa.

NONN. 51

Del Misly.

Cap. LXXV.

EL Misly escogido, tiene de ser de Cypre, semejante al oro, y de substancia dura. De mas desto, quando se desmenuzan, ha de mostrarse dorado, y relucir à manera d'estrellas. Su virtud es aquella de la Calcitide, y quemate en la molina forma: empero no se haze el Pforico del. Difiere entre si las especies del Misly, en que una es mas eficaz, ò menos, que otra. La Egyptica para todas las otras cosas es tenuta por la mas excelente de todas, porque obra con mayor eficacia para los oculos que comedios, la Cypria la haze muy gran ventaja.

Misly.

Grego, mis. La. Misly. Ar. Zog. de Zog.

NONN. 52

De la Melanteria.

Cap. LXXVI.

TENEMOS dos especies de Melanteria: porque una se halla conjada en las bocas de las crinitas del cobre, à manera de sal: y otra se congela en el techo de las montañas: la qual es de natura terrestre. Hallase tambien en Cilicia, y en algunos otros lugares, y una sierte de mine de Melanteria. Haze ventaja à las otras, la que tiene color de azufre, la que en si es hsa & igual, la limpia, y la que luego se para negra, en siendo tocada con agua. Tiene facultad caustica, y ni mas ni menos que el Misly.

Grego, mis. La. Melanteria. Ca. R. Ande. Pa. Azife.

NONN. 53

Del Sory.

Cap. LXXVII.

ENFARON algunos que el Sory fuesse la Melanteria, en la qual se engañaron, porque es otro particular linage, aun que no muy desemejante. Empero es mas hidioso el Sory,

Sory.

Zzz

perdonde

por donde rebuélue el estomago. Hallase comúnmente en Egipto, y en algunos otros lugares, como en Africa, en España, y en Cypro: aun que à todos deve ser preferido el Egiptio: el qual muciltra mas negro quando le desmenuza: el que está en muchas partes aguçado, y en algunos tanto grasso: y finalmente el que tiene facultad de apretar, y así ólido como magado, da de sí vn olor muy graxo, y rebuélue el estomago. El Sary que quando se desmenuza, no caedela en la forma del Misy, se debe de tener por usualido, y de otro diuerso genero. Tiene el Sary la facultad de las cosas arriba dichas, y quemase en la misma manera. Mercedo en los dizeas horradados, mitiga el dolor, y establece los mouedizos. Echado en lugar de cythor con vino, es vtil contra la escatica. Aplicado en forma de vnction con agua, extingue los beatos del rostro. Mezclase con las medicinas, que tienen los cabellos de negro. Así está, como qual todas las otras cosas, si no son quemadas, comúnmente obran como may or eficacia, que las que sintieron el fuego: excepto la sal, las hezes del vino, el nicro, la cal, y otras cosas dulse, jact, las quales crodas tienen virtud rumbilla, y quemadas se bueluen mas valorosa.

ANNO-
TION.

LA Calcide, el Misy, la Melaxeria, y el Sary son minerales quasi de vn mismo origen, y difieren poco en las facultades. El Pfyris es vna medicina compynesta, que se haze de la Calcide, segun da la orden Dioscorides: al qual se le cancela aquel nombre por la virtud singular que tiene contra la carna llamada Pfyris en la lengua Griega. La Melaxeria, quando se quema, no es otro cosa, sino aquella piedra negra, que llamamos Argel en Castilla: por que vna de las otras se llama que en ella contiene vn poco de azufre, que es muy usada con vn poco de agua, luego se buelue negra. Hallase algunas vezes dentro de la Calcide, el Cobre, el Misy, y el Sary, no como partes de su quencia, sino como vnos de minerales diuersos, que con ella juntamente se cogieron. Tienen por mayor calidad de vnos: por quanto la inventada y alca, se encuentra en Misy, y en Sary: aun que el Sary por sí mismo, se halla en la Calcide. Todos estos tres minerales queman, y abusan la carna, engendrando en ella canceres, y otras enfermedades: y tienen juntamente alguna fuerza de coherencia. El Misy apocenta à los canceres duros, muelle como que la Calcide, dala que es mas caliente. Demiteuse aquellos tres minerales, quando se queman, y mucho mas la Calcide: porque el Sary no se deshece, por ser mas apocenta en sí, y mas azufre. Consta el Sary de partes muy mucosas y grasas: el Misy de muy subtiles: y la Calcide de mollicnes, muelle del vino y del otro. La Calcide quemada y lavada, deshece perfectamente, y no necesita mudabilidad: por donde suele ser preferida siempre à la cruca.

Del Diphryge.

Cap. LXXVIII.

Diphryge.

DEL Diphryge tenemos tres diferencias: vna de las quales es mineral, y solamente se engendra en Cypro. Sacase como lodo aguclta, de vna cueua de aquello ila: y sacada, primeramente se seca al Sol y despues se quema con salmizotas que la racion sea en veinte de do vino à llamarle Diphryges. que quiere dezir dos veces tostada, por hazer sido primero sacada del Sol, y despues quemada, y como se tosta, de los dichos salmizotas. Lo segunda diferencia no es otra cosa, sino vna como hez: y alimento del cobre purificado. La qual despues de haueu hallado el cobre con agua fria (como diximos arriba, quando trataremos de ellos) y sacado fuera, se halla apogada en el fondo de la hornaza, con la misma elasticidad, y con el mismo gusto del cobre. La tercera se prepara en aquel modo. Los artifices della roman la piedra Pyrite, y despues de muy bien puesta en vna hornaza, la queman como la est, por espacio de muchos dias: y en viciandola dormeja como la Rubrica, la sacan del fuego, y la guardan. Algunos dicen, que aquesta vltima diferencia, se haze solamente de aquella vena, de la qual saca la materia del cobre, quando despues de tosta en las bras, la meten en ciertos hoyos, y allí la queman. Porque estonce el Diphryge se engiende por la circunferencia de todos aquellos hoyos, de modo que quitadas despues las piedras, facilmente se halla. Prefereuse aquel Diphryge, que tiene sabor de cobre, y de cardenillo: y hondo eliptico al gusto, deshece vnicamente la lengua: la qual facultad no se halla en la Otra quemada, puesto que se vende en lugar del Diphryge. Tiene el Diphryge fuerza de coherencia, de mandicar con grande eficacia, de tirar y de desheca de reprimir la carne demasiado croada, y de curar las llagas malignas, y aquellas que van curdiendo. Es incorporado con torbeatina, ó con teta, refuenden las epidemas.

ANNO-
TION.

DE la vena del Cobre, quando se quema, sacan vna piedra gruesa, que se llama el Diphryge, el qual cura à vn vado subitico de ser, que sube al mismo colir si se aplica: la espuma, ó escuma, que se erige fuera de la hornaza: y finalmente el Diphryge, que al suelo se quema de sí: y es en la principal

principalis differētia del, y la mas ordinaria. Consta el Diphryge de facultades contrarias: porque jamas vive con la elasticidad, tiene notable agudeza: y así es una medicina excelente, contra las llagas rebeldes, y canchales: y en especial contra aquellas que en la boca, en la campanilla, y en las partes genitales se engendran, con alguna especie de corrupción. En suma, el Diphryge es desiccativo, constructivo, y salutar, con medicare mordacidad.

Del Oropimente.

Cap. LXXIX.

Enprende el Oropimente en aquellas minas, en las cuales la Sandaraca. Tiene por excelentísimo el escamoso, el de color de oro, el que tiene las escamas estendidas vnas sobre otras, y el que carece de mezcla de diezias materias. Tal es aquel que nace en Mytia, la de Mel lepono: y suelen hallarse del dos especies: de las cuales la vna es la sobrodicha. La otra se congele en forma de vna bellota compuesta de terroncicos, y es amarilla, y tendiente al color de la Sandaraca: la qual se trae de Ponto, y de Cappadocia, y tiense por segunda en bondad. Tuese el Oropimente puesto en vn cuello nuevo sobre las brasas, y buelto muy amenuado, hasta que se encienda, y mude color: en el qual punto se pone à esfriar, y despues de molido, se guarda. Tiene fuerza de cōstruir, de corroer la carne, y de engēdir coltras como cauterio, cō encen limiento y mordication violenta. De mas desto, reprime las excrecerias, y haze caer los pelos.

Grego, Apot. vna. Lat. Arsenicum vna especie del qual se dice Auripigmentum. Ar. Narech. Cah. Rejalgar, y Oropimente. Cez. Oropiment. Per. Oropiment.

NOMRES

De la Sandaraca.

Cap. LXXX.

Hase de tener por mejor Sandaraca, la roxa, la subida en color, la que se desmenuza muy facilmente, la que no tiene mezcla alguna, la que imita en su color al cinabrio, y la que biede como el azufre. Tiene la virtud del Oropimente, y tuclase en la mesma forma. Mezclada con resina, es remedio contra la rña: y con pez, arranca las vñas farnosas. Aplícase con azeite vtilmente contra la enfermedad piogenta. Aplicada con enxundia de puero, resuelve los tolon-dones. Sirue à las llagas de la boca, y de las narizes, y à todas las postillas que por el cuerpo salen, y à las hinchazones del hiello, desemplada con azeite rosado. Dase con vino y miel, à los que arrancan materia de las concavidades del pecho. Adminístrase con resina en forma de fahumiento, contra la tosse antigua, y encamíale su humo à la boca por vna caña. Púscase y adelgata la boz, lamida con miel. Dase à los asmaticos vtilmente con resina en forma de pildoras.

Grego, x. ap. vna. Lat. Sandalaca. Ser. Arfenicum rubrum.

Hase tres suertes de Arsenico, à Rejalgar, en las minas que le producen. Primeramente vna blanca y trasparente, como el Chryssal: la qual sin addicion se llama Rejalgar, y Arsenico. Tras la qual sigue otra amarilla, por ser algo mas cozida en las venas: y esta es el Oropimente. La tercera especie de Arsenico, à Rejalgar, se suele decir Sandaraca, y esta es naturalmente roxa, por ser aun mas cozida que el Oropimente. De manera que todas tres diferentes son de vna mesma fuente, y siguen vna mesma fuente y natura: salvo que vna es mas cozida y apurada que otra en las venas: lo qual podense conocer facilmente por la experiencia: porque si tostamos el blanco rejalgar, y el Oropimente igualmente en vn tacho sobre las brasas, aquel se buelue notablemente amarillo como el Oropimente: y esto es roxo como la Sandaraca, tomando aquello del artificio, que púscase y suele recibir de la misma naturaleza. Pordende conviene juzgar, que el blanco Rejalgar es el mas crudo, y el mas melioso de todos: tras el qual se sigue el Oropimente: así como a tras este la Sandaraca. Vnan del Oropimente los encuadernadores, para dar el amarillo à los libros. Llamo Serapion à la Sandaraca Rubrum auripigmentum, que quiere decir Oropimente, mas por a diferencia de la común y amarillo. Porque la que llaman Sandarax, à Sandaraca, los Arabes, no es menor ni difiere de la común de Egipto, llamada Grassa en Castilla, y Fernix de las boticas: de la qual mezclada con azeite de simiente de lino, se haze aquel barniz liquido, para dar à las pinturas buen color, y para embarnizar el hierro. Esta siendo fresca y reciente, es blanca, liza, y muy trasparente: mas con el tiempo se torna roxa. De modo que conviene andar sobre asío, para no confundirnos con estos nombres. Empero no nos confundiremos, si por la Sandaraca de los Barbaros y Arabes, entendovemos siempre la blanca: y por la de los autores Griegos, esto es muy corrosiva, que es especie de Oropimente. Llamo tambien Sandaraca, y Sandyx en Griego, aquella que se haze del alnyalde quemado, por ser muy encendida, y muy roxa: la qual no es otra cosa, sino el Minio de Serapion, y aquel que por la mayor parte se vende por las boticas. De toda suerte de rejalgar, y principalmente de aquel Chrysalino, mezclada con igual cantidad de sal clara y muy trasparente, se haze el Arsenico sublimado, el qual es muy melioso: vna à qualquier veneno. Difiere de este, nuestro común salmian, por quanto se haze de Rejalgar, sino de azeite, elevado, y tuajado, por via de sublimacion: aun que se le parece infinito.

NOMRES
ANN OY A-
TION.

Goma de Egi-
pto.
Guals goma
Veneta.

Sandyx.
Minio de Se-
rapion.
Arsenicolub-
limado.

Cing. tres. Jule. L. II. Alumbre. Ar. Scob. Calc. Alumbre. Cat. Alum. Pae. Veides. Alumbre. U. Alum. V. Alum.
Hay muchas de feya especies de **Alumbre Galeico**: conviene à saber del **Scissile**, del **Redondo**, del **Abragado**, del **Humido**, del **Placido**, y finalmente del **Ponite**: las quales todas son conocidas en nuestros tiempos, y aun algunas otras diferentes, ignoradas de los antiguos. Algunos se persuadieron, y aun se persuaden en este error muchos años, que el **Alumbre Scissile**, y el llamado vulgarmente de **pluma**, fuesen la misma cosa: lo qual es falso: porq̃ el vulgar alumbre de **pluma**, no diffiere de la **piedra llamada Amanto**, como en su lugar por extenso delatavemos: dado que se parece mucho al alumbre **Scissile**: del qual **Alumbre de pluma** cubren los **Divisarios**, quando dize hallarse cierta fuerza de **piedra** semejante al **Alumbre Scissile**. Sobre el **Alumbre Humido** ay muy gran controversia: porque unos quieren que este sea el de **Roca**, y otros decir el común: recien en lo contra la tal opinion ay otros muchos, que al de **Roca**, y al **Abragado** llamado por otro nombre **Talca**, por tener figura de **dados**, tienen por una especie. El **Placido**, y el **Ponite**, de sus nombres se conoce la figura que tienen: porque **Placido** quiere decir **Cofre**; y **Placido** formado como ladrillo. El **Alumbre liquido** (segu **Ponio**) se saca fluido de su mina, y se saca al **Sol** despues lo qual no corresponde à la generation del **Alumbre de Roca**: por quanto asy se expende de una **piedra diversissima**, primero que nada como la **cal**, y despues corria en unas calderas con **agua**. Hasefer tambien una fuerte de **alumbre**, de las deys del **vino secat**, y despues quemadas, hasta que se tornen muy blancas: así como de aquella **piedra estomaca**, luzca, y muy transparente, que suele llamarse **Talca**, y de algunas es usada por la legitima especie (aun que es una **vena de yello**) quando curiosamente se haze una **diversissima** especie de **Alumbre**, llamada **Scaphula** (que quiere decir **baldeada**) en **Italia**: la qual (si miramos la forma del nombre) parece no ser diversa de la **Placido**; y aquesta es la que por las boticas se dice **Alumbre lo mismo**. Preparafe el **Alumbre llamado Cativo**, de la **venida de una yerba salada**, llamada **Kali** en **Arabia**, y en la qual se descubren los años passados en la **compañia de Roca**, y en la misma tierra del **Papa**, una grande **Alumbra**, sobre la qual tenemos cada año los **caudales de San Pedro** mas de quinze mil ducados de renta. En la qual **Alumbra** se contemplan algunas de las fuertes ya recien dadas de **alumbre**; y principalmente el **Alumbre de roca**: el qual es una **piedra diversissima**, que à fuerza de **pieza** y de **huesos de huevo**, se rompe y avansa, para persuadirse como arriba dixeramos. Llámase el **Alumbre** despues de esto, no porq̃ sea fluido, sino porque traydo entre los **dedos**, sacándose se ablanda. El **Alumbre Zachari** haze de aquel de **Roca**, mezclado con **agua rosada**, y con una **clara de huevo**. Todas las **alumbres** se movian aquella **rebentancia de currier**, y de **moridas**, que tienen, son notablemente diferentes: así como que algunas las juzgan frias, por razon de su **espesidad** manifestada: la qual no es argumento bastante: visto que el azúcre la **caparrosa**, y otros muchos minerales de aquel jaze, siendo **espesos en extremo**, poseen juntamente con gran calor, que abrasan y cancerizan la carne. Suelen las **mozas transidas** quando quieren buelar à alguna, polvorearle las **sauanas** con el llamado vulgarmente **Alumbre de pluma** en **el dize**: el qual es de tan gran **comerç**, que se haze **pedacos rascandose**, como si les **comiesen** como **mal pino**. Haze en un grano de **Alumbre** en la **bota**, sana las **lagas** della. Haze de **clares de buevos** dadas con una **pieza de alumbre de Roca**, hasta que se consume gran parte del, y despues coladas, en **agua muy excelente** para **manifestar**, **reprimir**, y **evacar**, las **lagas** de las **partes secretas**, por **malicias** que **van**.

Alumbre de pluma. Amanto.

Alumbre de roca.

Alumbre de roca. Alumbre de cativo. xiii.

Alumbre Zachari.

Del Azúcre. Cap. LXXXII.

Háse de tener por excellentissimo **Azúcre**, el que por no haver experimentado el fuego, tiene por nombre **Apyro**: el de color **relumbrante**, el **luzco** y muy **transparente**: y finalmente el **limpio** de **pedruzclas**. Empero del que ya **passó** por el **fuego**, aquel deve ser preferido à los otros, que se muestran **verdos** y muy **gráslo**. Engendrase **grau copia** del, en **Melo**, y en **Lipara**. El **AZÚCRE**. Azúcre arriba dicho, calienta, resuolue, y madura con grande celeridad. Sornido en un **huevo**, y administrado en forma de **sabameno**, sirve à los **tobisigosos**, à los **asmaicos**, y à los que tienen **materia** congregada en el **pecho**: de **mas de fto**, con su **humo**, **aranca** las **cristeras** del **vientre**. Mezclado con **Tesebintina**, **caltra** los **empeynes**, **mundifica** las **asperezas** del **cuero**, y **extirpa** las **viñas** **dadas**. Aplicado con **vinagre**, tambien al **cuero** **farnoso** es **util**, y **dehaze** los **aluarazos**. Aplicádose **có resina**, sana las **puncturas** del **escorpio**; y **có vinagre**, no solo aquellas, empero tambien las del **dragon marino**. Cessa la **comerçion** que sale por todo el **cuerpo**, fregandose con el y con **nino** los **miembros**. Polvoreado en **quantidad de una cocharda** sobre la **siende**, ó forrado **có un huevo blando**, tiene fuerza de **reparar** la **libertia**, y es **util** al **romaduro**, y **catarro**. Echado sobre el **cuerpo** su **polvo**, **expulsa** el **indor**. Del **hecho** con **nino**, y con **agua**, se aplica **utilmente** à la **gota**. Su **humo** **recibido** en los **oydos** por una **caña**, sana la **fordeçad**. Revoca tambien su **sabameno** los **opresos** de **lethargia**. Resta el



Acquista toda effusion de sangre, y encorporado con myrra, y con vino, sana las orcejas contra las yaporricadas.

ROMEROS
ANUYA
YISH

Gringo, y otros. Las Sulphur. An. Cribris. Call. Acifre. Cap. Sobre. Pus. En vofre. It. Sulfa. It. Tulo.
Del Acifre se hallan ordinariamente dos diferencias: camuete a saber el vino que los Griegos llaman *Acifre*, y el perficionado con fuego, qual es nuestro acifre ordinario. Tiene por sus qualidades el vino, para cosas medicinales: porque el otro que de aquella se deriva à fuerza de calor en el horno, pierde mucho de su efficacia, resolviendose le en humo todas las partes espirituales. Así que por el acifre vino, entendieremos el natural, como sale de la mina: y por el otro acifre, el mismo ya derivado, y purificado con fuego. Hallase grande cantidad de Acifre en muchas partes de Italia: principalmente en Píspol, y en el estado de Venia. Toda especie de Acifre es excesivamente caliente, corrosiva, y compuesta de partes subtiles: perdandose a ira y resaca facilmente el veneno de las fitas empompuadas, aplicandose con salina, à con miel, à cò serobintina, sobre las mandaduras, à heridas. Sordido cò un huevo el acifre, sacado en un instante à la tobia, y haze mancuillas en los dolores de ijada. Su perfume dada por las narices, es singular remedio contra la suffocacion de la madre. Solian antiguamente con su sabonero, porq'ese de muchas domos las casarlas qual es tumbre aun no es del todo perdida, y es veneno que cada dia los Romanos con su muy grande humo, y biviendo, expelen de los cuerpos humanos muchos malignos espiritos: y así con esta que Píspol perfumó con Acifre su casa, para expeler las infestas animas de las pueras. Después de haver hecho en ellas muy cruel matança. Hallase infinitas aguas sulphureas, que siendo purificadas al acifre, por el qual pasan, y sirven à los efectos dichos. Las quales por la mayor parte salen siempre biviendo: de do podemos conjeturar, el exceso calor del Acifre. Siempre este mismo en las aguas en biviendo manifiesto de Acifre, y en el relampago se descubre: una vez, semejantemente sulphurea: las quales accidentes proceden, à mi parecer, de q' a causa, que aquella exalativa, por cuyo imperio resaca, y y rompen las nubes, tiene en sí mucha mezcla de acifre: la qual inflamada por la grande atracción, muestra necesariamente el olor familiar, y el calor, de su propia substancia: visto que quales fueren la necesidad cosas, así suele ser por las el vino, y la luz, que de las resaca. Tiene el Acifre una grande similitud y parentesco con el elemento del fuego: lo qual se conoce por la experiencia: porque quando à sí se enciende luego, y inflama: de do conjetra que virtualmente es fuego. Aprehendí de sus medidas las buenas medicionales, para entender lumbre con ellas, contra las profundas atrochias de las muy largas nubes, que con las overpas tienen muchas sepulturas las animas. No puedo tener la vida, siempre que me acuerdo de un mengo torpe y dormilonazo, que una siendo estudiante en Paris: el qual una mañana me, hacia antes del día querendome acenar, caudela, se fue herido al bazo, quando estava un gacazo sobre el respaldo de la cenzera con los ojos abiertos: los quales pareciendole à el ser dos algunas ardoras, (porque así se luzen, y centellan de noche) se ploró en el vino de las de medio en medio un pedazo de acifre: perdandose subito la falta el fiero animal al rostro, y le sacó todo la cara, no sin grandes penas del espantoso, q' quedó por un tiempo azoroso, creyendo firmemente que bivióse solo el demonio. Quando à Acifre con cobre, le dà un lindo color morado: mas quemádose con azogue, le haze azul. No es rifa que tanta daban los Alchimistas para la composicion del oro, como el acifre: el qual (segun dicen) dà calor y resaca à qualquier metal. Aun que como no dará à los metales color, derriendose perfissimamente con ellos, por lo dà à las mismas Alchimistas desarmados, los quales andan tan amorillos, que parecen panes de oro, y dizeyan los buen acifradol. Dizeyan mas, que el Acifre es el cuerpo, y la materia de los metales: perdandole comparan à la mujer: y que el Acifre es la forma, y el hombre: de fuerte que mezclada proporcionalmente entre si, no pueden dexar de engendrar un perfissimísimo fructo. Tiene de causar el acifre en lugares muy claros y descubiertos: porque camuete dentro de algunas minas, sube à sí exalativa peluente abaga.

De la piedra Pomez, ò Espongia. Cap. LXXXIII.

LA perfecta piedra Pomez es en extremo liviana, espongiosa, se q' siempra de pedrezcas blancas, y facil en el molerle. La manera de quemarla es aquesta. Tomando la cantidad que quisieres della, la cubrirás bien de brasas: y en viendola puróticamente encendida, la sacaras del fuego, y despues de amada en vino oloroso, la tomarás à encender: y apagar otra vez. Mas despues de encendida la vez tercera, la dexarás que por sí misma se estie, y en siendo fría, la guardarás para el uso. La piedra Pomez tiene virtud esléptica, mundifica la tova de las carnes, y resaca con su calor todas aquellas cosas que obducen la vista, encarna y encora las llagas, y seprime las excrecencias. Su pulno purifica la dentadura, unge dra costras como castoreo, y haze caer los pelos. Eferius Theophrasto, que se echaramos la piedra Espongia en un tonel de vino hirviendo, subito dexará de hermit.

Acadeste en el col. antig. 26. i. f. 1. v. 1. de los diccion.

Griego,

Græca, sive Lat. Pomex. An. Fench. Cast. Piedra pomex, Piedra espongia. Car. Yofusa. Per. Palla pomex. It.

NONERY

En Griego significa una especie de gusanillo, que suele bascular toda fuente de grano: de de vino à llamarle Cefena en aquella lengua, la piedra espongia (que es la misma que si dexamos horadada) por razon de los muchos agujerillos que tiene. Hazse la piedra Espongia en muchas y diversas maneras. Porqva primeramente algunas especies de piedras, curvadas de la grande antiguedad del tiempo, suelen de guisar en Espongias. Otras sacadas continuamente de las ondas del mar, vienen à se hazer espongias como aquellas que se conocen por el gusto salado. Empero las mas perfectas piedras Espongias, son aquellas que arroja de si el monte Vesuvio, y Etna. Tiene la piedra Espongia una grande virtud absteriva, y no inferior à la del Ejwral, si menos siendo quemada. Dado à beber en polva, conjuntamente la berruoliz, con que se beva tras el una gran cantidad de vino.

ANNOPATUM
Ca.

De la Sal. Cap. LXXXIII.

LA Sal de minera es tenida por la mas eficaz, entre todas las otras especies: y de aquella co-
munmente la blanca, la que no es pedregosa, la transparente, la maciza, y la cuajada igualmente. Empero en particular suelen alabar la de linage Ammoniacal, con tal que se pueda facilmente hender, y tenga ciertas venas derechos. De la Sal marina se deve escoger la blanca, la maciza, y la igual. Hazle perfectissima en Cypro, y en la Salamina Cypriota. Hazle alai mas fino en Megara, en Sicilia, y en Africa. Mas entre todas las diferentes ya dichas, se prefiere la de los lagos, en la qual especie se tiene por muy valerosa la Phrygia, llamada Tata. Todas estas especies de Sal, generalmente sirven à muchas cosas: porq' tienen virtud de apazcar, de curar, de mirar dudar, de rebolter, de reprimir, de adelgazar, y d' engendrar costras, como cantero: aun que una es mas valerosamente que otra. De mas d' esto, atajan la corrupcion de la carne, metiendola en los vngüentos vitales à la farna, consumen las carnosidades y vias que deforman los ojos, y qual contra otra excrecencia de carne. Metense en los cystores: y aplicadas con azeite, en forma de cation, son remedio contra el canstantio, y contra las hinchazones de los hydropicos. Aplican firmadas en taloguillos, para mitigar los dolores. Resuelven la comezon, los empoeyes, la casaca, y las asperezas del cuero, si cõ ellas desfachas en azeite y vinagre, se frega el cuerpo à la luna y hualta que mane en sudor. Suelen aliviar la esquisantia, con miel, con vinagre, y con azeite aplicadas. Tostadas con miel, son vitales à las hinchazones de las agallas, y de la campanilla. Quemadas y incorporadas bien con polenta, se aplican cõmodamente à las enziyas disolotas por gran copia de humor, à las llagas humidas de la boca, y à las que conseruan bruscamente la carne. Socorren contra las picaduras del Alacran, aplicadas con fimiento de lino: contra las mordeduras de bitornas, con miel, hyssopo, y oregano: contra las del Cerralte, con pez, ò con cedria, con miel, y finalmente contra las de la Scolopendra, con miel, y vinagre. Metidas con leus de tenera, sirven à las picaduras de las abispa, à la corrupcion de los huesos, à las pestillas blancas de la cabeza, à los callos llamados Thymos, y tambien à los tolondeones. Resuelven los quistos incorporadas con vuas passas, ò con vino de puerco, ò con miel. Amalladas con oregano y leoadura, hazen que se madure mas presto la hinchazon de los compoñones. Majadas, y atadas en un pañico de lienço, y despues remojadas en buen vinagre, socorren à los moedidos del Capodillo con tal que primero esten atadas las partes. Aprovechan à las mordeduras de qualquiera otras fieras, y resuelven los cardenales del rostro, si se aplican con miel. Dado à beber vitalmente con oxymel, à los que tragaron opio, ò comieron hongos maleficos. Aplicase con harina y con miel, à los miembros desconcertados. Puestas con azeite sobre las quemaduras de fuego, no dexan alzar ampollas. Aplicanse con vinagre contra la gata, y contra los dolores de los ojos. Atajan el fuego de Sant Anton, y las llagas que van cundiendo, aplicadas con vinagre, ò con hyssopo en forma d' emplastro. Quemante dentro de una olla de barro curiosa-mente atapada, porque no salten, y cubierta muy bien de brasa, hasta que del todo se encienda. Algunos cubren la Sal mineral de pasta, y ansí cubierta la dexan sobre la brasa, hasta q' la quema se queme. Puede tambien quemar la otra especie de sal cõmun, en la manera siguiente. Después de lavada una vez con agua, y enxuta, la quemarás en una olla bien atapada, menendola hasta que mas no salte.

NONERY

De la Espuma de la Sal. Cap. LXXXV.

LA Espuma de la Sal es aquel menudico vello, que de las espumantes ondas del mar, se recoge en las pedruzuelas: el qual tiene la mesma virtud que la Sal.

Espuma de la Sal.

De la

LA Salmuera tiene facultad absterfiva, y sirve à todas aquellas cosas, à las quales es útil la Sal. Echase cò muy gran succello en los clysteres contra la dysenteria procedente de corrosion, y contra la sciatica antigua. Administrase utilmente como fomentation, en lugar del agua marina.

Grego, A. Juss. Lat. Moris, & Sallug o. Ar. Chamach. Cast. Salmuera. Cat. Salmuera. Por. Salmuera. It. Salmuera. Yudi. Sals. Vvafin.

De la flor de la sal.

Cap. LXXXVII.

Flor de la sal.

Corre la flor de la sal por el Nilo abaxo: aun que también nada en algunos lagos. Tiene de escogez la de color de açafran, y de olor ingrato, como es el del garo: y aun mas hidionda à las veces: de mas d'esto, la que se muestra mas mordicante al gusto: con ser algun tanto qual-
sa. La que tiene color de Rubrica, y està formada en terrones gruesos, es tenida por mala. La q̄ carece de mezcla, no se deshaze fino con solo azeyte: mas la falsificada, en parte se resuelve tambien con agua. Sirve à las llagas rebeldes y corrosivas, y en especial à las que pacen los genitales miembros. Es útil à los oydos que manan materias, y à la ñaqueza de vista. Extiãse las cicatrizes, las blanquezinas maculas de los ojos, y los humores que à ellos desfilan. Mezclase con los emplastros y vnguentos, para darles color grãtioso, como con el rosado. Pronocia a si-
dor, y perturba el vientre, beuida con agua, o con vino. Empero es dañosa al estomago. Metese tambien en las medicinas que se hazen contra el canstantio, y en aquellas q̄ se preparan para en-
ruar los cabellos. En summa, la flor de la sal es aguda, & hiruyente como la mesma sal.

* Añadese en
el cod. ant.
ubi. in. in. in.

ANNO-
TATION.

A Dmítase la Sal antiguamente en los sacrificios: y aun oy dia la primera cosa que se haze à la crisma que se lleva al baptismo, es meterla un poquito de sal en la boca, como cosa sanctificada. Atiende tambien en muchos templos de la Alemania Catholica, y quasi por todo aÿllo de Terneris, y de Còstancia, en lugar del agua bendita, tener las pilas llenas de sal: de la qual cada uno toma un puñico largo en comi-
do en la iglesia. De mas desto, no suelen saber en esta tãto los Señores à sus criados en los quales conciben alguna mancha de ingraticion, quanto la Sal que en su casa comieron. En un condimento tan util como
tan agradable à la vista humana, la sal, que à las vezes que no reciben su mezcla, venimos comuñicando
por desfabridas: y de los hombres grãtiosos, dezimos que son un terron de sal. Hãlense à cada passo una
mezca differentes de ella: dado que las principales son tres: conviene à saber, la marina, la mineral, y la que
se haze del agua de algunas fuentes. Cuaize la marina, del agua de la mar recogida en ciertos hoyos, y allí
apurada, con el color Solar. La mineral es aquella, que à fuerza de apadones, se casa de las mineras, como
los otros metales: y aquesta suele llamarse comunmente Sal gemma: la qual siendo perfecta, reluz como un
cristal, y echada en el fuego, ni rechina, ni sale: fino enciãdese ni mas ni menos q̄ el hierro. La tierra de
venia se haze del agua de ciertas fuentes salobres, coñida cò ve benitissimo fuego, hasta que se endurece
como aquella que copiosamente se prepara en Salus de Borgoña: la qual villa tomò del tal excocto el nombre.
Tambien el agua de algunos lagos secandose demasiado al verano, se torna Sal. Hãzse assi mismo
una costra de sal, la superficial de aquellas bocas de rios, que se abren el mar Caspio: de baxo de la qual,
como de baxo de un yelo, va el agua muy clara. En las Indias ay un sueno de Sal, que tiene Ormen
por nombre: del qual los Reyes de aquellas partes reciben mayor union, que del oro, ni de las perlas. En
la region Cyrenaca se halla la Sal Ammoniac, llamada assi, porque se saca de de baxo de arena, la qual
en Ciego se dice Amoni. Parecese a questa especie al Alumbre Scõble, y sacase en luengos pedacos, en tan
pariter, ni agradables al gusto, aun que utiles para cosas medicinales. Llaman los medicos barbaros à esta
suerte de Sal, corrupciõdo el vocablo, Sal Ammoniac: como la perfecta no viene por ellas partes: en
lugar de la qual hazge otra con arisfio, la qual confunden con la vulgar ebycolata. Hãzse tambien una
suerte de Sal, llamada Alchali, de aquella mesma yerba, de la qual diximos hazerse el Alumbre Catino.
La Sal comunmente llamada Indica, no es otra cosa, sino aquella suerte de acquear piedra, que saliendo
de las cañas de acquear se cõzela por de fuera naturalmente en ellas: en lugar de la qual ñamos à quella
endurecida con arisfio. Es toda suerte de sal maravillosamente difficilissima y preservativa de corrupcion:
empero la mineral es mas dura, mas solida, y compuesta de partes mas gruesas: q̄ la marina: por dõde no se des-
haze tan presto en el agua, y obra cò mayor efficacia. Todo lugar adõde se engendra Sal, es meritissimo
steril, à causa de su grã sequedad: y assi se hacen mar con sal las costas de los traydones, para q̄ ni aun yerbas
crezã jamas en ellas. Que sea, y quẽto valga la espuma de la sal, baxo claro nis lo muestra Dioscorides.
La Salmuera no es otra cosa, sino agua mezclada con sal; y no diffiere del agua marina, sino en que esta
es natural, y ella mezclada por mano humana: porque en el resto, entrambas tienen la mesma fuerza, y
utilidad.

Salmuera.

quien quier la sal. Aquella se tiene por perfecta salmura, sobre la qual nada va nuevo, sinirse al bazo. Entre otras comodidades de la Salmura, es esta una, y no de poco momento, que dispone de haver con facilidad mucha tierra en la carne, á los pees sin curros, peses, si la curra y aporan, buéven á su peculiar natura, y se convierten en sal muy mas y diversa que la primera.

Sobre la flor de la sal ay grande alteracion entre medicos: aun que á la fin se resuelve la mayor parte de estos ellos, en decir, que assi como se cria el hierro sobre el hierro, así mas se crea sobre la sal sobre el oxígeno, se cria salmura roja, y como molida, la qual se llama su flor. Empero Cassin llama flor de la sal, á la que artificialmente se batió blanca, de la negra y common.

Del Nitro.

Cap. LXXXVIII.

Referese á todos los otros el Nitro liniano: el que tiene color de rosa, ó es blanco, el que todo está agujerado, como cierta cosa espongiosa: qual es el que trahen de los Buenos. Tiene virtud de atraer los humores de dentro á fuera.

Grigo, Nitro. L. Nitro. Nitro. Ar. Rosado.

De la Espuma del Nitro.

Cap. LXXXIX.

LA Espuma del nitro excellentissima, se cree ser aquella, que es en extremo grado ligera, escarmola, facil en el desmenuzarse, algun tanto purpura, espumosa, y medicativa: qual es la que se trabe de la Philadelpia de Lydia. La segunda en bondad es la Egeya. Engendrase tambien en la Magnesia de Caria. Ansi el nitro, como su espuma, tiene la virtud de la Sal, y que nase en la mesma manera. Empero el Nitro tiene aquesta ventaja, que sana los torciones del vientre, molido con cominos, y beuido con aguamiel, ó con arropo, ó con alguna de aquellas cosas, que tienen facultad de resolver las ventosidades, qual es el melado, ó la ruda. Aplicase en forma de unctio contra las calenturas paroxismales, antes del paroxismo. Mezclase con los emplastros resolutivos, y con aquellos que tienen virtud de atraer á fuera, de adelgazar, y de calmar la fama. Infundido con agua caliente, ó con vino, sana los resonances y flatulentes oydos, y aquellos que manan materia: y mendicá la fuesidad infundandose con vinagre. Aplicado en exundia de puero, «ó de año», socorre á los mordidos de perros. Mezclado con Terribantina, rompe los diuiesos: y con higos, es á los hydropicos muy conveniente emplastro. Aplicado con miel á los ojos clarifica la vista. Beuido con agua y vinagre, es remedio á los que comieron hongos maleficos: y con agua sola á los mordidos de algun Bupreste. Dase utilmente con Lasepicio, á los que beuieron sangre de toro. Aplicase con feliz successo en forma de emplastro á los que no sienten prouchto de lo que comen: y mezclado con ceroto, quando declina el mal, á los que tienen el cuerpo torcido hacia á tras, ó algunos miembros delcomenados. Mezclase comodamente en el pan, que han de comer aquellos, que tienen relaxada la lengua de perlelia. Algunos queman las sobredichas cosas, quanto decir el nitro, y la espuma, en un tiello nuevo sobre las brasas, hasta que perfectamente se enciendan.

Grigo, Nitro. Nitro. L. Espuma nitro.

DEL PERFECTISSIMO Nitro, y de su espuma, solamente concuerdan en la Europa los nombres, y aun estos harto confusamente: porque al Nitro llaman los Ariticos Litro, del qual otros quieren que se diversifica. Así mesma á la Espuma del nitro suelen llamar Aploran nitro quasi todas las Greegas: de la qual algunas hazen diversio el Aploranitro, descarnandola tambien de aquélla el Aploranio, como cosa distinta. De mas desto, assi como algunas hazen diversio el Litro del Nitro, así otras quieren que el Aploranio y el Aploranitro se en entre sí diferentes: de modo que no basta á entenderlos, ni ellos mismos á sí se entienden. Por donde pareciendome seria gran desuicio, no pudiendome aprouerhar de las cosas, quierre atornamentar el ingenio con sus vocablos, ári solamente apuesto, q en Macedonia, y en la region de Media, se halla un Nitro natural, q nace en ciertas montañas: y otro q de algunas aguas mineras suele hacerse por artificio, assi como se haze la sal. De su espuma semejantemente se halla dos diferencias: ó como á saber, natural una, y hecha otra. La espuma natural del nitro, es así la superficie exterior q penetra de las algunas aguas, y despues resaca del Sol, viene á se endurecer como estoma, muy ligera y porosa. Enciella por la bechiza, la q se alza con el hervor del agua nitrosa: la q cogida y secada, se muestra de muy mascula en las partes q el nitro. Tiene el nitro una medicosa virtud sobre la sal, y su propia espuma. De fuerte q defecta, escarmola, adelgaza, desmenuza, y purga los humores crassos y pegajosos, muy valerosamente q cualquiera especie de sal: así no es tanta eficacia como la espuma del Nitro: la q por ser citraris al estomago, y demorada en una incision, no se deni dar jamas por la boca, sino en una extrema necesidad. El nitro quando se torna en agua y sal, y se haze muy semejante á su espuma. Admístrase ordinariamente los beuorios en lugar del nitro leguero, así muestra valgar justice raydo de otras cosas, del q se haze la poluora de arabinos,

Fior de la sal.

El colant, tiene de vna flor de, de los blancos. NOVA 177

El colant, tiene de vna flor de, de los blancos. NOVA 177

El colant, tiene de vna flor de, de los blancos. NOVA 177

NOTA Y UNO.

Salina.

invenien diabolica, y confuira verdaderamente infernal: y dado que algunos reputan acerbamente su uso, y le tienen por sospechoso: à mi toda via me parece, que tiene gran semejanza con el Nixto de los antiguos, y que se puede contar entre sus especies. Co quiere se subito en llama el salitre: de do podemos conjeturar, que su facultad es caliente: no obstante que deshecho en agua, resfria con grande eficacia, qualquiera cosa que en el se mete: lo qual no acontece por contraposition, ò antiparidad: como algunos fallaron: sino porque actualmente quierò dezir, en el primer ocurso es frio, aun que potencialmente tenga fuerza de calentar. Empero para entender bien esto, conviene considerar, que algunos cosas segun en otra parte ya declaramos, actual y potencialmente son frias: como exempli gratia, la nieve, y el yelo: porque luego, y en todo tiempo, resfrian. Otras son actual y potencialmente calidas: como el agua, la pez, la promenta, el pinguibre, y la rayza del pyretho: villo que tocadas, y comidas, siempre, y notabilmente calentan. Otras actualmente son calidas, y potencialmente frias: como si digamos el baño de agua caliente, el qual aun que nos calienta luego al principio, toda via despues con su natural y propria virtud, nos resfria: y otras al contrario, actualmente son frias, y potencialmente calientes: entre las quales se cuenta el alumbre, la sal, y el salitre: pues tocada cada una dellas por si enerva, ò deshecha en agua, se muestra luego frigidissima al tacto, hasta que recibiendo de nuestro calor el principio de su actividad, nos calienta. De fuerte que todas aquellas cosas que actualmente son frias, siempre se muestran frias, conservando la tal frialdad, mientras no fueren ò aplicadas al cuerpo humano, ò mezcladas con alguna cosa caliente. Y así es, que si metemos subitamente la mano en alguna salmuera, ò en el agua en que ovriere estado muchos dias en infusion el alumbre ò salitre, sentiremos en ella una frialdad tan intensa, que nos parecerá muy bastante para poder resfria el vino: el qual no solamente se resfria con salitre, empero tambien con alumbre, y el sal, como lo he visto por la experiencia: puesto que en resfriarlo, el salitre muestra mayor eficacia, por ser su frialdad actual, mucho mas excessiva. De mas de esto, conviene entender, que así como la salmuera por rozamiento se torna sal, ni mas ni menos el agua del salitre, despues de haver resfriado el vino, suele convertirse en salitre, si la cabeza hasta apurarla. De la qual arte se industria vñando algunos despenchos de Cardenas, cargon à sus Señoras Reverendissimas tres y quatro vezes el salitre, una sola comprado. Sucien los resfriadores menor el agua del salitre amovida, con las garrafas que contienen el vino: el qual movimiento ayuda, sine à la distribution del salitre con toda el agua: de la perfella mezcla del qual nace aquel refrigerio.

De la hez del vino.

Cap. X C.

Escogaremos principalmente la hez q se haze de vino añejo Italiano: y si no podemos de aquello, alomenos buscaremos la de otro su semejante. La hez del vinagre se muestra mas valerosa. Quemase como el Alcyonio la hez del vino, despues de muy bien secada. Algunos la queman en tressos nuevos, con vehemente fuego, hasta q se convierta en brasa. Otros toman vn pedaço de hez, y cubriéndole de fuego, procuran de hazer lo mesmo. Ellóces conotremos, q es ya, segun conviene, quemada, quando la vieremos blanca, ò de color de cielo: y sintiermos q en llegandola à la lengua, luego quasi la abraza. Tambien la hez del vinagre se quema en la mesma forma. Tiene la hez potentissima facultad de abraçar, de saer, de encorar, de coñstruir, de cocter demasiado, y de dessecar. Viremos de la hez fresca y taziante, por quanto su virtud se euapora presto, y resuelve: y à esta caula conviene tenerla siempre en algun vaso curiosamente atapada. Lanasé como la Pompholyx. La hez por quemar, resuelve las hinchazones aplicada sola por sí, ò con el arrayhan: y aplicada en forma d'emplastro, araja las fluxiones del vientre, y las del estomago. Puesta sobre la vedija, y dentro de la natura, modera el fluxo del menstruo. Aplicada con vinagre en forma de vnguento, resuelve los diuicelos y colodroncs, abraza de exulcerarse: y relaxa las teras en durecidas y luxuriantes con la gran cantidad de leche. La quemada tiene virtud de arrancar las vñas famosas, aplicandose con refina: y si se aplica toda la noche à los cabellos, mezclada con lentisco azeyte, los buelve roxos. Despues de laudarse mezcla en las medicinas que se hazen para los ojos, como el llamado Spodio: porque se induce las cicatrizes y nieblas que en ellos se engendran.

Gringo, ruf-Lat. Fax. Az. Dardi. Bar. Tartarum. Cast. Rafuria. Cat. Ros de boca. Per. Sarro. It. Fertia, y Gropo. Tud. Vvanden.

NOTITIA

ANNO-TION

Bañada en pulis con caldo de gallina, la hez seca y dura que suele narse de los romles, ò con sacro de cabras, pelaxa el vientre. Aprovechase tambien della las damas, para curar el pibre ciego del rostro. Haze se de su semize una lechia muy eficaz para resolver las hinchazones de los hydropticos.

De la Cal viua.

Cap. X C I.

Haze se la cal viua en esta manera. Cubriás de brasa las conchas de las bozinas marinas: ò las dexarás en vn horno ardiente toda la noche: y al dia siguiente, si las vieres muy blancas, las sacará:

las facerás: mas no se mostrando tales, las quemarás otra vez, hasta que se emblanquezan. Hecho esto, ahogadas con agua fría las echarás en vna olla de barro nueva, y cubiertas diligentemente con algun paño, las dexarás repolar toda la noche: y à la mañana las facerás, y las guardarás, siendo estonices perfectamente y calcinadas. Hazese tambien la cal de los guijarros del río, quemados: del marmol vulgar: y aquesta se prefiere à todas las otras. Toda suerte de cal, generalmente abrafa, muerde, quema, y engendra costras. Mezclada con otras algunas cosas, como es con azeyte, y con seuo, cobra fuerza de madurar, de ablandar, de resolver, y de encorar las llagas. Tienele por mas eficaz la fresca, y la que no ha sido remojada con agua.

Congo. 4. fol. 1. L. L. Calx viva Ar. Hoersch. Cal. Por. Cal. viva. Cal. Cal. It. Calcina viva. Fr. Chaul. vivo.
Suele hazerse la Cal de muchas y muy diversas materias: asi que la cimiento se haze de la piedra ordinaria, bien quemada en el horno. La qual muerta primeramente, y despues lavada muchas veces con agua rosada, de muy corrosiva y mordaz, se buelve vna medicina benigna, y saludable, contra las llagas rebeldes y ranciosas: porque las enxuga y encara potentissimamente, sin mostrar corrosión, ò mordacidad alguna. El vinagre que bouiere mueren la Cal, aplicado caliente con vna esponja como fumentacion, desbaza en pocas dias las biñchazques del bazo. La Cal viva es del numero de aquellas cosas, que aplicadas hazen cur las pelus.

NONNXX
ANNOTA
TION

Del Yesso. Cap. XCII.

EL Yesso tiene fuerza de constriñir, y de atapar los poros: por donde reptime el sudor, y las effusiones de sangre. Benido el yesso, despacha ahogando.

Congo. 14. fol. 1. L. L. Gypsum. Ar. Gyp. Cal. Yesso. Cal. Algep. Por. It. Gesso. Fr. Plastro. Tud. Gyps.
Hazese el Yesso de cierta piedra escamosa, y blanca, la qual se quema, y despues de quemada, se muele, y se cerna, para blanquear las paredes. Tienele por mejor siempre el fresco: porque el abejo no se apeza tanto, ni es tan blanco. Hazese asy mismo el yesso, de la piedra espectral quemada: y el tal se tiene por muy valeroso que todos. Es muy dessecativo, y constriñino todo linage de yesso: por donde aplicado con queso de lanten, y vna clara de huevo, resaña potentissimamente qualquiera fluxo de sangre.

NONNXX
ANNOTA
TION

De la Ceniza de los sarmientos. Cap. XCIII.

LA Ceniza de los sarmientos tiene facultad de abrafas. Aplicada con vino de puercos, ò con azeyte, en forma de emplastro, sirve à las contusiones y hudos de nervios: y à los desconciertos de las juncturas. Aplicandose con vinagre, y con nitro, reprime las excrecias de carne, que se engendran en la bolsa de los pendientes: y con vinagre solo, sana las mordeduras de perros, y aquellas de las serpientes. Mezclase con las medicinas que suelen abrafasndo hazer costra. Hazese della cierta lexia, la qual beuida con sal, miel, y vinagre, es muy vital à los que capen de alto, y à los que comieron hongos maleficos.

Ceniza de sarmientos.

Differençe entre si las cenizas, segun la diferencia de los materias quemadas. Porque si la materia que se quema es caliente y aguda, la ceniza que resultare della, será hirviente y mordaz. Empero si aquella fuere fria y espitica, su ceniza con cierto calor moderado que cobra de la aduision, tendrá gran fuerza de sustento: y así acontece que la ceniza de la biguera, posse demasiado hervor y agudeza: y la del amaybá y limbo, si ser moderada nste caliente, es espitica: por quíso aquel arbol perpetuamente está lleuo de cierto humor corrosivo y agudo: y estotros consisten de partes frias y terrestres. Toda ceniza es compuesta de partes contrarias: conuene à saber, de terrestres y saliginosas. Communmente las terrestres son frias y espiticas: y las saliginosas agudas y muy calientes. La lexia no es otra cosa, sino el agua que calada por la ceniza, traxo juntamente consigo todo lo agudo y subtil que balla en ella. De suerte que vna lexia será muy mas eficaz y aguda que otra, segun fuere la ceniza por donde passa. La lumbre de los sarmientos, da de si vn calor rebemente: y así la ceniza que della resta, se muestra tan valerosa y aguda, que abrafa: y esto à causa de cierto vigor, que les quedó del vino: por razon del qual, tambien la ceniza, y las bezes quemada, hazen vna ceniza potente, aguda, y de admirable eficacia. Sin usendose pues tanta fuerza y vigor en los sarmientos secos, no era de culpar aquella vejezuela enyada, que los mojan con agua para beber: si qu mo, diciendo que mal por mal, era muy mejor que agua pura.

ANNOTA
TION

Del Alcyonio. Cap. XCIII.

CONOCENSE cinco especies del Alcyonio: vna de las quales es de substantia maciza, acerba al gusto, al parecer espúgiosa, graue, algun tanto hidionda, y de olor de pescado: la qual se halla copiosa por las riberas del mar. La segunda en su forma se parece à la vña que suele en el ojo engendrarse: ò à vna espúgia. De mas desto, es ligera, llena de poros, y semejante en su olor à las ouas marinas. La tercera tiene figura de gusanillo, y es de color mas purpuseo: la qual de

Aaaa 2 algunos

algunos es llamada Melleia. La quarta es semejante à la lana finia, lioiana, y muy fistulosa. La quinta tiene forma de vn hongo, es alpera, carece de olor, y por la parte de dentro, se parece à un tanto à la piedra espongia, mas por de fuera es lisa, y aguda al gusto: la qual se engendra en profamente en Belpico, isla de la Propontide: à do la llaman los moradores de aquella tierra vulgarmente esponja del mar. De la primera y segunda especie suelen vñas las mugeres para limpiar el rostro: y sermomonos tambien dellas, para extirpar las pecas, los empeynes, las alpercezas del cuero, los albarinos, las manchas negras, y qualesquiera otras señales, ansí de la cara, como de todas las otras partes del cuerpo. La tercera siue à los que no pueden orinar, à los que nenen arenas dentro de la vexiga, à los que padecen mal de riñones, à los hydropicos, y à los enfermos del baço. Esta quemada y aplicada con vino, cubre de cabello la cabeza rizada. El vltimo tiene facultad de hazer blancos los dientes, aliende que mezclado con sal, suele entrar en algunos vnguentos, aptos para mundificar, y para arrancar los pelos. Queriendo qormar alguna de estas especies, echala embuelta con sal en vna olla de tierra cruda: y despues de arapada cuidadosamente con barro, la mete dentro de la hornaza, hasta que veas bien tostada la dicha olla: e el qual instante la sacas, y la guardas para el vño. Lauase el Alcyonio como la Cadmia.

Grego, *Alcyon*, Lat. *Alcyonium*, Ar. *Zebethababae*.

Algunos dicen que el Alcyonio se haze de los nidos de ciertas aves marinas, llamadas Alcyones: y otros al contrario afirman, que del Alcyonio engendrado de la fuerza del viento del mar, haze espaldas a sus nidos, la qual opinion parece ser mas probable. Empero como quiera que sea, toda fuente de Alcyonio es caliente y aguda, y tiene usable fuerza de mundificar, aun que vñas la poseen mas pura y mas fina que otras. Yo tengo en mi poder todas estas especies del Alcyonio que aqui refiere Dioscorides.

Del Adarce.

Cap. XCV.

EL llamado Adarce nace en Cappadocia, y es como vna salumbre coxida, que se halla al derredor de las cañas y yerrezillas, en los lugares humidos, y por los lagos, quido se locan. Parece en su color, a la flor de la piedra Aha: y en toda su forma, al tierno y hituloso Alcyonio: de fuente que no parece otra cosa, sino vn Alcyonio que crece por las lagunas. Es vñil el Adarce para extirpar las alpercezas del cuero, las quemaduras del Sol, los empeynes, las pecas, y qualesquiera otras semejantes señales. En summa, el Adarce tiene virtud aguda, y es bastante para reuocar los humores de dentro à fuera: por donde siue contra la sciatica.

Grego, *Adarce*, Lat. *Adarce*, Ar. *Acharach*, Call. *Albuereca*.

*Algunos por el Adarce entienden vna pelota como amessada de barro, q se halla por las orillas del mar: de la qual hizo mention Galeno en el libro primero de la composicion de las medicinas apropiadas à cada parte del cuerpo, la mendola Pilon maritima. Empero como la tal pelota no se halla jamas apogada à las cañas, ni se muestra tan aguda y mordaz, que pueda con su agudeza extirpar las manchas del rostro, no me puedo inclinar à la tal opinion: mas comunmente haciendo vñito en Padua la vñda dera en casa del Phalaro, Excellent professor de la Medicina y aun traydo parte della conmigo. Al Adarce llamo Antonio Nebriense *Albuereca*; y no se como pudo darle nombre Español, no siendo conocido en España.*

De las Esponjas.

Cap. XCVI.

Entre las esponjas algunos llamaron muchos à aquellas, q son espesas, y horadadas de vnos agujeritos sutiles: llamando Tragos à las mas duras dellas: y por el conuigente llamado hembras à las de conraria natura. Quemanse las esponjas ansí como el Alcyonio. La esponja fresca mitiga dolor: aplicase à las heridas comodamente, y respicme las hinchazones. Bañada en agua pura, ò en agua y vinagre, suelda las frescas heridas: y mojada con miel cozida, congluina las hitolas ya inueteradas. La esponja añeja es de ningun provecho: aun que atada con vn hilo, y aplicada seca en lugar de hilas, dilata las llagas cerradas, y las callosidades. La enjuta, fresca, y porosa, si se aplica de la mesma forma, enxuga las llagas hurradas, viejas, y corrotas: y restana las estisiones de sangre. Bañada en vinagre, y despues quemada, es muy vñil à la ophthalmia seca, y à todas aquellas cosas, que quitrè ser mundificadas, ò constrictas: aun que para el mal de los ojos será mejor despues de lauada. Quemada juntamente con pez, restina el flujo de sangre. Las esponjas mas blandas y delicadas de todas, suelen pararse blancas en la

MONEST
ANNOTAT
EVM.

MONEST
ANNOTAT
TION.

Fila maris.

• Todas las
cosas Genitivas
dixis.

ADARCES.



manera siguiente. Después de remojadas con aquella flor de la sal, que se asienta sobre las piedras, suelen asfocarse al reves, de fuerte que la parte concava mire arriba; y la convexa, que es aquella que se arranco, este hazia à baxo. Ponense tambien à la luna en Verano, siendo la noche serena, bañadas con la mesma flor de la sal, ò con agua marina: y hazense por esta via blanquíssimas.

Græc. Σφγγια. Lat. Spongia. Ar. Edemgi. Albairi. Cañ. Por. Esponja. Cat. Spongia. It. Spugna. Fr. Elponge. Tulschivam.

NOMBRES

La Espongia es un tercero linage, entre los animales y plantas: porque ni es perfectamente animal, ni planta: dado que se parece al uno y al otro. Parece en esto à las plantas, que se mantienen por suayo, la qual es à siempre afida à las peñas. Semejase al animal en el sentimiento: porque en finarlas algunas cerca de sí, con arroyo de arrancarla, se encoge luego de tal manera, que à gran pena pueden desayrgarlay después de arrancada, esha notablemente de sí unas ciertas agujazas, que parecen materias, de modo en las mismas piedras alguna señal de sangre. Perdónse aquellos que las arrancan, suelen ir muy pelico, y à hora adillar, para tomarlas muy descaydadas, y de improviso arrancarlasy. Tienen mas las esponjas, que si se dexa de ellas alguna pequeña rayz, tornan à crecer luego. Mientras las esponjas estan adilas, se muestran negras: despues de arrancadas, se buelven descoloridas. Las peores esponjas de todas, son las esponjas, que tienen agujeros muy grandes. Sirven las esponjas principalmente de instrumento justificissimo para aplicar las suaves virtutes: porque siendo en extremo porosas, embuen facilmente qu'alquier humor y le guardan en sí quanto cumple, y à la fin quando queremos, se esprimen: al modo que de sí mismas se inclinan à mitigar dolor. lo qual entendió Dioscorides, quando dixo hablando de las esponjas frescas, *σφγγια δρις*: por donde no puedo dexar de maravillarme de los Latinos interpretes, que siendo crecidissimo en la lengua Griega, en lugar de aquellas palabras, nos buelveron las esponjas frescas y libres de la grieta. etc. La convexa de las esponjas es en extremo desecativa, principalmente si fueran bañadas en buen vino rojo, antes que se queren asar: y assi deshecha y encora valerosamente las llagas, en especial aquellas de los miembros secretos. Hecha la esponja en forma de un gran burcha, por que luego se enoja y hue, se ha de usar que se le allega. Dize de este asno, que yendo una vez muy cargado de sal, cayò en un rio, de do se le auto muy ligero, derriuido toda la sal en el agua: y que desde à muchos dias el pobre Barchino p' el modo muy curioso de esponjas por aqu' el mismo error, y acordandose de la fable, yd., que le hizo en un punto elivado, se dexò caer otra vez, adonde pensandole de necesidad lo mismo, con que se le hizo el sueño del perro, porque no se pudo mas levantar: à causa que buchardose y engraxacion de sí, las esponjas con el agua que en sí se agrecia, oprimiense al coyabido, y à la fin lo desgorran.

ANOTACION

Del Coral, y del Antipate. CAP. XC VII.

El Coral llamado Lithodendro de algunos, que quita desde arbol de piedras, se muestra ser una planta marina, la qual en saliedo del profundo del agua se en pedemece, como eshada y en durizada del circunfuso aye. Malse gran dísima copia de el en el pratorio de Syracusa, llamado Pachyno. Tiene se por excelentissimo el color el que en su color se parece al Antherico, ò à la muy encendida Sandyece, y lo muele tan facilmente como ella: el que es liso de igual por todas sus partes: el que da de sí vn olor semejante al del mango y al de las otras rosas: y aliende desto, el q' tiene forma de arbol, y es muy poblado de ramoy, assi como el cianamomo. Repreñase por virioso el que tiene forma de piedra, el farnoso, el vazio, y el fistuloso. Apretay refria deica damente el coral, reprime la carne demasadamente crecida, extipa las cicatrices que dan fealdad à los ojos, encama y encora las llagas bueñas, refria la flogie del pecho efficacissimamente, socorre à los que no pueden orinar, y deuido con agua, del haze el baço.

• Deude de tener por coral, tambien el llamado Antipate, aun que de especie diversa. Es de questo de color negro, crece en forma de arbol, ramificase mucho mas que el coral, y tiene las mesmas fuerzas que el sobre dicho.

ANOTACION NOMBRES

Græc. Κοραλλιον. Lat. Corallium. Ar. Bassad. & Morqan. Bar. Corallim. Cañ. Cor. Fr. Corail. It. Corallo. T. Corallo. Del Antipate. Græc. Αντιπαθη. Lat. Antipathes. Bar. Corallia nigra.

En el mismo grado tienen los Indios à los corales, que nos son à las perlas, y al otro: porque en su grande abundancia haze ser menos estimadas las cosas, ni mas en cuenta la carencia de las raras. Pesease grã quantidad de coral en muchas partes del mundo: y assi nos dá cuenta del error.

ANOTACION

4443

empero tambien del blanco del qual no haze mencion Dioscorides y se ve muy gran copia en India. Mas el negro no se halla tan facilmente. Toda fuente de coral, de baxo del agua, y antes de ser arramada se muestra algun tanto verde: mas despues mudanto elemento, muda tambien color. Plinio se persuadido, que produzca el coral un cierto fruto semejante à las cerezas silvestres: y engalfose por los olivares à castaños de los rosarios, las quales no nacen en el coral, empero hazenle del con siba y arificio de toros. El coral blanco es tenido por mas olistico y frio, que el roxo: y así usamos del quando queremos restituir y fortalecer mas valerosamente. Tiene todo coral cierta propiedad à virtud esculta, contra la epilepsia, que ha muchos gosa coral, así beuido, como colgado al cuello: y cuenta se entre las medicinas confortativas, y curativas: porque restaura la facultad vital, y alegro el anima. De mas dello, restituye el flujo del menstruo, y el de la epistemo: corrige las blancas purgaciones de las mugeres: deseca las lagas puridas de la boca y de las enzias: purifica y haze quales las dientes: y preserva de rayos las casas. El Antipate es aquel que nos ven den por coral negro los boboneros: el qual es muy mas tierno que el blanco y el roxo: y así en confusión y desecar no tiene tanta eficacia.

De la piedra Phrygia.

Cap. XCVIII.

LA piedra Phrygia, llamada así, porque en Phrygia vian della los tintoreros, nace en la Cappadocia. Tiene fe por excellentissima la de color amarillo, la medio eremeno pelada, y la que no es teñida igualmente por todas partes, sino diferenciada de ciertas blancas venas, así como la Cadmia. Quemase en esta manera. Despues de remojada con generosissimo vino, la cubrirá de brasa, soplandola con los fuelles à la continua, hasta que mude color, y se torne roxa. Entonces sacada del fuego, la ahogará en el mesmo vino, y la tomarás à quemar, haziendo lo suso dicho tres vezes, y advertiendo toda via que no se te desmenuze, ó se reduza en humo. Así cruda, como quemada, tiene fuerza de constituir, y de repurgar, y es algun tanto productiva de costras. Mezclada con ceroto, sanala quemaduras del fuego: Lave como la Cadmia.

▲ Tiene el
cual. en
los
de
de
de
de

MONDREI
ANNOTAT-
TION.

Griego, εϕιϑαλμω. Lat. Phrygia lapis. I
Guzano en nuestros tiempos, qual piedra sea la Phrygia. Es algun tanto esponjosa, ó trivial en casa de medicina, si creemos à Plinio: aun que segun Galeno, deseca potentemente, y es algo constitutiva y mordaz.

De la piedra Asia.

Cap. XCIX

ENTRE las piedras Asias el cogemos, la que en color se parece à la piedra pomez, la luzina, la asiulosa, la que se desmenuza muy facilmente, y la que tiene ciertas venas hondas, y de color amarillo. Su flor no es otra cosa, sino aquella salumbre algun tanto roxa, que está encima della asentada: la qual consta de partes sutiles, y se muestra en unas piedras blancas, y en otras de color de la piedra pomez, empero tirante à amarillo. Aplicada la dicha flor à la lengua, en alguna manera es mordaz. La piedra Asia, y su flor, tienen fuerza de constituir, y de conservar ligamente la carne. Mezcladas con terebintina, ó con pez liquida, refuelven los tolos de encarnar, pero tienen por mas eficaz la flor: la qual seca, sana las lagas anéguas, y difíciles de encarnar, consumo la carne superflua della: y incorporada con miel, purifica las muy ferinas, y aquellas que tienen forma de hongos: alien de que mundifica se hinche de carne las hondas: y mezclada con ceroto, detiene aquellas que van paciendo. Aplicase con harina de havas vilmente contra la gota: y con vinagre, y cal viva, contra las indisposiciones del baço. Lamida con miel, es la dudable à los priñicos. Hazense de la piedra Asia unas pílas, en las quales se lavan vilmente los pies gotosos. Hazese tambien della un polvo, el qual resuelve, adelgaza, y enflaquece los cuerpos gruesos, y muy carnosos, echandose en lugar de niro en el baño sobe ellos. Si alguno quisiere lavar la piedra Asia, ó su flor, lavelas como se lava la Cadmia.

MONDREI
ANNOTAT-
TION.
Saxophaga.

Griego, σαξωφάγος. Lat. Asia lapis. Ar. Hager asis.
Lamé Plinio à esta piedra Saxophaga, si quiere decir, comedora de carne por la singular facilidad que tiene de corroer y derreír sin mordacidad, la carne de un animal: así creida en las Nagaras: la qual con bien conforme de tal fuente los cuerpos muertos, que en quarenta dias no dexa dellos sino salambas las huesos. Algunos la llaman ó dos. ff. Asia, porque se halla en Asia, ó do pueden ir à buscarla, los que quieren verla: dado que si vienen à mi, les podre mostrar un pedazo, que me dió en Padua Melchior Colonna. Buxofo, diligetissimo escudador de los simples medicinales, y hombre de raro ingenio.

De la piedra Pyrite.

Cap. C.

LA Pyrite es una especie de aquella piedra, de la qual suele sacarse el cobre. Tiene fe de color la muy semejante al cobre, y la que facilmente arroja de sí centellas. Quemase en esta

manera. Después de mojada con miel, la tostarás sobre manso fuego, soplandola à la continua, hasta que venga roxa. Otros hauiendola bien bañada con miel, la ponen sobre vna gran brasa, y en comenzando à boluerse roxa, la sacan; y después de hauee soplado la ceniza que trae consigo, la toman à vntar otra vez con miel, y à quemar, hasta que se buelua igualmente por todas partes en extremo demenuzable: porque muchas vezes se quema solamente su superficie. Quemada y seca en el dicho modo, se guarda. Si fuere mençiler vñr della lauada, lauará como la Cadmia. Ansi la quemada, como la cruda, tiene fuerça de calentar, de raer, de mundificar todas aquellas cosas que obfurecen la vista, y de resolver y maduras las durezas. Mezclada cõ resina, reprime la carne demasidamente crecida, con vn poco de calor, y ellipticidad. Algunos llaman Diphryges à la que así se quema.

Grego. Νεγίτη. Lat. Pyrites. Ar. Hager al. Bar. Marcañita.

La piedra Pyrite no es otra cosa, sino la Marcañita de las basitas: de la qual ordinariamente se hallan dos diferencias: conviene à saber, vna que tiene color de plata, llamada por esta razon Argyritis; otra que tira al oro, se de vino en Griego à llamarse Chrysis. Sacada la Pyrite con algun escauo, à piedras, luego derrama de sí escuella: el qual accidente la dió aquel nombre, que quiere decir incendiaria, à piedra de fuego: por que antiguamente, quando los hombres gastauan nua en azeyte, que es vino, senza de palmar à las buenas madrazas, ouros. Hallase aquesta piedra en las minas de los metales, y principalmente en aquellas del cobre. Tiene gran virtud de purificar las llagas. Beuida el agua que bouiere muerro dos ò tres vezes vn pedazo de Marcañita encorrida, purga las arenas de los riñones, y desfogz las durezas y opilaciones del bazo.

NONNES
ANNOTA-
TION.

De la piedra llamada Hematite. Cap. C I.

Es excellentissima piedra Hematite, la que fácilmente se desmenuza, la muy encendida en color, ò negra, la que toda en si es dura & igual, y la que no tiene mezcla de fuziedad, ò de venar. Tiene fuerça de contriñir, de calentar moderadamente, de adelgazar, y de raer, mezclada con miel, las cicatrizes y asperezas, que dan fealdad à los ojos. Deshecha con leche de mugar, & infundida, es veñ à la ophthalmia, à las perturbaciones de vista, y à los ojos rotos, y enrama dos en sangre. Beuse vniamente con vino, contra la retention de la orina, y contra el fluxo de las mugeres. Dase con el çumo de las granadas à los que escupan sangre. Hazense della colyrios, y ciertas aguzaderas veñes para el mal de los ojos. Quemase la Hematite, como la piedra Phrygia, salvo que no se baña con vino: y será el termino de quemarla, que se buelua medio-tamente ligera, y cobre ciertas ampollas. Falsificanla algunos en esta forma. De la piedra llamada Schillo, que quiere dezir diuisible, toman vn pedazo redondo, y espeso, quales son aquellas que se suelen llamar sus rayas: y meten en vna olla tripuda, llena de ceniza huiemiento: y en hauiendola dexado así sepultado vn breue espacio de tiempo, le sacan, y fregando le en el aguzadera, le examinan si dexa la color de la piedra Hematite: lo qual así sucediendo, le guardan: empero no hauiendo alcanzado tal perfection, le meten otra vez dentro de la ceniza, y mirandole muy amenudo, hazen la mesma prouea: porque si se dexa estar mucho tiempo en el dicho refreido, muda color, y à la fin se refuelue. Conocese el adulterado, primeramente por raxon de ciertas rayas, ò venas, que se estienden por el derechos, como las puas de vn pynella, quales no se veen en la vera Hematite. Después desto, por raxon del color, el qual en el contrabicho es ligero y florido: siendo aquel de la Hematite muy mas profundo, y huiemiento al que vemos en el Cynabrio. Hallase la Hematite tambien en la Simopica Rubica: y haze de la piedra Iman perfectamente quemada. Mas la natural Hematite, se saca de las minas d' Egypto.

Grego. Μαγνήτης. Lat. Hematites. Ar. Scodeniçi. Cast. Piedra d'atracio sangre.

Hema en Griego significa la sangre, de donde tomó su nombre la piedra Hematite, porque restrirre la sangre y tiene por la mayor parte vn color sangriento: assi que à las vezes se halla de otras colores, como de amarillo, negro, y leuado segun las mineras adonde ouer. Dize que la perfecta Hematite, es fria, y tiene grande eficacia en desfogz las llagas de los pulmones. Frepada la Hematite con çumo de hinojo sobre vna piedra de porphira, ò marmol, se desfogz en cierto liquor subtil y muy delicado, el qual es remedio admirable para clarificar la vista, y desfogz las llagas que en los ojos demasidamente se engendran: para los quales efectos suelen los medicos muy curiosos, hazer de la mesma Hematite, vnas como aguas derechos pequeñas, para moxer y haer sobe ellas los poluos y colyrios que quieren aplicar à los ojos.

NONNES
ANNOTA-
TION.

De la

en el hierro: por reflexo de la qual vemos que el *Aperico* purga la sangre, y el *Reubarbaro* enlaxa la colera. Empero dixime à esto, si la semejancia es causa de la atracción, porque razon el hierro no atrahé el hierro, ni la piedra *Iman* à la *Iman*, vulto que no puede haver mayor semejancia, que aquella que se halla entre la cosa de vn mesmo linage. A lo qual es resplyndientes, que para que atrayga vna cosa à otra, no basta la semejancia, si con ella no concurre tambien la diversidad de effecio, y en esta qualidad de fuerza entre lo que atrahé, y lo q es atrahido: vltimo que lo fiero se dexa llenar siempre de la mas fuerte: y en esta facultad quales no puede haver allion que notable sea: y así consta, que vn pedacito pequeño de piedra *Iman*, no atrahé vna barra de hierro: empero atrahé facilmente vn aguja, y à los tres quartos y cinco, apregadas vn à otro: lo qual atace, pasando la virtud de la piedra por todas ellas, como la fuerza de la *Troscilla* ha sido capaz por el anzuelo, sedal, y cola, hasta el brazo del pescador, y finalmente y paxiendo el cuerpo. Ha sido por la mayor parte la piedra *Iman* en las minas del hierro, de do se cogió tambien el óxido que entre sí aglutina, y ella tienen. Sirue aquesta piedra no poco al comercio de nuestras vidas, y à las viages y negociaciones q hazemos: pues por su medio conocemos infaliblemente las horas del dia, y el Norte. Acuerdame q hallandome perdido en vn bosque de San Desys entre los dos extremos, quando aya vna señal de la *Cesarea*, jua à dar derecho conmigo en el campo. I rano, si no fuera por vn relicto de Sol, el aguja del qual, por haver sido templada con la tal piedra, me mostró que una descaminado hacia Occidente, à do estauan los enemigos: y así siguiendo à ella, y volviendo lasriendas hacia Septentrio, al luego en el *Cesario* caçimo. *Dionocrates* Archicofre muy excelente, ha sido conuicido à fabricar de purissima piedra *Iman*, la tienda del templo de *Asiotes* en *Alexandria*, para q si en alguna engeñada en loano pudiese estar en à eye de la. De la qual industria usó después los *Catos* *Mahometanos*, para tener pendiente su con este fiado jamarré de *Mabona* en la casa de *Meca*. Curiosa virtud al *Mogoro* profeta vna piedra llamada *Teomede*, q se cogió de cierta montaña *Ethiopia*: por quanto puesta sobre el hierro, luego le arroja, y sacudido así las q caminan en capatos deitados por encima de aquella montaña, no pueden tener el pie firme en momento, sino siempre se necesitan amites saltando. Hallase la piedra *Iman* no solamente azul, empero no paxida, pura, y devida de otras diferentes colores: así que la blanca no tiene facultad de atraher el hierro.

Theomede.

De la piedra Arabica. Cap. CVI.

La piedra Arabica se parece al marfil manchado. Molida y aplicada à las almorraxas, las seca. Se coniza es muy útil para limpiar los dientes.

Gringo, Arabico 1110. Latino, Arabicus lapis. A piedra Arabica es aquella vulgar q por el verdadero cuerno del *Picornio*, nos muestran algunos embrey dize: la q si se hace realmete cuerno, no se desmenuza en tanta facilidad como se desmenuza.

De la Galactite, ò Lechera. Cap. CVII.

La piedra *Galactite* se llamó así, porque da de sí vn liquor semejante à la leche: así como que de color ceniciento, y de sabor dulce. Aplicase útilmente à las reumas y llagas que molestan los ojos. Empero contiene después de muy bien machada con agua, y guardarla en vna redoma de plomo, por razon de cierta viscosidad que tiene.

De la Melitite. Cap. CVIII.

La *Melitite* se semeja en todo à la *Galactite*, salvo que secluda vn liquor mas dulce. Del resto sirve à los mismos efectos que aquella.

*G*sta en *Gringo* quiere dezir la leche, así como *Meli* la miel de las quales nombres tomaron sus apellidos la piedra *Galactite*, y la *Melitite*, por desbararse aquella en vn liquor blanco como la leche, y esta en otro dulce como la miel. Trabida al entelo la *Galactite*, engendra mucha leche à las amas, y à las cria una infinita salina. Trabida en la boca se desbarz toda en humor, y haze perder la memoria de beneficiosa et inania. Parecete à *Hemolite*, que la *Galactite* de *Plinio* es muy diversa de aquella, y que mucho mas se conforma con la llamada *Morochcho*.

De la piedra llamada Morochcho. Cap. CIX.

La piedra *Morochcho*, llamada de algunos *Galaxia*, ò *Leucographida*, nace en *Egypto*: de la q usan los léceros para blanquear sus liçosas, por ser blida, y deshacerse presto en el agua. Ella según parece, tiene facultad de atapar los poros, y bevida cõ agua, es útil à los q escupen sangre, y à los q padecē fluxos d'ostomago, y dolores de la vexiga. Sirue así mesmo à las densidades purgaciones de las mugeres, bevida y por abaxo aplicada. Mezclase è las blidas medicinas q se haze para los ojos: por quãdo hinche las largas hõdas, y reprime las reumas dellos. Encotpeada cõ cepeito, tiene facultad d'encorar las llagas, q se hazen en las tiernas partes del cuerpo.

Gringo, 11110. Latino, Morochcho, Morochos, & Leucographis.

El cod. ant. tiene, 11110. El cod. ant. tiene, 11110.

Bbbb Hallase

HONORE

ANNOTA-
TION.

HAlloja no solamente en Egipto, empero tambien en las minas de Saxonia, esta piedra la qual no por que sea blanca; pues no lo es, sino cenicienta, y assi en color, como en consistencia, semejante al carbón Venetiano) vino a se llamar Leucographis, sino porque pasada por los resplidos y pabos negros, desta vna linea muy blanca en ellos. Su virtud es dessecativa sin mortificacion; agudiza: por donde para los que llagados y lagrimosos es singular remedio. Plinio por la Leucographida entendió cierta y vna, a la qual assi baxo las mesmas gratias, que atribuyò à esta piedra Dioscorides.

De la piedra Alabastrite.

Cap. CX.

LA piedra Alabastrite, la qual tambien se llamó Onyx, quemada y mezclada con pez, ó resina, resuelve qualquiera dureza. Encorporada con cera, mitiga los dolores d' estomago, y apropieta las relaxadas cizias.

Grego, de Ascrip. y Graf. Lat. Alabastrites, y Onyx. Cast. Alabastr.

MORALE
ANNOTAT-
TION.

Alabastron en Griego quiere dezir vna cosa, q' por ser muy lista, no se puede facilmente aprenderla en las manos: el qual nombre meritamente se diò à la piedra llamada Alabastron, visto q' se dexa en subito de los dedos. Aun q' algunos no por este respecto dixen q' se llamó assi el Alabastron, sino porq' se halla perfectissimo, y en grã quantidad, en vna ciudad d' Egipto, llamada Alabastron. Llamasse tambien antiguamente Ala-
bastro, los vasos hechos de aquesta piedra, en las quales se guardaban y conservaban muy largo tiempo los unguentos preciosos. Porq' entre otras gratias q' se atribuyò al Alabastron es esta vna, q' no dexa expirar los olores q' le son cõsidos; antes q' su grã frialdad, y cuerpo, los fortifica, y haze mas valerosos. Es el Alabastron vna especie de perfectissimo marmolito la qual se adoran los edificios reales y los templarios y sumptuosos. Hallase à cada passo grã copia del, por las ruinas de Roma, abido antiguamente se traxo d' Egipto: aun q' agora se descubre muy copioso y perfecto, en muchas partes de Alemania y de Italia. Entre las especies del Alabastron, ay vna muy trãparente, y diaphana, la qual algunos toman por la legitima espectral. Tiene por el mayor Alabastron, el q' en su calor se parece à la miel. Hallase quasi siempre en las minas del Alabastron, el Crystall: de do coligen meritamente algunos q' assi como el Alabastron es vn marmol muy abido de, ni mas ni menos el Crystall es de la mesma materia del Alabastron, empero extremadamente limpia, y purificada. De fuerte que se engañan aquellos, que piensan ser el Crystall aqua cõ grãissima frialdad: cogida: visto que no se derrete facilmente en el fuego, como suelen derretirse todas aquellas cosas, que cõ ser se endurecieron: quãdo mas q' se halla el Crystall en muchas partes entre calor y frio templado: à las quales tiempos se altera la forma de todo Crystall, que se muestra siempre se xõnula, lo qual no baxa, si fuesse humor cogido, pues se congelaria en diversas formas, como haze el yelo. El Crystall molido haze vna piedra de purgatoria, y dado à beber cõ agua de limo, es util cõtra la dysenteria, y cõtra las fievres bilicas de las mugeres. Deste vna drama del, cõ leche de pepina de morro, ó de calabaza, para acortar la leche. Apreado cõ miel, deseca y encera tod' aquella maligna. Fregase los dientes cõ el, porq' los purifica, y les buelue blancos como vn Crystall.

Crystall.

De la piedra Thyite.

Cap. CXI.

LA piedra Thyite nace en Ethiopia, y es algun tato verde, y semeja se al laspe. La qual quando se de haze, da de si vn liquor que se parece à la leche, y es extremadamente moedaz. Tiene virtud esta piedra de mundificar todas aquellas cosas que ofuscan la vista.

Grego, de vna Latino, Thyites.

MORALE
ANNOTAT-
TION.

Thya en Griego quiere dezir mortero: de do vino à llamarse assi a esta Thyite, por quãto se haze en quantida de las muertras medicinales. No es otra cosa esta piedra, sino aquella especie de marmol, lleno de muchas verdes y blancas, q' e Castilla fassamitis llamamos laspe, muy diversa del laspe de las antigas, el qual en toda Italia suele llamarse Diaspero. Es vna especie de Thyite, el marmol llamado Lacedemonio.

Lacedemonio.

De la piedra Iudaica.

Cap. CXII.

LA piedra Iudaica nace en Iudea, tiene forma de vna bellota, y es blanca, y por gentil cõpas figurada: porq' la cihen ciertas lineas igualmente distantes vnas de otras, y quasi hechas con artificio de torno. Deleyda cõ algun liquor esta piedra, ningun sabor representa el gusto. Desecha sobre vna aguzadera como colyrio, y bebida della la cantidad de vn garauico cõ tres cyatos de agua caliente, es util à la retencion de la orina, y desmenuza las piedras de la vexiga.

Grego, de Iudica. Lat. Lapis Iudicus. Cast. Piedra Iudaica.

MORALE
ANNOTAT-
TION.

My conocido es aquesta piedra por las bolicas: la qual segun Galeno, muestra mayor officio en desbazer las piedras de los riñones, que aquellas de la vexiga. Trabose de Iudea esta piedra: y hallase en algunas partes de la Babilonia.

De la piedra llamada Amianta.

Cap. CXIII.

EN Cypre nace la piedra llamada Amianta, y parecise al alumbre d' inmenzable. De aquesta, porque da de si, suelen hazer cierta tela, para vna muestra admirable, los texedores: la qual esta echada

MORALE
ANNOTAT-
TION.

ANNO-
TIGN.

NO puedo dexar de maravillarme, que se ignore en nuestros tiempos la piedra llamada *Memphis*, ha-
niendo tan gran comercio y conuollos entre *Venezia* y el *Cayro*, que es la *Memphis* de los antiguos.
La *Selenite*, la qual se parece infinito al *Talco*, deve así el nombre, como la substancia y disposición, á la
má, llamada *Selen* en *Greco*.

Del *Diaspero*.

Cap. CXVII.

El cod. ant.
tiene, el que
sigue.

DE los *Diasperos*, unos tiran al color de las *esmeraldas*: otros al del *Crytal*, y aquellos se le-
mejan mucho á la *hemá*: otros son de color de cielo: otros representan el humo: otros tie-
nen mezcladas en sí ciertas vetas blancas y reluzientes, como los llamados *Afryrios*: y otros
finalmente imitan el color de la *Terebintina*, y se parecen mucho al *balaxo*. ~~...~~ y que atado al mulo
de la muger, acelera el parto.

Greco, *Σίμης*, *Latino*, *Jaspis*. *Ar. Anañá*. *It. Diaspero*.

NOMBRES
ANNO-
TIGN.

Llamase el *Diaspero* así en *Greco*, como en *Latín*, *Jaspis*. La qual especie de piedra es muy diferente
de la que comúnmente en *Castilla* se dice *Jaspe*: porq̃ el *Jaspe* de los antiguos, y el que aquí nos pinta *Dias-*
peridos, es una piedra rara, y á excelsa, que cuenta *Plinio* por una gran maravilla, haberse visto en sus días
por un *Jaspe* que pesaba once onças: en el qual estava esculpido *Neron* todo armado. Mas el que en *España* se
dice *Jaspe*, es una suerte de *marfil verde*, tan común y vulgar, que se hallan del á cada passo muchas colom-
nas. Poniendo me parecia ser bien, para no confundir las cosas, que el legitimo y verdadero *Jaspe*, se llamase
en este lugar *Diaspero*, como se llama por toda *Italia*. Hallase de muchas colores referido el *Diaspero* verda-
dero: tampoco el verde suele ser mas usado para effeitos de medicina: porq̃ traydo se br el estomago, de suerte
que roque la carne, le da un maravilloso vigor, reprime los vomitos, y esfuerza la digestión, como consta por la
experiencia. Solian antiguamente para que fuesse mas saludable, esculpir en esta piedra un dragón: la qual
superstición, segun pienso *Ynacio* de *Esculapio* inventor de la Medicina, el qual representauan en forma de
dragón los antiguos.

De la piedra del *Aguila*, llamada *Actite*. Cap. CXVIII.

LA piedra del *Aguila* suena en meneandose, por estar como preñada de otra piedra, que tiene
dentro de sí. Atada al brazo siniestro, retiene el parto, quando por la grã lubricidad de la ma-
dre, ay peligro de mal parir. Empero quando fuere llegada la hora del parto, desatandola del bra-
ço, la atará al mulo, y así parirá la muger sin dolor. ~~...~~

...olidad y incorporada con ceroto hecho con azeite *Cypriño*, ó *ginead*,
ó con otro de facultad caliente, sirve notablemente contra la gota coral.

Greco, *Αετινίη*. *Lat. Actites*. *Cast. Piedra del Aguila*. *Por. Piedra d'aguila*.

NOMBRES
ANNO-
TIGN.

A esta en *Greco* quiere decir el *Aguila*: de do vino á llamarse *Actite* aquesta piedra, porq̃ ordinaria-
mente tienen dos deltas, conviene á saber macho y hembra, en sus nidos los *Aguilas*: sin las quales no
es posible parir: á causa de las quales ponen dos buenos tan solamente. El macho es menor que la hem-
bra, como es como un *agalla*, y de color algua tanto ruar dentro del qual se siente otra piedra durissima. La
hembra tiene figura a *mal*, y es como *blancozina*, ó *par diez* mejor, cenizeta: la qual se desmenuza mas faci-
lmente, y lo que contiene dentro de sí, es como barro, ó arena. La una y la otra posee admirable virtud, en pre-
nuer y retener el parto: empero para semejantes effeitos, conviene sea hurtada del proprio nido del *Aguila*:
pues *Aspides* son las mas escogidas. Podriavos alguno pedir la causa, porq̃ referido nos ay ordenado *Diosco-*
rides, que para retener la criatura en el vientre, atemos la piedra *Actite* al brazo izquierdo de la preñada: y pa-
ra facilitar el parto, al mulo también izquierdo: no hauidó mayor razon, de atarla mas al un lado que al otro,
pues la madre de la muger es redóda, y exquisita en sí colocada en medio, entre la *veziga*, y el *estomago*
relló. A la qual pregunta no imperivamente respondemos, que las partes izquierdas del cuerpo humano son su-
periores muy mas frías, que las derechas, como se ve claramente por los pies y las manos. Lo qual también
acótese en la madre: cuya parte siniestra es mas fría y mas floca que la derecha: y así en ella comúnmente se
còiben las hembras. De suerte que para retener y expeler la criatura, es menester á las *vezes* que la ayudemos.
Ayudaremosla pues á retener, aplicando la dicha piedra no al brazo derecho, pues le es contrario, sino á iz-
quierdo, que con ella tiene mas caligantia: así como á expeler el parto, aplicandola al mulo siniestro por la
parte de dentro. Empero conviene tener advertencia, que luego en acabando de salir la criatura del vientre,
si quiere la dicha piedra: porque si se dexasse allí un minimo espacio de tiempo, precipitara la madre. En
suertica, la piedra del *Aguila* naturalmente atrabe las pares, y la madre, hazia á sí, ni mas ni menos que la
piedra *Iman* del *azero*.

Del

De la piedra Ophite. Cap. CXX.

DE la piedra Ophite ay muchas diferentes: vna de las quales es vna especie de con-
los cenicientos, y señalada de ciertos puntos, y en otros en forma de serpientes. En
pero todas estas especies volgadas al cuello, sirven contra el dolo de cabeza, y contra las ma-
deloras de los Serpientes. Dizele que la Ophite es diferenciada con ciertos lancas, vna blanca
aprovada contra la leishmania, y contra el dolo de cabeza.

Grego. o. d. l. Lat. Ophites Serpentinae Lapis
O Plus en Grego quiere dezir Serpiente, de da vino à llamarse Ophite, ò Serpentina, cierta especie de
marmol, por ser manchada como el cuerpo de las serpientes. Dize Plinio que de la piedra Ophite no se
hacen sino muy pocas columnas de la qual haze dos distintas especies: vna blanca
y otra negra, y dura. Es muy diferente de aquellas, aquella muy verde oscura, manchada de verde
claro, y durissima, ò se dize vulgarmente Serpentina en Italia: siendo el verdadero marmol Lacedemonio.

De las piedras de las esponjas Cap. CXX.

Las piedras que se hallan dentro de las esponjas, buidas con vino, rompen la piedra de la
vesiga.
No quiere confesar en esto Galieno, que las piedras halladas en las esponjas, rompan las que se hallan
en la vesiga: mas confiesa que principalmente las que vienen de Cappadocia, desbarren las que en los
riñones se engendran.

De la Lithocola, ò Cola de piedras. Cap. CXXI.

LA Lithocola, con la qual se fueldan y conglutinan las piedras, se haze de marmol, ò de la
piedra llamada Pariso, mezclada con cola de turo. Aplicada con vna tinta ardiente, esta-
blece los caducos pelos de las pestalias y cejas.

De la piedra Ostracite. Cap. CXXII.

LA Piedra Ostracite se parece à vna cicuta, porque es costrosa, y facilmente se desmenuza. De
la qual vnan las mugeres, en lugar de la piedra pomez, para arrancar los pelos. Buida vna
dama con vino, se tiene el monstruo: y beuiendose en cantidad de dos dramas, quatro
dias siguientes despues del parto, haze las mugeres estériles. Aplicada con miel, mitiga la in-
flamacion de las tetas, y ataja las corrosivas llagas.

A Quella mezcla para faldar las piedras, en nuestros tiempos no se usa, pues se fueldan muy mejor con el
alcali. Tampoco es conocida la piedra Ostracite, con la qual se arrancaban antiguamente las cejas:
mas ay agora se acostumbra agora vna muy delicada piedra, à tenerlas: aun que algunas vezes se
enuevan con resaca, tantas vezes en instrumentos cada dia se mudan, para desbarar y penetrar la que
dentro se halla de nuevas carnes artificialissimamente.

Del Esméral. Cap. CXXIII.

EL Esméral es vna piedra, con la qual los lapidarios fuelé polir, y accealar las piedras precio-
sas. Es vital para las medicinas que tienen facultad de corroer, y abrasar. De mas de esto, sirven
à las entrias disolutas por gran copia de humor, y es apta para limpiar los dientes.

Del Arena del mar. Cap. CXXIII.

EL Arena de las riberas del mar, muy escalentada del Sol, refuelue y consume el agua de los
hydropicos, que halla la cabeza se encastaren en ella. La qual tambien se fuelde tostar, en lu-
gar de sal, ò de miyo, para hazer con ella secas fomentaciones.

EL Esméral llamado Smyris en Grego, es aquella piedra muy conocida, con la qual se perfeccionan los
ojos, y se buiden las armas de da cuenta ser su virtud en extremo grado abstusiva. Conocese su gran-
dissima de aquella que esfora en el vidrio, así como el diamante.

El Arena de la mar muy tualada del Sol, no solamente refuelue las hinchazones de los hydropicos, em-
pues vna sana las dolores virjas del mal frías, sien los herpes ranciniales, desenes de muy hid purgados,
si se gata y cubriese las enfermas con ella. El qual exordio remedio no con pocho successo se acostumbra en
algunos passados, antes q' viniese la vnta, y el leño Guayano al refu: aun agora se usa en algunos par-
tes de Polonia y Bohemia donde despues de perfectarse en el cuerpo de dolores agudo, se tie-
nido desuado, à la hora de medio dia, quando el Sol esta en su vlgar, sobre las arenas barmitas: y ali se
fuel y curó como si fuelle hadana, si se gatale vnas vezes cò el arena misma, y otras cò algun acreyo caliente
de suerte q' no solamente cò ella indultaria le refuelue todo genero de dolo, pero tambien le desbarra las pomas,
si algunas se le ha congelado. Para los quales efectos el arena de la mar es mucho mas à propósito q' la de los
ríos: causa de ser mas seca. Para las dotes anchas, tiene mas el arena, si se aplicaren con ella los marmoles.

Bbbb 3 De la pie-

De la piedra Naxia.

Cap. CXXV.

LO que se deshaze de la aguzadera llamada Naxia, quando se amuela algun hierro en ella, finije los cabellos que derribò la tiña, si se aplica en forma de vnction: & impide que no crez cã las tetas de las dõcellas. Beuido cõ vinagre deshaze el baço, y es vtil cõtra la gota coral.

NOMBRE

Gongo, o Naxia Lat. Lapis Naxos.

De la piedra Geode, ò terrosa.

Cap. CXXVI.

Piedra Geode.

LA piedra llamada Geode, aprieta, desleca, y refuelve todas aquellas cosas, que obfuscan la vista. Aplicada en forma de vnction con agua, relaxa la inflammation de las tetas, y de los compañeros.

ANOTACION.

Naxia se llama vna isla del mar Egro, à do se halla cierta especie de piedra, muy opaca para el uso medicinal, y para sacar la plata, è el oro: de la qual entiendo Dioscorides: aun que todo lo que se saca de ella, es mezcla de qualquier muela en casa de los amiladores, y se halla recogido como barro. Debaxo della tiene admirable virtud en reprimir, y resolver, mitigando dolor, las tozadas, & hinchazones de las tetas, y de los pezones, aplicado en el principio con harina de bonas, & ceceo rosado, y exorcimento de molinos, perfuma de espietro: por quanto è la dicha rociada, va gran parte del agua mezclada. Llamas en algunas partes buccarias à esta especie de barro, tierra Cimolia, siendo la Cimolia una especie de tierra, de la qual se àrriba Diostarides. La piedra Geodes no consta que cosa sea.

De toda fuerte de tierra.

Cap. CXXVII.

LA principal facultad q̄ tiene toda tierra medicinal, es de resistir, y de opilar los poros. Impero distare vna de otra segun especie: porque vna preparada en cierto modo, sirve à vn efecto, y otra es conueniente à otro.

NOMBRE

Gongo, è Lat. Por. Cat. It. Terra. Calc. Tierra.

De la tierra Eretriade.

Cap. CXXVIII.

Tierra Eretriade.

DE la tierra Eretriade tenemos dos diferencias: conuiene à saber, vna en extremo blãca, y otra de color ceniciento. De las quales la cenicienta y muy blãca, se tiene por excellentissima: especialmente si trayda por alguna hoja de cobre, dexa en ella cierta linea rosada. Lãra se como el Aluayalde, ò en esta manera. Moleràs della la quantidad que quisieres, y nãcamente por sí, y despues con agua: y en dexandola hazer su asicento, colaràs ligeramente el liquor q̄ viere nadar encima: y à ella lecarilla al Sol. En sèdo bien seca, la tornaràs à moler todo èl dia, echandola encima otra vna. Hecho esto, la dexaràs reposar la noche: y el siguiente dia en amonciando, colaràs la dicha agua, y amassaràs la tierra al Sol, formãdo la en pastillas como pastetas. Si fuere menester vfar della tostada, echaràs de la dicha tierra vnhas pelocillas tanitas como garauaños, en algun vaso de barro todo horadado: el qual despues de bien apodado, se come de poner sobre las biuas brasas, y soplarle muy amoncedo. Ensero en vna de que la ceniza de las dichas pastillas comienza à irse en pãvela, y morcellas, ò toma color celeste, las sacaràs, y podràs en cobre. La tierra Eretriade tiene fuerza de cõstiruir, de resistir, y de mollicar, no dãdamente. De mas desto hinche de carne las llagas hondas, y suelta las sangrantes heridas.

De la tierra Samia.

Cap. CXXIX.

Tierra Samia.

DE la tierra Samia conuiene escoger la muy blãca, la que es lissima, la que allegada à la lengua se ase y apega à ella, la çumosa, la blãca, y la que facilmente se delinencia, qual es la que algunos llaman colyrio. Hallãse dos especies della, conuiene à saber, aquella de la qual he mos nombre Aster, y es muy çultrãza, y espessa, como la piedra de amolar herramientas. Põlle la mesma virtud que la tierra Eretriade, y quemala, y plãuase en la mesma forma. Reçitãsa particularmente la sangre que se escupe del pecho, y da à beber cõ la flor del granado syluestre, cõtra el demasiado fluxo del miltroo. Aplicada con agua, & cõ acyce rosado, ataja la inflammation de los compañeros, y de las tetas. Reprime el sudor, y beuida cõ agua, socorre à los mordidos de las serpientes, y à los q̄ beuierõ vuceno mortuõ.

En el cod. ant. tiene el syngi con vino. Piedra Samia.

De la piedra Samia.

Cap. CXXX.

EN la tierra Samia se halla vna cierta piedra, de la q̄l vian los pilaturos para polir el oro, y hazerle resplandeciente. Tiene se por mas excellentia la q̄ es blãca y maciza. Su facultad es de cõfirir, y de resistir. Beuida es vtil cõtra las llagas de estomago, y empero cõtra, y enroueçellos instrumentos de los sentidos. Infundida cõ leche en los ojos, sirve à las reumas y llagas de los ojos. Crea se tambien que acelera el parto, y q̄ trayda al cuello, guarda las preñadas de más parto.

Dela tierra

De la tierra Chia. Cap. CXXXI.

Tierra Chia.

A su mismo de la tierra Chia escogemos la blanca, la que tira al color ceniciento, la seme-
jante à la Samia: porque tambien es esta costrosa, y blanca, como esta, aun q̄ tiene figura y
conformacion diferente. Del resto, posee la misma facultad que la Samia: y de mas desto, qui-
ta las arugas del rostro, y dale gracioso color y lustre, no solamente à el, empero de todo el cuer-
po: y finalmente sirve en lugar del niro para limpiar el sudor de los baños.

De la tierra Selinusia. Cap. CXXXII.

Tierra Selin-
usia.

Haze los mismos efectos la selinusia: de la qual es tenida por excellèntisima la muy blanca y
resplandeciente: la q̄ facilmente se desmenuza: y la q̄ bañada se deshaze muy presto en leumor.

De la tierra Cimolia. Cap. CXXXIII.

Tierra Ci-
molia.

De la Cimolia se hallan dos diferencias: conviene à saber, vna blanca: y otra q̄ inclina al pur-
puro, y se muestra en si naturalmente algo grassa, y al tacto fria: la qual conviene tener por
lomas excellentes. La vna y la otra deshecha en vinagre, resuelve las flegmas que se engendran tras
los oydos, y qualquiera otras apostemillas. A plicada sabito en forma de vnció sobre las que
saluran del fuego, no permite que se alicen ampollas: relaxa los cõpaciones endurecidos, y re-
pone las inflamaciones de todo el cuerpo: aplicase vniuersalmente cõtra el fuego de Sãt Antõ: y por
cõprehender sus dotes sumariamente, la legitima y verdadera Cimolia sirve à infinitas cosas.

De la Prigitide. Cap. CXXXIII.

Tierra Pri-
gitide.

La tierra llamada Prigitis, en color se parece algun tanto à la dicha Eretriade, aun q̄ consta
de mayores tercones. Esta en tocandola con la mano, luego se siente fria: y en llegando à la
lengua, se apega de tal manera, que queda della colgada. Tiene la virtud mesma que la Cimo-
lia, empero un poquito mas ilaca. Si en vendada algunos por la Eretriade.

De los tieftos de las hornazas. Cap. CXXXV.

Tieftos de
las hornazas.

Los tieftos muy tostados en la hornaza, tienen fuerza de hazer en las flagras costras. Pordõ-
los aplicados con vinagre, sanan la comezon y las pollillas que nacen por todo el cuerpo: y
dan alivio al dolor de la gora. En corporados con ceroto, resueluen los lamparones.

De la tierra de las hornazas. Cap. CXXXVI.

Tierra de las
hornazas.

La tierra de las hornazas muy tostada y bermeja, tiene la mesma facultad q̄ los dichos tieftos.

De la tierra llamada Melia. Cap. CXXXVII.

Tierra Melia.

La tierra llamada Melia se parece en su color à la cenicienta Eretriade, y es aspera al tacto. Fre-
gada entre los dedos, haze cierto rugido, así como la piedra espongia, quando la raspan.
Tiene la facultad del alumbre, aun que mas floxa, y remilla: lo qual se conoce al gusto: porque
deseca moderadamente la lengua. De mas desto, limpia muy bien el cuerpo, y da lo graciosa co-
lorada: hazer los pelos: extirpa las asperezas del cuero, y los alarazos. es vtil à los pintores,
para hazer q̄ los colores duren mas largo tiempo: y mezclase cõmodamente en los emplistros
medes. Anõ de la tierra Melia, como de todas las otras vniuersalmente conuene siempre esto
por la fresca, la limpia de pedrezuelas, la blanda, la que facilmente se desmenuza, y la que se re-
tiene y deshe, luego en siendo mojada.

De la tierra Ampelotide. Cap. CXXXVIII.

Tierra amp-
lotide.

De la tierra Ampelotide, llamada tambien Pharmaciote, la qual nace en Seleucia de Syria,
se prefiere la negra, la semejante à vnos carbones luengos de pino, la que se desmenuza en
lefas, la que relaxa igualmente por todas partes, y la que batida con un poco de aneyte, se der-
riva y resuelve muy presto. Reprueuase por el contrario la blanca, la cenicienta, y la que no se
deshaze en liquor. Tiene fuerza de resolver, y de restituir, la tierra Ampelotide. Vlan della para
las gratias à las pestañas, y cejas: y para techir los cabellos. De mas desto vntan con ella las vi-
tas, quando quieren brotar: por quanto mata los gusanos que se engendran en ellas.

Toda fuente de tierra naturalmente resfria, y deseca, salvo si no tiene otra facultad especial: con las
suyas proprias mezclada: porque así se hallan ciertos generos de tierra muy agudas, y corrosivas:
mas cada vna pierden la corrupcion quando se. La Eretriade, la Samia, la Chia, la Selinusia, la Cimo-
lia, la Prigitide, y la Melia, todas aquellas tierras, y con ellas algunas otras, toman el apellido, del lugar en
el qual se hallan: conviene à saber, la Eretriade, de la ciudad de Eretria, que consiste en la isla Embora: la
Samia, de la isla de Samos: la Chia, de la isla de Chio: la Selinusia, de vna ciudad llamada Selino en Cili-
cia: la Cimolia, de la isla de Cimolo, ò de Cimelis, ciudad en Paphlagonia: la Prigitide, de cierta villa de
Egypto,

ANOTA-
TION.

Egipto, llamada Pruigora finalmente la Melia de Meleo, promotorio en Poleponeso. Empeya la Anquida, no de lugar alguno sino de la vid, que en Griego se dice Ampelas, vino à tomar tal nombre à causa q' dependiendo los jarros contra las injurias de los vientos y orugas. La Esteriale aprieta vale por el mismo modo, y deseca sin corrote, en especial siendo q'mada y lavada. La S'onia por ser pegajosa, es muy conveniente para cerrar las venas, y resistir qualquiera fluxu de sangre. Mallole la piedra S'ania en algunas minas de la Germania. La Chia, y la Selimosa, son mas absterfivas que todas las otras: y por esto antiguamente se administraron para atordar el cerebro, y excipar las manchas del rostro. La Cimosa, y la Pruigora juntamente resfrían y resisten: y así cúbren de facultades vitriales. La llamada Abopriada, es muy semejante al venen, por donde se desbaza subito en el azryte. Persuadense algunos, que aquella piedra escamosa q' se llama Galeo en elixir, de la facultad de los Simples, haer el mismo de lazo en los puertos de L'eya, y en un collado ceñido del S'olomon lago, à do nace el Alphalto, la q' ardia teha da en el fuego, es ora otra cosa que la verdadera tierra Ampelias: de fuerte que lo reprehenden, por no la haber tomado y comido por ella.

Haexse mil embustes y engaños cada dia sobre estas diferencias de tierras: porque ordenaríamos se venden vnos por otras: como suelen los marineros que buenen de Ebiernsalem à V'uetia, venden las Hebreos que allí residen, qualquiera tierra del primer muladar que topen, dandoles à entender que es En'la, y cogida del templo de Salomón: la qual compran à peso de oro los cirgos desbaratadas, para enterrar en ella. Porque como seugan ya dexada la esperanza de colocar bien el animo, por haer convalidado en tra el que les ofrecia: salómense del cuerpo salicito: y así procuran los q' tienen facultad para ello, dexarle embuelto en la tierra de promission, de la qual por sus iniquidades fueró expulso y desentado.

Del hollin de los pintores.

Cap. CXXXIX.

Hollin de los pintores. En el Cod. antiguo tiene, xat an'ia-ta ANNOTATION.

EL hollin del qual suelen viar los pintores, se coge de las homazas del vidro: por quanto esto haze ventaja à los otros. Tiene facultad corrosiva, juntamente y eliptica. Mezclado con ceroto rofado, encora las quemaduras del fuego.

Todas las codices est'ampados tienen en sus p'ncipios las ruinas que es, encora las rupturas de banjos: lo qual pareciendome impertinente, pues las rupturas no se encoran mas suelto, q' así segun el modo antiguo, que va mas suelto en su razon. Del resto, la manera de hazer aquesta suerte de hollin, asi describo muy bien Virruvio, en el vii. tratado de su Arquitectura.

De la tinta para escriuir.

Cap. CXL.

En el Cod. antiguo se lee, x'at an'ia-ta ANNOTATION.

La tinta para escriuir se haze del congregado hollin de las teas: del qual se mezclan tres onças, con vna libra de goma Arabica. Haze se tambien del humo de la resina, y del hollin arriba dicho de los pintores. Empero conuiente tomar del dicho hollin vna maza: de la goma Arabica, libra y media: de la cola de toro, y de la caparrosa, de cada cosa onça y media. S'unt la tinta con que escriuimos, à las llagas llenas de corrupcion, y à las quemaduras del fuego: sobre las quales deue aplicarse espessa con agua, y dexarse hasta que las dichas llagas se encuere: por que en siendo encoradas, se casará de si mesma la costra que la tinta hauiere encondrado. Ya en tres à menisimo Ario, todas aquillas cosas, q' me parecieron quasi balistes y fusticetes, para así fazer à la polixidad de esta obra, y à la gran copia de la materia, y de los remedios medicinales.

La tinta para escriuir se prepara agora diversamente que en los tiempos passados: pues se haze de vniuento de agallas, y de castoras de granadas, con el qual à la fin se mezcla la caparrosa, el açche, y la goma Arabica. Empero de qualquiera manera que se prepare la tinta con que escriuimos, quiera dezir à la antigua, à la vulgar, y moderna, siempre ataca la corrupcion, y restifica la meniguidad de las llagas. Lo qual nos quis' dar à entender Dioscorides cō aquellas palabras, *ἴσχυος ἐστὶν ἐκ τῆς κρέως, ἢ νεκρῶν ἀδελφῶν*, las quales no quieren dezir otra cosa, sino que la tinta, por ser drificatua en extremo, ataca la corrupcion de la carne, que requiere semejantes remedios, y excuza las humididades superfluas, que succeden à las quemaduras del fuego: y así vemos que la perfectissima tinta, caltra todas fuertes de farna, y es vn saluamento moiso al cauter corropo y exulcerado, que va paciendo la carne: porque restifica las partes del corrompido, y conforta las sanas, como suele hazer el canterio. En suoma, la tinta tiene la facultad de todas aquellas cosas, de las quales es hecha: y dado que por otra razgo no denisse ser celebrada, sino por haer sido vn instrumento inmoderato, con el qual se estendieron por el mundo, y perpetuaron, tantas artes liberas, y disciplinas, para instrucion y ornamento de nuestros animos, toda via por este solo respetto, la deueno vnaerrenar, y tener en mas que el pan de la boca.

Fin del quinto libro.

LIBRO SEXTO DE PEDACIO DIOSCORIDES ANAZARBEO, ACERCA DE

LOS VENENOS MORTIFEROS, Y DE LAS FIERAS

que arrojan de si ponçoña, Traduzido de lengua

Griega en la vulgar Castellana, & ilustrado con succintas

Annotations, por el Doctor Andres de Laguna,

Medico de Julio III. Pont. Max.

PREFATION DE DIOSCORIDES.



Aviendo tratado ya en los cinco anteriores Libros, ó Ario mio Charísimo, de las aromaticas medicinas, de los azeytes y vnguentos, de los arboles y de sus frutos y gomas, de los animales, de la miel, de la leche, del sebo, de toda suerte de grano, de la hortaliza, de las rayzes, de las yerbas, de los çumos, de las fientes, de los vives, y de los minerales: en el presente, que será el vltimo de toda nuestra faga, trataremos de la fuerza y fuerza de los venenos que nos pueden dañar, y de los remedios saludables contra ellos. Huyendo pues toda prolixidad, será bien ya que demos tras esta en prensa: la qual como se diuina en dos partes, comienza

libre, en preferuar del de el principio al hombre, para que no tome jamas veneno: ó para que no le ofenda, si algunos vez le dieren à traycion, ó por yerro: y en lo correr à los que la fuerza tiene ya derivado: diremos primeramente del modo de preferuarlo, el qual tuvieron los ancianos por muy difícil, à causa que los que quieren dar secretamente veneno, de tal suerte le preparan y tramplan, que à qualquier hombre enganaran, por mas experto que sea: visto que desprecian de su natural amargor à los venenos mortiferos, mezclando les cosas dulces: y les quitan la hondondez con cosas aromaticas, y odoríferas. Mezclalos tambien con aquellas medicinas, que suelen darse para conservar la salud, principalmente en los consuecietes, como son las trencias, el tragogigano, el hyflopo, la thymbra, el tomillo salero, el abo tano, el castoreo, la vide, y si alguna otra cosa se halla, que tenga qualidad proporcionable, à los venenos malignos. Danlos así tambien destemplados en los ordinarios beuages: quiero dezir en asperos vives, en caldos, en vino paffo, en aguaniel, y en mosto: ó à bueltas de ciertos çumos, como los de las lencijas, y la polenta: ó finalmente desleydos en las purgas, ó amasados con algunas vidias. Pordon de los que bien con temor y sospecha, deuen huir todo guisado exquisito, y licho de muchas cosas diuersas: y guardarse de qualquier sabor muy intenso, qual es el dulce, el llado, y el azedo en extremo. De mas d' esto, quando tienen gran sed, ó hambre, no deuen beuer de golpe, ni comer arebatadamente: sin pausero gustar, y sentir el sabor de aquello que beuen y comen. Empero principalmente conuiene esto uoces ante todas cosas beuer agua fina: por que hartado vna vez, y satisfecho el apetito con ella, muy difficilmente recibe despues el efecto de las otras qualidades estrañas. Quanto al veneno que so color de medicina y remedio suol ser presentado à los enfermos, de aquellos que bien de tan perniciosas artes, facil y honestamente puede rehusarse: pordon de los enfermos con mayor dificultad suelen ser oprimidos de semejantes trayciones. Aquella pues es la via, y manera, para que inocentamente los hombres no se dexen ofrosigar: aun que ay otra mucho mas eficaz y mejor caustela: conuiene à saber, que los que se recelan de ser ayudados con algun boçadillo, toman alguna cosa preferuatiua, que debilita la fuerza de los venenos, y los haga impotentes: para el qual efecto sirven los sopos secos comidos con nuezes, y tambien los limones, y vna drama de la fisticre de nabos, licuada con vino. Resisten así mesmo contra el veneno, las hojas de la Nepeta, y la tierra llamada Lemnia, tomandose de la vna, ó de la otra cosa, vna drama con vino. Los que comienzan mazaras las hojas de la ruda, con el mollo de vna nuez, y juntamente dos higos, y vn grano de sal, no seran ofendidos de ningun genero de veneno. Las medicinas llamadas Antidotos, si se beuen con vino, tienen la mesma fuerza: entre las quales se cuentan las que se hacen del Scinco, y de sangre: y la que tiene gran Meritado por nombre. Hallanse tambien muchas vezes ciertas complexiones de cuerpos, que resisten naturalmente à qualquier veneno: y así mesmo algunas disposiciones engendradas de ciertas qualidades de aquellas cosas que se comen, y beuen, ó de gran cantidad de vino. Las quales cosas embotan y refuelan la malignidad del veneno, y le impiden que no pueda distribirse, ó demanarse por todo el

* Adverte de el cod. antig. que en vna = 7. an.

* Seguimos el Cod. ant. que tiene, vna = y vna = 7. an.

* En el cod. antig. = 7. an.

Cccc todo el

do el cuerpo, haviendo ellas antes preocupado, henchido, y opilado los poros. Empero porque muchas vezes à los que van por el mundo peregrinando, acabeen semejantes peligros, sin que nadie se los procure, me parece ser necessario, q̄ tambien digamos alguna cosa, para avisarlos. Conviene pues ante todas cosas, q̄ qualquier caminante, si le fuere posible, haga la cocina en lugar descubierto, y allí apareje lo q̄ ha de comer y beber. Lo qual no pudiendole hazer cómodamente, mirará con grande advertencia el techo, debaxo del qual se hoiieren de guisar las viandas: porq̄ infinitas vezes de los lugares altos suelen caer algunos animales mortiferos: como son los phalangios, las salamanquesas, y ciertos otros generos de serpientes. Conviene tambien mirar diligentissimamente los vasos, dedonde se saca el vino, tras el olor del qual se suelen ir las serpientes: y así muchas vezes beuiendo, gomitaró en el su poçoña: y cayendo dētro murieró ellas, y causaron la muerte à los tales, q̄ despues beuieron del vino: y esto debe bastar para assegurarle el hombre, de qualquiera traycion y sospecha, y preferente de todo genero de veneno. Mas si voluntariamente, ó por la maldad & odio de algunos, ya le hoiere beuido, será menester no diferir el remedio. Porque si esperamos à considerar las señales, q̄ à qualquier veneno acompañan, no tendremos despues lugar de le socorrer, haziendole con el tiempo el mal incurable. Pordonde si los mesmos atosigados conocen la fuerte del veneno, ó el tiempo en que se hallaron presentes al tiempo q̄ le beuieron, dan testimonio della, comiendo luego à los remedios particulares y propios, facilmente à su natural estado, y disposición por mera, podremos restituirlos: porq̄ yo no soy de la opinión de aquellos, q̄ tienen aquellos casos por incurables: ó querría me dixessen, porque respeto, curandole las malas disposiciones, que manan de causas intrinsecas, y engendradas dentro de nuestros cuerpos, las q̄ nacen de venenos extrinsecos no recibiran tambien medicina? Sin dubda todas las enfermedades son igualmente curables, ó incurables, segun el vigor de las causas de do proceden, y las precedentes disposiciones, y habilidades del cuerpo. Empero si algunos dellos hoiere perdido la habla, ó estubieren borrachos, ó por no querer ser librados, nos encubrieren la qualidad del veneno, en el tal caso vífamos subito de aquellas cosas, que comúnmente son à qualquier tosigo viles. Para lo qual no se hallará mas común y general remedio, que la euacuación del veneno, por los mas propinquos lugares, antes que sobre fuerças. De modo que sin tardar mas, conviene darles à beber azeite caliente, solo por sí, ó con agua: y contriñirlos à gomitaz. Mas no halladole à mano el azeite, si à caso las regiones no le produzén, en su lugar les daremos máteca, mezclada con agua caliente, ó con el cozimiento de maluas, ó de la simiente de lino, ó del trago, ó de las borragas, ó del condro, ó finalmente de las alholuas. Porq̄ todas aquellas cosas no solamente euacuarán con grande facilidad por vomito, relaxando y rebolviendo el estomago, mas tambien purgarán por abaxo el veneno, y embotando su vigor y agudeza, haran que no exulcere y llague los miembros por do passare: lo qual se puede colegir de aqueste argumento à la clara, que si alguno queriendo llagar vn miembro con cal viva, ó cò hezes de vino, ó cò cantaridas, ó cò otra cosa muy corrosiva, le vntare con azeite primero, no le corroerá, ni aun le podrá apertar, ni refinar reziamente, haviendole así mesmo vntado. De mas desto, el vomito, no solamente porque euacua y extirpa la cosa dañosa, es útil, empero porque tambien algunas vezes nos muestra el veneno tomado, por razon del olor, ó del color, ó de los cuajarones, que le son similares. Descubrese el Meconio por su olor y amargura: el aluayalde y el yeso, por la color: la leche y la sangre fresca, por razon de los cuajarones: y finalmente la rubeta y la liebre marina, por el grande hedor, y gran qualidad de lo gomitado. De suerte que por esta via, mas que por otra ninguna, podemos dar el socorro, acudiendo à cada cosa con su proprio y particular remedio. Suele mezclarse con el azeite el cozimiento de maluas, ó el glucio: ó la enxundia del asiron, ó algun caldo de carnes grassas, ó la lexia hecha de ceniza ordinaria. Despues de haver euacuado el veneno curiosamente por vomito, para que no queden ningunas reliquias del en el vientre, con vn muy agudo clyster euacuaremos lo que estuviere reçagado en las tripas. Al qual efecto sirven tambien el nitro molido y tomado con aguamiel, gran copia de vino ahien beuido, caldos de gallina foruidos, peces muy grassos, carnes cecinadas y gordas, y todas aquellas cosas, que se guisan con enxundia, ó máteca fresca: por quanto relaxan el vientre, como esta dicho, y rebolviendo juntamente el estomago, le hazen mas prompto para los vomitos: y tra que embotan la grande agudeza de los venenos, y opilado los poros del cuerpo, impiden que la fuerza y virtud venefica, no se distribuya por ellos cò tãta celeridad. Dãse aliende desto comúnmente còtra todo veneno ciertos remedios muy apropiados, como son la rubrica Lemnia, el agarico, el abrotano, el crysino, la rayz del cryngio, la simiente de la çanahoria y de la caliminta.

El co. an. no tiene ni el se y à quien, sino lo, sorapuyr, que es, podras hazer el poigro.

Todos los co. G. tiene peculiarmente inarrubim - tal y q̄ será - quando se ha de leer y y laura.

El co. ant. tiene y ad. q̄ es vino pal. fo.

el nardo Celtico, el Castoreo, el meollo de la serula verde, la flor del Nerio, llamado también Rododendro, el curno de los marruinos, el sulpho, ó la lagrima, el serapino, el opopanax, el gopior del peucedano, y la rayz llamada Magdalis, el aristolochia seruga, la simiente de la ruyda saluage, y las hojas del cestro, dicho por otro nombre betonica. De cada vna de las quales cosas se suele dar vna drama con vino. Sirue así mismo el cozimieto del polio, y el fesci, y la pez líquida tomada en forma de lamedor. Empero los antidotos, y cuyas preparaciones elciure-
 mos á la fin de la presente obra, son remedios generosísimos: y así se socorre comúnmente con todo veneno. Por donde también de aquellos accidentes que sobrenienen á los venenos, como los remedios comunes. Porque las fuerzas de infinitos venenos, suelen engendrar en el cuerpo quasi semejantes disposiciones: y así contra muchos conuienen semejantes remedios. Pero como entre sí diversos los venenos mortíferos: mas las disposiciones q̄ dellos nacen, comunes, y pocas: puesto que es imposible q̄ todos los accidentes concurren en vn veneno: lo qual si así acaeciese, cosa excusada sería fatigarse el hombre en declarar remedios contra qualquier veneno particular. Así que difícilmente hallaremos algun veneno, que cause brauos dolores d'estomago, de tripas, de hígado, de riñones, y de vexiga: que engendre collicos, mordicaciones d'estomago, y temblores de todo el cuerpo: que retire, y quite la habla: que haga retraher los miembros, cesar el pulso de las arterias, y acortarse el anhelo: q̄ engendre sueños muy grues, y vaguedos de cabeza: que traga en peligro de suffocacion: q̄ de calentura y sed, y mueua cibones de sangre: que cause retention de la orina, torciones de vientre, frequentes vomitos, y hallisio muy grandes: que crie roxa, lúia, y amarilla color en el rostro: que haga salir de tiempo, y caca, perder las fuerzas, y en summa hazer y padecer otras cosas muchas, y muy diferentes, al hombre. Las quales cosas tomadas vna á vna por sí, & reducidas á ciertas disposiciones y necesidades, nos demuestran vn pequeño numero de accidentes comunes. De modo q̄ tengo por muy difícil, de cada vna de aquellas diferencias ya recitadas, conocer la causa del veneno. Porque la corrosion de lengua y de boca: la inflammation del estomago, del vientre, de la vexiga, y de los riñones: la orina fuertemente retenida, y algunas vezes sanguienta: y finalmente las punturas y encendamientos de muchas partes, no solo suelen sobrenenir tras las bebidas can-
 tadas, empero tras las orugas del pino, y tras los buprestes, y tambien tras la salamandra. Así mismo el sueño graue y profundo, el ronquido, el color líiso y pesadumbre de todo el cuerpo, el temblado frío, el entormecimiento de todos los miembros, la vniuersal comezon, y la priuacion del sentido, no solo sucede á los que beuieron el curno de dormideras, empero tambien á los que tragaron cicuta, ó mandragora. De mas d'esto, no solo el Veleno haze desuarir, empero tambien los venenos llamados toxicos, el aconito, y aquella miel venenosa, q̄ nace en He-
 queta de Ponto. Ni solos los hongos ahogan, pues tambien la sangre de toro, la leche, el acornio, el aluayalde, y el yeluo, tienen la mesma fuerza. En summa, sera te cosa difícil hallar vna señal de aquellas, que baste á descubrirte la qualidad del veneno tragado: principalmente siendo ellas comunes, y pudiendo suceder á otras muchas disposiciones, q̄ en el cuerpo se engendran: aun alguna vez puede sacarse por coniectura (segun diremos) la qualidad de aquellos venenos q̄ son grãde celeridad despachã. Mas en los q̄ engendran luẽgas disposiciones, la cura no tiene dificultad en sí, puesto q̄ sea dificultoso sacar por coniectura la causa q̄ hizo el daño. Por q̄ si los venenos en ofender se tardã, conuiniendote despues en luẽgas enfermedades, recibẽ la cura común de las otras disposiciones, à causa de ser ya perdida la propria y primera qualidad venenosa. Si-
 endo pues hecha ya la oruga la indisposicion dexada de los venenos, reduzase á vna especie de enfermedades diuinas, las quales monstran facilmente el remedio: y basten las cosas dichas, quanto á la común cura de los venenos: tras la qual conuiniendote declararemos, los remedios q̄ particularmente á cada vno dellos conuienen: y esto, en hauiendo primero expues-
 to, vna á vna, todas aquellas cosas, que en qualquier grado tienen virtud malefica, y pernicio-
 sa para que si algunas de las celebradas por vtiles á la salud humana, tuieren mezcla de facultad venenosa, los estudiosos del arte medicinal, puedan cautamente vfar de ellas: por que el des-
 cuido suele acarrear grandes daños: y muchas vezes el vfo cõtinuo de aquellas cosas, priua de vi-
 da al hõbre. Los animales pues q̄ tienen virtud mortifera, son las catharidas, los buprestes, la sa-
 lamandra, las orugas del pino, la liebre marina, la rana llamada Robeta, la rana muda de las lá-
 puzas, y las sanguijuelas tragadas. Sõ semejantes venenosas, la del veleno, del culãro, de la cicuta,
 el azenoz, y de la zaragatona. Cõcãse entre los liquores maleficos el meconio, el opopaxaso,
 el curno de la Thapsia, el del cogõbo saluage, y el q̄ sale de la mandragora. Rayzes venenosas son

Aludele en el cod. antig. Ap. in i. inu. ca. 1. de Hippocras. 10.

el cameleonte, el aconito, la Thapsia, el eleboro, la ixiria, el agarico negro, y el ephemero llamado de algunos Colchico, à causa q̄ nace en Colchide. Entre las yervas y la hortaliza, tiene facultad malefica la Smilax, llamada tithymalo de algunos, y taxo de los Romanos, el folatro la riolo, llamado tambien Dorycnio, la yerua Sardonia la qual entre las especies del Batrachio la cuerta el papauer cornudo, el pharico, el toxico, la ruda saluage, y los hongos. Tambien de los animales algunas cosas suelen ser perniciosas: como si digamos la sangre del toro fresca, la leche cuajada, y la miel que se haze en Heraclea de Ponto. Son mortiferos minerales el yello, el tiayal, la cal, el oropimente, las dos especies de Sandaraca, el lichargyrio, el adarca, el plumeo, y el q̄ llamamos azogus. Entre las cosas q̄ comúnmente son familiares al hombre, el vino comun, ò el pasto, beuido en gran cantidad, y de golpe, luego en salido del baño, y el agua fria, beuida en la mesma forma, tienen facultad venenosa.

ANNOY
TIEN.

Sí los hombres mantuvieran entre sí aquella fe y hermandad, q̄ se guarda entre las *mas feroces* y *bravas* fieras: si la naturaleza les diera el mismo conocimiento & instinto, q̄ recibieron de ella los animales brutos: con el qual sin tener siempre el malico al lado, fienten luego lo q̄ mas les conviene: y así escogen lo saludable, y huyen siempre lo pernicioso: ni Diosfivides encuentra ocasion, de abiar este de los venenos mortiferos: à los cinco libros primeros: ni y o tãpoco de traducirle en nuestra lengua Española. Mas como el hombre no tenga mayor instinto en esta vida q̄ el bñbre, ni de quien recibe mayores daños, siendo del poder de no solamente con infinitas diversidades de *armas diabólicas*, rmpero tambien con ciertos mal generos de ponzoñas, de las quales no le es fácil guardarse, por ser en esta parte muy inferior à las bestias: fue movido, y es sin justissima causa, esse Excelentissimo autor, à escribir en el presente y último comentario, la forma preservativa y curativa de todo genero de veneno: & yo por el conjuente, à transferirla y explicarla, en beneficio sempiterno de las Reynas d' España. Porq̄ cierto si el mundo fuera tan inocente, q̄ no supiera para la hãr al proximo, ayudarse de tan infernales artes, fuera bñ escusada esta nuestra fatiga: de la publicaciã de la qual pudierã los mal inclinados, apredèr el modo de envenenar los tosigos, y así cõ ellos hazer guerra tanamente à los buenos. Mas como sea ya tan ordinario el atofigar, y no se halle ay escudo ni libro, que no enojoza y trayga entre manos infinitos venenos mortiferos: y así en nuestras dias se atofiguen mas facilmente los hombres, que los rasones: à mi parecer acarrearà mucho mayor provecho, que daño, comunicandolos todos: vñ lo que primeramente nos da la via para nos preservar cõtra qualquier veneno: el qual en las cosas apercebidos no haze tanta impressiõ. Desñes desto, muestramos la manera y el modo, de conocer quisiãtante por sus señales, cada suerte de ponzoña q̄ dada nos fuere: y finalmente ofrecemos el remedio universal, y particular, de los venenos daños. Pordone sabiendo que estamos prevenidos y armados contra sus maleficios: y que no se pueden encubrir sus trayciones: por ventura los que vsan antes de semejantes males, desistiran de tan infame y malvado exercicio: y no seran tan atrevidos en agastarnos. Hallãse à cada passo tambien muchos Medicos ignorantes, que pensando dars cortial medicina, es dan mortales veneno, por no saber distinguir lo vil de lo dañoso: à los quales estas instrucciones daran claridad no muy ocre, para que mas cantia y seguramente exerciten la medicia que ignoran. Plinio es de opinion, q̄ la tierra, como madre piadosa, criò los venenos mortiferos, de lastima y compasiõ de nosotros: consiende à sãn para q̄ nunca vivieremos à tal termino, que fueremos forzados à morir poco à poco defferidos de bñbre, aborcados y envenenados, ò à fuerza de hierro hechos cientos mil pedaços: sino que con un trabajo vñ riestemos sin trabajo: y despues de muertos no nos tocessen las fieras, siendo siempre de su natura muy opimas de cuerpos atofipados: y así se guardasse para la mesma tierra, inculada y enterrado lo que ella para sí la produce. Solian siempre tener entre quantos consigo, así los Principes, y grandes Señores, como los pobreyas, y populares, varios generos de pũca, para matarse con ellos en una necesidad, y por esta via hãya otra muerte mas dora, y mas amigñada, y así refiere Suetonio, q̄ muerto Caligula, se hallò tan gran cantidad de veneno en su casa, q̄ bastò à envenenar la mar, en la qual fue de Claudio su successor arrojada. Por que cierto eran tanças las alpercezas, q̄ con las mudanças d' estados, en aquellos tiempos ordinariamente vsaban, q̄ muchos excelentes Varones, siendo ser llenados por las plazas algunos innocentes enjales, acõpñados de perros y gatos, y cortadas las orejas y las narices, con grandisimos ritaperios, venian por mucho mas acerta do, tomar con sus proprias manos la muerte, q̄ esperar semejantes opprobrios, y contumelias. Pordone aquel padre de la eloquentia Griega Demosthenes, batiendo sãlo preso para recibir una muerte aterbisima & ignominiosa, rogò à los alguaziles que le llevaban, se dexasen escribir solamente de sus ojos al Rey Antipatro, que le mandava quitar la vida: la qual licenta imprimida, se entrò en un cierto escopatorio suyo, y entrado se fornio el tosigo, que trahia siempre en un canõnico tras el oyo: con el qual tocò sus dias, y se librò de los tormentos contumeliosos, que le estavan aparejados. Tambien Demosthenes para valerse del en los trabajos vñimos, trahia siempre dentro de cierto anillo, un poco de veneno muy pre-

Plinio.

Caligula.
Claudio.

Demosthe-
nes.

Demostro.

Anibá.

... con el qual à la fin se quitó la vida, temiendo la indignation y crueldad del mesmo Antipatro. An
... Valerosissimo Capitan, y despues de haver becho à los Romanos muy crueldes guerras, à la fin de los
... venecido se mató con cierto veneno, que en vna fortynia trabaja semojuntamente enerrado. Los
... tales tan lamentables exemplos no nos dena imitar la Religion y piedad Christiana: ni la grande mode-
... y Clementia de los Christianos Principes, que son mas propios à perdonar, q' à castigar los delictos.

Venena.

El veneno en Griego se llama Pharnaco: el qual nombre es común ansi à las medicinas sanitas y salu-
... como à las malignas y perniciosas: y pues no ay veneno tan presilente, que no pueda servir en algo
... de medicina, me parece q' no será inconueniente, para assignarle su entera definicion formada de ge-
... y diferencia, dezir que el veneno es vna cosa medicinal, empero tan enemiga del hombre, que por la
... parte se corrompe y despatcha, destruyendo la complexion humana, y en la gar della sembrando ex-
... corrompido por todo el cuerpo la sya. De modo q' el veneno y el mantenimiento son de condiciones muy
... y diferentes. Porque aqueño si bien usamos se consume en la substancia de nuestros miembros:
... el veneno al contrario, la altera, y transformada en sus perniciosas qualidades: por donde es necesario que la
... compaña para su vida della consiste en el natural y proprio temperamento.

Malicia los venenos comúnmente, ò en animales, ò en plantas, ò en minerales. Turnese por venenosos
... animales aquellos, cuya natura totalmente repugna à la humana. De los quales vnos comunmente son mor-
... como aquellos que à la fin del problema puso en lista Diacorides: y otros mason llamados hiriendo,
... su ponçon à infundiendo la sangre: el veneno de los quales suele sin peligro gustarse, como me hizo gu-
... los otros dias en Roma el Doctor Gilberro, Medico excelentissimo, la ponçon que derrama de sí la hū-
... qual era blanca como la leche, y dulce como la miel. Entre las fieras que con su puntivada mortifí-
... despatchan, solamos contar las biuaras, los escorpiones, los aspides, las amphisbenas, los dyntos, las cen-
... las, en arañas, y algunas otras que no nos refiero al presente, hasta que se ofrezca su historia. Por las plantas
... venenosas entiendo, las que comidas no solamente no se convierten en suabe mantenimiento, y apto para
... el cuerpo humano, empero tambien corrompen y pernitenen aquel que halia ya expuesto en las v-
... como son el eleboro, el atonico, el napelo, el ranunculo, la casta, el voloto, y otros de aquellos jaez. En
... los minerales aquellos tienen facultad venenosa, que no solo comidos ò bevidos, empero tambien apli-
... con algun liquar por de fuera, corrompen, destruyen, y totalmente corrompen la complexion y substancia
... qualquier parte: como es el soliman, el oropimento, y la sandaraca.

Empero conuenie considerar, que entre las mismas venenos, vnos obran con sus excellimas qualidades
... como el ranunculo, y el camo de la lechuga: otros con ciertas especificas formas, ò propiedades
... de las, nacidas de la influencia de las estrellas, como la piedra Imán, y el diamante: y otros finalmente con
... vnos y con las otras ansi como el napelo, y el oropimento. De mas de esto, entre aquellos venenos que
... obran con el vigor excesivo de las qualidades elementares, se conoce acerca del obrar grandissima diffe-
... mas por ser vnos calientes, otros frios, otros humidos, y otros secos en excesivo grado: aun q' todos estos ve-
... vnos son mas faciles de corregir y embotar, ocurriendo à cada vno dellos con su qualidad contraria, que
... otros cuya actividad consiste en la forma especifica: la qual no se puede negar en muchos generos de por-
... esta, visto que la siberiaca siendo de sí calidissima, socorre à los que beviere oropimento, ò euphorbio, ve-
... en extremo grado calientes: lo qual sin duda no haria, pues toda indisposicion requiere medicina con-
... ria, si no fuese que la propiedad de aquel sea saludable y generoso remedio, vice la malicia y furor, de
... todas aquellas cosas, que con propiedad secreta y occulta, roynan y corrompen el cuerpo humano.

Conpde tambien advertir, que algunos de los venenos, con su quantidad despatchan, y otros con su essen-
... cia qualidad, son mortiferos. Matan con sola su quantidad, los q' obran por vritud de las qualidades ele-
... mentares: porque si se toman en quantidad pequena, es imperceptible su dabo. Son mortiferos por razon de
... su quantidad, ò esencia, todas aquellas cosas, que de propiedad occulta dezimos ser venenosas: visto que
... qualquiera minima quantidad de cada vna dellas, derriba subito el hombre, si luego no se le da el socorro.

Bullisio.

Cambren los venenos el cuerpo humano por los cinco sentidos, por los quales se assentan como por cinco
... puertas. Por q' primeramente, si bien usamos, el Basilisco no solamente merdiendanos, introdoz su ponçon
... por los miembros visuales, empero tambien de hito en hito miradosos, la suele arrojar como santa de amor,
... por miembros con la ouerrada: aun q' para que pueda enclauarnos, cumple q' se miremos juntamente nos-
... tros, de ante q' los rayas visuales se encuentren: y este es el mas subtil y delicado veneno de todas tal qual
... prohibe bien coparar aquella dulce y cordial ponçon, que cada dia por los ojos beuen los amadores, prin-
... cipalmente si peñan por el amor de ciertas damas tan señeras, donadas, y cabarosas, que parece las ofen-
... dan tan solamente en miraras, y ellas por otra parte con sola su vista os enconan. Tambien suelen hazer
... la Tarsis, de rejalar, y de otros venenos graves, vna suerte de tinta tan maligna y tan pernicioso, que es-
... ma acerca con ella, y ley de sin antejos, inficiona, y derriba luego el lector: de lo qual no demeris mu-
... cha.

Tinta vene-
... nosa.

vanillarnos, pues los libros vezien impressos, si se leen antes de se leer, nos dan vagnados de cabeza, y nos debilitan la vista: de do se puede bien colegir, que la vista se haze no solamente derramandose à fuerza de rayos visuales por nuestros ojos, empero tambien recibiendo se por ellos en el cerebro las effecies *visuales*. Empoçãa tambre y mata, oydo el silbo del Basilisco, y el de ciertas serpientes *Egyptias*: lo qual segun parea so lacerte, penetrando aquel pestifero ambelito por los poros auditarios, à los ventriculos del cerebro, y dando en el templo del animo. Que pueda pues tambien penetrar el veneno por las narizes, à bueltas de los oidos, y derramarse por todo el cuerpo, cada dia se conoce por la experientia; y mostralo muy à la clara, un dia de desastro, no ha muchos años en Sena, cierto charlatan salta en banco, de aquestos que suelen hazer la pona de la *Tobriaca*. Porque como le diesse à oler un su competidor, delante del pueblo *Vniuerso*, cierta *clavelina* bellissima, empero infecta de algun vapor muy pestifero, luego el desuñetado en oledada, cayò morto del peyo abaxo, ni mas ni menos que un eronco. Lo qual no nos da de paracer tan estrano, pues en la mesma forma las fiebres pestilential es se engendran, de un ayre venenoso y pestifero, que entrando por la boca, y por las narizes al coraçõ, le inficiona. Imprimese en el guiso muy mas palpablemente en los otros semidos, la malignidad y fuerza de los venenos: por ser la lengua con que gustamos, toda muy esponçosa, y tocada no solamente de venenos, empero tambien de muchas *venas*, y arterias: por los quales instrumentos, como por estafetas, se distribuye luego al cerebro, al bigado, y al coraçõ, la ponçõ: à uo si el tal semido se dene atribuir al tacto, por raxõ del qual sienten su deleyte y dolor, todas las nerviosas partes del cuerpo. Hallanse algunos venenos tan virulentos, que luego en tocando qualquiera miembro de suyo, no tan: qual era una yerba que me mostraron en cierto jardin de Padua, prohibida alli de *Lenaxie*: aun que no se como perdio al jardintero que la traçõ, salvo si para la transpõ, no se armò de manopla. Oyo muy mas crueltas que aquestas, sin tocar à parte alguna de nuestro cuerpo, nos inficionan por qualquier medio. De aquesta suerte denia ser el veneno de aquella pestilential serpente, que (segun escriue *Anonimo* en la seu. vi. del iiii.) siendo alcanzada de un hõbre d'armas, le mortificò el brazo, y el cuerpo todo, pasando el rigor grãde de la ponçõ, por el hasta de la lança, sucesiuamente à la mano, y de alla à los otros miembros, ni mas ni menos q por el fodal y la caña, suele penetrar la fuerza de la *Tremetiga*, y entrar en el lingo del pescador. La espuma que se lança de la boca de algun perro ramiõ, tiene tanta effracia, q en tocando la carne de qualquier hombre se haze luego ramiõ, como si del mesmo perro fuesse mordido. El Ajido dicho *Pryas*, compassando bien la distancia, se allega tãta al que quiere offender, q puede arrojarla sucaud salina à la cara, con da qual subito le inficiona. Empero anfi de aquesta serpente, como de todas las otras, la saliva humana es veneno mortifero.

Pryas.
Saliva humana.

Muchos venenos ay, que aplicados por de fuera sin alguna mezcla de humor, no dañan: y aplicados desdrecos en agua, ò ayre, ò à la carne sana, ò anfi en palno à las llagas y heridas frescas, son tan corrosivos, y ponçõsosos, que corrompen luego los miembros: y aquella natura tienen quasi todos los minerales, y son ellas algunas yeruas, como aquella de *Vallesteros*, en que se inficiona y corrompe luego la sangre de los rinos, y de qualquiera otras bestias, que con ella fueren heridas. Ponde la carne de los animales muertos con yerua, no la tengo por saludable, puesto que digan alguvos, que con el mesmo animal juntamente muere el veneno. Alomenos una cosa consta por la experientia, que comida la carne que està en torno de la herida, purga por arriba y por abaxo violentissimamente.

Acostumbra ordinariamente en Italia (à do cada dia se hazen mil desastros) los padres y hermanos de los rendidos, empuñarles las bilas, y rodar aquellos paños, q dan para les curar las heridas: lo qual haze por quitafelos de delante, y no ver à todas horas la infamia y oprobrio de su linage. De do nace que quasi todos los que se rinden, si salen del palenque heridos, desde à poco se mueren, por las mesmas llagas empuñadas: de modo que sus dentos y amigos en casa, les quitan desdrecamente las vidas, q los curados en el publico estãdo alcançaron de los enemigos encarnicados: tanto valen los humanos respetos, tanto los locuras y vanidades de aqueste mundo. De la qual tan grande impiedad, yo primero inuencor aquel sanguinario Tigre *Caligala*, que segun refiere *Suetonio*, à un *Columbo* vencedor, el qual salvo del combate generosamente herido, atõsõ por las llagas llamando despus *Columbo* al veneno.

Caligala.

Fue comun opinion de los antiguos Medicos y Philosophos, q de tal suerte una persona se podria acabar al veneno, comenzandole à comer en quantidad muy pequena, y acrecentandola despues poco à poco, que à la fin se sustentasse del, como de familiar y loable mantenimiento. Lo qual en aquellos venenos que ebran solamente con las qualidades elementares, puede verificarse: como en el *veleño*, en la *mandragora*, en el *papauer*, y en la *cicuta*, con la qual (segun refiere *Galeno*) se mantenia seguramente cierta *republica* *Atheniense*. Porque en los aeres que offienden con su propiedad occulta, no me parece llevar camino: visto que los tales no pueden conuertirse en la substancia del cuerpo humano. Ponde tengo por burla, lo que hebbõ escripto en alguvos *Dolores Arabes*, q cierta demegla muy acabada y hermosa, fue mantenida des-

de ella

de ella con el napelo, para cautamente asustigar algunos Reyes y Principes, que despues con ella tuuiesen conuersion venerea: porque ni el napelo podrá conuertiirse en nacimiento apto y congruente ni ya que se conuertiere, dañará á otros: pues es tanca de ser veneno: aun que pudieran verdaderamente dezir, q el napelo de los empuñadores, es maligno y muy pernicioso.

Ossenden las pançoas no igualmente á todas, ni tampoco en tiempos iguales: porque segun la diversidad de las complexiones, unos resisten menos, y otros mas, al veneno, como á la pestilencia: y assi acarre q unos mueran mas presto que otros, con vna mesma pançoia, y padezcan accidentes mas brutos. De fuerte que la temperatura muere, ó tarda, no solamente procede del rigar del veneno, empero tambien de la resistẽcia de los que le beuen, ó tragau, y assi tengo por resuelto, que ningun bechizero, ó venefico puede dar veneno que mate en tiempo muy limitado, como falsamente piensan algunos si despues de bien explorada la natura y rigar de aquel que despachar quiere, no conija con ella la fuerza del veneno, que tiene inicitõn á destruir qual viera de vn exercitio grande, requiere tal discrecion, qual nunca jamas suele hallarse, en hombres que biuen de femorantes artes: loando siempre Dios de vn tan perfecta y enqũto saber á agradecer que nacieron no para destruir, sino para conseruar, establecer, y acrecentar, el linage humano. Acierte esto, me parece cosa difficil, que las venenas que danse fueren para que maten en cierto termino, sean de otro genero, que de aquellos, que despachan con el exceso de las qualidades elementares: los quales se pueden vencer con el tiempo: visto que los que obran con la forma específica, no pueden referirse de arte, que sea que se tomen en minima cantidad, no maten en breuissimo espacio: por donde aquellos son los peores venenos de todos. Pues no dan lugar al medico, para que pueda socorrer al paciente.

Los venenos calientes y corrosiuis matan, abrasando y royendo los interiores miembros por donde pasan los fluidos, congelando la sangre, abogando el calor natural, y ruuenciendo todos los instrumentos de la vida: los humidos si ay algunos venenos que maten por respetto de su demasiada humidad) relajando y corrompido assi los miembros, como sus facultades: y finalmente las sevas, desfaciendo la substancia del coracon, y consumiendo sus vitales espiritus: y dada que algunos venenos tienen tal propiedad, q quando á beuendo, particularmente ofenden á vn cierto miembro (como venos tambien en las medicinas, á las quales vnus á vno, y otras á otro miembro son saluatares) no por esto dexa de ser necesario, que todos los, mediante á inmediato, actual, ó virtualmente, penetren y lleguen al coracon, antes que quiten la vida para la penetracion de los quales fuesen infinita su subtilidad, y la anchura de los vasos y poros, por do tiene de ser amarrado. De modo que aquellos despacharan mas presto, que tuuieren mas sabidas las partes, y salidas mas abiertas y descombaradas el camino: y assi consta, que no solamente por ser mas finos, penetrabilissimos mas al veneno, que otros, empero tambien á las venas, por tener aquellas de mas y acrecentado mas angostas y estrechas, por las quales se distribuye al coracon la pançoia. De aqui nace: que aunque siendo á los hombres veneno, es mantenimiento substancial á los estrominos: comienza á saber por que en vñoras passa del estomago prontamente, á causa de la grande abertura: y en el vientre de aquellos se detiene mas largo tiempo, por la estrechura de las venas y arterias: y deteniendose viene á lo digerir, y á conuertiirse en nutrio substancial: y esta es tambien la causa, por la qual no hazig tanto daño el veno no entrando en estomagos ocupados de muchos y muy diversos manjares, como en los vazijos, y ayunos.

Cicuta.

Haviendo dicho hasta agora, las diferencias generales de los venenos, debaxo de las quales se comprenden infinitas otras particulares, siná conueniente ya dezir algo de las castelas, que deuen tener los Principes y los ricos, y caudaleros, para huir del veneno: visto que los pobres, y los de baxo suelo, pocas vezes suelen ser asaltados de femorantes trayciones.

Primamente deuen de procurar á estar siempre muy bien con Dios, y tenerle á todas horas propicio: que si el es favorable, pueden daruis como dixen á sueldo suelto: y de ser arte, Nisi Dominus custodierit ciuitatem, frustra vigilans, qui custodit eam. Estarán bien con Dios, si tuuieren la consciencia muy limpia, y benigna vna vida exemplar, y verdadera amate Christiana: conuiente á saber, no tyrantizando en sus inferiores los subditos, sino tratándolos blandamente como á hijos, á á hermanos, y administrándoles muy buena justicia. Porque assi se barán amar y temer de todos, y no daran ocasion, á que alguna secretamente se les descubierta, se les arreua. Y por quanto la successõn suele muchas vezes ser causa de paricidio: á abominables, no deuen jamas los padres esperar al vltimo día, para dar su hazienda á los hijos: sino en siendo en virtud y en edad crecidos, meterlos en posesion della: ni los mayores qozos dexar perecer de hambre á sus menores hermanos: sino ayudarlos á bugar, y fauorecerlos, acordándose q aun q las constituciones humanas pufieren gran differẽcia entre ellos, dãdo toda la substancia á los primogenitos, y dexado á los otros defraudados: toda via la naturaleza de los hijos iguales. De mas de lo suso dicho, seruirse de ministros berrados, leales, bien nacidos, y no auaros, ni codiciosos, los quales procurará de tener ciertos, benridados, y acariados: con dadas y gratiasas palabras, galardendolos cõ beneficios y buena obra, y no les dexado venir á terminos, q por pobreza, ó necesidad, conuirta alguna faldal á viles: pues mucho es vezes la insatiabile auaricia

vista de los Señores, es causa, que hazgan los criados lo q̄ no deuen; y por el contrario la liberalidad y franqueza, les suele efforçar; y dar animo, para q̄ con gran competencia, en amor, lealtad y sollicitud, cada vno dellos procure de adelantarse, y dexar à tras à sus compañeros.

Importa mucho tener vn buen coxigero, conuido de largos tiempos, y aprouado por interuio, prudente, sollicito, tanto, y hambre de no abaridas costumbres. pues la vida del Señor cuelga de la bondad y diligencia de aquellos; y aun no basta q̄ posea las partes dichas, si también no es limpio y delicado en su oficio, para que tenga todas las virtudes, e instrumentos de la cocina muy buenos y reducidos; y el trabajo de cada qual se gusa, libre de bullón, y de velarales: porque del descaído acerca de aquellas cosas, suelen suceder grandes inconvenientes, como fue aquel q̄ en Florencia los años passados, fizo en menos de diez y ocho dias, vn conuento entero de frailes, solo por vna muy venenosa araña, que cayó en la olla de man, e intoxicó quanto en ella se contenia. Así mesmo el coxero, pues ha de traer tambien la vida del Señor en manos, tiene de ser sagaz, cauteloso, amigo y temeroso de Dios, y de su propia honra zeloso: por quanto el medio mas fácil, y el alcañete mas ordinario para introducir los venenos, es el vino: de lo qual nos dio exemplo no ha muchos dias, Eduardo Rey mal logrado de Inglaterra: el qual segun la pábula, y fama, fue atofigado en el vino. El Emperador Henrique de Luxemburg por orden de Roberto Rey de Sicilia, fue privado de aquesta luz, con cierto genero de panqueña q̄ se le dio embuelta en el sacramento de la Eucharistia, y en la sangre preciosa de Jesu Christo: porque fomenta hasta adonde llega la maldad, el crecimiento, y la impedida buena: pues para ordir sus trayciones, y execraciones sus odios, toman por instrumento aquello q̄ fue instituido para salud y vniou del linage humano. Alexandro Magno en la flor de su buenenad, y en la cumbre de su nombre y gloria, fue atofigado con el veneno de l'agua Stygia, embiada en vn vino de uinda por Antipatro sucesor suyo, no sin Aristotela infamia: dado q̄ algunos a tribuyeron la maldad, no al Philosopho, sino à Philippo medico del mismo Alexander: en la integridad del qual toda vna era el desfachado Rey tanto fe y confianza, que bueniendo solo en vna enfermedad amorosa, por letras de Parmenion, q̄ se guardasse de la traycion de Philippo, corrasse por diueras para matarle y recibio el tal auiso à la sazón q̄ el medico le presentaua vna purga: no solamente no se alteró con las tales nuevas, empero con animo muy sereno, y verdaderamente digno de vn Alexander magno, tomó el vaso de la na no diezca riendose y en començando à beuerle, dio con la izquierda la tarta de Parmenion al mismo Philippo, para que la leyese. De la qual tan infigne cõlantia me persuado, q̄ aun q̄ effices le fuera dado cualquier otro, no pudiera temerle, tanta ans su virtud, y su fidelidad. Pudiendo siempre deuen mirar sus trayciones, de que medicas confian su salud, y su vida: esaguardo los que son tenidos no solamente por doctores, e experimentados, empero tambien por buenos hombres, y de acendrada conciencia: los quales deuen ser de cõlia favorecidos, y con ordinarias mercedes acrecentados: pues no importa tanto al Señor el seruido de todos los cosas criadas juntas, quanto el del medico solo: el qual en vn momento merece à las vezes, lo que toda la familia no merece à en diez años. Digo en summa, que si los que tratan las viandas, y beuages de qualquier Príncipe, se quierren hazer traycion, seriran de poco para estorvarlo, aquellas ceremonias sacras, q̄ suelen ordinariamente hazerse, quasi à todas las Grandes de nuestra Europa: visto que los que à la mesa del Señor sirven de semejantes cargos, y a vna tan rollenos y hartos, que aun que tomen qualquier ponçión, no les offenderá: quanto mas que no hazen sino con vn cortezoncillo de pan, tocar los bordes de cada plato, y despues en legandole à la boca, echarle y soruro vn traguillo de agua, de de vino, que no basta para enaguar los dientes. Así que la tal cautela, mas sirve de ceremonia y sancto, que de cierta preseruation para assegurar la vida. Lo qual teniendo bien entendido aquellos Augustos Cesares, procuraua primeramente, de seruirse de inuiolables ministros: y despues para bñuir más seguros, se armanan, apercebian, y preseruan con remedios excellentissimos, contra todo genero de veneno: y así leemos que Marco Aurelio Antonino, vsaua cada dia de la Theriaca, como de familiar y benigno mantenimiento: con el uso de la qual bñio muchos años en el Imperio, y preserualio contra todas sus enueltas, y enemigas: perdando (segun se dice) fue el primero que la dio auctoridad y credito, ni mas ni menos que Mirridades Rey de Persia, al auarito Metridates: el qual como sendo venido ya de Pompeio, y constituido en extrema calamidad, beuiese cierto veneno mortifero, para voluntariamente matarse: y semejantemente le diese a bñuir à sus proprias y charas hijas, porque no viniessen en poder de Romanos: ellas murieron sabias: y el no sintió accidente ninguno: à causa que con el aludido uso de aquel remedio, havia preparado la resistencia de tal manera, que ninguna ponçión era suficiente à las offender. De suerte que fue constituido regar à Pylis su familiar, que le dexolasse: y así fenecio violentamente con hierro, el que con respecto no pudo. Tambien refiere Suetonio, que muchas vezes havia tentado Nerón, de matar con veneno à su Madre: lo qual no pudo, por bñuir siempre hallado preseruada con remedios contra ponçión. Entre todas las antidotos, ninguno se ignora con estos dos, digo con la Theriaca y Metridato, si se preparan segun:

Henrico de Luxemburg.

Marco Antonino.

Mirridades.

siempre lo qual tengo por muy difícil, visto q̄ ni se hallan, ni se conocen algunas cosas muy impoſibles, de las q̄ deberían ser en ellas. Alabamos tambien Dioscurides el antidoto de la sangre, y el que se haze del ſuco, por ſolubles contra todo veneno: cuyas compoſiciones la vna tras la otra ni deſcriue Galeno, ni el libro ſegundo de los antidotos: de do podrá ſacarla, el q̄ ocurriendo neceſſidad, quiere aprovecharſe deſta. Dize de cada vna de aqueſtas remedios dichos ſi queremos prevenir al veneno, y vna dize en ſu uso con ſu tempo: empero queriendo ſocorrer al ya envenenado, ſeremos forzados darle dos y tres dracmas, y ſe da dos y tres vezes al dia: porque para deſfender al enemigo lo primero es la fuerza de la vida, y ſe da ſolo una para echarle fuera de caſa, de manera deueno deſpues d' entrado ſen menester tres y quatro.

Tieneſe por eſta prouada, q̄ aſi de vn diamante cristal, q̄ vna eſmeralda, q̄ vn hyacintho, al braxo haxer la cura el codo y el hõbre, de fuerça q̄ llegue a la carne, embota la fuerza de los venenos, y reſulta todo ay a corrompo. Mas ſee Ioan Paraguar, medico excellentiſſimo (el qual paſſa de vn año a ſeſe el dia que murió) me dize en Roma por gran ſecreto, q̄ mientras tuua cargo del hoſpital de ſan Ioan de Letran, q̄ de mucho tiempo reynò vna cruel peſtilencia, traxo ſiempre vn pedazo de ſulphur amarillo como vna nuez, atado al ſobaco izquierdo y a rayz de la carne: por medio del qual ſe preſeruò no ſolamente de aquel peſtifero, empero de muchos otros: de modo q̄ me exalto por vnico el tal remedio, aſi contra el ayre peſtifero, como contra to do la mortaja. Lo qual aun que parece gran diſparate, puede ſer toda vna poſſible, q̄ aquel veneno neceſſite vn grado de propiedad y natura, de atraxer à ſi los vapores malignos y venenosos q̄ inſinuan el cuerpo, por neceſſa de la ſemejança: como vemos q̄ la piedra limon traxe el hierro: la qual neceſſa ſi no ſocorrer, y ſi que quien quiere otra cauſa, que à mi me halla el teſtimonio de aquel vicio, el qual yo he deſpues conſiderado algunas vezes con la experientia. De todas las medicinas preſeruativas contra peſtilencia y veneno, al cuer po del Vnicorno, del qual no hazieren digna mencion los Griegos ſe da la gloria primera: y tras el al buer ſe hallado dentro del conq̄ del ciervo. Por q̄ heuides de las razones de aſi ſeñalo granis co vna, q̄ dize del buer muſto, en tal modo curabaſe el cuerpo, q̄ por vn dia no puede ninguna ſuerte de poſſible eſtender ſe ha viſto por la experientia, en algunos hombres à morir eſdemorales. Mas dize en andar ſobre aſi, por qual o muchos embayadores ſuſten por el cuerpo del vnicorno, vrendoſe cierta piedra porſilla, eſpecialmente ſe deſmemora: ſiendo aquel de ſu natura blanqueſimo, y duro en extremo. Empero ſi queremos hacer la prueba de ſu perfeccion y excellencia, haremos dos à tres granis del, à vn gallo co vna, y deſpues aſi que en el meſmo gallo con ſulphur, q̄ con otra qualquier veneno mortifero: q̄ ſiendo el vnicorno peſado, no hará impreſion en el dicho animal la poſſa: la qual dize del meſmo modo à otro gallo no peſado, le deſpacharà ſin tardança. Pueden tambien hazer de la limadura del vnicorno ſobre vna meſa vn circulo y poner en medio del vna diueta, q̄ vna araña muy envenada: la qual ſe eſtara ſin mouerſe, y co mo paſſada, en el centro ſin ſeñalar ſe allegarſe à la circunſerencia, ſiendo el vnicorno eſpecifico: el qual atado en el agua, deciendo luego y hazer en el budo ciertas empoſas à manera de las muy Orientales per las: aun que muchas otras cosas las hazer.

Veneno.

Conocerà facilmente qualquier meſico envenenado, los q̄ traxeran algun veneno mortifero, de aſſes q̄ mañ con ſu forma eſpecifica, por rayz de los vnaos accidentes q̄ ſubrenen. Por q̄ à cada pexo ſe amortecẽ à mil deſmayos y dolores de curaçõ: buelueſtes cardeno el reſtro, y los labrios de la lengua muy deſengridos: las partes ligimicas ſe les reſſra, y tornãſiles de calor de plomo las vna: manales vn ſudor frio por todo el cuerpo. buelueſtes infinito el anhelo: no reposan en vn lugar ſin almiter arrojãr braxos y jentras de dizeo momentos eſpãſmoſo. Los quales accidentes ſon manifiſto indicio de algun curaçõ veneno, principalmente ſi no banido precedido indiſpoſiõ alguna: luego tras la camida occuõ y demueſta el hõbre, que en ſu comer y beuer no fue viſto deſordenado. Por q̄ à las vezes el regimieto pero eſo y malo, ſuele engendrar ſeñe y jura inclauentes à los q̄ procedi de venenos mortiferos. Hallãſe tambien ciertas caſas, por medio de las qua les ſe conoce la preſencia de los venenos. Por q̄ el cuerpo q̄ llama lengua de la ſerpiente (ſegun eſcriue el Cax tiler) ſiada notablemente, quando ſe le preſenta el Napelo, q̄ la diueta, à la buel del Capenda. La piedra Praxina, llamada vulgarmente Plaxina, pierde ſu reſſtã: ſi la ponẽ cerca de alguna picaja. El ſofo tambien ſe obſcurece, puesto ſobre la reſina ſinifera del q̄ dizeo veneno mortifero.

Lengua de
Serpiente,
Plaxina,
Safir,
Hyacintho.

Siendo ciertas por los indicios generales ar rã deſta q̄ algunos eſta envenenado, aun q̄ no tengamos particular medicina de la picaja, procuramos por otras vias de ſacarla y euacluarla del cuerpo para el qual eſtella luego preuocamos vomice, dando à beuer mucho ayre tibio al paciente ſi creemos que el veneno aun eſta en el eſtomago: empero ſi conſe que ha baxado à las triſtas, le euacluarremos deſta con algunas juntamente y ientras eſſe: ſi à los quales remedios no obedeciendo el veneno, vſaremos eſdemamente de ſolutiua, quales ſon el Agonio, el Racobaro, y el aquino: principalmente ſi el enfermo no puede vomitar: porque aqueſtas cosas heuidas, junto con la virtud purgatoria, tienen tambien facultad de correçõ y embota la fuerza de los venenos. Pon

Dddd demostri

unna, de cada fuente de flaxos, dos dramas. De la grana del laurel, de la yedra, del foulaco aspero, de las cubetas, de cada cosa una drama y media. De las hojas del scordio, de la camedrys, del campepito, de la centaura menor, del canunfo, de la hiza Gallica, de la calaminta, de la ruda, de la yerba buena, de la besonita, de la verbena, de la jabonosa, del cardo santo y del torogil, de cada cosa otra drama y media. Del dátil no de Cádiz tres dramos. Del almendra dulce, del coraçõillo, del jico aloroso, de los marrubios, de la galleta, de la salvia, y de la pimpinela, de cada cosa dos dramos de ligos secos, de uirges comunes, de albizcos, de cada cosa tres onças. De myrabolanos Emblicos, quatro dramos. De las flores cordiales, de rosas, de la lavandula, de la salvia y del romero, de cada una quatro espinillos. Del açafran tres dramas. De la canela diez dramos. De clavos y mezas de espinas, del maric, dos dramos y media de cada cosa. De la pimienta negra, de la pimienta blanca, de todas las sandalos, del versu liguo aloes, de cada cosa una drama y media. Del curru del ciervo crudo, media onça. Del uincornio una drama. Del linçõ del coraçõ del ciervo, de la limadura del marfil, del vergajo del ciervo, del castoreo, de cada cosa quatro espinillos. De la tierra sigilata tres dramos. Del opio una drama y media. Del alçofar, de los fragmentos de la esmeralda, del hyacinto, del coralvivo, de cada cosa una drama y media. De alcampbor dos dramas. De almaziga, de enciuseo, de espora que, de goma Arábica, de la resina del arabino, del serapino, del apoponaco, del iserpiolo, de cada cosa dos dramos y media. De alvazque, y de amber, de cada cosa una drama. Del olio del vitriolo media onça. De las espinas cordiales rempuadas, del diamante arison, del diamusco, del diambra, del electuario de genioio, de las troscitas del alcampbor, de la bivaire, y de la sula, de cada cosa dos dramos y media. Del çumo de azedena, de la cicorbia, del scordio, del etbio, de las borrajas, y del tarongil, de cada uno media libra. De la hypocistida dos dramos. De la esfogida Thieriac, y del Metridato, de cada cosa seys onças. De vino añejo adonifero, tres libras: y de açucar de la materia, ò de perfectissima miel, ocho libras y media. De todas las cosas dichas muy esfogidas, se hará con gran diligencia y arte, un electuario en aquella forma que suele prepararse si la Theriaca magna, ò el Metridato. Porque no solamente contra el veneno venido, y contra aquel que suelta por las heridas arrojar en el cuerpo humano las fieras, empero tambien contra la pestilencia, hazg mi liguro effectivo. Del qual se pueden dar à la vez, una, dos, y tres dramos, segun la necesidad, complexõ, y bondad del paciente. Empero queriendo que sin effello sea subito, tomaràs una libra del dicho antidoto, y una del xarane de castoras de limoures, y cinco de agua ardiente, hecha de generosissimo vino, y reduçida a forma de quiezo essentia, à fuerza de muchas vezes alambicarse. Las quales cosas meteràs en una redoma de vidrio, de doblada capacidad: y despues de bien atapada, en modo que no pueda nada expirar, la sacudiràs y moveràs diestramente, basta que el agua y el electuario se mezclen, et incorporen del todo. Hecho esto la dexaràs reposar un mes, sacandola solamente dos vezes en la forma: pasado el qual termino, veràs la dicha agua nadar encima, haviendo sacado ya y aivado à sí, la virtud y fuerza de todo el electuario. Es entonces pues desatapando la boca de la redoma, vazaràs poco à poco y con tienpo, el agua en otra rassa de vidrio, y la guardaràs curiosamente atapada con cera, y con un pargamino, porç si queda esse desatapada un dia, toda se iria en humo. Tiene tanto vigor y excellencia est agua, que dada à beber media onça della por sí, ò con igual quantidad de buen vino blanco, ò de alguna otra agua apropiada, resuscita los muertos: quierro dexar los que por mordisco, ò puñclava de algun enenado animal, ò por haver tomado algun venoz diez mortifero, juntamente con la baba perdieron el sentido y movimieruo de todo el cuerpo: por que los renova y despierta subito, como de un lieugo sueño, no sin grandissima admiracion de los assistentes: y les haze vomitar gran quantidad de humores ya corruptos et infectos.

Hazge aquel Olio tan solemne y saludable, en la forma siguiente. Tomaràs en el mes de Mayo, tres libras de azyte cõmum, el mas añejo que pudiese hallarse: dentro del qual merito en una redoma de vidrio de doblada capacidad, echaràs en infusion del hyperico fresco, y majado, quatro diez de toda la yerba, tres manojicos: y despues de bien atapado el vaso, lo soterraràs hasta la meyal en alguna subtil arena, à dõ lo dõ el Sol todo el diez y en haviendo estado allí diez ò doze dias continuos, le meteràs en el baño de Maria, por espacio de, xxxij. horas: las quales cumplidas, esprimiràs de la dicha yerba el azyte. Hecho esto, romaràs otra vez del mesmo coraçõillo (que assi se llama en Castilla el hypericon) del camedrys, de la calaminta, y del cardo benedicto, de cada yerba de aquellas, un manojico: y despues de majadas, las infundiràs, y meteràs en el dicho baño, por espacio de tres dias continuos: los quales passados, colaràs y esprimiràs el azyte, en la forma primera. Tomaràs despues tres manojicos: de las flores del coraçõillo bien limpias, y en siendo muy bien majadas, las meteràs en infusion en el mesmo azyte, y las dexaràs en el dicho baño por el termino de tres dias: al fin de los quales colaràs y esprimiràs el azyte, assi como de primer: reiterando la mesma infusion de las dichas flores, tres y quatro vezes, hasta q el azyte se torne blanco, ni mas ni menos q sangre. Concluido esto, conuient tomar seys puñcos de aquellos granulos verdues, q tiene el coraçõillo, despues de cayda la flor, en los quales està la simiente encerrada: y despues de mien-

das, y cocidas algun tanto en vino blanco, metelas en infusion dentro de los dichos: y en hauiendo dexado el vaso al Sol, meglio soterrado en la arena por espacio de ocho dias continuos, meterie en el mismo el oleo, y denarle alli por termino de tres dias: al fin de los quales se colará y exprimirá el oleo, juntado à la ayze la tal infusion con los mismos graues, hasta q̄ el dicho ayze cobre vna color roxa escura. Acabadas todas aquellas cosas, tomarás del Scordio fresco, de la calamina, de la centaurea menor, del cardo santo, de la yerba ma, y del distilano Candisco, de cada cosa medio pulso: y despues de majadas, echadas en infusion, y puestas en el baño por tres dias yernas, colarás y exprimirás el ayze. Despues tomarás de la yeguria, de las rayzes del distilano blanco, de la gentiana, de la zumenita, del arillo aquia redonda, de calafusa tres drammas: y del Scordio fresco vn manajo pequeño: y en hauiéndolo todo majado, echado en infusion, y dexado en el baño tres dias, exprimirás el ayze: en el qual infundirás de nueuo, del estoraque calamina, y del laserpicio, llamado Benjay en nuestros dias, de cada cosa syete drammas: de la grana d'encora media onca: del aroreux tres drammas: de la canela nueua drammas: de famulos blancos media onca: del squinanco, y del cypro, de cada cosa vna drama y media: y en hauiéndolo todo tenido en el baño tres dias continuos, colarás y exprimirás el ayze, segun el orden arriba dicho. Hechas todas aquellas cosas, tomarás en los dias caniculares, trezientos escorpionis vivos, y metraslos en vna redoma de vidro sobre la ceniza caliente: subito q̄ con el calor comencaran à sudar, les echarás encima todo aquel ayze caliente, mas no en tanto grado, que haga quebran la redoma: lo qual hecho, asaparás muy bien el tal vaso, y le dexarás en el baño tres dias continuos: à la fin de los quales, colarás y exprimirás el ayze, echado los escorpionis ya cozidos à mal. Despues meterás en infusion dentro del dicho ayze, del resubarbo, de la myrra simon, del anajar hepatico, de cada cosa tres drammas: de la spica nardi dos drammas: del açafran vna dramma: de la Theriaca perfecta, y del Mucedano, de cada cosa media onca: y acabada la infusion, lo tendrás todo junto en el baño tres dias: las quales cosas guardadas el tal ayze sin mas colarle, como lo fuesse baxano: porq̄ solamente aplicadas por de fuera à los pulsos de las muñecas, de los tobillos, y de los brazos, y à la scilla tequenda en materia de vnicion, de tres à tres horas socorre contra todo genero de veneno, y contra las mordeduras de qualquiera enconada serpiente: vltra q̄ tambien es remedio admirable contra la pestilencia. Quirriendo por el Papa Clemente la prouea de questo Oleo con corchal, ordenò que se diese à dos saltadores condenados à morir, el Napelo: y que despues vnosen al vno arillos: lo qual se puso luego por obra, y aconteció, que el que havia comido mayor quantidad del veneno, vntado con esse ayze escapo, restituy endose à sus fuerzas primeras: y el otro à quien fue negada la medicina, murió subito, con crudelissimos accidentes: y esto deu bastar por agora, quanto à la doctrina y methodo vniuersal, de la differetia y cura de los venenos: por la particular de cada vno dellos, se tratará de aqui à delante con grandissima diligetia.

De las Cantaridas.

Cap. I.

Sobreuienen grauissimos accidentes à los que beuieron Cantaridas: porque sienten vna gra corrosion, qualis en todas aquellas partes, q̄ desde la boca hasta la vexiga se estendey: non sentale les en el gulto, vn cierto sabor de pez, ò del liquor del codo. De mas desto, inflammasse la region del higado, mecan con dolor y dificultad, y muchas vezes con la orina echan sangre à bueltas. Suelen purgar por el vientre aquellos ciertas superfluidades, como las de los dyntericos. Padecen muchos desmayos, haitios, y vagnados de cabeça, de fuerte q̄ se caen de su estado: y à la fin desuarian. Conuiene pues antes q̄ acuezca alguna de aquellas cosas, prouoc vomito à los parientes, dandolos à beuer ayze, ò alguno de los remedios arriba dichos: y en hauiendo reuefado gran quantidad del veneno, echarles por via de clysteres el zumo espumido de la llamada halica, ò del arroz, ò del trago, ò de la cenuda mondada, ò el cozimiento de maluas, ò de la linaza, ò de las alholuas, ò de las rayzes del maluausico, llamado Hibico de los Latinos. Daremosles tambien vn poco de nitro con aguamiel, para que mundifique, barra, y embie abaxo todo lo que estuviere apegado al estomago, y à las tripas. Lo qual por esta via no se extirpando, echaremosles el mismo nitro con aguamiel en clysteres. Hecho esto, les daremos à beuer el vino commun, ò el passio, mezclando con cada vno dellos piones muy bien machados, y la sumiente del pepino, ò leche, ò aguamiel, ò la enxundia del anaran derretida en el mismo passio. A las partes inflamadas aplicaremos harina de cenada, cozida con aguamiel, y esto despues de las dichas euacuaciones. Porque aplicandose al principio los semejantes emplistres, dañanà causa que el calor excitado dellos, retiene el veneno, y le haze que se confirme y establezca en los miembros nobles, y principales. Empero despues son muy viles à las inflamaciones dificiles, por quanto relaxan y mitigan notablemente el dolor. Tambien conuiene en esta mesma fazon, despues de vntado todo el cuerpo del enfermo con algun ayze que tenga virtu desiente, lauarse en el baño, para que su purgue por los poros del cuerpo todo lo dañado y molesto. En summa, conuiene procurar toda suerte de euacuacion, para que la indisposi-

tion ha-

haciendo rayzes no permanezca. Quanto à su regimiento, daremosles à comer gallinas, y carne de cordero, de cabrito, y de lechón, empero cada vna dellas muy gassa, tierna, y cozida con limonete de lino: por quanto relaxan el vientre, y emboran las aguderas de los venenos. Beverán vino dulce, y en quantidad copiosa. Serales remedio cómodo à estos, beuer de la corteza de cocinelo, y de la tierra Samia, llamada Aster, quatro drammas de cada cosa, con vino passo. Apocochuales tambien el poleo majado con agua, y beuido: y el vnguento vino, ò rosado, cõ el cocimiento de ruda: y los tiernos pampanicos de vides, majados con vino passo. Empero muy mas eficaces y valerosos remedios que todos los otros, son los antidotos, beuendose de cada vno dellos quatro drammas con aguamiel.

Prontissimo en el Problema de aquezta obra Dioscorides, de tratar de aquellas cosas medicinales, que pertenecen con la virtud salustifera, traxistin facultad venenosa: lo qual ya mere por obra, como qdaz de las moscas Cantaridas, llamadas en algunas partes de Castilla. Alábeles: las quales axo que des hazen admirablemente la piedra, y pongan por la orina el agua de los hydropicos, cada via beuidas en gran quantidad, hazz orinar sangre, como en los rñones y la vengia, y engrubran otros grandissimos accidentes, à causa de su calor excessivo que paffera en el quarto grado, viera la propiedad oculta que se conoce en ellas, de ofender particularmente à la vengia, y à las vias urinarias. De mas d' esto, tienen tanta efficacia, en prouocar à luxuria estos animalitos, que algunos por el demasado uso dellas, vinieron à desflamarse, y à morir como hombres: quiero decir como vñeros tiellos: no obstante que cierto haqssed mis en Paris, los tenia con qualos ordenadamente en vna caxella, y los comia ni mas ni menos que almendras, sempre que queria sacar de flaqueza fuertes. Empero aquel tal denia de tener los miembros interiores de azero, à por la luxuria y estumbre haaxa hecho de vn corrosiuo veneno, medicina muy cerebral. Obran con tanta vehemencia y andar las Cantaridas, que aplicadas por de fuera à qualquiera parte sana del cuerpo, con vn poco de lechura, le abran luego, y alçan vengia en ella, de do facilmente podemos conuoluar, lo q' dexen hazer en las miembros miembros, quando paffan por ellas, siendo muy mas tiernos, y delicados. Pues como sea asy, queda cada vna de ellas para remediar contrarias, à la causa que la produce, fuereveremos à los dolos de las Cantaridas, despues de haer prouocado el vomito segun axo en esta Dioscorides non cosas frias, grassas, leuissimas, y gintuosas: pues con estas templaremos el grande fuego y extendimienno, que en las partes dexò d' veneno: y juntamente mitzaremos el dolor muy intenso y agudo, de los miembros corroydos y excorroydos. Por donde como se muestra se da en tal caso à beuer, y en gran quantidad, la substancia de la cerna de lechura de muy cozida, y deshecha, paffada por la estamilla. Dasse y no con menor successo, la leche de calea, en acabandola de ardechar, y la manteca fresca. Siruen al mismo effeçto, las bauazas o mucilagines de la zapagana, de las pepitas de los membrillos, y de las rayzes de maluaas siccas: el xarope visulado, el de escorpiar, y el de las dromederas el xumo de verdolagas, de lechuras, de pepinos, de calabazas, y de la siempre viva: la lecheria sacada de la lumbra de dormideras, y de pepas de nueces, y de calabazas, con el coxymienno de la cruda del azeyte de almendras dulces, de pñones frescos, y de la sumiente del blanco papauer, tomado cada vno dellas en quantidad de seys onças, y finalmente el coxymienno de maluaa, à de violetas, beuido con vna onça de agua. Tienen se por excellentes remedios diez ò dozze granos del Alkekengi, deshechos en agua de cenada, y despues beuidos. Las quales medicinas siruen no solamente viera los dolos de las Cantaridas, empero tambien contra toda corrosiuo ponçonia. Suelen se echar asy mismos dolos aquezta cosas con vinagre en el caso, y dentro de la vengia, principalmente quando estas partes esten azeyte, y parece que estan inflamadas: en el qual caso es muy vtil vna clara de vno huevo, mezclada con agua rosada. Apuense tambien por de fuera sobre la vengia, y por toda la verga, emplastos y vnguentos apios para mitizar el dolor, y templar las inflamaciones: como son el vnguento de Galeno dicho Refrigerante, y las yemas de huevos beuidas con azeyte rosado. Hazze se para el mismo effeçto vn hallo muy conuenciente, de las hojas y rayzes de maluaas siccas, y de las del Velloso, cozidas en agua: con las quales podemos tambien cozer las hojas y las fues de las violetas: y añadir despues al tal coxymienno los azeytes arriba dichos. Resfere Galeno de vnguento de Alcepiados, que el verdadero remedio de las Cantaridas, son sus pies y sus alas, dadas con miel en forma de lambedora la qual sentencia parece que el mismo se inclina, y aun que quiere tambien tener aquezta distincion de Hippocrates, que se lee à la fin del quarto de las enfermedades agudas: no obstante q' la vñosa academia de los medicos Arabes, desmuda la contraria opinion, afirman la por cosa cierta, que el vno de las Cantaridas, conuilla en la cabeza, en los pies, y en las alas de las. Por donde parecieramos à no ser difícil conuertir aquezta me dida, jengua que ser à bien, mientras se auerigua esta lre, no se den las Cantaridas, ni sus pies, ni sus alas, por la boca.

ANOTA
TION.

De las Orugas del pino. Cap. II.

EN haviendo alguno tragado la oruga del pino, luego le sobereciene dolor de paladas y de to da la boca, y gran de inflammation de la lengua, del garguero, y del estomago, con tan bravo

Orugas de pl
doloc

dolor de tripas, q̄ juzga el patiēte, ser le roydos todos los interiores miembros: viera el huffio q̄ frente, y el insolito ardor por el cuerpo vniuerso. A los quales fococremos en la mesma forma que a los que tragaron Cantaridas. Empero particularment vifarcmos en ellos del olio Melino (el qual se haze de membrillos y azeite) en lugar del común, & iniso.

De los Buprestes. Cap. III.

Buprestes.

Representales en el gusto à los q̄ tragaron Buprestes vn cierto sabor semejante al nitrò li- diendo y asifigelos vn dolor muy rezo de vientre y d'ellomago, cò vna hinchazon acena de ajsitas partes, como ajsita de los hydropicos. De mas desto, estifales el cuero de todo el cuerpo, y detienales la orina. Sò tãbiè salodables, à estos, todas ajsitas cosas q̄ fococre à los q̄ tragaron Cantaridas. Mas particularment les aprouchã, despues del vomito, y de la euacuacion hecha cò los clysteres, higos secos comidos, y beuido su cozimiento con vino. Haze tãbiè el calo quido ya el peligro affoxa, los dantiles de Thebas comidos, ò majados cò clarea, ò cò leche, y beuidos. Es les ajsi mesmo vtil qualquier genero de peras comido, y beuida la leche humana.

ANNO-
TATION.

Y *A en el segundo libro tratamos de la natura de los Buprestes, y de las Orugas del pino las quales en- malicio, sus q̄ tienen facultad venenosa, y mortifera, toda via suele acarrear pocas yerbas, y ellas por grã desastre, q̄ mata, ò infecta al bibe. Porq̄ las Orugas endere à todo su maleficio cõtra los pobres pinoes, y los Buprestes encubiertas entre las yerbas, engañã à los bueyes inocentissimos: porq̄ tragados juntamente li ella, de tal fuerte los hinchon q̄ inflamman, que los hazen à la fin renentar: deda de les vino el nombre.*

De la Salamandra. Cap. IIII.

Salamandra.

Los que tragaron la salamandra, se les inflama la lengua, impideles el sentido jũnto te con la palabra, y desmblanles los miembros con cierto entormccionto, y horro, acõ- pañado de alguna relaxation de neruios. De mas desto, tornales algunas partes del cuerpo todas al derredor huias y muchas vezes preualeciendo el veneno, de tal fuerte se coriõpen, q̄ se les caen à pedacos. A los quales, despues de hechas todas las diligẽcias, q̄ hazer solemos para fococer à los q̄ beuieron Cantaridas, les daremos por particulares remedios la resina del pi- no, ò el Galbano con miel en forma de lamedor: el cozimiento del carnepitio, en el qual hõ- tieremos majado pifones; y las hojas de las hortigas, cozidas con las flores del lirio en azeite. Sirou tambien los huecos de la tortuga terrastre, ò marina, cozidos; ò el caldo de las uras, con las quales se hõuere la rayz del cardo corredor juntamente cozido.

ANNO-
TATION.

L *A Salamandra se parte en su figura no poco à la lagartija, salvo que tiene el vientre mas ancho, la cola mas corta. La cabeza muy machucada, y el cuero todo manchado, y quasi lleno d'estrellas. Delos- to su complexion es cõ fria, q̄ echada sobre el fuego, hie por pssio, le mata, ni mas ni menos q̄ la serpe, à el qual de su vniuerso à persuadirse cõtinuamente los hombres, q̄ la Salamandra se cõseruana en las llamas, y lo monstria dellas: lo qual es falso, pues consta por la experientia, que si la constriben à estar mucho tiempo bre las brasas, à la fin se muere, y se quemã. Infinita y mata la salamandra, no solamente comida, ò beu- da, empero tambien mordiendo, como las otras serpientes emponõadas: la saliva de la qual es tan ven- denta y maligna, que de qualquiera parte defunda que toque, haze luego caer el pelo, introduciendo en ella vnas manchaz blancas, como aluerizas. Es tan pernicioso la salamandra, que solo de tropar por vn arbol, de tal fuerte infecta toda su fruta, q̄ quãtos comieren della fenecẽrã sin dilacion larga, y ajsi se tiene por pe- nalar veneno, à causa q̄ no solamente suele emponõar las frutas, empero tambien las aguas, y en las a- ras de las fuentes y pozos, y por esta via ser causa de la peralsion del pueblo vniuerso. Hallase esciõpe en no vulgares auerres, que murio vna familia entera, por hazer comido del pan cozido en vn horno, que hõie sido calentado con leña infecta de aguelle animal tan pessifero. Occurreremos à los hechos que de la Salamandra proceden, con los remedios que solemos administrar contra el Opio, y contra qualquier otro veneno frio. Porque quanto Dioscorides amonesta, que despues de hechas todas las diligẽcias, que ha- zerse suelen contra las beuidas Cantaridas, cuyo veneno es muy corrosiuo y caliente, demos à lamer la re- sina. Or, quiero que tras las remedios vniuersales, como son euacuã el veneno por vomito, ò cõ clysteres, y confortar la virtud vital cõ los cõmunes antidotos, vsenos de los particulares, y apropiados para reme- der aquella frialdad venenosa, quales son la resina del pino, el Galbano, y las otras cosas que en aquel la- gar nos propone. Hallanse algunas Salamandras en Libria, y en Estiawana.*

Del Ephemero. Cap. V.

Ephemero.

Los que han tragado el Ephemero, llamado de algunos Colchico, y bulbo saluage, senten por todo el cuerpo vna comezon, como si les fregasen con hortigas, ò con cebolla albata- na; y de dentro cierta mordicacion, con ardor y grande pesadumbre d'ellomago. De mas desto, creciendo la enfermedad, purgan por abaxo vnas superfluidades sangrientas, mezcladas con

meduras de tripas. A los quales focorremos provocandoles vomitos, y echandoles algunos clysteres, ni mas ni menos, q̄ a los q̄ tragaron la salamandra. Empero antes q̄ cobre el veneno de la borrica, les daremos à beuer el cozimiento de las hojas del roble, ò de las bulbotas, ò de las cascitas de granadas, ò del serpol, con leche: ò el çumo de la centinodia, ò de los pampanicos de vitales, ò de los tallos de carças, ò del meollo de la fecula ternezica, ò del arrayhà, cò vino. El çumo q̄ se exprime de la mesma grana del arrayhà, majada y delhecha en agua, dado à beuer, es muy bueno. Así mismo la interior camilla de la castaña, bebida cruda con algun çumo de los ya dichos, suele ser saludable: y el oregano beuiendose con lexia. Empero niente por excelente remedio la leche de la borrica, ò la de la vaca, bebida caliente, y tensada en la boca. De modo que los q̄ pueden facilmente auer la tal leche, no cùple que sean de buscar otro remedio solido.

Agunos creen haberse auer llamado el Ephemero, que quiere dezir de un dia, por quanto bevido, suele desparecer en un dia. Por donde conviene subito, antes que se haga fuerte, procurar de rebuete fuera del cuerpo, primeramente con vomitos, y despues con apropiados clysteres: contra el qual sin escrupulos podemos administrar todos aquellos remedios, assi universales, como particulares, q̄ fueron aprovados contra el veneno de las castridas. Conviene vitra de esto notar, q̄ no solamente la pellicula de la castaña, empero tambien la carne, sirve contra los venenos agudos y corrosivos. Y por quanto los Amataridos y cò ellos la Steptogria, comiendose, ò beuiendose intantamente, suelen acarrear gravissimos accidentes, y quasi iguales à los del Ephemero, y de las moscas Castridas, occurreremos à sus daños & inveniendolos, cò los mismos remedios.

Del Dorycnio. Cap. VI.

A los que han tragado el Dorycnio, llamado Salatro furioso de algunos, se les repetirá un sabor de leche en el gusto, sobrecienden les muy amenudo collipos, hinchales de humedad la lengua, y salces à borbollones mucha sangre del pecho: los quales tambien suele purgar por abaxo ciertas cosas moçosas, como aquellos que padecen de dysenteria. Perdò de antes q̄ se muestre algùn accidente de estos, les son remedio còsum el vomito, y los clysteres, cò todas las otras cosas, q̄ pueden euacuar el veneno. Empero focorremos ellos en particular, cò el agua miel, ò cò la leche de borrica, ò de cabra. Sonles tambien remedio muy saludable, el vino pasto còzido, beuiendose tibio: las almendras amargas: las pechugas de la gallina cozidas: todas las espeças de conchas comidas, assi crudas como cozidas: y finalmente las langostas marinas, los camarones, y el caldo dellas bevido.

Del Salatro furioso es diverso el verdadero Dorycnio, cò el çumo del qual antiguamente se infundian en las hierbas de las lanças para matar mas presto: de donde cobró aq̄l nombre. Aun q̄ el Salatro furioso è el qual es una frigidissima especie de yerva Mala) suele engendrar accidentes algùn tanto semejantes à los q̄ acarrea el Dorycnio. Però bevida una drama de su seça cò vino, aprovando el ené dimento y jurado, repelen muchas cosas grasas y jocosas al bibe: y beuiendose en cantidad doblada, se tiene fuera de si tres dias. Digo pues que el Dorycnio (al qual llamaron una de raposa los Arabes) y el Salatro furioso, introduzgan se enantes inconuenientes, y sus daños requieren quasi los mismos remedios.

Del Aconito. Cap. VII.

El Aconito luego como se beue, se muestra dulce, y algun tanto còstricivo, à la lengua: tras la qual dulce dumbre, dà vaguedos de cabeça, principalmente quando se comienza el patiente. De mas desto, hinche de humedades los ojos, causa gran pesadumbren el pecho, y de baxo de las costillas: y haze salir por abaxo amenudo muchas vefolidades. Perdò de cumplir luego euacuar el veneno por vomitos, ò echarle abaxo por medio de algunos clysteres. Daremos tambien à beuer al patiente el cozimiento del oregano, ò de los marrubios, ò de la ruda, ò de los arroxos, ò de la liepreuina, ò del abrotano, ò de la Camelea, ò de la Camepitrys, cò vino de axé tico. Aprovechales assi mismo una drama del opobalsamo bevida cò miel, ò cò leche: ò del castoreo, de la pimienta, y de la ruda, de cada cosa d'estas tomada igual cantidad cò vino. Haze tambien el mismo proposito el cuajo del cabrito, ò de la liebre, ò del ceuasillo, dado à beuer cò vino. Vale tambien el vino, q̄ houiere dentro de si amartado la escoria del hierro, ò el mesmo hierro, ò el oro, ò la plata ardiente. Dase còmodamente à beuer la lexia cò vino; y el caldo còsumado de la gallina, ò de alguna pieça de vaca gorda, tambien con vino. Empero la Camepitrys segun se dize y especialmente focorre à los que bevieron aconito.

Habianse diversas especies de Aconito, como arriba està declarado: empero todas ellas se curan con los mismos remedios: entre los quales despues de provocado el vomito cò azyte y agua caliente, se administra la perfeta Tiberiata, dada à beuer en quantidad de dos dramas, con el vino en el q̄ fuere cozida la raya de la Arystologia Luenga, ò de la Germana. Succeden à los que bevieron Aconito, vna las señales que les atre-

ANOTACION.

Amataridos, Steptogria.

Dorycnio, Salatro furioso.

ANOTACION.

Vea se capitulo.

Aconito.

* Algunos codices tienen en el lugar que se lee vino, agua.

ANOTACION.

les atribuye Dioscorides, tambien grandes mordicaciones d' estomago, temblores vniuersales, & hinchazones de toda el cuerpo.

De la miel Heracleotica. Cap. VIII.

Miel Heracleotica.

HAzeite en Heraclea de Ponto, adonde se engendra el Aconito, vna fuerte de miel, la qual es munda, ò beuida, causa fermejantes acciões à los del Aconito, y así se corrigen en los daños, con los mesmos remedios. Empero facilmente se restituyen aquellos que la tragaron, dándoles à beber amenuado clara, con algunas hojas de ruda.

ANNOTACION.

Es de creer que en la región de Heraclea, las abejas hacen la miel del Aconito, pues nace allí aqua yerna en grande abundancia, y se parece à ella la dicha miel en su facultad venenosa: perdona se de venenos maracillormes, si requiere los mesmos remedios.

Del Culantro Cap. IX.

Culantro.

NO se puede encubrir el Culantro, por razón de su olor notable. El qual beuido, haze luego en la boz, y engendra cierto furor como aq̄l de los ebriagos, acõpañado de palabras sinrazones, y deshonestas, aliende q̄ aparta por todo el cuerpo del q̄ le beue, su proprio olor. Sacaremos pues à los q̄ houiere offendido, dándoles à beber vino puro, ò cõ axenxos mezclados, y esto despues de pronocado el vomito con el azyte irino, como està declarado. Podemos asì mismo dar à beber cõmodamente azyte; y aliende desto, hueuos batidos con el, y de los platos tambien con salmuera. Es vtil semejantemente la salmuera mesma por si beuida, el caldo salado de la gallina, ò del anaron; y el vino passo con lexia beuido.

ANNOTACION.

A Vicenna quiere q̄ solamente el culantro verde, y no el seco, sea facultad venenosa, y esparafatino, la qual engendra vaguesos de cabeça, fivores, barrachex, y vna grã boneria: y que el seco haga todo lo opoesto: à lo qual la razón repugna: villo q̄ qualquier plata seca, ò qualquier parte della, dada q̄ sea menuda burre à la verde, no por esto dexa de possèer la mesma propiedad y virtud, con q̄ mas venenosa y más flaca. Porq̄ si la semilla del culantro despues de seca, produxiere efectos cõtrarios, à los q̄ produce la verde, es vna necesidad q̄ se permuasse en otra especie y natura, cõtraria del todo à la suya. Por documentario, que los indios de America venen q̄ se comen à muchas y muy crueldas enfermedades, las cuales poco à poco se engendran, y despues, quando no se curan, acuden sin saber de dõde procedã. Verdad es, q̄ si bien se preparado el culantro con el vinagre, pierde mucho de su maldad, y se buelue muy agradable al gusto beuido vn no se q̄ vtil à la cabeça. El agua en q̄ bouieren hervido los cõstos de culantro bien preparado, tiene sabor excellente, mitiga el dolor de cabeça, prouoca sueño, y es muy conueniente à los febricitantes.

Del Pyllo Cap. X.

Pyllo.

EL Pyllo beuido engendra notable frialdad, y entormecimiento de todo el cuerpo, con resolution de fuerças, y tristeza de coraçon. A los daños del qual conuenien todas aquellas cosas, que son vtils à los que acarrea el culantro.

ANNOTACION.

Zaragosa.

EL Pyllo llamado en Castilla Zaragosa, dado q̄ sirve infinito para refrescar y humedecer la lengua, y limpiar la boca, dessecada de los calores febriles, toda vna beuido, causa cõ su excessiva frialdad grã ebrietas de Ibelito, y agullas gruesas de coraçon, cõ suspiros y desmayos frequentes. De los q̄les inclinamos la verdadera cõsiste, en enaxuar por arriba, ò por abaxo, el veneno, y en calentar y cõfortar despues los miembros resfriados, cõ vniuersos cõuenientes al tal negocio: como son la Theriaca, y la cõfessio llamada de Aliboron.

De la Cicuta. Cap. XI.

Cicuta.

LA Cicuta beuida, engendra vaguesos de cabeça, y de tal fuerte offusca la vista, que no ve nada el paciente. Al qual le sobrenuenen çolipos, turbafese el sentido, yelansele las partes extremas, y finalmente atajafese el anhelito, y así viene à se ahogar pafinado. Perdõnde luego al principio procuraremos vacuarla por vomito, como en los otros venenos: purgando despues por abaxo, lo que della houiere descendido à las tripas. Lo qual hecho, vendremos al remedio mas soberano de todos, que sera darle à beber vino puro. Tambien daremos à vezes, à los q̄ pensaremos conuenir, la leche de boerica, ò de vaca. Sirue asì mismo los axenxos cõ pimienta y castoreo: sirue la ruda y la perua buena, con vino. Vale del amomo, del cardamomo, del estoraque, beuida vna onça. O la mesma cantidad de pimienta, tomada con simiente de hortigas en vino: ò las hojas del laurel, ò el liserpito dado à beber con azyte, y cõ vino passo el qual vino passo beuido por si en gran cantidad suele ser à proposito.

ANNOTACION.

LA Cicuta, ò Cegaca, beuida, congelando la sangre, y mortificando el calor natural, cõ su frialdad inmensa despaña. De mala q̄ el verdadero remedio es, echarla luego del cuerpo antes q̄ penetre su facultad à los vasos del coraçon; y despues corregir con calorificos medicinas la mala qualidad q̄ dexa en el estomago, y en el

en los otros miembros ineficaces. El qual efecto sirve por excelencia vna doama y melia de la Geniua beuida con vino, ó con el cozimiento del Dillamo.

Del Texo.

Cap. XII.

EL arbol llamado comunmente Smilax, y de algunos Thymio, así como de los Latinos Taxo, si se beue, induze por todo el cuerpo vna gran frialdad, ahoga, y da muerte muy presto, y xelerada. Los quales inuenientes requieren los mismos remedios que la Cicuta.

NO solamente tragado el Texo, empero también si sola su sombra, mas: mas esto no sé por fino quida florece, como lo amonesta Plutarcho, en el comentario tercero de su Symphaxo. Así mismo es mosifero el Texo à las bestias q no suele ramiar; y semejante à las buerres. Niua prende el Texo las bestias: su frullo es sabroso y dulce: el el haze negroz los paxarillos q del se cená y comido de los hõbres, engendra fiebres cõtinuas, y dyferentes: de lo se puede cõjeturar, q su explecion es mac calide, q fria no obliete q à sus daños ocurre cõ los remedios de la Cicuta (la qual es excepcionante fria) Disturidos. La Adelfa en essender es semejante al Texo, sendo veneno mortifero de las bestias y de los hõbres: cuyos daños se remedian cõ los mismos remedios dados contra el Acomito.

Del liquor del Carpafo.

Cap. XIII.

BEUIDO el liquor del Carpafo, llamado Opocarpafo, engendra sueño muy graue, y ahoga pro-

duca. A los daños del qual valen los remedios de la Cicuta.

EL liquor del Carpafo, llamado en Griego Opocarpafo, es vna goma que suele venir mezclada en la myrra: en lugar de la qual algunas vezes beuida por yerro, fue causa de la muerte à muchos segun en el primero libro de los antichicos nos lo testifica Galeno: el qual la suele llamar con .l. Opocarpafo.

De la yerua Sardonias.

Cap. XIII.

LA yerua llamada Sardonias, es vna especie de Batrachio, ó Ranunculo: la qual comida, ó beuida, perturba luego el sentido, y de tal suerte retira y tuere los labrios, q parece q engendra vna fuerte de risa. Del qual accideute nació así vulgar & infeliz proverbio, LA RISA SARDONIAS. Será pues remedio veil y particular, despues del vomito, à los q la houiessen tragado, darles à beuer aguanmil, y leche, en gran cantidad; y hazerles fomentaciones y vnctiones con medicinas calientes, por todo el cuerpo. Aproucharales tambien vnjar en vn baño de agua y ayrte caliente: dentro del qual conuene vntarlos y fregarlos con gran diligencia. En summa, la mesma cura requieren estos, que aquellos que padecen de reuersiones de neruacos.

LA Loma de los herbolaros à esta especie de Ranunculo. Apõ rison, qmãxcala tuere q su demofiedo calor los labrios, y haze vyer à vegañas dõtes. Su remedio es pues à los q tragare qsta yerua, cõ asios mismos remedios, q siruõ contra el espasmo; y no contra todo espasmo, sino contra así q nace de grã calor, y se queda excessiuo: cõ las quales qualidades exorbientes nos offende el Ranunculo. Tiene se pues en este caso por remedio excelente la borrachez; y así conuene emborrachar las pacientes, à dades à beuer vino dulce en gran quantidad, para q duremos muy largo tiempo. Es les también medicina muy salubable, el queso del torcil beuido con vino. Del resto, procuraremos de dispartar los neruacos cõ cosas à esto apropiadas: para el qual efecto valen mucho los baños y fomentaciones hechas de ayrte, ó de vino, en el qual houiessen hervido la salua, el romero, la mãjorana, el cantarillo, el estõgo, el palo, y otras cosas de aqueste jaz. Tiene propiedad admirable en confortar los neruacos el ayrte vulpino, y el del castoreo: con cada vno de los quales conuene vnjar toda la espinã, y principalmente à quella parte adonde la cerviz se junta con la cabeça.

Del Hyofcyamo, llamado en Castilla Veleño.

Cap. XV.

EL Hyofcyamo beuido, ó comido, haze salir de tino, como la borrachez: así q se dexa curar facilmente. Tiene se por cõueniente remedio cõtra todos sus daños el aguanmil beuida en gran cantidad: y tambien la leche, principalmente aquella de la borrica, ó saltando aquesta, la de cabra, ó de vacar: ó el cozimiento de los higos passados. Siruen al mismo efecto los piñones mondados, y la simiente de los pepinos, beuida con vino passõ. Aprouecha el vino salado, con la eranda de puercõ fresca, y con vn poco de vino passõ. Haze al proposito la simiente de las horietas, ó el nitro, con agua: de mas desto, la cicorea, la mostaza, el mastuerzo, el tauano, la cebolla, y los ajos: de las quales cosas cada vna tiene de beuerse con vino. Del resto, hazemolles que reposen à los que tragaron veleño, para que le digeran, ni mas ni menos que à los borrachos.

LA cura q se haze al Hyofcyamo beuido segun escrive Auicenna (sobreviene grã relaxaciõ de jùnturas, apõstemas, seles la lengua, hincha seles la boca à espuma, inflamã seles y parã seles turbias las ojos, estrecha seles el helõ, y amollosa seles la boca) es vna començ à las uerres, y à todo el cuerpo. De mas desto, haze se el sentido, vieneles borrachez, y sonales para curar. Empero al Hyofcyamo beuido, refiere el mismo Auicenna todas asias dades & inuenientes, q arribuierõ à la Cicuta Disturidos y Paulo Egipera. Es eficaz remedio contra el Hyofcyamo la lenzua pimentã, beuendose della dos doamas con algun buen vino claresco.

Ecce

De la

Tera.

ANNOTATION.

Adelfa.

Opocarpafo.

ANNOTATION.

Sardonias yerua.

ANNOTATION. Aquian cilas.

Hyofcyamo Veleño.

ANNOTATION.

De la Mandragora.

Cap. XVI.

Mandragora.

Las la bendita Mandragora se sigue luego profundísimo sueño, resolution de virtud, y tan pertinaz pocha de dormir, q̄ el tal accidente no difiere nada de lethargia. Antes pues q̄ acaezca alguna destas señales, cōviene provocar vomito, y darle à beber aguamiel al paciente: despues de la qual se dà vltimamente el nitro y los axenxios con vino dulce, cō cō passo. Hazense también fomentaciones à la cabeça cō azeyte rosado, y vinagre. Vltra las cosas dichas, procuraremos de despertarle, y de mouerle el cuerpo: y daremosle à oler el Euphorbio, la pimienta, la mostaza, el castoreo, y la rada, majada con vinagre cada vna de aq̄estas cosas: al qual efecto sirve tambien la pez liquida, y el humo del pauilo de la cãdela, primero accendida, y despues amata. Empero no despertando el paciente con los beneficios ya dichos, aplicaremos à las narizes cosas que hagan estornudar, y viremos de los otros cõmunes remedios.

Vñ el castoreo, tiene el opio.

ANNOTATION.

La Mandragora offende principalmente al cerebro, y dexa el del animo. Perdida sabido temer el vomito (el q̄ no se tene de ser muy fargado) procuraremos de seuocar, y diuerti la materia hacia à basso, cõ uino de saber, cō chyleres agudas: con fricciones asperas de brazos y piernas: cō vñetas aplicadas à los muslos, à las nalgas, y à las espaldas: con ligaduras fuertes de las excomidades, y finalmente con sangunias profusas al pecho. Las quales diligencias no aprouchãdo, acudiremos cõ remedios à la cabeça, rayendola, y frigidola con pimienta molida, ò con clauos d'espicias. Mas no despertando el enfermo con esto, aplicaremos vñetas al celebrillo, y encima del yseremos de algunos yplastos resicatorios, si es el q̄ se haze de leuadura, y de mostas Ciceroides, para renovar los humores de dentro à fuera. Soplaresmos tambien la paluora del eleuon d'oro, ò del pyrethro, ò del castoreo, cō vn cañon d'oro de las narizes, para provocar estornudos: y vntaremos la frente y sienas cō azeyte de castoreo, y de mostanilla, por quanto algunos tienen por sospechoso el rosado en tan frías d'isposiciones: dado q̄ se puede facilmente excusar Dioscorides, visto q̄ aun q̄ el axiridino sea yreio, toda vna cõsorta marañillo amansa el cerebro, reprime los humores q̄ corren à la cabeça, y refocila los que estã ya en ella erray padat: por las quales respestos le vñerme Galeno en el puntual principio de qualquier lethargia. El uso de la Mandragora, quando se come maduro, y libre de la fiente, es grasso al gusto, y no haze estable la vida. Mas comido verde con las papas, abraza la lengua, y la boca, y engendra vn grandissimo enconamiento por todo el cuerpo, cosa de no creer de planta fria en el quarto grado. Comidas las nuezes Alencas, aunque nennt llamadas Pomicas, no solamente matan los perros, empero tambien los hombres, causando accidentes grandissimos, y semejantes à aquellas de la Mandragora: por quanto luego emborrachan, dan vna quada de la boca, obscurecen la vista, y engendran sudores frios, pretorsiones de la nuera, y rezima, y certana. Las quales incomodidades se curan con los remedios del opio, que referiremos en el siguiente capitulo.

Nurs metala

Meconio.
Opio.

Del liquor del papauer, ò dormiras, llamado Meconio, y Opio. ca. xvii.

Los q̄ beuieren el opio, les sobreuiene vn profundissimo sueño, con muy grande frialdad, y començan tan intensa, q̄ muchas vezes, augmentandose la fuerza de la ponçõ, ella sola basta para los despertar. De mas desto, transpira por todo el cuerpo el olor del opio. Socpreremos pues à los q̄ le houieren benido, despues de les hauer pronocado el vomito con azeyte, echãdo les muy agudos el ysteres, y dãndoles à beber oximel cõ sal, ò miel cõ azeyte rosado caliente. Es les tibien començante el vino puro copiosamente beuido cõ axenxios, ò cinnamomo: ò el vinagre callẽte, por si solo beuido. Asa mismo les ayuda el nitro cõ agua, y el oregano cõ lexia, ò con vino passo: la limiente de la ruda saluage con pimienta, y con vino, y panace: y la pimienta con castoreo y con oximel, ò con el vino en que fuere cozido el oregano, y el axedrea. Conoiente del pertarles à estos, dãndoles à oler cosas fuertes y agudas, y bañarles en agua caliente, à causa de aquella gran començon. Aprouchales en saliendo del baño, foruer caldos grassos, con vino cõman, ò con passo: y benes con azeyte los tustanos de los huessos.

Del Papauer cornudo.

Cap. XVIII.

Papauer cornudo.

Cornido, ò beuido el papauer cornudo, engendra los accidentes mismos que el Opio: y curale con los mismos remedios.

ANNOTATION.

So opio de medicina, suele muchas vezes matar el Opio, por la grãde inaduerçia, y temeridad de los médicos. Perq̄ como a questo liquor anfi beuido, como aplicado, se su facilidad estupefallema corra pa tota vida el sentido de qualquier parte: y por este respesto haze que el dolor no se sienta: siñt algunos medicos inbestos, quando se quexa mucho el paciente, ò quando no puede bien dormir, darle à beber sin d'arlo medicinas agudas, las quales se adormece de vn tã pasado sueño, que no despierta jamas. Perdido cõviene aduertir al opio muy cauta, y de arte, q̄ pensando quitar el dolor, no quieremos la vida al enfermo. Es cosa q̄ no se puede embudir d'arlo à beber el opio, à causa de su abominable hiduion: y falso si no se da en quãtidad con poquẽta, que no sea bastante para offender. Causa grãdissima començon el opio, anfi como los otros venenos frõs.

fin. Porque como con su excessiva frialdad aprieza y condense todos los poros, impide la evaporacion de la materia qual detiene en el cuerpo y la carne, con su agudeza y calor, haze aqui sentimiento. De aqui se sigue razon procede, que si tenemos alguna parte del cuerpo muchos dias aprizada y constituida con algunos líquidos, si la fin sentimos en ella una tan gran comezón, que con las uñas la queremos hazer pelar. Y sea lo que sea arriba dichas, a las que buenieron gran quañidad de opio, para sí las muy amarillada con los labrios gruesos y verdinosos, las uñas linias, y de color de plomo, y los ojos turbios, y como congelados. De mas de algunas cosas de la maxilla inferior, engrasafes la lengua, avrasafes el anbeho, y finalmente las fucede y contino castillo y espajoso. Conviene pues a las tales fregarles con pedos asperos todo el cuerpo: avras de la barba, de las uñas, y de las narizes: provocales muy menudo estornudos con cosas fuertes: echales venias: acuales estrechamente los miembros: y vntarles vno el cuerpo co azeite de castoreo, y de casto. Efectambien singular remedio la Theriaca, y el Metridato, benido con vino.

Del Pharico.

Cap. XIX.

EL q̄ tiene por nóbre Pharico, se parece en su sabor al Nardo saluage: y benido engendrapede lina, y espalmos, cō detuzarios. Conviene pues a los q̄ le houierē tragado, despues de haueer buido el veneno, darles a beber el vino de axenxios, cō cinnamomo, ò cō myrra, ò con el Nardo Gallico, llamado de algunos Serino. O hazemolles dos dramas de Spica nardi, y de myrra dos ebolos, con vino passó la razp de la iride, con açafran, y con vino. Hazemolles tambien la cabeca, y aplicaremolles encima vn emplastro hecho de harina de ceuada, ruda molida, y vinagre.

Pharico.

EL Pharico en nuestros tiempos no es conocido, siendo que fue muy vulgar en los siglos pasados, y por esse no se que dezia, acerca del, otra cosa, sino que su malignidad y ponçosa, se embolava y corría auisguamente, con el olor suave de los membrillos, segun refiere Philacho.

ANNOYATIOM.

Del Toxico.

Cap. XX.

EL Toxico segun parece, se llamó así, porque los Barbaros tenían cō el sus faetas. El qual llamamos luego la lengua, y los labrios, y buelue locos de atar, a los q̄ le bouierē beuido, tendendoles el sentido con imaginaciones muy varias: y pordonde cō dificultad se remediar, y enay pocas vezes escapó. Cōviene pues a los tales tenerlos muy biē atados, y hazerlos por fuerza de un vino passó cō azeite rosado, y cōstrñidos a reuesarle. Apronochalos cibió la fumierte del nabo guelo y redódo, beuida cō vino. Enpaso particularmēte les es vñia razp del quinquetulio en la mesma fuente beuida y la sangre de cabron, ò de cabra. Sirue al mesmo effeto la corpeza del abe, ò la de la haya, ò la de la encina, majada cō leche, y beuida. Hazen tambien al proposito las combrillos comidos, ò majados con poleo, y benidos con agua: y el amomo, y el fruto del balano, benido con vino. Con los quales remedios ya que algunos escapó del Toxico, está mucho tiempo en la cama, y despues de leuantados, biuen como tontos y arconitos, lo q̄ les q̄da de vida.

Toxico.

TOXICO en Griego significa la farta, y el arca: de do vino a llamase Toxico aguste genero de veneno, por que antiguamente los Barbaros dexava del qual nombre los Griegos em dizen todas las estrangeras nationes juncionan con su liquor las farta, para matar mas presto. Por la qual razp se podria tñen tomar Toxico el eleboro negro, q̄ llamamos en Castella yrrua de Vallosteros, vñio q̄ cō su sumo se suele teñen las farta, para matar muy mas desleuante las innocentes venadon, y dando q̄ por los Toxicos em dño Plinio los venos llamados Toxicos, quera dezia, q̄llas q̄ se baxó del curno del Texo, toda vñi ciuene tener por cierto, q̄ tñevio era vna yrrua particular, y muy vençosa, la qual no solamente beuida, empero tambien aplica de sobre qualquiera bebida fresca, se muestra muy pernicioza: por la gran malignidad de la qual, todos los venenos se vñieron a llamar toxicos, así como Nerone las bombes cruels. Persua herose algunos, y embiños el buē Manardo, q̄ el Toxico de Dioscorides, y el Napelo de los Arabes, fuese vna cosa mesma, y oev no en su alguna razp: por q̄ntos segun Auicenna, cō el Napelo se inficionan las farta antiguamente: el qual tambē comido, haze apollemas la lengua, y los labrios, y quasi pēpre despacha. Empero de otra parte no y bala en las Arabes, q̄ el Napelo engendre tan funesta locura, q̄ cōmenga atar los pñetes, como se lee del toxi n. De mas desto dezia Avicenna, q̄ el Napelo haze salir los ojos fuera de su lugar, y da vagnedos de cabeça: y q̄ q̄ del escapo, queda quasi sñpre a belloto, ò pñicos, ò sujetos a gata coral: los quales daños no se atribuyó al toxico. Auicenna cura a los q̄ buenieron Napelo, con cierto racó saluage, que pace las rayras del mesma Napelo, y con maneta, y con la razp de las alcaparras: los quales remedios son diversos de los del Toxico. Beida pues diferente el Napelo del Toxico, yo me inclino a creer con Andrea Macbiolo, que el Toxico de los Griegos, y aquel maligno veneno, que llaman Tufum los Arabes, sean la mesma cosa: vñio que hablando del Tufum Avicenna, dix que causa inflammation de lengua y de labrios, y que perturba el enten dimo, engendrando furiosísimos accidentes de locura y mania. Sirue tambien a confirmarnos en aquesta opinion, la grande afinidad de los nombres: porque aqueste vocablo Tufum parece como copido de Toxicon. Ensuma, el Toxico de los Griegos en nuestros tiempos ni se bala, ni se conoce: mas del Napelo tenoroe

ANNOYATIOM.

Napelo.

Tufum.

Eccc 2

à cida

à cada passo grande copia en Italia: la rayz del qual està toda entrecerrada como vna red admirablemente: las hojas son barto semejantes à las del Artemisia mayor: y las flores purpuras: las quales cerradas, se parecen mucho à las calaveras: y abiertas se semejan infinito à las de la horriga muerta, dado q̄ son mayores. Sus tallos son altos como dos codos: y la simiente negra, menuda, y encerrada en vnos cornucopios pequeños. Es muy subita en offender la malignidad de aq̄lle veneno: por donde cūtiene cō grã profezxa luego ocurrir à sus dolores, prouocando primera vomitos, y despues confortado el estomago y el corago, cō medicinas cordiales: para el qual effeçto es muy celebrada la cõfession Diamusio, y Diambra, beuida cada vna dellas con la tierra sigilata en vino. Prefiere el Conciliador à qualquiera otro remedio, el poluo de la esmeralda, del qual mada dar dos dracmas con vino, mas esta cura no se puede administrar sino à Pontífices y Emperadores, pues dos dracmas de Esmeraldas porfollas, vale poco menos q̄ dos cindales. Poffee vna virtud admirable cōtra el Napelo, aq̄l azeyte de escorpionas descrito en el prohemio de aq̄lle libro: por q̄ misisga luego todas sus acedentes, y refuzya notablemente las fuerças, vnaandose con el la terçida izquierda, los pulses, y las sienes, del miserable patiente.

De la Ixia.

Cap. XXI.

Isia.

QVido se beue la Ixia, llamada por otro nõbre Vlophono, representa vn cierto sabor, y olor, semejante al del Albahaca. De mas desto, inflama fuertemente la lengua, saca de tino al hõbre, detiene todas las euacuaciones del cuerpo, y engendra cõ delinaxos muy gran ruydo y estruendo en el viẽtro, sin q̄ del falga superfluidad alguna. Es remedio pues à los q̄ la houiẽre tragado, euacuada ya la mayor parte del veneno por vomitos, ò por relaxatiõ de viẽtro, beuer la infusõ de los axenxios, cõ grã quantidad de vino, ò con oximel. Siruelas tãbien la simiente de la ruda sabaga, y la rayz del Silphio, y el cozimiento del Tragorigano beuido con alguna cosa de las arriba dichas, ò con leche, ò con Terēbintina. Eses assi mesmo vtil beuer vn obolo del nardo, ò del silphio, ò del castoreo, con vino: y tragar semejantemente naxezas majadas con resina, con castoreo, y con ruda: de las quales cosas cada vna se tiene de merer en quantidad de vna drama. Damos las tãbiẽd cõmodamente à beuer del çumo de la camclea, ò de los axenxios, dos onças cõ agnamiel, ò con vinagre caliente.

* Añadese en el cod. astrig. à Ixi que es, ò cõ vinagre.

* Algunos codices ponen añadido, ò fa-lias, ò de la Thapsia.

ANNO-TION.

Albahac.
Carlina.

La Ixia no es otra cosa, sino vn humar pegajoso à manera d'engrudo, q̄ se halla cõ gelado en las rayzes del camaleon blanco, y en las del negro. El qual venenoso humor se llama tãbiẽd Vlophono, q̄ es lo mismo q̄ *Uuap*, por q̄ mata todo genero de animales. Llãmole Aladac Anicenna, en la sexta del quarto segun la correçtion de Andrea Bellandese. La rayz del camaleon blanco, llamada en Italia Carlina, si la siempre viu de aq̄ venenoso humor, no es nada nociva al hõbre, dado q̄ comida mata los perros, los puercos, y los ratones: antes sirve à la vida humana cõtra enfermedades pestilenciales. Empero de uentos guardarnos de la rayz del negro: la qual tragada, corroe subito las entrañas, y con grã dolor y rebulnimiento d'estomago, causa temblores de todo el cuerpo, retracciones de miembros, vomitos espumosos, y algunas vezes çolipos, torturas de vïetro, y prauitiõ de voz, y de ambelico. Remedianse sus dolores con leche beuida en acabandola de ordeñar, subito tras los vomitos. Es vtil al mesmo effeçto el çumo de las acelgas, y la prisaña becha de trigo: y sirve asy mismo el viẽtro beuido con oximel.

De la Cerusa.

Cap. XXII.

Causa.

NO se puede encubrir la Cerusa, por respecto de su natural color. Porq̄ luego en siendo tomada emblançe el paladar, la lengua, las enziãas, y las comissuras por do se juntan vnos dientes cõ otros. Engendra de mas desto, çolipos, tosse, gran sequedad en la lengua, y notable frialdad de las extremidades del cuerpo, cõ perturbatiõ del sentido, y pesadumbre de todos los miembros. A estos pues cõtiene dar luego agnamiel, ò el cozimiento de malua, ò de higos secos, ò leche caliente, ò la simiente del alegria majada cõ vino, ò la lexia de farmiẽtos, ò el azeyte de maiorana, ò el irino, ò los cuexcos de los duraznos con agua de ceuada. Son vtiles tãbien los huenos de las palomas beuidos cõ encieño, y cõ el cozimiento de la ceuada. Sirue la goma de los çiruelos, y la que se congela en el olmo: y no menos aquel liquor, que en las vexiguillas de aqueste arbol se halla, beuido con agua tibia: tras el qual cumple prouocar vomito. Es semejantemente à proposito el çumo de la Thapsia, ò el liquor de la elcamonea, beuido con agnamiel.

ANNO-TION.
Aluayalde.

Dado que la Cerusa, la qual se llama Aluayalde en Castilla, sea muy prouechosa para encerrar las lagas, y para excualuegar los oçnos venidos de Gelse, y de Manicongo, toda vna tomada por la boca es mortifera, y acarrea crudelissimos accidentes: porq̄ engendra asperzeza grandissima de garganta, mordiduras y puncturas d'estomago, hinchazon de viẽtro, y grãde estrechura de pecho, tras la qual à la fin aboga. Põrdo de cõtiene socorrer al patiente con gran presteza, haziendole gamitar con agua caliente, que tenga mezcla de azeyte de almendras dulces, ò de açucenas: y dandole despues cosas que prouoquen la orina, y estas con vino blanco, puro, y excellentissimo. Tiene por excellent remedio la Theriaca y el Metridato.

De los

q̄ la houieren beuido, se les para la lengua bermeja, niñençies los dientes, y entre vnos y otros se muestra ciertos cuajarócillos. En estos pues huiremos el vomito, à causa q̄ los cuajarones de la gre, leuítados cō la vehementia del resaca, mucho mas se aprieta, y condenan en el garguero. Pordōde conviene darles todas aquellas cosas, q̄ resueluen la sangre cuajada, y relaxan el vientre. Al qual efecto son vtils los higos verdes, y llenos de su propia leche, beuidos cō vinagre agüado. Sirue tãbien el nitro solo por sí, & toda fuerte de cuajo cō vinagre, y con la rayz, ò cō el çumo del laserpicio. Semajantemente aprouecha la simiente de las verças, y la lexia de ceniza de higuera, beuida. Tienete alii mesmo por buena, la simiente de la conyza, tomándose con pimienta: y el çumo de la çarça con buen vinagre. Es menester à estos tenetes el vientre fluído: de los quales aquellos que eicapan, suelen purgar por abaxo ciertas materias liquidas, y excessiuaamente hidiondas. Aplicaremōles finalmente sobre todo el estomago y vientre vn emplastro de harina ceadaza, y de aguamiel.

En el Cod. arch. halla vi-
uere q̄ se usã
en la puaa co-
tida.

ANOTA-
TION.

La sangre del toro es tenida por venenosa, por quanto se cuaja muy presto, y cuajada no puede salir del estomago, ni de aq̄llas partes, en las quales se atraxiessa. Suele se atraxiessa facionense en la uena de la caña de los pulmones por do passa el resaca, y en el garguero, que es el camino de la vena al estomago. De manera q̄ por cuajarse en la sangre del toro, y por no se poder digerir despues de cuajada, aprime, y abraça como nos puede hazer dello se, aun q̄ muy lamentable, aquel Excelente Rey Thimistocles, q̄ por no se q̄ el breuido del Rey Artaxerxes à pelear contra su propria patria, le la qual el mesmo havia sido desterrado por merecerla, delante de muchos amigos dió triste fin à sus dias, beuiendo la mortifera sangre del toro. Es tambien la sangre de la muela de la muger, tan venenosa, y maligna, q̄ aun los paños q̄ della fueren tocados, passan q̄ despues quimantas vezes se laven, son mortales para hazer dellos hilos, porq̄ alteran el inficionan en la ruda, y lagas, q̄ se curaren con ellos. Tambien se halla por la experiencia, que se toman y ardean luego los rinos, en entrando en la bodega vna muger menstrosa. Secanse, y bueluen se esteriles todas aquellas plantas, q̄ fueren tocadas della: embrazan se las filos de qualquier arma, cubrense de orin el hierro y el cobre, y el metal y los esteros pierden su resaca, en hauido recebido en si, la mala rez, su resaca: huyẽ las homigas y las abejas, del olor de la sangre menstrosa, y en gustãdola los perros, luego mueren ramado: y si se va hidida y pestifera el miltro, sola la muger entre todos los animales, cada mes à el es subjeta, y lo q̄ deuenia de abaxo y de prinir la soberbia humana, è esta resaca presta. A esta mesma hidida se, como de propria materia se cifra na, y engendrã los Reyes, y Emperadores, q̄ no cabi en el mundo vniuerso. Pordōde aq̄llas mugeres jama se ciben, à las quales nunca viene la purgacion: y à las que viene estando preñadas, se les cuaja la criatura, y confirma en el vientre.

La sangre menstrosa beida es venenosa, y mortifera, y causa de muchos accidentes: porq̄ luego enciende fiebre continua, causa inextinguible sed, jaca de vino al hombre, y engendra vna perpetua rifa, fuera de razon, y propolis, con certa morbida espissosa de todo el cuerpo. Y auiendo que el beuage q̄ à Caligula dió su muger Cesaria, para q̄ la qual se hizo fue sangre menstrosa: pues le torno luego loco, y furioso, segun refiere Suetonio. Conuene pues aq̄ q̄ la houiere beuido, darles cosas que promouen el vomito, y relaxan el vientre. La sangre total menstrosa cuajada, les daremos à comer la confitura de borrajas, y de flor de violetas, à todas horas, y en quantida de dema fada: sobre la qual les permitiremos beber quanto quisiere del agua de lengua de buey, y de embidia: con las quales beuages podremos comodamente mezclarles el puluo del coral rojo, y el de las perlas, porq̄ en soluto el vno y el otro es remedio admirable. Siruen tãbien infinito las tabletas del diamargariton frio, y aq̄llas del triasandali, comidas por sí, ò juntamente con las confuras. Tãbien es necesario buarles en agua fria, y aplicarles epistimas al coracon, y à las pulsas, cō uenie à saber, hechas de agua rosada, y de embidia, si alguna mezcla de vinagre rosado, y de las palomas condiales frias. Del resto, el regimen de los q̄ houieren hemido el miltro, niere de ser en summa, como el de los q̄ padeciẽ fiebre continua, si q̄ corrupe de sangre. Son aq̄ll mismo venenos mortiferos, la bial del leopardo de la bisana, y del perro marino: el cerebro del gato, y vn bu mor verde amarrillo, q̄ se halla en la plua de la cola del ciervo. Indica: la bial del leopardo craditissimas amiltes, y semejates à las q̄ causa el Napelo, y curaje cō los mismos remedios. La de la bisana mata cō tãta vtridã, q̄ à grã pena de laugar para poder administrar los remedios: entre los quales el mas faberrano de robusta Theriaca beuida cō agua de torçil, despues de haueu prouocado muchas vezes el vomito cō muerca de ra ces fresca, y deshecha en agua caliente. La del perro marino, por pequeña quantida que se traghe della, mata en espacio de vna dia. Empero curale stando à beber al paciente muerca de vna mor deuida y mezclada con canela, y cō cuajo de liebre. El cerebro del gato comido, causa grandes vapores de cabeza, y bueluen los hombres contus, y san fuera de razon, y juicio, q̄ ni saben lo que dixen, ni lo q̄ hazẽ. La qual necedad les que

Hiles venenã
caz.

la para ser firme fixa & impresa, si luego no les fueren en caxa de equisquias, y como si se usen, para les ha
 y para la tragado: tras el qual vomito promovado muy amenado, seran dadas a beber diez granos de al-
 Oriental, cō un poco de generalissimo vino. Tienen el bazo, el pelo, el diente, y el estomago, del gato,
 llamado por venenoso. Hallase ciertas naturas y complexiones de biberes, y en su parte inferior la profusa a del ga-
 to, cuando se tiembla amedrentado en viédole, y aun le tiene presente, dando q̄ no lo sea. El humor de la co-
 ra del estomago venido, causa grandes, y brutas angustias de corazón: al qual se singular venenoso el pelo de la co-
 ra, y el del hazaico, bevido cō vino subito tras el vomito. El castoreo si es conyugado y delgado, pōse
 en una magnitud, que buelue al q̄ le come furioso, y cō una febre ardentissima se mata por la mayor parte en
 un dia. En el qual caso procuraremos tantas veces el vomito hasta q̄ no se sienta en el mismo, ni color de ca-
 ra, y por q̄ effluvia concuerda a ser el patete des drama de la fuente de culeros costada y multi la, cō queros
 de xaxax preparado cō el agua de los limones. Hemos tratado de aquellas cosas para dar entender q̄
 el humor de la sangre del toro, siempre tambien muchas cosas de otros animales diferentes, fueren por venenosas.

De la leche que tiene mezcla de cuajo. Cap. XXVI.

Beuida también la leche q̄ tiene alguna mezcla de cuajo, suele ahogar cō furia, y assebatadame
 te, por raziō de los enajarones en q̄ se cōsiste. Socorramos pues a los q̄ la houieren beuido
 a dolos a beuer amenado cuajo delbecho en vinagre. Asimismo los podremos dar vltimo
 las hojas de la calaminta ya secas: y el camo, ò la raya, ò el liquor del silphio cō vinagre aqua-
 do. Aprovechales asfi mesmo el thymo, bevido con vino: y la lexia con su residentia y absens-
 No les daremos a ellos ninguna cosa salada, porque se les cuajará mas la leche, y se tomará
 en quefion. Ni conuiente tampoco provocales el vomito, si no queremos que los cuajarones
 de la leche suban a las angusturas de la garganta, y ahoguen.

Nō infusa Dioscorides la leche q̄ se come cuajada como si fuere interpretā algunos fino la q̄ be-
 uida, siempre mezclada cō algun cuajo, viene después a curarse subito en el estomago, y a en-
 arar acídites femizies a los de la sangre del toro, y esto no a causa de venenosidad alguna, sino por raziō
 de la congelacion, cō la qual oprime los instrumentos de la respiracion, y aboga. Suelde cuajarse la leche en el
 vientre sin ser mezclada con cuajo, algunas vezes por otras causas: como son calor, ò frialdad demasiada, y
 otros alguna vez dia. Por ende no debe temerse jamas la leche, sin primero mezclarla un poco de miel, ò de
 otras qualis das cosas barz que no se cuaje. Si no se tiene a este efecto el palro, y el axenxio, si se cuaja, ò mez-
 cla, con ella. Empero conviene advertir, q̄ assi como el cuajo cuaja la leche liquida, antes q̄ la cuajamos, y des-
 pués la ya cuajada en el vientre: la sal por el contrario, mezclada con la leche antes que se cuaje, la conserva
 siempre asfi liquida: y si se mezcla con la ya congelada, la empadernos, como se ve claramente en las que-
 rreñas, quando se salan. La cura pues de la leche cuajada en el vientre, consiste en la leche. Si no se tratā
 con aquellas cosas, que la pueden resolver y disgregar presenciamos: como las qualis se colaban en un
 colado de cuajo, y la lexia, y el vinagre preparado con la cebolla Albarraza.

Del Lithargyrio. Cap. XXVII.

Beuido el Lithargyrio da grā pedadüre al estomago, al vientre, y a todos los intestinos, cō tra-
 sados torciones: y algunas vezes horada cō su paio las tripas, y detiene la orina. De mas
 dello, hinchafies el cuerpo, a los q̄ le houiere beuido, y bueluefeles d'un feo color de plomo. A
 los quales aprovecha después del vomito, beuer la finiente del ormino saluage con vinexo de la
 orina ocho drammas: ò los axenxios, ò el hyssopo, ò la finiente del paxillo, ò la pimienta, ò la flor
 del ligulstro asfi mesmo con vino. Es les tambien remedio el elbiarcol seco de las palomas salua-
 do con pardo, y con vino.

El Lithargyrio, llamado por otro nombre en Castilla almaraga, indico y en otros accidentes, y para su cō-
 cura de ahogar, a todos los q̄ le beuē: pordonde conviene socorrerles cō grā presens, porq̄ lo dilata en se-
 veras cosas, no es menos peligrosa q̄ las mismas venenas. Es pues el remedio mas generoso, y mas pōs-
 sible, tras el copioso vomito, la myrra bevida cō algun vino blanco exollente: de la qual basta dar a la vez
 tres dramas: y aun si esto no munda dar fino solamente tres obulos: porq̄ lo tracto de Dioscor. esfi
 lo. Si no se tiene a este finiente de almibras dulces bevido liberalmente, suele ser a los tales urdicio muy
 eficaz. Si no les asfi mesmo infinita los caldes de tripas gordas doudas, y echadas en los chylteres. Haz q̄
 las mismas la limadura del plomo, y curase en la mesma forma. Ofende tambien mucho la limadura, la
 que se ha de la espuma del hierro, camadose cada una de aquellas cosas sin preparar, y en q̄ se quita el por la
 que no tiene facultad corrosiva, & introduzgan una excelsiva sequedad en el cuerpo, y así conviene socor-
 ramos, dándole a beuer mucha leche amenada, rebudado de dextros de coraçion de taboja y pira de car-
 y humedecidale cō baños de agua dulce, en la qual buen beuida ranas, y para venenar malnas, yms
 de las tales. Acrentose a persuadernos algunos, q̄ beuie la piedra limas en quantidad de una drama, cō

una y dos an-
 y q̄ la urina
 vir q̄.
 Leche mezcla
 da cō cuajo.
 vltimo co-
 dices de meto,
 siv q̄ que en
 cō coage.

A NOTIA
 TION.

Lithargyrio.

Almaraga.

Piedra limas.

como de mercuriales, ò atelgas, es valeroso antidoto contra la limadura del hierro. Empero como a quella se draxa en sí venenosa, y á todos los q̄ la beuen haga por lo menos lunaticos, parecíeme q̄ la tal experiencia no carece de gran peligro: por dōde se deuaa procurar en los mismos q̄ la quales hauiendo ya por viciosa perdida el seso, querían q̄ endoçiesen todos los otros. Ansi q̄ a aquellas son ciertas subditas de venenosis venas, las quales porq̄ la piedra Iman suele atraher hazia á sí el hierro, dan luego por difinición venenosa, en perjuicio y daño de los mortales, q̄ quatuorã tambien su limadura, ò escamama entre sí dōdo que por aquella razon la detendrà mas antes cō sigo en el vientre, mientras à embriã no los expeliere naturalmẽte: vísio q̄ atraher à sí, y empujar son efectos contrarios. Dase à beuer contra la piedra Iman la limadura del oro, y el pulis de la esmeralda con vino. Es veneno mortifero la escama y limadura del cobre, porque es crudelísimos dyfferentes, y venenosos, con grandísimas corrosiõs d' estomago, y de todos los interiores miembros: á los quales daños devenmos acudir con cosas que resfriando la calentazan, dandolos à beuer, y quitandolos por de fuera al estomago.

Del Azogue.

Cap. XXVIII.

Azogue.

EL Azogue beuido induze los accidentes mismos del lithargyrio, y curase con los mismos remedios. Empero especialmente en aqueste caso aprouecha beuer leche en grande abundancia, y despues boluerla por vomito.

ANNOTATION.
Saliman.
Precipitado.

DEL Azogue sublimado, q̄ llamamos Saliman en Castilla, no ay dōda, ni cõtraõnõs sino q̄ mata muchos crudelísimos accidentes. Tõpoco se pone en dubda, q̄ el azogue precipitado, llamado yomo de Saliman por otro nōbre, dadas en grã quantidad, no despahe: ansi algunos cō successo admirable, fuerõ dar por la boca dos ò tres granos del pulis con vino, contra los dolores del mal frõs: porq̄ purga y atraher naturalmẽte de las jùlleras. Empero acerca del fluido y líquido azogue, ay muy los medos excellẽtes grãdísima dōdo: por quãto vna le sienõ por venenoso y mortifero, no le atribuyõdo verõs tal facultad. Ansi q̄ se refuta la mayor parte dellõs en esto, q̄ beuido en grã copia, mata: como siõ de su trisõ: exõplo ansi bucarõto en vna qual haze memõ Pedro ò Ebanõ. Vna cosa puede yo testificar del azogue, q̄ muchas vezes le he visto en cucharadas en España, à los niños, por mano de ciertas hechizadoras pestiferas, contra el Asõfres: de las quales no me acuerdo q̄ alguno cõ el tal remedio escapasse. Por dōde me persuada q̄ ya q̄ no les heõsõ otro remedio, al menos cõ su grã p̄yo, y cõ la notable facultad q̄ tiene de penetrar, les horadamos luego las intestinos, ansi si les aceleramos la muerte. Por esto las matronas curadas, y honoradas, no cõsien de semejantes furias la salud de sus dulces hijos, q̄ tãto importa: sino llaman excellẽtísimos medicos, q̄ cõ experiencia, y juicio, haze lo q̄ el arte y razon ordena. Curase los daños del Saliman, y del pulis precipitado, con los remedios mismos de las moscas comaridas, y de las aras corrosivas venenosas: ansi como los del Argeuo vino, con aquellos que requiere el almaraz.

De la Cal, de la Sandaraca, y del Oropimente.

Cap. XXIX.

Cal.
Sandaraca.
Oropimente.

BUENDOSE la Cal, y la Sandaraca, y el Oropimente, haze muchos dolores d' estomago y tripa, con grandísimas corrosiõs: por dōde conuene dar à los pacientes todas aquellas cosas, q̄ menudas con los tales venenos, puedõ embotar su agudeza, y juntamente facilitar el vomito, y hazer lubrico el vientre: qual virtud se a tribuye al çumo de los mahauiscos, y de las mahuas: por tanto cada vno dellõs en sí mucha lubricidad. Daremosles ansi mesmo el cozimiento de la coquicia del lino, y del Trago, y tambien del arroz. De mas desto, la leche copiosamente beuida con agnamiel, es vtil, y qualquier caldo grasso, de loable mantenimiento.

ANNOTATION.

NO solamente la Cal, la sandaraca, y el oropimente, empero tambien el Asfemico bilico, el cardenõ, y el qual fuerõ, causan crudelísimas acciõnes, y quasi entre sí semejantes: por dōde requiere la misma cura, por dōde ayõsõ q̄ se deue à las agudes y corrosivas venenosas. Empero siõese por remedio particular del Azogue vna drama de Crystal de montaña en pulis, beuida con azyte de almendras dulces.

De la Liebre marina.

Cap. xxx.

La liebre marina.
La liebre de mar.
La liebre de mar.

LOS q̄ beueron la liebre marina, sienõ en el gusto vn sabor de peces hidiondos: y despues cõ el tiempo les duele el vientre, y se les retiene la orina: la qual si à caso se coaxica, sodeñada purpura. De mas de lo suso dicho, aborreçõ toda fuerte de peces, embrense de va hidiondo, y echã por vomito colera, mezclada algunas vezes cõ sangre. A estos p̄ces cõuene dar leche de burrica, ò vino passõ, muy amenuado, y el cozimiento de las rayzes y hojas de mal uas: ò la coquicia del cyclamino majada con vino: ò vna drama del eleboro negro, ò del liquor de la escamama beuido cõ agnamiel, y con los granos de la granada. Tiene tãbien eficacia la cedria del hecho con vino: y la sangre del anarõ beuida caliente. Empero conuene notar, q̄ teniendo capital odio à los otros peces, comen de buena gana los çangrejos de rio cozidos, y los beuen tambien con vino, de fuerte que los digieren, y son socorridos dellõs, como de soberano remedio. Tiene se por indicio de su salud, quando comienzan à deçear, y apetecer los peces.

Veza las sobredichas señales, la liebre marina bebida, engendra por todo el cuerpo amarillez muy grãde, notable binchazón en el rostro, y aca eñrechosa y angustia en las inferrietas de la respiracion, con vna vida muy seca, q pocos escapan del tal veneno, su hazña por felloz peñbos. Así q paraculármite ofende al pulmón la liebre marina: y por esto la leche de la borrica, y aqlla de la muger, son más de los peñbos, en tal caso es reme dio solemnizado. Loase tambien con razon la curna de la raposa assada y comida.

De la Rana llamada Rubeta, y de aqlla de las lagunas. Cap. XXXI.
 T Ragada la Rana Rubeta, ò aqlla de las lagunas, causã grãde binchazõ en el cuerpo, con vna amarillez tã intensa, q se parecen al box, aquellos q la beuieron. De mas desto, acortafellos el

RUBETA.



anhelito, hie deses aborinablemente la boca, sobrañendos vna cõtinua çellipo, y algũas vezes, contra su voluntad, se les va la esperma. Empero curante facil mient aquestos, beñendo despues del vomita dos dramãs

de la rayz de la caña, ò de la junca olorosa, con vn gran golpe de vino puro. Tãbien conuiene forçarlos a caminar y correr con fuerza, por razon de aqñ entusiasmãto de miembros q tienen: y a entrar cada dia en el baño.

La *Carca* en Latin tiene por nombre *Rubus*, de do vino à llamarse *Rubeta*, la rãza q si cria vna parca: la qual siendo vna especie de sapo, es tan venenosa q insecta, q no solamente offende à todos los q la comen, empero tambien suele infectar à aqllor, q comieren las yemas, ò beuieren el agua, q ella muere tocado. Perilde bebida seca, y en poluo, es veneno mortifero, y no meua cruel q el Napelo: porq muere violentissimoe vomita, y dynterrias: presta a el enoñamiento, engendra rebentõres espasmos, y finalmente à cada muerdo causa infirmitas desmayos, y angustias de coraçõ. Loase por exorcute remedia cõtra tan dañosa pçõsa, la sangre del marino galapago, bebida cõ caña de liebre, y con vino. Es tãbien efficacissima en este caso, la Quina essencia Theriacal de Andrea Mathiolo, y el azyte de escorpiones arriba dicho. Si no asõ meñmo à de rãfillas de la Rubeta, el paluo de la esmeralda bebida cõ vino, y la piedra q dõtro de su cabeça se halla: de do podemos juzgar la summa prouidẽcia de la natura, q tan amercõ cõ la pçõsa nos dio luego el saluissimo remedio, para q sin dilãto le aplicãssemos, y recibissimos la salud, del mismo animal q hizo el daño. Es cosa tambien muy prouada, q en este, como en los otros venenos mortiferos, muere el paçiente en vn mudo rãzõ chierro, y calido, y mudarle despues en otro, y en otro. Infamãssimamente Dioscorides, como pçõsosa y maligna, la Rana de las lagunas: por la qual curãde la muãla, q se cria en rematales baidicõnes. Empero como los daños de aqlla sean muchos menores, que aquellos de la Rubeta, curãse con mas remeios, y limpiãta reme dios.

De las sanguijuelas. Cap. XXXII.

Las sanguijuelas tragadas cõ agua, si à la boca del estomago en el baxar se asieron, strahen hazia à si aqllas partes, de modo q los paçientes sienten como chupãrte: el qual sentimiento es indicio de hauey sido tragados los semejãtes animalcillos. Desapegalas puez la salmuera bebida, ò el liquor Cyrenaco, ò las hojas del silphio, ò de las acelgas, cõ suete vinagre: ò la nieve bebida con el vjnagre agnado. Gargantãse tãbien para el mismo effeçto el nitro cõ agua, y la caparrosa deshecha en vinagre. Si las sanguijuelas se apegaron à la gargãta, despues de hacer metido al q padece dellas en vn baño de agua caliente, le darãs agua fria, para q la toga en la boca: con la qual industria verãs que se desaficãr luego.

Gringo, 2/3 de a. Lac. Hirsudo, & Sanguifuga. Coll. Sanguifera. Cat. Sanguinea. Pon. Simbiraga. It. Mignata. Fr. Sinfat. Tud. Ein agel.

R CCC Ptra

V Las las señales arriba dichas, fueren las q alguna sanguiuela tragaron, escapan sangre blanca, y muy raras: de do cubren un grande miedo, creyendo q salga de las pulmones. Mas no noscase facilmente la diferencia, porq aquella que resulta del pecho, sale saltado cō tuffe, y muestrafe muy subtil, y espumosa: mas la q derroman las sanguiuelas, no da muestra de espuma, y me se su poca à poco, sin ciccillo un de pecho: aun que algunas vezes sale con vomito, y esto quando las sanguiuelas se abren à la interior tunica del estomago. Es pues facil desapegarlas, quando se vean apadas en la gargata: porq tocãdolas cō unagre, ò echãdolas un paquito de ceniza fura à la boca, luego sin mas tardar sueltan. Hazelas tambien desofese, el perfume de las cõinches quemadas. Empero para desapegarlas del estomago ò del garguero, conviene usar de aqũs exquisitos remedios, que nos describe Dioscorides: entre los quales aquel del baño, y del agua fria, es excellentè y prouado, para desapegarlas de qualquier parte: porq huydo naturalmente el calor, se van tras el refrigerio del agua, y effluen es faci cosa escupidas. Mueren las sanguiuelas con el auxyze crudo, con la leuia mezclada con sal, y con todas aquellas cosas, que son veneno de las lombrizes.

Hariamos agraxia à las sanguiuelas si haciendo hablado del daño que beuidas suelen acarrear, no hizieramos supramente mención del seruicio que muchas vezes nos hazen, quando queremos alirio con ellas las almorranas, en infinitas y muy grauis enfrontidades: ò sacar sangre de qualquiera otra parte del cuerpo: porq es cierto, que aplicados al fofse, evantan toda la sangre melancolica y gruesa, que se yna en aqũllas cabeças de venas, q en el tal lugar se remañ: y por este respecto son viles à la melancolia, à la apoplexia, à la gota coral, à los vaguesos de cabeza, y à muchas otras graues disposiçiones: y aplicãdose sobre qualquiera otra parte del nuda, sacan la sangre subtil, y colerica: y así no nació otro mas soberano remedio para sangrar los niños: visto que sin darles dolor, y sin enflaquecerles nada, les chupan toda la sangre inhumada en las castorillas. Por dõde no puedo dexar de exclamar, à la pessimil castidre de nuestra España, adõde luego que sinti un paquito de ardo à qualquiera niño de teta, llaman un cruel barbero, ò verdugo, el qual con vnos monozes, que se deben llamar no monos, sino manoplas, y con un nauajonazo de cruels filos, le haze sin piedad por mil partes las piernas de arriba à baxa: desofezãdose à poder de grietas, la castorilla desuentura da entretã, à causa del incõportable dolor, y de aqũlla gride violencia de fuerzo que muchas vezes se amonece y se pãma. Y cierto me persuado q de todos los niños de teta sangrados que se murieron, sola la sangria fue causa: y de quẽtos cõualecieron, la bidad y clemẽcia diuina. Porq si dice Galeno, que hasta que llegat à catorze aũs, no se le deve sacar sangre à ningũ moçacho, en q discreto ò iuyzio cabe, que à los ternerosos rezien nascidos, le abramos sus delicados miembros con nauajones? Vna cosa os puedo afirmar, que de nada de mi niñez se me acuerda, sino de vna sola sangria que me fue hecha (mirad quan grãde impiedad siendo yo de 14. años): la qual (como Dios es verdad) aun agora me es fuerte: porq sãgo todas las pãtorillas bõidas como si fueren mi lomas: y en ellas vuoz verdugos alius como ribetes: los quales se resisten y escandalizan en gran manera cada vez, que los toco, pifando que buelce el verdugo. Aun que aqũlla deve ser de suertura fatal, y ferozra cõstellacion de los reynos d España, que no sepamos en qhaq verdad ni letras à un niño, sino à poder de açores y mozo nes: ni darle salud, sino abrirle de las encarrãas, y encerrãdole mazdole: lo qual en Italia y en otras partes se haze con mil bõdades, y amaras delicias. Dizolo porq la sangria en los niños no es medicina, sino comertio: no remedio, sino martirio: no alivio ò enfermedad, sino Herodian a ussib de innocẽtes: y así es prometto, q luego q llegue à Roma, quisẽ sanjar un niño, por el qual cõsejo vna me apodreará. Ni por çõ que de ay, q à los mas crecãdiles moçachos, y à las personas de igõsias venas, las sangrias no suelt ser saludables: lo qual

La qual industria para atajar el fluxu no pareciendo bastarse, hago del mismo cojimiento de la conada de yerbas, añadiendo con el, açucar y algunas yemas de buenos. Yras los quales, despues de haver sido administrados cinco, ò seis vezes, ordeno aros q̄ tengan fuerça de restrinir, como son los cõpueños de sumo de licores, de leche de vaca azogada, de yemas de buenos corzales en vinagre y endurecidas, y finalmente de bolamento. Puntos así mismo todo el vitre y el omago, cõ açyte de mibrillos, ò de arraybã sobre la qual vultu las ocho palas de cosas, de coral, de escifo y de almazigay en sumo, quando todas estas cosas q̄ se deuã usar dar cõtra el fluxu. Aun q̄ la demasiada cuantidad de los solucinos (gracias à nuestro Señor) nunca me pujan aprista, ni en necesidad de recurrir à tales remedios, ò porq̄ yo los trato muy cautiamente: porq̄ los fluxos causados de medicinas, son muy mas faciles de atajar q̄ los otros q̄ manã de causas interiores y occultas, por conuersa la causa de ellos.

De las cosas q̄ quotidianamente firuen al vfo. Cap. XXXIII.

Tambien el agua tra beuida mucha, y de golpe, ò el vino passo, puro, y copiosamente beuido, principalmente luego en saliendo del baño, ò despues de haver corrido, ò violentamente exercitadose el hombre, causa suffocacion, y dolores. Empero librale de peligro vna sangria subito administrada; y esto deve bastar quanto à las señales, à la cura, y à la preseruation de los venenos mortiferos. Añadiriamos tambien los remedios que necessariamente, y con eficacia grandissima focorren contra los tales venenos, quiero dezir el antidoto Metridato, el que se haze de sangre, y aquel que se compone de Scincos: los quales dexo aqui de anotar, por quanto sus composiciones estan exatissimamente escriptas, en el tratado de los antidotos.

ANNOVA-
TION.

A Nã los exercicios violentos, como los ballos de agua excessiuamente calientes, abren la laxã todas las partes del cuerpo. De suerte q̄ si tras vn exercicio vehemente, ò luego en salida del baño, se echa el hombre à pechos vn muy gran golpe de agua, ò de vino passo, y bien puro, passa el tal humor hasta el coracon sin ser digerido, à causa de la dilatatiõ de las venas; y así cõ su qualidad y quantidad se oprime y aboga. Desta manera pues, y sin otra pũccion, pudo ser q̄ muriesse el Dolphin de Fracia, por vn gran jarro de agua fria q̄ se beuio saliendo del juego de la pelota muy caluroso y succido: no obstante q̄ se arrojauõ su muerte à veneno. Esta cõ mayor eficacia y preserxa, el agua, si el vino, por razon de su frialdad y crudeza: dado q̄ pocos Tufidos murere de tal veneno: aun q̄ infinitos dellos se abogan en vino: el qual sãdo becho de passas, es muy mas vaporoso, y apulativo y por esso, si fuere puro, à causar la suffocatiõ mas apco. Haviendo promeuido Diosc. di de tratar de los antidotos à la fin d' este elementario, parece que ya se arripiente.

De las fieras que arrojan de si veneno. Cap. XXXV.

VE toda nuestra intencion en este vltimo commentario, tratar de los venenos mortiferos, y de las fieras q̄ arrojan de si ponçõna, para q̄ lo q̄ toca al negocio medicinal, q̄dãse perfectamente acabado: por quanto la tal doctrina es no menos necessaria q̄ todas las otras, à los q̄ exercitan el arte medica: visto q̄ con el ayuda de las cosas q̄ se platican en ella, suelen los hombres librase de peligros, de dolores, de tormentos, y de otros infinitos males. Diuidese pues aquesta doctrina, en dos supremas y generalissimas partes, como en el principio diximos. De las quales aquella q̄ trata de los animales q̄ arrojan de si ponçõna, tiene por nõbre Theriacal: así como Alci-pharmaca, la otra q̄ disputa de los venenos. Empero hauiendo nosotros ya de aquesta diffusamente tratado, de aqui à delante serã bien discursis por todos los accidentes q̄ suelen sobreuenir à otra, y así mesmo por las cosas apropiadas al focorro de cada vno dellos. Conuiene pues q̄ tenga el medico siempre los remedios à mano, para valerse dellos en las vrgentes necessidades, q̄ muchas vezes se ofrecen. Porq̄ de los animales q̄ arrojan de si dañosa ponçõna, y de los venenos mortiferos, se hallã pocos, q̄ engendren aq̄ilos peligrõsissimos accidentes, lentamente y de espacio: y muchos, los q̄ luego despachan. De mas desto, los hombres q̄ guiados de su natural y propria maldad, determinan de matar con veneno à otros, buscan tal genero de ponçõna, q̄ no de treguas. Algunos tambien, perseguidos de su conscientia maluada, y como desesperados, de algun defalte oprimidos, con odio grandissimo de la vida, tragan voluntariamente veneno para matarse. Los quales despues siendo en la tal hazaña deprehendidos, ò tornando en si, & arrepintendose de haver hecho vn tan gran defatino, tienen necesidad de subito y preste socorro. Ni faltan algunos otros, q̄ vntando las factas, & insinõando los pozos y las fuentes con venenos mortiferos, maquinan arrebatada muerte à sus aduersarios: los quales aun q̄ no sentã subito el maleficio, sientenle no mucho despues, si luego en el principio no se ataja con aptos y conuenientes remedios. Porq̄ si esperamos à focorcellos, quando la fuerça de los venenos mortiferos, houiere ya señoreado los cuerpos, trabajaremos en vano. Pordonde conuiene vti-mo de gran vigilãcia y sollicitud, para q̄ lo que suele siempre hazer en todos los otros casos,

por la punctura del escorpion, ó de qualquiera otro animal, de aquellos q̄ ordinariamente nos corrompen la carne: de los quales vnos causan dolores vehemētes, otros engendrar putrefacciōn, y otros subito maran: O quiza serà la pōcoña, q̄ en mordiēdo el Phaligo, entra por la herida, y atormenta el cuerpo vniuerso? No es posible por cierto discernir la cantidad de aq̄stos venenos, porq̄ son en extremo grado peq̄ños: por dōde de todos consiellan, q̄ aquellas cosas se hazen segun ciertas disposiciones. Tãbiē es cōmū y aprouada opinion de todos, q̄ las tales fieras poseen cierta virtud mortifera, la qual mezclada con nuestrōs cuerpos, es causa de los daños q̄ sobreniēnen. Ni se hallarà hōbre tan obstinado, y amigo de contēcion, q̄ a otra causa atribuya las semejantes molestias, y no à la poncoñosa materia, q̄ tocado solamente vna parte, desde allí se derrama y distribuye por todo el cuerpo. Esto pues era lo q̄ conuenia declarar entre las visles operationes del arte, cōuiene à saber, en qualquier negocio exprimir la causa q̄ le produce, para q̄ no nos ofenda, puesto q̄ ignoremos su particularidad: entendida estōces firmemēte la causa vniuersal, y aun pudiēdo se demostrār. Por este respecto Erasistrato, increpando la pertinacia de los Empiricos, asigna causa à aquellas disposiciones, de las quales la causa se ignora: no queriēdoles cōceder q̄ la causa vniuersal y suprema de qualquiera indisposicion, fuesse incōprehensibible: la qual declarò muy bien en el tratado q̄ escriuiò de las causas: y en aq̄l, adonde semejantemēte los reprehende, por no hauer declarado, en quales disposiciones nos baste vlar de la via cōmū, en las q̄ existen, en las mordeduras de fieras, en los accidētes de los venenos mortiferos, y en las otras semejantes disposiciones, nos cōtentamos con la cura ordinaria, y con sola la obseruaziō y expectatiua, separada del conocimiento de causas: las quales (segun el dize) alogenos generalmente no son incomprehensibles. Hallarse pues alguna facultad tan mortifera, q̄ alterado los cuerpos mate, aq̄esto muestra no la particular, sino la general cura, con la qual aquella facultad ò virtud, se deve embotar y vencer. Quãdo despues aadiò Erasistrato: alguno vto luego del agua dulce y potable, y antes de hauer obseruado cosa ninguna, prouocò el vomito, dilatò la herida, chupò el miēbro mordido, aplicò ventosas, sarjò la parte ofendida, cauterizola con hierro ardiente, ò con medicinas aptas al mismo efecto, ò finalmēte la cortò de rayz: facò por discursu y razon, q̄ algunos remedios de aquellos q̄ se suelen aplicar à la superficie del cuerpo, resistirian à la curaziōn por la region interna: las quales cosas son muy bien dichas, y cōsentaneas à la experientia. Mas de los Methodicos nos deuemos mucho maravillār, q̄ no cōfiesen la facultad mortifera que por el cuerpo se effiende, abolutamēte ser causa: y aq̄to viendo los daños que ella misma produce: sino en cierta manzra: tan ineptamente ponen todo su fentido en los nombres. Empero si bien miramos, ellos mismos llaman abicitamente *σφραγισ*, q̄ quiere decir causadora de corrupcion, à la facultad malizaa q̄ nos penetra: lo qual toda via, *καὶ οὐκ ἔστιν ἡρ καὶ causadora de corrupcion*, toca solamente à la causa. Dizen asende d' esto, q̄ aq̄stas las voces *Μαρίσπος*, y *Ανακρίπτις* de las quales la primera significa la bolla, y la segunda quiere decir descubrir: non semejamos à todos los otros nōbres compuestas no para significar algo, sino para la desueta pronunciacion y q̄ asì como las partes de aq̄stas dicitōnes *Μαρίσπος* y *Ανακρίπτις*, carecen de propios y principales significados en sus cōpuestos, ni mas ni menos las de aq̄este verbo *σφραγισ*, que heñica engendrar corruptiō, se jūtaron, no porque se hallasse en ellas alguna facultad, ò virtud, sino por que importauan à la amplificaciōn y ornamento de la pronunciacion. De aq̄i pasan à las diferencias de causas: y en ellas dizen, que ay vnas euidentes y manifiestas, las quales en habiēdo engendrado la enfermedad, se apartan luego del cuerpo: como el consēntio, el sio, el exēntimiento, y otras de aquesta misma natura. Llaman à otras cōtinentes, por q̄ perueieran jūtamente con la indisposicion que engendraron. Por estas cōueno entender aq̄stas, las quales miētas se hallarē presentes, se hallarā tambien sus efectos: y se acrecitarā, ò disminuirā, segun ellas recibieren aumento, ò se disminuyeren y cesarā finalmente, subito q̄ las mismas cesarōn: las quales solas por s̄, ballā à producir sus efectos. Ansi q̄ aq̄stas son las principales diferencias de causas q̄ dicitōnes: debaxo de ninguna de las quales dizen que se puede colocar la *Πυθια* poea, q̄ es aq̄lla q̄ causa la corrupcion. Porq̄ primeramēte niegan, q̄ se deua llamar manifiesta causa, villo q̄ es indisposicion permanente, la qual no se aparta del cuerpo. Ni la que se llama cōtēnto causa, por q̄nto por la mayor parte viene de fuera lo q̄ produce el daño, como cōsta en los morados de algũ perro ranioso. De do colieç, q̄ no pudie dōse llamar causa manifiesta, ni cōtēnto, t̄poco podā llamarse causa por s̄, ò abolutamēte, ni con interuocion de otra causa. De manera q̄ intere no ser causa la q̄ engendra la corrupciō, no la pudie dō cōtēnto debaxo de ninguna especie de causas. Las quales cosas siēdo asì como dize, serā menester q̄ consiellan, darē algunos nombres, cuyas partes no signifiquen nada, sino que son compuestas solamente por la dō-

una y simple pronunciación: lo qual no se deve creer de todos los nombres, sino de muy poquitos: pues alomenos en este verbo phthoropoiein (q̄ significa egēdrar corruptio) aquella parte poiein, la qual quiere decir hazer, ó causar, no se pronuncia ociosamente como las de aquellos exemplos arriba dichos, entiendo de Marispos, y anacalyptin: visto q̄ tiene vn significado muy principal. Porq̄ así como el nombre de corruptio significa cierta mudança en peor, de la mesma manera este verbo poiein tomado por si, quiere decir lo mesmo q̄ acompañarlo. De otra arte no significaria cosa el verbo q̄ todos oyen y entiēde, ni mas ni menos q̄ aquellas voces, *καὶ ὁμοίως* y *ὁμοίως* las quales quiere decir, Te me, Sed, el Mochacho. Demas desto, si cōcedē q̄ de la corruptio viene la enfermedad à los sanos, *καὶ ὁμοίως* cōfesarā, q̄ en este verbo *καὶ ὁμοίως*, el qual significa hazer, cōfiste fuerza no poca: entēdo q̄ alguna cosa haze la tal corruptio: y à la verdad todo lo q̄ obra, ó haze algo, se muestra causa en todas aquellas cosas, q̄ se hazē à cerca de los cuerpos humanos: lo qual tūbien se entēde à los venenos mortíferos, q̄ se derraman por nuestros cuerpos. Quieren pues, q̄ toda especie de causa, se someta à las diferencias de causas cōstituidas por ellos: empero engañate en esto, por no hazer estado de diuisiō exquisita y perfecta. Los Dogmaticos llaman causas à todas à aquellas cosas, q̄ en parte preparan, y en parte son cōtinentes, quales son las llagas q̄ en las ingles se engedran, y las caléscas q̄ dellas manan. Llaman tūbien causas, à las q̄ permanecē con sus efectos, y à las q̄ dellas luego se apartā: como haze la cayda de la fractura. Dizen en summa, q̄ siēpre q̄ alguna cosa fuere de su propria natura causa, y no cayere debaxo de algū miembro de aquella diuisiō, la tal cosa se podrá llamar causa, empero vitiosa, y no de la natura de aquellas, q̄ son subiectas à vn mesmo linage. Mas q̄ todo Phthoropoieon, la qual voz significa vna cosa causadora de corruptio (sea causa, cofige de su nombre, y muēstrase de los accidentes mucho mas à la clasa. O digame aq̄tos, q̄ otra causa puede imaginar despues de la herida del animal venenoso, fuera de la facultad del mismo animal, y del veneno q̄ por los cuerpos se entēder no pudiēdo ellos asignar por tal causa, ni frio, ni calor, ni alguna incisiō, ni falta de digestiō, ni otra cosa q̄ se semeje à estas? Empero porque se haze q̄ mucho cō las discretas de causas, llamado cōtinentes à vnas, y à otras primitiuas, ó manifestas: diremosles q̄ segū la vna y la otra manera, es causa, la engendradora de corruptio: visto q̄ es primitiua, por quanto procede al efecto, y preoccupa la substancia del cuerpo: así como cōtinentes, por q̄ se halla presente, mientras persevera las indisposiciones: y apartandose ella, se aparta todos sus accidentes. Pareciēdonos pues bastar lo dicho acerca d' esta materia, estuayamos por sen otra muy clara, q̄ la facultad causadora de corruption, es vna efficacissima causa inteor, la qual hemos de tener por principal blāco, y señuelo, para la variatiō: procurado por varias vias, de extirparla del cuerpo, átes q̄ la indisposiōn hazerayz, y se agrave. De modo, q̄ vnas vezes la euacuar mos por aquellas partes q̄ la diēro entrada: otras, antes q̄ descendido à lo mas profundo del cuerpo, dāne à las entrañas, la detenemos en alguna parte no principal, y otras finalmente la desleymos y tēplaremos cō apropiados beutages, quando no se pudiere escusar su distributiō por las venas. Euacuaremos los venenos beuidos, prouocido vomitos amenuados: así como la pōçõa dexada de algū virulēto animal, farsjado el lugar offendido, aplicado sobe el ventosas, chupadole, cortado al derredor toda la carne corrupta, y à las vezes el miembro entero. Detienense y domāse los venenos, para q̄ no se derramen, con perfusiones y medicinas agudas, aplicadas à la parte doliente: las quales tienen facultad de lavar, y embotar la pōçõa. Apagase tambien y vengense los venenos, cō beuer vino paillo sin agua, ó por el cōtrario, cō comer muy agudas viudas. Finalmente, cōtra los venenos es vni purgar el vientre, prouocar sudor, y en general hazer otras algunas cosas, segū particularmente demostremos. Para lo qual no solamente cōniene tener por bi to la materia q̄ engendra la corruptio, empero tūbien la q̄ntidad della, y el tiēpo: porq̄ segū estas cosas, distieren inbrito entre si los venenos: visto q̄ segū la q̄ntidad y portio de los venenos mortíferos, y de aquellos q̄ arrojan las fieras empōçõadas, vnos ponen luego en peligro el paciente: otros engendrā mas profundas, ó mas superficialias, las corrupciones: otros causan dolores mas vehementes, ó mas benignos: y en summa, otros cō otras varias molestias, mas ó menos affligē. Coniēne pues cōtra aquellos venenos q̄ ponen la vida en baldeça, pelear cō remedios efficacissimos: así como cō mas blādos, contra los menos dañosos. Por q̄ leria vna cosa ridicula, si vñdo de remedios liuitios cōtra los venenos mas graues (en caso q̄ se ofreciessen) pusiessemos el enfermo en peligro: y deseado extirpar los menotes, fatigassemos en balde y sin proposito el cuerpo cō la arrebatada cura de remedios violentos. Tūbien podemos prontamente de los tiēpos preferir todo lo q̄ cōniene: por quanto aq̄ste veneno, subito, y cō grāde celeridad, introduzē el daño y peligro al hōbre: y por el cōtrario, aq̄l poco à poco, y en mayor, ó en mas breue espacio de tiempo. Por donde contra los venenos agudos, coniēne luego y juntamente acudir, con infinitos remedios: mas contra los otros, poco à poco, y d'espacio. Haciendo pues ya tratado me dio ere

cremento de aquellas cosas, como de vna general introduction para el arte, de aqui adelante se rã bien nos exercitemos en la particular doctrina.

AVNOTA
VIOL.

HA mas dudo si haze infinito este largo discurso, y no menos à los Latinos interpretes: los quales andan tan fuera de casa, como los q̄ hanido perdido el camino real de noche, y en tiempo muy cubierto y obscuro, ya mucho desfigurados soltãdole la rienda, dexã ir al camello parã lo que quiere: y à las vezes atruena el berrido, y por profusa del pechatores, sigue el fanilo de algũ cõterro, persuadido q̄ si sea la capana del agua haze abũde canona. De fuerça q̄ los tuyados à la mañana todos hechos pedaços, y vnos de mil rasiõnes, se halla diez ò doz leguas mas à tras de donde partierõ. Mas la causa de esta grã confusõn, q̄ se halla en las traducciones de Vareses tã excederõs, fue à no parecer la notable diferencia del texto, y juntãmente la falta de algunos nombres latinos, q̄ los moftraron el derecho camino. Los quales aun q̄ no me ayã à mi febrado, toda rã quã de ligẽria y sollicitud yo ayã puesto en exprimir la sentençia, e incertid de Dioscorides, q̄ aqui, como en todas las otras legeres, pudeillo juzgar à la clara, las q̄ asista mi trãstado, y las de todas las otras, cõfite co el Cõsejo de plos quierera.

En algunos codices Griegos este sexto libro, q̄ contiene en si la doctrina de las venenas se ha trasladado en quatro libros diferentes en el presente capitulo el septimo; y esto conuiniã intencõ del autor: el qual luego en el presente libro llamõ sexto y vltimo, de toda la obra: y habiãdo co Arzo, en la prefaciõ del primero, le di à entender, q̄ corrigi en seys libros todo el negocio medicinal. Desde yo, pareciãme mucho mas acertado, seguir la divisiõ del autor, en su propia obra, que la de los otros en la primera, y agora, q̄ predichõ en este sexto y vltimo libro, todas las quatro miedros, q̄ algunos humores demoftrãdotes causas diuãde por cõmõterras. Del resto, no haze otra cosa en este lugar Dioscorides, sino distutar diãflecticãmente las vnas opiniones de estos, q̄ negã la facultad venenosa q̄ insinua los humores del cuerpo, ser causa de las acciõnes grauisimas, q̄ se brenten à los hõbres atõzados. Al qual intencõn los truco, el no saber dividir la causa general, en todas las miedros particulares. Consiõny cõmunicar los miedros, tres especies de causas morbificas. De las quales à la primera llaman procatartica, primitiva, manifestã, y externa, porq̄ siendo la primera de todas, offende desde fuera manifestãmente à los cuerpos, y en hospital el dolo, se aparta: como la piedra en los descalabrados. A la segunda llamõ accedente, porq̄ tras la primera, è externa, de la qual fue engrãrada, procede siẽpre el effeõ, y pocas vezes se desampara. La tercera y vltima de todas, se dice immediata, y cõijũta; y esta es la q̄ estãdo presente, cõfirma: accretãdose, accretãdo algunos miedros, desuina, y finalmente salido, haze desuãder el effeõ, por ella mesma produciãdolo q̄ algunos accretãny esto, à las accedentes: las quales deorõmas llamar co justa titulo intercedentes, vna q̄ tira la procatartica, y la cõijũta causa, intercede. Algunos panẽ salãmte dos especies de causas: cõmune q̄ son primitiva, y accedente: fundãdõse en q̄ toda causa accede al effeõ: la qual accedente despuẽ deũde en remota, y à cõijũta. Empero para q̄ mejor podamos entender esto, no serã incõueniente proponer vn exãplo acerca de las venenas venenosas. Põgãmos por exãplo q̄ vna biera mordidã à Iulio en el pie, à q̄ Antonio le dos venenos para le desingor. En el tal ofensaõs diremos, q̄ si la biera, como Antonio, fue causa primitiva, y externa, de los accretõs q̄ le molestã: por quãto hecho el dolo, se haze luego, y aparta. El veneno pues derremada por toda el cuerpo, se deorã llamar causa accedente remota: porq̄ no produy inmediatamente el vltimo effeõ, q̄ es la cõuãlõtura, sino me diãela procatartica y corrupciõ de humores, q̄ engrãra la q̄ es causa cõijũta, y vltima de la fãta. Mas porq̄ algunas vezes õcurã muchas causas accedentes, ère la procatartica y la cõijũta miedros, quãdo der caso mas familiar exãplo. Cayõ Fabio à non corredor à baxo. La cayda fue causa q̄ se dice vn golpe sobre vna de los costados. El golpe causa dalar: el dalar atrallõ, y cõcurso de humores. El cõcurso de humores engrãdo vn apõstema, quierõ desuãder vna pleuresis cõfirmada. A la pleuresis succedio luego q̄gulla, y cõtribuciõ de dõentes: y à la cõtribuciõ procatartica: tras la qual cõijũtãmente se seguio cãlentura cõrõma. Diõemos pues en el tal propositõ, q̄ la cayda de Fabio fue causa procatartica y primitiva, visto q̄ dado el golpe, cessã el dolo. La procatartica serã causa inmediata y cõijũta, visto q̄ no interde de otra òtre ella y la cãlentura. Põndõdo el golpe, q̄ la cayda de Fabio fue causa procatartica y primitiva, de los accretõs de la pleuresis, de la cõtribuciõ de dõentes, todas estas cosas se deorã llamar causas accedentes, è intercedentes, siendo q̄ ère la primitiva, y la vltima causa intercedente, dado q̄ vna sea mas remota del fin, q̄ otras. De do podemos conuenir fundãmte: q̄ no toda causa accedente cõstãta, cessa luego el effeõ de ella producido: pues puede alguna vez cessar el cõcurso, y enuõuõtes de los humores à la parte dõente (el qual causa serã accretãnte causa) su q̄ cessa la cõtribuciõ engrãrada. Haziãdo pues ya tratado en los capitulos deorõnes Dioscorides, de todas estas venenas q̄ remadas por la boca nos offenden capicõmte, de aqui adelante dispuõs à de las fieras esponçionadas, q̄ nos se fãtan horridãnt: y esto comenzãdo del perro rauoso.

De las señales del perro rauoso, y d'ãquillo q̄ son del mordido. ca. xxxvi

Mordiduras
de perros rauo-
sidad.

HE querido hablar de la mordidura del perro rauoso, primero que de las otras, por quãto aquesta animal es domestico y muy familiar al hõbre: vltra q̄ tiene rauosa à menudo, y mo-
re rauoso

de ramiando: de los daños del qual es muy difícil guardarse: por donde incurren los hōbres à las

CANIS RABIDVS.



veces en pe-
ligros incul-
tables, no
siēdo locor-
ridos presto
cō muchos
remedios.
Suele por la
mayor parte
ramiar el
perro, quan-
do el tiem-
po en extre-
mo es hir-
viente: y àl-
gunas ve-
ces, quan-
do fatigan

mucho los hijos. El perro que ramia, así del comer, como del beuer: arroja gran cantidad de cierta flema espumosa por la boca, y por las narizes: mira estrañamente con ojos turbios: muestra e mas melancolico que otras vezes: y sin ladrar arremete à todos, mordiendo igualmente así à las fieras, como à los hombres, y no menos à los familiares y conocidos, q̄ à los estraños. Empero luego al principio no dà gran tormento, salvo el dolor de la herida: aun que despues cō el tiempo, engendra la enfermedad llamada hydrophobo, q̄ es temor de agua, por el gr̄ miedo de las aguas, q̄ los mordidos tienē. La qual suele venir cō retrahido de nervios, cō roxeza de todo el cuerpo, y en especial del rostro, cō sudor, y cō vn olvido muy grande. Algunos de los mordidos huyen y aborrecen la luz: otros cōtinuamente se duelen: y otros final- mente ladrando à manera de perros, muerden à quantos se les para delirar, y mordidos los infan- tes de la mesma ramia. Por dōde hasta agora no he visto q̄ aya escapado alguno, de los q̄ en el hydro- phobo cayerō, salvo vno, ò dos, q̄ se saltarō, si deuemos dar credito à las historias. Perq̄ Eu- demo haze mençion de vno q̄ se librō, y algunos tambien afirman, que Themison hauiendo sido mordido, y despues occupado de la tal ramia, cobrō su sanidad primera: lo qual otros cuentan de otr' arte: conuene à saber, que Themison Medico, mientras cō doliendo de vn amigo (el qual tenia ya grande horror de las aguas) le curaua, seruia, y esforçaua con gran cuydado, cayó en la mesma disposiçion, de la qual toda via escapō, despues de muchos tormentos. De manera q̄ açi esta enfermedad es muy trabajosa, y difícil: aun q̄ yo sane d' ella à muchos amos q̄ le sintieron sus ac- cidentes: y conozco así mesmo no pocos, que de otros medicos sacō perfectamente curados.

Hydrophobo

en q̄ta m-
p-
m-
m-

EL Perro es vn animal familiar, agradecido, y fidelissimo al hombre: lo qual se podria facilmente probar con muchos, q̄ baxiendole sido desamparado de sus propios dentos, amigos, y seruidores, hallar̄ perdido, fe, y lealtad, en los perros, contra el furor de sus enemigas. De la fidelidad del qual animal hallamos infinitos y muy notables exemplos, en las naturales historias: y principalmente en el cap. xl. del. xviij. lib. de Plinio: à do vemos q̄ cierto perro peleiō valerosissimamente con vnos saltadores en defensa de su señor: al cuerpo del qual, despues de muerto à poder de muchas heridas, hizo la conuina, guardándole de los buerres, y bestias fe- ras, y finalmente se le apartado vn momento del. Tambiē otro perro Esparto, conuiniendo al homicida de su se- ñor, no dexō de labrar tras el, y morderle, hasta q̄ cōfesiō el homicidio. Dize q̄ vn perro de Asen Lyco, des- pues de muerto su amo, no quiso mas comer, y así pereciō de hambre. Haziendo sido condenado à morir Tul- lio Sabino cō sus criadas, en tiempo q̄ Appio Junio, y Publio Silio eran Consules, al perro de vno dellas no pu- dierō echar jamas de la carcel: desde la q̄ accepō à su amo balla el lugar de la execuçiō, y despues de justiciado, no se quiso apartar del cuerpo: ñer dana sobe el mil auilidos, no sin gr̄de admiratiō de todo el pueblo Ro- mano. Añade mas Plin. q̄ como vno d' hire toda la turba, arrojasse al perro tan generoso, no se q̄ cosa de comer, la recogió, y la llevó luego à la boca del pobre gētil hōbre desuelto, para ver si le podia resistir: y q̄ despues de arrojado su cuerpo en el Tibre, hallō vn rato sobe el, procurado de su victorie. Las quales s̄ raras virtudes (si se dexō llamar así), las buenas inclinaciones q̄ la natura dexiō mas à vnos brutos q̄ à otros: de açi se aca- ñerā nō incitar y mouer los hōbres, à servir cō mayor deuosiō, y amor, à aquēlos cuyo p̄ comiō. Empero la cosa va de tal suerte, que cada vno imita en el labrar y morder à las perros, mas no en la fe y lealtad que guardā.

ANNOTACION.
Perro, y su na-
tura.

Tullio Sabi-
no.

Tornando pues à la historia del perro, cuya fidelidad haze grã venesja à la humana, digo q̄ aqueste animal, aun q̄ por el amor y affiçõ q̄ nos tiene, desueta ser immortal, à alomenos libre de dolores y affanes, toda via el cuytadillo es sujeto à infinitas enferme dades, y principalmente à la rania: en la qual le suele precipitar mu chas vezes el exceso de veneno del verano, anhi como la demañada y diuturna sed, à hãbre, no socorrida: por raziõ de las quales cançõs se engendra vna colera cõ adnsta y mirrada en el cavero estomago, ya de su natura de mañadãme colerica, q̄ hõmeido el cerebro, quisa luego el sentido y excita muchas accidentes raniõs. Aca tete tambiõ, q̄ el frio grãdissimo del invierno, repeliõ el calor à las internas partes del cuerpo, las inflame bre namente y enciende, de do puede facilme nacer la rania. Suelen asõ mismo raniar los perros, por haver co mido algunas carnes bõbõdas, corripõdas, et inficionadas cõ yeruas, à tocadas de yerbas de veneno de alguna agua corripõda, et envenenada. La manera de conocer el perro raniõso, à los bõbres de juicio es muy faci. Vn q̄ viremos vn perro bermejo y flaco, q̄ olorando las ojos muy encendidos, la cola cayda, la boca llena d' espuma, y la lengua salada à fucra, y sellada de humor colerico, arremete sin proposito, y sin ser irritado, al primo q̄ topa; y corriendo sin orden y sin cõcierto, subitamente se para; y cõ vn desatinado furor morde à los que aun no havia villo: este tal sin dubda trae cõ sigo todas las señaes de rania. Por donde no conviene curar la herida de los q̄ hanere mordido, sino diluãrta, y tenerla abierta, por lo menos, x. dias: si no quieremos q̄ se gan en el formidable temor del agua, y q̄ los cuytados à la sin perezgan raniando: pues aun q̄ al principio no parezca nada la mordedura, ni sobrevenga accidentes furiosos, toda via despues poco à poco, derramãndose la ponçõna por todo el cuerpo, començã à perder la memoria y el sino, huyen toda cõversacion, buelvense tristes y melancolicos, sacren cõ mucha dificultad, despiertãse cada hora cõ ciertõ mil sobresaltos horribles, no rresponden cosa à proposito, y finalmente quãdo la enfermedad està cõfirmada, y no recibe remedio, tienen tanta temor del agua (la qual bevida seria su salvable remedio) que si se la presencia delante, gritan, anhan, tiem blan, sudan, muerdense las manos, y se amoretan con fre quentes desmayos. Del qual tan incõprehenible estã to, comonmente suele assignarse esta causa, q̄ como los desdichados ayen perdido ya su natural cõplexion (la qual era caliente y humida) y en su lugar se les aya introduzido en los bõbres otra muy maligna y cõtraria, esta tal aduencina viendose patrona de las entrañas, procura de cõservarse en su imperio, y defenderse de todas aquellas cosas, q̄ son opas y sustitientes para la destruir. De modo q̄ anhi como el diablo en las endemoniadas vemos clarãme q̄ resiste à la cruz y al agua bendita (las quales armas bastã à exterminarle) y en pmiendole cada cosa d' estas delante suele haze mil bravuras, ni mas ni menos à sãla cõplexion estãtrõs, et cõtrariãme calide y seca (la qual como maligno espiritu, ya tiene depravado el entendimico del hãbre, y de tal fuerte impedido, q̄ no pueda juzgar aqueudo q̄ le cõviene) repugna furiosãme à las cosas de temperamco humido y fro, y principalmente al agua, cuyas qualidades totalme se son contrarias. De do resulta, que los tristes desventurados, huyendo desde el agua, se consumen y sequen de sed, y à la fin mueren enlastõs, à causa de la fiebre ardientissima, que los resuseta y desfica. Empero tãbien assignã aora otra raziõ: cõviene à saber, que los mordidos de algũ perro raniõso se recolla tãto del agua, porque les parece que ven siempre en ella vn perro pñõto para morderlos; y anhi se dice q̄ cierto Philosopho graec, haviendo caydo en el mesmo miedo, y sin dõle propueso el baño por vnico y singular remedio, no obhãte q̄ le pareciõ ver dentro vn perro cõ muy grãda, y aparejado para morderle, venció cõ su fortaleza de animo la falsa persuasiõ de los accidẽtes, y despues de haver estado vn rato suspõso, à la fin arrojõdo q̄ cosa tiene el perro que haze con el baño! (de do es fama q̄ nacio este proverbio, Et quid tãui cõ bũbec! se arrojõ dẽtro del, animosissimãme de suerte q̄ lanzãdole todo el cuerpo, y beviõdo al despetto de la corrupta imaginatiõ, gran quantidad de agua, refrescõ la malignidad de aquella ponçõna, y finalme cõvalenciõ. Podriamos tãbien dar por causa de estõ terror tã extraño y rebentõ, q̄ como los q̄ vivierõ à tales terminos, tengõ perdida la imaginatiõ, pñõsen q̄ aquel espumoso humor que alla dẽtro los atormenta, sea el agua mesma q̄ les es presentada; y q̄ à esta causa la huyen. Luego en fiendo algõn mordido, si no cõsta q̄ el perro autor del daño raniãno, para certificaros bõ del negocio, aplicaremos sobre la mordedura muchas unctõs mañadas; y dexãdolas anhi toda la noche, las quitaremos à la mañana, y quitadas las echaremos à alguna gallina, para q̄ se las coma, por q̄ si el perro mordid cõ rania, la gallina se morira luego el dia siguiente, despues q̄ las hõnere comido: mas no haviõdo sido raniõso, ella no recibira dẽtrimento. Si sãno vemos tãbien vna miga de pan, cõ la sangre esprimida de la mordedura de algõn perro raniõso, y la echaremos à qualquier perro, ni la comerã, ni se allegarã de grã trecho à ella. De las quales señaes podremos conocer facilmente, quãdo serã bien curar, et entresener abierta, la tal herida. Empero nunca se deue haze poco caso de las mordeduras de perros, pues por desoyãrse los bõbres dellas, les hã succedido à las vezes no lãtanos dẽsa ffer: como entre otros muchos, nos pade de haze se de agurillo, la feliz memoria de aquel Excelente Legiõ Baldo, que muriõ en Trento, por haver sido ligerãme mordido de vn perrillo de salda; y entre los antiguos Euripides, Diogenes, et Luciano figuen cõsta murieron mordidos de perros. Escriue Galeno que de todos los animales fuele solamente raniar el perro: de lo qual vemos lo contrario por la experienciã: pues el caballo, el camello, el leon, la raposa, y la morsa, suelen à las vezes ser arrebatados de rania. Tambien es de creer que raniãno

Baldo.
Euripides,
Diogenes,
Luciano.

veniana el gato, que mordió à aquel Español enyado, que está enterrado en nuestra Señora del Populo en Roma, cuyo epitaphio dize en la forma siguiente.

*Hesper dicitur nouum mortis genus: Improbis felix
Dum trahitur, dignum morietur, et inere.*

Dize Aniceta, que aun que los mordidos comiencen à cobrar gran tener del agua, toda via se deve tener esperança de su salud, mientras mirandose en vn espejo se reconocen. Dize mas, que algunos dellos crinan un gran dolor ciertos pedagos de carne, firmados à manera de cabarrillo: lo qual (si es verdad) saciense por la imaginacion y aprehension vehementemente, que en ellos siendo siempre embutida con perros, les haze producir semejantes cosas: como dize que las mugeres paren à las vras negritas, por haver venido al tiempo del conuulso, las tres Reyes Magos delante: lo qual puede por curiosa, y prodiosamente creerse.

De los remedios contra las mordeduras de perros raiosos. Ca. xxxvii.

De dos maneras ay de curar las mordeduras de los perros raiosos: còuene à saber, vna còmun, la qual se deve à todas las mordeduras de aquellos animales q̄ arrojà de si ponçoña: y otra particular y propria, solamente de los mordidos de perros q̄ raios, la q̄ à vnos suele ser prouocho en extremo: y à otros inútil y sin prouocho, principalmente à los q̄ ha mucho q̄ fueren mordidos. Diganos pues d'aquella primero, y despues trataremos de la còmun. Conuene ante todas cosas quemar algunos çágreros de rio, cò lúber de sarmientos de vides blancas, y guizar la ceniza muy bien molida: y semejantemente el polvo de la Gentiana molida, y passada por vn cedazo. Ofreciendose pues algùn mordido de perro raioso, mezclaremos dos cucharadas de la ceniza de los çágreros, y vna del polvo de la gentiana, cò quatro cyatos de vino puro, à manera de polcada, ò salina clara, y d'acostombrado todo jùn à beuer desde el dia primero hasta el quatro: porq̄ así conuene al principio: empero si despues de la mordedura hubiere pasado en medio dos ò tres dias, luego en comenzando à curarlos, les daremos el triplo de lo q̄ al principio diximos, y sin dudà alguna remedio, contra las mordeduras de perros raiosos, es entre todos los otros excellentísimo: el qual solo dio salud à muchos porq̄ de còstaderamente demos administrar: así q̄ para q̄ mas allegados estemos, y fortalecidos còtra el inenitable peligro, no será incoueniente vlar tábido de los otros. Porq̄ mucho mas vale sufrir las molestias y pesadumbres causadas de los remedios, aun q̄ algunas vezes en vano, q̄ venir à peligrar por negligencia y descuido. No demos temer tãto en los mordidos de algùn perro raioso las heridas muy grãdes, como las pequeñas, y sencillas à los rascuños: visto q̄ por las grãdes heridas suele vacuarse seriamente grã quantidad de sangre, la qual puede traer consigo alguna parte de la ponçoña: lo qual en las menores acòtore no fue. Alende d'ello, còuene siempre en las heridas grãdes, cortar la carne despedaçada, sarjar los bordes dellas al derredor con la pũta de la nauaja, y si à caso rehuye, y se retra la carne infecta, aſida con vn anzuelo, ò con algunas pinzas, para que pueda mejor costarse. En summa, cùple profundamente sarjar los labrios, así de las grãdes, como de las pequeñas, para que haciendose muy copiosa euacuacion de sangre, se diuertà el veneno, y no se distribuya por todo el cuerpo. Notablemente sirven tãbien las ventosas aplicadas con mucha llama para resolver la fuerza de la ponçoña. Así mesmo el cauterio es remedio ethicacísimo contra qualquier herida de fera q̄ arrojà de si veneno: por q̄nto el fuego siendo mas potente q̄ todas las otras cosas, no solamente doma el veneno, empero tãbien le impide, q̄ no corra à las partes internas: vltra q̄ la parte cauterizada, de allí à delante da vn maravilloso aduio y aparato para la curacion, à causa de la llaga que permanece en ella muy largo tiempo. Empero cumple tener cuydado, que al caer de las costras, no se ſuel de la herida, mas presto de lo q̄ còuene: sino q̄ si fuere posible, se conserve la llaga por muchos dias, y hasta vn limitado tiempo: aun q̄ estè fuzia y apostemada. Para el qual efecto vtilmente se brella podemos administrar la salmuera, y el ajo siluestre majado, así como la cebolla, y la lagrãma Cyrenãica, ò la llamada Medica, y Parthica. Apliquense tãbien vnos granos de trigo maccados, y por macrar. Porq̄ los esteros remojados ò hinchados con la materia, ſaltan manifiestamente la herida: y los maccados, segùn la opinion de algunos, cobran vn no se q̄ de la salina en ayunas, contrario y repugnãte à la fuerza de la ponçoña: lo qual no se aſuma por cierto: aun q̄ el vno venpestoso de aquẽs tales remedios, no deue de reprobarse. Mas si antes del quadragesimo dia, lo qual suele acacer muchas vezes, se hoiieren encorado las llagas, abrimos las cò obra de manos, cercenandolas al derredor, y otra vez (si menester fuere) cauterizandolas. Passado el tiempo ya limitado, las dexaremos cerrar, cubriendolas con aquel emplastro, que de ſid suele prepararse: y no muchos dias despues, les aplicaremos otro, hecho de limonete de mollaza majada.

Toda uoluntad puesta en las mordeduras de perros raiosos, ha de ser, procurar de excitar la pũta del vno mal, por allí mismo lugar, parq̄le fue còstada. Para el qual efecto còuene tener ſupre la herida parte

ANOTA-
TION.

G 555 2 y abiera

Cangrejos
quezados.

y abierta, alomente hasta q̄ pasen quarenta dias: pues de la tal abertura no se puede cōseguir dolo, y muchos
vezes de dexarla cerrar, hemos visto lamentables successos. A esta causa la purgatiō del vicio, y todo genero
de sangria, sino es la q̄ se prometa de la mesma parte doliente, es tenida por muy dañosa, y no deve jamas pra-
curarse, salvo quando el veneno anda ya derramado por todo el cuerpo: villo q̄ de la superficie exterior, le reuoca
a las partes internas. Alabó conde Galeno en extremo el poluo de los cãgros, quemados en una caça
la de cobre, quando es el Sol en Leo, cõtra los mordeduras de perros raiuosos: del qual, seguido la doctina
de cierto preceptor suyo, llamado Escibrō, heua vna grã cucharada bañada en agua, cada mañana, y esto qua-
renta dias cõtinuos. Mezclaua algunas vezes cõ el tal poluo vn poquito d'encenso, y de la Gentiana molida:
por quanto mezclada assi, lo hallaua mas efficaç. Dize en summa Galeno, q̄ no vio percer hõbre, de los q̄
debitamente de aquelle remedio usaron. Tiene se por excelente remedio beuida cõ agua vna dragma de Al-
phalca, cõtra el peligroso temor del agua. Los asy mismo Auicenna ciertas cõposiciones hechas de las Can-
taridas, para prouocar la orina, y cõ ella juntamente la sangre: la qual euacuacion dize ser verdadera señal de
la enera cõualecencia, en los mordidos de algun perro raioso. La Theriaca preparada como diziene, cõtra
dos estos inuõnientos tiene marauillosa efficaçia, y es vn remedio soleno, assi beuida, como aplicada. Pasie-
ron escrupulo algunos en el canterio anquial, diziendo q̄ cõforta y aprisa todas asy las partes, à las quales se
aplica: y q̄ assi por este respetto, como por razõ de la escara, ò costra, q̄ engendrã sobre la herida, reprime hazia
dentro el veneno, y no le dexa espirar. La qual razõ dado q̄ parezca probable, toda via no me cõuenie: vi-
sto q̄ si no por otra ocasion, alomente por el dolor y calor q̄ causa en la parte canterizola, abraçe hazia ella
los humores del cuerpo: cõ los quales conspira juntamente el veneno. Assi q̄ no reprime el vfo de los can-
terios en las mordeduras empujadas: los quales seran mucho mas à propósito, siendo administrados con oro,
ò con plata. Suelen se tambien canterizar las partes, con medicinas de virtud corrosiua y caustica: como son
la cal, el solimã, y el oropimẽte: aun q̄ à las vezes engendrã gran corrupcion: del qual vicio carece el poluo de
Iuues de Vigo, llamado vulgarmente precipitado: por dõde para gastar seguramente la carne, y tener siem-
pre abierta la herida, no podemos aplicar cosa mas cõueniente. En summa, todas las cosas mordazas y agudas, que
tienen fuerza de corroyer la carne, son viles aplicadas en los principios à las mordeduras de perros raiuosos.

Del remedio conueniente à los mordidos de algun perro raiuoso. Cap. XXVIII.

LA cura que procede cõ locales remedios, es qual haçemos ya declarado. Empero el regimie-
to cõueniente à los mordidos de perros raiuosos, deve ordenarse tal, q̄ restituyendo valiosa-
mente al veneno, embote y resciosa su facultad, y jõtamente le impida q̄ no penetre à la interna
region del cuerpo. Por q̄ no ay dubda, sino q̄ las cosas por la boca tomadas, resisten à la penetra-
ciõ ò insulto, de la virtud mortifera. Es vtil al vno, y al otro efecto, beber vino puro, ò passõ, y al-
si mesmo leche: conocido q̄ los q̄ tienen cuydado de tomar estas cosas, ocurriendo à la põçõia,
embota y debilita toda el agudeza q̄ abraçe cõfigo. Tãbien los ajos, las cebollas, y los pueracos co-
midos, son viles. Las õles cosas se digerẽ y distribuyẽ difficilmente, y sus qualidades permanecẽ
muchos dias en el estomago, como no se dexẽ vencer ni alterar de la facultad venenosa, mas as-
tes por el cõtrario la vencẽ à ella. V faremos aliende desto, de las medicinas pparadas cõtra vene-
no, digo de la Theriaca, de la llamada Eupatoria, del Motridado, y de todas las otras, q̄ de mochos
simples aromaticos cõstita: los quales entre si bien mezclados, son de alterar muy difficiles segun
sus substãcias y qualidades: y por esta razõ suelen dominar en los cuerpos: y tal es la manera del
regimieto. Cõuiene vltra lo dicho entender, q̄ el temor del agua no tiene limitado tiempo para en-
gendrar se: aun q̄ por la mayor parte, à los q̄ hazẽ poco caso del mal, suele inuadir dentro de los
quarenta dias. A algunos passados seys meses, y au à la fin del año, aprehende: como lo hemos vi-
sto à la clara. Escriuen algunos, q̄ passados siete años despues de la mordedura, sobreuino el hor-
ror y miedo del agua. De asyta manera pues se deuen curar los mordidos de algũ perro raioso,
quãdo desde el principio son focorridos. Mas en caso q̄ los remedios arriba dichos no fuerẽ admi-
nistrados cõ los primeros dias, no cõuenrà cortar al detenedor, ni cauterizar la carne de la herida,
pues cõ asylos medios, no podemos ya reuocar à fuera, la põçõia q̄ ha penetrado y cõdido, y asy
no seruirã de nada la femezate obra, sino de atormentar en balde los cuerpos: por dõde cõple ellõ-
ceuar de otra manera de cura: cõuiene à saber de la purgatiõ: la q̄ puede hazer grã puecho, por
quãto cõ su mouimieto permuta las disposiciões del cuerpo. Ayuda mucho la hiera preparada cõ
coloquintida: y asy mesmo el suero, por q̄ tiene facultad de purgar, y de domeñar el veneno. Da-
remos à comer todas las viudas agudas ordinariamete al enfermo: y à beber vinos puros, q̄ tẽgã
fuerça de refrenar el veneno. De mas desto, le prouocaremos a sudor antes y despues de comer:
le aplicaremos por todo el cuerpo à vezes Dropacidos, y Sinapisinos. Entre todas las purgati-
ones la mas efficaç es aquõla, q̄ se haze cõ el venato: del qual remedio vfaremos sin miedo, no ven-

vix r̄ v̄ r̄
v̄ r̄ v̄ r̄
v̄ r̄ v̄ r̄

vez, ó dos, sino muchas veces ant' el quadragesimo dia, y aun desp' ues q' fuere pasado. Por quanto la fuerça d' este remedio es tanta, q' algunos de aquellos q' se sentia ya occupar del terror y miedo del agua, beuiendo el veratro luego en el primer año de del accidente, q'daró libres: por lo q' de aquí mal son ya del todo occupados, ni aun con el veratro pueden ser locorridos. Hemos pues ya declarado hasta agora, por breue compendio, la diligencia que deve ponerse luego desde el principio, en curar los mordidos de algun perro raiuoso. Empero de aqui à delante, passando à los otros animales que con su veneno insicionan, trataremos primero à parte de las señales, y despues de la cura commun, de las mordeduras de cada vno dellas. Tras la qual curiosamente demostraremos, todas aquellas cosas, que particularmente contra cada ponçõna suelen ser salutadas: señalãdo juntamente ciertos generos de venenos de heras, q' à ningun remedio obedecen.

En el dar de comer y beber à los mordidos de perros raiuosos, seremos antes liberales, q' escassos. Por q' assi como muy presto, sino les restauramos à todos muy amercado substancia: «otra q' la abstiniçã de comer y beber, engendra colera adulta, y por este resseño acreciçna la causa morbifica. Las viudas q' comienen mas en este modo de cosas, segun todas las anecdotas escriuã, son las promouidas de orina, por quanto disminy y purga el veneno juntamente con ella. De suerte q' los esparragos, los lupulos, las alcarparras, y las rezvas de perrenil, de ciçna, de buglosa, y de enlirna, cocidas cõ las carnes, les son mientenimẽto muy conueniente: cõ las quales tambien se alaba la romera en extremo. Algunos dãn à comer al pauite el higado del mejino perro q' hizo el dafno, como nutrimento y juntamente saluberrima medicina: el qual, segun amonesta Galeo, se deve dar cõsidoado à algunas cosas medicinales, q' serã q' mucho al proposito. Tiene grãde officacia los cõgragos de oro, y las conuinas, assi ellos comidos, como beuido cõ açfran su brãdo. Dixeramos à beber algun vino dulce arometico, en el qual se aya mueruto dos à tres vezes, una verga de oro, encendible otras tantas: dafno q' el agua pura, y sin otra mezcla, si la quisiesse beber los q' tienen remio ya dello, les restituyra su salud, y sus fuerças: parãdole con nino dafnosa por alguna cosa de fuerte q' no la veã. Refiere Aetio, q' si dixeramos à comer al enfermo el cuajo de un cabro vello en su sola vez con vino grã, luego nos pedirã el agua: y assi le celebra por salubre remedio. Las medicinas solucinas viudas en las mordeduras de perros raiuosos son en summa todas aquellas que purgan el humor melancõlico. Enciende por Dropacõsios Dioscoridos, la vntion de cierta mielera, con la qual aplicada se cura las pelis del cuero: y assi mesero por Simapõsios, el uso de la mostaza molida, y aplica da por todo el cuerpo: los quales remedios administrados, à causa de su notable agudeza, tienen gran facultad de arraber de la region interior el veneno à la circunferencia.

ANNOTATION.

De las señales que acompañan à las heridas de los animales emponçõnados. De los Phalangios. Cap. xxxix.

La parte mordida de los Phalãgios, se muestra roxa, y quasi como picada: èpero ni se hincha, ni tiene calor notable: ètes por el contrario se siente fria, no obitãte su mediocre roxeza. Vna las dichas señales, fuere sobreuenir tẽblores por todo el cuerpo, y vnos enararãmẽtos graues de las artenas y de las ingles, semejãtes à los espãsmos. Si estese tãbiẽ grã peso dõbre en los lomos, cõ vn apeto continuo y grandisimo de orinar, y mucha dificultad en echar la orina. De mas de esto, mana por todo el cuerpo vn sudor frio al patiẽte, lagrimãle los ojos, y ofuscãtoles la vista.

Phalangio, * in 11 & 12 in vntionibus vna

De la Scolopendra. Cap. XL.

Parafe al derredor cardena, y corroe se toda, la parte mordida de la Scolopendra, llamada Ophioitena por otro nõbre y alguna vez, aũ q' pocas, se muestra semejãte à las hezes del vino, algũ tanto roxa: la corrosion de la qual tornando de la mordedura principio, se viene à hacer vna llaga trabajosa, y difícil. Si estese aliẽde desto por todo el cuerpo vna maneta de comozõ.

Scolopendra animal. vntionibus vna

Del Alacran. Cap. XLI.

Comiençãse luego à inflamar la parte mordida del Alacran, y parafe dura y hermeja, con tension, y dolor que relaxa à vezes. Porque vna vez con calor se enciende, y otra siente gran friyõ agora afflige repentinamente el dolor, agora se desminuye, y agora de nuevo se ensoberuece. Suelen assi mesrao sobreuenir al paciente sudores, escalofrios, tẽblores, y grandes frialdades de las extremas partes del cuerpo. De mas de esto, hinchanse las ingles, salen ventosidades del vientre, erizanse los cabellos, parafe el rostro descolorido, y estien defese por todo el cuerpo vn dolor, como de picaduras de ageja.

De la Pastinaca marina. Cap. XLII.

La mordedura de la Pastinaca marina sobreueniẽ luego dolores graues, cõtinuos espãsmos, cansancio, flaqueza, y perturbation del sentido: tras la qual se le suele quitar la habla al enfermo, y la claridad de la vista. De mas de esto, la parte mordida, y juntamente las que estan cerca d' e

Pastinaca marina.

Gggg. lla, todas

lla, todas se paran al derredor danegridas, y no tienen quádo las tocar. De las quales apretadas y esprimidas bien con los dedos, mana vna languaza negra, gruesa, & hidoada,

Del Musgaño, ò Musaraña. Cap. XLIII.

Musgaño.
Musaraña.

A Los q̄ mordio el Musgaño, se les haze luego vna inflamatio al derredor de la parte mordida: encima de la qual se alza cierta ampolla ò vexiga negra, llena de vna languaza aquosa: y todas las partes vezinas della se vuelue de color lino. Rota la dicha ampolla, se descubre vna llaga muy corrosiua, como axillas q̄ vá cñdiendo. Sobrenuenles también juntamente con estas cosas, grauísimos torcijones de vientre, dificultades de orina, y sudores frios por todo el cuerpo.

De la Biuora. Cap. XLIII.

Biuora.

A Los mordidos de alguna Biuora, se les hincha la parte tocada, dessecásele el cuerpo notablemente, y cobra vn color blanquezino. Alíende dello, mana de la herida vn liquor, en el principio algo grasso después sangriento: sobre la qual se alcan vnas ampollas, como las q̄ vemos en las q̄maduras del fuego: debajo de las quales cõsiste vna llaga cã corrosiua, q̄ se edie de à todas las ptes cercanas, y esto no por la suplicie tã solamente, çpero también por la p̄fundidad de la carne. En sangriçásele las anzias à estos, inflamafele el higado, sobrenuenles torcijones de vientre, colericos vomitos, iñeños profundos, tãbores, retenciones de orina, y sudores frios.

De la Amphibena. Cap. XLV.

Amphibena.

Semejantes accidentes acuden à los mordidos de la Scytala, ò del Amphibena: y curanse quã si con los mesmos remedios: pordonde aquele genero de ponçoña no tiene ni requiere particular historia.

Del Dryino. Cap. XLVI.

Dryino.

A Los que mordio el Dryino fatigan dolores fuertes, y hazenseles ampollas en la mesma parte mordida: de la qual mana cierta languaza. De mas d' esto, sobrenuenles mordicaciones d' esto mago, y torcijones de vientre.

Del Hemorroo. Cap. XLVII.

Hemorroo.

TRas la mordedura del Hemorroo se siguen dolores cruales, por la perseverantia y continuation de los quales, suelen disminuirse y adelgazarse extremadamente los cuerpos. Alíende d' esto, sale de la herida, y de las señales ò cicatrizes (hauiendo algunas en otra parte del cuerpo) gran cantidad de sangre. Son tambien las purgaciones del vientre sangrientas: y la sangre que con ellas deciede, tiene forma de cuajarones. Arrancan los pacientes sangre de los pulmones tosiendo, y reueñan tambien, sin poder ser ayudados, ò socorridos.

De la Dipfada. Cap. XLVIII.

Dipfada.

A La mordedura de alguna Dipfada sobreniene luego hinchazon estendida, y vna sed tan inextinguible & intensa, que no se pudiendo matar jamas, continuamente atormenta. Porq̄ aun que beuan hasta reuentar los pacientes, en acabando de beuer, quedan tan sitibundos, como si desde el principio no houieran beuido gota. Porrazon de la qual tan inexpugnable necesidad de beuer que engendra, se llamó tambien Prestery Causos la Dipfada: de los quales nombres el primero significa cierta exhalacion inflamada, y el segundo vna fiebre ardentissima.

Del Hydro. Cap. XLIX.

Hydro.

L A llaga de los que mordio el Hydro, notablemente se esfiende, y se haze lina, y muy grande: la qual rebossa de si vna languaza negra, copiosa, y de olor detestable: qual suele siempre curuar se de las llagas que van paciendo la carne.

Del Cencro. Cap. L.

Cencro.

L A mordedura del Cencro se parece à la de la biuora, y trae siempre tras si gran corrupcio de carne: la qual hñ chandose primero como en la hydropeña, después viene à caerse à pedaços. De mas desto, sobreniene la modorra al paciente, con vn sueño muy grave. Afirma Erasistrato, que està en esto dañado el higado, y el intestino llamado ayuno, y el colo: los quales miembros abiertos, se hallan corrompidos segun todas sus partes.

Del Cerafte. Cap. LI.

Cerafte.

H Inchafe la parte mordida de algun Cerafte, y parandose mas dura, se hinche de ciertas pobilas. Mana de la herida tambien languaza, vnas vezes negra, y otras algun tanto amarilla: la qual constipada en las penas, las exalta y dilata. Alçásele el miembro al paciente, perturbásele el juicio, obdurezcesele la vista, y à la fin se sobreniene vn espasmo yerto, que le despacha.

Dd

La mordedura del Aspide es en extremo pequeña, y sin hinchazon alguna, como vna picadura de aguja: de la qual destila vn poco de sangre negra. Emborazafe subito la vilita al paciente, y effiendele por todo el cuerpo vn dolor vano, empero ligero y acompañado de cierto daley. Pordonde dixo muy bien Nicandro.

Pereciendo sin dolor

El hombre: y muestra vn color

Se torna descolorido

Verde, por si desparzido.

De mas d'esto, fatigale vna mediocre modication d'estomago, arrugasele de continuo hazia arriba la frente, y meneensele sin sentirlo las palpebras, como a los que le caen de sueño. Empero quando se juntan esta señales, ya se allega la muerte para llevarle, no le dando d'espacio ni la tercia parte de vn día.

Del Basilisco.

Cap. LIII.

El Basilisco en el Rh. me hizo de los remedios, y de los venenos mortuosos, habla muy brevemente del llamado Basilisco, diciendo. Si el Basilisco mordiere, la herida se buelue luego amailla, y quasi de la color del oro. Las señales pues q' acompañan la mayor parte de las fieras que arrojan de si ponçoña, son tales quales haueemos ya declarado. Pordonde passando agora à la curacion, tratemos primero de la general y común, segun nuestras fuerzas bastaren.

Por los Phalagios cañó de los medicos Griegos, vna araña parida q' tiene las piernas muy luengas, y en malignidad pasan à todas las otras: los mordidos de las quales sienten intolerables dolores. para lo descolorido, hinchafiele el rostro, alçafiele sin proposito el miembro, y à las vezes viene cietos cojos à manera de arañes. Estos mordidos en agua caliente se burlga, y tiene muy grãde alivio: empero desuici de saludes de la, les buelue los dolores doblados. Sô del linage mejmo de los phalagios, las llamadas en Apulia Tarantulas: de las quales arriba tocamos la historia. Hallãse dos especies de Scolopãdra, cuncte à saber, vna maritima y otra terrestre, la qual se llama en Castilla cietos pies, y se diuide en otras especies: de las quales vna y lomas venenosa de todas, es la Ophiùllena, llamada así, por ser grande peliùria de las culiebras. Nacio en los siopos pasados tan grãde mucho libre de Scolopãdras, q' fuerõ ocasion para q' se despopulasen muchas ciudades. Comina la Scolopãdra hazia à tras, y à delãte de suerte q' si corramos vna por medio, restãde de la tal se llãdos, las quales tirã hazia diuersas partes. Los mordidos profundamete del Alacran, segun Aetio refieren, vna las señales q' propuso Dioscorides, ochã obtinamete por la boca estufamos, colga muy amonada, y finalmente cañ en aquã suerte d'espasmo, q' tuerce el peñeteo hazia à tras. La Paspinata marina suele offender mordiendo, y también hiriendo cõ vna validissima espina, la qual haze luego effusar los nervios q' toca. El Mafgãno, llamado Mus Araneus de los Latinos, en su color se parece a la comadreja, aun q' no es mayor q' los otros ratones. Tiene el coquillo muy puntiagudo, la cola poñca, y las dices sutiles, empero bolidas en la vna y en la otra maxilla: de lo nace q' quando muere, haze doblado el dãno. Es proprio de aquele animalero atreuido saltar luego à los espãñoles, asy de las hõbres, como de los animales quadrupedes, y fueriemete afferrarlos: la q' es vna durã pñca. La Biura (como passã q' en otro lugar diximos) trae la picadura encerrada en vnas veniguijas sutiles, las quales en el mundo ripe cõ sus colmillos, en ellas somientemente occultadas. De suerte q' en el mejmo instante q' haere, transfunde por la herida el veneno, del qual nace terribissimos accidẽtes. Acabado de hazer el dãno, se torna poco à poco à buechir aquã mesma veniga, de otra manera picada, y à encerrarse de nuevo dera dello ya soldado, los secretos dures: las quales en el macho son dos, asieme à saber vna de cada parte en la inferior maxilla: asy como en la hembra quatro: la qual por este respoço, quãdo muere, si pre dexa quatro heridas: de las quales (segun los medicos Griegos) sale primero la sangre pura: y despues vn humor muy grãso, à manera de azeyte: y finalmente uno verde, asy como el cardenillo: al qual pisan algunos ser el verdadero veneno: asy q' en esto se engaña: por quãto la picadura q' arroja de si la Biura, es blanca como la leche, y dulce como la miel: segun jurza la vida, y el gusto. Sõ diuersos animales la Scytala, llamada por otro nombre Cecilia, y la Amphibena: de lo q' entre si no poco semejã, offendẽ de la mesma forma y manera. Porq' la mordedura de la vna y la otra, tramos vna picadura de abaja, la qual no mata, empero causa inflammation acõpañada de dolores debocenter. Dize q' la Amphibena es doxada de dos cabeças: la qual se persuadierõ algunos, porque en extrahidas partes es igualmente abultada, como la sanguinola: y porq' haze entubas partes camina, dede de le maris el vñbre: vñlo que es oportuno en Griego, es vn vñdrã, parte m incedere. Dryis es la lengua Griega q' quiere decir el roble, de do vino à llamarse Dryino aquã picadurã serpiente, porq' haze su manada entre las rayzes del roble. Es el Dryino luego de dos colat, tarlo en el caminar, y armado por todo el cuerpo, de vnas estomas muyasperas. El qual es tan diestro en el offender, y de tan maligna y perniciosã natura, q' no solamente se desfilã las pies, e binchã mucho las piernas, de los q' le buenren pisado, empero se enconan también las manos de las

Aspide.

Basilisco.

ANNOTATION.

Scolopendras.

Mus araneus.

Biura.

Scytala, Cecilia, Amphibena.

Dryino.

de los cirujanos q̄ llegaren á dar remedio al paciente. De dō podemos conjecturar si de le bauer boñado tan fu-
lamente, y cō los pies bien calzados, el hombre incurra en tā grandes inconvenientes, quales devē de ser los dātos,
q̄ de su mordedura resultan susū: los quales son sin dāda tā crueles, y tan ferrosos, q̄ el herido de aquesta fiere,
juntas á por gr̄a maravilla, escapa; porq̄ ordinariamente se mortifica luego el miēbro mordido, y se cae todo á
pedaços: de do camūendo la picadilla necessariamente por todo el cuerpo, no dexa parte sana que no infecte.

Hemos en Griego quiere dezir la sangre, y Ross el flujo: de do cobró la serpiente llamada Hemorrois su nō-
bre, por quanto los q̄ della fuerū mordidos, y en especial de la bembra, derraman sangre por la boca, por los o-
jos, por las narices, por las orejas, por las vias, y finalmente por todas las partes laxas del cuerpo, hasta que
razados se mueren. Tiene el Hemorrois la longitud de tres palmos, y los ojos como encendidos en fuego: camū-
na derecho, y d'espacio, y es cubierto por todo el cuerpo de ciertas escamas duras, y pintadas de manchas ne-
gras y blancas. A esta misma Diosa en la lengua Griega, significa la sed, de dō vino á cobrar su nombre la Dipsada,
porq̄ todas las que della fuerū mordidos, se seca y cōsumen de sed. Nacen y multiplicāse brevemente las Dipsa-
das por las riberas del mar Africano, y Egipto, por ser aquellas regiones muy calientes y secas: mas en Italia
raramente se hallan, por la razón citada. No es otra cosa la Dipsada, sino un especie de víbora, juzga q̄ como
una braça, q̄ tiene la cabeza muy menudica, y es manchada por todo el cuerpo, de pintas rojas y blancas. Cō-
figúrese á las mordeduras de aquesta fiere, los mismos accidentes que á los de la víbora comúnmente sabremos
serles, y añade á ello, una sed tan intensa, q̄ ninguna fuerza de humor basta para vencerla, á domarla, y ce-
lucana hablado de cierto soldado mordido della, dix q̄ no murió de otra cosa, sino de inextinguible sed.

Hydra en Griego es lo mismo q̄ el agua, de dō derivó el nombre su nōbre, por quanto vive quā-
siempre en el agua: por el qual apellido le llamaron cōbrico los Latinos Nautes. La víbora de aquesta especie se
le llamase Hydra; y Chrydra por el color que toma, q̄ dexando las aguas viene á bauer en tierra, y aque-
sta es la venenosa y mortifera. Parece mucho la Hydra al Aspido próximo, aun q̄ no tiene el cuello tā an-
cho: la qual con su mordedura induce los accidentes peores de las otras serpses emponzoñadas, engendra grāde
hidúez en las partes de sí mordidas, quita subito la memoria al paciente, buelvelo furibūdo, y después
en termino de tres dias. Fingieron los Poetas q̄ la Hydra tenia muchas cabeças, una de las q̄tes cortada, venia
cō infinitas otras en su lugar. Empero tomó principio esta fabula, de cierta mayor arguza llamada Hydra:
la qual solia proponer tan supérfluas y tā dificultosas questiones, q̄ solas, una dūda della, se descubria
otras muchas y muy mayores. El Centuro alcō q̄ este nombre, por tener todo el vientre manchado de ciertas pu-
tas algun tanto amarillas, y en su figura semejante á las granas del trigo: la qual fūente llaman los Griegos Ce-
nton. Cenar en lengua Griega quiere dezir el cuerpo, de do tomó el apellido así venenosa animal Centon,
q̄ (hablado cō reuerēcia) quiere dezir tamaño, por quanto tiene en la frente dos pedacillos de carne derechos á
manera de cuernos, y quāsi como aquellos del ceracol. Es aquesta serpiente algo mas luiza de un codo, tiene todo
el vientre escamoso, no camina derecho, sino haciendo bueltas y vueltas: y como va caminado, por razón de aque-
llas escamas, suele hazer gran ruido. Sobreviene comúnmente á sus mordeduras serbia q̄mos aculeadas,
y semejantes á las de la víbora: de los quales se deshe el paciente, quādo muere, halla el novena dia. Empe-
ro no todos los Centones son malignos y venenosos: porq̄ algunos de los machos se halla tā domesticos y benignos,
q̄ si se serpalos les podreys meter el dedo en la boca: la manifestumbre y bondad de los quales sería mu-
chas vezes ser causa, q̄ se les atrauyan las hembras: los quales en la lengua y en la cola comúnmente buelvan
veneno. Hallanse tres muy ferrosas especies de Aspides, sūntes á saber la Chorea, la Chelidonia, y la Pyza
de. Llamo se la primera Chorea, q̄ quiere dezir terremoto, porq̄ la mayor parte del año está debajo de tierra, y
tambien porq̄ tiene color de lizo, inclinado á lo ceniciento. La segunda se llamó Chelidonia, q̄ significa Co-
luidrona, por quanto por los lomos es negra, y por el vientre blanca, como la Coluidrona, llamada Chelidon
de los Griegos. Tiene aquesta sus escamas junto á las orillas de algunos rios, y buellose muy frecuente por las
riberas del Nilo. La Pyza se llamó así, de su natural costumbre: por que quando quiere offender, alen-
do el cuello, y cōspañando la interencia distante, desde lexos escupe el veneno, con el qual de improbita in-
ticiona y corrompe el dōbre que toca. La color de aquēlla es verde clara, participante del amarillo. La mordedura
de qualquiera especie de Aspido, no es mayor que una picadura de aguja, pero no por esto dexa de ser
mortal gravissimo accidente. Hazē comúnmente dos heridas el macho, uno como quatro la bembra, por ser
aquella los malignos dientes doblados, á imitacion de las víboras. Siendo los mordidos del Aspido, quāsi-
simo estorpo y extormecimiento de miembros: frialdad notable, y pesadumbre de todo el cuerpo: insulso tem-
blor de los labrios y de las palpebras: torcimiento de cuello, y finalmente profundissimo susurro: el qual
segue el espasmo venenoso, y la muerte: aun que de la Chelidonia se escusa, q̄no sabido en mordedura de-
puchay así es opinionado algunos, que con ella se mató la Reyna Cleopatra, después de venido Anton,
por buys seruidora perpetua, y no verse en la pompa triumphal de Augusto, para la qual era detenia y
guardada.

Centuro. Cenar en lengua Griega quiere dezir el cuerpo, de do tomó el apellido así venenosa animal Centon,
q̄ (hablado cō reuerēcia) quiere dezir tamaño, por quanto tiene en la frente dos pedacillos de carne derechos á
manera de cuernos, y quāsi como aquellos del ceracol. Es aquesta serpiente algo mas luiza de un codo, tiene todo
el vientre escamoso, no camina derecho, sino haciendo bueltas y vueltas: y como va caminado, por razón de aque-
llas escamas, suele hazer gran ruido. Sobreviene comúnmente á sus mordeduras serbia q̄mos aculeadas,
y semejantes á las de la víbora: de los quales se deshe el paciente, quādo muere, halla el novena dia. Empe-
ro no todos los Centones son malignos y venenosos: porq̄ algunos de los machos se halla tā domesticos y benignos,
q̄ si se serpalos les podreys meter el dedo en la boca: la manifestumbre y bondad de los quales sería mu-
chas vezes ser causa, q̄ se les atrauyan las hembras: los quales en la lengua y en la cola comúnmente buelvan
veneno. Hallanse tres muy ferrosas especies de Aspides, sūntes á saber la Chorea, la Chelidonia, y la Pyza
de. Llamo se la primera Chorea, q̄ quiere dezir terremoto, porq̄ la mayor parte del año está debajo de tierra, y
tambien porq̄ tiene color de lizo, inclinado á lo ceniciento. La segunda se llamó Chelidonia, q̄ significa Co-
luidrona, por quanto por los lomos es negra, y por el vientre blanca, como la Coluidrona, llamada Chelidon
de los Griegos. Tiene aquesta sus escamas junto á las orillas de algunos rios, y buellose muy frecuente por las
riberas del Nilo. La Pyza se llamó así, de su natural costumbre: por que quando quiere offender, alen-
do el cuello, y cōspañando la interencia distante, desde lexos escupe el veneno, con el qual de improbita in-
ticiona y corrompe el dōbre que toca. La color de aquēlla es verde clara, participante del amarillo. La mordedura
de qualquiera especie de Aspido, no es mayor que una picadura de aguja, pero no por esto dexa de ser
mortal gravissimo accidente. Hazē comúnmente dos heridas el macho, uno como quatro la bembra, por ser
aquella los malignos dientes doblados, á imitacion de las víboras. Siendo los mordidos del Aspido, quāsi-
simo estorpo y extormecimiento de miembros: frialdad notable, y pesadumbre de todo el cuerpo: insulso tem-
blor de los labrios y de las palpebras: torcimiento de cuello, y finalmente profundissimo susurro: el qual
segue el espasmo venenoso, y la muerte: aun que de la Chelidonia se escusa, q̄no sabido en mordedura de-
puchay así es opinionado algunos, que con ella se mató la Reyna Cleopatra, después de venido Anton,
por buys seruidora perpetua, y no verse en la pompa triumphal de Augusto, para la qual era detenia y
guardada.

Aspides, y sus
distancias.

Solā antiguamente en la grāde Alexandria d' Egipto, los executores de la Justicia (segū refer
Galeno) quādo queriā dar facil y presta muerte á algūno, aplicarle un Aspido á la oreja izquierda, y bauer
le dar

de las dos pestes, tras las quales sin mas semovimiento se caza subido nubes en tierra. La qual costumbre ya en alguna parte se usa, porq̃ los debiles de los bñeres por todo el mñdo son s̃ graves y mortuos, si se quier̃ los ver, ayeres, y en das y otros castigos mas excelsos. Queriendo saber si morirá, ó estipará, el moribundo del Aspidē, sólo á beber la Consorcio: porq̃ si la gumiua el fin dubda es volado: ó pero si la resistir, cadará en breve salud.

En el Aspidē espíritu, y racional, q̃ el Basilisco nace del huevo de un gallo virgo, y si se jura s̃ siempre á un pollo con cola natural de serpiente: la qual forma de animal, no se halla en esta natura, de modo q̃ la bestia no sea por Chimera. Es el Basilisco una serpiente la q̃ de un palmo, y algún otro poco, la qual tiene encima de la cabeza tres púas de carne un poquito elevadas: y en derredor dellas un bñco círculo, i muera de una co-
 mencia por razi del qual se llaman Basilisco las Gorgias, y Regala las Lamas, q̃ quiere decir Reyazula. Na-
 y halla q̃ muy frecuente en la región Cyrenais es la fiera, cuya malignidad es de tanta eficacia, que con su
 apollo currope todas las plantas por donde passa, y con su s̃ solo extirmina las otras fieras. Este pues un so-
 lemosse mordiendo, empero tambien mirado segun arriba diximos, puede ser pestilente y mortifero. Tiene
 la misma facultad de matar la llamada Catoblepa, que se forma Pluvius en el Cap. xxi. del lib. viij.

Castillo.

De la cura común á las heridas de las fieras q̃ arroja de si pōcoña. C. LIII

EN qualquiera herida de fiera q̃ arroja de si pōcoña, es vital chapar cō la boca el veneno. Empe-
 ro el q̃ hoviere de hazer este officio, no deve ó estar ayuno, sino bió almorzado, y oxagunado
 de vino: porq̃ así podrá seguramente comenzar á chapar, temido un poco de azeite en la boca.
 Cuiene así mesmo hazer tomemaciones cō una espōgia sobre la parte herida, y lajarla profunda-
 mente, para q̃ salga la materia venenosa del hōdor: q̃ si mucho mas aproucha cortar y cercenar al
 terro de la carne dañada: de la qual incisión refolú dos junamētos: grados el vno, q̃ se extirpe á el
 veneno cōtenido en la parte mordida: y el otro, q̃ juntamente cō la copiosísima sangre q̃ á fusia
 come de la herida, se evacua también aq̃lla parte de la pōcoña, q̃ haiva penetrado á la interna región
 del cuerpo. Mas si á caso en la parte ofendida no se fuere hazer incisión, aplicamosse algunos vñ-
 tos cō mucha llama: porq̃ de los cáuterios, ya hablamos arriba, en las mordeduras de los per-
 sus ruidosos. Empero si el miembro mordido se puede cómodamente cortar, cercenar en molle total-
 mente, y sin mas dñerir, en especial si hizo el dño alguna serpiente, como el Aspidē, ó el Ceraste, ó
 alg̃ otro animal virulēto. Cōmodísimo es también el vñ de las epiritimas sobre las partes mordi-
 das. Podremos pues aplicar la ceniza de laminētos, ó de biguera, desfilada con lexia, ó cō goro
 muy fuerte, ó cō pura salmuera. Pueden se administrar también los puerros, las cebollas, y finalmente
 los ajos, unas vezes machados en forma d'emplastro, y otras quemados y echados en polvo so-
 bre las mordeduras: á las quales suelen así mesmo aplicarse algunos pollos abiertos, y cō su ca-
 lida natural hirientes. Vñ de ellos algunos, creyendo que resisten naturalmente al veneno: de lo
 qual se puede luego assignar alguna rason: visto q̃ las Gallinas son de natura caliente: por dñe
 haciendo tragado alguna vez manifestado veneno, se suelen digerir facilmente: así como consue-
 nen y desmenuzã las legumbres muy duras, y el arena y las piedras, q̃ á las vezes han engullido.
 Movien dñe pues impetuosamente el espíritu de la parte mordida hazia el calor del animal apli-
 cado, lleva juntamente cōsigo el veneno. Lo q̃ acerca d' este negocio he visto hazerse en Egypto,
 es lo siguiente. Suelen los Egiptios quando siega los panes, tener siempre á mano una olla toda lle-
 ta de pez, y juntamente con ella una venda: por q̃ quando estonces se recelan mucho de las serpētes,
 á causa de la sazón del tiempo, y porq̃ estonces ellas estã escondidas en las cavernas de la cá-
 paña, y entre las matas espesas. De las quales malignas y venenosas fieras cogendõ q̃cõ quanti-
 dad los campos Egiptios. Sobito pues q̃ d' el pie, ó qualquiera otra parte, se es mordida de alguna
 de ellas, los q̃ se hallan presentes meten aq̃lla venda en la olla de pez: y la rebuelven dos ó tres ve-
 ces al derredor de la piedra, ó del brazo, un poco mas arriba de la herida, y la aprieta muy fuerte-
 mente: para el qual efecto se requieren dos asistentes. Concluido esto, hazen una incision en
 el lugar que esta junto á la ligadura, y en haciendo echado suficientemente pez dentro della, de-
 lantan el miembro azado, y atan con cebollas, y con los otros remedios dichos, la mordedura.
 De mas desto, aplicada muy amenudo la pez liquida, con sal molida, y caliente, suele ser vñ reme-
 dio muy valeroso. Es vñ así mesmo el liquor del cedro, y el elicticol de la cabra cozido cō vino.
 Hazese vñ reme-
 dio de formen taciones sobre la parte asñida, cō vinagre caliente, y tambien con la cala
 misma cozida en orina, y en agua de la mar, ó en salmuera acerofa. Hallãse algunos emplastroes muy
 agudos y calidísimos, los quales tienen grande virtud de atraher, domar, y resolver el veneno:
 como son aquellos q̃ se fielen hazer de sal, ó de nixto, ó de simiente de mostaza, ó de Cácy, así co-
 mo adelante diremos. Empero no muy poca sazõ Erafiltrato de repuchónes á aquellos, ó para este
 propósito dexaron escríptos algunos remedios incognitos, como son la hiel del elefante, la
 lengua y los huecos de la tortuga, y del crocodilo, y otros semejantes á estos. Perq̃ así que al po-
 H h h h
 recer

recer escrivieron cosas muy provechosas, toda via se hallaron burlados, los q̄ en ellas solas p̄uēto su confiāça. Por dōde las tales medicinas deuen ser desterradas del v̄o, pues no se puede faci-
mēte hallar sin la facultad de alḡ Rey potēte, ni podemos cō luęga obseruatiō tener tal experien-
tia de ellas, q̄ baste à persuadirnos q̄ las demos se y credito. Ansi q̄ deuenos admitir solamente al-
llos remedios, q̄ siendo cōmunmente v̄ales, y mostrādo virtud notable, cōtra todas las mortifera-
ras de horas emp̄coñadas, puedē sin dificultad hallarse. La endiua pues, la erica, y la yerua llama-
da Astragal, beuidas cō vinagre, socorē à todos los mordidos de aḡllas fieras, q̄ arrojā de sí
pōçosa. Asi mesmo el Asphalt, y las pelotillas verdes del platano, cozidas en vino agüado de
cozimieto del paliuro: las raizes del cardo corredor, y del aristoloquia: la grana del laurel coasida,
y dada à comer la pimiēta comida en grāde abundancia: la ruda, el eneldo, y el pan porcino: las ho-
jas del puerro particularmente comidas cō p̄, ò los ajos, ò las cebollas: la muy aguda salmonea:
el cozimieto del oregano benido cō vino, y finalmente el zumo del hinojo, del polen, de la nepeta,
y del puerro, forrado cō miel: las q̄les cosas se suēl coger de las plātas. De los aiales t̄bien al-
ḡnas suēl administrarse v̄ltimēte: como son los celebros de los gallos comidos: el cuajo de la le-
bre dado à beuer cō vino: y dos oças del castoreo semejātemēte beuidas. Dize q̄ los cōp̄añeros
del galapago marino comidos, suēl ser saludables. Cūta q̄ t̄bien etre los remedios v̄ales à esta
pposito, la comadreja ya cecinada. Para el q̄ efecto conuēne primero sacarla todas las tripas, y
despues de hecha pedaços, echarla è adobo, y secarla. De la q̄ se di à beuer cō vino finalmente dos
dramas. Diximos pues hasta aq̄ de los remedios simples. Viera de los q̄les cōuēne cōtra las mor-
deduras de fieras, purar el viētro, y pronocar sudor, y gr̄ cantidad de orina. Hallāse t̄bien cien-
tos beuzagas cōpuestos, los quales esciñamēte son tenidos por saludables: como es aq̄ q̄ recibe
del opio y de la myrra, de cada cosa vn obolo: y de pimiēta dos drammas. De las quales cosas me-
cladas cō miel, se suele dar la cantidad de vna hausa Egyptia dos v̄nos. Májense assi meime de la
fimiēta de la ruda saluage, de la nigela, del comino Ethiopico, del galbano, y del aristoloquia, por
tes iguales: y despues de bien amasadas con el zumo de la oruga, se forman en cigetas pastillas
que pesen hasta vna drama: de las quales daremos vna por vez, con media cotilla de vino: y ello
deue bastar quanto à los remedios cōmunes. Porque de los que particularmente conuēnen cō-
tra qualquiera fieta que arroja de sí veneno, trataremos de aqui à delante.

ANNOTA-
TIONE.

De los que deuen descurrir. Descurrir por todas aḡllas fieras, q̄ cōmūtemēte suelen sobrouenir à las mo-
deduras de fieras esp̄coñadas, ò enq̄drarse p̄ntamēte cō ellas, quiso en este copitulo summarizarmēte dize
h̄ber todas los venenos cōmunes y generales, de los quales deuenos usar cōtra ellos. Para lo qual dize q̄
fidelar, q̄ si como de los venenos q̄ tomados por la boca despachā, vnos son mas agudos y malignos q̄ otros:
ni mas ni menos entre las p̄coñas q̄ cō su herir detranā por nuestros cuerpos las fieras, vnas tiēn mayor efica-
cia q̄ otras: p̄dole con mucho mayor celeridad y prestez matā: como la p̄coña del Aspid, q̄ en dos à tres
horas suel quitar la vida. La q̄ differēcia p̄cede no solamente de la diversidad q̄ tiene los aiales v̄ntados en
ella, s̄pero t̄bien de las d̄stribuciones del t̄p̄o, y aq̄ de las d̄stribuciones de las fieras q̄ mueren, como de las de
los cuerpos q̄ fuerē de ellas mordidos: v̄sto q̄ no siempre la p̄coña de vn mesmo aial haze los mismos da-
nos. P̄q̄ si biē miramos, en el estia son mas peligrosas, q̄ en el inuerno, y por esso mucho mas de temer, los fieras
q̄ arroja de sí p̄coña: entre las quales ordinariamēte la h̄bra, la de modicera h̄dad, la enxma, la criada en la
garet calētes, asperas, y salobres, la fatigada de h̄bre y sed, y la irritada, ò herida, cada vna en su especie en su
mida sin cōparatiō por mas maligna y mortifera, q̄ la nouerica, ò ya vieja, q̄ la gerida en extremo, que la q̄ si-
erid en regiones demasiadamēte frias y humidas, q̄ la harta y rellena, y finalmente q̄ la no molestada de algu-
no. Cō las quales cōditiones del t̄p̄o y del enconado aial si se j̄e este t̄bitē las fieras, y mala cōplexiō del cuer-
po mordido, cō gr̄dissima latitud y abertura de venas y arterias (la qual haze no poco el caso para la d̄stribu-
ciō del veneno) sobrouenir à todas las ocasiones, q̄ suēl acrecentar la malignidad y fuerça de la p̄coña, y au-
lar sus malignos y perniciosos efectos. Es cōmū opinio de muchos, q̄ todos los venenos de las serpētes, en
extremo ya da son frios, y q̄ cō su frialdad excessiua matā. Los quales manifestamēte se engañan. P̄q̄ si en
días las p̄coñas de fieras fueren naturalmēte frias, no engendrarā dolores t̄ cruentos & insostenibles, como el
gusano de las enq̄dras ni encenderā aḡllas ardentissimas fiebres, q̄ luego en d̄p̄do encienden: ni se d̄stribuyā
cō t̄nca celeridad por las venas, como esta se d̄stribuyē: v̄sto q̄ suelen las cosas frias, producir efectos d̄-
rinos de estos. De los quales accidētes me persuado, q̄ en las mas de ellas predomina vn calor v̄beniente y efica-
z, por virtud del qual engendrā inexpugnable sed, inflamā, corroē, adreñan, y se mueren por el cuerpo v̄ti-
cissimamēte, à manera de ardētes rayos. Boluēdo à la curatiō, el cōp̄ar de las mordeduras de fieras, es teni-
do por venenoso necesario y saluo. Mas conuēne q̄ el q̄ ha de bezer segurarēte este officio, no tenga alguna lā-
ga en la boca, y q̄ en el ap̄do, luego escapa el veneno: el qual es de tal condiciō y natura, q̄ en d̄p̄do t̄nca
v̄ta, à qualquiera parte desfundada de cuero, ò en detranā de demasiadamēte sobre las muy tiernas y deli-
das (quales son las enq̄dras) las infecta y corrompe. A esta causa, para las preseruas serā biē q̄ se enq̄drā la bo-
ca muy

es muy amena de vino: avn q̄ sería muy mejor aplicar à la mordedura el siero de algun gallo Viejo y gorda
 q̄ por librer de la muerte à vno, meter à otro en peligro, y ocupar en vna cofata suiza, y tã fca. Enpo-
 ro como se tençã ya en sã poco à si mefimo las hõbras, y se haga tanto caudal del dintro, q̄ hallançe à cada passo
 infinitas q̄ echada à trãs la verguenga, se pongã à todo rifo, chapõ qualquiera laga hidrida y lamõ q̄ murie
 fer fure, las almocramas q̄ abuenen able infamia q̄ par vna vil gançuela. Puede se aplicar semejantemente so-
 bre las tales heridas los mefimos gallos, à palominos, à algunas perriños abierros por los lomos juntamente: los
 quales cõ su natural calor, atrahẽ de ellas bravanente el veneno. Para el qual effeço los palominos de qual-
 quier alã aplicados calientes y babeado suelẽ ser admirables, por la grãde facultad de atraher q̄ tienẽ serido
 muy espigofos. Las ventosas tambien suelẽ administrarse vtilmente, para atraher à fuera el veneno: conya
 antes q̄ se admittiere, conviene sanjar la parte mordida q̄ tiene de baxar algun fredo. Serã al mefimo fin, y si se
 usan suaves, aplicadas las sanguijuelas. Quanto à los remedios q̄ en tales cosas se suelen dar por la boca, no ay
 ninguno q̄ se iguala cõ la perfecta Theriaca: tras la qual podemos usar del buõ Metetraco. Admirable es tã-
 bien otra toda mordedura de fiera mortifera, la Quinta Essencia del diligentiſſimo Mathiolo, bebida: y el az-
 uer de escorpion, q̄ desferido el mefimo, aplicado las descripciones de los quales antiguos avia eſtã declar-
 adas. Hazse vna omeñentisimo emplastro de la cal viva, y de la treziza del laurel, encorporadas cõ azryre
 laurus, para las mefimas daños. Aprataſe tambien las rayas frescas del Elebano negro, molidas à mano
 de uilla dõtro de la herida encuada. Hallase aſe mefimo grãde effeçia en la cebolla adbarana, en las rayas
 del lino, del aspidarido, del ala, del pi perico de la vride, y finalmente en todas las otras, q̄ aplicadas en forma
 de emplastro, cõ alguna medicatiõ muestra grã virtud animalina. Encorporaſe algunas vezes con ellas, ciertas
 sacres de gomas apropiadas al mefimo effeço: como son el galbano, el serapio, el balaõ, el opoponaco, el bõ-
 jay, el estoraõ, y la goma Armanica. Entre las otras cosas q̄ bevidas à comidas suelẽ ser saludables, como
 viene se dã q̄ credito à la carne del eraz terrestre, al conjo de la hõbra, y del perro, à la sangre de la tarzaga
 marina, y al vrayajo del ciervo, seco y polimerizado: ave q̄ como ya tãgo dicho, la Theriaca preparada suelẽ
 ir, sobre todas las otras remedios tiene prerogatiua: de la bidad de la qual se puede hazer la prena en vna q̄
 la, hazido desde azray primero vna drama dõlla, y procurado despues q̄ alguna mortifera serpiente le encuada.
 Porque siendo la Theriaca desferida como dize, resfria el animal vna fensible: el veneno con bõ-
 do comido en su composiõn algua yerba, luego se darã por venido, cayendo muerta. De mas dõlla, la The-
 riacica no sũdo sulfizada, impidra luego la purgatiõ de las medicinas, tras las quales se dize, y estos dos do-
 cumentos baxen, para conocer la perfectiõn y maizia dõlla.

Theriac y su
 prena.

Hallaſe en Heleſpõs antiquisima ciuad linages de hõbras, llamados Ophiogenes, q̄ familiãrmente con-
 taõ cõ las serpientes, y sin peligro algunos las mueren: algunos de los quales tenia tanta virtud y fuerza q̄ en
 picandolas con las manos se solamente, è en echãndoles vno poco de su saliva, sinava las mordeduras de qual
 quier animal, por enconada q̄ fuisse. En Africa tambien prendieron algun tiempo los Pſyllos, tan extraor-
 dinarios y curioſos por cierta propiedad natural, à las malignas serpientes, que con solo su olor, las adormecian
 de vna granisimo sueño, y à la fin las matauan: de las quales Anguſto hizo venir algunos para ver si podria
 dar salud à Cleopatra, puiste q̄ la zorra muy toada. Eſta luego en uandendoles algua bõjo, le ponian delante
 de la mas cruel y encuada fiera que hallançã: era con esta industria conocer la valentia, fe, y lealtad de sus
 consortes y compañeras: por quanto de los bastardos, y conerbidos en aluiterio, ni se buyan, ni recibã de los
 algunos las venenosas serpientes, como de los nacidos de legitimo matrimonio. Semjante à estos reynaron
 en Italia despues los Marſos: quales (segun es fama) procedieron de vna hijo de aquella grande hechizera
 Circe, de do les quedõ vna cierta facultad y virtud, conuayrte de las fieras enponçõnadas: de qual se halla
 tambien en la saliva de qualquier hombre ayuno. De los Marſos manaron aquellos embayadores q̄ llama-
 dose descendientes del Apõſtol Sãnto Pablo, y atribuyendole la mefima virtud, que el tauo, hazen ciento mil
 embayes con bincoras y celebres por las plaças de Roma, para con subituras y engañõs, robar al pobre pueblo
 su hazienda, no les siendo lícito por las leyes, hazerlo à la desfinbera. Estos pues por la mayor parte suelen
 caçar las bincoras à la fin del invierno: porque estõ veces no reyna en ellas tanta ponçõn: y para estas mas aſe
 ganadas dõllas, vnançe si muere con el cerebro de la liebre, à con el conjo de la Tarzaguina, à con el azryre
 laurus: porque siendo vnanças con algua de aqueſtas cosas, no pueden ser mortidas, è alumeras si la fue-
 ran, no recibã gran daño. Tomadas con esta industria las fieras, echãndas encima de la cocha vna poco
 de salina en ayuno: la qual las mortifica no poco, y las quita gran parte de la fuerza de su ponçõn. No cõ-
 tentos con esto, quando en gran concurso de todo el pueblo Romano, en la plaça de Campõ de flor quieren
 hazerlo de algua dõlla, para vender despues su admirable Theriaca (de la qual no menos decenas
 gançarmos q̄ de las mefimas bincoras) vno paucos antes q̄ vayan al ofeſtacio, las cenẽ en vna pedaja de car-
 na cruda, para q̄ mueren muerte en ella, se les rãpã las venciõnias, en q̄ estã embudero el veneno (las quales
 ellas mefimas algua vez, suelẽ cortar con tijeras) y aſi desferẽ todo el veneno. Hechas todas las diligencias
 ya recuadas, conuandõdole à Dios (en el qual no creõ) er implorado el ſaturo de su divina Theriaca, se apli-
 can al pecho, à al brazo, se granante aſi alã ya ſaco, y desparado de su natural ponçõn: y despues de bauer si-

Ophiogenes

Pſyllos

Anguſto,
 Cleopatra

Marſos.

Hhhh a da bge.

do ligeramēte mordidos del, fingiēdo ciertos desmayos grādes, se frezā la mordedura cō algū azeyte, ò vinagre, si tenga facultad de atraber el veneno à fuera, si alguno qdā en el cuerpo y veniēdose aqñ remedio excusā q̄ se nō preparado para este effecto, se mostrā saluo y enteros, no sin grādissima exclamatiō suya, y admiratiō de todos los populares: los quales luego à grā furia, y como à perdido herido, oiprā la dicha Theriaca, como su saluatiō. Reyna cō grāde odio y enemistad entre aqñllas charlatanes pestíferos, q̄ muchas vezes rimida en pública cōtendencia, se aplicā vnos à otras las mas fieras y empuñadas serpientes q̄ hallā para q̄ pueda encerrar el pueblo, quales à ellos tenzā mas valerosos remedios cōtra ellas: y aqñ alguna vez oūiere, q̄ no pudiēdo valer los desfigurados, por ser peccatissima la pizca, y el accidente de almañ, oiprā la dicha Theriaca, como su saluatiō. A los quales en aqñlla occasiō seria saluāble en extremo, el azeyte de Alacranes arriba dicho. El primer año q̄ llego à Roma, vi dos Mosas à estos q̄ se publicā decēdēntes del Apōstol S. Pablo: los quales cōtrastādo sobre qual tenia mas pronostas remedios cōtra todo genero de serpēte, traxerō à desafio, el qual se ordenō dētro de Cāpo de flor en esta manera: oūiere à saber, q̄ cada vno dello aplicasse vna muy entonada binara sobre la venilla izquierda de su adversario: y despues se curassen entrādos, cada vno cō su proprio remedio: y no pudiēdo valer el vno, pidiese luego socorro al otro rindiēdosele. Atēcció pues, q̄ veniēdose los dos notablemēte largo en fūda herida, y parādo de color de plomo, el mas plaico dēllos, bueluo presto en sí, cō vno cierto azeyte q̄ se echó por la boca, y se aplicó à la parte mordida: y el otro por no se querer rōir, murio allí cō su obsequiō, y q̄dāle el adversario q̄ se dexasse ayudar: el qual saluō muy vñeno del cāpo, como venciēdo villososo. No muchos años despues, hauiēdose retirado vno charlatā de cōstos, por miedo del Barón, al palacio del Illusterrimo y Reverendiss. Señor Cardinal de Medoça, yeguele q̄ delate de su Señoria Reverēdisima biziesse alguna prouea notable de sus serpētes. Esplicó pues por satisfaxer à mis ruegos, aplicó vna muy entonada binara, à la lengua à un perrillo pequeño, el qual subido en fūdo mordido, se bñchó todo como vna boca, y así feneció el muy toloido, sin poder mas guir. Tras el qual alto, se aplicó la mesma serpēte à la venilla izquierda: y así se hizo vna mordedura ligera, empero muy acerbida, la qual se curó luego, y muy facilmēte, cō cierto yegunillo verde, q̄ me pareció ser el azeyte laureno. El qual excipio ferirā para cōfirmar lo q̄ arriba ya declaramos: oūiere à saber, q̄ toda la pizca de aqñlla fiera, se combiēdo en la lengua del q̄q̄ desfigurado, y así quedó la binara sin facultad de hazer mal. Querēdo pues yo persuadir al tocado, q̄ se aplicasse una binara de refresco à su propia lengua, y q̄ despues se curasse, dixome: q̄ no paria mas su malor: de suerte q̄ no lo pude atabar cō el porrido podimos juzgar, q̄ grā parte de la sicina de aqños bñbres, oūiere en bueltas y engños. Hallāse tādo ciertos saluadores, q̄ prometē de sanar cō palabras todas las mordeduras de las serpētes: y à bñtar la malignidad de las fieras. Las quales si fuesen de vida exūplar, ò rēuincir en ellos vna mihi ma cōtēda de pias y religiosas cōstūbres, eueria yo facilmēte, hazerles fūdo dādo de Dios tal fuerza, oūiere humanas enfermedades, qual fue cōcedēda à muchos santos Farones, de los q̄les quiso vñar nuestro redēptor, como de apōstomos infirmitates para remedio de nuestras males. Empero como se à la luz del mūdo, y todo yo vno de maldad se apoxente y alberga en ellos, no puedo en alguna manera dar crédito à sus encanias, ni por fuerza q̄ tenzā tādo vigor. Acuerdame q̄ en Salāmūca, fūdo yo allí pueblo, vñ día de S. Iuan, quēsi à boca de noche, quādo todos ya desamparā la fiesta, pēsando fuisse acabada, saltaron de improniso vñ toro muy bravo, hallādone yo à caso en medio de toda la plaza, juro à vñ saluador pastuero: el qual viēdo su peligro y mi miedo, y sacado de flaxza coraje, me dixo q̄ no temissee, porq̄ à el le bastaua el animo à encantar la fiera, y fatarme à paz y à saluo. Ponēdo yo assegurado de sus palabras, me pose toda vñ quatro passos tras el, oūiēdole por ejemplo, hasta ver en q̄ paraua el millerio: por quēto ya no havia orle de huir. Mas el torillo mal via nada, q̄ no se daua nada por palabras ni encātos, porq̄ sin dubde dexa ser Lutherano, enaño luego cō su mordēdo, y le dō das à tres bueltas dēo dadas: y así el desfigurado q̄ pensaua socorrer à los otros, quedó cōtinuo y medio muerto en el corro, así q̄ à mi me oūpio promessa: porq̄ mueren el andara embuelto en los cuernos del toro, me acogi mas q̄ de passo, y me pose en cobro: gracias à mis desbueitas pias, q̄ dexaua de correr y balarā. Así que de aqñ adelante ninguna fe di à semejātes chocaveros y bueladores: dādo que en esto y en lo de mas, me remito al sano parecer de la Sancta Iglesia, que los consiente.

De los remedios particulares, que à la herida de qualquier conchado animal administrar se deuen: y primero de aquellos q̄ cōuienen à las de las abispas, y abejas. Cap. LV.

Abispas.
abejas.

Entre las señales q̄ cōgno trahen las mordeduras de aqñllas fieras q̄ derraman de sí ponçosa, y no hazimos mētiō alguna de las abispas y abejas, por quāto eran muy conocidas de todos, y no hauiā cosa señalada q̄ pudissee notarle en ellas. Mas agora q̄ tratamos de los remedios, no será fuera de proposito, traherlas à la memoria. Contra las ponçuras pues de las vnas y de las otras, son muy prouechos las maluas aplicadas en forma d'emplastro. Así mesmo la harina ceuadaza desleyda con vinagre, la leche de la higuera infundida dentro de las heridas: y vna fomentation hecha con salmuera ò agua marina, suelen ser remedios muy saluables.

Largo

Luego en picando el Aboja se siente un dolor muy agudo: hinchose la parte picada, parafe muy herna-
liza y crece en la misma puntura un aguijillo negro el qual no se halla en las punturas de los abijos,
ni dexa los mismos accidentes, y aun mas intensos. A los quales dolores es remedio prompto y muy exor-
tado de la corteza del cedro con un poco de urina: lo q las bhojas frescas y aplicadas en forma de emplastro,
tienen el mismo effecto. Suelese tambien aplicar las mismas moscas majadas y con successo admirable. No
se pierda abijos ni abries, si nos vnteremos todas las partes de sus alas, con malvas deshechas en agua y de
una. Teneose por averiguado, que se venenx presto aquellas abejas, que hincado dexaron el aguijon.

De la cura conueniente a las mordeduras de los Phalagios. Cap. LVI.

Aplicaremos a las mordeduras de los phalagios la ceniza de la higuera mezclada co sal y co
vino: o la rayz del granado saluage majada: o la aristologia molida, y mezclada co harina de
ceuada, y vinagre. Fométaromos asi mesmo las llagas co agua marina, o co el cozimiento del To-
pogil: la qual yerua tambien es vil aplicada en forma d'emplastro. Son asi mesmo conuenien-
tes los banos administrados muy amenudo. Daremos a beber al enfermo, y de la simiente del a-
lrotoño, del anis, de la aristologia, de los geruanchos saluages, del comino Ethiopico, de la grana
del cedro molida, de la corteza del platano, y de la simiente del trebol, de cada cosa destas por
dos dramas, co vna hemina de vino. Suelese dar para el mismo effecto la simiente del tany, y
de la carnepitip: y el cozimiento de las nuezes del cypres verdes, mezclada con vino. Dizen al-
gunos, que el zumo de los cangrejos de rio, majados co leche, y bien esprimidos, si se beue con
la simiente del perexil, libra luego de las molestias.

Aleho semejantemente Dioscoridos contra las mordeduras de los phalangios, el zumo de la grana del ar-
rayhan, y el de las hojas del morol, y el de la yedra: cada vno de los quales deue beberse con vino. Tien-
en la misma fuerza la lexia destilada por centos de higuera, y el cozimiento de las rayzes de los elparrajos.
Entre las cosas q suelt co buen successo aplicarse por de fuera, muestra grande efficacia el Galbano por si, y mez-
clado co vna cebolla albarrana. Lo q se tñbi en extremo los salmoneas aplicadas en forma d'emplastro. Se q
pues de Phalangios las llamadas en Apulia Taritolar: en ay mordeduras se cura naturalmente con musica.

De los mordidos de las Escolopendras. Cap. LVII.

Conuenie aplicar sal muy molida y deshecha bien con vinagre, o la ruda saluage, sobre las he-
ridas de las escolopendras: y aliende d'ello hazer fomentationes sobre la parte morida, con
agua salmuera. Del resto, daremos a beber al paciente el aristologia, o el serpol, o la calaminta,
o la ruda saluage, con vino.

Anti curadas, como aplicadas por de fuera en forma d'emplastro, son tenidas las gemas por singulas re-
medios contra las mordeduras de las escolopendras: al qual effecto sirve tambien el polca, la ruda, y la
yera buena, bebida cada cosa destas con vino.

De las punturas del escorpion. Cap. LVIII.

A Los heridos del Escorpió socorre subito la leche de la higuera insulada en las mismas pun-
turas. Tãbi en el mismo escorpió q hizo el dafio, aplicádose majado sobre la parte herida,
un remedio de su propia puntura, y esto, segun parece, por razon de cierta natural repugnancia.
Es vil asi mesmo qualquiera otro escorpion majado, y aplicado con sal, con simiente de li-
no, y con maluauscos. Aplicase tambien vilmente en forma d'emplastro el agua y vino, mez-
clado con terebintina: el galbano estendido a manera de vn parche: la calaminta majada: las pu-
derillas de harina ceuadaza desleplada co vino, y con cozimiento de ruda: y la simiente del
trebol majada. Ellos que tengo dichos, son los remedios locales: justamente co los quales v-
laremos de algunos beuages efficacissimos. Daremos pues a beber al paciente dos dramas de
aristologia, y principalmente de la corteza de la rayz, con vino: la gentiana muy bien molida: el
polco cozido: vnas pocas de vasas del laurel molidas: la calaminta muy cozida y deshecha en
vinagre agüado, juntamente con su cozimiento: la iuncia olorosa, o la ruda, co vino: la leche de la
higuera la lagrima del silphio, si se halla: o si no, la del peucedano: y la simiente del trebol, y de la
ababara. De mas desto, vfaremos de banos muy amenudo, prouocando sudor copioso: y per-
mitiremos que beua ordinariamente vino agüado el herido.

Nuestros otros remedios ay contra las mordeduras del alacran: entre los quales son tenidos por excellen-
tes los caracoles q se halla en los jardines, y los cãgros de rias, assi beuidos, como aplicados. Empere para
beuer, si se de qmarse primero, y despues mezclarse co vino: y hauiendose de aplicar, haue de mejor assi
comerse. Las rotas abiertas por los lomos, y aplicadas merdo vino a las punturas, sirven admirã la effica-
cia en mitigar el dolor, y restar el veneno: al qual effecto valerosissimamente sirven las hojas del garbido-
lo, y la rayz de la Polemanis. Suelese asi mesmo vilmente dar por la boca media drama de Despy co agua
de ruda de agua en un poca de vino. Alã q se tãbi en infimo las anellãs comidas: y los cenicos mez-
clados con

Hhhh 3

das cõ igual peso de la fementa del agua castõ, y del axenax, y beuidas en quantidad de vna drama de vino.

De los heridos de la Pastinaca marina, y del escorpion, y dragon marino. Cap. LIX,

A Los heridos de la pastinaca marina, conuenien todos los remedios que de aqui à vn poco diremos ser conuenientes à los mordidos de alguna biuora. Suelen tambien herir el Alacran, y el Dragõ marino. y causar dolores grauissimos, y aun algunas vezes, èpero pocas, griete rruption de carne. Contra las injurias de los quales son remedio salutar los axenaxios ò la salada ò el acufre, cada vna de estas cosas majada con vinagre, y beuida. Tambien los facinos amonios hendidos, y aplicados à las heridas, son remedio de los daños que hizieron.

ANNO-
TACION.

No se curò Dioscarides de escribir las señales de las heridas del dragon y alacran marinos, como las de las fieras terrestres: por quanto à estas suelen herir muchas vezes al hombre sin ser vistas, ni conocidas: mas las bestias marinas, no pueden offender sino muy à la defensoria: aun que por esta mesma razon, èpoco de uenia tratar de las de la Pastinaca marina. Por donde algunas creen, y no sin justissima causa, que todo aque lo que aqui se lee del escorpion y dragon marino, es inferto.

De los mordidos de algun Musgãno. Cap. LX.

A Los mordidos de algun Musgãno es conueniente remedio el galbano, aplicado en forma de vn parche, ò por si majado cõ vinagre, à manera de vngũito. Si uieses asìs mesmo la hazienda azudaza mezclada con oximel, y aplicada en forma d'emplastro. Tambien el Musgãno mismo, hizo la mordedura, si en pago del maleficio se aplica despedaçado sobre la herida propia, la sana. De mas d' esto, los granillos de la granada dulce cozidos, los puerros cozidos, y los ajos majados, y aplicados en forma d'emplastro, al mesmo efecto son viles. Vltra las quales cosas aprouecha no poco vna fomentation hecha cõ agua caliente. Empero todos estos son remedios locales. Por la boca se suele dar vtilmente el cozimiento del abrotano mezclado con vino: el scopolid galbano, y la oruga, desleídas todas estas cosas con vino: las nuezes del cypress tiernas y desleídas cõ buõ vinagre: el pan porcino cõ oximel: el pelitre con vino: y la rapz de aquella yerua q se dize Camaleon. Escríuen algunos que el mesmo Musgãno beuido en posuo, contra las heridas proprias es vtil: la qual historia, por hauer sido escrita de otros, me parecio deua ser tan solamente tocada en aqueste lugar. Otros dicen, que de la mordedura del musgãno no viene à conuocarse la parte, salvo si el musgãno no està preñado: y que aqueste solo suele ser saludable.

ANNO-
TACION.

Es muy enconada animalia el musgãno, y si suele succeder vna grã corrupciõ à sus mordeduras, si no sacorremos presto con varios y exquisitos remedios: entre los quales el mas promouido es vna drama de la ceniza del mismo animal, beuida en vino, con igual peso de perfetissima myrra, y aplicada tambì el leua muy fuerte dentro de la herida.

De los mordidos de alguna Biuora. Cap. LXI.

Son viles remedios contra las mordeduras de biuoras, el estiercol de cabras aplicado conuenientemente con vino: el laurel: el abrotano: el galbano puesto como focrocio: las hojas del organo verdes: los pollos despedaçados, y aplicados asìs calientes: la harina de los yernos batida con vino: la corteza del ranano majada extremadamente: la cebolla albarrana asada: la manjilla muy bien molida: y las puchas de harina ceudaza desleída cõ oximel: cõ el qual caliere cõ uiene hazer vna fomentation à la parte mordida, antes q aqillas se apliquen: y estas son las mordidas q aplicadas por de fuera suelen ser saludables. Quãto à las q se dan por la boca, las hojas de la çarca son viles beuidas cõ vino contra las mordeduras de biuoras: cõtra las quales tambien abã algunos la Ancafa de angostas hojas. Beuefe vtilmente contra ellas, tres obolos del cuajo de la licore cõ vino: y vna hemina del çamo del puerro cõ vino puro: al qual efecto sirve asìs mismo el çamo del torongil, y la ruda saluage. Todas estas cosas tiend de beuerse con vino: el qual por si beuido muy amenuado, es vtil. Apropochã notabimete los ajos, las cebollas, y los puerros ternecios comidos: y la salmuera muy aguda, y añeja. Aqillos puss son los remedios simples. Entre los cõpualtos es tenido por excellentè cõtra las mordeduras de biuoras, el q ipre de la myrra, del castoreo, de la pimicita, de la flor y de la fimiète de las verdolagas, de cada cosa deste medio acetabulo. Todas las quales cosas se tiend de deslazer cõ vino passio de Creta, ò cõ algũ otro de los muy valerosos. Vltra los remedios ya recitados contra los mordidos de biuoras, ènfadã muchos otros Erasistrato, en el libro q hizo de las potëtias: ètre los quales cuenta por muy excellètes, el cerebro de la gallina beuido cõ vino: y la fementa de la verca hortense molida, y beuida tambien con vino, al peso de vn acetabulo. Tienese asìs mismo por saludable, meter el dedo dentro de la pez humida: y despues lauare con vino, y beuer el vino con las lauazas. Estas son las cosas que occurren contra las mordeduras de biuoras,

Delos

ANNOTA
TION.

Después de la cura general de todas las mordeduras de fieras, si el bicho en sanar las heridas, y aplicar en una de ellas *Virosas*, y otras cosas si pueden renovar el veneno a la parte mordida, la *Torturina* particularmente conviene a los mordidos de *Bizoras*, así bevida, como aplicada sobre la parte ofendida. Y en caso de que se recobren, la misma *Bizora* si se usa el dabo, quálquiere *Bizora*, si se usa, si quier otra, después de muy bien curada en muchos años, pero sin pelajo, sin cola, sin tripa, y sin cabeza, dada a comer al mordido, y así mismo se usa cruda, y puesta sobre la mordedura. Tiene quasi la misma fuerza al rano, y cruda como cogidas, y las *Cigüeñas* de río, dadas a comer y aplicadas. Sirve el mismo efecto las *Bojas* y el *Carro del fresco*, las *Piña* que en España llaman *albicogios*, las *Vayas del laurel*, el *castoreo*, el *rebio*, la *myrra*, y el *polvo del arbol de la vida*, de los quales cosas cada una suele beberse o vivo, y aplicarse con leixa fuerte a la mordedura. Engeño sobre todas las otras remedios, es el *Arbizoro* el comer *azeyte*, y beber *vino* en *grate abulitico*. Otro remedio es el *verguajo del cirro seco*, y molido del qual ordenar si se beviere una de una o *vino*. Como se ve en las especies de *Bizoras* la serpiente llamada *Anomolita*, por quien se ve en los *arbolitos*. Esta por la mayor parte, suele ser de la figura de un coto, tiene las manchas mas anchas que la ordinaria *Bizora*, y por esto el vientre se paraliza una mordida de ella. De mas el *efo* salea encima de la mordedura, y se cura en forma de conchuela por el dabo la qual algunos *saludadores* la llaman *verduja* *Aspid*. En forma de veneno a esta fiera es en su mayor parte, y por esto requiere acelerada el remedio. Parece algo a esta, la llamada *Acacia*, así que su bicho es duro, pero quando quiere ofender a alguno, se ofende primero todo lo que puede ofenderse, y después arrojándose toda bicha se traça a su casa, y no se ve en el dabo de la *vino* a la misma *Arizora* en Grecia, y *Saracena* en algunas partes de *Sicilia* y *Calabria*, y así suele muchas veces burlarse luego de dos cosas, de color verde, manchada por la region del vientre de siete puntas recuadadas y semejantes a las granillas del mijo, a causa de las quales la llaman tambien algunos *Cirigos* *Cerinto*. Todos aqueftos generos de serpientes con su veneno inducen accidentes mas graves y peligrosos, que los de la común *Bizora*, y en mas breve tiempo despatchan; por esto aun que requieren la misma cura, toda una es mejor que occurrir con mayor celeridad a sus dolores.

Anomolita.

Acacia,
Sarcophaga.

De las mordeduras de la *Scytala*, y de la *Amphibena*. Cap. L. XII.

Quando declaramos las señales que suelen sobrevenir a las mordeduras de la *Scytala*, y de la *Amphibena*, diximos juntamente que se curaban los daños de aquellas fieras, con los mismos remedios, que sirven a las mordeduras de *Bizoras*.

La *Scytala* llaman en las *Latinas* *Cecilia*, y algunos *Cirigos* *Typhloca*, por que vive de noche, lo qual es causa, si se ofiende una vez, a gran pena puede el hombre de escapearla. Dize *Lucius* no se mata.

ANNOTA
TION.

De los mordidos de algun *Dryino*. Cap. L. XIII.

A los que mordio el *Dryino* son viles el *antilogia* bevida con *vino*, el *tesol*, y las rapaces de los *gamonos* tomadas en la misma manera: el fruto de qualquiera suerte de *table*: y la *rayz* de la *enzina*, majada y aplicada a la parte mordida.

Utra los remedios *venerosales* arriba dichos, particularmente podemos *adulterar* contra el *acceder* de aquesta *fiera*, todos aquellos remedios, que son a los de la *Bizora* *saludables*.

ANNOTA
TION.

De los mordidos del *Hemorroo*, y de la *Dipfada*. Cap. L. XIII.

Las mordeduras del *Hemorroo*, y de la *Dipfada*, fueron dexadas de los antiguos por increíbles, y sin ningun remedio. No hallado pues medicina particular que vna sea contra la *Dipfada*, es menester que procuremos los comunes remedios, farijando luego *Amido*, y si se ofiende la *faz*, y estando al cerco el miembro mordido. Después desto aplicaremos emplastos fuertes y agudos, quales ya muchas veces hauiamos dicho. También halla por la experiencia, que los vomitos provocados con *viandas* agudas, y principalmente *saladas*, suelen ser *saludables*; y así mesmo el uso del *vino* puro, y del *baño*. De todas las quales cosas diremos usar amenuado, y segun breves traídos de tiempo, antes que acudan los accidentes mortificos: los quales en haviendo acudido, bien puede sentarse el medico a par de sus medicinas, pues todo quanto *hiziere*, será sin provecho, y en vano. Contra las heridas del *Hemorroo* sirven las cosas mismas, juntamente con los remedios comunes: quiero decir, *fargias*, *cauterios*, *viandas* agudas, *hemages* de *vino* puro, y en summa, todos los otros, que propusimos contra la *Dipfada*. Utra los quales remedios, las *hojas* de la *vid* cozidas, y majadas con *miel*, son viles.

No se halla así las *fieras* por estas partes; y ansy no nos importa mucho, aun que no se halla particular remedio para curar ellas: dolo que *Pauo* *Egiptio* los muchos *serpientes*, machados de *vinagre*, y aplicados sobre la mordedura que ha dexado la *Dipfada*. Lo que tal vez la cabeza del mismo *Hemorroo* machada, y dada a beber con *vino*, otra sus propios daños.

ANNOTA
TION.

De los mordidos del *Hydro*. Cap. L. XV.

Aplicanse vilmente sobre las mordeduras del *hydro*, el *crocyano* machado con *agua*; la *leixa* mezclada con *azeyte*: la *costera* del *antilogia*: la *rayz* del *soble* *melisa*; y la *lana* *ceuada*, *decileya*

za, desleyda con aguamiel. Dáse así mismo à beuer dos dramas del Aristologia, con dos cyatos de vinagre agüado: ó el çumo de los marrubios: ó el cozimiento de la vna, ó de la otra cosa, con vino. Dáse asiendo desto vn fresco panal de miel con vinagre.

ANNO-
TATION.
Natura.

Contra las mordeduras del *Hydro*, llamado de los Latinos *Natrix*, *Añón* los vna drama de nueces de *Cypres*, con otra del fruto del *arrayban*, beuida con clara, y con miel rosada, y la cal bina mezclada con *ayvay*, y puesta sobre la mesma beuida.

De los mordidos del Cencro, ó Cencridio. Cap. L XVI.

Contra las mordeduras del Cencro es vtil la simiente de las lechugas con aquella del lino, aplicada en forma d'emplastro. Aprovecha tambien la axedrea, la ruda saluage, y el serpol, beuida cada cosa d'estas con dos dramas de los gamones, en tres cyatos de vino. Es así mismo la lut a la rayz del aristologia, la gentiana, y el cardamomo.

ANNO-
TATION.
Genio.

Diverso animal es el Cencro, de la Serpiente *Ammodusa*, llamada Cenchria de *Aetia*; y de la *Acacia*, llamada del mismo tambien Cenchrite: no obstante q'en todas estas tres serpentina especies, se hallan aque- llas punticas menudas, y semejentes à la simiente del mijo, de do à cada vna dellas le vino el nombre.

De los mordidos de algun Cerafite. Cap. L XVII.

A Los mordidos de la serpiente Cerafite, se corre la secció subito administrada. Pordonde sin dilatió çouiene luego cortar toda la parte mordida, ó al menos fariarla jütamete cò las partes vezinas, y finalmente cauterizar sus raycos: por quito el veneno de assita, es como el del *Basilisco*.

De los mordidos del Aspide. Cap. L XVIII.

Socorreremos à los mordidos del Aspide, con aquellos mesmos remedios, q' diximos ser conuenientes à las mordeduras de la serpiente Cerafite. Porque la ponçõia de aquellas fieras cuxa subito la sangre en las venas, como lo siel. hazer la sangre del toro, y el veneno del *Basilisco*.

ANNO-
TATION.

Todas aquellas cosas que siemen fuerça de adelgazar y resolver la sangre tuajala, son vtiles à los mordidos del cerafite, y del Aspide, como es toda fuerça de caugo, la lenia de la cerniza de la biguera, el salitre, y el çumo de la çayza beuido con agua ardiente. La misma opinion de todas atribuye vna extrema frialdad al veneno de aquellas fieras, con la qual dize que se gela en vn momento la sangre: aun que no salia algunas *Va- rones* dellas, que le hazia exceçionamente caliente, afirmando que cò su demahado calor, refuelce jüt en la parte mas vaporosa, y mas subel, de la sangre, dexado el resto muy seco, y como empedernido: de modo q' no le mã congelacion al tal accidente, sino cierta evaporaciõ, y dessecaciõ de sangre. La qual tan entõ a questõ: no yo al ardierro y parecer de los que mejor la entienden, para que la decida: aun q' sin dubda me inclino algu tanto mas à la segunda sentençia, considerado que las cosas frias en extremo, siendo tardes de su natura, no pueden penetrar tan subito al coraçõ, ni macerã arrebataadamente, como vemos que penetra y mata la picadura del Aspide, con la qual en vn momento si las historias no mienten, pereciõ la Reyna *Cleopatra*.

Cleopatra.

De los mordidos del Basilisco. Cap. L XIX.

Contra las mordeduras del Basilisco, segun escriuió *Erasistrato*, es remedio saludable vna drama de castoreo beuida con vino: y así mismo el opio: las quales cosas deuen bastar, acceca de la cura conueniente à las injurias de las fieras que arrojan de si ponçõia.

ANNO-
TATION.
Castoreo.

Estrenemiga capital del Basilisco la comadreja: porq' no solamente bina le mata, è perfige, è peritibio toda, quierro dezir del bibe de la viperea lengua del qual, *Asas* vezes sin ser frenida, se derrama vna tã peligrõsa y mortal picadura, q' ni el *Mercurio*, ni la *Tiberiaca* perfella, à esta para ocurrir à sus dadas. De aquellos puer tan enconados *Alacrazes* y *Basiliscos*, que no nacieron sino para morder y sembrar veneno, sey cõto no saldrã algunos, que cõtinuen y macen en esta nuestra san banõia satig a sobre *Dioscorido*: aun que en ello me offenderã muy poco, hallãdome armado y apercebido de ineq'ualde paciencia la qual tãta las serpentina lenguas de los detrolleros, y *malizantes*, es singular auisado, ni se puede hallar igual comadreja. Del resto no me queda que dezir otra cosa, sino aconsejar à las leñeras cõlidos, y beuenidos, que si en todo este discurso nuestro hallaren algo no tan carosamente tratado, como suya razõn, lo atribuya todo à mi mayor laquerez, de lo que suere bien distincio, dan la gloria, el honor, y las gracias, al *Omnipõente Dios*, *Padre*, *Hijo*, y *Spiritus Sancto*, del qual mana toda virtud, toda industria, y toda fabricaria.

F I N I S.

Breve declaration de los pesos antiguos, que algunas vezes en la obra presente ocurren.

Los pesos antiguos que fueron á Diosforides, y á los Latinos Griegos, en vfo, fon los siguientes. Mina Egypcia. Mina Romana. Libra. Onça. Drama. Scrupulo. Obolo. Siliqua. Haça Griega. Haça Egypcia. Nona, y Acella. Contenta la Mina llamada Egi. xvij. onças. La Romana. xx. La libra. xij. La onça. viij. drams. La de li. Scrupulo. El Scrupulo, llamado de los Griegos Grama, y de algunos Latinos Scrupulo, dos obolos. El Obolo tres Siliquas. La Siliqua, llamada tambien Cerato, quatro medietes granos de trigo. La Haça Griega contenida dos obolos: La Egypcia vna drama y media. La nona. lxxij. Siliquas y la Auellana. xvij. Siliquas: todo el qual discurso podrá facilmente entenderse de la tabla siguiente.

La Mina Egypcia,	Onças. xviij.
La Mina Romana,	Onças. xx.
La libra.	Onças. xij.
La Onça,	Drams. viij.
La Drama,	Scrupulos. ij.
El Scrupulo,	Obolos. ij.
El Obolo,	Siliquas. iij.
La Siliqua, ó Ceratio,	Granos. iij.
La Haça Gri.	Obolos. ij.
La Haça Egypc.	Drama y media.
La Nona,	Siliquas. lxxij.
La Auellana,	Siliquas. xvij.

Empero como se advierte, que la onça de los pesos mediuales de las boticas, es algo diferente de aquella. Porque aun que el drama contiene en sí tres Scrupulos, toda sea el Scrupulo no consta sino de xx. granos: y así viene á tener no mas de. lx. granos el drama, demostandose lxxij. Siliquas. La onça de los antiguos arriba ya declarada. Ocorre á las vezes en Diosforides, así como en otros autores Griegos, otro nombre Chalico, ó Eneo, ó significa la misma parte de un obolo que es grano y media de una onça que la Siliqua, ó Ceratio, viene á tener dos onças, y dos tercias de una, que son los quatro granos arriba dichos.

De las medidas de cosas liquidas, fami-
liares á Diosforides, y á los otros Griegos.

Las medidas de los líquidos, antiguamente solian la Libra de cuerno, ó de otra materia transalada y tráf. por esto, que con ciertas cosas transaladas, como en sí soladas no solamente las libras, pero tambien las onças y drams. La mayor medida que tenian en vfo los Griegos, era el Cado, llamado tambien Metretay Cerato, el qual contenia. iiii. libras mediuales. La segunda se llamava Chus, y Cogeny, tenia. xij. libras. La tercera media libra y media, y se dice Sextario. La quarta tenia ix. onças, y llamada se Coryla, Hemera, y Terbilona. La quinta tenia quatro onças y media, y llamada se quantario, porque cabia en ella la quarta parte del dicho Sextario. De lasé tambien Hemocoryla, porque abarcava la mitad de la Coryla. La sexta medida contenia dos onças y dos drams, y llamada se comouamente scitabulo, y oxibapho, por quanto era hecha como gallina para traer vino. La septima tenia onças y medias llamada se Cyatho. La octava tenia lijs. drams, y llamada se con chala. La nona tenia tres drams, y llamada se mythro, que quiere decir tambien concha. La decima tenia dos drams, y scrupulo, y ciertos granos, y llamada se Cretico, y micron mythro, como el digamos conchula. La undecima que es la cochlear, tenia vna onça y medio sin pelo, y poco mas de dos granos, lo qual se era conchular, que es como caracol pequeño, por la figura que del tenia, tomando cada medida el nono bre de aquella cosa, de la qual primeramente fue fabricada, y quantandole para siempre con él, puesto que después se haia de medir los metales, y en varias Formas. La duodécima tenia la vi-

gesima quarta parte de vna onça, y llamada se gemma, que es lo mismo que letra: y porque así como las letras eran, así, entre Griegos, y como elementos de las dicitivas de la misma fonte, xvij. medidas tales venian á contener la onça. Llamois después esta medida Gemma.

Práxase tambien antiguamente la miel, el vino, y el oleo, por quanto las medidas de vtro los liquores, dadas que sean iguales, podrá su diferente medida en el peso vtro, ó vna libra de medida llena de miel, pesa mas que la misma libra de vino, y poco mas que la tercera parte del vino: y de esta al llena de vino, pesa mas que otra llena de acryte, la misma parte del acryte. De manera que si la libra de miel pesa. 27. onças, la de vino pesa. 20. Dos pesos mas que la misma parte, por tanto mas pesa juntamente quanto sea la quarta parte de. xx. ó son. 2. y la decima de. 20. ó son. 2. que ha. 2. vij. Las quales son mas que la tercera parte de. 22. Y si el vino pesa. 22. el acryte pesaria. xvij. por donde vendria á haue se la miel vtro el acryte como tres con dos, que llaman los Latinos porporino, frigiditate ray para vna libra de miel, tanto como libra y media de acryte. La qual proporción misma tiene de guardarse en todas las otras medidas, como le entendera facilmente de la tabla siguiente.

	De Miel.	De Vino.	De Acryte.
Cerato. lib. 2.	lib. 2.	lib. 2.	lib. 2.
Chus. lib. 12 y media.	lib. 20.	lib. 20.	lib. 20.
Sextario. 6. On. 27.	On. 20.	On. 20.	On. 20.
Coryla. On. 12 y media.	On. 20.	On. 20.	On. 20.
Quartario. On. 4 y media.	On. 2. 5. 6. 8.	On. 2.	On. 2.
Oxibapho. On. 5. 6. 8. 9.	On. 2. 5. 6. 8.	On. 2.	On. 2.
Cyatho. On. 2. 6. 2.	On. 2. y media. 6. 2.	On. 2.	On. 2.
Chama. 6. 9.	3. 2. 20.	3. 6.	3. 6.

Declaration de las medidas secas.

El Moyo de los antiguos tenia ocho cuernos, ó xvij. libras. La dracme tenia tres coyelas, ó sextarios y medio, que pesaba dos libras y tres onças. El Sextario tenia dos Coyelas, que pesaban. xvij. onças. La coyleria tenia. iij. oxibaphos, llamados tambien scitabulos, que pesaban. ix. onças. El oxibapho tenia, vi. cyathos y medio, ó vij. drams. El cyatho comprehendia diez onças, ó dos drams. La cochleara vij. drams, ó dos scrupulos, dos granos, ó dos quantas de grano.

Figuras de los pesos Medicinales que

se usan en las boticas,

Señalan los Medicos comunmente la onça, con esta figura. 3. La drama con esta otra. 3. y el Scrupulo, con esta siguiente. 2. Los vasos de las yerbas suelen señalarse con la. M. puesta entre dos punticos, así como los punticos de las flores, con vna. P. que se declara quanto se puede abarcar con tres dedos. Á los quales caracteres añaden el numero en cifra, de las pesos que midgan queros. Aun que seria mejor, poner todos los pablicos por tanto en las recetas medicinales: pero el defecto de quitar, ó añadir, á las figuras arriba dichas tan solamente vna. jora por yoro, puede ser suficiente, para matar todo vno pablico. Y si en los conocimientos y obligaciones de algua summa, no se fuere poner por cada la decia, sea muy abogada por letor, y aun respectivo dos y tres veces, dado que no importa mas que dimerir y uno se por quanto, se respecto en las ordenas Medicinales, no se xprimen tambien la cantidad de las Medicinas, que sonigo traba la vida, ó la muerte.

Al Benigno Lector.

La orden que tenemos en fabricar la presente obra, á mi Amigo Lector, fue la siguiente. Procurarame proporcionar de buscar todos los Codex Griegos de Diosforides, así escarpados, como escritos de mano, y en italiano, ó podimo hallar en Italiano y después de lo acuelo entenderlo y enicando vnos ó otros, hemos la traducción, eligiendo los mas fieles y verídicos de todas ellas, y anotando juntamente en las margenes, los mismos lugares Griegos, á lo que se como una de

prepar de los otros interpretes para q̄ pudiese cada uno sobre la tal discrepancia ser juez. Acabada la traducción precorrida ser conomible, para que el fruto d'ella sea libre trabajo, se comunicasse a las otras naciones, añadiendo a la fin de cada capítulo, sea d'hebreo, y sea algunas veces ocho, nueve, y diez nombres varios de cada simple con su nombre d'hebreo, el Griego, el Latino, el Arabico, el Barbaro q̄ es el q̄ se usa por la botica, el Castellano, el Catalan, el Portugués, el Italiano, el Frances, y el Turco. Ayudaron me oportunamente para el tal negocio con muchos nombres Portugueses de los quales yo no tenia en otra noticia. El Doctor Luy Nudes, las delente Medico de la Serenissima Reyna de Francia y Varen raro de nuestros tiempos. Simon de Soula, hijo de boticario, y diligentiísimo elucidador de los simples Medicinales. De mas de lo suyo dicho, con los apellidos de aquellas plantas, que suelen hallarse en la Europa, dimos junta-

mente sus figuras y propria forma, para que pudiese conocer cada uno las bueas, quando las viese delante. Para lo qual hicimos diligenciamos de todas aquellas figuras de nuestro amigo Andrew Mathew, que fueron bien entendidas, y lacadas al natural de las verdaderas; por quanto no podian representarse las quales algunos eran muchas desviadas por nuestra industria, de aquellas que conocimos por la Campaña. Dimos tambien a cada capítulo su anotacion y ella es tan proliza, que enbunde en tan breues q̄ se dice por cada una alguna colaimportante. Tambien oio firosados en todo nuestro discurso, y de algunos vocablos chinos, y no muy recibidos en nuestra lengua vulgar, como el Cingales, como Latinos, por burla la precidad de los chinos loquica; pero con intencion de los declarar a el lugar presente, lo qual buri agota, Equiendo el tomo de A. B. C.

Acorde, se dice lo muy afere al gusto.

Acrobata, era cierta medicina antigua, como una especie particular de que significaba curar cosas.

Acromiata, por el aguedra.

Acrobisita, por el acto de apretar y cerrar los poros.

Agil, por la ligereza.

Agreste, por la salubridad.

Aguzada es pelambrona q̄ viene con pulgallas y lagartos, y se usa para effere de una.

Alumina, lo que piffernancia de alumbre.

Alumina es una especie de alumbre, que se usa en las hembras y en las caudales.

Amara, la berra, a ser del aguedra y tambien lo que queda de las ayguas de puer de espinada.

Antisepulchra, remedios de curar humores.

Antidoto es medicina contra veneno.

Apocima es unaxo subtil, y claro.

Apocima es el xaxo del ojo.

Artemisa es el que da de fierre la suavidad, en el olido, como gualido.

Ausero, lo medicamento afere al gusto.

Autumal, cosa que viene por el Otoño.

B.

Berberis, por la resca manera de hablar.

Bullio, por todo lo que tiene fuerza rebollada.

C.

Caccolyma, por la melitida de humores.

Caduceo se dice todo lo que anda para curar.

Caedivra por las letras.

Caesoplasma, por los plastrones.

Caesura, por las fiores continuas adormen.

Caesura se dicen las medicinas que aliegan, y haze castra

siere los poros.

Celato fueron los que puer den de fuerza de estomago.

Celido se llama todo animal, q̄ es de la especie de mofa, si de hermita.

Cenizas son fobales de lagartos, a hermita.

Clado por las masas y espinas.

Cois es especie de Reptano, es cuando desde el estomago y haze en el el dolor de vena.

Colyma son medicinas ligadas para las ujas, y para otras partes.

Comitima por el colido.

Comitima por el campo, es especie, y como, de cada humor.

Comitima por la salubridad aguda.

Comitima es la indigestion de las partes aporridas.

Comitima la extraccion y enojo gimiras de nervios.

Cotylion es la medida que se usa para el.

D.

Decidion, por el coquimero.

Decada, que tienen deenes d manera de fierre.

Deplara desahogada.

Diapragma es aquella tela, d hulla, que se usa para curar entre el estomago y el coraço.

Dicera es demagado furo de videro, por el qual salen las viandas de dentro digestas.

Dytronia por las camaras de fierre el vanderos de triaga.

Dytronia por la infusion d'allo de curar.

Dytronia, lo presaciano de ome.

E.

Emenencia, por las abomas.

Epitima se dicen las cosas ligadas, que se aplican para el furo y mitigar dolor.

Epitima son cosas las Griegas curas pifferyas raras, que mezclan de noche.

Ernia es una furia infernal.

Esquisio son retrahidos d' coquimero de nervios.

Estuio por la lassura.

Estuio por el estuio de curar.

Estuio de una especie, que es de gusto ordinariamente la urina.

Estuio por lo que tiene virtud de apretar.

Estuio por el entorremecido de miembros.

Estuio por la purgacion del habito.

Estuio, por la camitidad que se aplica contra natura.

Estuio, por coquero, d' estuio en la boca.

Estuio se dice, todo lo muy espumoso.

Estuio, por el acto de estuio como: y por la camitidad en la espinada.

Estuio, por todo lo raso y por fello.

Estuio, por el cocho fuera de nuestros miembros.

Estuio, por la bondad de la uera.

F.

Falid, por esta burlada.

Fermeado, por burla.

Falid por lo q̄ no reposa, ni por manifestar sus semejanzas.

Fermeado por las coquimero q̄ se aplican al estuio, para mitigar los dolores.

Fermeado por la quebradura de las fierres.

Fermeado por la debilidad y fobidura de los miembros.

Fermeado, por el poder de otro cuerpo mayor.

Fermeado por la que se aplica al estuio y se hizo por la debilidad en el estuio.

Fermeado, por la uera.

Fermeado, por la uera.

Fermeado se dicen las especies, que no pueden de resistir se ni malogarse, y vienen d' coquimero.

Fermeado por la resca elada.

Fermeado por el abel que les va velinas.

Gualido, por la purgacion.

Gualido, por el estuio publico.

H.

Hepatica, por lo que contiene d'hepato.

Hepatica se llama una especie de coquimero: y haze de una especie de fierre, como raras, por donde se lo que para de la, y como se llama y como se llama.

Hepatica se llama una especie de coquimero de la burla de la purgacion.

Hepatica se llama una especie de coquimero de la burla de la purgacion.

Hepatica se llama una especie de coquimero de la burla de la purgacion.

I.

Icteria, por el estuio.

Icteria, por las coquimero de la uera.

Icteria, por la resca elada.

Icteria, por la resca elada.

Icteria, por la resca elada.

Icteria, por la resca elada.

Icteria, por la resca elada.

Icteria, por la resca elada.

Icteria, por la resca elada.

Icteria, por la resca elada.

L.

Lactancia, por la lactancia y melitida.

Lactancia, por la lactancia y melitida.

Lactancia, por la lactancia y melitida.

Lactancia, por la lactancia y melitida.

Lactancia, por la lactancia y melitida.

Lactancia, por la lactancia y melitida.

Lactancia, por la lactancia y melitida.

Lactancia, por la lactancia y melitida.

Siguense las tablas vniuersales de todos los nombres que en la obra presente segun varias lenguas ocurren: y primeramente la de los Griegos: en la qual el numero te declara la pagina.

A <i>ἀβύσσος</i>	182	<i>ἀβυσσος</i>	243	<i>αβυσσος</i>	343
<i>ἀβυσσος</i>	30	<i>ἀβυσσος</i>	418	<i>αβυσσος</i>	366
<i>ἀβυσσος</i>	162	<i>ἀβυσσος</i>	174	<i>αβυσσος</i>	374
<i>ἀβυσσος</i>	410	<i>ἀβυσσος</i>	561	<i>αβυσσος</i>	380
<i>ἀβυσσος</i>	33	<i>ἀβυσσος</i>	216	<i>αβυσσος</i>	382
<i>ἀβυσσος</i>	90	<i>ἀβυσσος</i>	147	<i>αβυσσος</i>	370
<i>ἀβυσσος</i>	374	<i>ἀβυσσος</i>	266	<i>αβυσσος</i>	460
<i>ἀβυσσος</i>	390	<i>ἀβυσσος</i>	444	<i>αβυσσος</i>	257
<i>ἀβυσσος</i>	516	<i>ἀβυσσος</i>	62	<i>αβυσσος</i>	106
<i>ἀβυσσος</i>	454	<i>ἀβυσσος</i>	444	<i>αβυσσος</i>	304
<i>ἀβυσσος</i>	454	<i>ἀβυσσος</i>	102	<i>αβυσσος</i>	143
<i>ἀβυσσος</i>	454	<i>ἀβυσσος</i>	53	<i>αβυσσος</i>	196
<i>ἀβυσσος</i>	564	<i>ἀβυσσος</i>	109	<i>αβυσσος</i>	285
<i>ἀβυσσος</i>	67	<i>ἀβυσσος</i>	244	<i>αβυσσος</i>	367
<i>ἀβυσσος</i>	468	<i>ἀβυσσος</i>	547	<i>αβυσσος</i>	36
<i>ἀβυσσος</i>	443	<i>ἀβυσσος</i>	546	<i>αβυσσος</i>	464
<i>ἀβυσσος</i>	140	<i>ἀβυσσος</i>	18	<i>αβυσσος</i>	464
<i>ἀβυσσος</i>	174	<i>ἀβυσσος</i>	511	<i>αβυσσος</i>	454
<i>ἀβυσσος</i>	509	<i>ἀβυσσος</i>	558	<i>αβυσσος</i>	216
<i>ἀβυσσος</i>	183	<i>ἀβυσσος</i>	352	<i>αβυσσος</i>	272
<i>ἀβυσσος</i>	37	<i>ἀβυσσος</i>	28	<i>αβυσσος</i>	425
<i>ἀβυσσος</i>	417	<i>ἀβυσσος</i>	205	<i>αβυσσος</i>	276
<i>ἀβυσσος</i>	276	<i>ἀβυσσος</i>	359	<i>αβυσσος</i>	245
<i>ἀβυσσος</i>	371	<i>ἀβυσσος</i>	451	<i>αβυσσος</i>	129
<i>ἀβυσσος</i>	272	<i>ἀβυσσος</i>	191	<i>αβυσσος</i>	497
<i>ἀβυσσος</i>	294	<i>ἀβυσσος</i>	245	<i>αβυσσος</i>	392
<i>ἀβυσσος</i>	18	<i>ἀβυσσος</i>	333	<i>αβυσσος</i>	46
<i>ἀβυσσος</i>	566	<i>ἀβυσσος</i>	505	<i>αβυσσος</i>	390
<i>ἀβυσσος</i>	150	<i>ἀβυσσος</i>	209	<i>αβυσσος</i>	34
<i>ἀβυσσος</i>	487	<i>ἀβυσσος</i>	474	<i>αβυσσος</i>	34
<i>ἀβυσσος</i>	434	<i>ἀβυσσος</i>	191	<i>αβυσσος</i>	270
<i>ἀβυσσος</i>	302	<i>ἀβυσσος</i>	707	<i>αβυσσος</i>	470
<i>ἀβυσσος</i>	350	<i>ἀβυσσος</i>	182	<i>αβυσσος</i>	359
<i>ἀβυσσος</i>	147	<i>ἀβυσσος</i>	94	<i>αβυσσος</i>	394
<i>ἀβυσσος</i>	167	<i>ἀβυσσος</i>	474	<i>αβυσσος</i>	154
<i>ἀβυσσος</i>	368	<i>ἀβυσσος</i>	26	<i>αβυσσος</i>	189
<i>ἀβυσσος</i>	74	<i>ἀβυσσος</i>	397	<i>αβυσσος</i>	32
<i>ἀβυσσος</i>	369	<i>ἀβυσσος</i>	397	<i>αβυσσος</i>	142
<i>ἀβυσσος</i>	556	<i>ἀβυσσος</i>	397	<i>αβυσσος</i>	409
<i>ἀβυσσος</i>	402	<i>ἀβυσσος</i>	199	<i>αβυσσος</i>	464
<i>ἀβυσσος</i>	280	<i>ἀβυσσος</i>	398	<i>αβυσσος</i>	467
<i>ἀβυσσος</i>	511	<i>ἀβυσσος</i>	509	<i>αβυσσος</i>	492
<i>ἀβυσσος</i>	413	<i>ἀβυσσος</i>	49	<i>αβυσσος</i>	308
<i>ἀβυσσος</i>	491	<i>ἀβυσσος</i>	102	<i>αβυσσος</i>	166
<i>ἀβυσσος</i>	332	<i>ἀβυσσος</i>	344	<i>αβυσσος</i>	490
<i>ἀβυσσος</i>	561	<i>ἀβυσσος</i>	101	<i>αβυσσος</i>	537
<i>ἀβυσσος</i>	504	<i>ἀβυσσος</i>	244	<i>αβυσσος</i>	444
<i>ἀβυσσος</i>	329	<i>ἀβυσσος</i>	497	<i>αβυσσος</i>	492
<i>ἀβυσσος</i>	492	<i>ἀβυσσος</i>	347	<i>αβυσσος</i>	70
<i>ἀβυσσος</i>	491	<i>ἀβυσσος</i>	468	<i>αβυσσος</i>	70
<i>ἀβυσσος</i>	424	<i>ἀβυσσος</i>	189	<i>αβυσσος</i>	390
<i>ἀβυσσος</i>	504	<i>ἀβυσσος</i>	306	<i>αβυσσος</i>	394
<i>ἀβυσσος</i>	182	<i>ἀβυσσος</i>	454	<i>αβυσσος</i>	200
<i>ἀβυσσος</i>	183	<i>ἀβυσσος</i>	145	<i>αβυσσος</i>	267
<i>ἀβυσσος</i>	21	<i>ἀβυσσος</i>	181	<i>αβυσσος</i>	394
<i>ἀβυσσος</i>	354	<i>ἀβυσσος</i>	361	<i>αβυσσος</i>	224
<i>ἀβυσσος</i>	206	<i>ἀβυσσος</i>	62	<i>αβυσσος</i>	399
<i>ἀβυσσος</i>	372	<i>ἀβυσσος</i>	29	<i>αβυσσος</i>	137
<i>ἀβυσσος</i>	213	<i>ἀβυσσος</i>	440	<i>αβυσσος</i>	451
<i>ἀβυσσος</i>	307	<i>ἀβυσσος</i>	184	<i>αβυσσος</i>	128
<i>ἀβυσσος</i>	361	<i>ἀβυσσος</i>	500	<i>αβυσσος</i>	102
<i>ἀβυσσος</i>	106	<i>ἀβυσσος</i>	187	<i>αβυσσος</i>	114
<i>ἀβυσσος</i>	458	<i>ἀβυσσος</i>	198	<i>αβυσσος</i>	11
<i>ἀβυσσος</i>	277	<i>ἀβυσσος</i>	451	<i>αβυσσος</i>	181
<i>ἀβυσσος</i>	332	<i>ἀβυσσος</i>	418	<i>αβυσσος</i>	211
<i>ἀβυσσος</i>	107	<i>ἀβυσσος</i>	264	<i>αβυσσος</i>	412

T A B L A

151	356	449	36
64	407	450	343
161	541	99	484
269	355	456	379
100	458	36	351
180	359	16	496
378	181	341	318
91	177	10	275
456	349	30	319
178	67	476	218
105	66	30	92
477	302	429	69
273	30	351	495
340	91	318	418
21	301	460	319
450	302	302	619
91	371	181	180
316	364	310	
29	423	369	261
180	359		73
380	367	347	197
314	38	349, 307	198
417	36	367	261
497	301	437	419
331	378	498	419
110	108	141	84
404	447	410	98
310	447	117, 302	95
317	36	473	
459	360	200	117
431	69	75	116
111	28	200	295
216	302	484	167
350	414	316	70
174	316	311	951
187	41	216	94
141	84	316	319
309	450	217	319
309	363	316	316
211	301	105	314
111	344	105	118
84	176	88	951
90	66	314	311
416	249	416	215
181	300	300	304
104	379	874	116
304	363	181	469
309	203	363	469
371	301	364	187
182	219	364	118
212	357	301	366
317	416	318	469
32	414	318	118
211	416	316	474
477	471	316	316
891	301	317	214
192	340	404	218
518	541	217	210
801	541	417	309
241	318	417	414
308	314	218	213
456	311	318	309
418, 499	311	309	247
77	414	109	271
354	414	441	244
41	471	311	212
84	450	311	211
77	203	311	100
443	116	299	119
442	171	299	400
417	160	111	418
	450	167	317
	160	431	218
	258	40	461
	72	63	395

T A B L A.

370	Crithmum.	313	Erina.	393	Heliotropium minus, & mi-
371	Crocodylium.	371	Erna, & eius Species.	344	nos.
100	Croton.	31	283.284.286		490.400
322	Croton sylvaticus.	497	Eryum.	194.195	Hemerocallis, 398.412
336	Croton.	477	Euforbium.	327	Hemionitis, 311
144	Cucumeres.	218	Eupatorium; & eius spe-	359.369	Hepatorium, 400
116	Cucumer sylvaticus	440	cies.	599.400.450	Hepaphysium, 401
487	Cucumis anguinas.	383	F.		Heracium lapia, 160
454	Cucumis taronit.	388	Faba.	191	Herbalanaria, 240
352	Cucumis sativus.	381	Faba Egyptia.	192	Herba pedicularis, 471
466	Cucumis sylvaticus.	449	Fax.	154	Herba sardonia, 231
435	Cucurbita.	317	Fagus.	91	Hiemul.
109.170.	Cucurbita sylvaticus	439	Farrago.	184	Hieracium minus, & minus.
	Cuminum latissim, &	151	Fel.	172	310 & 311
456	vestre altissim.	308	Ferula.	322	Hierax, 311
361	Cupressus.	61	Festuca.	450	Hippocampus, 124
455	Cuscutum.	91	Fiber.	138	Hippoglossum, 457
376.	Cyanus.	118	Picatum.	148	Hippophago, 470
454	Cyanus.	338	Urus.	118.120	Hippophellium, 477
361.409	Cydonia.	104	Filicula.	406	Hippopotamus, 137
376.217	Cydonia mala.	101	Filix, & eius species.	454	Hippopotamus, 318
376.	Cydonia malus.	102	495.497		Hippuris, 401
376.	Cyclaminus.	141	Fornicula erianthus sylv.		Hirsuta, 191
361.409	Cymidium.	308	Are.	316	Hirundina minus, 215
149. & 150	Cynomamb.	411.499	Fennum Gracum.	121.129	Hirsuta, 191
199	Cynoglossum vulgare.	191	Folium.	113	Holothurum, 406
315	Cynoglossum.	456	Fragus.	401	Hocotum, 111.112
315	Cynomorium.	126	Fraxina.	66	Hominum, 216
457	Cynorrhodon.	85	Fucus marinus.	440	Hyacinthus, 411
450	Cynobasos.	77.85	Fumaria.	446	Hydrargyros, 541
141	Cynoforcia.	354	Fungi.	429.430	Hydropter, 219
371.374	Cyperus.	14	Fulus agrestis.	333	Hyoflyama, 417
140	Cytisus.	443	G.		Hypocoon, 416
37			Gager.	160	Hypocum, 373
450.451	Daphnoides.	461	Galbanus.	228	Hypocum, 79
79	Daucus.	317	Galena.	314	Hypopos, 214
79	Dendromalax.	101	Galerita	119	Hytria, 124
79	Dictamnium.	181	Galion.	418	
319	Dipsacus.	271	Gallipia.	418	I.
380	Doryenium.	421	Galium.	418	Iaspis, 564
380	Draba.	376	Galla.	94	Iberis, 121
380	Draco marinus.	29	Galli gallinacei.	147	Iberis, 168
314	Dracunculus maior, & mi-	147	Gallina.	147	Ilex, 92.93
497	nor.	142.141	Garyophyllata.	408	Illecebra, 160.456
167	Dryopteris.	496.497	Genista.	473	Inguinaria, 411
121	Dulcis radix.	266	Gentiana.	164	Innula, 33
117			Gerani species.	347.348	Iris species, 214.215
456	Ebenus.	81	Gingidium.	111	Iris, 216
114	Ebulus.	168	Gich.	221	Iris domestica, & silvestris.
404	Ebulus.	487	Gladiolus.	318	112
430.431	Ebus.	153	Glandes.	91	Iris sarsa, & sylvaticus.
191	Echinus cerevtris, & ma-	111.114	Glan vegetaria.	474	Ispidium, 452
439	nus.	111.114	Glaflum.	259	Iuncus, & eius species, 14-
319	Echium.	391	Glaucum.	310	14.25.406
191	Elaphobolium.	315	Glaux.	461	Iuniperus, 62
454	Elare.	96	Glutinum.	350	
391	Elaterium.	470	Glutinum pificum.	350	L.
464	Elatium.	399	Glycerhiza species, & eius	167	Labrum Venosa, 273
350.351	Elephas.	371	fructus.	167	Labraica, 505
357	Elichyfium.	401.409	Gnaphalium.	348	Lacerta, 148
309.310	Ellebogium.	446	Gobius.	141.142	Lactaria herba, 410
373.	Elleborus albus, & niger.	446.447	Golispium.	271	Lactis species, 161.217
311	446.447		Gramen.	394	Lactaria species, 120.121
114	Empetrum.	186	Gramm Griv.	436	Ladum, 10
109	Ephemere hand letal.	431	Gravaria herba		Lap.
111.111	Epigodium.	417	Gypfum.		
301	Epinichium.	187			
111	Epipactis.	446	H.		
24	Epithymum.	490	Hamanites.		
101	Equiseti species.	401	Halimus.		
361	Eranthemon.	184	Harundo.		
361	Erica.	78	Hastula Rey.		
436	Erinacea.	114	Hedera spec.		
351	Eryngium.	279	Hedera, 441.446		
			Helenium,		

lana herba.	458	Silybrii species.	210-211	Taraxacella.	400	Adulf.	16
lappaceum.	347	Sium.	310	Taraxaco.	353-354	Acher.	25
lilium herba.	116	Smaragd.	240	Targamiba.	278	Achya.	110
lilium herba.	120	Smilacis genera.	228-229	Targogonum.	180	Acib.	114
lily.	19	Smyria.	462-463	Targum.	404	Agaleian.	30
lily America.	21	Smyrium.	356	Taribus terrestris & aqua-		Aglenz.	115
lilygo.	552	Smyrium.	314	ticus.	345-356	Anchin.	17
lilygo major & minor.	289	Solanii species.	408-420	Tarichomanes.	459	Ania.	32
limbicum.	487	Sonchus alpestris & leuis.		Tarfolii genera.	141-142	Armad.	53
limbicum.	395	Sorbis.	110	Tarfolii.	447	Arthusa.	302
limbicum.	547	Sorbis.	109	Tarfolium.	451	Alas.	99
limonaria.	379	Sorbis.	109	Tarago.	335-336	Alafchil.	247
limonaria.	372	Spartium.	331-339	Tarticon.	380	Alafchil.	319
limonaria.	372	Spartium.	473	Taxago.	354	Albari.	107
limonaria Draconis.	540	Spartium.	471	Taxago palustre.	348	Albaris.	474
limonaria.	591	Sphondylium.	322	Taxus.	257	Albome.	17
limonaria.	590	Spina alba.	272-273	Taxus.	344-345	Alchalhalath.	146
limonaria.	561	Spina Arabica.	273	Taxus.	349	Alchal.	219
limonaria.	54	Spina.	208	Taxus.	349	Alchalhad.	278
limonaria.	240	Spodium Serpentina.	354	Vetari genera.	466-467	Alchalhad.	315
limonaria.	329	Spodium.	557	Verbalium & eius species.		Alcholchelid.	305
limonaria.	303-304	Spuma argenti.	515	444-445-444		Alchaban.	451
limonaria species.	354-355	Spuma sterc.	511	Verbera.	410	Alchaban.	274
limonaria Salsicium.	305	Spumula.	129	Verbenaca.	401	Alchaban.	112
limonaria.	385-386	Stachys.	340	Vesiana.	420	Alchaban.	219
limonaria.	384	Staphis agria.	471	Vicia sylvatica.	219	Alchaban.	491
limonaria.	484	Stercus.	174	Vicia.	500	Alchaban.	309
limonaria.	484	Sticum.	531	Vicia peruvica.	350	Alchaban.	169
limonaria.	112	Sticum.	531	Vicia species.	352-455-451	Alchaban.	169
limonaria.	111	Sticum.	531	Viperis.	133	Alchaban.	94
limonaria.	226	Sticum.	254	Vicia.	310-311	Alchaban.	420
limonaria.	351	Stomoma.	509	Vicia.	35	Alchaban.	360
limonaria.	560	Stramonium.	431	Vicia genera.	350-431-431	Alchaban.	312
limonaria.	247	Stramonium millefolium.	441	444-444		Alchaban.	467
limonaria.	399	Struthis.	274	Vicia.	69	Alchaban.	410
limonaria.	400	Struthis.	240	Vibiscus maritimus.	125	Alchaban.	112
limonaria lapa.	360	Styx.	45	Vibiscus venosus.	435-436	Alchaban.	379
limonaria animal.	604	Styx.	91	Vicia.	301	Alchaban.	367
limonaria.	344	Styx.	67	Vicia.	127	Alchaban.	407
limonaria.	314	Styx sylvatica cacumera.	479	Vicia.	127	Alchaban.	64
limonaria.	311	Styx sylvatica cacumera.	479	Vicia.	174	Alchaban.	316
limonaria.	311	Styx.	569-590	Vicia & eius species.	410	Alchaban.	103
limonaria.	120-121	Sulphur.	101	412-412		Alchaban.	141
limonaria.	120-120	Sycomorus.	464	Via.	504	Alchaban.	105
limonaria.	500	Sylvestris Myrica.	312-312	Via palis.	104	Alchaban.	246
limonaria.	337	Symphoricarpos.	312-312	Via spina.	76	Alchaban.	226
limonaria.	384	Talus.	157	Via tannia.	494	Alchaban.	75
limonaria.	387	Tamarix.	72	Vulgago.	12	Alchaban.	100
limonaria.	455-456	Tanrocolla.	310	X.		Alchaban.	584
limonaria.	501	Taxus.	418	Xanthium.	460	Alchaban.	399
limonaria genera.	437-440	Telopium.	160-414	Xiphium.	333	Alchaban.	143
limonaria.	314	Tellina.	126	Xylon.	275	Alchaban.	300
limonaria.	419	Terebinth.	56-57	Xylon.	319	Alchaban.	326
limonaria.	314	Terra.	500	Xylon.	319	Alchaban.	319
limonaria.	77-107	Terra arenosa.	100	Xylon.	381	Alchaban.	62
limonaria.	126	Terra Lemnia.	547	Xylon.	211	Alchaban.	351
limonaria.	101	Tetradactylum genera.	328	Xylon.	214	Alchaban.	32-36
limonaria.	351	Tetradactylum.	351-351	Xylon.	182	Alchaban.	373
limonaria.	404	Tetractem.	311	Xylon.	182	Alchaban.	109
limonaria.	309	Tiba.	71	Xylon.	182	Alchaban.	304
limonaria.	394	Tibet.	64	Xylon.	182	Alchaban.	316
limonaria sylvatica.	31	Tithymalorum genera.	478	Xylon.	182	Alchaban.	316
limonaria campana.	295	479-480		Xylon.	182	Alchaban.	316
limonaria lactis.	101	Thalidrum.	440	Xylon.	182	Alchaban.	316
limonaria magna & per-	167-169	Thalidrum.	439-440	Xylon.	182	Alchaban.	316
limonaria.	167-169	Thalidrum.	439-440	Xylon.	182	Alchaban.	316
limonaria.	187	Thalidrum.	439-440	Xylon.	182	Alchaban.	316
limonaria species.	304-305	Thalidrum.	439-440	Xylon.	182	Alchaban.	316
limonaria & eius species.	371	Thalidrum.	439-440	Xylon.	182	Alchaban.	316
limonaria.	114	Thalidrum.	439-440	Xylon.	182	Alchaban.	316
limonaria.	102	Thalidrum.	439-440	Xylon.	182	Alchaban.	316
limonaria.	140	Thalidrum.	439-440	Xylon.	182	Alchaban.	316
limonaria.	474	Thalidrum.	439-440	Xylon.	182	Alchaban.	316
limonaria genera.	171-174-171	Thalidrum.	439-440	Xylon.	182	Alchaban.	316
limonaria.	193-199	Thalidrum.	439-440	Xylon.	182	Alchaban.	316

T A B L A DE los nombres Arabigos.

A.

Abbas.	474
Abbas.	31
Abbas.	62
Abbas.	191
Abbas.	314
Abbas.	29
Abbas.	740
Abbas.	395

AAA

Bardane.	356	Champ.	140	Hades.	995	Worm-	11
Bardot.	92	Chene.	314	Hael.	174	Wunder-	12
Bardora.	125	Chenez.	77	Hali.	95	Wur.	13
Bafur.	245	Cherbasom.	465	Hagerd.	550	Wurhara.	14
BaGaria.	154	Cherbas.	221	Hager Armeni.	551	L.	15
Bafidrahagi.	379	Chesoro.	245	Hagerafio.	551	Lahone alifag.	16
Bafil.	251	Chinano.	93	Hai abalen.	414	Lech.	17
Bafid.	517	Chinai.	351	Hanab.	556	Lenei.	18
Bafid.	331	Chitico.	273	Hani.	555	Lafabona.	19
Babota.	215	Chubone.	220	Haltu.	556	Leben.	20
Baid.	174	Chertal.	154	Halden.	559	Leugid.	21
Bairach.	553	Chollol.	91	Haldich.	557	Len.	22
Bazaca Carbona.	445	Collin.	45	Hanaha.	575	Leug.	23
Bazarchichan.	159	Chonia.	514	Hama ma.	31	Linn.	24
Bedarog.	225	Coftomand.	35	Hana.	157	Lites abhan.	25
Bedegan.	273	Coftoma.	224	Hanabachandich.	409	Luba.	26
Bederangie.	359	Coftom.	273	Hanabifio.	574	Lunach.	27
Beidher.	158	Cribin.	520	Hanaboch.	33	M.	28
Beialalalen.	454	Cufas.	599	Handal.	456	Maftanandha.	29
Belefion.	16	Cufus.	115	Handichat.	557	Maftia.	30
Ben.	474	Cyfe.	154	Haraba.	557	Mager fimbilg.	31
Bengi.	437			Harbaton.	551	Marmar.	32
Berendauer.	255	Dabach.	331	Harbe.	140	Martach.	33
Berlingafion.	459	Daben.	415	Harmala.	193	Maron.	34
Bepd.	145	Dalid.	465	Harmel.	359	Meftia.	35
Bezahar.	144	Daltonb.	331	Harab.	154	Meftion chere.	36
Benezhoton.	159	Damoderion.	356	Hafich.	156	Meftionchere.	37
Bhar.	176	Danabichach.	403	Hafic.	295	Melich.	38
Bihar.	151	Darfini.	31	Hafid.	147	Mella.	39
Bifberg.	459	Darfidhan.	33	Hafia Afrha.	178	Micromenb.	40
Biocher Marion.	241	Daru.	55	Hatar.	459	Mindia.	41
Biolef.	59	Dufch.	550	Haul.	11	Mondana.	42
Birudich.	135	Dufoniga.	561	Haze.	67	Mormer.	43
Burdi.	71	Ducha.	226	Hazez.	487	Mortawer.	44
		Dyodi.	147	Hizonton.	474	Meftionmeft.	45
		Dyon.	173	Hichil.	174	Meftia.	46
Cafar.	399	Dyde.	69	Hidaha.	405	Mizaria.	47
Cafit.	399	Dufaha.	193	Hema.	650	Moch.	48
Cahade.	141	Dufigi.	259	Henz giefen.	491	Molochia.	49
Caum.	232	Dih.	159	Hirmita.	142	Molochon.	50
Caui.	14	Din.	456	Hof.	10	Morgian.	51
Calcotat.	555	Dochon.	156	Hofach.	551	Mu.	52
Camom.	205	Dra.	473	Hoferegi.	119	Muhazagi.	53
Camphora.	31	Dura.	357	Hofocion.	157	Muzoz.	54
Cahabel.	252	Durb.	61	Hofion.	417	N.	55
Candarel.	216	Dulich.	397	Iahora.	424	Nahach.	56
Candaron.	116	Dumbaba.	315	Iachik.	351	Nahon.	57
Cappar.	149	Durd.	574	Iafach.	457	Nahach.	58
Caraf.	203			Iamena.	561	Napozon.	59
Carandil.	395	Efcha.	453	Iam.	144	Nard.	60
Carid.	324	Ehfacou.	159	Iam.	11	Naroth.	61
Carota.	397	Eifonga.	557	Iouet.	159	Nauft.	62
Carib.	70	Ethaha.	470	Iou.	94	Nayd.	63
Carora.	159			Izaz.	591	Negach.	64
Caraf.	201	Fananchel.	51	Iuchion.	158	Nemert.	65
Carfan.	182	Fandoniga.	158	Iufarachab.	167	Nefidreg.	66
Celo.	226	Fanch.	331			Nel.	67
Cemach.	359	Fanfon.	159	Kafch.	191	Nitaphar.	68
Cerufal.	124	Fanfon.	357	Kali.	149	Nort.	69
Chabaladid.	352	Facher.	459	Kamom.	141	O.	70
Chaboda.	225	Fama.	164	Karabe.	79	Olba.	71
Chalif.	54	Fefharog.	55	Karocia.	97	Otomachrom.	72
Chamoch.	95	Fefre.	493	Karocia.	397	P.	73
Candel.	459	Fur Alfabag.	367	Karocia.	404	Panax fchilifet.	74
Chancion kibie.	261	Fugil.	197	Karochant.	379	Panax cassio.	75
Chancion fegre.	169	Fulid.	317	Karoch.	204	Piloch.	76
Charon.	222			Karoch.	149	Pha.	77
Characa.	665	Garicham.	161	Karoch.	149	R.	78
Charbach abial.	464	Garf Abchah.	154	Karoc.	551	Raimig.	79
Charis.	391	Gau.	65	Karoc.	595	Raroch.	80
Charub.	101	Gepin.	55	Karoc.	143	Rafin.	81
Chafalid.	354	Giege.	224	Karoc.	478	Raroch.	82
Chaf.	14	Graffe.	301	Karoc.	309	Raroch.	83
Chafes.	30	Gizan.	191	Karoc.	149	Raroch.	84
Chafis.	213	Habben.	474	Karoc.	191	Rhar.	85
Chafonha.	258						
Chafidomar.	465						

Anden	31	Xanth.	410	Englella fistulata.	395	Folium Indum.	30	
Bar Lahlami.	310	Xeloh.	307	Bulla pallida.	355-405	Fucus marit.	446	
Bamon.	308	Xophallit.	315			Fucus papyrum.	366	
Bulvora	309			Calamagrostis.	393		G	
Sabatia.	310	Yabrohar.	424	Calamin.	399	Galbanum.	313	
Sab.	311	Z.		Callitriche.	459	Grana tostorum.	404	
Sabaleng.	317	Zagi.	545	Camodone.	346	Gratum pectidit.	36	
Sabumira.	414	Zahafam.	30	Camelia.	435	Gaudium.	359	
Sadar.	303	Zabach.	547	Campheor.	374	Gaulth.	359	
Sadib.	309	Zabar.	541	Camomilla.	361		H	
Sadungel.	303	Zat.	34	Canapa.	359	Hepatica.	407	
Saher.	304	Zawand.	365	Canopus.	369	Herba canth.	307	
Saherde Shad.	14	Zawand.	366	Cardia Regia.	444	Herba lactis.	305	
Sala.	301	Zehd.	367	Caparus.	349	Herba paralytic.	441	
Salahat.	40	Zehshahar.	315	Capillus veneris.	469	Herba Rupens.	347	
Salahat.	319	Zeg.	305	Capillus nris.	469	Herba Sarcoc.	349	
Sala.	314	Zegib.	306	Capsulium.	386	Hermodactylus.	451	
Salarach.	375	Zorambet.	318	Caput vituli herba.	454	Hirundinaria.	355	
Sara.	401			Cardo foliosus.	428	Hylissopus humida.	387	
Sardamalach.	34	TABLA DE los nobres barbaros, que son los que se usan por las Indias.				Cardus benedictus.	313	
Sarban.	319					Carina.	359	Indicum.
Sarib.	301	Carum.	497	Carum.	307	Isa serena.	374	
Saridat.	303	Castan.	307	Castanum.	307	Isa que maldita.	350	
Sab.	309	Catapan mado.	477	Catapan mado.	477	Isula.	301	
Sabran mayar.	411	Catapan mado.	481	Catapan mado.	481	Inquisition.	417	
Sabran amor.	411	Cauda equi.	401	Catapan mado.	469		L	
Sadungel.	319	Causarea mado.	369	Cenchrus ciliaris.	379	Lactuca Ind.	356	
Sadungel.	309	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Lactuca.	321	
Saditeng.	446	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Lactuca.	309-307	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Lappa Ind.	318	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Lappa minor.	460	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Lappa.	464	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Lappa aquatica.	411	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Leonticum.	314	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Lignum alo cr.	30	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Lignum album.	337	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Lignum canth.	31	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Lignum consallium.	411	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Lina.	128	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Lina.	404	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Lingua serena.	309	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Lingua can.	456	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Lingua serena.	340-359	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Lingua.	366	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Lingua.	355	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379		M	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Malva Ind.	368	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Malva.	359	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Malva.	356	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Malva.	35	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Malva.	364	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Malva.	419	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Malva.	36	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Malva.	359	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Malva.	319	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Malva.	301	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Malva.	458	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Malva.	34	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Malva.	485	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Malva.	365	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Malva.	397	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Malva.	364	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Malva.	364	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379		N	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Nemophar.	318	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Nigella.	301	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379		O	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Ocyurus aquaticus.	391	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Oleander.	419	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Oleum.	31	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Oryzopsis.	301	
Sadim.	318	Cenchrus ciliaris.	379	Cenchrus ciliaris.	379	Oryzopsis.	317	

Kkk 2

T A B L A.

Vallfogu.	452.307	Adari.	11	Chornia.	399	L.	
Vallgor.	97	Agara.	262	Choncha.	342	Infante.	373
Vallgor de canaleta.	373	Agua cast.	11	Chinra.	343	Junca.	34
Vallgor foliata.	36	Agrella.	229	Cigales.	345	Junco.	408
Vallgor priosa.	46	Agromania.	399	Ciper.	64	Leptisimo.	437
Vino paffo.	396	Ala.	12	Cirrea.	325	L.	
Vino varos.	404.399.391.	Alacra.	129	Corno de palan.	39	Lesiq.	36
416.417.418.419.420.		Alber.	67	Correa.	392	Limon.	302
Vallgor.	413	Alborno.	127	Costilla.	341	Aligofia.	330
Vihaga.	317	Albudo.	201	Codaya.	393	Libro.	331
Vinara.	319	Alcarafia.	397	Cogomben.	311	Litorea.	453
Vitula.	5	Alcolaf.	337	Colaper.	310	Limonilla.	391
Vitulos.	101	Alfalfa.	239	Coloquenda.	439	Limosa.	331
Vitulosos varos.	39.49	Alfals.	229	Cola.	394	Lli.	389
41.42.43.44.45.46		Alfoler.	389	Comia.	398	Llignas.	394
Vitucoro.	377	Algeps.	395	Confolida.	388	Llob.	361
Vitis de alora.	345	Alh.	332	Coral.	317	Llin blanc.	377
Vitis de cabras.	341	Almangoma.	347	Corno.	79	Llin blau.	33
Vitis alvosa.	347	Alpuera.	374	Cornicera.	293	Lingera.	365
Vitis alvosa.	347	Alu m.	569	Corno de corno.	314	Lobos.	391
Vitis crepa de espina.	79	Alveta.	91	Corona de Ray.	396	Lover.	39
Vitis de reposta.	371	Amellic.	362	Costol.	404	M.	
Vitis.	368	Amora.	309	Crast.	319	Migra.	31
Vitis taminia.	471	Amuda.	358	Croca.	210	Milrub.	319
X.		Am.	307	Cual.	367	Milla.	302
Xanthio.	444.440	Angelot.	389	Cusa de tara.	360	Milum.	361
Xara.	30	Ap.	317	Custilla.	392	Mantega.	361
Xaranga.	397	Arada.	337	D.		Margalon.	49
Xibia.	395	Arbos.	310	Duflata de frop.	314	Milich.	35
Xisa.	395	Arbos vu.	569	Donadell.	232	Agroaloga.	369
Xylobalfamo.	37	Arjos.	384	E.		Agustina.	351
Xyris.	389	Arros.	381	Edra.	226	Agustina.	382
Y.		Arroya.	348	Educa.	295	Alil.	378
Yara.	344	Audlara.	312	Educa.	30	Alil rosija.	431
Yarra.	389	Arroya.	300	Epona.	490	Alil fura.	349
Yarra campana.	431	Arroy.	314	Eragonca.	354	Alora.	399
Yarra de horta.	349	B.		Elincol.	385	Morabon.	399
Yarra buena aquatica.	314	Balaba.	419	Epic acm.	46	Alil.	384
Yarra mala.	479	Balfava.	26	El.	79	Alil hart.	381
Yarra de balleseras.	447	Bala.	376	El.	317	Alil.	379
Yarra alvosa.	391	Bald.	43	El.		Morabon.	391
Yarra pigada.	374	Ballosa.	93	Falgona.	695	Morilla.	479
Yarra longipera.	380	Balsonca.	376	Falca.	449	Morilla rosquera.	432
Yarra mora.	479	Batera.	323	Fava.	491	Morra.	369
Yarra mora mayor y menor.	479	Bicas.	351	Fax.	80	Morra.	368
Yarra mora de fusio.	430	Bilanzuz.	376	Fel.	372	Morrorot.	391
Yarra mora que acorta lo.	430	Bilán.	366	Fenoll.	316	Morrorot foliaga.	391
Yarra mora que acorta lo.	430	Bila.	301	Fenoll mar.	318	Morra de al.	391
Yarra pinjeta.	471	Bolat.	430	Fenpola.	291	Morrala.	374
Yarra puntera.	414	Borcat.	491	Feret.	521	Morra.	392
Yarra rosada.	34	Bragat.	3	Fesol.	391	Myra.	67
Yarra sagrada.	410	C.		Fesol narquich.	221	N.	
Yarra tora.	381	Cafaybord.	497	Fibaca.	31	Nipa.	396
Yarra vana.	371	Cal.	351	Figues.	300	Nipa rodona.	396
Yarra vana.	391	Calomela.	382	Felto indo.	20	Nemphar.	352
Yarra.	395.399	Canas.	389	Fenmag.	691	Nespla.	398
Yarra.	374	Canja fura.	338.437	Fement.	380	Nilla.	391
Yarra.	436.437	Canja.	30	Fraxino.	66	Nova.	312
Z.		Canjalla.	418	Fuama terra.	646	O.	
Zandac.	44	Canja.	474	G.		Oh.	34
Zanquera.	379	Canjona.	344	Gal.	37	Olivera.	45
Zanquera.	416.416	Canjona.	317	Galmora.	38	Olis.	34
Zabana.	391	Canjona.	321	Gamora.	345	Orb.	36
Zabana.	391	Canjona.	365	Garrota.	491	Oruga.	386
Zapifa.	31	Canjona.	372	Gasquera.	77	Orus.	374
		Canjona.	379	Gonella.	477	Orizont.	347
		Canjona.	414	Gémana.	394	Or.	343
		Canjona.	94	Ginibre.	61	P.	
		Canjona.	271	Gingiber.	313	Palla de canell.	35
		Canjona.	247	Giralol.	509	Palma.	97
		Canjona.	64	Gran.	394	Pania.	380
		Canjona.	309	Granosa.	399	Panfus.	396
		Canjona.	376	Gualda.	499	Paradella.	209
		Canjona.	369	H.		Parid.	399
		Canjona.	369	Haban.	313	Pastinaga.	391
		Canjona.	372	Hortiga.	457	Pebec.	397

TABLA DE los nombres Catalanes.

A Bre del pi. 37
 Albulia. 38
 Abrotana. 38
 Acn. 39

T A B L A:

Pelica.	210	Veffa.	395	Azucite	160	Coomes.	264
Pernia.	264	Vellas bofcanas	402	Azuya.	38	Cualho.	467
Pepino.	203	Veni.	321	Azuba.	545	Cumero de porca.	428
Perez.	207	Vl de bon.	352	Azinhame.	520	Cupulioes.	520
Pino negro.	52	Vil de flor.	352	Azinhão.	74	D	
Plantago.	209	Vilhoes.	30	Azogue.	541	Doninha.	228
Plum.	322	Vagi de fava fuzia.	287	B.		Douradeira.	414
Plum cremat.	322	Y.		Balfamo.	26	Douradilha.	228
Prefigha.	107	Yaa.	174	Bardroguas.	206	E	
Pfili.	413			Bateca.	218	Edra.	216
Poliol.	27			Idelio.	49	Elaendro.	419
Polipodio.	496			Beta.	30	Endiçao.	11
Por.	270			Beter.	10	Endiça.	21
Porcelena.	102			Beronica.	176	Endro.	207
Prunes.	102			Bifnaga.	217	Engas.	427
				Biura.	22	Ensofre.	220
Q				Borra de ferro.	322	Eranheira.	28
Qualque.	404	A.		Boragas.	405	Equisemo.	490
Quebra d'oa.	150	Abelozas.	32	Brdho.	201	Esclamoza.	424
R.		Abroceas.	385	Bugalhos.	95	Espargos.	222
Rastes.	161	Abroceas.	211	C.		Espica nardi.	16
Razera.	197	Abroceas.	245	Caderez.	142	Epimheiro aluz.	277
Regalira.	266	Abroceas.	12	Cal vna.	155	Eponja.	207
Rememoria.	202	Acifraom.	206	Canbrons.	73	Esuro.	174
Roja.	367	Acilga.	61	Carapinha herua.	302	Esura.	26
Romagora.	397	Acipruha.	519	Can.	70	Estoragae.	41
Rumam.	330	Acero.	21	Can de Bengala.	72	F	
Ros de boca.	516	Agurea.	262	Canamo.	319	Fala.	52
Rofa.	34	Agurea.	307	Canela greffa.	20	Fava.	222
Rofilla.	401	Agurea.	309	Cangrejo.	109	Fogassa.	222
Roual.	52	Agurea.	311	Capacoria.	216	Fogassa de India.	222
Roure.	94	Ala.	35	Carlo coeredon.	222	Fol.	222
Ruca.	224	Alacraom.	129	Carlo morto.	422	Furragem.	52
Ruda.	229	Alambra.	67	Carlo pencaoz.	222	Fyzo.	422
		Alandro.	419	Carlo pinto branco.	266	Fyzo.	109
S.		Alcaparaz.	249	Carlo pinto negro.	270	Figuera.	109
Safra.	12	Alcaroua.	207	Caruao.	427	Figuera do inferno.	427
Sagonida.	294	Alceroa.	321	Carvalho.	92	Filicos.	21
Sal.	511	Alema branco.	67	Carvo.	70	Frisco.	24
Salmoreia.	522	Alfubaca de cobra.	422	Castanha.	60	Fundao.	24
Salvia.	219	Alfaca.	222	Castanha.	60	Fundo de piezo.	22
Salze.	59	Alfaca.	222	Cavalinho marinho.	109	Fundo marinho.	22
Sanch.	272	Alfaca.	222	Cebola.	109	G	
Sangonera.	521	Alfaca.	222	Cebola Albarana.	107	Gafanhos.	22
Sargento.	354	Alfaca.	222	Cebola çuena.	107	Gallano.	22
Sanch.	427	Alfaca.	222	Cedra.	14	Galinhas.	167
Sauna.	62	Alho.	222	Centaveas.	202	Galo.	167
Serpilho.	294	Alho.	222	Centaveas.	202	Gamens.	211
Seruarina.	301	Alho.	222	Cera.	202	Gafalhos.	422
Serapiao.	327	Alho.	222	Coriza.	202	Gengivas.	22
Semra.	119	Alho.	222	Corçao.	202	Genciana.	22
Sipia.	116	Alho.	222	Corçao.	202	Gello.	22
Silla.	14	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Sofre.	14	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Songos.	142	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Spachto.	222	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Spangos.	222	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Sorcas.	47	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Sumaçot.	95	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
T.		Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Tamamil.	72	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Tapeta.	149	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Tapia.	472	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Tarongina.	119	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Taxo.	418	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Taronges.	202	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Tera.	516	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Tefmas.	227	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Tomato.	154	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Tofina.	52	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Tamogon.	102	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Traffonca.	172	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Trebol.	121	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
V.		Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Valeriana.	22	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Verbena.	411	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Vedret.	122	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22
Vardolaga.	202	Alho.	222	Corçao.	202	Gelto.	22

Tabla de las enfermedades.

106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000.

Laga. pa. 26. 147. 144. 131. 134. 137. 6.
 Hacer impotentes.
 Dicoferides. pa. 65. 108. 135. 138. 141.
 Lagona pa. 137.
 Hacer el hinojo dulce.
 Lagona pa. 116.
 Hacer el agua del mar dulce.
 Lagona pag. 124.
 Hacer salmiera.
 Lagona pa. 114.
 Hacer que nazcan las uvas sin granillos.
 Lagona pa. 105.
 Hacer las aqueos amaradas.
 Lagona pa. 137.
 Hacer los rabanos suaves.
 Lagona pa. 192.
 Hacer de almendra amargo dulce.
 Lagona pa. 111.
 Hacer de almendra dulce amargo.
 Lagona pa. 111.
 Hacer los ojos verdes de los niños que se torren en el sol.
 Dicoferides pa. 115.
 Hacer verde.
 Lagona pa. 122.
 Hacer crecer las uvas a los casalles.
 Lagona pa. 116.
 Hacerleto.
 Dicoferides. pa. 77. 164.
 Lagona pa. 139. 114.
 Hacerlo.
 Lagona pa. 148. 164. 177.
 Hacerleto.
 Dicoferides pa. 161. 157. 111. 114. 116. 118.
 Hacer de carne. las bilias y lagas.
 Dicoferides pa. 111. 112. 139. 111. 114. 119. 161. 167. 171. 172. 166. 144. 145. 151. 152.
 Lagona pa. 160.
 Hacer de las que son bichazones aqueos de la bolla de los pendientes.
 Dicoferides pa. 44. 41. 45. 49.
 Hacerlo.
 Dicoferides pa. 16. 41. 10. 11. 13. 15. 17. 19. 21. 23. 25. 27. 29. 31. 33. 35. 37. 39. 41. 43. 45. 47. 49. 51. 53. 55. 57. 59. 61. 63. 65. 67. 69. 71. 73. 75. 77. 79. 81. 83. 85. 87. 89. 91. 93. 95. 97. 99. 101. 103. 105. 107. 109. 111. 113. 115. 117. 119. 121. 123. 125. 127. 129. 131. 133. 135. 137. 139. 141. 143. 145. 147. 149. 151. 153. 155. 157. 159. 161. 163. 165. 167. 169. 171. 173. 175. 177. 179. 181. 183. 185. 187. 189. 191. 193. 195. 197. 199. 201. 203. 205. 207. 209. 211. 213. 215. 217. 219. 221. 223. 225. 227. 229. 231. 233. 235. 237. 239. 241. 243. 245. 247. 249. 251. 253. 255. 257. 259. 261. 263. 265. 267. 269. 271. 273. 275. 277. 279. 281. 283. 285. 287. 289. 291. 293. 295. 297. 299. 301. 303. 305. 307. 309. 311. 313. 315. 317. 319. 321. 323. 325. 327. 329. 331. 333. 335. 337. 339. 341. 343. 345. 347. 349. 351. 353. 355. 357. 359. 361. 363. 365. 367. 369. 371. 373. 375. 377. 379. 381. 383. 385. 387. 389. 391. 393. 395. 397. 399. 401. 403. 405. 407. 409. 411. 413. 415. 417. 419. 421. 423. 425. 427. 429. 431. 433. 435. 437. 439. 441. 443. 445. 447. 449. 451. 453. 455. 457. 459. 461. 463. 465. 467. 469. 471. 473. 475. 477. 479. 481. 483. 485. 487. 489. 491. 493. 495. 497. 499. 501. 503. 505. 507. 509. 511. 513. 515. 517. 519. 521. 523. 525. 527. 529. 531. 533. 535. 537. 539. 541. 543. 545. 547. 549. 551. 553. 555. 557. 559. 561. 563. 565. 567. 569. 571. 573. 575. 577. 579. 581. 583. 585. 587. 589. 591. 593. 595. 597. 599. 601. 603. 605. 607. 609. 611. 613. 615. 617. 619. 621. 623. 625. 627. 629. 631. 633. 635. 637. 639. 641. 643. 645. 647. 649. 651. 653. 655. 657. 659. 661. 663. 665. 667. 669. 671. 673. 675. 677. 679. 681. 683. 685. 687. 689. 691. 693. 695. 697. 699. 701. 703. 705. 707. 709. 711. 713. 715. 717. 719. 721. 723. 725. 727. 729. 731. 733. 735. 737. 739. 741. 743. 745. 747. 749. 751. 753. 755. 757. 759. 761. 763. 765. 767. 769. 771. 773. 775. 777. 779. 781. 783. 785. 787. 789. 791. 793. 795. 797. 799. 801. 803. 805. 807. 809. 811. 813. 815. 817. 819. 821. 823. 825. 827. 829. 831. 833. 835. 837. 839. 841. 843. 845. 847. 849. 851. 853. 855. 857. 859. 861. 863. 865. 867. 869. 871. 873. 875. 877. 879. 881. 883. 885. 887. 889. 891. 893. 895. 897. 899. 901. 903. 905. 907. 909. 911. 913. 915. 917. 919. 921. 923. 925. 927. 929. 931. 933. 935. 937. 939. 941. 943. 945. 947. 949. 951. 953. 955. 957. 959. 961. 963. 965. 967. 969. 971. 973. 975. 977. 979. 981. 983. 985. 987. 989. 991. 993. 995. 997. 999. 1000.

y Remedios para ellas.

256. 22. 229. 12. 249. 267. 260. 274. 275. 281. 283.
291. 313. 315. 319. 323. 329. 354. 359. 367. 384. 397.
400. 415. 421. 446. 454. 475. 482. 492. 506. 511.
513.

¶ Hinchazones.

Diofcorides pag. 44. 73. 74. 92. 116. 170. 181. 184.
117. 135. 139. 159. 172. 186. 193. 195. 197. 217. 219.
217. 311. 314. 321. 326. 332. 334. 336. 341. 342. 349.
370. 371. 373. 379. 400. 411. 418. 411. 413. 441. 443.
443. 477. 488. 460. 463. 485. 493. 511. 519. 513. 514.
516.
Laguna pag. 78. 176. 307. 361. 362. 445. 460. 482.
511.

¶ Hornosgas.

Laguna pag. 501.
¶ Huellos quebrados y rotos.

Diofcorides pag. 4. 14. 69. 99. 166. 493.

¶ Huellos y miembros corrotos, de fechoria
dora y de fechorada.

Diofcorides pa. 8. 11. 13. 17. 18. 75. 108. 141. 276. 495.
517. 418. 437. 464. 494. 496. 500. 511. 513.

¶ Humedades y hamedecor.

Diofcorides pag. 1. 6. 12. 30. 43. 54. 511.
Laguna pag. 1. 6. 21. 116. 164. 165. 170. 177. 182. 183.
186. 188. 190. 201. 203. 204. 191. 193. 218. 218. 218. 218.
287. 418. 435. 454. 483. 504. 506. 511. 514.

¶ Hemorrea dioscor.

Diofcorides pag. 11. 14. 25. 26. 35. 46. 47. 51. 51. 56.
57. 61. 64. 65. 64. 93. 94. 98. 99. 101. 102. 103. 104. 119.
113. 140. 147. 148. 161. 163. 163. 175. 181. 182. 187.
189. 191. 197. 205. 211. 214. 219. 219. 219. 219. 219.
225. 227. 237. 249. 278. 284. 280. 285. 285. 287. 293.
308. 321. 327. 329. 336. 339. 346. 351. 358. 407. 411.
416. 437. 448. 465. 466. 474. 477. 478. 478. 478. 480. 486.
487. 488. 490. 491. 492. 497. 499. 503. 509. 511. 514. 517.
518. 518. 518. 518. 519. 518. 518. 518. 518. 518. 518. 518.
518.

¶ Hemorrea dioscor.

Diofcorides pag. 11. 14. 25. 26. 35. 46. 47. 51. 51. 56.
57. 61. 64. 65. 64. 93. 94. 98. 99. 101. 102. 103. 104. 119.
113. 140. 147. 148. 161. 163. 163. 175. 181. 182. 187.
189. 191. 197. 205. 211. 214. 219. 219. 219. 219. 219.
225. 227. 237. 249. 278. 284. 280. 285. 285. 287. 293.
308. 321. 327. 329. 336. 339. 346. 351. 358. 407. 411.
416. 437. 448. 465. 466. 474. 477. 478. 478. 480. 486.
487. 488. 490. 491. 492. 497. 499. 503. 509. 511. 514. 517.
518. 518. 518. 518. 519. 518. 518. 518. 518. 518. 518. 518.
518.

¶ Hemorrea dioscor.

Laguna pag. 1. 14. 35. 47. 145. 176. 203. 277. 100.
104. 106. 111. 112. 113. 114. 116. 117. 117. 116. 115. 149.
164. 167. 171. 172. 187. 188. 191. 193. 195. 196. 196. 198.
201. 203. 217. 219. 220. 221. 224. 227. 228. 230. 231.
241. 244. 246. 247. 248. 249. 251. 254. 255. 264. 268.
271. 274. 271. 277. 278. 280. 281. 291. 299. 310. 314.
319. 325. 326. 327. 328. 329. 339. 345. 346. 347. 359.
367. 414. 425. 430. 437. 446. 447. 455. 457. 462. 465. 475.
481. 482. 489. 490. 491. 496. 497. 506. 511. 514. 517. 518.
518. 519. 518. 518. 518. 518.

¶ Hinchada.

Diofcorides pa. 16. 17. 7. 8. 6. 143. 154. 173. 199. 200.
201. 207. 208. 211. 216. 241. 247. 251. 261. 260. 265.
291. 316. 321. 316. 319. 343. 349. 350. 359. 361. 363.
364. 367. 374. 375. 380. 400. 407. 409. 410. 411.
410. 414. 445. 461. 463. 470. 517. 510. 511. 512.
513.

¶ Hinchada.

Laguna pa. 17. 160. 116. 240. 163. 266. 497.

¶ Hinchada.

Diofcorides pag. 11. 108. 152. 173. 187. 489.
Laguna pag. 11. 15. 16. 14. 111. 140. 140. 141. 141. 174.
187. 307. 309. 317. 47. 497. 510. 560.

¶ Inflammaciones.

Diofcorides pa. 16. 11. 13. 24. 11. 44. 47. 50. 51. 59. 64.
64. 65. 70. 77. 81. 84. 86. 88. 92. 99. 101. 143. 161. 170.
173. 173. 180. 181. 182. 191. 193. 195. 208. 211. 211.
241. 251. 254. 261. 265. 273. 287. 284. 295. 309. 311.
310. 314. 345. 343. 364. 369. 380. 385. 407. 414. 413.
417. 411. 411. 411. 440. 487. 491. 506. 507. 509. 519.

516. 517.
Laguna. p. 76. 5. 1. 14. 110. 415. 411. 499. 516.
¶ Inflammaciones que se hacen en la cabeza
de los niños.

Diofcorides pa. 100.

Laguna pa. 142.

¶ Ingresos.

Diofcorid. pa. 40. 41. 99. 451. 542.

Laguna pa. 451.

¶ Intestinos.

Diofcorid. pa. 84. 151. 163. 198. 311. 417. 491. 502.
509. 510.
Laguna pa. 164. 183. 417. 428. 465.

¶ Injurias, contusiones, necrosos y sin roturas.

Diof. pa. 14. 14. 31. 37. 38. 41. 43. 44. 45. 49. 51. 64. 71.
77. 87. 91. 96. 99. 101. 103. 108. 113. 118. 147. 160.
161. 163. 171. 180. 181. 183. 189. 204. 204. 204. 206.
243. 245. 251. 261. 264. 264. 265. 269. 275. 276. 377.
281. 281. 287. 292. 294. 297. 298. 306. 308. 311. 316.
327. 333. 339. 341. 346. 347. 359. 344. 346. 352. 306.
418. 414. 419. 424. 427. 427. 437. 437. 437. 437. 437. 437.
502. 509. 511. 511. 516. 517. 518. 518. 518. 518. 518. 518.
Laguna pa. 19. 27. 54. 36. 38. 45. 48. 64. 61. 63. 65. 115.
160. 170. 181. 190. 243. 246. 276. 282. 300. 301. 302.
317. 328. 329. 331. 335. 337. 428. 428. 428. 491. 497.
511. 511. 511. 511. 511.

¶ Labios hendidos y alpercos.

Diofcorid. pa. 86. 170. 177.

Laguna pa. 149. 171.

¶ Lamparones.

Diofcorides pa. 51. 51. 119. 112. 139. 156. 173. 181.
182. 191. 193. 195. 200. 202. 209. 217. 249. 309. 311.
325. 332. 339. 342. 400. 414. 414. 415. 438. 451. 465.
467.

Laguna pa. 16. 173. 193. 137. 123. 130. 317. 364. 418.
475. 491.

¶ Llagas.

Diofcorides pa. 11. 16. 34. 40. 41. 44. 45. 46. 50. 51. 61.
69. 71. 73. 78. 86. 89. 90. 94. 96. 97. 99. 112. 116.
119. 121. 125. 141. 141. 151. 162. 163. 173. 173. 174.
175. 187. 189. 190. 193. 194. 195. 200. 204. 208. 241.
241. 245. 246. 248. 252. 255. 256. 259. 264. 266. 269.
270. 280. 289. 301. 303. 309. 311. 311. 311. 316. 316.
323. 323. 324. 324. 324. 324. 329. 329. 339. 400. 407. 409.
410. 411. 412. 419. 425. 427. 429. 441. 442. 444. 445.
476. 481. 487. 491. 495. 506. 518. 519. 519. 518. 519.
511. 512. 517. 518. 542. 542. 542. 542. 560. 563. 563.
565. 568.

Laguna pa. 27. 34. 43. 54. 60. 70. 76. 115. 128. 129. 174.
175. 176. 181. 185. 184. 315. 340. 340. 369. 371. 371.
278. 280. 311. 311. 313. 343. 343. 377. 400. 416. 416.
514. 518. 542. 547. 551. 551. 558.

¶ Llagas encarnadas, y las que paca la carne.

Diofcorides pag. 41. 61. 62. 69. 71. 73. 78. 86. 89.
90. 94. 96. 97. 141. 141. 151. 170. 187. 190. 191. 194.
197. 205. 205. 244. 244. 244. 244. 244. 244. 244. 244. 244. 244.
309. 311. 319. 314. 374. 378. 397. 400. 416. 419. 427.
411. 413. 417. 418. 441. 445. 478. 509. 509. 519. 519. 518.
518. 519. 519. 519. 545. 545. 545. 545.

Laguna pa. 129. 173. 182.

¶ Llagas que se hacen a las bestias del yugo.

Diofcorides pa. 494. 495.

¶ Llagas de piernas.

Diofcorides pa. 139. 491.

¶ Llagas heridas de cabeza.

Diofcorides pa. 26. 14. 15. 16. 37. 39. 40. 41. 47. 50.



Tabla de las enfermedades.

Laguna pag. 172. 179.

¶ Venosidad.

Dioscorides pag. 14. 17. 21. 22. 15. 46. 49. 61. 91. 97.
101. 113. 147. 153. 161. 176. 180. 181. 181. 190. 191.
193. 195. 196. 197. 224. 225. 229. 230. 231. 246. 249.
262. 273. 284. 287. 301. 302. 305. 307. 308. 311. 312.
316. 317. 324. 325. 337. 350. 358. 359. 365. 375. 379.
410. 513. 515. 551.

Laguna pag. 10. 11. 12. 13. 14. 61. 69. 88. 94. 107. 112.
115. 120. 121. 122. 123. 125. 190. 191. 196. 224.
230. 296. 303. 307. 311. 315. 319. 325. 333. 361. 415.
513. 515.

¶ Vinagre.

Laguna pag. 114.

¶ Vñas corruptas y farnosías.

Dioscorides pag. 13. 61. 60. 92. 113. 118. 100. 151. 157.
131. 400. 421. 506. 507. 547. 548. 549. 554.

¶ Ventre, y fluxos del.

Dioscorides pag. 11. 47. 61. 67. 73. 84. 86. 96. 97. 98.
101. 103. 108. 119. 122. 123. 140. 161. 167. 174. 176.
180. 181. 184. 190. 193. 194. 204. 205. 206. 209. 219.
221. 224. 232. 245. 247. 252. 280. 319. 326. 373. 379.
389. 394. 395. 400. 401. 402. 403. 409. 411. 412. 414.
441. 443. 456. 509. 510. 511. 512. 517. 522. 520. 533.
554.

Laguna pag. 11. 12. 16. 17. 18. 40. 55. 76. 97. 98. 100.
110. 116. 120. 124. 164. 171. 181. 181. 186. 197. 212.
215. 255. 292. 401. 403. 412. 430. 461. 470. 506. 513.
541.

¶ Viruelas.

Dioscorides pag. 99.

Laguna pag. 173.

¶ Virud de aguas de fuentes, para muchas enfermedades.

Laguna pag. 111. 114.

¶ Vista, e impedimentos della.

Dioscorides pag. 11. 12. 13. 14. 10. 15. 36. 41. 50. 61. 67.
73. 81. 89. 91. 100. 116. 118. 135. 132. 134. 136. 146.
151. 170. 171. 172. 174. 175. 176. 191. 196. 203. 221.
224. 229. 230. 231. 234. 237. 238. 240. 241. 243. 251.
253. 254. 256. 257. 269. 281. 293. 298. 299. 305. 307.
316. 323. 326. 327. 329. 335. 336. 414. 410. 446. 447.
466. 484. 507. 508. 516. 519. 528. 530. 532. 533. 553.
561. 566.

Laguna pag. 19. 111. 116. 134. 145. 149. 159. 171. 179.
193. 196. 203. 228. 235. 237. 259. 311. 317. 327. 329.
367. 395. 405. 475. 519. 539. 560. 574.

¶ Vomito, o gombito.

Dioscorides pag. 44. 64. 113. 118. 141. 151. 191. 197.
210. 212. 245. 246. 249. 272. 285. 290. 292. 307. 311.
319. 370. 375. 378. 394. 416. 463. 466. 470. 471. 474.
476. 477. 478. 483. 512. 517. 528. 537. 544.

Laguna pag. 18. 19. 55. 81. 121. 127. 207. 219. 247.
261. 306. 319. 370. 414. 471. 483. 515. 533. 541. 594.

¶ Xagorca.

Laguna pag. 90.

¶ Con aduertencia se han dexado das cosas de poner en esta tabla, por que no conuenian para ningun uso, antes para mal.

Fin de la Tabla.

UVA.BSCH

UVA.BSCH

UVA.BSCH